petit futé

2019

ANDALOUSIE

COUNTRY GUIDE

WWW.PETITFUTE.COM

MACIÀ HOTELES

Vivez l`Andalousie avec les hôtels Macia à Cordoue, Grenade, Séville et Sanlucar

centralreservas@maciahoteles.com
Tél. +349 5828 5806 - www.maciahoteles.com

Nouvelle inauguration de l'hotel Maciá Sevilla Kubb en plein centre, le 1er Juillet 2019

ÉDITION

Directeurs de collection et auteurs : Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Dominique SELLIER, Frédéric HUGOT, Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

Directeur Editorial : Stephan SZEREMETA

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT, Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Jimmy POSTOLLEC et Elvane SAHIN

Rédaction France : Elisabeth COL, Silvia FOLIGNO, Mélanie COTTARD et Tony DE SOUSA

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BORDES, Sandrine MECKING, Delphine PAGANO et Laurie PILLOIS

Iconographie et Cartographie : Anne DIOT et Julien DOUCET

WEB ET NUMÉRIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE

Chef de projet et développeurs : Nicolas GUENIN et Adeline CAUX

Intégrateur Web : Mickael LATTES

Webdesigner : Caroline LAFFAITEUR

Community Manager : Cyprien de CANSON et Andrei UNGUREANU

DIRECTION COMMERCIALE

Responsable Régies locales : Michel GRANSEIGNE

Relation Clientèle : Vimla MEETTOO et Manon GUERIN

Chefs de Publicité Régie nationale : Caroline AUBRY, François BRIANCON-MARJOLLET, Perrine DE CARNE MARCEIN et Caroline PREAU

REGIE INTERNATIONALE

Chefs de Publicité : Jean-Marc FARAGUET, Guillaume LABOUREUR, assistés de Queeny MENSHAN

Régie ANDALOUSIE : Alexandre GALLEE

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET assistée d'Aissatou DIOP

Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ assisté de Nelly BRION

Relations Presse-Partenariats : Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directrice des Ressources Humaines : Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS et Eva BAELEN

Directrice Administrative et Financière : Valérie DECOTTIGNIES

Comptabilité : Jeannine DEMIRDJIAN, Adrien PRIGENT et Christine TEA

Recouvrement : Fabien BONNAN assisté de Sandra BRIJLALL et Vinoth SAGUERRE

Responsable informatique : Briac LE GOURRIEREC

Standard : Jehanne AOUMEUR

PETIT FUTÉ ANDALOUSIE 2019

LES NOUVELLES ÉDITIONS DE L'UNIVERSITÉ
18, rue des Volontaires - 75015 Paris
✆ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24
Internet : www.petitfute.com
SAS au capital de 1 000 000 €
RC PARIS B 309 769 966
Couverture : Cour à Alcazar, Séville, Andalousie, Espagne © Roman Sigaev - Shutterstock.com

Impression : IMPRIMERIE CHIRAT - 42540 Saint-Just-la-Pendue

Achevé d'imprimer : décembre 2018
Dépôt légal : 26/01/2019
ISBN : 9782305004198

Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com
Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

BIENVENUE EN ANDALOUSIE !

Découvrir les splendeurs de l'Alhambra, de la Mezquita et des Reales Alcázares, c'est bien sûr le circuit premier de tout visiteur qui se rend en Andalousie. L'occasion de se balader dans les ruelles des médinas typiques, d'apprécier le charme de Santa Cruz, de sentir les parfums des jardins luxuriants du Generalife ou du Parc Maria Luisa et de partir sur les traces laissées par les trois grandes cultures qui ont fait son histoire et son patrimoine. Mais si Séville, Cordoue et Grenade restent les destinations incontournables de l'Andalousie, elles ne permettront pas pour autant de connaître vraiment cette région. Aux portes de l'Afrique, ce vaste territoire de légende a beaucoup plus à offrir. Et la litanie est impressionnante : un patrimoine historique et artistique brillant, à découvrir dans chacune de ses huit provinces, des plages parfois somptueuses qui ne se limitent pas à l'exubérante Costa del Sol, de grandes terres vierges, baignées par les mers mais aussi des espaces de montagnes verdoyantes... Pourquoi ne pas partir à la découverte de la délicieuse ville de Cadix et suivre les chemins de la dégustation des vins de Jerez ? Malaga déclinera quant à elle sa formidable offre muséistique, avec ses indispensables comme le musée Picasso, le Thyssen ou le tout nouveau Palacio de la Aduana, et pourra être une porte d'entrée, certes vers la Costa del Sol, mais aussi les richesses de Ronda ou d'Antequera. La province de Huelva réjouira les amateurs de très belles plages de l'Atlantique, alliées au soleil andalou. Et le cap mis sur celle d'Almería permettra de plonger dans le Parc naturel Cabo de Gata Níjar, petit joyau de cette province et Réserve de la biosphère depuis 1997. Sans oublier de rallier le paradis intérieur que constitue la province de Jaén pour admirer des joyaux Renaissance comme Úbeda et Baeza, classés au patrimoine de l'humanité, et partir à la recherche des sources du Guadalquivir dans le parc de Cazorla. Aussi grande que le Portugal, l'Andalousie donne la possibilité de pratiquer, grâce de bonnes infrastructures, tous les types de tourisme. On pourra partir à l'assaut des villes ou préférer des circuits thématiques menant de villes en villes sur la piste des bodegas, des pueblos blancos des provinces de Cadix et Málaga, des élevages de toros bravos, ou plonger au cœur des Alpujarras pour en apprécier le charme de ses villages. Mais l'Andalousie ce n'est pas qu'un patrimoine historique, aussi multiple soit-il, c'est aussi toute la richesse de ses ressources artistiques et culturelles, au premier rang desquelles figure le flamenco, classé au patrimoine immatériel de l'humanité. A découvrir dans les spectacles mais aussi dans la rue et parfois de manière plus authentique dans les Peñas qui vivent cet art au plus près. La fête sera aussi au rendez-vous des corridas à apprécier au moment des multiples ferias. Et bien sûr, la Semaine sainte, semana santa, ce rendez-vous sacré de l'Andalousie sera souvent le moment privilégié pour un séjour. Une visite vous permettra de le constater, si l'Andalousie est unique, ses visages sont bien pluriels.

L'équipe de rédaction

PEFC
10-31-1895
Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org

IMPRIMÉ EN FRANCE

SOMMAIRE

INVITATION AU VOYAGE

Les plus de l'Andalousie 9
Fiche technique 10
Idées de séjour 13
Comment partir ? 17
Partir en voyage organisé 17
Partir seul 22
Se loger 28
Se déplacer 30

DÉCOUVERTE

L'Andalousie en 20 mots-clés 32
Survol de l'Andalousie 36
Géographie 36
Climat 37
Environnement – écologie 37
Parcs nationaux 38
Faune et flore 38
Histoire 40
Politique et Économie 49
Politique 49
Économie 50
Population et langues 52
Mode de vie 53
Vie sociale 53
Mœurs et faits de société 53
Religion 54
Arts et culture 55
Architecture 55
Artisanat 59
Cinéma 60
Danse 62
Littérature 63
Médias locaux 64
Peinture et arts graphiques 65
Corrida 66
Festivités 69
Cuisine andalouse 74
Produits caractéristiques 74
Habitudes alimentaires 80
Jeux, loisirs et sports 81
Disciplines nationales 81
Activités à faire sur place 82
Enfants du pays 83

PROVINCE DE SÉVILLE

Province de Séville 88
Séville 88
Quartiers 94
Se déplacer 98

© FARBREGAS HARELUYA - SHUTTERSTOCK.COM

Plaza de Toros de la Real Maestranza, les arènes de Séville.

Pratique *102*
Se loger *105*
Se restaurer *116*
Sortir *123*
À voir – À faire *130*
Shopping *158*
Sports – Détente – Loisirs *160*
L'intérieur des terres 162
Itálica *162*
Alcalá de Guadaíra *162*
Santiponce *164*
Carmona *164*
Écija *170*
Estepa *176*
Osuna *176*
Marchena *181*
Parc de la Sierra Norte de Séville *182*

PROVINCE DE HUELVA

Province de Huelva **188**
Huelva *188*
A l'ouest de Huelva 196
Punta Umbría *196*
Site Naturel des marais de l'Odiel *196*
Isla Cristina *197*
Ayamonte *197*
A l'est de Huelva 199
Palos de la Frontera *199*
Mazagón *201*
Moguer *203*
Niebla *203*
Matalascañas *204*
Parc National de Doñana *204*
El Rocío *206*
Au Nord de Huelva 207
Aracena *207*
Parc Naturel de la Sierra de Aracena y Picos de Aroche *209*
Aroche *211*

PROVINCE DE CADIX / GIBRALTAR

Province de Cadix **216**
Cadix – Cádiz *216*

© TANDEM - SHUTTERSTOCK.COM

Flamenco.

Au Nord de Cadix 231
El Puerto de Santa María *231*
Jerez de la Frontera *236*
Rota *247*
Sanlúcar de la Barrameda *249*
Chipiona *253*
Los Pueblos Blancos (Villages Blancs) 254
Arcos de la Frontera *254*
Grazalema *257*
Parc Naturel Sierra de Grazalema *258*
Au Sud de Cadix 260
Medina Sidonia *260*
Vejer de la Frontera *261*
Los Caños de Meca *264*
Parc Naturel La Breña y Marismas de Barbate *264*
Zahara de los Atunes *264*
Tarifa *265*
Algeciras – Algésiras *269*
Parc Naturel de los Alcornocales *271*
Gibraltar **273**
Gibraltar *273*

PROVINCE DE MÁLAGA

Province de Málaga **282**
Málaga *282*
L'intérieur des Terres 307
Antequera *307*
Fuente de Piedra *312*
Archidona *312*
El Torcal *312*

Desfiladero de los Gaitanes *312*
Ronda *314*
Los Pueblos Blancos (Villages Blancs) *322*
Parc Naturel Sierra de las Nieves *323*
La Costa del Sol 324
Estepona *324*
Marbella *326*
Fuengirola *331*
Mijas *333*
Benalmádena *335*
Torremolinos *336*
Vélez-Málaga et la Axarquía *339*
Nerja *340*
Frigiliana *344*

PROVINCE DE GRENADE

Province de Grenade **348**
Grenade – Granada 348
Quartiers *352*
Se déplacer *354*
Pratique *355*
Se loger *356*
Se restaurer *363*
Sortir *372*
À voir – À faire *376*
Shopping *385*
Sports – Détente – Loisirs *385*
Les environs *386*
Parc National de la Sierra Nevada 387
Les Alpujarras 388
Lanjarón *389*
Órgiva *390*
Pampaneira *391*
Bubión *392*
Capileira *392*
Pîtres *392*
Mecina Fondales *393*
Trevélez *393*
Alpujarras Granadinas *394*
La Costa Tropical 395
Salobreña *395*
Almuñécar *396*
La Herradura *397*
L'intérieur des Terres 398
Alhama de Granada *398*
Montefrío *399*
Loja *400*
Guadix *401*
Gorafe *402*
Parc Naturel de la Sierra de Baza *402*

© B85FERRARI

Zone naturelle du Torcal d'Antequera.

© ALAMER - ICONOTEC

Détail architectural de la mosquée-cathédrale (Mezquita) de Cordoue.

PROVINCE DE JAÉN

Province de Jaén 404

Jaén 404
Alcalá La Real 413
Parc Naturel de la Sierra Mágina 416
Baños de la Encina 416
Défilé de Despeñaperros 417
Baeza 418
Úbeda 423
Cazorla 428
Parc Naturel de las Sierras de Cazorla Segura y las Villas 430
Segura de la Sierra 431

PROVINCE DE CORDOUE

Province de Cordoue 434

Cordoue – Córdoba 434
Montoro 458
Palma del Río 459
Montilla 461
Aguilar de la Frontera 462
Baena 462
Cabra 464
Lucena 467
Priego de Córdoba 470
Parc Naturel de la Sierra Subbética 474

PROVINCE D'ALMERÍA

Province d'Almería 476

Almería 476
Tabernas 485
Sorbas 487
Níjar 487
Cuevas de Almanzora 488
Vélez Blanco 488
Parc de la Sierra Nevada 490
Laujar de Andarax 490
Parc naturel cabo de Gata Níjar 492
Carboneras 495
Mojácar 496
Garrucha 498

PENSE FUTÉ

Pense futé 500

Argent 500
Assurances 502
Bagages 504
Décalage horaire 505
Électricité, poids et mesures 505
Formalités, visa et douanes 505
Horaires d'ouverture 505
Internet 506
Jours fériés 506
Langues parlées 506
Poste 507
Quand partir ? 507
Santé 508
Sécurité et accessibilité 509
Téléphone 509

S'informer 511
Rester 516
Index 519

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★ INOUBLIABLE

Cáceres
Badajoz
EXTREMADURA
PORTUGAL
Belalcázar
Sta. Eufemia
Peñarroya-Pueblonuevo
Pozoblanco
Fuente Obejuna
Encinasola
Rosal de la Frontera
Parc naturel de la Sierra de Aracena y Picos de Aroche
Guadalcanal
Alanís
PROVINCE DE CORDOUE
Aroche
Aracena
Sta. Olalla del Cala
Parc naturel de la Sierra Norte de Séville
Sta. Barbara
CORDOUE (CÓRDOBA)
Constantina
Parc naturel Sierra de Hornachuelos
Cabezas Rubias
Nerva
El Ronquillo
Palma del Río
Villanueva de los Castillejos
Valverde del Camino
Lora del Río
PROVINCE DE SÉVILLE
Montilla
Écija
Huelva
Niebla
SÉVILLE
Carmona
Ayamonte
Bollullos
Alcalá de Guadaíra
Marhena
PROVINCE DE HUELVA
Mazagón
Utrera
Estepa
Osuna
El Rocío
GOLFE DE CÁDIZ
Torre de la Higuera
Parc national de Doñana
Montellano
Lebrija
Antequera
Villamartín
Sanlúcar de Barrameda
Jerez de la Frontera
Arcos de la Frontera
Parc naturel Sierra de Grazalema
Ronda
PROVINCE DE MÁLAGA
Ubrique
Cádiz - Cadix
Parc naturel la Sierra de Las Nieves
Fuengirola
San Fernando
Medina-Sidonia
Marbella
Estepona
PROVINCE DE CÁDIZ ET GIBRALTAR
Parc naturel de Los Alcornocales
Vejer de la Frontera
Algeciras - Algésiras
Gibraltar
Tarifa
Ceuta
Tanger
MAROC
Altitude (en mètres)
2000
1500
1000
500
250

Ville principale
Autre localité
Parc national et naturel
Autoroute
Voie rapide
Route interrégionale
Route principale
Route secondaire
Limite de province
Limite de région
Frontière internationale

7

Andalousie

CASTILLA- LA MANCHA

MURCIA

MER MÉDITERRANÉE

Ciudad Real
Albacete
Cardeña
Parc naturel Sierra de Andújar
La Carolina
Parcs naturel Sierras de Cardeña y Montoro
Arquillos
La Puerta de Segura
Parc naturel de la Sierra de Cazorla, Segura y las Villas
Andújar
Linares
Villacarrillo
Montoro
Pedro Abad
Baeza
Úbeda
PROVINCE DE JAÉN
Cazorla
Jaén
Jódar
Parc naturel de la Sierra Mágina
Huéscar
Parc naturel Sierra de María
Vélez Blanco
Vélez-Rubio
Baena
Martos
Cabra
Priego de Córdoba
Lucena
Parc naturel de la Sierra Subbética
Baza
PROVINCE DE GRENADE
Tijola
Huércal-Overa
Guadix
Parc naturel de la Sierra de Baza
Loja
GRENADE - GRANADA
Sierra Nevada (Pradollano)
Parc national de la Sierra Nevada
PROVINCE D'ALMERÍA
Mojácar
Lanjarón
Ugíjar
Vélez-Málaga
Nerja
Almuñecar
Motril
Berja
El Ejido
Almería
Parc naturel Cabo de Gata-Níjar
MÁLAGA
La Herradura
Adra
La Roquetas de Mar
Golfe d'Almería
Costa del Sol

0 km 22,5 45 67,5 90 km

© SEANPAVONEPHOTO

L'impressionnante gorge du Tajo, à Ronda.

© ROMAN SIGAEV - SHUTTERSTOCK.COM

Les arcades de los Reales Alcázares, Séville.

© Stéphan SZEREMETA

Musée des Beaux-Arts, Séville.

© MTO

Les jardins de Partal, Alhambra, Grenade.

LES PLUS DE L'ANDALOUSIE

Une vie rythmée par le soleil !

Sur la majorité du territoire, ce généreux allié des Andalous vous posera très rarement un lapin, allant jusqu'à briller 320 jours par an sur la Costa de Almería ou la Costa de la Luz. Un rythme de vie bien agréable !

Un climat agréable toute l'année

En été, laissez-vous étourdir par un climat très chaud et quasi tropical que vénèrent notamment les vacanciers de la Costa del Sol. Ensuite, soyez surpris et conquis par la douceur de ses automnes et hivers, probablement les plus cléments de toute l'Europe. Et le printemps alors ? Toujours une petite merveille !

Une situation idéale

Privilégiée et unique, l'Andalousie fait se réunir deux continents. C'est ici en effet que l'Europe et l'Afrique se rejoignent. Mais cette vaste contrée célèbre aussi le mariage entre l'océan Atlantique et la mer Méditerranée dans un détroit de passage où l'on peut même observer les cétacés.

Une géographie diversifiée

Cette terre de contrastes vous offrira aussi bien de vastes plaines alluviales ou des zones de désert que de multiples types de reliefs montagneux, ou encore un littoral aux différentes catégories de plages, longues au sable doré, petites criques de sable brun… susceptibles de plaire au plus grand nombre. Les distances entre toutes ces zones géographiques sont souvent courtes. Ainsi, à Grenade, en début de printemps, vous pourrez aussi bien skier dans la Sierra Nevada le matin que profiter des joies de la plage d'une station balnéaire de la Costa Tropical l'après-midi.

Nature et activités variées

Du fait de toutes ses données géographiques particulières, l'Andalousie offrira au voyageur de multiples ressources naturelles constituées aussi bien de paradis préservés comme les parcs nationaux de la Sierra Nevada ou de Donaña, alliant pinèdes et lagunes, que de très nombreux parcs naturels où le tourisme vert et toutes ses composantes comme la randonnée, à pied, à cheval, à VTT, etc., les sports de pleine nature ou tout simplement la détente peuvent aisément se pratiquer.

Un riche héritage historique

Grenade, Séville, Cordoue : la Sainte-Trinité, que de merveilles inoubliables figées par le temps dans ces témoignages de raffinement et de cohabitation entre peuples musulman, catholique et juif ! Le patrimoine historique et artistique de l'Andalousie est phénoménal, tant au niveau des châteaux et forteresses (alcazabas) que des palais et lieux de cultes. Vous pourrez également vous aventurer aux sources de la conquête de l'Amérique, notamment dans les provinces de Cadix ou Huelva, ou découvrir un passé architectural baroque ou Renaissance assez merveilleux : Ronda, Antequera, Úbeda, Baeza, etc.

Sous le signe de la fête

De février à octobre, beaucoup d'événements importants vous révéleront l'ambivalence des Andalous. Tous âges confondus, ils savent aussi bien faire preuve d'une ferveur religieuse inébranlable lors de la semaine sainte que s'amuser comme des petits fous durant de nombreux autres temps forts. Les occasions de faire la fête ne manquent pas : carnavals (celui de Cadix est particulièrement convivial), fastueuses ferias (celles de Séville et Málaga, pour les plus importantes) et toutes les fêtes joviales qui rythment le calendrier de la vie du Sud.

Le paradis des épicuriens

A la rencontre de ce peuple andalou à la forte personnalité, on vous fera goûter, notamment, les fameux vins de Jerez élaborés avec passion, vous festoierez de poissons grillés, de plats copieux régionaux ainsi que d'excellentes tapas cuisinées sous le patronage de la vénérée huile d'olive extra-vierge, nectar d'un arbre si important pour ce bout de pays.

Une culture de folklores et de traditions

Certains d'entre vous saisiront peut-être d'autres prétextes pour venir dans la patrie de Federico García Lorca : les spectacles de corrida qui se déroulent ici sont tout bonnement fascinants, et vous serez vite ensorcelé par l'essence même de la bande originale du film de la vie qui se joue là : le flamenco !

FICHE TECHNIQUE

Argent

Monnaie

L'euro.

Idées de budget

Lorsque l'on sait sortir un peu des sentiers battus, on sera encore parfois surpris par la douceur de certains prix pratiqués, dans les petites pensions, au restaurant, dans les bars et les marchés… Voici ce que peuvent être les budgets au quotidien, sur la base d'un séjour pour deux en haute saison : hébergement, repas et boissons, transports, visites et petites sorties :

- **Petit budget :** de 100 € (en dormant au camping) à 120 € (hébergé en pension).
- **Moyen budget :** environ 180 € (hébergé en pension de qualité supérieure ou hôtel simple ou à prix cassés).
- **Gros budget :** à partir de 250 € (en logeant en hôtel de grand confort ou de charme avec repas en restaurants gastronomiques).

L'Andalousie en bref

La région

- **Pays :** Espagne.
- **Nature du régime de l'Espagne :** monarchie constitutionnelle.
- **Andalousie :** l'une des 17 communautés autonomes du royaume espagnol.
- **Siège de la Junta de Andalucía** (assemblée locale du gouvernement autonome régional) : Séville. Sa présidente est Susana Díaz (PSOE), depuis le 6 septembre 2013. Chacune des huit provinces de la communauté andalouse possède une Diputación (équivalent d'un conseil général).
- **Superficie :** 87 268 km². L'Andalousie représente 17,2 % de l'Espagne ; après la Castille-et-León, c'est la communauté la plus étendue du pays.
- **Pourcentage de la superficie par province :** Almería 10 %, Cádiz 8,5 %, Córdoba 15,7 %, Granada 14,6 %, Huelva 11,5 %, Jaén 15,39 %, Málaga 8,3 %, Sevilla 16 %.
- **Langue officielle :** espagnol (castillan).
- **Religion :** catholique à 90 %, musulmane à 8 %, protestante à 1,4 % et juive à 0,6 %. La Constitution proclame le principe de neutralité de l'Etat vis-à-vis de la religion.

La population

- **Population :** 8,409 millions (46,659 millions pour l'Espagne). C'est la plus grande des communautés espagnoles par le nombre de ses habitants.
- **Répartition de la population par province :** Almería 8,13 %, Cádiz 14,90 %, Córdoba 9,75 %, Granada 10,97 %, Huelva 6,17 %, Jaén 8,14 %, Málaga 19,02 %, Sevilla 22,88 %.
- **Densité :** 92,33 hab./km².

© ANILAH - SHUTTERSTOCK.COM

Marbella.

Le drapeau andalou

Le drapeau andalou est composé de trois bandes horizontales, dont deux vertes et une blanche au centre. Ces couleurs sont apparues pour la première fois en 1918, sous l'influence du mouvement nationaliste. Celui-ci avait, en effet, repris les couleurs vert et blanc qui symbolisaient la victoire d'Alarcos sur les Castillans en 1195 (le vert), ainsi que le minaret de Séville (le blanc).

Finalement, le drapeau a été officiellement adopté en 1918 par l'Assemblée d'Andalousie, les couleurs retenues étant le vert pour rappeler le califat de Cordoue, et le blanc pour mettre en avant l'empire d'Almohad, période durant laquelle l'Andalousie a connu ses heures de gloire avec un pouvoir politique fort. D'une manière plus générale, ces couleurs correspondent également à l'espoir (le vert) et à la paix (le blanc).

- **Densité par province :** Almería (103 communes) 79,7 hab./km² – Cádiz (45 communes) 166,55 hab./km² – Córdoba (75 communes) 57,24 hab./km² – Granada (174 communes) 72,41 hab./km² – Huelva (79 communes) 51,27 hab./km² – Jaén (97 communes) 48,47 hab./km² – Málaga (103 communes) 223,13 hab./km² – Sevilla (105 communes) 138,20 hab./km².
- **Espérance de vie :** population totale : 81,8 ans (78,72 ans pour les hommes et 84,05 ans pour les femmes). Chiffres Andalousie 2017.
- **Taux d'alphabétisation :** 97,9 %.

L'économie

- **PIB de l'Espagne :** 1 166 milliards d'euros (en 2017, 14e rang mondial et 5e de l'UE), l'Andalousie en représente quasiment 14 %.
- **PIB par habitant :** 25 100 € pour l'Espagne (en 2017).
- **Taux de chômage :** 16,5 % pour l'Espagne (24,4 % pour l'Andalousie pour l'année 2017).

Téléphone

- **Téléphoner de France à Séville :** 00 + 34 + les 9 chiffres du numéro local – commençant toujours par le chiffre 9 – (ex : téléphoner à Séville centre 00 + 34 + 954 345 548).
- **Téléphoner de Séville en France :** 00 + 33 + indicatif régional sans le zéro + les 8 chiffres du numéro local (ex : téléphoner à Biarritz 00 + 33 + 5 + 59 51 45 64).
- **Téléphoner de Séville dans une autre province d'Espagne :** les 9 chiffres du numéro local (ex : de Séville à Jaén 953 501 074).

Les téléphones portables espagnols ont des numéros à 9 chiffres commençant par le chiffre 6. Dans tous les cas de figure, remplacer les 9 chiffres du numéro local du téléphone fixe par les 9 chiffres du portable.

Indicatifs andalous

Pour chacune des provinces andalouses, les neufs chiffres des numéros locaux commencent ainsi : Almería 950, Cádiz 956, Córdoba 957, Granada 958, Huelva 959, Jaén 953, Málaga 952, Sevilla 954.

Téléphones utiles

- **Renseignements nationaux** 11 818/822.
- **Renseignements internationaux** 11 825/886.
- **Appels internationaux avec opérateur :** 1009 pour des appels en Espagne ; 1008 pour des appels en Europe ; 1005 pour des appels intercontinentaux.
- **Téléphoner en PCV** (cobro revertido ou llamada por cobrar) : composez le 1008 (Europe et Afrique du Nord) ou le 1005 (autres pays). Il y a aussi le service direct (servicio directo país), numéros gratuits : pour la France, faire le 900 99 00 33, pour la Suisse le 900 99 00 41, pour la Belgique le 900 99 00 32 et pour le Canada le 900 99 00 15.

Coût du téléphone

Les cartes téléphoniques pour les téléphones publics coûtent 6 et 12 €.
Une minute de communication interurbaine depuis une cabine coûte environ 0,20 € vers une autre localité de la même province, 0,25 € vers une autre province d'Espagne et 0,55 € pour la France.
Le tarif réduit s'applique du lundi au vendredi de 18h à 8h et le week-end. Une connexion Internet d'une heure coûte à partir d'1 €, selon la station Internet et sa situation.

Décalage horaire

Il n'y en a pas, sauf pour les repas et les heures d'ouverture des commerces : compter bien 2 à 3 heures de plus, et décaler d'une heure l'été.

Formalités

Pour l'Andalousie et Gibraltar, les membres de l'Union européenne n'ont besoin que d'une carte d'identité en cours de validité (en Espagne, elle est appelée Documento Nacional de Identidad, el DNI, prononcez « dini », pour les intimes) ou d'un passeport. Il n'est pas demandé de visa pour les ressortissants canadiens si leur séjour est d'une durée inférieure à trois mois. N'oubliez pas votre permis de conduire pour les locations de voitures et de motos. Pour les étudiants, la carte internationale d'étudiant ISIC authentifiera votre statut et vous accordera plus facilement les réductions s'y rattachant. Renseignements et commande (13 € port compris) sur www.isic.fr

Climat

Les chiffres parlent d'eux-mêmes, un climat généreux pour les amateurs de soleil !

- **Heures d'ensoleillement par an :** Almería : 3 035, Cadix : 2 998, Cordoue : 2 847, Grenade : 2 662, Huelva : 2 984, Jaén : 2 753, Málaga : 2 846, Séville : 2 889.

Saisonnalité

Variable selon la situation, généralement :

- **Sur la côte.** Haute saison touristique : juillet et août. Moyenne saison : de mi-mars à juin, septembre et octobre. Basse saison : de novembre à mi-mars.
- **Dans les terres.** Haute saison touristique : juin et septembre. Moyenne saison : de mi-mars à mai, juillet, août et octobre. Basse saison : de novembre à mi-mars.
- **A noter également.** Comme dans toute l'Espagne, la *semana santa* (Pâques) et les jours de *ferias* locales sont à considérer comme appartenant à la haute saison touristique, ce qui se ressent notamment dans les prix des logements qui s'envolent parfois au-delà des tarifs de haute saison. La tenue d'une grande compétition sportive fait aussi entrer les prix dans cette catégorie. Par ailleurs, de plus en plus d'hôtels appliquent des tarifs différents en fonction du jour de la semaine : moins cher du dimanche au jeudi et plus cher le vendredi et le samedi.

Grenade

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
2°/ 12°	3°/ 14°	5°/ 17°	7°/ 20°	10°/ 23°	15°/ 30°	17°/ 34°	17°/ 33°	15°/ 29°	10°/ 23°	6°/ 17°	3°/ 12°

IDÉES DE SÉJOUR

Une semaine en Andalousie

1er jour. Arrivée à Séville. Quartier historique de Santa Cruz ; l'Alcazar, *Reales Alcázares*, ancienne forteresse arabe devenue un somptueux palais et ses jardins magnifiques ; la cathédrale et la Giralda, l'ancien minaret de la Grande Mosquée ; la *Casa dos Pilatos*, demeure des ducs de Medinacelli. En nocturne, les nombreux bars à tapas de la ville ne laissent que l'embarras du choix.

2e jour. Séville. Les quartiers du centre et de la Macarena : de multiples églises, monastères, la basilique et la calle Sierpes, la rue marchande centrale. Les rives du Guadalquivir : torre del Oro, plaza de toros de la Maestranza, les arènes, le parc de Maria-Luisa qui abrite de nombreux édifices notables, datant de l'Exposition de 1929, et est aussi le plus grand espace vert de la ville. Soirée dans le quartier populaire de Triana.

3e jour. Cordoue. Visite de l'ancienne ville mauresque : la Grande Mosquée (Mezquita – Catedral) et la torre del Alimar, la torre de la Calahorra, tour mauresque et musée de l'islam pour se plonger dans les origines du centre de savoir que fut la ville ; l'ancienne *Judería*, quartier juif, avec le Callejón de las Flores, minuscule impasse fleurie.

4e jour. Cordoue. Profitez de la matinée pour visiter Medina Azahara. Puis l'après-midi, l'*Alcázar de los Reyes Cristianos* et ses jardins bien entretenus, la petite plaza del Potro, palais des ducs de Viana et son musée ; la plaza de la Corredera et les quartiers environnants. Le soir, visite des *tabernas* de la ville.

5e jour. Grenade. L'Alhambra, un vaste ensemble de palais envoûtant et un joyaux d'architecture, et les jardins du Generalife, résidence d'été et petit paradis. Le soir, l'*Albaicín,* quartier pittoresque arabe de type *médina* et ses couchers de soleil depuis le mirador de San Nicolas. Descente par les *caldererías,* rues des artisans et leurs paisibles *teterías*, les salons de thé.

6e jour. Grenade. Cathédrale, Capilla Real, Casa de los Tiros, l'ancien souk de l'Alcaicería et les boutiques d'artisans. Le soir, repas au Campo del Principe, puis sortie dans les bars sur les bords du Darro ou dans le Realejo.

7e jour. Antequera. Découverte de cette ville-musée avec une très grosse densité d'églises et de couvents de style Renaissance et baroque et de nombreux palais et demeures et visite de son ensemble de Dolmens, classé au patrimoine de l'Unesco. Puis retour à Séville ou départ de Málaga après la visite des musées de peintures, Picasso et Thyssen.

Séjour long (de 3 à 4 semaines)

L'itinéraire d'une semaine, ci-dessus détaillé, pourra servir de base à cet itinéraire long en prenant un peu plus le temps de vivre et de fouiner, en le rallongeant ainsi à environ 10 jours auxquels on ajoutera, selon les envies, les itinéraires et les séjours modulables de 3 à 8 jours parmi les suivants :

© NTOTDO

Vue sur Cadix.

Depuis Séville

La Costa de la Luz (côte atlantique). Parc national del Coto Doñana avec ses pinèdes et ses marécages, au départ de Sanlúcar de Barrameda ou de la province de Huelva ; Cadix, vieille ville envoûtante et cathédrale somptueuse ; Jerez de la Frontera, pour ses *bodegas*, son flamenco et ses haras de chevaux ; Vejer de la Frontera, pittoresque « village blanc » ; les plages ravissantes de Caños de Meca y Bolonia ou encore Tarifa, la Mecque des surfeurs. C'est la ville la plus ventée d'Europe, d'où l'on peut apercevoir les côtes marocaines.

De Séville vers le Portugal. La Sierra de Aracena, une bonne option pour les randonneurs souhaitant parcourir des sentiers au milieu des chênes verts, et puis les grottes de las Maravillas ; Aroche et Jabugo, le pays du jambon ibérique ; descente ensuite via les Minas de Riotinto, sur la côte de Huelva, pour découvrir les sites d'où est parti Christophe Colomb pour découvrir l'Amérique tels que Palos de la Frontera ou Moguer.

De Séville à Cordoue (ou inversement). Ce parcours présente des étapes historiques très intéressantes, avec des villes comme Carmona, cité au patrimoine multiple, Marchena, pour son architecture, Osuna, très belle ville aux nombreux monuments, Estepa, ville en balcons au riche passé, Écija, la ville des tours, Almodóvar del Rio, avec un château sur le Guadalquivir. Sur cette route, on croisera également plusieurs témoignages de l'époque bétique, dont Itálica, une cité romaine proche de Séville, ou de l'époque arabe avec Medina az-Zahara, avec sa mosquée et ses palais arabes, près de Cordoue.

Depuis Grenade

De Grenade à Almería. Guadix et Purullena, pour les maisons troglodytiques, les cuevas ou les grottes ; La Calahorra et son château Renaissance ; Finana, village avec mosquée ; la Sierra Nevada et son flanc sud, avec possibilité de skier. Las Alpujararras et son paysage de moyenne montagne et ses villages pittoresques, idéal pour les randonnées ; le désert de Tabernas, sorte de Far West avec ses décors de cinéma, le parc naturel de Cabo de Gata et ses paysages hallucinants avec, notamment, les playas de los Genoveses y Agua Amarga, deux très belles plages et Mojácar, un village magnifique.

Málaga et la Costa del Sol. De passage sur la côte, on pourra se rendre à Málaga pour voir la cathédrale Santa Iglesia, jamais achevée, et les jardins du paseo del Parque pour apprécier l'ombre des palmiers et des orangers ; l'Alcazaba, forteresse maure d'origine romaine et son musée ; le castillo de Gibralfaro, château maure avec vue sur la vieille ville ; le port ; les arènes et le musée Picasso, natif de la ville. Puis, sur la Costa del Sol, ou à proximité, Nerja, Vélez Málaga ou Frigiliana sont de petites villes assez préservées de la concentration d'immeubles, qui peuvent constituer de bonnes haltes en basse saison et en moyenne saison…

Séjours thématiques

La route des villages blancs

C'est un parcours qui s'effectue sur une zone située à cheval entre les provinces de Cádiz et Málaga, plus précisément dans une région comprise entre Jerez de la Frontera, Algésiras et Ronda. Plusieurs itinéraires sont possibles pour relier tous ces *pueblos blancos* pittoresques à la blancheur éclatante ; on pourra par exemple faire la liaison entre les deux gros bourgs que sont Ronda et Arcos de la Frontera, l'occasion aussi d'aller à la rencontre des parcs naturels de Grazalema, de Los Alcornocales ou de la Sierra de las Nieves. On découvrira des paysages variés et fabuleux. Les deux principales étapes seront Ronda, perchée sur un plateau rocheux au cœur d'un cirque de montagnes, et Arcos de la Frontera, ville blanche typique construite sur une faille rocheuse. Dans le détail, pour apprécier la qualité de la lumière et la vivacité des couleurs de la campagne : Setenil de las Bodegas, Grazalema, Zahara de la Sierra, Ubrique, Jimena de la Frontera, Gaucín constituent des haltes bien plaisantes, d'autant que la région est bien équipée en gîtes ruraux et que les activités de tourisme vert et sportif ne manquent pas.
Pour plus d'informations : www.turismoderonda.es – www.serraniaderonda.com – www.sierranieves.com – www.sierradecadiz.com – www.arcosdelafrontera.es

La province méconnue de Jaén

En se plongeant dans des étendues d'oliveraies à perte de vue, on découvrira une province rustique avec Jaén, son castillo de Santa Catalina, sa forteresse maure, ses thermes arabes et sa cathédrale ; la Sierra Mágina, voisine ; Baeza, une petite ville très fournie en monuments qui a été intégrée au patrimoine mondial de l'Unesco en 2003. Tout comme Úbeda, également d'architecture Renaissance. Pas très loin, la Sierra de Cazorla, Segura y las Villas, le plus grand parc naturel d'Espagne, présentent une bonne opportunité pour régaler les amoureux de la nature. Le mieux est d'être véhiculé pour un circuit complet jalonné de haltes gastronomiques car on mange bien dans la province jiennsense.
Pour plus d'informations : www.jaenparaisointerior.es

MACIÀ HOTELES

Vivez l`Andalousie avec les hôtels Macia à Cordoue, Grenade, Séville et Sanlucar

centralreservas@maciahoteles.com
Tél. +349 5828 5806 - www.maciahoteles.com

Nouvelle inauguration de l'hotel Maciá Sevilla Kubb en plein centre, le 1er Juillet 2019

© ESTELLEZ

Château d'Antequera.

La route du califat

C'est une route qui relie les plus importantes capitales de l'histoire hispano-musulmane, Cordoue et Grenade. Sur les chemins d'Al-Andalus à la recherche notamment de l'héritage omeyyade, on pourra rencontrer Lucena ou Cabra, dans la Subbética ; Baena, ville blanche de la Campiña avec de fortes traces de son passé musulman ; Alcalá la Real et sa citadelle maure. Au milieu des oliveraies, ce parcours fait partie des sept itinéraires culturels européens tracés par le Legado Andalusí, un projet touristique et culturel dont le but est de promouvoir la connaissance et la mise en valeur des vestiges historiques de la civilisation arabo-andalouse. Pour effectuer ce circuit à son rythme, le mieux est de louer une voiture et de loger en gîte ou chambre d'hôtes. Les autres routes culturelles et historiques sont celles de Washington Irving, Ibn-Battuta, Al-Isiddri, des Nasrides, des Almoravides et Almohades, de Léon el Africano. Toutes se croisent à Grenade. En plus des informations que vous lirez dans ce guide, des brochures assez détaillées existent sur chaque parcours.

El Legado Andalusí. Edificio Corral del Carbón. C Mariana Pineda, s/n 18009 Grenade ✆ +34 958 225 995 – www.legadoandalusi.es

La route des vins de Xérès

Ce parcours s'effectue dans la province de Cadix, tout particulièrement dans les villes de Jerez de la Frontera, Sanlúcar de Barrameda, El Puerto de Santa María et Chiclana de la Frontera. De cave en cave, le secret de l'élevage, la *criadera*, et du vieillissement, *solera,* les vins de Xérès, *fino, amontillado, oloroso*… n'en sera plus un pour vous ! Ces vins de renommée internationale sont obtenus sur des terrains possédant des caractéristiques particulières et bénéficiant de conditions météorologiques exceptionnelles. Cette région ne manque pas d'attraits puisqu'elle possède de très belles plages et une gastronomie riche en poissons et fruits de mer. Selon la saison pourquoi ne pas choisir Jerez, bien desservie par bus et train, ou bien une ville côtière pour rayonner en voiture. Certaines caves organisent des ateliers de connaissances, des écoles de langues proposent des packages avec cours d'œnologie et de langue espagnole. Une partie des adresses des *bodegas* se visitant dans ce secteur appelé El Marco sont inscrites dans ce guide. Il faudra penser à ne pas sombrer dans l'alcoolisme à la suite de cette tournée de dégustation, on le rappelle, l'alcool se consomme avec modération. Pour plus d'informations : www.brandyde-jerez.es

COMMENT PARTIR ?

PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

Spécialistes

Vous trouverez ici les tours opérateurs spécialisés dans votre destination. Ils produisent eux-mêmes leurs voyages et sont généralement de très bon conseil car ils connaissent la région sur le bout des doigts. À noter que leurs tarifs se révèlent souvent un peu plus élevés que ceux des généralistes.

AGENCE DU VOYAGE À CHEVAL
1, rue Eugène-Cusenier
Ornans
✆ 03 81 62 02 96
www.agenceduvoyageacheval.com
remy@agenceduvoyageacheval.com
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h.
L'Agence du Voyage à Cheval est spécialiste du voyage à cheval en France et dans le monde entier, avec pour spécificité la relation locale authentique, le respect de l'environnement et du cheval. Toujours à la recherche de nouveautés, dans toutes les disciplines et pour tous les âges, le crédo de l'agence est de « répondre aux désirs des cavaliers pour faire de leur randonnée équestre une expérience inoubliable ». L'agence propose une importante offre randonnée équestre, tout comme un engagement permanent pour le tourisme responsable et la préservation de l'environnement. Trois mots d'ordre : authenticité, paysages à couper le souffle, liberté à cheval. Plusieurs séjours sont proposés en Andalousie : à Ronda et dans les villages blancs, à Jerez de la Frontera, dans le parc national Doñana ou Sierra Nevada...

ALMA VOYAGES
573, route de Toulouse
Villenave-d'Ornon
✆ 05 56 87 58 46
www.alma-voyages.com
resa.net@almavoyages.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 9h à 18h.
Chez Alma Voyages, les conseillers connaissent parfaitement les destinations. Ils ont la chance d'aller sur place plusieurs fois par an pour mettre à jour et bien conseiller. Chaque client est suivi par un agent attitré qui n'est pas payé en fonction de ses ventes... mais pour son métier de conseiller. Une large offre de voyages (séjour, circuit, croisière ou circuit individuel) avec l'émission de devis pour les voyages de noces ou sur mesure. Alma Voyages pratique les meilleurs prix du marché et travaille avec Kuoni, Beachcombers, Jet Tour, Marmara, Look Voyages... Si vous trouvez moins cher ailleurs, l'agence s'alignera sur ce tarif et vous bénéficierez en plus, d'un bon d'achat de 30 € sur le prochain voyage. Surfez sur leur site !

Autre adresse : 20, rue des Dames, 17000 La Rochelle ✆ 0546070480

ARTS ET VIE
251, rue de Vaugirard (15e)
Paris ✆ 01 40 43 20 21
www.artsetvie.com
info@artsetvie.com
Autres agences à Grenoble, Lyon, Marseille et Nice.
Depuis soixante ans, Art et Vie, association culturelle, met au service des voyageurs son savoir-faire : transports aériens sur vols réguliers, programmes en formules tout compris, hôtels grand confort, guides locaux francophones... « Andalousie découverte », « Lumières andalouses », « De Fès à Grenade » font partie des circuits proposés par l'agence pour découvrir les moindres recoins de la région : la Grande Mosquée de Cordoue, les vieux ports de Cadix et Málaga, l'Alcázar, l'Alhambra, les champs d'oliviers et d'orangers des sierras...

ATALANTE
36, quai Arloing
Lyon
✆ 04 72 53 24 80
www.atalante.fr
lyon@atalante.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.
Cette « maison de voyage » est spécialisée dans le voyage à pied, les trekkings, les randonnées. Elle propose plusieurs séjours en Andalousie, notamment une escapade de 8 jours entre culture et nature, pour découvrir Séville, Ronda, le parc naturel de la montagne de Grazalema...

Autres adresses : Bruxelles - rue César-Frank, 44A, 1050 ✆ +32 2 627 07 97. • Paris – 18, rue Séguier, 75006, fond de cour à gauche, 1er étage ✆ 01 55 42 81 00

LA BALAGUÈRE
48, route du Val-d'Azun
Arrens-Marsous
✆ 05 62 97 46 46
www.labalaguere.com
labalaguere@labalaguere.com
Du lundi au vendredi de 9h à 19h, samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h30.
La Balaguère, spécialisée dans la randonnée et le trek, propose des séjours avec ou sans guide, pour les familles et petits groupes, pour tous les niveaux, du débutant au marcheur expérimenté.

CLUB FAUNE VOYAGES
14, rue de Siam (16e)
Paris
✆ 01 42 88 31 32
www.club-faune.com
tourisme@club-faune.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h.
Les conseillers de Club Faune vous aideront à organiser votre voyage sur mesure en Andalousie. Découvrez les charmes de cette région avec une histoire passionnante de l'époque romaine, des influences arabes, des villages blancs et de la renaissance baroque. Mais l'Andalousie c'est aussi un territoire avec des traditions fortement ancrées : celle du flamenco, des ferias et des corridas ! Imprégnez-vous de la culture de l'Espagne traditionnelle au cours d'un séjour. L'expertise de cette agence lui permet de vous conseiller au mieux afin de répondre à toutes vos attentes.

COMPTOIR DES VOYAGES
2-18, rue Saint-Victor (5e)
Paris
✆ 01 53 10 30 15
www.comptoir.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 18h30, et le samedi de 10h à 18h30.
Comptoir des Voyages a comme concept de vendre une destination animée par de vrais spécialistes originaires ou ayant vécu dans le pays. Les Comptoirs (30 comptoirs et plus de 60 destinations au total) ont chacun leur spécificité mais sont tous spécialisés dans le voyage en individuel à la carte. En Andalousie, plusieurs circuits sont proposés : voyage itinérant de 8 jours (« Train-Train d'Andalousie »), voyage en famille dans le Sud ibérique (8 jours), long week-end de 5 jours accessible aux personnes à mobilité réduite à Séville...

ESCURSIA
2, rue Jean-Emile-Laboureur
Nantes ✆ 02 53 35 40 29
www.escursia.fr
contact@escursia.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h.
Escursia propose des séjours rares et authentiques, pour découvrir la nature et les Hommes, en compagnie de personnages atypiques et passionnants. Week-ends, courts séjours en France ou longs séjours à l'étranger, l'esprit commun à tous leurs voyages est l'immersion, hors sentiers battus, dans des sites naturels préservés, accompagnés de guides naturalistes passionnés.

FUN & FLY – SPORT AWAY
2, rue Louise-Weiss
Toulouse
✆ 05 67 31 16 11
www.fun-and-fly.com
naita@fun-and-fly.com
M° Borderouge.
Du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30 et le samedi de 10h à 17h.
Elles étaient initialement concurrentes, mais depuis 2014, les enseignes toulousaines Fun & Fly et Sport Away se sont associées. Elles proposent des séjours version grand large aux amateurs de vagues ! Surf, windsurf, kitesurf et stand-up paddle : quatre activités de glisse maritime déclinées en diverses formules. Débutant ou expert, en famille ou en bande de mordus, en quête de fiesta ou en mode découvertes insolites, vous trouverez ici le voyage qui vous convient vers l'une des nombreuses destinations disponibles : de la Corse à la Martinique en passant par le Brésil, la Turquie ou le Venezuela, de nombreuses solutions sont proposées, de façon à s'adapter à tous les budgets.

GRAND ANGLE
Le Village
Autrans-Méaudre en Vercors
✆ 04 76 95 23 00
www.grandangle.fr
info@grandangle.fr
Lundi-vendredi, 8h30-12h30 et 13h30-18h30 ; samedi, 9h-12h et 14h-17h.
Spécialiste de la randonnée, du trek et du raid, Grand Angle propose toutes sortes de randonnées. Le tour-opérateur réalise également des voyages sur mesure. Les offres sont nombreuses pour l'Andalousie. Parmi elles, on peut citer les randos liberté ou guidées « Grenade et les Alpujarras », « De Cordoue à Grenade ».

IMAGES DU MONDE
14, rue de Siam (16e)
Paris
✆ 01 44 24 87 88
www.images-du-monde.com
info@images-du-monde.com
Spécialiste depuis 1994 du monde latin, Images du Monde crée des voyages sur mesure pour individuels, familles, couples, petits

© JOSEBMADOSO10 – ISTOCKPHOTO

Jardins de los Reales Alcazares à Séville.

groupes d'amis, sur toute l'Espagne. L'équipe aura à cœur de vous faire découvrir l'Andalousie, une des plus belles régions du pays, qui a tout à offrir : un patrimoine architectural incomparable construit au fil de son histoire, avec une grande influence arabe, à travers de grandes villes d'art, Séville, Cordoue, Grenade, des paysages très changeants, tels les reliefs impressionnants de Ronda et de la sierra Nevada, des traditions fortes (flamenco, corrida, fêtes, artisanat…). Leur longue expérience du terrain leur permet d'organiser divers séjours et autotours dans des hôtels de charme et de vous conseiller au plus près de vos envies.

INTERMÈDES

10, rue de Mézières (6e)
Paris
✆ 01 45 61 90 90
www.intermedes.com
info@intermedes.com
M° Saint-Sulpice ou Rennes
Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 19h ; le vendredi de 9h à 18h ; le samedi de 9h30 à 16h de janvier à mars et de septembre à octobre.
Intermèdes propose des voyages d'exception et des circuits culturels sur des thèmes très variés : architecture, histoire de l'art, événements musicaux, Intermèdes est à la fois tour-opérateur et agence de voyages. Les voyages proposés sont encadrés par des conférenciers, historiens ou historiens d'art. Les groupes sont volontairement restreints pour plus de convivialité. De nombreuses escapades sont proposées en Andalousie, comme « Villages et patrimoine », « Les jardins d'Andalousie », le séjour spécial Nouvel An à Séville, ou encore un séjour « Carpe diem à Cadix » en 5 jours.

LOGITRAVEL

✆ 01 76 54 12 39
www.logitravel.fr
socialmedia@logitravel.fr
Née à Majorque en 2004, fondée par un groupe d'experts en tourisme et spécialistes de la Toile, cette agence en ligne indépendante offre une myriade de packs et de voyages vers plusieurs destinations à de très bons prix. Au programme des spécialités : les îles Baléares, l'Espagne et son bord de mer et les îles Canaries. Présente dans plusieurs pays, c'est actuellement l'agence leader des ventes en ligne, des séjours à la carte et des croisières. Un catalogue très complet et dynamique avec des offres et des promotions en constante évolution. Un très bon rapport qualité-prix. Peu importe la destination que l'on souhaite visiter, le pratique et subtil site Web permet de naviguer dans les différentes offres, pour organiser en direct des vacances « low cost », flexibles, 100 % à la carte (hôtel, vol, transfert, location de voiture... à tarif groupe). Le tout adapté aux motivations et au budget. Les séjours en famille, entre amis ou en couple sont leur cœur de métier. Catalogue également disponible dans l'appli numérique Logitravel.

NATIONAL TOURS

www.national-tours.fr
rennes.lamartine@nationaltours.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h30, le samedi de 9h30 à 17h30. Pause de 12h30 à 14h.
National Tours propose un voyage en autocar de 10 jours en Andalousie sur la Costa del Sol, qui fait notamment escale à Torremolinos, Ronda et Malaga. Des visites guidées sont organisées lors de certains arrêts.

© LOTOSOSTOCK – SHUTTERSTOCK.COM

Fontaine dans les jardins du Generalife, dans l'Alhambra de Grenade.

LES MATINS DU MONDE

156, rue Cuvier
Lyon
✆ 04 37 24 90 30
www.lesmatinsdumonde.com
info@lesmatinsdumonde.com
Une petite équipe à votre écoute pour vous proposer un voyage adapté à toutes vos envies. Vous trouverez dans cette agence des conseils personnalisés, des voyages originaux et hors des sentiers battus. Vols secs, avec ou sans accompagnateur, hébergements variés, randonnée à pied, voyage culturel… à vous de déterminer le type de voyage qui vous correspond le mieux. Deux circuits culturels de 8 jours sont proposés en Andalousie : « Route du Califat et villages blancs andalous » et « Trésors andalous ». Possibilité aussi de voyage à la carte. Cette petite structure privilégie la convivialité, l'originalité et l'authenticité.

NOMADE AVENTURE

40, rue de la Montagne-Sainte-Geneviève (5e)
Paris
✆ 01 46 33 71 71
www.nomade-aventure.com
infos@nomade-aventure.com
M° Maubert Mutualité ou RER Luxembourg
Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h30.
Nomade Aventure, comme son nom l'indique doublement, est une agence qui vous change de vos habitudes sédentaires. Avec ses voyages placés sous le thème de la nature, de la culture et de la rencontre, elle vous propulse vers de nouvelles aventures. Loin des meutes de touristes, vous mettrez à profit les bonnes connaissances des agents sur la région en profitant à la fois de circuits originaux et de spots incontournables. Nomade Aventure fait de votre voyage de véritables vacances en vous permettant de vous détendre, ils prévoient des hébergements chez l'habitant pour découvrir comment vivent vraiment les gens du pays, des aventures en individuel, en famille ou en petits groupes, des itinéraires à pied ou en transports locaux, si bizarres soient-ils… Nomade Aventure, c'est l'authenticité, la créativité et surtout la passion, chez ceux qui organisent comme chez ceux qui partent…

Autre adresse : Autres agences à Lyon, Toulouse et Marseille.

ORCADA VOYAGES

20, rue Gustave-Flaubert
Grenoble
✆ 04 76 49 17 68
www.orcada-voyages.com
contact@orcada-voyages.com
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Formule 22 jours : camping car pour 2 personnes à partir de 1 600 €.
Spécialiste des circuits organisés en camping-car et en caravane, l'agence vous invite à voyager à bord d'un camping-car, muni d'une feuille de route quotidienne, le voyageur suit l'itinéraire tout tracé et s'arrête là où bon lui semble. Nuitées en camping, visites guidées, balades et autres excursions sont toutes réservées à l'avance.

VISAGES

Le Campana
Mont-Dauphin
✆ 04 92 45 18 05
www.visages-trekking.com
info@visages-trekking.com
Spécialiste de la randonnée, Visages estime que la meilleure façon de se ressourcer, c'est la marche. L'agence propose donc des randonnées libres ou accompagnées de plusieurs niveaux de difficulté à la découverte des plus beaux sites du monde entier en privilégiant le contact avec la population. Ses offres « coups de cœur » prônent la liberté et le plaisir. De nombreux pays au choix dont certains rarement proposés Jordanie, Ouzbékistan, Oman, Sri Lanka, Cap vert.

Généralistes

Vous trouverez ici quelques tours-opérateurs généralistes qui produisent des offres et revendent le plus souvent des produits packagés par des agences spécialisées sur telle ou telle

destination. S'ils délivrent des conseils moins pointus que les spécialistes, ils proposent des tarifs généralement plus attractifs.

OPODO
✆ 08 99 65 36 55
www.opodo.fr
Centre d'appel ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi et dimanche de 9h à 14h.
Pour préparer votre voyage, Opodo vous permet de réserver au meilleur prix des vols de plus de 500 compagnies aériennes, des chambres d'hôtels parmi plus de 45 000 établissements et des locations de voitures partout dans le monde. Vous pouvez également y trouver des locations saisonnières ou des milliers de séjours tout prêts ou sur mesure !

THOMAS COOK
✆ 08 92 70 10 88
www.thomascook.fr
Plusieurs agences partout en France.
Tout un éventail de produits pour composer son voyage : billets d'avion, location de voitures, chambres d'hôtel... Thomas Cook propose aussi des séjours dans ses villages-vacances et les « 24 heures de folies » : une journée de promos exceptionnelles tous les vendredis. Leurs conseillers vous donneront des infos utiles sur les diverses prestations des voyagistes.

Sites comparateurs

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et donc des prix. Ils renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservation ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.

BILLETSDISCOUNT
✆ 01 40 15 15 12
www.billetsdiscount.com
Le site Internet permet de comparer les tarifs de vol de nombreuses compagnies à destination de tous les continents. Outre la page principale avec la recherche générale, des onglets spécifiques (Antilles, océan Indien, Océanie, Afrique, Amérique du Nord et Asie) permettent de cibler davantage les recherches.

EASYVOYAGE
✆ 08 99 19 98 79
www.easyvoyage.com
contact@easyvoyage.fr
Le concept peut se résumer en trois mots : s'informer, comparer et réserver. Des infos pratiques sur plusieurs destinations en ligne (saisonnalité, visa, agenda...) vous permettent de penser plus efficacement votre voyage. Après avoir choisi votre destination de départ selon votre profil (famille, budget...), le site vous offre la possibilité d'interroger plusieurs sites à la fois concernant les vols, les séjours ou les circuits. Grâce à ce méta-moteur performant, vous pouvez réserver directement sur plusieurs bases de réservation (Lastminute, Go Voyages, Directours... et bien d'autres).

EXPEDIA FRANCE
✆ 01 57 32 49 77
www.expedia.fr
Expedia est le site français n° 1 mondial du voyage en ligne. Un large choix de 300 compagnies aériennes, 240 000 hôtels, plus de 5 000 stations de prise en charge pour la location de voitures et la possibilité de réserver parmi 5 000 activités sur votre lieu de vacances. Cette approche sur mesure du voyage est enrichie par une offre très complète comprenant prix réduits, séjours tout compris, départs à la dernière minute…

ILLICOTRAVEL
www.illicotravel.com
Illicotravel permet de trouver le meilleur prix pour organiser vos voyages autour du monde. Vous y comparerez billets d'avion, hôtels, locations de voitures et séjours. Ce site offre des fonctionnalités très utiles comme le baromètre des prix pour connaître les meilleurs prix sur les vols à plus ou moins 8 jours. Le site propose également des filtres permettant de trouver facilement le produit qui répond à tous vos souhaits (escales, aéroport de départ, circuit, voyagiste…).

JETCOST
www.jetcost.com
contact@jetcost.com
Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.

PRIX DES VOYAGES
www.prixdesvoyages.com
Ce site est un comparateur de prix de voyages permettant aux internautes d'avoir une vue d'ensemble sur les diverses offres de séjours proposées par des partenaires selon plusieurs critères (nombre de nuits, catégories d'hôtel, prix...). Les internautes souhaitant avoir plus d'informations ou réserver un produit sont ensuite mis en relation avec le site du partenaire commercialisant la prestation. Sur Prix des Voyages, vous trouverez des billets d'avion, des hôtels et des séjours.

LILIGO
www.liligo.com
Liligo interroge agences de voyage, compagnies aériennes (régulières et low-cost), trains (TGV, Eurostar…), loueurs de voitures mais aussi 250 000 hôtels à travers le monde pour vous proposer les offres les plus intéressantes du moment. Les prix sont donnés TTC et incluent donc les frais de dossier, d'agence…

PROCHAINE ESCALE
www.prochaine-escale.com
contact@prochaine-escale.com
Pas toujours facile d'organiser soi-même un voyage de noces, une croisière, un séminaire ou un circuit en solo même avec internet ! Prochaine Escale vous aide à trouver des professionnels du tourisme spécialistes de votre destination. Avec tous les partenaires de leur réseau, l'équipe vous accompagne en amont dans la planification du voyage (transport, séjour, itinéraire, assurance budget, etc.). Idéal pour vivre une expérience unique et personnalisée, à la découverte de territoires, peuples et cultures, qu'ils soient proches ou lointains (Europe, Asie, Afrique...)

QUOTATRIP
www.quotatrip.com
QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales sélectionnées dans près de 200 destinations pour leurs compétences. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet l'assurance d'un voyage serein, sans frais supplémentaires.

VIVANODA.FR
www.vivanoda.fr
contact@vivanoda.fr
Un site français indépendant né d'un constat simple : quel voyageur arrive facilement à s'y retrouver dans les différents moyens de transports qui s'offrent à lui pour rejoindre une destination ? Vivanoda permet de comparer rapidement plusieurs options pour circuler entre deux villes (avion, train, autocar, ferry, covoiturage).

VOYAGER MOINS CHER
www.voyagermoinscher.com
Ce site référence les offres de près de 100 agences de voyage et tour-opérateurs parmi les plus réputés du marché et donne ainsi accès à un large choix de voyages, de vols, de forfaits « vol + hôtel », de locations... Il est également possible d'affiner sa recherche grâce au classement par thèmes : thalasso, randonnée, plongée, All Inclusive, voyages en famille, voyages de rêve, golfs ou encore départs de province.

PARTIR SEUL

En avion

Prix moyen d'un vol Paris-Séville : entre 200 et 320 € l'aller-retour. Pour aller jusqu'à Malaga, comptez au moins 250 € l'AR ; pour Grenade, 230 €. Certaines compagnies proposent régulièrement des promotions très intéressantes. A noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée mais, surtout, du délai de réservation. Pour obtenir des tarifs intéressants, il est indispensable de vous y prendre très en avance. Pensez à acheter vos billets six mois avant le départ !

Principales compagnies desservant la destination

IBERIA
✆ 0 825 800 965 – www.iberia.com
La compagnie assure au minimum un vol direct et quotidien au départ de Paris en direction de Séville. Compter environ 2h20 de trajet. Egalement cinq à six vols quotidiens au départ de Paris pour Grenade et Málaga avec escale à Madrid ou Barcelone dans les deux cas.

AIR EUROPA
✆ 01 42 65 08 00 – www.aireuropa.com
Air Europa assure des liaisons quotidiennes et directes entre Paris-Orly et Málaga. Comptez environ 2h30 de vol.

AIR FRANCE
✆ 36 54 – www.airfrance.fr
Air France propose des vols quotidiens pour Séville, départ de Paris-Orly et pour Málaga au départ de Paris-CDG.

VOLOTEA
✆ 08 99 23 20 50
www.volotea.com – info@volotea.com
Service client au téléphone de 7h à 19h, 7 jours sur 7.
La compagnie barcelonaise créée en 2012 se définit comme la compagnie des capitales régionales européennes. Opérant depuis de très nombreuses villes moyennes et grandes d'Italie, d'Espagne et de France (bases de vols internationaux à Nantes, Bordeaux, Toulouse et Strasbourg). Volotea dispose de lignes régulières, renforcées d'avril à septembre.

Au départ de Paris – Charles De Gaulle:

Malaga

3 vols quotidiens directs.

Profitez du streaming et Wifi à bord de nos Boeing 737-8.

AirEuropa SKYTEAM

Air Europa
58-A rue du Dessous des Berges
75013 PARIS
Tél : 01 42 65 08 00
Site web : www.aireuropa.com
FB/AirEuropaFrance

VUELING
✆ 08 99 23 24 00
La compagnie low-cost Vueling propose un à deux vols quotidiens directs et plusieurs vols avec escale par jour au départ de Paris CDG vers Séville. Vueling relie également pour la saison estivale Málaga et Lyon.

Aéroports

AÉROPORT DE BEAUVAIS
✆ 08 92 68 20 66
www.aeroportparisbeauvais.com
service.clients@aeroportbeauvais.com

AEROPORT DE GENÈVE
✆ +41 22 717 71 11
www.gva.ch

AÉROPORT DE PARIS-ORLY
✆ 39 50
www.orly-aeroport.fr

AÉROPORT DE PARIS ROISSY-CHARLES-DE-GAULLE
✆ 39 50
www.parisaeroport.fr

AÉROPORT INTERNATIONAL DE BRUXELLES
Leopoldlaan
Zaventem
✆ +32 2 753 77 53
www.brusselsairport.be/fr
comments@brusselsairport.be

BORDEAUX
✆ 05 56 34 50 50
www.bordeaux.aeroport.fr

AÉROPORT MARSEILLE-PROVENCE
Marignane
✆ 0 820 811 414
www.marseille.aeroport.fr
contact@airportcom.com

LILLE-LESQUIN
✆ 0 891 67 32 10
www.lille.aeroport.fr

LYON SAINT-EXUPÉRY
✆ 08 26 80 08 26
www.lyonaeroports.com
communication@lyonaeroports.com

MONTPELLIER-MÉDITERRANÉE
✆ 04 67 20 85 00
www.montpellier.aeroport.fr
rh@montpellier.aeroport.fr
Vols directs à destination de Düsseldorf.

MONTRÉAL-TRUDEAU
✆ +1 514 394 7377 – www.admtl.com

NANTES-ATLANTIQUE
✆ 0 892 568 800
www.nantes.aeroport.fr

QUÉBEC – JEAN-LESAGE
✆ +1 418 640 3300
www.aeroportdequebec.com

STRASBOURG
✆ 03 88 64 67 67
www.strasbourg.aeroport.fr
information@strasbourg.aeroport.fr

TOULOUSE-BLAGNAC
✆ 08 25 38 00 00
www.toulouse.aeroport.fr

QuotaTrip, l'assurance d'un voyage sur-mesure

Une nouvelle plateforme en ligne de voyages personnalisés est née : QuotaTrip. Cette prestation gratuite et sans engagement joue les intermédiaires inspirés en mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales, toutes choisies pour leur expertise et leur sérieux par Petit Futé. Le principe est simple : le voyageur formule ses vœux (destination, budget, type d'hébergement, transports ou encore le type d'activités) et QuotaTrip se charge de les transmettre aux agences réceptives. Ensuite, celles-ci adressent un retour rapide au voyageur, avec différents devis à l'appui (jusqu'à 4 par demande). La messagerie QuotaTrip permet alors d'échanger avec l'agence retenue pour finaliser un séjour cousu main, jusqu'à la réservation définitive. Un détail qui compte : un système de traduction est proposé pour converser sans problème avec les interlocuteurs locaux. Une large sélection d'idées de séjours créée à partir des fonds documentaires du Petit Futé complète cette offre. QuotaTrip est la promesse d'un gain de temps aussi bien dans la préparation du voyage qu'une fois sur place puisque tout se décide en amont.
En bref, avec ce nouvel outil, fini les longues soirées de préparation, le stress et les soucis d'organisation, créer un voyage sur-mesure est désormais un jeu d'enfant : www.quotatrip.com !

QuotaTrip

Trouvez
les meilleures agences locales,

Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com

Gratuit
& sans
engagement.

Recevez
et comparez
jusqu'à 4 devis.

Planifiez votre
voyage avec
l'agence choisie.

recommandé par petit futé

Vous allez en Espagne en voiture ?

BIP&GO
www.bipandgo.com
Bip&Go, filiale de la société Sanef, commercialise des badges de télépéage qui permettent à ses clients d'éviter les files d'attente au péage sur toutes les autoroutes de France. Encore mieux, pour répondre à une demande forte des automobilistes, les nouveaux badges de Bip&Go sont utilisables aussi sur tout le réseau autoroutier Espagnol. Il existe une formule d'abonnement pour les utilisateurs occasionnels : 1,70 € les mois où le badge est utilisé en France et 0 € les mois où il n'a pas été utilisé (à la souscription, des frais d'activation et de livraison à domicile sont demandés). L'usage du badge en Espagne (qui est sans aucune commission) est quant à lui à 2,50 €/mois, uniquement les mois utilisés en Espagne. Donc pas de surcoût les mois où on n'utilise pas son badge en Espagne. La souscription au télépéage est ouverte aux résidents français, mais aussi européens (Belges, Luxembourgeois…) car le règlement se fait par virement bancaire SEPA, avec le numéro de RIB/IBAN de l'abonné au service.

Sites comparateurs

Certains sites vous aideront à trouver des billets d'avion au meilleur prix. Certains d'entre eux comparent les prix des compagnies régulières et low-cost. Vous trouverez des vols secs (transport aérien vendu seul, sans autres prestations) au meilleur prix.

MISTERFLY
✆ 08 92 23 24 25 – www.misterfly.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.
MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

OPTION WAY
✆ 04 22 46 05 23 – www.optionway.com
contact@optionway.com
Par téléphone, du lundi au vendredi de 10h à 17h. Par e-mail, les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi de 8h à 20h, le vendredi de 8h à 19h.
Option Way est l'agence de voyage en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion plus simple, tout en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

- **La transparence comme mot d'ordre.** Fini les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés.
- **Des solutions innovantes et exclusives** qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix parmi des centaines de compagnies aériennes.
- **Le service client,** basé en France et joignable gratuitement, est composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous aider, n'hésitez pas à les contacter.

En bus

LE BUS DIRECT-PARIS AÉROPORT
✆ 01 64 02 50 14
www.lebusdirect.com
Les cars Air France, désormais rebaptisés Le bus direct, desservent Roissy et Orly Ouest et Sud, 7j/7.

- **Ligne 1 :** Orly-Montparnasse-Trocadéro-Paris-Etoile de 6h30 à 23h50. Dans le sens inverse de 4h40 à 21h40. Fréquence toutes les 30 min. Aller simple : 12 €. Aller-retour : 20 €. Gratuit pour les moins de 4 ans.
- **Ligne 2 :** Roissy-CDG-Porte Maillot-Etoile/Champs-Elysées de 5h30h à 23h30. Dans le sens inverse de 5h à 22h. Fréquence : toutes les 30 min. Aller simple : 18 €. Aller-retour : 31 €. Gratuit pour les moins de 4 ans.
- **Ligne 3 :** Roissy-CDG-Orly de 6h10 à 21h50. Dans le sens inverse de 6h35 à 21h50. Fréquence : toutes les 25 min. Aller simple : 22 €. Aller-retour : 37 €. Gratuit pour les moins de 4 ans.
- **Ligne 4 :** Roissy CDG-Gare de Lyon-Montparnasse de 5h45 à 22h45. Dans le sens inverse de 5h15 à 21h45. Aller simple : 18 €. Aller-retour : 31 €. Gratuit pour les moins de 4 ans.

Autre adresse : Paris-Charles-de-Gaulle 95700 Roissy-en-France

EUROLINES
✆ 08 92 89 90 91
www.eurolines.fr
20 agences en France. « Pass » pour voyager en autocar dans 50 pays européens.
600 destinations en France et en Europe, plus de 60 points d'embarquements en France. Eurolines propose plusieurs départs par semaine de Paris-Gallieni (région parisienne) pour Séville, avec une correspondance à Bilbao. Comptez environ 24 heures de voyage. Des promotions sont régulièrement proposées, ainsi que des réductions pour les enfants, les moins de 26 ans et les plus de 60 ans. Des départs de nombreuses villes de province sont aussi disponibles.

En bateau

EUROMER & CIEL VOYAGES
5 - 7, quai de Sauvages
Montpellier ✆ 04 67 65 95 12
www.euromer.com
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h45 et le samedi de 9h à 17h45.
Euromer, spécialiste des traversées maritimes en Europe, propose des liaisons au départ d'Algésiras vers Tanger et Ceuta. Large choix d'hôtels à tarifs très attractifs sur les différentes destinations.

Autre adresse : Agence à Béziers (✆ 04 67 48 15 15), Sète (✆ 04 67 65 95 11) et Avignon (✆ 04 32 74 64 30)

Location de voitures

ALAMO
✆ 08 05 54 25 10
www.alamo.fr
Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus de 1 million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays. Des tarifs spécifiques sont proposés, comme Alamo Gold aux États-Unis et au Canada, le forfait de location de voiture tout compris incluant le GPS, les assurances, les taxes, les frais d'aéroport, un plein d'essence et les conducteurs supplémentaires. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

AUTO EUROPE
✆ 08 05 08 88 45
www.autoeurope.fr
reservations@autoeurope.fr
Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses à tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

BSP AUTO
✆ 01 43 46 20 74
www.bsp-auto.com
Site comparatif acccessible 24h/24. Ligne téléphonique ouverte du lundi au vendredi de 9h à 21h30 et le week-end de 9h à 20h.
Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location de véhicules auprès des grands loueurs dans les gares, aéroports et les centres-villes. Le kilométrage illimité et les assurances sont souvent compris dans le prix. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation (jusqu'à la veille), la moins chère des options zéro franchise.

CARIGAMI
✆ 01 73 79 33 33
www.carigami.fr
Ce site Internet vous permet de comparer les offres de plusieurs courtiers et de louer une voiture quelle que soit votre destination. Un large choix de voitures citadines, monospaces, cabriolets, 4x4... L'évaluation de l'assurance et les avis clients sont affichés pour chacune des offres. Annulation gratuite jusqu'à 24h à l'avance.

© HERRAEZ

Plage de Nerja.

SE LOGER

Hôtels

Le panel est très large, du petit hôtel de caractère en ville à l'hôtel de charme de campagne en passant par le relais de montagne ou l'énorme complexe haut de gamme en bord de plage. D'une façon générale, les prix pour une chambre double en Andalousie s'échelonnent entre 60 € et 160 €, hors dates particulières. Compter un peu plus de la moitié pour une chambre simple. Certains hôtels haut de gamme louent la chambre double à prix minoré lorsqu'il n'y a qu'une personne qui l'occupe. N'hésitez pas à comparer les prix, en visitant directement les sites Internet de certains hôtels et centrales de réservations proposant en ligne des promotions très avantageuses.

Chambres d'hôtes

Hostales, pensiones y casas de huéspedes... La plupart de ces adresses sont souvent tenues par des familles, des vieilles dames ou une petite équipe assez jeune, voire quelques couples étrangers. Normalement les adresses les moins chères sont celles qui ont une enseigne « camas » (lits). Puis, tous les autres établissements sont classés avec une ou deux étoiles selon leur confort, évalué principalement par la présence ou non de chambres avec salle de bains et climatisation.

Auberges de jeunesse

Il y a pas mal d'auberges de jeunesse (*albergues juveniles*) en Andalousie, quelques-unes sont indépendantes, mais la majeure partie dépend du réseau Inturjoven qui en possède 20, réparties aussi bien dans des zones de parcs naturels qu'en ville ou au bord de mer.

Campings

Le camping sauvage est toléré dans certaines zones, mais il est nécessaire de se renseigner auparavant pour ne pas risquer d'amende inutile ; quelques zones libres en parcs naturels sont également disponibles. Quant aux terrains de camping officiels (au nombre d'environ 150 en Andalousie), ils sont moins chers qu'en France.

- **Budget.** Comptez en moyenne de 20 à 30 € pour une parcelle, incluant l'espace, la tente et un véhicule.

Tourisme rural – Agritourisme

Avec le développement très important du tourisme rural que connaît l'Andalousie se multiplient les locations de maisons rurales et de gîtes. Les adresses sont soit tenues par des locaux, soit par des Andalous qui ont travaillé une grande partie de leur vie à Madrid, Barcelone ou à l'étranger et reviennent au pays avec un petit pécule, soit aussi par quelques Européens possèdant leur propre réseau de clients. Il est vrai que la région avec toutes ses zones de littoral, de campagne, de montagne et de parcs naturels offre vraiment des perspectives inestimables aux vacanciers qui souhaitent venir se détendre au calme, faire un circuit gastronomique dans les ventas (ferme-auberge), visiter un site historique ou pratiquer la randonnée et de nombreux sports. La condition est bien entendu de disposer d'un véhicule pour accéder à ces adresses situées en zones rurales ou dans de très petites localités ; cela dit, des gîtes se développent dans les petites villes accessibles par bus et quelquefois par train. Il est aussi préférable de maîtriser un peu l'espagnol.
En contribuant à préserver un héritage architectural et naturel, le tourisme rural non seulement ancre sur ses terres ceux qui autrement rejoindraient les banlieues des grandes villes, mais est aussi source de profits et d'ouverture sur l'extérieur.
Les tarifs sont variables en fonction du confort et des services proposés, on peut considérer

Certificat de qualité

En Espagne, depuis peu un certificat de qualité Q a été mis en place par l'ICTE (Instituto para la Calidad Turística Española – www.icte.es) pour récompenser et valoriser certaines entreprises touristiques espagnoles dont la prestation globale est plus que satisfaisante. En Andalousie, plus de 420 entités (agences de voyages, installations de ski, plages, restaurants, gîtes ruraux, hôtels et appartements touristiques) répondaient aux critères stricts de sélection (www.calidadturistica.es).

Découvrez l'authenticité de l'Andalousie dans nos villas et maisons de vacances

Ruralidays.com
CODE PROMO
PETITFUTE19
*40 € de réduction pour les réservations de plus de 700 € en 2019

qu'ils s'échelonnent pour 2 personnes de 50 € à 500 € la nuit, avec une forte proportion oscillant autour de 70 €.

Conseil : n'hésitez pas à recourir aux offices de tourisme si vous souhaitez opter pour ce type de logements. Ils disposent de listes très complètes et pourront vous faciliter les démarches auprès des propriétaires.

RURALIDAYS.COM
✆ +34 951 40 98 73
www.ruralidays.fr
reservation@ruralidays.com
Villas à partir de 350 € la semaine pour une capacité de 2 personnes. Standard téléphonique du lundi au vendredi de 9h à 17h. Personnel parlant français.
Pour ceux qui cherchent une maison de vacances ou une villa avec piscine privée, ce site propose plus de 1 500 adresses en Andalousie. Une large sélection de logements pour tous types de vacanciers et budgets. Parfait pour les voyageurs qui souhaitent être autonomes et qui restent quelques jours sur une destination. L'entreprise est professionnelle, les réservations rapides et faciles à faire avec un paiement en ligne sécurisé. Le plus : ils acceptent les Chèques Vacances ANCV.

VIAJES RURAL ANDALUS
Calle Montes de Oca, 18
MÁLAGA ✆ +34 952 276 229
www.ruralandalus.es
Comptez de 40 à 95 € la nuit.
Rural Andalus, centrale de réservations, loue dans la province de Málaga et dans toute l'Andalousie de confortables gîtes ruraux, elle peut également réserver des nuitées en hôtels ruraux.

Bons plans

Appartements. Proposés aussi par les tour-opérateurs, les appartements à louer apparaissent de plus en plus dans les centres balnéaires et notamment sur la côte. Généralement plus vaste qu'une chambre d'hôtel, un appartement se compose d'une chambre, d'un salon-salle à manger et d'une cuisine équipée (avantage sur la chambre d'hôtel). S'agissant des appartements turisticos, la législation est très stricte en Andalousie. Sans atteindre les chiffres de Barcelone, le nombre d'appartements de ce type explose à Séville. Pour votre tranquillité et pour le respect de la loi, veillez à ce qu'ils soient correctement enregistrés.

Villas turísticas. Chaque province andalouse comporte sa propre *villa turistica* (www.villasdeandalucia.com), après quelques problèmes de gestion, elles rouvrent petit à petit à Bubión (province de Grenade), Cazorla (province de Jaén), Laujar de Andarax (province d'Almería), ou à Priego de Cordoba (province de Cordoba). Question budget, il faudra prévoir entre 50 et 90 € pour 2 à 3 personnes. Vous les trouverez en feuilletant la partie « Visite », notre site www.petitfute.com et dans les catalogues des centrales de réservation précitées.

Stations thermales – Balnearios. Comparativement au Portugal voisin, l'Andalousie ne possède que peu de stations thermales, elles sont au nombre de 10 : Alicún de las Torres (Grenade), Sierra de Alhamilla (Almeria), Chiclana (Cadix), Graena (Grenade), Carratraca (Malaga), Lanjarón (Grenade), San Andrés (Jaén), Alhama de Granada (Grenade), San Nicolás (Almeria) et Marmolejo (Jaén). La majeure partie d'entre elles possède une unité d'hébergement.

Echange de foyers. Très en vogue aux Etats-Unis, ce système sympathique s'est très vite popularisé dans l'Hexagone, qui demeure, par bonheur, l'une des destinations les plus demandées. Grâce à Internet, il est dorénavant possible d'échanger pour les vacances sa maison, son appartement, et même son camping-car. Ne reste plus qu'à trouver la personne andalouse avec qui échanger.

Retrouvez l'index général en fin de guide

SE DÉPLACER

Málaga, Séville et depuis septembre 2017 Grenade possèdent des lignes métro-tram, certaines sont encore en construction ; le réseau des autobus urbains est bien développé également dans des villes de moyenne importance. Au moment d'acheter des tickets de transport, pour un séjour de plus de deux jours préférez les cartes d'abonnement (bonobus) aux tickets à l'unité.

Bateau

Depuis les ports andalous d'Almería, Málaga, Algésiras et Tarifa, sans oublier celui de Gibraltar, des traversées sont possibles soit vers le Maroc (Tanger, Nador) et l'Algérie (Ghazaouet), soit vers les possessions espagnoles en terres africaines (Mellila, Ceuta). Certaines compagnies affrètent des ferries pour les Baléares et les Canaries. Le nombre de traversées et les tarifs changent régulièrement en fonction des saisons.

Bus

Les trajets en bus sont très développés en Andalousie. Bien meilleur marché que le train (s'avérant nettement plus cher pour les longues distances), c'est un moyen assez efficace pour découvrir la région jusque dans certains de ses recoins les plus secrets.

Train

Les lignes qui traversent l'Andalousie sont les suivantes : A1 Séville-Cadix, A2 Séville-Cordoue-Jaén, A3a Séville-Málaga, A3b Séville-Grenade-Almería, A4 Málaga-Cordoue, A5 Algésiras-Grenade, A6 Grenade-Almería-Linares/Baeza, A7 Séville-Huelva-Zafra, A8 Séville-Mérida-Plasencia.Ces lignes sont parcourues par l'Andalucia Express, l'Estrella, des TRD (michelines diesel qui parcourent notamment la spectaculaire ligne Algésiras-Grenade), le Talgo 200 (assez rapide) ou l'Intercity. Depuis Madrid, les trains rapides AVE ou Alvia s'élancent pour Séville, Cordoba, Málaga ainsi que pour Huelva, en attendant des liaisons pour Cadiz et Grenade.

Voiture

Sachez que la location de voitures depuis la France, quelquefois plus commode, peut revenir moins cher lors d'un forfait compris, par exemple, avec votre billet d'avion. Vous pouvez également opter pour une agence locale. La location sera sans doute meilleur marché. Dans ce cas, il est préférable de contacter les agences avant de partir.

- **Conduite.** Le taux d'alcool autorisé dans le sang est de 0,5 g/l. Comme en France, la ceinture est obligatoire à l'arrière aussi.
- **Routes et autoroutes.** Le réseau andalou est assez développé et de bonne qualité dans l'ensemble, de plus, la plupart des voies rapides (à quatre voies) ne sont pas à péage (sauf l'A7 de Malaga à Estepona et l'A4 de Séville à Cadix).

Taxi

Les taxis sont très nombreux et relativement bon marché. Les tarifs sont normalement affichés au compteur, n'hésitez pas à demander au chauffeur le prix approximatif de la course désirée avant de monter.

Deux-roues

Dans quelques stations balnéaires, on pourra aussi louer des motos ou des scooters. En ce qui concerne le vélo (très apprécié des Espagnols !), il y a possibilité d'en louer dans les grands centres touristiques et dans toutes les villes ; en bordure des parcs naturels les VTT seront rois ! Avec également une arrivée en force de la location des vélos électriques. Renseignements complémentaires : Real Federación Española de Ciclisimo (www.rfec.com).

Auto-stop

Ce moyen de locomotion n'a jamais été au goût du jour en Espagne, vous risquez de rester des heures (voire des jours !) sur le bord de la route. Plus facile en organisant les choses, quelques sites Internet d'agences et de réseaux de covoiturage au niveau espagnol, français ou européen :

- **www.amovens.com**
- **www.blablacar.es**
- **www.busvao.com**
- **www.carpooling.es**
- **www.compartir.org**
- **www.hitchhikers.org**
- **www.viajamosjuntos.com**

DÉCOUVERTE

La ville de Mijas.

© DHOXAX

L'ANDALOUSIE EN 20 MOTS-CLÉS

Accent

Les Andalous ont un accent très marqué. En effet, ils font preuve, au niveau du débit, d'une certaine nonchalance et d'une forte tendance à manger quelquefois les syllabes de chaque mot, notamment à supprimer le « s » final (même si dans leur esprit, ils « aspirent » ces syllabes). Il est parfois difficile pour un étranger, voire pour un Espagnol non originaire de la région, de les comprendre. Certains hommes politiques et personnalités ont même été obligés de suivre des cours de prononciation et de diction, comme cela a été le cas pour Felipe González.

Bacalao

Bacalao, c'est la morue, mais c'est aussi une musique techno très commerciale, dont *la mákina*, musique rapide créée par les machines, est l'une des composantes, qui connaît un franc succès en Espagne depuis les années 1980. En Andalousie, et plus particulièrement en saison, dans bon nombre de pubs ou de discothèques, vous entendrez ses sons stridents, ses roulements de rythmes électroniques *cheap* et ses slogans au ras des pâquerettes, scandés en espagnol ou en anglais. Quoi qu'il arrive, vous n'y échapperez pas ! Il y aura toujours un jeune Andalou disponible pour vous la faire écouter à très fort volume depuis les caissons de basse d'une voiture customisée, les enceintes d'un scooter ou, tout bonnement, depuis un gros poste de radio trimbalé sur la plage.

Botellona

Elles font accessoirement le bonheur des supermarchés, des épiceries et des petits débits d'alcool. En effet, la *botellona* ou le *botellón*, dont le mot dérive de *botella*, « bouteille », réunit ses acteurs principaux en fin de semaine à partir du jeudi. Aux environs de minuit, été comme hiver, ce sont des déferlantes de jeunes filles et garçons andalous de 15 à 30 ans qui remplissent abondamment, pendant quelques soirs, deux ou trois lieux stratégiques, les places et parcs des villes aux alentours des quartiers des bars nocturnes. Ils viennent ici pour se rencontrer, pour écouter un peu de musique que crachent quelques voitures, tchatcher et surtout boire des coups de manière économique. Soucieuses d'un phénomène qui s'est répandu dans toute l'Espagne, les autorités, notamment municipales, tentent de l'encadrer *via* différents décrets réglementant les lieux et la durée.

Capullo

Ah ! Que la langue espagnole se colore bien parfois de jurons, de gros mots et de jolis noms d'oiseaux. C'est assez souvent que le langage se ponctue de *joder,* un peu notre « p'tain ! », ou de *cojones,* les parties intimes masculines, de *hostia,* l'une des pires injures, puisqu'elle touche à la religion, ou de *capullo.* Ce dernier *est* une espèce de gland et le mot pourra parfois vous être appliqué, ainsi que le qualificatif de *guiri*, touriste, dit de manière légèrement péjorative. Mais vous y répondrez par un joli *gracias* avec le sourire. Les *coño,* prononcez « cogno », assez proche du français pour la signification, et *cabrón*, salaud, sont également des mots très utilisés dans la rue… Il suffit de rester 2 à 3 minutes dans une salle de jeux en ligne pour les entendre.

Castagnettes

Prenez un éventail et des castagnettes et revêtez des atours flamboyants… vous voilà, presque, dans la peau d'un danseur ou d'une danseuse de flamenco. Les castagnettes, que l'on tient dans la main et que l'on fait claquer pour produire une sonorité particulière, ont été introduites au XVII^{e} siècle pour accompagner une danse, le fandango, interdit à l'époque par l'Eglise. C'est au flamenco et à la sévillane du siècle dernier que les castagnettes doivent leur grande popularité. Aujourd'hui elles sont beaucoup moins utilisées pour les spectacles.

Corrida

L'image du taureau est fortement liée à l'Espagne et à l'Andalousie : c'est à Ronda, province de Málaga, qu'ont été fixées les règles de toute la tauromachie moderne. Ici, on ne peut pas échapper à ces bêtes noires, représentées sur de gigantesques panneaux métalliques aux abords des grandes routes : les taureaux publicitaires des vins Osborne. Même si vous n'appréciez pas les corridas, et même si quelques voix commencent à s'élever contre cette tradition, évitez de les critiquer directement, car il s'agit du deuxième spectacle national, après le football.

Les *toreros* sont des vedettes au même titre que les acteurs ou chanteurs. Et leurs photos trônent dans de nombreux cafés. A partir de début mai, à Séville, les meilleurs taureaux et *toreros* sont très régulièrement de sortie. Le spectacle est garanti dans l'arène, mais aussi dans les gradins, où quelques vieux *aficionados* ayant leur place attitrée vocifèrent des « ¡ Olé ! » ou injurient les taureaux et les *toreros* pas assez téméraires à leur goût. Le prix des places varie en fonction de la vue et de l'ensoleillement, *sol* ou *sombra*.

Demi-mesure

D'une manière générale, quand il est question de vider une bouteille, les Espagnols ne font pas dans la demi-mesure ! Et tous les types de bouteilles et de flacons y passent. Aussi bien ceux qui contiennent les parfums aux effluves violents que ceux d'huile d'olive dans les *cazuelas,* marmites, des popotes ou ceux d'alcool fort dans les *tubos,* ces verres longs qu'on remplit de glaçons, des bars. Et tout ce relatif excès est ici tout à fait habituel, il ne choquera que quelques touristes un peu… conformistes.

Éventail

L'*abanico,* éventail, n'est pas seulement un souvenir typique que l'on rapporte d'Andalousie, c'est aussi un accessoire indispensable réservé aux femmes de tous âges. Vous pouvez observer l'art de le manier dans les transports en commun et dans la rue. L'éventail est de sortie dès le printemps. Ce n'est pas un luxe quand les températures dépassent les 40 °C ! Il y en a de toutes les sortes, de toutes les couleurs et à tous les prix, à partir d'environ un euro, pour un modèle fabriqué en Asie et échoué sur les rayons d'une boutique Todo, jusqu'à des sommes faramineuses, pour un modèle en dentelles fines, vendu dans les magasins spécialisés.

Français

Dans les écoles, on étudie davantage l'anglais que le français, mais notre langue continue à être enseignée dans de nombreuses académies privées, où on l'apprend et on la pratique pour son plaisir personnel. L'usage du français est considéré dans beaucoup de familles aisées comme un plus culturel. Quant au Français en tant qu'individu, il n'est pas toujours très bien vu depuis les conquêtes napoléoniennes du XIX^{e} siècle. De nos jours, ce sont les manifestations des agriculteurs français à l'encontre de leurs voisins espagnols, qui exportent la culture maraîchère de l'Espagne du Sud, ainsi que le chauvinisme francais qui les gênent encore. Pour information, sachez que la France est devenue, au fil des ans, le deuxième investisseur sur le territoire ibérique, ainsi que le deuxième fournisseur et le premier client de l'Espagne.

Gitans

L'Espagne du Sud compte environ 600 000 Gitans, dont 280 000 en Andalousie. La plupart vivent reclus dans les zones périphériques des agglomérations et suivent des coutumes ancestrales. En Andalousie, certains d'entre eux habitent dans des grottes, souvent sans eau ni électricité, aux abords de Grenade ou d'Almería. Près des grands sites touristiques comme l'Alhambra, vous croiserez souvent des femmes de cette communauté tentant de vous vendre une branche de romarin. Selon les statistiques, plus de 70 % des adultes gitans sont analphabètes avec un pourcentage de chômeurs équivalent et seulement trois enfants sur dix sont scolarisés. A l'heure actuelle, on ne compte que 250 Gitans à avoir suivi des études universitaires, dont une majorité de femmes. Des programmes sociaux sont mis en œuvre pour favoriser la scolarisation des enfants, mais les autorités se heurtent à des problèmes de mentalité.

Jeux

Chez les Andalous comme chez tous les Espagnols, les jeux de hasard tiennent une grande place dans la vie quotidienne. Cela va du simple jeu de cartes, chez soi, au jeu de dominos, dans les bars, en passant par les multiples jeux d'argent organisés dans toute l'Espagne. C'est l'un des pays du monde où l'on joue et où l'on gagne le plus d'argent de cette manière. De la machine à sous, présente dans tous les cafés, au luxueux casino, c'est un commerce très juteux pour l'Etat, mais qui peut parfois être organisé à des fins spécifiques et positives. Le cas de la ONCE (Organisation nationale des aveugles espagnols – www.once.es) en est un bon exemple, puisque les revenus de cette loterie, coupons vendus dans la rue par les aveugles et les handicapés, financent les programmes d'aide. Le jeu numéro un reste incontestablement la loterie de Noël, dont les billets sont vendus plusieurs mois avant le tirage du 22 décembre. Les gagnants, peu nombreux, peuvent devenir millionnaires s'ils ont tiré le *gordo* (le gros lot).

Mañana, mañana (demain, demain)

Il faut toujours remettre au lendemain ce que l'on peut faire le jour même. Un adage qui va comme un gant à l'Andalousie. Même si le rythme s'y est accéléré ces derniers temps, on prend toujours le temps de vivre. Aussi, ne vous attendez pas à voir des gens courir dans la rue. Ici, il est d'usage d'arriver un petit peu en retard à un rendez-vous.

Marcha (la)

Ir de marcha c'est un peu notre « aller faire la fête », c'est la fiesta de bars en pubs, de pubs en discothèques, de discothèques en afters, d'afters en bars, de bars en pubs, etc. Enfin, en saison et le week-end, il y a moyen de faire la fête pratiquement 24h/24 (ou de commencer par quelques copas en pub à minuit, pour finir un peu vaseux sur la plage à 8h du matin, en ayant l'impression de ne pas avoir vu passer la nuit). Depuis l'ambiance des bars, bien illustrée par *El Calor del amor*, comme le chantait si bien Gabinete Caligari (groupe de rock espagnol qui occupa le devant de la scène une partie des années 1980 et 1990), jusqu'aux pubs, grandes terrasses d'été (*terrazas de verano*), chapiteaux ou grandes tentes (*carpas*), ou discothèques en plein air, toutes les conditions sont réunies pour s'amuser en allant faire la fête (*marcha*). *Queremos marcha*, nous voulons la fête, comme le scande avec énergie la chanteuse Rosario Flores !

Niveau sonore

Le volume sonore espagnol est bien au-dessus de celui admis en France. Même si dans ce domaine, le volume varie beaucoup selon les régions et a sérieusement diminué au cours des dernières années. L'Andalousie reste pourtant à l'image de cette Espagne qui fait du bruit. C'est aussi bien la mobylette à fond les manettes qui émet un raffut monstre, la TV hurlant dans un bar, que la musique assourdissante de la discothèque. Tout cela est à mettre sur le compte de la vitalité ambiante mais découle aussi du fait qu'ici on a l'habitude de parler fort ; écoutez seulement les incroyables éclats de voix des enfants ou ceux de groupes de femmes conversant... Quand vous y serez, autant profiter de cette énergie. Tout en étant attentif à vos lieux d'hébergement pour préserver vos nuits de sommeil.

Olivo

L'olivier est, par excellence, l'arbre du millénaire. On le trouve dans les civilisations grecque et phénicienne et ce sont les Arabes qui, au XVII[e] siècle, l'ont introduit en Espagne. En Andalousie, la superficie couverte par l'olivier est de 60 %, ce qui génère 80 % de la production annuelle espagnole. L'olivier et ses dérivés sont à l'origine du fameux régime méditerranéen. La plupart des plats espagnols contiennent de l'huile d'olive, de préférence extra-vierge. Quant aux débats concernant ce régime : trop de graisses ? antioxydant ? , chacun y va de son opinion, mais le fait est que l'olivier reste le symbole de la région. Au printemps, attention aux allergies liées à son pollen !

Processions

Début avril, c'est quasiment une semaine chômée pour les Espagnols, pour cause de semaine sainte. Pendant cette période, il ne faut surtout pas manquer les processions religieuses durant lesquelles d'énormes chars – abondamment décorés et fleuris – défilent dans les rues principales, suivis par les pénitents. Une foule de croyants arrive souvent trois heures avant le début des cérémonies, afin d'être aux premières loges. Ce qui donne lieu, parfois, à quelques petites querelles pour le précieux territoire. Ensuite, c'est le silence, le recueillement et les prières ferventes. De nombreuses fêtes se déroulent la nuit. C'est dans le sud du Sud que l'on peut voir ce spectacle religieux, vécu de la manière la plus intense.

Sieste

C'est le soleil et la chaleur qui rythment les horaires de travail en Andalousie. La *siesta* est un sport qui connaît un beau succès. Pratiquée par la majorité des Andalous en été, généralement après le repas entre 15h et 18h, compte tenu du vrai-faux décalage horaire espagnol de 2 heures, elle permet de se reposer ou de se délasser un peu dans la fraîcheur d'un patio ombragé. Ses plus grands adeptes sont les personnes âgées et tous ceux qui ont trop fait la *fiesta* la veille. Sur place, vous aurez à cœur de sacrifier à ce rite extrêmement bénéfique pour la santé.

Tinto de verano

Servie la plupart du temps dans un verre *tubo*, en forme de tube long, cette boisson est composée de vin rouge, *mosto tinto*, et de soda citron, souvent le fameux Fanta limón ou de limonade, blanche/blanca, de marque Casera. Le tout étant agrémenté d'une demi-rondelle de citron ou d'orange et de plusieurs glaçons. Comme son nom l'indique : c'est la boisson par excellence de l'été en Andalousie ! Vous remarquerez vite que les meilleurs *tintos de verano* de la région sont ceux qui offrent de petites attentions, tel l'ajout de glaçons incorporant des fruits de saisons, des grains de raisin, par exemple, et une belle

rasade de Martini rouge pour souligner le tout. Le *Petit Futé* a même vu le *tinto de verano* sous forme de *granizado*, glace pilée, lors d'une feria au sud de Séville !

Tutoiement

Il ne faudra pas s'étonner du tutoiement facile des Andalous qui, comme tous les Espagnols ont horreur du *usted*, le « vous » de politesse. Il ne leur viendrait pas à l'esprit de vouvoyer quelqu'un de leur âge, même au cours d'une conversation professionnelle. Une pratique qui s'est imposée en réaction au vouvoiement sacré par l'époque franquiste. Comme Français, n'hésitez par à utiliser le *usted* au premier contact et laissez les personnes vous indiquer qu'elles préfèrent utiliser le tu.

Uvas

Le meilleur pour la fin ! Les *uvas*, ce sont les raisins bien sûr, lesquels jouent un rôle très particulier le soir du 31 décembre. Un grain de raisin doit être avalé à chaque coup de minuit, pour que l'année se déroule sous les meilleurs auspices. La tradition étant suivie scrupuleusement par petits et grands, c'est un moment à vivre en plein air, dans un grand bain de foule…

Faire / Ne pas faire

Comme dans n'importe quel pays étranger, il existe certains codes comportementaux qu'il est conseillé de respecter, même si vous ne serez jamais confronté à un véritable choc culturel, les cultures espagnoles et françaises étant relativement proches. Cela dit, gardez bien en tête ces petits conseils qui pourront s'avérer utiles.

- **Ne pas s'étonner du tutoiement**. Les Espagnols ont tendance à *tutear* (tutoyer) très vite même ceux qu'ils connaissent depuis peu. Par exemple, la grande majorité des professeurs d'université sont tutoyés par leurs élèves. Il ne faut voir aucun mal : le tutoiement fait partie des usages. Un conseil, débutez par le « usted » et laissez votre interlocuteur vous indiquer s'il souhaite passer au tutoiement.

- **Évitez les débats sur la question identitaire**. La question territoriale est particulièrement sensible pour les Basques et les Catalans, et il est souvent difficile pour les Français de comprendre ses enjeux. Évitez de vous lancer dans un débat sur l'utilité de l'Euskera ou sur la question de l'indépendance de la Catalogne : vous risquez d'entrer dans une polémique sans fin. Cela dit, en Andalousie, le débat peut avoir lieu car le sujet y est moins sensible.

- **Ne pas refuser la bise** : la spontanéité avec laquelle les Espagnols vous font la bise peut surprendre. Si vous êtes une femme, il peut arriver, lors d'un rendez-vous professionnel, que vous interlocuteur ne vous tende pas la main mais la joue ! En vous quittant, si tout s'est bien passé, attendez-vous peut-être même à une accolade ! Là aussi, laissez votre interlocutueur avoir l'initiative.

- **Demandez aux gens s'ils parlent français ou anglais**… avant de vous lancer dans un monologue sans fin. Les Espagnols n'étant pas plus doués que les Français pour les langues étrangères, ils apprécient donc qu'on leur pose la question avant de parler anglais ou français comme si c'était une évidence.

- **Pratiquer l'art du *tapeo* !** Et donc du partage. Même si vous êtes en couple et que chacun a commandé sa ration de tapas, le serveur placera les deux assiettes au centre de la table. Et pour cause : les tapas, cela se partage ! Alors pas question de déguster votre assiette de *croquetas* en solo, avec couteau et fourchette : les tapas se placent au centre de la table, et se mangent avec une petite fourchette ou un cure-dents.

- **S'armer de patience** : il faut, en Espagne, savoir rester patient. Tout n'est pas fait à l'heure exacte ni de la manière précise que l'on espérait. Les Espagnols aiment prendre leur temps, sachez-le ! Ce n'est pas la peine de vous « défouler » sur un garçon de café ni sur le chauffeur de taxi. Et comprenez que *un minutito* peut durer...

- **Fumer n'importe où**. Difficile à croire, mais les Espagnols se sont pliés en janvier 2011 à l'interdiction de fumer dans les lieux publics. Après une période de transition durant laquelle il était permis de fumer dans certains établissements, en fonction de certains critères, désormais c'est tout simplement interdit dans tous les bars, restaurants et boîtes du pays. Et clairement indiqué.

SURVOL DE L'ANDALOUSIE

GÉOGRAPHIE

Situation

Située tout à fait au sud de l'Espagne, l'Andalousie, la plus vaste communauté autonome du pays, est bordée au nord par les régions autonomes d'Estrémadure, Castille-la-Manche et Murcie. A l'ouest, elle fait frontière avec le Portugal et, au sud, de l'autre côté du détroit de Gibraltar, avec le Maroc.

Relief

Le Sud de l'Espagne se caractérise par un paysage contrasté. Cette région comprend, au nord, la Sierra Morena, ancien massif riche en ressources minières : houille, cuivre, mercure, plomb. C'est le défilé de Despeñaperros qui fait communiquer la Meseta, plateau central de l'Espagne, avec la plaine du Guadalquivir, qui s'ouvre sur l'Atlantique par une côte basse et marécageuse. Là se trouvent les grandes villes de Cordoue, de Séville et de Cadix. Outre cette plaine arrosée, de rares plaines de faible étendue sont situées en bordure de la Méditerranée. Le nord-est de la province de Grenade est constitué par un haut plateau. Au sud, les chaînes bétiques culminent à 3 396 m, avec le pic de Veleta et, à 3 482 m, avec le Mulhacén, dans la Sierra Nevada. Ce dernier est le point culminant de la péninsule. Cette région montagneuse comporte des bassins arides (Guadix) ou irrigués (Grenade). En se prolongeant, les ondulations de la Sierra Nevada donnent la Serranía de Ronda et l'Axarquía, les deux dans la province de Málaga.

Zones géographiques

L'Andalousie présente de fortes zones de forêts et de végétations méditerranéennes qui contrastent avec des régions très arides ou des poches désertiques dans la province d'Almería. Le désert de Tabernas est l'unique désert d'Europe.
À noter : le desierto de Tabernas est le lieu de tournage de nombreux films qui l'ont rendu célèbre dans le monde entier, notamment dans le style western spaghetti...

Accès à la mer

La région méridionale présente la particularité d'avoir un littoral faisant communiquer un océan et une mer. Les flots de l'océan Atlantique se brisent sur la Costa de la Luz, qui s'étend de Ayamonte, province de Huelva, à la frontière avec le Portugal, à Tarifa, province de Cadix, dans le détroit de Gibraltar. Ensuite, en allant vers l'est, la Méditerranée baigne la Costa del Sol (Málaga), la Costa Tropical, province de Grenade, et la Costa de Almería. Le Guadalquivir est le plus important et le plus long fleuve andalou, il devient navigable à partir de Séville. La plupart des rivières d'Andalousie sont pourvues de barrages qui créent sur le territoire de multiples retenues d'eau.

© BBSFERRARI

Zone naturelle du Torcal d'Antequera.

© ROGMAR – ISTOCKPHOTO

Côte rocheuse de Gibraltar.

CLIMAT

Le climat du sud de l'Espagne est souvent, à tort, associé à l'idée de la canicule. L'Andalousie connaît un climat de type méditerranéen. Dans les régions, les montagnes qui les bordent empêchent le passage des vents froids de la Meseta. En hiver, le climat est modéré et les températures sont douces ; en été, le thermomètre atteint des sommets, avoisinant souvent les 35 ou 40 °C à Séville et à Cordoue et la chaleur est torride. Le régime des précipitations est aléatoire, provoquant souvent des périodes de sécheresse ; en automne pourtant, les pluies peuvent être diluviennes. La région possède des zones soumises à des microclimats. Une partie du littoral andalou peut avoir jusqu'à 3 000 heures de soleil par an. Dans la province d'Almería, le climat est semi-désertique, les précipitations sont très faibles, et l'on a souvent recours à l'irrigation ; c'est cette province qui bénéficie des records d'ensoleillement annuel andalou. La Sierra de Grazalema, province de Cadix, recueille, quant à elle, les plus fortes précipitations de toute l'Espagne, battant les records de la Galice ou des Asturies. D'une manière générale, le climat du littoral est différent de celui de l'intérieur de l'Andalousie. Le froid alpin que connaît, par exemple, la Sierra Nevada, s'oppose fortement à la douceur de la Costa Tropical, seulement distante de quelques kilomètres ; en hiver, il est ainsi tout à fait possible de passer de -10 à 22 °C, en parcourant seulement 33 km ! Côté océan Atlantique principalement, l'influence des vents n'est pas négligeable avec le *poniente*, vent d'ouest, atlantique, qui rafraîchit, et le *levante*, vent d'est, qui sèche l'humidité amenée par le *poniente*. En résumé, l'hiver est tempéré, l'été très marqué, tandis que le printemps et l'automne sont doux.

ENVIRONNEMENT – ÉCOLOGIE

Quand on aperçoit une vieille bicyclette abandonnée sur les contreforts servant de poubelle à un beau village blanc, ou une magnifique crique parsemée de bouteilles et d'emballages plastiques vides souillant le sable blanc, on a peine à croire que nous sommes dans l'une des plus riches provinces de l'Europe écologique. Autant dire qu'au niveau individuel et des entreprises (la mine de pyrite, à l'origine de la catastrophe de Doñana, qui a laissé couler en avril 1998 des boues toxiques polluant l'une des réserves naturelles les plus riches d'Europe, est toujours en activité !), il reste encore en Andalousie de nombreuses consciences à éduquer et beaucoup de choses à faire. Cependant, cette région, constituée aussi bien de forêts, de montagnes que de déserts ou de marais, a très bien organisé des unités de conservation, actuellement distribuées entre parcs nationaux, les plus grands, et parcs naturels, les plus nombreux. Dans ce domaine, le conseil de l'Environnement, *Consejería de Medio Ambiente*, de la Junta d'Andalousie s'est montré plus d'une fois très actif. Après les incendies qui ont touché la province de Huelva en 2017, les citoyens restent très vigilants puisque tout incendie peut causer de nouvelles constructions.

PARCS NATIONAUX

© JOSERPZARRO

Parc de la Sierra Norte de Séville.

Un parc national doit occuper une surface suffisamment vaste pour nécessiter une gestion au niveau national. Il doit en outre présenter un grand intérêt biologique pour justifier de sa préservation, c'est le cas de deux entités dans la région andalouse.

Le parc national Doñana, bordé par l'Atlantique et à cheval entre les provinces de Huelva, Séville et Cadix. Il est composé d'une zone humide marécageuse et d'une zone plus sèche de prairies, de pinèdes et de dunes blanches. Classé « Réserve pour la biosphère » par l'Unesco, c'est un espace protégé choisi par de nombreuses espèces d'oiseaux migrateurs. Il abrite aussi le lynx d'Espagne, espèce en voie de disparition.

Le parc national de la Sierra Nevada, situé sur la zone de cordillère montagneuse la plus haute de toute la péninsule ibérique. Il accueille une faune (dont la chèvre sauvage ou l'aigle royal) et une flore (safran sauvage, immaculé des neiges) importantes.

Outre ces deux espaces, l'Andalousie compte plus d'une vingtaine de parcs naturels, notamment celui de la Sierra de Cazorla, Segura y las Villas (province de Jaén), aux sources du Guadalquivir et du Segura, et celui de la Sierra de Grazalema (province de Cadix), un parc d'altitude avec une profusion végétale due aux précipitations abondantes. On peut citer aussi les parcs naturels de montagne, comme celui de la Sierra d'Aracena y Picos de Aroche (province de Huelva), de la Sierra Norte (province de Séville), des Sierras Subbéticas (province de Cordoue) et le très insolite parc naturel côtier de Cabo de Gata (province d'Almería), avec son paysage quasi désertique. La très grande majorité de ces parcs sont référencés dans les pages « Visite » de ce guide, avec quelques contacts du Centre des visiteurs et les adresses d'hébergement et de restauration présentes dans les zones décrites. Il va sans dire que les nombreuses randonnées et activités proposées dans ces parcs naturels exigent de la part des visiteurs une attitude responsable et respectueuse de la nature.

Par ailleurs, le Conseil des ministres du 9 février 2018 a initié les démarches pour faire de la Sierra de las Nieves un parc national (23 000 hectares dont 65 % des sapins pinsapo de l'Espagne).

FAUNE ET FLORE

La faune de la région est abondante et très diversifiée. Parmi les espèces caractéristiques, quelques animaux sont en voie de disparition, comme le phoque moine, l'aigle impérial, le *meloncillo* (seule espèce de mangouste d'Europe) ou même les loutres. Par ailleurs, on trouve dans les forêts et les sierras des mammifères tels que le loup, le cerf, le bouquetin, le lynx pardelle, ainsi que diverses espèces nocturnes comme la genette, le sanglier, le blaireau… A Gibraltar, la colonie de magots ou macaques de Barbarie est célèbre pour être la seule colonie de singes sauvages d'Europe. On trouve encore dans la région des oiseaux intéressants à observer : 13 espèces résidentes rapaces et d'autres espèces migratrices rares, comme le vautour noir, l'aigle impérial, espagnol, l'aigle royal. N'oublions pas non plus : ibis, cigognes, grues, foulques, cornus (canards noirs à deux cornes rouges)... La région est aussi une terre d'accueil pour les oiseaux aquatiques

qui viennent passer l'hiver dans les marais du littoral atlantique. Doñana est ainsi le fief des flamants roses. Enfin, l'Andalousie est un site réputé pour les amateurs de papillons. La ville d'El Rocio a été rendue célèbre pour son cheval andalou. L'espèce, de pure race espagnole, est tout à fait typique de la région (il en va de même avec les taureaux, toros bravos). Dans les zones sèches de la région, il n'est pas rare de rencontrer des lézards ou même des serpents (du fait de la proximité du continent africain). De nombreuses possibilités d'observer les oiseaux, migrateurs ou non, s'offrent aux visiteurs en parcourant les montagnes andalouses (Sierra Nevada, Sierra de Grazalema ou Sierra de Cazorla… parmi les plus évidentes) et les cétacés, baleines et dauphins au large de Tarifa et du détroit de Gibraltar.

La flore andalouse est également assez riche. Dans les villes poussent des citronniers, des orangers et des fleurs à profusion qui agrémentent les rues. Les palmiers sont nombreux dans la région ; quant aux champs d'oliviers, ils s'étendent à perte de vue. Mais le climat andalou est tout particulièrement favorable à la croissance d'arbustes les plus variés. Ceux-ci se concentrent dans la zone appelée « Monte Mediterraneo ». Mentionnons chênes verts, pins d'Alep et parasol, eucalyptus, matorral (maquis méditerranéen), palmiers nains, aloès et inévitables figuiers de Barbarie. On peut ajouter que la flore de l'Andalousie est d'une richesse étonnante, car on y dénombre plus de 5 000 espèces de plantes, dont près de 150 endémiques. La flore locale varie entre les régions côtières, les plaines agricoles et les régions montagneuses de l'Andalousie.

© DEMARFA

Bouquetin sauvage, zone naturelle du Torcal d'Antequera.

© GANADERÍA LORA SANGRAN

Ganadería Lora Sangran.

HISTOIRE

Origines

Le premier peuplement de l'Andalousie date du Paléolithique : des traces demeurent, comme un fragment d'os fossilisé retrouvé à Orce (province de Grenade) ou des peintures rupestres dans les grottes de Ardales, de la Pileta ou de Nerja (toutes dans la province de Málaga). De l'époque néolithique, le village de Los Millares (province d'Almería) est un gisement archéologique considérable de l'Europe de l'âge du cuivre. Plus tard, les Tartessiens, héritiers de la civilisation andalouse des mégalithes, occupent une zone entre les villes actuelles de Huelva, Séville et San Fernando, au bord du fleuve Tartessos.

L'Andalousie antique

Ligures, Celtes et Ibères s'installent progressivement sur l'ensemble du territoire espagnol, jusqu'en Andalousie. Les Ibères, originaires d'Afrique du Nord, donnent d'ailleurs leur nom à toute la péninsule. Par la suite, entre 1500 et 500 av. J.-C., se succèdent les Phéniciens et les Grecs. Grands navigateurs, ils s'établissent le long des côtes où ils fondent des colonies : Gadir (Cadix), Malaca (Málaga), et Onuba (Huelva). Vers 500 av. J.-C., les Carthaginois soumettent à leur tour les habitants du Levant et fondent la puissante ville de Carthagène, à seulement soixante-dix kilomètres de l'Andalousie actuelle, qui rayonnera sur la région, les Carthaginois conservant le monopole du trafic maritime dans cette partie de la Méditerranée. A la même époque, l'Empire romain est en quête de territoires... Très vite, les Romains se déploient dans la péninsule, qu'ils nommeront Hispania au I^er^ siècle apr. J.-C. En 216 av. J.-C., Hispalis (l'ancienne Séville) est incendiée et, en 205 av. J.-C., Itálica (actuellement rattachée à la municipalité de Santiponce, à quelques kilomètres de Séville) est fondée par Scipion tout comme Guadix. La domination romaine est totale et Hispalis, reconstruite, se latinise entre le V^e^ siècle av. J.-C. et le I^er^ siècle av. J.-C. En 45 av. J.-C., Jules César fait d'Hispalis sa colonie romaine et la baptisera Colonia Iulia Romula Hispalis. En 19 av. J.-C., la province romaine de la Bétique est créée. Elle sera le fournisseur de Rome en blé, huile, vin et métaux précieux. Deux empereurs se succèderont, Trajan et Hadrien, les seuls à être nés hors d'Italie, puisque originaires d'Itálica. C'est notamment sous l'empereur Hadrien (117-138) qu'Hispalis devint ville impériale. La domination romaine dure jusqu'en 409 et apporte la prospérité au pays. Elle laisse derrière elle un patrimoine important : la langue, les voies de communication et les techniques d'irrigation. Les Romains introduisent également la culture de l'olivier, de la vigne et du blé.

© ESTELLEZ

Site archéologique d'Itálica.

CHRONOLOGIE

- **Epoque néolithique>** plusieurs grottes andalouses occupées par des peuplades venues probablement d'Afrique du Nord.
- **15500-13500 av. J.-C. >** grotte d'Altamira (époque paléolithique).
- **2500 av. J.-C. >** de l'âge des métaux à l'âge du bronze.
- **1100 av. J.-C. >** fondation de Gadès (Cadix) par les Phéniciens.
- **1000 av. J.-C.>** début de l'âge du fer.
- **640 av. J.-C. >** présence de colonies grecques.
- **500 av. J.-C. >** arrivée des Carthaginois.
- **264 av. J.-C. >** guerres puniques, qui opposèrent les Carthaginois aux Romains.
- **206 av. J.-C. >** présence forte des Romains.
- **19 av. J.-C. >** la Bétique fait partie des provinces romaines et Séville en devient la métropole religieuse.
- **98-117 apr. J.-C. >** deux empereurs d'origine bétique se succèdent : Trajan et Hadrien.
- **409 >** les Vandales s'emparent du territoire qui devient Vandalousie.
- **De 414 à 419 >** les Wisigoths s'emparent du Nord et fondent un royaume qui s'étend peu à peu à toute la péninsule.
- **429 >** les Vandales quittent l'Hispanie.
- **522 >** présence byzantine.
- **589 >** le catholicisme devient la religion officielle du royaume.
- **711 >** invasion berbère sous les ordres de Tariq ibn Ziyad.
- **712 >** prise de Séville par les Arabes.
- **718 >** début de la Reconquête chrétienne.
- **755 >** débarquement de Abd al-Rahman I^er^ qui instaure l'émirat omeyyade.
- **929 >** califat de Cordoue avec Abd al-Rahman III à sa tête.
- **1031 >** chute du califat de Cordoue et scission de Al-Andalus en plusieurs petits royaumes (Taifas) dont Séville, Almeria et Grenade deviennent trois des capitales.
- **1091 >** les Almoravides s'emparent du royaume de Séville.
- **1184-98 >** construction de la Giralda par les Almohades.
- **1212 >** bataille de Las Navas gagnée contre les Maures ; les Rois Catholiques sonnent l'heure de la Reconquête.
- **1236 >** Cordoue conquise par Ferdinand III.
- **1248 >** défaite des musulmans à Séville, reprise de la ville par Saint Ferdinand III qui y établit sa cour.
- **1264 >** révolte des Mudéjars andalous.
- **1275 >** intervention des Bénimerines venus du Maroc.
- **1340 >** bataille de Salado, qui se termine par la victoire des chrétiens, qui contrôlent alors le détroit de Gibraltar.
- **1350 >** règne de Pierre le Cruel, il s'installe à l'Alcazar de Séville.
- **1474 >** Isabelle la Catholique : reine de Castille.
- **1480 >** l'Inquisition gagne Séville, un premier tribunal s'y installe.
- **1492 >** découverte de l'Amérique, et les Rois catholiques entrent dans Grenade annonçant la fin de la Reconquista et de la présence musulmane.
- **1499 >** conversion forcée des musulmans.
- **1503 >** création de la Casa de Contratación, donnant à Séville le monopole des échanges avec les Amériques.
- **1519-1556 >** Charles Quint empereur. Premier tour du monde initié par Magellan.
- **1580 >** l'Espagne conquiert le Portugal.
- **1609-1614 >** expulsion des Morisques, les Maures convertis au christianisme.
- **1701-1714 >** guerre de Succession d'Espagne.
- **1717 >** la chambre de commerce (Casa de Contratación) est transférée de Cadix à Séville.
- **1808 >** guerre d'Indépendance contre Napoléon ; les Cortes se réfugient à Séville et à Cadix ; première déroute française à Bailén.
- **1820-1823 >** gouvernement libéral.
- **1855 >** première grève générale en Espagne.
- **1872 >** premier congrès anarchiste à Cordoue.
- **1874 >** restauration de la monarchie, qui met fin à la Première République (1873-1874).
- **1890 >** établissement du suffrage universel (pour les hommes).
- **1892 >** insurrection de Jerez ; troubles paysans en Andalousie.
- **1898 >** guerre contre les Etats-Unis, perte des dernières colonies (Cuba, Puerto Rico et Philippines).

1917 > troubles sociaux en Andalousie ; guerre du Rif où se distingue un certain Franco.

1923 > coup d'Etat et dictature du général Primo de Rivera.

1929 > l'exposition ibéro-américaine se tient à Séville, avec pour emblème la plaza España.

1931 > IIe République.

1936 > victoire de la gauche aux élections législatives entraînant la guerre civile ; Séville et Grenade sont prises par les nationalistes ; Federico García Lorca est assassiné.

1937 > bombardement d'Almeria par les navires allemands et de Malaga par les italiens.

1939 > fin de la guerre civile et dictature de Franco.

1940-50 > neutralité et non-belligérance pendant la Seconde Guerre mondiale. Puis, années d'isolation et de l'autarcie économique, de la terreur et de la faim pour le peuple espagnol et andalou.

1952 > l'Espagne rejoint l'Unesco.

1955 > entrée de l'Espagne à l'ONU.

1957 > libéralisation de l'économie espagnole.

1958 > l'Espagne devient membre du FMI.

1973 > assassinat par l'ETA de Luis Carrero Blanco, président du gouvernement.

1975 > mort de Franco, instauration de la monarchie de Juan Carlos.

1977 > premières élections libres.

1981 > statut d'autonomie approuvé.

1982 > création de la Communauté autonome d'Andalousie.

1990 > le 27 juillet, Manuel Chaves González est élu président de la Junta de Andalucía, c'est-à-dire l'institution au travers de laquelle s'organise l'autogouvernement de la communauté autonome d'Andalousie. Il restera à ce poste jusqu'en avril 2009.

1992 > exposition universelle à Séville.

1996 > coalition gouvernementale du Partido Popular (PP, Parti populaire, droite) menée par Aznar.

2000 > manifestations anti-marocaines dans la province d'Almería.

2000 > Aznar est réélu à la majorité absolue. Il axe sa politique sur les problèmes d'immigration et le conflit basque. José María Aznar devient le seul leader conservateur en pleine ascension, alors que la plupart des gouvernements membres de l'Union européenne sont de tendance social-démocrate.

2002 > l'Espagne préside l'Union européenne pendant les six premiers mois de l'année, au moment de la mise en circulation de l'euro.

Novembre 2002 > le pétrolier *Prestige* fait naufrage près des côtes de Galice.

11 mars 2004 > attentat dans un train à Madrid, faisant 200 morts et plus de 1 400 blessés. L'attentat fut revendiqué par Al-Qaïda, après les soupçons portés sur l'ETA par le gouvernement de José María Aznar.

2004 > élection de José Luis Zapatero au poste de président du gouvernement. Dans un climat post-attentats et de présence de troupes espagnoles dans la guerre d'Irak, victoire du Parti socialiste ouvrier espagnol, PSOE, après deux mandats de la droite.

2005 > Jeux méditerranéens d'Almeria.

2006 > mise en place d'un projet de réorganisation des rapports entre Madrid et les régions.

2008 > réélection de Zapatero, le Parti socialiste espagnol gagne les élections avec 43,84 % des suffrages, soit 169 députés (5 de plus qu'en 2004) ! La Roja, sélection nationale de football, remporte l'Euro.

2008-2009 > l'économie espagnole, dont la vitalité reposait en grande partie sur le secteur de la construction, souffre énormément de la crise financière. Le taux de chômage atteint des records inégalés (18 % en 2009, contre 8 % en 2008 !).

Avril 2009 > le 22 avril, José Antonio Griñán Martínez (Parti Socialiste Ouvrier Espagnol) est élu président de la Junta de Andalucía.

1er janvier 2010 > l'Espagne succède à la Suède à la présidence de l'UE.

Juillet 2010 > coup dur pour la tauromachie, interdite du sol catalan par les députés de la Communauté autonome, c'est la deuxième région d'Espagne à interdire les corridas, après l'archipel des Canaries (en 1991).

11 juillet 2010 > en Afrique du Sud, l'équipe espagnole de football remporte la Coupe du monde pour la première fois de son histoire ! *Olé, olé, olé !*

15 mai 2011 > la veille d'une sévère défaite du PSOE aux élections municipales, c'est le début de manifestations de la jeunesse contre les politiques et les banquiers. Le mouvement du 15-M des indignés fait, ensuite, tache d'huile, pendant plusieurs semaines, dans tout le pays.

20 novembre 2012 > Mariano Rajoy (PP, Partido Popular) remporte les élections anticipées et

devient le nouveau président du gouvernement, tout en ne promettant « aucun miracle ».

6 septembre 2013 > Susana Díaz (PSOE) est élue présidente de la Junta de Andalucía.

Mai 2015 > élections régionales et municipales qui voient l'irruption de deux nouveaux venus sur la scène politique : Podemos et Ciudadanos.

11 juin 2015 > investiture de Susana Díaz (PSOE) comme présidente de la Junta de Andalucia, quatre mois après les élections anticipées du 22 mars 2015, avec le soutien de Ciudadanos.

20 décembre 2015 > élections générales en Espagne. Le PP remporte les élections mais sans majorité absolue.

26 juin 2016 > convocation de nouvelles élections générales actant l'impossibilité de former un gouvernement. Le PP remporte de nouveau ces élections mais toujours sans majorité absolue.

29 octobre 2016 > investiture de Mariano Rajoy, PP, élu président du gouvernement par le congrès des députés, lors du deuxième tour de scrutin, qui ne requiert qu'une majorité relative. Une investiture qui met fin à une crise de 315 jours, avec un gouvernement en fonction, dirigé par Mariano Rajoy, et qui a donné lieu à trois tentatives d'investiture et un nouveau scrutin.

22 mai 2017 > les militants du PSOE réélisent Pédro Sánchez au poste de secrétaire général, poste auquel se présentaient Susana Diaz et Patxi Lopez.

1er octobre 2017 > tenue du référendum en Catalogne, déclaré inconstitutionnel par le Tribunal constitutionnel.

27 octobre 2017 > vote de la déclaration unilatérale d'indépendance (DIU) par le parlement de Catalogne, et approbation par le Sénat de la mise en œuvre de l'article 155 de la Constitution espagnole qui suspend notamment la DIU. Des élections se tiendront en Catalogne le 21 décembre 2017.

21 décembre 2017 > élections en Catalogne qui donnent la majorité absolue (70 députés pour 68 nécessaires) aux listes indépendantistes : Junts Per Catalunya, liste dirigée par Carles Puigdemont, (34), ERC (32) et CUP (4). Ciudadanos : 37, PSC : 17, Catalunya en comú, 8, PP : 3.

17 janvier 2018 > élection de Roger Torrent (ERC) à la présidence du Parlement catalan.

25 mars 2018 > arrestation de Carles Puigdemont par la police allemande, en vertu d'un mandat d'arrêt international émis par l'Espagne, après son départ le 29 octobre 2017. Le mandat d'arrêt sera levé au vu des conditions émises par le tribunal de Schleswig-Holstein (Allemagne) pour son jugement : non prise en compte de la rébellion.

Avril 2018 > début de la comparution de deux anciens présidents de l'Andalousie, José Antonio Griñán et Manuel Chaves à propos de la filière politique du cas des ERE (subventions et commissions frauduleuses à des entreprises).

31 mai et 1er juin 2018 > vote de la motion de censure contre le gouvernement Rajoy présenté par le PSOE et appuyée par Podemos, et divers partis régionalistes : ERC et Pdcat pour les Catalans ; PNV et EH Bildu, pour les Basques ; Compromis, pour les Valenciens et Nueva Canaria pour les Canariens. Pedro Sanchez devient le septième président du gouvernement espagnol.

5 septembre 2018 > annonce du vote anticipé des élections régionales en Andalousie qui aura lieu le 2 décembre.

© LEONID ANDRONOV

Cordoue.

L'occupation

Au moment où l'Empire romain décline, les Vandales s'emparent du sud de l'Espagne qu'ils nomment Vandalousie (d'où le nom actuel de l'Andalousie). En 414, les Wisigoths pénètrent par le nord et domine toute la péninsule en 419. Ils fondent un royaume durable, assimilent la culture hispano-romaine en se convertissant au christianisme, avant de céder face aux Byzantins qui s'installeront dans la Bétique, le pays de Grenade et sur la côte méditerranéenne.
711 est une date clé : les Maures, constitués d'Arabes et de Berbères, franchissent le détroit de Gibraltar et envahissent l'Andalousie rapidement, sous la domination du calife de Damas et des Omeyyades. En 801, Charlemagne entreprend la marche d'Espagne et récupère la Catalogne et la Navarre. L'Espagne est coupée en deux : les chrétiens au nord, le royaume musulman au sud. La civilisation et la culture hispano-musulmanes se développent rapidement et atteignent leur apogée au Xe siècle. Abd al-Rahman Ier fonde, en 756, un émirat indépendant à Cordoue, Al-Andalus, qui devient en 929 un califat sous le règne d'Abd al-Rahman III, se proclamant calife de l'islam et entreprenant de grands chantiers dont la Grande Mosquée.

De l'an mille jusqu'aux découvertes

En l'an mille, l'Andalousie est sous domination arabe. Au nord de l'Espagne, la Reconquête a commencé, mais ce n'est qu'à partir de 1030 que le royaume de Castille acquiert sa puissance en détruisant les califats. La monnaie, tout comme l'Eglise, commence à tenir un rôle important dans la société espagnole. On se met également à transmettre le nom de famille de père en fils. En revanche, on ne connaît que trois continents – l'Europe, l'Afrique et l'Asie –, et l'on ignore l'existence de l'Amérique. L'astronomie et l'astrologie se développent, ainsi que la connaissance du monde animal et des plantes médicinales. Malgré tout, 99 % de la population est analphabète et le peuple est confronté à la peste et à la famine. Cordoue connaît durant un siècle un essor intellectuel et artistique remarquable, tandis que s'ouvre pour l'Andalousie une période de grande prospérité économique. Le calife al-Mansour mène des campagnes militaires dans le Nord et ravage plusieurs villes. A sa mort apparaissent des problèmes de succession : en 1031, le califat de Cordoue est morcelé en petits royaumes, les taïfas. La division du royaume maure permet aux chrétiens du Nord de récupérer peu à peu le contrôle du territoire. La période musulmane est marquée par une grande tolérance : les mozarabes, ces chrétiens qui vivent sur un sol dominé par les musulmans, exercent librement leur religion et conservent leurs traditions. Mais après la brillante dynastie des Omeyyades, remplacés par les Almoravides (1086) et les Almohades (1147), la puissance arabe se trouve entamée par la bataille de Las Navas de Tolosa en 1212, par la prise de Cordoue en 1236 et celle de Séville en 1248. De toute l'Espagne, seul le royaume de Grenade – où, pendant deux siècles et demi, la dynastie des Nasrides a connu une belle prospérité – demeure un Etat musulman. Enfin, ce dernier bastion tombe en 1492 (après huit siècles d'occupation musulmane), et toute l'Andalousie intègre le giron du royaume chrétien.

Les Rois Catholiques

Le mariage de Ferdinand d'Aragon avec Isabelle de Castille, en 1469, réunit les deux plus puissants royaumes d'Espagne. En 1478 est mis en place le terrible tribunal de l'Inquisition pour lutter contre l'hérésie. Le 2 janvier 1492, quelques mois avant la première expédition de Christophe Colomb vers l'Amérique, la Reconquête s'achève par la prise de Grenade, la dernière possession maure. En août de la même année l'expulsion de 150 000 juifs non convertis et de plus de 350 000 maures est décidée. Le règne des Rois catholiques contribue à la grandeur du pays, qui devient la première puissance mondiale, avec la découverte de l'Amérique le 12 octobre 1492, et ce jusqu'à la fin du XVIe siècle. Les ports de Cadix, Séville et Sanlúcar de Barrameda deviennent des ports très prospères, points de communication entre le Nouveau Monde et l'Ancien. La suprématie de l'Espagne en Europe va encore s'affirmer grâce au mariage de la fille des Rois catholiques, Jeanne la Folle (Juana la Loca), avec Philippe le Beau, l'héritier de la puissante dynastie des Habsbourg d'Autriche. En 1516, leur fils devient roi d'Espagne sous le nom de Charles Ier : il règne sur Naples, la Sicile, la Sardaigne, ainsi que sur les colonies d'Amérique, faisant de l'Espagne l'un des plus grands empires du monde. En 1519, sous le nom de Charles Quint, il devient empereur du Saint-Empire romain germanique. Envisageant de vivre un temps à Grenade, il lance la construction, en 1527, d'un palais dans l'enceinte même de l'Alhambra. Une nouvelle université se crée à Grenade (1531) et même à Baeza (1542) afin de propager les idées humanistes de la Renaissance. Après avoir mené différentes guerres avec la France, Charles Quint vainqueur, fatigué du pouvoir, en 1556, abdique en faveur de son fils, Philippe II. Ce dernier gouverne l'Espagne d'une main de fer et renforce le pouvoir de l'Inquisition, avant de récupérer la Couronne portugaise. En 1609, au nom de la chrétienté, Philippe III expulse les morisques

– descendants des Maures –, entraînant le pays dans une profonde crise économique. Son successeur, Philippe IV, signe l'indépendance des Pays-Bas en 1648 et la paix avec la France en 1659, en mariant sa fille Marie-Thérèse avec Louis XIV. A la mort de Charles II, son successeur en 1700, le trône laissé sans descendance entraîne la guerre de Succession d'Espagne, dans un pays économiquement à la dérive. Après avoir connu un développement artistique et littéraire impressionnant, notamment grâce à des écrivains comme Cervantès, à des peintres comme Murillo, Vélasquez ou Zurbarán, Séville connaît la décadence liée à des événements variés : transfert de la chambre de commerce à Cadix en 1717, épidémies (la peste de 1649 a tué près du tiers des Sévillans), une instabilité politique alimentée par différents complots. De nombreux Andalous émigrent alors en Amérique du Sud…

Les Bourbons

En 1701, débute la guerre de Succession d'Espagne, qui entraîne la perte de Gibraltar en 1704. Philippe V, qui appartient à la branche des Bourbons (toujours en place de nos jours), est proclamé roi d'Espagne en 1713. Il conserve les colonies américaines, mais perd les possessions européennes. En 1746, Ferdinand VI lui succède, puis son fils, Charles III, monte sur le trône en 1759 pour pratiquer un despotisme éclairé. Il entreprend la construction de routes, notamment la carretera general de Andalucía traversant le défilé de Despeñaperros pour relier Madrid à Séville et à Cadix, et participe, aux côtés des Français, à la guerre d'indépendance des Etats-Unis. En 1808, son fils Charles IV abdique en faveur de son petit-fils Ferdinand VII au moment où les troupes napoléoniennes occupent le pays. Napoléon nomme son frère Joseph Bonaparte roi d'Espagne : c'est ainsi que débute la guerre d'Indépendance, menée par la junte de Cadix. En 1812, une Constitution (la Pepa promulguée par l'assemblée des Cortes à Cadix) est rédigée, mais Ferdinand VII, rétabli sur le trône en 1814, la rejette. Entre 1810 et 1824, il perd une partie de ses colonies d'Amérique qui s'émancipent les unes après les autres. A sa mort, en 1833, l'Espagne est à nouveau face à un problème de succession. Charles, le frère de Ferdinand (conservateur), dispute le trône à sa nièce Isabelle, l'héritière désignée, qui n'a que trois ans : les guerres carlistes commencent. Puis la révolution de 1868 aboutit à la mise en place d'une monarchie constitutionnelle. En 1870, Amédée de Savoie est placé sur le trône, mais, sans soutien, il est contraint d'abdiquer en 1873, à l'issue de la troisième guerre carliste. La République est proclamée. Elle est pourtant éphémère : un pronunciamiento rétablit la monarchie en 1872 et proclame le fils d'Isabelle, Alphonse XII, roi d'Espagne. En 1902, son fils Alphonse XIII lui succède. Le pays a perdu la totalité de ses colonies d'Amérique en 1898 et traverse une crise sociale.

Début du XXe siècle

Pendant la Première Guerre mondiale, l'Espagne est neutre. L'instabilité du pouvoir aggrave les tensions politiques et sociales. En 1923, le général Primo de Rivera, soutenu par le roi, établit une dictature modérée pour briser l'opposition, mais, en 1929, face à l'opposition montante, Alphonse XIII lui demande de se retirer ; le général Berenguer prend sa place. En 1931, les républicains gagnent les élections municipales. Le roi quitte le pays, et la Seconde République est proclamée. Elle s'attache aux réformes sociales et accorde, entre autres, le droit de vote aux femmes. En 1933, lors des élections, la coalition des partis républicain et socialiste se démantèle ; les partis catholiques de droite se consolident. Une double opposition au gouvernement naît alors. Elle est constituée par les phalanges d'extrême droite, fondées, d'un côté, par le fils du général Primo de Rivera, de l'autre, par les mouvements socialistes et anarchistes. En 1934, un soulèvement de la gauche échoue. En revanche, le Front populaire gagne les élections de février 1936. La gauche bourgeoise constitue le gouvernement mais, face aux problèmes qui vont en s'accentuant, un coup d'Etat déclenche la guerre civile, en juillet 1936.

La guerre civile et la dictature de Franco

Les troupes nationalistes, commandées par le général Franco – en poste au Maroc et aux îles Canaries –, se dressent contre le Front populaire en juillet 1936 alors que ce dernier avait remporté les élections en février. La guerre d'Espagne, théâtre des prémices de la Seconde Guerre mondiale, commence. Le général Franco dirige les opérations dans le Sud, pendant que le général Mola s'occupe du Nord de l'Espagne ; rapidement, les rebelles dominent la majeure partie du Nord-Ouest du pays. Le 6 août 1936, Franco arrive à Séville et rallie les troupes de Mola. Le 1er octobre, il est proclamé généralissime des armées et chef de l'Etat, et il s'installe à Salamanque. Le 6 novembre 1936, Madrid est assiégée par les nationalistes, et les républicains se réfugient à Valence. En avril 1937, le général Franco fonde un parti unique qui réunit la Phalange et les carlistes.

En novembre 1937, le gouvernement républicain se déplace à Barcelone et, en janvier 1938, la junte franquiste se constitue en ministère. Le 26 janvier 1939, Barcelone tombe : environ 400 000 personnes s'exilent en France et le gouvernement républicain regagne Valence. Le 27 février 1939, le régime franquiste est reconnu par la France et l'Angleterre, après quoi tout se précipite : le 28 mars, Madrid se rend, et Valence capitule le 30 mars marquant la fin du conflit après plus de 400 000 morts. La victoire du général Franco est suivie de sanglantes répressions. Il devient chef de l'Etat (*caudillo*) et met en place une dictature autarcique qui s'inspire du modèle mussolinien. Appauvrie, l'Espagne profite ensuite de la guerre froide pour rompre son isolement et signe, en 1953, un traité d'assistance économique et militaire avec les Etats-Unis. Elle est membre de l'ONU en 1955 et de l'OCDE en 1959. Dans les années suivantes, le général Franco s'éloigne de la Phalange et cherche à obtenir le soutien de l'Eglise catholique, ainsi que celui des monarchistes. Parallèlement, il ouvre les frontières du pays au tourisme et développe l'activité industrielle. Après une longue agonie, il meurt le 20 novembre 1975 et, en accord avec une décision prise en 1969, le prince Juan Carlos de Bourbon, petit-fils d'Alphonse XIII, monte sur le trône d'Espagne.

Démocratie et autonomie

Juan Carlos Ier libéralise rapidement le régime et conduit le pays vers la voie de la démocratie. C'est le début de la période dite de transition qui conduira à l'arrivée du PSOE au pouvoir. En 1976, Adolfo Suárez est nommé chef du gouvernement. Le référendum du 15 décembre 1976 réorganise les Cortes ; les partis et les syndicats sont de nouveau autorisés. Les élections législatives du 15 juin 1977 mettent en place des régimes d'autonomie provisoire dans les régions et, en décembre 1978, une nouvelle Constitution est adoptée par référendum. Après une tentative de coup d'Etat en 1981 et plusieurs gouvernements qui ne viennent pas à bout des difficultés économiques dont souffre le pays, le Parti socialiste ouvrier espagnol (PSOE) remporte les élections anticipées d'octobre 1982 avec comme leader le Sévillan Felipe González. Le PSOE modernise l'économie et fait entrer l'Espagne dans la Communauté européenne en 1986. Réélu en 1986, Felipe González centre sa politique sur l'expansion économique.

Les années 1990

En 1992, le 5e centenaire de la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb coïncide avec l'année de l'Exposition universelle de Séville, l'ouverture de la ligne à grande vitesse Madrid-Séville et les Jeux olympiques de Barcelone. Cependant, le parti socialiste se voit confronté à des scandales politiques et à des affaires de corruption, qui auront des conséquences lors des élections européennes et régionales de 1994, au cours desquelles le PSOE perd notamment l'Andalousie. Les scandales se poursuivent : des agents du ministère de l'Intérieur sont impliqués dans la mise en place du GAL, cette organisation terroriste anti-ETA ; en juin 1995 éclate l'affaire des écoutes téléphoniques (de personnalités et du roi Juan Carlos), effectuées par les services secrets espagnols (CESID). Une vague de démissions s'ensuit, et Felipe González doit avancer les élections législatives en mars 1996.

José María Aznar, le candidat du Parti populaire (PP), de centre-droit, est nommé à la tête du gouvernement. N'ayant gagné que de justesse les élections, il est dans l'obligation de composer avec les différents partis nationalistes. Les attentats terroristes de l'ETA se poursuivent, mais le chef du gouvernement s'emploie à trouver un accord avec le parti nationaliste basque et, en octobre 1998, l'ETA annonce la trêve. José María Aznar, ami personnel de Berlusconi, n'a certes pas le charisme de Felipe González, mais sa politique a redressé en quelques années la situation économique du pays (avec un taux de croissance avoisinant les 4 %). Les chiffres diffusés par l'INEM (l'équivalent de l'ANPE) au printemps 2000 révèlent que le taux de chômage est descendu à 15 % (alors qu'il était à 24 % en 1994), du jamais-vu depuis 1979.

Le XXIe siècle et ses nouveaux enjeux

Parmi les événements marquants de ce nouveau millénaire en Andalousie, il faut citer la recrudescence d'actes terroristes de l'ETA, avec notamment l'assassinat du procureur de la justice andalouse, Luis Portero. Au plan international, Gibraltar demeure un sujet de querelles entre Espagnols et Anglais.

Autre terrain de contentieux : les enclaves espagnoles de Ceuta et Melilla, au Maroc. Au début de l'été 2002, le ton est même monté d'un cran entre le Maroc et l'Espagne, au sujet du minuscule îlot du Persil. Ces conflits portent essentiellement sur le principe de souveraineté et les pratiques de pêche.

Reste aussi au gouvernement à résoudre le problème politico-social dû à l'immigration, l'Espagne est la première destination de l'immigration dans l'Union européenne, voire l'un des premiers pays d'immigration du monde ! En 2003, alors que Rota, au sud-ouest de Jerez de la Frontera, et Morón, au sud-est de

Séville, abritent toujours des bases, navale et aérienne, américaines, l'Espagne se prononce en faveur d'une intervention armée en Irak. Un soutien pro-américain marqué également par l'aide militaire espagnole en Colombie contre la guérilla marxiste des FARC (Forces armées révolutionnaires de Colombie), symbole du narco-trafic et du terrorisme. Malgré la désapprobation d'une partie de son peuple, le Parti populaire du Premier ministre José María Aznar a recueilli la majorité des votes au cours des élections législatives et régionales de mai 2003. Le 11 mars 2004, c'est la stupeur, puis la colère, après les attentats islamistes très meurtriers de Madrid, perpétrés tôt le matin dans des trains de banlieue véhiculant des Madrilènes modestes et de nombreux immigrés d'Europe de l'Est et d'Amérique latine. Mal géré par Aznar et son gouvernement, mettant l'attentat sur le compte de l'ETA pendant plusieurs heures, cet événement tragique à la veille des élections législatives du 14 mars (dont Aznar était annoncé favori) entraîne des manifestations spectaculaires contre la guerre et la violence dans tout le pays, contre la présence des troupes espagnoles en Irak et pour une union fondée sur le débat plutôt que sur l'intransigeance. Aux urnes, les Espagnols donnent la victoire aux socialistes. Dès son discours d'investiture, le nouveau chef du gouvernement espagnol, José Luis Rodríguez Zapatero (PSOE), annonce le retour des soldats espagnols et de futures réformes limitées mais concrètes. Zapatero incarne le changement politique attendu après des années de politique du Parti populaire d'Aznar. Cap sur l'Europe, rapprochement diplomatique serein avec le Maroc, volonté de régulariser tous les travailleurs immigrés clandestins (à condition qu'ils détiennent un contrat de travail !) et éradication de la violence conjugale, notamment en modernisant la loi sur le divorce… Autres mesures ayant marqué sa législature : la légalisation du mariage entre personnes du même sexe et la reprise du dialogue avec le mouvement séparatiste basque ETA. Alors que l'économie se porte bien, que la croissance est bonne et que le chômage baisse, l'Espagne, grâce à son dynamisme, rivalise, dans quasiment tous les secteurs, avec un pays cousin comme l'Italie ; cette bonne santé s'accompagne cependant d'écarts qui se creusent entre riches et pauvres. Dans une région devenue l'une des bases préférées des mafias et des bandes organisées, plus de 20 % des Andalous vivent avec moins de 400 € par mois. L'année 2006 est marquée par la fin de 40 ans de lutte armée déclarée par l'ETA, par un projet de réorganisation des rapports entre l'Etat et les régions et par l'adoption en juillet 2006 d'un texte visant à la réhabilitation des victimes oubliées de la guerre civile et de la dictature. En 2007, les conservateurs du Parti populaire ont devancé de peu les socialistes aux municipales, ainsi qu'aux régionales, sur fond de corruption immobilière aggravée sévissant dans de nombreuses villes du pays. Selon la Banque mondiale, l'Espagne devient la 8e puissance économique mondiale, et la 5e européenne, le niveau de vie ayant considérablement augmenté, et rapidement.

La crise

En 2008, tandis que l'Espagne ouvre le dossier de la mémoire de la guerre civile et que l'ETA basque reprend ses activités meurtrières, Zapatero, réélu pour un second mandat, tente de lutter contre la crise économique mondiale qui frappe durement tout le pays, à la suite de nombreuses spéculations et de l'implosion de la bulle immobilière. En 2010, les choses ne vont qu'en s'empirant avec un effondrement de la Bourse, un taux de chômage à 20 % et des nouvelles mesures répressives en matière d'immigration. Le chômage explose littéralement en Andalousie (avoisinant la barre des 30 %), la région est très touchée par la crise, en témoignent des villes commerçantes disposant à présent d'une multitude de grand espaces disponibles ! L'Union européenne incite le gouvernement à réduire au maximum le déficit public avec des mesures de rigueur. Affaibli, Zapatero est très critiqué, et pas seulement par l'opposition. L'Espagne, un rien déprimée, se ranime avec la victoire de la Roja en Afrique du Sud, été 2010 : pour la première fois de son histoire, la sélection espagnole de football devient championne du monde. La crise s'accentuant, le climat social se tend encore, entraînant de multiples grèves (dont des générales !) et les manifestations des indignés (*indignados*), à partir du 15 mai 2011. Pendant plusieurs semaines, sur toutes les grandes places des villes andalouses et espagnoles, la jeunesse crie spontanément son rejet des politiques et des banquiers lors d'un printemps mouvementé… Depuis 2012, l'Espagne amorce une sortie de la crise, confirmée en 2013 et en 2014 par les bons résultats obtenus dans les domaines des services et du tourisme notamment. En 2015, ces bons résultats ont conduit l'agence Standard & Poor's à rehausser la note de l'Espagne même si cette même année, le FMI a estimé que les incertitudes politiques pesant sur la gestion du pays risquaient de ralentir le retour de sa croissance. Sur le plan institutionnel, c'est le fils de Juan Carlos qui occupe désormais les fonctions de roi, sous le nom de Felipe Sexto, après la démission surprise de Juan Carlos en juin 2014.

Enfin, sur le plan politique, les années 2014 et 2015 ont été marquées par deux données majeures : les votes intervenus en Catalogne et portant notamment sur son indépendance, avec comme opposants principaux le Parti populaire et le PSOE, et les différentes élections, européennes en 2014, puis municipales et communautaires en mai 2015. Toutes ont vu la montée de deux partis surgissant sur la scène politique : à gauche *Podemos*, issu du mouvement des indignés, *indignados,* et au centre droit, *Ciudadanos.* Des plates-formes soutenues par le premier mouvement exercent notamment le pouvoir à Madrid, Barcelone et Valence. Lors des élections législatives du 20 décembre 2015, ces nouvelles formations font exploser le classique bipartisme d'exercice du pouvoir entre le PP et le PSOE, rendant impossible la formation d'un gouvernement et conduisant à de nouvelles élections le 26 juin 2016. La tenue de nouvelles législatives en juin 2016 n'ayant toujours pas permis de dégager une majorité absolue (176 sièges), c'est le PP (137 sièges) qui s'engage à former un gouvernement de concertation. Mais ce n'est que 315 jours plus tard que Mariano Rajoy obtiendra finalement l'investiture par le congrès des députés, lors du deuxième tour de scrutin, qui ne requiert qu'une majorité relative, et devient de nouveau président du gouvernement après trois tentatives d'investiture et un nouveau scrutin. Une position qui le contraint à gouverner dossier par dossier et trouver des appuis auprès du PNV, parti nationaliste basque, et de la coalition canarienne pour l'approbation de budgets. La fin de l'année 2017 a surtout été marquée par la tenue du référendum en Catalogne, le 1er octobre 2017, déclaré inconstitutionnel par le Tribunal constitutionnel espagnol. Après le vote le 28 octobre de la DIU, déclaration unilatérale d'indépendance par le Parlement catalan, le Sénat a approuvé la mise en place de l'article 155 de la Constitution suspendant notamment la DIU et de nouvelles élections ont eu lieu en Catalogne, le 21 décembre 2017. Si les indépendantistes sont majoritaires au Parlement catalan, le parti qui a obtenu le plus de votes et de députés, c'est *Ciudadanos*. Autre fait notoire, la campagne de *Junts Per Catalunya* a été menée par Carles Puigdemont, président démis, depuis la Belgique où il s'est rendu le 30 octobre 2017. Là, il fera l'objet d'un mandat d'arrêt international, émis par l'Espagne, retiré puis de nouveau émis lors de son passage par l'Allemagne. Après son arrestation le 25 mars 2018 par la police allemande, le mandat sera levé par l'Espagne, au vu des conditions émises par le tribunal de Schleswig-Holstein pour son extradition (le motif de rébellion contre l'Etat Espagnol n'étant pas retenu). De retour en Belgique, Carles Puigdemont réside aujourd'hui à Waterloo et a désigné Quim Torrat comme son successeur. Ce dernier ayant été élu président de la Generalitat, le 14 mai 2018, par majorité simple grâce à l'abstention de la Cup (extrême gauche radicale catalane). Hormis la persistance de la crise catalane, l'année 2018 a aussi été marquée par le jugement de nombreux cas de corruption comme celui de Rodrigo Rato, ex-ministre de l'Economie du gouvernement Aznar. L'implication du PP dans de nombreux scandales conduira à la victoire de la motion de censure proposée par le PSOE, et à l'arrivée de Pedro Sanchez à la présidence du gouvernement, en mai 2018. Gagné avec des éléments composites, cette victoire du PSOE ne lui a pas permis jusqu'à présent de finaliser ses projets de budget pour 2019. Dans ce contexte où tous les partis sont plus en moins en pré-campagne, *Ciudadanos* a annoncé la rupture de son pacte de gouvernement au sein de la junta de Andalucia, ce qui a conduit sa présidente Susana Diaz à convoquer des élections locales anticipées en Andalousie, le 2 décembre 2018.

© SWILMOR – ISTOCKPHOTO

Panorama de la pointe de Gibraltar.

POLITIQUE ET ÉCONOMIE

POLITIQUE

Structure étatique

L'Espagne est une monarchie constitutionnelle multipartite où le roi est le chef de l'État et le président du gouvernement est le chef du gouvernement. La constitution de 1978 et les modifications des débuts des années 80 ont transmis aux régions une grande partie du pouvoir décisionnel mais le pouvoir central demeure cependant important, puisqu'il détient les budgets des principaux portefeuilles. Depuis le 1er février 1982, l'Andalousie dispose d'un statut d'autonomie comme les 16 autres régions espagnoles. C'est par ailleurs la communauté autonome la plus peuplée du pays. Côté exécutif, le gouvernement local est représenté par la *Junta* de Andalucía (le gouvernement de l'Andalousie) avec, à sa tête, un président. D'un point de vue législatif, ce sont les 109 membres du Parlement, qui siègent à Séville, qui sont maîtres en la matière. Elus pour quatre ans, ils représentent toutes les communautés de communes des huit provinces andalouses.

Partis

Manuel Chaves du PSOE (Parti socialiste espagnol) a présidé la Junte d'Andalousie de 1990 à 2009, avant de démissionner pour occuper des fonctions ministérielles. Il est alors remplacé par José Antonio Griñán, puis Susana Díaz (PSOE) en septembre 2013. A noter que les résultats aux élections de Izquierda Unida (les communistes, la troisième force politique en Andalousie et en Espagne) ont souvent été assez hauts, entre 15 % et 20 %. Mais cette formation a désormais réduit son poids, comme dans le reste de l'Espagne. L'Andalousie, terre sur laquelle s'est bien souvent joué le sort de l'Espagne entière, est en général fidèle à la gauche, par tradition. Il y a quelques années encore, poussé par la population, le gouvernement local avait montré sa différence de conception au sujet du travail saisonnier (si important dans cette région de l'Espagne toujours très agricole) face au PP (Parti populaire) de José María Aznar (président du gouvernement espagnol de 1996 à 2004), qui souhaitait rendre le statut des ouvriers saisonniers encore plus précaire. Cependant, aux élections municipales de 2003, 2007 puis 2011, de nombreuses grandes villes andalouses ont basculé vers le PP ou sont restées dans son giron. Lors des élections municipales de 2015, l'Andalousie a plutôt voté à gauche même si la présence des nouveaux partis, tels que Podemos ou Ciudadanos, a compliqué l'investiture de Susana Díaz comme présidente de la Junta de Andalucia puisqu'elle n'aura été investie que 81 jours après la tenue d'élections anticipées en mars 2015, grâce à l'appui de Ciudadanos. En 2018, sous le gouvernement de Pedro Sánchez, président du gouvernement espagnol depuis le succès de la motion de censure des 31 mai et 1er juin 2018, Susana Díaz a annoncé la tenue d'élections régionales anticipées, le 2 décembre 2018, suite à la rupture de son accord de gouvernement avec Ciudadanos.

Enjeux actuels

L'adhésion forte à l'Union européenne, validée dans les sondages d'opinion mais aussi dans les urnes avec le résultat au référendum du 20 février 2005 sur la constitution européenne (76 % de votes en faveur de la ratification), concorde avec une mutation profonde de l'Espagne, son boom économique et le renouvellement de sa classe politique. On notera qu'une partie non négligeable de villes importantes et villages andalous ont à leur tête de jeunes maires (de 30 à 45 ans) élus au suffrage universel, encore une preuve, s'il en manquait, que la région est dynamique. Considérablement freinée dans son élan par la crise, depuis 2008, ayant entraîné toute une panoplie de réformes et de mesures d'austérité, l'avenir dira si cette belle région andalouse saura surpasser ses difficultés économiques et mettre en exergue ses nouvelles volontés politiques pour aller de l'avant. Mais ici, comme dans le reste de l'Espagne, le *desencanto* (désenchantement) gagne de très nombreuses personnes.

Sur le plan politique, il s'est aussi traduit par la montée des votes en faveur de Podemos (gagnant la ville de Cadix, par exemple) ou de Ciudadanos, ce qui complexifie le jeu des alliances venant remplacer la traditionnelle alternance gauche-droite. En 2017, comme dans de nombreuses autres régions espagnoles, la majorité des Andalous a considéré le référendum catalan du 1er octobre comme un défi à la Constitution espagnole et de nombreux drapeaux espagnols ont fleuri sur les murs de nombreuses villes, que ce soit à Séville ou ailleurs. Après le vote de la motion de censure, les 31 mai et 1er juin 2018, qui a conduit Pedro Sanchez à la tête du gouvernement espagnol. Tous les partis sont plus ou moins en campagne. PP et Ciudadanos réclament des élections législatives anticipées auxquelles le gouvernement se refuse tout en ayant de sérieuses difficultés pour boucler son budget puisque la majorité qui a conduit à la victoire de la motion de censure est très composite. En Andalousie, la rupture du pacte avec Ciudadanos a conduit Susana Diaz à avancer les élections régionales au 2 décembre 2018. Pour ne pas risquer qu'elles se produisent en même temps que des élections générales. Une situation à ce jour très peu lisible.

ÉCONOMIE

Principales ressources

L'agriculture et la pêche. En Andalousie, de nombreux systèmes d'irrigation remontant à l'époque romaine permettent la culture des fruits et des primeurs. Les fertiles plaines littorales sont également plantées de vignobles. L'olivier, qui supporte les changements climatiques, est répandu un peu partout. On produit ainsi en Andalousie une bonne partie de l'huile d'olive d'Europe (après les vins du Bordelais, l'huile d'olive, denrée d'exception, projette d'ailleurs d'entrer en Bourse). De grands champs de céréales remplacent, depuis une quinzaine d'années, les champs traditionnels de blé et, dans l'embouchure du Guadalquivir, les rizières constituent l'unique paysage. Au bord du fleuve, çà et là, apparaissent des champs de coton et de betteraves. Les régions de Málaga et de Jerez de la Frontera sont connues pour leurs productions de vin cuit. La Sierra Morena et la Sierra Nevada possèdent des gisements de cuivre, de plomb et de fer. La Costa Tropical produit des fruits tropicaux et de la canne à sucre, alors que la Costa d'Almería, avec ses cultures hors sol sous serres, est le grenier de primeurs et fruits de l'Europe. A noter que l'Espagne, et par-delà l'Andalousie (avec 54,08 % de la production), est à la tête de l'Europe en matière de cultures biologiques (olives et dérivés, céréales, fruits secs...), mais 80 % de la production totale est exportée. L'ensemble de la côte est également marqué par une flotte de pêche considérable qui génère une production relativement importante pour l'économie locale, ainsi qu'un passage constant de population se rendant en vacances au Maroc par voie maritime (en attendant un tunnel sous la mer dans le détroit encore à l'état de projet).

Place du tourisme

Depuis longtemps, l'Espagne sait que le tourisme tient une place importante dans l'économie du pays. En 1957, le général Franco avait déjà ouvert les frontières au tourisme ; depuis 1963, le gouvernement s'attache à développer les réseaux de communication et à former de vrais professionnels. Le 7 septembre 1963, le décret 2 427 a créé l'école officielle du tourisme. Le décret royal du 16 février 1996 a entériné l'ouverture à l'université d'études de tourisme permettant de former des experts et de mieux répondre à la demande des visiteurs étrangers, chaque année plus nombreux. L'Espagne est la troisième destination touristique mondiale après la France et les Etats-Unis ; ainsi, le tourisme y représente 10 % du PIB. Et en Andalousie, région encore très agricole, il y représente un emploi sur trois. Pour sa part, le gouvernement andalou a développé un réseau touristique efficace (structures d'accueil et d'hébergement, protection et valorisation des parcs naturels...) Depuis quelques années, c'est la promotion des destinations intérieures qui est mise en avant, en parallèle avec le tourisme rural et les activités de plein air. Alimentée par une chute de la fréquentation de la Costa del Sol et ses stations balnéaires, cette stratégie louable commence à porter ses fruits. En 2017, l'Andalousie a reçu 29,6 millions de touristes, le meilleur résultat de son histoire. Depuis 2015, elle enregistre des chiffres supérieurs à ceux précédant la crise économique qui avait affecté de plein fouet la région de 2007 à 2012. Et elle devrait poursuivre cette pente ascendante puisque l'on prévoyait un chiffre de 31 millions de visiteurs en 2018. Ce que les visiteurs y apprécient : la gastronomie, l'héritage culturel, la sécurité, le climat et surtout la variété proposée par cette

© FERNANDOAH

Champs d'oliviers.

destination. Si les premiers touristes restent espagnols (ils représente plus de 59 %), la Junta de Andalucia s'applique aussi à gagner de nouveaux marchés avec comme cible prioritaire les marchés lointains comme le Japon, la Chine, Les Etats-Unis et le Canada. En 2018, elle a mis au point un plan d'action et de promotion s'élevant à 4,4 millions d'euros, dont 70 % pris en charge par le gouvernement andalou. Ses grandes lignes : toucher d'avantage les 35-50 ans, mieux répartir les flux touristiques tout au long de l'année, donner la priorité au tourisme culturel, de plus en plus apprécié par les voyageurs et apporter un soutien particulier à des régions moins fréquentées comme Huelva ou Almeria, du fait de leurs plus faibles infrastructures en matière de transport. Les communautés juives et musulmanes font aussi l'objet d'une attention spéciale via un programme baptisé « Andalucia, tus raíces ». Bémol à cette médaille, ce secteur génère très souvent des emplois très précaires et saisonniers. L'un des problèmes majeurs de l'ensemble de l'Espagne.

Enjeux actuels

Un fort taux de chômage. Avec un taux de chômage atteignant encore les 24,6 % en 2017 (contre 28,3 % en 2016, 29,8 % en 2015 et 34,2 % en 2014), l'Andalousie voit son chômage reculer régulièrement mais compte toujours parmi les régions les plus touchées de l'Espagne, une situation qui s'ancre aussi dans son histoire. Le maintien du *latifundisme* (possession des terres par un petit nombre de propriétaires terriens) pendant plusieurs siècles a laissé de sérieuses séquelles. Hérité de l'époque de la prospérité obtenue grâce à la conquête des Amériques, ce système a permis à la noblesse locale de s'approprier, voilà plusieurs siècles, la totalité des terres andalouses. Ses effets se manifestent encore dans les structures de la société andalouse actuelle. Une situation qui pourrait être explosive dans d'autres pays mais qui, ici, est « adoucie » par la fréquence du travail au noir, présent à tous les niveaux de l'économie, et générant ce que l'on appelle *el dinero B* (bis) et le maintien d'une solidarité familiale et locale. Elle conduit toutefois de nombreux jeunes Andalous à rejoindre le mouvement des *indignados* (indignés) mais aussi à émigrer vers d'autres régions (Catalogne, Madrid, Pays basque) ou vers d'autres pays (Etats-Unis, Allemagne...). Comme dans d'autres régions, l'espoir vient d'un redémarrage du tourisme qui pourrait doper aussi le secteur du bâtiment ainsi que de certaines politiques de grandes infrastructures, comme la finalisation du pont de Cadix en témoigne. Reste que comme dans toute l'Espagne mais peut-être encore plus en Andalousie, le marché du travail reste marqué par une très grande précarité, notamment dans le secteur du tourisme, avec des contrats de quelques mois, quelques jours et parfois quelques heures.

POPULATION ET LANGUES

Population

Dès le Néolithique, les Ibères, d'origine pré-celtique, s'installent en Andalousie. Par la suite, des Phéniciens et des Grecs y fondent des colonies sur les côtes. En 500 av. J.-C., les Carthaginois s'installent à leur tour. En 409, les Vandales occupent le Sud et donnent son nom à l'Andalousie. En 711 enfin, les musulmans débarquent et dominent le Sud de l'Espagne jusqu'à la Reconquête par les chrétiens du Nord, qui prend fin en 1492. Les invasions successives sont à l'origine d'un peuplement très varié. Sans oublier la communauté gitane qui est assez importante en Andalousie (près de la moitié des 600 000 Gitans vivant en Espagne), ni les immigrés d'Amérique latine ni une population immigrée venue principalement du Maroc. La langue du pays est l'espagnol (castillan) et environ 32 % des Espagnols parlent au moins une langue étrangère.

Population vieillissante. Avec un taux de natalité de 8,9 pour 1 000 et un taux de fécondité qui s'établit à 1,33 enfant par femme, l'Espagne, comme de nombreux pays européens, mais plus encore vieillit. Puisqu'en 2015, elle a été classée au 182° rang des 192 pays recensés dans ce domaine. En Andalousie, l'espérance de vie en 2015 est légèrement inférieure à celle de l'Espagne et en légère chute par rapport à 2014 : 81,39 en moyenne (78, 72 pour les hommes et 84,05 pour les hommes) contre 81,76. Autant de données qui contribuent à faire de l'Espagne en général un pays vieillissant. On estime qu'en 2050, les plus de 65 ans représenteront plus de 30 % de la population espagnole et que le chiffre des plus de 80 ans devrait dépasser les 4 millions. Une situation qui n'est pas sans poser des difficultés pour la rémunération des retraites. En 2018, un accord du Pacte de Tolède prévoit qu'elles seront augmentées en référence à l'IPC (inflation). Mais cela devrait être accompagné de mesures de financement qui n'ont pas encore été arrêtées. On notera aussi que l'année 2018 a vu de nombreuses manifestations de *pensionistas*, (retraités) dans toutes les grandes villes d'Espagne. Qui demandaient une revalorisation de leurs retraites. Sachant qu'en Espagne, un retraité fait souvent vivre de nombreuses personnes, jeunes notamment.

Langue

Sur l'ensemble du territoire andalou c'est l'espagnol qui est parlé. Native de la région de Cantabrie, la langue espagnole a subi une influence du basque ancien, au niveau morphologique, voire lexical. Diffusée dans tout le royaume de Castille, pour le commerce et la gouvernance, elle se développa au quatre coins du monde lors de l'expansion de l'empire espagnol entre le XV[e] et le XIX[e] siècle. Deuxième langue au niveau mondial (en nombre de locuteurs natifs), elle est structurellement voisine de la langue française, en raison de son origine latine. L'espagnol, plus proche du latin classique et de l'italien moderne, fait partie de la sous-branche ibéro-romane comme le portugais, langue cousine à l'écrit, beaucoup moins à l'oral. En Andalousie, vous aurez l'occasion d'apprécier l'accent particulier de cette région, fait d'aspirations.

© MAYBUINS – SHUTTERSTOCK.COM

Terrasse dans le quartier sévillan de La Triana.

MODE DE VIE

VIE SOCIALE

Structure familiale. La structure familiale est encore très traditionnelle. Il n'est pas rare de voir trois générations cohabiter sous le même toit. Dans les villages, le cercle familial est encore plus étendu. La notion de famille est ici, encore plus qu'ailleurs, très importante, mais elle a ses inconvénients et les liens familiaux peuvent être un carcan pour certains. Cependant, c'est probablement grâce à la force de ces liens que vous ne verrez que peu de SDF en Andalousie. Les jeunes, même lorsqu'ils travaillent, restent chez leurs parents jusqu'au mariage, souvent assez tard ! A noter que, depuis le 2 juillet 2005, le mariage entre personnes du même sexe est légal en Espagne. Ces dernières années, avec l'émergence d'une nouvelle classe moyenne, il arrive (c'est un phénomène tout récent) que certaines personnes âgées se retrouvent « gardées » par des aides à domicile, un métier en devenir qu'occupent souvent des jeunes femmes étrangères (parfois sans papiers).

2018 a été marquée par des manifestations de femmes sans précédent dans toute l'Espagne, à l'occasion de la journée des droits des femmes et par la première grève féministe. Autre première cette même année : le gouvernement composé par Pedro Sanchez (PSOE) en juin 2018 comprend un nombre plus important de femmes que d'hommes, respectivement 11 contre 6. Une première mondiale. Malheureusement, dans le même temps, l'Espagne a déploré de nombreux assassinats de femmes : 39 à la mi-octobre 2018, près de 1 000, depuis que l'on a commencé à les comptabiliser en 2003.

MŒURS ET FAITS DE SOCIÉTÉ

Une immigration clandestine importante. Plusieurs centaines de milliers de Marocains et d'Africains rêvent chaque année de traverser le détroit de Gibraltar dans l'espoir de connaître des lendemains meilleurs en franchissant les côtes andalouses. L'Andalousie, frontière sud de l'Union européenne, est la porte d'entrée de populations d'Afrique soumises à la famine et aux guerres et attirées par un hypothétique eldorado. On estime qu'environ 5 000 personnes traversent le détroit de Gibraltar chaque année, sur des radeaux de fortune. Un départ vers l'Occident qui n'est pas sans hauts risques : beaucoup effectuent le voyage à bord de *pateras*, des bateaux de pêche peu solides : ces dernières années, les naufrages se sont multipliés en Andalousie faisant hélas, régulièrement, la une des médias. Certains de ceux qui survivent au passage de l'Estrecho, dans des conditions déplorables, alimentent les réseaux mafieux européens de prostitution ou constituent la main-d'œuvre nécessaire au travail sous serres dans des conditions plus que difficiles pour des salaires de misère. Parallèlement, le racisme et la xénophobie se sont accentués, aboutissant à des manifestations antimarocaines ultra-violentes. La ville d'El Ejido (province d'Almería), capitale des tomates et des poivrons, a ainsi été le lieu de sinistres événements en 2000, avec le lynchage de plusieurs travailleurs immigrés ; pour beaucoup, « les violences racistes sont justifiées » et, quelques années après les agressions, la ville vit toujours dans la tension. Depuis quelques années, les autorités espagnoles ont renforcé leurs frontières, au point que les candidats à l'immigration (en provenance d'Afrique noire) bravent désormais l'océan Atlantique pour débarquer aux Canaries. Depuis 2005, ce sont les enclaves espagnoles au Maroc, Ceuta et Melilla, qui deviennent forteresses assiégées de l'Europe en Afrique avec l'afflux massif de milliers de candidats à l'immigration clandestine en provenance de l'Afrique subsaharienne.

Ces passages en force ont lamentablement été réprimés dans la violence par l'armée marocaine (intervenant pour la première fois) et espagnole. La presse espagnole ne sait plus que penser de tels phénomènes, dont le gouvernement, qui a régularisé en 2005 massivement plus de 700 000 travailleurs clandestins, parvient à peine à constater l'ampleur. En revanche, la plupart des Andalous s'accordent à penser qu'ils font partie d'un des pays de l'Union européenne les moins bien préparés à l'accueil de ces populations désespérées (dans un sondage d'opinion de 2006, pour 60 % des Espagnols : les immigrés sont trop nombreux).

Les économistes espagnols parlent aujourd'hui « d'économie submergée » (ou souterraine), en raison de disparités économiques au niveau du PIB, de la fiscalité et d'autres facteurs économiques. Depuis l'été 2006, l'arrivée continue de clandestins aux îles Canaries, puis la crise, ont généré un durcissement des discours sur l'immigration en Espagne. Face aux critiques de l'opposition de droite dénonçant l' « effet d'appel » des régularisations, le gouvernement socialiste entama un virage politique en sollicitant en parallèle l'aide de l'Union européenne en matière d'immigration clandestine. En 2012, bien enfoncée dans la crise et avec une nouvelle majorité, l'Espagne est devenue, sur le plan de l'émigration, une destination beaucoup moins attractive ! Pour certains étrangers légaux, originaires d'Amérique latine, des retours avec aides financières de l'Etat espagnol s'organisent même... En 2017, la côte andalouse a vu de nouveau l'arrivée de nombreux migrants, rescapés des *pateras*, en Méditerranée. Des arrivées clandestines qui ont explosé en 2018. Selon les chiffres donnés par l'ACNUR (agence de l'Onu pour les réfugiés), à la fin mai 2018, près de 24 000 immigrants avaient rallié le sol espagnol, par terre ou par mer, arrivant essentiellement aux Canaries, à Ceuta et Melilla, dans la Communauté valencienne mais aussi surtout en Andalousie. Un chiffre général qui place l'Espagne devant l'Italie et la Grèce en termes d'arrivée de migrants. L'Andalousie a aussi été particulièrement concernée par l'accueil des immigrants mineurs arrivant sans parents (7 000 au total en Espagne), accueillis essentiellement au Pays basque, à Ceuta et Melilla et en Andalousie. Au point de saturer toutes les structures d'accueil.

RELIGION

Une écrasante majorité de la population espagnole (90 %) se dit catholique. Dans leur immense majorité, les Espagnols, y compris les Andalous, se font toujours baptiser et continuent à se marier à l'église, souvent par tradition ou par goût des grandes réunions familiales. En Andalousie, bien que les mœurs aient changé, le clergé demeure une entité forte, à en juger par l'importance démesurée que prennent les pèlerinages et fêtes religieuses locales, de la Romería del Rocío à la semaine sainte en passant par Corpus Christi, ces événements sont massivement fêtés aux quatre coins de la région. Toutes les églises sont encore assez fréquentées, et même par les jeunes. Mais statistiquement, un peu plus de la moitié des Espagnols se déclarent catholiques pratiquants (66,7 %). Et plus de 35 % avouent n'aller presque jamais à la messe. L'Espagne d'aujourd'hui est ainsi de moins en moins croyante et pratiquante. Pourtant, dans un pays au passé chargé en la matière (Inquisition, franquisme), l'Eglise conserve une influence importante, voire ascendante, dans l'éducation, rendant obligatoire l'enseignement religieux – ou des religions, selon l'option choisie – du CP jusqu'en première. Ainsi, un bon tiers des enfants espagnols est scolarisé dans des écoles privées, la quasi-totalité de ces établissements étant catholiques, des centres financés en partie par l'Etat qui paie notamment la rémunération des professeurs.

Les traces de l'Histoire sont encore présentes, des années après la fin de la dictature franquiste et son idéologie nationale-catholique. Ainsi, les Légionnaires du Christ (congrégation ultra-conservatrice fondée au Mexique en 1941 par le prêtre Marcial Maciel, connu aussi pour ses nombreux abus sur mineurs de son vivant !) et les membres de Regnum Christi (le bras séculier des précédents) compteraient plus de 40 000 adeptes. Ces deux entités cherchent surtout de l'influence dans le monde politique, celui de l'entreprise (notamment pour les subventions), ou celui de l'éducation pour former les dirigeants de demain. Comme d'autres, les Légionnaires du Christ étendent peu à peu leur influence dans les écoles et collèges privés ou les universités…

Les autres religions, très minoritaires (10 %), sont le protestantisme pratiqué par une communauté constituée principalement de nouveaux habitants venus du nord de l'Europe, le judaïsme, et l'islam pratiqué par les immigrés du Maghreb. A l'heure de l'ouverture très récente d'une mosquée à Grenade, des musulmans espagnols militent pour que la mosquée de Cordoue, ce joyau de l'architecture arabo-andalouse érigé en 785, témoin de l'âge d'or de l'islam et consacré au culte catholique depuis le XIII^{e} siècle, redevienne un lieu œcuménique.

ARTS ET CULTURE

L'Andalousie est dotée d'un riche patrimoine culturel, où l'on peut lire diverses inspirations et influences, car l'Espagne est avant tout un pays de métissage. Le souvenir d'une domination arabe de huit siècles est présent partout, pour le plus grand émerveillement de tous. Le Sud de l'Espagne abonde en sites intéressants : théâtres et aqueducs romains, somptueux palais arabes, comme celui de l'Alhambra surplombant la ville de Grenade, églises et cathédrales richement ornées…

ARCHITECTURE

De la préhistoire à l'invasion arabe

Du paléolithique jusqu'en 711, différentes civilisations ont laissé dans le Sud de l'Espagne des traces artistiques exceptionnelles. Les Lions de Cordoue et la Dame d'Elche (conservés au Musée archéologique de Madrid) sont des sculptures celtibères remontant au Ier millénaire av. J.-C. La civilisation romaine a joué un rôle important dans le pays. Les Romains ont tracé des voies de communication, construit des aqueducs et bâti des villes. Les Wisigoths ont laissé peu de traces de leur passage, car l'invasion arabe empêcha très tôt leur enracinement dans cette partie du pays. Cependant, ils ont introduit les arcades en forme de fer à cheval dans les églises. L'islam interdisant toute représentation humaine ou animale, la peinture et la sculpture n'ont connu aucun développement durant tout le Moyen Age.

L'art hispano-mauresque

Il a connu trois grandes périodes correspondant aux dynasties qui, successivement, ont régné sur les terres du sud. Du VIIIe au XIe siècle se répand l'art califal de Cordoue ; les XIIe et XIIIe siècles voient le développement de l'art almohade à Séville ; enfin les XIVe et XVe siècles correspondent à l'apogée de l'art nasride de Grenade.

L'époque du califat de Cordoue a été celle d'une activité artistique très féconde. Le plus important ouvrage réalisé à cette époque a été la Grande Mosquée de Cordoue, dont la construction s'est étalée de 784 à 1001, en quatre étapes. Le bâtiment comporte à lui seul 19 nefs et repose sur 860 piliers. Les arcs en forme de fer à cheval (récupération des Wisigoths) qui y abondent deviennent représentatifs du style architectural musulman. Les décors et les ornements présentent des formes géométriques et des motifs végétaux sculptés sur de la brique, avec des inscriptions en relief couvrant les murs horizontalement.

L'art architectural almohade se caractérise par la construction en brique, rehaussée d'un décor sans surcharge. La Giralda de Séville en est la manifestation la plus grandiose. On développe également la technique des azulejos (*azul* pour le bleu du ciel, *lejos* pour loin), carreaux de faïence, en reprenant l'une des grandes traditions décoratives de l'Orient. Les azulejos apparaissent sous les Almohades, au XIIe siècle, dans le quartier sévillan de la Triana.

Mais c'est l'art mudéjar qui véritablement s'affirme entre le XIe et le XVe siècle. Après la Reconquête, les musulmans qui restent en terres chrétiennes continuent à travailler selon leurs traditions, en produisant une synthèse magistrale entre les esthétiques arabes et occidentales. De cet art naîtront la synagogue de Tolède, l'Alcazar (palais fortifié) et la Casa de Pilatos à Séville. En Castille-la-Manche, les murs sont simplement décorés d'arcs. L'art mozarabe est un subtil mélange entre l'art des Wisigoths et celui des Arabes : l'arc en fer à cheval et la voûte à stalactites dominent. Les plafonds en stuc sont richement décorés et pendent en stalactites.

L'époque nasride est marquée par un grand raffinement de la décoration intérieure et extérieure des bâtiments. Les murs sont tapissés de stucs sculptés et de céramiques. Les arcs, plus simples, s'effilent et leur contour est bordé d'une dentelle de détails. L'édifice où cet art se manifeste de la façon la plus exemplaire est l'Alhambra de Grenade (1232-1391) : le château rouge, qui domine la ville, rompt avec les prescriptions de l'islam en abritant une fontaine bordée de lions (la cour des Lions).

L'art gothique

A partir du XIIIe siècle, le gothique pénètre en Espagne. En 1227, l'évêque de Tolède fait venir des plans et des artistes de l'étranger pour édifier la cathédrale de la ville : il s'agit d'une imitation de l'église épiscopale de Bourges.

© ALAMER - ICONOTEC

Mosquée-Cathédrale (Mezquita) de Cordoue.

A Valence, on élabore un style d'église originale, à une seule nef voûtée d'ogives. On met l'accent sur la pureté des lignes, aussi les murs sont lisses et comportent peu de sculptures. La cathédrale de Séville, pour sa part, opte pour l'immensité avec ses 54 chapelles garnies d'autels et greffées à une seule nef. En Castille se répand le style isabélin (sous le règne d'Isabelle la Catholique), dont les décors exubérants envahissent les façades des bâtiments civils et religieux. La plupart des artistes qui collaborent à ces ouvrages sont étrangers, comme Simon de Cologne, Juan Guas ou Enrique Egas.

Le style plateresque du XVI^e siècle

La richesse du Nouveau Monde est à l'origine du style plateresque (du mot *platero* : orfèvre travaillant l'argent). Dérivant directement de l'art gothique et du style mudéjar, il privilégie les ornementations en or et en argent. De beaux exemples de ce style nous sont offerts par la cathédrale de Jaén édifiée par Andrés de Vandelvira, ainsi que par l'Escurial, dessiné et réalisé par Juan de Herrera sous Philippe II. Ce bâtiment, situé près de Madrid, se présente dans une simplicité classique et renonce aux ornements.

Dans l'hôtel de ville de Séville, les formes décoratives arabes et gothiques sont en parfaite harmonie. Cependant, des ornements inspirés de la Renaissance italienne, avec une profusion de médaillons et des corniches, surchargent le décor : la combinaison de tous ces éléments constitue un ensemble complexe, voire confus. Quelques autres exemples du style plateresque nous sont donnés par le monastère Saint-Jean-des-Rois à Tolède (Juan Guas) ; la chapelle Royale, à Grenade (Enrique Egas) ; et le palais de Charles Quint, dans l'Alhambra de Grenade (Pedro Machuca). Le style est proche de celui de la Renaissance italienne.

L'architecture du XVII^e siècle

Elle se situe dans le prolongement des tendances classique et plateresque. Dans le premier cas, citons la majestueuse Plaza Mayor de Madrid (imitée à Cordoue pour la Corredera), de Juan Gómez de Mora, et l'église San Isidro à Madrid également, du jésuite Francisco Bautista : les deux ouvrages conservent un décor classique.

XVIII^e siècle : le style churrigueresque et le courant néoclassique

Ce style typique espagnol du XVIII^e siècle est caractérisé par une abondance, voire une surcharge du décor. José Benito Churriguera (1665-1725) en est l'instigateur, mais de nombreux autres architectes ont suivi ce courant. A Tolède, l'autel de la cathédrale, réalisé en 1721 par Narcico Tomé, en est un bon exemple, avec ses colonnes torses et ses ornements en stuc imitant le marbre coloré. Le courant néoclassique est représenté principalement par Juan de Villanueva (1739-1811), à qui l'on doit notamment le bâtiment du Prado à Madrid. C'est le retour du décor exubérant, avec des retables nichés dans les églises, généralement accompagnés d'une statue de culte.

Patio de la Casa de Pilatos.

© MASTER2 - ISTOCKPHOTO

L'Alhambra de Grenade.

© IN GREEN - SHUTTERSTOCK.COM

ARTISANAT

L'artisanat andalou est bien vivant ; de nombreux artisans sont à l'œuvre dans les grands centres touristiques, mais aussi dans les villes de moyenne importance et dans les villages de montagne les plus reculés. Nombre de techniques pratiquées sont héritées de l'époque arabo-andalouse. Avant tout achat, il est conseillé, dans la mesure du possible, de discuter un peu avec l'artisan qui aura sûrement toujours quelque chose à raconter, de comparer les prix et de préférer les petits ateliers et échoppes aux boutiques de souvenirs. On trouvera quelques bonnes adresses dans la partie « *Shopping* » de chaque ville et, ci-dessous, la liste par province des principaux articles fabriqués dans le Sud de l'Espagne.

Que rapporter de son voyage ?

Achats

C'est bien sûr en priorité des vins et vinaigres de Xérès ou des muscats de Málaga, de belles pièces d'artisanat, des jambons *ibéricos*, un bidon de bonne huile d'olive extra-vierge et quelques bons CD de *flamenco.*

Alimentation

En Andalousie et par-delà en Espagne, les meilleurs endroits pour faire ses courses et apprécier la qualité de la production locale, souvent très bien mise en valeur, sont les *mercados* (les halles de produits frais). C'est toujours agréable de faire son marché en parcourant ses étalages bigarrés de poissons et fruits de mer frais (très approvisionnés sur la Costa de la Luz), de viandes et charcuteries, de fruits et légumes (les fruits tropicaux de la Costa Tropical, de fromages (des sierras) et produits laitiers ou d'épices et olives. Dès votre arrivée dans une ville, il est judicieux de les repérer pour le plaisir des yeux et pour faire provision. C'est également autour de ces lieux très vivants que l'on pourra facilement prendre son petit déjeuner ou son déjeuner dans des conditions favorables et économiques avec notamment les stands de vendeurs de *churros*, ces beignets à tremper dans des chocolats chauds servis dans les cafétérias des alentours. Un petit délice espagnol réservé à ceux qui ne craignent pas les kilos superflus.

Grands magasins

L'enseigne espagnole la plus connue est El Corte Inglés (un peu nos Galeries Lafayette mais en plus complet – www.elcorteingles.es). Implantées dans les grandes agglomérations, ses succursales sont localisées en centre urbain des grandes villes (Séville, Grenade, Cordoue, Málaga...) et servent souvent de points de repère à la population, en général le rayon alimentation est assez mal indiqué et se trouve en sous-sol ou à l'étage. Pour l'alimentaire plusieurs supermarchés sont installés dans les cœurs des villes ou en périphérie proche avec des marques comme Mercadona, Supersol ou Coviran (très présent en milieu rural et en ville avec des supérettes), signalons aussi que Dia est l'enseigne discount qui couvre le plus efficacement le territoire. La grande distribution française est également très bien implantée dans la péninsule Sud. Ainsi on trouve aisément, le plus souvent en périphérie des villes, Carrefour, Continente, Alcampo (Auchan et toutes les enseignes de la famille : Decathlon...) ou, en plus petit, Intermarché et Champion, concurrençant des marques locales comme Eroski. Cependant, les produits de consommation courante ne sont pas exactement les mêmes qu'en France et c'est tant mieux, on est aussi là pour voir autre chose.

Tabac

On trouve des paquets de cigarettes dans des distributeurs, dans les supermarchés ou dans les *tabacos*. Même si une loi anti-tabac est appliquée, les fumeurs ne seront pas privés, même tard dans la nuit : on trouve des distributeurs surtout dans les bars et restaurants. Le prix du paquet et des cartouches est très inférieur à celui qui est pratiqué en France (environ 5 € le paquet).

- **Province d'Almería.** Parmi les principales fabrications locales figurent les poteries d'origine musulmane et les *jarapas*, sortes de tissus rustiques associant volontiers différentes bandes de couleur (surtout à Níjar). Le marbre de Macael y est également réputé.
- **Province de Cadix.** Dans certains villages blancs situés sur la fameuse Route des villages blancs, on travaille la fibre végétale (paniers et divers objets). Le travail du cuir et la maroquinerie sont remarquables à Ubrique. A San Fernando et à Sanlúcar de Barrameda, les artisans fabriquent des meubles en acajou. A Grazalema, les couvertures et la ferronnerie d'art apportent de l'eau au moulin de l'économie locale.
- **Province de Cordoue.** Sa tradition de bijouterie-orfèvrerie fait la fierté de la région depuis des siècles, elle lui a même valu, un temps, un musée à Cordoue. Egalement de bons cuirs et des broderies en velours cousues d'or et d'argent, allant si bien aux statues religieuses de la province.
- **Province de Grenade.** La Alcaicería de la capitale abrite de nombreuses petites échoppes proposant notamment de très beaux articles de *taracea* (marqueterie d'origine arabe) et de bois incrustés (échiquiers, boîtes et écrins…). Grenade possède également de très bons luthiers (pour les amateurs de guitare espagnole), des ébénistes et des potiers. La région produit aussi dentelles, tapis et cruches en cuivre.
- **Province de Huelva.** Les ateliers de la province de l'extrême ouest sont bien pourvus en articles de bourrellerie et de sellerie, tels que souliers, bottes et harnais pour les chevaux.
- **Province de Jaén.** La céramique verte et la ferronnerie d'art sont bien représentées par les consciencieux artisans de cette province, et plus particulièrement à Úbeda.
- **Province de Málaga.** Tissus, céramiques créatives et tissages sont proposés par les magasins d'artisanat de la Costa del Sol et de ses environs. Mijas produit de la broderie, Ronda fabrique de belles ferronneries, tandis que Vélez Málaga est spécialisée dans la confection de délicats vêtements liturgiques.
- **Province de Séville.** Ses boutiques de souvenirs vendent des mantilles en dentelle, des châles et des éventails. Fer forgé et broderies religieuses complètent la panoplie du fanatique du bel ouvrage. Autour de la Campaña et des rues piétonnes de Séville, plusieurs boutiques proposent de superbes robes flamencas et sévillanes (à volants et très colorées).

CINÉMA

Alors que Cordoue possède la Cinémathèque andalouse (www.filmotecadeandalucia.com), créée en 1987 par la *Junta* et programmant également à Grenade, Almería et Séville, que Málaga présente chaque année depuis 1998 un Festival de cinéma espagnol (www.festivaldemalaga.com) en avril, il est difficile de dresser le portrait d'un cinéma andalou spécifique. Quelques productions du cru ou traitant de l'Andalousie méritent d'être visionnées avant ou–et après votre séjour. Carlos Saura (né en 1932) fait partie de ceux qui ont le mieux filmé les sons et les rythmes de l'Andalousie, le flamenco et la sévillane avec *Noces de sang* (1981), *Carmen* (1983), *L'Amour sorcier* (1986), *Sevillanas* (1992), *Flamenco* (1995) ou *Salomé* (2002). Née en 1962 à Grenade, Chus Gutiérrez a réalisé bon nombre de ses films sur les terres andalouses, alors qu'*Alma Gitana* (1995) parle de la difficulté d'être gitan, avec les captivants *Poniente* (2001) et *Retorno a Hansala* (2008). Elle y aborde avec justesse le drame de l'immigration clandestine. Plus léger et tourné dans la voisine Extrémadure, *Un novio para Yasmina* (2008) d'Irene Cardona Bacas se rapproche de thèmes similaires. Tony Gatlif, le gitan inspiré natif d'Alger, a réalisé sur le sol andalou *Corre Gitano* (1981), *Vengo* (2000), sorte de vidéoclip longue durée, et *Exils* (2004). Les documentaires de la Française Dominique Abel, *Agujetas Cantaor* (1999), *Aube à Grenade* (1999), *Je serai flamenca* (2000) et *Poligono Sur* (2003) ont le grand mérite de nous plonger avec brio dans la tradition flamenca au quotidien.

Voici quelques autres films réalisés par des Andalous ou ayant pour cadre l'Andalousie :

- ***Andalousie*** (1951) de Robert Vernay. Comédie musicale avec Luis Mariano.
- ***Jeux de rôles*** (1999) de Gil Mateo. Thriller psychologique ayant pour cadre la semaine sainte à Séville.
- ***Solas*** (1999) de Benito Zambrano. La protagoniste du réalisateur de Lebrija débarque d'un village à Séville.
- ***Carlos contra el mundo*** (2002) de Carabante Chiqui. Comédie se déroulant dans un quartier prolétaire de Málaga.
- ***Al sur de Granada*** (2003) de Fernando Colomo. D'après le roman de Gerald Brenan venu s'installer dans les Alpujarras dans les années 1920.

WESTERN TORTILLA ?

Par Jan Jouvert

C'est un mythe qui s'est bâti au milieu de nulle part : le western spaghetti aurait aussi bien pu s'appeler le western tortilla… Car, si le créateur du genre est bien l'Italien Sergio Leone, son lieu de naissance est Tabernas, petit village au milieu du désert, proche d'Almería, en Andalousie.

Un nouveau décor pour un nouveau western. Après avoir signé trois péplums, le réalisateur, alors âgé de 35 ans, envoie son collaborateur Carlo Simi (décorateur, costumier et directeur artistique) exécuter un rigoureux quadrillage de l'Espagne, d'est en ouest, puis du nord au sud, à la recherche de l'écrin qui verra naître son premier bijou, l'œuvre qui le fera entrer dans l'histoire du cinéma : *Pour une poignée de dollars*.

Quelle que fût l'ambition de Sergio Leone, il ne pouvait imaginer alors la petite révolution qu'il allait déclencher dans cette région rurale et plutôt désertique. La vallée de Tabernas, choisie, allait vite devenir une annexe d'Hollywood, la terre promise d'une flopée de réalisateurs essentiellement européens (mais pas que !) à la recherche d'un décor crédible, mais accessible et bon marché, pour leurs nouvelles épopées de l'Ouest.

Un nouveau sous-genre était né, le western spaghetti. Et si Sergio Leone en a fixé les gimmicks et les codes, on imagine mal cette nouvelle génération de films de cow-boys sans ces larges étendues désertiques, ces villes fantômes et ce désert implacable. La cité sommaire de *Pour une poignée de dollars*, la plate-forme où a lieu le duel de *Et pour quelques dollars de plus*, la ferme de *Il était une fois dans l'Ouest* (Rancho Leone, aujourd'hui nanti d'une improbable boutique de souvenirs…), et même l'enfant qui figure dans *Le Bon, la Brute et le Truand* : si ces tournages ont marqué la région, les ressources naturelles et humaines du coin ont aussi changé de l'intérieur tout un pan du cinéma de genre.

Car si l'on ne retient souvent que le génie Leone, il faut être conscient qu'il ouvrit un boulevard pour une production se chiffrant en centaines de films. Pour le meilleur et pour le pire, le lieu est devenu pendant une dizaine d'années le décor d'une renaissance. *Les Silences de Django*, les très sexy *Pétroleuses*, les élégants *Sept Mercenaires*… Les tournages s'enchaînent à un rythme frénétique jusqu'en 1975, date à laquelle le genre, même dépoussiéré, n'intéresse plus grand monde.

Un western à 800 balles. La période qui suit est plus sinistre, et les seconds couteaux doivent remiser leur colt au placard. Les Rocheuses et les grandes vallées ne sont pas tout à fait désertées cependant, puisqu'on vient y « shooter » des scènes de *Conan le barbare* ou de *Mad Max III*. Plus étonnant, les décors de ville de l'Ouest deviennent le théâtre où quelques figures locales rejouent duels et bagarres de saloon pour le plus grand plaisir des touristes.

Mais l'histoire n'est pas terminée : entre nostalgie et réveil tardif, Tabernas a vu à nouveau débarquer des équipes de tournage de clips vidéos, quelques jeunes pousses élevées au cinéma de genre (le franc-tireur français Jan Kounen et son *Blueberry*, par exemple ou encore le punky britannique Alex Cox), et surtout le très tonique réalisateur espagnol Alex de la Iglesia qui dans *800 Balles* (2002) raconte la lutte tragi-comique des cascadeurs des westerns spaghetti locaux contre des promoteurs voulant construire un gigantesque parc d'attraction.

Un hommage réjouissant à ce lieu chargé d'histoire qui, depuis le passage de *Lawrence d'Arabie*, n'a pas fini de trimballer des légendes. Dont celle-ci, datant des repérages de *800 Balles* : Alex de la Iglesia arrive sur les décors fantômes de la ville de l'Ouest de Tabernas. Il se présente : « Bonjour, je suis Alex de la Iglesia. » Un vieux desperado du coin lui répond : « Je suis Juan, le caissier, c'est 4 euros. »

Ainsi va la vie, dans ce pueblo andalou, qui se situe très, très, à l'est du Río Grande…

Nota : le Desierto de Tabernas est le lieu de tournage de nombreux films qui l'ont rendu célèbre dans le monde entier, notamment grâce aux westerns spaghetti, comme ceux de John Sturges ou de Sergio Leone, avec *Il était une fois dans l'Ouest* (1968) et *Il était une fois la Révolution* (1971) ; ainsi que d'autres films de renommée internationale, comme ceux d'Anthony Mann, *Le Cid* (1961) ; David Lean, *Lawrence d'Arabie* (1962) ; Joseph Mankiewicz, *Cléopâtre* (1963) ; Henri Verneuil, *Cent Mille dollars au soleil* (1964) ; Stanley Kubrick, *2001 : l'Odyssée de l'espace* (1968) ; Gérard Oury, *La Folie des grandeurs* (1971) ; Michelangelo Antonioni, *Profession : Reporter* (1975) ; Steven Spielberg, *Indiana Jones : Les Aventuriers de l'arche perdue* (1981) et *Indiana Jones et la dernière croisade* (1989) ; John Milius, *Conan le barbare* (1982) ; Irvin Kershner, *Jamais plus jamais*, un James Bond (1983) ; Jacques Weber, *Don Juan* (1998) ; Christopher Hampton, *Imagining Argentina*, avec Antonio Banderas et Emma Thompson (2003) ; Tony Gatlif, *Exils* (2004) ; Frédéric Forestier et Thomas Langmann, *Astérix aux Jeux olympiques* (2008) ; Michel Houellebecq, *La Possibilité d'une île* (2008)...

- ***Atún y chocolate*** (2004) de Pablo Carbonell. Film d'humour tourné à Barbate (province de Cadix).
- ***Ala triste*** (2006) de Agustín Díaz Yanes. Fresque historique se déroulant au XVII[e] siècle.
- ***Andalucía*** (2007) de Alain Gomis. Le rêve andalou d'un jeune Nord-Africain.
- ***Andalousie, mon amour*** (2011) de Mohamed Nadif. Les rêves d'Europe de deux jeunes marocains.
- ***Morente, Flamenco y Picasso*** (2012) de Emilio Ruiz Barrachina. Documentaire testament suivant le regretté Enrique Morente.
- ***La Isla Minima*** (2014) de Alberto Rodriguez. Entre le policier et le thriller se déroulant dans les marais du Guadalquivir et récompensé par 10 Goyas (l'équivalent espagnol des Cesars français).

DANSE

Séville : la danse de la séduction

Le profane confond parfois la Sévillane avec le Flamenco, ou l'identifie comme une des nombreuses variétés de danse flamenca (à l'instar de la Buleria par exemple). Et si les puristes (voire les sectaires) de tous poils hurlent au sacrilège, l'amateur débutant n'est pas tout à fait responsable de cette confusion. Dans les cours de danse espagnole, en France et dans le reste de l'Europe, la Sévillane est très souvent associée au Flamenco, et ces deux disciplines sont la plupart du temps enseignées par un même professeur. Pour autant, malgré une origine géographique commune et des influences partagées, la Sévillane n'est pas le Flamenco et le Flamenco n'est pas la Sévillane.

- **La Séguedille de Séville**. Le terme *Sevillana* apparaît pour la première fois en 1799 dans un poème épique intitulé *La Quincaïda*, et ses caractéristiques chorégraphiques sont décrites précisément en 1803. Mais il faudra attendre près d'un siècle, en 1884, pour que le dictionnaire de la langue castillane le fasse apparaître dans ses pages.

A l'origine, la danse dérive directement de la fameuse « Séguedille », évoquée par *Carmen* dans l'opéra de Bizet. Sa préhistoire semble trouver ses racines dans les danses orientales amenées par les Arabes en Andalousie, et commence à prendre son identité propre au XVII[e] siècle, un mélange de Zarabanda et de Chacona, évoluant rapidement vers la forme quasiment rituelle qui caractérise depuis lors cette danse de couple. Et c'est l'une des principales différences avec les innombrables formes de flamenco qui évoluent encore aujourd'hui dans toute l'Andalousie, la Sévillane ne laisse pas vraiment de place à l'improvisation proprement dite. Elle se déroule selon une série de figures imposées découpées en quatre parties aux significations précises.

- **Figures imposées**. Bien sûr, il faut voir les chorégraphies *in vivo* pour bien comprendre et surtout ressentir le jeu de séduction/affrontement qui se joue entre l'homme et la femme qui exécutent la danse. Mais une rapide étude du déroulement classique de la Sévillane permettra, le jour venu, d'entrer de plain-pied dans les variations subtiles qui font tout l'art des danseurs.

De façon très prosaïque, chaque partie porte le nom de sa place dans la chorégraphie : *primera*, *segunda*, *tercera* et *cuarta* (de la première à la quatrième). Ses parties sont elles-mêmes subdivisées en trois étapes suivant rigoureusement les trois strophes des chansons qui servent de support aux danseurs. Pour marquer la fin de chacune des quatre sévillanes, les danseurs se figent un bref instant : c'est le *bien parado*. La Sévillane raconte une histoire dans sa chorégraphie et chaque étape symbolise un chapitre de cette histoire.

© ELROE – SHUTTERSTOCK.COM

Feria de Málaga.

Tout d'abord les *Enchaînements* (Pasadas seguidas) illustrent la rencontre. En deuxième partie, les *Pas en rond* (Pas en redondo) constituent une danse de séduction. S'ensuivent les plus violents *Frappés des pieds* (Zapateado) pour évoquer la dispute. En dernière partie, la *Confrontation* (Careos) aboutit à la réconciliation finale.

Tradition et évolution. Ces figures imposées ne doivent pas cependant laisser penser que toutes les sévillanes se ressemblent et que les danseurs se contentent d'entretenir un folklore. La spécialiste Ana Maria Durand-Viel, auteur d'un *Traité de la Sévillane*, recense une dizaine de styles différents de musique sévillane selon les lieux et occasions où elles sont interprétées (boleras, corraleras, de las cruces de mayo, bíblicas, marineras, litúrgicas, de feria, rocieras y de escuchar.) Mais surtout, le genre est toujours en évolution et, si certains traditionalistes se sont effrayés de certaines métamorphoses (par exemple, sous l'influence du flamenco, l'abandon des castagnettes au profit des mouvements artistiques des bras et des mains, le développement de plus en plus important des parties musicales qui flirtent avec l'improvisation…) la popularité croissante de la Sévillane en Espagne et à l'étranger est garante de sa vivacité. De La Niña de los Peines à El Pali (reconnu comme le plus grand interprète actuel du genre) en passant par La Paquera, María Vargas y Manuel Gerena, Los hermanos Toronjo y los hermanos Reyes, Los del Mar, Los de La Trocha, Los del Río, Los Doñana…, de nombreux enregistrements disponibles permettront à l'amateur d'apprécier les différentes étapes de cette évolution. Une écoute qui tiendra à la fois du plaisir et de l'étude, avant de plonger au cœur des nuits de Séville pour assister aux passes de cette danse où l'on se charme, se provoque, se toise, se frôle, sans jamais se toucher. Un art de la séduction.

LITTÉRATURE

Longtemps avant que le castillan ne devienne la langue nationale, l'Espagne a eu de grands écrivains sous la domination romaine. Sénèque le Rhéteur, comme son fils Sénèque le Philosophe, tous deux nés à Cordoue, ont composé de nombreux textes en latin. Le poète épique Lucain est également originaire de Cordoue. Par la suite, le Moyen Age voit apparaître la chanson de geste, et la poésie épique se nourrit des épisodes de la Reconquête. *El Cantar de mío Cid* (*la Chanson du Cid*), du XII^e^ siècle, est le texte littéraire espagnol le plus ancien. On y raconte l'avancée des chrétiens sur les Maures au temps de la Reconquête, ainsi que la vie et les batailles du Cid. Au XIII^e^ siècle, le roi lettré Alphonse X le Sage rédige des poèmes en galicien et impose le castillan comme langue officielle de son royaume. Au XV^e^ siècle, le siècle d'or, s'étend la vogue du roman picaresque. Les héros sont généralement des *pícaros* (fripons) qui subissent la société et ses misères avec beaucoup de détachement. La pièce de théâtre attribuée à Fernando de Rojas, *La Celestina*, petit chef-d'œuvre de perspicacité, jette les bases de ce courant littéraire. Un jeune homme use d'un subterfuge pour conquérir le cœur de sa bien-aimée. A la même époque, le Cordouan Luis de Góngora y Argote devient le poète lyrique par excellence. Ses *Soledades* (*Solitudes*), qui abondent en images subtiles, se réfèrent à la mythologie. Le Madrilène Lope de Vega (1562-1635), auteur dramatique de mille pièces de théâtre, donne au sens de l'honneur une valeur collective. Mais le plus connu de tous ces créateurs est, sans nul doute, Miguel de Cervantes, né à Alcalá de Henares, et génial auteur de *Don Quijotte de la Mancha*, le tout premier roman au sens moderne de ce mot. Il raconte l'histoire d'un aristocrate original, dont l'esprit s'est un peu égaré à force de trop lire des récits chevaleresques et épiques, et qui n'est plus capable de distinguer la réalité de la fiction, ni le vrai du faux. Nous suivons les péripéties de cet homme à la fois rêveur et infortuné qui, accompagné de son fidèle valet Sancho Pança, tente de sauver le monde et récolte des coups. C'est une œuvre critique et satirique, comique et amère, dont le héros irrite et touche à la fois. Francisco de Quevedo y Villegas (1580-1645), de son côté, se consacre essentiellement à la poésie burlesque et satirique, ainsi qu'au roman picaresque. *El Buscón* est certainement son œuvre majeure.

Grandes figures littéraires

Antonio Machado. Avec Federico García Lorca, il est certainement le poète espagnol le plus célèbre de par le monde, à la fois dramaturge et l'un des grands écrivains de la génération de 1898. Né à Séville le 26 juillet 1875, il connut une existence nomade, rythmée par ses aspirations personnelles et artistiques, mais aussi par l'évolution historique de l'Espagne. Ses deux œuvres les plus célèbres sont *Campos de Castilla* (*Champs de Castille*, en 1912) et *Soledades, Galerías y otros poemas* (*Solitudes, galeries et autres poèmes*, en 1907). Le grand poète et grand voyageur écrivit un jour : « Il n'y a pas de chemin. Le chemin se fait en marchant. »

Federico García Lorca. Ce poète et dramaturge, né en 1898 à Fuente Vaqueros (près de Grenade), a étudié la philosophie et les lettres à l'université de Grenade, ainsi que le droit. Pendant ses études, il se lie d'amitié avec le compositeur Manuel de Falla, qui lui transmet son amour du folklore et des traditions populaires. En 1919, il s'installe à Madrid et rencontre les auteurs de sa génération comme Juan Ramón Jiménez. Sa première pièce de théâtre, *El Maleficio de la mariposa* (*Le Maléfice du papillon*) est un échec, mais il ne se décourage pas et atteint un certain succès avec *Mariana Pineda*, un drame patriotique écrit en 1927. En 1928, il publie le *Romancero gitano*, son chant-poème majeur qui, mêlant érudition et folklore, incantations et fulgurantes métaphores, raconte l'univers des Gitans mal aimés. En 1935, est publié à Madrid son bouleversant *Chant funèbre pour Ignacio Sánchez Mejías*. En ce qui concerne la production théâtrale de Lorca, sa dernière pièce, *La Maison de Bernarda Alba*, de 1936, est la plus fréquemment représentée. Pendant la guerre civile, le poète, ardent opposant au régime franquiste, sera arrêté par l'armée et fusillé dix jours plus tard, accusé d'être un fauteur de troubles et un agitateur de l'ordre social.

MÉDIAS LOCAUX

Presse écrite

Au niveau national

Quatre quotidiens assurent les plus gros tirages : *El País* (www.elpais.com), (environ 400 000 exemplaires) une publication de centre gauche créée en mai 1976 avec ses suppléments culturels Babelia et El País semanal ; *El Mundo* (www.elmundo.es), (près de 300 000 exemplaires), un journal plus proche de la droite créé en 1989 ; *ABC* (www.abc.es), au tirage similaire et plutôt conservateur. Mais c'est surtout *Marca*, (www.marca.com) qui affiche le plus grand nombre de lecteurs (+ de 2 millions) et constitue la référence en matière d'actualité sportive.

Au niveau régional

Les 8 provinces proposent diverses publications et leur déclinaison en ligne :

Province de Almería : *La Voz de Almería* (www.lavozdealmeria.es) et *El Diario de Almería* (www.elalmeria.es).

Province de Cadix : *Diario de Cádiz* (www.diariodecadiz.es), *La Voz de Cádiz* (www.lavozdigital.es), *Diario de Jerez* (www.diariodejerez.com), *Europa Sur* (Algésiras : www.europasur.es), *Area* (*La Linea de la Concepción* et *Algésiras* : www.campodegibraltar.es), *Cádiz Información*, *El Puerto Información* (*El Puerto de Santa María*), *San Fernando Información* et *Jerez Información* (www.andaluciainformacion.es).

Province de Cordoue : *Córdoba* (www.diariocordoba.com) et *El Dia de Córdoba* (www.eldiadecordoba.es).

Province de Grenade : *Ideal* (www.ideal.es), *Granada Hoy* (www.granadahoy.com) et *La Opinion*.

Province de Huelva : *Huelva Informacion* (www.huelvainformacion.es)

Province de Jaén : *Diario de Jaén* (www.diariojaen.es).

Province de Málaga : *Málaga Hoy* (www.malagahoy.es), *Sur* (www.diariosur.es), *La Opinion* (www.laopiniondemalaga.com), *El Noticiero* (Málaga et Costa del Sol : www.elnoticierodigital.com), *La Tribuna de Marbella*, *Diario Axarquia* (www.diarioaxarquia.com).

Province de Séville : *El Diario de Sévilla* (www.diariodesevilla.es), *El Correo de Andalucia* (www.elcorreoweb.es), *Estadio Deportivo* (sportif : www.estadiodeportivo.com).

Quelques gratuits à consulter pendant votre voyage : *Qué Hacer ?*, un petit agenda culturel mensuel disponible dans les offices du tourisme de la Junta de Andalucía ; *Mercurio* (www.revistamercurio.es), un très bon mensuel littéraire traitant notamment des auteurs andalous ; *Para Vivir Andalucía*, un magazine consacré au du tourisme en Andalousie (www.andaluciaeconomica.com) avec 6 numéros par an et disponible dans les offices du tourisme ou *Alma 100*, un mensuel pour les amateurs de flamenco. Enfin Málaga, Grenade, Séville et Cordoue ont concocté quelques gratuits touristiques et culturels.Vous n'aurez par ailleurs aucun problème pour trouver une partie des quotidiens français comme *Le Monde*.

Radio

Au niveau national, ceux qui ne peuvent se passer de radio pourront écouter les stations de la Radio Nacional de España, l'équivalent de Radio France, sur bande FM ou sur le net (www.rtve.es), ou Cadena Ser, radio très influente à l'information pluraliste. Et une mention spéciale pour la très plaisante Radio 3 (Radio

Tres) qui possède une programmation érudite irréprochable : pop, rock, rock espagnol, musiques du monde ou jazz et émissions culturelles, qui couvre régulièrement de nombreux festivals, en direct.

En Andalousie, une multitude de radios locales couvrent la bande FM de divers programmes allant de la diffusion des derniers *éxitos* (tubes), de *mix* de techno commerciale (*bakalao*), d'émissions pluralistes en passant par des cours de cuisine ou d'histoire du terroir ou grâce à des grilles indépendantes et pluralistes (citons, au hasard, Radiopolis, 98,4 Mhz à Séville – www.radiopolis.org – pour sa couleur citoyenne).

Télévision

Au plan national, on trouvera 2 chaînes publiques (TVE1 et TVE2, www.rtve.es) et 3 chaînes privées : Antena 3 (www.antena3.es), Tele Cinco (www.telecinco.es) et Canal Plus (comme en France elle est payante, mais elle diffuse quelques programmes en clair, www.plus.es). Et les amateurs d'info en continu opteront pour 24 horas. Comme en France, la TNT (TDT en Espagne) a généré une profusion d'offres faisant la part belle aux jeux multiples et à la téléréalité qui fait un malheur en Espagne et en Andalousie.

Au plan régional, 2 chaînes sont diffusées sur la majorité du territoire andalou : Canal Sur et Canal 2 Andalucía, avec pour cette dernière une programmation légèrement plus ambitieuse. On y guettera notamment les plateaux de variétés et de flamenco, de choix, ou les documentaires touristiques sur des zones précises de la région. A la télé, il y aura beaucoup de foot mais aussi des retransmissions de corridas, que les amateurs ne manqueraient pour rien au monde. Si vous ne maîtrisez pas l'espagnol, rassurez-vous, les télévisions des hôtels captent souvent TV5 et parfois Arte.

PEINTURE ET ARTS GRAPHIQUES

Les manuscrits enluminés par des moines mozarabes au X^e^ siècle sont les premières manifestations connues de la peinture espagnole. Aux XI^e^ et XII^e^ siècles, les peintures murales se répandent dans les églises : elles n'offrent aucune perspective et les attitudes des personnages sont raides, mais des détails réalistes font d'elles une création typiquement espagnole.

Aux XIV^e^ et XV^e^ siècles, à l'époque gothique, les artistes qui travaillent sur les retables des églises et des cathédrales marquent leurs créations d'influences italienne, française et flamande. Au musée de Valence, on peut voir des œuvres remarquables de Ferrer Bassá (1285-1348). En Castille, aux XIV^e^ et XV^e^ siècles, les influences françaises, puis italiennes sont grandissantes : on étudie la perspective et on glorifie le corps humain. A Valence, Fernando de Llanos introduit la technique de Léonard de Vinci. Au XVI^e^ siècle, Domenikos El Greco, dédaigné à Madrid, s'installe à Tolède. Il peuple ses tableaux de longues silhouettes aspirées vers le haut, créant ainsi un espace infini.

Diego Rodríguez de Silva y Velázquez, né en 1599, est le peintre par excellence du siècle d'or. Il exécute les portraits de la famille royale. Le célèbre tableau *Las Meninas*, exposé à Madrid, au Prado, est son œuvre majeure, équivoque et surprenante.

Francisco de Goya, né en 1746, met son talent de peintre renommé au service de ses opinions politiques. Ainsi, son tableau intitulé *Le 3 mars 1808*, exposé au Prado, condamne l'invasion de l'Espagne par les troupes napoléoniennes.

CORRIDA

Le mythe du taureau

Les peuples les plus anciens ont toujours voué un véritable culte au taureau. En Mésopotamie, en Egypte, en Inde, au Proche-Orient, en Grèce, en Crète, à Rome, nombreuses sont les traces des symboles de force et de puissance, de fertilité et de fécondité que représentait l'animal mythique. A ce sujet, on lira avec intérêt l'ouvrage de l'Américain Jack Randolph Conrad, professeur à l'université de Memphis, *Le Culte du taureau*. Preuves et références n'y manquent pas, des dessins des grottes d'Altamira (Cantabrie), inscrites au patrimoine mondial de l'Unesco, jusqu'à cette sépulture de Thèbes (Grèce), où fut trouvé le corps momifié d'une femme de la haute société, aux côtés d'un phallus embaumé de taureau... Evoquons aussi les traditions de certains peuples africains qui recouvrent leurs morts d'une peau de taureau, comme pour préserver leur virilité jusque dans l'au-delà. Le culte du taureau est apparu dans la péninsule ibérique à travers le taurobole des Romains. Dans le culte de Cybèle et dans celui de Mithra, le prêtre était arrosé du sang d'un taureau égorgé lors d'un sacrifice expiatoire. L'animal fabuleux était bien présent chez les Romains : Jules César le décrit dans *La Guerre des Gaules,* avec des détails qui révèlent son admiration. L'empereur évoquera, par ailleurs, les prouesses des cavaliers thessaliens qui combattaient le taureau, mais de multiples traces de la présence de l'animal existaient plusieurs siècles déjà av. J.-C. Le taureau vivait aussi à l'état sauvage dans la péninsule ibérique : le dixième des travaux d'Hercule est la capture du troupeau de Géryon. Souvenons-nous aussi d'Hamilcar Barca, que les Espagnols fidèles à Rome attaquèrent en utilisant des hordes de taureaux sauvages, ou encore d'Hannibal, qui procéda de la même façon contre le Romain Fabius. L'origine de ces taureaux de la péninsule est encore controversée aujourd'hui, bien que l'on admette généralement que l'aurochs, *Bos taurus primigenius*, originaire d'Europe centrale, soit en quelque sorte l'ancêtre de tous les taureaux actuels. Le culte du taureau, la chasse ensuite constituent donc l'origine de la corrida, dont le sens étymologique est « course », du verbe *correr*, « courir ». Voilà comment les hommes, toujours disposés à montrer aux yeux des autres leur force et leur courage, ont combattu les taureaux. Et le christianisme ne tarde pas à réagir contre ces jeux considérés comme païens. L'empereur romain Flavius Theodosius, Théodose I^{er} le Grand, qui règne sur l'Empire d'Orient et fait du christianisme la religion de l'Etat, interdit les sacrifices et les courses de taureaux. Parce que des hommes y trouvent la mort. Plus explicite encore, la définition du Diable donnée par le concile de Tolède en l'an 427 : « Une apparition noire monstrueuse et gigantesque avec des cornes sur la tête, des pieds fourchus, des oreilles d'âne, des poils, des griffes, des yeux féroces, des dents terribles, un immense phallus, et dégageant une odeur de soufre... ». L'Eglise a clairement changé le taureau en Diable ! Dès lors, les attaques de la religion ne cesseront plus ! Ainsi le pape Pie V, dans sa fameuse bulle *De salute gregis dominici* du 20 novembre 1567, promet l'anathème et l'excommunication à ceux qui pratiqueraient les jeux taurins. Il demande même la privation de sépulture chrétienne pour ceux qui viendraient à trouver la mort dans ces combats.

Les règles de la corrida

Le déroulement de la corrida est immuable. La course commence par le *paseo*, défilé des toreros, qui est accompagné par un *paso doble* dans la plupart des *plazas*, mais dans le Sud-Est de la France, à Nîmes, Arles ou Béziers, c'est l'ouverture de l'opéra *Carmen* de Bizet que l'on joue. L'ordre de ce *paseo* est fixé par le règlement taurin, établi par les lois espagnoles. Le torero le plus ancien en alternative est à gauche, le second à droite, le plus jeune au centre. Les *banderilleros* ou *peones*, les *picadors* et les *monosabios* suivent, avec les chevaux ou mules de l'arrastre, à la fin de ce défilé. Les toreros défilent avec leur cape de *paseo* sur l'épaule gauche, une cape qu'ils troquent ensuite pour celle, plus ample, qui servira au combat et qu'on appelle *capote de brega* (cape de combat). La corrida proprement dite se compose de trois *tercios*, les piques, les banderilles et la mise à mort, précédée de la *faena de muleta*. Ce même règlement prévoit que le taureau doit recevoir trois piques. Il n'en reçoit le plus souvent qu'une ou deux, ses forces ne permettant pas que le *picador* continue. Mais un taureau brave (en espagnol, *bravo*) doit aller au cheval au moins trois fois.

Les passes de cape

La cape, en espagnol *el capote*, est une sorte de manteau de soie ou de percale (et, de nos jours, bien souvent en textile synthétique), rose d'un côté, jaune ou parfois bleu, de l'autre. Il est d'ailleurs bien entendu que la couleur est fixée par la tradition et non pas par l'utilité, puisque le taureau, comme la plupart des animaux, ne distingue que les teintes claires ou foncées. La cape était d'ailleurs à l'origine de couleur

rouge. C'était un simple vêtement, dont la hauteur différait selon la taille de l'individu.

Il faut d'abord distinguer le *capote de brega*, de travail. Le matador s'en sert pendant les deux premiers tercios de la corrida, les *peones*, eux, l'utilisent tout au long de la course.

L'autre cape est le *capote de paseo*. Elle est en soie, de taille plus petite et comporte des dessins et des ornements brodés, à thème souvent religieux, qui en font une pièce très coûteuse. Le torero ne la porte, sur l'épaule gauche et enroulée sur son buste, que pour le défilé initial, le *paseo*. A la fin de ce défilé et après avoir salué le président, le torero confie le *capote de paseo* à son valet d'épées, le *mozo de espadas*, lequel le présente souvent à une personne du premier rang qui va la déplier sur le rebord de la *barrera* où il va demeurer jusqu'à la fin de la corrida.

La passe de cape la plus courante et la plus classique est la véronique, ainsi nommée en souvenir du geste de Véronique qui tendit un linge au Christ pour éponger son visage. Le torero ouvre lentement la cape devant lui et fixe peu à peu la charge du taureau.

La véronique possède des variantes : le *paron* (de *parar*, « arrêter »), c'est une véronique où le torero garde les pieds joints ; le *delantal* (tablier), quand le torero donne à la cape en fin de passe, un mouvement de retour vers son corps ; la véronique par *tijerillas* (ciseaux), où le torero ouvre et ferme le mouvement de ses bras, comme il le ferait avec des ciseaux ; la *navarra*, où le torero fait un tour sur lui-même avant de réaliser une autre véronique.

Le *farol*, debout ou à genoux, quand le torero élève la cape tenue des deux mains au-dessus de sa tête. Il y a aussi la *chicuelina*, du nom de son inventeur Chicuelo, le torero effectuant un demi-tour sur le flanc du taureau.

La *larga*, le plus souvent *de rodillas* (à genoux) précède souvent la série de véroniques. C'est une passe qui s'effectue d'une seule main et comme pour le *farol*, la cape est dirigée au-dessus de la tête du torero.

La gaonera, du nom de son créateur le Mexicain du début du XX^e^ siècle, Rodolfo Gaona, où le torero, face au taureau, tient la cape derrière son corps au niveau de la ceinture. *Orteguinas* et *tapatias* sont des variantes des *gaoneras*. Il y a encore la *aragonesa*, le torero tient la cape dans son dos comme pour la *gaonera*, mais il est de dos par rapport au taureau.

Pour *rematar* (achever, conclure) une série de passes, faire donc un remate, le torero peut effectuer une demi-véronique (*media veronica*), une véronique en ramenant la cape au niveau de la hanche. Il y a aussi la *revolera* ou la *serpentina*, la cape s'enroulant autour du torero qui pivote.

La *mariposa* (papillon), qui voit la cape s'agiter de chaque côté du torero, comme le font les ailes d'un papillon, et *el abanico* (l'éventail), qui rappelle la précédente, sont des passes de cape où le taureau ne passe pas, ne franchit pas la ligne du corps du torero.

Peu de toreros contemporains ont donné au *toreo* de cape un grand éclat : Antonio Bienvenida, Antonio Ordonez, Curro Romero... le Français Christian Nimeno II et, bien sûr, Julian Lopez El Juli sont les plus célèbres.

Le tercio de banderilles

La pose des banderilles est exécutée par un *peon*, le banderillero, parfois par le matador lui-même. Certains toreros pratiquent en effet cette *suerte*, parce qu'ils en ont les moyens physiques d'abord, pour séduire le public et rechercher davantage de réussite enfin. C'est une phase de transition où le taureau, en principe, reprend son souffle après la pique. Si l'animal n'a pas eu, face au *picador*, un comportement de taureau brave, s'il a fui la douleur que provoque le fer de la pique, le président de la course peut appliquer le règlement et exiger la pose de banderilles noires, munies d'un harpon plus fort, plus sévères, elles peuvent, en partie, remplacer une pique qui n'a pu être portée. Pour le troisième tiers, le matador change la cape pour la *muleta*, mais avant de porter l'estocade, il réalise la *faena de muleta*, moment très apprécié par le public d'aujourd'hui. Avant de débuter sa prestation, il va saluer le président, lui demander symboliquement l'autorisation de combattre et de tuer le taureau. Il peut ensuite *brindar* (dédier, offrir) la mort de ce taureau au public, ou à une personne de son choix figurant dans le *callejón* ou sur les gradins. C'est le *brindis*.

La *faena de muleta*

La nécessité absolue de posséder un instrument quelconque, capable d'attirer l'attention du taureau et permettre à l'homme, par la même occasion, de le mener selon ses désirs ou un simple besoin pratique, a conduit à la naissance de la *muleta*. Ce fut d'abord un bâton muni de rubans au bout, puis d'un chiffon, puis au début du XVIII^e^ siècle d'une étoffe reposant sur ce même bâton. Mais le plus important, de toute évidence, est l'usage, si l'on peut dire, qu'en fait le torero. Jusqu'au premier quart du XX^e^ siècle, la *muleta* ne servait qu'à réaliser les quelques passes préparatoires à l'estocade. Depuis 1930 environ, et surtout après la guerre civile, la *faena de muleta* est ce qui permet au torero d'exprimer sa personnalité, son style, d'offrir au spectateur *aficionado* une véritable œuvre d'art, puisque la *muleta*, comme le pinceau ou la plume pour d'autres artistes n'est autre qu'un moyen d'expression.

Mais le torero n'est pas un artiste ordinaire : il doit d'abord, et sans doute avant tout, combattre la peur. Et quand il a maîtrisé ce sentiment si souvent incontrôlable, il doit composer une réalisation exemplaire, faite de beauté plastique, d'intelligence et de finesse, avec une matière première aussi étonnante qu'une masse noire de près d'une demi-tonne, dotée d'une force brutale et munie de deux cornes qui ne cherchent qu'à tuer. Le torero est une sorte de héros des temps modernes, et l'on comprend qu'il y ait beaucoup d'appelés et peu d'élus. Dès lors, la notion de commerce et d'argent est largement effacée par la passion. Sur un plan purement technique, la *faena de muleta* offre une variété de passes plus large que celle de la cape. Elles se font de la main gauche ou de la main droite, et, dans ce cas, l'épée, placée dans la *muleta*, augmente la surface de la *muleta* présentée à l'animal. La *muleta* peut rapidement changer de main, mais l'épée reste toujours dans la droite. Il faut cependant préciser que c'est la nature de la charge du taureau, son *embestida*, qui conduit le torero à toréer du côté droit ou du côté gauche. Chaque passe, ou, en tout cas, la première d'une série, est précédée du *toque* (de *tocar*, « toucher »), un mouvement léger de la *muleta* qui provoque la charge du taureau.

- **La passe essentielle** est la naturelle (*el pase natural*), de la main gauche et sans l'aide de l'épée. Son pendant à droite est le *derechazo*. La passe est semblable à la naturelle, mais l'épée facilite le but recherché par le torero, qui est d'entraîner le taureau dans une série de passes effectuées en *redondo* (en rond).

- **Une série, une *tanda*, de *derechazos* ou de naturelles,** se termine par une passe dite de poitrine, le *pecho*, le torero conduit le taureau dans un mouvement qui va vers le haut. Suivant sa personnalité, son inspiration, la nature ou les conditions de l'animal, le torero peut dessiner aussi d'autres passes. Certaines cherchent l'efficacité, celles que l'on appelle de *castigo* (châtiment). Le *doblon*, la *muleta* tenue d'une seule main et présentée rapidement d'un côté à l'autre de l'animal, a pour but de régler la charge du taureau, en essayant par exemple de supprimer les coups de tête désordonnés. La *trinchera*, qui coupe l'*embestida* d'un mouvement sec, el *ayudado* (de *ayudar*, « aider »), à deux mains et avec l'épée sous la muleta, ont une utilité semblable à celle du doblon.

- **Il existe des passes** dites de *adorno* (d'ornement), ainsi nommées parce que le but est de rechercher un effet plus esthétique que celui des passes de base comme le *derechazo* ou la naturelle.

- **La statuaire est une passe** *ayudado*, où le torero se tient immobile comme une statue.

- **Dans la *predesina*** (du nom de son créateur Pedro Martinez Pedres), ou dans le cambio de espaldas, le torero est au centre de la piste, sur le territoire naturel du taureau (voir « terrenos »), et détourne la charge du taureau avec la *muleta* dans le dos.

- **Le *molinete* (de *molino*, « moulin »),** le torero tourne sur place et enroule la *muleta* sur le corps. Le pendule, le torero tient la *muleta* dans le dos et la fait osciller comme un pendule.

- **La *manoletina*,** du nom de son créateur Manolete, passe où le torero tient la *muleta* de la main droite, la gauche tenant l'autre extrémité, et tourne sur lui-même au passage du taureau.

- **Très à la mode de nos jours,** le *tres en uno* (trois en un), popularisé par Julio Aparicio. Après un *derechazo* ou une naturelle, le torero place la *muleta* dans son dos et recommence à l'envers une sorte de passe *de pecho*.

Les trophées

Si la prestation du torero a été brillante, s'il a effectué convenablement la *suerte de matar*, il peut accomplir une *vuelta* (tour de piste). Le président peut aussi accorder une ou deux oreilles, selon la qualité de la *faena*. Il peut également attribuer les deux oreilles et la queue, *dos orejas y rabo*, si la *faena* a vraiment été exceptionnelle. C'est le président qui attribue ces trophées, en sortant un mouchoir blanc, à une ou plusieurs reprises, selon son jugement et l'avis de ses assesseurs. Les applaudissements des spectateurs permettent au torero de saluer et, si ce même public l'y invite, d'effectuer la *vuelta*. C'est en revanche le président qui accorde les oreilles. Pour donner une oreille, le représentant de l'Autorité doit tenir compte de la demande du public – qui se manifeste en agitant un mouchoir blanc –, mais aussi du comportement du taureau et du torero au cours du combat. Si le taureau a montré de grandes qualités de bravoure et de noblesse, le président peut encore, à l'aide d'un mouchoir bleu, accorder à la dépouille de l'animal un tour de piste posthume. Les statistiques de ces dernières années, enfin, montrent que le nombre annuel de corridas est en progression (plus de 1800 en 2009, contre 541 en 1990), il s'accompagne aussi par une montée de l'opposition. Parmi les toreros se produisant le plus, citons : Julian Lopez El Juli, Finito de Cordoba, Manuel Diaz El Cordobés, Juan José Padilla, Antonio Ferrera, El Fandi, Victor Puerto, Morante de la Puebla, Manuel Caballero, Rivera Ordonez, Enrique Ponce, mais, parmi les vedettes en activité figurent aussi Joselito, César Rincón, Paco Ojeda, Cesar Jimenez.

FESTIVITÉS

Janvier

FÊTE DU SAINT PATRON DE ECIJA
ÉCIJA
Le 25 janvier. San Pablo Apóstol, le saint patron de Ecija, est célébré ce jour-là. A cette occasion, une procession sillonne la ville.

JOUR DES ROIS (LOS REYES) – FÊTE DE L'ÉPIPHANIE
Le 6 janvier. En Espagne, c'est le « Jour des 3 Rois » que les enfants reçoivent les cadeaux de Noël, car ce sont les Rois mages qui les déposèrent douze nuits après la naissance de l'enfant Jésus. Los Reyes, anciennement fête du Soleil, on fête les Rois mages par des pièces, des chants ou des poèmes.

Mars

FÊTES DE PRINTEMPS
Au printemps, on attend le renouveau en éliminant les restes de l'hiver. A Obejo, par exemple, près de Cordoue, on exécute la danse des Epées le dimanche de mars le plus proche du 21, durant la Romería de San Benito.

Avril

SEMAINE SAINTE
www.semana-santa.org
Du dimanche des rameaux au dimanche de Pâques. Certainement la fête religieuse la plus importante et la plus intense célébrée à Séville et en Andalousie. La semaine précédant Pâques donne lieu à des manifestations religieuses qui ont fortement marqué l'imaginaire touristique. La plupart d'entre elles retracent la passion du Christ et le deuil. Ainsi, dans certains villages d'Andalousie, on fait résonner des tambours jusqu'à s'en écorcher les mains (tamborradas). Durant la procession de la Vierge des Angoisses à Grenade, la mise en scène de la Passion est toujours aussi spectaculaire. A Séville, au cours de la semaine sainte, les 55 confréries de la ville organisent des processions. Jour et nuit des milliers de pénitents encagoulés déambulent dans la ville sur fond de musique religieuse et de forte odeur d'encens et de cire brûlée. Des *pasos* (de très lourds autels portatifs) avec leurs représentations du Christ et de la Vierge sont décorés, sortis de leur église et promenés dans les rues de Séville jusqu'à la cathédrale. Les statues de la Vierge de la Macarena (la Vierge la plus vénérée de la ville), de la Esperanza de Triana, du Christ du Cachorro et de Notre Père Jésus del Gran Poder, réalisées au XVII[e] siècle, sont les grandes figures de ces processions. A cette occasion, vous y observerez des confréries (*hermandades*) adulées et variées, telles que *Los Gitanos*, une confrérie gitane dont le Christ est noir, ou *El Silencio* qui déambule en observant le silence le plus solennel.

© ALAMER – ICONOTEC

Lors de la Semaine Sainte, les membres des confréries défilent dans les rues.

© SHOOTDIEM

Feria d'Avril à Séville.

Mai

CRUZ DE MAYO

3 mai. La Sainte Croix est habillée par les femmes, ce qui donne lieu à des concours en Andalousie. Pendant tout le mois, on continue de bénir les champs et de fêter Marie lors de processions de jeunes filles ou de mayordomas.

FERIA DE ABRIL

SÉVILLE

Deux semaines après Pâques. La feria de Séville était d'abord un marché au bétail (au prado de San Sebastián), fixé par un décret de la reine Isabelle du 5 mars 1847. Très vite la simple foire qui ne durait que trois jours s'est transformée en fête actuelle de deux semaines, après Pâques. La très populaire feria d'avril a lieu au *recinto ferial* (dans le quartier de Los Remedios), une surface d'un million de mètres carrés couverte de *casetas*, sorte de salons privés abrités sous de grandes tentes. La plupart des *casetas* hébergent associations, collectivités, familles, syndicats, entreprises, confréries, groupes d'amis… qui se réunissent autour de tapas et de verres de fino pour chanter et danser les sévillanes (danse traditionnelle) jusqu'au bout de la nuit. On dénombre plus de 1 040 *casetas*, mais seule une quinzaine (celles des districts) permettent une entrée libre. La Feria est en quelque sorte une fête privée en public, c'est aussi la plus grande fête de Séville, tant ses concours d'attelages ornés des plus beaux apparats et son lot de corridas sont devenus prisés. L'après-midi, des milliers de cavaliers en costume (le *corto* ; gris ou noir, avec veste courte, pantalon moulant et inévitable sombrero rond) paradent sur leurs magnifiques montures en compagnie de leurs cavalières, vêtues de robes multicolores à volants, assises en amazone sur la croupe des chevaux. La Feria marque aussi le début de la saison taurine. La capitale de l'Andalousie est en effet une ville d'une rare beauté, et une feria dans un tel écrin, à une période de l'année où le printemps éclate, cela représente pour l'aficionado qui l'a suivie un souvenir inoubliable. La feria de Séville, comme celle de Pampelune, est l'une des plus fameuses en Espagne et au monde. Une fête immanquable si vous êtes à Séville !

FERIA INTERNACIONAL DEL TÍTERE SEVILLA

SÉVILLE

Première quinzaine de mai. Pour les pitchounes, le plus ancien festival de la marionnette. Il voit défiler chaque année les plus importantes compagnies du monde entier.

ROMERÍA DEL ROCÍO

EL ROCÍO

En mai. Près d'un million de personnes participent chaque année à ce grand pélerinage. Toute la basse Andalousie, dont de nombreux pèlerins partant de Séville, emprunte les routes de terre du petit village pour rendre visite à la Virgen del Rocio.

Festivals !

Hormis les manifestations présentées au sein des pages *« Visite »* , de nombreux festivals (musique, théâtre, cinéma, jeune public…) contribuent à animer la région andalouse, l'occasion de se plonger dans la culture hispanique et de faire de belles rencontres.

LES FERIAS ANDALOUSES

Les ferias font l'un des charmes de l'Espagne. Ces grands rassemblements festifs et massifs qui rythment les saisons sont particulièrement ancrés dans la culture andalouse. En témoigne un calendrier annuel plutôt très chargé en ferias.

C'est la feria de Séville, fête magique et mythique, qui donne le coup d'envoi des hostilités en avril. Ce rendez-vous sévillan marque, en effet, le début de la saison des ferias et fêtes en Andalousie. Période qui s'étale copieusement jusqu'à la San Lucas de Jaén en octobre. Chaque feria s'articule autour d'éléments locaux caractéristiques et de traditions ancestrales. Globalement, tauromachie, art équestre, religion, gastronomie, musiques et fiestas endiablées composent ces grands moments de retrouvailles annuels. A Séville, la feria d'Avril se célèbre après la semaine sainte (elle commençait jadis, et sans exception, le 18 avril, mais ne durait que trois jours). A cette occasion, Séville construit, dans la zone sud de la ville, près du quartier de Los Remedios, une éphémère ville de casetas de bois et de toile (grandes tentes et baraquements) accueillant comités d'entreprises, partis politiques, associations religieuses… A chaque nouvelle édition, c'est un peu la campagne qui vient à la ville : la fête conserve son caractère champêtre et la saveur du *cortijo* (ferme andalouse). Quant à la Real Maestranza de Caballería (les arènes), c'est le point de passage obligé de tout aficionado. Taureaux et chevaux sont les grandes vedettes de ces moments de liesse. D'ailleurs, tous les matins lors de la « promenade des chevaux », les Sévillans, vêtus de costumes typiques, parcourent à cheval ou en attelages les rues du Réal de la feria à l'ombre des orangers en fleur. Les chevaux sont superbes et les robes andalouses multicolores voltigent au son des sévillanes, chansons typiques qui résonnent dans toutes les *casetas*. Le soir, les participants chantent et dansent jusqu'à l'aube. La feria à la mode andalouse est aussi l'occasion de boire jusqu'à plus soif le manzanilla de Sanlúcar de Barrameda, les *finos* et vins de Xérès et ceux, par exemple, du Condando (province de Huelva). Chaque commune andalouse, ou presque, possède sa feria, avec son folklore, sa foire, sa fête foraine et ses feux d'artifices. La feria de Cordoue (dernière semaine de mai, réputée pour ses éclairages colorés, ainsi que pour ses concours de chants et danses flamenco) ou celle de d'été de Málaga (mi-août, connue pour sa grande convivialité et sa capacité à intégrer tous les participants) valent notamment le déplacement. Pour ces ferias, n'hésitez pas à réserver au plus vite vos hébergements (une époque où les tarifs sont souvent, hélas, prohibitifs) et à préparer vos plus beaux atours…

© AUTHOR'S IMAGE

Le caractère de la feria de Málaga est prodondément andalou.

Feria de Jerez de la Frontera

La feria del Caballo

Quand on parle de Jerez de la Frontera, on pense immédiatement aux vins et aux alcools ! Du fino au brandy, de l'amontillado au manzanilla ou à l'oloroso, la première expérience du visiteur se situe sans doute au niveau de la dégustation. Modérée, comme il se doit ! Second attrait de Jerez, le cheval. La feria semble, par le nom qu'elle porte, constituer une sorte d'hommage à cet animal dont on dit qu'il est la plus belle et noble conquête de l'homme. En vérité, la feria del Caballo présente, des concours d'*acoso y derribo*, de sauts, d'attelages, le concours complet, toute une gamme de compétitions équestres durant plus d'une semaine. Ensuite, depuis plusieurs années, il y a six corridas. Mais une seule est consacrée au *rejoneo*. La ville, en revanche, offre en permanence de multiples promenades, défilés ou exhibitions équestres. Et puis, il y a la route du Toro, ce périple qui part de Jerez en direction de Medina Sidonia, et qui vous permettra de visiter des *ganaderias* réputées, de Domecq à Domecq, puisque la fameuse lignée est présente partout, de Jandilla à Torrealta. Pour en savoir plus sur les ferias de Jerez :

- **Le site de la ville de Jerez :** www.jerez.es
- **Le site de l'office de tourisme :** www.turismojerez.com

Juin

CORPUS CHRISTI (FÊTE DE DIEU)

Le jeudi suivant la Pentecôte.
C'est l'occasion de défilés derrière l'ostensoir, en général une magnifique pièce d'orfèvrerie (voir ceux de Séville et Cordoue) sur les traditionnels tapis de fleurs et d'herbes odorantes. Danses, chants et procession du Corpus à travers la ville.

JOURNÉES FOLKLORIQUES NAZARÉENNES

À Dos Hermanas, près de Séville – SÉVILLE
De fin juin à début juillet.
Ensemble de spectacles de danse, de musique, le tout dans une ambiance festive et colorée, devant plus de 10 000 spectateurs.

NUITS DES JARDINS DE L'ALCÁZAR

SÉVILLEwww.actidea.es
De mi-juin à fin août. Entrée payante : 6 € au guichet, 7 € sur Internet.
Le Real Alcazar accueille chaque été des milliers de visiteurs venus assister aux concerts en plein air donnés dans ses jardins. La programmation est variée : jazz, musique classique, antique, flamenco, etc.

Juillet

FESTIVALS DU CENTRE ANDALOU D'ART CONTEMPORAIN

SÉVILLE www.caac.es
En été, en juillet et août. Voir la programmation sur le site.
De nombreux événements ont lieu chaque année au Centre andalou d'art contemporain (dans l'enceinte du monastère de la Cartuja) : concerts, ateliers, séminaires...

FESTIVAL ETNOSUR

ALCALÁ LA REAL ✆ +34 953 087 373
www.etnosur.com – info@etnosur.com
Evénement gratuit.
Depuis 1997, Alcalá la Real est le cadre de l'excellent festival EtnoSur s'étalant sur trois jours à la mi-juillet et composé de pertinentes rencontres ethniques. La programmation de musique du monde est assez remarquable (Trilok Gurtu, Taraf de Haidouks, Enrique Morente ou Femi Kuti sont venus ici). Spectacles d'art de rue, projections de documentaires et de films, marché d'artisans, stands de cuisine du monde... Un rendez-vous multiculturel au public très hétéroclite !

Août

ASSOMPTION

Le 15 août.
Mi-août, la Asunción regroupe le plus grand nombre de fêtes estivales espagnoles. Pratiquement toutes les villes et les villages s'en mêlent !

Septembre

FERIA DE SAN MIGUEL

Fin septembre.
A l'occasion de la feria de San Miguel, taureaux et chevaux sont à l'honneur. Expositions d'élevage et corridas.

JOUR DE LA NATIVITÉ DE NOTRE-DAME

8 septembre.
C'est le jour des saints patrons en général. Chaque ville ou village choisit de fêter son saint. Alájar (Huelva) organise l'une des fêtes les plus intéressantes. L'avant-dernier jour de septembre se déroule une espèce de carnaval à Rus (Jaén).

Novembre

SALON ET CONCOURS DE LA CRÈCHE (FERIA DEL BELÉN)
Plaza de San Francisco
En face de l'hôtel de ville – SÉVILLE
www.sevilla.org
Généralement dès fin novembre jusqu'à Noël. Le salon dure un mois !
Ce salon se tient chaque année avant Noël, il est composé d'une trentaine de stands d'artistes, commerçants locaux et associations sans but lucratif consacrés à la crèche. Cet événement, devenu au fil des ans une référence, est fréquenté par des visiteurs venus de toute la province faire leurs achats.

Décembre

NOËL
Le 24 décembre.
Le soir de Noël, la *Nochebuena*, est ponctuée par la messe de minuit, parfois appelée la « messe du coq », et par des défilés joyeux. Le rituel varie selon les villes, mais la nuit est toujours bercée de chants religieux.

Feria de Málaga

La feria de Agosto

Málaga, Costa del Sol, vacances, plage, bronzage, night-clubs et flamenco… Torremolinos, la kitsch, et Marbella la fastueuse ne sont pas loin. *A priori*, tout aficionado sérieux est en droit de craindre que le spectacle des corridas ne soit à l'image du cadre, que les taureaux ne soient recouverts d'ambre solaire et que les toreros pensent surtout à chercher du regard une belle touriste installée au premier rang. Il n'en est rien ! La feria d'août à Málaga n'a rien à envier à ses voisines ! Même si dans les arènes de La Malagueta, il y a bon nombre de touristes parmi les 14 000 spectateurs. La Malagueta fonctionne de nos jours comme une plaza classique. Il y a une corrida le jour de Pâques, à l'occasion du Corpus, ensuite, en juillet, et surtout au mois d'août, autour du 15 du mois. On y voit défiler au paseo la plupart des toreros en vue, y compris l'enfant du pays : Javier Conde. La ville mérite une visite approfondie, de la cathédrale au musée Picasso, autre illustre enfant du pays. Les dépliants touristiques vous diront que c'est à Málaga que l'artiste a découvert la tauromachie que l'on retrouve dans une bonne partie de son œuvre. Picasso a bien peint *Le Picador*, son premier tableau à l'huile en 1889, à Málaga, mais, deux ans plus tard, en 1891 – il a 10 ans –, il s'installe avec sa famille à La Coruña.

Pour en savoir plus sur les ferias de Málaga :

- **www.entradastorosmalaga.com** – Le site pour les arènes de Málaga, avec toutes les infos utiles sur les ferias de l'année. Possibilité de réserver ses places en ligne.
- **www.malagaturismo.com** – Le site de l'office du tourisme de Malaga.
- **www.visitcostadelsol.com** – Le site de l'office du tourisme de la Costa del Sol.

© RYSZARD FLIPOWICZ – SHUTTERSTOCK.COM

Feria de Málaga.

CUISINE ANDALOUSE

PRODUITS CARACTÉRISTIQUES

Les spécialités andalouses

Les mauvaises langues vous diront que la cuisine andalouse est constituée de plats d'huile d'olive avec des aliments qui nagent dedans, ce n'est qu'à moitié vrai ! La gastronomie andalouse a gardé cependant l'empreinte de la cuisine arabe de Al-Andalus dont le raffinement, inconnu à l'époque en Europe, changea de nombreuses conceptions. Ainsi, ce sont les Andalous qui créèrent la salle à manger et l'ordre qui procède à l'organisation d'un repas. On distingue deux grands types de cuisine, celle de la montagne et celle du littoral.

La cuisine issue de la *sierra* est caractérisée par des plats où les gibiers préparés sont prédominants : perdrix (*perdiz*), lapin (*conejo*), cerf (*venado*), sanglier (*jabalí*), ainsi que la truite (*trucha*), pêchée dans les cours d'eau d'altitude et, bien entendu, les charcuteries et le jambon de montagne. Toutes les sierras andalouses ont leurs propres productions tirées du porc : jambon, filet sec (*caña de lomo*), gros boudin de campagne (*morcón*), *chorizo blanco*, saucisson, boudins… Il faut citer également de nombreuses soupes (en entrée, le potage de châtaignes a aussi ses adeptes) et des plats rustiques hérités de tradition paysanne modeste, comme les caloriques *gachas* (bouillie de semoule ou de farine aux saucisses et aux légumes) et *migas* (spécialités de mie de pain frites et accommodées ; jadis, elles étaient traditionnellement dégustées les jours de pluie).

Sur le littoral, les fruits de mer et le poisson (frit, grillé ou en sauce) sont rois. Ainsi, les coquillages, les crustacés, les brochettes de sardines, le *pescadíto frito* (friture de petits poissons) et bien d'autres mets similaires pourront constituer d'excellents repas. Les délicieux plats *marineros* mitonnés en marmite (à commander au restaurant à partir de deux personnes) sont obtenus le plus souvent en faisant mijoter des fruits de mer sur une base de riz (*arroz*).

Quant aux fromages, la plupart du temps présentés en tapas, ils comprennent les très goûteux fromages andalous de montagne (sierras d'Almería, de Grenade, de Ronda et de Grazalema), principalement de chèvre et de brebis. Question forme, la plupart des fromages ne dérogent pas à la norme espagnole : ce sont, en général, de grosses tommes rondes. Dans les alentours de Jaén, il existe un excellent fromage *curado* dont l'intérieur est imbibé d'huile d'olive, une pure merveille pour les décomplexés de la cellulite !

Au chapitre douceurs, la pâtisserie occupe une bonne place dans la gastronomie locale, avec des gâteaux parfois affublés d'appellations fantaisistes (cheveux d'ange, soupirs de nonne, os de saints, coccinelles, etc.). Des *roscos* de Jaén aux *piñonates* de Huelva en passant par les *hojuelas*, *torrijas* ou *pestiños* de Cordoue, les *polvorones* de Estepa, les *alfajores* et les *mostachones* de Utrera, les *yemas* de San Leandro à Séville, les *roscos* de Loja, les *melhojas* de Jerez, le *bizcocho* de Málaga, le *suflé de boniato*, les *soplillos de almendras* ou les *bollos de nata* d'Almería, toutes ces spécialités auxquelles on peut encore ajouter les *mantecados*, les *bizcochos borrachos* (sorte de babas), les *torrijas* de la semaine sainte (sorte de pain perdu), le *dulce de membrillo* (un entremets à la gelée de coing), les *cortadillos* (fourrés au citron) ou encore le *tocinillo de cielo* (aux jaunes d'œuf) sont de délicieux témoignages de l'authentique goût populaire. A noter que certains biscuits et préparations pâtissières peuvent être achetés dans les couvents ou les congrégations religieuses d'Andalousie, puisque les sœurs sont souvent aux fourneaux.

Les fruits de saison (une notion qui n'a plus la même signification depuis que les serres d'Almería produisent des fraises en novembre) tiennent une belle place dans la production et l'alimentation andalouses. Il ne faudra pas manquer les étals des marchés (*mercados*) pour se procurer agrumes, pêches (*melocotón*), abricots (*albaricoque*), raisins (*uvas*), pommes (*manzana*), poires (*pera*), cerises (*cerezas*), prunes (*ciruelas*), etc., mais aussi tous les fruits tropicaux provenant surtout de la Costa Tropical (Grenade) : anone (*chirimoya*, avec de gros noyaux, un peu entre poire pour le goût et papaye pour le contenu), sharoni (entre kaki et pomme), mangue

Avant de découvrir les richesses culinaires andalouses, voici quelques recommandations :

- **Pour avoir un café noir,** demandez un *café solo*. *Café*, de même que *café con leche* ou *café cortado*, signifie en fait café au lait. Les *bollos* servis pour le petit déjeuner ressemblent aux croissants. En Andalousie, celui-ci est souvent accompagné de *tostados* (toasts de pain grillé) à tartiner d'huile d'olive et de purée de tomate, de *mermelada* (confiture), de pâtes à base de thon, de rillettes ou de charcuterie pimentée.
- **En rentrant d'une nuit festive,** le chocolat chaud compact et crémeux dans lequel vous tremperez des *churros* (longs beignets torsadés) peut s'avérer une expérience inoubliable ! Pour un chocolat chaud classique, commandez un Cola Cao du nom de la marque de chocolat en poudre la plus répandue.
- **Vers midi, ainsi qu'en fin d'après-midi,** les Espagnols sont très friands de *bocadillos* (sandwiches avec du pain baguette) et de sandwiches (au pain de mie) ou de ces petits amuse-gueules que sont les tapas : olives, petits cubes de fromage, ainsi que toutes les variétés de *tortillas* (omelettes froides) : au jambon, au chorizo, aux pommes de terre.
- **La cuisine espagnole s'inscrit dans la tradition méditerranéenne :** huile d'olive et ail en sont les éléments de base. Mais ces deux condiments représentent bien le seul point stable d'une cuisine qui se caractérise surtout par son infinie variété. Deux plats se dégustent presque partout en Espagne. Ils sont considérés pour cette raison comme les plats nationaux. Il s'agit de la soupe à l'ail, composée simplement de pain, d'ail, d'huile et de piment en poudre. Et du *cocido*, ou plutôt des *cocidos*, si l'on tient compte des nuances que l'on y apporte dans chaque région. La recette, à base de viande (morceaux de boudin, de chorizo et de jambon), de légumes secs et de légumes verts, le tout aromatisé avec du laurier et du thym, rappelle un peu celle de notre pot-au-feu.
- **Repas.** *Desayuno*, *comida* ou *almuerzo* et *cena* se prennent aux heures suivantes : petit déjeuner de 8h à 10h, déjeuner entre 14h et 16h30, dîner à partir de 21h30.

(*mango*), papaye (*papaya*), banane (*banana plátano*), etc. En été, on goûtera, bien entendu, aux glaces aux mille parfums, en cornet (*cone*) ou petit pot (*tarrina*), ceux de la Heladeria Valenciana ou de la Ibense (couvrant bien le territoire de leurs enseignes) sont plutôt de bonne qualité.

Tapas

On les doit, d'après la légende, à Alfonso X el Sabio, ou Alphonse X le Sage, qui lors d'un enfermement fut obligé de manger, entre les heures des repas, des petites bouchées accompagnées de petites gorgées de vin. Autre hypothèse : elles auraient servi à protéger les boissons des clients des mouches et autres nuisances ; on avait coutume de mettre sur le verre une petite assiette (*tapa* ou « couvercle »). Sur la demande expresse des consommateurs, les bars se sont mis à remplir ces assiettes de divers aliments. Cette tradition s'est ensuite répandue dans toute l'Espagne. D'une manière générale, les tapas sont des amuse-gueules froids ou chauds, délicieux et variés, qui servent à calmer provisoirement l'appétit et à atténuer l'effet de l'alcool contenu, par exemple, dans le *fino* ou le *manzanilla* (les vins blancs secs au titrage assez élevé). Ces petits en-cas d'apéritif, institutionnels en Espagne, parfois encore offerts aux comptoirs des bars en Andalousie (surtout dans les provinces de Grenade et Jaén), sont servis dans des petites coupelles surmontées de *pinchos* (petites pointes en bois genre cure-dent). Olives (*aceitunas*), jambon fumé (*jamón iberico*), boulettes de viande (*albondigas*), anchois (*boquerones*) ou poivrons (*pimientos*) marinés à l'huile d'olive, tortilla, fromage de brebis… Dans les provinces de l'ouest, les tapas sont souvent présentées avec des petits gressins, *picos camperos*. En général, pour faire le *tapeo*, *tapear* ou *ir de tapas*, il faut compter de 1 euro (au bar vraiment de base) à 5 euros (au bar d'un restaurant très chic) la petite assiette. Cependant, si l'on a encore faim, on peut demander des *raciones* ou faire un vrai repas, bien attablé dans un restaurant.

Plats régionaux à goûter en priorité

Province d'Almería. Gambas de Garrucha (grosse crevette), poissons grillés, espadon à la plancha, salades à base de produits maraîchers locaux, plats à base de piments ou de pois chiches. Dans les terres, des plats en sauce à base de perdrix, de lièvre, de légumes secs et de fèves, de farine et de safran, assaisonnés à l'ail et à l'huile : *tortas de gachas, ajo colorado, olla de trigo, moragas, gurullos, guisos, cazuelas*.

Province de Cadix. *Urta a la roteña* (dorade à bande rouge), *chocos* (petites seiches), les excellents fruits de mer de Sanlúcar de Barrameda, huîtres, crevettes, gambas, soles et limandes, la *berza* (sorte de pot-au-feu), civet de lapin, truites, soupe d'asperges, plats de *chantarellas* (champignons) et divers plats à base de rognons, de calamars (dont les *calamares en su tinta* / à l'encre), de mouton, de viande de taureau (*cola de toro*), comme des rognons au xérès, *gachas, caldereta de cordero* (agneau)…

Province de Cordoue. *Rabo de toro* (queue de taureau en sauce), artichauts en sauce, *salmorejo* (gaspacho avec des morceaux de jambon), *lentejas* (lentilles souvent servies en soupe), *cordero a la miel* (viande d'agneau au miel), *pisto de verdura* (sorte de ratatouille de petits légumes). Ici, les viandes sont merveilleusement accommodées avec les produits des champs et l'huile d'olive locale (mondialement reconnue).

Province de Grenade. La salade tropicale (avec fruits et légumes : *aguacate* / avocat, kiwi...), *sopa de almendras* (soupe aux amandes), tortilla de Sacromonte (omelette aux abats), *plato alpujarreño* (saucisses, chorizo, boudins grillés, pommes de terre et poivrons à l'huile) les fèves (*habas*) au jambon de Trevélez, les truites de Láujar (grillées avec du jambon), beaucoup d'autres plats à base de chevreau, de riz, comme le *cabrito en ajo caballin*, *arroz al liberal*, *sopa moruna*… sans oublier les *guisos*, ces plats mitonnés à base de viande, de légumes et d'herbes aromatiques. Certaines adresses présentent des plats d'influence arabo-andalouse.

Province de Huelva. *Arroz cardoso marinero* (riz dans son jus de fruits de mer), pois chiches cuisinés, soupes de poissons, gibier, *chocos con habas* (calamars aux fèves), *oronjas* et *gurumelos* (champignons), thon, à la tomate par exemple, *sepia* (seiche) aux fèves, *sardina en pimentilla* (sardine), *pargo encebollado* (pagre à l'oignon), *pez espada en amarillo* (poisson-épée au safran), *raya en pimentón* (raie), *almejas con arroz* (clovisses ou palourdes).

Province de Jaén. *Espinacas* (épinards), *lomo de orza* (rognons de porc), sanglier en sauce, *pipirrana* (salade, oignons, poivrons, tomates bien relevées), *ajoharina* (plat de pommes de terre), perdix en escabèche (marinée), *flamenquines* (rouleaux de jambon fourrés au fromage), des plats à base de légumes (épinards jiennense, *ajilimojili*, ratatouille, plats de légumes en sauce). Loin du littoral, cette cuisine propose cependant aussi des plats de poisson à base de hareng et de morue (*ajoharina, andrajos*).

Province de Málaga. Rouget, anchois victorianos, *porra* (sorte de gaspacho concentré), *ropa vieja* (sorte de mironton), soupe à l'ail, *pucheros* (sorte de pot-au-feu), *potajes* (plat à base de légumes secs), *lubina* (bar), *ajo blanco con uvas* (soupe froide à l'ail, aux amandes et raisins muscat), riz à la marinière, soupe de lotte, thon cuisiné, de nombreux plats à base de fèves, de viande, d'asperges, de pâtes, de pommes de terre assaisonnées à l'ail (*habas a la rondeña*, *menudo de ternera*, *espárragos amargueros*, *cazuela de fideos*, *patatas en ajopoleo*…).

Province de Séville. Beaucoup de tapas, mais aussi des *huevos a la flamenca* (œufs à la flamande), *cocidos* (ragoûts), *riñones al Jerez* (rognons au xérès), du veau à la sevillana, *alcauciles rellenos* (artichauts farcis), *revueltos de espárragos* (œufs brouillés aux asperges), des écrevisses, des *soldaditos de pavías* (morceaux de morue, enrobés et frits, aux poivrons rouges), des abats, du ragoût de queue de taureau, du canard à l'huile, du filet au saindoux, du poisson frit et pas mal de plats à base de légumes juteux et de riz tendre…

Les emplettes

Province d'Almería. Aussi bien à la campagne qu'à la montagne, les apiculteurs de la province récoltent du bon miel. Des fromageries, qui ont su rester artisanales, confectionnent de bons fromages de chèvre. Les cépages centenaires, plantés dans les Alpujarras amerienses, donnent des vins naturels aux bons arômes, pouvant s'accompagner d'*embutidos* (charcuteries) du terroir. Conserves de légumes mitonnés à l'huile d'olive et pâtisseries complètent le panier gourmand.

Province de Cadix. Outre tous les vins de Xérès (voir plus loin la rubrique « Les vins »), ne pas oublier le vinaigre qui assaisonnera parfaitement salades et gaspachos. Sur la côte, la pêche locale présente de riches variétés de poissons se conservant, soit salés, soit fumés. Dans les terres, la sierra de Cadix produit des charcuteries et de très bons fromages

(*quesos curados*) obtenus grâce au climat de la montagne. Miel, préparations de confitures (*mermeladas*), mais aussi des spécialités de pâtisseries confectionnées selon des recettes datant de l'époque arabe utilisant amandes ou pignons de pin feront la joie des gourmands.

Province de Cordoue. Priego de Córdoba et Baena produisent parmi les meilleures huiles d'olive d'Andalousie et assurément d'Espagne. Farcis, boudins (*morcillas de arroz y cebolla*), cochonnailles et jambons ibériques des Pedroches plairont aux traditionalistes obsédés par l'authenticité. Légumes secs et fromages de brebis et de chèvre proviennent des vallées, des campagnes et des montagnes de la province. Pâtisseries anisées et conserves de miel alliées aux fruits secs (noix, pignons) peuvent agrémenter les fins de repas, ou les petits goûters, dont sont friands les Andalous.

Province de Grenade. La Sierra Nevada élabore fromages de chèvre, charcuteries et le fameux jambon de Trevelez. Mentionnons aussi l'huile d'olive d'appellation contrôlée « Montes de Granada », les conserves de pêches de Guadix, celles d'asperges de Huector-Tajar et quelques fumaisons de poissons de la Costa Tropical. La pâtisserie morisca, héritée de la période maure, en fera fondre plus d'un avec les *piononos, roscos, bollos, tocinillos* ou autres *almendrados*… De nombreuses et délicates spécialités peuvent s'acheter dans les pâtisseries ou dans les couvents de la province.

Province de Huelva. La province est très réputée pour ses jambons ; les meilleurs recensés sur le territoire, ils sont confectionnés avec la viande des énormes porcs bruns (*pata negra*) nourris aux glands (*bellotas*) de chênes verts. Fabriquées à Jabugo et dans la Sierra de Aracena, ces spécialités font craquer toute l'Espagne. Le « J » (*la jota*) sert de symbole à une classification qui peut valoir au jambon une distinction pouvant aller jusqu'à « Cinco Jotas ». La production locale comporte également du poisson (maquereau / *caballa* et bonitou / *melva*) et des fruits de mer conservés. Le fromage est très bien aussi en gâteau (*torta*) ou seul (goûtez au *queso sudado* !), quant aux châtaignes de la Sierra, elles se consomment confites ou en crème.

Province de Jaén. Charcuteries, conserves d'aubergines, de piments del piquillo ou d'asperges, les olives cassées et pâtisseries sont de très bonne qualité à Jaén. Mais ce qui fait ici se déplacer les foules, c'est l'excellente huile d'olive vierge et extra-vierge d'appellation « Sierra de Segura », « Sierra Mágina » et « Sierra de Cazorla » (quelques industriels italiens viennent l'acheter pour la revendre ensuite sous leurs propres emballages). Certaines de ces divines « liqueurs » sont biologiques ou monovariétales (confectionnées avec une seule variété d'olive).

Province de Málaga. L'huile d'olive Hojiblanco d'Antequera ou celle de la Axarquía sont de bonne qualité. Question cochonnailles, *morcones* ou *rellenos* sont à l'honneur. Les raisins, qui donnent le vin doux et généreux de Málaga, sont excellents vendus secs. Question biscuits et pâtisseries traditionnels : *empanadillas de batata* (fourrées à la patate douce), *tortas de almendra* (spécialités aux amandes), *bollos de aceite, rosquetes de huevo, rosquillas de ochío* compromettent toute velléité de régime. A noter aussi que, dans la Serranía de Ronda et la vallée de Guadalhorce, on fabrique artisanalement confitures et compotes.

© EDUARDO LUZZATTI BUYÉ – ISTOCKPHOTO

Pinchos.

Province de Séville. En plus de quelques charcuteries et pâtés à base de cerf, sanglier ou porc, plusieurs variétés de fromages de chèvre… La province produit d'excellents jus d'orange, grâce aux plantations d'agrumes qui recouvrent les zones de vergers. Question production locale, les pâtisseries et biscuits tels que *mostachones* (biscuits à tremper), *tortas de aceite* (galettes à l'huile), *rosquillas, bizcochos* ou *almendrados* ont la cote, et la ville d'Estepa est reine en la matière.

Les vins

En Andalousie, au restaurant, le *vino de casa*, le vin de table de la maison au pichet, est souvent plutôt bon. Outre les vins doux de Málaga (moscatel ou muscat) et le Montilla-Moriles (de la province de Cordoue) qui s'apparente par ses cépages et procédés de vinification aux vins particuliers de la région de Jerez, nous vous conseillons aussi, pour les avoir goûtés, les très bons Condado de Huelva, excellent jeune vin blanc assez doux (le Montilla-Moriles joven est pas mal non plus), Los Palacios et Aljarafe dans la province de Séville. De la province de Jaén, le Lopera et le rouge Torreperogil (une véritable confiture de fruits rouges) ou les rouges et les blancs de Bailén sont de bons petits vins de caractère à prix plus que raisonnables. Plus au sud, Grenade possède quelques exploitations viticoles qui donnent de bons crus, notamment le Costa-Albodón. Les Alpujarras d'Almería produisent le vin de Laujar d'Andarax, alors que Cordoue a son Villaviciosa. Récemment apparu, un vin blanc jeune, légèrement fruité, est en train de faire sa petite place sur les tables ibériques et de gagner quelques marchés : il est produit dans la province de Cadix (à Sanlúcar de Barrameda et Arcos de la Frontera). Toujours à Cadix, mentionnons le Tierra Blanca ou le Maestranza de chez Barbadillo, deux vins blancs fruités, moelleux et délicieux. Le Barbadillo classique accompagne, lui, parfaitement les fruits de mer. Au bar ou au restaurant, insistez pour goûter, dans la mesure du possible, aux productions locales ; sinon, comme dans le reste de l'Espagne, vous serez presque systématiquement orienté vers un Rioja, si vous demandez un rouge, et un Ribera del Duero si vous souhaitez un blanc ! Enfin, comme dans le reste de l'Espagne, les vins de table (comme le rosé) sont souvent coupés à la limonade ou au soda citron, le rouge mosto, souligné par un peu de Martini rouge et adjoint de quelques glaçons et d'une rondelle de citron, devenant alors *tinto de verano* (la boisson andalouse de l'été, par excellence !) ou le *kalimucho* (enfin, là, on se retrouve catapulté plutôt sur la côte basque !).

Les vins de Xérès (Jerez). Originaire de la province de Cadix, ce vin tire son nom, d'origine arabe, de la ville de Jerez de la Frontera ; les deux autres villes importantes dans l'histoire de ces vins sont Sanlúcar de Barrameda et Puerto de Santa María, auxquelles on peut ajouter Chiclana de la Frontera qui en produit également, mais depuis une époque beaucoup plus récente. Ce sont vraisemblablement les Phéniciens qui introduisirent les cépages qui produisent ces crus encore de nos jours. Après la période qui s'étend de l'Antiquité au Moyen Age, durant laquelle le vin est élaboré de façon classique, la production s'oriente vers un autre procédé de fermentation plus compliqué et dont le résultat va séduire une clientèle d'Européens du Nord. Les vins vont être exportés encore plus abondamment à partir du XVIII[e] siècle, sous l'impulsion de négociants britanniques qui baptiseront le breuvage « sherry », ne parvenant pas à prononcer « jerez ». Ces sols, sur lesquels sont plantées les vignes, sont d'un blanc éclatant, composés essentiellement de marnes crayeuses (*albarizas*). Calcaire, argile et sable offrent des conditions idéales aux vignobles, sans compter les conditions climatiques de cette zone en bordure d'Atlantique, à la fois très chaude mais également humide grâce aux vents qu'apporte l'océan.

Trois cépages seulement sont encore autorisés sur les cent et plus que l'on pouvait utiliser autrefois. Les *pedro-ximénez* et *moscatel* sont les cépages utilisés uniquement pour produire des vins de Xérès doux. Le cépage *palomino*, lui, représente 95 % des surfaces plantées, c'est à partir de ses raisins qu'est obtenu, en premier lieu, un vin blanc sec par vinification traditionnelle. Après fermentation, ce vin de Palomino est versé dans de vieux fûts de chêne de 500 litres que l'on aura pris soin de ne pas remplir totalement. C'est le maître de chai qui goûte, puis classe. Les vins les plus fins et élégants seront classés sous l'appellation « fino ». Les autres, selon leur qualité, sont classés en *manzanilla, oloroso* ou *amontillado*. Lorsque cette sélection est terminée, les vins sont mutés, par adjonction d'eau-de-vie de vin, selon des proportions que détermine le savoir-faire du maître des lieux. L'eau-de-vie permet d'augmenter le titre d'alcool de 11 % à 15,5 %, voire 18 %. L'agent le plus déterminant dans la genèse du *xérès* est le climat, qui va intervenir de nouveau : en effet, c'est lui qui permet à la flor, cette levure au voile particulier, de se développer naturellement à la surface du vin. Ce voile laineux ne préserve que partiellement le vin de l'oxydation et lui apporte, pour partie, ses arômes très caractéristiques. La région du Jura français élabore les

réputés vins jaunes en laissant se développer le même voile. C'est alors qu'on fait intervenir la *solera*, dernière étape importante pour parvenir aux plus beaux *xérès*. Cette phase consiste à passer progressivement les vins les plus jeunes (*anada*) dans des fûts contenant des vins plus vieux (*solera*). Il faut s'imaginer de longues rangées de fûts juchés les uns sur les autres. Ceux qui contiennent les vins les plus jeunes se trouvent en haut. Les fûts du bas contiennent les plus vieux vins. L'effet millésime est donc effacé par ce procédé d'assemblages progressifs et partiels de vins d'âges différents. Et c'est dans plus de dix fûts différents que les plus longs élevages feront parfois « passer » les vins. Ce n'est que quand le maître de chai juge que le vin s'est modifié de la meilleure manière en lui garantissant assez de fraîcheur, qu'il décide de la mise en bouteille d'une partie des vins des fûts du bas de la *solera*, obtenant ainsi, après toute cette minutieuse élaboration, des vins au fort caractère qui sont très appréciés des Andalous et dans le monde entier. Des plus secs aux plus liquoreux, les vins de Xérès s'étendent sur un large éventail, mais tous sont dotés de ces caractéristiques un peu « oxydées », conséquence de ce long procédé. Pour la majorité des connaisseurs, les *xérès fino* sont considérés comme les meilleurs, à condition de les boire au fût ou de les consommer entièrement une fois la bouteille chambrée ouverte.

Les finos

- ***Fino*** **:** les plus puissants sont originaires de Jerez de la Frontera, comme le *tio pepe* (le plus courant en Andalousie) de Gonzalez Byass, et les plus ronds et légers de Puerto de Santa María. De culture biologique (avec la flor), de couleur jaune paille avec un bouquet de noisette, ces vins sont les plus secs de la gamme et titrent de 15° à 17°.

- ***Manzanilla*** **:** c'est un autre style de *fino*, donc sec mais plus léger. Produit en bord de mer, à Sanlúcar de Barrameda, il est également élevé sous flor, favorisée par un microclimat qui porte la brise atlantique du large en direction des caves orientées vers l'océan. Après des fermentations allant jusqu'à plus de dix années, il présente une pointe salée et iodée transmise par cette atmosphère marine.

- ***Amontillado*** **:** il s'obtient à partir d'un *fino* élevé en « crianza oxydation » : une oxydation qui met le vin en contact avec l'air dans le fût de bois, dans la bouteille ou pendant le transvasement. Ce procédé vieillit rapidement le vin, lui transférant les qualités gustatives et olfactives du chêne. Atteignant de 17° à 18° et très marqué par les arômes de noix, c'est un vin naturellement sec dont la flor a disparu après un minimum de 8 ans d'élevage en *solera*. Sec, boisé et alcoolisé, il est de couleur ambre, au bouquet punzante (piquant) très prenant. La nouvelle d'Edgar Allan Poe, intitulée *La Barrique d'Amontillado* (1846), décrit bien son pouvoir d'attraction.

Les olorosos

- ***Oloroso*** **:** secs, riches et corsés, voilà les adjectifs qui qualifient le mieux ces vins obtenus après de longs élevages sans flor. De couleur sombre, ils sont très aromatiques, à l'odeur de noix et d'amande grillée. De par sa « crianza oxydation », sa composition puissante l'oriente sec ou modérément doux. En fonction de la teneur en sucre, ils se déclinent *medium, cream sherry, amoroso…*

Les *dulces* (doux)

- ***Cream*** **:** c'est un xérès sucré à 17° obtenu par adjonction de vin doux de *pedro ximénez* et *moscatel.*

- ***Pedro Ximénez*** **:** il est possible de se procurer des cuvées étiquetées du nom du cépage, mais rares sont les bouteilles issues de ce seul cépage. Ces vins sont, quoi qu'il en soit, très doux.

- ***Moscatel*** **:** c'est un muscat (15° et 17°) qui, comme le *pedro ximénez*, est élaboré à partir de raisins très mûrs, dont la fermentation est partiellement interrompue pour procéder à de l'ajout d'alcool.

La bière

En Andalousie, la bière locale (Cruzcampo, Alhambra…) ou nationale (Mahou, Aguila, San Miguel…) a ses adeptes ; la consommation est assez importante. Il est fréquent de demander *una caña* (*del barril* : du fût) ou *un tubo* (du nom du verre long en forme de tube) pour avoir une bière pression (et c'est encore meilleur lorsque le barman vous la sert dans un verre conservé au réfrigérateur). Pour info : le panaché se dit *clara* (avec la disparition de la limonade nature, il est souvent obtenu grâce à du soda au citron). Si l'on commande *una cerveza* ou *una cervecita*, c'est alors plutôt en bouteille qu'elle vous sera servie. Essayez la Alhambra en bouteille verte (*botella verde*) : une bière racée, mais un peu plus forte en alcool que la normale. A noter que la plupart des marques espagnoles ont développé une gamme de bières sans alcool, plus adéquates pour un rafraîchissement lors de fortes chaleurs.

Les alcools

Les alcools, comme les cognacs ou brandys (fabriqués par les marques qui élèvent les vins de Xérès), le *ponche* et certains alcools à base d'anis (Chinchón, Anis del Mono…) ont une bonne cote auprès de la gent masculine, et cela même au petit déjeuner adjoint dans le café, qui devient alors *cajarillo*. Localement, sont produites des liqueurs traditionnelles, celles de Rute (province de Cordoue) sont très bien. La province de Séville se distingue aussi par une crème de griottes et des anis qui peuvent aussi bien s'acheter à Grenade, qui en confectionne également d'assez réputées. A quelques kilomètres au sud, Motril élabore un rhum à base de cannes à sucre environnant la commune. A noter que dans les bars et les boîtes de nuit, pour tout ce qui concerne rhum (*ron*) – Ah, les rhums vieux (*añejos*) d'Amérique centrale ! –, gin, whisky, vodka, tequila, on fait le distinguo entre alcool espagnol (*nacional*) et étranger (*de importación*) ; l'espagnol est bien moins cher mais pas toujours top ! Pour information encore, sachez que, vu la consommation assez importante d'alcool en Espagne, est décrétée parfois une journée sans alcool, *El día sin alcohol*, mais pas encore très suivie.

Les softs

Les Espagnols sont de grands enfants qui boivent quantité de sodas (Fanta, Schweppes…). L'été, le *granizado de limón* ou de café, avec de la glace pilée sucrée et aromatisée, est rafraîchissant. Sinon, vous pouvez goûter aussi une boisson très populaire faite de jus de souchet jeune (*chufa*, une plante de la famille des papyrus qui pousse dans les marais et présente un rhizome alimentaire) : la délicieuse *horchata*, à la texture et au goût très particuliers. Pour vraiment apprécier la saveur de l'*horchata*, il faut la commander dans des établissements spécialisés qui la préparent de manière artisanale ; certains glaciers élaborent également de très bons *batidos* (sortes de milk-shakes). Le meilleur pour la fin : le *mosto* (qui peut désigner aussi un vin jeune, précisez donc *sin alcohol*, sans alcool) est un excellent jus de raisin pasteurisé très agréable en apéritif avec quelques *cubitos* (glaçons) et une tranche d'orange.

HABITUDES ALIMENTAIRES

L'Andalousie compte de nombreux types d'établissements, plus ou moins gastronomiques. Tout d'abord, il convient de citer les *bodegas* et *tascas* (caves qui ont souvent de quoi éponger les vins qu'elles proposent), *tabernas* (petites tavernes), *cervicites* (brasseries), bars, cafés et cafétérias, avec toutes leurs spécialités de tapas ou, pour certains, de *platos combinados* (plats composés, combinant trois à quatre éléments, plus ou moins attrayants : œufs, jambon, pommes de terre frites et piments grillés). C'est dans ce genre d'établissements que se restaurent bon nombre d'Andalous. Viennent ensuite les restaurants qui proposent le *menu del dia* (le menu du jour, avec entrée, plat du jour, pain, boisson, plus un dessert) ; c'est là qu'on vous servira les repas les plus complets, à des prix allant de 8 à 13 euros. Au-dessus de cette catégorie se trouvent les établissements qui proposent des menus à des prix plus élevés et la possibilité de choisir à la carte ; certains comportent également des bars à tapas attenants à leur *comedor* (salle à manger), de façon à pouvoir satisfaire tout le monde. Il y a cependant bien d'autres lieux où s'attabler… ou rester debout : les *chiringuitos* (petits restos, kiosques ou guinguettes dans les quartiers des pêcheurs, où l'on sert du poisson souvent grillé au feu de bois), les *marisquerías* (restaurants spécialisés en coquillages et crustacés), les *asadores* (rôtisseries qui préparent poulets à la broche et pommes de terre rôties, certaines faisant également un peu traiteur), les *freíduras* (bars ou restaurants exposant des stands de plats à emporter et où le poisson frit est vendu au kilo), les *ventas* (fermes-auberges, anciens relais perdus en zone rurale, l'idéal pour les repas de gibier en période de chasse), sans oublier quelques *sidrerías* (tenues quelquefois par de vrais Asturiens), elles servent cidre à la pression et divers produits de la mer comme les nombreuses préparations de poulpe), etc. Attention ! En zone trop touristique, d'une manière générale, pour ce qui concerne la restauration, c'est, hélas, trop souvent le profit rapide qui prime sur la qualité. Au rayon « cuisine d'ailleurs » de la plupart des villes, on rencontrera assez aisément quelques kebabs (arabes ou même pakistanais), de bons restaurants italiens (aux tarifs souvent légèrement plus élevés que la norme andalouse). Parallèlement à ce courant relativement récent, quelques bons restaurants marocains (généralement assez modestes, mais souvent agréables) ou arabo-andalous (un peu tendance) commencent à pointer le bout de leur nez, ainsi que quelques restaurants végétariens.

JEUX, LOISIRS ET SPORTS

DISCIPLINES NATIONALES

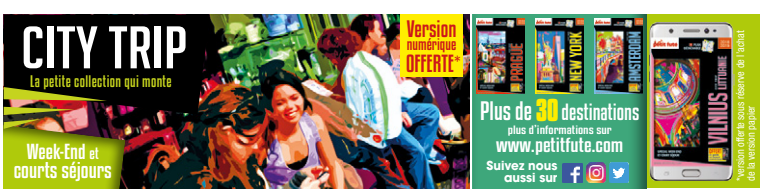
Football. C'est le sport roi en Espagne. Sur le plan national, la Roja, après de longues années de disette, est aujourd'hui considérée comme l'une des meilleures équipes du monde. Toujours en pratiquant son célèbre « tiqui-taca », jeu flamboyant fait de passes courtes, la Roja s'est imposée lors du Mondial sud-africain en 2010. Le 11 juillet, c'est donc grâce à un but d'Andrés Iniesta au bout d'une prolongation étouffante face aux Pays-Bas que la sélection a fait chavirer de bonheur un pays entier. L'Espagne signe un triplé en remportant l'Euro 2012, organisé conjointement par la Pologne et l'Ukraine. Malgré des performances très décevantes au Mondial brésilien de 2014 et lors du Mondial russe de 2018, la Roja demeure l'une des grandes équipes du panorama actuel.

Tennis. Le tennis espagnol est surtout réputé pour ses joueurs sur terre battue et le triomphe de ces derniers à Roland Garros. Les champions sont Bruguera (1993-1994), Moya (1998), Costa (2002), Ferrero (2003) et Rafael Nadal (vainqueur à Roland Garros en 2005, 2006, 2007, 2008, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2017 et 2018). Ce dernier est le joueur qui a remporté le plus de victoires à Roland-Garros (11 au total) dans l'histoire.

Cyclisme. Très suivi en Espagne, le cyclisme, qui a longtemps été considéré comme un loisir, s'est popularisé dans les années 1980 avec la diffusion à la télévision du Tour de France et du tour italien, le Giro. En Espagne, la Vuelta (le tour d'Espagne) remonte à 1935 et se déroule habituellement en septembre. Les cyclistes espagnols sont généralement parmi les premiers du classement mondial. Miguel Indurain, originaire de Navarre, est considéré comme une légende du cyclisme espagnol. Ses performances historiques – il a gagné cinq fois consécutivement le Tour de France dans les années 1990 – ont participé à cet engouement général pour le cyclisme. Et en septembre 2018, c'est un autre Espagnol, Alejandro Valverde qui est devenu champion du monde de cyclisme.

Pelote basque. Ce sport traditionnel que l'on pratique au Pays basque, en Navarre, dans La Rioja, mais aussi dans le Sud-Ouest de la France, demeure l'une des spécificités de la culture locale. Il existe diverses spécialités de pelote basque, en fonction de l'équipement et du terrain. On peut y jouer dans un fronton, un Jaï Alaï (fronton couvert réservé à la *cesta punta*) ou un trinquet (salle fermée à quatre murs). Véritable institution dans la région, ce sport utilise un vocabulaire qui mérite quelques éclaircissements : la *chistera* est une sorte de gant en osier utilisé pour jouer à la *cesta punta* ; la *pala* est le nom donné à la raquette en bois rigide utilisée pour jouer à la *paleta* ou à la *pala* ; enfin, le jeu « à main nue » est toujours d'actualité, surtout pour les vétérans qui continuent de penser qu'il reste la forme la plus pure de ce sport.

Jeux de force. Les jeux de force (*Herri kirolak* en basque) animent les fêtes de village en opposant plusieurs équipes au cours d'une série d'épreuves. Constitués d'un total de 16 disciplines, ces jeux traditionnels sont souvent hérités des anciens travaux agricoles, comme le *lasto altxari*, qui consiste à hisser une botte de paille de 45 kg au bout d'une corde et à répéter ce mouvement le plus grand nombre de fois possible, le *aizkolariak*, où le participant doit couper le plus vite possible d'épais troncs à la hache, ou encore le *lokotxa*, un concours de ramassage d'épis de maïs. Parmi les différentes épreuves, le *Harri altxatzea* (lever de pierre) est sans doute la plus spectaculaire, puisque chaque participant doit hisser sur son épaule une pierre pesant entre 250 et 300 kg. Autre jeu très populaire : le *Soka tira*, une épreuve de tir à la corde qui oppose deux équipes de huit hommes.



ACTIVITÉS À FAIRE SUR PLACE

Deux des grands lieux les plus fréquentés en Andalousie sont les arènes (*plaza de toros*) et le terrain de football, deux espaces où tout se mêle : sport, défouloir, jeu, art, spéculation et spectacle !

Solidement passionnés de tauromachie, bon nombre d'Andalous suivent scrupuleusement la saison, qui commence le dimanche de Pâques et se termine en octobre, dans les arènes de La Alameda (Jaén). Entre-temps, nombreux sont les taureaux de combat, originaires notamment de la Sierra Morena, qui périssent sous l'épée des matadors. Le spectacle de mise à mort a ses cathédrales, les grandes places andalouses sont celles de Séville, Cordoue et Málaga.

Vous pourrez pratiquer tous les types de sports, aussi bien en mer qu'en haute montagne. Le réseau d'infrastructures, d'associations ou de clubs occupe bien le territoire des huit provinces. Le littoral héberge de nombreuses écoles de voile, de flysurf ou de plongée. Signalons que le Cabo de Gata, cap sauvage d'Almería, est un endroit assez merveilleux pour les amateurs de plongée ou de pêche sous-marine, alors que Tarifa (province de Cadix) réunit tous les fanatiques de planche à voile qui se délectent de vents du levant et du ponant. La côte andalouse compte 37 ports de plaisance qui proposent différentes activités. A Huelva et Almería, ils permettent de naviguer au large sous la conduite de moniteurs diplômés. En ce qui concerne l'aviron, la partie navigable du Guadalquivir offre de bonnes opportunités de tester ses muscles.

© JOSERPIZARRO – SHUTTERSTOCK.COM

Balade à vélo, Tarifa.

En montagne, vous pourrez skier sur la Sierra Nevada, qui présente l'avantage de posséder 62 km de pistes balisées pour les sports de poudreuse. Avant les premières neiges, la cordillère grenadine accueille de nombreux passionnés d'escalade. L'un des remarquables points forts de toute la région est la présence de nombreux parcs naturels qui se prêtent très bien aux randonnées à VTT, à cheval ou à pied. Dans les Sierras de Cazorla, Segura y Las Villas (Jaén), d'Aracena (Huelva), Subbéticas (Cordoue) et Grazalema (Cadix), pour ne citer qu'elles, ont été aménagés des circuits et itinéraires balisés. Des zones de vol pour parapente et deltaplane occupent également ces espaces naturels. Les amateurs de canoë-kayak et de descente en rafting ne seront pas déçus non plus. A noter que, dans ces régions de montagne, nombreux sont les gouffres et grottes bien appropriés pour les chevronnés d'alpinisme et de spéléologie. Les sports aériens se pratiquent surtout dans les provinces de Cordoue et Jaén, qui possèdent des aéroclubs.

En ce qui concerne les grosses infrastructures, Séville est dotée d'un stade olympique ; Grenade, avec son centre sportif, prépare les athlètes de haut niveau, tandis que Jerez de la Frontera accueille dans son circuit automobile des épreuves importantes.

Quant aux mordus de golf, ils se retrouvent tout au long de l'année sur plus de 60 terrains, le nombre de pratiquants ne cesse également de croître. Ces parcours sont situés principalement dans les zones côtières de Huelva, Cadix et Málaga. On notera que ceux de Málaga se trouvent sur des zones parfois très arides et demandent quantité d'eau, de profondes inquiétudes planent au niveau environnemental.

Depuis que les Jeux équestres mondiaux se sont déroulés à Jerez de la Frontera en 2002, les fadas du dada sont désormais aux anges dans cette province réputée pour ses clubs, élevages et belles courses sur la plage de Sanlúcar de Barrameda. Toujours dans la catégorie hippisme, Séville accueille chaque année de nombreuses compétitions de saut d'obstacles.

Outre la pêche et la chasse pratiquées dans les *cotos* (zones gardées), pour ce qui est des jeux et loisirs, les Andalous ne manquent pas d'occupations ; ils sont inscrits dans bon nombre de clubs (danse…), d'amicales (jeux de boules…), de cercles (jeux de cartes…) ou autres associations de passionnés (atelier musique…). En ce qui concerne les échecs, Linares (province de Jaén) accueille un tournoi international de haute catégorie.

ENFANTS DU PAYS

Vicente Amigo

Le maître Paco de Lucía l'avait un jour lui-même adoubé en voyant en Vicente Amigo la relève de la guitare flamenca, un hommage ayant largement contribué à faire de ce jeune musicien la nouvelle étoile montante du genre. Né en 1967 à Guadalcanal (province de Séville), il émigre vers Cordoue où son apprentissage de la guitare flamenca commence dès l'âge de 8 ans. Avec Merengue de Cordoba, il étudie les bases de l'accompagnement. Cet enseignement de la rigueur l'amènera déjà à mettre sa guitare au diapason des plus grands : Luis de Cordoba, El Pele, José Mercé, et même ce dieu vivant que fut El Camarón de la Isla. Il n'a que 14 ans lorsque Manolo Sanlúcar l'engage dans son groupe, où il se retrouvera vite premier guitariste. A 20 ans, il se sent mûr pour voler de ses propres ailes et monte sa propre formation. Sans chercher forcément la rupture avec la tradition, il a su très vite imposer un flamenco ouvert à diverses influences. Notamment celles du jazz auquel il emprunte les libertés harmoniques et le plaisir de l'improvisation. En 1991, son premier album *De mi corazón al aire* (Du fond de mon cœur vers l'air libre) connaît une distribution internationale et s'accompagne d'une tournée confirmant son talent. Pour autant, l'artiste sait rester humble et il utilise sa musique et sa place pour faire connaître d'autres artistes au chant, à la danse, aux percussions… Enregistrant un album avec Paco de Lucía (*Vivienca Imaginadas*, 1995) et une collaboration avec Khaled (*Ciudad de las ideas*, en 2000), comme son contemporain le chanteur Diego El Cigala, Vicente Amigo semble toujours à la recherche de nouveaux apports pour faire vivre une musique dont il maîtrise les racines profondes. Ses derniers albums sont *Tierra*, sorti en 2013 et *Memoria de los sentidos*, en 2017.

Antonio Banderas

Originaire de Málaga, Antonio Banderas doit son apparition à l'écran à Pedro Almodóvar avec *Le Labyrinthe des passions* (1982). Il tournera d'ailleurs d'autres films du même réalisateur, tels que *Matador* (1985), *Femmes au bord de la crise de nerfs* (1989) ou *Attache-moi !* (1989). Le réalisateur disait de lui qu'il avait les plus belles jambes d'Espagne. Ensuite, après avoir tourné dans plusieurs films espagnols et atteint un grand succès dans la péninsule, Antonio Banderas s'est dirigé vers les Etats-Unis, afin de connaître la popularité mondiale. Chose faite après avoir épousé l'actrice américaine Melanie Griffith en 1996 et joué le rôle de Zorro dans le film de Martin Campbell *Le Masque de Zorro* (1998) ! Quand il revient au pays, il est accueilli comme un dieu vivant. Même les toreros lui dédient leur corrida à Málaga pour honorer sa présence. De nature curieuse et entreprenante, il s'essaie également à la comédie musicale avec le film d'Alan Parker *Evita*, et passe à la réalisation avec *La Tête dans le carton à chapeaux* (*Crazy in Alabama*) en 1999. En 2002, il est à l'affiche d'un thriller signé Brian de Palma et intitulé *Femme fatale*. En 2003, il revient à l'écran dans *Il était une fois au Mexique… Desperado II*, 8 ans après le succès du premier volet de Robert Rodriguez. Il a également prêté sa voix au chat Potté de *Shrek 2* (2004), *Shrek le troisième* (2007) et *Shrek 4*, il était une fin (2010). En 2007, dans le thriller indépendant de Gregory Nava, *Bordertown*, il donne la réplique à Jennifer Lopez, après avoir enfilé, à nouveau, le costume de Zorro pour un deuxième opus du même réalisateur Martin Campbell, *La Légende de Zorro* (2005). Plus récemment, il était à l'affiche avec *You will meet a Tall Dark Stranger* (2010) de Woody Allen et *Knockout* (2010) de Steven Soderberg ou encore *Los amantes pasajeros* (2013) de Pedro Almodóvar, celui même qui, 20 ans plus tôt, l'a placé pour la première fois sous les projecteurs. Récompensé par un Goya d'honneur en 2015, il a aussi reçu le prix national du cinéma en 2017 lors du festival de San Sebastian.

Sara Baras

Née à Cadix en 1971. Elle n'a que 8 ans, lorsqu'elle débute l'apprentissage de la danse flamenca dans l'école de sa mère Concha Baras. A 18 ans, elle participe au festival de Grenade. Depuis, on l'a vue à la Biennale de danse de Lyon et au palais des Congrès de Paris. Elle intègre en 1989 la compagnie de Manuel Morao, avec laquelle elle acquiert la reconnaissance nationale (en 1993, la ville de Séville lui alloue le prix Madroño Flamenco) et internationale. En 1996, elle crée *Gitano* avec Antonio Canales, s'ensuivent des années de tournées internationales avec des créations telles que *Mariana Pineda* (2002) ou bien *Carmen* (2007), la *Pepa* ou *Voces* (2012)… La danseuse, parmi les plus populaires du flamenco actuel, atteint tous les publics, tout en étant capable de développer un concept commercial qui conserve le meilleur de la quintessence artistique.

Chambao

En mélangeant, au début des années 2000, sous la houlette du producteur Henrik Takkenberg, les différents types de chants (palos) du flamenco à des musiques électroniques planantes (chill-out), ce groupe de Málaga a innové dans la fusion pour créer sa propre musique, aujourd'hui référencée comme flamenco chill. Leur succès a depuis dépassé les frontières andalouse et espagnole grâce aux albums cristallins et limpides : *Flamenco Chill* (2002), *Endorfinas en la mente* (2003), *Pokito a Poko* (2005), *Con otro Aire* (2007), puis *En el fin del mundo* (2009), pour un concert especial ou encore dernièrement dans le réussi *Con lo mejor pa ti* (2012). Initialement trio (plus des intervenants sur scène), le noyau dur devenu duo est composé de la chanteuse envoûtante María del Mar Rodríguez, la Mari, et du guitariste Eduardo Casañ, el Edi.

Joaquín Cortés

Né à Cordoue en 1969, ce beau danseur de flamenco est connu et aimé du monde entier. La presse se l'arrache et les fans se bousculent à chacune de ses apparitions sur scène. A 15 ans, il entre à la prestigieuse Académie espagnole de ballet et parcourt le monde avec sa troupe, puis danse aux côtés de grandes vedettes, comme Sylvie Guillem et Peter Schauffuss. Au début des années 1990, il crée sa propre compagnie. Son deuxième spectacle, *Passion gitana*, fait un tabac dans le monde entier, qu'il renouvelle avec *Soledad* (2006). Depuis, Joaquín multiplie les titres de reconnaissance et les spectacles dans les plus grandes capitales et les festivals. Le virtuose est devenu un modèle pour tous les passionnés de flamenco. Pedro Almodóvar l'a même fait jouer dans l'un de ses films *La Fleur de mon secret* en 1995. Et dans le cadre de l'Union européenne, il défend maintenant la communauté gitane.

Rogélio López Cuenca

Né à Málaga en 1959, c'est un peintre très en vogue en Espagne. Au cours de ses études, il s'intéresse aux formes d'art, dans lesquelles le texte est inclus dans la représentation. Il réalise ses premières œuvres à partir de ce concept. Fasciné par la mixité culturelle, cet enfant du pays est devenu une véritable référence dans le milieu artistique ; certaines de ses œuvres sont d'ailleurs exposées au New Museum of Contemporary Art de New York.

Juanjo Guarnido

Auteur de bande dessinée, né à Grenade en 1967. Après une enfance employée à croquer des personnages, il fait ses études aux Beaux-Arts de sa ville natale et obtient un diplôme. Il publie des illustrations et participe à la conception de divers fanzines, avant de s'installer à Madrid pour travailler aux studios d'animation Lapiz Azul. Là, il rencontre Juan Diaz Canales qui deviendra son scénariste pour sa populaire série de bandes dessinées policières *Black Sad* éditée par Dargaud dès 2000. Il est initié dans les années 1990, en parallèle à son activité de dessinateur d'animation pour les studios Walt Disney de Montreuil, et ses planches mettent en scène des animaux anthropomorphes. Juanjo a obtenu différents prestigieux prix (Grand Prix Uderzo, Festival d'Angoulême)... En 2013 est sorti le tome 5 de la célèbre série *Black Sad* : Amarillo.

© ALAMER - IKONOTEC

Costumes traditionnels lors de la féria à Séville.

Musiciens de flamenco.

Estrella Morente

Issue de la famille gitane Morente, originaire de Grenade, elle est la fille du grand Enrique Morente, l'un des plus grands chanteurs de flamenco, parti trop tôt fin 2010, et de la danseuse Aurora Carbonell. C'est dire que, dès sa naissance en 1980, elle baigne dans le style avant de participer à des albums de son père ; à l'âge de 7 ans, elle participe d'ailleurs à un premier enregistrement accompagnée à la guitare du maître Sabicas. Son premier album *Mi Cante y un Poema*, sorti en 2001, devient disque de platine, son second, *Calle del Aire* (2001, également), disque d'or ! En 2006, *Mujeres*, son troisième album, est un hommage aux grandes voix féminines d'hier et d'aujourd'hui alors que, la même année, elle prête sa voix à Penélope Cruz dans le superbe film de Pedro Almodóvar *Volver*. Mariée au matador de taureaux malagueño Javier Conde, Estrella s'est très vite imposée comme l'une des valeurs sûres de la jeune génération flamenca. *Autorretrato* (2012) avec les participations de Pat Metheny, Paco de Lucía ou de Michael Nyman est tout naturellement dédié à son père.

Osborne

Tomás Osborne (né à Séville en 1948) est l'actuel président du conseil d'administration de la célèbre marque de vin du même nom (vous voyez les grands taureaux publicitaires au bord des routes espagnoles...), ainsi que le sixième Tomás de la saga Osborne, une famille qui remonte au XVIII[e] siècle. L'Anglais Tomás Osborne y Mann vint à Cadix rendre visite à son ami, le consul britannique. Les deux hommes s'associèrent pour faire des affaires en Espagne. Tomás Osborne se maria avec la fille d'un célèbre vigneron. Leur fils, Tomás II, fut l'initiateur de la dynastie espagnole des Osborne. A l'heure actuelle, les 188 actionnaires de l'entreprise ont tous encore des liens de parenté. En 2017, il devrait abandonner la présidence de la compagnie Osborne, puisqu'il aura 70 ans, l'âge limite fixé par les statuts de cette compagnie pour exercer cette fonction.

Cayetana Fitz-James Stuart, duchesse d'Alba

Née à Madrid le 28 mars 1926, la duchesse d'Alba était la femme la plus titrée du monde : elle avait à son actif cinquante-sept titres et était, entre autres, cinq fois duchesse et quatorze fois Grande d'Espagne. C'est à Séville qu'elle est décédée à l'âge de 88 ans, le 20 novembre 2014. Ses funérailles ont eu lieu dans la cathédrale de Séville. Près de 80 000 personnes avaient accouru à la chapelle ardente qui avait été dressée dans la mairie de Séville auparavant. Cayetana Fitz-James Stuart y Silva était la descendante directe de la famille royale des Stuart. On dit que les ducs d'Alba peuvent traverser l'Espagne sans quitter leurs terres. Malgré son héritage illustre, elle n'a eu aucun pouvoir institutionnel. Elle se manifestait surtout dans la presse à sensation, moyennant des cachets très élevés, pour accorder une photo ou une interview. Depuis l'année 2016, on peut visiter le palacio de las Dueñas, à Séville, ex résidence des ducs d'Alba.

Séville.

© SEAN PAVONE

PROVINCE DE SÉVILLE

Pprovince de Séville

C'est la plus peuplée des provinces de ce Sud espagnol avec 1,93 million d'habitants. A elle seule, Séville, la plus grande agglomération d'Andalousie, représente quasiment la moitié de la population de la province, qui comporte en tout 105 communes.
Cette province est aussi la plus importante en ce qui concerne la superficie, puisqu'elle atteint 14 042 km². Une surface recouverte, au nord-est et au sud-ouest, par la plaine fertile du Guadalquivir (avec ses champs de céréales et de coton). A l'est et au sud-est, La Campiña, à visiter de préférence au printemps (trop chaude en été, trop brûlée à l'automne !), sur les itinéraires de l'écrivain Washington Irving ou de la route bétique, présente des étapes historiques très intéressantes : Carmona, Marchena, Ecija, Osuna, ou Estepa. Mais il ne faudra pas pour autant délaisser le nord, avec son parc naturel de la Sierra Norte et ses espaces de moyenne montagne.

Séville

Capitale de l'Andalousie et 4e ville d'Espagne avec plus de 680 000 habitants, c'est aussi la ville la plus visitée du pays, après Madrid et Barcelone. A ce titre, elle constitue donc un pôle touristique phénoménal pour sa province et également pour tout le sud du pays. Ville joyeuse et chantante, elle possède une histoire richissime dont témoignent par exemple ses deux plus importants monuments : sa superbe cathédrale et ses merveilleux Reales Alcázares, tous deux classés au Patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1987. Que ce soit au bord du Guadalquivir, entre la tour de l'Or et le *barrio* de Santa Cruz, ou dans ses différents quartiers, il y règne une atmosphère particulière, subtile, raffinée, indéfinissable, quasi magique. Une noblesse et un enchantement dépeints par d'innombrables écrivains, à l'instar de l'Uruguayen Carlos Reyes évoquant à son sujet *el embrujo de Sevilla*, son ensorcellement. Port fluvial au trafic encore intense, elle a conservé une grande part de sa splendeur du XVIe siècle mais s'est aussi nourrie des cultures juive, musulmane et catholique, ce qui lui donne sa complexité. A la fois antique et moderne, riche et aussi pauvre, comme en a témoigné *Flamenco Poligono*, le documentaire réalisé en 2004 par la Française Dominique Abel, qui donne à voir les barres HLM des *Tres Mill* où vivent aujourd'hui presque tous les anciens habitants du quartier historique gitan de Triana. En ce début du XXIe siècle, cette ville élégante et un brin hautaine continue à vibrer passionnément lors des grandes et fastueuses fêtes (semaine sainte et feria) et vit parfois encore à deux vitesses, malgré une récupération d'un fort potentiel de développement, en partie consécutive à l'Exposition de 1992 et une situation à près de 3 heures de Madrid, via l'AVE. Vous y apprécierez donc son patrimoine monumental considérable et sa végétation semi-tropicale, déclinée en de multiples et somptueux jardins. Si l'hiver est tempéré (de 5 °C à 14 °C), l'été connaît des records de températures, avec une moyenne de 40 °C et des pointes à 53 °C, qui entraînent alors de grandes coupures d'électricité, y compris dans le centre. Pas de panique, la ville sait faire face. Pensez que tout est climatisé (logements, transports) et que les terrasses distillent de délicieuses vapeurs d'eau. Et cela n'empêche personne de recourir de plus en plus à la bicyclette comme moyen de déplacement. Et souvenez-vous : *Quien no vió Sevilla, no vió maravilla* (Qui n'a pas vu Séville, n'a pas vu de merveille).

Les immanquables de la province de Séville

- **La cathédrale et les Reales Alcázares de Séville,** deux ensembles monumentaux prestigieux, inscrits au patrimoine de l'humanité.
- **La Judería et le barrio de Santa Cruz de Séville,** des dédales de ruelles très pittoresques.
- **Se plonger dans la bouillonnante vie nocturne et culturelle** de la capitale andalouse.
- **Carmona, Marchena, Ecija, Osuna et Estepa,** en zone agricole, un parcours historique et artistique de qualité.
- **La Sierra Norte,** pour prendre un bon bol d'air de la montagne.

museo deL baiLe fLamenco sevILLa
cristina hoyos

Musée interactif / Spectacles / Académie / Boutique

Achetez vos entrées rapide et facile--→ **www.museoflamenco.com**

Spectacles de Flamenco tous les jours

Patio: 17:00 - 19:00 - 20:45 - 22:15* h. VIP: 19:00 h.

Musée ouvert tous les jours de 10:00 à 19:00 heures

Réservation: +34 954 00 67 87 / info@museoflamenco.com

EXTREMADURA
Cumbres Mayores
Arroyomolinos del León
Guadalcanal
Cañaveral de León
Galaroza
Réservoir d'Aracena
Parc naturel de la Sierra de Aracena y Picos de Aroche
El Real de la Jara
Cortegana
Jabugo
Aracena
Sta. Olalla del Cala
△ 905 m.
Cazalla de la Sierra
Almonaster la Real
N-433
Higuera de la Sierra
Almadén de la Plata
Zufre
Réservoir de Zufre
Viar
Réservoir de la Cala
A-432
Minas de Riotinto
Zalamea El Real
Nerva
El Ronquillo
Réservoir du Jarama
Réservoir de la Minilla
El Castillo de las Guardas
El Madroño
Castiblanco de los Arroyos
Valverde del Camino
Réservoir de Gergal
Los Pajanosas
Villaverde del Rio
A-436
Cantillana
N-435
A-493
Gerena
Guillena
Brenes
Aznalcóllar
Alcalá del Rio
Beas
Tinto
Ruines d'Itálica
A-66 (E803)
La Rinconada
La Palma del Condado
Niebla
A-472
Castilleja del Campo
Sanlúcar la Mayor
Santiponce
La Algaba
A-49 (E1)
Camas
A-4 (E5)
A-398
Bonares
Bollullos
Rociana del Condado
Guadiamar
Bollullos de la M.
SÉVILLE (SEVILLA)
Mairena del Alcor
Pilas
Aznalcázar
A-92
Alcalá de Guadaíra
Almonte
Coria del Rio
PROVINCE DE HUELVA
Villamanrique de la Condesa
Colinas
La Puebla del Rio
Dos Hermanas
A-376
Utrera
El Rocío
A-494
A-483
Villafranco del Guadalquivir
Los Palacios y Villafranca
Guadalquivir
A-394
A-94 (E5)
Torre de la Higuera
Matalascañas
Réservoir de Torre del Aguilla
Parc national de Doñana
Las Cabezas de S. Juan
GOLFE DE CÁDIZ
Lebrija
A-471
Trebujena
A-94 (E5)
El Cuervo
Espera
A-471
A-384
Bornos
Sanlúcar de Barrameda
PROVINCE DE CÁDIZ ET GIBRALTAR
Chipiona
Réservoir de Bornos
A-2001
Jerez de la Frontera
A-382
Arcos de la Frontera
0
20 km

Ville principale
Autre localité
Parc national & naturel
Autoroute
Voie rapide
Route interrégionale
Route principale
Route secondaire
Limite de province
Limite de région
Frontière internationale
Ojuelos Altos
Villanueva del Rey
Erillas 896 m.
Réservoir de Puente Nuevo
Bembézar
Réservoir de Bembézar
PROVINCE DE CORDOUE
Alanís
S. Nicolás del Puerto
Parc naturel de la Sierra Norte de Séville
Lac Navas de la Concepción
Parc naturel Sierra de Hornachuelos
Constantina
Alcolea
CORDOUE (CÓRDOBA)
La Puebla de los Infantes
Hornachuelos
Guadalquivir
Posadas
Almodóvar del Rio
Réservoir de Huesna
Réservoir de J. Torán
Peñaflor
Villanueva del Rio y Minas
Palma del Rio
Fuente Palmera
Aldea Quintana
Lora del Rio
Alcolea del Rio
Fernán Nuñez
Montemayor
La Rambla
Montilla
La Campana
La Luisiana
Santaella
Écija
Carmona
Fuentes de Andalucía
Aguilar de la Frontera
PROVINCE DE SÉVILLE
La province de Séville
Cordoues
La Lantejuela
Puente Genil
Marchena
El Rubio
Herrera
Guadaira
Arahal
Casariche
Badalatosa
Osuna
Estepa
La Puebla de Cazalla
Aguadulce
Pedrera
Alameda
Réservoir de la Puebla
Puerto de la Encina
La Roda de An.
El Coronil
Móron de la Frontera
Sierra de Yeguas
Fuente de Piedra
El Saucejo
Martín de la Jara
Montellano
Campillos
Coripe
Almargen
Pruna
Guadalete
Réservoir du Gualdalteba
Teba
Cañete la Real
Puerto Serrano
Algodonales
Villamartín
Réservoir de Zahara
Réservoir du Conde
Setenil
Cuevas del Bercero
Ardales
Parc naturel Sierra de Grazalema
Prado del Rey
Pinar △1654 m.
El Burgo
Álora
El Bosque
Grazalema
Ronda
Casarabonela
Pizarra
Altitude (en mètres)
2000
1500
1000
500
250

N-IV
Vers Córdoba
C. Carmona
Av. Miraflores
Los Pelayitos
LA BARZOLA
Calle Arroyo
J. Laguillo
P. Méndez Casariego
Vers Ren
Bilbao
Ope de Vega
Júpiter
Amador de los Ríos
Saturno
Gonzalo
LA CALZADA
C. Recaredo
Conde Negro
Los Navarros
Ronda de Capuchinos
Plaza Giraldillo
Calle María Auxiliadora
Avda. de la Cruz Roja
M. Millagrosa
J.A.Y. Corell
Calle
Vers Badajoz
León
XIII
VISTAHERMOSA
Florencio Quintero
Sánchez Perrier
Holanda
Sevilla
León
Macarena
Hiniesta
Plaza Pelícano
Calle
Enladrillada
Iglesia de San Julián
S. Hermenegildo
Cvto. de Sta. Paula
C. del Valle
Burrón
Jaureguí
Esc. Pías
Sor. Parroquia de San Román
Azafrán
Santiago
Casa de Pilatos
Cvto. de Sta. Isabel
Socorro
LA MACARENA
Plaza Ponce de León
San Leandro
Sta. Catalina
Carrión
Mejías
Bustos Tavera
Iglesia de Santa María
Iglesia de San Marcos
Murallas
A. Sáenz
Sorda
Muñoz
Macasta
N-630
Arco de la Macarena
Torreblanca
Calle San Luis
Iglesia de Santa Luis
Palacio de las Dueñas
Alhóndiga
San Ildefonso
Vers Badajoz
Pl. del Cronista
Divino
Castellar
Apodaca
S. Pedro
María Coronel
Da. Carmen
D. Pedro
Basílica de la Macarena
Pozo
Omnium Sanctorum
Arroyo
Pastora
Pedro Miguel
Cerona
Sor Ángel de la Cruz
S. Ferez
Pl. de la Alfalfa
Torres
Escoberos
Becquer
Parras
Amargura
Gonzalez Cuadrado
San Juan de la Palma
Imagen
Mirador Metropol Parasol
Pérez Galdós
Antonio
Reloj
Palacio Mayer
Regina
Palma
Calle de Resolana Andaluza
Calle de la Feria
Faustino Álvarez
Torre de los Perdigones
Pl. de la Encarnación
Lanaria
Divino Salvador
Sustrio
Sta. Rufina
Quintana
A Lista
CENTRO
Virgen
Quevedo
Iglesia de la Anunciación
Pacheco y N. de Jerez
Peral
Joaquín Costa
Plaza Europa
Alameda de Hércules
Nogales
Cervantes
Orfila
Cuna
Cerrajería
Calatrava
Crédito
LA ALAMEDA
Palacio de Lebrija
Sierpes
Monasterio de San Clemente
Jesús del Gran Poder
Trajano
S. Miguel
Torre de Don Fabrique
Templo del Gran Poder
San Hermenegildo
Sta. Rosalía
Pl. del Duque de la Victoria
Rioja
A-49
Vers Huelva
Santa Clara
Estava
Pl. San Lorenzo
Spínola
Pl. de la Concordia
O'Donnel
Teodosio
M. Montañés
Campana
Monsalves
Parroquia de La Magdalena
Guadalquivir
Rabadán
Jesús de la Cruz
San Vicente
Canalejas
RÍO GUADALQUIVIR
Cunidudas
Juan
Pascual de Gayangos
Mendoza
Ríos
Redes
Alfonso XII
Museo de Bellas Artes
Bailén
Torneo
Goles
Gravina
Dársena
Pab. de las Telecomunicaciones
Pab. del Universo
Auditorio
Jardín de América
Vers Huelva
Puerta Cartuja
Marqués de Paradas
Pl. San Laureano
Estación de Autobuses Plaza de Armas
Canal de los Descubrimientos
Av. de los Descubrimientos
Av. del Cristo de la Expiración
Puente de la Cartuja
ISLA DE LA CARTUJA
Puerto de Indias
Pab. de la Naturaleza
Monasterio de Santa María de las Cuevas
Puente de Chapina
Torre Panorámica
Pab. de la Navegación
Puerto Expo
Puerto Triana
Pab. de los Descubrimientos
Vers Huelva
A-49

Séville
93
A-92
Vers Málaga
Avda. Kansas City
Vers Dos Hermanas
Jiménez Aranda
Campamento
C. de Encamadilla
A. Cortés
F. Villalón
Avenida Juan Antonio Cavestany
Montaño
Luis
San Bernardo
Gare de San Bernardo
Avenida de la Borbolla
La Florida
Demetrio de los Ríos
SAN BERNARDO
Cran Vigueras
Av. Cádiz
Avenida Menéndez Pelayo
Gral. Ríos
José Ma Osborne
Av. Carlos V
Cruz Conde
Avenida Málaga
Vidrio
Tintes
Ibarra
San Esteban
Pl. Pilatos
Pl. de las Mercedarias
Estación de Prado de San Sébastián
EL PRADO
Plaza de España
PARQUE DE MARÍA LUISA
Avda. de Portugal
Aguilas
Línea
Conde de
Santa María la Blanca
Sta. María la Blanca
Pl. Sta. Cruz
Jardines de Murillo
Pl. d. Juan de Austria
Avenida del Cid
Avda. Isabel
Convento Madre de Dios
Hospital de los Venerables Sacerdotes
Jardines de los Reales Alcázares
Glorieta de Bécquer
Sta. Cruz
Ximénez Enciso
Arte
Guillermo Mateos
Encarnación Arzobispal
Antigua Fábrica de Tabacos
Av. María Luisa
A-4
A-4V
San Isidoro
S. Isidro
Ángeles
SANTA CRUZ
Reales Alcázares
San Fernando
Frontera
Casino de la Exposición
La Rábida
Av. de Chile
Archivo de Indias
Capilla de Sta. María de Jesús
Hôtel Alfonso XII
Palos de la
Palacio de San Telmo
Giralda
Francos
Puerto de Jerez
Av. de Roma
Vers Cadix
Pl. del Salvador
A. Quintero
Cathédrale
Plaza San Francisco
Archivo de Indias
Paseo de las Delicias
Jardines de Cristina
Ayuntamiento
Av. de la Constitución
I. de Ibarra
Santuario
N
Plaza Nueva
EL ARENAL
Santa Caridad
0
200 m
Plaza Nueva
Jumios
Madrid
Gamazo
Templete
Dos de Mayo
Santander
A. Lobo
Puente San Telmo
Sebastián
Juan
M. Núñez
Bilbao
Marchena
Caselar
Roldo
Velarde
Torre del Oro
Monte
Carmelo
Zaragoza
A. Díaz
Valbina
Plaza de Cuba
Calle de
Asunción
Virgen de Regla
Canal
Parronas
Galera
Plaza de Toros Real Maestranza
LOS REMEDIOS
Virgen del Valle
Moratín
Calle Adriano
Paseo de Colón
Fortaleza
Betis
Pastor y Landero
Reyes Católicos
Almansa
Parroquia de Santa Ana
Torrijos
Correa
Farmacéutica
Paraíso
Arcos
Naos
Bélgar
Mino
Puente de Isabel I
C. Arjona
Plaza del Altozano
Fabié
Rodrigo de Triana
Pages del Corro
Arfiero
Aduana
M. Champagnat
C. Espina
Salado
Arjona
Virgen del Monte
Nebrija
Castillo de San Jorge
Plaza Callao
Feijó
Sánchez
Martínez
Leotardo
Prosperidad
Voluntad
Águez Alonso
Virtud
Constancia
Parroquia de Ntra. Sra. de la O
Antillano
TRIANA
Parroquia de San Jacinto
Calle Castilla
Alfarería
Sp. Montero
Justino Matute
José María
Calle San Jacinto
Chapina
C. de Jesús
Pl. Alf. Jaramillo
J. Cruz Auñón
Ig. Gómez Millán
Condes de Bustillo
Asturias
Ronda Intermedia de Triana
EL TARDÓN
Manuel Arellano
S. Vicente de Paul
Ancora
Sta. Cecilia
Plaza San Martín de Porres
N-630
Vers Badajoz

Histoire

Etablie sur le Guadalquivir (de l'arabe wadi Al-Kabir, que les Romains appelaient le Betis, le « Profond ») qui la traverse du nord au sud, depuis le VIIIe siècle av. J.-C., conquise tour à tour par les Phéniciens, les Grecs, les Carthaginois et les Romains, puis par les Vandales, les Sudètes et les Wisigoths (et devenue alors grand centre d'humanisme chrétien), elle fut la rivale de Cordoue sous la domination musulmane.

Après la découverte du Nouveau Monde (Colomb et Vespucci partirent de ses quais), Séville connut une immense prospérité grâce au commerce qui transitait en totalité par son port et dont la tour de l'Or était le symbole. Cette croissance engendra la naissance d'une noblesse locale qui, en s'appropriant la totalité des terres andalouses, créa l'un des systèmes sociaux les plus rétrogrades d'Europe. Le latifundisme a laissé de sérieuses séquelles dont l'effet se manifeste encore dans les structures de la société andalouse d'aujourd'hui. Au XVIIIe siècle, Cadix devenant le pivot du commerce avec l'Amérique, Séville connut une période de relative léthargie, que l'Exposition de 1929 ne parvint pas à secouer. Depuis le début des années 1980, qui ont vu notamment le passage au poste de Premier ministre du gouvernement espagnol le Sévillan Felipe González, la ville connaît un essor commercial et industriel considérable.

Aujourd'hui, l'enjeu est de taille puisqu'il s'agit de gérer une croissance et une modernisation exponentielles insufflées principalement au moment de l'Exposition universelle de 1992 (coïncidant avec le 500e anniversaire des Découvertes). Un événement qui donna rendez-vous à toutes les innovations, les découvertes et les progrès de notre civilisation, soit un résumé des cinq siècles précédents. Avec son nouveau tramway, Séville, donne aujourd'hui l'image d'une ville dynamique à l'instar du développement de la berge ouest du Guadalquivir, de l'édification des monumentales *setas,* champignons qui surplombent de 26 mètres la Plaza de la Encarnación et depuis 2016 de la très imposante Torre Pelli qui surplombe la ville et le Guadalquivir à plus de 180 mètres de hauteur, avec un mirador deux fois plus haut que celui de la Giralda. Une énergie que l'on retrouve aussi dans les performances de ses deux clubs de football, le Betis et le Sevilla FC, ce dernier représentant l'Espagne lors des compétitions européennes.

© BORZYWOJ - ISTOCKPHOTO

Dans les rues de Séville.

Quartiers

Centro ★★★

C'est la zone la plus fréquentée. Devenue piétonne, elle se caractérise par ses nombreux commerces dont beaucoup sont centenaires, avec comme nerf principal la Calle Serpies. On pourra faire le tour de cette vaste étendue en remarquant notamment le temple jésuitique de la Anunciación, l'église de San Antonio Abab, la chapelle de San José, la paroisse del Divino Salvador ou l'église de la Magdalena. La Plaza de la Encarnación, d'où partent de nombreux bus de ville, accueille désormais le Metropol Parasol, appelé populairement les *setas* en hommage à sa forme, qui constitue un bon mirador sur la ville, quoi que l'on pense de cet édifice dont la construction a été rythmée par de nombreuses polémiques. Quelques quartiers emblématiques du centre-ville :

- **Alfafa.** Ce quartier populaire très agréable débute à la puerta de la Carne (porte de la Viande), localisation d'anciens abattoirs. Il conserve beaucoup d'attraits et d'authenticité, grâce à sa trame urbaine qui a su garder ses schémas mauresques et médiévaux, mélangés du XVIIe au XIXe siècle aux architectures princières et religieuses. Le dimanche s'y déroulait, il y a peu encore, un marché aux animaux, disparu pour cause de piétonisation et de grippe aviaire.

- **San Lorenzo et San Vicente.** Ces deux quartiers sont deux véritables terrasses sur le Guadalquivir, face à l'île de La Cartuja, ils datent de l'époque médiévale et ont pris leur essor pendant les périodes Renaissance et baroque. Ils comprennent notamment le musée des Beaux-Arts installé dans l'ancien couvent de la Merced, l'église Veracruz avec ses Baños de la Reina Mora (bains de la reine arabe), le couvent de Santa Rosalia, le monastère de Santa Clara et rapproche de l'Alameda de Hércules, qui attire la nuit une jeunesse alternative.

© ISTOCKPHOTO

Parc de María Luisa.

Santa Cruz ★★★★

Quintessence de l'image que le monde se fait de Séville, la Judería, l'ancien quartier juif, bien limité par rapport à ce qu'il était originellement, s'offre comme un labyrinthe dans lequel le voyageur pourra satisfaire sa curiosité de façon ludique. Il n'y a pas d'itinéraire à conseiller, mais bien des lieux qui méritent une quête hasardeuse. C'est LE quartier sévillan et LE quartier des monuments par excellence, du moins dans l'esprit des touristes. Il regroupe la cathédrale, la Giralda, les archives des Indes et les *Reales Alcázares*, représentatifs du style andalou. Dans ce dédale de ruelles, les jolis patios et les petites places nous laissent entrevoir, au hasard du parcours, l'intimité de belles maisons fleuries et blanchies à la chaux, aux fenêtres en fer forgé et portes en bois massif, et des places couvertes d'orangers qui embaument au printemps… La plaza de Santa Cruz donne son nom au quartier, pour la jolie croix qui s'y trouve ; la plaza de los Venerables est couverte de terrasses, de cafés et de tavernes ; la plaza de Doña-Elvira, avec ses azulejos et ses orangers, est l'un des endroits les plus romantiques du quartier ; sur la plaza de los Refinadores se dresse la statue d'un personnage célèbre de la littérature et de Séville : *Don Juan Tenorio*.

Bien au sud de Santa Cruz, le quartier de María Luisa est axé avant tout autour du plus grand espace vert de Séville composé principalement du parc María Luisa qui fut offert en 1893 par l'infante Luisa Fernanda d'Orléans. Toute la zone fut réaménagée lors de l'Exposition ibéro-américaine de 1929, et l'on constate que jardins et pavillons ont finalement mieux résisté au temps que ceux du site l'Exposition Universelle de 1992, situé au nord de Triana.

El Arenal ★★★

Autre quartier populaire de Séville, El Arenal s'est construit au bord du Guadalquivir, autour de la plaza de Toros et des arènes de la Real Maestranza. Jadis, on y fabriquait et réparait les bateaux. Ce quartier tire d'ailleurs son nom de cette fonction : port d'échouage ; *Arena* signifiant « sable ». Le quartier supportait les crues régulières du fleuve et le paseo del Arenal, créé au XVI[e] siècle, abritait les réunions de bandes de voyous sévillans dans les œuvres d'inspiration picaresque de l'écrivain Lope de Vega. Aujourd'hui, on peut flâner sur la promenade bordant les berges du Guadalquivir en admirant Triana ou la fameuse torre del Oro (la tour de l'Or). Le quartier comprend les arènes de Séville, l'hôpital de la Charité et le Théâtre moderne de la Maestranza.

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★ INOUBLIABLE

La Macarena et La Alameda ★★★

Dans le découpage de ce guide, le quartier de la Macarena englobe le quartier de la Alameda de Hércules (avec sa paisible place homonyme) et de San Vicente, et s'étend jusqu'au fleuve, avenue de Torneo. Dans ces quartiers authentiques et traditionnels séparés par la rue Feria, couvents, monastères et églises s'égrènent ici et là. On pourra découvrir son couvent de Santa Paula, les églises de San Marcos et de San Pedro.

La Macarena, commençant après la place de los Terceros (dans le Centro) et s'étendant jusqu'au parlement andalou, a conservé une bonne saveur populaire et quelques vestiges des murailles de Séville ; elle abrite avant tout l'une des images les plus vénérées de la ville : La Vierge de Macarena ! La calle San Luis ou la très commerçante calle Feria (avec son marché le jeudi et ses mignonnes petites halles où l'on pourra grignoter), sont parsemées de bars à tapas et d'échoppes au charme d'antan.

La Alameda doit son nom aux nombreux peupliers qui y poussent (*alamo* en espagnol). Deux gigantesques colonnes romaines trônent sur la place. L'une d'elles porte d'ailleurs la statue d'Hercules qui, selon la légende, serait le fondateur de la ville. Se mêlent ici le classicisme baroque de la ville et les tendances avant-gardistes. Le visiteur baigne dans une atmosphère à la fois mystique et bohème où il fait bon vivre. Si les rues sont très calmes la journée, le soir c'est une tout autre histoire... A la tombée de la nuit, tout le monde se donne rendez-vous là, autour de la place pour faire la fête. Des concerts publics ont souvent lieu en plein air et les terrasses des bars sont toujours bondées. Ces deux quartiers étant moins touristiques que le Centro et Santa Cruz, les prix pratiqués dans les restaurants, les rares hébergements et les boutiques sont parfois moindres. Au hasard de la visite, des boutiques originales attiseront la curiosité des *shopping addicts*, notamment dans les rues Amor de Dios et Trajano.

Los Remedios et Triana ★★★

Le nom du quartier Triana proviendrait de sa situation à la confluence de trois (tri) rivières (ana), ou bien de « Trajana », en hommage à l'empereur romain Trajan né à Itálica. Son charme tout particulier mérite qu'on le visite lentement. Sur la rive ouest du Guadalquivir, Triana possède une telle personnalité que ses habitants préfèrent être appelés Trianeros que Sevillenos. Ils disent d'ailleurs : « Je vais à Séville », quand ils doivent traverser le pont de Triana (ou pont Isabel II). Ce quartier a été le berceau des *toreros*, des *tonadilleras* (chanteuses folkloriques) et des chanteurs flamenco, et de personnages historiques comme Rodrigo de Triana qui a accompagné Colomb dans sa découverte de l'Amérique. Ainsi que celui des marins, des potiers, *alfareros*. La spontanéité et la joie de vivre de ses habitants se manifestent à chaque coin de rue. Calle Pureza, la chapelle des Marins abrite la Vierge de l'Espérance de Triana qui, pendant la semaine sainte, est de sortie le jeudi soir, en même temps que la Vierge de la Macarena. La calle San Jorge compte encore quelques ateliers et magasins de céramique ; celle qui suit dévoile de jolis patios blancs fleuris. La calle Pages del Corro, a hébergé les pompiers de la guardia civil, ainsi qu'une communauté de gitans. Enfin, la calle Betis, sur le bord du Guadalquivir, fait figure d'exception avec ses terrasses et ses restaurants peuplés de touristes qui aiment se plonger dans son atmosphère si particulière.

© A.S.R.ORO – SHUTTERSTOCK.COM

Le quartier de La Macarena.

Plaza de España.

© DAVID BLEJA - FOTOLIA

© ALEXANDER DEMYANENKO – SHUTTERSTOCK.COM

Séville depuis Triana.

Le quartier de Los Remedios est l'un des plus vastes de la ville. Situé du même côté que le quartier de Triana, à l'ouest de la ville, il est délimité au nord par le barrio de Triana, à l'est par le fleuve (entre le pont de San Telmo et celui de Los Remedios). Au sud se déroule la feria de Abril. Ses avenues principales sont : la Avenida de la República Argentina, la calle de Asunción, la calle de Virgen de Luján, la calle Santa Fe, la calle Juan Sebastián Elcano y la calle Fernando IV. Ses points d'intérêt sont : le parc de los Príncipes, le Real de la feria de Abril, le museo de Carruajes, la Torre de Los Remedios.

La Isla de la Cartuja abrite le site de l'Exposition de 1992 ; quant à ses pavillons futuristes, ils sont convertis en bureaux. C'est ici que se trouve le parlement de la Junta de Andalucía, le parc à thème Isla Mágica, ainsi que le monastère de la Cartuja où a été aménagé le Centre andalou d'art contemporain. Depuis 2016, c'est aussi le lieu du complexe Torre de Sevilla qui comprend la tour Pelli, de plus de 180 mètres de haut, le plus haut point de l'Andalousie !

Se déplacer

L'arrivée

Avion

AÉROPORT DE SAN PABLO
Autopista de San Pablo, s/n
✆ +34 902 404 704
www.aena.es – comercial@aena.es
Situé à 10 km de la ville sur la route de Carmona-Cordóba. Vols nationaux et internationaux, ainsi que de nombreux low cost. Pour Paris-Charles-de-Gaulle, compagnies ASL Airlines France et Vueling, pour Paris-Orly, Vueling et Transavia. Paris-Beauvais, Bordeaux et Marseille, Ryanair. Lyon et Nantes, Transavia et Vueling. Toulouse par Easyjet.

AIR EUROPA
Aéroport de San Pablo ✆ +34 902 401 501
www.aireuropa.com
contact@air-europa.com
Vols A/R pour Alicante/Elche, les Canaries et les Baléares.

AIR NOSTRUM (IBERIA REGIONAL)
Aéroport de San Pablo ✆ +34 901 111 500
www.airnostrum.es – prensa@airnostrum.es
Vols A/R pour Almeria, Valence, les Asturies, Paris, Lyon...

IBERIA
Aéroport de San Pablo ✆ +34 954 44 90 00
www.iberia.es
Vols A/R pour Barcelone, Madrid, Paris...

LIGNE DE BUS EA (AEROPUERTO – PRADO)
✆ +34 902 459 954
www.tussam.es
Comptez 4 € pour un billet aller simple et 4 € au retour (6 € si AR le même jour).
Les navettes des transports urbains de Séville desservent le centre-ville et plus précisément la station Prado de San Sebastián (avenida Miguel Cid) : correspondance directe pour le tramway/tranvía allant au cœur de ville (plaza Nueva), pour le métro et accès à l'une des gares routières. Durée du trajet : au moins 30 min pour rejoindre le centre, plus s'il y a

des embouteillages. Depuis l'aéroport, départ toutes les demi-heures de 5h20 à 1h. Dans le sens centre-ville-aéroport, premier passage à 4h30 et dernier à 0h.

Depuis l'aéroport, voici les arrêts desservis : Aéroport (arrivées) – Autovía Madrid (frente Talbot) – Avenida Kansas City (en face du Polideportivo San Pablo) – Avenida Kansas City (Station ferroviaire Santa Justa) – Avenida Kansas City (Hotel Ayre) – Avenida Luis de Morales (Hotel Los Lebreros) – Avenida Luis de Morales (En face du Nervión Plaza) – Ramón y Cajal apeadero RENFE San Bernardo – Avenida de Carlos V (Jardines del Prado) – Paseo Delicias (Almirante Lobo) – Plaza de Armas (Arrêt de taxis).

RYANAIR
Aéroport de San Pablo ✆ +44 871 246 0011
www.ryanair.com
Liaisons pour Barcelona, Paris (Beauvais), Bruxelles (Charleroi), Marseille, les Baléares, Tenerife, Valencia...

TRANSAVIA
Aéroport de San Pablo ✆ +34 902 044 350
www.transavia.com
Vols internationaux, liaisons quotidiennes avec Paris Orly en saison, plusieurs vols par semaine hors saison.

VUELING
Aéroport de San Pablo
✆ +34 807 200 100
clients@vueling.com
Liaisons avec Paris (Orly et RCG), Barcelone, Bilbao, les Canaries, la Galice (La Corogne).

Train

ESTACIÓN SANTA JUSTA (GARE FERROVIAIRE)
Avenida Kansas-City ✆ +34 902 240 202
www.renfe.es
Depuis la gare, pour rejoindre le centre-ville : bus n° 32 et circulaires C1 et C2.
Pour communiquer avec les gares routières Plaza de Armas et Prado de San Sebastian : bus n° 21.
Cette gare concentre désormais tout le trafic ferroviaire direct vers : Cadix (environ 1h45 de trajet, une dizaine de trains par jour), Huelva (1h30, 3 trains par jour), Cordoue (une quarantaine de trains par jour, : environ 1h15 de trajet ; ou 45 min en AVE), Málaga (2h30 ou 1h55, selon la vitesse, une dizaine de trains par jour), Grenade (3h, 4 trains par jour), Jaén (environ 3h, 4 trains par jour) et Almería (environ 5h40, 4 trains par jour). Les trains rapides AVE et ALVIA (équivalents de nos TGV) assurent la liaison vers Madrid (2h30, plus d'une vingtaine de trains par jour), l'AVANT, rapide également, va de Séville à Málaga. Pour Barcelone En AVE comptez un minimum de 5h30 de voyage. Les cercanías (trains de banlieue) de Séville sont au nombre de cinq lignes desservant notamment à Séville, San Bernando (gare au sud-est du centre-ville), le Palacio de Congresos ou la Cartuja et en dehors de Séville, Cazalla-Constantina (Sierra Norte), Dos Hermanas ou encore Utrera (ligne allant plus loin vers Jerez et Cadix).

Le bureau pour se procurer les billets se trouve dans l'enceinte de la gare. Des guichets différents s'il s'agit d'un départ pour le jour même ou pour un autre jour. S'il y a la queue, pensez à prendre un ticket pour prendre place dans la file d'attente.

TREN AL-ANDALUS
✆ +34 902 555 902
www.trenalandalus.com
trenesturisticosdelujo@renfe.es
Comptez de 3 030 € par personne en suite standard à 4 000 € en suite supérieure, trajet de 6 jours et 5 nuits.
Depuis mai 2012, le train du sud de l'Espagne a retrouvé les rails, avec ses wagons de style 1920 complètement rénovés. Un bar, un salon de thé et deux wagons-restaurants complètent les cabines avec salle de bains à travers un périple au cœur de l'Andalousie. Malgré un budget très élevé, vous aimerez le style Art déco des intérieurs et ce voyage original au rythme d'antan.

Bus

ALSA
✆ +34 902 422 242
www.alsa.es
La compagnie de bus dessert de nombreuses villes de la province de Séville et d'Andalousie, notamment : Cadix, Carmona, Osuna, Ecija, Alcalá de Guadaira... Liaisons aussi avec les grandes villes espagnoles (Barcelone, Valence…), le Maroc et le Portugal.

CASAL
Gares routières Prado de San Sebastián et Plaza de Armas ✆ +34 954 999 290
www.autocarescasal.com
info@autocarescasal.com
La compagnie dessert notamment Alcalá de Guadaira, Carmona, La Campana, Puerto Serrano...

COMES
Gare routière Prado de San Sebastián
✆ +34 956 291 168
www.tgcomes.es – comercial@tgcomes.es
La compagnie opère surtout dans la province de Cadix. Elle dessert notamment Chiclana, Cadix, Jerez, Algésiras...

© SEANPAVONEPHOTO - ISTOCKPHOTO

Torre del Oro.

ESTACIÓN DE AUTOBUSES DEL PRADO DE SAN SEBASTIÁN (GARE ROUTIÈRE)
Manuel Vázquez Sagastizabal
✆ +34 955 479 290
www.movelia.es
info@movelia.es
Bureau d'information sur les différentes compagnies ouvert de 8h à 20h.
Près de Plaza de San Sebastián, assez proche des jardins de Reales Alcázares, elle dispose de consignes manuelles. De Plaza Nueva (centre-ville), on peut dorénavant s'y rendre en tramway. C'est ici que se prennent les cars à destination de Cadix, Jerez, Costa del Sol, Ronda, Jaén, Almería et même pour Barcelone. Et également certaines villes régionales : Carmona, Osuna, Écija, Marchena, Estepa... Les compagnies qui assurent les liaisons sont : Casal, Grupo Valenzuela, Comes, Alsa et Los Amarillos.

ESTACIÓN DE AUTOBUSES PLAZA DE ARMAS (GARE ROUTIÈRE)
Avenida del Cristo -de-la-Expiración
✆ +34 954 908 040
www.movelia.es
info@movelia.es
Consorcio de Transportes de Andalucía : +34 902 450 550 - www.ctas.es
A l'est du puente del Cachorro, toutes les destinations vers l'ouest : pour la province de Huelva, et le Portugal (Faro, Lisbonne). Mais aussi des liaisons pour Madrid, Cordoue, Málaga, Grenade, Jaen, Barcelona, Valencia. Sans oublier des bus pour l'aire métropolitaine et la province de Séville : Cazalla, Castillo de las Guardas, Constantina, Santiponce.... Les compagnies qui assurent les liaisons sont : Grupo Valenzuela, Casal et Damas.

GRUPO VALENZUELA
Gares routières Prado de San Sebastián et Plaza de Armas
✆ + 34 954 98 82 22
www.grupovalenzuela.com
informacion@grupovalenzuela.com
La compagnie dessert des villes de la province : Cazalla, Constantina, Ecija, Marchena, Osuna... Ainsi que Jerez ou Chipiona, mais aussi le sud de l'Andalousie comme Algeciras.

LEDA
✆ +34 954 908 353
www.leda.es
Gare routière Plaza de Armas
La compagnie dessert l'Extrémadure (Mérida, Cáceres, Badajoz...).

LOS AMARILLOS
Gare routière Prado de San Sebastián
✆ +34 954 989 184 – www.samar.es
atencionalecliente@samar.es
La compagnie dessert des villes de la province de Cadix et de Málaga. Parmi les destinations : Dos Hermanas, Chipiona, Sanlúcar de Barrameda, Lebrija, Merida, Ronda...

Bateau

Des compagnies fluviales assurent les promenades, de durées variables, sur le Guadalquivir. En saison, certaines vont même jusqu'à l'embouchure, à Sanlúcar de Barrameda dans la province de Cadix.

Voiture

Plusieurs enseignes internationales à la gare et à l'aéroport et de nombreux loueurs locaux, aux tarifs parfois plus abordables, dans l'avenue allant de la Puerta de Jerez à la Torre del Oro. Les parkings sont nombreux dans le centre (Plaza de la Encarnación, Plaza de la Concordia, Calle Sor Angela de la Cruz, Calle Rosarío, Calle Albareda). La ville compte maintenant de nombreuses zones bleues, à péage, mais libres le samedi et le dimanche. Attention ! A Séville, ne rien laisser dans la voiture, ni en vue, ni dans le coffre !

■ **ATA**
Almirante Lobo, 2 ✆ +34 954 220 957
www.atarentacar.es
atasa@atarentacar.es
A l'est de El Arenal, non loin du pont de San Telmo.
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 14h et de 16h30 à 20h. Samedi, de 9h à 13h. Fermé le dimanche et les jours fériés. Comptez 65 € pour un jour. Avec deux options pour les assurances : un supplément de 15 € ou un dépôt de garantie de 350 €. Prix dégressifs à partir du deuxième jour pour une voiture moyenne gamme, type Citroën C3.

En ville

Le cœur historique de Séville étant piétonnier (et le centre en accès limité pour les véhicules) et la circulation difficile dans le reste de la ville, il est conseillé de laisser sa voiture dans un parking gardé.

Métro

■ **MÉTRO**
✆ +34 902 364 985
www.metro-sevilla.es
comunicacion@metrodesevilla.es
Selon le parcours de 1,35 à 1,80 € pour un ticket (sans possibilité de correspondance avec les bus de la compagnie Tussam). Des cartes rechargeables (minimum 10 €) permettent économies ou/et correspondances avec bus et tramway, Bonometro et Bono con Transbordo, ensuite le parcours coûte de 0,82 à 1,37 €.
La ligne T1, reliant, d'ouest en est, Ciudad Expo à Olivar de Quintos (22 arrêts au total dont au moins trois intéressants en ville : Prado de San Sebastián proche de l'une des deux gares routières et de la ligne de tramway, Puerta Jerez proche de l'Alcázar ou Plaza de Cuba à Triana) est longue de 18 km. Elle a été ouverte au public en avril 2009. Trois autres lignes sont en projet.

▸ **Voici les arrêts :** Ciudad Expo – Cavaleri – San Juan Alto – San Juan Bajo – Blas Infante – Príncipes – Plaza de Cuba (Triana) – Puerta Jerez (Alcázar, proche ligne de tramway) – Prado (proche de la gare routière et ligne de tramway) – San Bernardo (Renfe) – Nervión – Gran Plaza – 1° de Mayo – Amate – La Plata – Cocheras – Guadaira – Pablo de Olavide – Condequinto – Montequinto – Europa – Olivar de Quintos.

Bus

■ **TUSSAM**
Avenida de Andalucia
✆ 010
www.tussam.es
Compagnie de bus publics urbains. Tarjeta multiviaje : 7,6 € pour 10 voyages avec correspondance ou 6,90 € sans correspondance ; univiaje : 1,40 € ; Tarjetas turísticas : 5 € pour une journée, 10 € pour 3 jours ; abonnement mensuel : 35,30 €.
Il est conseillé d'acheter une carte multivoyage rechargeable (*tarjeta multiviaje*). Il existe aussi le billet *Univiaje*, vendu par le chauffeur de bus, ou les *Tarjetas turísticas* pour des trajets illimités, un abonnement mensuel est aussi possible.
Les cartes multivoyages sont vendues dans certains kiosques, dans les bureaux de tabac (*estancos*) ou aux guichets « Tussam » (les transports urbains de Séville) situés Plaza Encarnación, Plaza Nueva, Prado Sebastián, Gran Plaza, Osarío, Macarena. Là, on peut aussi se procurer le plan de la ville avec les différentes lignes dont la T1 du tram, les quatre circulaires C1, C2, C3, C4 qui relient les gares (en suivant boulevards et périphériques) ainsi que les C5 (passant par plaza Nueva) et C6. Il y a aussi des lignes *Radiales*, *Transversales* et les *Periféricas*. Depuis el prado de San Sebastian, des bus nocturnes (un par heure) desservent les différents quartiers de la ville via la gare ferroviaire de Santa Justa. Mais finalement, les bus ne s'aventurent pas trop au cœur du centre-ville car la zone devenue principalement piétonne comporte des rues très étroites !

Tramway

■ **TRANVÍA DE SEVILLA (TRAMWAY)**
✆ +010
www.tussam.es
Billet à 1,40 €.
Une ligne de tramway (2,2 km) circule en plein centre de Séville et relie Plaza Nueva à San Bernardo, via le Prado de San Sebastián.

▸ **Voici les arrêts :** Plaza Nueva (proche de la mairie de Séville) – Archivo de Indias (près de la Giralda) – Puerta Jerez (près de l'Alcázar) – Prado de San Sebastián (proche d'une des gares routières et du parc María Luisa) – San Bernardo (près de l'une des gares ferroviaires).

Taxi

Pour certaines distances ou/et de nuit (quand les transports en commun opèrent moins), prendre un taxi (tarifs assez raisonnables) est assez facile... Cependant, évitez de prendre le taxi pour un parcours en plein centre-ville, vu les sens de circulation, il est souvent plus rapide de se déplacer à pied !
Quelques stations de taxis fixes : Giralda, Plaza Nueva, Plaza del Duque (près du Corte Inglés), Plaza de España, Plaza de Cuba et près de certains grands hôtels.

COMPAGNIE TELE TAXIS
C/ de la Paz
✆ +34 954 622 222
www.teletaxisevilla.es
contacto@teletaxisevilla.es
Petite course en ville, aux alentours de 5 €. Pour l'aéroport, comptez 25 €, les prix augmentent durant la semaine sainte et la feria, comptez 31 €.

RADIO-TAXI
✆ +34 954 580 000
www.radiotaxidesevilla.es
info@rtsevilla.es

Vélo

BICI4CITY
Calle Peral, 6
Alameda
✆ +34 954 229 883
www.bici4city.com
reservas@bici4city.com
Location de vélos. Du lundi au vendredi de 10h à 14h et de 17h à 21h, samedi et dimanche de 10h à 14h. Compter 3 € de l'heure, 10 € pour une journée et 15 € pour 24h. Visite guidée de 2h30 : 25 € avec réservation préalable. Location d'un audioguide : 5 €.
Cette boutique de bicyclettes nouvelles générations, bien achalandée, propose plusieurs itinéraires audioguidés (en français également, compter un supplément à la location pour un audioguide). Pour découvrir la ville de façon ludique, 4 circuits sont possibles : Séville les immanquables, Mudéjar, Arabe, Triana. Ainsi que des excursions avec un vrai guide : départ tous les jours à 10h, sur réservation ; durée : 2h30. Location également d'accessoires (sacoches, gants, casques...) et atelier de réparation.

BIKE CENTER SEVILLA
Paseo Catalina de Ribera, s/n
✆ +34 954 869 297
http://sevillabikecenter.es
turismo@sevillabikecenter.com
Ouvert tous les jours, de 10h à 20h. Location bicyclette : 4 € et 15 € les 24h. Electriques : 15 € pour 2h et 25 € pour 4h. Visites de Séville à vélo : 25 € par personne pour une demi-heure et 35 € pour deux heures et demie. Départ à 10h30 depuis le centre. Egalement atelier de réparation.
A quelques encablures de la station de bus Prado de San Sebastian, ce centre a ouvert ses portes en juin 2017. Il y propose de la location de bicyclettes, y compris électriques, et des balades à la découverte de Séville. Egalement un coin pour les petites faims.

SEVICI
Plaza de San Francisco
A côté de la mairie
✆ +34 902 011 032
www.sevici.es
Ligne 1 : Plaza de San Francisco ; Ligne 2 : Edificio Laredo
Vélos en libre-service, du lundi au jeudi de 10h à 14h et de 15 à 19h. Les bornes sont réparties dans toute la ville. Carte d'abonnement courte durée à 13,33 €, longue durée à 33,33 €. Location gratuite la première demi-heure, ensuite selon l'abonnement 1,03 € ou 0,51 € l'heure suivante. Horaires accueil : du lundi au vendredi de 10h à 14h et de 15h à 18h.
Comme à Cordoue, Barcelone, Paris, Bordeaux, Lyon, Toulouse... il est désormais possible d'emprunter (à prix économique) une bicyclette garée à l'une des bornes réparties dans la ville, en collaboration avec l'entreprise française JC Decaux. Très bonne initiative municipale, d'autant que la ville plate se parcourt très facilement à vélo, des bords du Gualdaquivir au site de l'Expo 92 en passant par le parc María Luisa ! Avec plus de 170 km de pistes cyclables, Séville est la ville d'Espagne la plus dotée en la matière, le parc de bicyclettes global des Sévillans a été multiplié par 12 en peu de temps ! Et ce ne sont pas seulement les touristes qui circulent à vélo.

Pratique

Tourisme – Culture

OFFICE D'INFORMATION DE LA JUNTA DE ANDALUCIA
Plaza del Triunfo, 1
✆ +34 902 076 336
www.turismosevilla.org
infoturismo@prodetur.es
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 19h30, Samedis, dimanches et fêtes, de 9h30 à 19h.
A quelques pas de l'entrée des Reales Alcazares et de la cathédrale, ce lieu relevant de la Junta de Andalusia centralise toute l'information

relative à la province de Séville mais aussi de l'Andalousie en général. Mais on y trouvera toute l'information concernant la ville : plans, agendas, nombreux dépliants... Accueil en français.

Autre adresse : A l'aéroport et dans la station de Santa Justa.

OFFICE D'INFORMATION DE LA VILLE DE SÉVILLE
Paseo marqués del contadero s/n
✆ +34 955 471 232
www.visitasevilla.es
visitasevilla@visitasevilla.es
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 19h30 (de 9h à 15h, en juillet et août), samedi, dimanche et fériés, de 10h à 14h.
Depuis 2017, la ville dispose d'un nouvel centre d'information situé sur l'une des promenades longeant le Guadalquivir, un peu plus loin que l'embarquement pour les croisières sur le fleuve. Dans ce très grand espace, vous trouverez toute la documentation souhaitée sur Séville, également disponible en français : des cartes, la programmation culturelle ou encore un itinéraire conseillé pour les enfants. Faire un saut ici sera aussi l'occasion de continuer la belle promenade le long du fleuve jusqu'au pont de Triana.

Réceptifs

CACTUS EVENT
Paseo de las Delicias, 5
2e étage droite
✆ +34 954 227 056
www.cactus-event.com
info@cactus-event.com
Cécile Mesplede a créé son agence au début des années 1990. Passionnée par la culture andalouse, comme ses collaboratrices, également françaises, elle saura vous concocter le séjour sur mesure idéal. Que ce soit pour un voyage découverte en couple, en famille ou entre amis, un mariage, une fête d'anniversaire, une soirée prestige..., vous pouvez faire confiance à ces professionnelles !

Représentations – Présence française

CONSULAT DE FRANCE À SÉVILLE
Plaza de Santa Cruz, 1
✆ +34 954 293 200
www.consulfrance-seville.org
ecrire@consulfrance-seville.org
De 9h à 13h du lundi au vendredi.

Argent

Plusieurs agences bancaires sont établies Avenida de la Constitución et près de Plaza Nueva.

Moyens de communication

POSTE
Av. de la Constitucion, 32
✆ +34 902 197 197 – www.correos.es
Bureau ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 20h30.

Santé – Urgences

HOSPITAL UNIVERSITARIO VIRGEN DE LA MACARENA
Avenida Doctor Fedriani, 3
✆ +34 954 008 000
www.hospital-macarena.com
Au nord de la ville.

PHARMACIE AMADOR DE LOS RIOS
C/ Amador de los Rios, 31_33
Centro
✆ +34 954 421 153
Pharmacie de garde 24h/24 et 7j/7.

© ALAMER - ICONOTEC

Plaza de España.

Adresses utiles

CENTRE DE LANGUES ET D'ÉCHANGE CULTUREL CLIC
C/ Albareda, 19
✆ +34 954 502 131
www.clic.es
clic@clic.es
Tarifs indicatifs (fascicule d'apprentissage compris) : compter à partir de 17 ans 398 € pour 20h/semaine pendant 2 semaines, 778 € pendant 1 mois, en groupes de 6 à 12 étudiants. Se renseigner pour les tarifs pour les 14-17 ans et les cours spécifiques (espagnol des affaires, préparation au DELE, diplôme d'espagnol comme langue étrangère…). Début des modules les lundis, 2 à 3 fois par mois (durée minimale : 1 semaine). Logements à 130 € par semaine, en appartements partagés.
Membre de l'organisation mondiale International House et détenteur du certificat de qualité CEELE, cet institut de langue et de culture espagnoles en plein centre de Séville (près de Plaza Nueva) accueille étudiants de tous âges et du monde entier dans ses locaux modernes équipés notamment pour sa formule loisirs et culture Espagnol et flamenco (cours de langue et de danse) mais dans ce dernier cas de figure, il vous faudra choisir parmi un planning de cours déjà établi. Autour d'un patio convivial : 35 classes, une salle multimédia avec bibliothèque et vidéothèque, salles d'étude, accès gratuit et illimité à Internet, librairie spécialisée en langues, terrasse de 600 m² pour profiter du soleil, cafétéria et même mini-piscine. Les cours d'espagnol intensifs en mini-groupes adaptés à tous niveaux (huit en tout selon les références européennes) sont dispensés par des professeurs s'appuyant sur une méthode dynamique et la mise en situations réelles. Organisation d'échanges linguistiques, facilités par des logements (appartements partagés par semaine ou résidences CLIC ou familles espagnoles en demi-pension), programmes culturels avec activités scolaires et extrascolaires (spectacles, excursions, fêtes) font partie des autres services proposés par cette école qui a plus de vingt-cinq ans d'expérience. A noter que les cours d'espagnol peuvent être combinés entre Séville et Cadix, avec la nouvelle antenne de CLIC.

COMMISSARIAT DE POLICE
Plaza Alameda de Hercules, s/n
✆ +34 954 289 570
C'est le point central dans ce domaine, ouvert 24h/24.

GIRALDA CENTER SH
Avenida Menendez Pelayo, 16
✆ +34 954 221 346
www.giraldacenter.com
info@giraldacenter.com
Proche du Barrio de Santa Cruz.
Tarif indicatif : une semaine avec 20h de cours, comptez à partir de 165 €. Hébergement : à partir de 80 € la semaine par personne, pour deux personnes.

Depuis 1983, Giralda Center offre la possibilité d'étudier l'espagnol et de s'imprégner pleinement de la culture et de la langue espagnoles, grâce à son centre à Séville (mais également à Nerja, province de Malaga, il est d'ailleurs tout à fait possible de continuer le programme au bord de mer). Les classes sont composées de petits groupes (8 élèves au maximum) pour favoriser l'interactivité du cours. En fonction des besoins, on pourra opter pour une formation intensive ou continue. L'école, dont l'enseignement est de qualité (certifié CEELE), propose des excursions, des activités culturelles et gastronomiques pour prolonger la pratique de la langue. De plus, pour faciliter le séjour en ville, différentes formules d'hébergement sont proposées. Pour plus de renseignements, l'école a eu la bonne idée d'indiquer sur son site Internet les commentaires d'étudiants ayant fréquenté l'école sur les services assurés...

Se loger

Si les possibilités de logement abondent, il est important de savoir qu'il existe deux périodes de l'année à bannir pour visiter Séville, à moins d'avoir des contacts sur place disposant de chambres d'amis ou de réserver plusieurs mois à l'avance : la semaine sainte, et la Feria qui se déroulent entre fin avril et début mai. Ces deux manifestations attirant des millions de visiteurs chaque année, les hôtels et les pensions sont littéralement pris d'assaut, ce qui encourage malheureusement les professionnels du tourisme à pratiquer des prix exorbitants (pouvant aller jusqu'au double du prix normal !). Souvent, des tarifs plus importants s'appliquent également durant les fêtes de fin d'année (Noël et jour de l'an). Certains des prix qui suivent ci-dessous peuvent donc être modifiés durant ces occasions très spéciales (souvent qualifiées d'« extra »). Et comme dans de nombreuses autres villes d'Espagne, les hôteliers font aussi varier les prix en fonction du jour de la semaine, avec des prix moins chers du dimanche au jeudi et plus élevés le vendredi et le samedi. Avant de vous précipiter sur une adresse supposée économique, comparez les offres des différents lieux d'hébergement...

Locations

LA CASA DEL POZO SANTO

Calle Lepanto 9
✆ +34 954 212 706
www.casadelpozosanto.com
Appartement avec une chambre (65 à 95 €) ; Appartement avec deux chambres (135 à 165 €).
Les appartements se trouvent dans une bâtisse sévillane du XVIII[e] siècle avec patio typique de l'époque, ce qui offre une fraîcheur salvatrice pendant les périodes les plus chaudes. Très pratiques et fonctionnels, les 10 appartements sont situés dans une rue très tranquille, près de la plaza de la Encarnación. Vous serez donc proche de la place de l'Alameda de Hércules et la cathédrale ne sera pas très loin non plus.

© STÉPHAN SZEREMETA

Façades de la Plaza de San Francisco.

■ **PUERTA CATEDRAL APARTAMENTOS**
Avenida de la Constitución, 22
✆ +34 954 216 912
www.puertacatedral.com
info@puertacatedral.com
Studios pour deux personnes de 60 à 125 €. Suite pour 2 personnes de 115 à 175 €. Appartement 2 chambres de 129 à 280 €.
Située en face de la cathédrale de Séville, l'agence possède 7 édifices tout proches de cet emblème de la ville. Premier plus indéniable des 5 appartements donnant sur l'avenue de la Constitution, une vue superbe sur la cathédrale, quelle que soit la taille de l'appartement loué. Répartis entre le second et le sixième étage (avec ascenseur), tous disposent de balcons, à l'exception des studios. Si l'immeuble ne présente aucun charme particulier, l'intérieur est on ne peut plus moderne et lumineux : murs blancs, grandes baies vitrées donnant sur la cathédrale, beaux espaces dont des cuisines totalement équipées. Et le double vitrage garantit une bonne isolation des bruits de l'avenue la plus fréquentée de Séville. L'accueil se fait au premier étage, qui propose aussi un service de cafétéria gratuite et un accès à internet. Au septième étage, on dispose d'une terrasse commune pour l'ensemble des appartements. Dernier avantage, le personnel, attentionné vous conseillera sur les visites incontournables de la ville.

◗ **Autre adresse :** Alemanes, 15.

Centrales de réservation - Réseaux

■ **SEVILLE WAY TO STAY**
✆ +34 931 846 865
www.waytostay.com – info@waytostay.com
Site de location d'appartements. A partir de 50 € par nuit et par personne, paiement en ligne sécurisé.
Si vous cherchez un logement de qualité pour séjourner à Séville, nous vous recommandons de consulter le site WayToStay qui propose une gamme d'appartements meublés, minutieusement sélectionnés. Vous pourrez trouver un appartement dans les quartiers les mieux situés (Centro, El Arenal, Santa Cruz, etc.). Réservation possible pour 3 nuits minimum ; réduction pour toute location d'une semaine ou plus.

Centro

C'est le plus grand quartier de Séville qui concentre logiquement de nombreux hébergements, pour toutes les bourses. On y trouve tous les commerces et de nombreux monuments. Dont notamment la cathédrale, la Giralda et les *reales alcazares*, dans sa partie sud.

Bien et pas cher

■ **HOTEL ZAIDA***
C/ San Roque, 26
✆ +34 954 21 11 38
www.hotelzaida.com
info@hotelzaida.com
Compter de 25 à 60 € pour une chambre simple, de 35 à 120 € pour une double, de 75 à 175 € pour une triple (prix incluant la Semana Santa et feria). Parking : plaza de Armas 17,50 € par jour. Connexion wi-fi (fibre optique). Petit déjeuner à disposition dans l'hôtel : 5 €.
Réparties sur trois étages, accès ascenseur, les trente-cinq chambres, dont certaines avec balcon en fer forgé, sont équipées du chauffage, de la climatisation, d'une salle de bains privée, d'une télévision écran plat avec chaînes françaises, d'un coffre-fort et disposent chacune d'un service café et thé et d'un minibar. Situé non loin du musée des Beaux-Arts de Séville, cet hôtel charmant a été aménagé dans un palais du XVII[e] siècle rénové. Il possède un joli patio intérieur de style mauresque, aux murs orangers et orné d'alcôves. Au deuxième étage, une terrasse aménagée (transats et douche) permet de voir les toits de Séville et un peu la tour Pelli et d'accéder à une salle de gym, pour les plus courageux. A l'accueil, coin business avec ordinateur, Internet et imprimante et distributeur de boissons, petit snack et four micro-ondes à disposition de tous. L'ensemble est nickel. Service attentionné. Tarifs promotionnels intéressants.

PUERTA CATEDRAL
TOURIST APARTMENTS

+34 954 21 69 12
www.puertacatedral.com

Ventajas y descuentos exclusivos por reservar en la página oficial

CASA DEL POZO SANTO
TOURIST APARTMENTS

+34 954 21 69 12
www.casadelpozosanto.com

Mejor precio garantizado online

HOTEL ABRIL**
C/ Jerónimo Hernández, 20
Près de la plaza de Encarnación
✆ +34 954 229 046
www.hotelabril.com – info@hotelabril.com
Selon la saison, compter entre 37 et 90 € (et 160 € pendant la Feria) pour une chambre double. Petit déjeuner : 8 €.
Cet hôtel 2-étoiles est logé dans une maison sévillane typique, équipée de tout le confort nécessaire et qui a su préserver un style traditionnel. Réparti sur trois étages (avec ascenseur), l'hôtel dispose d'une vingtaine de chambres équipées (télévision câblée, téléphone et connexion wi-fi). Deux d'entre elles possèdent de grandes terrasses. Dans le salon, au rez-de-chaussée, vous pourrez prendre un petit déjeuner sous forme de buffet continental (boissons chaudes et froides gratuites toute la journée). Accès ordinateur payant. Pour un meilleur rapport qualité-prix, surveillez les offres promotionnelles (*ofertas*). Accueil plutôt courtois.

HOTEL DON PEDRO**
C/ Gerona, 24 ✆ +34 954 293 333
Les prix varient selon le jour de la semaine. Comptez une augmentation d'environ 5 € pour le vendredi et le samedi. Compter de 40 à 45 € pour une chambre double à usage individuel, de 45 € à 135 € pour une double, en fonction de la saison et de la présence d'une terrasse (+ 10 € dans ce cas). wi-fi gratuit. Parking public à proximité : 20 € par jour.
Situé dans une rue calme, à côté du couvent de Santa Inés et Santa Angela de la Cruz, mais non loin de la plaza Encarnación, cet hôtel marbré propose des chambres simples, propres et meublées avec soin. Elles sont réparties sur deux étages autour d'un patio andalou, certaines disposant de terrasses. Bon agencement des salles de bains, parfois dotées de baignoire. Il offre un bon rapport qualité-prix.

HOTEL SEVILLA**
C/ Daoíz, 5
✆ +34 954 384 161
www.hotelsevillaweb.es
info@hotelsevillaweb.es
De 40 à 60 € pour une chambre simple, de 39 à 99 € pour une double. Petit déjeuner en plus. Majoration pendant la Feria et la Semaine sainte. Petit déjeuner en supplément.
Vous entrez dans un vaste hall dans les tons saumon avec un grand lustre ; de là on accède (ascenseur) à trente chambres climatisées avec téléviseur. La plupart, restaurées depuis peu, sont coquettes et bien meublées. Les chambres n° 331 et 332 offrent de belles terrasses avec vue sur la place et l'église. Bénéficiant d'une situation très privilégiée (non loin de la plaza Encarnación), sur une place tranquille et joliment arborée, cet hôtel avec patio entièrement rénové en 2017 est très agréable et dégage une atmosphère sereine.

HOTEL UN PATIO AL SUR**
C/ Fernán Caballero, 7
✆ +34 954 221 035
www.patioalsur.es
hotel@patioalsur.es
De 60 à 75 € pour une chambre simple et de 90 à 118 € pour une double, wi-fi gratuit. Pas de service de petit déjeuner.
Située à deux pas des rues commerçantes, on se sent assurément très bien dans cette maison sévillane du XIXe siècle, récemment rénovée et convertie en un hôtel de charme moderne. Ocre rosé à l'extérieur et blancheur immaculée pour le patio autour duquel les chambres ont été aménagées avec soin. D'ailleurs, vous remarquerez la collection originale de tableaux accrochés un peu partout. Les onze chambres sont munies de la TV, d'un coffre-fort, d'un mobilier très simple mais design et de double vitrage. Les salles de bains sont impeccables et on vous offrira volontiers le café sur le toit-terrasse. Une bonne adresse offrant un bon rapport qualité-prix, pour ceux qui recherchent la tranquillité au cœur de Séville. Le propriétaire possède également les hôtels Un Patio en Santa Cruz et le récent Hotel Palacio Alcázar, les deux dans Santa Cruz.

Confort ou charme

HOTEL ABANICO***
C/ Aguilas, 17
✆ +34 954 213 207
www.hotelabanico.com
info@hotelabanico.com
Selon la saison, compter de 45 € à 160 € pour une chambre double, 220 € pendant la Feria et la semaine sainte, petit déjeuner non compris (10 €). wi-fi et ascenseur.
Entre le couvent San Leandro et la Casa Pilatos, ce charmant 3-étoiles décoré d'éventails (*abanicos*) est correct. Très central, cet établissement s'est refait une beauté dans les tons pastel : rose au rez-de-chaussée, vert au premier étage et bleu au deuxième. Vingt-deux chambres sont réparties autour d'un vaste et joli patio. Toutes sont plaisantes, élégantes, climatisées, avec télévision câblée et connexion wi-fi. Evitez celles qui donnent sur la rue, un peu trop bruyantes. Le petit déjeuner se prend dans une salle décorée d'azulejos. Personnel très professionnel et cordial qui peut vous accueillir en français.

LAS CASAS DE LOS MERCADERES****

C/ Álvarez Quintero, 9-13
✆ +34 955 136 211
www.aa-hoteles.com
recepcion.mercaderes@aa-hoteles.com
Selon la saison, compter entre 60 € et 94 € pour une chambre simple (180 € semana santa et feria) et entre 69 € et 169 € pour une double (320 € feria et semana santa). Petit déjeuner buffet : 11 €. Garage : 22 €.
Situé en plein centre commerçant, à quelques pas de la Giralda, de la rue Sierpés et de la jolie plaza San Bernardo, l'hôtel doit son charme particulier au patio central du XVIII[e] siècle, typiquement andalou, et dans lequel est servi le petit déjeuner, sous la verrière. Les quarante-sept chambres sont spacieuses et douillettes, la décoration, elle, est discrète et élégante. Ascenseur, service impeccable et belle vue depuis certaines chambres. Sa cafétéria, à côté de l'hôtel, permet les tapeo à toute heure et les derniers verres. Pas de souci côté acoustique, elle donne sur une rue piétonnière tranquille, parfait si vous voulez vivre un moment agréable le temps d'un week-end en amoureux, par exemple. Et si vous réussissez à réserver suffisamment à l'avance une des chambres qui donnent sur la rue Álvarez Quintero, vous serez aux premières loges durant la *Semana Santa* pour voir défiler les *pasos*.

HOTEL CASA DE COLON**

3 Calle Hernando Colon
✆ +34 955 11 78 28
www.hotelcasadecolon.com
info@hotelcasadecolon.com
Comptez de 60 à 120 € la chambre double. Terrasse sur toit. wi-fi et petit-déjeuner à 8 € par personne, à prendre en terrasse sur le toit ou dans la chambre.
Dans une petite rue près de la mairie et de la plaza Nueva, ce boutique-hôtel est installé dans une maison coloniale soigneusement restaurée tout en conservant les éléments d'époque. Il s'organise autour d'une jolie cour centrale, décorée d'azulejos de Mensaque et entourée de magnifiques vitraux bleus et blancs. Décoration épurée pour les 17 chambres qui abritent quelques belles antiquités comme les baignoires à pieds. Un mélange réussi d'ancien et de nouveau. On prend le petit déjeuner au rez-de-chaussée ou en terrasse au troisième étage (ascenseur), avec à la clé une vue sur le haut de la cathédrale et la Giralda. Pas de parking dans l'hôtel mais deux parkings publics à proximité. Equipe souriante et aux petits soins.

HOTEL CASONA DE SAN ANDRÉS

7 Calle Daoiz ✆ +34 954 91 52 53
www.hotelcasonadesanandres.com
info@casonadesanandres.com
Réception 24/24. Autour de 55 € la nuit.
Aménagé dans un bâtiment du XIXe siècle, cet hôtel dispose de 25 chambres agréables et bien équipées. Sur le toit, on retrouvera une agréable terrasse pour profiter du climat sévillan. Le petit déjeuner est complet. Vous pouvez participer – en demandant à la réception – à un cours gratuit sur l'huile d'olive, le produit phare de la province.

Luxe

GRAN MELIÁ COLÓN*****

C/ Canalejas, 1 ✆ +34 954 505 599
www.melia.com
granmeliacolon@melia.com
Prix varient en fonction de la saison et de l'occupation. Comptez de 220 à 350 € pour une chambre double, 650 € au moment de la feria ou de la semana santa, petit déjeuner buffet pharaonique compris. Prix avantageux via la centrale de réservation Sol Meliá sur le site. Garage, bar, restaurant El Burladero, spa. wi-fi gratuit.
Accolé à l'église de la Magdalena, l'ancien Majestic, cher aux yeux des Sévillans, a toujours été le lieu de rencontre des personnalités du monde taurin ; avant les corridas, les toreros viennent encore se vêtir dans l'une de ses suites. Depuis qu'il a été restauré en 2000, et rénové en 2007 par de célèbres designers comme Starck et Wanders, ce 5-étoiles ouvert en 1929 pour l'Exposition ibéro-américaine est tout simplement splendide. Dans l'entrée, un vaste hall moderne surmonté d'une immense coupole donne un aperçu du standing et du confort de l'hôtel. Grandes chambres lumineuses et douillettes, avec grand lit, télévision écran plat, mobilier design-chic. Avec, proximité du musée des Beaux-Arts oblige, chaque étage dédié à un peintre, sept au total, et Goya étant au dernier. Sans oublier le Spa, l'un des plus appréciés à Séville, avec hammam, sauna, bains turcs, salle de sports... Depuis 2017 une belle piscine sur le toit. C'est le lieu où devait séjourner Obama lors de son séjour à Séville, en juillet 2016, si l'actualité ne l'avait conduit à annuler son voyage. Si vous n'avez pas la chance d'y loger, vous pouvez venir assister aux spectacles de flamenco qui y sont régulièrement proposés au bar de l'hôtel.

CORRAL DEL REY****

C/ Corral del Rey, 12 ✆ +34 954 227 116
www.corraldelrey.com
info@corraldelrey.com
Compter à partir de 308 € pour une chambre double supérieure, 352 € pour une double deluxe, 418 € pour une junior suite, et 660 € le penthouse, petit déjeuner continental inclus. Remise jusqu'à 30 % sur le site web, selon la saison. Service de transfert aéroport sur demande (55 € + IVA). wi-fi gratuit.
Adresse de charme remplie de cachet avec des pièces de style maniériste, convertie en hôtel en 2008, en deux édifices distincts, cette entreprise touristique sévillane compte six belles chambres, six beaux appartements et un penthouse, douillets et soigneusement décorés dans un style classico-contemporain (teintes ocre, vert d'eau, jaune pâle). Plafonds anciens, en bois sculptés, mobilier chiné aux Indes ou en Asie, œuvres d'art exceptionnelles, dalles, tomettes... sont autant de détails qui font la différence, ainsi que les lits bien moelleux et les jolies salles de bains ! Juste en face, d'autres options… Si le temps le permet, n'hésitez pas à commander votre petit déjeuner sur le toit-terrasse, avec vue sur la ville, un bassin permet de se détendre.

HOTEL ALFONSO XIII*****

Calle San Fernando, 2
✆ +34 954 917 000
www.hotel-alfonsoxiii-sevilla.com
reservation.00088@luxurycollection.com
A seulement 100 m de la Torre del Oro et à 300 m de l'Alcázar.
Selon la catégorie, compter entre 275 et 775 € pour une chambre double deluxe, de 305 à 805 € pour une double grand luxe, à partir de 495 € pour la junior suite jusqu'a 3 700 € pour la suite real (IVA en plus). Attention, les prix sont plus élevés pendant la Semaine Sainte et la feria. Patio avec fontaine, jardins, terrasse, restaurants, bars, boutiques…
C'est ici que s'arrêtent les têtes couronnées, stars et personnalités, des joueurs du Real Madrid ou du Barça à Madonna en passant par Sophia Loren jusqu'aux princes et princesses de royaume. L'hôtel fut construit pour l'Exposition ibéro-américaine de 1929 et, inauguré par Alfonso XIII lui-même, il y avait même un bureau ! Concession municipale cédée à la chaîne Starwood (The Luxury Collection), cet immense hôtel compte 151 chambres de style classique, dont des junior suites et suites, toutes équipées comme il se doit d'un indispensable mini-bar et de tout le reste ! Magistralement situé, il est l'un établissement les plus prestigieux d'Europe et mêle à la perfection l'architecture arabo-andalouse et des éléments d'époque de grande valeur. Grâce à 20 millions d'euros d'investissement, l'établissement a fait l'objet d'un toilettage complet (pendant neuf mois entre 2011 et 2012), une rénovation judicieuse tout en gardant l'esprit du lieu. Pour les chambres, trois styles de décoration : castillane, mudéjare

et andalouse. Plusieurs bars et restaurant aux ambiances différentes, une salle de sports, une piscine extérieure… Il ne manque vraiment rien, sauf peut-être un spa (dans le futur ?). Sans oublier le charme qui émane des patios et le décor féerique transportant le visiteur dans un autre univers. Si vous ne pouvez vous permettre d'y séjourner, en soirée allez au moins boire un verre à son splendide bar. Dans une décoration géniale et de grande élégance, Antonio, un jeune et sympathique maître des cocktails, vous attend avec la banane pour de subtiles mixtures ! Nota : l'hôtel Alfonso XIII a servi de cadre lors du tournage du film *Lawrence d'Arabie*.

■ **PALACIO DE VILLAPANÉS*****
C/ Santiago, 31
✆ +34 954 502 063
www.palaciovillapanes.com
info@palaciovillapanes.com
Selon la saison, de 180 € à 500 € pour une chambre double standard ; entre 220 € et 540 € pour des chambres de catégorie supérieure. Petit déjeuner : 23 €. Parking (avec voiturier) : 30 € par jour. Réduction appliquée si contact direct par téléphone ou par mail. Restaurant El rincón del Marqués.
Restauré en 2009, cet hôtel offre le plus grand luxe : chambres spacieuses, patios et terrasses solarium abritant une petite piscine avec de belles vues, sur la cathédrale dans le lointain, et l'église de Santiago, au plus proche. Mais son véritable plus, c'est d'être situé dans un palais du début du XVIII[e] siècle, considéré comme l'un des principaux exemples de l'architecture civile baroque et encore habité par les marquis de Villapanés il y a une dizaine d'années. Déclaré bien d'intérêt culturel, il a conservé la plus grande partie des éléments architecturaux d'origine. On aura donc le plaisir d'y contempler le blason de la famille, ornant l'escalier principal, les colonnes romaines entourant le patio et provenant d'Itálica, le patio des *conchas*, coquilles, marquant le début de la *ruta de la plata*, les portes, les plafonds, les cheminées, les fontaines et les azulejos d'origine... Les 50 chambres sont quant à elles réparties en trois espaces : le palais, une maison du XIX[e] siècle et un bâtiment moderne. Chacune bénéficiant d'une décoration et d'une distribution particulière mais toutes dotées du plus grand confort. Si vous avez la chance d'y être hébergé lors de la semaine sainte, vous pourrez opter pour l'une des deux suites donnant sur l'église de Santiago et écouter depuis votre balcon la *saeta* accompagnant le *beso de judas*. Également un restaurant, El rincón del Marqués, où dîner et un espace bar à tapas.

Santa Cruz

Dédale de ruelles pavées, patios et jolies places, c'est le quartier idéal pour se loger, quel que soit son budget, car malgré les flux touristiques, il récupère son calme en soirée.

Bien et pas cher

■ **HOTEL PUERTA DE SEVILLA****
C/ Puerta de la Carne, 2
✆ +34 954 987 270
www.hotelpuertadesevilla.com
info@hotelpuertadesevilla.com
Selon la saison et le cours du marché de 40 à 175 € pour une chambre individuelle, de 45 € à 225 € pour une double. Petit déjeuner : 4 € (basique) Parking : 18 € par jour. wi-fi gratuit.
Charmant petit hôtel de seize chambres, très bien placé près des jardins de Murillo. Les chambres joliment décorées dans un style classique sévillan sont toutes bien équipées (télévision satellite, climatisation, sèche-cheveux, coffre-fort, wi-fi) et certaines possèdent un petit balcon. Cet établissement présente également l'avantage d'être situé tout près d'un grand parking et d'y avoir des places réservées pour ses clients. Un point ordi à l'entrée en accès libre. Autre plus, une terrasse au dernier étage, équipée de fauteuils et d'une douche pour se rafraîchir. Avec en ligne de mire, le haut de la Giralda et au premier plan, les jardins de Murillo. Ceux qui veulent s'assurer de passer des nuits tranquilles opteront pour les chambres intérieures. Et si vous ne parlez pas l'espagnol, vous pourrez compter sur le charmant Rafael qui vous donnera les bonnes adresses de Séville et vous fera aussi connaître Carmona, sa ville, si proche.

■ **HOSTAL GIRALDA STA. CRUZ****
Calle Abades, 30 ✆ +34 954 228 324
www.alojamientosconencantosevilla.com
Compter de 45 à 120 € (jusqu'à 160 € durant la Semaine sainte et la Feria) pour une chambre double. Pas d'ascenseur ni de service de petit déjeuner. Wifi gratuit.
Située au cœur du quartier historique dans une ruelle tranquille, à quelques mètres de la cathédrale, cette demeure du XVIII[e] siècle a été convertie en hôtel confortable et charmant. Autour d'un patio caractéristique modernisé, la maison compte quatorze chambres soignées, correctement aménagées, et décorées avec goût avec des salles de bains fonctionnelles. Le tout, très harmonieux (tons blanc et vermeil, poutres apparentes, boiseries...), invite au repos grâce à des lits douillets. Accueil souriant et endroit stratégique !

■ **HOTEL ALCANTARA****
28 Calle Ximénez de Enciso
✆ +34 954 50 05 95
www.hotelalcantara.net
info@hotelalcantara.net
De 50 à 130 € la chambre double. Petit déjeuner en buffet froid : 7 €. Espace pour les vélos. wi-fi gratuit dans tout l'hôtel. Pas de parking dans l'hôtel mais parking public proche.
En plein centre de Santa Cruz, cet hôtel à prix plutôt doux propose des chambres lumineuses et assez confortables, dotées de salles de bains de bonne taille mais aux armoires un peu exiguës. Réparties sur 3 étages avec ascenseur, elles donnent toutes sur un patio intérieur. Le petit plus de cet hôtel, c'est sa proximité avec la « Casa del Flamenco », logée à l'entrée et qui propose chaque soir des spectacles de flamenco. Accueil souriant.

■ **HOTEL GOYA****
C/ Mateos Gago, 31 ✆ +34 954 211 170
www.hotelgoyasevilla.com
hotelgoya@hotelgoyasevilla.com
Selon la saison, compter de 35 € à 70 € pour une individuelle, de 50 € à 120 € pour une double. Pas de service de petit déjeuner.
C'est désormais Demetrio González, le fils de l'ancien propriétaire Pedro, qui a repris les rênes de cet établissement, idéalement situé à quelques encablures de la cathédrale mais dans le tronçon le plus calme de la rue Mateos Gago. Réparties sur 4 étages, les dix-neuf chambres sont toutes propres, agréables, climatisées et dotées d'une salle de bains complète. Leur taille est variable tout comme leur situation. Certaines donnent directement sur un joli patio, d'autres sur le *pasillo* qui donnent sur le patio et deux donnent sur la rue, avec balcons. Pas d'ascenseur ni de service de petit déjeuner mais l'accueil est sympathique et pour le petit déjeuner, les offres sont multiples dans les environs.

■ **SEVILLA INN BACKPACKERS**
C/ Ángeles, 11 (angle calle Mateos Gago)
✆ +34 954 219 541
www.sevillabackpackers.es
booking@sevillabackpackers.es
Par personne de 15 à 18 € en dortoir ou de 50 à 75 € en chambre particulière, petit déjeuner compris. Casiers, wi-fi et Internet gratuits. Laverie. Pas de couvre-feu !
Parmi les auberges de jeunesse privées qui fleurissent à Séville, cette dernière, d'une capacité de 70 personnes, possède de solides arguments : sa situation à quelques pas de la Giralda, ses animations (soirées flamenco, circuit tapas, fiesta) et ses résidents jeunes et cosmopolites. Pour plus d'espace au sortir des dortoirs basiques avec douches et sanitaires communs, les voyageurs pourront profiter d'un salon, d'une cuisine tout équipée et d'une belle terrasse.

Confort ou charme

■ **EL REY MORO HOTEL*****
C/ Reinoso, 8 ✆ +34 954 563 468
www.elreymoro.com
hotel@elreymoro.com
Selon la saison, de 80 à 200 € pour une chambre double, petit déjeuner compris. Ascenseur, wi-fi gratuit et restaurant.
Situé à côté de l'hôpital de los Venerables, dans un palais du XVI[e] siècle, ce petit hôtel de charme propose une vingtaine de chambres, individuelles, standards et supérieures et une junior suite. Belle décoration colorée suivant la mode arabo-andalouse. La majorité des chambres donnent sur le patio intérieur et sinon sur des rues très tranquilles. Son plus : un patio-terrasse avec piscine et vue sur le haut de la cathédrale et de la Giralda. Idéal pour la détente après une journée de visites acharnées.

■ **HOTEL AMADEUS SEVILLA*****
Calle Farnesio, 6
Barrio de la Judería-Santa Cruz
✆ +34 954 501 443
www.hotelamadeussevilla.com
reservas@hotelamadeussevilla.com
Comptez de 100 à 160 € pour une chambre double standard. Petit déjeuner 10 €, parking 22 €, laverie 20 €. wi-fi gratuit.
Confort et sérénité sont au rendez-vous dans cette authentique demeure sévillane du XVIII[e] siècle. trente chambres de catégories différentes sont proposées à prix raisonnable. L'ensemble est richement décoré avec du mobilier ancien, de vieux tableaux, des azulejos et, surtout, des instruments de musique dans chaque pièce ! Les clients musiciens pourront laisser libre cours à leur inspiration. Et si vous êtes très inspiré par la musique vous pouvez

opter pour la suite Rossini, 210, avec bain à remous. Cerise sur le gâteau, le toit abrite une terrasse avec bain à remous et très belle vue sur la Giralda. Le soir, son bar est ouvert à tous. L'hôtel organise aussi régulièrement des concerts de musique classique.

HOTEL BOUTIQUE ELVIRA PLAZA

Plaza Doña Elvira, 5 ✆ +34 954 22 73 88
www.hotelelviraplaza.com
info@hotelelviraplaza.com
Différents types de chambres doubles à partir de 79 € la nuit. Junior suite avec terrasse à partir de 129 €. Wi-fi gratuit, réception 24h/24, business center. Petit déjeuner buffet. Terrasse solarium.
Au centre du quartier de Santa Cruz, sur la très belle place Elvira, ce charmant boutique-hôtel est une bonne option pour ceux qui veulent s'imprégner de la ville. Les chambres sont confortables et bien décorées. Le petit déjeuner et les repas peuvent être pris en terrasse, c'est très agréable. À noter que l'on peut aussi opter pour les appartements de l'hôtel, « Apartamentos Suites Santa Cruz » – www.apartamentossantacruz.com – Bon accueil.

HALO BOUTIQUE HOTEL

C/ Gloria, 3 ✆ +34 954563356
www.hotelhalodesevilla.com
info@hotelhalodesevilla.com
Double standard de 109 à 419 €. Double supérieure de 129 à 439 €. Double supérieure avec terrasse de 139 à 449 €. Suite Junior de 159 à 469 €. Junior Suite Premium de 189 à 499 €. Piscine et solarium.
A quelques mètres de la cathédrale Giralda et Alcázar, dans un environnement riche d'histoires et de légendes, cet hôtel permet de profiter de tous les charmes du quartier de Santa Cruz. Belles chambres et service impeccable. Une nouvelle adresse à découvrir.

UN PATIO EN SANTA CRUZ**

C/ Doncellas, 15
✆ +34 954 539 413
www.patiosantacruz.com
hotel@patiosantacruz.com
De 38 € à 100 € pour une chambre individuelle et jusqu'à 185 € pendant la Semaine sainte et la Feria, de 40 € à 130 € pour une double, et jusqu'à 205 € durant la Semaine sainte et la Feria. Wifi gratuit. Pas de service de petit déjeuner.
Comme l'un des autres établissements de son propriétaire (Un Patio Al Sur), cet hôtel tout blanc à l'intérieur offre confort et modernité. Les chambres sont basiques, mais agréables et fonctionnelles (salle de bains privée avec douche, TV câblée, coffre-fort, fenêtres insonorisées). Pas de petit déjeuner mais une collation gratuite (thé, café...) la matinée. Evitez les chambres qui donnent sur le rez-de-chaussée, un peu sombres. Un petit toit-terrasse permet de se détendre en admirant la vieille ville. Idéalement situé en plein quartier historique, il est d'un bon rapport qualité-prix lorsqu'il fait des promotions.

Luxe

LAS CASAS DE LA JUDERIA****

Plaza de Santa María la Blanca, 3
✆ +34 954 415 150
www.lascasasdelajuderiasevilla.com
juderia@casasypalacios.com
Selon la saison, compter à partir de 65 € pour les chambres les plus économiques, 85 € pour une double standard, 140 € pour une double supérieure, 200 € pour une junior suite et jusqu'à 400 € pendant la Semaine Sainte et la feria. Petit déjeuner : 19 €. Parking : 24 € par jour. Piano-bar le week-end (18h-21h).
Dans l'ancien quartier juif médiéval, près de l'une des plus anciennes églises de Séville, Santa María la Blanca, ce superbe hôtel de renom compte 175 chambres et suites de grand standing, aménagées différemment dans un style classique raffiné. Le visiteur appréciera de se perdre dans ce dédale d'une quarantaine de patios verdoyants, de couloirs ornés d'azulejos, de fontaines et de maisons typiques à l'architecture arabo-andalouse. Et d'y humer les multiples odeurs exhalant de toutes les plantes qu'il renferme. Sachez que ce lieu a abrité la famille du duc de Béjar, protecteur de Cervantès ainsi que l'ancien tribunal de justice. Un endroit de choix pour découvrir Séville, y compris depuis sa piscine extérieure, nichée sur les toits.

El Arenal

A la croisée de grandes artères, Los Reyes Católicos, Adriano et Paseo de Cristobal Colón, ce quartier peut paraître inapproprié pour se loger mais il permet d'être un peu à l'écart des flux touristiques les plus importants. Et à proximité des arènes et de la *Torre de oro*, il abrite quelques bonnes adresses.

HOTEL ADRIANO***

C/ Adriano, 12
✆ +34 954 293 800
www.adrianohotel.com
info@adrianohotel.com
Selon la saison, compter de environ 60 € à 140 € pour une chambre simple ; de 99 € à 220 € pour une double. Petit déjeuner : 16 €. wi-fi gratuit. Parking : 20 €.
Dans un édifice du XVIII[e] siècle situé derrière les arènes, vous serez aussi à proximité de la torre del Oro. Les trente-quatre chambres sont réparties sur trois étages, avec ascenseur, toutes décorées avec grand soin et disposant d'un grand confort et de services appréciables comme le mini-bar ou le service de café et thé dans chaque chambre. Préférez les chambres avec vue sur l'extérieur, plus lumineuses que les autres. Le petit déjeuner se prend dans la cafétéria de l'hôtel, elle aussi installée dans un édifice ancien. Et, plus significatif, l'hôtel est doté d'une terrasse avec bain bouillonnant « El Cielo », qui depuis le quatrième étage permet d'admirer les toits de la ville. Parking privé et accueil très aimable viennent compléter l'offre.

HOTEL SIMÓN*

C/ García de Vinuesa, 19
✆ +34 954 226 660
www.hotelsimonsevilla.com
info@hotelsimonsevilla.com
Selon la saison, compter entre 40 € et 99 € pour une chambre simple, entre 60 € et 185 € pour une double, en fonction de la catégorie (standard ou avec salon). Les prix varient aussi en fonction du jour de la semaine, plus cher le vendredi et le samedi. Petit déjeuner : 9 €. wi-fi gratuit. Animaux acceptés.
Situé dans une élégante demeure sévillane des XVIII[e] et XIX[e] siècles, à 5 minutes à pied de la cathédrale, cet hôtel pittoresque empreint de charme offre trente-six chambres au confort variable, réparties sur quatre étages (ascenseur) y compris rez-de-chaussée. Si la décoration des espaces communs de l'hôtel est assez chargée (dorures, tableaux, azulejos, lustres, mobilier d'époque...), celle des chambres est en revanche beaucoup plus sobre. La plupart des chambres donnent sur un patio intérieur. Et c'est dans la salle à manger, à côté du patio que l'on prend le petit déjeuner. Pas de parking à l'hôtel mais un (payant) à proximité. Quant à l'accueil, il est aimable et efficace.

HOTEL MAESTRANZA*

C/ Gamazo, 12
✆ +34 954 561 070
www.hotelmaestranza.es
sevilla@hotelmaestranza.es
Selon la saison, compter de 41 € et 53 € pour une chambre individuelle, de 57 € à 87 € pour une double. wi-fi gratuit.
A 150 m de la plaza Nueva, de la cathédrale et de la plaza de Toros, voici un charmant hôtel aménagé dans le plus pur style sévillan : patio transformé en salon détente, murs ornés d'azulejos. Les dix-sept chambres, dont deux junior suites, sont confortables, décorées avec soin (à l'ancienne !) et bien équipées (salle de bains, téléphone, TV et double vitrage pour les fenêtres). Le petit déjeuner n'est pas servi, mais ce ne sont pas les bonnes adresses qui manquent à proximité. En résumé : une réception dévouée, de bons services ainsi qu'un rapport qualité-prix plus que satisfaisant.

La Macarena et La Alameda

Un choix d'hébergements très restreint dans le quartier de la Macarena, quartier sévillan plein de charme mais un peu boudé par les touristes. Plus de possibilités vers la place Alameda de Hércules connue pour ses bars, sa vie nocturne et devenue ces dernières années le quartier qui bouge et qui monte.

ALCOBA DEL REY DE SEVILLA BOUTIQUE HOTEL***

C/ Bécquer, 9
✆ +34 954 915 800
www.alcobadelrey.com
info@alcobadelrey.com
Selon la saison de 83 € à 166 € pour une chambre double et jusqu'à 240 € durant la semaine sainte et la feria, petit déjeuner inclus. Parking : 16 €.
Si vous souhaitez séjourner à quelques pas de la très respectée Vierge de la Macarena et des anciens remparts de Séville, voici un hôtel de style arabo-andalou tendance, très coloré, avec terrasse chill-out, bain à remous et bar à tapas reconnu auprès des Sévillans pour sa qualité gastronomique et ses bons prix. Des objets artisanaux en guise de décoration, des lavabos dans les salles de bains en laiton, façonnés à la main, et des chambres qui filent la métaphore arabe en portant aussi des noms illustres comme Rey de San Fernando, le Roi poète Al-Mutamid, la princesse Zaïda… L'atmosphère y est décontractée et l'accueil, sympathique.

■ **CASA ROMANA HOTEL-BOUTIQUE******
C/ Trajano, 15
Vers la Alameda de Hércules
✆ +34 954 915 170
www.hotelcasaromana.com
reservas@hotelcasaromana.com
De 99 à 200 € pour une chambre double standard. Petit déjeuner : 15 €. wi-fi.
Située à la porte d'entrée du quartier de la Alameda, ce boutique-hôtel jouit à la fois d'un emplacement idéal et d'un cadre agréable, harmonieux et romantique. Les 26 chambres joliment décorées dans des teintes claires, laissent ainsi passer la lumière. L'ensemble est très douillet, aménagé avec goût dans un style classique. Sur le toit-terrasse, The Roof, un solarium avec bar à cocktails et restaurant est à disposition afin de profiter de la vue panoramique. Au rez-de-chaussée un bistrot, Room Zero, sert une cuisine régionale. Personnel aimable et rapport qualité/prix intéressant.

■ **HOSTAL MACARENA**
C/ San Luis, 91
La Macarena
✆ +34 954 370 141
www.hostalmacarenasevilla.com
hostal.macarena@gmail.com
Selon la saison, de 30 à 60 € pour une chambre double avec salle de bains à partager, de 40 à 110 € pour une double avec salle de bains privée. wi-fi gratuit. Le haut de la fourchette correspondant à la féria et à la semaine sainte.
Cette pension sans chichi offre une quinzaine de chambres très basiques, avec douche, télévision et lits doubles ou séparés. Bien situé, sur la plaza del Pumarejo, cet établissement vous permettra de découvrir un quartier méconnu de la ville... sans toutefois être très loin ni du centre, ni de la place de la Alameda. Si vous avez le sommeil fragile, préférez les chambres intérieures à celles qui donnent sur la rue, plutôt passagère.

■ **SACRISTÍA SANTA ANA, HOTEL BOUTIQUE*****
Plaza Alameda de Hércules, 22
✆ +34 954 915 722
www.hotelsacristia.com
info@hotelsacristia.com
Selon la saison, compter de 75 à 300 € pour une chambre double, supérieure ou junior suite, Petit déjeuner 12 €. wi-fi gratuit. Accord pour parking proche à 20 € la journée.
Ce boutique-hôtel luxueux situé autour de la place Alameda dénote avec les établissements qui l'entourent. Tomettes rouges, poutres en bois, patio intérieur et fontaine, service de café... D'emblée, le hall donne le ton. Les 25 chambres, toutes très soignées, sont joliment décorées dans des teintes pastel avec des têtes de lits peintes à la main, et parfaitement équipées : climatisation, écran plat, téléphone, Wifi, minibar, coffre-fort et salle de bains complète. Pas d'inquiétude côté isolation, le double vitrage est de rigueur dans toutes les pièces. Chacune porte le nom d'un des travaux d'Hercule qui, selon la mythologie, serait le fondateur de la ville. Attention, les prix explosent en haute saison.

Los Remedios et Triana

Calme et douceur de vivre règnent dans cet autre quartier emblématique de Séville. Dommage que le panel des hébergements ne soit pas plus varié...

■ **HOTEL ZENIT SEVILLA******
C/ Pagés del Corro, 90 ✆ +34 954 347 434
www.zenithoteles.com
sevilla@zenithoteles.com
Compter entre 65 € et 195 € pour une chambre double. Petit déjeuner : 15,40 €. wi-fi gratuit. Parking payant si nécessaire.
Après une fermeture de près d'un an et une réforme complète, l'hôtel a rouvert ses portes en mai 2018. Avec un look totalement nouveau, plutôt en rupture avec le style classique andalou puisqu'il a misé sur l'ambiance nordique et moderne avec chaises colorées, parquet blond, chaises en rotin et dégradé de gris subtil pour les chambres. Toutes les chambres donnent sur les patios intérieurs ou sur une voie privée. Et son très grand « plus » désormais, une très belle et très grande terrasse bar avec piscine et transats balinais, depuis laquelle on peut admirer la ville mais aussi prendre son petit déjeuner. Un coup de jeune tout à fait réussi. Accueil très aimable et professionnel.

■ **TRIANA BACKPACKERS**
C/ Rodrigo de Triana, 69
✆ +34 954 459 960
www.trianahostel.com
sevillatriana@gmail.com
16 € par personne dans un dortoir de 10 lits (17 € le week-end) ; 17 € dans un dortoir de 6 lits (18 € le week-end) ; 18 € par personne dans une chambre pour 4 personnes (19 € le week-end) et de 40 à 44 € pour une chambre double. Salles de bains communes uniquement. Petit déjeuner inclus. Serviettes de bain : 1 €.
Une auberge espagnole, lumineuse et propre, se situe dans une rue calme du quartier flamenco de Séville. Une cuisine équipée est à disposition des résidents, trois ordinateurs permettent de se connecter gratuitement (wi-fi également) et sur le toit, bain bouillonnant et hamac n'attendent plus que vous ! L'auberge propose des excursions quotidiennes, à pied pour découvrir la ville. Une adresse très sympa où toutes les nationalités se côtoient. Vivement recommandée pour les petits budgets.

Se restaurer

La grande tradition sévillane, le *tapeo*, s'est propagée à travers toute l'Espagne. Pour cette raison, il est assez difficile de trouver à Séville des restaurants qui proposent des menus du jour bon marché. Les Sévillans préfèrent aller d'un bar à l'autre en buvant une bière ou un verre de *fino* (vin de Jerez) accompagné de poissons frits, de fruits de mer ou de charcuterie. Les bistrots de quartier sont les endroits où l'on pourra *picar* (picorer) à bon marché en commandant les spécialités du bar en question. Au menu des spécialités incontournables, le *salmorejo*, délicieuse soupe froide déclinée sous de nombreuses formes ; les poissons et les crustacés frits, surtout s'ils viennent de la province de Cadix ; le *rabo de toro,* queue de taureau souvent préparée en ragoût ; les fromages de chèvres, Málaga ou Cadix, servis en petits dés ou en fines tranches à l'heure du *tapeo. Jamon ibérico, tortillas,* omelettes, le plus souvent aux pommes de terre et *churros,* le matin ou au goûter viendront aussi assouvir les faims. A ceux qui recherchent autre chose que les « grosses machines à touristes », il faudra éviter Santa Cruz et les alentours de la Cathédrale et rallier des espaces plus périphériques. A noter, la plupart des restaurants haut de gamme font découvrir une partie de leur cuisine sous forme de tapas, parfois debout sur un tabouret mais à des prix très abordables. Sachez enfin que de nombreux restaurants sont en congés de la dernière semaine de juillet à la fin du mois d'août.

Centro

Sur le pouce

LOS CLAVELES
Plaza de los Terceros, 13
✆ +34 654 512 973
Fermé en août. Ouvert tous les jours, de 13h à 16h et de 20h à minuit. Tapas à partir de 2,50 €.
Avec *El Riconcillo*, son voisin, c'est l'une des bodegas les plus anciennes de la ville puisqu'elle date de 1841. Sa dernière rénovation en 2004 en a maintenu les éléments les plus essentiels comme un joli sol en damier ou son bar en acajou ce qui a contribué à en faire l'un des incontournables sur la route des bars à tapas de Séville, très prisée le soir, en semaine comme le week-end. Son propriétaire, Santiago Remesal, propose à sa légion d'habitués des spécialités locales en tapas ou en portions complètes : jambon ibérique, morue (*bacalao*), petits sandwichs (*montaditos*), omelettes (*revueltos*)... Possibilité aussi de s'asseoir en terrasse.

Pause gourmande

LA CAMPANA, CONFITERIA HELADERIA
C/ Sierpés, 1-3
✆ +34 954 223 570
Pâtisserie-salon de thé. Le magasin est ouvert tous les jours de 8h à 22h en hiver et de 8h à 23h en été (juin à septembre). Jolies boîtes d'assortiments de douceurs à l'effigie de la maison, entre 15 et 25 €.
Vous remarquerez la façade de cette maison fondée en 1885, qui a gardé son charme d'antan ! La liste des produits, haut de gamme et de qualité, est longue et non exhaustive : fruits secs, chocolats, pâtes d'amande, petits-fours, gâteaux secs, pâtisseries et un tas de spécialités maison... Vous devriez y faire un tour ! Le lieu regorge de bonnes idées de cadeaux à rapporter à la famille ou aux amis. Petit regret, sa jolie terrasse a dû se replier sur la plaza Santa Maria de Gracia puisque la mairie de Séville fait de plus en plus la vie dure aux terrasses, au motif qu'elles seraient peu esthétiques.

Bien et pas cher

DOS DE MAYO
Plaza de la Gavidia, 6
✆ +34 954 908 647
www.comerdetapasensevilla.es
comerdetapasensevilla@gmail.com
Ouvert tous les jours. Tapas à partir de 2,50 €. Raciones à partir de 8 €.
Sur une petite place à quelques encablures d'El Corte Inglés, il est recommandé pour son large choix de tapas généreuses en bonne compagnie. Pour les déguster, les espaces sont nombreux, on fait sa place au comptoir, on opte pour une table ou un mini recoin pour deux ou on s'installe en terrasse. Il ne reste alors qu'à choisir ce qui fait envie : charcuteries, salades, tortillas du jour, viandes, poissons, fruits de mer... il y a vraiment pour tous les goûts et toutes les bourses. L'endroit est bruyant et chaleureux mais le service reste très agréable même lors du coup de feu.

EL RINCONCILLO
C/ Gerona, 40
✆ +34 954 223 183
www.elrinconcillo.es
info@elrinconcillo.es
Bar à tapas traditionnel. Ouvert tous les jours de 13h à 1h30 du matin. Comptez environ 10-15 €.
A deux pas de l'église San Catalina, voici la plus vieille taverne de Séville : elle fut fondée vers 1670. Joliment décorée d'azulejos, elle offre un panel de délicieuses tapas. Leurs croquettes et leurs pois chiches aux épinards (*espinacas con garbanzos*) annoncent la couleur : délicieux !

Les jambons sèchent tranquillement. Les prix sont relativement raisonnables et le fait que les Sévillans fréquentent l'établissement assidûment est un signe qui ne trompe pas ! Optez direct pour les suggestions du jour. Et si vous êtes au bar, appréciez votre note écrite à la craie devant votre consommation, pour être effacée dès que c'est réglé.

LOS CARACOLES – CASA ANTONIO

C/ Perez Galdós, 13
Près de la plaza Alfalfa
✆ +34 954 213 172
Fermé le mardi. Restaurant cuisine locale ; compter environ 12 € pour un plat, tapas à partir de 3 €.
Depuis 1955, ce restaurant populaire sert sa cuisine locale aux clients, dont les fameux escargots (*caracoles* et *cabrillas*), ainsi que du poisson frit. On s'attable dans une salle qui a du vécu ou dehors dans un renfoncement tout près de la plaza de Alfalfa, et l'on est très vite servi dans une atmosphère décontractée. Pas de déception au programme, la carte est bien garnie, la cuisine grassouillette fait dans la constance et à la fin du repas, chacun repart repu. A tester les brochettes de fruits de mer ou de lotte (*rape*). Accueil sympathique par une bonne équipe.

TABERNA COLONIALES

Plaza del Cristo de Burgos, 19
✆ +34 954 501 137
www.tabernacoloniales.es
info@tabernacoloniales.es
Entre Encarnación et Plaza San Leandro.
Taverne typique. Fermée une partie du mois d'août. Compter 10 € pour un plat ; tapas à partir de 2,50 €.
Une taverne historique proposant des tapas excellentes, authentiques et bon marché. En terrasse sur une jolie place arborée ou au comptoir dans un cadre couleur locale, vous choisirez parmi un large éventail de spécialités sévillanes (goûtez au *solomillo al whisky* !) ; le tout accompagné d'un *tinto* ou d'une bière. Ici on mange copieusement et le service est vraiment attentionné !

Autre adresse : El Arenal : C/ Fernandez y González, 36-38 (à l'angle de la C/ Garcia de Vinuesa) ✆ +34 954 229 381.

Bonnes tables

BECERRÍTA

C/ Recaredo, 9
Puerta Carmona
✆ +34 954 412 057
www.becerrita.com
Restaurant-bar à tapas, cuisine espagnole traditionnelle. Pour un repas tapas, compter à partir de 15 € ; au restaurant, compter 40 € par personne. Ouvert de 12h30 à 16h30 et de 20h à minuit. Fermé le dimanche soir.
Comme celui du frère, Enrique Becerra, chic et coquet, petit restaurant familial, situé entre Santa Cruz et la gare de Santa Justa. Des serveurs en costume kitsch accueillent des connaisseurs, anonymes ou non, leur réservant une délicieuse cuisine traditionnelle : mousse d'asperges, aubergines frites, *salmorejo* et morue... C'est le moment de goûter les croquettes de queue de taureau ! Mention spéciale pour les desserts maison et les glaces (dont les *piononos de queso cremoso*) et la carte des vins.

EL BURLADERO

C/ Canalejas, 1
✆ +34 954 505 599
Ouvert tous les jours, midi et soir. Pour un repas complet, compter environ 45 € par personne. Environ 25 € pour tapas ou raciones.
C'est le restaurant de l'hôtel mitoyen, le Gran Melía Colón. Le cadre est moderne mais la déco est sobre : dans la salle rouge et noire du bar – avec photos de corridas aux murs et tables hautes en bois – vous mangerez quelques tapas avant de vous installer dans la salle moderne-chic du restaurant. Le choix est relativement restreint ; la cuisine top qualité. Vous pouvez aussi tester les saveurs de ce lieu en optant pour les tapas ou les *raciones*, à déguster à l'intérieur ou en terrasse. Et vous laisser tenter par une brochette de veau mauresque et ses pommes gratinées, un *salmojero* ici accompagné d'un œuf de caille et terminer par un fondant au chocolat servi avec des framboises. La queue de taureau sera bien sûr au menu. Personnel très attentif.

FARGO BIO

20 Calle Perez Galdos
✆ +34 955 276 552
Tous les jours de 12h30 à 15h et de 19h30 à 23h. Carte biologique, changeant selon l'arrivage de produits de saison. Les entrées vont de 6 € à 15 € et les plats de 12 € à 30 €.
Voici une table inspirée par le terroir andalou. Deux directions pour l'élaboration de la carte de Yann, une utilisation des produits de saison qui proviennent d'une petite ferme, à 15 km de Séville et l'imagination collective de l'équipe en cuisine. La carte change toutes les semaines. Vous aurez souvent des salades fraîcheur ou des viandes ou poissons biologiques, en fonction des arrivages. Les plus petits appétits pourront opter pour une assiette de tapas variées, aux goûts inattendus. A noter, c'est l'un des deux seuls restaurants bio de Séville.

Luxe

ORIZA
C/ San Fernando, 41
✆ +34 954 227 211
www.restauranteoriza.com
reservas@restauranteoriza.com
Restaurant gastronomique et bar de tapas, cuisine d'auteur basque et andalouse. Ouvert de 13h30 à 17h30 et de 20h30 à 1h. Restaurant fermé le dimanche. Bar ouvert tous les jours. A partir de 15 € pour des tapas au bar. A partir de 50 € dans le restaurant et parfois des menus saisonniers à 38 €.
Installé sous une serre, près des murs de l'Alcázar, ce restaurant qui a un peu gommé son aspect Belle Epoque pour une touche plus coloniale, est à la fois lumineux et ombragé, classique et moderne. La cuisine a le sens du détail et mêle parfaitement les spécialités basques et andalouses. En période de chasse, le gibier (perdrix à l'escabèche au vinaigre de Xérès) se glisse sur la carte, qui change au gré des saisons. Le bar, présente une assez bonne sélection de tapas de qualité : *salmorejo*, merlan à l'avocat, tataki de thon rouge, *solomillo* de porc noir en sauce… à redécouvrir. Chic du lieu oblige, on se met sur son 31.

Santa Cruz

Bien et pas cher

EL PASAJE
Calle Pasaje de Vila, 8 - 10
✆ +34 647 436 744
elpasajesevilla@gmail.com
Repas de tapas à partir de 15 €.
Dans une ruelle proche de Mateos Gago, ce bar au long comptoir et à la bonne équipe est passé de bar de *copas* (pour boire seulement) à bar de *tapas y copas*. Dans une atmosphère souvent festive, on pourra y tester les *salmojeros*, les hamburgers ou les tapas du jour, qui ont parfois été primées lors de la Tapas Week.

Autre adresse : Ximenez de Enciso, 33.

FREIDURÍA PUERTA DE LA CARNE
Calle santa maria la blanca, 36
✆ + 34 954 411 159
www.freiduriapuertadelacarne.com
info@freiduriapuertadelacarne.com
Ouverte de 13h à 17h et de 19h à minuit (à partir de 20h en juillet et août). Comptez une moyenne de 10 à 15 € avec une boisson.
Calamars, poulpes, gambas, seiche... plus d'une dizaine de propositions au menu de cette *freiduría* familiale, fondée en 1929. On commande au comptoir le poids que l'on souhaite et le tout vous est servi dans un cornet. A déguster en terrasse, accompagnés d'une salade ou à emporter. Le service des boissons se fait en terrasse. Idéal pour les petites ou grosses faims intempestives et les pauses en famille.

Bonnes tables

CORRAL DEL AGUA
Calle del Agua, 6
✆ +34 954 224 841
www.corraldelagua.es
info@corraldelagua.es
Fermé le dimanche. Restaurant midi et soir. Tapas à midi. Comptez environ 35 € à la carte.
Le plus de ce restaurant, c'est avant tout le lieu qu'il propose près de la muraille protégeant l'Alcazar : une maison du XVII[e] siècle, avec son patio typique dont le charme réside dans ses salons mais aussi et peut-être surtout dans son jardin oasis autour d'un vieux puits, avec fontaine et table ronde en pierre, agrémenté de brumisation par temps de chaleur. Au menu, les préparations du chef Lorenzo Hernández, bien présentées, telles l'*ajo blanco*, soupe froide aux amandes et à l'ail, la salade de cailles aux légumes marinés, la *carillada de cerdo ibérico*, accompagnée de miel et de cannelle ou la dorade arrosée de Tio Pepe, en papillote. Bonne cave et desserts maison comme les poires au vin rouge. Une étape délicieuse dans le quartier. Pour le tapeo du midi, un coin a été aménagé dans la galerie.

EL 3 DE ORO
C/ Santa María la Blanca, 34
✆ +34 954 422 759
www.el3deoro.com
info@el3deoro.com
Restaurant, cuisine traditionnelle. Compter entre 15 € et 20 € pour un plat. Ouvert tous les jours.
Cette maison fondée en 1917 accueillait toreros, footballeurs et poètes qui venaient jouer aux cartes. D'ailleurs, son nom fait allusion à la couleur d'une carte. Après une remise en beauté, l'établissement a de nouveau ouvert ses portes fin juillet 2014, dans un décor toujours classique. Au menu, viandes et poissons à la plancha ou en papillotes. Et les spécialités de Huelva y sont succulentes : tortillas de crevettes, courgettes farcies aux fruits de mer, boulettes de calamars (*albondigas*) arrosées de vin blanc fruité... Du passage mais aussi une clientèle d'habitués.

EL GIRALDILLO
Plaza Virgen de los Reyes, 2
✆ +34 954 214 525
www.barriosantacruz.com/giraldillo
giraldillo@barriosantacruz.com
A partir de 35 €. En terrasse, majoration de 20 %.

Au pied de la Giralda, le restaurant, qui se cache derrière sa façade jaune, propose depuis la fin des années 1980 des spécialités sévillanes servies avec élan dans un cadre andalou rétro. En terrasse ou à travers les fenêtres, la cathédrale et son flot de touristes est là devant nos yeux. La carte comprenant un « mix » de quelques plats de cuisine internationale et des recettes typiques (queue de taureau, paella…) présente un large choix et on utilise des produits de qualité ! Au cours du temps, l'établissement a accumulé différentes distinctions.

■ **TABERNA LA SAL**
Calle Doncellas, 8 ✆ +34 954 535 846
Restaurant, spécialité : le thon. Compter entre 20 € et 25 € pour un plat, choix de tapas également. Ouvert tous les jours de 13h à 17h et de 20h à minuit.
Situé juste en face de l'hôtel Un Patio en Santa Cruz, ce restaurant est aménagé dans une ancienne demeure rénovée. Ouvert en 2008, il propose dans un cadre agréable – décoration et peintures contemporaines, salle de couleur vive – une cuisine à base de poissons et de produits frais. La spécialité de la maison est le thon : *atún al romanero con pimientos confitados* (thon avec poivrons confits, servi en tapa ou en plat) ou encore le *hamburguesita de atun con patatas fritas y soja dulce* (hamburger de thon avec frites et sauce soja). Bonne carte de vins. Une cuisine de qualité qui change des tapas et des plats traditionnels, avec des prix raisonnables... mais un accueil un peu froid, dommage !

Luxe

■ **TRIBECA**
C/ Chaves Nogales, 3
✆ +34 954 426 000
www.restaurantetribeca.com
info@restaurantetribeca.com
Non loin de l'avenue de la Buhaira.
Restaurant gastronomique, cuisine moderne. Ouvert du lundi au samedi de 13h30 à 16h et de 21h30 à 23h30. Fermé le dimanche. Pour un repas à la carte, compter 65 € par personne.

El Arenal

Sur le pouce

■ **CASA MORENO**
C/ Gamazo, 7
✆ +34 954 228 315
Epicerie et bar à tapas. Ouvert du lundi au vendredi, de 11h30 à 15h30 et de 18h30 à 22h30. Le samedi, de 10h à 16h. Fermé le dimanche et jours fériés.
Non loin de la plaza Nueva, on entre d'abord dans une épicerie, et au fond de la boutique se trouve un petit bar où l'on peut grignoter des tapas. Sur les murs, photos et tête de taureau témoignent du goût prononcé de la maison pour la corrida et la Semaine sainte. Ce genre de lieu, un classique de la vie sévillane, se fait pourtant de plus en plus rare ; alors ne vous en privez pas !

© STÉPHAN SZEREMETA

Paseo de Cristóbal Colón, vu de haut.

Pause gourmande

LA FIORENTINA

Calle Zaragoza, 36 ✆ + 34 954 22 15 50
contacto@heladerialafiorentina.com
Ouverte tous les jours, de 10h à 22h et de 13h à minuit, l'été.
L'un des incontournables par temps de chaleur mais pas seulement. On y trouvera les grands classiques des glaciers mais autant en profiter pour tester des saveurs plus locales comme celle qui décline en glace la tarte de Séville qui ponctue les repas : à base de farine, d'huile d'olive, de sésame et d'anis. Ou la *flor de azahar*, à la fleur d'oranger ou le *dulce de pestiño,* petit beignet andalou typique au goût de cannelle, lui aussi revisité façon glace. Si vous optez pour le *limon con hierba buena*, citron et menthe, vous aurez un peu l'impression de manger un mojito glacé. Mais autant le réserver pour la fin de la dégustation. C'est frais et délicieux mais cela tuerait un peu la finesse des goûts précédents.

Bien et pas cher

TABERNA COLONIALES

C/ Fernandez y González, 36-38
Au coin de la C/ Garcia de Vinuesa
✆ +34 954 229 381
www.tabernacoloniales.es
Bar à tapas et restaurant, cuisine andalouse. Ouvert tous les jours midi et soir.
Les deux adresses proposent de délicieuses tapas bon marché. Les endroits sont toujours pleins et c'est normal car on y mange copieusement et le service est attentionné. On vous conseille de tester le *salmorejo con jamón* délicieusement relevé (gaspacho, plus épais et parsemé de morceaux de jambon de pays), les *solomillos* et le dessert maison (*de la Tía Pepa*). Le soir, arrivez tôt (entre 20h et 21h) si vous ne voulez pas patienter trop longtemps avant d'être servi. Bon à savoir : il faut s'annoncer au bar, après un passage au coude à coude parmi la foule. Et en attendant qu'on vous appelle, rien de tel qu'un *tinto de verano* !

Autres adresses : Dans le Centro : Plaza del Cristo de Burgos, 19 - ✆ 954 501 137 • La Casa del Duque : quartier de la Calzada, C/ Chaves Nogales, 7 - ✆ 954 531 934.

HIJOS DE E. MORALES

García Vinuesa, 11 ✆ +34 954 221 242
Bar à tapas typique ; compter à partir de 2,50 €. Ouvert du lundi au samedi de 12h à 16h et de 20h à minuit.
Depuis 1850, date de sa fondation, la Bodega Casa Morales appartient toujours à la même famille. Authentique, situé à deux pas de l'hôtel Simón et de la cathédrale, c'est à la fois un restaurant (entrée par la rue Cristobal de Castillejo, perpendiculaire à la rue Garcia de Vinuesa) et un véritable bar au cadre typique et chic. Vous pourrez notamment y déguster du thon fumé, une *tortilla* ou du jambon de pays en buvant un verre de *tinto* (de rouge). Vous remarquerez les nombreuses bouteilles exposées. *Tapas* servies sur des planchettes en bois pour le plus grand plaisir du client. Côté bar, tout le monde est debout, l'accueil est sympathique ; de l'autre côté du comptoir, il est possible de s'asseoir dans une salle où trônent de grands jarres en terre cuite.

Bonnes tables

ENRIQUE BECERRA

C/ Gamazo, 2 ✆ +34 954 213 049
Ouvert tous les jours, comptez de 35 à 45 € par personne.
Situé à proximité de la plaza Nueva, ce restaurant sert une cuisine andalouse de qualité dans un lieu authentique ; et c'est d'ailleurs ce qui fait son charme. Après un tour au bar, où vous pourrez goûter quelques tapas, comme les toasts de foie gras aux figues ou les coquilles Saint-Jacques gratinées, un serveur en costume trois-pièces vous conduira au restaurant. Les plats y sont raffinés : agneau rôti au miel farci aux pignons et aux épinards, espadon au vin blanc de Jerez. Le service est courtois et le cadre, rustique-chic. Une bonne adresse tout comme celle du frère : Becerríta.

TABERNA DEL ALABARDERO

C/ Zaragoza, 20 ✆ +34 954 502 721
www.tabernadelalabardero.es
rest.alabardero@esh.es
Ouvert tous les jours, de 13h à 16h et de 20h à minuit. Comptez environ 35 à 40 €.
Un très joli cadre, une cuisine au top, on aura toutes les raisons de se rendre dans ce restaurant à l'effigie du Hallebardier. Pionnière en matière d'école hôtelière, la maison a formé près de 6 000 élèves depuis sa création en 1983, et continue d'en former une moyenne de 300 par an, la plupart occupant aujourd'hui de très jolis postes dans des complexes hôteliers et certains ayant même été récompensés par des étoiles Michelin, comme Julio Fernández, à Séville ou Angel León à Puerto de Santa María, près de Cadix. Ce sont peut-être leurs successeurs qui vous serviront puisque les élèves sont formés, ici, au service de la table. Installé dans un ancien palais du XIX[e] siècle, ce restaurant propose deux types d'espaces : le restaurant au premier étage et une jolie cafétéria, installée dans un patio très élégant. La cuisine est à la hauteur du décor, raffinée et délicieuse. Les propositions s'adaptent bien sûr aux saisons mais vous pourrez par exemple y déguster une

Taberna COLONIALES
+34 954 501 137- www.tabernacoloniales.es - info@tabernacoloniales.es

soupe froide au lait d'amande, un carpaccio de langoustines accompagné d'une glace au gingembre, du turbot et sa sauce à l'orange, pour finir par une douceur, sélectionnée parmi les réalisations du jour, comme un gâteau au chocolat enrobant un cœur de crème de mangue. Vos papilles devraient s'en souvenir.

La Macarena et La Alameda

Bien et pas cher

■ **LAS COLUMNAS**
Alameda de Hércules, 19
Quartier de La Alameda ✆ +34 954 388 106
Bar à tapas, compter à partir de 2 €. Ouvert tous les jours sans interruption.
Ce lieu authentique et coloré autour de la place est toujours plein. Il y a de tout : tapas à la plancha (nous vous conseillons le *mero a la plancha,* belle portion), tapas froides, frites ou chaudes, ainsi que des *montaditos* (petits sandwichs). Les sauces sont savoureuses, notamment celle des *patatas bravas* et des *albondigas* (boulettes de viande en sauce servies avec des frites). De quoi satisfaire les gros appétits, sans décevoir pour autant les fines bouches ! Egalement une belle terrasse sur la place.

Bonnes tables

■ **AL ALJIBE**
Alameda de Hércules, 76
✆ +34 954 900 591
www.alaljibe.com
info@alaljibe.com
Ouvert tous les jours de 13h30 à 16h et le soir de 20h30 à minuit. Plats autour de 8 € à 17 €. Tapas de 3,5 à 5,5 €.
Dans un très bel espace *arty*, très bien placé avec esplanade à l'entrée, salle en rez-de-chaussée, salons sur la mezzanine et terrasse sur le toit, mais aussi agréable petite terrasse à l'entrée, cette « citerne » a beaucoup à offrir. La cuisine andalouse avec une touche orientale travaille des produits frais du marché, la carte de saison se compose ainsi de belles préparations joliment présentées : wok de poulet avec riz et légumes verts, morue frite accompagnée de sauce tartare et de légumes grillés, magret de foie préparé à la plancha avec risotto de fruits. On se donne aussi du mal pour les desserts maison et pour un service plaisant. Au cœur d'un quartier festif, Al Aljibe séduit une clientèle locale et internationale appréciant les bonnes choses dont une carte des vins courte mais intéressante, avec quelques bons vins andalous.

■ **LA AZOTEA**
C/ Jesús del Gran Poder, 31
Quartier de San Lorenzo (vers la Alameda)
✆ +34 955 116 748
www.laazoteasevilla.es
azoteasevilla@gmail.com
Restaurant-bar à tapas, cuisine espagnole créative. Tapas à partir de 3 €, compter environ 15 € pour un plat et 9 € pour une demi-portion. Ouvert de 13h30 à 16h30 et de 21h à minuit. Fermé le dimanche soir et le lundi toute la journée.
Le décor est sobre et élégant mais, ici, c'est la cuisine d'auteur qui importe le plus, avec des résultats dignes d'un semi-gastro ! On a le choix entre des tapas, au comptoir, ou des demi-portions ou portions complètes, toutes très bien dressées. On recommande les palourdes à la marinière ou le *pulpo a feria* avec son parmentier, mais les ardoises du jour donnent d'autres bonnes idées. Au rayon dessert, on pourra goûter une délicieuse crème d'orange à la fleur d'oranger, accompagnée un granizado de gin. Service très attentif mais, revers de la médaille, il faut arriver tôt ou réserver à l'avance.

◗ **Autre adresse :** C/ Zaragoza, 5 (El Arenal) ✆ +34 954 564 316. Abacería. C/ Conde de Barajas, 12 (San Lorenzo) C/ Mateos Gago, 8 (Santa Cruz).

■ **ESLAVA**
C/ Eslava, 5
Quartier de San Lorenzo
✆ +34 954 906 568
www.espacioeslava.com
Non loin de la place Alameda de Hércules.
Fermé le dimanche soir et le lundi toute la journée. Comptez entre 25 et 40 €.
L'un des meilleurs endroits de la ville pour *tapear* (« manger des tapas »). Ce resto tout en longueur aux murs bleu vif est pris d'assaut quelle que soit l'heure ou le jour de la semaine. A midi, c'est le Q.G. des gens qui travaillent dans le coin et le soir, les Sévillans s'y retrouvent pour partager un moment de convivialité. Assis au comptoir sur un tabouret, vous mangerez avec délectation les tapas. A goûter absoument : les *navajas* (les coûteaux) parfaitement assaisonnés. Ambiance populaire, assez jeune. Le restaurant est beaucoup plus cher, mais la cuisine est également délicieuse.

■ **MERCADO LONJA DEL BARRANCO**
Calle Arjona s/n
✆ +34 954 220 495
www.mercadolonjadelbarranco.com
info@mercadolonjadelbarranco.com
Ouvert tous les jours de 10h à minuit, et jusqu'à 2h du matin le week-end. Comptez environ 30 € au restaurant. Tapas de 3 à 7 €.
Ouvert depuis mars 2015, ce lieu se propose d'être un point de référence de la gastronomie sévillane et de promouvoir la tradition culinaire andalouse mais aussi espagnole et européenne. Dans cette optique, tous les produits sont soumis à un contrôle de qualité drastique. Plusieurs manières de profiter de cet espace de plus de 1 200 m² : un restaurant à l'étage avec service de table et jolies vues sur les alentours au travers des baies vitrées et de nombreux étals thématiques au rez-de-chaussée, salmothèque, *pulpería,* fromagerie, pour un *tapeo* sur la barra, ou à emporter. Dernier atout du lieu, de très grandes terrasses donnant sur le Guadalquivir.

Los Remedios et Triana

Bien et pas cher

■ **CASA CUESTA**
C/ Castilla, 1
✆ +34 954 333 335
Bar à tapas, cuisine sévillane. Ouvert du lundi au vendredi de midi à minuit et le week-end de midi à 1h du matin. Plusieurs menus, de 30 € à 45 €.
Carrelage, très grand comptoir en bois sculpté et marbre blanc, azulejos trianeros, belles affiches de feria et de corrida et petit espace aménagé en restaurant... le charme de cette maison datant de 1880 est intact. Tapas et plats sont au menu, et notamment la queue de taureau (*cola de toro*) ou le ragoût de Tío Diego, la spécialité maison. Atmosphère surannée qui transporte le client dans le Triana d'antan. Un voyage agréable qui en fait un lieu indispensable dans le quartier pour se livrer au *tapeo* ou même y prendre son petit déjeuner. Même si c'est un peu cher pour Triana, le *tapeo* reste très accessible.

■ **LAS GOLONDRINAS**
C/ Antillano Campos, 26
✆ +34 954 331 626
www.barlasgolondrinas.com
Restaurant-bar. Tapas à partir de 2 €, compter 12 € pour un plat. Ouvert tous les jours de 13h à 16h et de 21h à minuit.
Une rue tranquille et un bar orné d'azulejos dont la décoration fait aussi la part belle aux chevaux et aux taureaux, les passions du propriétaire : tout est rassemblé pour vous plonger dans l'authentique atmosphère de Triana. On vous conseille les champignons à la plancha ou les carottes cuites et servies en salade ou encore le solomillo. De quoi se régaler. Cerise sur le gâteau, l'accueil est chaleureux. Si vous voyez que c'est plein, allez faire un tour à l'étage, il y a une salle supplémentaire.

◗ **Autre adresse :** C/ Pagés del Corro, 76 (Triana) ✆ +34 954 338 235.

■ **LA MURALLA**
72 Marche de Triana ✆ +34 954 344 302
Ouvert tous les jours sauf jours fériés, de 6h30 à 16h (à partir de 8h30 le dimanche). Petit déjeuner à partir de 6h30, churros à partir de 8h30, déjeuner à partir de 13h. Menus du jour à 9 et 15 €.
La Muralla s'est installée à l'intérieur du marché de Triana, avec deux restaurants, chacun à l'une des entrées. Bons points, un décor plaisant et des plats élaborés sur place. Faites honneur aux fritures de poissons qui font la joie des Sévillans et des touristes qui les fréquentent. Les serveurs sont sympas. Côté boissons, une carte intéressante de vins espagnols.

Bonnes tables

■ **MARIA TRIFULCA**
Puente de Triana, angle avec la Plaza del Altozano
✆ +34 954 33 03 47
www.mariatrifulca.com
reservas@mariatrifulca.com
Ouvert tous les jours. Comptez environ 25 € pour le tapeo et environ 40 € au restaurant.
Difficile de faire mieux comme emplacement. Puisque ce restaurant ouvert en 2017 occupe ce qui fut la dernière station maritime de la ville offrant ainsi une vue magnifique sur le Guadalquivir et la cité. A apprécier particulièrement depuis sa terrasse située tout en haut de l'édifice, à côté du pont de Triana. Pour allier plaisir des yeux et des papilles, on peut opter pour la solution « barra » et prévoir un *tapeo* à base de croquettes maison, de woks de légumes verts ou de foie mi-cuit, accompagnés de chèvre, ou rallier le restaurant pour tenter le riz *meloso* ou le risotto, les poissons savamment préparés, les côtes de vache galicienne ou le thon tataki. C'est un peu cher même à la *barra* mais le cadre à lui seul mérite bien cet effort.

■ **PURATASCA**
C/ Numancia, 5 ✆ + 34 954 331 621
http://puratasca.blogspot.fr
info@puratasca.com
Restaurant de quartier, cuisine andalouse. Fermé le dimanche. Ouvert de 13h à 16h30 et de 20h30 à minuit. A partir de 20 € par personne.
Petit espace intérieur pour ce « gastrobar » très tendance qui propose une cuisine à la fois traditionnelle et innovante. Le succès rencontré l'a fait se recentrer sur une carte qui fait le plein de produits frais du marché. On pourra y tester l'*arroz cremoso,* aux champignons, très goûteux, des sucettes de chorizo ou du *mojama* de thon. Les amateurs de ceviche y trouveront aussi leur bonheur. Le pain y est bon et la carte des vins très étudiée. Pas d'inquiétude si le local est plein, tables et chaises s'installent alors en terrasse.

Luxe

■ **ABADES TRIANA**
C/ Betis, 69 ✆ +34 954 286 459
www.abadestriana.com
triana@abades.com
Cuisine internationale et méditerranéenne. A la carte, compter au moins 50 € pour un repas (entrée, plat, dessert). Ouvert tous les jours de 13h30 à 16h et de 21h à minuit.
Son indéniable atout auquel aucun visiteur ne peut rester insensible, un emplacement de rêve sur le bord du Guadalquivir avec une vue de carte postale sur le fleuve, la torre de oro et la Giralda. A savourer des yeux depuis la salle aux parois vitrées, flottant sur le fleuve ou en terrasse. Ambiance lounge, avec décoration design et épurée. Le chef français du restaurant appartenant au groupe Abades propose une cuisine andalouse qu'il revisite avec une véritable touche de créativité, à déguster par exemple en optant pour la salade de poulpes. Si l'adresse reste assez coûteuse, il sera dommage de se priver du plaisir d'aller boire un coktail en terrasse, dans le petit espace réservé à cet effet. Moment de plaisir garanti.

Sortir

Séville, capitale de l'Andalousie, regorge d'endroits pour sortir et propose un large choix de lieux à découvrir. La vie nocturne crépite au son de toutes les musiques qui s'échappent des bars aux ambiances diverses et variées. Le monde de la nuit se régénère régulièrement et, pour avoir de nouvelles idées de sortie, on conseillera de se procurer les gratuits culturels de Séville, de suivre un peu l'affichage et de récupérer les flyers dans les boutiques à la mode. La nuit, les quartiers qui bougent particulièrement sont ceux d'Alfalfa (et ses petits recoins), de Plaza del Salvador (la place noire de monde est ravitaillée en verres de vin et pressions grâce à deux minuscules troquets sous les arcades : La Antigua Bodeguita et Los Soportales), El Arenal (Calle Adriano), Triana (Calle Betis) et la très récemment réaménagée Alameda de Hércules et Plaza de Armas (avec les rues Marqués de Paradas, Julio César). Ce qui ailleurs a tout d'un bar glauque devient à Séville merveille de convivialité et de spontanéité. Réunissez des comptoirs usés avec quelques piliers de quartiers qui ont tout vu, une ambiance enfumée, des patrons plutôt malicieux, une petite arrière-salle qui se remplit d'une grosse poignée d'habitués et quelques figures locales toujours debout, prêtes à s'époumoner dans un flamenco évoquant un vécu sans entraves : à partir de minuit, la soirée peut déraper à tout moment et, ce, jusqu'à point d'heure !

6 janvier : chevauchée des Rois mages dans la ville.

Février-mars : festival de jazz au théâtre de la Maestranza.

Du dimanche des Rameaux au dimanche de Pâques : semaine sainte. Importante et intense célébration durant laquelle, toute la semaine, sont organisées par les 55 confréries de la ville de nombreuses et impressionnantes processions. Jour et nuit, des milliers de pénitents encagoulés déambulent dans la ville sur fond de musique lugubre et de forte odeur d'encens et de cire brûlée. Des *pasos* (de très lourds autels portatifs) avec leurs représentations du Christ et de la Vierge sont décorés, sortis de leur église et emmenés dans les rues de Séville jusqu'à la cathédrale. Les statues de la Vierge de Macarena (la Vierge la plus vénérée de la ville), de Esperanza de Triana, du Christ du Cachorro et de Notre Père Jésus del Gran Poder réalisées au XVII[e] siècle sont les grands protagonistes de ces processions. Elles font intervenir des *hermandades* (confréries) aussi adulées que variées telles que Los Gitanos, confrérie gitane dont le Christ est noir ou El Silencio qui évolue en observant le silence le plus solennel. Pour plus de renseignements sur l'événement majeur sévillan – www.semana-santa.org

Deux semaines après Pâques : feria d'avril. Elle a lieu au Recinto ferial (Los Remedios), sur une surface d'un million de mètres carrés, couvert de *casetas*, sorte de salons particuliers sous de grandes tentes. La plupart abritent associations, collectivités, familles, syndicats, entreprises, confréries, groupes d'amis… qui se réunissent autour de tapas et de verres de fino pour danser la sévillane (véritable ballet féminin de séduction), chanter et paraître jusqu'au bout de la nuit. On dénombre plus de 1 040 pistes de danse, mais seule une quinzaine (celles des districts) permettent une entrée libre. La feria est en quelque sorte une fête privée en public, c'est aussi LA véritable grande fête de Séville, tant ses concours d'attelages ornés de leurs plus beaux apparats et son lot de corridas sont devenus prisés.

L'après-midi, des milliers de cavaliers en costume (le corto, gris ou noir, avec veste courte, pantalon moulant et inévitable sombrero rond) paradent sur leurs magnifiques montures en compagnie de leurs cavalières, vêtues de robes multicolores à volants, assises en amazones sur la croupe des chevaux…

Avril-mai : la romería del Rocío. Evénement religieux énorme, auquel participent près d'un million de personnes. Toute la basse Andalousie, dont de nombreux pèlerins partant de Séville, emprunte les routes de terre du petit village pour rendre visite à la Virgen del Rocío.

Jeudi suivant la Pentecôte : Corpus Christi. Danses, chants et procession du Corpus.

A partir de juin, les jardins de l'Alcazar commencent leur saison de concerts d'été en nocturne.

Juillet et août : différents festivals au Centre andalou d'art contemporain (CAAC) et des séances de cinéma en plein air.

24, 25 et 26 juillet : veillée de Santa Ana. La Velá, fête de la sainte patronne du quartier de tradition marine Triana, est la grande fête du fleuve Guadalquivir. Rendez-vous Calle Betis.

15 août : procession en l'honneur de Nuestra Señora de los Reyes. Parcours autour de la cathédrale pour la patronne de l'archevêché de Séville.

Fin septembre : feria de San Miguel, où taureaux et chevaux sont à l'honneur. Expositions d'élevage et corridas.

Septembre et octobre : la Biennale de flamenco doublée d'une foire mondiale du flamenco (cette dernière est annuelle !) comporte une programmation dans les théâtres et salles flamenca. La plupart des artistes importants du chant, de la musique et de la danse sont conviés les années paires, prochaine biennale en automne 2018 – www.labienal.com

Novembre : festivités de la Toussaint.

7 et 8 décembre : les *tunas* (petits orchestres estudiantins) de la ville chantent à la Vierge de l'Immaculée, plaza del Triunfo, entre la cathédrale et el Alcázar.

13 décembre : long défilé honorant l'image de santa Lucía, remontant au XVI[e] siècle.

Dès qu'il fait un peu plus chaud, la population se déplace un peu plus vers le Guadalquivir, avec ses terrasses et espaces en plein air, rive est, en longeant le cours de l'eau vers le paseo de las Delicias ou, rive ouest, vers le lieu de l'Exposition de 1992. Quel que soit le lieu, n'oubliez pas de goûter à l'agua de Sevilla : à l'instar de Valencia, on prépare également ici un cocktail alcoolisé orangé servi en jarre comme la sangria.

L'été, profitez des projections de cinéma en plein air se déroulant dans plusieurs quartiers et, surtout, il vous faudra courir aux nuits des jardins de l'Alcázar, *Noches en los jardines de los Reales Alcázares*, qui s'y tiennent de fin juin à septembre. Durant 75 jours, chaque soir, des concerts de musique classique, médiévale, baroque mais aussi jazz et du monde... sont donnés dans ces fabuleux jardins. Un rendez-vous incontournable auquel vous vous préparerez en réservant vos places à l'avance.

Cafés - Bars

Centro

LA ANTIGUA BODEGUITA
Plaza del Salvador, 6
✆ +34 954 561 833
Bar. Ouvert tous les jours de midi à 16h et de 20h à minuit (1h du matin en fin de semaine).
La bodega elle-même n'a rien d'exceptionnel, mais l'ambiance est toujours au rendez-vous et l'alcool est bon marché. Soir et week-end à partir de 13h, sa terrasse est noire de monde ! Des attroupements se forment dehors, sur les marches de l'église et autour de la statue. Les gens discutent debout en buvant un coup et il est difficile de se frayer un chemin. En fin de soirée, les gobelets en plastique tapissent la place...

BAR PANORÁMICO LA TERRAZA – EME
EME Catedral Hotel
C/ Alemanes, 27
4e étage
✆ +34 954 560 000
www.emecatedralhotel.com
Tous les jours à partir de 16h, le week-end dès 12h.
Pour voir et être vu, rendez-vous sous le ciel étoilé de Séville, face à la cathédrale et à la Giralda. Le moment est venu de s'asseoir et de boire un cocktail sur la terrasse de l'hôtel Eme. Vertige sur la passerelle, atmosphère sélecte, cadre design et contemporain... sans oublier la vue : im-pre-na-ble ! On en profite pour se mettre sur son 31 et déguster un délicieux cocktail, ou pourquoi pas un rebujito.

Santa Cruz

THE SECOND ROOM
19 Calle Placentines
✆ +34 603 62 87 59
thesecondroomsevilla@yahoo.es
Ouvert de 15h à 2h du dimanche au jeudi et jusqu'à 3h le week-end. Compter 3 € un verre de vin et entre 6 et 9 € un cocktail. Happy hour du dimanche au jeudi de 17h à 18h et de 21h à 22h. Mojitos et caipirinhas à 4 €.
Petit bar intime et cosmopolite, avec la Giralda qui trône à quelques pas de sa petite terrasse. Dans une atmosphère conviviale, les frères Lorenzo et José vous proposent une variété de cocktails artisanaux. Le décor est moderne et le service souriant et aux petits soins.

© ALAMER - IDNOTEC

Féria de Séville.

■ **LEVÍES CAFÉ-BAR**
C/ San José, 15 ✆ +34 954 215 308
Café-bar. Tapas à partir de 2,60 €, assiette d'assortiments à partir de 8 €. Ouvert du lundi au vendredi de 8h à minuit et le week-end de 11h30 à 2h du matin. wi-fi.
Donnant sur une petite place à l'abri des flux touristiques, ce bar peut servir de halte, au calme. Une clientèle plutôt jeune s'y relaie toute la journée. Des expos de jeunes artistes sont parfois organisées. Possibilité de se restaurer sur le pouce mais ce n'est pas son « plus ».

La Macarena et La Alameda

Pour les amateurs de vibrations alternatives, rendez-vous Alameda de Hércules (et rues avoisinantes) en fin de semaine : une multitude de bars, ayant chacun son ambiance propre, contiennent une partie du flot des teuffeurs, pour le reste c'est l'esplanade et les rues qui s'en chargent !

■ **BAR ALAMEDA 84**
Alameda de Hércules, 84
✆ +34 954 904 099
Bar ouvert tous les jours de 19h à 1h du matin, jusqu'à 3h du jeudi au samedi. Bière à partir de 1 €.
Les jeunes aiment s'installer en terrasse pour boire une bière bien fraîche, un jus de fruits, un verre de vin ou une caïpirinha sur fond de musique actuelle (reggae, ragga, pop-rock, espagnolades). A l'intérieur, la salle de ce bar sympa ne paye pas de mine, mais vous remarquerez quand même les photos de jeunes artistes contemporains accrochées aux murs. Ambiance décontractée pour public varié, à consommer sans modération.

Clubs et discothèques

■ **GROUCHO**
C/ Federico Sánchez Bedoya, 20
www.grouchobar.com
Bar-discothèque. Ouvert du mardi au dimanche, de 16h à 22h puis de 22h à 7h du matin. Entrée libre. Tenue correcte exigée.
Tout près de la calle Arfe. Voici un endroit bon chic-bon genre situé dans le quartier el Arenal. L'après-midi le bar passe de la musique espagnole ; le soir, la salle s'anime au son de la house ou de la musique live (flamenco, notamment). Ambiance tranquille branchée.

■ **TERRAZA ALFONSO**
Plaza de America
Paseo de las Delicias, Parc María-Luisa
✆ +34 607 556 533
Tous les jours de 18h à 7h du matin. Bar à cocktails. Possibilité de réserver sa zone VIP.
Comme El Bilindo son voisin, c'est un bar-discothèque avec une terrasse d'été donnant sur le parc María-Luisa. L'été, cette adresse assez chic à la décoration exotique prend toute sa teneur en faisant le plein de musique (musique espagnole, salsa et même house ou techno, un peu plus tard). On y danse jusqu'au bout de la nuit, sous un chapiteau ou à l'air libre.

Spectacles

Centro

■ **LA CASA DE LA MEMORIA**
Calle Cuna, 6 ✆ +34 954 560 670
www.casadelamemoria.es
flamencomemoria@gmail.com
Spectacles de flamenco. Tous les jours à 19h30 et à 21h (mais aussi parfois à 22h30, l'été et au printemps). Tarif : 19 €, étudiant : 16 €, enfant 6-10 ans : 12 €. Les enfants de moins de 6 ans ne sont pas admis. Réserver de préférence à l'avance par téléphone.
La Casa de la Memoria est un centre culturel qui organise expositions, concerts et conférences sur le flamenco, la musique séfarade et arabo-andalouse. Les spectacles mettent en scène de jeunes artistes prometteurs (chant, guitare et danse). Les représentations se déroulent dans une salle rustique, poutres au plafond, offrant ainsi au spectateur une relative intimité très appréciable.

■ **CENTRO DE LAS ARTES DE SEVILLA – ICAS**
C/ Torneo, 18
Face au pont de la Barqueta, dans l'enceinte du monastère Saint-Clément
✆ +34 955 471 191
http://centrodelasartesdesevilla.org
info@centrodelasartesdesevilla.org
Ouvert du mardi au samedi de 11h à 14h et de 18h à 21h (ou plus quand il y a des représentations théâtrales ou des concerts).
Il faut absolument se rendre dans cet endroit chargé d'histoires et de mystères : le Centro experimental y tecnológico para la cultura y las artes de Sevilla ! Il s'y passe toujours quelque chose, de jour comme de nuit. Les concerts organisés ont lieu en général à 19h30, mais ne pas hésiter à se renseigner ou à contrôler dans *El Giraldillo*. La salle possède une acoustique parfaite et, selon le genre, cela peut vraiment valoir le coup.

■ **MUSEO DEL BAILE FLAMENCO SEVILLA CRISTINA HOYOS – ESPECTACULO**
3 Calle Manuel Rojas Marcos
✆ +34 954 34 03 11
www.museoflamenco.com
info@museoflamenco.com
Horaires de spectacle : 17h, 19h, 20h45 et 22h15.
Pour les spécialistes et les Sévillans, ce musée est le lieu de référence pour voir un

bon flamenco. Au sein d'un des rares patios *ecijanos* existant encore à Séville, se dresse une scène spectaculaire dotée d'une bonne qualité de son et de lumières de théâtre. Une fois assis, en contemplant le plafond, vous aurez la surprise de voir accrochés des chaises et des orangers… Les artistes changent chaque jour, on peut ainsi découvrir aussi bien des « Alegrias » dotées de la *bata de cola*, du *mantón* ou des *palillos*, qu'une solennelle « Seguiriya », un « Soleá por Bulerías » flamenco, un tragique « Taranto » ou encore de sensuels « Tangos ». Le spectacle VIP « Flamenco Íntime » se tient dans la coupole du musée, pour une plus grande proximité avec les artistes. Il a lieu tous les jours à 19h.

■ TABLAO ÁLVAREZ QUINTERO

C/ Alvarez Quintero, 48 ✆ +34 605 13 01 30
www.tablaoalvarezquintero.com
info@tablaoalvarezquintero.com
Spectacle de flamenco, tous les soirs à 19h à 20h. Tarif : 18 €, étudiant (-26 ans) 16 €, enfants (de 7 à 12 ans) 12 €. Durée : environ 1 heure. On peut réserver à l'avance par mail ou par téléphone mais aussi prendre ses billets au guichet.
Tous les soirs, le tablao Alvarez Quintero propose des spectacles de flamenco traditionnel. Sur scène, un chanteur, un guitariste et deux danseurs se produisent sous les applaudissements des touristes venus nombreux. S'il reste touristique, le show est néanmoins de qualité. Les artistes sont des professionnels et le cadre parvient à conférer une certaine intimité, malgré les 90 places. A la fin de chaque spectacle, vous aurez la possibilité de prendre un cours de danse de 20 minutes avec l'un des artistes.

■ THÉÂTRE QUINTERO

C/ Cuna, 15 ✆ +34 954 026 490
www.teatroquintero.com
taquilla@teatroquintero.es
Pièces de théâtre, conférences, spectacles de flamenco... Programmation à suivre sur le site web.
Au cœur de la ville, l'ancien ciné Pathé est devenu le théâtre Quintero (du nom de son fondateur, Jesús Quintero). C'est un lieu multifonctionnel dédié à l'art : spectacles musicaux, de danse, de flamenco, représentations théâtrales, cours...

Santa Cruz

■ THÉÂTRE LOPE DE VEGA

Avenida de María Luisa, s/n
A côté du parc de María Luisa
✆ +34 955 472 828
www.teatrolopedevega.org
taquilla.ldv@sevilla.org
Programmation variée (spectacles de danse, de théâtre, festival cinéma européen...) à découvrir sur le site web. Achat en ligne sur le site de General Tickets.

La ville qui a vu naître le mythe de Don Juan Tenorío, régit ce théâtre grandiose qui jouxte le parc María Luisa (et celui de la Maestranza, près des Arènes). Opéras, concerts de musique classique, de musiques du monde, de flamenco ou de jazz peuvent avoir lieu sur cette scène. Chaque année en novembre, le Festival de cinéma européen investit également ce lieu.

LA CARBONERÍA
Calle Cespedes 21 A
✆ +34 954 21 44 60
Au nord du barrio de Santa Cruz.
Bar, salle de spectacles (flamenco, salsa, musique ethnique) et expos. Ouvert tous les jours à partir de 20h et jusqu'à 2h30. Entrée libre.
Depuis 2016, la Carbonería a quitté son ancien local Calle Levis pour investir de nouveaux locaux, très proches des anciens. Le décès de celui qui était l'âme du lieu n'a pas trop modifié l'esprit. Toujours à disposition, un grand espace couvert qui fait office de bar et de salle de spectacles improvisés ainsi qu'un grand patio extérieur. Le flamenco reste le principal spectacle mais c'est aussi le lieu idéal pour s'attabler à de grandes tables et déguster la spécialité de la maison : la agua de Sevilla (cocktail typique) ou savourer mojitos et caïpirinhas. L'atmosphère y est toujours conviviale et toujours propice aux rencontres.

LA CASA DEL FLAMENCO
28 Calle Ximenez de Enciso
✆ +34 954 50 05 95
www.lacasadelflamencosevilla.com
info@lacasadelflamencosevilla.com
Spectacle à 18 €/ adultes, 10 €/ enfants. Prestations automne/hiver : tous les jours à 19h et à 20h30 (certains jours à 17h30). Prestations printemps/été : tous les jours à 20h30 et 22h (certains jours à 19h).
Spectacles d'auteurs dans une atmosphère intime, qui met en œuvre des danses de flamenco traditionnelles. Chaque nuit, deux danseurs, un chanteur et un guitariste font le *show* en interprétant diverses musiques folkloriques.

TABLAO LOS GALLOS
Plaza de Santa Cruz, 11
✆ +34 954 216 981
www.tablaolosgallos.com
info@tablaolosgallos.com
Spectacles de flamenco traditionnel. Tous les jours, de 20h30 à 22h et de 22h30 à minuit. Tarif (spectacle + conso) : 35 €. Durée : 1h30. Réserver par téléphone ou sur le site.
Au cœur du barrio de Santa Cruz, il s'agit là du plus ancien *tablao* de la ville (d'où son prix onéreux ?). Chaque soir depuis 1966, ce petit théâtre (capacité de 140 personnes) met en scène une douzaine d'artistes de renommée, pour le plus grand plaisir des visiteurs de passage. Parmi les plus célèbres : les danseuses Patricia Guerrero et Rosario Toledo, les danseurs Rafael Campallo et Pepe Torres, les chanteurs Antonio Villa, Jose Mendez et Niño de Gines, ou encore les guitaristes Juan et Mariano Campallo. Les amateurs seront charmés par la variété du flamenco, accessible au plus grand nombre : Alegrías, Bulerías, Soleá, Guajiras, Tientos, Tarantos, Caña, Bamberas, Farruca, etc. Dans un joli cadre avec miroir et tableaux, il se passe tous les soirs quelque chose chez Gallos. Spectacle de qualité et bien inspiré.

CASA DE LA GUITARRA
C/ Mesón del Moro, 12
✆ +34 954 224 093
www.casadelaguitarra.es
info@casadelaguitarra.es
Non loin de la cathédrale.
Tous les jours de 19h30 à 20h30 et de 21h à 22h. Prix : 18 € ; étudiants et retraités : 15 € ; enfants de moins de 12 ans : 12 €. Visite exposition de guitares anciennes : gratuite. Visite de l'exposition permanente tous les jours de 11h à 19h (entrée libre), local climatisé.
Nouveau venu sur la scène flamenca de Séville, ce centre culturel flamenco qui a ouvert en 2012 rassemble la collection privée de guitares de José Luis Postigo, guitariste renommé. Avec une soixantaine de modèles réalisés par les plus grands maîtres luthiers d'Andalousie et ayant appartenu à des grands guitaristes du style ou des esthètes avertis, se présentent à nous trois siècles de l'évolution caractéristique de l'instrument, du XIX[e] siècle à nos jours. Chaque soir en deux temps forts, un flamenco sincère et passionné, mêlant danse, musique et chant avec des artistes confirmés et de très bon niveau ! Attention les places étant limitées, une réservation s'impose pour assister à ce feu intérieur crépitant qu'est le flamenco, cette explosion d'émotions rythmée par *palmas* (frappement de mains) et claquements secs des pas sur la scène.

El Arenal

TABLAO EL ARENAL
C / Rodo, 7
✆ +34 954 216 492
www.tablaoelarenal.com
info@tablaoelarenal.com
Spectacles de flamenco. Tous les soirs à 20h et 22h. Spectacle + diner copieux : environ 72 €, spectacles + tapas + conso : 60 €, spectacle + conso : 39 €. Durée : 1h30. Restaurant ouvert à 19h. Réserver à l'avance par téléphone ou sur le site.
Depuis 1975, ce *tablao* accueille les clients dans le cadre intime d'une demeure sévillane du XVIII[e] siècle pour leur offrir un spectacle de danse flamenca. On remarque d'abord le superbe décor recréant l'âge d'or, puis les lumières s'éteignent et une douzaine d'artistes (hommes et femmes) se succèdent

sur une petite scène surélevée. Musiciens, danseurs, chanteurs exercent leur art sous un éclairage tantôt tamisé, tantôt surpuissant. Après avoir fait vivre au public un moment de grande intensité, le spectacle se termine sous une pluie d'applaudissements par un ballet féerique multicolore. Certes dédié aux touristes, le *tablao* offre néanmoins un spectacle et un dîner typiques de qualité. Un grand moment !

■ **THÉÂTRE DE LA MAESTRANZA**
Paseo de Cristóbal Colón, 22
✆ +34 954 223 344
www.teatrodelamaestranza.es
informacion@teatrodelamaestranza.es
Pour connaître sa programmation, consulter son site web.
Tout près des arènes, c'est le nouvel opéra de Séville, monumental. Sa scène est la plus grande d'Espagne. Il accueille une programmation variée (symphonique et lyrique) et de nombreux festivals (jazz, musiques de cinéma, les spectacles de la Biennale du flamenco).

La Macarena et La Alameda

■ **CINE CERVANTES**
C/ Amor de Dios, 33 ✆ +34 954 915 681
www.cineciudad.com
Cet ancien théâtre (fondé en 1873) est le seul cinéma historique (des années 1950) restant de la ville, programmation espagnole et internationale.

■ **CINÉMA AVENIDA 5 CINES V.O.S.**
Marqués de Paradas, 1
Près de Plaza de Armas.
✆ +34 954 293 025
www.cineciudad.com
ucc.sevilla@ucc.es
Bus : Líneas 6, B5, C4, 43, 40 y C3.
Prix : 6,20 €, réductions les soirs à partir du vendredi.
Au milieu d'un panorama de multiplexes programmant surtout les bulldozers américains, il assure une programmation de qualité avec à l'affiche du cinéma d'auteur en version originale sous-titrée, très fréquentable.

Corridas

A Séville, la saison des corridas débute avec la feria d'avril jusqu'au dimanche de la résurrection. Elle se poursuit ensuite jusqu'à juin, mais uniquement le dimanche. En juillet, vous pourrez ensuite assister à des *novilladas,* courses avec de jeunes toreros, le jeudi. On peut enfin assister de nouveau à des corridas lors de la feria de San Miguel, à la fin septembre. Les places peuvent s'acheter aux guichets des arènes (*taquillas*) ou bien aux bureaux de l'Empresa Pagés qui les gèrent. D'une capacité de 14 000 personnes, la plaza de Toros est découpée en places à l'ombre (*sombra*), au soleil (sol) et un peu des deux (*sol y sombra*), les places à l'ombre sont souvent toutes réservées par les abonnés, les places au soleil près de l'ombre peuvent constituer de bonnes options. Les experts calculeront la position du soleil à l'heure de la corrida et son mouvement, afin d'identifier si l'une de ces places entre soleil et ombre est jouable. Comptez de 40 à 100 €.

■ **EMPRESA PAGÉS**
Plaza de Toros
C/ Adriano, 37
✆ +34 954 560 759
www.plazadetorosdelamaestranza.com
Guichet ouvert les jours de corrida, à partir de 16h30.
Pour acheter des places.

Los Remedios et Triana

■ **ES3NCIA TABLAO FLAMENCO**
Calle Betis, 20
Bar T de Triana ✆ +34 654 111 508
www.es3ncia.com
info@flamencoesencia.com
Entrée 18 € pour les adultes, 12 € pour les enfants jusqu'à 12 ans comprenant un verre de bienvenue et le spectacle (environ 1h). Le cabaret propose également des formules : spectacle + repas tapas ou cours de flamenco + spectacle ou visites guidées + spectacle. Spectacles tous les vendredis en hiver, et du jeudi au samedi le reste de l'année à partir de 21h.
Sur les rives du fleuve Guadalquivir, Es3ncia propose dans une petite bodega traditionnelle de Triana, après présentation des racines du style, un spectacle vivant de flamenco *puro* passionné, comme dans une *peña* typique et envoûtante. Souhaitant éviter le tourisme de masse, l'audience mélange locaux, étudiants des écoles flamencas de Séville et voyageurs étrangers. Sur sa scène, nouveaux talents d'excellents niveaux et artistes confirmés se succèdent pour des soirées de qualité où danse, chant et musique se combinent pour un spectacle divertissant et généralement improvisé. En comparaison avec d'autres lieux de Séville, les tarifs sont raisonnables, compte tenu de la prestation et des à-côtés (boissons et tapas). Places limitées à réserver, au plus vite !

■ **FLAMENQUERIA**
Calle Castilla, 94 ✆ +34 955 226 411
www.flamenqueria.es
reservas@flamenqueria.es
Spectacles professionnels les mercredis, jeudis, vendredis et samedis à 20h30. 20 € par adulte, 25 € par adulte avec boisson et tapa. 15 € pour les enfants, étudiants et retraités.
Sur les rives du Guadalquivir, à Triana, le berceau du flamenco, cette adresse propose des spectacles de danseurs professionnels de haut niveau, tel David Perez. C'est aussi une école de flamenco : la scène est ouverte aux étudiants (le mardi) et talents émergents (mercredi).

■ **SALA EL CACHORRO**
C/ Procurador, 19
Triana
✆ +34 954 339 747
Café-théâtre. Ouvert du lundi au dimanche, de 17h à 1h du matin.
Cet endroit à l'atmosphère cool est conseillé à nos lecteurs en quête de loisirs multiculturels, puisque la programmation est assez large : théâtre, cinéma, danse, expositions, cours, etc. Il est possible d'y manger de la nourriture saine, à l'intérieur ou dans l'agréable patio.

À voir – À faire

Visites guidées

■ **ANDALUCIA TOURS AND DISCOVERY**
Calle Santas Patronas, 29
✆ +34 955 384 005
www.atdspain.com – info@atdspain.com
Ouvert tous les jours de 9h30 à 13h30 et de 17h à 20h. Location de bicyclette à partir de 12 € les 4 heures. Tours de ville à partir de 25 € (3h) pour adultes. Excursions d'une journée à San Nicolas del Puerto dans la Sierra del Norte (de 6 à 7h ; 75 €), et petite nouveauté, un tour à Itálica, départ à 9h et arrivée à 14h pour 35 € par adulte. Toutes ces options doivent être réservées 48h à l'avance, a minima.
Pourquoi ne pas découvrir Séville en deux-roues ? Soit vous faites confiance aux parcours que vous recommande Carlos, un amoureux du cyclisme, afin de connaître les plus beaux recoins de la ville et même découvrir les petits villages alentours. Ou alors, vous comptez sur votre instinct pour partir à l'aventure, carte en main, en louant le vélo de votre choix. Les sièges sont grands et confortables.

■ **APIT – GUIDES OFFICIELS DE SÉVILLE**
Avenida de la Constitución,
9 (appartement 2-A)
✆ +34 954 210 044
www.apitsevilla.com
visitas@apitsevilla.com
Guides officiels. Bureau ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 13h30 et de 16h30 à 20h. Tarifs selon la taille du groupe, la durée de la visite et la langue.
Cette compagnie propose des visites guidées à pied et en français des sites phares de la ville (cathédrale et Giralda, Alcázar, Casa de Pilatos, Palacio de lebrija, Archives des Indes, plaza de Toros, musée des Beaux-Arts...), du site de Italica et du monastère San Isidoro del Campo.

■ **BARRO AZUL**
Calle Alfarería, nº 9 B ✆ +34 656 694 519
www.barroazul.es – barroazul@barroazul.es
Comptez 16 € pour une heure et demi d'atelier et 50 € pour un circuit de 3 heures dans Triana. Réservation préalable par courrier électronique ou téléphone.
Barro azul, c'est le nom que donnaient les potiers de Triana à l'argile extrait du Guadalquivir et c'est celui adopté par une jeune entreprise créée en 2014 qui propose des visites guidées dans le quartier de Triana. L'objectif, faire mieux comprendre et sentier le patrimoine et l'histoire de ce quartier en matière de poterie et de céramique. Avec au menu, visite d'un atelier

de dorure sur bois, découverte d'un corral de Triana, maison autour d'une cour, démonstration des techniques dans un atelier de céramiste. Mis au point par Paula, diplômée en histoire de l'art, en anthropologie et en sciences de l'éducation mais aussi céramiste, et Antonio, historien d'art de l'université de Séville, ces circuits sont conduits par des experts mais n'excluront pas les plaisirs des papilles puisqu'ils incluent des dégustations de *gazpacho* et de *fino*. Dernières nouveautés, la création d'un atelier qui devrait vous apprendre (si vous êtes doué) en une heure et demie les techniques de base de la céramique en repartant avec vos propres créations ainsi qu'un atelier peinture d'éventails.

■ ASSOCIATION DES CALÈCHES DE SÉVILLE

✆ +34 954 924 015

Les calèches attendent au pied de la Giralda, à côté de la Plaza Virgen de los Reyes. Tarif pour une calèche (4 personnes max.) : 45 € en basse saison et 95 € durant la feria. Durée : 55 minutes environ.

La calèche vous emmène à la découverte d'une partie de la ville : avenue de la Constitución, San Fernando, parc de Maria Luisa, plaza de España, le long du fleuve... Vaut le coup si l'on est plusieurs.

■ CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA JUDERIA DE SÉVILLE

C/ Ximenez de Enciso, 22 Ac
✆ +34 636 60 88 85
www.juderiadesevilla.es
museosefardisevilla@gmail.com

Ouvert tous les jours, de 11h à 19h. Entrée centre : 6,50 €, 5 € étudiants et personnes résidant à Séville. Visite : 22 €, 18 € étudiants, résidents à Séville et retraités, 16 € groupes de plus de 8 personnes (réserver par avance dans ce cas de figure).

Ouvert depuis 2012, il propose de faire connaître ce qui fut le quartier juif le plus prospère de l'Espagne du Moyen Age, au travers des principaux lieux de vie (synagogue, marché, bains publics...) et des personnalités marquantes telles que Samuel Abravanel, Susona ou encore... Spinosa, avec comme outils un espace didactique et des visites du quartier, accompagnées d'un guide. Un principe pour ces visites : le premier qui s'inscrit décide de la langue qui sera retenue pour effectuer le parcours. Un circuit très instructif qui vous mènera jusque dans le parking souterrain des jardins de Murillo. Pour y découvrir ? Vous le saurez en y allant.

■ CITY SIGHTSEEING SEVILLA

Arrêt principal
Torre del Oro (Paseo de Colón).
✆ +34 902 10 10 81
www.city-ss.es/en/seville
info@city-ss.com

Tous les jours à partir de 10h. Dernier passage à 20h l'hiver et 22h l'été. 21 € billet adulte, 10 € pour les enfants de 5 à 12 ans.

Voici l'un des moyens de découvrir quelques-uns des lieux les plus emblématiques de la ville : la Plaza de Espana, le Parc Maria Luisa ou les arènes de la Real Maestranza. Egalement inclus dans le billet, la visite guidée à pied de la Macarena, de Triana ou du Centro (en descendant à Plaza del Duque) ainsi des accès gratuits ou réduits à de nombreuses attractions de la ville. On peut descendre à n'importe quel arrêt et remonter en prenant le bus suivant.

■ NATURANDA EXCURSIONS ET INFORMATION TOURISTIQUE

19 Calle Betis
✆ +34 654 871 750
www.naturanda.com
info@naturanda.com

Ouverture des bureaux : du lundi au samedi de 10h à 19h et le dimanche de 10h à 15h.

Une belle trouvaille ! Cette adresse vous accompagne dans toute l'Andalousie : visites guidées dans Séville, service de consigne, locations de vélo, excursions à Pueblos Blancos et Ronda, Parc Doñana, Cordoue, Grenade, Caminito del Rey, oléotourisme, œnotourisme… Une gamme complète pour mieux connaître l'Andalousie, aussi bien du côté de la nature que de la culture. Plusieurs bureaux sont répartis dans la ville et le détail des tours est listé sur leur site internet.

◗ **Autre adresse :** 19 Calle Betis – Calle Arfe nº3 · Calle Alfonso XII, nº35- C Trajano nº6 - C Francos nº19

SEVILLA INSIDE

Cuesta del Rosario 8
Casa 2, 2º I ✆ +34 955 267 084
www.sevillainside.com
sevillainside@sevillainside.com
Possibilité de réservation en ligne.
Sevilla Inside propose des excursions à Séville et dans le reste de l'Andalousie. Un grand catalogue d'excursions pour tous les goûts : classiques, nocturnes, à thème, avec guides francophones… Le site internet recense en détail les différentes options qui conviendront à un large public. Pourquoi pas un tour des meilleures tapas de la ville pour découvrir la culture andalouse à travers sa gastronomie ? Ou encore une visite nocturne du mythique quartier de Santa Cruz ? On recommande.

CRUCEROS TORRE DEL ORO ★

Paseo Marqués del Contadero, s/n
Station maritime Torre del Oro
✆ +34 954 561 692
www.crucerostorredeloro.com
reservas@crucerostorredeloro.com
Tour « Sevilla Monumental ». Durée : 1h. Départ toutes les 30 minutes (au pied de la torre del Oro) entre 11h et 22h (19h hors saison). Tarif : 17 € ; gratuit pour les enfants jusqu'à 12 ans et accompagnés d'un adulte. Pour l'excursion à Sanlúcar de Barrameda (province de Cadix) : point de rendez-vous à la gare maritime de la torre del Oro entre mai et octobre. Départ le samedi ou le dimanche à 8h30 et arrivée à 14h15 ; retour en bus ou en bateau, à 19h, arrivée à Séville à 20h30. Tarif : 39 € ; enfant jusqu'à 12 ans : 20 €, retraité : 33 €.
La croisière permet d'apercevoir la Plaza de Toros, les vieux ponts, le quartier de Triana, les installations de l'Exposition universelle et de l'Exposition ibéro-americaine de 1929, la Plaza de España, le monastère Santa María de las Cuevas, les nouveaux ponts... dont l'inévitable pont Calatrava construit pour l'Exposition universelle de 1992. Commentaires en français (audioguide inclus). Rafraîchissant.

Centro ★★★

AQUOPOLIS GUADALPARK

Avenida del Deporte, s/n
Près du palais des Congrès
✆ +34 954 406 622 – www.aquopolis.es
aquopolis.sevilla@grpr.com
Bus n° 22 (Prado de San Sebastián), n° 27 (plaza Ponce de León), B-4 (Avenida de las Ciencias).
Parc aquatique situé à 15 minutes en voiture de Séville. Ouvert de début juin à début septembre, du lundi au dimanche, de 12h à 19h (20h en juillet et août). Tarif général : 14,90 € sur Internet ou 20,95 € au guichet ; personnes handicapées, retraités et enfants (0,90 m à 1,40 m) : 11,90 € sur Internet ou 13,90 € au guichet ; gratuit pour les enfants mesurant moins de 0,90 m. Plus d'informations sur le site web.
Sur la route de l'aéroport. Ce parc aquatique est idéal pour passer un super moment en famille : bassin pour enfants, piscine à bulles, à vagues, toboggans géants… L'ensemble entouré d'espace vert, de pelouse et d'arbres. Egalement un lac où il est possible de naviguer en pédalo ou en barque. Il existe des petits *chiringuitos* (stands) où l'on peut se restaurer et même un self-service abordable. Un bol d'air idéal quand les grosses chaleurs s'abattent sur la ville, sans compter que le parc est près du centre-ville. A savoir : le parc propose parfois des soirées nocturnes de cinéma en plein air.

CASA DE PILATOS ★★

Plaza de Pilatos, 1 ✆ +34 954 225 298
Ouverte de 9h à 18h, d'octobre à mars et jusqu'à 19h le reste de l'année. La visite du rez-de-chaussée est libre. Entrée : 10 € (audioguide en français inclus). Le premier étage se visite seulement via une visite guidée, de 10h à 13h30 et de 15h à 17h ou 18h, selon la saison, qui a lieu toutes les demi-heures. Entrée pour l'ensemble de la maison : 12 €. Gratuit pour les ressortissants de l'Union européenne, le lundi à partir de 15h.
Aussi appelée palais de San Andrés, cette somptueuse demeure est l'un des fleurons architecturaux de Séville. La construction, initiée par le marquis de Tarifa revenu d'un voyage en Terre Sainte (comme l'atteste une inscription sur la façade), a duré un siècle en s'achevant vers 1630. Ce prototype de palais andalou, qui synthétise les formes médiévales (dont le gothique flamboyant) et Renaissance importées d'Italie, tire peut-être son nom de sa ressemblance avec le domicile de Ponce Pilate à Jérusalem. Cette résidence des ducs de Medinaceli est l'un des très beaux palais de la ville, il comprend un patio principal de style mudéjar, des galeries d'œuvres d'art, des salles et jardins. Dès le patio, colonnes de marbre, azulejos, statues de déesses romaines et bustes de personnages célèbres du monde antique (Tibère, Caligula, Adrien…) font basculer le visiteur entre un Pompéi intact et un Delvaux de la première heure. L'audace princière, qui voulait mettre en valeur le luxe des arts les plus beaux, se poursuit dans le salon doré ou dans le petit musée romain. Un escalier aux azulejos verts aux reflets irisés mène au premier étage, qui rassemble des collections des Medinaceli (dont un tableau de Goya).

Conseil. La visite du deuxième étage se fait seulement *via* une visite guidée, en espagnol puis en anglais, et dure un peu moins d'une demi-heure. Si vous avez peu de temps, optez pour la seule visite du rez-de-chaussée (comptez environ une heure) qui sera beaucoup plus instructive.

© STÉPHAN SZERMETA

Casa de Pilatos.

ÉGLISE DEL SALVADOR ★★

Plaza del Salvador ✆ +34 954 211 679
Du lundi au samedi, de 10h à 17h30, dimanche, de 15h à 19h. Prix : 4 €, audioguide inclus. Gratuit avec le ticket de la cathédrale, pour les chômeurs et pour les moins de 14 ans.
La seconde plus grande église de la ville et sûrement l'une des plus belles, après la cathédrale. Elle fut érigée à la fin du XVII[e] siècle. Sa décoration intérieure est un illustre exemple du style baroque sévillan. Le retable (panneau en marbre et en pierres orné de motifs placé derrière l'autel), est d'influence churrigueresque. Il y a deux sculptures célèbres de Montañés et Juan de Mesa, mais l'*Ecce homo* est une œuvre de Murillo. On ne manquera pas de jeter un coup d'œil au passage (au n°3 de la place) reliant la plaza del Salvador à la plaza Jesús de la Pasión. On y aperçoit notamment un joli patio où trône une fontaine encerclée d'orangers. Ce patio servait aux ablutions à l'époque où la mosquée existait encore (IX[e] siècle).

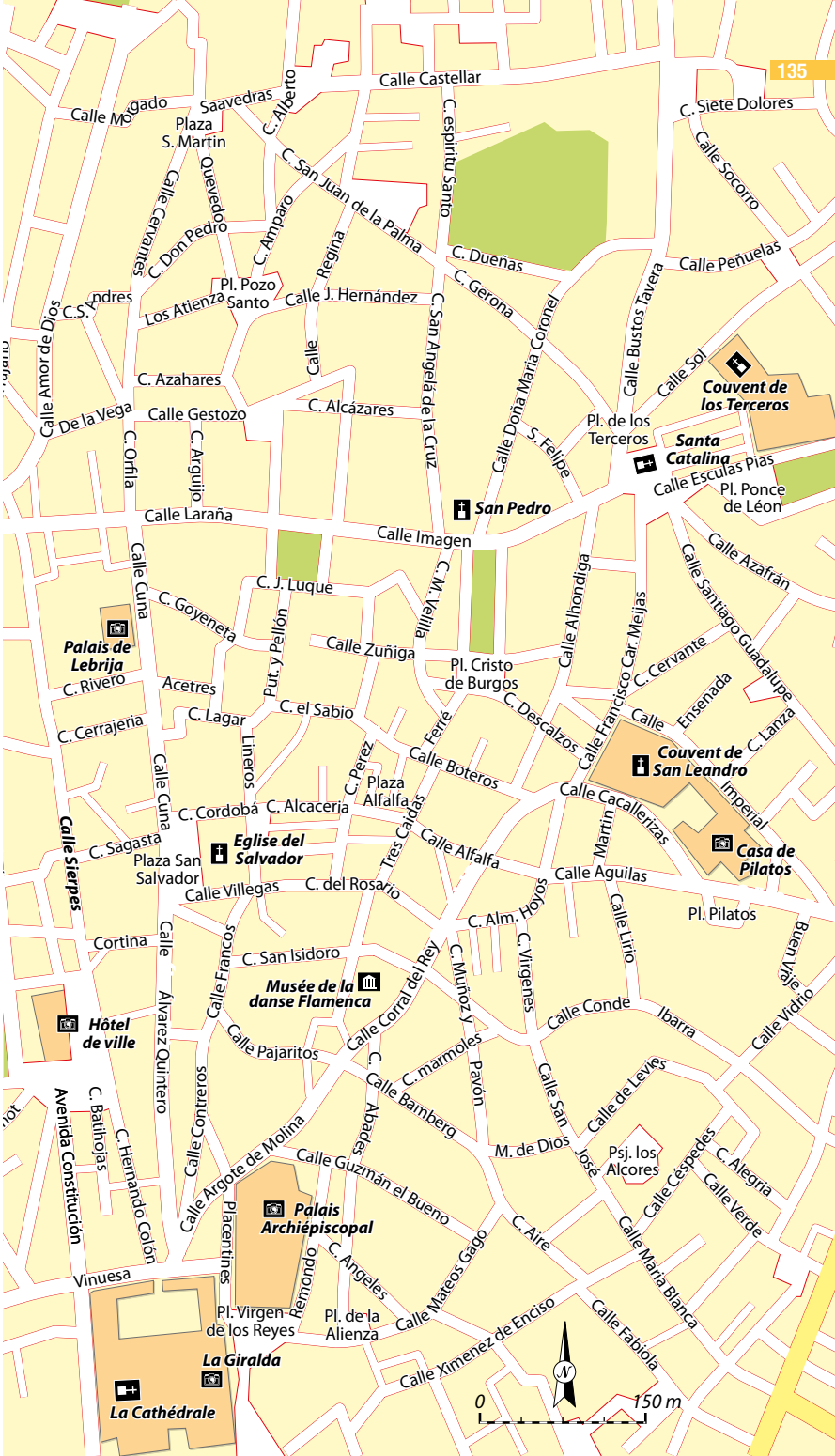
MIRADOR METROPOL PARASOL ★

Plaza de la Encarnación, s/n
✆ +34 606 635 214
www.setasdesevilla.com
Bus 27 et 32, M : arrêt Campana. Accès au mirador par la tour sud-ouest grâce à un ascenseur.
Du dimanche au jeudi, de 10h30 à 22h30 et les vendredi et samedi de 10h30 à 23h. Entrée avec ascenseur : 3 €. gratuit pour les moins de 12 ans et les personnes à mobilité réduite et leurs accompagnateurs (sans consommation). A l'étage restaurant belvédère accessible.
Après des années de controverses et de polémiques, dignes de celles survenues durant la création du centre Pompidou, à Paris, ainsi que des travaux menés en intermittences suite aux complications techniques et financières, l'édifice a été inauguré en mars 2011. Avec au final un budget initial multiplié par trois et estimé à 33 millions d'euros pour ce que l'on appelle plus communément à Séville, les *setas*, les champignons. Dont les chapeaux abritent, au sous-sol, le musée archéologique, Antiquarium, des locaux commerciaux et le nouveau marché de la Encarnación. Inspirés des ficus millénaires de la place Cristo de Burgos, toute proche et de la voûte de la cathédrale de Séville, il faut admettre que le résultat combinant une énorme structure de bois à 26 m de hauteur soutenue par six piliers de béton, pensée par l'architecte berlinois Jürgen Mayer-Hermann a fini par trouver sa place dans le paysage urbain sévillan. Une fois grimpé en haut, une promenade belvédère permet d'observer la ville sur 360 degrés, avec des panneaux indicatifs précisant les points observés. Chacun optera pour son heure favorite mais y admirer le coucher du soleil ne manque pas de charme.

ÉGLISE DE LA MAGDALENA

C/ San Pablo, s/n
✆ +34 954 229 603
Ouverte au public quand il y a une messe : du lundi au samedi à 8h, 9h et 10h30 et à 19h et 20h15 ; le dimanche à 9h, 10h30, 12h, 13h, 19h et 20h15.
Voici encore un exemple architectural de style baroque, symbole emblématique de Séville. Cette église possède notamment une coupole à tambour et des toiles de Zurbarán et de Murillo.

134
Puente de la Cartuja
Paseo Rey Juan Carlos I
Avenida del Torneo
Calle Pascual de Gayangos
Calle Goles
Calle Baños
Pl. Blasco de Garay
Calle Bajeles
Calle Danseña
Calle Goles
Pl. Duque de Veragua
Plaza Rull
Calle San Vicente
C. Abad Gordillo
Calle Jésus de la Vera Cruz
Calle Martinez Montañes
Calle Cardinal Spinola
Capuchinas
Ruben
S. Fco. Paula
del Gran Poder
Pl. de la Gavidia
Parlement andalou
Pl. Doña T. Enriquez
Calle Alfaqueque
C. Cisneros
C. J Avila
Antolinez
Pl. de la Concordia
Calle Jésus
Calle Trajano
C. T. Borges
Pl. del Duque de la Victoria
Calle Marqués de Paradas
Calle Barcas
C. A. Salado
Calle Redes
C. M. Rios
C. Garcia Ramos
Marché de l'Art
Calle San Laureano
Calle Alfonso XIII
Plaza del Museo
C. Aguilar
C. Gravina
Calle de Bailén
Musée des Beaux-Arts
C. Ulloa
Calle Alfonso XIII
Calle M. Villa
C. Silencio
Calle Monsalves
Centre de Séville
Gare routière
C. Pedro del Toro
C. San Roque
Calle de Bailen
C. F. Caballero
Sauceda
Calle San Eloy
Calle O'Donnel
Calle Velázquez
C. San Pedro
C. C. Abreu
Plaza Magdalena
J. de Velilla
Compaña
Calle Rioja
Plaza Armas
Plaza Légion
Eglise de la Magdalena
C. Murillo
C. de la Expiración
Calle Canalejas
C. Calvario
C. Esteban
C. Lombardos
Calle Mendez Nuñez
Calle Tétuán
Calle Luis Vargas
Calle San Pablo
Calle M. Aleman
Calle Rosario
Torremolinos
M. del Duero
Calle J. César
Calle Moratin
C. Albareda
Benidorm
C. Barcaiztegui
Calle Zaragoza
Calle Catalanes
Calle Bilbao
C. madrid
Plaza Nueva
Calle Alburea
Trastamaria
Calle Santas Patronas
Plaza Molviedro
Calle Zaragoza
Avenida Reyes Católicos
Calle Pastor y Landero
C. Cerda
Guiomar
C. Padre Marchena
Calle Cesteria
Calle Galera
Calle Castelar
Calle Ximios
Calle Genil
C. Arenal
Arenas
Calle Gamazo
C. Harinas
Canal de Alfonso XIII
Puente de Isabel II
Paseo Cristóbal Colon
Calle Adriano
Calle Adriano
Pta. del Arenal
Calle G.
S. Bedoya
Plaza de Toros de la Maestranza
G. Palacios
C. Ant. Diaz
Calle Arfe
Varflora
Vers Hôtel Alfonso XIII
Curiosité
Eglise
Musée
Marché
Informations touristiques
Gare routière


135
Calle Castellar
C. Siete Dolores
Calle Socorro
C. espíritu Santo
Calle Mo gado
Saavedras
Plaza S. Martin
C. Alberto
C. San Juan de la Palma
Calle Cervantes
C. Don Pedro
Quevedo
C. Amparo
Regina
C. Dueñas
Calle Peñuelas
C. Gerona
Pl. Pozo Santo
Calle J. Hernández
Los Atienza
C.S. ndres
Calle Amor de Dios
Calle
C. San Angelá de la Cruz
Calle Doña María Coronel
Calle Bustos Tavera
Calle Sol
Couvent de los Terceros
C. Azahares
C. Alcázares
De la Vega
Calle Gestozo
C. Orfila
C. Arquijo
S. Felipe
Pl. de los Terceros
Santa Catalina
Calle Esculas Pias
Pl. Ponce de León
San Pedro
Calle Laraña
Calle Imagen
Calle Azafrán
Calle Santiago Guadalupe
C. J. Luque
C. M. Vallina
Calle Alhondiga
Calle Cuna
C. Goyeneta
Palais de Lebrija
C. Rivero
Acetres
Calle Zuñiga
Put. y Pellón
Pl. Cristo de Burgos
C. Cervante
Calle Ensenada
C. Lanza
C. Cerrajeria
C. Lagar
C. el Sabio
C. Descalzos
Calle Francisco Car. Mejias
Ferré
Calle Boteros
Couvent de San Leandro
Imperial
Lineros
C. Perez
Plaza Alfalfa
Calle Cacallerizas
Calle Cuna
C. Cordobá
C. Alcaceria
Martin
Calle Sierpes
C. Sagasta
Eglise del Salvador
Tres Caidas
Calle Alfalfa
Casa de Pilatos
Plaza San Salvador
Calle Villegas
C. del Rosario
Calle Aguilas
C. Alm. Hoyos
Pl. Pilatos
Calle Lirio
Cortina
Calle Álvarez Quintero
Calle Francos
C. San Isidoro
C. Virgenes
C. Muñoz y Pavón
Buen Vje
Musée de la danse Flamenca
Calle Corral del Rey
Calle Conde
Ibarra
Calle Vidrio
Hôtel de ville
Calle Pajaritos
C. marmoles
Calle de Levies
Calle Bamberg
Calle San José
C. Batihojas
Avenida Constitución
C. Hernando Colón
Calle Contreros
Abades
M. de Dios
Psj. los Alcores
C. Alegria
Calle Céspedes
Calle Verde
Calle Argote de Molina
Calle Guzmán el Bueno
Palais Archiépiscopal
C. Aire
Calle María Blanca
Placentines
C. Angeles
Calle Mateos Gago
Vinuesa
Pl. Virgen de los Reyes
Pl. de la Alienza
Calle Fabiola
La Giralda
Calle Ximenez de Enciso
La Cathédrale
0
150 m

MUSÉE DES BEAUX-ARTS ★★★

Plaza del Museo, 9 ✆ + 34 955 542 931
Bus C3, C4, C5, n° 6 et n° 43.
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au samedi, de 9h à 21h et le dimanche de 9h à 15h. Interdiction de prendre des photos. Gratuite pour les membres de l'UE, 1,50 € pour les autres.

Installé dans un ancien couvent datant du XVII[e] siècle, ce musée peut être considéré comme la seconde pinacothèque d'Espagne. Puisqu'il héberge plus d'un millier de peintures mais aussi des dessins ou des sculptures. S'il est particulièrement renommé pour sa collection exceptionnelle d'œuvresbaroque sévillane, on peut citer parmi les nombreux grands artistes exposés, le peintre sévillan Valdés Leal, Zurbarán, Murillo, le Greco, Francisco Pacheco, Herrera le Vieux, Van Dyck, Véronèse, Goya, de Morales. De nombreux sculpteurs sont également présents : Torrigiano, Montañés, Roldán, de Mena… Ainsi qu'une belle série de peintures flamandes des XV[e] et XVI[e] siècles. Le rez-de-chaussée est consacré à l'art médiéval espagnol, à l'art de la Renaissance, au maniérisme, au naturalisme et à l'école baroque sévillane, avec de nombreuses œuvres de Murillo. A chaque changement de salle, un panneau rappelle les éléments constitutifs des styles présentés. Une occasion de revoir ou d'apprendre de nouvelles choses en matière d'histoire de l'art, les indications sont simples et didactiques. L'étage supérieur est dédié au baroque en général dans la salle (VI), à Murillo et ses disciples (salle VII), à Juan Valdés Leal (salle VIII), à la peinture baroque mais européenne cette fois (salle IX), à Zurbarán (salle X), puis aux différentes peintures espagnoles à travers les siècles, du XVIII[e] au XX[e]. Concernant Bartolomé Esteban Murillo, on pourra par exemple y admirer Saint Jérôme pénitent, Vision de Saint François, Vierge à l'enfant ou Adoration des Bergers. Et pour Zurbarán, quelques œuvres exceptionnelles comme Crucifixion, Triomphe de saint Thomas d'Aquin, Saint Hugues au réfectoire ou Christ crucifié expirant. Signalons toutefois que l'enceinte du musée vaut le déplacement à elle seule car il s'agit de l'ancien couvent de la Merced Calzada de la Asunción, démoli au XII[e] siècle pour laisser place à un nouvel ensemble conçu par l'architecte Juan de Oviedo y de la Bandera à partir de 1603. Le monument occupé aujourd'hui par le musée mêle le style maniériste et les premières influences baroques. Les patios avec fontaines et les hauteurs sous plafond comme la luminosité qui se dégage du lieu promettent une bien belle visite.

MUSEO DEL BAILE FLAMENCO SEVILLA CRISTINA HOYOS ★★

C/ Manuel Rojas Marcos, 3
✆ +34 954 340 311
www.museoflamenco.com
info@museoflamenco.com
Museo del baile flamenco. Ouvert tous les jours de 10h à 19h (dernières entrées à 18h15). Tarif adulte : 10 €, retraité et étudiant : 8 €, enfant : 6 €. Le musée accueille en son sein une académie flamenca offrant cours de danse, guitare, chant et percussion (tous niveaux). Programmation de spectacles réguliers dans le patio à 17h, 19h et 20h45. Tarif adulte 22 € (26 entrées combinées avec le musée), retraité/étudiant : 15 € (19 combinées) et enfants 12 € (15 combinées). D'autres représentations ont parfois lieu si les précédentes sont complètes, renseignez-vous au préalable. Une représentation plus « VIP » pour 40 personnes maximum a lieu tous les jours à

© STÉPHAN SZERMETA

Musée des Beaux-Arts.

19h dans la cave historique de l'édifice : 30 € avec une coupe offerte (cava, vin...).
Ouvert en 2006 et logé dans une maison du XVIII[e] siècle, ce musée est un véritable bijou. Sur initiative de Cristina Hoyos, danseuse à la carrière internationale considérable, cet espace révèle l'art de la danse flamenca en cinq salles. Tout d'abord son histoire et les apports des différents pays à cette danse. On apprend comment les Phéniciens ont apporté l'ancêtre des castagnettes, l'Inde les mouvements de mains, les Antilles ceux des hanches et des épaules via les différentes voyages de Christophe Colomb et la France, ses pas de danse, issus du ballet classique. Ainsi que la trajectoire et l'expansion de ce flamenco, dont le nom serait issu de l'expression *fellah min gueir ard*, *campesino sin tierra*, paysan sans terre et passera progressivement d'un spectacle privé à une danse mondialement connue grâce notamment à sa présence au cinéma. Jusqu'à avoir été classée patrimoine immatériel de l'humanité par l'Unesco en 2010. On y verra aussi différents costumes anciens et un espace didactique présentant les bases de cette danse, les différents *palos* (styles) : Siguiriyas, Bulerías, Alegrías.... Le tout faisant merveilleusement appel au multimédia, à la transparence ou aux éclairages somptueux. Grâce à des projections de films, des photos, de la musique ou des objets, ce musée est particulièrement pédagogique. Et doté de traductions multilingues. Expositions, ateliers et spectacles complètent les activités de ce lieu qui aura nécessité quatre ans de conception et un an de travaux. On conseille vivement d'assister aussi aux spectacles qui y sont donnés, ce qui permet de voir à l'œuvre les meilleurs talents du moment. Indispensable pour un premier contact avec le flamenco. Et depuis décembre 2015, une présentation en comité plus restreint a lieu dans la cave historique de l'édifice.

■ PALAIS ARCHIÉPISCOPAL (PALACIO ARZOBISPAL) ★★

Plaza Virgen de los Reyes
✆ + 34 954 50 55 05
Visite après réservation préalable sur le site www.archisevilla.org. Entrée : 6 €.
C'est sur la plaza Virgen de los Reyes, près de la fontaine, des orangers et des calèches qui attendent les touristes que l'on trouvera le palais de l'archevêché, un édifice du XVIII[e] siècle, aux couleurs rouge et ocre pâle, si caractéristiques des constructions baroques sévillanes. Si durant de nombreuses années, il fallait se contenter de l'admirer de l'extérieur, c'est désormais de l'histoire ancienne puisque depuis septembre 2017 l'archevêché a ouvert ses portes aux visites. Faisant de ce lieu la troisième pinacothèque de Séville, après le musée des beaux-arts et la cathédrale. Car au cours des années, *via* des achats et des donations, l'institution a accumulé une volumineuse collection d'œuvres d'art : plus de 300 au total, allant du XVI[e] au XX[e] siècle mais surtout de la période baroque. On y verra notamment deux Murillo, la *virgen entregando el Rosario a Santo Domingo* et *La Inmaculada con Fray Juan de Quirós* qui deviendra son modèle en matière de représentation d'immaculée et six Zurbarán. Sans oublier des œuvres de Herrera el Viejo, Juan de Espinal, Juan de Zamora, Francisco Pacheco et Sebastián de Llanos. Au cours de la visite, on pourra aussi apprécier *le salón de los cuadros,* qui durant l'occupation française accueillait les fêtes données par le maréchal Soult ou le salon du trône, orné des portraits des archevêques de Séville.

© STÉPHAN SZERMETA

Palais archiépiscopal.

■ HÔTEL DE VILLE (AYUNTAMIENTO) ★

Plaza Nueva, 1
✆ +34 955 470 243
www.sevilla.org
Visites guidées avec audioguides et réservation préalable. Du lundi au jeudi : visites à 19h et 20h. Samedi à 10h. Entrée : 4 €. Tarif réduit : 2 €.
Cet ancien édifice public, construit en 1527, d'après les plans de Diego de Riaño, est célèbre pour son pur style plateresque et sa splendide façade ornée de personnages historiques comme Jules César, ou de figures légendaires, comme Hercule. Plusieurs tableaux y sont conservés, dont un Zurbarán. En face se dresse l'Audiencia, un ancien tribunal, bâti en 1606.

© STÉPHAN SZERMETA

Palais de la comtesse de Lebrija.

PALAIS DE LA COMTESSE DE LEBRIJA ★★

C/ Cuna, 8
✆ +34 954 227 802
www.palaciodelebrija.com
reservas@palaciodelebrija.com
De septembre à juin, ouvert du lundi au vendredi, de 10h30 à 19h30 ; le samedi, de 10h à 14h et de 16h à 18h ; dimanche, de 10h à 14h. Juillet et août : du lundi au vendredi, de 10h à 15h et le samedi, de 10h à 14h. Entrée : 6 € pour le rez-de-chaussée, 10 € pour les 2 étages (inclut la visite guidée à la partie haute). Gratuit le lundi, à 10h et 11h.

Au cœur de la ville commerçante, cette merveilleuse maison seigneuriale sévillane est l'un des meilleurs exemples d'art mudéjar du XVIe siècle et du raffinement des azulejos aux XVIe et XVIIe siècles. L'escalier monumental est considéré comme l'un des chefs-d'œuvre de Séville. Se visitant seulement depuis 2003, le palais comporte, au rez-de-chaussée autour d'un très beau patio, un musée présentant une importante collection de mosaïques romaines, de pièces provenant d'Italica, de céramiques musulmanes et d'objets d'art précolombien. Grâce à une visite guidée découvrez aussi l'étage, les appartements de la Condesa de Lebrija (1851-1938), tout aussi fantastiques, avec ses salons et sa bibliothèque jalonnés de superbes œuvres d'art (sculptures, tapis, peintures, mobilier, représentation de Napoléon et ses généraux en porcelaine de Limoges, art asiatique, somptueux secrétaires à tiroirs où l'on cachait les secrets...).

Santa Cruz ★★★★

ALCAZARES ROYAUX (REALES ALCÁZARES) ★★★★

Patio de Banderas, s/n
✆ +34 954 502 324
www.alcazarsevilla.org
alcazar@patronato-alcazarsevilla.es
Ouvert au public d'octobre à fin mars tous les jours de 9h30 à 17h et d'avril à fin septembre tous les jours de 9h30 à 19h. Fermé le 25 décembre, les 1 et 6 janvier et vendredi saint. Entrée : 11,50 € (inclut la visite au musée Antiquarium et celle du centre de céramique de Triana) ; 3 € pour les étudiants et les retraités. Audioguide : 5 € (recommandé car il y a peu d'explications à l'intérieur) ; le plan est très succinct et il serait dommage de passer à côté de nombreux détails intéressants. La visite du Cuarto Alto (appartements royaux) n'est pas comprise dans l'entrée : 4,50 €, avec audio et seulement de 10h à 13h30. Gratuit : pour les moins de 16 ans, les personnes handicapées et le lundi, d'octobre à mars à 16h et 17h et d'avril à septembre, à 18h et 19h (réservation préalable sur le web obligatoire). Réservations anticipée en ligne sur www.alcazarsevilla.org

La résidence royale, avec ses palais, ses patios, ses salles mudéjares et ses jardins, est tout bonnement une pure merveille. Déclarée patrimoine de l'humanité par l'Unesco, c'est – avec la cathédrale – le monument de Séville à ne rater sous aucun prétexte. En arrivant par la plaza del Triunfo, on traverse la formidable enceinte par la puerta del León (porte du Lion).

ALCAZARES ROYAUX ★★★

© KAROL KOZLOWSKI - SHUTTERSTOCK.COM

Les jardins de l'Alcazar, d'influence arabe, ont été reformés en style Renaissance et romantique.

© FRANCESCO R. IACOMINO - SHUTTERSTOCK.COM

Les bains, construits en l'honneur de María de Padilla.

© NEBFY - SHUTTERSTOCK.COM

Patio del Crucero.

© ROBERTO TETSUO OKAMURA - SHUTTERSTOCK.COM

Le salón de Embajadores et son dôme en bois de cèdre.

Le lion, immortalisé par des azulejos, symbolisait la victoire de la Reconquête (pendant une courte période, cette porte fut effectivement défendue par un vrai lion). On débouche sur l'Alcazar Real (palais Royal) où, traditionnellement depuis la Reconquête, les rois d'Espagne descendent quand ils sont en visite à Séville. Le site était déjà connu des Romains. En 712, les Maures y construisirent une forteresse. Après la Reconquête, les Rois Catholiques s'y réinstallèrent. L'ensemble actuel a été bâti progressivement, chaque souverain y apportant sa touche.

La sala de Almirantes (le salon des Amiraux) fut, dès 1503, le théâtre des grandes décisions d'exploration du Nouveau Monde, dont le voyage de Magellan.

Le palais de Pierre le Cruel l'un des édifices les plus importants de l'Alcázar, fut restauré par Charles Quint et Philippe IV. On découvrira surtout à l'extérieur le ravissant patio de las Doncellas (cour des Demoiselles d'honneur) réalisé par les meilleurs artisans de Grenade, un rectangle harmonieux encadré d'une double rangée de colonnes de marbre. Les demoiselles, princesses du sang, se tenaient à l'étage pour suivre les cérémonies qui avaient lieu dans la cour. On ne manquera pas aussi le salón de Embajadores et son dôme en bois de cèdre gravé et doré du XV[e] siècle. Si les travaux furent d'abord exécutés par des artisans maures qui apportèrent toute la fantaisie mudéjare, notamment dans des décors d'azulejos somptueux, les réalisations suivantes empruntent plutôt à l'Europe et à la Flandre (le salón de los Tapices avec ses tapisseries dans les salons de Carlos V, du XVI[e] siècle, très bien décoré, mérite d'être vu).

Divers patios forment aussi des étapes clés de la visite. Le Patio de las Doncellas, les demoiselles, dont la décoration a été réalisée par les plus grands artistes de Grenade ; celui des muñecas, poupées, qui doit son nom aux visages qui décorent l'un de ses arcs et était l'endroit réservé aux domestiques qui travaillaient dans le palais ; celui de la Montería, de la chasse, ancien lieu de réunion de la cour royale avant de devenir lieu de rassemblement pour les chasses. Ou encore celui del Yeso, du plâtre, un jardin orné de superbes massifs de fleurs et de ruisseaux qui a conservé des éléments caractéristiques de l'alcazar de la dynastie almohade du XII[e] siècle.

Les jardins de l'Alcazar sont magnifiques, d'influence arabe, ils ont ensuite été réformés en style Renaissance et romantique. Jets d'eau, fontaines, bassins, sculptures, buissons, arbustes et terrasses plantées de cyprès et de lauriers alternent dans un éblouissement de chaque

SÉVILLE
A AUSSI SON
AQUARIUM
www.acuariosevilla.es

instant. Les Andalous puis les paysagistes venus d'Afrique du Nord ont porté l'art à des sommets inégalés, afin de satisfaire le goût et les sens des califes. Un lieu idéal pour les siestes des chaudes journées d'été. D'autant plus qu'une cafétéria vous permettra de faire des pauses de temps en temps dans un lieu idyllique.

Les activités culturelles. Le comité de patronage du Real Alcazar et la mairie de Séville ont eu la bonne d'idée d'y organiser toute une série d'activités auxquelles on peut participer : cycles de conférences, concerts ou théâtre comme par exemple à l'occasion du Teatro de Primavera, théâtre de printemps) ou des Noches en los Jardines del Alcázar (Nuits dans les Jardins de l'Alcazar) qui se déroulent tous les étés.

ARCHIVES GÉNÉRALES DES INDES ★★

Avenida Constitución, s/n
Ancienne maison « Lonja de Mercaderes » (Bourse de Commerce), à l'angle de la rue Santo Tomás
✆ +34 954 500 528
Ouverte du mardi au samedi de 9h30 à 16h45, dimanche et fériés de 10h à 14h. Gratuit.
Au XVI[e] siècle, tandis que les conquistadors dépeçaient le Nouveau Monde et lui dérobaient l'or qui allait enrichir l'Eglise et financer les guerres européennes de la couronne d'Espagne, la Casa Lonja, appelée aussi Casa de Contratación, et aujourd'hui Archivo de Indias, abritait les tractations entre la péninsule Ibérique et l'Amérique latine. C'était en quelque sorte la Bourse du colonialisme à l'usage des marchands, ou encore une sorte de ministère des Colonies. Classé au patrimoine mondial de l'humanité, le bâtiment, de style Renaissance, fut construit entre 1583 et 1598 par le grand architecte de l'Escurial, Juan de Herrera sur un projet de Juan de Mijares y Alonso de Vandelvira, puis au XVIII[e] siècle, il fut continué par Miguel de Zumárraga. Depuis 1784, la demeure, nantie d'un superbe patio, abrite les archives des Indes, estimées à environ 90 millions de documents, accessibles uniquement aux chercheurs qui y trouveront des mines de renseignements inépuisables. On peut toutefois se faire une idée de l'avancement des découvertes du continent latino-américain en consultant plans et cartes. On pourra notamment admirer l'une des premières cartes, celle du golfe du Mexique, élaborée en 1519, ainsi qu'un tableau, entre autres, de Goya représentant le portrait de la reine María Luisa. On se rafraîchira aussi la mémoire sur l'histoire des Amériques, puisqu'une exposition, très bien conçue, propose sur de grands panneaux les dates importantes ainsi que l'évolution des relations entre le Nouveau Monde et l'Espagne.

Un conseil, entrez-y pour admirer le grand escalier et l'agencement des salles mais le mieux est de les visiter lorsqu'elles hébergent une exposition permettant la mise en lumière des documents, autour d'un thème particulier.

AQUARIUM DE SÉVILLE ★★

Muelle de las Delicias, s/n
✆ +34 955 44 15 41 – www.acuariosevilla.es
info@acuariosevilla.es
De septembre à juin, du lundi au vendredi de 10h à 19h et du vendredi au dimanche de 10h à 20h. Juillet et août, du lundi au vendredi de 11 à 20h et du vendredi au dimanche de 11h à 21h. Voir les différents tarifs sur le site internet. Entrée générale 15 €, enfants 10 € et gratuit pour les moins de 4 ans.
Une visite ludique et très agréable lors d'un séjour dans la ville. Divisé en 5 zones thématiques (Guadalquivir, Atlantique, Amazonie, Pacifique et l´Indopacifique), l'aquarium invite à revivre le voyage de Magellan en 1519 et permet aux visiteurs de découvrir les différents fonds marins de la planète. Il possède le bassin pour requins le plus profond (9 mètres) de la péninsule ibérique. Dans cet océanarium vivent de nombreuses espèces, hippocampes, poissons clowns, tortues marines.... Ne pas manquer ses nouveaux espaces (mangrove et jungle tropicale) et l´exposition de méduses « Calma. El latido del mar ».

CATHÉDRALE ET GIRALDA ★★★

Puerta de San Cristobal
✆ +34 954 214 971
www.catedraldesevilla.es
info@catedraldesevilla.es
Ouvertes toute l'année, le lundi, de 10h30 à 15h30, du mardi au samedi, de 10h30 à 17h et le dimanche, de 14h à 18h. Information préalable pour les jours fériés. Dernière entrée une demi-heure avant la fermeture. Entrée : 9 €, étudiants (moins 26 ans) et retraités : 4 €, gratuit : moins de 16 ans (accompagné d'un adulte). Audioguide : 3 €. Le ticket permet d'entrer dans l'église del Salvador. Gratuit le lundi de 16h30 à 18h avec réservation préalable sur reservas@catedralsevilla.es

Indissociables, elles semblent toutes deux clamer pour l'éternité le triomphe du christianisme. Une proclamation d'autant plus significative que la cathédrale est bâtie sur le site de l'ancienne Grande Mosquée et la Giralda était son minaret. Emblème de Séville, miraculeusement préservée des ravages des guerres et des séismes (1504 et 1888), la Giralda avec sa noble et fine structure, patinée par le temps, trône à plus de 98 mètres de hauteur.

Histoire : En 1248, avant la reddition de la ville, les Maures, pris au piège, souhaitaient détruire la mosquée et son minaret almohade. Pour les dissuader, Alphonse XI le Sage, conscient de la beauté de ces monuments, menaça de passer ses prisonniers par le fil de l'épée. Aujourd'hui, face à cette mosaïque de briques creusées d'élégantes fenêtres typiquement mauresques et décorées d'exquises dentelures de pierre, on se croirait transporté dans quelque pays des *Mille et Une Nuits*. Au Maroc par exemple : les jumeaux de la Giralda, le minaret de la Kutubiyya à Marrakech et la tour Hassan à Rabat datent de la même époque. Pour qui souhaite avoir une vision panoramique de la ville, mais aussi des proportions imposantes de la cathédrale attenante (130 m de longueur sur 76 m de largeur), on ne saurait que trop conseiller de monter jusqu'à la plate-forme de la Giralda : la vue sur la cité du Guadalquivir est saisissante. L'ascension est facilitée par une série de 35 paliers. La pente est relativement douce, et le couloir assez large pour permettre le passage de deux chevaux de front.

Depuis 1564, la Giralda est dominée par l'énorme et étonnant Giraldillo. Cette girouette de 4 m de haut, pesant près de 1 300 kg, est une « statue de la Foi » creuse qui tourne sur elle-même au moindre souffle ! C'est ce qu'on appelle du bronze aérien…

CATHÉDRALE ET GIRALDA ★★★

© ALENA STALMASHONAK - SHUTTERSTOCK.COM

Cathédrale de Séville.

© NERFY - SHUTTERSTOCK.COM

La tour de la Giralda.

© ROMAN SIGAEV - SHUTTERSTOCK.COM

Les chevaux vous attendent pour une balade dans la ville.

© NADEZHDA BOLOTINA - SHUTTERSTOCK.COM

Intérieur de la cathédrale de Séville.

Au début du XVe siècle, en 1401, les notables de Séville décidèrent de raser la Grande Mosquée, voulant la remplacer par une cathédrale unique en Europe. De longs travaux furent nécessaires pour que s'élance, dans le ciel andalou, la flèche du troisième plus grand édifice religieux de la chrétienté (après Rome et Londres). La coupole s'effondra en 1511.
Après le séisme de 1888, la partie centrale de la cathédrale fut rebâtie.

Derrière la Puerta de los Palos, le portail méridional néogothique, la majesté des lieux s'impose d'emblée, sur fond de pavement de marbre noir et blanc. On pénètre dans une forêt de colonnes si hautes que, malgré leur robustesse, elles semblent élancées. A la croisée du transept, les voûtes flamboyantes s'élèvent à 56 m au-dessus du sol. La cathédrale compte 10 portes et 24 voûtes adjacentes. Pas moins de 500 tableaux, dont certains signés Murillo, Zurbarán, Giordano, Goya ou Campana, sont disséminés dans ce labyrinthe gothique et Renaissance qui conserve une impressionnante liste de trésors.

La Chapelle royale (Capilla Real), de style plateresque, avec les tombeaux d'Alphonse X et de sa mère, Béatrice de Souabe ; au même endroit, une châsse en argent contient les restes du libérateur de Séville, Ferdinand III. Le grand retable (*retablo mayor*) fait partie des musts, et la foule ne s'y trompe pas : il faut donc se frayer son chemin pour s'approcher des grilles qui protègent l'étonnant trésor de la cathédrale, une pièce d'orfèvrerie surchargée sur laquelle plusieurs générations d'artistes ont travaillé dans une débauche d'or venu des Amériques.

Le monument funéraire de Christophe Colomb. Le mystère demeure sur le vrai tombeau du Découvreur (la République dominicaine a également le sien et clame que c'est le seul qui existe). On sait que le Génois, mort à Valladolid en 1506, fut une première fois inhumé à Séville ; son tombeau fut transféré à Saint-Domingue. Deux siècles plus tard, à la fin de la guerre hispano-américaine de 1898, il fut rapatrié à Séville, via La Havane. En 2003, des tests ADN prouvent que les ossements présents (représentant seulement 15% du squelette) reposant dans la cathédrale de Séville sont bien ceux de Christophe Colomb. Les quatre chevaliers qui soutiennent l'orgueilleux monument représentent les quatre grandes provinces d'Espagne.

Le patio de los Naranjos. Après la sombre splendeur de la cathédrale, le réchauffement lumineux de la jolie cour des Orangers, autre vestige de la Grande Mosquée. Les Maures venaient y faire leurs ablutions avant d'aller prier, à l'époque où le califat de Séville était le plus riche d'Espagne. Sans égaler la splendeur des jardins de l'Alcazar, le patio offre une synthèse des deux éléments du raffinement musulman en matière de plaisir des yeux : la végétation et l'eau. Le lieu est charmant et très propice aux rêveries.

HOSPITAL DE LOS VENERABLES – CENTRE VELÁZQUEZ ★★

Plaza de los Venerables, 8
✆ +34 954 562 696
www.focus.abengoa.es
focus@abengoa.com
Ouvert du jeudi au dimanche, de 10h à 14h. Entrée 8 €, tarif réduit : 4 €. Gratuit le premier jeudi de chaque mois.
Au XVIIe siècle, c'était un hospice pour les prêtres qui, après avoir beaucoup servi la messe, jouissaient d'une retraite bien méritée. L'hospice (plans de Leonardo Figueroa) est doublé d'une chapelle baroque richement décorée. Ses murs sont ornés de fresques de Juan et Lucas Valdés, d'œuvres de Roldán et de Montañés. La sacristie est décorée d'azulejos, et les amateurs de Rubens y découvriront deux tableaux sur cuivre du maître. Vous remarquerez également le joli patio fleuri. C'est aujourd'hui le siège de la Fondation culturelle Focus (Centre Velázquez).

JARDINES DE MURILLO ★

Avenida Menéndez Pelayo, s/n.
Bus C3, C4 et n° 1.
Les jardins de Murillo sont situés entre la Muraille de l'Alcázar et les places de Alfaro et de Refinadores : on y accède par l'avenida Menéndez Pelayo ou la calle San Fernando. Créés au début du XXe siècle, dans un style proche de celui du parque (ou : parc) Maria Luisa, propre au jardin sévillan, ils comportent trois grandes allées principales entrecroisées de petits chemins, le tout bordé de palmiers, d'impressionnants et odorants buissons de lauriers-roses, de ficus… Un superbe magnolia aux racines incroyables trône au coin de la petite allée qui mène à la Muraille. On peut se poser sur des bancs en briques et azulejos, et admirer le monument dédié à Christophe Colomb. Sans oublier les éléments en marbre de styles divers (arabe, wisigoth…), et la glorieta en hommage au peintre José García Ramos, qui regroupe plusieurs de ses œuvres reproduites en céramique.

MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE DE SÉVILLE

Plaza de América, s/n
✆ +34 955 120 632
A proximité du parc de Maria Luisa.
Bus n° 1, 3, 6, 30, 31, 34, 37.
Fermé le lundi. Horaires d'été (mi juin-mi septembre), de 10h à 15h. Hiver, de mardi à samedi, de 9h à 20h. Dimanche et jours fériés,

© XAVIER ARNAU – ISTOCKPHOTO

Musées des arts et coutumes populaires de Séville.

de 9h à 15h. La bibliothèque est ouverte du lundi au vendredi de 9h à 14h. Entrée gratuite pour les membres de l'Union européenne, 1,50 € pour les autres.

Ce musée est l'un des plus riches d'Espagne archéologiquement parlant ! Il est aménagé dans un pavillon néo-Renaissance conçu entre 1910 et 1915 par Aníbal González pour devenir le palais des Beaux-Arts de l'Exposition ibéro-américaine de 1929. C'est en 1942 que furent transférées dans le musée la plupart des pièces (donations privées ou acquisitions de la mairie de Séville). Ses trésors, présentés dans un ordre chronologique sur trois étages, datent de l'homme des cavernes, des périodes romaine, wisigothe, arabe… et du XIVe siècle. Au sous-sol, dix-huit salles exposent des objets du paléolithique et du néolithique provenant en majorité de la région de Carmona. On y trouvera de nombreux fossiles ainsi que des outils datant du premier âge du bronze, découverts notamment dans la grotte de Don Juan à Constantina. On y apprendra aussi la présence de mammouths en Andalousie. Au rez-de-de chaussée, dix-huit autres salles couvre une époque allant de l'époque romaine à la fin du Moyen Age. On notera particulièrement un très grand nombre de statues de l'époque d'Hadrien, provenant principalement du site d'Italique. L'Andalousie romaine, wisigothique et musulmane y est aussi représenté par des pièces de bois sculptées.

C'est enfin au premier étage que l'on découvrira la salle monographique dédiée au trésor de Carambolo. Découvert en 1958, dans le ventre d'une colline proche de la ville, il est tout à fait fascinant : vingt-et-un bijoux d'un or très fin, lourds de presque 3 000 kg témoignent en effet de la mystérieuse civilisation tartessienne qui remonterait au VIe siècle av. J.-C.

MUSÉE DES ARTS ET COUTUMES POPULAIRES

Plaza de America, 3
✆ +34 955 542 951
www.juntadeandalucia.es/cultura/museos
museoacp.ccul@juntadeandalucia.es
A proximité du parc de Maria Luisa.
Fermé le lundi. Horaires d'été (mi juin-mi septembre), de 10h à 15h30. Hiver, de 9h à 20h. Dimanche et fériés, de 9h à 15h30. Fermé notamment le 1er mai, le 15 août et le 25 décembre. Entrée gratuite pour les membres de l'UE ; 1,50 € pour les autres.

Situé dans le pavillon Mudéjar (datant de 1929), œuvre régionaliste d'Aníbal González, ce musée s'est installé ici en 1972. Il s'attache avant tout à présenter, de manière très historique, les modes de vie andalous, ayant évolué à travers les âges. Ainsi, on découvrira dans un premier temps, dans la salle I, une curieuse collection de costumes anciens, revêtus soit pour les fêtes traditionnelles (notamment portés par les *seises*, ces jeunes garçons dansant dans la cathédrale), soit quotidiennement. On y verra aussi des instruments, la visite se poursuivant sur fond musical. Puis, non dénuées d'intérêt, des pièces d'orfèvrerie, céramiques, une « cabane » de feria reconstituée, habitée de mobilier populaire des XVIIIe et XIXe siècles. Ne manquez pas les salles labyrinthiques au sous-sol, qui permettent une approche passionnante de l'artisanat. Tandis qu'au rez-de-chaussée, qui accueille également des expositions temporaires, on découvrira une importante donation de Diaz Vasquez de broderies et de dentelles.

PARC DE MARÍA LUISA ★★

Avenida María Luisa
Bus C1, C2, n° 6 et n° 34.
Ouvert tous les jours, de 8h à minuit.. Plusieurs entrées : av. María Luisa, avenida Isabel la Católica (en face de la plaza de España), paseo de las Delicias et avenida de la Borbolla sont les principales.

L'actuel parc de María Luisa (38 ha) date de l'Exposition ibéro-américaine de 1929, mais il existait déjà depuis longtemps. A l'époque où la cour de la famille Montpensier était à Séville, il faisait partie du palacio San Telmo (actuel siège du Gouvernement autonome andalou, au début du paseo de las Delicias). Au XIX[e] siècle, l'infante María Luisa en fit don à la ville, et l'on y ajouta les jardins de las Delicias et ceux de Huerto de Mariana. En 1911, débutèrent les travaux qui en firent un parc public et le siège de l'Exposition par la suite. Son tracé est de style français (réalisé par Jean-Claude Nicolas Forestier), avec de grandes allées et de ravissantes petites places. La très riche végétation est subtropicale : on ne dénombre pas moins de 3 500 arbres dont presque 1 000 palmiers. Bananiers, magnolias, orangers, châtaigniers, citronniers, eucalyptus, ormes, acanthes, bougainvilliers, jasmins, lauriers-roses, cactus, cyprès, néfliers… Un tas d'espèces végétales aux noms savants : de petits écriteaux sont installés dans la partie botanique du parc.

Ne pas manquer la fuente de las Ranas (la fontaine aux Grenouilles) et la isleta de los Patos (la petite île des Canards) où se trouve un charmant pavillon où, selon la légende, le roi Alfonso XII a déclaré son amour à María de las Mercedes. La glorieta de Bécquer, le monument de Coullaut Valera rend hommage au poète sévillan. Le buste en marbre du poète est entouré, à droite, de trois femmes symbolisant les étapes de l'amour (l'attente, la consommation et la perte) et de deux anges (cupidons) représentant l'amour qui blesse et l'amour blessé… Toute la symbolique du romantisme.

- **Enfin, on découvre la plaza de América**, conçue par l'architecte Aníbal González, comme place d'honneur de l'Exposition de 1929. On y relève trois magnifiques pavillons : Mudéjar (aujourd'hui musée des Arts et des Coutumes populaires), Royal (de style gothique, aujourd'hui siège du syndicat d'initiatives) et Renaissance ou plateresque (aujourd'hui Musée archéologique).
- **Egalement le musée d'Histoire militaire**, Puerta de Aragón ✆ +34 954 938 283. Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 14h et le samedi de 10h à 14h (fermé en août) et entrée gratuite. De petites fontaines, des bancs et la place sont généralement envahis de colombes.

© TUPUNGATO – ISTOCKPHOTO

Plaza de España.

PLAZA DE ESPAÑA ★★

Parque de María Luisa
Plaza de España
Bus C1, C2, C3, C4 et n° 1, 5 ou 34...
Tramway ligne 1.
Ouvert tout les jours, de 8h à 24h. Accès libre. Location des barques : de 10h à 20h en hiver et jusqu'à 22h en été. Prix : 12 € avec moteur (15 mn), 6 € sans (la demi-heure) et 10 € pour 1h10.

Probablement, l'une des places les plus spectaculaires d'Andalousie et d'Espagne, chef-d'œuvre architectural des jardins María Luisa ; au nord-est du parc, elle en impose avec son gigantesque hémicycle de 200 m de diamètre. Son édification a duré quatorze ans (de 1914 à 1928) afin de coïncider avec l'ouverture de l'Exposition ibéro-américaine de 1929 et d'être inaugurée par sa majesté Alphonse XIII d'Espagne. Conçue par l'architecte Aníbal González, secondé par Vincent Traver (à qui on doit notamment la grande fontaine) elle est constituée d'un palais central impressionnant de style mélangé (néo-Renaissance, gothique et mudéjar) avec de nombreux bas-reliefs, édifié en briques, en marbre et orné de très belles céramiques peintes (azulejos) et de vingt-quatre aigles aux armoiries du roi Charles V. Ses hautes arcades dominent les bustes d'illustres Espagnols et ses deux longues ailes abritent une série de bancs et d'ornements symbolisant, par ordre alphabétique, 48 des 50 provinces d'Espagne, avec blasons des capitales et fresques historiques. Orientée vers le Gualdaquivir figurant le chemin vers l'Océan Atlantique et les Amériques, ouverte pour accueillir ses anciennes colonies, la place d'inspiration romantique comporte aussi des gloriettes et quatre ponts enjambant des canaux, représentant quatre anciennes reines. Au cinéma, la place fut le cadre de scènes de films (*Lawrence d'Arabie* ou *Star Wars : épisode II – L'Attaque des clones*). A toutes heures du jour, quelques vendeurs ambulants proposent rafraîchissements, éventails, souvenirs et babioles… En été, nous ne vous conseillons d'y venir à la fraîche, matinée ou fin d'après-midi... La place est entourée d'un canal passant sous les quatre ponts symbolisant les quatre anciens royaumes de l'Espagne, Castille, León, Navarre et Aragón, que l'on peut parcourir en barque, à moteur pour les moins sportifs et à la rame pour les autres.

REAL FÁBRICA DE TABACOS (UNIVERSITÉ) ★

C/ San Fernando, 4
✆ + 34 954 551 123
Ouverte du lundi au vendredi, de 7h à 22h. Entrée libre. Audio-guide gratuit disponible à la conciergerie (espagnol et anglais), de 7h à 21h.

L'université a remplacé l'ancienne manufacture de tabac qui date du XVIII[e] siècle. Dans la zone industrielle (l'autre partie était la zone résidentielle), des milliers de femmes ont travaillé comme cigarières. Et parmi elles, la fameuse Carmen qui inspira le roman de Mérimée. Longtemps pierre angulaire du commerce de la ville, la fabrique disposait de sa propre prison, d'une garderie pour les enfants des cigarières, d'étables et de nombreux patios, jardins et fontaines. C'est, depuis les années 1950, le siège de l'université.

El Arenal ★★★

HÔPITAL DE LA SAINTE CHARITÉ ★

C/ Temprado, 3 ✆ +34 954 223 232
www.santa-caridad.es
secretaria@santa-caridad.es
Ouvert toute l'année, du lundi au dimanche, de 10h à 19h. Entrée : 8 € avec audioguide en français, tarif groupe et retraités : 5 €. Entrée gratuite, le lundi, de 15h30 à 19h et pour les enfants de moins de 7 ans.
La création de cet hospice, dédié aux déshérités, est due à Don Miguel de Mañara, un noble sévillan entré dans la légende pour avoir incarné le premier don Juan (le poète polonais Oscar Vladislas Milosz consacra à Mañara une grande pièce de théâtre). La façade blanche et rouge de la chapelle est ornée d'azulejos attribués à Murillo. Mañara, qui n'était pas seulement un repenti et un philanthrope, mais aussi un protecteur des artistes, fit appel à Murillo et à Valdés Leal pour décorer la chapelle sur les thèmes choisis de son vivant : la faim, la soif et la mort. La renommée de l'hospice tient au maître-autel de la chapelle et à ses murs couverts de tableaux dus aux deux grands artistes du Siècle d'or. L'année Murillo aura aussi permis l'exposition de deux œuvres essentielles du peintre : « Moïse faisant jaillir l'eau de la roche de Horeb » et le « miracle de la multiplication des pains et des poissons » après leur restauration par l'Institut andalou du patrimoine artistique. Et présentée désormais en vis-à-vis.

PLAZA DE TOROS DE LA REAL MAESTRANZA (LES ARÈNES) ★★★

Paseo de Cristóbal Cólon, 12
✆ +34 954 210 315
www.realmaestranza.com
visitaturistica@realmaestranza.com
Musée taurin ouvert les jours (y compris les jours fériés) de 9h30 à 19h entre novembre et mars et de 9h30 à 21h d'avril à octobre (jusqu'à 15h les jours de corridas). Visite guidée avec un audioguide en français toutes les 20 minutes. Entrée : 8 €, étudiants et retraités : 5 €, 6-11 ans : 3 €, gratuit pour les moins de 6 ans. Gratuit le lundi, de 15h à 19h. Mais les places partent très vite donc il faut y être à 15h précise si l'on veut être sûr de rentrer

L'histoire de Séville, comme celle de l'Espagne, baigne dans un inévitable climat religieux. Rien d'étonnant à ce que les courses de taureaux soient liées, en Andalousie, à des confréries. En 1670 naquit, à Séville, la Hermandad de la Maestranza, qui réunissait les membres d'anciennes confréries. Devenue Real Maestranza en 1733, lorsque l'infant Philippe de Bourbon en devient membre, c'est cette institution qui est propriétaire des arènes de la ville. La Maestranza avec ses 12 000 places est d'une beauté exceptionnelle. Son sable ocre venu des carrières de Alcalá de Guadaira, ses 116 balcons, tout concourt à ce que la corrida soit une réussite. La façade principale se situe du côté du Guadalquivir, et c'est par la porte du Prince que sortent les toreros qui y triomphent. Durant les ferias de Abril et la feria de San Miguel (en septembre), les Sévillans se rendent aux arènes avec noblesse et majesté, comme on va chez nous au théâtre, l'entrée dans les arènes est déjà un spectacle quand on pense à certaines arènes où les spectateurs ne portent qu'un maillot de bain pour participer au fameux taureau piscine…

La visite commence par la découverte des arènes de la « Real Maestranza de Caballería de Sevilla ». Les arènes sont l'un des monuments les plus visités de la ville. De style post-baroque avec des tendances néo-classiques, elles ont été dessinées par Vincente San Martín et édifiées entre le XVIII[e] et le XIX[e] siècle. Leur construction, commencée en 1761, s'est définitivement achevée 120 ans plus tard. Le site était déjà occupé par des ruines, ce qui explique l'aspect irrégulier *del Ruedo* (l'arène proprement dite), qui n'est ni un cercle ni un ovale parfait. Les plus grands noms de la tauromachie y ont toréé et cela durera tant que la tradition vivra. Les arènes peuvent accueillir jusqu'à 14 000 spectateurs. La saison des corridas débute en avril et se clôture fin septembre. Vous remarquerez le Palco del Príncipe, la loge exclusivement réservée à la famille royale. Cet ensemble architectural a été réalisé par Cayetano de Acosta (1765).

Le musée se trouve sous les gradins. Il retrace l'histoire de la tauromachie en Espagne, à travers une collection d'oeuvres d'art, ainsi que son évolution au fil des siècles. Il est composé de quatre salles : la première dédiée à la Corporation et à sa relation avec la fête taurine ; la deuxième, dédiée au XIX[e] siècle, reprend des scènes des différentes phases de la corrida ; la troisième est consacrée au XX[e] siècle et à l'âge d'or de cet « art » (avec Juan Belmonte y Roselito et El Gallo) et enfin la dernière expose accessoires (habits, ustensiles, capes, bronzes et affiches). La salle de peintures de la Maestranza renferme une collection de peintures à l'huile des XVIII[e], XIX[e] et XX[e] siècles, ayant pour thème l'univers taurin. Parmi les artistes exposés on remarque : Gutiérrez de la Vega, Eugenio Lucas, Domínguez Bécquer. On peut aussi admirer des images (aquarelles, lithographies et gravures) des XVIII[e] et XIX[e] siècles et la première représentation connue de scène taurine, la *Corrida à chev*al de J.Stradan, datant de 1578. Enfin, à ne pas manquer, douze gravures de Goya réalisées en 1876.

PLAZA DE TOROS ★★★

© STEPHANE SAVIGNARD

Plaza de Toros de la Real Maestranza, les arènes de Séville.

© ALAMER - ICONOTEC

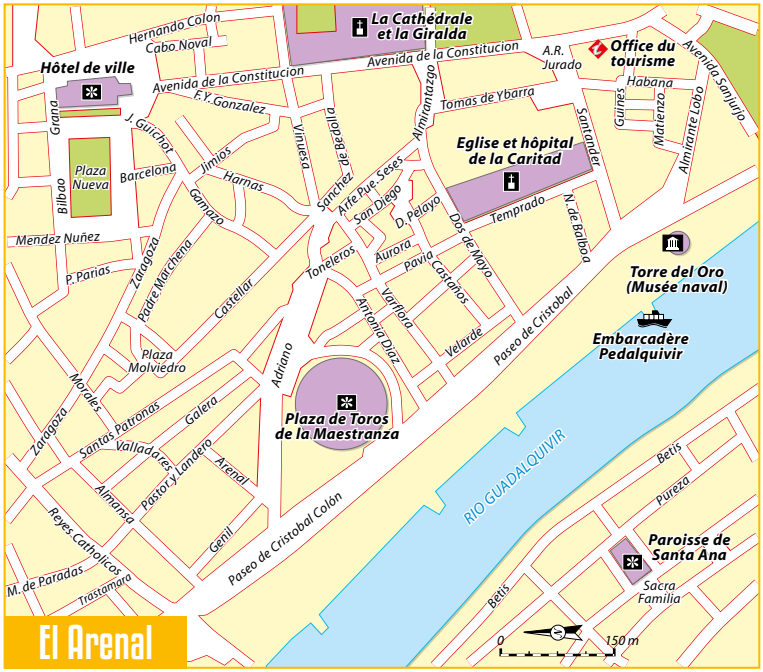
Le face-à-face entre le taureau et le torero est un moment d'extrême tension.

© STEPHANE SAVIGNARD

Statue du torero Curro Romero (à l'entrée des arènes).

© HORVÁTH BOTOND - FOTOLIA

Les arènes peuvent accueillir jusqu'à 14 000 spectateurs.



A l'extérieur, une statue est dédiée à Carmen « la Cigarrera » (sur la place à côté des arènes), une employée de la Real Fábrica de Tabacos (actuelle Université) qui, selon Mérimée et Bizet, fut assassinée par son ancien amant José, au moment même où son cher et tendre, le toréador Escamillo, était en train de triompher dans les arènes. Que l'on soit amateur de corrida ou pas, cette visite est très intéressante et permet de mieux comprendre l'engouement des Sévillans. Vivement recommandée.

TORRE DEL ORO

Torre del Oro, Paseo de Cristóbal Cólon, s/n
✆ +34 954 222 419
www.torredelorosevilla.com
torreoro@fn.mde.es
Le musée maritime est ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 18h45 et le week-end de 10h30 à 18h45. Fermé les jours fériés. Entrée : 3 € ; enfants entre 6 et 14 ans, étudiants et retraités : 1,50 € ; gratuit pour les moins de 7 ans. Entrée gratuite le lundi. Audioguide : 2 €.
Au bord du fleuve, près du pont de San Telmo, voilà un autre édifice emblématique de Séville. Histoire : cette tour de guet almohade, construite au XIII[e] siècle, servit d'abord à renforcer les murailles de l'Alcázar. Chaque soir, les Maures tendaient en travers du Guadalquivir une énorme chaîne reliée à une autre tour, sur l'autre rive pour bloquer la circulation fluviale. Il fallut attendre 1248 pour qu'une nef cuirassée réussisse à briser l'obstacle, ce qui ouvrit l'accès au port de la capitale andalouse et accéléra la Reconquête. Pourquoi la tour de l'Or ? Il existe à ce sujet trois théories. Selon la première, ce nom proviendrait des azulejos dorés qui ornaient la petite tour (il y en a encore quelques-uns sur la partie supérieure, la plus récente) et qui brillaient au soleil. La seconde affirme que le roi Don Pedro y enferma une femme aux cheveux d'or profitant que son mari soit parti à la guerre. Enfin, cette célèbre tour faisait office de douane et l'or pillé aux Amériques y était entreposé. Elle abrite aujourd'hui un musée maritime, dont la visite présente un double intérêt : elle permet de découvrir l'intérieur de cette mystérieuse tour et de se familiariser avec l'histoire de Séville en tant que port fluvial.

Petit futé
Des guides de voyage sur plus de 700 destinations
www.petitfute.com
VERSION NUMÉRIQUE OFFERTE POUR L'ACHAT DE TOUT GUIDE PAPIER
Suivez nous sur

La Macarena et La Alameda ★★★

■ BASILIQUE DE LA MACARENA ★★

C/ Bécquer, 1
✆ +34 954 901 800
www.hermandaddelamacarena.es
La basilique et le musée sont ouverts au public, en été : du lundi au samedi, de 9h (9h30, dimanche et jours fériés) à 14h et de 18h à 21h30 et en hiver (de la mi-septembre au début juin) : du lundi au samedi, de 9h (9h30 dimanche et jours fériés) à 14h et de 17h à 21h. Entrée à la basilique : gratuite. Entrée au musée : 5 € ; 3 € pour les moins de 16 ans et les plus de 65 ans. Gratuit pour les moins de 6 ans. Musée fermé durant le carême. 1 € pour l'audio-guide en français.
Si vous n'êtes pas à Séville le Jeudi saint, vous pourrez quand même admirer l'image sacrée la plus vénérée de la ville : Santa María de la Esperanza, plus connue sous le nom de la Macarena. Elle aurait été sculptée au XVII[e] siècle, couronnée d'or, parée de cinq diamants et de broches en émeraudes, elle se situe derrière le retable principal. Egalement présent, le Cristo de la Sentencia, qui sort en procession le Vendredi saint. Imprégnez-vous de la ferveur religieuse des fidèles venus les admirer et embrasser le crucifix. Le musée Tesoro de la Macarena (et sa boutique) expose les magnifiques habits de la Macarena et les pasos qui portent les deux statues lors de la Semaine Sainte.

En sortant, jetez un œil aux vestiges des **remparts almohades** du XII[e] siècle (à l'est de la basilique) et au siège du Parlement andalou (grand bâtiment en face de la basilique) qui était jadis un hôpital.

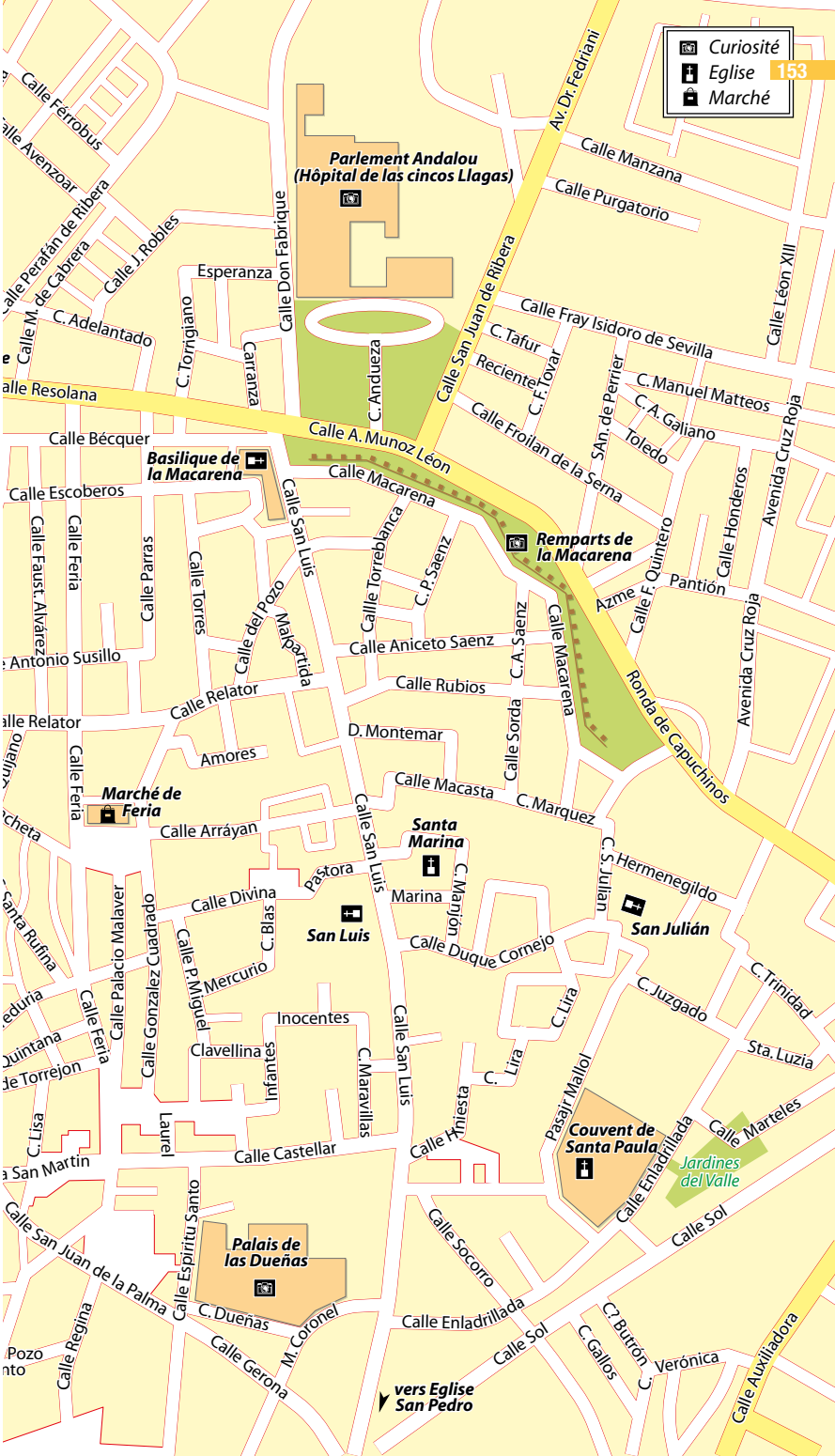
■ ÉGLISE DE SAN LUIS ★★

C/ San Luis
✆ +34 954 550 207
Ouverte du mardi au dimanche, de 10h à 14h et de 16h à 20h. Entrée : 4 €. Audioguide : 3 €. Gratuit les dimanches, de 16h à 20h. Pour les visites guidées, faire une demande préalable à saluis_visitas@diputasevilla.es
Sise sur l'ancienne calle Real, devenue la calle San Luis, cette église baroque à la splendide façade sculptée est surmontée d'un dôme habillé d'azulejos. Dommage que les habitations alentour empêchent de prendre du recul car on aimerait avoir une vue d'ensemble de sa façade et de son dôme. Construite au début du XVIII[e], elle présente un bel intérieur avec une impressionnante coupole. Elle renferme notamment des sculptures de Pedro Duque Cornejo. L'église est le siège du Centre andalou de théâtre puisqu'elle a été désacralisée.

■ PALAIS DE LAS DUEÑAS ★★

C/ Dueñas, 5
✆ +34 954 214 828
www.lasduenas.es
info@lasduenas.es
Arrêt de bus le plus proche : Plaza Ponce de León. lignes 24, 20, 10, 11, 12 27, 32, A 7 et C5.
Ouvert tous les jours, d'avril à septembre, de 10h à 20h et d'octobre à mars, de 10h à 18h. Fermeture des guichets une heure avant la fermeture. Fermé le 25 décembre, le 1[er] et le 6 janvier. Entrée : 10 €, réduit : 8 €. Audioguide en français : 2 €. Gratuit pour les moins de 6 ans et les lundis non fériés à partir de 16h. Possibilité d'acheter les billets en ligne.
Depuis mars 2016, le Palais des Dueñas, résidence des ducs d'Alba à Séville est ouvert au public. Construit entre les XV[e] et XVI[e] siècle, ce grand palais seigneurial doit son nom à l'ancien monastère de Santa María de las Dueñas qui était situé à son côté. Il s'agit d'un ensemble de constructions mélangeant les styles gothiques, mudéjar et Renaissance dans lesquelles s'intègrent harmonieusement des *azulejos* et des céramiques typiquement sévillanes et dont la transformation en musée s'est faite de manière minimaliste afin que l'on puisse apprécier la structure de l'édifice et chaque détail de la décoration. Au travers des intérieurs, des patios et des jardins, la visite est construite pour mieux comprendre la culture et la ville sévillane. Elle débute par les *caballerizas,* écuries, qui traduit l'importance des chevaux dans la culture andalouse. Pour continuer par le *patio des Limoneros*, patio des citronniers, qui a vu naître le grand poète Antonio Machado qui lui a consacré l'un de ses poèmes : « Mon enfance, ce sont des souvenirs d'un patio de Séville et d'un verger clair où murit le citronnier... ». Après le patio principal, on rencontrera l'escalier principal, avec de nombreuses œuvres d'art et éléments décoratifs, puis le salon de la gitane, centre de la vie sociale de cette maison, ornée d'une sculpture de Mariano Benlliure. Plusieurs salles illustrent ensuite les piliers de la culture andalouse : la tauromachie, avec des affiches des ferias de printemps à Séville depuis le XIX[e] siècle ; la religion avec le retable de Neri de Bicci dans la chapelle et le flamenco avec le *tablao* personnel de la famille où l'on pratiquait cet art. Patios, jardins et recoins viendront compléter le circuit. Sans oublier que palais était devenu au XX[e] siècle le lieu de rencontre de représentants de nombreuses monarchies européennes et d'hôtes prestigieux tels qu'Eugénie de Montijo, Alfonso XIII mais aussi Jackie Kennedy ou Grace Kelly.

152
Parque Thématico Isla Mágica
Paseo Lago
Calle José Gálvez
Camino Ribera
Vers le parc de San Jerónimo
Calle Mat. Rey Pastor y Castro
Camino Ribera
Ponte de la Barqueta
Jardin del Guadalquivir
Méandre de San Jeronimo
Concejal Alb. Jimenez
Torre de los Perdigones et Chambre noire
Calle Resolana
Calle Arraqel
Calle Calatrava
Avenida
Couvent de San Clemente
Calle Ciegos
Calle Peral
C. Yuste
C. Castro
C. Seda
Calle Santa Clara
Credito
A. Bázan
Calle Lumbreras
Aenida de Torneo
Calle Pizarro
Jardins de la Torre Don Fadrique
Calle Becas
J. Oviedo
Calle Guadalquivir
Couvent de Santa Clara
La Macarena
Guadale. Calle San Vicente
C. Hombre de Piedra
Calle Teodosio
Calle Santa Clara
C. Bonaplata
C. Roela
Couvent de Santa Ana
Calle Santa Ana
Avenida de Torneo
Calle Curdidurias
C. Cano
Calle Alcoy
Calle Jésus del Gran Poder
Plaza Alaméda de Hercules
Calle J. Costa
Calle Juan Rebadán
San Lorenzo
Calle de Barajas
C. Lastrucci
Calle Pascual de Gayangos
C. De Paula
Calle Goles
Calle M. Montañes
C. Cardinal Spinola
Calle Baños
Calle Miguel Cid
Calle Teodosio
Calle Banos
Calle Trajano
Calle Amor de Dios
Calle Quevedo
Calle Goles
C. redes
M. Rios
Ramos
Calle San Vicente
Calle Alfaqueque
Pl. de la Concordia
San Miguel
C. Daoiz
C. Cervantes


Curiosité
Eglise
Marché
153
Parlement Andalou
(Hôpital de las cincos Llagas)
Basilique de
la Macarena
Remparts de
la Macarena
Marché de
Feria
Santa
Marina
San Luis
San Julián
Couvent de
Santa Paula
Palais de
las Dueñas
vers Eglise
San Pedro
Jardines
del Valle
Av. Dr. Fedriani
Calle San Juan de Ribera
Calle Manzana
Calle Purgatorio
Calle Fray Isidoro de Sevilla
Calle Léon XIII
C. Tafur
Reciente
C. F. Tovar
C. Manuel Matteos
C. A. Galiano
Toledo
Calle Froilan de la Serna
Avenida Cruz Roja
Calle Honderos
Azme
Calle F. Quintero
Pantión
Calle A. Munoz Léon
Calle Macarena
Ronda de Capuchinos
Calle Rubios
Calle Aniceto Saenz
C. A. Saenz
C. P. Saenz
Calle Torreblanca
Calle Sorda
D. Montemar
Calle Macasta
C. Marquez
C. S. Hermenegildo
C. Julian
Calle Duque Cornejo
C. Juzgado
C. Trinidad
Sta. Luzia
C. Lira
Pasaje Mallol
Calle Enladrillada
Calle Marteles
Calle Sol
Calle Socorro
Calle Hniesta
C. Maravillas
Calle San Luis
Calle Arráyan
Calle Divina
Pastora
Marina
C. Mirón
C. Blas
Calle P. Miguel Mercurio
Calle Palacio Malaver
Calle Gonzalez Cuadrado
Calle Feria
Inocentes
Clavellina
Infantes
Laurel
Calle Castellar
C. Lisa
Calle Espiritu Santo
Calle San Juan de la Palma
C. Dueñas
Calle Gerona
M. Coronel
Calle Regina
Calle Enladrillada
Calle Sol
C. Gallos
C. Butrón
C. Verónica
Calle Auxiliadora
Calle Amor de Dios
Calle Escoberos
Calle Bécquer
Calle Resolana
Calle Fátima
Calle Férrobus
Calle Avenzoar
Calle Perafán de Ribera
Calle M. de Cabrera
Calle J. Robles
C. Adelantado
Esperanza
Calle Don Fabrique
C. Torrigiano
Carranza
C. Andueza
Calle Faust. Alvárez
Calle Feria
Calle Parras
Calle Torres
Calle del Pozo
Mairpartida
Calle San Luis
Antonio Susillo
Calle Relator
Amores
Calle Feria
Calle Relator
Calle Eduijano
Calle Santa Rufina
Calle Quintana
Calle de Torrejon
Calle Lisa
Calle San Martin
Pozo
Santo
Avenida Cruz Roja

PARLEMENT ANDALOU

Parlamento de Andaluciá
C/ San Juan de Ribera, s/n
Quartier de la Macarena ✆ +34 954 595 929
www.parlamentodeandalucia.es
Fermé à la visite en juillet et août. Pour les groupes, visites guidées sur rendez-vous du lundi au vendredi de 10h à 14h. Pour les individuels, visites guidées en espagnol sur rendez-vous 2 fois par semaine en après-midi du 15 septembre au 15 juin après réservation préalable par courrier électronique ou par téléphone. Entrée gratuite sur présentation d'une pièce d'identité (carte d'identité nationale ou passeport). Information par téléphone sur les visites, du lundi au vendredi, de 8h30 à 14h30.
Ce sobre édifice à l'architecture classique a été pensé en 1500 par Catalina de Ribera, mais les travaux ne commencèrent qu'en 1546. De nombreux architectes ont participé au projet, parmi lesquels Martin Gainza, Hernan Ruiz et Asensio Maeda. Jusqu'en 1970, il fut l'un des plus grands hôpitaux du monde. Il s'appelait alors Hospital de las Cinco Llagas (l'hôpital des Cinq Plaies).

PLACE ALAMEDA DE HÉRCULES ★

Plaza Alameda de Hércules
Quartier de la Alameda.
Bus n° 13 ou 14 et C5.
La place de la Alameda de Hércules est un lieu de promenade indéniable à Séville. D'ailleurs, *alameda* signifie « promenade ». Hércules, quant à lui, serait selon la légende le fondateur de la ville. On doit cette place au comte de Barajas qui, en 1574, planta des arbres feuillus et fit bâtir de belles fontaines sur d'anciens terrains marécageux. Il fit ériger deux colonnes provenant du temple romain de la rue Mármoles, qui furent couronnées des sculptures de Jules César et d'Hercules. Les deux autres colonnes, avec des lions portant un bouclier, furent dressées dans la deuxième moitié du XVIII[e] siècle. Aujourd'hui, la Alameda est l'un des quartiers les plus vivants de Séville grâce à ses bars et ses cafés qui encerclent la place. Son atmosphère bohème le rend singulier.

TORRE DE LOS PERDIGONES ET CHAMBRE NOIRE ★

C/ Resolana – A l'angle C/ Perafán de Rivera
✆ +34 679 091 073
Visites guidées de la chambre noire toutes les 45 minutes. Ouvert du mardi au dimanche de 10h30 à 17h. Fermé les jours de pluie. Entrée (chambre noire + tour) : 5 €, 5-12 ans : 2,50 €, tour uniquement : 2 €.
Dans le quartier de la Alameda, non loin du fleuve. Si vous n'êtes jamais entré dans une chambre noire, c'est le moment. Votre séjour à Séville vous permettra donc de comprendre les mystères de ce phénomène optique. Da Vinci et Vélasquez l'utilisaient déjà pour calculer les distances et respecter les proportions. Une vraie découverte pour certains, un divertissement assuré pour les enfants. Sur place, il est intéressant de visiter la tour (mirador) de 45 mètres de haut restaurée en 2007. De là-haut, vous apercevrez le site de l'Expo de 1992. Après les riches explications historiques, vous pourrez faire le tour du balcon et voir jusqu'à Santiponce les ruines d'Itálica découvertes au XIX[e] siècle et même la Sierra Morena.

Los Remedios et Triana ★★★

ISLA MÁGICA

Isla de la Cartuja
Avenida Camino Los Descubrimientos, s/n
Pabellón de España ✆ +34 902 161 716
www.islamagica.es æ atc@islamagica.es
Bus C1 ou C2.
Les horaires de ce parc d'attractions changent très régulièrement, on vous conseille donc de vous reporter à la page web préalablement à votre visite. Tarif adulte : 29 € pour la journée ; 20 €, l'après-midi et 11 € le soir. Tarif enfant et retraité : 21 € pour la journée ; 15 € pour l'après-midi et 11 € le soir. Agua Mágica, la playa de Sevilla : grande zone aquatique de 20 000 m² (entrée : 7 € supplémentaires). Parking et nombreux restaurants sur place.
Le parc est situé dans la zone de l'Exposition, de l'autre côté du fleuve après avoir traversé le pont de la Barqueta en venant du centre-ville. Ce parc à thème de 312 000 m² transporte le public au XVI[e] siècle, à l'époque des pionniers espagnols et de la découverte du Nouveau Monde. Sept zones thématiques le plongent dans différents univers : aux portes de l'Amérique ou des Indes, dans le repaire des pirates, en Amazonie, dans le monde des jeunes (*Fuente de la Juventud*, créé spécialement pour les enfants) ou au cœur de l'Eldorado. Les attractions sont variées : manèges, jeux et spectacles (magie, danse, théâtre, karaoké) et l'ensemble est réparti autour d'un immense plan d'eau avec quelques embarcations. Amateurs de sensations fortes, testez le *desafío*, chute libre sur plus de 68 m, et le Jaguar, montagne russe et loopings à répétition. Il y a aussi des attractions rafraîchissantes comme l'Anaconda, des plus tranquilles pour les petits, ou encore un espace audiovisuel en 4D. Ne manquez pas l'Anfiteatro del Lago (l'amphithéâtre du lac) ou El Misterio del Lago, un magnifique spectacle avec feux d'artifice, sons, jeux d'eau, images multimédias et lasers sur écran d'eau. Un univers dépaysant d'où chacun ressort émerveillé.

Isla de la Cartuja
RIO GUADALQUIVIR
Blanquillo
Jesus del Gran Reposo
Trajano
Monastère de S. Clemente
Santa Clara
Torneo
Puente de la Barqueta
Santa Ana
Alcoy
Baños
CENTRO
San Eloy
San Vicente
Curtiduriás
Juan Rabadan
Pascual de Gayangos
Gordillo
Alfonso XIII
Canalejas
Reyes Catolicos
Jardins du Guadalquivir
PARC THEMATIQUE ISLA MAGICA
Tour panoramique
Los Goles
Gravina
Marques de Paradas
Gare ferroviaire de Cordoba
Arjona
Auditorium de la Cartuja
Jardins des Amériques
Puerta de la Caruja
Gare routière
Avenida Cristo de Expiracion
Puente de la Cartuja
ISLA DE LA CARTUJA
Conjunto Monumental de la Cartuja
Pavillion de la navigation
Parc technologique
Jardin de la Caruja
Cinéma Omnimax
Chapina
Castilla
TRIANA
Paseo de Triana
Carretera de Huelva
Virgen del Patrocino
SE 30
0
400 m
Edifice religieux
Curiosité et divers
Gare ferroviaire
Gare routière
155

CASTILLO DE SAN JORGE

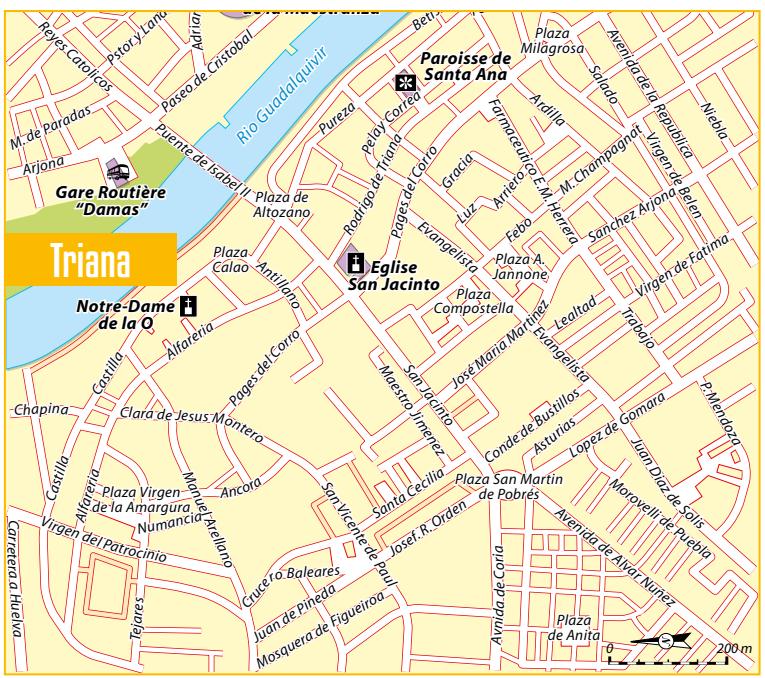
Plaza de Altozano, s/n
Quartier de Triana
✆ +34 954 332 240
Centre d'interprétation ouvert du mardi au samedi de 11h à 17h30 et dimanche et fêtes de 10h à 14h30. Entrée : gratuite. Durée de la visite : 45 minutes environ.

Le castillo San Jorge abrite depuis décembre 2009 un centre d'interprétation sur l'Inquisition. A la différence d'un musée, ce centre est un espace de réflexion où le visiteur est lui-même un protagoniste d'une période de l'histoire qui a duré trois siècles (1481-1785). En effet, le château San Jorge fut le siège de l'Inquisition en Espagne et symbolisait alors cette institution (ou juridiction ecclésiastique) en Europe. 1 400 m² d'exposition répartie sur deux étages : au premier étage se trouve la salle sensorielle traitant de trois notions : le jugement de valeur, l'abus de pouvoir et la notion de victime. Au rez-de-chaussée, le visiteur se rend d'abord dans la salle Barbacana : dates clés, images et données historiques sur le château et ses origines (XVIII[e] siècle). Puis il traversera la passerelle interprétative avant d'accéder au théâtre multimédia où est retracée l'histoire de Marcela, victime de l'Inquisition. Ensuite, il passera dans une galerie rendant hommage à quatorze personnages de cette période. Enfin, l'ultime étape est le mur de la réflexion où les trois concepts fondamentaux sont mis en relation avec la Déclaration universelle des droits de l'homme. Une visite instructive pour une prise de conscience essentielle.

CAIXAFORUM DE SEVILLA

Calle de Jerónimo de Aguilar
Angle Camino de los Descubrimientos
✆ +34 955 657 611
https://caixaforum.es/sevilla
caixaforumsev@fundacionlacaixa.org
Bus lignes C1, C2, LC.
Ouvert du lundi au dimanche et jours fériés, de 10h à 20h. Fermé le 25 décembre, les 1[er] et 6 janvier. Entrée : 4 €.

Ouvert en mars 2017, ce tout nouveau Caixa Forum de Séville sera le troisième d'Espagne par sa taille, 7 500 mètres carrés, après ceux de Madrid et de Barcelone. Intégré au centre Torre de Sevilla, il a été conçu par l'architecte sévillan Guillermo Vázquez Consuegra et propose deux salles d'exposition, un auditorium de 276 places au rez-de-chaussée et des restaurants et un centre d'affaires au premier étage. Une place publique couverte par une marquise d'aluminium fait office de jonction entre les deux espaces.



L'édifice le plus haut d'Andalousie

■ **TORRE DE SEVILLA**
C/ Gonzalo Jiménez de Quesada, 2 ✆ +34 954 564 081
www.torre-sevilla.com
info@torre-sevilla.com
Bus C1, C2, C3, 05, 06, 43, A7 et Lanzadera Cartuja
Difficile de ne pas voir le nouveau gratte-ciel dont s'est dotée Séville depuis 2016, dès que l'on s'approche du Guadalquivir. Avec une hauteur de 180,50 mètres, c'est l'édifice le plus haut de l'Andalousie. Désormais appelé la tour Pelli par les Sévillans, du nom de son architecte César Pelli, auteur d'autres tours comme les tours Petronas de Kuala Lumpur ou de la tour du Moma, à New York, il dresse sa silhouette dans la partie sud de la Cartuja de Séville. Après un investissement de 325 millions d'euros de Cajasol, puis Caixabank, il compte 39 étages ainsi qu'un mirador à 160 mètres de hauteur, le double de celui de la Giralda. C'est aussi ce qui a contribué à en faire la tour de la discorde puisque cette hauteur risquait de rompre l'harmonie du visuel de la ville dont de nombreux monuments sont inscrits au patrimoine de l'humanité. Depuis mai 2018, la tour héberge l'hôtel Eurostar Torre Sevilla, un cinq étoiles qui, du 19e au 37e étage, proposera 244 chambres : une présidentielle, 32 junior suites, 172 doubles et 39 individuelles, ainsi qu'un spa à 150 mètres de hauteur, au 35e étage et un mirador au 37e. Cette tour s'inscrit dans un ensemble plus large incluant un centre commercial, le nouveau centre culturel Caixa Forum ainsi que le Parque fluvial Fernando de Magellanes.

Après un investissement de 18 millions d'euros et avec un budget annuel de fonctionnement d'environ 5 millions d'euros, il se propose d'être un espace consacré à la culture, à l'éducation et à la science. Et accueille régulièrement des expositions.

■ **MONASTÈRE DE LA CARTUJA (SANTA MARÍA DE LAS CUEVAS) – CENTRE D'ART CONTEMPORAIN CAAC** ★★

Avenida Américo Vespucio, 2
Camino de los Descubrimientos, s/n
Isla de la Cartuja ✆ +34 955 037 070
Bus C1 et C2.
Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 20h, le samedi de 11h à 15h et le dimanche et certains jours fériés de 10h à 15h. Tarif : 1,80 € pour la visite du site ou de l'expo temporaire, 3 € pour l'ensemble, gratuit du mardi au vendredi de 19h à 21h et le samedi de 11h à 21h. Durée de la visite : 1h30 environ. Bibliothèque, vidéothèque, photothèque et archives.
Les origines de cet ensemble datent du XIIIe siècle ; l'ordre de San Bruno s'établit dans le monastère de Santa María de las Cuevas au début du XVe siècle. En 1810, les moines furent expulsés par les troupes napoléoniennes qui élurent le monastère comme quartier militaire. Racheté par un Anglais (Pickman) en 1839, le site devint une fabrique de céramique et de porcelaine, ce qui explique ses fours et cheminées dont cinq sont encore debout. Situé dans la zone de l'Exposition de 1992, il abrite notamment, et depuis peu, le Centre Andalou d'Art Contemporain (CAAC), qui organise différentes manifestations (dont un festival de la création électronique et la Biennale d'art contemporain) et présente une collection permanente et des expositions temporaires (photographes, vidéastes, plasticiens, peintres…). Les mercredis soir, spectacles gratuits de flamenco.

■ **CENTRE DE CÉRAMIQUE DE TRIANA** ★

Calle Antillano Campos, 14
✆ + 34 954 341 582
www.patrimoniumhispalense.com
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au samedi de 11h à 17h30 et le dimanche et jours fériés, de 10h à 14h30. Fermé le 25 décembre et les 1er et 6 janvier, jeudi et vendredi saint. Entrée : 2,10 €. Gratuit pour les moins de 16 ans, les résidents à Séville et les personnes handicapées.
Ouvert en 2015, il a pour fonction de conserver la mémoire des dernières fabriques de céramique, encore en activité il y a peu. Et pour ce faire, il est situé dans l'une de ces anciennes fabriques, Santa Ana qui a fait l'objet d'une réhabilitation minutieuse. Au rez-de-chaussée, on suivra tout le déroulé du processus de fabrication, du dépôt de l'argile à la décoration finale. Le tout accompagné de panneaux informatifs et de vidéos de présentation ou d'interviews de potiers. Au premier étage, l'exposition permanente suit l'évolution de cet artisanat, du XIIe au XXe siècle avec notamment des pièces issues de la fabrique Pickman.

© MUSEO DE CARRUAJES

Musée des Carrosses.

MUSÉE DES CARROSSES (CARRUAJES)
Plaza de Cuba, 10
Quartier de Los Remedios
✆ +34 954 272 604
www.museodecarruajes.org – itb@rcea.net
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 14h. Fermé les jours fériés. Tarif : 3,60 €, étudiants, enfants et retraités : 2,40 €. Entrée libre le mardi.
Situé dans l'ancien couvent de Los Remedios fondé en 1573, ce musée présente quelques belles pièces, dont la berline de luxe de la Hermandad del Sagrario, dans quatre salles thématiques.

Shopping

Les grandes rues piétonnes et commerçantes de Séville sont la calle Sierpes et la calle Tetuán, ainsi que les rues adjacentes. Les horaires d'ouverture des boutiques sont souvent du lundi au vendredi de 10h à 14h et de 17h15 à 20h45, et le samedi matin. El Corte Inglés (l'équivalent de nos Galeries Lafayette) disposent de plusieurs adresses à Séville, le magasin principal est localisé centralement au n° 8 de la plaza del Duque de la Victoria.

Centro

MARCHÉ DE LA ENCARNACIÓN
Plaza de la Encarnacíon
En face de la plaza de la Encarnación, ce marché couvert a conservé un côté très pittoresque avec les lapins qui pendent aux crochets… On y trouvera aussi tout ce qu'un marché peut offrir, poissons frais, fruits, légumes… Les prix sont aussi attractifs que ceux qui sont pratiqués dans la halle de Triana, voire un peu meilleur marché.

MAQUEDANO
Calle Serpies, 40
✆ +34 954 56 47 71
www.maquedano.com
clientes@maquedano.com
Ouverte du lundi au samedi, de 10h à 13h et de 17h à 20h30
Cette boutique, la plus ancienne chapellerie de Séville c'est d'abord le plaisir des yeux. Installée depuis 1908 dans un immeuble de la rue Serpies, au style art déco et œuvre de José Gómez Millán, elle a longtemps été l'unique chapellerie de la ville et la première à offrir à ses clients, les fameux Panama. Aujourd'hui on pourra toujours en admirer les collections ainsi que de nombreuses coiffes féminines, plutôt recommandées pour les mariages. Mais on voudrait en acheter rien que pour repartir avec les très jolis paquets qui les emballent. Au premier étage, on remarquera la galerie vitrée qui autrefois laissait entrer la lumière dans l'atelier de confection des chapeliers mais qui aujourd'hui sert d'entrepôt.

MUSEO DEL BAILE FLAMENCO SEVILLA CRISTINA HOYOS – BOUTIQUE
3 Calle Manuel Rojas Marcos
✆ +34 954 34 03 11
www.museoflamenco.com
info@museoflamenco.com
Vous trouverez ici des souvenirs flamencos de tout type et de tout genre tels que des robes, des châles, des livres, des éventails, des œuvres d'art, etc. Une sélection de produits exclusifs et personnalisés conçus par des artisans et andalous et internationaux et dotés du cachet de qualité Cristina Hoyos.

Santa Cruz

CORRAL DEL ARTE
Calle del Agua, 6
✆ + 34 954 224 841
Fermé le dimanche, ouvert de 11h à 20h. Entrée par la calle Pimienta, 11.
Au sein de cette galerie ouverte depuis 2014, vous trouverez une présentation régulièrement modifiée de nombreux objets artisanaux : céramiques, peintures sur soie ou sur toile, bijoux en émaux ou en cuir. Tous des objets uniques réalisés par des créateurs andalous. Carmela, la maîtresse des lieux, saura vous guider dans votre choix.

Soho Benita

C'est sous ce nom que se sont regroupés une trentaine de petits commerces situés entre les places de l'Alfalfa et de la Encarnación, cette dernière surmontée des *setas*. L'objectif poursuivi par cette association depuis sa création en 2012 : faire de ce lieu un espace avant-gardiste quant au shopping et à la culture. D'où son nom « Soho » pour marquer la tonalité underground et « Benita », en référence au prénom de Pérez Galdós (Benito) et en le transformant en *benita* (petite veine). Pour suivre cette nouvelle veine, il faudra donc parcourir les rues Pérez Galdós, Santillana, Ortiz de Zuñiga, Don Alonso el Sabio, Golfo mais aussi la plaza del Cristo de Burgos. Vous y trouverez des boutiques de mode, d'art, de design mais aussi des librairies et des points gastronomiques. La plupart du temps tenus par des trentenaires souhaitant donner un nouveau souffle à la ville. Qui en organisant un concert, qui en proposant un brunch pour ses clients... Bref de quoi inciter à un passage régulier.

SANGRESPAÑOLA FASHION&CO
4 C/ Santa Teresa ✆ +34 954 227 226
www.sangrespanola.com
sangrespanolafashion@gmail.com
Ouvert tous les jours de 10h à 22h.
Une belle boutique, aménagée avec goût, qui met en avant les créations de jeunes stylistes espagnols originaires de Bilbao, San Sebastián, Séville... et italiens. On aime les jolis ensembles présentés – t-shirts, chemises, pulls –, les bijoux, les sacs en cuir... Les prix sont certes au-dessus de la moyenne (tout en restant abordables), mais reflètent la qualité des produits. Beaucoup de pièces uniques, conçues à partir de matières haut de gamme.

El Arenal

MARCHÉ EL ARENAL
C/ Pastor y Landero – El Arenal
Marché couvert. Du lundi au samedi de 8h à 15h.
Ce marché étonnamment surmonté d'appartements, est moins bien achalandé que les marchés de la Encarnación, Feria ou Triana, reste un lieu agréable où il fait bon flâner en prenant son temps. L'édifice fut construit en 1947 par l'architecte Juan Talavera y Heredia à l'endroit où était bâtie une ancienne prison. Dans les allées, on trouvera fruits et légumes, fleurs et produits frais. Toilettes, bar à vins, buvette et restaurants complètent les installations.

MERCADO DE ARTESANÍA EL POSTIGO
C/ Arfe (entre la avenida de la Constitución et la plaza de Toros dans El Arenal)
✆ +34 954 560 013
Artisanat local. Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 19h (hiver) et 20h30 (été) ; le samedi de 10h à 14h.
Marché des artisans, organisé par la mairie. Superbes réalisations en céramique, vêtements et tissus, argent, poterie, cuir, lampes, métal, cristal, fer forgé et restauration de meubles. Possibilité de passer des commandes pour des pièces en particulier, et tout simplement d'acheter, sans intermédiaire.

La Macarena et La Alameda

Bons plans

MARCHÉ DU JEUDI
Entre La Alameda et La Macarena – C/ Feria
Antiquités. Le jeudi matin.
Le *mercado del jueves* est un vide-grenier qui se tient dans la rue Feria et les rues adjacentes. Les habitants du quartier viennent là revendre leurs vêtements, des antiquités, des livres d'occasion... En prenant le temps de chiner, vous ferez sûrement de bonnes affaires ! Une balade vivement conseillée.

Cadeaux

EL MUNDO COFRADE
C/ Jesús del Gran Poder, 5-7
Près de la plaza del Duque de la Victoria
✆ +34 954 371 822
www.mundocofrade.com
clientes@mundocofrade.com
Librairie spécialisée sur la semaine sainte. Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 14h et de 17h à 21h ; le samedi de 10h à 14h et de 17h30 à 21h. Fermée en août et les jours fériés.
El Mundo Cofrade est une librairie spécialisée dans tout ce qui a trait à la semaine sainte : CD de musique religieuse, vidéos et CD-Rom, livres d'histoire, études spécialisées sur la musique, le jargon, les symboles, les confréries, les vierges et les Christs, romans, œuvres poétiques, essais, recueils de photos, gravures et jolies figurines en céramique fabriquées main.

Galerie d'Art

DELIMBO GALLERY
C Pérez Galdós 1
✆ + 34 955 294 188
www.delimbo.com
info@delimbo.com
Ouverte du lundi au vendredi, de 11h à 14h et de 17h30 à 20h30, le samedi, le matin.
Dirigée par Seleka et Laura Calverro, tous deux issus du monde du *street art*, Delimbo est une galerie spécialisée dans l'art urbain contemporain. Qui présente depuis 2006 des artistes nationaux et internationaux, consacrés ou émergents, mais tous engagés dans leur art et plutôt à l'écart du marché traditionnel, tels que Hell'o Monsters, Nano4814, Okuda, Nuria Mora… Un bel espace devenu petit à petit un référent dans ce domaine. A l'entrée, vous trouverez aussi une boutique : vêtements hommes et femmes plutôt *street wear,* ainsi que de nombreux objets stylés et signés, en édition limitée.

Marchés

MARCHÉ DE FERIA
Derrière la place Alameda de Hércules
C/ Feria
Marché couvert de Feria. Tous les matins jusqu'à 14h30 environ.
Au cœur de la rue Feria, à côté de l'église Omnium Santorum, l'un des plus anciens édifices de la ville abrite un marché. L'édifice date de 1719 et fut restauré à plusieurs reprises au fil des siècles. L'ensemble est en réalité formé de deux hangars séparés par une rue qui traverse le marché. A l'intérieur, vous apprécierez le panel de couleurs et d'odeurs des produits : fruits et légumes, viande, poisson et fleurs. Une balade sympathique dans un quartier authentique.

Musique

FLAMENCO Y MÁS
C/ San Luis, 116 et 120
A côté de l'Arc de la Macarena
✆ +34 954 908 707
www.flamencoymas.es
tienda@flamencoymas.com
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 14h et de 17h à 20h30 ; le samedi de 10h à 14h.
Ce magasin est aussi réputé parmi les professionnels que les amateurs de flamenco. Chanteurs, danseurs, musiciens, et simples mélomanes viennent ici se procurer vêtements, CD, livres, affiches, costumes, chaussures, bijoux... Si vous cherchez des chaussures pour vous essayer à cette danse, venez ici. Idem si vous êtes à la recherche d'une belle robe ou d'un costume typique (possibilité de location). Les vendeurs sauront vous conseiller en fonction de vos envies.

Los Remedios et Triana

MARCHÉ COUVERT DE TRIANA
Plaza del Alltozano
Triana
Après le pont Isabel II (Puente de Triana).
Tous les jours de 7h à 15h environ.
A l'écart du circuit touristique, le marché couvert de Triana est réputé pour la qualité de ses produits (fruits, légumes, viande, poisson, fruits secs, épices, vins, etc.), c'est l'un des mieux achalandés de la ville. La population vient de tous les quartiers pour s'y approvisionner.

Sports - Détente - Loisirs

Sports - Loisirs

ALAVENTURA
Calle San Jacinto, 64 - portal 8, 2 C
✆ +34 954 331 775
www.alaventura.com
info@alaventura.com
De 25 à 55 € la journée par personne.
Pour ceux qui ne tiennent pas en place en ville, cette agence a tout prévu, bien qu'elle propose un circuit guidé de Séville, elle prépare aussi des excursions en petits groupes sur des sentiers de randonnées, à pied mais surtout en VTT, dans la campagne sévillane (en semaine), et à la montagne (le week-end). Les circuits (Sierra Norte, Marisma de Doñana, Sierra Sur ou encore Camino del Rocío…) sont généralement de moins de 30 km, mais il y a également des possibilités de circuits plus longs sur plusieurs jours (notamment pendant les ponts de l'année).

REAL CLUB DE GOLF DE SÉVILLE
Autovla Sevilla-Utrera, Km. 3, 2
✆ +34 954 124 301
www.sevillagolf.com
rcgs@sevillagolf.com
Entrée club : 10 € (accompagné d'un membre du club), 18 trous : 120 €.

Football

Les deux clubs importants de la ville sont le Real Betis Balompié – www.realbetisbalompie.es – jouant en vert et blanc à l'Estadio Benito Villamarín (près de l'avenida de Jerez, route de Cádiz) et le Sevilla FC – www.sevillafc.es –, en rouge et blanc, dont l'aire de jeux est l'Estadio Ramón Sánchez Pizjuán (Calle Sevilla Fútbol Club, à l'est du centre). Deux clubs généralement assez bien placés dans le championnat national de Primera División/Liga BBVA – www.lfp.es –, la première division espagnole, le Sevilla FC ayant pris un net avantage ces dernières années. Le Bétis, admiré et adulé dans une grande partie du sol andalou (avec différents bars, comités de soutien et de supporters sur tout le territoire ouest), a connu une longue descente aux enfers en tombant même en Liga Adelante (seconde division) pour deux saisons 2009-2010 et 2010-2011, mais gare, il est revenu dans la cour des grands et compte faire de nouveau parler de lui ! Les derbys entre les deux équipes valent toujours le déplacement, ne serait-ce que pour l'ambiance ! Aux guichets des stades, hors événement européen ou venue du Barça ou du Real Madrid, compter souvent entre 25 et 60 € l'entrée. Le Sevilla Atlético joue, quant à lui, en 2e division B (3e division).

Détente – Bien-être

AIRE DE SEVILLA – ANCIENT BATH

Calle del Aire, 15
✆ +34 955 010 024
www.airedesevilla.com
recepcion@airedesevilla.com
Ouvert tous les jours, 10h à 22h. Un autre passage à minuit le vendredi et le samedi. Sessions de 1h30 à partir de 10h. Prêt de serviettes de bain, chaussures et articles de bain. Bain thermal + aromathérapie : 36 € en semaine (39 €, le week-end) ; même formule + massage relaxant (30 minutes) : 73 € en semaine (77 €, le week-end). Tarifs en ligne sur le site web. Concert de flamenco le mardi à 22h, concert classique, le mercredi et le jeudi à 22h.
Les bains arabes de Séville sont aménagés dans l'ancien palais de 1 200 m² d'un vice-roi des Indes, construit au XVe siècle. L'endroit a conservé ses voûtes, ses plafonds à caissons de style mudéjar, entrelacs, soffites et sièges romains. Vous êtes ici au cœur du parfait sanctuaire de détente pour le corps... et l'esprit ! La porte franchie, une odeur d'encens et d'essences naturelles embaument les lieux. Le parcours est libre et inclut plusieurs salles d'eau dans différentes pièces ornées de mosaïques (avec une lumière tamisée). On peut citer la salle d'eau salée, la salle de mille jets, le hammam et la salle d'eau avec des « piscines » aux températures différentes : tempérée (36 °C), chaude (40 °C) et froide (16 °C). La session dure environ 1h30 ; l'accès est limité à des groupes restreints, favorisant ainsi une certaine intimité. La maison propose également une variété de massages, incluant l'accès aux bains. 2 nouveautés : le rituel « Bain de Vin », au ribera-del-duero (vin rouge AOC espagnol, une exclusivité du groupe Aire), et le « Green Hammam », une combinaison d'exfoliation et massages au thé vert et agrumes.

Hobbies – Activités artistiques

MARCHÉ AUX TIMBRES

Plaza del Cabildo, s/n – El Arenal
Derrière la calle Bayona, entre la calle Arfe et la cathédrale.
Timbres et pièces de monnaie. Le dimanche matin.
Le dimanche matin, un marché de timbres de pièces de monnaie s'y tient ce qui ravit collectionneurs et même amateurs. C'est aussi l'occasion de découvrir un très joli recoin : une place en demi-cercle, agrémentée d'une fontaine.

TALLER FLAMENCO

Calle Peral, 49
La Macarena
✆ +34 954 564 234
www.tallerflamenco.com
info@tallerflamenco.com
Cours de langue à partir de 102 € la semaine. Danse à partir de 225 €, guitare à partir 259 €. Egalement des cours d'une heure de danse et de guitare. Tarifs spéciaux pour les groupes, cours pour tous les niveaux, de débutant à avancé.
Taller Flamenco est une école de flamenco et d'espagnol, fondée en 1994. Elle est située près de La Alameda dans le quartier de La Macarena. Cette école offre plusieurs cours durant l'année : cours de danse flamenco, de guitare, de chant, etc. pour les étrangers. Chaque cours se fait par groupe réduit de sept personnes maximum. Taller Flamenco propose également des cours privés ainsi qu'une aide pour trouver un logement dans des appartements mais également des chambres en colocation.

L'INTÉRIEUR DES TERRES

ITÁLICA ★★

Fondée en 206 av. J.-C. par Scipion l'Africain, Itálica est l'une des villes les plus anciennes de l'Hispanie romaine qui a donné deux empereurs à Rome, Trajan et Adrien. Selon les archéologues, la déviation du fleuve Guadalquivir serait la raison de la chute de la cité à l'époque arabe. Dans le village de Santiponce, aux alentours du site, il est possible d'admirer les restes de l'époque romaine les mieux conservés comme c'est le cas de l'amphithéâtre, des thermes, d'un théâtre et de plusieurs mosaïques. A côté du grand amphithéâtre, capable d'accueillir 25 000 spectateurs, se trouve une exposition d'objets antiques, mais les plus belles pièces sont conservées au Musée archéologique de Séville. Au sommet de la colline, on a une belle vue sur la plaine du Guadalquivir. Itálica est située sur l'itinéraire de la route bétique romaine qui traverse notamment la campagne sévillane et la vallée du Guadalquivir. La Bétique fut un des territoires annexés à l'Empire romain du III[e] siècle au V[e] siècle av. J.-C.

Transports

Comment y accéder et en partir

- **Accès.** En voiture ou en bus, à 9 km au nord-ouest de Séville par la N-630, en direction de Mérida.

■ **CONSORCIO DE TRANSPORTES DEL ÁREA DE SEVILLA**
✆ +34 902 450 550
Départs fréquents les jours ouvrables, de 6h30 à 2h30 du matin, de Plaza de Armas à Séville. Service plus restreint le week-end.
Bus de la compagnie Damas, ligne M-172 A allant vers Santiponce.

À voir – À faire

■ **SITE ARCHÉOLOGIQUE DE ITÁLICA** ★★
Avenida de Extremadura, 2
✆ +34 955 123 847
Transport en bus assuré par la compagnie de bus DAMAS (depuis la gare routière Plaza de Armas).
Fermé le lundi. Horaires d'été (jusqu'au 15 septembre) : du mardi au dimanche, de 9h à 15h. Horaires hiver : du mardi au dimanche, de 10h à 17h. Entrée gratuite pour les membres de l'UE (autres citoyens : 1,50 €). Pour une visite en groupe, réserver au préalable sur le site.

Lors de la visite du site archéologique, les curieux peuvent se promener dans un quartier de la cité érigé sous Hadrien, et poursuivre son parcours dans le centre-ville de Santiponce où se dressent le théâtre et les Thermes mineurs.

ALCALÁ DE GUADAÍRA ★

Construite sur le fleuve Guadaíra, cette ville de plus de 75 000 habitats située dans la Campiña possède une véritable identité. Elle se distingue par sa vieille ville et ses beaux quartiers, comme la Urbanización Oromana, où sont bâties de très jolies villas avec piscine. A côté du parc Oromana se trouve un espace naturel couvert de sentiers, de pins et de végétation luxuriante. Le bourg, possède un riche patrimoine architectural, dont le plus remarquable témoignage est sans nul doute la forteresse almohade, la plus grande de ce type en Europe.

Transports

Comment y accéder et en partir

- **En voiture.** A environ 20 km à l'est de Séville par la A-92.
- **En bus.** Des bus de la compagnie Casal assurent la liaison depuis/vers Séville.

■ **COMPAGNIE D'AUTOCARS CASAL**
✆ +34 954 999 290
www.autocarescasal.com
info@autocarescasal.com

- **Depuis Séville,** prendre un bus (M-121, M-122 ou M-123) à la station San Bernardo. Départ toutes les 20 minutes entre 5h30 et minuit en semaine, de 6h15 à 23h50 le dimanche et jours fériés.
- **Dans le sens inverse,** se rendre à la station qui se trouve C/ Saturno. Départ toutes les 20 minutes environ entre 5h35 et 1h10 en semaine, entre 5h40 et 1h45 le samedi et 1h30 le dimanche.

Pratique

■ **OFFICE MUNICIPAL DE TOURISME**
Avda. Tren de los Panaderos, s/n
✆ + 34 955 796 474
www.turismoalcaladeguadaira.es
info@turismoalcaladeguadaira.es
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h30, et les après-midi de jeudi à samedi, de 16h à 18h

Sur les traces de Washington Irving

Washington Irving (né en 1782 à New York, mort en 1859 à Tarrytown), est un écrivain américain du début du XIXe siècle. Il a séjourné en Espagne et, en 1829, il a effectué un périple qui l'a mené de Séville à Grenade en passant par la Campiña sévillane et Alcalá de Guadaíra. Le paysage de cette région, principalement agricole (céréales, olives), est façonné de formes douces et de légères ondulations ; le vert ocre des terres contraste avec le blanc éternel des villages et le bleu intense du ciel éclairé par le soleil. Ces villes et villages chargés d'histoire regorgent de monuments et ont conservé les empreintes du passé. Au terme de cette route initiatique, Irving a écrit *Les Contes de l'Alhambra* (1832), un recueil de contes et de récits légendaires.

(une demi-heure plus tard en hiver). Samedi et dimanche matin, de 11h à 14h.
Dans les murs du musée de la ville.

Se loger

■ **HOTEL SANDRA*****
Plaza de la Zarzuela
✆ +34 955 680 059
www.hotelsandra.net
reservas@hotelsandra.net
Comptez de 44 à 70 € la chambre double. Parking extérieur et restaurant. Fermé au mois d'août.
L'hôtel est situé à cinq minutes du centre-ville. Moderne et entièrement climatisé, il offre une soixantaine de chambres spacieuses et très soignées. Son restaurant, Nuevo Coliseo, est très correct. Un assez bon rapport qualité-prix.

Se restaurer

Gaspacho, perdrix avec du riz, ragoût de blettes avec de la viande, préparés selon les recettes locales, morue à la tomate... sans oublier les pâtisseries : sorte de flans, galettes « d'Alcalá » et gâteaux du couvent Sainte-Claire (pet-de-nonne, *cañotes*, *corazones* d'amandes, chocolats, gâteaux au saindoux), chaussons, beignets... sont les spécialités de la ville.

■ **EL RINCÓN DE BERNARDO**
C/ Silos, 39
✆ +34 955 68 06 91
info@elrincondebernardo.es
Ouvert de midi à 17h et de 20h30 à minuit, tous les jours sauf le lundi et le dimanche. Compter environ 25 € pour un repas.
Quotidiennement s'y préparent d'excellents plats maison : *garbanzos con pulpo* (poulpe aux pois chiche), *manitas de cerdo* (porc), *cocido con pringa* (pot-au-feu), *chocos en tinta* (seiche), *ternera a la Flamenca* (veau à la flamenca)… Cadre vraiment très coquet.

À voir – À faire

■ **CHÂTEAU DE ALCALÁ DE GUADAÍRA**
Calle Cerro del Castillo
✆ + 34 955 621 964
www.ciudadalcala.org
Ouvert jeudi et vendredi, de 11h à 13h et le week-end, de 10h à 14h (à partir de 11h les jours fériés). Entrée gratuite.
Au sommet de la colline, le château fortifié de Alcalá, d'époque almohade, comprend un *alcazar* et un *alcazaba*, d'une hauteur importante avec une belle église mudéjar au sein de la forteresse. A ses pieds coule le fleuve Guadaira, dont les eaux alimentaient jadis les roues des moulins encore présents sur les berges. En 1924 il fut déclaré Monument d'intérêt historique et artistique, et en 1985, Bien d'intérêt culturel.

■ **MUSÉE D'ART DE ALCALÁ DE GUADAÍRA**
C/ Juez Pérez Díaz, s/n
✆ +34 955 621 964
www.ciudadalcala.org
museo@alcalaguadaira.org
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au vendredi, de 10h à 14h (entrée par la calle juez Pérez Díaz et de 18h à 21h (entrée par le Parque Centro). Samedi et dimanche, de 10h à 14h et de 19h à 21h (entrée par le Parque Centro). Entrée libre.
Situé dans les jardins du Parque Centro, ce musée expose une collection archéologique, une collection de peintures taurines « Legado del Conde de Colombí » et enfin une collection d'arts plastiques. Les espaces classés par thématique sont complétés par des expositions temporaires liées à la culture et l'histoire de la ville.

Sports – Détente – Loisirs

■ **PEÑA CULTURAL FLAMENCA SOLEÁ DE ALCALÁ**
C/ José García Alcalareño, 9
✆ +34 954 101 152
Le QG du flamenco local.

SANTIPONCE

La commune de Santiponce offre la possibilité de visiter le monastère de San Isidoro del Campo.

MONASTERIO DE SAN ISIDORO DEL CAMPO
Avenida de San Isidoro del Campo, 18
✆ +34 955 624 400
Fermé dimanche, lundi et jours fériés. Ouvert du mardi au jeudi, de 10h à 15h et le vendredi et samedi, de 10h à 14h. Les jours d'ouverture, ouverture des portes à l'heure pile ex 10h, 11h... Entrée libre.
Restauré durant plus de 12 ans, à 1,5 km d'Itálica, à l'extrême sud de Santiponce, ce monastère fondé en 1301 par Guzmán El Bueno, le défenseur de Tarifa, un temps occupé par des ordres hiéronymites, présente des fresques murales de style mudéjar et deux chapelles jumelles.

CARMONA

Sur le sommet le plus élevé des Alcores, collines qui s'étendent à l'est de Séville, cette ville de plus de 28 500 habitants domine la plaine fertile du Guadalquivir. Elle abrite de riches et nombreux témoignages de toutes les civilisations qui s'y sont succédé : les gisements préhistoriques des alentours de la ville attestent son origine néolithique et les traces du passage de la voie Auguste utilisée au Moyen Age, connue sous le nom de « El arrecife ». Le tracé de la ville actuelle reproduit, à quelques modifications près, le plan urbanistique romain. De cette période romaine, le plus illustre site de Carmona, c'est bien sûr la nécropole qui en est le signe le plus remarquable. Mais on y découvrira aussi une trentaine de monuments dont des églises mudéjares et des palais Renaissance. Un cadre unique qui a servi de décor au film *Carmen*, de Francisco Rosi.

Transports

Comment y accéder et en partir

A environ 30 km à l'est de Séville, la ville est accessible rapidement, en voiture ou en bus, du fait d'une urbanisation moins grande de Séville de ce côté. En voiture, sortir de Séville par l'est et prendre la A-4 qui relie Cordoue à Madrid.

ALSA
✆ +34 913 270 540
www.alsa.es
Depuis Carmona, la compagnie de bus dessert Cordoue (via Ecija), entre autres. Plusieurs départs par jour. Durée du trajet : 1 heure 40.

AUTOCARES CASAL
✆ +34 954 999 290
www.autocarescasal.com
info@autocarescasal.com
Comptez environ 45 minutes de trajet entre Carmona et Séville.
Depuis Séville, les bus (M-124) partent de la station San Bernardo (accessible par métro). Départ toutes les heures, du lundi au vendredi, de 6h55 à 23h ; départs moins fréquents les week-ends et jours fériés. Descente à la station Pueblo pour se rendre en centre-ville. Dans le sens inverse (Carmona-Séville), se rendre à la station Paseo del Estatuto de Carmona. Départ, au minimum toutes les heures, entre 6h et 21h en semaine ; toutes les 2 heures les week-ends et jours fériés.

GARE ROUTIÈRE – ESTACIÓN DE AUTOBUSES
Paseo del Estatuto
✆ + 34 954 999 290

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Alcazar Puerta de Sevilla, s/n
✆ +34 954 190 955
www.turismo.carmona.org
turismo@carmona.org
Ouvert du lundi au samedi, de 10h à 18h, les dimanches et jours fériés de 10h à 15h. Juillet et août : du lundi au vendredi de 9 à 15h, samedis dimanches et jours fériés de 10 à 15h. Fermé le 1er janvier, le troisième vendredi de mai et le 25 décembre.
Accueil extrêmement attentif et efficace.

POLICIA LOCAL
Calle Carmen Llorca, s/n
✆ +34 954 140 008

POSTE – CORREOS
Bonifacio IV, 31
✆ +34 954 141 024
www.correos.es

Se loger

Pas trop d'hôtels mais toute la gamme de 1 à 5 étoiles pour se loger à l'intérieur des murailles ou à proximité. Si vous préférez les alentours, l'office du tourisme vous fournira une liste de logements ruraux.

PARADOR DE CARMONA****
Alcázar del Rey Don Pedro
Calle Alcázar, s/n
✆ +34 954 141 010
www.parador.es
carmona@parador.es

© CAMINOS DE PASIÓN

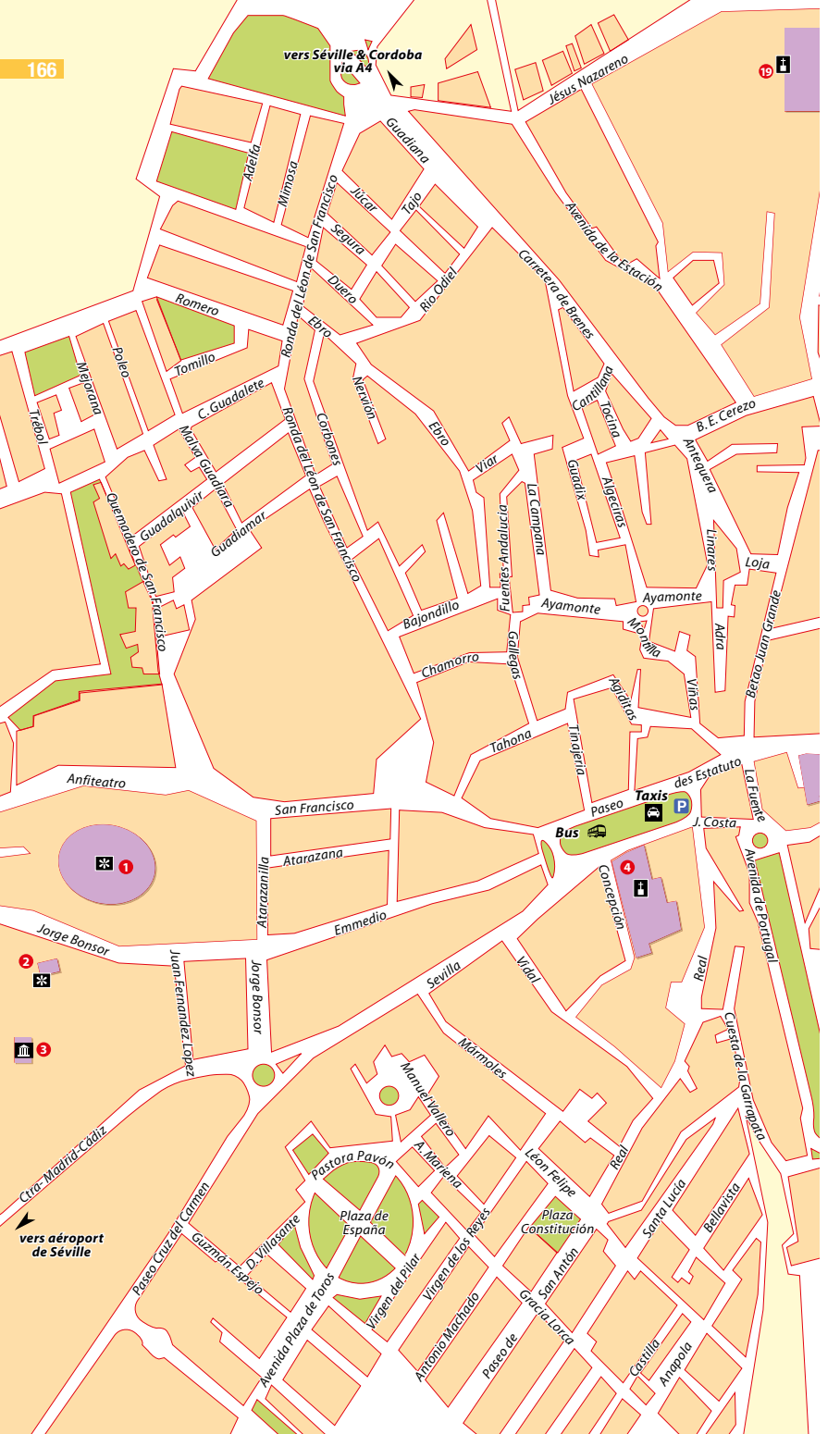
La ville de Carmona.

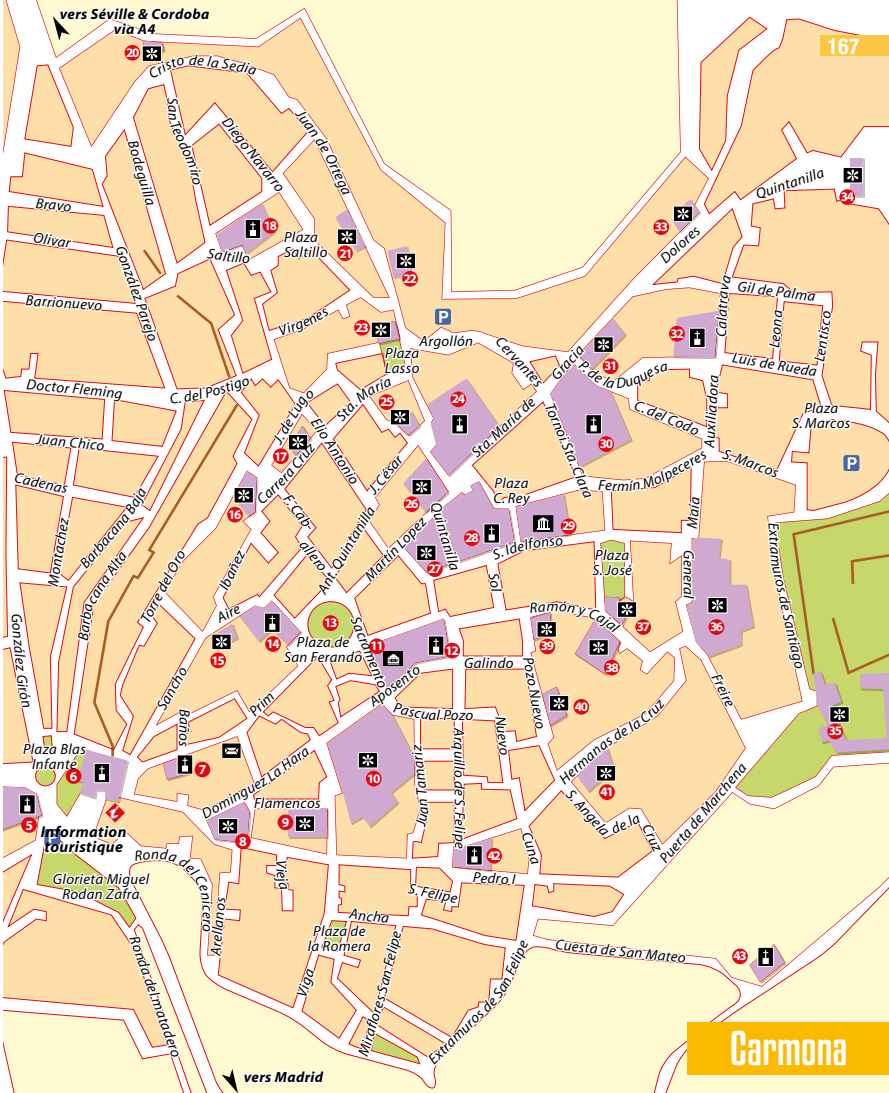
Selon la saison et la catégorie, compter de 135 à 210 € pour une chambre double. Petit déjeuner 19 €, menu 35 €.
Cette ancienne forteresse arabe du XIVe siècle fut restaurée par le roi Pierre Ier de Castille, dit le Cruel. Les Rois Catholiques ont habité dans ce colossal édifice pendant le long siège du royaume de Grenade ; les locataires d'une nuit, eux, apprécient la vue superbe sur la plaine qui entoure Carmona, ainsi que la piscine tout aussi superbe, les grands jardins, le salon Cupulín et la terrasse. Les chambres sont lumineuses et spacieuses, décorées avec soin dans un style classique. Sur place, un restaurant sert de bons plats sévillans comme les *espinacas con garbanzos* ou le *solomillo* à la Sévillane.

POSADA SAN FERNANDO
Plaza San Fernando, 6
✆ + 34 954 141 408
reservas@posadasanfernando.es
Comptez de 44 à 70 € pour une chambre double, IVA et petit déjeuner inclus.
Difficile de ne pas avoir un coup de cœur pour cet hôtel rénové fin 2014, dont les tons bleu et blanc se singularisent sur la très jolie Plaza San Fernando. L'ensemble comprend une partie plus ancienne, datant de 1264, et une partie plus récente, du XVIe siècle malgré tout. Au total, il propose seize chambres : double, familiale, supérieure ou double suite. Ceux qui opteront pour la familiale auront le plaisir de disposer d'un balcon donnant sur la place et d'une petite terrasse personnelle donnant sur le patio intérieur. Autre plus, hormis son excellente situation, une décoration recherchée et la petite terrasse qui permet de prendre un rafraîchissement sur la place même. On prend son petit déjeuner dans un délicieux espace bar au rez-de-chaussée.

HOTEL SAN PEDRO**
Calle San Pedro, 1
✆ +34 954 190 087
info@hotelsanpedro.es
A partir de 55 € la chambre double, 80 € en haute saison (Semaine sainte et feria). Petit déjeuner : 4 €. Pas de parking mais un parking public souterrain et surveillé à quelques mètres, payant.
Dans la partie récente de la ville (près de la Puerta de Sevilla) : les quatorze chambres confortables sont nettes et possèdent salle de bain, climatisation et télévision. Il sera possible de prendre le petit déjeuner à la cafétéria située au rez-de-chaussée. Fonctionnel.

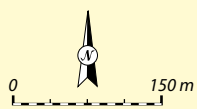
Se restaurer
Au menu des spécialités : les potages de *chícharos*, petits pois verts, également souvent accompagnés d'asperges, en fritures, tout comme les épinards ; les nombreuses *alboronías* proposées, sortes de pistos accompagnant souvent des oeufs et les ragoûts de pommes de terre, *papas en amarillo*. Et la plus grande, le *cocido con tagarninas*, ragoût roboratif mêlant diverses viandes et des haricots blancs. Si votre envie vous porte vers les tapas, rendez-vous Calle Fuente, aux alentours de la Plaza San Fernando ou du Parador.


vers Séville & Cordoba via A4
Jésus Nazareno
Guadiana
Adelfa
Mimosa
Jucar
Tajo
Segura
Duero
Ronda del León de San Francisco
Ebro
Rio Odiel
Avenida de la Estación
Carretera de Brenes
Romero
Tomillo
Poleo
Mejorana
Trébol
C. Guadalete
Nervión
Corbones
Ebro
Viar
Cantillana
Tocina
B. E. Cerezo
Antequera
Guadalquivir
Guadiamar
Quemadero de San Francisco
Guadalx
Algeciras
La Campana
Fuentes Andalucia
Linares
Loja
Bajondillo
Ayamonte
Ayamonte
Monilla
Adra
Chamorro
Callejas
Viñas
Agrilitos
Tahona
Tinajería
Berzo Juan Grande
Anfiteatro
San Francisco
Paseo des Estatuto
Taxis
Bus
J. Costa
La Fuente
Atarazanilla
Atarazana
Emmedio
Concepción
Avenida de Portugal
Jorge Bonsor
Juan Fernandez Lopez
Sevilla
Vidal
Real
Cuesta de la Carrahola
Mármoles
Manuel Vallejo
A. Mariena
Pastora Pavón
León Felipe
Ctra. Madrid-Cádiz
Plaza de España
Plaza Constitución
Santa Lucia
Bellavista
vers aéroport de Séville
Paseo Cruz del Carmen
Guzmán Espejo
D. Villasante
Virgen del Pilar
Virgen de los Reyes
San Antón
Avenida Plaza de Toros
Antonio Machado
Gracia Lorca
Paseo de
Castilla
Anapola



Carmona

1- Amphithéâtre romain
2- Nécropole romaine
3- Musée de la Nécropole
4- Couvent de la Conception
5- Eglise San Pedro
6- Alcázar de la Puerta de Sevilla
7- Eglise San Bartolomé
8- Casa Palacio de los Dominguez
9- Casa de los Flamencos
10- Plaza del mercado de Abastros
11- Hôtel de Ville
12- Eglise del Salvador
13- Plaza de San Fernando
14- Couvent Madre de Dios
15- Casa de lo Caro
16- Casa de Don Diego de Zafra
17- Casa del Ave María
18- Eglise de San Blas
19- Eglise Santa Ana
20- Humilladero Cristo de la Sedia
21- La Casa Salada
22- Casa-Palacio del baron de Gracia Real
23- Casa-Palacio de Lasso de la Vega
24- Couvent de las Descalzas
25- Maison de la culture
26- Casa-Palacio de los Aguilar
27- Palacio de los Rueda
28- Eglise Prioral de Santa María
29- Musée de la ville
30- Couvent de Santa Clara
31- Hôpital de la Charité
32- Eglise de Santiago
33- Casa de las Aguas
34- Porte de Cordoba
35- Alcázar del rey Don Pedro
36- Palacio de Don Alonso Bernal Escamilla
37- Placio de la Cultura- Casa de los Briones
38- Casa-Palacio del Marquès de San Martín
39- Casa de los Villa
40- Casa Grande
41- Casa del General Chinchilla
42- Eglise de San Felipe
43- Ermitage de San Mateo



© BORISB17

La petite ville de Carmona.

CASA PACO

C/ Prim, 48 ✆ + 34 954 140 067
Fermé le mercredi. Comptez entre 25 et 30 €.
Très bien situé près de la Puerta de Sevilla, ce bel espace clair, blanc et beige, est venu remplacer l'ancien *bodegón*. Depuis 2014, Francisco, le nouveau patron, fait la part belle aux produits de la région. On y trouvera par exemple de petites poêlées d'*espinacas con garbanzos* (épinards et pois chiches) ou d'*esparragos trigueros con huevo*, légume local servi avec des oeufs, qui ne pousse qu'au printemps et quand il a plu. Si l'on préfère le poisson, on testera les plats de morue (*bacalao*), servie frite, à la plancha ou à la manière de Cadix, accompagnée d'une sauce au piment, à l'ail et aux oignons. Et côté viande, la *cola de toro*, un grand classique de la cuisine sévillane (un ragoût de queue de taureau au vin blanc). Les *gachas dulces* (purées de farine et de lait, parfumées au miel, à la vanille, à la cannelle et parfois accompagnées d'un zeste d'orange) pourront clore le repas. Le tout à déguster dans la partie bar, au restaurant ou sur un petit espace terrasse.

EL GOYA

C/ Prim, 2 ✆ +34 954 143 060
goyatapas@hotmail.com
A partir de 10 € avec des tapas.
Près de la Plaza de San Fernando, la rue Prim ne manque pas de bars pittoresques et, dans un édifice du XV[e] siècle, validé par plus de cent ans d'expérience, El Goya en fait partie. Vous pourrez y déguster les légendaires *albóndigas* (boulettes de viande ou de poisson).

EL TABANCO

Hotel Alcázar de la Reina
C/ Hermana Concepción Orellana, 2
✆ +34 954 196 200
www.alcazar-reina.es
reservas@alcazar-reina.es
Ouvert du lundi au dimanche de 13h à 16h30 et de 20h à 23h30. Compter entre 15 € et 25 € pour un menu du jour, de 26 € à 35 € le repas à la carte et de 36 € à 50 € le menu dégustation. Possibilité plus économique au bar avec des tapas.
Le restaurant élégant et romantique du superbe 4 étoiles hôtel Alcázar de la Reina propose une bonne cuisine locale. Les plats sont traditionnels, avec des influences étrangères. Nous vous recommandons, notamment, le *solomillo de cerdo glaseado* (filet de porc) ou la *hamburguesa de salmón* (burger au saumon). Vous serez accueilli dans un grand salon décoré à la mode *flamenca*. Au printemps et en été, il est agréable de se restaurer dans le joli patio typiquement andalou.

Sortir

La nuit, le paseo del Estatuto et la zone de Fuente Viñas s'animent… A ne pas rater :

- **Mai (3[e] semaine) :** feria instaurée depuis 1466.
- **Septembre (1[er] dimanche) :** fête de la Virgen de Gracia et procession.
- **A partir du 8 septembre :** fêtes patronales, puis romería de San Mateo.

AMIGOS DE LA GUITARRA

Paseo de la feria, s/n
Pour tous ceux qui aiment le flamenco ou qui veulent découvrir cette danse puisque l'on peut y prendre des cours. Egalement un bar.

TEATRO DEL ARTE

Paseo del Estatuto, s/n
Ouvert pour le petit déjeuner et le soir. Bar pub, performances en live.
Ambiance détendue, conviviale... et culturelle dans ce café-théâtre situé entre la calle Real et la calle San Pedro. C'est un lieu atypique où la clientèle se retrouve pour boire un verre, ou prendre son petit déjeuner : les *tostadas* et le café sont bons. Généralement les concerts, surtout jazz et flamenco, sont de qualité. Vous passerez une bonne soirée !

À voir – À faire

Si la nécropole romaine reste le monument le plus symbolique, on visitera aussi d'autres lieux d'architecture militaire emblématiques comme la muraille, les portes de Séville et de Cordoue ou le Parador permettant de voir le château

d'origine almohade reconstruit par Pierre le Cruel. Se promener dans les rues, notamment autour de la place Saint-Ferdinand et de la Calle San Pedro, sera l'occasion de découvrir de nombreuses maisons et palais de style mudéjar mais aussi Renaissance ou baroque. Même prolifération de styles côté églises. On ne manquera pas le bel ensemble gothique de Santa Maria, la cathédrale de Carmona, le style mudéjar étant présent dans l'église de San Felipe ou dans celle de Saint-Blas et le baroque dans celles de Saint-Bartolomé ou del Salvador. Enfin, on n'hésitera pas à aller admirer une superbe mosaïque romaine représentant la Gorgone, cachée à l'intérieur du patio de l'hôtel de ville (ayuntamiento), Calle El Salvador.

ALCÁZAR DE LA PUERTA DE SEVILLA

Plaza del Palenque, 7
✆ +34 954 190 955
www.turismo.carmona.org
turismo@carmona.org
Du 1er septembre au 30 juin, ouvert du lundi au samedi de 10h à 16h, et le dimanche de 10h à 15h. En juillet et août, ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 15h, samedi, dimanche et fêtes de 10h à 15h. Fermé le 1er janvier, le troisième vendredi de mai et le 25 décembre. Entrée 2 € et enfant 1 €, gratuit le lundi.

C'est l'un des éléments les plus représentatifs de la richesse architecturale de Carmona. C'est pourquoi, en plus de l'office de tourisme, ce lieu accueille un centre d'interprétation de cette architecture dont l'origine remonte au IXe siècle avant J.-C. bien que l'on ait retrouvé des vestiges archéologiques allant du XIVe au XIIe siècle av. J.-C. Le monument a été déclaré ensemble historico-artistique avant que la Giralda de Séville ne le soit. On y retrouvera des traces des cultures des différents habitants (Phéniciens, Carthaginois, Romains, Arabes puis chrétiens) comme des fortifications et des tours. Un circuit dans ce centre vous permettra, au travers de moult grimpettes, de mieux comprendre l'architecture militaire et défensive de la ville, notamment si vous montez dans le salon de *los presos altos y bajos*, puis au patio de *los Aljibes* et à la tour *del Oro*. Avec, à la clé, de très belles vues sur la ville et les alentours. Une visite que l'on complètera par celle de la porte de Cordoue.

COUVENT DE SANTA CLARA

Calle Santa María de Gracia
✆ +34 954 142 102
Ouvert lundi, jeudi et vendredi, de 11h à 14h et de 17h à 19h. Entrée 2 €, enfants et étudiants 1 €.

Fondé par une bulle pontificale de 1460 et protégé par la duchesse de Arcos, Doña Beatriz Pacheco, ce fut l'un des tout premiers couvents de la ville. Avec des éléments construits du XVe au XVIIIe siècle, l'ensemble abrite des styles architecturaux très différents. On notera tout particulièrement les cloîtres à l'ambiance délicieuse et l'église, emblématiques de l'art mudéjar andalou, cette dernière exposant plusieurs peintures de Valdés Leal ainsi qu'une collection de portraits de femmes. On ne manquera pas non plus de monter à la tour mirador qui domine la tour de l'église et offre un très joli panorama sur la ville. Construite au XVIIIe siècle à l'extrémité du bâtiment, elle se présente sous forme de construction prismatique, coiffée d'un toit en pavillon et traduit l'influence du baroque tardif. Aujourd'hui, ce couvent accueille toujours des clarisses recluses mais il peut se visiter. On en profitera aussi pour faire l'acquisition de douceurs réalisées par les sœurs.

© CAMINOS DE PASIÓN

Alcázar de le Puerta de Sevilla.

MUSEO DE LA CIUDAD ★

Calle San Ildelfonso, 1
✆ +34 954 140 128
www.museociudad.carmona.org
museociudad@carmona.org
En haute saison (du 1er septembre au 15 juin), ouvert du mardi au dimanche de 11h à 19h et le lundi de 11h à 14h. En basse saison (du 16 juin au 31 août), tous les jours de 9h à 14h. Entrée 2,50 €, tarif réduit 1,20 €, et gratuit le mardi ainsi que pour les ressortissants de l'Union européenne retraités ou de moins de 18 ans.
La Casa Palacio Marqués de las Torres abrite le centre d'interprétation et le musée de la ville qui présentent une collection d'éléments archéologiques et ethnographiques retraçant l'histoire et le riche passé de la ville ainsi que ses périodes d'importance maximale. Et s'y rendre sera l'occasion de découvrir un exemple typique des palais de Carmona au XVIIIe siècle. On notera tout d'abord sa façade imposante, caractéristique du baroque de Séville du XVIIIe ainsi que la décoration de la façade latérale, exemple de baroque tardif. Réparties sur deux étages, les pièces de la maison s'articulent autour d'une cour centrale carrée.

NÉCROPOLE ROMAINE ★★

Avenida de Jorge Bonsor, 9
✆ +34 600 143 632
Accès signalé sur la route de Séville.
Du 1er janvier au 31 mars et du 16 septembre au 31 décembre : du mardi au samedi de 9h à 18h. Dimanches et jours fériés de 9h à 15h. Fermé le lundi. Du 1er avril au 15 juin : du mardi au samedi de 9h à 20h, dimanches et jours fériés de 9h à 15h. Fermé le lundi. Du 16 juin au 15 septembre : du mardi au dimanche et jours fériés de 9h à 15h. Entrée gratuite pour les ressortissants de l'Union européenne, 1,50 € pour les autres.
De nombreuses tombes et des mausolées, du Ier au IVe siècle, ont été mis au jour à la fin du XIXe siècle dans cette *Necrópolis romana*. Par le très grand nombre de peintures conservées, c'est l'un des gisements les plus importants de la péninsule. La plupart des tombes et mausolées se composent d'une chambre funéraire voûtée où les urnes sont logées dans de petites niches. On remarquera tout particulièrement la *tumba de Servilia*, tombe d'une grande famille hispano-romaine, la plus large des structures et datée de l'époque d'Auguste et et la *tumba del Elefante*, ornementée d'une petite statue à l'effigie de l'animal à défenses, dédiée au culte des divinités de Cibeles et Attis.
La nécropolis abrite aussi un musée très complet où l'on trouvera un grand nombre de pièces : bijoux, objets de culte funéraire, statues et reproductions des peintures qui décoraient quelques-unes des tombes.

PRIORAL DE SANTA MARIA ET MUSÉE D'ART SACRÉ ★★

Plaza Marqués de las Torres, s/n
✆ +34 954 191 482
Ouvert du mardi au vendredi, de 9h30 à 14h (à partir de 9h, le samedi) et de 17h à 19h, le mardi et le mercredi, jusqu'à 18h30 le jeudi et le vendredi et de 9h à 11h30, le dimanche. Entrée : 3 € et tarif réduit pour les groupes à 1,80 €.
C'est l'église la plus importante de la ville dont la construction débuta en 1424 pour se terminer en 1551. De style essentiellement gothique, elle porte néanmoins des signes du baroque comme la Puerta del Sol et la chapelle sacramentelle, datant de la fin du XVIIe siècle. Édifiée sur le site de la plus grande mosquée de la ville, elle ne conserve de l'époque maure qu'un superbe patio, de *las abluvationes*, nommé aujourd'hui le patio des orangers. Sur l'une de ses colonnes, on observera un calendrier wisigoth du VIe siècle. A l'intérieur de l'église, on notera le très beau retable principal, œuvre majeure du plateresque andalou. L'église abrite aussi un musée d'art sacré qui comprend notamment une sculpture médiévale de la Virgen de Gracia, la patronne de la ville.

Shopping

Il y a deux étapes incontournables pour des achats gourmands à Carmona. Vos pas vous porteront tout d'abord à la Plaza del Mercado de Abastos, où le marché se tient le lundi et le jeudi matin mais où vous trouverez aussi des échoppes, ouvertes tous les jours, ainsi que des cafés, sous les arcades. Le couvent de Santa Clara sera l'autre passage obligé. Les sœurs y mettent en vente des *pestiños* (beignets), des *torrijas* (pain perdu), des *tocinos del cielo* (sortes de flans). De bons biscuits et pâtisseries élaborés avec amour. Rendez-vous derrière le musée de la ville.

ÉCIJA ★★★

Une ville blanche au fond d'une vallée avec la tour de l'église de Santa Cruz émergeant bien au-dessus de l'ensemble, ce sera votre première vision à l'arrivée. Marquée par le soleil et par les tours, cette ville de plus de 40 000 habitants plonge au fond d'une vallée sur les rives du fleuve Genil, qu'entoure une douce campagne ondulée. Si la ville fut fondée aux alentours du VIIIe siècle av. J.-C. par la civilisation Tartessos, c'est pendant la présence romaine qu'elle connaît son apogée avec la création en l'an 14 av. J.-C. de la « colonia Augusta Firma Astigi ». Et sera l'une des trois capitales de la Bétique romaine sous le nom d'*Astigi*. Mais c'est surtout le XVIIIe siècle qui sera son âge

© CAMINOS DE PASIÓN

Vue de la ville d'Ecija.

d'or, faisant d'elle une digne représentante du baroque andalou comme en témoignent les tours superbes, les coupoles et les campaniles décorés d'*azulejos* qui émergent au-dessus des toitures. Aujourd'hui, si cette ville a la réputation de connaître les étés les plus torrides de toute l'Andalousie ce qui lui a valu son surnom de « sartén », poêle à frire, elle est aussi reconnue pour ses ateliers d'artisanat et sa fabrication d'excellentes pâtisseries. Et s'enorgueillit de posséder l'un des principaux centres équestres d'Espagne, avec des élevages de chevaux de pure race espagnole.

Transports

Écija se trouve à 91 km de Séville. De Carmona (à 53 km), il faut continuer à l'est en prenant la A-4/E-5.

ALSA
✆ +34 902 422 242
www.alsa.es
Carmona-Ecija : 4,70 €. Ecija-Cordoue : environ 5 €.
Cette compagnie assure la liaison entre Ecija et Carmona (durée : 35 min). Des bus desservent aussi la ville de Cordoue. Durée : 1h environ.

GRUPO VALENZUELA
✆ +34 954 988 222
www.grupovalenzuela.com
informacion@grupovalenzuela.com
Environ 7 € le trajet.
Depuis Séville, gare routière Prado de San Sebastián, 5 à 8 départs par jour. Durée : 1h15.

Pratique

ECITUR
✆ + 34 955 903 751
turismoecitur@gmail.com
Service de guides touristiques. voir les différentes options de visites guidées sur la page web : www.turismoecija.es/ (monuments, route dédiée...)
Cette entreprise touristique active propose des visites guidées de la ville et de *ganaderías* (élevages) de chevaux ainsi que des promenades sur de belles montures.

OFFICE DE TOURISME
C/ Elvira, 1
Palacio de Benamejí ✆ +34 955 902 933
www.turismoecija.com
turismo@ecija.org
Ouvert tous les jours de 10h à 14h, et du lundi au samedi de 16h30 à 18h30.

POLICE LOCALE
Avenida Emigrantes, 53
✆ +34 955 900 565

POSTE – CORREOS
C/ Emilio Castelar, 28
✆ +34 954 831 469
www.correos.es
Ouverte du lundi au vendredi, de 8h30 à 20h30 et le samedi, de 9h30 à 13h.

Se loger

CASA EN EL CENTRO
C/ Cintería, 15
✆ + 34 678 503 096
www.lacasaenelcentro.es
lacasaenelcentro@gmail.com
Comptez de 50 € en semaine, du dimanche au jeudi et 60 € le vendredi et le samedi. Parking à proximité sur la Plaza de Espana. Wifi. Pas de service de petit déjeuner.
Un nom bien justifié pour cette *casa* ouverte depuis 2014. En effet à quelques encablures de la Plaza de España et en plein centre historique, on ne fait pas mieux comme point de séjour pour visiter la ville. Une fois poussée la porte en fer, on est plongé dans un charmant patio andalou, décoré d'*azulejos* et rempli de fleurs et de plantes parmi lesquels déambulent quelques chats débonnaires. Au total, la *casa* propose 5 chambres, toutes donnant sur des rues piétonnières. On conseille la chambre familiale, dotée d'un très joli balcon et présentant un bel espace meublé et décoré à l'ancienne. Pas de service de petit déjeuner, mais on le prend sans problème à la cafétéria Marina, en voisin.

HOTEL CIUDAD DEL SOL – PIRULA***
Avenida Miguel de Cervantes, 50
✆ +34 954 830 300
http://hotelpirula.com
reservas@hotelpirula.com
Compter 33 € pour une chambre simple, 55 € pour une double, 75 € pour une triple, IVA inclus. Petit déjeuner à discrétion à la cafétéria.
Situé à l'entrée principale du centre-ville, ce 3-étoiles est très fonctionnel avec un parking à disposition. Toutes les chambres (au nombre de trente-deux) ont télévision, climatisation et téléphone. L'établissement a aussi un restaurant, très fréquenté, la Casa Pirula, qui sert des menus du jour complets et prépare la *perdiz con arroz* (perdrix avec du riz) ou la *rabo de toro* (queue de taureau). Très bien sous tous rapports.

HOTEL PLATERIA**
Calle Platería, 4
✆ +34 955 902 754
www.hotelplateria.net
info@hotelplateria.net
De 59 à 88 € la chambre double toute l'année, sauf durant la semaine sainte. Parking : 17 €.
Dans une petite rue de l'ancien quartier des orfèvres, à l'est de la Plaza España, les dix-huit chambres de ce petit hôtel sont réparties autour d'un agréable patio typique. Elles sont soignées et de bonne taille, mais quelque peu démodées.

Se restaurer

CASA MACHIN
Galindo, 4
✆ +34 955 901 295
www.casamachin.es
casamachin@ecija.org
Fermé le dimanche soir. De 25 à 35 €.
Tout d'abord, il faudra prononcer casa « machine » et non « machin ». Pour le reste, tout sera facile. Tout proche de la Plaza de la Constitución, ce restaurant propose un cadre élégant, grand espace aux murs clairs et haut de plafond, qui rend hommage à la cuisine traditionnelle *astigitana.* On aura à cœur de débuter un repas par l'*espinaca labrada*, mousse d'épinard, servie dans tous les restaurants de la ville mais particulièrement savoureuse dans ce lieu. Ou pourra poursuivre avec des *San Jacobo*, sorte d'escalope viennoise garnie de poulet ou de porc ou des *flamenquins*, jambons serrano enveloppés dans des filets de porc puis frits. Ici, les viandes proviennent du nord de la province et poissons et fruits de mer, présentés à la vue dans la partie bar, de l'Atlantique. Ces derniers à tester lorsqu'ils sont mijotés avec du riz. Côté dessert, l'inspiration est plutôt mozarabe. La maison offre aussi un espace bar permettant le *tapeo* pour les plus petites faims.

CONVENTO DE SANTA FLORENTINA
Calle Santa Florentina, 16
✆ +34 954 831 199
Le couvent de Santa Florentina est ouvert de 9h30 à 14h30 et de 16h30 à 19h30. Fermé en juillet et août. Environ 6 € les 500 g de friandises.
Dans ce couvent, vous pourrez vous régaler en goûtant aux pains au lait de San Marín, aux *corazones sin trampa*, aux délicieuses madeleines ainsi qu'aux *manjar del cielo*. Sans oublier la tarte de San Antonio ou la tarte *ajionjoli*, la tarte maison ou celle aux amandes. Et bien d'autres friandises... comme les *bizcochos*, biscuits très réputés.

EL ECIJANO
C /Cintería, 4
✆ + 34 954 830 076
www.yemaselecijano.es
info@yemaselecijano.es
Ouvert toute la semaine, de 10h à 14h et de 16h à 20h30.
Petit espace pour grand produit. C'est ici que vous pourrez déguster les fameuses *yemas*, douceurs à base de sucre et de jaunes d'œuf qui ont fait la réputation de la ville en matière pâtissière. On peut les emporter aussi, les petites boîtes jaunes vous tendent les bras.

HISPANIA
Pje. Virgen de Soterraño, 3
✆ +34 954 832 605
https://hispaniacafe.com
Ouvert du mardi au dimanche, de 12h à 3h du matin. Comptez de 25 à 30 € par personne.
Joli espace rouge vif pour cette maison installée dans le centre piétonnier. On pourra s'y installer ou lui préférer la terrasse ou la *barra*, entre les deux. Les produits sont frais et de bonne qualité et la touche délibérément moderne, avec une carte composée, en partie, de woks, de ceviches et de *tataki*. On conseille les salades de ceviche ou le wok de riz noir avec *chipirones* et aïoli. Ou pourquoi pas le millefeuille au foie et au chèvre. Pour le dessert, il conviendra de tester le soufflé maison, une recette maintenue depuis sa création et qui continue à ravir les choco addicts.

Sortir

PEÑA CULTURAL TAURO-FLAMENCA DEL PEÑA
Calle Cristo de Confalón, 27
✆ 34 642 589 791
Comptez 18 € par personne pour un spectacle, un tapeo, un dessert et un café. 10 € pour un goûter.
Ici on peut marier flamenco et gastronomie locale, avec spectacles dans l'après-midi, d'environ 1/2 heure. On peut aussi suivre des cours de flamenco.

À voir – À faire

La partie historique de la ville se visite facilement à pied, en sachant que la Plaza de España constitue le point central mais aussi le point de départ de nombreuses découvertes. Et le plaisir sera aussi de se balader en se perdant dans l'entrelacs de rues qui chacune auront leur charme. Voici toutefois quelques indications de trajets conduisant à quelques sites emblématiques. A tout seigneur tout honneur, la visite devra bien sûr inclure le Palais Benamejí accessible depuis la Plaza d'Espagne, en empruntant ensuite la calle Cintería, afin de retrouver la mémoire historique de la ville et de voir la fameuse amazone blessée, au sein de ce palais du début du XVIIIe siècle. Non loin, on conseille d'aller apprécier la belle façade du Palais de Santaella, œuvre du premier tiers du XVIIIe, calle Ignacio de Soto. Toujours depuis la plaza de España, les rues Jesus Sin Soga puis Emilio Castelar, à gauche, mènent au Palais de Peñaflor (n° 26). Pratiquement en face, vous trouverez le Palais de Vadehermoso et sa superbe façade renaissance puis en suivant la rue Arcipestre Aparicio, vous arriverez à la petite place de San Juan où se dresse l'église du même nom, avec sa très jolie tour blanche baroque (XVIIe siècle) qui est l'une des plus emblématique de l'ensemble historique d'Écija. A proximité, les rues de Pacheco, Santo Domingo et Almonas débouchent sur la plaza de la Virgen del Valle, où se dresse l'église de Santa Cruz avec sa tour renaissance qui domine la silhouette de la ville. En sortant de cette église, vous pourrez visiter, juste en face, le Palais de los Palma. Un peu plus éloigné de ce centre et de l'autre côté de la Plaza de España, l'église des Descalzos, petit bijou du baroque andalou est accessible par les rues Conde puis de La Marquesa.

IGLESIA DE LA LIMPIA CONCEPCIÓN DE NUESTRA SEÑORA (LOS DESCALZOS)
C/ La Marquesa, 12 ✆ +34 954 830 430
Ouverte aux heures de culte. Entrée libre.
Inaugurée au début du XVIIe siècle, cette église est surtout remarquable pour ses décorations intérieures, réalisées au XVIIIIe siècle, qui en font un véritable bijou du baroque andalou. On y découvrira en effet en premier son ornementation fastueuse faite de peintures murales et de décorations en plâtre polychromées et dorées, aux formes géométriques et végétales, très exubérantes. Accompagnée de peintures, de sculptures, de menuiseries qui en font, avec l'orgue du XVIIIe siècle, les symboles du baroque à Écija. On remarquera aussi la niche principale qui abrite une sculpture de la Vierge del Carmen, du XVIIIe siècle, ainsi que la sculpture de la *Imaculada*, de la même période, décorant l'attique. Réalisée par Ignacio Tomás, la façade extérieure de l'église provient du couvent des carmélites, aujourd'hui disparu.

© CARLOMB – ISTOCKPHOTO

Clocher de l'église San Fransisco, Ecija.

L'Amazone blessée, la Amazona herida

Symbole iconique de la ville d'Écija, cette Amazone blessée est aussi la figure de l'une des découvertes archéologiques les plus importantes des dernières décennies en matière de sculptures romaines en marbre, dont la ville a fêté le quinzième anniversaire en 2017.

Datée du IIe siècle apr. J.-C., c'est l'une des quatre copies romaines d'un prototype grec classique du Ve siècle av. J.-C. Les trois autres exemples se trouvant au Metropolitan Museum à New York, au Pergamon Museum de Berlin et à la Glyptothèque Ny Carlsberg de Copenhague. Mais celle d'Écija, est la plus complète de la série et est la seule à avoir gardé des traces visibles des couleurs originales. De belle taille, 1,85 m (2,11 m avec la plinthe), cette statue de marbre représente une Amazone, le bras droit levé et posé sur sa tête montrant sa blessure, l'autre bras appuyé sur une colonne. Dans une pose analysée comme un état de méditation devant la mort imminente due à cette blessure.

Ce sont les fouilles entreprises en 2002 sur la Plaza de España qui l'ont mise à jour ainsi que de nombreux autres vestiges archéologiques, aujourd'hui exposés dans le musée d'histoire de la ville. Ces fouilles ont confirmé l'importance de la Écija, romaine. *Augusta firma Astigi* étant le siège de quatre des circonscriptions administratives de la province romaine de la Bética. Un immense territoire qui fut le principal centre d'exportation de l'huile d'olive vers tout l'Empire romain.

PALAIS DE BENAMEJÍ – MUSÉE HISTORIQUE MUNICIPAL ★★
C/ Cánovas del Castillo, 4
✆ +34 955 902 919

ÉGLISE DE SANTA CRUZ ET MUSÉE D'ART SACRÉ
Plaza Nuestra Señora del Valle
✆ +34 954 830 613
Ouverte de juin à septembre du lundi au samedi de 9h à 13h et de 18h à 21h, et le dimanche de 10h à 13h, le reste de l'année du lundi au samedi de 9h à 13h et de 17h à 21h, le dimanche de 10h à 13h et de 16h à 20h. Entrée : 1 €.
C'est sur la plaza de la Virgen del Valle que se dresse l'église de Santa Cruz, construite entre 1776 et 1836 sur le site d'un temple mudéjar, lui-même bâti sur une ancienne mosquée établie sur le site d'un temple romain. De ces différentes étapes, elle a gardé quelques éléments comme des chapiteaux wisigoths et un arc aveugle aux décorations en plâtre et aux formes en arabesques. Son entrée conserve encore un magnifique arc mudéjar datant de la reconquête de la ville par Alphonse X, en 1263, seul reste d'une autre église de style gothique-mudéjar avec une partie du cloître et de la tour. A l'intérieur, elle abrite des œuvres baroques très intéressantes telles que le grand retable du XVIIIe siècle consacré à la Vierge des Valle, dont l'image a été réalisée par le cercle de Jerónimo Hernández en 1575 et qui provient du couvent de la Concepción de los Mercedarios. On notera aussi un sarcophage paléochrétien du Ve siècle, présentant des scènes bibliques sculptées en pierre et situé sur le maître-autel ainsi que ce qui constitue peut-être le plus grand trésor de cette église où les fidèles vénèrent Notre-Dame del Valle, la sainte patronne de la ville : l'ostensoir en argent de 2,50 mètres de haut. On peut aussi visiter un musée d'art sacré abritant une collection d'orfèvrerie du XVIIIe siècle et un lutrin d'art namban « Shokendai », fabriqué au Japon pendant la période Momoyama en 1573, ou encore un ostensoir en argent doré réalisé par Francisco de Alfaro Hernández à Séville en 1586. Et bien sûr sa tour de style renaissance. Du corps de cloches, la vue de la ville est impressionnante en offrant un spectacle unique composé de tours, de clochers-peignes et de miradors.

PALAIS DE BENAMEJÍ – MUSÉE HISTORIQUE MUNICIPAL ★★
C/ Cánovas del Castillo, 4
✆ +34 955 902 919
www.museo.ecija.es – museo@ecija.es
Fermé le lundi. Musée historique et archéologique ouvert de du 1er octobre au 31 mai, du mardi au vendredi, de 10h à 13h30 et de 16h30 à 18h30, le samedi, de 10h à 14h et de 17h30 à 20h. Dimanche et fériés, de 10h à 15h. Du 1er juin au 30 septembre, du mardi au vendredi, jusqu'à 14h30. Samedi et week-ends : mêmes horaires toute l'année. Entrée gratuite.
Construit au début du XVIIIe siècle, ce palais est l'un des petits bijoux d'architecture qui ont marqué l'âge d'or de la ville d'Écija pour devenir aussi un modèle d'architecture civile du baroque espagnol. A l'origine, ce bâtiment appartenait aux marquis de Benamejí et a accueilli ensuite un centre militaire de dressage de chevaux pour devenir enfin, en 1997, le siège du musée historique municipal.

D'emblée, on est frappé par sa façade imposante, construite en brique avec une plinthe en pierre et deux grandes tours, aux extrémités. Au rez-de-chaussée, on peut visiter les écuries du palais de Benamejí, datant elles-aussi du XVIIIe siècle, qui abritent un centre d'interprétation visuel du monde équestre à Écija (selles, attelages anciens, costumes, affiches et audiovisuels). On en profitera aussi pour contempler le Mirador de Benamejí, à l'angle de la rue Cánovas del Castillo, une série de porches et de galeries ouvertes sur deux ou trois étages. Extrêmement pédagogique et bien scénarisé, le musée municipal renferme quant à lui de nombreux vestiges archéologiques comme une collection d'objets métalliques préhistoriques, trois stèles de guerrier et la *Pieza de Écija,* une pièce d'orfèvrerie unique datant de la civilisation Tartessos. On y trouvera aussi de très belles mosaïques romaines ainsi que divers matériels à usage domestique de l'époque romaine ou islamique. Et c'est là que l'on pourra admirer, *la Amazona herida,* l'Amazone blessée**,** exhumée lors des fouilles réalisées sur la Plaza de Espana, en 2002.

PALAIS DE LOS PALMA ★★

C/ Espíritu Santo, 10 ✆ +34 955 901 822
www.palaciodelospalma.es
info@palaciodelospalma.es
Ouvert du lundi au dimanche, de 10h à 14h. Entrée : 3 €.
Construit entre les XVIe et XVIIIe siècles, ce palais de los Palma est situé dans un ancien couvent dominicain. Il renferme un patio à portiques aux colonnes en marbre qui communique avec le patio des orangers où se trouve une fontaine et l'ancien puits du couvent. La légende raconte qu'il serait relié à un passage secret permettant de rejoindre le fleuve Genil. Devenu musée, ce palais dispose de salons et de chambres aux plafonds à caissons et d'un sol mudéjar du XVIe siècle. Le mobilier et la décoration d'origine allant du XVIIIe au XIXe siècles.

PALAIS DE PEÑAFLOR ★★

C/ Emilio Castelar, 26
Une partie de ce palais a été rénovée et peut être visitée : le patio apeadero (servant à l'entrée des calèches), les écuries, l'escalier impérial et sa coupole et l'accès au mirador. Les jours d'ouverture sont fluctuants, se renseigner auparavant à l'office du tourisme.
Maison seigneuriale typique d'Écija, au balcon et aux colonnes en bois et à la façade ornée de fresques décoratives, créées par Cristóbal Portillo à la fin du XVIIIe siècle. Il s'agit d'un monument national déclaré Bien d'intérêt culturel. C'est un modèle d'architecture du baroque espagnol et l'un des bijoux de la ville. Des scènes du film *Carmen* de Vicente Aranda ont été tournées ici. À l'origine, le palais était la propriété des marquis de Benamejí et, par la suite, des comtes de Valverde. Plus tard, il hébergea le haras militaire et, depuis 1997, il est le siège du Musée historique municipal. L'énorme façade est en briques avec un socle en pierre et une rangée de balcons au premier étage. Deux grandes tours à chaque extrémité déterminent la note de verticalité de l'ensemble.

PLAZA ESPAÑA

Également connue sous le nom de El Salón, elle est située en plein centre historique d'Écija. Ce sera le lieu où vous viendrez à un moment ou à un autre, entre deux visites, pour boire un verre assis à l'une des nombreuses terrasses ou contempler confortablement les jolis bâtiments qui l'entourent, comme la mairie, de style néoclassique, les miradors des palais de de Peñaflor et Benamejí ou la façade de l'église de l'ancien couvent des franciscains. C'est sur cette place qu'à été exhumée en 2002 la *Amazona herida* ainsi que de nombreux vestiges romains et les traces d'un énorme cimetière musulman recensant plus de 5 000 personnes, tous éléments désormais visibles dans le musée d'histoire de la ville. Pour l'essentiel, ces fouilles ont été recouvertes, seule une petite partie est visible depuis la place au travers d'une plaque vitrée, c'est là qu'avait été trouvée l'Amazone.

Shopping

MARCHÉ MUNICIPAL D'ECIJA

Calle Compañía, 6 ✆ +34 955 900 544
Fermé le dimanche. Ouvert en semaine, de 8h à 14h.

© CARLOMB – ISTOCKPHOTO

Eglise Santa Maria d'Ecija.

ESTEPA ★★

Cette ville de moins de 12 600 habitants est d'origine ibérique et les manuels historiques mentionnent son existence pour la résistance et le suicide collectif de sa population en 207 av. J.-C., suite à l'arrivée des envahisseurs romains. Aujourd'hui, Estepa se distingue par ses places et ses rues échelonnées qui s'étalent sur le versant du pic de San Cristóbal, prélude à la sierra et par sa forteresse arabe, quelques palais, des églises et des petites maisons toutes blanches. Dans la ville flotte l'odeur des épices qui donnent leurs goûts aux spécialités pâtissières artisanales dont le *mantecado*, auxquelles un petit musée monographique a même été consacré.

Transports

Voiture. A 24 km d'Osuna, en prenant la A-92.

■ **GARE ROUTIÈRE ESTEPA**
Calle Senda, angle av d'Andalucia
Dans cette nouvelle station ouverte au début de l'année 2017, trois compagnies : Valenzuela (ligne Séville-Estela) ; Alsa (Estela-Malaga-Grenade) et Carrera (Estela-Cordoue).

■ **GRUPO VALENZUELA**
✆ +34 954 988 222
www.grupovalenzuela.com
informacion@grupovalenzuela.com
Compter 10 € pour un aller simple depuis (ou vers) Séville. Durée : environ 2h.
Plusieurs bus par jour assurent la liaison Séville-Estepa.

Se restaurer

■ **RESTAURANTE HOMENAJE**
Avenida de Andalucía, 186
✆ +34 955 912 834
www.restaurantehomenaje.com
info@restaurantehomenaje.com
Fermé le lundi. A partir de 15 € avec des tapas. A la carte assis environ 35 €.
Voilà l'adresse qu'il manquait à Estepa, à la fois resto haute cuisine de *comida fusión mediterránea et gastrobar* aux tapas d'auteur élaborées et, dans les deux espaces, une belle sélection de vins au verre ou à la bouteille. Depuis son ouverture en janvier 2012, les bonnes bandes du bourg et celles de passage se donnent rendez-vous dans cette table estampillée « avant-garde à la campagne ».

Sortir

L'animation nocturne se déroule en cœur de ville, non loin de l'hôtel de ville, dans les rues Saladillo, Molinos et Los Vitos qui concentrent de nombreux bars, pubs et clubs.

◗ **Aux alentours du 15 août :** Estepa se pare de couleurs et de musique pour la feria annuelle en l'honneur de la patronne du village, la Virgen de la Asunción. Danse, musique andalouse, cavaliers de talent.

■ **CASA DE LA CULTURA MIGUEL DE CERVANTES**
C/ Saladillo, 12
✆ +34 955 913 437
www.estepa.es
culturaestepa@gmail.com
Entrée parfois payante, en cas d'exposition particulière.
La maison de la culture organise des événements : expositions de photos, excursions dans la ville, pièces de théâtre... De temps à autre, quelques bonnes soirées...

À voir – À faire

◗ **En haut de la colline coiffée d'un château** ainsi que de l'église Santa María la Mayor (un merveilleux petit musée d'Art sacré y est ouvert tous les jours de 10h à 14h et de 18h à 21h) et du couvent de Santa Clara (offre de douceurs conventuelles), la vue sur le village dominé par la très exubérante tour baroque de la Victoria (déclarée monument national en 1995) s'envole à 40 m et à la croisée des provinces de Séville, Cordoue, Málaga et Grenade.

■ **MUSEO ARQUEOLÓGICO PADRE MARTÍN RECIO**
C/ Ancha, 14
✆ +34 955 914 088
A l'angle de la calle José Luis Cabezas.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 15h. Visites guidées sur rendez-vous.
Pièces de collection qui retracent l'histoire de la ville et des environs de l'époque paléochrétienne, wisigothe, puis arabe. L'œuvre la plus importante est peut-être un Hypnos (dieu du sommeil) du IIe siècle av. J.-C.

OSUNA ★★

Située sur une colline qui surplombe la campagne sévillane cultivée et les champs d'oliviers, cette cité de 17 700 habitants était originellement ibère et jadis garnison romaine d'importance. Dans l'Antiquité, le site était celui de la ville d'Urso. La ville multiplie les demeures de style baroque et Renaissance,

© MONYSASI – ISTOCKPHOTO

Vue générale du village d'Osuna.

construites par les ducs d'Osuna. Elle possède un patrimoine artistique et historique admirablement bien conservé. Il comprend de nombreux monuments issus principalement du XVIe siècle, époque de grande prospérité durant laquelle Osuna était le centre d'un puissant duché abritant même une université, établie sur les hauteurs, comme la Colegiata de Santa Maria de la Asunción. Mais plus récemment, c'est sa plaza de Toros qui a été choisie comme décor de tournage pour la saison 5 de *Game of Thrones* !

Transports

En voiture. A 35 km au sud d'Ecija, par la A-351.

ALSA
✆ +34 902 422 242
www.alsa.es
Des bus desservent Grenade (durée de 2h30 à 3h) et Málaga (durée de 2h30 à 2h45), entre autres.

GARE ROUTIÈRE
Avenida de la Constitución, s/n
✆ +34 954 810 146
Avec, notamment, Alsina Graells (www.alsa.es), de nombreux bus pour Séville et quelques-uns vers Grenade, Antequera et Málaga.

GRUPO VALENZUELA
✆ +34 954 988 222
www.grupovalenzuela.com
informacion@grupovalenzuela.com
Bus depuis Séville (station Prado San Sebastián). Trajet d'environ 1h30. En semaine, huit départs par jour, le samedi, sept départs, et les dimanches et jours fériés, quatre départs.

GARE FERROVIAIRE – RENFE
Avenida de la Estación ✆ +34 954 810 308
www.renfe.com
Trains pour Séville (via Marchena), Grenade et Málaga (via Bobadilla).

Pratique

OFFICE DE TOURISME
C/ Sevilla, 37. Museo de Osuna
✆ +34 954 815 732
www.osuna.es – turismo@osuna.es
Horaires d'hiver (de septembre à juin) : du mardi au dimanche de 10h à 14h et de 17h à 20h. Horaire d'été (juillet et août) : ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 14h30 et le jeudi après-midi de 19h à 21h. Fermé le dimanche après-midi en juin, juillet, août et septembre. Fermé le lundi.

Se loger

HOSPEDERÍA DEL MONASTERIO****
Plaza de la Encarnación, 3
✆ +34 955 821 380
www.hospederiadelmonasterio.com
reservas@hospederiadelmonasterio.com
Selon le confort et la saison de 53 à 1 500 € la double et de 75 à 200 € la suite.
Bien situé dans la partie haute de la ville, c'est son premier atout. Mais pas le seul. Viennent ensuite : une petite dizaine de chambres joliment décorées et des suites de charme, une piscine et un solarium, de très belles vues depuis la terrasse sur la Colegiata et le Monasterio de la Encarnación, un restaurant très déco, aux couleurs claires et à la cuisine créative, conduit par un jeune chef, Alonso González, où l'on conseille de venir même si l'on est pas logé.

© CAMINOS DE PASIÓN

La ville d'Osuna.

HOTEL ESMERALDA**
C/ Tesoro, 7
✆ +34 955 821 073
www.hotelesmeralda.es
info@hotelesmeralda.es
De 58 à 65 € la double, petit déjeuner compris. wi-fi gratuit.
En-dessous de la mairie, un hôtel 2 étoiles agréable et propre, fonctionnel et bien équipé. Accueil amical et garage à loisir.

PALACIO MARQUES DE LA GOMERA**
San Pedro, 20
✆ +34 954 812 632
www.hotelpalaciodelmarques.es
info@hotelpalaciodelmarques.es
Les prix varient en fonction du jour de la semaine et augmentent durant la Semana Santa et la feria : chambre double (78 € en semaine et dimanche soir, 89 € nuits de vendredi et de samedi, jusqu'à 144 € Semaine Sainte et feria), suite (128, 139 et 219 €, mêmes jours), IVA et petit déjeuner inclus. Connexion wi-fi. Comptez 35 € au restaurant gastronomique, réservation conseillée.
Ce chouchou pour les photos de jeunes mariés est situé dans une rue déclarée par l'Unesco comme l'une des plus belles d'Europe, avec de nombreux palais au mètre carré. Lui-même aménagé dans un palais baroque remarquable (figurant dans le film *Callas Forever* de Franco Zeffirelli), ce 4 étoiles propose des chambres décorées avec beaucoup de soins. Le joli patio abrite une chapelle où sont célébrés mariages et réceptions. Cerise sur le gâteau : la petite piscine dans le solarium. Quant au restaurant gastronomique, La Casa del Marqués, il a été primé à plusieurs reprises ; sa cuisine élaborée a une vraie touche andalouse, mais dépasse les frontières régionales. Une adresse précieuse.

Se restaurer

Côté salé, profitez de votre séjour pour goûter les *repapalillas*, sortes de beignets notamment garnis de morue, ou la *ardoría*, variété locale du salmojero. Côté douceurs, rendez-vous à la confitería Santo Domingo pour y déguster ses *aldeanas*, longs beignets farcis à la crème de patate douce.

CASA CURRO
Plaza Salitre, 5
✆ +34 955 820 758
Restaurant et bar à tapas. Pour un repas, compter 10 € au bar, à partir de 15 € au restaurant. Tapas à partir de 2 €.
Sur une petite place, à deux pas de l'église del Carmen, la Casa Curro offre une importante sélection de tapas alléchantes affichée sur des ardoises couvrant un mur entier, derrière le bar. Pensez à goûter aux *guisos* (ragoûts) de viandes et de légumes préparés par de valeureuses cuisinières. *Cualidad y buen trato*, la « qualité et le bon accueil », attirent une large clientèle dans cette taverne typique décorée de photos de corrida. L'endroit est connu des habitués sous le nom de *Currito*, *lomejo dosuna*. Lors du tournage de *Game of Thrones*, la maison en a profité pour mettre au point un menu thématique de 7 tapas et d'un dessert, reprenant les noms des personnages de la série. Une bonne ambiance, une cuisine savoureuse, et des prix très raisonnables. Une adresse vivement recommandée !

RESTAURANTE DOÑA GUADALUPE
Pasaje C/ Quijada-Gordillo
Plaza Guadalupe, 6
✆ +34 954 810 558
Fermé le lundi et le dimanche soir. Menu de midi : 18 €. A la carte, prix moyen : 35 €.

PARCE QUE VOUS ÊTES
UNIQUE...

... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE SUR MESURE

© I love photo_shutterstock.com

A VOUS DE JOUER !

mypetitfute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

Situé sur une petite place fermée, près de l'église San Carlos el Real, voici un autre restaurant, fondé en 1978, qui compte à Osuna. Redécoré en 2013, le cadre proposé est désormais celui du typique *meson* andalou, affichant notamment de belles céramiques sévillanes et des poteries de Triana. La cuisine gastronomique reste d'excellente qualité : plats traditionnels savoureux à base de légumes provenant de *La Campiña*, poissons frais et gibier (perdrix de Monte avec sa sauce et du riz), à déguster avec un bon vin (vaste choix). On l'apprécie désormais sur de petites tables ou dehors sur une terrasse très tranquille, la place n'étant pas autorisée aux voitures. Pour les petites faims, quelques plats sont aussi proposés à la *barra*.

Sortir

LA PEÑA BETICA

Calle Sevilla, 42
✆ +34 954 81 03 09
Ouvert tous les jours.
Situé sous les arcades d'une très ancienne maison, cette *peña* constitue d'abord un bon lieu de chute lors de la visite de la ville pour un café accompagné de bonnes tapas. Si vous vous sentez d'humeur joueuse, vous pourrez participer à une *porra* (pari) qui est aussi sa spécialité et soutenir le club de foot de votre choix.

LA PEÑA CULTURAL FLAMENCA LA SIGUIRIYA

Mercado Entradores
Avenida de la Constitución
✆ +34 954 810 149
C'est ici que vous avez rendez-vous pour vous plonger dans la véritable atmosphère flamenca.

À voir – À faire

Osuna se découvre soit dans ses musées et ses églises soit en se promenant dans les rues. S'agissant de cette deuxième optique, on privilégiera les deux rues qui comptent un nombre impressionnant de monuments : calle Sevilla et calle San Pedro. Les maisons ou hôtels y sont présentés par une signalétique très claire. Au cours de cette balade, n'hésitez pas non plus à aller boire un verre dans le très joli patio du magnifique hôtel Palacio Marqués de la Gomera. Côté visites, la collégiale Santa María est un incontournable, à voir de préférence l'après-midi, comme les autres musées, afin d'éviter les groupes de touristes qui l'envahissent un peu le matin. En complément, montez jusqu'aux carrières qui ont notamment servi à construire la plaza de Toros et passez aussi voir la nécropole.

COLLÉGIALE SANTA MARÍA DE LA ASUNCIÓN ★★

Plaza de la Encarnación, s/n
✆ +34 954 810 444
Horaires d'hiver (de septembre à juin) : du mardi au dimanche de 10h à 14h30 et de 16h à 18h. Horaires d'été (juillet et août) : du mardi au dimanche de 9h30 à 14h30 et le jeudi après-midi de 19h à 21h. Fermé le dimanche après-midi de juin à septembre, fermé le lundi. Entrée : 5 €.
Vous remarquerez le retable de style plateresque de la *colegiata*. Le panthéon des ducs d'Osuna possède un joli patio sur deux étages et abrite les sépultures d'une famille espagnole influente, qui fit la fortune de la ville.

Juste au-dessus, l'ancienne université construite, elle aussi, avec des pierres blondes caractéristiques de la région, dispose d'un vaste patio Renaissance entouré de tours pointues, aux toits recouverts d'azulejos.

COUVENT DE LA ENCARNACIÓN ★

Plaza de la Encarnación, 2
✆ +34 954 811 121
Entrée : 3 €. Horaires d'hiver (de septembre à juin) : du mardi au dimanche de 10h à 14h30 et de 16h à 18h. Horaires d'été (juillet et août) : du mardi au dimanche de 9h30 à 14h30 et le jeudi après-midi de 19h à 21h. Fermé le lundi et le dimanche après-midi, de juillet à septembre.
Ce couvent date de la Renaissance, comme d'autres églises et palais de la ville. Il fut fondé en 1549 par Don Juan Téllez Girón, IV Comte de Ureña ; c'était à l'origine l'Hôpital de la Encarnación del Hijo de Dios (du fils de Dieu). En 1612 il fut occupé par les jésuites, puis en 1626 la IVe duchesse de Osuna, Doña Isabel de Sandoval y Padilla, fit construire un monastère sur le site de l'ancien hôpital (habité par les sœurs de la *Real y Militar,* ordre *de la Merced*). Vous remarquerez la plinthe du cloître, orné d'azulejos typiques et dont la collection est exceptionnelle.

MUSÉE D'OSUNA ★★

C/Sevilla 37 ✆ +34 954 81 57 32
Entrée : 2 €. Horaires d'hiver (de septembre à juin) : du mardi au dimanche de 10h à 14h30 et de 17h à 20h. Horaires d'été (juillet et août) : du mardi au dimanche de 9h30 à 14h30 et le jeudi après-midi de 19h à 21h. Fermé le lundi et le dimanche après-midi de juillet à septembre.
Le musée est logé dans le Palacio de los Hermanos Arjona y Cubas, bâtiment datant datant du XVIIe siècle. La visite commence par la cave, où se trouvent un certain nombre de bocaux utilisés pour conserver le vin, l'huile et les aliments comme la viande et le poisson. Elle se poursuit au rez-de-chaussée par deux salles d'expositions temporaires (collection Rodriguez et Rodolfo Alvarez Jaldón Santaló).

PLAZA DE TOROS
C/ Lantejuela, 8 ✆ +34 954 815 732
Ouverte l'été (du 15 juin au 14 septembre), le samedi, dimanche et jours fériés, de 9h30 à 14h30 ainsi que le jeudi (en juillet et en août), de 19h à 21h. Le reste de l'année, ouverte samedi, dimanche et jours fériés, de 10h à 14h et de 16h à 18h. Entrée : 2 €.
Peut-être vous rappelera-t-elle quelque chose... En effet, au plan international, elle a connu son heure de gloire en apparaissant dans la cinquième saison de la série *Games of Thrones*. Fondée en 1904, elle a été construite en pierres provenant des carrières d'Osuna et s'appuie sur deux enceintes concentriques, se divisant en huit zones disposant de leur propre accès. Avec un diamètre de presque quarante-huit mètres, c'est l'une des plus arènes les plus grandes de la péninsule ibérique qui peut accueillir 6 500 personnes. On notera les *azulejos* de son allée qui reproduisent les affiches de son inauguration et de son centenaire.

Shopping

ARTEDOS OSUNA
Calle Alfareros, 50 ✆ +34 954 815 309
www.arte2.es – info@arte.es
Poligono Belmonte. A partir d'Osuna, prendre la Calle Alfonso XII puis la Carretera La Lantejuela, passer par la Plaza de toros d'Osuna : le polygone industriel est à droite.
Visites guidées par groupe après rendez-vous préalable (renseignements à l'office de tourisme).
Impossible de venir à Osuna sans passer par ce temple de l'artisanat du cuir de Cordoue. Tenu par Alberto Delgado et Manuel Morillo, cet atelier a débuté en 1995 quand les deux hommes décidèrent de reprendre l'ancien atelier du maître du genre, Antonio Rodriguez Hidalgo. Tous les cuirs sont travaillés à la main, en suivant deux techniques, le *Cordobán* et le *Guamací*, qui donnent à la matière un aspect de cuir repoussé et peut être agrémenté de dorures ou de dessins pour des utilisations de décoration les plus diverses : coussins, têtes de lit, coffres... pour celle de maisons ou d'hôtels mais aussi celle des églises avec des retables. Si vous séjournez à l'hôtel Casas de la Judería à Séville, vous aurez peut-être la chance de dormir dans la chambre qu'ils ont décorée. La découverte du lieu sera un enchantement pour les yeux mais aussi très instructive puisqu'elle vous permettra de visualiser quelques étapes clés des procédés du travail du cuir.

MARCHENA

Au croisement de la route bétique et de celle de Washington Irving, ce gros bourg agricole de plus de 19 000 habitants renferme de nombreuses églises et couvents qui s'offrent aux visiteurs. A découvrir en partant de la plaza Vieja et en passant par l'arche de la Rosa. On remarquera notamment les vestiges du château de La Mota et son enceinte construite par les almohades, l'église de San Juan Bautista, de style gothico-mudéjar, le palais ducal des ducs d'Arcos mitoyen de l'église de Santa María de la Mota, et les œuvres du sculpteur Lorenzo Coullaut Valera, à contempler à l'office de tourisme. Comme la ville abrite aussi bon nombre d'échoppes d'artisans, cette destination souvent méconnue vaut la peine de s'y arrêter.

© MMXMXSTOCKPHOTO – ISTOCKPHOTO

Dans les ruelles de Marchena.

Transports

En voiture. A une quarantaine de kilomètres au nord-ouest d'Osuna, par la A-92.

ALSA
www.alsa.es
La compagnie de bus dessert, notamment, Málaga et Osuna.

GRUPO VALENZUELA
✆ +34 954 988 222
www.grupovalenzuela.com
informacion@grupovalenzuela.com
Depuis Séville (gare routière Prado de San Sebastián). En semaine, 8 départs de bus quotidiens ; le samedi, 6 départs ; le dimanche et les jours fériés, 4 départs. Comptez 5,30 €. Durée : 1h20. Dans le sens inverse, les départs sont à peu près à la même fréquence.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
C/ San Francisco, 43 ✆ +34 955 321 010
www.marchena.es
turismo@marchena.org
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 14h30, et le week-end de 10h à 14h.
Situé dans une petite tour almohade, cet office de tourisme permet aussi d'accéder à un petit musée consacré aux
œuvres du sculpteur Lorenzo Coullaut Valera, ouvert aux mêmes heures que l'office de tourisme.

À voir – À faire

EGLISE SAN JUAN BATISTA ★★
Calle Cristóbal de Morales, s/n
✆ +34 955 321 010
Ouverte de manière régulière le dimanche et les jours fériés de 11h à 15h, et le samedi de 11h à 13h30. Pour les visites en semaine, se renseigner à l'office de tourisme. Entrée : donation de 2 €.
Dans cette église de style gothico-mudéjar datant de la fin du XV[e] siècle, on notera particulièrement son retable principal, l'un des plus beaux exemples du gothique sévillan, dont les tables et les sculptures ont été réalisées par Alejo et Jorge Fernández, également auteurs du retable principal de la cathédrale de Séville. La sacristie contient une série de peintures baroques du peintre Zurbarán.

PARC DE LA SIERRA NORTE DE SÉVILLE ★

Situé dans la sierra Norte, zone centrale de la sierra Morena occidentale, ce parc de moyenne montagne est à la fois un peu le poumon de la province et un espace pour les randonnées (une quinzaine de sentiers balisés). Une superficie de 164 840 ha de prairies de chênes-lièges et de forêts méditerranéennes de pins et chênes verts, parcourues par un réseau de ruisseaux se jetant dans le Guadalquivir, empiétant sur dix communes ravissantes (dont les trois villes de Constantina, Guadalcanal et Cazalla de la Sierra, cette dernière étant réputée pour ses liqueurs artisanales d'anis). Dans cet espace protégé, on peut rencontrer des représentants de plusieurs espèces animales : aigle royal, vautour, cigogne noire, cerf ou sanglier.

Transports

En voiture. Cazalla de la Sierra est à environ 90 km au nord de Séville, par la A-431 puis la A-432.

GARES FERROVIAIRES
✆ +34 902 320 320 – www.renfe.com
Les gares ferroviaires de El Pedroso, Cazalla-Constantina, Alanís et Guadalcanal sont desservies par la ligne A8 qui part de la gare de Séville-Santa Justa en direction de Mérida et Plasencia (Communauté autonome d'Estrémadure).

GRUPO VALENZUELA
✆ +34 954 988 220
www.grupovalenzuela.com
informacion@grupovalenzuela.com
Depuis Séville vers Cazalla (la ligne de bus dessert également El Pedroso, Constantina ou Guadalcanal), jusqu'à 6 départs quotidiens (en semaine), deux ou trois le week-end. Durée : 1 heure 30. Dans le sens inverse, mêmes fréquences.

Pratique

CENTRE DE VISITEURS EL ROBLEDO
Ctra de Constantina El Predoso, km 5
Constantina ✆ +34 610 663 214
www.constantina.org
jtornay@hotmail.com
D'octobre à juin, du mardi au jeudi, le dimanche de 10h à 14h, le vendredi de 18h à 20h et le samedi de 10h à 14h et de 18h à 20h. De juillet à septembre du mardi au jeudi de 11h à 13h, le vendredi de 18h à 20h, le samedi et le dimanche de 10h à 14h et de 18h à 20h.
A 1 km au sud de Constantina, ce centre possède de la documentation et des brochures sur le parc et ses sentiers, ainsi qu'un jardin botanique et des expositions sur la flore et la faune du parc.

© JORGEPAZOS

Parc de la Sierra Norte de Séville.

■ **OFFICE DE TOURISME DE CAZALLA DE LA SIERRA**
Plaza del Dr. Manuel Nosea, 1
Cazalla de la Sierra
✆ +34 954 88 35 62
www.cazalla.org
turismo@cazalla.org
Hiver : de mardi à samedi, de 10h à 14h, dimanche, de 11h à 13h et l'après-midi, jeudi, de 16h à 18h et vendredi et samedi, de 16h à 19h. Eté, horaires très fluctuants mais dans les mêmes eaux.

Se restaurer

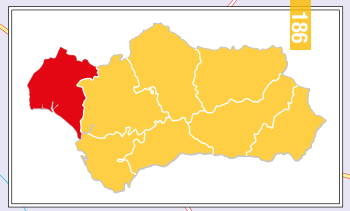
■ **AGUSTINA RESTAURANTE**
Plaza del Concejo, 5
Cazalla de la Sierra
✆ +34 954 883 255
Fermé le mardi. A partir de 15 € avec des tapas, à partir de 25 € attablé.
Au centre du bourg de Cazalla, une série de tapas différentes et bien élaborées pour un tapeo initiatique en bonne compagnie au bar ou bien des plats plus consistants pour un repas romantique bien installés à l'étage. La cuisine méditerranéenne ou des montagnes avec une touche moderne et à base des bons produits de la sierra (champignons, viandes de porc noir, gibier…) mais aussi quelques poissons et fruits de mer. Accueil professionnel, jolie décoration rustique et bonnes vibrations d'ensemble.

■ **POSADA DEL MORO**
Paseo del Moro, 46,
Cazalla de la Sierra
✆ +34 954 884 858
www.laposadadelmoro.com
info@laposadadelmoro.com
Fermé le lundi. Comptez 25 € à la carte. Prix de la chambre double 65 € et 85 € pour la double supérieure, prix toute l'année, petit déjeuner inclus.
Ce charmant hôtel rural 2-étoiles dispose d'un restaurant à la cuisine particulièrement exquise. Lucía et Julia aux fourneaux utilisent les bons produits de la région : viandes de pays et gibiers, truffes et champignons, avec le savoir-faire et les herbes aromatiques qui font la différence. Leurs aubergines au miel et leur perdrix (en pâté maison ou à l'escabèche et aux truffes) sont à se damner.

El Rocío.

© TYPHOONSKI

PROVINCE DE HUELVA



EXTREMADURA

PORTUGAL

Parc naturel de la Sierra de Aracena y Picos de Aroche

Parc Naturel Sierra Norte de Sevilla

PROVINCE DE HUELVA

PROVINCE DE SÉVILLE

Encinasola
Cumbres Mayores
Rosal de la Frontera
Aroche
Cortegana
Galaroza
Jabugo
Aracena
Almonaster la Real
Cañaveral de León
Arroyomolinos de León
Sta. Olalla del Cala
Guadalcanal
El Real de la Jara
Cazalla de la Sierra
Almadén de la Plata
El Pedroso
Sta. Barbara
S. Telmo
Paymogo
Cabezas Rubias
El Cerro de Andévalo
Puebla de Guzmán
Calañas
Tharsis
Alosno
El Almendro
Villanueva de los Castillejos
S. Bartolomé de la Torre
Zalamea la Real
Minas de Riotinto
Nerva
El Madrono
Valverde del Camino
Higuera de la Sierre
Zufre
El Ronquillo
El Castillo de las Guardas
Las Pajanosas
Castiblanco de los Arroyos
Villaverde del Rio
Cantillana
Guillena
Cabezo Gordo 613 m.
712 m.
905 m.
907 m.
Réservoir d'Aracena
Réservoir de Zufre
Réservoir de la Cala
Réservoir de la Minilla
Réservoir de Gergal
Réservoir du Jaramar
Réservoir du Chanza
Réservoir de Sancho
Chanza
Odiel
Viar
Huesna
EX 101
EX 200
EX 201
A 66 (E803)
N 433
N 435
A 434
A 432
A 436
A 495
A 496
A 493
HU 5402
HU 7104
HU 6103

La province de Huelva
GOLFE DE CÁDIZ
OCÉAN ATLANTIQUE
PROVINCE DE CÁDIZ ET GIBRALTAR
Parc national de Doñana
Site naturel des Marais de l'Odiel
Réservoir du Piedras
Réservoir de Torre del Aguila
Réservoir de Bornos
Réservoir de Guadalcacín
Costa de la Luz
Tinto
Guadiamar
Guadalquivir
Guadaira
HUELVA
SÉVILLE
Jerez de la Frontera
Gibraleón
Beas
Trigueros
Niebla
La Palma del Condado
Castilleja del Campo
Sanlúcar la Mayor
Santiponce
La Rinconada
La Algaba
Camas
El Viso del Alcor
Villablanca
Ayamonte
Lepe
Isla Cristina
La Antilla
Cartaya
El Rompido
Punta Umbría
San Juan del Puerto
Bonares
Bollullos
Moguer
Rociana del Condado
Palos de la Frontera
Almonte
Mazagón
Bollullos de la M.
Pilas
Aznalcázar
Coria del Rio
Alcala de Guadaira
Mairena dl Alcor
Dos Hermanas
La Puebla del Rio
Colinas
Villamanrique de la Condesa
El Roció
Villafranco del Guadalquivir
Los Palacios y Villafranca
Utrera
Torre de la Higuera
Matalascañas
Las Cabezas de San Juan
Lebrija
Trebujena
El Cuervo
Espera
Villamartín
Bornos
Sanlúcar de Barrameda
Chipiona
Rota
El Puerto de Santa María
El Portal
La Barca de la Florida
Arcos de la Frontera
A49 (E1)
A472
A474
A494
A483
A471
A4 (E5)
A376
A394
A375
A384
A92
A2001
N431
N442
A497
Altitude (en mètres)
2000
1500
1000
500
250
Ville principale
Autre localité
Parc national & naturel
Autoroute
Voie rapide
Route interrégionale
Route principale
Route secondaire
Limite de province
Limite de région
Frontière internationale
0
16 km

Pprovince de Huelva

C'est la province andalouse la plus à l'ouest. Elle comporte 10 148 km² répartis en 79 communes abritant en tout plus de 510 000 habitants. Terre antique du règne des Tartesses, la province de Huelva est beaucoup moins visitée que ses voisines. C'est avant tout une zone de transit entre l'Espagne et le Portugal, avec trois lieux de passage par voie terrestre, et le voyageur ne s'y arrête que peu ! Pourtant, à quelques kilomètres de Séville, cette terra incognita, quelque peu délaissée, possède des attraits insoupçonnables, pour les amateurs de nature et de liberté. Au nord, c'est la sierra d'Aracena et des Picos de Aroche, ses grands espaces de basse et moyenne montagne et son parc naturel moucheté de petits villages pittoresques. Le pays des chênes verts et des élevages de porcs ibériques noirs, qui donnent le fameux jamón ibérico, appelle aux excursions vagabondes. A l'ouest et au sud-est, c'est bien sûr la Costa de la Luz qui se baigne dans l'océan Atlantique avec ses zones d'estuaires et de lagunes et surtout ses larges étendues de plages de sable fin, entourées de pinèdes quelquefois très ventées. D'un côté, des stations balnéaires assez récentes et de paisibles villages de pêcheurs et, de l'autre, des sites historiques ayant joué un rôle important dans la découverte de l'Amérique. Et également, le parc national de Doñana, réserve de la biosphère, un paradis pour la faune et la flore, à découvrir absolument.

HUELVA

Capitale de province de plus de 145 000 habitants fondée par les Phéniciens, elle a joui d'un développement exceptionnel à l'époque romaine. Sous le nom de Onuba, elle est devenue un grand port de la péninsule, les Arabes l'appelaient Guelbah, d'où provient son nom actuel. Suite au tremblement de terre qui secoua aussi Lisbonne en 1755 et au raz-de-marée qui s'ensuivit et l'ensabla, elle dut être presque entièrement reconstruite. De nos jours, c'est une ville moderne industrielle et portuaire, au développement économique exponentiel qui s'étend entre les embouchures des fleuves Odiel et Tinto. Celle qui accueille des championnats et meetings ibéro-américains d'athlétisme depuis l'été 2004, offre quelques monuments intéressants rendant compte des étapes de son histoire : un petit centre historique, un peu en rupture avec le visuel traditionnel andalou mais donnant à voir le style art déco pour lequel la bourgeoisie locale avait opté ; des traces de son héritage anglais (pont du río tinto, barrio obrero Reina Victoria ou Casa Colón...) et quelques belles balades en partant à l'assaut du Conquero ou en longeant les berges de l'Odiel, aménagées pour la découverte de cet écosystème. C'est aussi une ville où il fait bon vivre, se promener, sortir et bien sûr manger puisque sa tradition culinaire lui a valu d'être déclarée capitale gastronomique pour l'année 2017. Assez doux comparé à d'autres capitales andalouses beaucoup plus touristiques, son coût de la vie contribue à faire apprécier le séjour. Idéale aussi pour ceux qui souhaitent combiner animation d'une ville et séjour farniente à la plage, car n'oubliez pas qu'elles sont toutes à quelques kilomètres.

Transports

- **En voiture**. A 91 km de Séville en empruntant l'autoroute E-1/A-49.

■ **DAMAS**
Avenida Doctor Rubio s/n
✆ +34 902 114 492
www.damas-sa.es
servcliente@damas-sa.es
Principale compagnie de bus pour arriver ou quitter Huelva.

Les immanquables de la province de Huelva

- **Les longues étendues de plages et de pinèdes** de la Costa de la Luz.
- **Le parc national de Doñana,** ses marais et prairies, paradis pour la faune et la flore.
- **Les sites colombiens,** témoins de la conquête du Nouveau Monde.
- **Ayamonte et la paisible vallée du Guadiana** ouvrant vers d'autres horizons.
- **La sierra d'Aracena et des Picos de Aroche** pour des balades bordées de chênes verts.

Cathédrale de la Merced et couvent
Église San Pedro
Ayuntamiento
Gran Teatro
Gare ferroviaire
Monument à C. Colomb
Musée provincial
Parc de la Esperanza
Jardin del Muelle
BARRIO REINA VICTORIA
Huelva
Macias Belmonte
Santiago Apostol
Lucena del Puerto
Paseo de Circunvalacion
Vers la côte ouest et le Portugal
Av. de Buenos Aires
M. Pidal
J. Barco
Plaza Dos de Mayo
Plaza San Pedro
Jesús de la Pasion
Fray Junipero Serra
Avenida Manuel Siurot
Froy J. Perez
San Sebastián
Magallanes
Andalucia
Plaza de la Avenida Pimienta
Virgen de Guadalupe
Plaza Jacaranda
Olivo
Eucaliptus
Celestino Diaz
Stade
Dr. Cuadrado
Dr. Cantero
Juan de la Costa
Avenida Pio XII
Francisco Nino
Macdonald
Pablo Rada
Argantonios
Via Paisajista
Granada Cala
La Palma
Isaac Peral
Isabel II Puerto
Rafael Guillem
Doctor Rubio
Avenida de Alemania
Gran Capitan
Paseo de la Independencia
Aracena
Paseo Santa Fé
La Fuente
Plaza Quintero Baez
La Esperanza
M. Nunez Plus
Gravina
Bejar
Tres de Agosto
Palos
Plaza de las Monjas
Palacio
D. Diaz Hierro
R. Velazquez
Fernando Catolico
Plaza de la Constitución
Avenida Frederico Mayo
J. de la Plaza
Isidro Alonso
B. de Rama
Orta
Avenida Portugal
Ultra
Las Bolas
Marina
Av. Noroeste
Plaza 12 de Octubre
Tenderales
P. Luca
Duque de la Victoria
de Tena
Rascon
H. Cortes
Arg. Carasa
Av. Martin Alonso Pinzon
Rabida
Rico
Vasquez Lopez
Alfonso XII
Berdigon
S. Cristobal
Padre Andivia
Plaza Isabel la Catolica
Redondo Miguel
Avenida de Italia
Santa Maria
Alameda Sundheim
Plaza de España
R. Franco
Salvador Lopez
Avenida de Cádiz
Avenida Escultora Miss Withney
Barrameda
Avenida de Melico
Avenida H. Dominguez
Castilla
Avenida Sur
Vers la côte est et les plages
Vers le sanctuaire de Nuestra Señora de la Cinta
0
200 m
Information touristique
Station de bus
Hôpital / centre de soins
Monument ou curiosité
Cathédrale ou Église
Police
Musée

■ **GARE FERROVIAIRE – RENFE**
Avenida de Cadiz, s/n
✆ 34 912 432 343
www.renfe.com
Media distancia depuis Séville (4 par jour), trains pour Madrid (4 par jour).
Désormais vous n'arrivez plus dans une jolie gare de style néo-mudéjar du XIXe siècle puisque la ville dispose maintenant d'une gare flambante neuve qui a nécessité un investissement de 46,2 millions d'euros. Entrée en fonction le 25 avril 2018, avec l'arrivée du premier *media distancia* depuis Séville. Aujourd'hui un nouveau terminal de 1 200 mètres carrés est déjà opérationnel mais différents équipements comme une cafétéria, des locaux commerciaux et un parking devraient s'y ajouter au cours de l'année 2018.

■ **GARE ROUTIÈRE**
Calle Doctor-Rubio, s/n
✆ +34 959 256 900
Au sud-ouest du centre-ville, desserte de toute la province (plages et intérieur), de Séville (au moins une quinzaine de bus par jour, de Madrid et du Portugal (Faro) grâce notamment à la compagnie Damas. A noter que les deux gares (routière et ferroviaire) possèdent des consignes, pratiques pour les nombreux voyageurs en transit vers le Portugal. Plusieurs lignes de bus urbains passent par la gare routière.

Se déplacer

■ **EMTUSA (EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTES URBANOS)**
Avenida de Alemania
✆ +34 959 249 702
Billet acheté au chauffeur à 1,10 €. Bonobus 10 voyages à 6,50 €.
Le terminus des bus urbains de Huelva est situé à proximité de la gare routière, un peu plus haut. Le bus n° 5 par exemple fait le tour de ville, le n° 6 va vers le centre-ville puis dessert l'auberge de jeunesse (au nord-est) et emprunte l'avenida Alameda-Sundheim (au sud).

Pratique

Tourisme - Culture

■ **OFFICE DE TOURISME MUNICIPAL**
Casa Colón
Plaza del punto s/n
✆ +34 959 650 200
www.huelva.es
turismo@huelva.es
Ouvert en semaine de 10h à 14h.
Des plans de la ville et des infos sur ce qu'il y a à voir. Ce sera aussi l'occasion d'entrer dans cette Casa Colón, en partie occupée par la mairie de Huelva et de faire un tour dans les jardins. Il s'agit d'un édifice qui a été l'hôtel et le siège de l'ancienne compagnie minière en charge du Riotinto.

■ **OFFICE DU TOURISME DE LA JUNTA DE ANDALUCIA**
Calle Jesús Nazareno, 21
✆ + 34 959 650 200
www.andalucia.org
othuelva@andalucia.org
Eté : ouvert du lundi au mercredi, de 9h à 19h30, jeudi et vendredi, de 9h à 15h, samedi, dimanche et fériés, de 9h30 à 15h. Hiver : du lundi au vendredi, de 9h à 17h30, week-ends et fériés : de 9h30 à 15h.

Argent

Plusieurs agences bancaires près de la mairie autour de la plaza de la Constitución.

Moyens de communication

■ **POSTE – CORREOS**
Avenida de Italia, 10 (angle Avenida Tomas Dominguez)
✆ +34 959 262 503
www.correos.es

Santé - Urgences

■ **HOSPITAL GENERAL JUAN RAMON JIMENEZ**
Ronda Exterior Norte, s/n
✆ + 34 959 01 60 01

Adresses utiles

■ **POLICE MUNICIPALE**
Paseo de la Glorieta, s/n
✆ 092
www.policia.es

Se loger

Bien et pas cher

Dans cette catégorie, on ne peut vraiment pas considérer que Huelva présente une offre exceptionnelle.

■ **ALBERGUE JUVENIL HUELVA**
Avenida Marchena Colombo, 14
✆ +34 955 035 886
www.inturjoven.com
huelva.itj@juntadeandalucia.es
Accès par bus de ville n° 6.
De 15 à 25 € selon la saison pour les moins de 25 ans, de 10 à 20 € pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un adulte et de 19 à 29 € pour les autres, petit déjeuner compris.
Située au nord de la ville, dans un immeuble

récent et fonctionnel, elle offre 126 lits répartis en chambres doubles et quadruples équipées de salles de bains.
Sur la côte à 22 km de Huelva, il existe une autre auberge de jeunesse située à Punta Umbría – Avenida del Oceano, 13, disposant de 100 lits face à la mer.

■ **HOSTAL HUELVA ART**
av. Miss Whitney, 54 ✆ + 34 959 875 081
www.hostalhuelva-art.es
info@hostalhuelva-art.es
Comptez de 35 à 45 € la chambre double selon la saison.
Non loin du *Barrio obrero* Reina Victoria et à côté de l'école d'art León Ortega, ce petit hôtel ouvert en février 2018 propose 8 chambres, toutes situées au rez-de-chaussée, à la décoration résolument moderne et claire. Comme son nom l'affiche, le lieu dirigé par Sergio se veut une occasion de valoriser les différents artistes de Huelva (musique, cinéma, graphes...) *via* des tableaux accrochés aux murs, indiquant où l'on peut les voir à Huelva. Vous ferez ainsi la connaissance de Mano Mati, un graphiste de Huelva à la notoriété chaque jour plus grande. A disposition de tous, une cafétéria équipée où préparer son petit déjeuner.

Confort ou charme

■ **HOTEL FAMILIA CONDE*****
Avenida Alameda-Sundheim, 14
✆ +34 959 282 400
www.hotelfamiliaconde.com
reservas@hotelfamiliaconde.com
De 60 à 100 € la chambre double (sauf lors de la semaine sainte), petit déjeuner : 8 €. Parking : 15 €.
Face au musée de Huelva et à proximité du quartier piétonnier, cet hôtel familial a été entièrement rénové en 2015. Le bâtiment récent abrite un hôtel bien équipé et fonctionnel, avec 54 chambres (climatisation, TV, minibar, système de lampe étudié pour la lecture au lit, salle de bain complète,). Celles du fond donnent sur le patio et seront peut-être plus tranquille, en revanche, la vue est quasiment absente. Celles donnant sur l'avenue plutôt passante, bénéficient quant à elle de vues sur la ville et sont bien isolées grâce au double-vitrage. On prend le petit déjeuner à la cafétéria à l'entresol et l'on peut manger ou dîner au restaurant de l'hôtel. Et les plus sportifs bénéficieront d'un accès gratuit à un gymnase à proximité de l'hôtel. Accueil chaleureux et efficace.

■ **HOTEL SENATOR HUELVA*****
Avenida Pablo Rada, 10 ✆ +34 959 285 500
www.senatorhuelvahotel.com
reservas@playasenator.com
De 80 à 125 € la chambre double. Petit déjeuner 12 €. Parking 12 €.
Sur le début des hauteurs de Huelva mais proche du centre piétonnier et commercial de Huelva, cet établissement moderne et élégant mérite bien ses trois étoiles tant au niveau du confort de ses coquettes et boisées chambres que pour les services proposés, accueil aimable et opérationnel en prime. En fin de semaine, évitez les chambres donnant sur l'avenue, théâtre de mémorables soirées de beuveries juvéniles.

Se restaurer

S'il y a une chose que personne ne conteste à cette ville, c'est que l'on y mange très bien. Ce qui lui a valu d'être capitale gastronomique en 2017. Des bars à tapas aux restaurants plus installés en passant par le marché, ne boudez pas votre plaisir.

Pause gourmande

■ **HELADOS LA IBENSE**
Calle Concepción, 8
✆ +34 959 249 647
Ouvert tous les jours, de 10h à 23h ou minuit.
Pour goûter aux saveurs et arômes de l'un des meilleurs artisans glaciers de la ville.

■ **PANADERIA DIONI**
Calle Jesus, Nazareno, 1
✆ +34 959 240 632 – www.dioni.es
Cette adresse de belle apparence, à la fois confiserie, pâtisserie et salon de thé, rassemble en journée tous les gourmands.

◗ **Autre adresse :** Avenida Federico Molina, 70/72 ✆ +34 959 221 743

Bien et pas cher

■ **BAR PEPE DE LA ROSA**
Paseo de la independancia, 21
✆ + 34 959 281 366
Raciones à partir de 8 €.
Vers la Merced, pour déguster des tapas en sauce, seiches *al triki triki*, escargots, ou à la plancha, excellents, avec un bon petit vin local bien réputé, condado de Huelva.

■ **CASA MIGUEL**
Calle Villa de Madrid, s/n
✆ + 34 625 46 08 11
Fermé le dimanche, ouvert de 8h30 à 15h. Tapas à partir de 2 €.
Depuis la création du marché Carmen, la Casa Miguel a intégré le nouvel édifice mais c'est une institution beaucoup plus ancienne puisque sa création remonte à 1868. Inutile de préciser que vous pourrez y apprécier une foule de tapas, scrupuleusement inscrites au tableau noir, mais aussi à la vue, à la barra. A déguster à l'intérieur ou en terrasse.

LA CASA DEL GUARDA
Plaza de España, 1
✆ +34 618 70 91 78
Ouvert tous les jours, de 10h à 22h. Comptez environ 15 €.
Si vous venez visiter le *barrio obrero* Reina Victoria, ne manquez pas de vous arrêter dans cette « maison du garde ». Construite au début des années 1920 et réhabilitée au début de l'année 2013 pour en faire un bar-cafétéria. A cette occasion, tout a été fait pour lui redonner sa figure d'antan et en pénétrant dans le bar, vous noterez les *azulejos*, peints à la main et représentant le *muelle del tinto,* ainsi que le casier à bouteilles en fer, au-dessus du bar. On peut aussi profiter de la jolie petite terrasse ombragée pour boire un verre, accompagné de quelques tapas ou de *montaditos* (petits sandwichs). Et ayez une pensée pour José Villadóniga, premier garde du dit quartier qui aurait reçu les clés des propres mains d'Alfonso XIII, à l'occasion de la première inauguration du lieu.

EL RINCÓN DE LA ROCINA
Pablo Rada, 2
✆ +34 959 283 721
Ouvert tous les jours. A partir de 10 €.
A un coin de cette avenue très fréquentée, la formule est très bien rodée : tapas, *media raciones* et *raciones*, cuisine rapide de *platos combinados* et restauration à la carte, avec poisson du jour à la plancha, agneau de lait... Après avoir choisi parmi les préparations en vitrine, on s'installera sur une chaise ou sur un tabouret au cœur de l'action de la capitale. Tous les produits, gambas, langoustines, plateaux de fruits de mer et de coquillages, sont frais et la clientèle, abondante et fidèle. De plus, les serveurs sont de bon conseil.

Bonnes tables

ACÁNTHUM
C/ San Salvador, 17
✆ +34 959 245 135
www.acanthum.com
info@acanthum.com
Du lundi au samedi de 13h à 16h et du jeudi au samedi de 21h à minuit. A partir de 25 € avec des tapas. Menu « saltés » à 56,50 €
Souvent remarqué dans les journées gastronomiques du pays, le jeune chef Xanty Elias présente, depuis quelques années, quelque chose de différent dans la cité onubense. A deux minutes à pied de la mairie, dans son espace aux pierres apparentes, tout est basé, ou presque, sur les produits de qualité de la province de Huelva, les sensations savoureuses réinventées et une certaine tradition rénovée. Une passion pour la haute cuisine, un service convivial grâce à une équipe juvénile et une carte, où l'on soigne le moindre détail : beignets d'*ortiguillas* (anémones de mer), poulpe rôti au Condado de Huelva, *carillo de ternera con piña y piñón* (joue de veau)… Dernière nouveauté, le menu 525 qui rend hommage à la conquête des Amériques. Une qualité récompensée en 2016 par une étoile Michelin, renouvelée en 2017. On peut aussi accéder à cette qualité via un tapeo plus accessible.

CIQUITRAKE GASTROBAR
C/ Rascón, 21
✆ +34 959 256 958
www.ciquitrake.com
info@ciquitrake.com
Fermé en août. Ouvert du lundi au samedi de 9h à minuit. A partir de 20 € avec des tapas, à partir de 35 € avec des plats.
Certains Andalous détestent simplement le mot « Gastrobar », il s'agit en gros d'un concept de bar moderne servant de la cuisine d'auteur semi-gastronomique en portions tapas, mais pas seulement. Venir déguster quelques préparations esthétiques, accompagnées de vins régionaux, dans cette création du chef Carlos Ramirez, ouverte en 2008, n'est pas une épreuve, mais bien une expérience mémorable à Huelva Capital. En cœur de ville, ce lieu décoré par les mots du dictionnaire de la cité et apprécié d'un public exigeant présente des spécialités fraîcheur plutôt que des choses frites ou à la plancha : tartare de thon et avocat, *salmorejo* de betterave et gambas, *ajoblanco* aux bolets, *coki salgado* (cône de fausse-bonite surmontée d'un œuf de caille au plat)… Très en vogue et vivant avec ces temps de crise (rimant avec le développement de miniatures, plus économiques !).

EL AZABACHE
Calle Vázquez López, 22
✆ +34 959 25 75 28
www.restauranteazabache.com
reservas@restauranteazabache.com
Fermé le samedi soir et le dimanche. Comptez environ 25 € au bar et à partir de 35 € dans l'espace restaurant.
Depuis ses débuts comme petit bar à tapas, vite devenu un incontournable du *tapeo onubense*, ce lieu, transformé en bar-restaurant depuis 2004, est tenu de main de maître par Juan Francisco Martin. Qui continue à prodiguer attention et bons conseils à ses clients. Deux espaces pour s'installer, un restaurant traditionnel mais qui maintient l'esprit du tapeo classique et un espace plus dédié au tapeo qui s'organise à l'entrée autour du joli comptoir et de quelques tables. Tout y est particulièrement frais, en provenance directe du marché, et l'on aura à cœur de tester les sugges-

tions du jour. Mais il serait bien dommage d'en partir sans goûter leurs spécialités : le tartare de thon, les *coquinas* (palourdes) ou les *huevos de chocos* (œufs de calamars). Les *chocos*, appellation locale des calamars sont ici présents sous de nombreuses formes : en sauce (*salsa*), frits ou en *albondigas* (boulettes). Le tapeo pourra aussi s'agrémenter d'un des *revueltos* maison, aux gambas, à la morue, au chorizo ou aux petites asperges de printemps et ne pas résister au *jamón ibérico de bellota,* suspendu derrière le comptoir. Pour les vins d'accompagnement, on se fiera aussi aux bons conseils.

Sortir

La plupart des bars nocturnes et d'ambiance se concentrent dans les quartiers du sud de la cathédrale de la Merced : autour de la plaza del 2 Mayo et de la plaza Quintero Baez de l'avenida Pablo Rada, qui possède un grand parking sur 6 étages, puis en remontant pour atteindre la plaza de la Soledad, connue pour ses énormes *botellonas* du week-end.

En saison, l'animation se déroule dans les stations balnéaires avoisinantes : tout le monde s'y rend en soirée. En ville, de nombreux bars et cafétérias sont installés autour de la plaza de Monjas, dans les rues piétonnes. Au-delà du Muelle sud, tout un ensemble d'une dizaine de kiosques blancs vient d'être installé et sert de nouveau point de rendez-vous pour aller boire un verre ou manger une glace, en contemplant le fleuve Odiel.

Pour la programmation municipale et celle des associations satellites (théâtre, danse, musique, arts plastiques…), on pourra consulter le site – www.huelva.es – ou encore le sympathique : www.territoriohuelva.com

Cafés - Bars

CAFE PERDIGON

Callle Perdigón 14

Ouvert tous les jours.

Arrêt quasi obligatoire dans ce café hébergé dans une ancienne maison de pêcheurs du XVI[e] siècle, l'une des plus anciennes de Huelva. Un lieu délicieux organisé autour d'un espace bar mais aussi d'un patio avec de multiples recoins, joliment décorés. Idéal pour boire un verre ou rassasier une petite faim. A l'entrée, vous noterez, soigneusement mise en valeur sous un verre, les traces de ce qui serait une ancienne voie romaine.

MANDALA CAFÉ

Av. Manuel Siurot, s/n

✆ + 34 647 745 138

www.mandalahuelva.com

info@mandalahuelva.es

Ouvert tous les jours, de 16h à 4h du matin. Salsa, le mardi à partir de 22h, sessions de DJ les mercredis, et concerts au coucher du soleil, du vendredi au dimanche.

Situé tout en haut de l'une des collines de Huelva, *el conquero,* le lieu est avant tout un mirador tout à fait unique sur la ville et les marais salants, au lointain. Mais d'autres éléments ont fait de ce lounge-bar à la décoration orientale l'un des incontournables des nuits onubenses depuis sa création en juillet 2007. Car si venir y apprécier le coucher de soleil en est l'un des premiers plaisirs, on y appréciera aussi ses nombreux recoins confortablement aménagés, ses multiples animations musicales et pourquoi pas, ses matchs de foot, retransmis en direct sur grand écran.

Manifestations

Voici quelques manifestations à ne pas manquer :

- **Février :** carnaval Colombino.
- **Pentecôte :** le célèbre pèlerinage marial de la province de Huelva a lieu chaque année dans le petit village d'El Rocío, à 50 km de la ville.
- **Juillet :** fête des Colombinas avec démonstrations équestres, courses de taureaux, musiques et danses pour honorer Christophe Colomb et son aventure.
- **Septembre :** festivité de Nuestra Señora de la Cinta.
- **Début octobre :** feria provinciale de la tapa de Huelva, 4 à 5 soirs qui donnent l'occasion de boire quelques *copas* en grignotant les spécialités de tapas locales dans des petits kiosques installés Avenida de Andalucía.
- **Novembre :** festival de cinéma ibère et latino-américain, une porte d'entrée européenne pour un cinéma d'auteurs. Bonne programmation d'ensemble (www.festicinehuelva.es).

■ **PUB EL SAXO'S**
Plaza de la Merced, 7
Du lundi au jeudi de 8h à 14h et de 16h à 4h, jusqu'à 5h du matin le vendredi, le samedi de 16h à 5h et le dimanche de 16h à 4h.
L'endroit juvénile (avec ses régulières fiestas Erasmus) sert quelques bons cocktails et, c'est un bon lieu pour parader sur de la musique espagnole et internationale ou bien de la house. Son voisin le Tago Mago, attire une clientèle un peu plus âgée, repérable avec sa Vespa en façade et ses excellentes caipirinhas au comptoir.

Spectacles

■ **GRAN TEATRO**
Calle Vázquez López, 13 ✆ +34 959 245 703
www.huelva.es
Inauguré en 1923, de style néco-classique et de décoration Second Empire, ce théâtre est le cadre de spectacles (flamenco, pièces de théâtre, danse...) organisés par la municipalité ou la Diputación Provincial.

■ **PEÑA CULTURAL FLAMENCA FEMENINA**
C/ Pablo Ruiz Picasso, 11
✆ +34 959 232 389
Proche de l'avenida Andalucía (à l'est du centre-ville), cette peña flamenca cultive le *duende*.

■ **PEÑA FLAMENCA DE HUELVA**
Avenida Andalucía, s/n
plaza de Paco Toronjo ✆ +34 959 270 505
Cette peña flamenca se produit tous les vendredis.

À voir – À faire

On visitera avec plaisir le petit cœur piétonnier qui va de la Plaza de las Monjas à l'avenue d'Italie. Sur les hauteurs, le Parc Alonso Sanchez et ses multiples escaliers, plates-formes et passerelles vous donneront une idée du développement de la ville, tant au niveau immobilier qu'industriel. Et partir à l'assaut du *Conquero,* point le plus haut et espace vert le plus important de Huelva, donnera lieu à de beaux points de vue sur la ville, le fleuve et les marais salants. Tandis que sur la berge est de l'Odiel, (à 500 mètres au sud du port, en se dirigeant vers l'estuaire), le Muelle du río Tinto, ancien terminal métallique d'acheminement du cuivre, construit en 1872 par George Bruce, sous inspiration de Gustave Eiffel, témoigne encore de cette activité passée et constitue un beau mirador sur le fleuve. A pied, pour les plus courageux et à vélo pour les autres, ou encore, en voiture on pourra suivre cette rive de l'Odiel jusqu'à la pointe del Sebo. Là où se rejoignent les deux fleuves El Tinto et El Odiel. Tous y rencontreront un monument édifié en 1929, dédié à *Fe descubridora* et qui représente le moine de la Rabida qui aida Colomb dans la mise au point de son premier voyage. Et de retour à Huelva, ne manquez pas l'ancienne gare *renfe*, de style Néo-mudéjar. Aujourd'hui remplacée par une gare flambant neuve mais qui, à l'avenir, accueillera peut-être un musée ferroviaire.

■ **COUVENT DE LA MERCED**
Plaza de la Merced ✆ +34 959 243 036
Aux heures de culte du lundi au vendredi à 20h et le dimanche de 11h à midi et à 19h, ainsi que du 1er octobre au 30 juin les mardis, mercredis et vendredis de 11h à 13h et de 18h à 19h. Entrée libre.
Actuelle cathédrale (du XVIIIe siècle), elle fit d'abord partie du couvent de la Merced. Classée monument national en 1970, de style colonial avec une remarquable façade, elle est, également, l'un des sièges de l'Université de Huelva, partie prenante d'un même édifice harmonieux.

Quartier ouvrier, des chiffres et des lettres

Situé sur le Cerro de San Cristobal, ce quartier ouvrier, également connu comme *barrio de la Reina Victoria*, a vu le jour en 1916 lorsqu'il s'est agi de loger les travailleurs britanniques œuvrant dans les mines du Riotinto, pour une compagnie anglaise. Une balade suffit pour y retrouver le style anglais : des petites maisons et des jardins, bien ordonnés et au look un peu similaire. Déclinant à l'occasion le style « maison, jardin » en vogue au début du siècle dernier. Aujourd'hui, il accueille toujours 274 logements répartis sur environ 8 hectares, hébergeant ainsi près de 500 personnes. Pour éviter toute querelle quant à la dénomination des rues, on a évité tout recours aux personnages historiques ou religieux, et ce sont donc des lettres qui désignent les rues, de A à H, d'ouest en est. On peut y accéder, entre autres, par la Plaza de España, ce qui donnera l'occasion de s'arrêter à la Casa del Guarda, aujourd'hui reconvertie en bar cafétéria accueillant.

ÉGLISE SAN PEDRO
Plaza de San Pedro, s/n
✆ +34 959 240 547
Aux heures de culte du lundi au vendredi à 19h30 ou 20h (été) et le dimanche à 10h (été) ou de 10h30 à 13h et à 19h30.
Construite dans un style baroque au XVI[e] siècle sur une ancienne mosquée mudéjare, devant la petite place ombragée. Elle est entourée de bâtiments de style colonial.

MUSÉE PROVINCIAL DE HUELVA
Alameda Sundheim, 13
✆ +34 959 650 424
museohuelva.ccul@juntadeandalucia.es
Ouvert le mardi de 14h30 à 20h30, du mercredi au samedi de 9h à 20h30 et le dimanche de 9h à 14h30. Entrée libre pour les citoyens de l'Union européenne, sinon 1,50 €.
Il abrite deux grandes sections : archéologie au rez-de-chaussée et beaux-arts au premier étage. La première est surtout consacrée aux époques tartessienne et romaine, très fournie grâce au riche passé de la région dans ce domaine. On y trouvera notamment des objets provenant de la nécropole « La Joya », l'un des plus grands ensembles d'art somptuaire de la protohistoire andalouse, considéré lors de sa découverte comme la plus importante de la région méditerranéenne. Autres découvertes lors de la visite : des objets d'origine phénicienne et grecque, découverts à Huelva. Musée très didactique sur ces périodes, les fouilles et l'évolution des outils et des pratiques. Au premier étage, la section des beaux-arts abrite un fonds allant du XIII[e] au XX[e] siècle ainsi que des expositions temporaires.

PARROQUIA DE LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN
C/ Rascón, 24
✆ +34 959 245 640
parroquiapurisima@gmail.com
Aux heures de culte du lundi au vendredi à 19h ou 21h (été) et le dimanche à 10h et à 19h ou 21h (été).
Au sud de la ville, de style gothico-mudéjar, elle fut refaite après le tremblement de terre de 1755.

PLACE DE LAS MONJAS
Plaza de las Monjas
De forme rectangulaire, cette place est le cœur de la partie historique de la ville, remodelée en 1907. Ainsi qu'un point de rencontre des *onubenses*. On y trouvera une petite fontaine avec à ses côtés le monument à Christophe Colomb, montrant la direction de l'océan, un grand kiosque à musique et différents autres kiosques plus petits pour s'informer ou se restaurer ainsi que le bel édifice de l'hôtel de Paris, également connu sous le nom de Casa de la Bola et datant du début du XIX[e] siècle. Non loin, on pourra voir le couvent mudéjar des Augustines (XVI[e] siècle).

SANCTUAIRE DE NUESTRA SEÑORA DE LA CINTA
Alto del Conquero
Avenida Manuel Siurot, 47
✆ +34 959 155 122
Visites du lundi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 19h (de 18h à 21h en été). Entrée libre.
A environ 2 km au nord du centre historique (le bus de ville n° 6 s'y rend), cette chapelle blanche abrite une ravissante peinture représentant la Vierge, patronne de la ville ; elle présente aussi des faïences (réalisées par Daniel Zuloaga) mettant en scène la visite de Christophe Colomb dans le sanctuaire, ainsi que des portails mudéjars. De là, la vue sur la ville, l'Odiel et ses marécages est imprenable. On appréciera aussi de se promener dans ses jolis jardins.

Shopping

MERCADO DEL CARMEN
Avda. de la Ría 2 ✆ + 34 959 283 680
www.mercadodelcarmen.com/
administracion@mercadodelcarmen.es
Fermé le dimanche. Ouvert de 8h à 15h.
Depuis 2010, ce nouveau marché Carmen remplace l'ancien. Ne vous attendez pas à une belle structure de type architecture industrielle du début du siècle dernier, celui-ci est moderne et son visuel n'est pas son premier atout. En revanche, les stands sont très nombreux et les produits de première fraîcheur. Parking et toilettes à disposition.

A L'OUEST DE HUELVA

PUNTA UMBRÍA

Avec ses plages bordées de pins et de genévriers, c'est devenu une station touristique importante, dans laquelle la plupart des habitants de Huelva migrent l'été. En juin, la ville accueille la foire nationale du fruit de mer (gamba y chirla : crevette blanche et petite coque).

Transports

En voiture. A 22 km au sud de Huelva par la A-497.

CANOA DE PUNTA UMBRÍA
Muelle de las Canoas
Du 21 juin au 11 septembre : 5 allers-retours par jour de 10h à 21h. Tarif : 3,50 € à l'aller et 3,50 € le retour. Plus de réduction pour un aller-retour.
Des canots font la liaison 5 fois par jour, départ del Muelle de Levante à Huelva. Jusqu'en 1965, c'était le seul moyen de liaison entre les deux points. Une balade très agréable au travers des marais salants qui dure environ 1 heure.

Pratique

CENTRE DE VISITEURS ANASTASIO SENRA
Carretera del dique Juan Carlos I, km 3
Calatilla de Bucata
✆ +34 959 524 334
ecoturismo@egmasa.es
Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 15h, toute l'année.
Spécialisé dans l'observation des oiseaux.

Se loger

CAMPING PLAYA LA BOTA
Carretera Huelva-Punta Umbría, km 11
✆ +34 959 314 537
www.campingplayalabota.es
info@campingplayalabota.es
Comptez de 15 à 20 € selon la saison (un adulte, une tente, une voiture). Bungalows de 50 à 135 € pour 2 personnes.
A seulement 200 m d'une plage sauvage de Punta Umbría, c'est un beau camping écologique. Nombreuses activités proposées : balade en barque ou à cheval, location bicyclette, Kitesurf ou kayak. Un restaurant avec terrasse donnant sur les marais salants de l'Odiel. Piscines, supermarché, bar. etc.

HOTEL FUERTE ROMPIDO****
Urbanización Marina El Rompido Carretera H-4111, km 8
El Rompido (Cartaya)
✆ +34 952 920 028 (Centrale de Réservations)
www.fuertehoteles.com
reservas@fuertehoteles.com
A 15 km au nord-ouest de Punta Umbría.
Selon la saison et la vue de 90 à 245 € la chambre double standard, et de 185 à 480 € la double avec salon, petit déjeuner inclus, voir aussi les offres parfois à prix sacrifiés sur le site Internet. Wifi gratuit.
Un hôtel écologique qui a ouvert ses portes en 2005. A moins de 25 km de Huelva, c'est un grand complexe moderne avec 300 chambres confortables, il possède piscines et spa. En première ligne de la ría del Piedras et à 10 minutes d'une plage vierge de 12 km de longueur, sa situation est avantageuse, le site est carrément magnifique…

Se restaurer

RESTAURANTE CASA DEL PALO
Plaza del mar, s/n
El Rompido
✆ +34 670 61 56 20
A 15 km à l'ouest de Punta Umbria.
Comptez environ 25 à 30 € par personne.
De ce restaurant de plage, on appréciera d'abord la terrasse qui permet de jolies vues sur la mer. Côté dégustation, c'est le lieu pour savourer poissons et fruits de mer frais, en privilégiant les sélections du jour. Il s'est aussi fait une réputation en organisant régulièrement des ateliers de dépeçage du thon, jusqu'à faire venir un maître japonais de cet art, Nobuyuki Tajiri, qui a dépecé un exemplaire de thon rouge de 120 kg, capturé à l'état sauvage dans les eaux méditerranéennes. On ne vous garantit pas qu'il sera toujours là mais si vous êtes de passage, renseignez-vous sur le sujet.

SITE NATUREL DES MARAIS DE L'ODIEL

A l'embouchure du fleuve, c'est une réserve naturelle de 7 100 ha à quelques kilomètres à l'ouest de Huelva. Déclarée Réserve de la biosphère, elle abrite de nombreux oiseaux (hérons, flamants roses).

ISLA CRISTINA

A 7 km de la frontière portugaise, cette enclave de plus de 21 000 habitants dispose d'un port de plaisance tout à fait important mais c'est surtout un port de pêche très important, particulièrement dédié à la pêche au thon et à la sardine. On profitera de son passage pour les apprécier. Côté plages, cette commune qui n'a pas été trop envahie par les constructions ne manque pas de ressources dans ce domaine.

Transports

En voiture. A 58 km de Huelva par la E-1/A-49 puis la H-4201, sortir de Huelva par l'ouest.

BUS DAMAS
Manuel Siuro, s/n ✆ +34 959 331 652
www.damas-sa.es – servcliente@dams-sa.es
Quelques liaisons pour Huelva, Ayamonte et Séville.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Casa-Patio San Francisco
C/ San Francisco, 10-12 ✆ +34 959 332 694
www.islacristina.org – turismo@islacristina.org
De novembre à mars : ouvert tous les jours de 10h à 14h. D'avril à juin : de 10h à 14h et de 17h30 à 19h30. L'été jusqu'au 15 septembre : de 10h à 14h et de 16h30 à 18h30.

Se loger

CAMPING GIRALDA
Carretera Provincial 4117, Isla Cristina-La Antilla, km 1,5 ✆ +34 959 343 318
www.campinggiralda.com
recepcion@campinggiralda.com
De 15 à 20,35 € pour une personne + une tente + une voiture, 2 € pour les animaux de compagnie. De 50 à 80 € pour un bungalow pour 2 personnes.
En direction de La Antilla, ce camping de 1re catégorie, avec piscines et plusieurs bungalows pouvant accueillir plus de 2 000 visiteurs, se situe en bordure de mer et de l'estuaire du río Carreras ; la majeure partie de sa superficie est recouverte d'une jolie pinède. Supermarché, cafétéria, piscine....

HOTEL EL PARAISO PLAYA**
Avenida de la Playa, s/n ✆ +34 959 330 235
www.hotelparaisoplaya.com
info@hotelparaisoplaya.com
De 58 € en basse saison à 120 € en saison haute (juillet et août, semaine sainte) la chambre double, petit déjeuner compris. Possibilité de louer également des appartements bien équipés (pour 4 ou 6 personnes, de 85 € pour 4 en basse saison à 200 € pour 6 en haute saison). Wifi gratuit.
Un établissement 2-étoiles très agréable avec piscine et terrasses, bar et cafétéria, aux chambres claires et nettes. Ambiance plutôt familiale. Etablisssement labellisé C (*compromiso :* engagement) du label Qualité touristique.

Se restaurer

BAR EL PESCADOR
(Muelle Martínez Catena)
Padre Mirabent, 25 ✆ +34 959 343 635
Ouvert tous les jours en été. Fermé le dimanche soir, le reste du temps. A partir de 10 €.
Dans le port en face du parking, les spécialités de la maison comme le riz aux fruits de mer ou le poisson (frit, en sauce ou grillé) se savourent dans une ambiance très couleur locale. Le menu du jour est à un prix très démocratique.

CASA RUFINO
Avenida Playa-Central, s/n
✆ +34 959 330 810
www.restauranterufino.com
reservas@restauranterufino.com
Fermé le lundi. Prix moyen entre 45 et 55 €.
Fondé en 1956, ce restaurant est une référence pour toute la province ! Avec des ragoûts traditionnels et des plats innovants, José Antonio et Ana ont plus d'un tour dans leur sac pour servir des repas de maître mettant en scène nombre de produits de la mer (terrine de poulpes, sole à la bière…). Le menu Tonteo comporte huit plats de poissons variés accommodés d'autant de différentes sauces. Impérial !

À voir – À faire

PARC NATUREL DES MARISMAS DE ISLA CRISTINA
C'est ici que se trouve le Molino de Mareas (le moulin des Marées) qui abrite des expositions sur la faune et la flore, c'est un espace protégé de 2 145 ha de marécages, un petit paradis pour les oiseaux.

AYAMONTE

Bâtie sur une colline et protégée de l'océan par l'embouchure du Guadiana, cette ville animée de plus de 20 700 habitants possède de longues plages de sable blanc et fin. Mais c'est aussi un port de pêche, une ville d'art et une cité commerçante, avec ses toiles tendues au-dessus de certaines rues piétonnes pour s'abriter du soleil. Et de nos jours, elle inspire encore de nombreux peintres qui s'y installent pour apprécier sa lumière, si particulière.

Transports

En voiture. A 62 km de Huelva, par la E-1 et la A-49, sortir de Huelva par l'ouest.

GARE ROUTIÈRE
Avenida Cayetano Feu, s/n
✆ +34 902 114 492 – www.damas-sa.es
servcliente@damas-sa.es
Bus pour Huelva, Isla Cristina, Séville, Faro au Portugal.

TRANSPORTE FLUVIAL DEL GUADIANA
Muelle de Portugal, s/n ✆ +34 959 470 617
www.rioguadiana.net
Plusieurs ferries assurent la liaison avec Vila Real de Santo António (Portugal) du lundi au samedi de 9h30 à 20h30 en été et de 9h30 à 19h30 (ou 20h) le reste de l'année, les dimanches de 9h30 à 20h en juin et en septembre et de 10h30 à 18h30 de mi-septembre à fin juin. Départ toutes les 30 à 40 minutes, 1,90 € par adulte, 1,20 € par enfant de 4 à 10 ans, 5,50 € par voiture (inclut le prix du conducteur), 3,50 € par moto, 1,20 € par vélo.
Une manière très agréable d'accéder au Portugal (et de reculer les aiguilles de sa montre d'une heure !) ou pour une simple mais réjouissante balade sur la rivière Guadiana.

Se déplacer

Ayamonte dispose d'un service municipal de bus qui dessert les différents quartiers de la ville (un bus toutes les demi-heures), des bus partent également pour la station balnéaire d'Ayamonte : Isla Canela.

Pratique

OFFICE DU TOURISME
Plaza de España, 1 ✆ +34 959 320 737
www.ayamonte.es
oficina.turismo@ayamonte.es
De mars à octobre, ouvert du lundi au vendredi de 9h à 20h et le samedi, de 10h à 14h. Le reste de l'année, du lundi au vendredi de 9h à 15h et le samedi de 10h à 14h.

POSTE – CORREOS
Calle Muelle de Portugal
✆ +34 959 321 109
www.correos.es

Se loger

HOSTAL CAFETERÍA LOS ROBLES
Avenida Andalucía, 121 ✆ +34 959 470 959
hostal.losrobles@gmail.com
De 20 à 35 € (45 € en août).
Entre cœur de ville et gare routière, un hostal simple mais moderne et pratique avec une douzaine de chambres propres. On peut y laisser les bagages le matin du départ, profiter de la plage et les récupérer le soir.

PARADOR DE AYAMONTE****
Carretera El Parador, s/n ✆ +34 959 320 700
www.parador.es
ayamonte@parador.es
Entre 80 et 145 € la double standard. Menu : 27 €. Petit déjeuner : 16 €.
Merveilleusement situé sur les hauteurs de la ville, avec vue panoramique et piscine dans un environnement reposant, ce parador est un établissement moderne construit sur le site de l'ancien château. L'ensemble un rien impersonnel présente, cependant, des chambres élégantes et de bonnes dimensions.

Se restaurer

BAR EL COSTALERO
Calle Angustias, 3
✆ +34 647 004 349
Fermé le mardi. Tapas à partir de 3 €.
Face à la Paroquia de las Anguistas, un bon petit lieu assez fréquenté pour apprécier des tapas et des *raciones* faisant la part belle aux produits de la pêche.

CASA LUCIANO
Calle La Palma del Condado,1
✆ +34 959 471 071
Fermé le dimanche soir en août. Environ 25 €.
A 200 m du petit zoo, la maison fondée en 1965, avec terrasse et coquet salon, est conseillée pour son poisson frais de la côte et ses fruits de mer (crevettes, tellines, palourdes...). La carte comporte également des viandes (taureau, bœuf, veau, agneau, porc...) préparées au four ou grillées.

Sortir

La calle Médico Rey García (comportant le Teatro-Cine Cardenio avec sa programmation culturelle) dispose de bars à l'atmosphère agréable. La plaza de la Laguna et ses environs, à deux pas des quais de départ des ferries, présentent quelques bonnes adresses également.

À voir – À faire

Hormis la ville historique avec, notamment, les églises de San Francisco (XVIe siècle) et la Parroquia El Salvador (XVe siècle), Ayamonte comporte deux zones plutôt attirantes :

ISLA CANELA
Isla Canela
Une superbe plage sur l'Atlantique comprenant une paire de grands complexes hôteliers et de multiples appartements touristiques. Le long de

celle-ci se sont construits pas mal de bâtiments, mais le cadre demeure assez tranquille et propose une série de bars animés les soirs d'été.

■ **PUNTA DEL MORAL**
A moins de 10 km au sud-est de Ayamonte. Ce pittoresque village avec ses petites maisons de pêcheurs a probablement été fondé à la fin du XVIII[e] siècle par les émigrants catalans et valenciens comme la voisine Isla Cristina.

Sports – Détente – Loisirs

L'agglomération possède deux ports de plaisance, à partir desquels il est possible de pratiquer de nombreux sports (voile, plongée, ski nautique…).

■ **ISLA CANELA CLUB DE GOLF**
Carretera de la Playa, s/n
✆ +34 959 477 263
www.golfislacanela.com
golf@islacanela.es
Saison basse : 55 € le parcours, 35 € après 14h. Saison haute (de mi-juin à mi-septembre) : 75 € le parcours, 45 € après 14h.
Influencé par la brise d'océan, un terrain (18-trous) caractérisé par ses pentes douces et ses points d'eau.

A L'EST DE HUELVA

PALOS DE LA FRONTERA ★★

Cette petite commune de près de 11 000 habitants est chargée d'histoire, puisque c'est d'ici, lorsque la ville possédait encore un port sur le Tinto, que le navigateur Christophe Colomb est parti, pour la première fois, avec ses trois caravelles, à la conquête du Nouveau Monde, le 3 août 1492, accompagné des capitaines Martín et Vicente Pinzón. Aujourd'hui, Palos de la Frontera prospère grâce à son goût prononcé pour la production de fraises.

Transports

En voiture. A 12 km de Huelva, en prenant la N-442 par le sud puis les A-4101 et A-494.

■ **DAMAS**
✆ + 34 902 114 492
www.damas.sa.es
servcliente@damas-sa.es
Liaisons régulières avec Huelva, environ toutes les demi-heures. Trois arrêts à Palos de la Frontera. En venant de Huelva, c'est le premier arrêt : « Plaza Gaudi », qui vous dépose au plus proche du centre historique. La même compagnie assure également des liaisons régulières avec Moguer et Mazagón.

Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME DE PALOS DE LA FRONTERA**
Calle rabida, 3
www.palosfrontera.com
En été, ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 14h et ouvert aussi l'après-midi, de 15h à 20h le reste de l'année.
Un tout nouvel et grand espace blanc a été ouvert en 2018, à côté de la mairie. On y trouvera une carte de la ville avec les itinéraires proposés ainsi que de l'information sur l'agenda des activités culturelles et festives de la ville.

Se loger

■ **HOTEL LA PINTA****
C/ Rábida, 79 ✆ +34 959 350 511
www.hotellapinta.com
info@hotellapinta.com
De 26 à 30 € la chambre individuelle, de 52 à 60 € la double, 72 € la triple (IVA incluse), prix sur toute l'année ; petit déjeuner 5 € ; menu : 10 €, midi et soir.
En plein centre, l'hôtel propose une trentaine de chambres, réparties sur les deux étages de ce joli établissement. Bon équipement avec salle de bains complète et climatisation. Si l'on souhaite donner sur la très jolie plaza d'España et bénéficier de la vue, on peut opter pour l'une des trois chambres avec balcon, qui ne coûtent pas plus cher. Également à disposition, un bar, un restaurant et un parking souterrain surveillé, sous la Plaza de España. Accueil très sympathique.

Se restaurer

■ **EL BODEGÓN**
C/ Rábida, 46
✆ +34 959 531 105
Fermé le mardi. A partir de 25 €.
L'établissement rustique propose une cuisine authentique de bon goût faisant la part belle aux produits de l'océan et bio : poivrons aux anchois de Santoña, morue confite, agneau ou thon grillé dans la cheminée… Service aimable. Seul petit bémol, les portions ne sont pas toujours assez généreuses.

■ **RESTAURANT LA PINTA**
Calle Rabida, 79
Ouvert tous les jours. Menu de midi à 10 €, comptez 15 à 20 € à la carte.
Que ce soit dans l'un des espaces intérieurs ou installé sur la terrasse avec vue imprenable sur la Plaza de España, le lieu fait le plein de touristes mais aussi d'habitués. C'est le restaurant de l'hôtel du même nom. Les menus changent en fonction de la saison et il ne faudra pas hésiter à se laisser guider. Même si l'on estime qu'il faudra de toute façon tester le jambon, de belle qualité et les chocos, à déguster frits ou froids.

Sortir

L'été, les samedis soir, la plaza de España accueille le cinéma de plein air.

À voir – À faire

Une petite carte vous signale les 17 points permettant de parcourir le centre historique de cette petite ville. En passant notamment par la plaza de España, la calle Andalucia, le mirador de Vincente Yanez Pinzon ou la plaza de Toros del Descrubrimiento.

■ **ÉGLISE SAN JORGE**
C/ Fray Juan Pérez, 19 ✆ +34 959 350 758
Au nord du village.
Entrée libre.
De style gothico-mudéjar, elle date des XIVe et XVe siècles et est surtout connue pour sa porte des Novios. Porte par laquelle les marins accompagnant Colomb sont sortis après la messe donnée le 3 août 1492. De retour de leur premier voyage, ils retournèrent la visiter pour rendre grâce à Dieu de leur aventure.

■ **LA FONTANILLA**
Camino de Moguer, s/n
Dans un petit parc près de l'église San Jorge, cette petite fontaine romaine à toiture mauresque aurait fourni l'eau pour le voyage des navigateurs car elle se trouvait juste à côté du quai d'où partirent les trois caravelles. Car à cette époque, l'eau arrivait jusqu'à Palos. L'Université de Huelva travaille actuellement sur le tracé de cet ancien port.

■ **MAISON-MUSÉE DE MARTIN ALONSO PINZON**
C/ C. Colón, 24
✆ +34 959 350 199
Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 13h30 et de 17h à 19h30, entrée : 1 €.
Berceau de gestation de la découverte de l'Amérique, la maison du capitaine de *la Pinta* et de son frère Vicente Yañez (pilote de *la Niña*) est à présent un musée qui retrace l'histoire de la Conquête. L'entrée comprend la visite de la maison musée dont un audiovisuel de 20 mn et l'accès à la Bodega.

Hommage à la découverte des Amériques

À l'occasion du 525e anniversaire de cette grande découverte, une sculpture est venue orner la nouvelle façade de la Mairie. Une œuvre du céramiste et sculpteur Agustin Echevarría, pour laquelle sont intervenus de nombreux experts céramistes. On y reconnaîtra les éléments suivants :

- **Triangle du haut :** cette partie est inspirée d'un tableau de Diócoro Puebla, réalisé en 1862 sous le titre de « Premier débarquement de Colomb en Amérique ». Appartenant au Musée du Prado, il représente Colomb s'agenouillant sur la terre du Nouveau Monde, ainsi que deux caravelles, au fond.
- **Au-dessous, la Virgen de los Milagros,** ou sainte Marie de la Rábida, vénérée par le monastère mais aussi par la ville de Palos.
- **Le troisième élément,** sous l'horloge, représente l'écusson de Palos de la Frontera, berceau de la découverte des Amériques ;
- **De chaque côté** des deux fenêtres du milieu, sont représentés, à droite, Isabelle Ier de Castille et Fernand II d'Aragon ;
- **Sous le balcon** de ces fenêtres à droite, on trouve une ode à la prospérité de Palos et à la richesse de ses champs ;
- **À la gauche :** on retrouve San Jorge Martir, patron de Palos de la Frontera ;
- **Enfin** sur les triangles au-dessus des deux fenêtres latérales, ce sont les frères Pinzon qui sont représentés, Martin Alonso et Vincente Yáñez, pour leur rôle déterminant dans le premier voyage de Colomb.

© JOSÉ LUIS TRUJILLO - FOTOLIA

Église San Jorge.

PLAZA MAYOR
Plaza Comandante Ramón Franco Bahamonde
Au centre de la place, une statue représente le capitaine Martín Alonso Pinzón, originaire de Palos (comme une partie de l'équipage), qui prit part à l'expédition de Christophe Colomb vers les terres du Nouveau Monde.

MAZAGÓN

Cette petite localité côtière de plus de 3 900 habitants dépendant des municipalités de Moguer et de Palos de la Frontera offre un littoral sauvage, avec de belles plages dorées, de sable blanc et fin, bordées de dunes. C'est donc un agréable spot possédant aussi un port de plaisance mais à l'offre d'hébergement un peu réduite.

Transports

En voiture. A 13,5 km de Palos de la Frontera, par la A-494.

En bus. La compagnie Damas effectue des trajets réguliers depuis Huelva en passant par Palos de la Frontera.

Pratique

Tourisme – Culture

Pour un peu plus d'infos, une association d'habitants de la localité a créé ce site Internet : avema.blogspot.com.es

OFFICE DE TOURISME
Avenida de los Conquistadores, s/n
✆ +34 959 376 246
www.moguer.es
turismomazagon@aytomoguer.es
L'été, du lundi au vendredi, le matin, de 8h30 à 14h et de 18h à 21h, du lundi au jeudi. Le reste de l'année, du lundi au vendredi, de 10h à 14h et de 17h à 20h.

Se loger

PARADOR DE MAZAGÓN****
Carretera San Juan del Puerto-Matalascañas, km 31 ✆ +34 959 536 300
www.parador.es
mazagon@parador.es
De 110 à 230 € la double, petit déjeuner compris. Menu 33 €.
A quelques kilomètres du village de Mazagón et en haut d'une petite falaise, ce parador bénéficie tout d'abord d'une situation exceptionnelle, au milieu d'une pinède et face à l'océan. Le bâtiment de type hacienda est moderne avec des chambres spacieuses, une piscine, un spa, un magnifique jardin et une splendide terrasse donnant sur la mer. Côté cuisine, il y aura autant de crevettes et de langoustines que de Jabugo ou pâté ibérique. Autant dire que venus les beaux jours, il est préférable de réserver, car le lieu est très recherché.

Se restaurer

LA TABERNA DE TRIANA
Avenida de los Conquistadores s/n
✆ +34 959 377 825
www.hotelmartinalonsopinzon.com
reservas@hotelmartinalonsopinzon.com
Ouvert tous les jours, midi et soir. Menu buffet à 18 €.
Cette tablée confortable de l'hôtel 3-étoiles Martin Alonso Pinzón fusionne une traditionnelle cuisine du marché et les dernières tendances : bon poisson de la Costa de la Luz et viandes de la Sierra de Huelva, bien servis.

LA RÁBIDA

© MARESKACHA – FOTOLIA

Muelle de las Carabelas.

Cet espace se situe à près de 4 km au sud-ouest de Palos de la Frontera, accessible en voiture par la A 5025 et parking à l'arrivée. Si l'on n'est pas motorisé, le bus reliant Palos à Huelva effectue un arrêt. Sinon, il existe une belle promenade à pied, entièrement aménagée qui permet de faire le circuit à pied, en toute tranquillité.

Une fois à La Rábida, on peut voir les espaces suivants :

■ FORO IBEROAMERICANO

Paraje de la Rábida, s/n
✆ +34 959 030 254
A 4 km au sud-ouest de Palos de la Frontera, près du Monasterio de La Rábida, le Forum ibéro-américain accueille des concerts d'été en plein air (le chanteur flamenco Miguel Poveda, l'excentrique Portugaise Dulce Pontes, l'étincelante Estrella Morente ou encore l'indémodable New-Yorkaise Patti Smith).

■ MONASTÈRE DE LA RABIDA ★

Paraje de la Rábida, s/n
✆ +34 959 350 411
www.monasteriodelarabida.com
info@monasteriodelarabida.com
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 13h et de 16h à 18h15 (en hiver) ou de 16h45 à 20h (en août) ou de 16h à 19h (le reste de l'année). Entrée : 3,50 €, 3 € pour les retraités, audioguide en sus.
Ce monastère est situé à 4 km au sud-ouest de Palos de la Frontera. Sa construction date du XV[e] siècle ; l'église abrite l'une des plus anciennes sculptures du Christ crucifié. En 1490, Christophe Colomb y trouva refuge après avoir appris que les Rois Catholiques refusaient d'appuyer son voyage vers les Indes. Juan Pérez, supérieur du couvent et confesseur de la reine Isabelle, exerça son influence sur elle pour la faire changer d'opinion. A l'intérieur, les fresques peintes par Daniel Vázquez Díaz en 1930 évoquent la vie de Colomb et la découverte du Nouveau Monde. Les cloîtres mudéjars du monastère et les jardins de ce grand site devenu universitaire méritent une visite.

■ MUELLE DE LAS CARABELAS

Paraje de la Rábida, s/n
✆ +34 959 530 597
Fermé le lundi. Du 15 juin au 15 septembre, ouvert de 10h à 21h, le reste de l'année, de 9h à 20h. Entrée : 3,60 €, 1,50 € en tarif réduit. Famille (y compris enfants de – 18 ans) : 7,50 €.
Près du Monasterio de La Rábida, cet ancien embarcadère présente une exposition avec les répliques des navires qui traversèrent l'océan Atlantique. Les trois caravelles ont fière allure et comme l'on peut monter à bord, cela permet de se projeter quelque peu. La visite est très appréciée des enfants mais pas seulement.

MOGUER ★★

Cette *ciudad blanca*, ville blanche, de plus de 21 500 habitants est la ville natale du poète Juan Ramón Jiménez, prix Nobel de littérature en 1956, exilé durant le franquisme. Grande productrice de fraises, cette cité offre de nombreux monuments artistiques, parmi lesquels l'ermitage de Notre-Dame-de-Montemayor datant du XVII[e] siècle ou bien la mairie de style néoclassique.

Transports

En voiture. A 7 km au nord de Palos, par la A-494.

En bus. Trajets réguliers depuis Séville ou Huelva, compagnie Damas (www.damas-sa.es/). Deux arrêts permettent l'accès au centre-ville. Trajets réguliers depuis Palos, toutes les heures, un peu moins le week-end.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
C/ Andalucia, 17 ✆ +34 959 371 898
www.moguer.es
turismomazagon@aytomoguer.es
Près du théâtre Felipe Godínez.
Ouvert toute l'année du mardi au samedi, de 10h à 14h et de 17h à 19h. Fermé dimanche, lundi et jours fériés.

Se restaurer

EL MESON EL LOBITO
Calle Rabida, 31
Ouvert tous les jours, comptez de 20 à 30 €.
Ce n'est pas l'espace qui vous manquera dans cette ancienne bodega transformée en restaurant et aujourd'hui tenue par la troisième génération. Vous ne manquerez pas non plus le « lobito », petit loup dont la dépouille est accrochée au mur, trophée rapporté par un lointain ancêtre. Au rayon *big is beautiful*, vous aurez aussi la cheminée, dans laquelle on doit pouvoir faire cuire un bœuf entier. Mais ce ne sera pas là que seront cuites les grillades, de bonne qualité, que l'on peut accompagner de toute une série de légumes. Une fois rassasié, vous pourrez sortir pour aller contempler les anciennes écuries, faisant partie aussi de l'ensemble et dont le patio peut aussi servir de terrasse au restaurant. A conseiller aux gros mangeurs.

À voir – À faire

CASA MUSEO ZENOBIA JIMÉNEZ
Calle Juan Ramón Jiménez, 10
✆ +34 959 372 148 – www.fundacion-jrj.es
zenobia@fundacion-jrj.es
Du 1[er] juillet au 15 septembre, du mardi au vendredi, de 10h à 14h30 et de 16h à 21h et samedi et dimanche, de 10h à 15h. Fermeture des guichets, une demi-heure avant. Tous ces jours, visites guidées à 10h15 et 11h15. Reste de l'année, visites guidées toutes les heures. Entrée 3,5 €, tarif réduit, 2,5 € (groupe de plus de 20 personnes), famille, 9 €.
Cette maison musée est dédiée au poète Juan Ramón Jiménez et de son épouse.

MONASTERIO DE SANTA CLARA ★
Plaza de las Monjas, s/n ✆ +34 959 370 107
www.monasteriodesantaclara.com
info@santa-clara.tk
Fermé le lundi et les jours fériés. Visite seulement via visites guidées, du mardi au samedi à 10h30, 11h30, 12h30, 17h30 et 18h30. Le dimanche à 10h30 et 11h30. Prix : 3, 5 €, réduit : 2,5 €.
De style gothique mudéjar, son cloître est magnifique, Colomb s'y recueillit d'ailleurs au retour de sa première expédition. Le monastère comprenant le cloître de las Madres de style nazari, est le siège du musée provincial d'Art sacré et « centro colombino » de célébrations.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA GRANADA
Plaza de Nuestra Señora Montemayor, s/n
✆ +34 959 370 131
Visite aux heures de culte. Entrée libre.
Remarquable, l'église, et sa *giralda chica* (petite tour) évoquant celle de Séville, a été fondée au XVIII[e] siècle.

NIEBLA ★★

A l'intérieur des terres, cette petite ville de plus de 4 000 habitants mérite une halte pour découvrir l'ancienne capitale d'un royaume taïfa, ses murailles et son pont romain.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 35 km à l'est de Huelva, par la A-49.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Campo Castillo, s/n ✆ +34 959 362 270
www.turismoniebla.com
turismoniebla@gmail.com
De juin à août, du lundi au dimanche de 10h à 15h. Le reste de l'année, de 10h à 14h et de 16h à 18h.
Pour tout renseignement sur les visites des monuments ou concernant le festival de théâtre et de danse se déroulant dans le château en juillet et août.

À voir – À faire

El Condado de Huelva. A l'est de Huelva, il fait partie de l'arrière-pays de vignobles avec ses gros villages qui produisent des vins blancs, jeunes et fruités, réputés parmi les meilleurs d'Andalousie : le village de Bollullos Par del Condado – www.bollullospardelcondado.es – présente ainsi la plus grande cave coopérative viticole andalouse, ainsi qu'un musée du vin. Informations sur l'appellation contrôlée Condado de Huelva – www.condadodehuelva.es

CASTILLO DE GUZMANES
Calle Campo Castillo, s/n ✆ +34 959 362 270
De juin à août, du lundi au dimanche de 10h à 14h et 17h à 20h. Le reste de l'année, de 10h à 14h et de 16h à 18h. Entrée : 4,50 €, tarif réduit : 3,50 €.
Ce château du XII[e] siècle, datant de l'époque musulmane almohade, est entouré de près de 2 km de murailles, et présente plus d'une quarantaine de tours. En juillet et août, il est le fabuleux cadre d'un festival de danse et de théâtre.

MATALASCAÑAS

Affichant plus de 2 500 habitants l'hiver mais beaucoup plus l'été, surtout le week-end, cette station balnéaire importante possède plus de 4 km de plages vierges, régulièrement récompensées par le pavillon bleu. Parfois très ventées, elles sont plutôt dédiées aux sports tels que la voile ou le surf mais aussi très fréquentées par les Sévillans. Son centre, très moderne, possède de bonnes infrastructures, une capacité hôtelière maximale et un golf. Située entre la côte de la Lumière et le parc national de Doñana, c'est l'une des portes d'entrée vers la plus grande réserve biologique d'Europe, à l'instar d'El Rocío.

Transports

En voiture. A près de 100 km de Séville, par la A-483 en direction Almonte puis la A-49. A 52 km de Huelva, par la A-494.

DAMAS
Arrêt de bus : Sector Ostrero, 21
✆ +34 959 256 900 – www.damas-sa.es
servcliente@damas-sa.es
Au moins une liaison quotidienne pour Huelva, quelques-unes mais pas trop pour Séville, l'arrêt est situé au bout de l'avenida de las Adelfas.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Edificio Parque Dunar s/n
✆ +34 959 430 086 – www.almonte.es
turismo.almonte@aytoalmonte.es
Toute la semaine de 9h30 à 14h.

Se loger

HOSTAL LOS TAMARINDOS
Avenida de las Adeifas, 31
✆ +34 959 430 119
Ouvert de début avril à fin octobre. De 42 à 70 € pour une chambre double. Petit déjeuner en option à 2 €. wi-fi gratuit et parking public à 1 minute.
Parmi les sept *hostales* de la ville, celui-ci fait partie des moins mauvais, central et correctement équipé (TV, etc.), il propose dix-sept chambres avec salle de bain complète et réfrigérateur dans les chambres.

À voir – À faire

TORRE DE LA HIGUERA
Playa Torre La Higuera
Elle fait partie des nombreuses tours de guet construites au XVI[e] siècle pour jouer un rôle de balise, mais aussi de refuge à l'époque où la côte était constamment visitée par des pirates ou des corsaires convoitant les cargaisons revenant des Amériques.

PARC NATIONAL DE DOÑANA ★★★

A la confluence des régions méditerranéennes et atlantiques, entre Guadalquivir et l'océan, cette ancienne réserve de chasse est un paradis de plus de 100 000 ha (si l'on y ajoute le parc naturel) pour la faune et la flore. Il est constitué de plages, de dunes (aussi bien mouvantes que fossiles, le système dunaire du parc est l'un des plus complets d'Europe), de marais et de zones de transition (La Vera), de complexes lagunaires avec sables mouvants, ainsi que des zones stabilisées (*cotos*) couvertes de forêts avec des pinèdes abritant de nombreux mammifères. Situé au croisement des provinces de Huelva, Séville et Cadix, ce parc national, en bon état de conservation, est classé Réserve pour la biosphère par l'Unesco. En effet, cet espace protégé, bénéficiant d'un bon climat, est d'une grande richesse pour le continent européen, puisqu'il est choisi par de nombreuses espèces d'oiseaux qui migrent en Europe et Afrique. Cette aire naturelle et écologique précieuse sert ainsi de refuge à plus de 300 espèces d'oiseaux et même à quelques espèces d'animaux, hélas en voie d'extinction, parmi elles : le lynx d'Espagne ou l'aigle impérial ibérique. Durant l'été 2017, le lieu a malheureusement connu des incendies qui ont fait des dégâts mais aucune victime.

© STOCKPHOTOASTUR – ISTOCKPHOTO

Parque Nacional de Doñana.

Pratique

Le parc national Doñana est bordé par le parc naturel des alentours de Doñana et constitué de quatre secteurs. Il partage avec le premier un bon nombre de caractéristiques – www.magrama.gob.es/es/red-parques-nacionales

CENTRE DE VISITEURS EL ACEBUCHE

Carretera El Rocío-Matalascañas, km 37,8
Matalascañas
✆ + 34 959 439 629
En été, de 8h à 15h et de 16h à 21h. Attention, fermé le dimanche après-midi du 15 juin au 15 septembre. En hiver, ouvert jusqu'à 19h. Téléphone de contact de la Cooperativa Marismas del Rocio : +34 959 430 432.
Situé à 3 km de Matalascañas par la route A-483, c'est le centre principal et le point de départ et d'arrivée des itinéraires à l'intérieur du parc avec bus verts tout-terrain. A réserver via la Cooperativa Marismas del Rocio.

CENTRE DE VISITEURS LA ROCINA

A483 Carretera El Rocío-Matalascañas, km 1
El Rocío
✆ +34 959 439 569
Ouvert toute l'année, du lundi au dimanche, de 9h à 15h et de 16h à 19h. En juillet et en août, fermé le dimanche à 15h. Fermé durant les fêtes de la romería del rocio.
Beaucoup d'informations sur l'Arroyo de la Rocina, principal ruisseau d'alimentation en eau du marais. Il est à 2 km au sud du village d'El Rocío en direction de Matalascañas.

CENTRE DE VISITEURS PALACIO EL ACEBRÓN

Almonte-Matalascañas, km 2
Carretera A-483
El Rocío ✆ +34 600 144 625
Ouvert toute l'année du lundi au dimanche, de 9h à 15h et de 16h à 19h. En juillet et en août, fermeture le dimanche à 15h.
Situé au bord de l'Arroyo et de la Rocina. Il renferme une exposition ethnographique.

À voir – À faire

Certains sentiers piétonniers accessibles possèdent miradors et observatoires pour admirer les oiseaux, des paires de jumelles sont les bienvenues. Mais pour réaliser vraiment un itinéraire au cœur de Doñana, il est nécessaire d'utiliser les services de la coopérative Marismas del Rocío, entreprise qui détient la concession pour les visites en véhicules tout-terrain.

Visites guidées

DOÑANA RESERVAS Y VISITAS ★★

Avenida La Canaliega
El Rocío
✆ +34 959 442 474
www.donanareservas.com
info@donanareservas.com
A partir de 30 € pour 4 heures, par personne (15 € pour les moins de 10 ans).
Opérationnelle depuis 1990, pour de bons circuits d'observation des volatiles et de la faune, en fourgonnette ou en 4x4.

■ **COOPERATIVA ANDALUZA MARISMAS DEL ROCÍO**
Parc national de Doñana A-483, km 37,5
Centro de recepción El Acebuche
✆ +34 959 430 432
www.donanavisitas.es
info@donanavisitas.es
Compter 30 € par personne pour un circuit en véhicule tout-terrain (avec guide accompagnateur en espagnol ou en anglais). Départ du 1er mai au 14 septembre à 8h30 et 17h, et du 15 septembre au 30 avril de 8h30 à 15h. Fermé le dimanche (de juin à septembre).
Cette entreprise, détenant la concession pour les visites en véhicules tout-terrain, propose des bus verts tout-terrain deux fois par jour au cours de l'année depuis le centre de visiteurs El Acebuche. Les autres possibilités d'accéder au parc se font par visites organisées en bateau depuis Sanlúcar de Barrameda. L'arrivée se fait donc en bateau, l'agence se charge de la partie terrestre.

■ **NATURANDA EXCURSIONS DOÑANA**
✆ +34 654 871 750
www.naturanda.com
info@naturanda.com
Une belle trouvaille ! Cette adresse vous accompagne dans toute l'Andalousie : Gibraltar, Pueblos Blancos, Parc Doñana, Grenade, Caminito del Rey, oléotourisme, œnotourisme… Une gamme complète pour mieux connaître l'Andalousie, aussi bien du côté de la nature que de la culture. Le détail des tours est listé sur leur site internet.

© TYPHOONSKI

El Rocío.

EL ROCÍO ★★

Ce petit village de 1 635 habitants faisant partie de la commune d'Almonte (comme Matalascañas), situé aux abords du parc national de Doñana dans la province de Huelva, est célèbre pour son monumental pèlerinage de Pentecôte, le plus fréquenté d'Espagne (1 million de personnes, plus d'une centaine de confréries).

Transports

Accès. A une vingtaine de kilomètres de Matalascañas en prenant la A-483 à Torre de la Higuera.

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Calle Muñoz y Pavón, s/n
El Rocío ✆ +34 959 442 350
www.almonte.es
turismo@aytoalmonte.es
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h30 à 14h.

Se loger

■ **CAMPING LA ALDEA**
Carretera El Rocío, km 25
✆ +34 959 442 677
www.campinglaaldea.com
info@campinglaaldea.com
Selon la saison de 16,50 € à 18 € pour une personne, une tente et une voiture. Prix hors Romería del Rocío. Bungalows de 48 à 53 € (2 personnes).
Le camping de 1re catégorie possède des installations modernes, une piscine et des bungalows.

■ **PENSIÓN CRISTINA**
Calle El Real, 58 ✆ +34 959 442 413
Souvent 60 € la chambre double, petit déjeuner et wi-fi compris.
Près de l'église, une pension-restaurant pour les économes, un rapport qualité-prix très honnête pour de petites chambres modestes mais propres. Bon accueil et cuisine recommandable.

Se restaurer

■ **AIRES DE DOÑANA – LA CHOZA**
Avenida de la Canaliega, 1 Bajo
✆ +34 959 442 289
Fermé le lundi. De 20 à 35 €.
Dans une « cabane » aménagée et vitrée près de la lagune, cette adresse traditionnelle est conseillée pour ses plats de poisson (comme *la lubina a la plancha*). La carte présente aussi quelques autres créations maison bien senties comme la soupe à l'oie ou la perdrix dans son riz préparé.

Manifestations

En mai et en juin se déroule le pèlerinage du Rocío. C'est certainement le plus exceptionnel d'Andalousie. La foule s'y donne tous les ans rendez-vous.

Pendant la longue marche, l'ambiance est à son comble : on chante un répertoire flamenco dans une atmosphère à la fois solennelle et détendue. Même les stars du *cante jondo* (chant profond andalou) s'y rendent pour se rappeler leurs origines.

La romería del Rocío, comme on l'appelle, est un événement exceptionnel auquel participe près d'un million de personnes (le village ne compte pas plus que 1635 âmes le reste de l'année !).

A l'origine de cette manifestation, une tradition religieuse datant de la fin du XIII[e] siècle, suivant laquelle les habitants d'Almonte rendent visite à leur Vierge (la Blanca Paloma) dans un ermitage au Rocío, le sanctuaire de la Reina de las Marismas.

Désormais, toute la basse Andalousie (provinces de Huelva, de Séville et de Cadix) emprunte les routes de terre du petit village, de préférence dans des roulottes tirées par des bœufs, ou bien à cheval dans une atmosphère finalement assez Far West. Une fois arrivée au village, chaque confrérie (plus d'une centaine sont représentées) investit sa « maison », louée pour la circonstance à des prix exorbitants, et tout le monde s'y entasse. Les moins chanceux restent dehors. En attendant la nuit du jour J, l'aube de la Pentecôte, on boit (le fino de Jerez, ou le manzanilla de Sanlúcar de Barrameda), on chante, on danse des sévillanes et on prie, beaucoup !

La fameuse nuit, selon un rituel très ancien, les habitants d'Almonte sortent leur Vierge de son ermitage. Des centaines de milliers de personnes tentent de toucher la Blanche Colombe, en vain, car elles sont repoussées inlassablement par les serviteurs du cru.

AU NORD DE HUELVA

ARACENA ★★

Au pied d'un château fortifié, ce gros village blanc de plus de 8 000 habitants est devenu la principale ville de la région. Aux alentours, on élève, dans ses *dehesas* (pâturages), les cochons à pattes noires avec lesquels on élabore l'excellent jambon ibérique. A partir d'Aracena, célèbre pour sa grotte de *las Maravillas*, on peut se rendre au parc national d'Aracena.

Transports

En voiture. A près de 100 km au nord de Huelva, par la N-635, et à environ 90 km au nord-ouest de Séville, par la A-66 puis la N-433.

AUTOCARES CASAL
✆ +34 959 999 290
www.autocarescasal.com
info@autocarescasal.com
Elle affrète 2 à 3 bus par jour depuis et pour Séville.

DAMAS
✆ +34 959 256 900 – www.damas-sa.es
servcliente@damas-sa.es
Cette compagnie de bus assure la liaison avec Huelva, grâce à 2 bus quotidiens (un seul le week-end).

GARE ROUTIÈRE
Avenida de Sevilla
✆ +34 959 127 674

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Calle Pozo de la Nieve, s/n
✆ +34 663 937 877
www.aracena.es
turismo@ayto-aracena.es
Ouvert de 10h à 14h et de 16h à 18h. Dans le même bâtiment que l'accueil de la grotte des Maravillas.
Possibilité de louer des audioguides pour visiter les points d'intérêt d'Aracena.

POSTE – CORREOS
Calle Juan del Cid Lopez, 6 a
✆ +34 959 128 154
www.correos.es

Se loger

HOTEL SIERRA DE ARACENA**
Gran Vía, 21
✆ +34 959 126 175
www.hotelsierradearacena.com
hotel@hotelsierradearacena.com
Entre 55 et 80 € pour une chambre double. Petit déjeuner buffet : 4 €. Wifi gratuit.
Associé à la Finca Valbono (hôtel-appartement rural d'Aracena), cet hôtel d'assez bon accueil et organisant diverses randonnées dispose d'un salon-cafétéria animé, avec cheminée. Les 43 chambres sont climatisées, certaines sont un peu fanées, les meilleures d'entre elles se trouvent sous les combles. Situation centrale pour une halte-étape.

Se restaurer

BAR MANZANO
Plaza Marqués de Aracena, 22
✆ +34 959 128 123
susidego@hotmail.com
Fermé le mardi. Comptez à partir de 15 € à la carte.
Sur la place centrale d'Aracena, ce bar-restaurant avec terrasse fera la joie des amateurs de champignons. Cuisinés à la poêle, avec des œufs brouillés ou du riz, ils occupent une bonne place dans la carte comprenant également charcuteries et viandes à la plancha. Bonne fréquentation et service sympa.

CONFITERIA RUFINO
C/ Constitución, 3
✆ +34 959 128 121
Près de la plaza de la Constitución, le point de ralliement des gourmands ! Fondée en 1875, la maison prépare d'alléchants flans et *yemas* (confiseries aux jaunes d'œuf).

MONTECRUZ
Plaza San Pedro, s/n
✆ +34 959 126 013
www.restaurantemontecruz.com
info@restaurantemontecruz.com
Ouvert tous les jours, comptez à partir de 25 €.
Tout proche du musée d'Art contemporain, un établissement au décor chaleureux, où les produits de qualité de la région (soufflé champignons, légumes de saison et, bien entendu, jamón ibérico) sont mis en valeur avec talent. Pas mal de plats copieux, un pâté maison goûteux composé du produit de la chasse, sans oublier de bons vins dont un excellent *agua dulce* de Villalúa, le tout servi par des serveuses en tailleur rouge. Manuel Garcia, le gérant avenant, organise de mi-février à début mars les journées gastronomiques de chasse. Cela se passe tous les deux ans, la prochaine fois, ce sera en 2020.

Sortir

BAR EL ESTRIBO
Calle San Blas
✆ +34 605 920 684
Derrière la plaza Marques de Aracena, depuis 1980, ce bar de copas est connu pour ses fins de semaines chaudes (latino, flamenco...) avec assistance pompette se déversant dans la rue.

À voir – À faire

Au sud, à côté du Castillo-Fortaleza, le château érigé par l'ordre des Templiers, on remarquera l'église de Nuestra Señora del Mayor Dolor qui domine le village. Dans la partie est, un musée d'Art contemporain en plein air présente quelques sculptures. Par ailleurs, la montagne regorge de cavernes.

LA GRUTA DE LAS MARAVILLAS ★★
Calle Pozo de la Nieve s/n
✆ +34 663 937 876
grutadelasmaravilla@ayto-aracena.es
Ouvert tous les jours de 10h à 13h30 et de 15h à 18h. Entrée : 9 € (6,50 € en tarif enfant, de 6 à 12 ans), gratuit pour les moins de 6 ans. Musée du Jambon : 3,50 €, château Aracena : 2,50 €. Avec la tarjeta « aracena turística » : 12 € l'ensemble.
Exceptionnelle avec ses 2 130 m de profondeur, dont 1 200 m sont ouverts à la visite, elle renferme un lac au milieu d'une salle couverte de stalactites. En complément, entrez dans le petit Musée géologique et minier, qui est mitoyen.

MUSEO DEL JAMÓN
Gran Vía, s/n ✆ +34 663 937 870
museodeljamon@ayto-aracena.es
Ouvert du lundi au dimanche de 11h à 13h45 et de 15h30 à 18h30. Visites guidées à 11h, 13h15, 16h et 18h. Entrée : 3,50 € (3 € retraités, 2,50 € enfants de 6 à 14 ans). Billet combiné avec Grutas : 12 €.
Ce musée moderne, également dénommé Centro de Interpretación del Cerdo Ibérico, présente sept salles sur deux étages dédiées au dieu jambon, vénéré dans toute la région et au-delà dans toute l'Espagne ! La visite inclut une dégustation.

PARQUE MINERO DE RÍO TINTO (PARC MINIER)
Plaza Ernest Lluch, s/n
Minas de Riotinto
✆ +34 959 590 025
www.parquemineroderiotinto.com
parquemineroriotinto@telefonica.net

Musée ouvert tous les jours de 10h30 à 15h et de 16h à 19h (20h en été). Départ du train minier selon la saison et le jour à 13h30 ou 16h ou 17h). Compter 19 € pour un adulte et 15 € pour un enfant ou un senior, pour un billet-forfait incluant toutes les entrées et le train à vapeur, pour le musée seul c'est 5 ou 4 €.
A 35 km au sud d'Aracena, dans la région de l'Andévalo. Exploitées depuis plus de 5 000 ans, Phéniciens, Romains, Arabes et Britanniques s'y sont succédé pour extraire or, cuivre, argent, fer et autres minerais. La nécropole de la Dehesa (ruines romaines) et le quartier anglais de Bella Vista de la fin du XIX[e] siècle témoignent de ces présences successives. Le paysage demeure marqué par ces exploitations à ciel ouvert, dont Corta Atalaya est l'une des plus grandes au monde. Il convient de se rendre aussi au musée Minero, il illustre parfaitement l'histoire de la compagnie anglaise Río Tinto. Un chemin de fer touristique permet de faire la visite en suivant le cours du « fleuve rouge ».

Shopping

Dans les commerces d'Aracena, on pourra acquérir des charcuteries, du bon miel, ainsi que des liqueurs artisanales produites dans la région.

■ **MONTE ROBLEDO**
Gran Vía, 8
✆ +34 959 128 994
www.monterobledo.com
info@monterobledo.com
Dans cette boutique gourmet, une halte s'impose pour faire provision de bons fromages de chèvre d'ici ou de brebis de la sierra d'Andévalo et de jambons ibériques goûteux.

◗ **Autre adresse :** C/ Concordia, 18 (bar et boutique).

PARC NATUREL DE LA SIERRA DE ARACENA Y PICOS DE AROCHE ★

Dans la province de Huelva, la sierra Morena prend le nom de sierra d'Aracena. C'est l'un des massifs montagneux les moins visités d'Andalousie. Pourtant, le paysage délicatement abrupt appelle à la randonnée (à pied, à VTT ou à cheval) sur de nombreux sentiers circulant entre forêts de châtaigniers, pâturages plantés de chênes verts et de chênes-lièges ou zones de peupliers blancs, d'oliviers, noyers et autres cerisiers, voire même d'eucalyptus. Le parc s'étend sur 28 communes et couvre 180 000 hectares de moyennes montagnes qui se déclinent dans toutes les teintes de vert. On y rencontrera aussi de charmants petits villages aux maisons blanchies à la chaux, dont le très pittoresque Alájar, au centre historique de style Mudéjar.

Transports

■ **GARES FERROVIAIRES – RENFE**
✆ +34 959 250 022
www.renfe.com
Trois gares sont sur la ligne Huelva-Zafra (Estrémadure), de 1 à 2 trains par jour à Almonaster-Cortegana, Jabugo-Galaroza ou Cumbres Mayores.

Pratique

■ **CENTRE DES VISITEURS CABILDO VIEJO**
Plaza Alta, s/n
Aracena
✆ +34 959 129 553
www.sierradearacena.com
info@sierradearacena.net
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 14h et de 16h à 20h (de 18h à 20h en juillet et en août).
Le centre d'information et de réservation contient quatre salles d'expositions sur le milieu naturel du parc et les habitats traditionnels de la montagne. Quelques autres centres d'informations sont disséminés sur le territoire du parc, sur les différentes communes.

Se loger

■ **CASAS RURALES ARROYO LA JARA**
Carretera La Escalada, km 4,5
Almonaster La Real
✆ +34 661 341 658
www.arroyolajara.com
info@arroyolajara.com
A partir de 105 € la nuit et 630 € la semaine. Séjour minimum : 2 nuits.
Dans un vallon proche d'Almonaster La Real, voici un petit paradis à vivre sans montre ni stress. Pilar del Cañizo et son mari, tous deux ayant exercé dans le milieu médical aux îles Canaries, ont développé ici un petit ensemble de six gîtes ruraux de qualité au cœur d'une végétation ravissante composée principalement de pins, d'arbres fruitiers et de chênes (lièges et verts). Chaque maison indépendante, parfaitement équipée (télévision, machine à laver…), à la décoration différente et gardant la fraîcheur la nuit en été (une fois complètement fermée en journée !) donne accès à des terrasses et des espaces barbecues (hors saison, sécheresse oblige !), ainsi qu'à une jolie petite piscine. Question animations : des journées culinaires et des nuits astronomie occupent sporadiquement le calendrier. Relaxation totale !

■ **HOTEL RESTAURANTE LA POSADA DE CORTEGANA****
Carretera El Repilado-La Corte Km 2,5
Cortegana
✆ +34 959 503 301
www.posadadecortegana.es
reservas@posadadecortegana.es
Ouvert toute l'année. Selon la saison, de 75 à 105 € la cabaña pour 2 personnes, petit-déjeuner compris. Sans compter différentes offres spéciales à consulter sur le site Internet. Possibilité de demi-pension et de pension complète. Menu du jour (entrée, plat dessert et vin) à 10 €.
Au bord d'un ancien petit ruisseau, voici toutes les commodités d'un bon hôtel familial en pleine nature. La Posada, située dans un lieu assez enchanteur, propose de se relaxer dans des bungalows en bois indépendants, alignés et bien équipés (de 2 à 4 personnes), formant un petit village avec grande piscine au milieu des chênes (verts et lièges) et arbres fruitiers. Les 40 cabanons sont dotés d'air conditionné, de téléphone et de jardin. Comme le signale son gérant Alejandro Bayon, le sourire aux lèvres : c'est un bon point de chute pour des activités sportives (randonnées variées) et des animations à l'attention des enfants (tir à l'arc), sans parler de la piscine à l'entrée du domaine... Le restaurant propose, dans un espace plaisant à la décoration chaleureuse, une cuisine de la sierra, copieuse et goûteuse à souhait : poissons de la côte et viandes de *cerdo ibérico,* accompagnés de bons vins.

■ **LAS CABAÑAS DE CUMBRES**
Finca la Lancha
Cumbres Mayores
✆ +34 959 710 372
www.cabanasdecumbres.com
buzon@cabanasdecumbres.com
Ouvert toute l'année. Comptez entre 70 et 90 € pour une cabane pour 2 personnes et enfants (sans cuisine et avec), quelle que soit la période.
A la limite nord de la province de Huelva et de l'Andalousie avec la Communauté autonome d'Estrémadure, voici un ensemble tout à fait propice au repos en plein parc naturel. Avec un total de 11 cabanes, certaines dotées de cuisine et toutes de salles de bain. Vous disposerez aussi d'une piscine et de deux salons salle-à-manger ainsi que d'un restaurant. L'établissement appartient au réseau de tourisme rural.

■ **POSADA FINCA LA FRONDA**
Carretera de Cortegana a Aracena HU 8105, km 22,4
Alájar ✆ +34 959 501 247
www.fincalafronda.com
info@fincalafronda.com
A 1,5 km au nord-est du village de Alájar.
De 89 à 129 € la double, de 120 à 145 € la double spéciale (44 m2), de 160 à 175 € la double avec salon, 300 € la suite de 2 chambres avec salon, petit déjeuner compris. Lit supplémentaire : 27,50 €. wi-fi gratuit.
Cataloguée en gîte de catégorie supérieure par l'office de tourisme du gouvernement régional d'Andalousie, la Finca La Fronda fonctionne comme un petit hôtel rural. Pour les amoureux de la nature, cette posada jouit d'une situation avantageuse au cœur du Parc naturel de la Sierra de Aracena et Picos de Aroche, enclavée entre le Portugal et l'Atlantique, et offre des vues panoramiques spectaculaires sur les montagnes. A environ 750 m au-dessus du niveau de la mer, dans une propriété de 10 hectares de chênes-lièges et de châtaigniers, la construction en U autour d'un patio andalou typique se fond dans son environnement grâce à l'utilisation de briques rustiques apparentes, de tuiles vieillies et de couleurs chaudes. Non loin d'un bassin à poissons et d'orangers, les sept chambres doubles sont lumineuses, élégantes, spacieuses et pourvues de grands lits et d'une salle de bain. La maison comprend également deux salons avec cheminée, une salle à manger, deux terrasses couvertes et une piscine pourvue d'une terrasse. De là, farniente, randonnée, équitation, observation des oiseaux et haltes gastronomiques constituent les principales activités… Autres atouts : un petit déjeuner copieux avec produits régionaux, miel de la propriété et pain et confitures maison, un accueil bienveillant et des conseils touristiques avisés et opportuns.

Se restaurer

■ **EL NOGAL**
Avenida de las Minas, s/n
Cortegana
En allant vers la carretera de Almonaster la Real...
A partir de 9 €.
Certainement la meilleure terrasse de Cortegana avec vue sur le château, le village et le relief. Les tables numérotées en pierre se remplissent très vite en été pour quelques *tapitas* sympathiques comprenant tous les morceaux du porc ibérique. Gambas, sardines grillées, *revueltos* et poisson, également au menu. L'hiver, on déguste grillades et paella à l'intérieur devant la cheminée. Pas cher et copieux.

■ **EL RINCÓN DE CURRO**
Carretera de Cortegana, s/n
Almonaster La Real
✆ +34 959 143 149

Ouvert tous les jours. A partir de 20 € (10 € avec des tapas).
Ce petit établissement familial de cuisine traditionnelle présente, en salon, en séjour, au bar ou en terrasse d'été, de bonnes spécialités de la sierra de Aracena (cabri, veau, champignons…) et des grillades et peut se targuer d'être l'un des rares de la zone à préparer du bon poisson frais et des fruits de mer de qualité.

■ **RESTAURANTE-MESÓN ARRIEROS**
Arrieros, 2
Linares de la Sierra
✆ +34 959 463 717
www.arrieros.net
info@restaurantearrieros.com
Fermé de mi-juin à mi-juillet. Comptez de 30 à 45 € à la carte.
Dans le cœur du village de Linares de la Sierra, en contrebas de l'église et des arènes, on sait prendre des initiatives pour composer des plats délicieux et créatifs préparés avec les bons produits du cru : pâté de gibier maison, aloyau ibérico farci aux dattes et diverses spécialités au fromage de chèvre à accompagner du pain de la maison avant de terminer par un *turrón* aux châtaignes. Ambiance d'autrefois orchestrée par Luismi López, chef à la vocation trouvée sur le tard !

Sortir

■ **NUEVO CASINO**
Plaza Constitución, 2,
Cortegana
✆ +34 959 131 160
Ouvert tous les jours.
Au cœur du village, c'est le point d'animation central, toujours très populaire et adéquat pour boire un verre en bonne compagnie.

À voir – À faire

- **Jabugo.** A une quinzaine de kilomètres au nord-ouest d'Aracena, le village de Jabugo est connu pour son extraordinaire jambon ibérique (*jamón Jabugo*).
- **Alájar** à une douzaine de kilomètres au sud-ouest d'Aracena possède un sanctuaire : Nuestra Señora de los Angeles, centre religieux important agrippé à un rocher la Peña de Arias Montano.
- **Fuenteheridos**. Fuenteheridos à une dizaine de kilomètres au nord-ouest d'Aracena possède une jolie fontaine à douze becs...
- **Almonaster La Real.** A une trentaine de kilomètres à l'ouest d'Aracena, d'origine arabe elle est pourvue d'un très beau château-mosquée construit au X^e siècle avec des ruines romaines et wisigothiques (un petit trésor).

■ **CASTILLO DE CORTEGANA**
Cerro del Castillo
Cortegana ✆ +34 959 131 345
www.castillodecortegana.com
assocastillo@hotmail.com
Ouvert du mardi au dimanche et jours fériés de 11h à 14h et de 16h à 18h (de 17h à 19h en été). Entrée 2 €.
A Cortegana, spécialisée dans l'élevage de bétail et dans la fabrication de liège, vous pourrez découvrir ce château médiéval du XIII^e siècle, perché sur une colline.

AROCHE

A 406 m d'altitude, ce village de plus 3 100 habitants se trouve sur la route du Portugal. On y notera ses rues tortueuses, héritage de l'époque musulmane, et ses maisons de style gothique ou baroque. Le week-end, on peut visiter une partie de son patrimoine historique.

Manifestations

- **Fin avril :** depuis 2007, le Festival Jamon Pop de Cortegana, dans le château. Une programmation musicale rock indépendante avec la crème de la crème nationale (Kiko Veneno, Nudozurdo et Lagartija Nick y ont déjà été invités) devenu récemment itinérante à Séville et Huelva... Renseignements : www.jamonpop.es
- **Début août :** journées médiévales de Cortegana (depuis 1995 : animations, spectacles, marché...). Renseignements : www.medievalescortegana.org
- **Début septembre :** romería de Nuestra Señora de Los Angeles à Alájar.
- **Deuxième semaine d'octobre :** journées islamiques (depuis 1999 : spectacles, animations, conférences...) de Almonaster la Real.
- **Mi-novembre :** journées mycologiques d'Aracena, le champignon à toutes les sauces !

© PHB.CZ - FOTOLIA

Village d'Aroche.

Transports

En voiture. A 42 km d'Aracena, par la N-433, en direction de Cortegana.

Pratique

MAIRIE (INFORMATIONS TOURISTIQUES)
Plaza de la Constitución, 45
✆ +34 959 140 201
www.aytoaroche.es
En semaine de 8 à 14h.
On pourra s'y renseigner sur les possibilités d'observer les vautours présents dans la zone.

Se loger

PUERTO PEÑAS, COMPLEJO DE TURÍSTICO RURAL
Carretera de los Rasos, s/n
✆ +34 959 503 532
www.arocheturismorural.com
info@arocheturismorural.com
Prix pour toute l'année : studio 70 €, bungalow pour 2 personnes à 100 € et à 110 € pour trois personnes.
A 10 km de Aroche, sur plus de 50 ha en pleine sierra et verdure, il dispose de jolis chalets en bois et de gîtes en dur, bien équipés, ainsi que d'un restaurant de gastronomie typique et locale. Activités à réserver : circuits tout-terrain, promenades à cheval, VTT...

À voir – À faire

A partir d'Aroche, il est possible de se rendre au Picos de Aroche pour de magnifiques randonnées pédestres ou de l'escalade. On peut aussi passer la frontière portugaise (à 25 km à peine).

CHÂTEAU ARABE
Cerro del Castillo
✆ +34 959 140 201
Du 1er octobre à la mi-mai : vendredi, samedi, dimanche et jours fériés de 10h à 14h et de 15h à 17h. Le reste de l'année, du jeudi au dimanche et les jours fériés de 11h à 15h. Entrée : 2 €.
Ce château almohade datant de la fin du XIe et du début du XIIe siècle a été nouvellement restauré, l'intérieur de la forteresse comporte des arènes du début du XIXe siècle.

MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE
C/ Cilla, 2
✆ +34 959 140 201
Du 1er octobre à la mi-mai, du vendredi au dimanche et les jours fériés de 10h à 14h et de 15h à 17h. Le reste de l'année, du jeudi au dimanche et les jours fériés de 11h à 15h. Entrée : 2 €.
Il détient principalement des pièces hispano-romaines de Turobriga : restes de statues, bustes, inscriptions...

MUSÉE DEL SANTO ROSARIO
Paseo Ordónez Valdéz
✆ +34 678 030 386
Du 15 mai au 30 septembre, de jeudi à dimanche et les jours fériés de 11h à 15h. Le reste de l'année, du vendredi au dimanche de 10h à 14h et de 15h à 17h. Entrée 2 € (musée archéologique inclus).
Un musée insolite de chapelets, avec plus de 2 000 pièces venant du monde entier.

PROVINCE DE CADIX / GIBRALTAR

Arcos de la Frontera.

© JLGUTIERREZ - ISTOCKPHOTO.COM

La province de Cadix et Gibraltar

Arahal
La Puebla de Cazalla
Osuna
Aguadulce
Estepa
Casariche
Badalatosa
La Roda de An.
Pedrera
Alameda
Móron de la Frontera
Puerto de la Encina
El Coronil
Réservoir de la Puebla
Martín de la Jara
Sierra de Yeguas
Fuente de Piedra
Mollina
El Saucejo
Montellano
Coripe
Campillos
Almargen
Pruna
Puerto Serrano
Guadalete
Réservoir du Guadalteba
Antequera
Cañete la Real
Teba
PROVINCE DE MÁLAGA
1368 m.
Olvera
Algodonales
Setenil
Réservoir de Zahara
Réservoir du Conde
Valle de Abdalajis
Villanueva de la Concepción
Cuevas del Bercero
Ardales
Prado del Rey
Pinar 1654 m.
Álora
Almogía
Grazalema
El Burgo
El Bosque
Parc naturel Sierra de Grazalema
Ronda
Casarabonela
Pizarra
Benaoján
Yunquera
Alozaina
Cártama
Ubrique
Réservoir de los Hurones
Torrecilla 1919 m.
Tolox
Coín
Alhaurin el-Grande
Cortes de la Frontera
Parc naturel Sierra de Las Nieves
Monda
Algatocín
Istán
Ojén
Mijas
Benalmádena
Gaucin
Reales 1450 m.
Benalmádena Costa
S. Pedro de Alcántara
Marbella
Fuengirola
Jimena de la Frontera
Casares
Estepona
Manilva
Réservoir du Guadarranque
S. Luis de Sabinillas
Costa del Sol
Guadiaro
Réservoir de Charco Redondo
Sotogrande
San Roque
Los Barros
La Línea de la Concepción
Gibraltar
Algeciras - Algésiras
MER MÉDITERRANÉE
Ceuta
Altitude (en mètres)
2000
1500
1000
500
250
0
18 km

PROVINCE DE CADIX

Située au sud du Sud de l'Andalousie, cette province est peuplée de plus d'1,180 million d'habitants répartis sur seulement 44 localités. De toutes les régions d'Espagne continentale, la province de Cadix est celle qui comporte le moins de communes sur son territoire. Ce dernier, mesurant 7 442 km² possède la particularité d'être bordé aussi bien par l'Atlantique que par la Méditerranée. Sa situation privilégiée en fait la frontière historique entre l'Europe et l'Afrique, distantes seulement de quelques kilomètres. A l'est, c'est le Campo de Gibraltar et le détroit de passage entre l'Espagne et le Maroc. A l'ouest, c'est la Costa de la Luz avec sa lumière qui se réfléchit dans l'océan comme dans un miroir et ses belles étendues de plages vierges aux eaux un peu plus fraîches. A la pointe, c'est Tarifa, un éden pour les amateurs de sport de glisse bataillant devant la combinaison gagnante : vent d'ouest (poniente) plus vent d'est (levante).

Les grandes villes ne manquent pas d'intérêt aussi, Jerez de la Frontera, ni éblouissante ni fade, est célèbre dans le monde entier pour ses fameux vins fins qui pourront aussi être dégustés chez ses voisines Sanlúcar de Barrameda ou El Puerto de Santa María.

Au sein de sa baie, sur la route de quelques croisières nordiques, Cadix, âgée de plus de 3 000 ans, capitale vivante de province et plus vieille ville de l'Occident, mérite également d'être découverte ou redécouverte. Dans cette belle province, on pourra partir également sur les traces des origines du flamenco ou bien effectuer des itinéraires à la rencontre de chevaux de pure race et d'élevages de taureaux de combat. Les routes des terres nous mèneront ainsi vers les pueblos blancos, ces villages pittoresques à la blancheur aveuglante (Vejer de la Frontera, Arcos de la Frontera…). Plus à l'est encore, les parcs naturels de Grazalema et de Los Alcornocales nous ouvrent les portes de cadres montagneux aux paysages magnifiques. C'est que, en plus de renfermer une bonne partie des caractéristiques authentiques de l'Andalousie, celle qui est peut-être notre province andalouse préférée a su garder un côté sauvage vraiment irrésistible.

CADIX – CÁDIZ ★★★

Cette capitale de province compte aujourd'hui plus de 118 000 habitants. Si sa création n'est pas le fait d'Hercule comme le prétend la légende, Cadix date néanmoins de l'an 1100 av. J.-C : en ce temps-là, les Phéniciens fondèrent une colonie appelée *Gadir*. La ville fut ensuite romaine comme en attestent les vestiges d'un théâtre romain, puis musulmane. Plus tard encore, elle sera l'objet des convoitises des Français et des Anglais. De son port s'élança, vers une cuisante défaite, la flotte franco-espagnole qui fut coulée à Trafalgar. En découvrant la ville pour la première fois, on est saisi par son site privilégié, ceinturé de fortifications et relié au continent par une mince bande de terre dans l'océan.

Abritant la plus ancienne université d'Espagne, Cadix, cité portuaire animée et populaire, comprend notamment un centre historique où il est agréable de se perdre dans ses rues étroites à la recherche de ses palais et de ses églises, témoins de son ancienne gloire. Au XVIII[e] siècle, à l'époque où toutes les richesses

Les immanquables de la province de Cadix

- **Le vieux Cadix,** au milieu de l'océan : une ville fortifiée gorgée de lointains souvenirs.
- **Arcos de la Frontera et les pueblos blancos,** des itinéraires pour flâner au soleil.
- **Vejer de la Frontera,** un village d'exception à proximité de la Costa de la Luz, et la Janda littorale.
- **El Marco,** le triangle des vignobles entre les villes plaisantes de Jerez de la Frontera, El Puerto de Santa María, Sanlúcar de Barrameda et le littoral.
- **Tarifa,** de longues et magnifiques plages ventées aux portes de l'Afrique du Nord.
- **Les parcs naturels de Grazalema et de Los Alcornocales,** deux espaces mitoyens boisés de pins ancestraux.

© WILDERVL

L'hôtel de ville de Cadix.

des colonies espagnoles y étaient débarquées, la ville devint en effet le principal pôle commercial espagnol et doubla sa population entre 1710 et 1780. Parfois injustement délaissée au profit de Séville, cette ville légère, joyeuse et un rien italienne mérite vraiment une visite voire un séjour au cours duquel on appréciera notamment sa gastronomie. En 2012, non contente d'agrandir son port avec un nouveau terminal à conteneurs afin d'en doubler la capacité, Cadix a été capitale de la culture ibéro-américaine. L'occasion de commémorer les deux siècles de la Constitution de 1812, la mythique et fondatrice Pepa. Et depuis septembre 2015, la ville s'enorgueillit de la construction du pont de la Constitution de 1812, dont la hauteur dépasse celle du Golden Gate.

Transports

En voiture. Du nord, prendre l'autoroute AP-4 Séville-Puerto Real (payante) puis la N-443 ou bien la NIV qui passe par Jerez, Puerto de Santa María, et fait le tour de la baie *via* San Fernando. Du sud, emprunter la E-5/N-340 qui relie Algésiras à Cadix. Plusieurs parkings souterrains, comme celui du paseo de Canalejas, face au port, ou encore celui de Campo del Sur, non loin de la cathédrale, facilitent le stationnement.

Comment y accéder et en partir

L'aéroport le plus proche est l'aéroport international de Jerez de la Frontera distant d'une quarantaine de kilomètres.

BAHIA RENT A CAR
Estación Renfe.
Avenida del Puerto, 1 ✆ +34 956 870 047
www.bahiarentacar.com
cadiz@bahiarentacar.com
Ouvert tous les jours, de 8h à 22h. Propose de bonnes offres. Par exemple 114 € pour 3 jours dans un petit modèle (type Fiat) et 142 € pour 4 jours, y compris assurance passager.

GARE RENFE
Avenida de Gibraltar, Plaza de Sevilla,
près du port ✆ +34 902 157 507
www.renfe.es
La gare est desservie par les bus de ville n° 1 et 3. Plusieurs liaisons par jour pour Séville par express régionaux (environ 1 heure 45 de trajet), quelques-unes pour Cordoue (3 heures 20) et des trains directs quotidiens pour Madrid ou Barcelone. Les *cercanías* font un peu office de RER en desservant toutes les heures, de 7h10 à 22h10, toutes les villes sur la ligne Cádiz-Jerez de la Frontera. Tarifs selon le nombre de zones parcourues, plutôt bon marché comparativement aux distances.

GARE ROUTIÈRE
Plaza de Sevilla, s/n
✆ +34 956 291 168
www.tgcomes.es
comercial@tgcomes.es
Depuis cette gare routière, des bus pour la province de Cadix, de Séville, de Málaga, de Grenade et d'Almería par la compagnie Comes. Egalement des départs pour El Puerto de Santa María ou les pueblos blancos. Liaisons pour Madrid et Cordoue.

BAIE DE CADIX

Baluarte de Candelaria
Alameda Apodaca
Alameda Marqués de Comillas
Caldera de la Barca
Plaza de Mina
Musée de Cadix
Plaza de San Francisco
Oratoire Santa Cueva
Plaza de Argüelles
Plaza de España
Plaza de la Hispanidad
Rep. Argentina
Fernando el Católico
San Germán
Honduras
Salvochea
Manuel Rancés
Fermín
Isabel La Católica
Ahumada
Santiago Terry
Gral. Menacho
Zorrilla
C. Antonio López
Rafael de la Viesca
Beato Diego de Cádiz
Gral. Luque
Argentona
Av.
San Francisco
Rosario
Valverde
Columela
Buenos Aires
Orozco
Fernán Caballero
Vea Murguía
Bendición de Dios
Carmen
Adolfo de Castro
Enrique de las Marinas
Av. Carlos III
Gravina
Ustariz
Veedor
Plaza del Mentidero
Cervantes
Plaza de San Antonio
Plaza de Viudas
Plaza
Zaragoza
Torre
Soledad
Belumena
Hércules
B. Lomparte
Avenida Doctor Gómez Ulla
Paseo de Santa Bárbara
Théâtre Jose María Pemán
Parc Genovés
Gran Teatro Falla
C. Santa Rosalía
Plaza del Falla
Virgilio
Sacramento
Solano
Concepción
San Rafael
Chile
Benito Pérez Galdós
Felipe Abarzuza
J. Paredes M.
Docteur Marañón
Carrillo de Lone
Rosa
Trinidad
Patrocinio
Vidal
C. Belén
Martínez Campos
C. de los Carros
J.C. Mutis
Lubet
Virgen de la Palma
S. Félix
Cádiz
Paraguay
Venezuela
Angel
Pantón de
Campo
Av. Duque de Nájera
Château Santa Catalina
Plage de la Caleta
Château de San Sebastián
Plaza de San Felipe Neri
Oratoire de San Felipe Neri
Musée de las Cortès
Torre Tavira
Plaza del Tío de la Tiza
P. Capuchinos
J. Cubiles
Hospital de Mujeres
Encarnación
Jesús Nazareno
Diego Arias
Sagasta
San José
Rosa
C. Paz
Plaza del Palillero
Ancha
Novena
J. del Toro
Castillo
Canovas del
S. Pedro
Plaza de Mina
Plaza de San Antonio
Plaza
Cervantes
S. Miguel
J. de Burgos
Alcalá Galiano
J. de Dios
F. Straw
Cereria
San Eco. Javier
S. Lucía
María Arteaga
Cordova
Pasaje

Port maritime
Port de commerce
Gare ferroviaire
Plaza de Sevilla
Cuesta de las Calesas
Av. del Puerto
Paseo de Canalejas
Ramon de Carranza
Plaza de S. Agustin
Calle Nueva
Card. Zapata
Mendizabal
Sto Cristo
Manzanedo
Plaza de Candelaria
Plaza de San Juan de Dios
Calle Plocia
Suarez Gloria
Soprani
Jesús de la Sentencia
Ayuntamiento
Flamenco
M. de Cadiz
S. Juan de Dios
S. Antonio Abad
C. Pelota
Mesón Nuevo
A. Rosa
O. Félix Soto
Viento
S. J.B. Salle
Plaza de la Catedral
Plaza de Fray Félix
Théatre romain
Cathédrale
Concepción Arenal
Av. Fdez Ladreda
Plaza de la Constitución
Santo Domingo
Botica
Higuera
Público
Mirador
Taraquemada
Yeara
Santiago
Cobos
Obispo
Barrocal
Dr. Ducarrete
Compañia
Urquinaona
M. Cabrera
Arg. Acero
S. Juan
Sur
Libertad
Marché central
Desamparados
Garaicoechea
Pta. Chico
Abreu
Cruz
Campo
Océan Atlantique
Cadix
Information touristique
Marché
Cathédrale / Église
Musée
Plage
Théâtre
Gare ferroviaire
Curiosités
Port
0
200 m

Un des plus hauts ponts du monde !

PONT DE LA CONSTITUTION DE 1812 ★★

Depuis son inauguration le 24 septembre 2015, ce pont réunit Cadix et Puerto Real. Et sa hauteur de 185 mètres en fait l'un des plus hauts du monde, passant notamment au-dessus du Golden Gate de San Francisco. Destiné à résoudre les gros problèmes de bouchons auxquels était confrontée la ville qui ne disposait que de deux accès par la route, un premier pont José León de Carranza et une autoroute, la CA-33 qui traversait l'isthme de San Fernando, il aura nécessité 511 millions d'euros et 8 ans de travaux. Si sa construction s'est accompagnée de nombreuses polémiques concernant son surcoût, estimé à 240 millions d'euros, au retard pris par les travaux, environ 4 ans, dû aux modifications des projets et à la formule utilisée jugée polluante et chère par les écologistes et certaines associations de consommateurs, il n'en représente pas moins une belle prouesse technique pour l'ingéniérie espagnole. Avec notamment une partie démontable réalisée en acier, la plus grande au monde, permettant le passage des embarcations dont la hauteur dépasse les 69 mètres.

TRASMEDITERRANEA
Muelle Alfonso XIII, s/n ✆ +34 902 454 645
www.trasmediterranea.com
info@trasmediterranea.es
Les prix varient selon le jour mais comptez environ 350 € l'aller-retour, sans voiture, pour un circuit minimal en fauteuil.
La compagnie assure la liaison avec les îles Canaries (Las Palmas), de manière hebdomadaire, départ de Cadix tous les mardis à 17h.

Se déplacer

LAS BICIS NARANJAS
Calle Antonio Lopez, 5 ✆ +34 956 229 725
www.lasbicisnaranjas.com
info@lasbicisnaranjas.com
Ouvert tous les jours de 10h à 21h. Location d'une bicyclette 4 € pour 1 heure, 10 € pour une demi-journée et 15 € pour la journée.
Les vélos que vous louerez sont aussi lourds que les Vélib parisiens mais arborent une jolie couleur orange. A privilégier pour les déplacements, rendus très faciles dans une ville tout à fait plate. Sachez aussi qu'en une heure, vous avez largement le temps de faire le tour de la ville, sans vous presser.

RADIO-TAXIS
C/ Chiclana, s/n, Nave 7 ✆ +34 956 26 26 26
www.radiotaxicadiz.com
contacto@radiotaxicadiz.es

TRANSPORTS PUBLICS
Tranvía de Cádiz a San Fernando y Carraca S.A. ✆ +34 956 283 804
Billet 1,10 €. Selon la durée de son séjour, il est plus économique de se procurer le Bonobus pour 10 voyages (7 €).
Service de bus, informations sur la plaza de España. Les bus n° 1 et 7 vont de la playa de la Victoria au paseo Marítimo, le premier peut se prendre Plaza de Sevilla, le second derrière la cathédrale à Campo del Sur. Le bus n° 2 est pratique pour faire le tour du centre-ville par l'ouest, entre la plaza de España (nœud du réseau) et la playa de la Caleta.

Autre adresse : Renseignements sur les transports dans la baie de Cadix : www.cmtbc.es

Pratique

Tourisme - Culture

Quelques sites Internet sur la ville : www.guiadecadiz.com – www.cadiznet.com

OFFICE DE TOURISME DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA
Avenida Ramón de Carranza (entrée également Calle Nueva) ✆ +34 956 203 191
www.andalucia.org
otcadiz@andalucia.org
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h15, les samedis, dimanches et jours fériés de 10h à 15h.
En plus d'informations sur Cadix et sa province, n'oubliez pas de demander les gratuits : différentes revues touristiques (français, espagnol et anglais) et l'*Agenda de Ocio*, pour un petit panorama mensuel des loisirs et spectacles.

OFFICE DE TOURISME MUNICIPAL
Centro de Recepción, s/n
Paseo de Canalejas
✆ +34 956 241 001
www.turismo.cadiz.es
info.turismo@cadiz.es
Ouvert l'hiver, du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30 (en saison du lundi au vendredi de 9h à 19h) et les samedis, dimanches et jours fériés de 9h à 17h.
L'office propose aussi un point d'accès wi-fi. L'été, deux autres bureaux sont ouverts à l'entrée de la plage de la Victoria – Paseo Marítimo et sur la plage

de la Caleta. Un nouvel office complémentaire hors murs existe au croisement des avenidas José León de Carranza et de la Coruña (à l'entrée de la ville moderne).

Argent

■ **BANQUES**
Avenida Ramón de Carranza
Plusieurs bureaux équipés de guichets automatiques.

◗ **Autre adresse :** Plaza de San Juan de Dios

Adresses utiles

■ **COMMISSARIAT**
Calle Santa María Soledad, 6
✆ +34 956 297 500
www.policia.es

■ **CORREOS – POSTE CENTRALE**
Plaza Topete, s/n
✆ +34 956 210 511
www.correos.es

■ **S.I.C. SPANISH IN CADIZ**
C/ Condesa Villafuente Bermeja, 7
✆ +34 956 252 724
www.spanishincadiz.com
administracion@spanishincadiz.com
Cette école d'espagnol pour étrangers est accréditée par l'Institut Cervantes. Forte de plus de dix ans d'expérience, elle arrive à combiner l'apprentissage de l'espagnol avec un vaste éventail d'activités culturelles et de loisirs. Les cours se font en petits groupes et l'ensemble des professeurs est diplômé. En outre, le climat, la situation exceptionnelle de l'école (à 20 mètres de la plage) et l'importance historique et culturelle de la ville offre un environnement exceptionnel pour l'apprentissage de la langue. Il y a un large choix de cours d'espagnol, des cours intensifs aux cours généraux, en passant par les cours particuliers (*one to one*) ou des cours plus spécifiques tels que : « Espagnol et flamenco », « Espagnol et surf » ou « Espagnol commercial et des affaires ». Pour les jeunes élèves, des cours sont dispensés pour l'année scolaires dans un lycée et des packs linguistiques sont proposés pour les groupes. Durant leur séjour, les élèves peuvent participer aux activités culturelles pour ainsi connaître Cadix et l'Espagne d'un peu plus près. Les activités regroupent des voyages culturels, la pratique de sports, la découverte de la gastronomie.. L'école propose également à ses élèves des logements en résidence étudiante, en colocation, dans une famille d'accueil espagnole ou à l'hôtel.

Orientation

Se repérer dans la partie ancienne de Cadix n'est pas toujours aisé. La ville est plutôt construite au cordeau mais on manque parfois de repères type montagne ou mer pour identifier son sens de la circulation. En visite, ce ne sera pas un problème puisque cela donne l'occasion de découvrir de nombreuses rues ou ruelles tout à fait charmantes. La rue Sagasta, la plus longue de la ville, vous permet d'aller du barrio de la Viña, au sud, à la plaza de San Francisco, plutôt au nord. Si vous souhaitez prendre un raccourci pour rallier l'une ou l'autre partie de la ville, n'hésitez pas à la suivre.

Se loger

Bien et pas cher

■ **PENSIÓN ESPAÑA**
Marqués de Cádiz, 9
✆ +34 956 285 500
www.pensionespana.com
pensionespana@gmail.com
Fermé de novembre à la semaine sainte (mais ouvert au moment du carnaval). Selon la présence ou non d'une salle de bain et selon la saison, de 40 à 60 €, pour une chambre double. La chambre individuelle sans salle de bain, de 25 à 30 €. Animaux acceptés.
Près de la plaza San Juan de Dios, un bon hostal bien restauré au début des années 2000. A l'accueil : Ines et Manolo, un jeune couple. Dans une rue assez tranquille, autour d'un patio et sur deux étages, 20 chambres de qualité et de luminosité variables, de la chambre simple à la chambre avec un peu plus de caractère, certaines avec salle de bains intérieure. Toutes dotées d'une ventilation efficace pour les temps de chaleur. Un hostal bien tenu et une bonne solution de logement pour un prix très accessible.

■ **CASA CARACOL**
Calle Suárez de Salazar, 4
✆ +34 956 261 166
www.hostel-casacaracol.com
casacaracol1@gmail.com
Les prix varient en fonction de la période mais aussi de l'occupation, avec des pics en été. Comptez environ de 15 à 35 € en dortoir, une chambre double de 45 à 70 € avec salle de bains à partager. Petit déjeuner compris. Zone wifi. Location de bicyclettes.
À côté de la gare, pas trop loin de la cathédrale, à 15 minutes à pied de la plage de la Caleta, parfait pour les globe-trotters aux petits budgets. Dans une ambiance conviviale internationale un rien baba cool, cette adresse, relax en journée et animée en soirée, dispose de dortoirs et de chambres simples et bien décorées. Avec un petit plus : la terrasse sur le toit. L'auberge possède aussi The Pirates, une autre option de logement économique, avec des chambres confortables et plus élégantes. On y trouve une grande cuisine et une terrasse sur le toit avec une superbe vue sur la cathédrale.

Confort ou charme

■ **HOTEL ARGANTONIO****
C/ Argantonio, 3
✆ +34 956 211 640
www.hotelargantonio.com
reservas@hotelargantonio.com
De 62 à 125 € la double, de 175 à 252 € la suite, petit déjeuner compris. wi-fi gratuit.
Au cœur de la ville, près de la plaza de España, une offre de charme combinant style classique et colonial et décoration arabo-andalouse, noble et raffinée. Une bonne quinzaine de chambres, dont les noms font référence à la civilisation phénicienne, de bon goût, réparties sur trois étages ; le week-end, optez pour celles ne donnant pas sur la rue et ses cortèges de fêtards. Profitez d'un bon confort et la terrasse *chill-out* ! Assez bon rapport qualité-prix et accueil très aimable.

■ **HOTEL LAS CORTES DE CÁDIZ*****
C/ San Francisco, 9 ✆ +34 956 220 489
www.hotellascortes.com
contacto@hotellascortes.com
Entre 69 et 175 € la chambre double, petit déjeuner buffet inclus. Parking : 20 €. wi-fi.
C'est l'hôtel qui manquait à Cadix ! Au cœur du centre historique (dans une rue menant à la plaza San Francisco et de la Mina), ce 3-étoiles de charme, tout en conservant sa structure originelle dans une ancienne maison de notable typiquement gaditane (du XIX^e siècle), s'est bel et bien coloré de tons pastel et de tableaux dédiés aux personnages historiques des Cortes, instigateurs de la première Constitution espagnole. Ainsi, autour d'un grand patio haut de plafond, les 36 chambres de bon confort, réparties sur trois étages, sont tout à fait plaisantes. Certaines possèdent de petits balcons, celles du deuxième étage sont plus spacieuses. Seul tout petit bémol, des rangements un peu succincts. Le service proposé est de qualité, d'autant plus que des installations de relaxation avec solarium, une excellente petite cafétéria participant aux concours de tapas et un restaurant l'accompagnent. Le personnel plutôt jeune est de plus très agréable.

Luxe

■ **PARADOR DE CÁDIZ****
Avenida Duque de Nájera, 9
✆ +34 956 226 905
www.parador.es – cadiz@parador.es
A 5 minutes en voiture des gares routières ou ferroviaire et du terminal des ferries.
Presque pas de saison basse à Cadix, le prix dépend de l'occupation et du jour de la semaine, comptez entre 293 € et 328 € pour une double standard, petit déjeuner inclus. Repas 34 €. Wifi gratuit.
Entre le château de Santa Catalina et le luxuriant parc Genovés, l'emblématique Hotel Atlántico a rouvert ses portes en septembre 2012 sur un site exceptionnel, face à l'océan Atlantique, et appartient désormais au réseau des paradors. Mêlant acier, verre, marbre coloré, structures en bois, en pierre et en béton, le bâtiment, œuvre de l'architecte galicien Luis Collarte, évoque un paquebot d'où l'on peut voir la mer, quel que soit le lieu où l'on se trouve. Ce sera le cas dans les 124 chambres (twins ou doubles, dont 18 suites) proposant de splendides vues sur la baie ou le large, depuis la vaste terrasse du second étage, dotée d'une piscine intérieure de trois bassins et d'un bar d'été, mais aussi depuis le toit panoramique surplombant Cadix et accueillant des concerts l'été. On y appréciera aussi son spa et sa cohorte de rituels beauté.

Se restaurer

Bien qu'elle accueille de nombreux touristes, souvent espagnols, Cadix est restée une ville où l'on mange bien avec des produits de bonne qualité. Autant en profiter. Pour les petits déjeuners, il est vivement conseillé d'aller visiter le *mercado central* sur la Plaza de Libertad, marché plus que vivant avec ses étals bien approvisionnés. Autour de quelques stands artisanaux, des *churros*, vendus au poids, et les cafétérias populaires feront bien l'affaire ! Le poisson frit et les fruits de mer sont excellents

presque partout, spécialement dans les établissements qui bordent la plage et dans l'excellent barrio de La Viña, ancien quartier de pêcheurs. En été, sur la plaza Tío de la Tiza, portant ce nom en l'honneur d'un compositeur de tangos gaditanos, et aux alentours, quelques terrasses servent des plats généreux de poissons et fruits de mer : encornets succulents ou dorade grillée, que l'on accompagnera d'une rafraîchissante salade de *pimientos* et d'une bonne bouteille de vin blanc Tierra Blanca d'Arcos de la Frontera. D'excellents plans populaires et à bons prix. A essayer, aussi, l'omelette aux petites crevettes, *tortilla de camarones*, l'une des délectables spécialités locales proposées dans presque tous les bars du cœur historique. La plaza San Juan de Dios, à la pointe de la vieille ville, comporte de nombreux bars et restaurants aux menus très abordables et où chacun peut trouver son bonheur.

Sur le pouce

La *tacita de plata*, petite tasse d'argent, surnom de la ville qui ressemble, vu de haut, à cet objet avec son anse, possède d'innombrables bars où apprécier la joie de *tapear* ; en voici d'ailleurs une sélection non exhaustive, loin s'en faut ! Il est conseillé de sortir des sentiers battus vers des bars populaires pour une assiette de poisson ou de crustacés ou des *lentejas*, soupe de lentilles qui cale bien). Le tout dans une ambiance « travailleurs, travailleurs » – « chômeurs, chômeurs » – authentique ; des endroits, modestes et géniaux, pour se mêler à la population locale.

Pause gourmande

HELADERÍA SALÓN ITALIANO

San José, 11 (Angle calle Ancha)
✆ +34 956 221 897
Près de la plaza de San Antonio.
De début mars à fin novembre, du lundi au dimanche de 9h à 22h.
Depuis plusieurs générations gaditanas, un glacier gourmand de saison vénéré pour de très bonnes raisons, des glaces aux parfums de rêve : pastèque, pignons ou figue de Barbarie et bien d'autres encore... Mention pour l'équipe très amicale !

Bien et pas cher

FREIDURIA LAS FLORES

Plaza del Topete, 4
✆ +34 956 226 112
20 € le kilo le kg de poisson. Repas à partir de 10 €.
L'une des coutumes marines andalouses consiste à acheter du poisson frit servi dans des cornets en papier, au poids ou à la portion dans les *freidurias*, et cette adresse située sur la place du marché aux fleurs est parmi les plus appréciées aussi bien des *Gaditanos* que des visiteurs. En salle, en terrasse (si vous trouvez une place !) ou à emporter, pour plus de fraîcheur et choix (dont des crevettes de tous styles et coquillages) il est préférable d'y venir déjeuner !

Autre adresse : C/ Brasil, 1 ✆ +34 956 289 378 (dans la ville moderne).

LA TACITA DEL ATLANTICO

Avenida Duque de Nájera, 9
✆ +34 956 226 905
Ouverte de 10h à 22h. Comptez de 10 à 15 € pour un bon plat et une boisson.
Difficile de croire qu'en se rendant dans un Parador on pourra manger bien et pas cher et pourtant c'est la cas dans cette *tacita*. Avec une belle vue sur le bleu atlantique, vous pourrez vous installer dans de très confortables fauteuils en rotin pour déguster quelques-unes de ses propositions telles que les plats de *cucurucho* (de cornet) comme la friture de *chocos* à la mayonnaise chaude mais aussi un classique gaspacho, du Tataki de thon rouge mariné accompagné de melon et d'*ajo blanco*, soupe à l'ail froide, bref tout ce qui compose les classiques de la cuisine gaditane, mais en mode léger. Le tout étant présenté avec des détails furieusement design en hommage à l'*arte povere*, cornets en papier journal ou addition présentée dans un couvercle de cannette.

Bonnes tables

ARTE SERRANO

Paseo Marítimo, 2 ✆ +34 956 277 258
www.arteserrano.com
arteserrano@arteserrano.com
Ouvert tous les jours sauf le 24, 25 et 31 décembre. Environ 30 €. Tapas de 2 à 3,10 €.
L'objectif de ce restaurant sur deux étages est de faire découvrir tous les bons produits de la province de Cadix à ses convives grâce à des recettes imaginatives. En profitant de la vue sur l'océan, poissons (dorades) et crustacés (langoustines de Sanlúcar), mais aussi produits de montagne (viandes ou charcuteries) font merveille en famille. Service appliqué et possibilité aussi de déguster plus économiquement un bon éventail de tapas au bar.

BALANDRO

Alameda Apodaca, 22
✆ +34 956 220 992
www.restaurantebalandro.com
info@restaurantebalandro.com
Près de l'océan, entre la mairie et le musée de Cádiz.
Repas de tapas sur tabouret, environ 20 €, avec des plats attablés à partir de 25 €. Menu de saison de 34,50 € à 40 € avec boissons comprises. Pour cette dernière option, réservez 4 ou 5 jours avant.
Sachez que cet établissement coloré et joyeux n'est pas isolé mais est bien le fer de lance d'un petit groupe de restauration de la Bahia de Cadiz, géré par les trois frères Vélez. Au menu, une large carte de fusion et de réinterprétation de la cuisine gaditane : salades et tapas froides, pâtes fraîches, riz préparés du jour, *revueltos* – œufs brouillés –, frituras, *platos de cuchera* – plats mitonnés à déguster à la cuillère –, viandes grillées, poissons cuisinés et desserts maison. Certes la cuisine est riche et parfois un peu difficile à digérer comme les anémones de mer frites, *ortiguillas fritas*, mais, si l'on n'est pas au régime, on se réjouira des portions, vraiment copieuses. Préférez l'immense bar en fer à cheval très vivant ou la salle avec vue sur la baie plutôt que le salon du haut, moins agité mais déconseillé aux claustrophobes.

Autre adresse : Avenida 28. Avenida de Viya, 28 (Cuidad Nueva) ✆ +34 856 173 159. El Real de Vélez. Calle Real, 40 ✆ +34 956 594 895 à San Fernando, etc.

CUMBRES MAYORES

Calle Zorrila, 4
✆ +34 856 072 242
www.mesoncumbresmayores.com
mesoncumbresmayores@ono.com
Près du musée de Cádiz.

Ouvert tous les jours sauf le 25 décembre et le 1er janvier. A partir de 15 € avec un repas de tapas. A partir de 25 € avec des plats.
Pour les allergiques au poisson, la charcuterie et les viandes de porc noir de la Sierra de Huelva sont vraiment à l'honneur dans cette maison, du nom d'un village de l'Ouest andalou et au décor rappelant celui d'une vieille auberge (*mesón*). Depuis 1966, se servent au bar ou en salon, en tapas ou raciones, joues, aloyaux, côtelettes, œufs brouillés (*revueltos*) et même quelques poissons… Le tout dans une ambiance très chaleureuse et mouvementée. Le local est carrément rempli toutes les fins de semaine tout comme son voisin d'en face, la Cervecería Marisquería Aurelio, orientée de manière complémentaire vers le fruit de mer !

RESTAURANTE LAS CORTES

Hotel Las Cortes
9 San Francisco, 9
✆ +34 956 220 489
www.hotellascortes.com
contacto@hotellascortes.com
Prix standards autour de 15 € par personne.
Restaurant situé dans l'hôtel Las Cortes, une très bonne adresse en plein Cadix aussi bien pour prendre un café que pour y manger. Les ingrédients sont de qualités et la cuisine est traditionnelle de la région.

TABERNA EL TIO DE LA TIZA

Plaza Tio de la Tiza, 12
Barrio La Viña ✆ +34 956 212 082
De mars ou avril à mi-septembre, midi et soir. A partir de 15 €.
Un excellent plan populaire et à prix modéré ! Depuis 1979, uniquement ouvert en saison, ce bar-restaurant sans salle intérieure, connu aussi sous le nom de Bar Pájaro Pinto, jouit non seulement d'une excellente terrasse dans le barrio de pêcheurs de La Viña mais sert aussi des plats généreux de poissons et fruits de mer ! Inévitables tortilittas de petites crevettes, poissons de roche bien choisis à la plancha, escargots quand c'est le moment, maquereaux bien frais, encornets succulents ou dorade cuite comme il faut, que l'on aura soin d'accompagner d'une rafraîchissante salade de tomates, *pimientos* verts et oignons à l'huile d'olive et au vinaigre de Xérès, et d'une bonne bouteille de vin blanc Tierra Blanca. Les soirées d'été à refaire le monde attablé à l'air libre de cette institution sont inoubliables. Il faudra juste penser à réserver à l'avance ou venir avant tout le monde.

Luxe

EL FARO

San Félix, 15
Barrio La Viña ✆ +34 956 211 068
www.elfarodecadiz.com
info@elfarodecadiz.com
A partir de 12 € avec des tapas au bar. Environ 35 € au restaurant.
Un excellent restaurant de poissons et de fruits de mer. Réputé pour sa baudroie, sa sole ou ses délicieux bouquets, Le Phare prépare, également, dans son cadre confortable et standing, quelques spécialités notoires (*ajo blanco* à la pomme et aux raisins, pastel d'aubergines, *albóndigas* de seiches, friture de poissons, plats de riz garni…). A la fois chic, mais conservant l'ambiance typiquement gaditane grâce à quelques figures de serveurs gouailleurs et professionnels. A noter, primo, que pour goûter de manière plus économique à cette excellente cuisine, il est possible de commander dans la partie bar les plats en formule tapas, et, segundo, que les propriétaires possèdent un autre Faro, à El Puerto. Vous ne pourrez pas être déçu par les préparations proposées ! Là aussi attendez-vous à ce qu'il y ait du monde.

VENTORILLO EL CHATO

Carretera San Fernando – Cádiz
Vía Augusta Julia, s/n
✆ +34 956 250 025
www.ventorrilloelchato.com
info@ventorrilloelchato.com
Fermé le dimanche soir, sauf en août. A partir de 40 €.
Seulement accessible en voiture, la maison charmante, aux salons très stylés, est recommandée pour ses fruits de mer frais, son poisson cuit dans sa croûte de sel et ses spécialités comme le riz noir aux petites seiches. Carte des desserts et des vins ainsi que service à la hauteur du rang de cet établissement qui, depuis 1780 eh oui ! , s'est fait un nom en lettres majuscules dans la baie de Cadix.

Carnaval de Cadix – www.carnavaldecadiz.com – Fou, fou, fou ! C'est l'un des plus populaires et fameux d'Espagne. Il a lieu en général la deuxième semaine de février, quarante jours avant la semaine sainte, et il se déroule sur dix jours. Sa préparation est une activité de longue haleine puisqu'elle occupe presque toute l'année ; les habitants de Cadix doivent préparer les costumes et les chars et recueillir toutes les informations qui serviront de thèmes aux satires chantées (notamment du monde politique). Dès janvier, les *peñas* organisent des répétitions bien arrosées autour de plats de fruits de mer.

Le carnaval (proprement dit) commence avec le concours des associations grimées et costumées au Grand Théâtre de Falla : *el coro* (le chœur) est composé de 30 à 35 personnes qui défilent sur des chars en jouant de la guitare et de la *mandole* (mandoline espagnole). La *comparsa* (la mascarade), elle, rassemble une quinzaine de personnes qui vont à pied avec des guitares, des tambours et des grosses caisses ; la *chirigota* comporte dix personnes jouant du *pito de cana* (espèce de sifflet) et du tambour ; *el cuarteto* (le quatuor) s'accompagne d'un bâton avec lequel les quatre membres du petit groupe s'amusent à se frapper les uns les autres.

© RULL IMAGE - FOTOLIA

Semaine sainte à Cadix.

La ville se déguise, chante, danse, boit et rit toute la nuit (en particulier celle du samedi). Toute l'animation se concentre dans le triangle formé par les places San Antonio, Tio de la Tiza et Palillero, quant au barrio de La Viña, c'est l'un des plus agités. Le dimanche matin, les traditionnels *churros con chocolate* sur la place du marché font office de petit déjeuner avant d'aller se coucher. Le dimanche après-midi, après une cavalcade, le carnaval se termine par un feu d'artifice à Puerta de Tierra.

Semaine sainte. L'un des moments forts de la vie de Cadix, comme, d'ailleurs, dans la plupart des grandes villes andalouses et espagnoles. Les processions se déroulent autour de la place del Palillero. L'office du tourisme distribue les itinéraires. Le jeudi de la semaine sainte, magnifique procession dans le quartier Santa María. Sur le port, manifestations intéressantes, également.

Jeudi suivant la Pentecôte (Corpus Christi) : procession solennelle, suivie de nombreuses fêtes populaires et animées.

Saint-Jean. Pour les feux, les principaux centres d'animation sont les places San Juan de Dios et San Antonio.

Dernier week-end d'août : trophée Carranzo. Ce trophée, qui marque la fin de l'été, est l'occasion d'une grande fête sur la plage Victoria.

Début octobre : Nuestra Señora, Virgen del Rosario.

Toussaint : la veille de la Toussaint, les marchés sont décorés (en particulier le marché central, Plaza Libertad).

Festivals

Avril-mai : Muestra de théâtre de printemps.

Mi-mai : festival de musique classique Manuel de Falla

Fin juin : pour les feux de la Saint-Jean, un concours de poupées de chiffon est organisé. Feux d'artifice.

Début juillet : festival international de folklore Ciudad de Cádiz.

Mi-septembre : festival cinématographique de l'Atlantique Alcances – www.alcances.org

Mi-octobre : festival ibéro-américain de théâtre – www.fitdecadiz.org

Décembre : festival international de marionnettes.

Sortir

En hiver, une multitude de bars s'offrent aux bons vivants, on sort dans les rues Rosario, Antonio López et les environs de la plaza de España, où sont localisés quelques clubs et salles de spectacles, dont la Sala Central Lechera, Plaza de Argüelles et Plaza San Francisco ou Plaza de Mina (les anciens jardins du couvent de San Francisco, où sont données les fameuses grandes *botellona*s de fin de semaine que la municipalité tente de bannir). Entre la mairie et la cathédrale, le quartier noctambule sympathique El Pópulo constitue une bonne alternative, car il détient quelques bons bars et pubs.

L'été, la fête se concentre au bord de l'eau après Puerta de Tierra, sur le paseo Marítimo.

Cafés - Bars

ARCHIVO DE INDIAS
C/ San Antonio Abad, 8
✆ + 34 666 764 858
Ouvert du mercredi au samedi, de 22h à 4h.
A quelques mètres de la cathédrale, c'est un endroit parfait pour boire un verre. Dans un cadre totalement inspiré de l'époque où l'Espagne possédait des colonies outremer. Différentes ambiances selon les salles mais aussi une petite terrasse extérieure.

TABERNA CASA MANTECA
Angle Calle San Félix
Corralón de los Carros, 66
Barrio La Viña ✆ +34 956 213 603
tomasmanteca@hotmail.com
De 12h à 16h30 et de 20h à 1h. Fermé le dimanche soir et le lundi. Consommation à partir de 1 €. Repas de tapas à partir de 10 €.
Chaque année, cette taverne connaît son apothéose lors du carnaval, généralement avant ou après une visite au restaurant El Faro. Dans l'ancien quartier des pêcheurs de La Viña, c'est le repaire d'une figure locale, José Ruiz Manteca (né en 1934), ancien torero encorné, second couteau reconverti dans le petit commerce. A présent, ce sont ses fils qui maintiennent le cap du lieu et de ses ressources liquoreuses. Même l'ex-président Sarkozy y aurait goûté si l'on en juge par une belle photo (montage réussi ou pas ?) trônant toujours sur le frigidaire. Dehors quelques tabourets et tonneaux, et à l'intérieur, imprégné de vécu, deux pièces avec comptoir, des murs recouverts de photos et d'affiches de corridas seront le décor pour aller tester *fino* ou muscat parfumé par l'océan, accompagnés de tapas. A essayer notamment, les jambons à l'huile et au sel.

Clubs et discothèques

Pour les jeunes couche-tard, à la punta de San Felipe (après la gare maritime), quelques clubs sous arches ouvrent jusque tard dans la matinée. L'été, la fiesta migre au bord de l'océan après Puerta de Tierra, sur le paseo Marítimo dans plusieurs *chiringuitos* de plage avec soirées mix ou musica en vivo.

Spectacles

GRAN TEATRO FALLA
Plaza de Falla
✆ +34 956 220 834
granteatrofalla.cultura@telefonica.net
De style néo-mudéjar (du début du siècle dernier) avec intérieur en forme de fer à cheval, il fait la fierté d'une grande partie de la population pour sa très bonne programmation musicale, théâtrale et cinématographique.

Flamenco

PEÑA ENRIQUE EL MELLIZO
Plaza de Filipinas, s/n
✆ +34 956 221 985
Des concerts tous les jeudis de mi-juillet à fin août. Intéressant, car le lieu présente des figures confirmées et des jeunes artistes en devenir.

PEÑA FLAMENCALA PERLA DE CADIZ
C/ Carlos Ollero
✆ +34 956 259 101
www.laperladecadiz.es
flamencolaperla@hotmail.com
Spectacles fréquents. Agenda à surveiller en ligne.
En hommage à une chanteuse chérie de la ville, c'est l'une des *peñas gaditanas* qui organisent régulièrement quelques très bonnes soirées.

■ **EL PAY PAY**
Calle Silencio, 1
Barrio del Pópulo
✆ +34 956 252 543
www.cafeteatropaypay.com
info@cafeteatropaypay.com
Entrée libre ou bien 5 ou 10 € avec une consommation comprise.
Derrière la mairie, à l'angle avec la calle Mesón, dans le quartier El Pópulo, animé en soirée, le plus ancien de la cité, un bon petit café-théâtre & concert avec quelques excellentes soirées en perspective, une valeur sûre pour le tango et le flamenco. En fin de semaine, une longue file d'attente se forme devant, tant ici l'on fait confiance à sa programmation.

À voir – À faire

La ville s'apprécie en se baladant le long des façades maritimes, en se rendant à la plage de la Caleta, située entre les deux châteaux, San Sebastián et Santa Catalina, et qui obtient régulièrement le pavillon bleu, en traversant le parque Genovés mais aussi en s'infiltrant à l'intérieur de la ville et en déambulant dans le barrio de la Viña, ancien quartier de pêcheurs qui doit son nom à une vigne qui y poussait jadis et qui reste très pittoresque. Si vous souhaitez approfondir votre visite en lui donnant des thématiques, quatre circuits vous sont proposés, avec une signalétique de couleur. La première vous conduira notamment à l'enceinte médiévale et la puerta de la Tierra pour découvrir la Cadix phénicienne, romaine, musulmane, chrétienne et aussi moderne. La deuxième parcourt les châteaux et les murailles pour percevoir l'importance de Cadix comme place forte, l'une des plus importantes. La troisième vous fera admirer les maisons et les miradors, témoins de sa splendeur aux XVII^{e} et XVIII^{e} siècles lorsqu'elle abritait la Casa de Contratación, l'administration chargée de contrôler le commerce avec les Indes espagnoles. Enfin, avec la dernière, vous pourrez suivre l'itinéraire de la procession solennelle qui a traversé toute la ville pour proclamer le texte de la Constitution de 1812.

■ **CATHÉDRALE** ★★
Plaza de la Catedral
✆ +34 956 286 154
www.catedraldecadiz.com
Cathédrale et tour de l'horloge ouvertes de novembre à mars, du lundi au samedi, de 10h à 19h et le dimanche, de 13h30 à 19h ; jusqu'à 20h en avril, mai, juin, septembre et octobre (dimanche également) ; jusqu'à 21h en juillet et en août, comme le dimanche. Musée ouvert du lundi au samedi, de 10h à 14h30, de novembre à mars, jusqu'à 16h en juillet et août et jusqu'à 15h le reste de l'année. Entrée : 6 €, 5 € retraités, 4 € étudiants. L'entrée inclut la visite du musée de la cathédrale et de la tour de l'horloge.
Par temps ensoleillé, à certains moments, il sera judicieux de l'approcher en empruntant le Campo del Sur en venant de la Caleta : elle est alors brillante et dorée au soleil grâce à son dôme recouvert de tuiles jaunes. Dans la crypte de cet édifice de style baroque et néoclassique repose le célèbre compositeur Manuel de Falla, originaire de Cadix. Son trésor, considéré comme le troisième d'Espagne, renferme différentes pièces d'orfèvrerie et notamment de superbes custodes : la custodía del Corpus, de 5 m de hauteur et pesant 1 000 kg, et celle del Millon, sertie de plus de 250 000 pierres précieuses. Si la Torre del Poniente, la plus haute de Cadix, ne peut être actuellement être visitée pour cause de travaux, on pourra rallier la Torre del Levante, la Torre del reloj, qui permet aussi une magnifique vue sur la ville, la baie et le large. L'entrée à la cathédrale donne droit à la visite du Musée de la cathédrale – Plaza Fray Félix, Casa de la Contaduría ✆ +34 956 259 812. Toute proche, on remarquera l'église Santa Cruz, la cathédrale primitive.

■ **ESPACIO DE CREACIÓN CONTEMPORÁNEA CÁDIZ (ECCO)**
Paseo Carlos III, 5
✆ +34 956 807 037
eccocadiz@gmail.com
Près du parque Genovés (parc génois).
Du lundi au samedi de 11h à 21h et le dimanche et jours fériés de 11h à 15h. Entrée libre.
Cette initiative municipale a été inaugurée au printemps 2012 durant les commémorations du bicentenaire de la constitution, dans une ancienne caserne d'artillerie, datant du XVIII^{e} siècle. Ses 3 600 m^{2} sont totalement dédiés à l'art contemporain sous toutes ses formes avec des expositions régulières temporaires. Cet espace se veut zone libre pour création, éducation et expérimentation.

■ **MURAILLES** ★
Entourant la totalité de la ville, elles étaient destinées à la protéger aussi bien des attaques terrestres que maritimes. Elles ont été partiellement détruites au début du siècle. Les fameuses Puertas de Tierra sont encore visibles : ces tours furent construites entre 1639 et le milieu du XVIII^{e} siècle. Vauban, à l'origine du système défensif de Cadix, le renforça de plusieurs fortins et bastions dont on peut voir encore quelques vestiges (châteaux de San Sebastián et de Santa Catalina, ce dernier peut se visiter en été, renseignements auprès des offices de

© MARIA D'AMORE – ICONOTEC

Cathédrale de Cadix et église Santa Cruz.

tourisme). Aujourd'hui encore, parcs et jardins agrémentent la balade du front de mer avec le Parque del Genovés ou l'Alameda Apodaca.

MUSÉE DE CADIX

Plaza de Mina, s/n
✆ +34 856 105 023
museocadiz.ccd@juntadeandalucia.es
Bus n° 1, 2, 3 et 5.
Fermé le lundi. De juin à septembre, ouvert du mardi au dimanche, de 9h à 15h30. Reste de l'année : ouvert du mardi au samedi, de 9h à 20h30, dimanche et jours fériés, de 9h à 15h30. Entrée : 1,50 €, gratuit pour les ressortissants de l'Union européenne.
Situé sur la plaza de Mina, il possède, notamment dans sa section archéologique, deux intéressants sarcophages phéniciens et un Hercule en bronze, et, dans la partie pinacothèque de sa section beaux-arts, des œuvres de Zurbarán, de Murillo et de Rubens. Sans oublier un peu d'art contemporain, des œuvres néoclassiques gaditaines, et une partie ethnologique plutôt intéressante. De quoi passer un bon moment artistique !

MUSÉE DE LAS CORTES

Calle Santa Inés, 9
✆ +34 956 221 788
www.cadiz.es
sugerencias@cadiz.es
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 18h, le week-end de 9h à 14h. Entrée libre.
Voisin de l'oratoire de San Felipe Neri, il évoque notamment l'époque de la déclaration de la Constitution, c'est un musée historique possédant une très belle maquette de la ville, réalisée en ivoire et acajou. Celle-ci date de 1777 et montre que la vieille ville a bien peu changé depuis.

ORATOIRE DE LA SANTA CUEVA

Calle Rosario, 10
✆ +34 956 222 262
www.santacueva.blogspot.com
santacueva@obispadocadizyceuta.es
Ouvert du mardi au vendredi de 10h30 à 14h et de 17h30 à 20h30 (de 16h30 à 20h hors saison), le samedi de 10h30 à 14h et le dimanche de 10h à 13h. Entrée : 3 € et 1,50 € en tarif réduit.
Intéressant surtout pour les fresques de Goya et Cavallini qu'il contient.

ORATOIRE DE SAN FELIPE NERI ★

Plaza de San Felipe-Neri
✆ +34 956 807 018
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au vendredi de 10h30 à 14h et de 16h30 à 20h, le samedi de 10h30 à 14h et le dimanche de 11h à 13h. Entrée : 3 €, tarif réduit : 1,50 €. Gratuit le dimanche. Centre d'interprétation ouvert du mardi au dimanche, de 11h à 14h. Entrée gratuite.
Cette église est célèbre pour avoir abrité la réunion des Cortès proclamant la Pepa, Constitution libérale en 1812, expliquée de façon didactique en ces lieux par un centre d'interprétation mis en place pour le bicentenaire. A l'époque, la ville assiégée alors par les troupes napoléoniennes était devenue un bastion de résistance abritant le gouvernement provisoire. La bâtisse témoigne de ce passé et présente une fresque de Murillo dans sa nef ovale.

■ **TORRE TAVIRA**
Calle Marqués del Real Tesoro, 10
✆ +34 956 212 910
www.torretavira.com
info@torretavira.com
Ouverte du lundi au dimanche, de 10h à 20h de mai à septembre et de 10h à 18h d'octobre à avril. Entrée : 6 € tarif normal et 5 € tarif réduit (pour les plus de 65 ans, étudiants, groupes de plus de 10 personnes et handicapés).
La tour Tavira fait partie des tours, de style baroque, construites à partir du XVII[e] siècle (celle-ci date du XVIII[e] siècle), témoignages de la prospérité du commerce maritime de la ville d'alors (75 % du trafic en provenance des Amériques passait par là). Cadix en compte encore 126, sur les 160 que compte la maquette de la ville en 1777, elles mesurent au maximum 35 m ! La plupart de ces édifices possèdent à l'angle de leur terrasse une petite tour servant de belvédère pour ausculter l'azur. Aujourd'hui équipée d'une chambre noire (avec lentilles optiques et miroir), la tour permet de voir en direct un panoramique de Cadix en mouvement, de l'arrivée des bateaux au port jusqu'aux linges étendus sur les terrasses. Deux salles d'exposition avec de superbes panneaux d'illustrations historiques (type bandes dessinées) et projections audiovisuelles historiques et touristiques complètent la visite. Voilà une bonne et originale manière de découvrir la cité blanche et le bleu de l'océan, une étape idéale pour commencer la visite de Cadix.

Sports – Détente – Loisirs

■ **SPA PARADOR DE CADIX**
Av Duque de Nájera, 9 ✆ +34 956 010 118
spa.cadiz@parador.es
Ouvert tous les jours de 12h30 à 21h. Comptez 25 € pour un massage hydrothermal (tarif du matin) et 27,50 € en tarif de l'après-midi, 37 € pour un traitement à base d'algues ou de chocolat, ou pour un traitement facial hydratant post-soleil.
Inutile d'être logé au Parador pour bénéficier de son spa mais autant dire qu'il serait bien dommage de s'en priver lors d'un passage à Cadix. Installé au deuxième étage du bâtiment, face à l'Atlantique et aux piscines de l'hôtel, donc dans un cadre exceptionnel, il propose toute une série de traitements et de massages pour le corps et le visage, tels que l'enrobage dans des algues ou du chocolat ou des traitements d'exfoliation à l'or phénicien. Ne vous attendez pas dans ce dernier cas de figure à être couvert d'or, il s'agit tout simplement de gros sel mais cela n'en reste pas moins extrêmement agréable et cela sera suivi d'une boisson elle aussi relaxante, de votre choix. Le *must* du lieu : le circuit hydrothermal qui prévoit notamment de bons plongeons dans la piscine. A réserver bien à l'avance si vous venez l'été et en passant par la réception du Parador.

Visites guidées

■ **CITY SIGHTSEEING CADIZ 360**
Arret Principal
Avenida del Puerto ✆ +34 902 10 10 81
www.city-ss.es/en/cadiz
info@city-ss.com
Tous les jours à partir de 10h, dernier passage à 18h, 21h l'été. 18 € adultes, 9 € enfants de 7 à 16 ans.
Voici l'un des moyens de découvrir quelques-uns des lieux les plus emblématiques de Cadix tels que la Cathédrale, la Puerta de la Tierra, l'oratorio San Felipe Neri ou encore les plages, parmi les plus belles plages urbaines d'Espagne. Le circuit inclut une visite à pied du centre-ville et le ticket vous donnera un accès gratuit ou réduit à de nombreuses attactions de la ville.

■ **SIGHTS AND BIKES**
✆ +34 608112879
www.sightsandbikescadiz.com
info@sightsandbikescadiz.com
Tour « Cadix une journée », départ tous les jours à 10h30 toute l'année mais aussi l'après midi en été depuis le Centro de Recepción de Turistas. Prix à partir de 19 €/personne. Excursion une journée, les départs s'échelonnent du jeudi au dimanche en basse saison et quotidien en haute saison (de juin à septembre). L'ordre de prix est de 39 €/personne (tarifs réduits pour les enfants et étudiants).
Cette agence a bâti sa réputation sur un catalogue d'excursions et d'activités extensif. Depuis sa création en 2009, elle s'est spécialisée dans le tourisme en petits groupes favorisant la personnalisation des expériences. Dirigée par Olivier, un Franco-Britannique, l'entreprise inclut principalement deux tours : la visite de Séville à la journée et les excursions à la journée. Excursions d'une journée en minibus à Gibraltar (visite du rocher et shopping), Tanger (Maroc), dans les fameux villages blancs de la Sierra Andalouse (Arcos de la Frontera, Grazalema, Zahara de la Sierra) ainsi que sur la Costa de la Luz (ruine romaines de Bolonia, Tarifa et Vejer de la Frontera). Si vous êtes à Cadix seulement pour une journée, rejoignez le tour à vélo, une activité enrichissante pour les publics de tous âges avec une visite complète de la ville. Vous pouvez aussi personnaliser vos tours sur demande avec l'expertise de guides locaux qualifiés et francophones. Ils proposent aussi des excursions pour les croisiéristes depuis les

ports de Cadix, Malaga et Gibraltar, des tours en Segway à Cadix, les transferts à l'aéroport (Jerez et Séville) ainsi que la location de vélos et scooters à Cadix. Point de départ depuis l'Office du Tourisme de Cadiz mais aussi à la réception de la plupart des hôtels situés à Cadix, Jerez de la Frontera, Puerto Santa Maria, Chiclana et Rota.

Shopping

Vos pas vous porteront à un moment ou à un autre vers le marché. Pour les achats plus orientés vêtements (Desigual, Zara...), allez vers la rue Columela.

MERCADO CENTRAL
Plaza de Libertad
Le matin, quel bonheur ! Avec ses fruits de mer et poissons, olives cassées, herbes et épices, primeurs et bouchers-charcutiers, fromagers, bars à vins... L'un des endroits les plus vivants de la belle Cadix… On oubliera pas d'y déguster les tapas proposées dans les nombreux espaces qui s'y sont installés à cet effet.

AU NORD DE CADIX

EL PUERTO DE SANTA MARÍA ★

Située à l'embouchure de la rivière Guadalete, cette ville de plus de 88 000 habitants a vu naître écrivains et auteurs de pièces de théâtre. On y découvrira un beau centre historique comprenant quelques palais illustrant la période faste de la ville en matière d'échange avec les Amériques puisque la cité a été très liée à Christophe Colomb. Le week-end, le port est très fréquenté car de nombreuses familles rallient la Ribera del Marisco, une zone célèbre pour ses bars, ses restaurants de fruits de mer et son vin de Xérès. Au cœur de la baie de Cadix, entre pinèdes et marais, le parc naturel de la Bahía de Cádiz sert de toile de fond à ses édifices les plus représentatifs mais aussi à 22 km de plages paisibles : Puntilla, Fuenterrabía… sur lesquelles poussent les complexes résidentiels de luxe, comme la marina de Puerto Sherry. Ses golfs et son casino, ses arènes réputées et sa vie nocturne en font une station balnéaire prisée en saison.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 21 km au nord de Cadix par la N-443, un peu plus par la NIV.

CONSORCIO DE TRANSPORTES BAHIA DE CADIZ
Avenida de la Baja Mar
✆ + 34 955 038 665
www.cmtbc.es
De 7h10 à 0h50, une vingtaine d'allers-retours quotidiens de Cadix à El Puerto en semaine, une quinzaine le week-end. Aller : 2,75 €.
D'une durée d'environ 20 minutes, la traversée se fait en petit ferry catamaran. On conseille ce mode de traversée entre Cadix et Puerto de Santa Maria, ne serait-ce que pour le plaisir de voir se profiler à l'horizon l'étincelant dôme de la cathédrale de Cadix.

La silhouette du taureau

Il pèse 4 000 kg, mesure 14 mètres et affiche une superficie de 150 m². Et il est rare de voyager en Espagne sans apercevoir sa silhouette imposante même si aujourd'hui on n'en compte plus que 90 alors qu'ils ont été jusqu'à 500 lors de leur création par le groupe Osborne, en 1956. Dessinés par Manolo Prieto pour promouvoir la marque, ces panneaux publicitaires ont d'abord été en bois mais rapidement réalisés en fer pour les rendre plus résistants aux intempéries. En 1994, face à une autre menace, celle de la réglementation relative aux routes, de nombreuses communautés et mairies se sont jointes autour de la campagne « Salvemos al Toro », sauvons le taureau. Qui a fini par l'être puisqu'en 1997, le tribunal suprême l'a reconnu d'intérêt social, culturel et artistique. L'année 2016 a marqué le soixantième anniversaire de la pose du premier taureau : à Cabanillas de la Sierra, dans la région de Madrid.

GARE
Plaza Estación
✆ +34 956 542 585
www.renfe.es
Nombreux trains pour Séville, Jerez et Cadix. Les bus interurbains partent d'ici, aussi, ou de la plaza de Toros (de l'autre côté de la ville) : une dizaine de bus pour Cadix et Jerez, 5 pour Séville, ainsi que pour Chipiona ou Sanlúcar de Barrameda. Au niveau des bus urbains, la ligne C fait un bon tour de la ville et se rend à la plage de la Puntilla (tout comme la ligne 26).

Se déplacer

BUS URBAINS
✆ +34 900 707 071
www.bus.elpuertodesantamaria.es
De 7h à 22h, bus toutes les 20 minutes environ. Prix 1,20 €. Bon de 10 voyages : 5 €.
Sept bus pour se déplacer dans Puerto de Santa María. Ce n'est pas indispensable pour les sites anciens facilement accessibles à pied, en revanche la ligne 3 vous conduit à la plage de Valdelagrana depuis l'embarcadère.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Palacio de Aranibar
Plaza del Castillo, 9
✆ +34 956 483 715
www.turismoelpuerto.com
turismo@elpuertodesantamaria.es
Ouvert : mai, juin, septembre, octobre, du lundi au samedi, de 10h à 14h et de 17h à 19h, dimanche, de 10h à 16h ; juillet et août : lundi à vendredi, de 10h à 20h et week-end, à partir de 9h30. Reste de l'année : du lundi au samedi, de 10h à 14h et de 17h à 19h, et fermé le dimanche après-midi.
Dans le palais de Aranibar, datant du XVII[e] siècle, ancienne demeure du capitaine Aranibar, premier écuyer du Duque de Medinaceli. On s'y renseignera sur les visites guidées dans la ville, sur les zones de wi-fi gratuites dans la cité et on demandera *El Boletín* (www.el-boletin.com), le petit gratuit Culture et Loisirs.

Autre adresse : Playa de Valdelagrana. Paseo Marítimo, s/n. Urbanización Valdelagrana ✆ +34 956 561 570 (ouvert en saison seulement de 10h à 14h et de 18h à 20h).

Se loger

Bien et pas cher

CAMPING LAS DUNAS
Paseo Marítimo s/n
Playa de La Puntilla
✆ +34 956 872 210
www.lasdunascamping.com
info@lasdunascamping.com
En saison d'été, environ 18 € pour 1 personne, 1 tente et 1 voiture. En bungalow pour 2 personnes, de 40 à 84,21 € en saison basse et de 50,29 à 114,54 €, en saison haute. Prix dégressifs pour un séjour d'une semaine.
Situé dans une pinède non loin de la playa de la Puntilla, ce grand camping (450 emplacements plus restaurant, supermarché et piscines) peut accueillir plus de 1 200 personnes. La partie des bungalows est la plus proche de la plage mais la zone de camping est plus près de la piscine et de son bar.

CASA DE HUÉSPEDES DE SANTA MARÍA
Calle de Pedro Muñoz Seca, 38
✆ +34 956 853 631
www.casadehuespedessantamaria.com
huespedes.santamaria@gmail.com
Entre la poste et le musée Rafael Alberti.
Selon la saison et la présence d'une salle de bains privative ou commune de 42 à 92 € la chambre double, IVA et petit déjeuner inclus. Wifi gratuit.
Entre la mairie et la calle Luna, vous ne pourrez pas manquer sa façade peinte de manière amusante avec ses petits lampions qui s'illuminent la nuit. Mais c'est surtout le témoignage d'une transmission réussie entre générations puisque la pension de famille d'antan s'est transformée en chambres d'hôtes branchées, aux tarifs modérés. Bien rénovée, équipée et redécorée avec goût, la *casa* totalise dix chambres élémentaires mais soignées, neuf doubles, dont deux intérieures, et une triple, toutes avec ventilateur. On y appréciera les détails de la décoration, l'ambiance musicale et les commodités : patio convivial, salon biblio-

thèque, petite cuisine… On vous y donnera aussi de bons conseils. Coup de cœur dans sa catégorie !

Confort ou charme

HOTEL BODEGA REAL****

Calle Albareda, 4 ✆ +34 956 059 185
www.hotelbodegareal.com
reservasweb@hotelbodegareal.com
De 55 € à 180 € la chambre double en fonction de la saison, petit déjeuner compris. Demi-pension à partir de 22 € par personne.
Les plus de cet hôtel : 52 chambres toutes équipées dans un cadre élégant et de bon goût, le jardin, la terrasse ou les Jacuzzi sur le toit d'où vous pourrez admirer une vue panoramique tout en vous relaxant ! Un très bon choix à l'entrée d'El Puerto de Santa María pour profiter d'un cadre calme et typique et visiter toutes les caves alentour. N'oubliez pas de tester le restaurant Armonía, propre à l'hôtel.

HOTEL PUERTO SHERRY****

Avenida La Libertad, s/n
Puerto Sherry ✆ +34 956 872 000
www.hotelpuertosherry.com
reservas@hotelpuertosherry.com
Selon la saison et la fluctuation du marché, de 79 à 174 € la double, de 99 à 194 € la double avec vue sur la mer, petit déjeuner compris. Cafétéria, restaurant, piste de paddle, centre d'affaires, terrasse d'été, solarium. Parking gratuit.
Dans le port de plaisance de Puerto Sherry, l'établissement de grand confort entouré de pinèdes, possède soixante chambres modernes élégantes avec balcons, piscine de saison, restaurant de cuisine marinière et méditerranéenne et grande proximité avec les plages, *La Colora* et *La Muralla*. Après une nuit dans un lit de bonne taille et sur un matelas confortable, profitez d'un petit déjeuner complet sur le port avec vue sur les voiliers et yachts avant de pratiquer des activités nautiques. En définitive, de bonnes installations, une déco « océane » qui se fond dans le décor et un personnel vraiment aux petits soins.

LOS JÁNDALOS VISTAHERMOSA SPA****

Calle Amparo Osborne, s/n
Vistahermosa
✆ +34 956 873 411
www.jandalos.com
reservas@jandalos.com
En fonction de l'hébergement, dans l'appart-hôtel ou le bâtiment principal de l'hôtel, studio pour 2 personnes ou chambre premium de 110 € à 280 €, petit déjeuner buffet compris. Lit supplémentaire : 28 €. Repas : 28 €. Garage : 8 €. Wifi gratuit. En saison, navette gratuite pour la plage de 11h à 20h. Liste d'offres promotionnelles consultable en ligne.
Ouvert en 2003 en zone résidentielle, cet hôtel très agréable privilégie une architecture typiquement andalouse, où l'on peut se délecter du jardin privé, d'une oasis plantée de grands palmiers et de fleurs et de la piscine d'été. Les 18 chambres et 45 appartements sont spacieux, lumineux, certains dotés d'une grande baignoire à bain bouillonnant, dans le salon. La décoration est soignée, avec un mobilier traditionnel chic très fonctionnel. En installations complémentaires, centre thermal avec spa, piscine intérieure et possibilités multiples de traitements. On prend le petit déjeuner buffet dans le restaurant donnant sur le jardin. Service impeccable. Une valeur sûre pour les vacances même si sa situation en fait une offre plus adaptée aux personnes motorisées !

Autre adresse : Los Jándalos Santa María***. Avenida de la Bajamar, s/n ✆ +34 956 873 211 - www.hotelsantamaria.es – reservas@hotelsantamaria.es – En ville, plus économique, un hôtel avec de bons services et 100 chambres, près du bateau pour Cádiz et de la mairie.

Se restaurer

APONIENTE

(angle Ribera del Rio)
C/ Puerto Esondido, 6
✆ +34 956 851 870
www.aponiente.com
info@aponiente.com
Fermé dimanche soir et lundi. Menu dégustation à 220 €.
Etoilé par le Bibendum, dans un petit local moderne du centre-ville, le jeune chef Ángel León, fils de pêcheur, a une prédilection pour de délicates créations futuristes à base de produits de la mer. Sa langouste de la baie de Cadix et son riz au plancton font déjà parler d'eux bien au-delà de la région Andalousie. Réception et service à la hauteur de nos espérances.

LA DORADA

Avenida Bajamar, 26
✆ +34 956 855 214
Fermé le lundi. Tapas à partir de 2,60 €, media-ración à partir de 5 €.
Près du río face au catamaran faisant le lien avec Cadix, une adresse immuable d'aspect très informel (le local n'a pas changé depuis quarante ans ou plus !) qui remplit toujours bien l'assiette avec des palourdes, du poisson frit et des chocos à la plancha. Bons vins et collation économique. En saison le soir, on y fait la queue, venez-y plus tôt que les locaux !

Autre adresse : La Nueva Dorada. Avenida Bajamar, 36 ✆ +34 956 054 122. Un peu moins intéressant et plus cher, préférez l'historique Dorada !

EL ARRIATE
Calle Moros, 4
✆ +34 956 852 833
Ouvert midi et soir en juillet et août, de début janvier à fin mars fermé le lundi et le mardi, le reste de l'année fermé le dimanche soir. Environ 30 € par tête.
Près de l'embarcadère pour Cadix, une adresse différente pour une cuisine d'auteur, personnelle et créative. Son nom bien choisi vient de l'arabe « arriadh » qui veut dire verger. Au bar pour des tapas, en salle romantique (poutres apparentes) ou en patio terrasse avec arbres et plantes pour un repas plus conséquent, le chef cordouan David Méndez met en valeur des produits de la région. L'esthétisme s'allie bien sûr aux saveurs : *caldillo de perro* (soupe de petits poisson à l'orange amère), croquettes de guacamole, poisson de roche au riz noir crémeux, salicornes frites à l'ail, poulpe au four et pommes de terres, viande de bœuf autochtone grillée… On mange bien ! En plus d'un accueil bienveillant signalons un fond musical sympa (jazz, groove, ambient…) et même, parfois, des petits concerts.

ROMERIJO
Plaza de la Herrería, 3
Ribera del Marisco
✆ +34 956 541 254
www.romerijo.com
pedidos@romerijo.com
Portion de poisson à partir de 7,50 €, de fruits de mer à partir de 3 €.
Avec deux adresses à étals (une pour le frais, une pour le frit !), cet établissement restaurant-brasserie est l'un des rois de El Puerto pour le poisson (frit ou bouilli) et les fruits de mer. Plus de cinquante ans de bons et loyaux services. Institutionnel !

Caves (Bodegas)

Certains des chais se visitent...

Renseignements complémentaires : www.vinoybrandydelpuerto.es

BODEGA DE MORA (OSBORNE)
Los Moros, 7
✆ +34 956 869 100
www.osborne.es
visitas.bodegas@osborne.es
Ouverte du 30 mai au 18 septembre. Visite tous les jours de la semaine après réservation préalable. Durée d'environ 1h avec dégustation de 5 vins et d'un brandy : 14 €. En espagnol, à 12h et 19h30, en anglais, à 10h.
Fondée au XIII[e] siècle, incluant le patio del Magnolio et le salón de la Fuente, cette cave appartenant au groupe Osborne a conservé des fûts historiques. C'est l'une des plus intéressantes bodegas à visiter à El Puerto.

GRANT
Las 7 Esquinas
Los Bolos, 1/3
✆ +34 956 870 406
www.bodegasgrant.com
info@bodegasgrant.com
Visite du lundi au samedi de 12h30 à 13h30 sur rendez-vous. Entrée : 3 €.
Ces caves d'élevage dénommées « 7 Esquinas » datent de 1841 ; elles sont proches de la plaza de Toros et détiennent une taverne avec patio où se produisent régulièrement des artistes flamenco. La dégustation se réalise à l'intérieur d'un patio familial rustique.

GUTIÉRREZ COLOSIA
Avenida de la Bajamar, 36-40
✆ +34 956 852 852
www.gutierrezcolosia.com
info@gutierrez-colosia.com
Visite du lundi au vendredi à 13h et le samedi à 12h30 et 13h30. Entrée : 10 € avec dégustation de 5 vins et d'un brandy.
Datant de 1838, la structure de cette cave évoque une cathédrale, du vin ! C'est, probablement, parmi les bodegas d'El Puerto, celle qui perpétue au mieux la tradition ! Visite conseillée...

Sortir

Entre la plaza de la Herrería et la plaza Cristóbal Colón, plusieurs adresses animées se partagent les fêtards. En face, rive gauche près de la plage de Valdelagrana, pas mal de bars de nuit et de discothèques ouvrent pour la saison.

CASINO BAHÍA DE CÁDIZ

Camino del Juncal, s/n ✆ +34 956 871 042
www.casinobahiadecadiz.es
mkg.cascadiz@grupocomar.com
Du lundi au dimanche de 20h au petit matin, à partir de 16h pour les machines à sous.
Pour les flambeurs et autres amateurs de jeux de hasard.

TEATRO MUNICIPAL PEDRO MUÑOZ SECA

Plaza del Polvorista, 4 ✆ +34 956 483 735
Le grand théâtre de la ville. Concerts classiques et pièces.

TERTULIA FLAMENCA TOMÁS EL NITRI

C/ Diego Niño, 1
✆ +34 956 543 237
Avec la Peña El Chumi ou la Tertulia Flamenca Hermanas Calas, c'est l'une des garantes de l'âme flamenca locale dans de belles bodegas stylées. Concerts en général en fin de semaine dans ces canaux historiques du flamenco andalou.

À voir – À faire

CASTILLO DE DOÑA BLANCA

Carretera del Portal, km 3,2
✆ +34 670 946 506
Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 14h, sauf jours fériés. Entrée gratuite.
En plus d'un petit château, des ruines d'un village d'époques différentes remontant jusqu'au VIIIe siècle av. J.-C.

CASTILLO SAN MARCOS

Plaza del Castillo
Plaza de Alfonso-X
✆ +34 627 569 335
Visites guidées en espagnol, du lundi au dimanche (de juin à septembre) à 12h30 et d'octobre à juin, le mardi, le jeudi et le samedi, à 12h30 et à 13h30. Entrée 10 €, 5 € pour les 5 à 18 ans.
Edifié au XIIIe siècle sur une mosquée arabe, c'est en fait une église fortifiée. Pour la petite histoire, Christophe Colomb résida dans ce joli château.

ÉGLISE MAYOR PRIORIAL

Plaza de España
✆ +34 956 851 716
Visite du lundi au vendredi de 8h30 à 12h45, le samedi de 8h30 à 12h et le dimanche de 8h30 à 13h45, en après-midi tous les jours de 18h30 à 19h30. Entrée libre, en respectant les horaires de messe.
Construite dans l'esprit gothique entre le XVe et le XVIIIe siècle, elle possède des éléments d'art Renaissance et baroque. Sur le toit, des cigognes élisent régulièrement domicile.

MUSÉE FONDATION RAFAEL ALBERTI

Calle Santo Domingo, 25
✆ +34 956 850 711
www.rafaelalberti.es
casamuseo@rafaelalberti.es
Visite du mardi au vendredi, de 10h à 14h. Entrée : 4 € et 2 € en tarif réduit (étudiant, moins de 25 ans et retraités), gratuit jusqu'à 8 ans.
Une exposition complète sur le poète andalou qui a fait partie de la génération 1927 (mouvement comprenant également García Lorca, Manuel de Falla, Salvador Dalí ou Luis Buñuel, que des grands !).

PARQUE NATURAL LOS TORUÑOS

Avenida del Mar, 7
✆ +34 956 203 544
www.parquedelabahia.es
parquedelabahia@juntadeandalucia.es
A la sortie de la ville en direction de Cadix.
Ouvert tous les jours de l'année. Centre des visiteurs (Casa de Los Toruños) ouvert du lundi au vendredi de 9h à 15h (+ 34 856 580 524, parquedelabahia@juntadeandalucia.es).
Ce parc naturel est comme un mini Doñana, avec pinèdes, marais et flore autochtone. Plus de 90 espèces d'oiseaux et au moins 50 types de poissons et mammifères y vivent. En dehors de circuits en petit train, différentes activités (à partir de 3 €) peuvent se pratiquer sur place : kayak, VTT, voile… A la Casa de Los Torunos, on trouvera de la documentation, une bibliothèque, une boutique et un service de location de bicyclettes.

PLAGES (PLAYAS EN EL PUERTO)

Bahía de Cadiz
Pour le bain et la bronzette, en fonction de la météo et du vent, les deux plages suivantes d'El Puerto de Santa María, sont les plus conseillées : à l'ouest du centre-ville, la playa de Santa Catalina, au niveau de la zone d'El Ancla, ainsi que plus bas, la playa de la Muralla, à l'ouest de Puerto Sherry, elle abrite des restes de la muraille édifiée à l'époque de la lutte contre la folie guerrière de Napoléon. Plus proche de la ville et de l'estuaire du río Guadalete, la playa de la Puntilla est plus recommandée pour ses *chiringuitos* de plage comme le familial El Castillito (fondé en 1956) et ses bons poissons grillés que pour la baignade !

© AUTHOR'S IMAGE

Real Plaza de Toros.

REAL PLAZA DE TOROS
Plaza Elías Ahuján, s/n
✆ +34 956 86 11 88
www.visitasplazarealelpuerto.com
Ouverte à la visite en juin, juillet et août, tous les jours, de 10h à 14h et de 18h à 21h30 et le reste de l'année, du lundi au vendredi, de 10h à 14h. Entrée : 3 €. Visite guidée : 6 €, en anglais et en espagnol le matin et en espagnol, l'après-midi. A l'exception des jours de corridas (voir les dates sur le site) et la journée d'avant puisque les taureaux sont déjà là.
Inaugurée en 1880, elle reflète parfaitement le style éclectique du XIXe siècle. Visiteurs mais aussi passionnés de tauromachie pourront se rendre à ces arènes qui jouissent d'une bonne réputation. La saison se déroule en juin, juillet et août. Et l'affluence y est importante puisque les toreros présents bénéficient généralement d'une renommée nationale.

JEREZ DE LA FRONTERA ★★

A l'intérieur des terres, cette ville assez proprette de plus de 212 0000 habitants possède un riche patrimoine artistique et architectural, dont de nombreuses églises, et produit également le célèbre vin de Xérès. Elle est au cœur d'une zone très agricole et viticole dotée d'un grand nombre de caves qu'il est possible de visiter. Cité la plus peuplée de la province de Cadix, c'est aussi un centre important pour tout ce qui concerne les élevages de taureaux sauvages et de chevaux de race. Et c'est ici que l'on pourra visiter l'Ecole royale andalouse d'art équestre. En 2002, le Championnat du monde d'équitation a contribué à étendre la notoriété de cette ville commerçante au-delà des frontières européennes. Jerez la bourgeoise est aussi connue pour être le berceau du flamenco. Aujourd'hui, le flamenco pur de Jerez est toujours aussi vivant dans les quartiers historiques de Santiago et de San Miguel et dans bien d'autres encore. La grande *feria* de Jerez (début mai) est très appréciée par un grand nombre d'Andalous, car plus accessible que celle de Séville. Enfin, son circuit automobile a reçu des Grands Prix de Formule 1 et accueille toujours des courses de motos à l'occasion notamment du Grand Prix d'Espagne. Depuis les années 1980, à seulement une heure de route de Séville, la ville s'ouvre de plus en plus au tourisme en développant de nouvelles infrastructures.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 14 km au nord d'El Puerto de Santa María par la NIV et à 39 km de Cadix par la AP-4.

AÉROPORT DE LA PARRA
CN-IV, km 628,5
✆ +34 902 404 704
www.aena.es
reclamacion_jerez@aena.es
Plusieurs vols quotidiens (dont des low-cost) pour Madrid et Barcelone. Les lignes M-050 et M-051 du Consorcio de Transportes Bahía de Cadix – www.cmtbc.es – et, selon le sens, de un à trois trains maximum par jour desservent très très sporadiquement l'aéroport. Jerez est à 30 minutes, El Puerto de Santa María à 45 minutes, Cadix à 1h15 et Séville à environ 1 heure. A de vastes plages horaires, le taxi reste donc la seule solution jusqu'au centre de Jerez.

■ **EUROPCAR**
Terminal. Planta 0
Aeropuerto de Jerez ✆ +34 913 434 503
www.europcar.es
De 8h à 23h.
Locations de voitures, plutôt économiques.

■ **GARE FERROVIAIRE – RENFE**
Plaza de la Estación, s/n
✆ +34 902 240 202 – www.renfe.es
Un aller en train media distancia depuis Séville : 11,10 €. Durée : environ 1 heure.
Au sud-est du centre-ville, pas mal de liaisons pour Séville et Cadix, ville aussi desservie par les *cercanias*, nombreux trains de proximité, plus économiques. Trains quotidiens pour Madrid et Barcelone, avec transfert.

■ **GARE ROUTIÈRE**
Plaza de la Estación, s/n✆ +34 956 149 990
Près de la gare ferroviaire, avec comme principaux acteurs les compagnies : Grupo Valenzuela, Los Amarillos, Transportes Comes et Secorbus.

■ **GRUPO VALENZUELA**
✆ +34 956 341 063
www.grupovalenzuela.com
informacion@grupovalenzuela.com
Pour des liaisons en bus avec Sanlúcar de Barrameda et Séville.

■ **IBERIA**
Aeropuerto de Jerez
✆ +34 956 150 010
www.iberia.com
clasica@iberia.es
Liaisons aériennes pour Madrid.

■ **LOS AMARILLOS**
C/ Cartuja ✆ +34 956 290 800
www.losamarillos.es
losamarillos@samar.es
Pour des liaisons en bus avec l'intérieur de la province de Cadix.

■ **SECORBUS**
Plaza Estacion de Renfe
✆ +34 902 229 292
www.socibus.es
socibus@socibus.es
Pour des liaisons en bus avec Madrid (via Cordoue).

■ **TRANSPORTES GENERALES COMES**
Plaza Estacion de Renfe
✆ +34 956 807 248
www.tgcomes.es
comercial@tgcomes.es
Pour des liaisons en bus avec Séville, Málaga et la Costa del Sol.

Se déplacer

■ **TAXIS**
C/ Ferrocarril, S/N
✆ +34 956 344 860
www.teletaxijerez.com
teletaxijerez@gmail.com

Pratique

■ **COMMISSARIAT**
Plaza del Arroyo, 46-47
✆ +34 956 326 073
www.policia.es

■ **CORREOS – POSTE CENTRALE**
C/ Cerrón, s/n
✆ +34 956 326 733
www.correos.es
Ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 20h30, et le samedi de 9h30 à 13h.
Près de la plaza Estévez et du théâtre Villamarta.

■ **HOSPITAL SAN JUAN GRANDE**
Glorieta Félix Rodríguez de la Fuente, 1
✆ +34 956 357 300
jerez.centro01@sjd.es

Principales manifestations

- **Semaine sainte.** Le dimanche des Rameaux, procession de las Angustias. Nuit de Jésus avec un défilé la nuit du vendredi saint.
- **Fin février :** festival de Jerez Flamenco, tous les ans depuis 1997.
- **Mars :** cycle de musique ancienne.
- **Fin-avril, début-mai :** Championnat du monde de moto, tous les ans depuis 1987.
- **Mai :** foire du cheval. Démonstrations et concours de dressage, courses de trotteurs et exhibitions des meilleures *cuadras* (écuries de chevaux andalous). Un grand moment !
- **Septembre :** fêtes d'automne et des vendanges présentant également des courses de chevaux englobant la fiesta de la Bulería (un style flamenco allègre avec un rythme rapide et très bien représenté à Jerez) avec chants et danses.

Avenida del Mosto
C. Miraflores
C. Tablao
Avenida San Juan Bosco
Plaza de la Constitución
C. José de Arce
C. Arrumbadores
C. Venencia
C. Atalaya
Parc zoologique Alberto Durán
Taxdirt
Marqués de Cádiz
Lecheras
Fontán
Palacio del Tiempo Musée de Relojes
Ásta
C. Cervantes
San Francisco
Plaza de la Constitución
C. Barreras
C. Jardinillo
C. Lealas
C. Rendena
Zoilo Ruiz Mateos
Armas de Santiago
Cantarería
Juan de Torres
Nueva
Juan Pedro Aragón
Plaza Santiago
Ancha
C. Ponce
Merced
Centro And. de Flamenco
Plaza Mirabal
Plaza San Vicente
Romero Palomo
Cristal
P. Dulce
Muro
Plaza del Cubo
San Juan
Cid
C. Chancillería
Salado
Justicia
Palma
Plaza San Juan
Paralejo
Florida
C. Boquete
Av. de las Amapolas
Padre Manuel Fernández
Alcaldesa
Salas
Francos
Cordobeses
Lopes de Carizosa
Liebre
Moral
Plaza del mercado
Canto
Ronda Carcol
Cuesta Las Piedras
Pino
Plaza San Mateo
Cabezas
Plaza San Lucas
Luis de Isasi
San José
Francos
Balderramas
Cenizas
Campanillo
Plaza Belén
Plaza Beones
Castellanos
San Blas
Basurto
Benavente Alto
Ayala
San Ildefonso
Benavente Bajo
Isla
Plaza Braile
Plaza de San Dionisio
Limones
Abades
Plaza del Arroyo
Ntra. Sra. del Pilar
Espíritu Santo
José Luis Diez
Cruces
Antagura
Cuesta de Chapana
Calzada del Arroyo
Encarnación Rosa
Visitación
Cathédrale
Aire
0
100 m
Alcázar
Monti
Manuel M. Gonzales
Calzada del Arroyo
C. Puerto
C. Arnas
Cuesta de la Alcubilla
Plaza de Silos
Juan Sánchez
Vicario
Ronda Muleros
Plaza del Carbón
Cuatro Caminos
Plaza Margarita

Jerez de la Frontera

■ **DEPARTAMENTO DE TURISMO**
Plaza del Arenal, s/n
Edificio Los Arcos ✆ +34 956 341 711
www.turismojerez.com
turismo2@aytojerez.es
Ouvert en été, du lundi au vendredi de 9h à 15h et de 17h à 19h, et le week-end de 9h30 à 14h30. Le reste de l'année : de 9h à 15h et de 16h30 à 18h30. Le week-end : de 9h30 à 14h30.

Orientation

Il est assez facile de se perdre à Jerez, vu la typographie de la cité. Certains lieux se ressemblent vraiment, le cœur actuel et commercial de la ville se situe dans une zone comprise entre le convento de Santo Domingo (en haut de la calle Larga) et l'Alcázar. A l'ouest de cet axe, le cœur historique.

Se loger

Des offres pour tous les goûts et toutes les bourses... A noter que pendant le festival de flamenco (fin février, début mars), la semaine sainte, les épreuves motos au circuit de Jerez, Campeonatos del Mundo de Motociclismo ou la feria del Caballo de Jerez (avril), les tarifs, globalement dans la moyenne supérieure de la norme andalouse, sont majorés. En juillet et août, l'offre d'ensemble à Jerez peut s'avérer moins onéreuse que sur la côte (Costa de la Luz).

Bien et pas cher

■ **HOTEL IBIS JEREZ DE LA FRONTERA***
C/ Rodrigo de Jerez, s/n
✆ +34 956 353 233
www.ibishotel.com – H3311@accor.com
Pour y aller depuis Séville : A4 - NIV ou AP4 direction Cadix sortie « Jerez Sur ».
Chambres pour 1 ou 2 personnes à partir de 41 € (59 € juillet-août et 89 € pendant les fêtes locales).
L'hôtel représentatif de la chaîne et rénové en 2015 est situé à l'entrée sud de la ville sur la NIV Cadiz-Sévilla. Dans la zone commerciale Carrefour Sud, à 5 minutes du centre-ville, à 15 minutes de l'aéroport ou des plages, il dispose de 83 chambres. Une superbe localisation pour visiter Jerez et toute la province de Cadix avec son véhicule. Les plus : bar-snack-restaurant, piscine, terrasse et parking clos gratuit. Proche des principales bodegas del Marco et de l'école royale des arts équestres. Une bonne option de logement pour les amateurs.

■ **NUEVO HOTEL***
Caballeros, 23
✆ +34 956 331 600
www.nuevohotel.com
reserva@nuevohotel.com
De 25 à 55 € pour une chambre individuelle et de 40 à 90 € pour une double. Les prix les plus élevés correspondent à la feria ou au Grand Prix moto. Petit déjeuner 6 €. Ascenseur et poste Internet. Wifi gratuit.
Une atmosphère très agréable, dans une zone relativement tranquille et très centrale, pour cet ancien palais résidentiel du XIXe siècle. Les 27 chambres assez grandes et vraiment très convenables donnent sur un grand patio couvert ou sur la rue, avec quelques balcons, mais certaines sont aussi aveugles. Les décorations sont différentes, mais tout est plutôt bien arrangé et plus particulièrement dans la chambre n° 208 avec arcade de style arabo-andalou, azulejos et salle de bains séparée par un paravent : une pure merveille ! L'essentiel est réuni pour passer un bon séjour.

Confort ou charme

■ **HOTEL CASA GRANDE*****
Plaza de las Angustias, 3
✆ +34 956 345 070
info@casagrande.eu
Selon le confort et la saison, double de 55 à 250 € (hors feria). Petit déjeuner buffet à 14 €, enfant de moins de 12 ans à 8 €. Stationnement possible tout proche.
Cette coquette et élégante demeure seigneuriale, très centrale avec grande terrasse mirador à vue panoramique et réception chaleureuse et personnalisée a su s'imposer depuis 2004 comme l'une des adresses de charme incontournables de Jerez. Autour d'un patio classe, l'édifice immaculé splendide dispose de quinze chambres nettes et confortables (climatisation, bon matelas, produits de beauté sympas…) à la décoration sobre, d'un bureau avec poste Internet, d'une salle de réunion et d'un salon bibliothèque.

■ **HOTEL TIERRAS DE JEREZ*****
Calle Corredera, 58
✆ +34 956 346 400
www.hoteltierrasdejerez.com
Selon la saison : de 35 à 70 € pour une chambre double (240 € durant les manifestations importantes de Jerez). Petit déjeuner buffet : 7 €. Garage : 6 €.
Mené par une équipe très professionnelle toujours prête à rendre service et à donner des renseignements sur la ville, c'est l'un des hôtels de Jerez les mieux situés sur une place incontournable, celle de Las Angustias. Autant dire en plein centre, entre l'Alcazar et les connexions ferroviaires et routières, à moins de 10 minutes à pied. Depuis son agrandissement en 2011, il dispose de 50 chambres à la décoration unie, de couleur crème clair, d'un bon confort : air

conditionné, téléviseur, bonne literie, bureau et salles de bains marbrées. Côté vue, les fenêtres s'ouvrent sur la Corredera, vivante en journée, ou sur un patio tranquille, et certaines avec petits balcons. Cerise sur le gâteau, on se réveille devant un buffet petit déjeuner, plaisant à l'œil, offrant de bons produits andalous.

LOS JÁNDALOS JEREZ****
Nuño de Cañas, 1
✆ +34 956 327 230
www.jandalos.com
reservas.jerez@jandalos.com
Chambre double de 80 € à 420 € en fonction du confort, de la saison ou des événements spéciaux (comme la feria du Cheval ou le Grand Prix moto). Parking : 8 €. Wifi gratuit.
A 8 minutes à pied du centre de Jerez, près de la plaza de Toros (les arènes), l'hôtel a été inauguré en 2004 après la réforme de la bodega, comprenez la cave centenaire de Williams et Humbert. Du nom galicien donné aux Andalous venus travailler au nord-ouest du pays, l'hôtel Los Jándalos de 59 chambres, dont 6 suites junior et 17 chambres en duplex (avec salons bien douillets) est remarquable pour son grand confort, belles salles de bains, décoration traditionnelle et luxueuse, spa équipé de trois Jacuzzi. Possibilité de prendre un verre en terrasse. Accueil et service professionnels.

Luxe

HOTEL JEREZ & SPA****
Avenida Alcade Álvaro Domecq, 35
✆ +34 956 300 600
www.jerezhotel.com
reservas@jerezhotel.com
Près du parc jardin González Hontoria (Recinto Ferial).
Entre 89 et 410 € la double standard, de 124 à 450 € la double supérieure, de 139 à 460 € la junior suite et de 164 à 480 € pour la suite, petit déjeuner compris. Piscine climatisée, centre spa, Jacuzzi, sauna, massages, centre de fitness, tennis, parking gratuit, business center, accès wi-fi.
A quelques pas de l'Ecole royale andalouse d'art équestre, cette adresse haut de gamme propose 126 chambres dont 100 standards, disposées sur trois étages. Spacieuses, elles offrent bien sûr tout le confort moderne : salle de bains marbrée, mini-bar, télévision écran plasma... La majorité d'entre elles possèdent leur propre terrasse, avec un accès direct à la piscine entourée de palmiers et aux zones pour enfants. Avec en prime un restaurant élégant, El Cartujano, proposant une cuisine locale de qualité. Accueil professionnel et attentionné, de jour comme de nuit.

VILLA JEREZ*****
Avenida De la Cruz Roja, 7
✆ +34 956 153 100
www.villajerez.com
reservas@villajerez.com
Entre l'Ecole royale andalouse d'art équestre et les arènes (plaza de Toros) et proche du parc-jardin González Hontoria (Recinto Ferial).
De 116 à 391 € la chambre double standard, de 146 à 421 € la double supérieure avec petit déjeuner inclus. Wifi.
Cet hôtel-boutique 5-étoiles classieux est situé au nord du centre-ville en zone résidentielle calme. Le salon, le bar et la salle à manger, très personnalisés, vous y découvrirez l'esprit « libre service » des lieux pour se sentir un peu comme à la maison. Cette unité raffinée, intime et conviviale, avec seulement 18 chambres (dont 4 junior suites) toutes différentes question taille et déco, offre la possibilité de prendre un cocktail sur la terrasse au bord de la piscine. La priorité de l'hôtel est de faire passer à ses clients un moment de tranquillité : bain et douche balnéo, lits équipés d'un programme massant (à la demande du client) et air conditionné individuel dans chaque chambre. Bref, le grand confort !

Se restaurer

Pour savourer la cuisine *jerezana*, avec ses spécialités à base de vin de Jerez, dont les champignons à l'*Oloroso viejo*, vous trouverez de nombreux bars à tapas autour de la plaza del Arenal et de la plaza del Clavo. Aux beaux jours, on appréciera la plaza Rafael Rivero, un peu cachée entre Alameda Cristina et l'église San Marcos. Cette jolie place pavée, avec de belles maisons à blasons et palmiers, est bien pourvue en bars à grandes terrasses servant charcuteries ou fruits de mer et quelques tapas typiques *jerezanas*. De plus, tout l'été, suite à un accord entre les établissements de la place, se déroulent des animations musicales (rock, funk, flamenco...) de qualité tous les soirs.

LA CRUZ BLANCA
C/ Consistorio, 16
✆ +34 956 324 535
www.lacruzblanca.com
Ouvert tous les jours. A partir de 10 € avec des tapas, à partir de 15 € avec des plats.
Près de la mairie, cette croix blanche-là connaît un grand succès pour sa terrasse et ses suggestions traditionnelles rénovées bon teint ! La cuisine assure (le service aussi !) : seiches à la plancha, foie gras, poissons et viandes en sauce... Arrivez tôt avant la foire d'empoigne !

BAR JUANITO
Pescadería Vieja, 8-10
✆ +34 956 334 838
www.bar-juanito.com
info@bar-juanito.com
Derrière l'ayuntamiento (hôtel de ville).
Fermé le dimanche (en été) ou le dimanche soir (hors saison). A partir de 10 € avec des tapas, à partir de 15 € avec des plats. Un choix de plus de 50 tapas à 2 €.
Incontournable ! Près de l'ancien marché aux poissons, c'est la maison où officient le chef Faustino et ses seconds, probablement parmi les meilleurs cuisiniers d'Andalousie, voire d'Espagne, en ce qui concerne les tapas à l'huile d'olive débordante : fabuleux artichauts cuisinés, le *must* et la marque de fabrique de la maison, toujours succulents ; *guisos,* plats préparés à savourer à la cuillère dont la *berza jerezana*, sorte de cassoulet à la viande, aux pois chiches et haricots, *rabo de toro*, queue de taureau, poissons frits... Malgré les nombreux coups de feu, le service professionnel reste à l'écoute.

CASA GABRIELA
Plaza Plateros, 3
✆ +34 956 344 726
www.casagabriela.es
casa_gabriela@hotmail.com
Ouvert tous les jours de 8h à minuit. Cuisine en continu à partir de 11h. Tapas : environ 2,50 €. Plats entre 6 et 18 €.
La grande terrasse de cette adresse est souvent bondée. Et pour cause : la carte de tapas et *raciones,* toutes faites maison et savoureuses, est très étendue. On y vient aussi pour voir Juan Antonio, le propriétaire, qui fait le service, passe saluer les tables, rigole, s'égosille... tout un caractère qui fait l'ambiance du restaurant. Si vous préférez dîner un peu plus tranquillement, ou en tête-à-tête, une jolie petite salle est disponible à l'intérieur. Côté plats, le *rabo de toro* et le *Arroz negro con choco* valent le détour.

LÚ
Calle Zaragoza, 2
✆ 34 695 408 481
Fermé le lundi et le dimanche soir. Comptez à partir de 50 € par personne, menus à 70 et 90 €.
Il y aura des petits goûts de France et de théâtre pour ceux qui auront la chance de venir se sustenter dans ce lieu. Ouvert depuis le début de l'année 2018 par Juan Lú Fernández, chef de cuisine au restaurant Aponiente durant 10 ans. Côté théâtre, c'est l'art de cuisiner et les produits qui sont mis en valeur. Installée au centre du restaurant, la cuisine fonctionne comme une « île » selon les dires du chef et vous permettra de suivre en direct l'élaboration des plats. Soit assis sur les *barras* de part et d'autre de l'îlot central, soit depuis quelques tables, accompagnées de leurs chaises de style louis XVI. Et les produits préparés, essentiels selon le chef, sont exposés avec tout l'honneur qu'ils méritent. Côté saveurs françaises, on pourra y déguster un canard de Bresse à la périgourdine, des volailles élevées en France et toute une série de sauces comme la gribiche ou le beurre blanc. Sans oublier bien sûr les fruits de mer provenant de la baie de Cadix. Baba ou soufflé au chocolat pourront clore le repas. Avec une carte des vins qui privilégie logiquement les vins de Jerez.

Sortir
Pour les concerts de flamenco, on pourra suivre l'affichage et les infos dans le *Diario de Jerez* (www.diariodejerez.es), journal local, qui annonce certains concerts et événements ou mieux le site Joven Jerez (www.jovenjerez.com), bien tenu à jour. Il existe quelques lieux avec des repas-spectacles, mais l'idéal est d'assister à des soirées intimes ayant lieu souvent en fin de semaine dans des peñas, siège des associations *flamencas*. Mais, attention, toutes ne sont pas toujours grandes ouvertes aux non-adhérents ; cependant, une fois infiltré dans la place, on passera toujours une excellente soirée ! A noter

Les corridas de Jerez
Les arènes de Jerez sont construites sur l'emplacement occupé en 1840, puis en 1872, par d'autres plazas. Inaugurées en 1894 avec une corrida au cours de laquelle Bonarillo et Guerrita estoquèrent des taureaux du marquis de Villamarta, elles peuvent accueillir 9 000 spectateurs. La feria du Cheval se déroule en mai, à des dates qui varient. Le groupe barcelonais Balana, qui assure la programmation, veille surtout à ce que la feria de Jerez intervienne après celle de Séville. Les spectateurs de l'une et de l'autre sont en effet à peu près les mêmes. Certains aficionados français qui assistaient à la feria de Séville préfèrent aujourd'hui se rendre à Jerez : la fête est plus courte et (en principe) moins… agitée. La feria de Jerez demeure prétexte à visiter la région, une merveille.

La figure de Lola Flores

Avec la Paquera, autre chanteuse de Flamenco, c'est à Jerez, dans le quartier de San Miguel qu'est née Lola Flores, le 21 janvier 1923. Très exactement au n° 45 de la calle Sol. Et c'est sur une petite place du quartier, devant le Palacio de Villapanés que l'on trouvera aujourd'hui la statue que lui a élevée la ville. Figure emblématique de l'Espagne du XX^{e} siècle, María Dolores Flores Ruiz, plus connue sous le nom de Lola Flores et même de la *Faraona* aura été chanteuse, danseuse, actrice et aussi présentatrice de télévision, jusqu'à sa mort à Madrid, le 16 mai 1995. C'est à 16 ans qu'elle débute le flamenco, dans le théâtre Villamarta de Jerez de la Frontera mais c'est en 1943 que le spectacle *Zambra,* mené avec Manolo Caracol, chanteur de grand prestige, donnera à sa carrière un tournant décisif. De ce spectacle, la chanson *Zarzamora* sera l'une de ses plus célèbres et à sa demande, elle a accompagné son enterrement. Côté cinéma, elle participera à 38 films dont le très emblématique *Embrujo* de Carlos Serrano de Osma, tourné en 1947 avec Manolo Caracol. A l'instar d'autres actrices espagnoles comme Sara Montiel, Carmen Sevilla ou Amparo Rivelles, elle connaîtra un très grand succès en Amérique Latine et aux Etats-Unis. Elle a aussi présenté trois programmes de télévision dont deux avec sa fille, Lolita Flores. Car ses trois enfants, Lolita, Antonio et Rosario ont aussi été chanteurs. L'ensemble formant une des familles d'artistes les plus connues d'Espagne.

que dans le cadre d'un important et excellent festival de flamenco, se déroulant sur une quinzaine de jours fin février-début mars, toutes les tendances de ce style riche, se régénérant sans cesse, sont représentées à Jerez. A Jerez, il existe une vingtaine d'adresses (associations, centres culturels et salles) dédiées au flamenco, une liste est disponible à l'office du tourisme. De passage dans la ville, on pourra toujours tenter sa chance, parfois en fin de semaine, certains spectacles s'y déroulent...

Cafés - Bars

LAS CUADRAS
Plaza de la Asunción, 2
✆ +34 956 340 096
Ouvert du mardi au samedi de midi à minuit. Tapas 3 €, toasts autour de 8 €, plats autour de 10 €. Jardin intérieur ouvert le vendredi et samedi soir l'été et les jours de fête. Concert de flamenco vendredi et samedi soirs vers 22h.
Situé dans les anciennes écuries du palais de la comtesse de Casares et en face de la belle église de Saint-Dionysius, ce bar regorge de vieux bibelots appartenant à la famille. C'est dans ce décor rustique, à l'ambiance bon enfant, qu'on prend un verre tout en grignotant de bonnes petites assiettes. Le splendide jardin intérieur vaut vraiment la peine les soirs d'été. Les vendredis et samedis, on peut assister à des concerts de flamenco traditionnel, en petit comité.

LOS DOS DEDITOS
Calle Pozuelos, 2
✆ +34 956 325 462
Tous les jours de 11h30 à 1h ou 2h du matin.
Très central, c'est sans nul doute l'un des pubs à bières les plus populaires de la ville. La musique est de qualité et des concerts y sont même organisés.

LA MODERNA
Calle Larga, 67 ✆ +34 956 321 379
L'un des plus anciens cafés de Jerez (XII^{e} siècle), mais toujours à la mode. En soirée, ambiance musicale à la page. Indéboulonnable !

Spectacles

TEATRO VILLAMARTA
C/ Consistorio, 15
Plaza Romero Martinez ✆ +34 956 329 313
Entrées à prix variables.
Surveillez la saison de ce théâtre de style régionaliste andalou construit en 1926. Il fut cinéma, reconnu pour ses saisons classique et lyrique et ses pièces, ou encore pour ses excellents spectacles flamenco du Festival de Jerez (fin février).

À voir - À faire

Le marcheur rencontrera, dans le cœur historique, plusieurs places et ruelles vraiment attachantes ainsi que, bien entendu, des églises remarquables, dont celle de San Miguel avec une façade de style isabélin (fin du Moyen Age), les monuments se concentrant surtout autour de la plaza del Arenal. Compte tenu de sa topographie compliquée, constituée de quartiers imbriqués les uns dans les autres, une boussole, un bon plan et quelques questions aux habitants vous permettront de ne pas vous égarer dans la ville.

Flamenco

CENTRO ANDALUZ DE FLAMENCO
Plaza de San Juan, 1
✆ +34 956 902 134
www.centroandaluzdeflamenco.es
flamenco.ccul@juntadeandalucia.es
Ouvert de 9h à 14h du lundi au vendredi et le mercredi après-midi.
Installé dans le superbe palais Pemartín, ce centre andalou, patronné par la Junta de Andalucía, organise des expositions, des concerts, des séminaires, des conférences sur le monde du flamenco. Elle dispose également d'une bonne bibliothèque et d'une vidéothèque, consultables par les passionnés. Le but de cette fondation est de préserver la mémoire et le patrimoine du flamenco, tout en conservant son authenticité.

PEÑA FLAMENCA LA BUENA GENTE
Plaza de Belén
Edificio el Molino
C'est une grande peña qui s'anime bien en fin de semaine.

PEÑA LA BULERIA
Empredrada, 20
labuleria@ono.com
C'est celle dont l'activité est la plus régulière.
Au sud de la Corredera, dans cette institution, chacun prend la parole à tour de rôle : danses, duos, improvisations… Tout dépend de la personnalité des intervenants du soir assis en cercle. Une adresse sympathique tenue par des personnages hauts en couleur qui poussent souvent la chansonnette en réalisant de belles rimes avec les *socios*.

TABLAO FLAMENCO PURO ARTE
10 Calle Madre de Dios
✆ +34 647 743 832
www.puroarteflamencojerez.com
info@puroarteflamencojerez.com
Réservation en ligne. Spectacle à midi : 13h35 réservations, 14h45 début du spectacle. Spectacle le soir : 20h30 réservation avec diner et tapas, 21h30 entrée standard, 22h début du spectacle. Prix variables selon la formule.
Sans le doute le meilleur spectacle de flamenco de la ville. Raul Ortega, le directeur artistique du tablao, donne une intensité et une âme à un spectacle qui plaira autant aux touristes qu'aux amateurs de flamenco. Vous avez la possibilité de réserver directement en ligne et de manger sur place des plats andalous. Il est toujours recommandé de réserver à l'avance. Un agréable moment pour compléter son expérience à Jerez après une visite des bodegas. Une attraction à découvrir.

ALCÁZAR DE JEREZ ★★
Alameda Vieja, s/n
✆ +34 956 149 955
Toute l'année : samedi et dimanche, de 9h30 à 14h30. Juillet, août et septembre : du lundi au vendredi, de 9h30 à 17h30. Le reste de l'année : de 9h30 à 14h30. Fermeture des guichets : une demi-heure avant. Entrée, 5 € (1,80 € en tarif réduit), avec la camera oscura, 7 € (4,20 €, tarif réduit).
On y entre par une belle place près de la cathédrale, égayée par des jacarandas provenant d'Amérique du Sud donnant de jolies fleurs mauves. Bien restaurée, cette forteresse almohade du XIe siècle possède de beaux patios, des jardins et des bains arabes et ne compte pas moins de treize tours, les mieux conservées étant celles de l'Homenaje et l'Octogonal. En 1264, lors de la reconquête de la ville par Alphonse X le Sage, la tour de l'Homenaje fut transformée en résidence royale et la mosquée devint la chapelle Santa María la Real. Depuis sa tour, le palacio Villavicencio offre quant à lui une bonne vue sur la ville ; réhabilité récemment, il contient une *cámara oscura* (chambre obscure), qui permet de parfaire la vision panoramique de la ville, toujours intéressant pour découvrir Jerez.

■ CATHÉDRALE ★

Plaza de la Encarnación
✆ +34 956 169 059
www.catedraldejerez.es
info@catedraldejerez.es
Ouverte du lundi au samedi, de 10h30 à 18h30. Entrée : 5 €. Visite gratuite le dimanche, de 10h30 à 11h30.
Cette ancienne collégiale assez imposante, connue sous le nom de l'église San Salvador, fut achevée en 1750 après cinq siècles de travaux qui ont préservé son aspect gothique attachant.

■ MONASTÈRE DE LA CHARTREUSE (LA CARTUJA)

A381
Carretera Jerez-Medina, Km 4
✆ +34 956 156 465
Horaires des jardins et patio : pendant le culte, du mardi au samedi à 7h, 8h30 et 17h30, le dimanche à 17h et 17h30 et le lundi à 17h30. Entrée gratuite.
Ce célèbre monastère de moines chartreux, fondé en 1477, est situé à 6 km sur la route de Medina Sidonia (A-381). Ce sont ces moines-là qui donnèrent jadis le nom de *cartujano* au véritable cheval pur-sang de Jerez, dont ils initièrent l'élevage. Jadis, le monastère n'était accessible qu'aux hommes !

■ MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE

Plaza del Mercado
✆ +34 956 149 560
www.museoarqueologico.jerez.es
Ouvert du mardi au vendredi, de 10h à 14h et de 16h à 19h. Samedi, dimanche et fêtes, de 10h à 14h. Du 15 juillet au 15 septembre : du mardi au samedi, de 9h à 14h30. Entrée : 5 €, tarif réduit : 1,80 €. Gratuit tous les premiers dimanches du mois avec visite guidée.
Après sept ans de travaux, le musée a réouvert en 2013. Localisé dans le quartier San Mateo au cœur de l'ancienne médina, il possède des pièces bien mises en valeur sur 3 étages. L'élément phare est un casque grec du VII[e] siècle av. J.-C.

■ REAL ESCUELA ANDALUZA DEL ARTE ECUESTRE (ÉCOLE ROYALE ANDALOUSE D'ART ÉQUESTRE) ★★

Avenida Duque de Abrantes, s/n
✆ +34 956 318 008
www.realescuela.org
info@realescuela.org
Visites du musée de l'Attelage du lundi au vendredi de 10h à 14h (samedi avec spectacle 10h-15h), tarifs : 4,50 € et 2,50 € pour les enfants et les retraités. Visite thématique et musée de l'Art équestre lundi, mardi (en janvier et février), mercredi et vendredi (sauf en août et septembre) de 10h à 14h (l'entraînement jusqu'à 13h), tarifs : 11 € et 6,50 € (enfants 4-13 ans, retraités). Spectacles à 12h mardi (sauf janvier et février) jeudi et vendredi en août, septembre et octobre ainsi qu'un samedi par mois, tarifs de 13 à 27 € selon la réduction (retraités, personnes handicapées) et l'emplacement, 13 ou 17 €.
La visite de l'école permet de découvrir les installations et d'assister aux séances d'entraînement des cavaliers et de leurs splendides montures blanches. Quasi attenants, les Museo del Enganche et del Arte Ecuestre (musées de l'Attelage et de l'Art équestre) complètent la visite. A midi, le mardi et le jeudi, ainsi que le vendredi (en août), est présenté un spectacle : « Comment dansent les chevaux andalous ? » d'une durée d'une heure et demie. Malgré l'aspect très boutiquier de l'espace : aucun banc dans les jardins, mais nombreuses propositions commerciales (boissons, boutique, etc.), son véritable ballet équestre, en costumes du XVIII[e] siècle et en musique (classique ou espagnole), basé sur le rythme et la discipline, séduit par sa beauté féerique. Les chevaux sont splendides, bien brossés et lustrés, ils impressionnent toujours lorsqu'ils effectuent le fameux pas andalou : *paso de andadura*.

Certains chais se visitent. Il est toujours préférable de téléphoner pour se renseigner (les horaires évoluant au gré des saisons, de la fréquentation et des humeurs) et très conseillé de réserver. Ces caves constituent, bien entendu, l'un des principaux centres d'intérêt de Jerez. Parmi la bonne quinzaine de chais qui ouvrent leurs portes à la visite, citons :

BODEGAS FUNDADOR

Calle Puerta de Rota, S/N
✆ +34 956 15 15 52
f.info@bodegasfundador.com
Ouvert du lundi au samedi. Plusieurs types de visites à partir de 12 €.
Les Bodegas Fundador, fondées en 1730, sont les plus anciens vignobles de Jerez. Au cours de la visite, pleine d'histoire, on peut profiter des jardins séculaires, déclarés d'intérêt culturel. On y apprend tout sur l'élaboration des vins et brandies. La visite du musée se termine par une dégustation. Possibilité d'acheter des produits et articles au magasin.

EMILIO LUSTAU

Calle Arcos, 53✆ +34 956 341 597
www.lustau.es – lustau@lustau.es
Visites guidées en espagnol et en anglais (voir horaires sur le site internet). Deux formules : visite d'une heure avec dégustation de 8 vins : 16 € par personne et visite d'une heure et demie, 25 € par personne.
Datant de 1896, elle est remarquable pour son système de maturation des vins. La marque s'adresse plutôt aux connaisseurs. La Bodega a été élue meilleure *bodega* de Jerez en 2014 et de manière générale c'est l'une des plus récompensées d'Espagne.

GONZALEZ BYASS – TIO PEPE

C/Manuel-María-González, 12
✆ +34 956 357 000 – www.gonzalezbyass.es
reservas@gonzalezbyass.es
Ouvert du lundi au samedi, visites en matinée (de 11h à 14h) et en après-midi (de 17h à 20h) et le dimanche de 11h à 14h. Différentes visites guidées (espagnol et anglais) : de 15,50 € avec dégustation de 2 vins à 21,50 € pour dégustation de 4 vins et tapas.
La visite de cette cave, existant depuis 1835, dure environ 2h (en comptant la dégustation généreuse), c'est une grand-messe en l'honneur de Tio Pepe et de son père fondateur. La marque familiale commercialise non seulement un fino qui se vend très bien, c'est d'ailleurs l'un des produits espagnols les plus exportés dans le monde (plus de 115 pays), mais aussi une multitude d'autres breuvages (différents vins et brandys). Un petit train conduit les visiteurs de cave en cave en traversant des vignes et de jolis jardins jusqu'à la boutique. La visite guidée, comporte notamment moult explications sur l'élevage des crus, un diaporama et un passage dans des rangées de barils signés par différentes personnalités : d'Orson Welles à Ayrton Senna en passant par de nombreuses têtes couronnées. Pour l'anecdote, Cocteau visitant les lieux y prononça un opportun : « Ici, j'ai bu le sang du roi ! ». Le clou du spectacle demeure la rencontre insolite avec une colonie de souris, grandes dégustatrices de fino.

© AUTHOR'S IMAGE

Cave de la Bodega Gonzalez Byass.

■ **LA YEGUADA LA CARTUJAHIERRO DEL BOCADO**
Finca Fuente del Suero, Carretera Medina, El Portal, km 6,5
✆ +34 956 162 809
www.yeguadacartuja.com
yeguadacartuja@yeguadacartuja.com
Fermé du 8 décembre à mi-février. Visite et spectacle le samedi à 11h (durée 2h30). Adultes de 16 à 22 €, enfants de 11 à 16 €.
Le plus grand et le plus important élevage de Pure Race Espagnole (PRE). Tous les samedis à 11h ont lieu des exhibitions équestres spectaculaires.

■ **ZOO DE JEREZ**
Calle Taxdirt
✆ +34 956 149 785
www.zoobotanicojerez.com
Ouvert d'octobre à fin avril de 10h à 18h et de mai à septembre de 10h à 19h. Fermé le lundi sauf durant les fêtes et les vacances. Entrée : 9,30 €, enfants (de 2 à 14 ans) : 6,20 €, gratuit pour les moins de 2 ans. Prévoir de 1 heure 30 à 2 heures de visite.
Au nord-ouest du quartier de Santiago, il se situe dans les jardins de Tempul et regroupe plus de 1 300 animaux dont un mammifère rare : un tigre blanc ! Des flamants roses aux girafes en passant par l'éléphant ou le lynx et divers spécimens de la famille des primates ainsi que de très beaux oiseaux tropicaux, ce parc botanique renferme des merveilles en captivité. Certains vivant mieux là que d'autres, avec lequel de ces animaux communiquerez-vous le plus ?

Sports - Détente - Loisirs

■ **HAMMAM ANDALUSI – BAÑOS ÁRABES**
Salvador, 6
✆ +34 956 349 066
www.hammamandalusi.com
info@hammamandalusi.com
Session de bains toutes les deux heures de 10h à 22h sur réservation. Bain à partir de 27 € (1h30), avec massages (15 min) à partir de 37 €.
Qui refuserait un peu de relaxation après les visites des monuments de Jerez ? Et qui plus est en face de la cathédrale et dans le cadre somptueux d'une demeure seigneuriale dont la structure générale n'a pas été modifiée. Depuis 2005, l'équipe, bien inspirée, de Virginia et David, propose grâce au pouvoir de l'eau, mais aussi du vin, du chocolat... ou de traitement à la vapeur, différents soins dans ces bains arabes très réussis où l'on passe allégrement d'un bain à l'autre, à différentes températures, pour se sentir planer le reste de la journée.... Après les chocs thermiques sur fond musical zen, le petit thé à la menthe est salutaire. Jolie terrasse donnant vue sur la cathédrale, avec possibilité de petit déjeuner ou de brunch pour les clients.

Shopping

■ **ZOCO DE ARTESANÍA**
Plaza Peones, s/n
Du lundi au vendredi de 10h30 à 14h et de 17h à 20h30 (18h à 21h en été) et le samedi de 10h30 à 14h (11h à 15h en été).
Pas trop loin de la cathédrale, comme Cordoue, Jerez présente autour d'un patio un centre d'artisans avec plusieurs petites boutiques : jeunes créateurs, productions andalouses ou marocaines.

ROTA ★

Au nord de la baie de Cadix, cette station estivale de moins de 29 000 habitants dispose d'un port de pêche et de plaisance et a aussi conservé un quartier médiéval. On y trouvera par exemple un château du XIII[e] siècle, le castillo de Luna, à présent siège de l'hôtel de ville, ainsi que des églises baroques. A proximité de la vieille ville, la Costilla et El Rompidillo proposent des plages citadines plutôt bien aménagées, fréquentées aux beaux jours par un tourisme national et international. Un peu plus loin, les amateurs de longues étendues de sable sauvage trouveront leur bonheur. La commune de Rota a la particularité d'abriter, depuis le milieu des années 1950, une grande base aéronavale hispano-américaine de l'OTAN, avec 2 000 ressortissants américains, militaires, civils et leurs familles, à laquelle Barack Obama a rendu une visite le 10 juillet 2016. Une base qui crée de l'activité et du mouvement bien qu'elle soit décriée par d'importantes manifestations pacifistes chaque année au printemps.
On peut s'y rendre depuis Cadix, puisqu'un ferry catamaran fait la navette plusieurs fois par jour. Ce sera l'occasion de bénéficier de ses nombreux logements saisonniers et de son offre hôtelière très ample. Et aussi de découvrir caves et tavernes de la ville pour y déguster la tintilla de Rota, un vin doux-amer à base de raisins bien mûrs.

Transports

◗ **En voiture.** A 30 km au sud-ouest de Jerez de la Frontera, par les A-2078 et 4-491.

■ **LOS AMARILLOS GRUPO SAMAR**
✆ +34 902 210 317
samar.es
Service régulier pour Chipiona. De là prendre un autre autobus pour Sanlúcar de Barrameda.

■ **CONSORCIO DE TRANSPORTES BAHÍA DE CÁDIZ**
Puerto Deportivo de Rota
Termimal Marítima ✆ +34 955 038 665
www.cmtbc.es
Billet aller à 5,25 €.
Bateau pour Cadix, minimum 7 allers-retours quotidiens et 6 le week-end et les jours fériés.

■ **TRANSPORTES GENERALES COMES**
✆ +34 902 199 208 – www.tgcomes.es
atencion-clientes@tgcomes.es
Bus pour Jerez de la Frontera, El Puerto de Santa María et Cadix.

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Calle Compás del Convento, 10
Palacio Municipal Castillo de Luna
✆ +34 956 84 63 45
www.turismorota.com
turismorota@gmail.com
Près de la plaza de España.
Du 15 juin au 15 septembre : du lundi au vendredi, de 9h30 à 13h30 et de 18h à 21h, et les samedis et dimanches de 10h à 14h et de 18h à 21h. Le reste de l'année : le matin mêmes horaires du lundi au dimanche, l'après-midi de 17h30 à 19h30 du lundi au vendredi, et de 17h à 20h le week-end.

◗ **Autre adresse :** Office de tourisme à Costa Ballena. Avenida Juan Carlos I. Ouvert en saison, de 10h à 13h30 et de 18h à 21h.

Se loger

■ **HOTEL DUQUE DE NAJERA******
Calle Gravina, 2
✆ +34 956 846 020
www.hotelduquedenajera.com
reservas@hotelduquedenajera.com
Ouvert toute l'année. Selon la saison de 70 à 205 € la chambre double, de 81 à 220 € la double avec vue sur la mer. En saison séjour minimum de 5 jours. Parking 9 €. Bar, snack et restaurant, gymnase et salle de jeux. wi-fi gratuit.
Dans le centre historique, près du château et du port de pêche et de plaisance, et au sein d'un ancien bastion militaire, cet hôtel inauguré en 1998 offre des installations de qualité, ainsi qu'un accès direct à la plage, un solarium et une piscine circulaire centrale pour petits et grands. Au total, 92 chambres à la fois spacieuses, accueillantes et élégantes. La majorité donnent sur l'océan, les autres sur rue, et disposent de balcon ou de balcon-terrasse. Et un plus non négligeable : son restaurant, El Embarcadero, est l'une des meilleures tables de la baie de Cadix. Si l'on sait que l'embarcadère pour les excursions à Cadix n'est qu'à un jet de caillou, on comprendra qu'il s'agit d'un bon plan.

■ **HOTEL PLAYA DE LA LUZ******
Avenida de la Diputación, s/n
✆ +34 956 810 500
www.hotelplayadelaluz.com
reservas@hotelplayadelaluz.com
A 2,5 km du cœur de ville en longeant la plage.
Congés annuels de mi-novembre à début février. De 82 à 192 € la double, de 104 à 214 € la double supérieure, petit déjeuner compris. En saison séjour minimum de 5 jours. Cafétéria, restaurant buffet et à la carte, boutique de souvenirs, pistes de paddle et de tennis, garderie et aire de jeux pour les enfants, location de bicyclettes, parking... wi-fi et parking gratuits.
Face à Cadix, entre pinèdes et dunes naturelles, cet hôtel club n'a cessé de s'agrandir et de gagner en améliorations et en services depuis son inauguration en 1966, avec aujourd'hui 219 chambres réparties en sept édifices et disposées autour de grands patios-jardins, avec palmiers et orangers. Toutes les chambres bénéficient d'une terrasse ou d'un balcon privatif avec accès direct à la plage de sable fin. Egalement à disposition : différentes piscines, une terrasse chill-out, un solarium et des espaces de restauration. On y donne aussi des spectacles de flamenco, les samedis d'été, au bord de la piscine. Personnel nombreux et disponible.

Se restaurer

■ **EL EMBARCADERO**
Hotel Duque de Nájera
Calle Gravina, 2
Glorieta José María Pemán
✆ +34 956 846 020
www.hotelduquedenajera.com
reservas@hotelduquedenajera.com
Tapas au bar de 2,50 à 5,25 €. Plat copieux de 7 à 20 €. 25 € le repas (buffet d'entrées plus plat chaud à la carte et dessert).
Près de l'embarcadère des ferries pour Cadix, c'est la bonne table incontournable de Rota ! A la fois bar à tapas créatives avec terrasse et restaurant classieux à la décoration marinière et au grand salon confortable d'hôtel 4-étoiles autour de la piscine. Et pour toutes les bourses. Au bord de l'océan, les spécialités typiques s'ordonnent naturellement autour du poisson et des fruits de mer, fraîchement pêchés. Et en cuisine, on sait faire : grandes crevettes sur lit de salade de tomates et avocats, sardine servie avec purée, duo de pastels de *cabrocho*, rascasse, *classico urta* à la roteña, pagre rayé préparé à la tomate et vin de Xérès… Sans oublier les délicieux *chipirones,* supions, à la plancha, le poisson du jour ou les desserts originaux et une équipe professionnelle avenante.

À voir – À faire

EGLISE DE LA CLARIDAD
Plaza de Andalucia, s/n
Entrée libre.
Egalement appelée église de San Juán Bautista, c'est l'un des meilleurs exemples du style baroque dans la ville de Rota. A l'intérieur, on y remarquera notamment le retable de l'autel principal, œuvre de D. Diego Roldán, au centre duquel se situe l'image de Notre-Dame des douleurs, portant le corps du Christ mort.

EL CASTILLO DE LA LUNA
Calle Cuna, 2
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 14h et de 18h à 21h, samedi et dimanche de 10h à 14h et de 17h à 21h. Entrée : 2 €, 1 € pour les enfants, gratuit pour les moins de 6 ans. Visites guidées samedi et dimanche à 13h et à 17h en hiver et le samedi à 10h à 20h et le dimanche à 20h, en été (une représentation théâtralisée à 11h).
Construit au XIII[e] siècle sur un couvent fortifié, il fut la résidence des Ponce de Leon et les rois catholiques y ont séjourné. C'est cette forteresse que l'on retrouve sur l'écu de la ville. C'est aujourd'hui le siège de la Mairie et de sa fondation touristique.

SANLÚCAR DE LA BARRAMEDA

Aux premières chaleurs, une grande partie des habitants de la ville de Jerez migre complètement ou régulièrement avec tables, dépliants, parasols et glacières vers la côte, par exemple à Sanlúcar de Barrameda. C'est aussi l'une des destinations du week-end pour les Sévillans, dès l'arrivée des beaux jours. Situé à l'embouchure du Guadalquivir, le *barrio Alto*, quartier haut, de Sanlúcar vit à l'ombre de son château gothique, qui a appartenu tantôt au duché de Medina Sidonia, tantôt au duché de Huelva. Deux grands navigateurs sont partis de Sanlúcar : Christophe Colomb en 1498, pour réaliser sa troisième expédition vers l'Amérique, et Magellan en 1519 pour faire le premier tour du monde de l'histoire. A une époque, Sanlúcar était fréquentée par la deuxième cour des Orléans et Bourbons. Aujourd'hui, cette ville de plus de 67 000 habitants vit du tourisme estival et de la production du manzanilla, un vin léger, sec et légèrement salé typique d'Andalousie. Face au parc national de Doñana, elle fait partie de « El Marco », le triangle du Xérès dont Jerez de la Frontera et El Puerto de Santa María sont les deux autres sommets. Par ailleurs, port de pêche, Sanlúcar est réputée pour ses excellents fruits de mer. En hiver, elle accueille les entraînements de nombreux toreros.

Transports

En voiture. A 23 km au nord-ouest de Jerez de la Frontera, par la A-480.

ESTACIÓN DE AUTOBUSES
Guzman El Bueno
Avenida de la Estación
La récente gare routière réceptionne les bus interurbains Linesur pour Jerez de la Frontera et ceux de la compagnie Los Amarillos pour Séville ou Cadix.

GRUPO VALENZUELA
Plaza Estacion de Renfe ✆ +34 956 341 063
www.grupovalenzuela.com
informacion@grupovalenzuela.com
La compagnie de bus assure de 13 à 9 allers-retours quotidiens pour Jerez (semaine et week-end).

LOS AMARILLOS
✆ +34 956 385 060 – www.losamarillos.es
losamarillos@samar.es
La compagnie de bus Los Amarillos assure des liaisons nombreuses et quotidiennes avec Cadix (via El Puerto de Santa María : de 5 à 10 allers-retours quotidiens) et Séville (de 5 à 12 allers-retours quotidiens) ainsi que pour Chipiona (depuis laquelle on peut atteindre Rota) grâce à un trafic soutenu. En revanche, attendez–vous à de beaux embouteillages pour les retours de plage dès les premiers week-ends de soleil.

Pratique

CENTRE DE VISITEURS FÁBRICA DE HIELO
Bajo de Guía, s/n ✆ +34 956 386 577
Ouvert tous les jours de la semaine. En juillet et août de 9h à 20h, de novembre à février jusqu'à 19h, le reste de l'année jusqu'à 20h. Sortie des bateaux, 2 fois par jour, à un horaire différent selon la période de l'année.
Dans cette ancienne fabrique de glace, on se procurera une bonne documentation et toutes les informations disponibles sur le parc national Doñana et le parc naturel de Doñana (dont la superficie est différente de celle du parc national). Créé en 1969 par le ministère de l'Agriculture pour protéger sa réserve biologique, la superficie du parc national, répartie sur les provinces de Cadix, Séville et Huelva est de 50 720 hectares. Des expositions aussi, sur la nature (1[er] étage), sur l'histoire et la culture dans cette zone du bas Guadalquivir (2[e] étage) et un mirador d'observation du paysage. Du quai (muelle) de Sanlúcar, partent les bateaux qui conduisent les visiteurs au parc national, situé de l'autre côté du fleuve, accédant ainsi à une plage sauvage qui donne une belle vue sur la petite ville.

■ **OFFICE DE TOURISME**
Calzada Duquesa Isabel, s/n
(Calzada del Ejército)
✆ +34 956 366 110
www.sanlucardebarrameda.es
sanlucarturismo@gmail.org
Ouvert du lundi au dimanche, de 10h à 14h et de 17h à 19h.

Se loger

■ **HOSTAL ALCOBA**
C/ Alcoba, 26
✆ +34 956 383 109
www.hostalalcoba.com
Près de l'église Santo Domingo.
Fermé en janvier. Selon le jour de la semaine et la saison de 45 à 90 € l'individuelle, de 55 à 105 € la double. Petit déjeuner buffet : 9 €. Ascenseur. wi-fi gratuit. Location de bicyclette 10 € la journée, 6 € la demi-journée. Possibilité de se garer à proximité. Prêt de costumes pour parader durant la feria de printemps.
Vu le plan de la bonne ville de Sanlúcar de Barrameda, en voiture il est sans aucun doute préférable d'accéder à ce nouvel hostal, de qualité plus-plus, en assistance GPS ! Autour d'un patio jardin avec mini-piscine en longueur, seulement 10 *habitaciones* supérieures neuves de grand confort (lit extra-large, matelas épais, TV écran plat) et à la décoration de bon goût. Mêlant également élégance minimaliste et contemporaine, avec en plus de la couleur (que diable !), les zones communes sont accueillantes avec sofas, bibliothèques et œuvres d'arts. A 10 minutes à pied de la plage ou du cœur historique, le petit établissement relax, déjà très apprécié, du sympathique et bienveillant Manuel nous laisse une très bonne impression. Aussi, la réservation y est plus que conseillée !

■ **HOTEL MACIÁ DOÑANA******
Orfeón Santa Cecilia, s/n
Bajo de Guía
✆ +34 956 365 000
www.maciahoteles.com
donana@maciahoteles.com
Selon la saison et les offres promotionnelles de 62 à 180 € la chambre double. Petit déjeuner : 8 €. Garage.
Dans le très typique quartier Bajo de Guía et à deux pas de l'estuaire du Guadalquivir et des plages de Sanlúcar, le Maciá Doñana à l'architecture moderne détient quelques atouts maîtres, et non des moindres : une piscine de bonne taille plus solarium, une réception avenante et compétente ainsi qu'une situation privilégiée. Les 96 chambres dignes du confort du rang 4-étoiles espagnoles de l'établissement (air conditionné, salle de bains très complète…) bénéficient de bonnes superficies et les terrasses sont presque toutes aussi grandes. Du hall d'accueil on accède à la salle des petits déjeuners et au restaurant. Au programme un buffet complet le matin, une cuisine traditionnelle andalouse et des *platos combinados* au repas. Bref, un classique de la charmante station balnéaire pour couples, groupes et familles…

■ **POSADA DE PALACIO*****
Calle Caballeros 9-11
Barrio Alto
✆ +34 956 365 060
www.posadadepalacio.com
reservas@posadadepalacio.com
Tout près du Palacio de Orleans y Borbón, l'ayuntamiento (hôtel de ville).
Double de 78 à 109 €, double supérieure de 89 à 147 €. Petit déjeuner : 7 €. Repas : 25 €.
Au sein de la partie haute de la ville, la posada combine charme et luxe dans une demeure du XVII[e] siècle parfaitement restaurée, au milieu des années 1980. Une petite trentaine de chambres rustiques très élégamment décorées, disposées autour d'un inévitable et superbe patio, et de splendides salons et jardins où prendre le petit déjeuner. A noter que l'établissement détient une magnifique cave ancienne. Malgré quelques chambres un peu obscures, bienvenues contre la chaleur mais moins adéquates pour lire le soir dans son lit, les superlatifs qui s'y rapportent sont bien mérités.

Se restaurer

Parmi les spécialités à commander dans les bars et restaurants de la ville : les anémones frites, le poisson frit, la tortilla de petites crevettes et les *langostinas*.

■ **BAR CONEJO**
Calle Jerez, 12-14
Barrio Alto ✆ +34 956 366 565
Près du Palacio de Orleans y Borbón, l'ayuntamiento (hôtel de ville).
A partir de 10 €. Sert jusque tard le soir, voire tôt le matin !
Durant la visite de la vieille ville, grimpez dans le quartier haut, rendez-vous vers la plaza de la Paz, quartier sympathique pour une escale à ce très simple et populaire bar fréquenté aussi bien par les gens du quartier que par quelques toreros. Les spécialités maison sont excellentes : tapas et *raciones de mariscos* et *pescado* du coin.

■ **CASA BALBINO**
Plaza del Cabildo, 14
✆ +34 956 360 513
www.casabalbino.com
info@casabalbino.com

A partir de 10 € avec des tapas.
Têtes de taureaux empaillées, jambons suspendus, vieilles photos de la zone de Sanlúcar sous lesquels une nuée de serveurs s'affairent en activant la cadence derrière le comptoir du bar, voilà pour la description de la maison qui comporte même sa propre brasserie de bière de Cruz Campo, in situ, s'il vous plaît ! Au choix, tout un tas de tapas où tremper les doigts, sans retenue, pour décortiquer les crustacés ou pour attraper de petits pics en bois et sortir le contenu de coquillages. Ne manquez pas les *tortillitas de camarones*, omelettes fines aux crevettes bébés, même le roi Juan Carlos les a goûtées sur un catering à Sanlùcar, en février 2008. En intérieur ou en terrasse sur cette place centrale, c'est une clientèle, hétérogène en costume ou bien carrément plus décontractée, qui vient tester la fraîcheur de l'océan et de petits plats maison en arrosant copieusement l'ensemble de vin blanc ou de manzanilla. Incontournable.

■ **CASA BIGOTE**
Calle Pórtico Bajo de Guía, 10
Bajo de Guía
✆ +34 956 362 696
www.restaurantecasabigote.com
info@restaurantecasabigote.com
Vacances annuelles en novembre. A partir de 35-40 €.
C'est certainement l'un des très bons établissements gastronomiques de la ville. Connu et reconnu au niveau national, le restaurant de Fernando et Paco sert essentiellement des plats de fruits de mer et de poissons (frits, grillés ou en sauce) et issus de la pêche locale. C'est un régal : en grande salle confortable ou en terrasse à l'étage avec vue sur l'embouchure du Guadalquivir et les pinèdes de Doñana. L'adresse possède aussi un bar à tapas pour *tapear* (de façon plus économique et plus près de la rive), juste à l'angle de la ruelle.

A noter aussi sur vos tablettes, non loin de là, le Mirador de Doñana (bajo de guía s/n ✆ +34 956 364 205) qui se défend pas mal pour des tarifs minorés d'environ 10 €.

■ **JOSELITO HUERTA RESTAURANTE**
Avenida Bajo de Guía, 30
Bajo de Guía
✆ +34 956 362 694
A partir de 15 €.
Sans serveur qui appelle le péquin sur la promenade, le dernier de la file de restaurants est un hommage à un torero mexicain valeureux. Une terrasse, une salle au rez-de-chaussée plus une autre à l'étage invitent aux produits frais de Sanlúcar, à accompagner d'un bon petit vin blanc (un Viña Galvana de cépage palomillo, par exemple). Après de merveilleuses olives cassées en apéritif, la carte du jour et les spécialités se déclament de manière guillerette : toutes sortes de poissons frais à la plancha (*pez espada*…), une baudroie préparée et… plein de fruits de mer. Que du très bon à prix plus que raisonnable et ce depuis 1955 ! Accueil typique pour une régalade à l'horizon…

Sortir

◗ **Pour la marcha,** la botellona locale se déroule en fin de semaine entre les caves de Barbadillo et celles de La Gitana, vers la calle Tartaneros. En ville, de nombreux bars occupent une bonne place dans le cœur des habitants qui, en saison, vont plus facilement vers les plages et leurs *chiringintos* (dont l'établissement El Inesperado).

◗ **En août, les Noches de Bajo de Guía** inaugurent chaque été un cycle flamenco au Patio de la Victoria, après le festival de Jazz Ciudad de Sanlúcar (de juillet).

Festivités

◗ **Fin mai-début juin : Feria de la Manzanilla.** Durant 5 jours, on y danse la sévillane tout en buvant le fameux breuvage.

◗ **Août : Carreras de caballos en la playa.** Courses de chevaux sur la plage. Depuis 1845, ces « carreras » ont lieu au coucher du soleil en deux cycles de trois jours. C'est l'une des plus vieilles compétitions hippiques d'Europe ! Unique, cet événement spectaculaire et très animé, qui aurait pour origine l'époque où il y avait des courses entre les vendeurs voulant atteindre l'endroit de la vente aux enchères, se déroule sur un hippodrome naturel de sable constitué par le grand espace de plage laissé par les grandes marées basses du mois d'août. Les chevaux (pur-sang, espagnols, anglo-arabes) s'élancent pour le plaisir des grands participant aux officiels mais aussi des petits qui apportent une touche de gaieté avec leurs guichets de paris colorés, fabriqués en carton et disposés sur le parcours.

GASTROBAR EL ESPEJO

Posada de Palacio
Calle Caballeros, 9
Barrio Alto
✆ +34 956 364 840
www.posadadepalacio.com
Tout près du Palacio de Orleans y Borbón, l'ayuntamiento (hôtel de ville).
Prévoir un budget d'environ 25 € pour un repas.
Côté « site de charme », en fin d'après-midi, on sera inspiré d'aller boire un verre ou un thé au bar de cet hôtel classieux dans une posada du XVIIIe siècle, afin d'avoir un peu de fraîcheur au sein d'un *aljibe* (ancien réservoir d'eau). Le soir, les tapas ou les plats de cuisine créative invitent à un moment gourmet d'exception.

À voir – À faire

CASTILLO DE SANTIAGO

Calle Cava del Castillo, s/n
✆ +34 956 923 500
www.castillodesantiago.com
info@castillodesantiago.com
Visites, le lundi et le mardi, de 10h à 15h et de 19h à 22h et du mercredi au dimanche, de 10h à 22h. Entrée : 8 €, enfants et retraités 5 €. Visites guidées sur réservation à partir de 20 personnes.
Datant des XIIIe, XIVe et XVe siècles, ce château fut la résidence des ducs de Medina Sidonia. Restauré, l'intérieur est désormais accessible !

ÉGLISE MAYOR PAROISSIALE DE NUESTRA SEÑORA DE LA O

Plaza de La Paz ✆ +34 956 36 05 55
Ouvert durant le culte du lundi au vendredi à 19h30 et les dimanches et jours fériés à 9h, 12h et 19h30.
Dans le quartier haut, avec son retable churrigueresque et ses portails mudéjars.

PALACIO DE ORLÉANS Y BORBÓN

Cuesta de Belén, 1
Barrio Alto
Visite libre du lundi au vendredi de 8h à 14h. Visites guidées (en castillan) du mardi au vendredi de 10h45 à 13h30 et le samedi à 10h30 et 11h45. Entrée gratuite.
Actuelle mairie (ayuntamiento), ce noble palais à rayures (ocre et paille), construit entre 1853 à 1870 dans un style néomudéjar, fut la splendide résidence d'été du prince Antonio de Orleans

Caves (Bodegas)

Quelques chais pouvant se visiter, parmi de nombreux autres...

BARBADILLO

Calle Sevilla, 1
✆ +34 956 385 500
www.barbadillo.com
reservas@barbadillo.com
Visites en anglais à 11h et en espagnol à 12h et 13h du mardi au dimanche (il est préférable de réserver). Entrée : 10 €.
Les caves Barbadillo produisent depuis 1821 le manzanilla, ce vin fin typique mais aussi le vin blanc le plus répandu d'Andalousie (le plus apprécié par les consommateurs espagnols : 54 % de la consommation totale). Cette entreprise familiale avec ses marques (Solear ou Muy Fina) se vante d'être encore 100 % espagnole. Toute la gamme des crus de Jerez s'élève dans cette cathédrale des vins autour du château de Santiago et face au Coto de Doñana.

HIDALGO LA GITANA

Calle Banda de la Playa, 42
✆ +34 956 385 304
www.lagitana.es
bodegashidalgo@lagitana.es
Visites du lundi au samedi à 11h30 en anglais, et à 13h en espagnol. Durée d'environ 1h30. Entrée : 12 €. Pour une visite, il faut réserver auparavant.
La fameuse Gitane, illustrant les étiquettes, existe depuis 1792 et elle se targue d'être la seule cave indépendante et 100 % familiale del Marco de Jerez, les rênes du pouvoir s'étant toujours passées de père en fils. En plus de son manzanilla d'excellente réputation, elle présente aussi des brandys, des « ponche » et vinaigres, ainsi que sa gamme Napoléon datant de l'époque (début du XIXe siècle) où l'Espagne et l'Andalousie étaient occupées par les troupes françaises.

et de son épouse Luisa Fernanda de Borbón, infante d'Espagne et duchesse de Montpensier.

PALACIO DUCAL DE MEDINA SIDONIA ★

Plaza Condes de Niebla, 1
✆ +34 956 360 161
www.fcmedinasidonia.com
archivo@fcmedinasidonia.com
Toute l'année, visite guidée du palais, les mercredis, jeudis et vendredis, à 12h et le dimanche à 11h30 et 12h. Les jardins ne se visitent pas. Entrée : 5 €
Sur les hauteurs de la petite ville, de style Renaissance, le palais des ducs de Medina Sidonia abrite des archives privées considérables, parmi les plus importantes de la péninsule Ibérique. Réunie par la Doña Luisa Isabel Álvarez de Toledo (1936-2008, décédée seulement 11h après son mariage avec sa secrétaire avec qui elle vivait depuis vingt ans !), la duquesa de Medina Sidonia descendante d'une très ancienne dynastie d'aristocrates très fortunés, surnommée la « duchesse rouge » pour ses engagements politiques (elle fut incarcérée à l'époque du franquisme !), c'est probablement la plus grande bibliothèque traitant de la découverte des Amériques (avec des documents antérieurs aux voyages de Christophe Colomb). Sa fondation a pour but de préserver et faire connaître un patrimoine familial d'une grande richesse.
A noter que le palais dispose d'un salon de thé (ouvert de 8h30 à 22h) et loue neuf chambres, il est conseillé de consulter le site – www.ruralduquesmedinasidonia.com – hospederia@fcmedinasidonia.com – Compter de 75 à 120 € la chambre double (petit déjeuner et Internet compris) !

Visites guidées

REAL FERNANDO ★★

Centro de Visitantes Fábrica de Hielo
Avenida Bajo-de-Guía, s/n
✆ +34 956 363 813
www.visitasdonana.com
info@visitasdonana.com
Accueil et réservations de 9h à 19h (ou 20h d'avril à octobre). Départs à 10h et 17h de juin à septembre, à 10h de novembre à février, à 10h et 16h de mars à mai et octobre. Durée totale de la visite guidée : 3h30. Tarifs : 17,27 €, enfant 8,64 €, réduit 12,09 €. Visites en espagnol et en anglais. Location de jumelles pour 3 €. Buvette à bord. Visite combinée avec bateau plus véhicule tout terrain (durée : 2h30) à 35 € (jusqu'à 5 départs par jour du lundi au samedi de 9h30 à 17h45, dont 15h), gratuit pour les enfants de moins de 5 ans. Quant aux Buque et les Barcazas Los Cristóbal (bateau et petits ferries), ils vous proposent passages quotidiens entre Sanlúcar (Bajo da Guia) et Doñana (ses plages), croisières et réceptions.
Ce bateau, avec terrasse ombragée ou ensoleillée et grande salle de vidéo-diffusion (documentaires sur les animaux projetés en cours de visite), remonte le Guadalquivir en faisant deux escales dans le parc national de Doñana (plus de 54 000 hectares d'étendue, plus de 31 km de plage et plus de 3 millions de pins, introduit dès 1735), Poblado de la Plancha, Las Salinas, et proximité Palacio de las Marismillas des ducs de Tarifa (résidence d'été des premiers ministres espagnols) au cours desquels de petits trajets à l'intérieur de la Réserve de la biosphère sont effectués à pied ou en tout terrain. Au village, depuis que la pêche et la chasse sont interdites, seulement deux familles possèdent encore des maisons typiques, les autres maisons recouvertes de fines branches reconstituent la vie de l'époque où charbon végétal, miel et pignons constituaient la production des habitants. Les salines quant à elles assurent la deuxième plus importante production d'Espagne. Au fil de l'eau ou sur les plages parcourues par les pêcheurs de tellines, grâce à un véhicule tout terrain, sur ces bords de Guadalquivir, on découvre, avec bonheur, parc dunaire actif, faune (pas mal d'oiseaux migrateurs, observables à l'automne, sangliers, cerfs, mangoustes… le lynx ibérique se cache bien !) et flore caractéristiques de cette partie du parc national que seuls les habitants de la province de Cadix peuvent traverser durant le pèlerinage d'El Rocío, ainsi que quelques braconniers à l'année.

Une visite guidée dynamique plus que conseillée.

CHIPIONA ★

A 10 km au sud-ouest de Sanlúcar de Barrameda par l'A-480, c'est une petite station balnéaire de plus de 19 000 habitants, où sont construites de nombreuses villas de villégiature et qui est particulièrement appréciée des Sévillans. Animée en été grâce à l'attrait de ses quatre belles plages, dont la savoureuse playa de Regla, toutes battues par les vents et les vagues euphorisantes, Chipiona est célèbre, notamment, pour son vin muscat (*moscatel*) et son imposant phare de 69 m, le plus haut d'Espagne, le troisième plus haut d'Europe ! La visite du sanctuaire de Nuestra Señora de Regla (XIXe siècle) est conseillée tout comme une petite promenade sur le front d'océan.

Transports

- **En voiture**. A environ 16 km au sud-ouest de Sanlucar de Barrameda, par la CA-9027.
- **En bus.** Liaisons régulières depuis Séville par la compagnie Los Amarillos (http://samar.es).

Se loger

AUBERGE DE JEUNESSE DE CHIPIONA
Paseo Costa de la Luz, s/n
✆ +34 956 386 571
www.inturjoven.com
chipiona.itj@juntadeandalucia.es
A 12 km de Sanlúcar par la A480.

Ouverte de la Semaine sainte à fin septembre. De 15 à 25 € pour les moins de 25 ans, de 10 à 20 € pour les enfants de moins de 12 ans et de 19 à 29 € pour les autres résidents. Logement et petit déjeuner compris.
Au sud de Chipiona, proche de l'océan, dans un bâtiment moderne cette auberge de jeunesse présente des chambres et dortoirs pour tous les types de vacanciers...

LOS PUEBLOS BLANCOS (VILLAGES BLANCS)

De par sa situation géographique, Arcos peut constituer une bonne base de départ pour suivre des itinéraires reliant d'autres « villages blancs » et découvrir aussi la Sierra de Grazalema. Disséminés dans cette zone de basse et moyenne montagne, ces *pueblos blancos* ont bien des similitudes. Pour des raisons de sécurité contre les attaques, ils furent souvent construits sur les sommets de collines et fortifiés. Ainsi, ces petits bourgs agricoles de tradition mauresque sont constitués de rues sinueuses qui dégringolent ou escaladent des versants escarpés. Avec des visuels identiques : façades blanchies à la chaux, fer forgé peint en noir aux fenêtres et pots de fleurs accrochés aux murs. Au hasard de la promenade, ces villages invitent à la découverte de trésors cachés. Ici, l'entrée d'une place, d'une église ou d'un palais. Là, l'intimité d'un patio richement aménagé ou encore une ruelle qui en la suivant peut conduire vers un magnifique point de vue sur les plaines et les pâturages ensoleillés... Parfois, des pancartes *Se vende* indiquent qu'une maison recherche de nouveaux acquéreurs puisque les propriétaires âgés sont partis dans les nouveaux quartiers pour plus de commodités. Cet itinéraire peut traverser Bornos, village connu pour ses sources sulfureuses, Villamartín, au bord d'un joli lac, ou Algodonales, qui célèbre de fastes fêtes de Corpus Christi en recouvrant les rues de rameaux. On peut ensuite se rendre à Zahara de la Sierra, un village voisin qui présente un site spectaculaire ou, plus loin encore, à Olvera, dominée par son Alcázar de la Almedina, ou bien à Setenil de las Bodegas, avec ses maisons si particulières, creusées à même la roche. De là, Ronda n'est plus qu'à 15 minutes, et la province de Málaga possède elle aussi ses villages blancs, localisés notamment dans sa Serranía de Ronda.

ARCOS DE LA FRONTERA ★★★

Sur la route des villages blancs de la province de Cadix, c'est sans doute parmi l'une des plus belles petites villes de la péninsule. Perchée sur un rebord de plateau de presque 200 m de hauteur, embrassée à ses pieds par le Guadalete, Arcos qui compte aujourd'hui plus de 30 900 habitants figurait parmi les villes les plus importantes de l'Andalousie musulmane. Son tracé urbain (incontestablement de style oriental) apparaît comme un labyrinthe : les ruelles pavées, quelques-unes d'un mètre de largeur à peine, ondulent en épousant le sol accidenté, s'interrompant brusquement devant des précipices qui entourent Arcos de toutes parts. Une ville très ensoleillée – certains réverbères marchent même à l'énergie solaire qui peut cependant connaître des nuits parfois fraîches par coup de *Levante*. Ne pas manquer, en remontant depuis la plaza de España, de faire un tour dans l'envoûtante vieille ville pour scruter l'horizon avec les vieux du village, Plaza del Cabildo, et observer les oiseaux planer sous nos pieds. Cependant, selon l'adage « un voyageur averti en vaut deux », on notera qu'Arcos a la réputation, alimentée par de lointaines superstitions et légendes encore vivaces de nos jours, de posséder un côté obscur et ensorcelé qui fait perdre aux visiteurs leurs objets précieux. Avant de partir, n'oubliez pas de découvrir le lac, *embalse de Arcos*, direction El Bosque, bien qu'il ne soit pas aménagé ainsi qu'un riche nectar issu de la production locale : le Tierra Blanca, un bon petit vin blanc qui se boit sans soif !

Transports

En voiture. A 32 km à l'est de Jerez de la Frontera par la A-382. Attention, il est très difficile de se garer dans le cœur historique du village.

COMES
✆ +34 956 702 015
www.tgcomes.es – comercial@tgcomes.es
Cette compagnie de bus dessert Jerez (de 4 à 7 liaisons par jour), Cadix (de 3 à 4 départs par jour), Ronda, Málaga.

GARE ROUTIÈRE
Calle Corregidores ✆ +34 956 704 977
Dans la ville basse, proche de la plaza de España.

© JOSEPHOTOSEVILLA

Arcos de la Frontera

LOS AMARILLOS
✆ +34 956 700 257
www.losamarillos.es
losamarillos@samar.es
Les bus Los Amarillos courent vers Séville, Jerez (une quinzaine de départs quotidiens, la moitié le week-end) et Cadix.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
C/ Cuesta de Belén, 5
✆ +34 956 702 264
www.turismoarcos.com
turismo@arcosdelafrontera.es
Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 14h et de 15h à 19h30 et le dimanche de 10h à 14h.
Il organise des visites guidées à thème pour découvrir les monuments de la petite ville, dispose d'un poste Internet et abrite aussi le Centro de Interpretación Ciudad de Arcos.

Se loger

Bien et pas cher

HOSTAL ANDALUCÍA*
Polígono Industrial El Retiro
Av Miguel Mancheño
✆ +34 956 704 896
http://hostalandaluciarg.com
hostalandalucia2@gmail.com
De 20 à 50 € la double, selon l'époque et la chambre. wi-fi gratuit.
A l'entrée de la ville, juste devant un petit marché-gare, pas vraiment l'environnement idéal pour les vacances. Pourtant ce petit établissement accueillant et refait à neuf, jonglant avec style moderne et typique, présente un confort optimal à tarif vraiment réduit, en comparaison à l'offre bon marché disponible à Arcos. En plus, pas de problème pour se garer !

Confort ou charme

HACIENDA EL SANTISCAL*
Avenida El Santiscal, 129
✆ +34 956 708 313
www.santiscal.com
info@santiscal.com
De 70 à 85 €, la double standard, de 80 à 95 €, la double supérieure, de 95 à 115 €, la supérieure avec vue et de 115 à 135 € pour la suite. Petit déjeuner traditionnel : 10 €. Menu du jour : 18 €, à la carte, environ 25 €.
En périphérie d'Arcos, cette hacienda de charme disposant de huit chambres doubles, de trois junior suites et d'une suite principale réserve depuis plus de dix ans un accueil personnalisé à ses hôtes. Toutes sont bien décorées (thèmes colorés) et équipées (air conditionné, lits aux dimensions magnifiées…) et disposent de vues sur les féeriques montagnes environnantes ou bien sur le ravissant lac d'Arcos. Piscine et possibilité de restauration (pour la clientèle de l'hôtel). Ne vous privez pas non plus de profiter du petit déjeuner : que des produits faits maison, du pain au yaourt, en passant par le jus d'orange provenant des oranges de leur propre *finca*. Cela leur a valu d'être sélectionnés parmi les 10 meilleurs petits déjeuners d'hôtels en Espagne en 2013.

■ **HOTEL EL CONVENTO****
Maldonado, 2
✆ +34 956 702 333
www.hotelelconvento.es
reservas@hotelelconvento.es
Vacances annuelles de début novembre à fin février. Entre 52 et 118 €, selon la saison et la présence ou non d'une terrasse. Petit déjeuner continental : 5,50 €. wi-fi gratuit. Parking possible à l'hôtel Los Olivos : 8 €.
Constitué d'une partie du couvent de la Merced et de maisons avoisinantes réunies, cet hôtel traditionnel, décoré de façon rustique, et remarquablement bien localisé, proche des monuments historiques, est de plus parfaitement bien tenu. De ses 13 chambres (dont 8 avec terrasse au joli carrelage), chacune portant le nom d'une célébrité, et de son esplanade solarium au bord de la Peña, le tranquille et tout confort El Convento jouit d'une très jolie vue panoramique sur la plaine cultivée d'Arcos. Une réception souriante vous procurera toutes les bonnes informations sur Arcos et les alentours. Réservation conseillée pour cette valeur sûre forte de vingt-huit ans de bons el loyaux services.

■ **HOTEL LOS OLIVOS*****
C/ Paseo Boliches, 30
✆ +34 956 700 811
www.hotel-losolivos.es
reservas@hotel-losolivos.es
Chambre double de 82 à 117 €, Petit déjeuner inclus. Parking : 8 €. wi-fi gratuit.
A l'entrée de la vieille ville, avec moins de vues vertigineuses que l'Hôtel El Convento, de même gérance, cet hôtel détient de bons arguments : un patio, des salons et une grande terrasse solarium avec douche, hamacs et parasols. Ces 19 chambres classiques aux murs blancs et aux terres cuites sont décidément de bon confort. Avec un tout petit peu plus de bruit pour celles qui donnent sur la rue.

Luxe

■ **PARADOR NACIONAL CASA DEL CORREGIDOR*****
Plaza del Cabildo ✆ +34 956 700 500
www.parador.es – arcos@parador.es
De 90 à 170 € la double standard. Petit déjeuner : 17 €. Menu : 28 €.
Très central, le parador est une reconstitution d'une ancienne maison du *corregidor* (magistrat) du XVI^e siècle, il offre une vue panoramique sur la vallée du fleuve et sur la vieille ville d'Arcos de la Frontera. A l'intérieur, il faut ajouter au typique patio andalou, les traditionnels éléments décoratifs comme les treillis, azulejos et tapis. Des poutres en bois et des arcs en plein cintre complètent la décoration majestueuse du parador, de ses 24 chambres ravissantes et salons élégants. On peut se garer sur la place, juste devant ! Sans le sou pour y séjourner, allez-y boire un verre pour profiter de la vue de la terrasse géniale, assis à l'une de ses tables recouvertes de mosaïques *flamenca*s.

Se restaurer

Le long de la Corredera et du paseo de Andalucía, il y a de nombreux bars où l'on peut se restaurer à bon marché avec des *tapas* et *raciones*.

■ **BAR ALCAVARÁN**
Calle Nueva, 1
✆ +34 956 907 293
Dans une ruelle débouchant sur la plaza del Cabildo.
Fermé le lundi. Environ 10 €.
Dans une jolie grotte *flamenca* avec fontaine, une adresse de circonstance lorsqu'il est question de bien *tapear*, c'est-à-dire de boire des coups en testant quelques spécialités locales (*solomillo a la brasa*, *caldereta de cordero*/viande d'agneau cuisinée et *pimientos rellenos*) et grillades servies par un couple discret de cinquantenaires.

■ **BAR LA CÁRCEL**
Deán Espinosa, 18
✆ +34 956 700 410
Près de l'office de tourisme.
Fermé le dimanche, en août. Comptez environ 15 €.
Mentionné pour son savoir-faire acceptable, au début de la vieille ville, un bar familial efficace dont les spécialités se nomment *churrascos* de poulet et poulpe à la *gallega*. Son petit comptoir, ses tabourets et tables en bois sont toujours très fréquentés !

■ **CASA EL PENGUE**
Avenida de la Constitución, 7
Bornos
✆ +34 956 712 131
casapenguerestaurante@gmail.com
A 13 km d'Arcos en direction de Villamartín.
Repas de tapas à partir de 10 €, attablé à partir de 15 €.
Au cœur du village, un restaurant andalou fondé en 1972 qui s'efforce de se démarquer grâce à une ardoise du jour mariant fraîcheur des produits et savoir-faire, soulignée de belles touches d'auteur. Avec à sa tête Marco, un jeune chef avenant et passionné qui a repris l'affaire familiale. Deux à trois fois par semaine, il part à Sanlucar de Barrameda chercher son poisson et ses fruits de mer avant de concocter pléthore de délicieuses recettes. Et il met la même énergie

à acheter les bons morceaux de viande, pièces du boucher ou côtes de bœuf, et à conseiller les vins qui accompagneront les plats. Un lieu recommandé aux bons vivants qui peuvent s'y rendre les yeux fermés.

MESÓN DE LA MOLINERA
Lago de Arcos
Urbanización El Santiscal
✆ +34 956 708 002
www.mesondelamolinera.com
reservas@mesondelamolinera.com
A partir de 20 €.
Dans un cadre agréable avec piscine au bord du lac de Arcos, le restaurant de l'hôtel du même nom présente une cuisine de bonne qualité certifiée andalouse et espagnole à des tarifs plutôt raisonnables.

Sortir

En juillet et août, certaines places de la ville dont la plaza del Cananeo (face au Palacio del Marqués de Torresoto) accueillent les mercredi et jeudi du flamenco, de bons spectacles dans des cadres pittoresques. La vie nocturne se déroule ensuite sur l'avenue Duque de Arcos et dans les alentours, où un chapiteau d'été (*carpas de verano*) est installé pour des concerts pop-rock, latino…

Fin septembre : fêtes de la San Miguel, grandes fêtes populaires réunissant toutes les classes d'âge avec différents chapiteaux et animations.

PEÑA FLAMENCA DE ARCOS
Plaza de la Caridad, s/n
✆ +34 956 701 251
Les aficionados de flamenco du pueblo blanco s'y réunissent, en général en fin de semaine.

À voir – À faire

BASILICA PARROQUIA SANTA MARIA DE LA ASUNCION
Plaza del Cabildo
Du lundi au vendredi 10h30 à 13h et de 16h à 19h et le samedi de 10h à 14h. Entrée 2 €.
Initialement latino-byzantine, elle est composée de styles, gothique tardif et baroque. Face à l'entrée, un belvédère procure un très beau panorama.

IGLESIA SAN PEDRO
Calle Nuñez de Prado
Du lundi au vendredi 10h30 à 13h et de 16h à 19h et le samedi de 10h à 14h. Entrée 2 €.
Une église gothique imposante face à laquelle on découvre l'un des palais de la commune, le Palacio del Mayorazgo (palais du Majorat) et sa façade datant de la Renaissance.

MAIRIE (AYUNTAMIENTO)
Plaza del Cabildo
✆ +34 956 700 002
Il faut une autorisation pour la visiter. Le plafond mudéjar de l'édifice est particulièrement intéressant. Tout près, le castillo de los Duques date du XI[e] siècle.

GRAZALEMA ★★

A 825 m d'altitude, ce *pueblo blanco* de plus de 2 100 habitants et d'origine romaine est situé au pied de la sierra del Piñar et au cœur du parc naturel de la sierra Grazalema. Il fait partie de la zone de la péninsule Ibérique où les précipitations au cours de l'année sont normalement les plus importantes en termes de concentration mêmes si ces dernières années, la pluviométrie est un peu plus faible. Les massifs environnants constituaient la première vision des navigateurs espagnols lorsqu'ils revenaient du Nouveau Monde. Les deux principales ressources du village sont la fabrication de couvertures en pure laine vierge et les activités liées au tourisme vert qui se pratiquent et se développent de plus en plus au sein du parc.

Transports

En voiture. A 48 km à l'est d'Arcos de la Frontera par la A-372.

En bus. Grazalema se trouve sur la ligne Ubrique-Ronda, avec deux bus quotidiens dans les deux sens. Pour la Costa del Sol on changera à Ronda, tandis que pour Arcos, Jerez ou Cadix, le changement s'opère à Ubrique. Assez peu de bus en définitive, sauf pour El Bosque (depuis Jerez). Il est préférable d'être véhiculé pour faire un itinéraire plus poussé vers les villages blancs, d'autant que l'auto-stop ne fonctionne que très peu.

Pratique

HORIZON AVENTURA
Calle de las piedras, 1
✆ +34 956 132 363
www.horizonaventura.com
grazalema@horizonavantura.com
Ouverte au public de 10h à 14h et de 17h à 20h. Accueil en espagnol et en anglais. Sorties en canoë : 1h : 10 € ; 2h : 15 €, 3h : 20 €.
L'entreprise propose de nombreuses activés Nature et aventure : spéléo, rando, kayak, escalade...

Se loger

HOTEL FUERTE GRAZALEMA****
Baldío de los Alamillos
Carretera A372, km 53
✆ +34 902 343 410
www.hotelfuertegrazalema.com
reservas@fuertehoteles.com
Selon la saison de 60 à 115 €, la chambre double, et de 140 à 165 € la double avec salon, petit déjeuner buffet inclus, voir aussi les offres parfois à prix sacrifiés sur www.fuertehoteles.com
Site idéal pour les amoureux de la nature, depuis l'établissement moderne (ouvert en février 2002, avec restaurant et bar-terrasse), tout est possible : randonnées (à cheval, à pied), cyclotourisme de montagne, observation des oiseaux et des plantes, voire même plongeons dans une piscine de grandes dimensions. L'hôtel 4-étoiles est situé dans le cœur du parc naturel de Grazalema, mais à seulement 5 km du village blanc. Quant aux 77 chambres, elles sont très plaisantes, certaines possèdent des balcons offrant un panorama époustouflant.

Se restaurer

BAR LA POSADILLA
Calle Agua, 19
✆ +34 956 132 043
Tapas à partir de 1,50 €, platos combinados économiques à partir de 3,50 €.
Dans la calle Agua, une petite rue face à l'office de tourisme, avec accès par la centrale Plaza de España, sont installés plusieurs débits de boisson et restaurants. Celui-ci est conseillé pour ses portions généreuses et son animation catalysée par de jeunes serveurs.

RESTAURANTE EL TORREÓN
Calle Agua, 44
✆ +34 956 132 313
www.restauranteeltorreongrazalema.com
m.j.m.r.laguna@hotmail.com
Fermé le mercredi. De 15 à 25 € par personne.
Il prépare une cuisine typique de la sierra dans un cadre rustique, mais en local climatisé, ou bien en petite terrasse dans une ruelle. Service convivial.

Sortir

En été, de nombreuses animations musicales (pop, rock, électro…) et des soirées cinéma en plein air s'organisent sur la grande terrasse du mirador el Tajo qui surplombe la vallée. A noter qu'en contrebas de ce site se situe une piscine d'été.

À voir – À faire

La plaza de España, dominée par l'église de la Aurora (du XVIII[e] siècle), constitue le centre névralgique du village.

Sports – Détente – Loisirs

SPA WELLNESS GRAZALEMA
C/ Laguneta, 32 ✆ +34 956 132 016
www.spagrazalema.com
info@spagrazalema.com
Massage à partir de 25 €.
Près de la calle Agua, pour bien se relaxer...

PARC NATUREL SIERRA DE GRAZALEMA ★★

D'une superficie de 51 600 ha, il s'étend jusque dans la province de Málaga, sur les territoires communaux de neuf localités dans la province de Cadix, dont El Bosque et ses zones de pêche à la truite, Ubrique (limitrophe avec le parc naturel de Los Alcornocales) réputée pour ses articles en cuir.
Et aussi Benaocaz, qui possède un musée de l'Histoire du canton, Benamahoma qui célèbre toujours des fêtes maures et chrétiennes (début août) ou le splendide petit village de Zahara de la Sierra, fondé au VII[e] siècle par les Arabes et, aujourd'hui, village classé Monument national surplombant la beauté d'un site exceptionnel constitué par la retenue d'eau de Zahara. L'emblème de cet espace protégé verdoyant est une espèce botanique rare, le *pinsapo*, un pin relique de l'ère tertiaire qui pousse aux environs de 1 000 m et qui a pu perdurer grâce à l'arrosage des fortes pluies qui caractérisent cette belle région. La végétation d'ensemble est de type forêt méditerranéenne, et la faune se caractérise notamment par la présence de chamois et de vautours. Le paysage englobe sommets, comme El Terrón, point culminant à 1 654 m, grottes et gorges, comme la Garganta Verde avec des parois rocheuses de plus de 400 m de chute.
Bref, un environnement qui fera la joie des amateurs de randonnées (à pied, à cheval ou à VTT), de spéléologie, d'escalade ou bien de sports aériens. Pour certains sentiers, une autorisation est nécessaire.

Transports

GARE ROUTIÈRE D'UBRIQUE
Avenida Fernando Quiñones, sn
✆ +34 956 468 011
Quelques bus pour Jerez de la Frontera, Cadix, Arcos de la Frontera ou Ronda.

Pratique

Tourisme – Culture

Renseignements auprès de ces différentes adresses du parc :

■ **CENTRE DE VISITEURS D'EL BOSQUE**
C/ Federico García Lorca, 1
El Bosque
✆ +34 956 709 733
www.juntadeandalucia.es/medioambiente
pn.sgrazalema@cma.junta-andalucia.es
Ouvert tous les jours de 10h à 14h sauf le lundi, l'été.
Situé à l'une des portes d'entrée du parc, le bâtiment comporte aussi le bureau administratif du parc. C'est dans ce centre (face à l'hôtel Las Truchas) que l'on réserve (à l'avance) pour randonner dans le parc à accès gratuit (sur autorisation) mais limité.

■ **CENTRE DE VISITEURS DE ZAHARA DE LA SIERRA**
Plaza del Rey, 3
Zahara de la Sierra
✆ +34 956 123 114
www.zaharadelasierra.es
centro@zaharacatur.com
Proche de l'entrée nord du parc.
Ouvert du lundi au dimanche de 9h à 14h.
Renseignez-vous sur le parc multi-aventures de Zahara...

■ **OFFICE DE TOURISME D'UBRIQUE**
Calle Moreno de Mora, 19-A
✆ +34 956 464 900
www.ayuntamientoubrique.es
oficina.turismo@ayuntamientoubrique.es
Ouvert du lundi au samedi, de 10h à 14 h et de 16h à 19h (le samedi à partir de 11h), et le dimanche de 11h à 14h.

Réceptifs

■ **DISCOVERY AVENTURA**
C/ Zahara de la Sierra,11
Algodonales
✆ +34 956 137 072
www.discovery-8.com
descubre@discoveryaventura.com
Agence ouverte au public, du lundi au vendredi, de 9h30 à 14h. Accueil également en français. Logement à partir de 15 €.
Depuis 2013, cette entité a repris les anciennes activités de Al Qutun et propose donc des activités de plein air et d'aventures dans la région. Elle dispose aussi de logements économiques, en dortoir dans un gîte.

Se loger

■ **CAMPING LA TORRECILLA**
Carretera El Bosque-Ubrique, km 1
El Bosque ✆ +34 956 716 095
www.campinglatorrecilla.es
info@campinglatorrecilla.es
Fermé de mi-décembre à début février. Ensemble d'une parcelle pour 2 personnes a minima, tente et voiture : 20 € (IVA incluse). Selon la présence d'une cuisine, chalet à 65 € pour 2 personnes. Réservation de deux jours a minima.
Au-dessus de la rivière Breña del Agua, d'une capacité d'accueil de moins de 200 personnes, c'est un bon point de départ (avec piscine et zone wi-fi, s'il vous plaît !) pour rayonner dans la région, profiter des petits lacs et de la montagne environnante.

■ **HOTEL RESTAURANTE AL LAGO**
Calle Felix Rodriguez de la Fuente, 11
Zahara de la Sierra
✆ +34 956 123 032
www.al-lago.es
info@al-lago.es
En vacances du 15 novembre au 20 janvier. Selon le confort et la saison de 80 à 90 € la double, petit déjeuner avec bons produits régionaux compris. wi-fi. Réduction : -10 % pour 3 nuitées, -15 % à la semaine. Restaurant à la carte à partir de 25 €.
En route pour Ronda (à 25 minutes), dans un village blanc idyllique, une excellente halte de charme avec un restaurant (depuis 2006) très bien noté. Stefan (chef new-yorkais) et son épouse Mona, indo-pakistanaise, vous accueillent dans leur petit boutique-hôtel depuis 2009. Aux quatre premières chambres sont venues s'ajouter trois autres chambres. Mais le style reste rural et le luxe discret avec une décoration soignée et un très bon équipement : lit XL, TV plasma, lecteur DVD, wi-fi.... avec balcons offrant vues sur le lac. En cuisine revisitée, d'excellentes préparations andalouses d'influences maures et orientales à base de produits du terroir : truites au jambon ibérique, marmite de dorade aux fruits de mer, poisson du jour (selon arrivage), paella maison, légumes du jardin, vins bio et cheesecake façon Big Apple, un tout savoureux et tip-top. Service aux petits soins en salle ou en terrasse belvédère surélevée. Bravo, encore un coup de cœur !

■ **HOTEL LA POSADA****
Torre, 1
Villaluenga del Rosario ✆ +34 956 126 118
www.tugasa.com – info@tugasa.com
De 56 à 75 € la double, petit déjeuner compris.
Entre Ubrique et Grazalema, dans un village possédant des arènes du XVIII[e] siècle taillées dans la roche et une bonne production de fromages fermiers, un petit hôtel-restaurant rural en pierres apparentes avec dix chambres tout équipées (air conditionné et télévision). Rustique et vivement conseillé.

Se restaurer

Il y a quelques bons bars à tapas à Zahara de la Sierra.

■ **MESÓN EL TABANCO**
Huelva, 3
El Bosque ✆ +34 956 716 081
Fermé le dimanche soir. A partir de 20 € à la carte.
Une halte s'impose pour qui aime goûter aux joies de la cuisine locale. Salade de fromage frais, ragoût de cerf et truite sont les spécialités d'une maison ayant ouvert récemment un petit hôtel 3-étoiles assez confortable (à partir de 55 € la chambre double, petit déjeuner inclus). Très bon rapport qualité-prix dans une salle rustique ou dans un patio blanc avec barbecue.

Sports – Détente – Loisirs

■ **LIJAR SUR**
C/ Avenida de Andalucía, 62
Algodonales ✆ +34 956 221 351
www.lijarsur.es
lijarsur@lijarsur.com
Un centre de vol bien utile pour pratiquer les sports aériens (parapente, deltaplane) et d'aventures.

AU SUD DE CADIX

MEDINA SIDONIA ★

A l'intérieur des terres, cette belle petite ville de plus de 11 700 habitants s'aperçoit de loin, grâce à sa position perchée mais aussi à la luminosité de ses maisons blanchies à la chaux. C'est au XV[e] siècle que la famille Guzmán prendra possession du duché de Medina Sidonia et en fera l'un des duchés les plus importants d'Espagne. Aujourd'hui, une visite permet d'en apprécier les vestiges arabes. Et c'est aussi une étape importante sur la route des taureaux qui mène de Jerez à Tarifa, en passant par les terres, puisque la ville abrite au moins six élevages, *ganaderías,* de taureaux de combat sur la trentaine que compte la province de Cadix, l'une des plus taurines de toute l'Espagne. Suivre cet itinéraire vous permettra aussi de bien manger dans les *ventas,* fermes-auberges, qui élèvent de manière naturelle des taureaux de race *retinta*, à la viande très appréciée.

Transports

◗ **En voiture.** A 44 km au sud-est de Cadix, par la CA-33 et la A-390.

◗ **En bus.** Liaisons régulières avec Cadix, compagnie Comes.

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
C/ San Juan, s/n ✆ +34 956 412 404
www.medinasidonia.es
Près de la Plaza de Abastos.
Ouvert du lundi au dimanche, de 10h30 à 14h et de 16h30 à 18h30 en hiver (de 18h à 21h en été).

Se loger

■ **HOTEL RESTAURANTE EL CASTILLO****
Calle Ducado de Medina Sidonia, 3
✆ +34 956 410 823
www.hotelrestauranteelcastillo.com
De 55 à 65 € la double avec petit déjeuner. Wifi et parking. A la carte de 15 à 30 € selon les plats choisis et le vin.
En plein centre de Medina Sidonia, une pause s'impose dans cet hôtel-restaurant très très bien tenu par la famille Ballesteros González depuis 1989 pour le couvert, depuis 2009 pour le gîte. Côté hôtel, sept chambres de petites tailles mais sobres, lumineuses et reposantes, quatre d'entre elles disposant d'une terrasse privée ouvrant à de beaux points de vue sur la campagne, les collines et les fermes. Côté restaurant, une gastronomie régionale généreuse rimant avec cuisine mijotée ou mitonnée au four et des produits de grande qualité : daube de sanglier, cochon de lait rôti, gigot d'agneau, riz au faisan, saucée de chevreuil, perdrix, lièvre, canard, légumes de jardin... A compléter par des desserts faits maison comme le flan aux oeufs frais. Une adresse très recommandée.

À voir – À faire

EGLISE SANTA MAR´IA LA CORONADA ★
Plaza de la Iglesia Mayor, s/n
✆ +34 956 410 329
Ouverte de 10h à 14h et de 16h à 19h30 (jusqu'à 18h en hiver). Entrée : 2,50 €.
Cette église de la première moitié du XVI[e] siècle est l'un des exemples les plus significatifs du gothique tardif gaditan. On remarquera notamment son retable principal, de style plateresque, un authentique bijou.

Visites guidées

LOS ALBUREJOS
Carretera Jerez Los Barrios
✆ +34 956 304 168
www.acampoabierto.com
reservas@acampoabierto.com
Visites guidées, de mars à octobre, le mercredi et le dimanche, de 11h30 à 13h. 21 € pour un adulte et 11 € pour les enfants de 11 à 4 ans. Elles sont en espagnol, en français ou en anglais. Réservation préalable sur la page internet.
Par l'intermédiaire de l'agence Viajes Torrestrella de Jerez, cette propriété, avec ses taureaux sauvages marqués et triés sur le volet, peut se visiter.

VEJER DE LA FRONTERA ★★

Comme son complément patronymique « de la Frontera » l'indique, Vejer se trouvait sur la frontière entre la Castille et le royaume musulman des Nasrides de Grenade, du XIII[e] au XV[e] siècle, avant la reconquête finale par les Rois catholiques. Construit sur deux collines équidistantes de Tarifa et Cadix, ce somptueux village arabe blanc de moins de 12 800 habitants est l'un de nos coups de cœur andalou et la commune dans son ensemble a été déclarée Monument national d'intérêt historique, artistique et culturel. Une légende raconte qu'à une époque ancienne, un sultan chassé de Chefchaouan s'installa dans la ville, car il avait trouvé flagrante la ressemblance avec sa cité d'origine. La municipalité est d'ailleurs aujourd'hui jumelée avec la ville marocaine située de l'autre côté du détroit. Arpenter les rues étroites et pentues en passant sous les arches, à la recherche de belles maisons aux patios fleuris, ou devant les petites échoppes d'artisans est un plaisir d'esthète que l'on a envie de faire partager. De la Corredera, la promenade qui enserre la partie nord de la vieille ville, on a un panorama sur collines et pâturages jusqu'à Medina Sidonia située dans les terres. De l'autre côté du *paseo de Cobijadas*, c'est la nouvelle ville qui se dévoile à nous, bien intégrée dans le paysage à l'instar de sa grande sœur. L'église du Divino Dalvador et le château sont les deux principaux monuments de ce village entouré d'une enceinte fortifiée qui s'est bien adaptée à la topographie escarpée du lieu. Plus loin, à l'entrée sud de la ville, de vieux moulins à vent nous rappellent combien la région peut être ventée. Ces dernières années cependant, les rafales qui faisaient fuir quelquefois le touriste se sont un peu essoufflées, rendant la côte plus fréquentable. Vejer constitue donc une halte idéale et privilégiée pour rayonner, entre mer et basse montagne, au sein d'une région préservée et présentant de nombreux attraits, la *Janda.*

Transports

En voiture. A 57 km au sud-est de Cadix, descendre par la CA-33, jusqu'à Chiclana de la Frontera,
puis la A-48.

COMES
Arrêt parc de Los Remedios ou à Barca de Vejer (à 3 km en bas du village).
✆ +34 902 199 208
www.tgcomes.es
comercial@tgcomes.es
Une dizaine de bus quotidiens de la compagnie Comes pour Cadix (via Conil) et Algésiras (via Tarifa), quelques-uns aussi pour Séville, Jerez ou Málaga.

Autre adresse : Informations et vente de tickets, dans le minuscule local téléphonique situé sur La Plazuela, 2B ✆ +34 956 451 680.

Pratique

OFFICE MUNICIPAL DE TOURISME
Avenida de Los Remedios, 2
✆ +34 956 451 736
www.turismovejer.es
oficinaturismovejer@hotmail.com
Ouverture : l'été, tous les jours de 10h à 14h et de 17h30 à 20h30. En hiver, de 10h à 14h et de 16h à 20h. Visites guidées de la ville possibles (en espagnol ou en anglais, en français si réservation préalable).

Petit futé
Des guides de voyage sur plus de 700 destinations
www.petitfute.com
VERSION NUMÉRIQUE OFFERTE POUR L'ACHAT DE TOUT GUIDE PAPIER
Suivez nous sur

Se loger

CAMPING VEJER

Carretera N-340, km 39,5 ✆ +34 956 450 098
www.campingvejer.es – info@campingvejer.es
De 4 à 6,50 € par adulte ou enfant, voiture, tente ou caravane. Parcelle complète de 20 à 25 €. En gîte ou en bungalow de 45 à 60 € pour deux personnes, en août séjour minimum d'une semaine. Menu du jour à partir de 9 €. Zone wi-fi.
Un peu à l'écart de la route menant à Tarifa, ce petit camping, ouvert à l'année, présente une cinquantaine d'emplacements, dix maisonnettes rustiques de pierres et sept bungalows en bois. Tenu dans un esprit détente, c'est avant tout un endroit familial et bien arboré pour se reposer à moins de 10 minutes des plages. Complètement rénové et disposant d'une piscine et d'une décoration de petites cascades, fontaines et pierres naturelles, le camping d'Angel Manuel a prix une dimension pleine nature, la nationale voisine n'étant plus aussi passante qu'auparavant. C'est ainsi un point de départ de randonnée pour observer des fossiles ou apercevoir, non loin des *ibis ermitàs* (ibis chauves) revenus dernièrement vivre près de la Barca de Vejer.

EL COBIJO DE VEJER

Calle San Filmo, 7 ✆ +34 956 455 023
www.elcobijo.com
info@elcobijo.com
Entre 67 et 130 €, petit déjeuner compris. Séjour minimum : 2 jours le week-end, 4 jours du 15 juillet au 31 août. Fermé en janvier.
C'est dans une belle maison traditionnelle judicieusement restaurée dans une ruelle parallèle à Los Remedios, que Juan, le propriétaire ayant vécu un certain nombre d'années en France, a décidé de mettre son sens inné de l'accueil en pratique. Certaines des six belles chambres (dont deux suites) soignées et très confortables possèdent terrasses et coin cuisine. Elles donnent sur un joli patio fleuri ombragé par une vigne vierge et sur les toits du village, voire sur la côte de Tanger par temps clair ! Depuis peu, un splendide appartement complète l'offre de qualité. Les petits déjeuners rabelaisiens, composés de délicieuses spécialités maison (pain bio, gâteaux…) et des meilleurs produits d'Andalousie (charcuteries, fromages, fruits, huile d'olive…), sont un moment de rencontres, d'échanges et d'aiguillages vers les bonnes excursions à réaliser dans les environs. Une excellente note pour cette adresse dont la philosophie invite à la détente.

HOTEL LA CASA DEL CALIFA**

Plaza de España, 16
✆ +34 956 447 730
www.lacasadelcalifa.com
reservas@lacasadelcalifa.com
Fermé du 10 décembre au 1er février. De 94 à 114 € pour une chambre double ou twin, de 118 à 155 € pour une double especial et de 187 à 230 € pour une suite junior ou africa, petit déjeuner compris.
La maison du califat est localisée dans un bel édifice qui profite d'une décoration néomauresque réfléchie et appropriée. Ce sont de petits couloirs et galeries qui mènent à des chambres et salons d'agencement et d'aménagement esthétiques. Les tarifs comprennent les petits déjeuners en patio ensoleillé. Une des offres touristiques les plus intelligentes de la province de Cadix, tant au niveau du cadre que du confort. Bref, la classe et une atmosphère originale à un prix raisonnable.

HOTEL SINDHURA**

Patría, La Muela, s/n
✆ +34 956 448 568
www.hotelsindhura.com
reservas@hotelsindhura.com
Fermé pour congés annuels du 15 décembre à la fin janvier. Selon la saison, la présence de terrasse ou de vue, chambre double de 85 à 115 €, suite de 115 à 145 € petit déjeuner-buffet compris. Séjour minium 2 nuitées en juillet et septembre, 4 nuitées en août. Demi-pension 21,50 € par jour et par personne (3 plats, boissons en plus).
Tenu par un sympathique couple, Alejandro (ex-psychologue) et Ana (un temps responsable de galerie d'art et fervente bouddhiste), cet hôtel rural situé à Patría, à quelques kilomètres au nord-est de Vejer de la Frontera, offre un panorama splendide vers l'océan et, si l'horizon est dégagé jusqu'au Maroc. A quelques encablures du parc naturel de la Breña y Marismas de Barbate, ce *cortijo* andalou, sur une grande parcelle de terrain (18 000 m²), avec parking, jardin et patio rempli de plantes vertes présente une douzaine de chambres, certaines avec terrasses, toutes avec air conditionné, télévision par satellite et nécessaire pour thé ou café. La décoration sobre (aux tons blancs, crème…) et élégante permet de se détendre et se relaxer, le tout à proximité d'une piscine, dont on peut profiter de la semaine sainte à fin octobre. Une étape conseillée, également pour son délicieux restaurant…

Se restaurer

LA EXQUISITA

Calle Altozano, 3
✆ +34 956 450 158
Ouverte tous les jours, de 9h à 14h et de 17h à 20h.
Pour les pauses goûters, les gourmands se retrouveront dans ce salon de thé au charme très suranné. Créé en 1942, comme en témoigne un mur entier de photos de famille, l'établissement propose d'excellentes pâtisseries à base de pignons de pin et de cheveux d'ange. Un must !

■ **EL JARDIN DEL CALIFA**
Plaza de España, 12
✆ +34 956 451 706
www.jardin.lacasadelcalifa.com
jardin@vejer.com
Fermé du 10 décembre au 1er février. A partir de 30 €.
C'est un cadre merveilleux et une cuisine variée qui sait tirer le meilleur parti du savoir et des saveurs de l'Orient. Avec sa salle voûtée, ses petits salons et son joli patio extérieur, ce restaurant du charmant hôtel La Casa del Califa fait plaisir à l'œil, et l'on s'y sent bien. Les mets, délicieux, sont élaborés par des femmes marocaines. Finalement, ce lieu de qualité au service international, qui joue à fond la carte arabo-andalouse, est sans doute quelque peu branché mais il est susceptible de fédérer un public large friand de découvertes culinaires.

■ **RESTAURANTE LA TERRAZA DE SINDHURA**
Patría, La Muela, s/n
✆ +34 956 448 568
www.hotelsindhura.com
reservas@hotelsindhura.com
Ouvert du mardi au dimanche en soirée et le samedi et dimanche le midi. A la carte environ 30 €.
Situe à Patria, à quelques kilomètres au nord-est de Vejer de la Frontera, le restaurant de l'hôtel rural Sindhura, est devenu une adresse recherchée. Dans un espace d'exception *cosy* avec vue panoramique, en terrasse ou sous la véranda, il se dédie dorénavant à la cuisine italienne, élaborée par un chef formé en Angleterre a l'école de Jaimie Oliver. Autres points du lieu : des légumes venant du jardin, un pain maison et d'excellentes viandes préparées au grill. On conseille de réserver.

Sortir

■ **BAR LA BODEGUITA**
C/ Marqués de Tamarón, 1-A
✆ +34 956 451 582
eduardovejer@hotmail.com
Ouvert tous les jours, de 11h à 15h et à partir de 20h jusqu'à 4h du matin... en été.
En été, la terrasse est très agréable. Ambiance amicale et très décontractée. Quelques tapas et surtout une grosse collection de CD de musiques variées pour animer les soirées. Bonnes bandes.

À voir – À faire

■ **CHÂTEAU – CASTILLO**
C/ Ramón y Cajal
✆ +34 956 444 045
Du lundi au samedi de 10h à 14h et de 17h à 20h et dimanche matin. Entrée gratuite.
Le château date des Xe et XIe siècles, il est situé sur la partie la plus haute de l'enceinte fortifiée (du XVe siècle) et conserve ses quatre portes originales devenues arcs. Dans le petit musée du château, on verra un *cobijado*, vêtement traditionnel noir qui couvrait, encore il y a peu, les femmes du village de la tête aux pieds.

■ **ÉGLISE PAROISSIALE DU DIVINO SALVADOR**
✆ +34 956 450 056
Visite le mardi et le jeudi de 10h30 à 13h30, le reste de la semaine de 10h30 à 13h30 et de 18h30 à 20h30, et le dimanche aux heures de culte. Les horaires peuvent varier, à confirmer à l'office de tourisme avant une visite.
Construite sur une ancienne mosquée arabe, dont elle a conservé le minaret, l'église jouit d'un style gothique mudéjar.

■ **NMAC**
Dehesa Montenmedio
N340, km 42,5
✆ +34 956 455 134
www.fundacionnmac.com
nmac@fundacionnmac.com
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 14h en automne et hiver, du mardi au dimanche de 10h à 14h et de 16h à 18h le printemps, du mardi au dimanche de 10h à 14h et de 17h à 20h30 en été. Entrée au musée : 5 €.
Dans un domaine (avec golf et centre équestre), il présente performances et expositions d'art contemporain en pleine nature.

Sports – Détente – Loisirs

■ **DEHESA MONTENMEDIO**
Carretera N340, Km 42,5
✆ +34 956 455 004
www.montenmedio.es
info@montenmedio.es
Unique en son genre, ce beau complexe en pleine nature, initié par un magnat local voulant faire plaisir à lui-même et à ses filles passionnées d'équitation et d'art, combine moult équipements. Dans ce lieu inédit, on rencontre à la fois un terrain de golf 18-trous qui épouse très bien le paysage (assez rare pour le signaler !), un centre équestre (leçons, concours hippiques et cours d'équitation thérapeutique, sans parler du Circuit du soleil : une compétition sur un parcours de 100 km rassemblant plus de 64 nationalités en février) et un musée d'Art contemporain pertinent, le NMAC. On peut loger dans une hacienda de luxe et y déjeuner, ainsi qu'effectuer diverses randonnées pédestres ou en véhicule tout-terrain à la rencontre des mouflons ; Montenmedio est également un parc sauvage habité par des animaux en liberté.

LOS CAÑOS DE MECA

A 7 km au sud-est d'El Palmar, Los Caños de Meca, un temps destination hippie, possède quelques campings et une partie de son site ouvert au naturisme, ce fut d'ailleurs historiquement le premier site d'Espagne de ce type. En pleine saison, ses plages ne sont pas complètement bondées, mais la population jeune et alternative est dense et l'animation nocturne plutôt développée *via* divers *chiriguintos*, plages musicales et clubs d'été…. A l'ouest de ce petit village, le Cabo de Trafalgar et son phare nous rappellent que c'est au large de ce cap qu'a eu lieu, en 1805, la célèbre bataille de Trafalgar qui vit les Espagnols, alliés alors de Napoléon, perdre en trois coups de cuillère à pot leur armada pourtant réputée invincible contre la flotte britannique commandée par l'amiral Nelson.

Se loger

Voici quelques adresses intéressantes, certaines étant situées en bord de mer (Playa de Zahora).

CAMPING CAÑOS DE MECA

Carretera. de Vejer a Caños de Meca, km 10
✆ +34 956 437 120
www.campingcm.com
info@campingcm.com
Ouvre de la semaine sainte à fin octobre. De 5 à 6 € par personne, tente et voiture. En bungalow de 54 à 95 € pour 2 personnes. Animal de compagnie admis hors juillet et août.
Près de Cabo de Trafalgar, dans une belle pinède, un bon camping de 150 parcelles bien ombragées avec piscine et 50 bungalows entièrement équipés. Egalement à disposition, des sanitaires accessibles aux handicapés, un supermarché et wi-fi gratuit.

PALOMAR DE LA BREÑA**

San Ambrosio, Aptdo 69
Pago de la Porquera
Barbate
✆ +34 956 435 003
www.palomardelabrena.com
info@palomardelabrena.com
Fermé en novembre et en semaine en janvier et février. De 66 à 125 € la nuit, avec petit déjeuner. Comptez 30 € au restaurant.
Tenue par Eric Kempf, un Français qui connaît bien la région, voici une proposition locative intéressante située dans une hacienda du XVIII[e] siècle isolée dans les terres (entre Los Caños et Barbate) au milieu du sable et des pins du parc naturel et à 5 km de la plage. En tout, une quinzaine de chambres charmantes avec terrasse et bien équipées (réfrigérateur, TV, ADSL pour certaines…), évitez cependant la n° 8. L'adresse se complète d'un patio avec citronniers, d'un restaurant de cuisine internationale, d'une piscine et d'un accès total à la nature. Côté curiosité, on notera que l'édifice est doté d'un étonnant et impressionnant ancien pigeonnier (le plus grand au monde selon le *Guiness Book* !), dont la visite est possible et gratuite, il date de 1730 et est composé de 7 770 nids !

Se restaurer

Pour un peu moins de branchitude et d'esbroufes saisonnières, direction Barbate (à 10 km à l'est), appellée, horreur, Barbate de Franco (de 1939 à 1998) et réceptive d'une grande partie du trafic de drogues venu du Maroc, avec son ambiance très familiale de station balnéaire espagnole, somme toute assez banale.

RESTAURANTE EL CAMPERO

Avenida de la Constitución, local 5C
Barbate ✆ +34 956 432 300
www.restauranteelcampero.es
info@restauranteelcampero.es
Compter de 30 à 60 €.
L'établissement professionnel avec grande terrasse blanche et bleue est spécialisé en thon de l'almadraba, la cuisine est *marinera*. Optez volontiers pour les plats de poisson suivants : *urta, pargo, mero, besugo, salmonete…*

PARC NATUREL LA BREÑA Y MARISMAS DE BARBATE

Symbolisé par son cadre sauvage et ses vastes pinèdes, ce petit parc de 4 737 ha est situé à l'endroit où la cordillère Subbética s'introduit dans la mer près de Barbate. Parmi les plus beaux paysages de la côte gaditane atlantique, il réunit des falaises de plus de 100 m de hauteur, de petites criques, des crevasses et des grottes naturelles, ainsi que des dunes fossiles ; l'espace est associé à une zone de marais. Bien que le site soit protégé, depuis quelques années des constructions sauvages voient le jour.

ZAHARA DE LOS ATUNES

Plus au sud, l'un des petits villages les plus pittoresques de cette belle Costa de la Luz, est connu pour sa pratique de l'*almadraba*, une pêche au thon ancestrale qui profite d'une position stratégique sur le passage des migrations de thons rouges qui se rendent de l'Atlantique à la Méditerranée.

INFORMATIONS TOURISTIQUES

Mairie de Zahara de los Atunes
✆ +34 956 063 604
Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 18h et le samedi de 12h à 17h (de Pâques à mi-septembre).

© QUINTANILLA

Zahara de los Atunes.

TARIFA ★★

Entre Méditerranée et Atlantique, cette petite ville de plus de 18 000 habitants, agréable et cosmopolite, appartient à l'un des secteurs les plus ventés d'Europe. Le *Poniente*, venant du couchant donc d'ouest, et le *Levante,* de l'est, se la partagent. Depuis de très nombreuses années, la ville la plus méridionale de l'Europe continentale reçoit des contingents sans frontières de surfeurs et de véliplanchistes chevronnés qui s'éparpillent, en fonction de la météo mais tout au long de l'année, sur ses longues plages de sable blanc. La ville accueille d'ailleurs des championnats mondiaux de planche à voile. Aujourd'hui paradis pour de gigantesques éoliennes, elle fut jadis un port romain ainsi qu'un pôle stratégique tout au cours de l'histoire. En 711, ce fut le point de débarquement des troupes de Târiq ibn Zyâd qui lui donna son nom ainsi que la tête de pont de l'invasion musulmane. Reprise par Sancho IV en 1292, elle joua un rôle important dans la lutte entre Maures et chrétiens. Alonso Pérez de Guzmán, connu comme Guzmán le Bon, préféra voir son fils de neuf ans sacrifié plutôt que de livrer la ville aux Arabes. Dans l'actualité, Tarifa et sa côte recueillent, régulièrement et tant bien que mal, des clandestins venus du Maroc et surtout dorénavant des pays d'Afrique noire. 2018 a marqué une forte recrudescence des arrivées de *pateras*, avec un chiffre provisoire (juillet) de 6 000 rescapés accueillis sur l'année équivalent une moyenne de 30 par jour pour l'année, soit le triple des arrivées de l'année passée. Sachant qu'en 2018, tout le détroit a fait l'objet d'une forte pression migratoire.

Transports

En voiture. A 50 km au sud-est de Vejer de la Frontera en prenant la N-340.

FRS IBERIA
Estación Maritima
✆ +34 956 681 830
www.frs.es
info@frs.es
Trajet adultes : 36 €, enfants entre 3 et 12 ans : 15 €. Voiture à partir de 109 €. Pas de passage de voitures le 1er week-end d'août pour éviter l'engorgement de Tarifa. Formule aller-retour et une nuit à Tanger, petit déjeuner inclus, à partir de 101 €.
Cette compagnie possède des ferries rapides, de bons hydroglisseurs, qui assurent la liaison avec Tanger (4 départs par jour durant l'hiver et au minimum 8 départs par jour l'été, la traversée est la plus rapide du détroit, elle dure 35 minutes !). La compagnie organise aussi des excursions d'une ou plusieurs journées, avec visites guidées éventuelles de Tanger. Le port de Tarifa appartient à l'espace Schengen, il est donc ouvert à toutes les nationalités de voyageurs européens.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Paseo de la Alameda, s/n
✆ +34 956 680 993
www.aytotarifa.com
turismo@aytotarifa.com
Juillet et août, ouvert tous les jours, de 10h à 13h30 et de 15h à 21h. Reste de l'année, du lundi au vendredi de 10h à 13h30 et de 16h à 18h, samedi et dimanche de 10h à 13h30.
Les hôtesses compétentes délivrent un plan comprenant différents commentaires (historiques, gastronomiques, nature…).

PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES
✆ +34 956 681 001

Tarifa
269
Information touristique
Station de bus
Cathédrale ou Église
Police
Musée
Divers
0
100 m
Plage de Los Lances
Arrêt de bus
Ayuntamiento
Musée
Castillo de Guzmán el Bueno
Castillo de Santa Catalina
Port de pêche
Port maritime
Plaza de la Paz
Plaza de San Martín
Plaza del Angel
Plaza de San Hiscio
Plaza de Oviedo
Plaza de Santa María
Plaza de Pomponio Mela
Plaza del Viento
Paseo del Retiro
Amador de los Ríos
Antonio Maura
Benito Pérez Galdós
Jacinto Benavente
Ramón y Cajal
Doctor Fleming
J.R. Jiménez
Juan XIII
Batalla del Salado
Pío XII
Navas de Tolosa
Sebastián
San José
Numancia
Antonio Maura
Otumba
Araples
Braille
Berlín
Rod. El Manteo
Dardanelos
San
Trafalgar
Ballén
Covadonga
San Isidro
San Sebastián
Almadraba
Avenida
Andalucía
Castillejos
Turriano
Gracil
Avenida de la Constitución
Paseo Alameda
Padre Font
Joaquín Tena Artiga
Alcalde Juan Núnez
Colón
Peso
Jerez
Vives
M.A. Toledo
Nra. Sra. de la Luz
M. de Mora
S. Bárbara
San Rosendo
Pozo
Parras
Comendador
E. Viejo
Acedo
Independencia
General Copons
Padre Félix
Cor. Moscardó
Melo
Azogue
Menéndez Arango
Guzmán el Bueno
Amor de Dios
Alfarando
Amargura
Mela
Sancho IV el Bravo
Florinda
Justino B.
Castelar
P. Cortés
S. Donato
Espranza
Calderón de la Barca
Carnicería
R. Católicos
Sancho IV el Bravo
Silos
Cilla
Calzadilla de Tellez

Se loger

Tarifa étant de plus en plus visitée, il y a beaucoup de possibilités d'hébergement (pensiones, hostales, hôtels, locations à la semaine et au moins 6 vastes campings ouverts toute l'année). Pour les petits et les moyens budgets, les campings offrent une excellente solution et ont le mérite dans leur ensemble d'avoir un accès facile à la mer ; maintenant, si le vent souffle trop sur la tente, certains choisiront de louer un bungalow ou de squatter le camping-car du voisin ou de la voisine. Pour tous les logements du centre-ville, la réservation est conseillée en été, tout particulièrement au mois d'août et pendant les périodes de vacances.

Bien et pas cher

CAMPING LA PALOMA
Carretera N340 Cádiz-Málaga, km 74
Los Algarves ✆ +34 956 684 203
www.campingpaloma.com
De 11,50 à 19 € une parcelle, une tente, une voiture et de 42 à 55 € pour un bungalow pour 2 personnes, durée de séjour minimum en juillet et août de 10 jours, tarifs dégressifs. Animaux acceptés (sauf au mois d'août).
Il est situé à une dizaine de kilomètres au nord-ouest de Tarifa, face aux côtes africaines, et à environ 1 km d'une longue et magnifique plage convoitée par les fanas de planche à voile. Les baigneurs, parfois recouverts d'argile puisée dans les sols de la Punta de Paloma, ressemblent alors à de véritables zombies ! Piscines, petite supérette, cafétéria et pas mal d'arbres et de haies. L'ambiance entre les vacanciers est souvent bonne.

LA ESTRELLA DE TARIFA
Calle de San Rosendo, 2 ✆ +34 956 681 985
www.laestrelladetarifa.com
Près de l'église San Mateo.
Fermé de novembre à février. Selon la saison et la chambre, double de 47 à 90 €, suite (pour 2 à 4 personnes) de 78 à 145 €. Animal de compagnie 10 €.
En plein cœur historique de bourgade, cette maison originale et bien restaurée, aux murs blanchis à la chaux soulignés de bleu azur, renferme exclusivement neuf chambres, tranquilles et soignées, dans un style andalou et marocain, sobre mais réussi. Plaids colorés, lampes et lanternes et quelques éléments de décoration orientaux confèrent à l'ensemble une atmosphère presque magique. Certaines chambres et leurs salles de bains sont, certes, de petite taille, mais de belles attentions comme des corbeilles de fruits, des fleurs de saison, un fond musical ou des chandelles de nuit font la différence. Côté équipement, wi-fi, télé, cuisine complète pour la suite et déshumidificateurs d'air, car, par moments, Tarifa peut s'avérer humide. Dernier point positif, une réception disponible et bienveillante.

HOSTAL AFRICA
Calle Maria Antonia Toledo, 12
✆ +34 956 680 220 – www.hostalafrica.com
info@hostalafrica.com
Selon la saison, de 45 à 90 € la double. Wifi. Séjour en août : 4 jours au minimum. Fermé de début novembre à fin février.
Dans le quartier haut du centre historique, entre le marché et la puerta de Jerez, cette jolie petite pension (treize chambres, dont certaines avec salle de bains commune) reçoit beaucoup de passionnés de vent et de vagues, les jeunes gérants espagnols font d'ailleurs partie de cette famille-là. Il y a quelques années, Eva et son compagnon ont décidé de se poser sur ce spot en proposant une offre convenable, avec service laverie et locaux pour déposer matériel nautique et vélos. Chaque année les peintures sont refaites, humidité du détroit oblige ! On ne manquera pas d'aller se relaxer aussi sur la terrasse panoramique agrémentée d'un chalet en bois.

Confort ou charme

BEACH HOTEL DOS MARES***
Carretera N340, km 79,5 ✆ +34 956 684 035
www.gmares.com – info@dosmareshotel.com
En fonction du jour de la semaine ou/et de la saison, la chambre double de 70 à 195 € petit déjeuner buffet inclus.
Ce complexe hôtelier d'assez belle conception est situé dans une pinède tout au bord de l'eau. Il dispose de 4 suites et 8 chambres en dur et de 34 bungalows, ces derniers sont à choisir scrupuleusement car leurs emplacements sont très différents et plus ou moins heureux. Décoration aux couleurs vivantes, jardins, terrasses et piscine font de ce petit domaine une halte quasi paradisiaque en environnement naturel. En bonus, un restaurant plutôt raffiné qui fait se déplacer les gourmets grâce à une mise en scène réussie où le produit de la pêche locale tient le premier rôle.

MESÓN DE SANCHO***
Carretera N340 Cádiz-Málaga, km 94
✆ +34 956 684 900 – www.mesondesancho.com
info@mesondesancho.com
Selon la saison et le confort entre 44 et 160 € la double. Petit déjeuner à 7,90 € par personne. Possibilité de demi-pension. Menu restaurant à 17 €.
A une petite dizaine de kilomètres de Tarifa (et d'Algesiras), cet hôtel confortable (avec piscine) à la limite du parc naturel de Los Alcornocales est apprécié des véliplanchistes. De certains balcons du complexe de quarante-cinq chambres (certaines en dur, en bungalows ou en chalet), il est possible d'admirer la mer et même l'Afrique. Le restaurant, quant à lui, offre des bonnes spécialités, dont une dorade à la crème de brandy.

Se restaurer

Au rythme des saisons, un certain roulement s'instaure dans le mouchoir de poche qui sert de centre-ville à Tarifa : de nouvelles adresses ouvrent, certaines ferment et d'autres ne changent pas ; d'une manière générale, pas mal de propositions différentes, variées mais parfois de qualité inconstante.

EL PASILLO

C/ Guzman El Bueno, 14 ✆ + 34 647 45 73 74
camperski@hotmail.com
A partir de 12 €.
Dans le même registre que son voisin Los Melli, ce bar valeureux vaut également des points ! Les tapas y sont délicieuses : boulettes à la seiche, brochettes d'artichauts et St Jacques, salade de poivrons marinés, fritures de poisson... Bonne terrasse et personnel sympa.

HURRICANE

N340, km 78 ✆ +34 956 684 919
info@hotelhurricane.com
A partir de 30 €.
Un hôtel classe, couru pour son restaurant qui affiche des tarifs en rapport avec une bonne cuisine orientale, inspirée des traditions culinaires maghrébines. En tête-à-tête, on pourra s'installer en terrasse-jardin dans un cadre enchanteur pour déguster carré d'agneau et thon épicé. A noter que l'adresse dispose aussi d'un excellent petit chiringuito avec quelques tables sur la plage de Los Lances, pour déguster de bons poissons grillés à prix plus abordables.

Sortir

La nuit, les bars de plage se transforment en discothèques et si le *peace and love seventies* a pris un coup dans l'aile, on vibre au moins sur les mêmes rythmes crachés par les caissons de basse. La côte de Cadiz permet alors de faire le tour du cadran en joyeuse compagnie.

En saison et le week-end, suivez le mouvement des fêtards, surfeurs et assimilés, en ville (de minuit à 3-4h), Calle Guzmán el Bueno ou Calle San Francisco par exemple, puis sur les plages et vers les clubs en périphérie pour le reste de la noche.

1re semaine de septembre : fêtes et foires patronales en l'honneur de Nuestra Señora de la Luz.

MISIANA

Calle Sancho IV El Bravo, 16
✆ +34 956 627 083 – www.misiana.com
reservas@misiana.com
Le bar lounge de l'hôtel Misiana accueille régulièrement des concerts et soirées dans son décor merveilleux.

LA VACA LOCA

C/ Cervantes, 6
El Rincon Guzmán el Bueno
✆ +34 685 281 791
La Vache Folle (Gary's Place) est au milieu d'une ruelle qui, à la nuit tombée, le week-end et en saison, se métamorphose en salle de réunion à ciel ouvert, voire en piste de danse. Comptoir massif, hautes tables et tabourets en bois et une déco exotique sur fond de sélections musicales sont là pour faire passer un bon moment au chaland qui peut boire un verre et même, pourquoi pas, commander de copieuses assiettes de salades ou grillades (brochettes, steacks) en terrasse. Accueil *muy amable* !

À voir – À faire

CASTILLO DE GUZMÁN EL BUENO

Plaza de Pedro Alfonso, s/n
✆ +34 956 684 689
www.castilloguzmanelbueno.com
castilloguzmanelbueno@outlook.es
De la Semaine sainte à fin novembre, ouvert du lundi au dimanche de 9h30 à 20h30. Le reste de l'année : du mardi au dimanche de 11h30 à 17h30. Adultes : 4 €, enfants : 1,50 €. Visite guidée toute l'année à 12h (incluse dans le prix d'entrée).
Construit par le calife Abd el-Rahman III au Xe siècle, il est lié à des fortifications qui encadrent la vieille ville. De sa tour, le panorama est assez somptueux.

Sports – Détente – Loisirs

KITESCHOOL TARIFA

✆ +34 956 685 364
www.kitesurfingschooltarifa.com
contacto@aureliaherpinkiteschool.com
Cours de 24 €/heure en groupe de 2 élèves, 60 €/heure en cours individuel.
Parmi les différentes écoles de planche à voile ou de plongée présentes à Tarifa, en voici une qui organise des cours d'initiation et de perfectionnement au flysurf. Le pilotage, le placement corporel et l'entrée à l'eau n'auront ensuite plus de secret pour les élèves.

Visites guidées

FIRMM

Pedro Cortés, 4
✆ +34 956 627 008
www.firmm.org – mail@firmm.org
Sorties d'avril à octobre. Réservation 48 heures auparavant. En fonction des conditions météo en mer, plusieurs sorties quotidiennes (durée de 2 à 3 heures) à partir de 30 € pour les adultes,

20 € pour les enfants de moins de 14 ans, 10 € pour les moins de 6 ans et gratuit pour les bébés jusqu'à 12 mois.

Entre mer Méditerranée et océan Atlantique, entre deux continents, la zone de détroit proche de Tarifa constitue un important garde-manger, c'est en effet là que commence une chaîne alimentaire complète liée à la forte abondance de plancton. Ce site privilégié d'observation des cétacés permettra d'apercevoir, non pas dans un parc d'attractions, mais bel et bien dans leur environnement naturel : baleines, dauphins (trois sortes), orques (de juillet à août), cachalots (d'avril à juillet) et même quelquefois des requins.

La Foundation for Information and Research on Marine Mammals, plate-forme scientifique et informatrice suisse à but non lucratif, lutte pour un comportement écologique plus respectueux envers les océans et leurs habitants, elle garantit la vision de cétacées à 99,90 %. Depuis son arrivée à Tarifa (1999), chaque promenade en mer est précédée par 45 minutes d'explications instructives près du port de départ. Alors que l'association gère un nouveau projet sur les côtes marocaines, des cours et stages (de une à deux semaines) donnés par des biologistes, comprenant jusqu'à deux sorties par jour, sont également au programme pour les petits et les grands.

ALGECIRAS – ALGÉSIRAS ★

A partir de cette ville industrielle et commerçante de plus de 121 000 habitants, on peut voir, par beau temps, la possession espagnole de Ceuta, située de l'autre côté de l'*estrecho* (le détroit). Du port, les bateaux font des connexions permanentes entre l'Espagne et le Maroc. Algeciras s'est développée en grande partie à cause de la concurrence commerciale avec Gibraltar voisin de l'autre côté de la baie ; c'est essentiellement une ville de passage qui connaît pendant la saison d'été un flot ininterrompu de vacanciers d'origine marocaine (en provenance de Belgique, France, Allemagne, Hollande…) rentrant au pays pour les congés avec des véhicules souvent surchargés. Algeciras est aussi la ville de naissance du grand Paco de Lucía, guitariste flamenco, considéré par beaucoup comme ayant été le plus grand ! Décédé le 26 février 2014, la mairie a édité un guide permettant de suivre ses pas dans la ville.

Transports

- **En voiture.** A 21 km de Tarifa en remontant vers le nord-est par l'A-7.
- **En bateau.** Plus de 7 compagnies avec une douzaine de navires assurent la liaison avec Ceuta et Tanger.

ALSA (BACOMA/ENATCAR)
✆ +34 902 422 242 – www.alsa.es
La compagnie affrète des bus vers Murcia, Alicante, Valencia, Barcelone, Madrid, la France, le Portugal et une partie de l'Europe du Nord.

AUTOMOVILES PORTILLO AVANZA
✆ +34 956 653 456
http://portillo.avanzabus.com
Liaisons bus avec les provinces de Málaga, Grenade, Jaén.

BALEARIA
Locales F-4 y F-23,
Estación Marítima, ✆ +34 902 160 180
www.balearia.com
info@balearia.com
Liaisons en ferries pour Ceuta (à partir de 36 € par personne, 112 € avec véhicule), et Tanger (à partir de 32 € par personne et 144 € avec véhicule). N'hésitez pas à consulter la page web pour de nombreuses offres promotionnelles.

DAIBUS
✆ +34 956 653 456
www.daibus.es
info@daibus.es
Bus vers Murcia, Alicante, Valencia, Barcelone, Madrid, la France, le Portugal et une partie de l'Europe du Nord.

FRS IBERIA
Réservations et informations
✆ +34 956 681 830
www.frs.es – info@frs.es
Ceuta : Trajet adultes à partir de 32 €, enfants entre 3 et 12 ans environ 18 €. Voiture à partir de 123 €. Tanger : 35 € adulte, 15 € enfant, 144 € voiture.
FRS assure la liaison avec Tanger (en très haute saison, 4 départs par jour, durée de la traversée : 70 minutes) et Ceuta (jusqu'à 6 départs par jour, 35 minutes), ville dédiée notamment au shopping.

GARE FERROVIAIRE – RENFE
Avenida Gesto por La Paz
✆ +34 902 432 343
www.renfe.es
Non loin de la gare routière (à 400 m à l'ouest du quai des ferries), quelques liaisons directes pour Grenade (via Ronda et Antequera) et Madrid. Pour Málaga, Séville et Cordoue, changement à Bobadilla.

GARE ROUTIÈRE
Calle San Bernando, 1
Inaugurée en 2005 pour accueillir plus de 2,5 millions de voyageurs par an !), de nombreux bus pour La Linea de la Concepción, proche de Gibraltar, Cadix, ainsi que quelques liaisons pour Séville (compagnie Valenzuela).

■ **TRANSPORTES GENERALES COMES**
✆ +34 956 653 456
www.tgcomes.es
comercial@tgcomes.es
Les bus partent vers les provinces de Málaga, Grenade, Jaén et Séville.

Pratique

■ **POLICE NATIONALE**
✆ +34 956 588 400
www.policia.es

Se loger

Du fait de son trafic portuaire incessant, autant vous dire tout de suite que l'offre globale d'Algésiras n'est pas des plus exceptionnelles !

■ **ALBERGUE JUVENIL ALGECIRAS**
N340, km 95,6
✆ +34 956 784 035
www.inturjoven.com
algeciras.itj@juntadeandalucia.es
De 15 à 25 € pour les moins de 25 ans, de 10 à 20 € pour les enfants de moins de 12 ans et de 19 à 29 € pour les autres résidents. Logement et petit déjeuner compris.
Bien localisée pour des activités multi-aventures, cette auberge est située à l'entrée du parc à 8 km d'Algésiras. Elle possède deux parties distinctes, l'une commune et l'autre avec toute une série d'appartements.

■ **HOSTAL GONZÁLEZ**
José Santacana, 7
✆ +34 956 652 843
25 et 30 € pour une double, douche à l'intérieur ou non.
Une adresse modeste dans la ville près du marché. Les 19 chambres sont équipées de salle de bains. Les tarifs varient en fonction de la saison. Ils peuvent être négociés avec les propriétaires selon la durée du séjour.

■ **HOTEL ALBORÁN*****
Calle de los Alamos, s/n
✆ +34 956 632 870
www.hotelesalboran.com
chiclana@hotelesalboran.com
De 70 à 127 €, prix plus bas en fin de semaine (excepté durant juillet et août), suite de 140 à 161 €, petit déjeuner compris. wi-fi gratuit. Au restaurant, menu à partir de 14 €.
En périphérie de la ville et vers la playa del Rinconcillo, un magnifique établissement avec un très beau grand patio intérieur et des balcons fleuris. La décoration de l'ensemble est de style mozarabe. Une étape très honorable d'autant qu'elle présente un restaurant tout à fait apprécié.

Se restaurer

Le matin ou à midi, on n'hésitera pas à traîner près du marché, quelques bons endroits y figurent pour le petit déjeuner ou le déjeuner.

■ **LA CABAÑA**
Avenida Agua Marina, 5
✆ +34 913 012 073
Fermé le dimanche soir. Comptez entre environ 30 €.
A l'ouest du centre-ville, en salle rustique ou en terrasse sympa, la carte est si fournie qu'au moment de passer commande on ne sait que choisir ! Tout fait envie et tout est bon ! On y prépare, entre autres, des œufs avec de la sauce béchamel aux asperges, aromatisés aux truffes, des viandes grillées à la braise ou du poisson. Une bonne cuisine andalouse et créative, et même parfois des concerts, le dimanche.

■ **MESÓN LAS DUELAS**
Plaza Neda, 2
✆ +34 956 665 945
www.mesonlasduelas.es
albertolasduelas@gmail.com
Fermé le dimanche. Avec tapas et raciones compter à partir de 12 €, repas complet à partir de 15 €.
La maison de Cristina et Alberto est parfaite pour la dégustation de vins accompagnés de tapas plutôt créatives, poissons et fruits de mer. Pâtés, charcuteries et fromages complètent une belle carte dans une atmosphère animée.

Sortir

L'été, les bars du centre affichent complet et quelques concerts (pop, rock, flamenco, classique…) animent la plaza de Toros, la playa El Rinconcillo et le parque de María Cristina s'excitent aussi. Hors saison, on sort surtout le vendredi et le samedi soir, la vie nocturne se concentre alors autour de la plaza de Andalucía et de la calle Ruiz Zorrilla.

- **Février :** le carnaval d'Algésiras, instauré en 1981, vaut le détour.
Las Adas, les fêtes préliminaires organisées par les comités de quartiers, sont très conviviales.
- **Deux dernières semaines de juin :** feria Real et feria Taurina. Fête de la ville avec des concours de chars et de danses sévillanes et foire taurine importante (la 2e d'Andalousie).
- **De juillet à septembre :** festival culturel de Verano.
- **Août :** Festividad de la Virgen de la Palma, patronne des pêcheurs.
- **Septembre :** feria y romería de los Santos.

Sur les pas de Paco de Lucia

El Chorruelo, *Plaza Alta* ou *Río de la miel* : de nombreuses rues, places et lieux d'Algeciras ont inspiré les chansons de Paco de Lucia. Né dans cette ville en 1947 et qui à ses débuts se faisait appeler Paco de Algeciras et formait avec son frère le duo des *Chiquitos de Algeciras*. Plus tard Paco de Lucia joua avec le légendaire Camarón de la Isla, avec qui il refonda le flamenco pour le faire évoluer ensuite en le mêlant avec la bossa nova, le jazz, le blues et la musique classique. Au long de sa carrière, il a enregistré 37 disques, dont 5 anthologies et 5 concerts en direct, portant le flamenco sur la scène internationale. Décédé en 2014, il avait reçu parmi de nombreux titres ceux de « hijo predilecto » de Cadix et de Algeciras et la nomination de « guitariste universel » par les Cortes.

Un circuit permet de retrouver les lieux qui l'ont inspiré ou vu grandir. Il débute au 8 de la calle San Francisco, près de la Fuente nueva, où il naquit et vécut jusqu'à 5 ans. Situé dans le véritable nid du flamenco à Algeciras, le quartier de la Bajadilla est aujourd'hui encore le lieu de la Sociedad del Cante Grande qui a accueilli divers concerts de Paco de Lucia. En longeant le Parque Maria Cristina, où l'artiste s'est produit durant certains concerts d'été, on arrive à l'ancienne calle Munición, aujourd'hui calle Comandante Gómez Ortega. Quelques-unes de ses *alegrías* portent le nom de cette rue à l'époque pleine de bars et où son père, également guitariste, jouait contre un « duro », quelques tapas et un verre de vin. L'itinéraire inclut aussi la plaza Alta, le cœur d'Algeciras, le marché ainsi que *El Chorruelo* : nom de l'ancienne plage de l'hôtel Reina Cristina et titre d'une de ses *bulerías*, dans le disque *Luzia*. On retrouvera ensuite la statue qui lui a été érigée, œuvre du sculpteur Nacho Falgueras et située sur un rond-point de la N-340. Autre point décisif : la Punta del Faro qui lui a inspiré l'album *Entre dos aguas,* un de ses plus grands succès notamment au niveau international.

Visite guidée. On peut suivre ce circuit à sa convenance mais on peut aussi suivre une visite guidée (réservation préalable au ✆ +34 670 94 90 47) pour la faire à pied et en minibus : 5 € par personne.

SOCIEDAD DEL CANTE GRANDE
Avenida La Caña, 37
✆ +34 956 662 339
Spectacles le vendredi.
Avec la Peña Flamenca Pepe de Lucia et la Peña Flamenca el Chiquetete, probablement la peña d'Algeciras la plus fréquentable, elle est située à l'ouest de la plaza de Andalucía.

À voir – À faire

En plus des vues maritimes, la très agréable plaza Alta avec son église Nuestra Señora de la Palma (datant de 1723 de style baroque, néoclassique et colonial), la chapelle de Nuestra Señora de Europa (du XVII[e] siècle) et puis le parc de María Cristina (un peu plus au nord).

PARC NATUREL DE LOS ALCORNOCALES ★

Riche d'une superficie de 170 000 ha, il occupe une zone qui s'étend du détroit de Gibraltar, au sud, jusqu'au parc naturel de la sierra de Grazalema, au nord ; à l'est, il atteint les limites de la province de Málaga. Aux portes d'Algésiras, cet ensemble diversifié de chaînes de montagnes bénéficie d'un microclimat qui favorise la croissance d'une végétation propre aux régions tropicales. Recouvert de forêts vierges très étendues avec les secteurs les plus denses d'Espagne en ce qui concerne le chêne-liège (le fameux alcornocale !), le parc comprend des ressources fluviales et abrite bon nombre de rapaces différents. Cette réserve pourvue en aires récréatives s'étale ainsi sur une quinzaine de territoires communaux appartenant, notamment, aux villages de Jimena de la Frontera, surplombé par un château maure, de Los Barrios, sur « la route des taureaux » dans la région appelée le Campo de Gibraltar, de Benalup-Casas Viejas, proche de la grotte de Tajo de las Figuras et ses peintures rupestres du néolithique, ou encore de Castellar de la Frontera, charmante petite cité enfermée dans l'écrin des murailles de son château. Les centres d'informations et d'interprétation délivrent les autorisations d'entrée et aident le randonneur à découvrir le parc.

Transports

TRANSPORTES GENERALES COMES
✆ +34 902 199 208
www.tgcomes.es
atencion-clientes@tgcomes.es
Deux bus quotidiens pour Algésiras.

Pratique

CENTRO DE VISITANTES CORTES DE LA FRONTERA
(Esquina avenida de la Democracia)
C/ Jacaranda, 1 – Cortes de la Frontera
✆ +34 952 154 599
www.juntadeandalucia.es
De la mi-janvier à la mi-juin et de la mi-septembre à fin décembre : ouvert le vendredi et le samedi de 9h à 14h30 et de 17h à 19h30 et le dimanche matin. De la mi-juin à la mi-septembre : de 9h30 à 14h30.

CENTRO DE VISITANTES HUERTA GRANDE
Carretera N340, km 96
Barriada El Pelayo, Algeciras
✆ +34 956 024 600
www.juntadeandalucia.es
cvhuertagrande@reservatuvisita.es
Ouvert de 9h30 à 14h30.
En plus de la documentation, possibilité de location de logements et d'organisation de randonnées à cheval. Ce centre abrite aussi un centre ornithologique.

Se loger

HOTEL GUADACORTE PARK****
Los Cortijillos – Urbanización Guadacorte
Carretera Málaga-Los Barrios, km 113
Los Barrios ✆ +34 956 677 500
www.hotelguadacortepark.com
reservas@hotelguadacortepark.com
A environ 6 km d'Algeciras. Sortie 113b, sur l'A-7/E-15.
De 85 à 155 € la double, de 114 à 178 € la double executive petit déjeuner compris. Cafétéria, snack-bar, restaurant à la carte, pistes de paddle, terrain de jeu pour les enfants, parking... wi-fi gratuit.
Situé dans la baie d'Algésiras, non loin de Sotogrande et de ses prestigieux golfs ainsi qu'à courte distance Tarifa, et de ses nombreuses offres de sports nautiques, cet établissement 4-étoiles recommandable, inauguré en 1999, jouit d'installations de qualité, avec esplanade d'été et barbecue ainsi que pour se relaxer, piscine, sauna finlandais et bains turcs. Il n'est pas de reste, non plus, côté gastronomie locale avec le restaurant El Acebuche (à la carte environ 30 €), une table romantique. Au cœur du parc naturel de los Alcornocales, entourées de 18 000 m² de luxuriants jardins méditerranéens et semi-tropicaux, les 116 chambres (dont 7 junior suites), lumineuses, spacieuses, et de bon confort détiennent terrasse ou balcon. Grâce à ses salons modulables, l'hôtel se transforme fréquemment en centre de réunions et de congrès, afin de combiner au mieux loisirs et travail. Accueil aimable.

HOTEL PATRICIA**
Avenida Mar del Sur, 80
Torreguadiaro
✆ +34 956 615 300
www.hotelpatricia.com
info@hotelpatricia.com
Comptez de 50 à 90 € pour une chambre double, petit déjeuner inclus. Wifi gratuit, parking devant l'hôtel.
Situé dans la baie d'Algéciras, tout à côté de Sotogrande, ce délicieux petit hôtel familial propose une trentaine de chambres, individuelles, doubles et supérieures, réparties sur trois étages, à la décoration moderne et confortable, avec salle de bains complète, frigo... Si les individuelles donnent sur la rue, mais bien isolées, les doubles permettent de très belles vues sur la plage et la mer, avec terrasse pour les supérieures. Tout le monde bénéficie de cette très belle vue depuis le restaurant. Autre plus, un accès direct à la plage depuis l'hôtel. Accueil très agréable.

GIBRALTAR

GIBRALTAR

Poste stratégique, Gibraltar (dont le nom provient de l'arabe « djebel Tarik », la montagne du chef berbère Tarik, commandant l'invasion musulmane de 711) et son rocher aux falaises s'élevant jusqu'à 426 m d'altitude peuvent s'apercevoir jusqu'à 100 km à la ronde. La visite de ce petit Etat, d'une superficie modeste de seulement 6 km², est une expérience curieuse. C'est un peu comme si, après avoir franchi l'isthme qui sépare le Rocher du continent et enjambe par là-même la ligne de démarcation (avec l'impressionnant aéroport à piste réduite), on entrait dans une ville anglaise sans pour autant sortir d'Espagne. Le climat et les plages nous rappellent immanquablement notre situation au sud du Sud de l'Europe. Les rues, les édifices (dont le très froid et très nordique grand Casemate Square), les cabines téléphoniques, les bobbies, les voitures, les pubs et tout le reste font franchement anglais ! La population, elle, est issue d'un mélange génois, portugais, juifs, maltais, hindous, asiatiques… Ici, on parle aussi bien l'anglais (la langue officielle) que l'espagnol, voire les deux dans un mélange plutôt insolite.

Historiquement, la mort de Charles II d'Espagne, en 1700, donna lieu à la guerre de Succession d'Espagne dans laquelle l'Angleterre et la Hollande s'unirent au Saint Empire romain germanique pour appuyer l'archiduc Charles d'Autriche face au prétendant Philippe de Bourbon, désigné par Charles II. Le 21 juillet 1704, l'amiral anglais Rooke, à la tête d'une flotte anglo-hollandaise, s'empara de Gibraltar au nom de l'archiduc Charles. Neuf ans plus tard, en 1713, le traité d'Utrecht reconnaissait la souveraineté anglaise sur le Rocher, confirmée de nouveau par le traité de Versailles de 1783.

A cette époque, les Espagnols qui vivaient à Gibraltar eurent le choix suivant : soit ils acceptaient la domination anglaise, soit ils s'en allaient. De nombreux Espagnols optèrent pour la deuxième solution. Leurs descendants vivent encore actuellement à San Roque voisin. Des problèmes ont refait surface en 1963, lorsque le comité de décolonisation de l'ONU envisagea l'application de sa politique à Gibraltar. Les habitants du Rocher déclarèrent massivement qu'ils préféraient dépendre de l'Angleterre. En juin 1969, l'Espagne, suite à des négociations avec le Royaume-Uni qui dégénérèrent, ferma la frontière avec le Rocher et coupa toutes les lignes télégraphiques et téléphoniques. Si les lignes furent rétablies en 1977, la frontière ne fut rouverte qu'en février 1985.

En novembre 2002, date d'un référendum auto-déterminant organisé par le gouvernement de Gibraltar, anticipant ainsi toutes négociations entre le gouvernement espagnol et le gouvernement anglais pour décider de l'avenir de l'enclave, une écrasante majorité (plus de 17 000 votants sur environ 18 000 inscrits) annonça d'emblée la couleur, en se prononçant contre toute éventuelle gestion du Peñon par la Couronne espagnole ! En 2004, le ministre britannique de la Défense était d'ailleurs présent aux célébrations du tricentenaire de l'entrée de Gibraltar dans l'empire de Sa Très Gracieuse Majesté. Dernière petite information, le Rocher est souvent choisi par des stars pour convoler, Sean Connery s'est marié deux fois à Gibraltar tandis que John Lennon et Yoko Ono se sont dit oui, ici, en 1969.

© SWM.MOR – ISTOCKPHOTO

Panorama de la pointe de Gibraltar.

© AUTHOR'S IMAGE

Baie de Gibraltar.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 15 km au nord d'Algésiras par la N-340.

De la frontière, on peut y accéder par bus ou à pied (environ 15 minutes de marche). En voiture, il est préférable de ne pas entrer à Gibraltar, car les files d'attente (notamment pour faire le plein de carburant moins cher) sont souvent très longues, et se garer n'est pas toujours aisé.
Mieux vaut donc utiliser le parking souterrain à La Linea de la Concepción (un peu cher mais parfaitement sûr) et opter pour le bus à impériale, les minibus ou les taxis. Si vous décidez quand même de faire la queue, n'achetez sous aucun prétexte tout « visa » que l'on pourra essayer de vous vendre : il s'agit d'une pure arnaque !

En bus. De nombreux bus, en général toutes les demi-heures, venant d'Algesiras s'arrêtent à la gare routière de La Linea de la Concepción, une ville très proche de la frontière avec Gibraltar. Chaque jour, quelques bus viennent aussi de Malaga *via* Marbella, de Cadix, de Tarifa ou encore de Séville et de Grenade. Ensuite, plusieurs compagnies assurent les navettes entre la frontière, le centre-ville et les principaux sites touristiques : bus n° 3, 9 ou 10. L'aller-retour frontière-centre-ville coûte environ 2 £. Des circuits en minibus s'organisent très rapidement avec les compagnies suivantes (compter environ 12 £ par personne).

AÉROPORT
Winston-Churchill Avenue ✆ +350 200 73 026
www.gibraltarairterminal.com
Quelques compagnies (British Airways, Easy Jet et Monarch) assurent des vols pour les différents aéroports de Londres et quelques villes anglaises (Liverpool et Manchester).

BLAND TRAVEL
✆ +350 200 50 932 – www.blandstravel.com
travel@blandstravel.com
Compagnie de bus et agence de voyage locale.

BRITISH AIRWAYS
✆ +34 902 111 333 – www.britishairways.com
Compagnie aérienne opérant pour l'Angleterre.

CALYPSO TRANSPORT
✆ +350 200 76 520
Billet à 1,30 £ (2 £ aller et retour) (adulte), 0,90 £ (retraité) et 1,10 £ (enfant). Carte de 10 voyages à 80 £, ce qui met le voyage à 0,80 £.
Se partageant les transports avec la Gibraltar Bus Company Limited (bus bleus), elle vous assurera des liaisons urbaines après avoir passé la frontière, elle détient quelques bus rouges à impériale.

EASY JET
✆ +350 200 47 477 – easyjet@mailnj.custhelp.com
Compagnie aérienne opérant pour l'Angleterre (Londres Gatwick).

FRS IBERIA
C/ Alcalde Juan Núñez, 16 ✆ +34 956 681 830
www.frs.es – info@frs.es
Liaison avec Tanger, au moins 2 départs par semaine. Durée de la traversée : 80 min. Tarifs environ 35 £ par trajet pour un adulte, 25 £ par enfant (entre 3-12 ans), et 83 £ pour une voiture et jusqu'à 125 £ pour un fourgon. Des excursions à la journée également possibles.
Ligne principalement destinée aux Marocains qui travaillent à Gibraltar.

MONARCH
✆ +350 200 47 477 – www.monarch.co.uk
Compagnie aérienne opérant pour l'Angleterre.

Se déplacer

La ville de Gibraltar est au bord du rocher à l'intérieur de la baie, elle présente une configuration relativement simple. La rue principale (Main Street ou Calle Real) s'étend d'un bout à l'autre de la ville.

■ **GIBRALTAR TAXI ASSOCIATION**
✆ +350 200 70 052 – www.gibtaxi.com
gibtaxiass@gibtelecom.net
Possibilité de visite guidée en taxi, d'une durée d'une heure et demie, pour 25 £ par personne.

■ **TÉLÉPHÉRIQUE**
Red Sands Road
www.gibraltarinfo.gi – ask@gibraltarinfo.gi
Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 19h15 (17h15 hors saison). Aller et retour : 18,50 £, 6,50 £ pour les enfants de 5 à 12 ans. 25,50 £ pour l'aller-retour et l'entrée à la réserve naturelle, 16 £ pour les enfants.
Il part de quelques centaines de mètres du bout de Main Street, près des jardins botaniques, et se rend sur la partie haute de Upper Rock, avec arrêt au Ape's Den, le ravin des Singes. A noter, l'entrée à la réserve naturelle ne comprend pas l'accès à la grotte de Saint Michael mais des billets combinés existent.

Pratique

Tourisme – Culture

■ **OFFICE DE TOURISME**
Duke of Kent House
Cathedral Square ✆ +350 200 74 950
www.visitgibraltar.gi
info@gibraltar.gov.uk
Ouvert tous les jours, de 9h30 à 16h30 en hiver et jusqu'à 14h30 en été.
Plusieurs autres offices, notamment à l'aéroport, à la frontière ou dans The Piazza, au début de Main Street (ouvert le week-end).

Réceptifs

■ **DOLPHIN SAFARI**
6 Marina Bay
The Square ✆ +350 200 71 914
www.dolphinsafari.gi
dolphin@gibraltar.gi
Compter de 25 £ pour un adulte et de 15 £ pour un enfant.
Six entreprises organisent des excursions en mer, parmi Dolphin Safari, conseillée pour une petite croisière de 90 minutes afin de tenter d'observer les dauphins (98 % garanti de les voir !), nombreux dans la baie de Gibraltar...

Moyens de communication

◗ **Indicatif téléphonique :** +350.

■ **POST OFFICE**
104 Main Street ✆ +350 200 75 714
www.gibraltar-stamps.com
info@gibraltar-stamps.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h30 et le samedi de 10h à 13h.
Il dispose d'un point philatélie.

Santé – Urgences

■ **SAINT BERNARD HOSPITAL**
Hospital Hill ✆ +350 200 79 700
www.gha.gi – info@gha.gi

■ **URGENCES MÉDICALES**
✆ 199

Adresses utiles

■ **ROYAL GIBRALTAR POLICE**
Rosia Road ✆ +350 200 72 500
www.police.gi
info@royalgib.police.gi

Se loger

Pour les petits budgets, les prix de l'hébergement dans le petit paradis fiscal étant, d'une manière générale, ce qu'ils sont (manque d'espace oblige !), il est parfois préférable de passer la nuit en Espagne dans la localité frontalière de La Linea de la Concepción ou dans le Campo de Gibraltar, car, à Gibraltar même, les rares propositions low budget sont vraiment décevantes, et plutôt bas de gamme.

■ **BRISTOL HOTEL*****
10 Cathedral Square ✆ +350 200 76 800
www.bristolhotel.gi
reservations@bristolhotel.gi
De 86 £ à 93 £, selon la chambre double (intérieure et extérieure, avec ou sans salles de bains). Petit déjeuner continental : 6 £.
Près du musée, dans un édifice qui a de la prestance, un 3-étoiles possédant une soixantaine de chambres nettes et claires (surtout celles qui donnent sur la baie), mais en attente salutaire de rénovation (tout comme son site Internet). Possibilité de parking gratuit et accès à une petite terrasse avec piscine.

■ **HOSTAL CARLOS**
Méndez Nuñez, 12
Línea de la Concepción
✆ +34 956 761 30
www.hostalcarlos.es
hostalcarlos2@gmail.com
De 40 à 50 € la chambre double. wi-fi gratuit.
Près de la place de l'église et de la calle Gibraltar menant au rocher, il dispose de 36 chambres correctement équipées (air conditionné, téléphone, TV). Une adresse sans histoire.

Attention : changement de devise à Gibraltar !

La monnaie locale est le Gibraltar pound (même valeur que la livre sterling). En payant en euros, les prix sont souvent majorés d'à peu près 5 %. Mieux vaut donc changer de l'argent, surtout si vous êtes tenté de faire des achats dans ce port franc : pas mal de produits détaxés (informatique, hi-fi, alcools, tabac…) et la gamme quasi complète des produits britanniques.

Cours croisés : 1 £ = 1,13 € (2018).

Le change est un peu moins favorable qu'en Espagne, mais les bureaux de change ne prennent pas de commission. Attention cependant, cette monnaie risque d'être difficile à changer hors de Gibraltar, il est donc conseillé de prendre uniquement ce dont on a réellement besoin pour le séjour !

Se restaurer

Pour un peu de contraste, sachez qu'il y a des douzaines de restaurants et de pubs, proposant des plats du jour so british, plus ou moins bien préparés, le long de Main Street et dans les petites rues transversales.

SACARELLO'S

Tuckey's Lane
Irish Town
✆ +350 200 70 625
www.sacarellosgibraltar.com
info@sacarellosgibraltar.com
Fermé le dimanche. Ouvert de 9h à 19h30 (le samedi jusqu'à 3h du matin). A partir de 15 £.
En plus de servir de savoureux petits déjeuners anglais et un thé-goûter d'après-midi, ce café-restaurant avec mezzanine et terrasse, prépare d'excellentes soupes et de savoureux plats du jour à prix très accessible. Sweet home depuis 1888, par la dynastie Sacarello !

THE CLIPPER

Irish Town
✆ +350 200 79 791
Environ 15 £.
Dans un large espace plaisant, une grande sélection de bières à la pression et juste un petit peu de restauration, mais probablement parmi la meilleure bouffe de pub de Gib : poulet-frites & Co !

Sortir

Cafés - Bars

On pourra se rendre dans Irish Town, qui concentre quelques bons pubs...

Spectacles

L'atypique salle de la St Michael's Cave (Upper Rock Nature Reserve) organise quelques spectacles et concerts.

À voir - À faire

EUROPA POINT

L'extrémité méridionale de Gibraltar (accessible par le bus n° 3) comporte le premier phare, le Christian Shrine of our Lady of Europe (un sanctuaire chrétien) et la mosquée moderne d'Ibrahim al-Ibrahim, plus grande mosquée bâtie en terres non musulmanes.

MUSÉE DE GIBRALTAR

18-20 Bombhouse Lane ✆ +350 200 74 289
www.gibmuseum.gi
enquiries@gibmuseum.gi
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h et le samedi de 10h à 14h. Adultes : 5 £, enfants : 2,50 £ pour les enfants de 12 à 5 ans, gratuit pour les moins de 5 ans.
Ce musée illustre l'histoire quelque peu mouvementée de Gibraltar. A l'étage inférieur, il comporte des bains maures, datant du XIVe siècle, mais assez bien conservés.

ST MICHAEL'S CAVE

St Michael's Road
Ouvert de 9h30 à 19h. 12 £ pour les adultes, 7 £ pour les enfants jusqu'à 6 ans et gratuit pour les moins de 5 ans. Le ticket inclut aussi l'entrée au tunnel du Grand Siège et la Upper Rock Nature Reserve.
Ce site naturel pourvu en stalactites et stalagmites constitue l'une des attractions de Gibraltar. Un auditorium y a même été installé pour des concerts ou des shows son et lumière.
A propos de grotte, la Néandertalienne aurait peut-être dû s'appeler la femme de Gibraltar, habitante probable de l'une des grottes du Peñon. En effet, la découverte, en 1833, d'un crâne humain féminin datant de plusieurs dizaines de milliers d'années, dans la carrière de Forbes au pied de la face nord escarpée du Rocher, est antérieure à la découverte de Neander (Allemagne), qui donna son nom à la lignée de l'homme de Néandertal.

TANIÈRE DES SINGES

Lors de la visite du Rocher, on ne manquera pas de faire une halte à la Tanière des Singes (Ape's Den ou ravin des Singes) pour aller saluer les magots, macaques de Barbarie amenés par les Maures au IXe siècle. Les seuls singes d'Europe vivant en liberté, et peut-être les plus anciens résidents de Gibraltar, sont à l'origine d'un proverbe populaire qui prédit la fin de la concession britannique le jour où les primates disparaîtront du Rocher. Certains se montrent toutefois chapardeurs et/ou agressifs.

TUNNELS DU GRAND SIÈGE

The Great Siege Tunnels
Willis's Road
Upper Rock Nature Reserve/Mid-Northern End
De 9h30 à 19h. Tarifs : 12 £, 7 £ (enfant), inclus dans le ticket avec San Michael cave et Upper rock nature reserve.
Ils furent creusés dans le Rocher par les artificiers de l'armée de Sa Majesté pour défendre le site lors des sièges de la fin du XVIIe siècle.
Un réseau impressionnant de plus de 50 km, qui fut complété pendant la Seconde Guerre mondiale pour servir de stockage d'armement et de QG avant l'invasion de l'Afrique du Nord par les troupes alliées commandées par le général Eisenhower.

UPPER ROCK NATURE RESERVE

Accès possible avec le téléphérique ou par la route (voiture, taxi, bus...) en suivant Queens Way Road et Europa Road.
Entrée tous les jours de 9h30 à 19h15 (hors saison de 9h à 18h15). Adultes : 12 £, enfants : 7 £. Inclus dans ticket avec San Michael Cave et tunnels.
Et oui, vous noterez que la partie haute du Rocher est verte, une zone devenue réserve naturelle.

Sports – Détente – Loisirs

Après avoir admiré les perspectives depuis les points de vue significatifs (en haut du Rocher ou au phare d'Europa Point), lors d'un séjour prolongé, on pourra flemmarder sur l'une des cinq plages (trois du côté est, deux du côté ouest), pratiquer la pêche ou la plongée dans un site privilégié.

Visites guidées

NATURANDA EXCURSIONS GIBRALTAR

✆ +34 654 871 750 – www.naturanda.com
info@naturanda.com
Une belle trouvaille ! Cette adresse vous accompagne dans toute l'Andalousie : Gibraltar, Pueblos Blancos, Parc Doñana, Grenade, Caminito del Rey, oléotourisme, œnotourisme… Une gamme complète pour mieux connaître l'Andalousie, aussi bien du côté de la nature que de la culture. Le détail des tours est listé sur leur site internet.

PARODYTUR

The old bank, 17,21
Cannon Lake ✆ +350 200 76 070
parodyturtra@gibtelecom.net
Derrière la cathédrale catholique dans Main Street.
Comptez 22 £ pour un tour de Gibraltar, 10 £ pour un enfant (visite aux singes incluse). Pour la visite aux dauphins, supplément de 20 £ adulte et enfant et environ 70 £ pour une journée à Ronda (circuit toutes les semaines, le mercredi et le samedi). Toutes les visites se font en groupes mais on vous intégrera dans un groupe.
Cette compagnie de bus organise des circuits thématiques qui parcourent Gibraltar, avec un thème différent chaque jour. Par exemple, le tour des tunnels de la Seconde Guerre mondiale, le lundi ou un tour en bateau pour voir les dauphins, le mardi ou le mercredi et bien sûr une visite au rocher des singes. Egalement au programme, hors Gibraltar : une journée à Ronda, à Cadix ou la visite des spectacles équestres de Jerez. Le planning est établi pour la semaine en fonction des demandes, inscrivez-vous donc à l'avance mais si le nombre n'est pas atteint, pas de balade.

Jours fériés

- **Nouvel an :** 1er janvier.
- **Commonwealth Day :** 2e lundi de mars.
- **Vendredi saint :** en avril.
- **Lundi de Pâques :** en avril.
- **Fête du Travail :** 1er mai.
- **Premier lundi de mai :** Spring Bank Holiday.
- **Anniversaire de la reine :** lundi suivant le 2e samedi de juin.
- **Dernier lundi d'août :** Summer Bank Holiday.
- **Fête nationale :** 10 septembre.
- **Noël et Boxing Day :** 25 et 26 décembre.

Vue sur Málaga.

© SEANPAVONEPHOTO

PROVINCE DE MÁLAGA

Carmona
Fuentes de Andalucía
El Viso del Alcor
Marchena
La Lantejuela
El Rubio
Herrera
Arahal
Estepa
PROVINCE DE SÉVILLE
La Puebla de Cazalla
Osuna
Aguadulce
Pedrera
La Roda de An.
El Coronil
Móron de la Frontera
Puerto de la Encina
Martín de la Jara
Sierra de Yeguas
El Saucejo
Campillos
Montellano
Almargen
Coripe
Pruna
Teba
Puerto Serrano
Cañete la Real
Algodonales
Villamartín
Setenil
Cuevas del Bercero
Ardales
Prado del Rey
Pinar 1654 m.
Grazalema
El Bosque
Parc naturel Sierra de Grazalema
Ronda
El Burgo
Casarabonela
Benaoján
Parc naturel Sierra de Las Nieves
Yunquera
Alozaina
Algar
Ubrique
Torrecilla 1919 m.
Tolox
Cortes de la Frontera
Coín
Monda
Algatocín
Istán
Ojén
PROVINCE DE CÁDIZ ET GIBRALTAR
Gaucin
Reales 1450 m.
S. Pedro de Alcántara
Marbella
Jimena de la Frontera
Casares
Estepona
Parc naturel Los Alcornocales
Manilva
S. Luis de Sabinillas
Costa del Sol
Guadiaro
Sotogrande
San Roque
Los Barros
La Línea de la Concepción
Réservoir de Torre del Aguila
Réservoir de la Puebla
Réservoir du Gualdalteba
Réservoir du Conde
Réservoir de Bornos
Réservoir de Zahara
Réservoir de Guadalcacín
Réservoir de los Hurones
Réservoir de Charco Redondo
Réservoir du Guadarranque
Desfiladero de los Gaitanes
Guadalete
Guadiaro
Corbones
Guadalete
A 92
A 384
A 375
A 373
A 361
A 8125
A 8126
SE 7404
A 364
A 351
A 388
A 318
A 365
A 451
A 367
A 366
A 354
A 355
A 369
A 397
A 377
A 320
AP 7 (E15)
A 7
A 23
02

Aquilar de la Frontera
Baena
Castillo de Locubin
1380 m.
Cabra
A 339
A 318
A 333
Col del Castillo 940 m.
Frailes
Carcabuey
Priego de Cordoba
Lucena
Parc naturel de la Sierra Subbética
Alcalá la Real
A 403
PROVINCE DE CORDOUE
1570 m.
Rute
Badalatosa
Algarinejo
Montefrio
Benameji
Iznájar
Réservoir d'Iznágar
1601 m.
N 432
Illora
Cuevas de S. Marcos
Alameda
A 333
Villanueva de Algaidas
Huétor-Tájar
Fuente de Piedra
A 92
Mollina
Genil
A 92
Loja
Salar
Moraleda de Zafayona
Estación de Salinas
Archidona
Ventas de Huelma
El Torcal
PROVINCE DE GRENADE
Antequera
Villanueva del Trabuco
A 92M
A 338
El Torcal 1368 m.
Zafarraya
Alhama de Granada
Réservoir Bermejales
Valle de Abdalajis
Villanueva de la Concepción
Riogordo
A 402
Periana
Sierra Tejeda 2065 m.
Casabermeja
A 356
Colmenar
A 343
Col del León 960 m.
Navachica 1832 m.
Almogia
AP 46
Benamargosa
PROVINCE DE MÁLAGA
Vélez-Málaga
Cómpeta
A 7000
Almáchar
Frigiliana
La Axarquía
Algarrobo
Torrox
A 7 (E15)
N 340
Cártama
MÁLAGA
Rincón de la Victoria
Torre del Mar
Nerja
1150 m.
Costa del Sol
Torremolinos
Benalmádena
Mijas
Benalmádena Costa
Fuengirola
La province de Málaga
MER MÉDITERRANÉE
Ville principale
Autre localité
Parc national & naturel
Autoroute
Voie rapide
Route interrégionale
Route principale
Route secondaire
Limite de province
Limite de région
Frontière internationale
Altitude (en mètres)
2000
1500
1000
500
250
N
0
15 km

Pprovince de Málaga

C'est la province du Centre sud de l'Andalousie, étalée sur 7 308 km². Elle comprend 103 communes sur lesquelles vivent plus de 1,63 million d'habitants. Disgracieuse au premier abord, Málaga, capitale de province et deuxième ville d'Andalousie, s'embellit peu à peu. C'est la principale porte d'entrée pour la Costa del Sol. Le bétonnage excessif initié sous Franco pour développer économiquement l'Andalousie a laissé de grosses protubérances sur le paysage, les retraités européens en mal de soleil s'en accommodent fort bien. Le marché de l'immobilier y demeure plus que jamais phénoménal ! Heureusement, à l'est de Málaga, la côte est un peu moins peuplée et de petites villes comme Nerja à l'urbanisation plus contrôlée ont su garder une certaine authenticité. Pas très loin de ce côté de province, La Axarquía ou, à l'opposé ouest, la Sierra de las Nieves constituent avec leurs villages aveuglants de blancheur de très bonnes contrées pour goûter à plus de quiétude. Enfin, ce territoire présente aussi deux très belles bourgades, vraiment incontournables dans cette région : Ronda, séparée sur un site vertigineux et berceau de la tauromachie moderne et la très séduisante Antequera, jusqu'ici injustement oubliée. Mais dont le classement de son ensemble de Dolmens au patrimoine de l'Unesco en juillet 2016 devrait contribuer à mieux la faire connaître. On notera aussi que ce classement est le premier en ce qui concerne la province de Málaga.

Málaga

Capitale de province comptant un peu plus de 569 500 habitants, Málaga est contenue dans des replis entre mer et montagne et divisée par l'embouchure du río Guadalmedina. Elle est bien sûr renommée pour ses vins doux qu'apportèrent sans doute les Phéniciens, lors de la création de Malaka, voilà plus de 2 650 ans. Aujourd'hui, son port métamorphosé attire, de plus en plus, les navires des croisières organisées et la plus grande partie des vols aériens arrivant en Andalousie se pose sur son aéroport international. Le quatrième en Espagne, derrière Madrid, Barcelone et Palma de Mallorca, et qui, en 2015, a franchi un record historique avec plus de 14 millions de passagers. Mais, à Málaga, jusqu'au début des années 2000, rien n'était vraiment fait pour retenir le visiteur… Commerçante et portuaire, elle n'était souvent qu'un lieu de passage vers les nombreuses stations balnéaires voisines. A cette époque, elle nous apparaissait surtout laide, crasseuse, délabrée, polluée du fait de son importante circulation automobile, plutôt bruyante et peu soucieuse de son patrimoine, certains pans de la *Judería,* son ancien quartier juif ayant disparu sous les plans des urbanistes. Mais quelle incroyable mutation. Sous l'impulsion de la création du musée Picasso, son cœur de ville et ses petites ruelles se sont refaits une beauté. On y trouvera aussi une Alcazaba, citadelle, impressionnante et bien restaurée, des promenades bordées d'arbres et quelques poumons de verdure plaisants. Et son offre de musées est aujourd'hui de premier plan. Après deux inaugurations en 2003, le Centre d'art contemporain (le CAC Málaga) et le musée Picasso, une franche réussite puisque dès sa première année, il était le musée le plus visité d'Andalousie ; la candidate malheureuse au titre de capitale de la culture en 2016 a favorisé, ces dernières années, l'ouverture de

Les immanquables de la province de Málaga

- **Ronda et son site phénoménal,** ses alentours sont aussi fort plaisants.
- **La Sierra de las Nieves** pour de puissants appels à la randonnée.
- **Antequera,** pure merveille artistique et architecturale et son ensemble de dolmens, tout proche d'El Torcal, une mer de rochers.
- **La Axarquía,** une zone pittoresque pour partir à la rencontre de petits villages arabes typiques.
- **Nerja,** haut lieu de baignade dans de belles et minuscules criques ; à vos maillots !
- **Málaga,** notamment pour son Alcazaba, et les musées Picasso et Thyssen !

Biznaga et biznaguero

Des petits bouquets de fleurs blanches vendus dans les rues, c'est l'une des premières choses que vous verrez en arrivant à Málaga. Il s'agit des *biznagas,* l'un des symboles de la ville. En arabe, cela signifie cadeau de Dieu et ses petits bouquets étaient utilisés comme désodorisant ou comme remède contre les moustiques. L'objet est confectionné à la main : des fleurs de jasmin montées sur une tige de chardon lorsqu'elles sont encore en boutons, pour que le soir venu elles s'ouvrent et dégagent leur douce odeur, si particulière. Ces fleurs sont vendues par le *biznaguero,* le vendeur ambulant. S'il est vêtu du costume traditionnel, il doit porter ses *biznagas* dans une *penca*, feuille de figuier de barbarie. C'est aussi lui qui est responsable de la confection de ces objets. La chardon doit être récolté avant les chaleurs, puis nettoyé de ses feuilles et de ses branchettes et enfin séché jusqu'à ce qu'il devienne rigide et beige pour pourvoir y planter les fleurs du jasmin. En vous rendant dans les jardins de Pedro Luis Alonso, vous verrez une statue qui rend hommage à ce métier traditionnel.

nombreux musées, portant son parc à plus de vingt musées. Parmi lesquels le splendide musée d'Art Thyssen, et bien sûr l'ouverture en 2015 du premier Centre Pompidou accueilli hors de France. Cette énergie à se transformer, on la retrouve aussi dans la mise en place d'infrastructures de circulation comme la liaison avec Madrid, par l'Ave, train à grande vitesse, opérée en 2008 ou la construction d'un métro, dont l'inauguration a été fêtée en grande pompe à la fin juillet 2014. Autres atouts de la ville natale du peintre Pablo Picasso, une vie nocturne et culturelle assez dynamique, avec de nombreux bars, clubs, galeries et salles d'exposition. Et le festival de cinéma de Málaga qui est monté en puissance et à fêté sa vingtième édition en 2017. Si son climat reste un atout, l'hiver les températures ne descendent que rarement en dessous de 8 °C et les étés restent doux, on ne s'y rend pas pour ses plages même si l'on peut aller boire un verre ou manger des petits poissons cuits à la demande sur la plage en se rendant à Pedregalejo, à El Palo ou encore aux Baños del Carmen.

Transports

Comment y accéder et en partir

AÉROPORT DE MÁLAGA – COSTA DEL SOL

Avenida García Morato
✆ +34 902 404 704
www.aena.es
infoagp@e-externas.aena.es
Au sud-ouest de Málaga, à 9 km du centre, grand aéroport moderne agrandi qui compte 3 terminaux. De nombreuses liaisons internationales. Les bus de ville (EMT) Ligne A Express (arrêt Terminal 2 pour les départs vers Málaga, arrêt Terminal 1 pour les arrivées depuis Málaga) sont pratiques pour se diriger vers les gares ferroviaires et routières et vers le centre-ville (Paseo del Parque, durée du trajet : 20 min) : Paseo del Parque-Aeropuerto de 6h30 à 23h35 et Aeropuerto-Paseo del Parque de 7h à minuit, toutes les demi-heures. Des liaisons par cercanias (trains de banlieue) de la ligne C1 de Renfe sont également possibles pour rejoindre le centre-ville et la Costa del Sol jusqu'à Fuengirola. Quant à l'accès à l'aéroport par route, il se fait par l'autoroute A7/E15 ou la route MA-21.

AIR EUROPA

Terminal 3
Aéroport de Málaga
✆ +34 952 048 249
www.aireuropa.com
vtasagp@air-europa.com
Vols A/R pour Paris CDG, Madrid, Barcelone, Bilbao, Asturies, Saint-Jacques de Compostelle, Baléares, Canaries...

AIR NOSTRUM (IBERIA REGIONAL)

✆ +34 902 400 500
www.iberia.com
prensa@airnostrum.es
Vols A/R pour Mellila et Valence.

ALSA

Paseo Los Tilos, S/N,
✆ +34 902 422 242
www.alsa.es
Bus pour la côte, certaines capitales de provinces andalouses et pour toute l'Espagne.

DAIBUS

Paseo Los Tilos
✆ +34 952 042 647
www.daibus.es
info@daibus.es
Liaisons en bus pour Madrid, la Costa del Sol, Antequera, Algeciras et Montilla.

CARAMBA CAR

Aéroport de Málaga
C/ Newton, 3 ✆ +34 952 376 517
www.carambacar.com
autos@carambacar.com
Pour une location d'un modèle type C (3 portes), compter de 72 à 90 € pour 3 jours et de 98 à 140 € pour une semaine.
Possibilité de réserver par Internet, par la centrale de réservation (demandez à parler au sympathique Mario) ou via certains hôtels de la Costa del Sol. Installée à proximité de l'aéroport de Málaga, cette entreprise propose des tarifs très compétitifs pour des locations de véhicules de tous types (classiques, automatiques, 4x4, espaces, voitures de standing). Les véhicules sont livrés à l'aéroport. Une offre de qualité plus que recommandée !

EASY JET

✆ +34 807 299 994
easyjet@mailnj.custhelp.com
Vols A/R pour Paris CDG, Genève, Bâle/Mulhouse/Fribourg...

EUROLINES

Estación Autobuses
Paseo de los Tilos, s/n
✆ +34 952 363 345
www.eurolines.es
Liaisons en bus pour l'Europe.

GARE FERROVIAIRE MARÍA ZAMBRANO – RENFE

Explanada de la Estación
✆ +34 952 128 079 – www.renfe.es
A 1 km au sud-ouest du centre, la gare s'est agrandie et adjoint un grand centre commercial et des restaurants. Plusieurs trains directs pour Cordoue, Séville, Valence, Madrid (avec l'AVE, le train grande vitesse, le Talgo 200 ou des trains moins rapides), Barcelone. Quelques trains pour Algésiras (via Ronda) ou Grenade (via Antequera) avec changement à Bobadilla (via El Chorro). Les *cercanias*, les trains de banlieue de la ligne pour Álora/C2 et celle de Fuengirola-Málaga/C1 (desservant Torremolinos, Benalmádena…) partent de la gare mitoyenne (juste en sortant : Málaga C1/C2) ou, lorsque les travaux du tramway seront terminés, du Puente de la Misericordia (plus proche du centre-ville : Málaga Centro). Quant au projet de prolonger la ligne C1 jusqu'à Estepona et de relier Nerja, en train, il n'est pas prévu avant 2015-2020.
Les cercanias, trains de banlieue, de la ligne C1/Fuengirola-Málaga (arrêt face au Terminal 2) conduisent depuis l'aéroport à la gare ferroviaire Maria Zambrano, environ toutes les demi-heures : Aeropuerto-Málaga Centro Alameda, trafic de 6h44 à 0h54. De Málaga Maria Zambrano-Aeropuerto et plus loin jusqu'à Fuengirola (en desservant Torremolinos, Benalmádena...) de 5h23 à 23h33 et, de Fuengirola à Málaga Maria Zambrano de 6h10 à 0h20.

GARE ROUTIÈRE

Paseo de Tilos
✆ +34 952 350 061
www.estabus.emtsam.es
estabus@emtsam.es
Non loin de la gare ferroviaire, plusieurs compagnies assurent des liaisons pour toute la province, Antequera, Ronda et toute la Costa del Sol, ainsi que pour la majeure partie des capitales de provinces andalouses. Pas mal de liaisons quotidiennes aussi pour Madrid et Barcelone.

© MTROMMER – ISTOCKPHOTO

Vue aérienne de Málaga.

Une deuxième gare routière (la Subestación de Autobuses) est installée en cœur de ville au sud de l'Alameda Principal : Avenida Manuel Augustin Heredia. De là opèrent les compagnies Alsina Graells et Portillo.

LOS AMARILLOS

Estación Autobuses, s/n
Paseo de los Tilos, s/n ✆ + 34 952 35 00 61
http://samar.es/
Billet pour Ronda : 5,8 €
Cette compagnie assure des liaisons régulières pour Ronda, un départ toutes les demi-heures. Durée d'environ 2h30.

PACO PEPE & SIERRA DE LAS NIEVES

Carretera de Guadalmar, 50
✆ +34 952 231 200
www.grupopacopepe.com
pacopepe@grupopacopepe.com
Bus pour Ronda et certains pueblos blancos.
L´entreprise Paco Pepe est une entreprise sérieuse qui propose un transport depuis la centrale de bus de Málaga vers, entre autres, Ronda, Yunquera, Burgo et autres Pueblos Blancos. Elle propose des véhicules de 3 à 71 places pour les particuliers et les groupes désirant réaliser une excursion, un mariage ou un transfert. Voir les horaires et services sur le site internet.

PORTILLO AVANZA

Paseo de los Tilos, s/n ✆ +34 955 038 665
http://portillo.avanzabus.com
Bus pour la Costa del Sol, Ronda et la province de Cadix.

PRIMA RENT A CAR

Alemania 3 ✆ +34 952 310 975
www.rentacarprima.com
prima@rentacarprima.com
Location de véhicules : voitures, voitures de luxe, vélos, Segway et véhicules pour personnes à mobilité réduite. Plusieurs agences à Málaga, Torre del Mar, Marbella et notamment à l'aéroport de Málaga.
Une agence de plusieurs années d'expérience et de bonne réputation, qui propose tous types de véhicules pour satisfaire les différents besoins des touristes sur la Costa del Sol. La réservation peut se faire directement sur la page Internet.

TRASMEDITERRANEA

Estación Marítima, Recinto del Puerto
✆ +34 952 061 206
www.trasmediterranea.com
info@trasmediterranea.es
Des liaisons pour les enclaves espagnoles en Afrique du Nord (Melilla et Ceuta).

VUELING

✆ +34 807 200 200 – clients@vueling.com
Vols A/R pour Bilbao, Barcelone, Saint-Jacques de Compostelle et Galice, Paris Orly, Toulouse, Canaries, Nantes...

Se déplacer

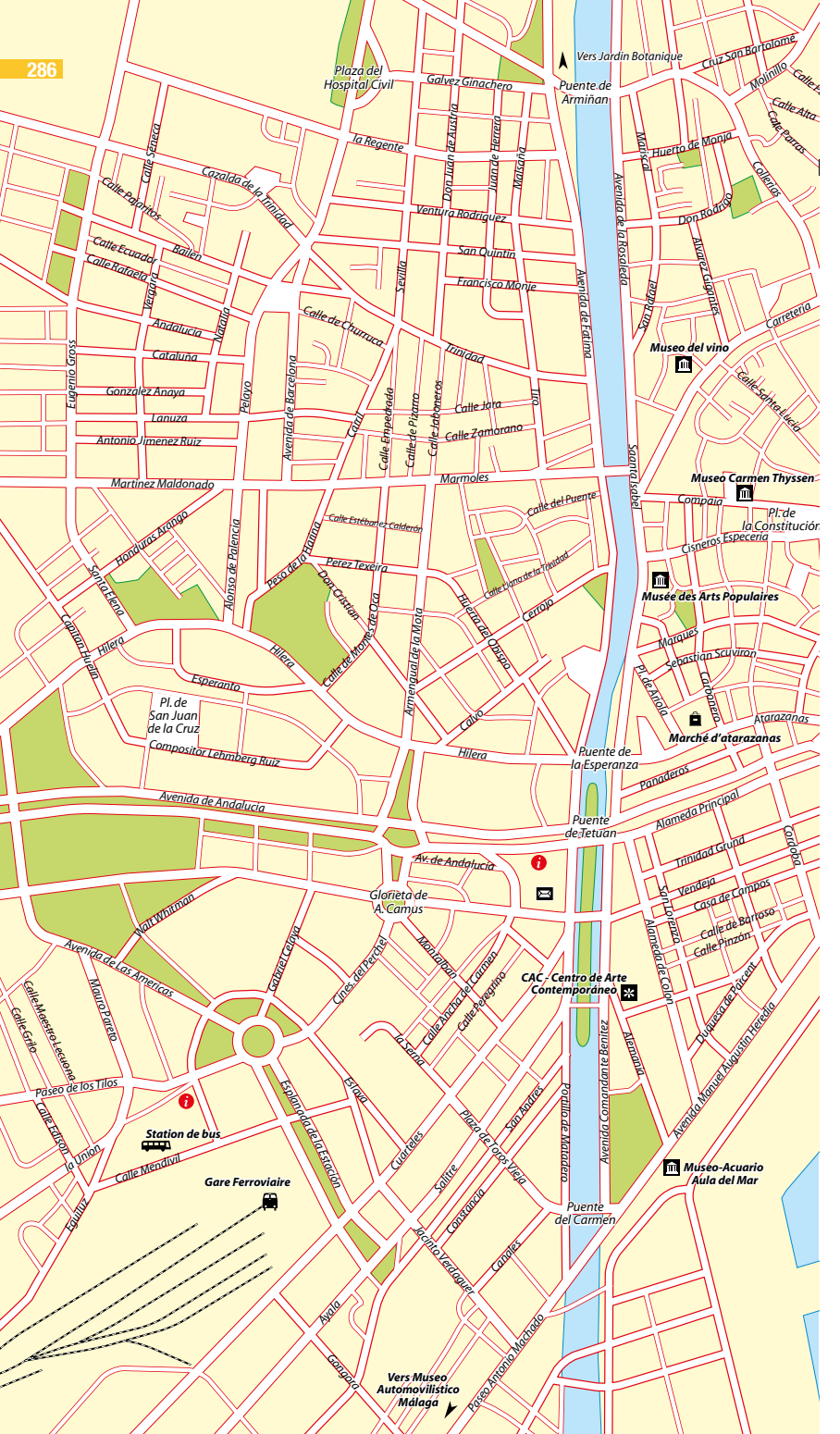
On trouve des parkings Plaza de la Marina (face au port), Plaza de la Alcazaba…

EBIKE MALAGA

Calle casas de campos, 2
✆ +34 648 245 868
www.ebikemalaga.es
info@ebikemalaga.es
Á partir de 5 € l'heure. Une journée à partir de 20 € la journée pour découvrir Málaga. Différents types de vélos standards, électriques et Segway.
Propose des locations mais aussi des tours guidés. Elle dispose de vélos standards, Segway et vélos électriques. Angy, une des responsables, est Française, elle se fera un plaisir de vous accueillir et de vous donner les bons plans de la ville.

EMT

Empresa Malagueña de Transportes
Alameda Principal, 5 ✆ +34 902 527 200
www.emtmalaga.es
clientes@emtsam.es
Un ticket à l'unité dans le bus coûte 1,30 € ; la carte rechargeable en agence EMT ou dans certains tabacs est à 2 € et, ensuite, les 10 voyages à 8,30 €.
Depuis le centre et l'Alameda Principal, la ligne de bus n° 3 va vers la gare routière et la gare ferroviaire, la ligne A Express va jusqu'à l'aéroport (toutes les 20 à 30 minutes de 7h à minuit, trajet environ 15 minutes). Au départ de l'avenida Cervantes, le n° 34 se rend à El Pedregalejo, le n° 35 au castillo de Gibralfaro, tandis que le n° 11 va à El Palo.


Vers Jardin Botanique
Plaza del Hospital Civil
Galvez Ginachero
Puente de Armiñan
Cruz San Bartolomé
Molinillo
Calle Alta
Calle Parras
la Regente
Don Juan de Austria
Juan de Herrera
Mariana
Marqués
Huerto de Monja
Calleria
Don Rodrigo
Alvarez Quintero
Avenida de Roosevelt
Calle Seneca
Cazalla de la Trinidad
Calle Palomitos
Calle Ecuador
Calle Rafaela
Bailén
Vergara
Ventura Rodriguez
San Quintin
Sevilla
Francisco Monje
Avenida de Fatima
San Rafael
Carretera
Museo del vino
Calle Santa Lucia
Nadal
Andalucia
Cataluña
Eugenio Gross
Gonzalez Anaya
Lanuza
Antonio Jimenez Ruiz
Pelayo
Calle de Churruca
Trinidad
Avenida de Barcelona
Calle Empedrada
Calle de Pizarro
Calle Jaboneros
Calle Iara
Calle Zamorano
Martinez Maldonado
Marmoles
Santos Isidoro
Museo Carmen Thyssen
Compañia
Pl. de la Constitución
Cisneros Especeria
Calle del Puente
Calle Esteban Ez-Calderón
Honduras Arango
Alonso de Palencia
Paseo de la Farola
Perez Texeira
Calle Puerta de la Ciudad
Cerrojo
Musée des Arts Populaires
Marqués
Sebastian Scuviron
Pl. de Arola
Carbonero
Atarazanas
Marché d'atarazanas
Santa Elena
Capitan Huelin
Hilera
Esperanto
Pl. de San Juan de la Cruz
Compositor Lehmberg Ruiz
Calle del Monte de Oca
Armengual de la Mota
Huerta del Obispo
Calvo
Ruente de la Esperanza
Panaderos
Avenida de Andalucia
Puente de Tetuán
Alameda Principal
Trinidad Grund
Cordoba
Av. de Andalucia
Vendeja
Casa de Campos
Santo Tomás
Glorieta de A. Camus
Walt Whitman
Calle de Barroso
Calle Pinzón
Alameda de Colón
Avenida de Las Americas
Gabriel Celaya
Cines del Perchel
Monfalbán
CAC - Centro de Arte Contemporáneo
Calle Ancha de Carmen
Calle Peregrino
Duquesa de Parcent
Mauro Pureto
Calle Maestro Lesmana
Calle Grifo
la Sama
Alemania
Avenida Manuel Agustin Heredia
Paseo de los Tilos
Calle Eslava
la Union
Station de bus
Calle Mendivil
Gare Ferroviaire
Esplanada de la Estación
Estrada
Cuarteles
Plaza de Toros Vieja
San Andres
Portillo de Buenaventura
Avenida Comandante Benitez
Saltire
Constancia
Museo-Acuario Aula del Mar
Puente del Carmen
Jacinto Verdaguer
Campos
Aguilar
Ayala
Gangoso
Vers Museo Automovilistico Málaga
Paseo Antonio Machado

Vers Parc Naturel Montes de Málaga
287
Postigos
Pl. de la Paula
Diego de Siloe
Ferrandiz
Barcenilla
Museo del Vidrio y Cristal de Málaga
Tres Negros
Melero Pelo
Almoxana
Salazar
Cruz Verde
Retiro
Calle Jinetes
Gomez
Lagunillas
San Lazaro
Pinosol
Dos Aceras
Eslava
Théâtre Cervantes
Marché de la Merced
Victoria
Carretería
Carril Zorilla
Maestro Francisco
Maison natale de Picasso
Mena de Nuñez
Cuarteles
Alamos
Museo Casa de Muñecas
Mauri de Dios
Castillo Gibralfaro
Camino de Gibralfaro
Beatas
Granada
Pl. del Carbon
Tunel de la Alcazaba
Théâtre Romain
Palais de Buenavista et musée interactivo de la musica
Museo municipal de Málaga - MUPAM
Alcazaba
Museo Picasso
Campos Elíseos
Paseo de Reding
Santa Maria
Cathédrale et musée
Plaza de Toros (Arènes)
Guillen Sotello
Plaza del General Torrijos
Ayuntamiento
Avenida Cervantes
Museo revello del toro
Pl. del Obispo
Puerto
Cervantes
Tecomites
Santa Catalina
Los Abades
Office Du Tourisme
Maestranza
Cortina del Muelle
Calle de Cervantes
F. Camino
Paseo del Parque
Arenal
Canovas del Castillo
Paseo de Los Curas
Pablo Ruiz Picasso
Plaza de la Marina
Velez Malaga
San Nicolas
Paseo de la Farola
Playa de la Malagueta
Paseo Ciudad de Melilla
Station de bus de banlieue
Málaga
MER MÉDITERRANÉE
Information touristique
Station de bus
Hôpital / centre de soins
Poste
Police
Marché
Monument ou curiosité
Cathédrale ou église
Musée
Gare ferroviaire
N
0
250 m

■ **MÉTRO DE MALAGA**
✆ +34 902 112 233
http://metromalaga.es
Info@metromalaga.es
Ouvert de 6h du matin à 23h et une demi-heure plus tard le vendredi, le samedi et la veille des jours fériés. Billet : 1,35 € (0,82 € si on utilise une carte rechargeable).
Inauguré le 30 juillet 2014 après de nombreuses années d'attente et de retard pris dans la réalisation des travaux, il unit pour l'instant l'université au Palais des sports Martín Carpena (zone ouest de la ville) via deux lignes qui convergent en forme de V, soit pour l'instant 12 km de circulation et 17 stations. C'est désormais le deuxième métro de la région andalouse après Séville, et le septième de l'Espagne. Initialement prévue pour la fin 2017, la réalisation de la totalité du projet (14,8 km et 23 stations) a connu divers reports et ne devrait pas voir le jour avant la fin 2019, voire l'année 2020, ce qui vaut encore à la ville de beaux embouteillages dans son centre.

■ **RADIO-TAXIS**
✆ + 34 952 04 04 04
www.taxi-union.es

■ **VANBREAK CAMPERVAN**
✆ +34 633 53 30 94
www.vanbreak.com
roadtrip@vanbreak.com
Location de vans aménagés VW California, neufs. Vous choisissez le modèle, les accessoires souhaités et vous récupérez votre véhicule dès votre arrivée à Malaga (10 minutes aéroport) ! Trois Français sont à l'origine de l'entreprise. Un concept qui fonctionne bien car la législation espagnole permet de pouvoir stationner un peu partout. Aussi bien adapté pour les jeunes amateurs de sports nautiques que pour des familles, c'est avant tout un mode de transport et de logement fait pour ceux qui veulent découvrir l'Andalousie en toute liberté. Trouvez le van qui vous convient sur le site web et profitez de la réservation en ligne.

Pratique

Tourisme - Culture

■ **OFFICE DE TOURISME DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA**
Plaza de la constitución, s/n
✆ +34 951 308 911
www.andalucia.org
otmalaga@andalucia.org
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h30, le samedi et le dimanche de 9h30 à 15h.

■ **OFFICE DE TOURISME MUNICIPAL**
Plaza de la Marina, 11 ✆ +34 951 926 020
www.malagaturismo.com
info@malagaturismo.com
Ouvert tous les jours, de 9h à 20h d'avril à octobre et jusqu'à 18h de novembre à mars.
Grâce à un personnel compétent, on pourra obtenir de bons renseignements et notamment s'y procurer des guides gratuits complets ainsi que des agendas culturels.

◗ **Autre adresse :** Kiosque à la Alcazaba, à la gare, à l'aéroport et sur la plaza de la Juderia.

Représentations - Présence française

■ **ALLIANCE FRANÇAISE À MÁLAGA**
Calle Baeta, 36
✆ +34 952 220 860
www.alliancefrancaise.es
info@alianzafrancesamalaga.com
Ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 13h30 et de 16h30 à 20h30. Le samedi, de 10h à 13h, d'octobre à juin.

Moyens de communication

■ **POSTE – CORREOS**
Paseo Tilos, 59
✆ +34 952 319 101
www.correos.es

Santé - Urgences

■ **HOSPITAL CIVIL**
Plaza Hospital-Civil, s/n
✆ +34 951 030 300

Adresses utiles

■ **AIFP (ACADEMIA DE IDIOMAS Y DE FORMACION PERSONAL)**
Calle Doña Enriqueta, 4
✆ +34 952 219 965 – www.aifp.org
academia@aifp.org
Une semaine de 20 cours de 45 minutes, à partir de 169 € (+ une inscription de 60 €), hébergement à partir de 199 € pour une semaine (personne seule) et 129 € si deux personnes. Pour les débutants complets : cours chaque début de mois.
Rondement menée par Beatriz Leal, cette école reconnue par l'Institut Cervantes comporte des locaux modernes (sept salles, hall avec point Internet et patio) près de l'entrée de l'Alcazaba. Après tests via Internet et entretien à l'arrivée, en groupe (maximum 8, ou 3 élèves pour les cours intensifs, ayant souvent entre 20 et 30 ans) sur quatre niveaux ou en individuel (tous âges), les cours sont basés sur une méthode (le livret compris dans les tarifs) et la pratique. Tous les professeurs sont jeunes (mais avec de

l'expérience dans l'enseignement) et espagnols. L'après-midi, des activités telles que diffusion vidéo, cours de cuisine, art, flamenco ou excursions sont prévues. Prônant la qualité du contenu pédagogique et les échanges avec les locaux plutôt que l'enrobage superficiel et récréatif, AIFP peut se charger également de l'hébergement (familles, résidences étudiantes…).

COMMISSARIAT CENTRAL
Ramos Marín, 4 (La Merced)
✆ +34 952 061 870
www.policia.es

Se loger

En général, les chambres bon marché sont vraiment très bas de gamme et font un peu penser à celles qui étaient proposées à Barcelone dans les années 1960-1970. Pour les petits et les moyens budgets, Málaga présente malheureusement parmi les plus mauvais rapports qualité-prix d'Andalousie, voire d'Espagne. Ceci est bien sûr dû, en partie, à la présence à Málaga du plus important aéroport international d'Andalousie qui déverse son flot quotidien de touristes à destination de la Costa del Sol. Certains tenanciers d'hôtels, peu scrupuleux, en profitent pour donner quelques bons coups de bambous au passage (à l'aller et/ou au retour). Pour les établissements de catégories supérieures, on notera que certaines agences de voyages et sites Internet depuis la France permettent de bénéficier de réservations à tarifs préférentiels sur certaines chambres d'hôtel. Pensez aussi que la jolie Antequera, à une cinquantaine de kilomètres au nord de Málaga, propose des tarifs parfois minorés de moitié pour toute catégorie de chambres !

Locations

HOLIDAYS 2 MALAGA
Calle Córdoba, 6 ✆ +34 644 033 138
www.holidays2malaga.com
booking@holidays2malaga.com
Une centrale de réservation d'appartements sur Málaga et la Costa del Sol. Tous les types sont proposés pour tous les budgets et envies des touristes. Possibilité d'ajouter une option de petit déjeuner à Málaga. Une bonne alternative.

Bien et pas cher

HOSTAL LAS ACACIAS
Paseo de las Acacias, 5 ✆ +34 952 200 167
www.lasacaciashr.com
info@lasacaciashr.com
A 2,5 km à l'est du centre-ville à Pedregalejo. Deux accès en bus n° 11 et n° 3.
De 60 à 100 € la double, suite avec Jacuzzi de 85 à 150 €, petit déjeuner compris. En août, séjour de 2 nuits minimum, 3 pendant la feria. Demi-pension possible. Chiens admis sauf pendant la feria.
A Pedregalejo, voici un assez récent et charmant hostal de toutes les couleurs. Dans un quartier résidentiel, proche de la plage et bien desservi par les bus, il présente seulement une petite dizaine de chambres mignonnes et très agréables aux tons différents, évitez cependant la n°1 trop proche de l'animation de la réception. Les points forts : un accueil personnalisé en français par un couple sympa venu de Catalogne, une atmosphère comme à la maison et la facilité de se garer devant l'établissement, hors saison. Une alternative différente avec un joli patio quasi enchanteur.

HOTEL CARLOS V**
Cister, 10
✆ +34 952 215 120
www.hotel-carlosvmalaga.com
info@hotel-carlosvmalaga.com
Entre la cathédrale et l'Alcazaba.
Chambre double de 55 à 105 €. Les prix varient en fonction de l'occupation, du jour de la semaine. wi-fi gratuit.
A défaut d'être un établissement branché ou de charme, cet hôtel correctement tenu et situé dans une rue piétonne présente de petites chambres propres et et climatisées. En plus de son accueil professionnel, il offre un confort acceptable. Son grand plus, une excellente situation, à deux pas du théâtre romain et de la cathédrale. Très fréquentable lors de tarifs promotionnels.

HOTEL TREBOL*
C/ Moreno Carbonero, 3
✆ +34 952 608 702
www.hoteltrebol.com
recepcion@hoteltrebol.com
Fermé de novembre à fin mars. La chambre double de 39 à 59 € (de 69 à 89 € durant la semaine sainte ou la feria). Prix dégressifs à la semaine. Parking à 5 € (de 20h à 9h du matin) ou à 18 € (24h).
Créé en 2008, cet hôtel du cœur de la ville dispose de 16 chambres élégantes (tons différents selon les quatre étages desservis par ascenseur) et claires. Non loin des fabuleuses halles, cet établissement sympathique, géré par le souriant Constantino, possède un patio et même une petite cafétéria (en service dans le futur...). Situation privilégiée pour apprécier les petits déjeuners dans les meilleures maisons à *churros* de la ville.

Confort ou charme

ATARAZANAS MÁLAGA BOUTIQUE HOTEL***

Calle Atarazanas, 19
✆ +34 952 121 910
www.balboahoteles.com
info@atarazanasmalaga.com
La double de 85 à 120 €, jusqu'à 300 € en période de fête ou feria, petit déjeuner compris.
Près des halles marchandes, propriété d'hôteliers d'Ibiza, c'est un hôtel occupant un édifice ancien entièrement rénové en 2004 et régulièrement depuis. Avec un résultat plein de charme. Au total, 39 chambres élégantes et de grand confort (28 doubles, 3 avec grand lit et 8 individuelles), quelques-unes avec petit balcon. Certaines chambres sont petites et un peu bruyantes en journée (préférez celles qui donnent sur le patio intérieur). L'établissement s'avère de qualité.

HOSTAL VICTORIA**

Calle Sancha de Lara, 3
✆ +34 952 224 224
www.hostalvictoriamalaga.com
pq@hostalvictoria.net
De 55 à 72 € la double.
Avec une situation super centrale près de Marqués de Larios, la maison dispose de 14 chambres modernes et confortables (possibilité de chambres individuelles) et d'un service plutôt efficace et constant depuis belle lurette. Pour un séjour l'été, pensez à réserver bien à l'avance.

HOTEL DEL PINTOR***

Álamos, 27
✆ +34 952 060 980
www.hoteldelpintor.com
info@hoteldelpintor.com
Chambre double entre 75 et 145 € selon la saison, petit déjeuner continental compris (plus en période de feria et de semaine sainte). Wifi gratuit.
Très bien situé entre le théâtre Cervantès et la plaza de la Merced, ce petit hôtel de 17 chambres combine design moderne, technologie et attentions personnalisées. Inauguré en 2005, il doit sa décoration originale à son ancien propriétaire, Pepe Bornoy, peintre, poète et artiste multidisciplinaire majeur de Málaga. Basée sur le rouge, le blanc et le noir, cette décoration fait aussi la part belle aux œuvres de l'artiste, parfois sensuelles, toujours singulières, et transformant l'hôtel en un espace exclusif et avant-gardiste. Distribuées autour d'un patio, les chambres sont plutôt confortables et bien équipées, parfois avec des systèmes de ventilation un peu bruyants pour les salles de bains. On préférera les chambres intérieures, plus petites, si l'on souhaite être au calme. Autres bonus de l'hôtel, une réception multilingue et disponible, une salle de services en accès gratuit avec fax, Internet, copies... et les boissons offertes dans le patio.

HOTEL DON CURRO***

Sancha de Lara, 7
✆ +34 952 227 200
www.hoteldoncurro.com
reservas@hoteldoncurro.com
Entre 99 et 149 € la double standard. Compter environ 10 % de plus pour une double VIP ou avec salon. Petit déjeuner inclus. Parking : 19,50 €.
Bien situé près de la calle Marqués de Larios et de la cathédrale, cet hôtel traditionnel a été rénové mais garde un aspect très massif des années 1950. A l'intérieur, les 11 chambres sont plaisantes et de grand confort, une quarantaine disposant de balcons. Ambiance plutôt élégante avec bar-cafétéria, restaurant, salon. Bon standing.

HOTEL HUMAINA***

Carretera de Colmenar, s/n
Montes de Málaga
✆ +34 952 641 025
www.hotelhumaina.es
info@hotelhumaina.es
A 18 km (environ 30 minutes)
en voiture du centre de Málaga.
De 69 à 90 € la double, petit déjeuner buffet compris. Salon cheminée et VTT à disposition, possibilité de restauration typique.
Au cœur de forêts méditerranéennes du Parque Natural, une belle bâtisse 3-étoiles avec une douzaine de chambres sobres et lumineuses et une piscine, tenues de main de maître par Juan Maria, écologiste dans l'âme. Un peu perdue (c'est ce qui fait son principal charme !) au milieu de nulle part, c'est un bon point de départ pour les randonnées.

HOTEL LA CHANCLA***

Paseo Marítimo del Pedregal, 64
Pedregalejo
✆ +34 952 206 900
www.lachanclahotel.com
reservas@lachanclahotel.com
De 72 à 135 € la double, petit déjeuner compris. Bar et restaurant.
Ce 3-étoiles avec bar branché, terrasse et transats réservés sur la plage ne possède que neuf petites chambres de confort simple, en première ligne de plage. Emplacement recommandé pour ceux qui veulent être de plain-pied sur la plage, fort fréquentée lors des mois de pleine saison. Quelques valeurs ajoutées comme le sauna ou une terrasse avec bain bouillonnant.

■ **HOTEL SUR****
Calle Trinidad Grund, 13 ✆ +34 952 224 803
www.hotel-sur.com
hotel@hotel-sur.com
Entre 55 et 77 € la double.
Près du port et de la plaza Marina, dans une rue assez tranquille, voici une bonne adresse 2-étoiles, peut-être l'une des meilleures de Málaga dans sa catégorie. Les trente-sept chambres et salons sont très classiques avec du mobilier bien ciré.

Luxe

■ **ROOM MATE LARIOS****
Calle Marqués de Larios, 2
✆ +34 952 222 200
www.room-matehotels.com
larios@room-matehotels.com
Selon les offres de 91 à 205 € la double ou de 126 à 229 € la junior suite. Petit déjeuner buffet : 8,95 € (servi jusqu'à midi).
C'est l'adresse haut de gamme la plus centrale, sa situation est idéale puisque ses grandes fenêtres s'ouvrent sur l'imposante plaza de la Constitución et sur Marqués de Larios, la rue commerçante malagueña incontournable. La façade du XIXe siècle contraste avec la jolie inspiration Art déco de son intérieur raffiné. Les cinquante chambres spacieuses et très en beauté côté coloris offrent tout le confort moderne pour un séjour inoubliable. Certaines chambres possèdent même balcons et petites loggias en bois d'époque. En plus de sa clientèle classique, puisque de ses fenêtres on peut admirer, par exemple, les processions durant la semaine sainte, l'unité attire une clientèle branchée de la culture, du cinéma et de la mode. Autre plus, une terrasse chill-out panoramique, avec vue sur la cathédrale et toute la ville. Et à laquelle il est recommandé de s'y rendre puisque le bar terrasse est ouvert à tous à partir de 17h et jusqu'à 2 heures du matin.

■ **SUITE NOVOTEL MÁLAGA CENTRO****
San Jacinto, 7 ✆ +34 952 614 296
www.suitenovotel.com
h6759@accor.com
De 87 à 165 € pour une chambre double, petit déjeuner : 13,50 €.
De style moderne et proposant un petit chez-soi, ce premier Suite Novotel en Espagne est une alternative aux hôtels classiques car il permet une totale liberté pour profiter de son séjour. En plein centre, idéalement situé entre le Corte Inglés et le centre historique, ce nouvel hôtel propose 90 chambres suites, bien équipées et modulables. Grâce à une boutique gourmande, une salle de fitness et un service irréprochable, c'est un compromis parfait entre luxe, confort et autonomie qui permet de découvrir la ville de Málaga à son rythme et à sa guise.

Se restaurer

Adresses anciennes, bistrots des familles, nouveaux établissements design se partagent le cœur de la ville. Mais malgré quelques très bons classiques, la ville n'a pas encore une offre accompagnant son nouveau positionnement culturel. Pour plus de sécurité, on tablera sur les valeurs sûres de la ville. Et pour les sardines enfilées sur des épées de bois et grillées dans de petites barques, on se rendra dans les restaurants et les *chiringuitos* des plages de Pedragalejo, de las Acacias et d'El Palo, à l'est de la ville.

Bien et pas cher

■ **CAÑADÚ**
Plaza de la Merced, 21
✆ +34 952 229 056
www.canadu.es
canadu.malaga@gmail.com
Restaurant végétarien. Ouvert tous les jours. Menu 4 plats du midi, du lundi au vendredi : 9,50 € servi de 13h30 à 16h. Le soir à la carte de 20h à 23h, à partir de 20 €.
Dans une ville qui peut, par moments, être un peu fatigante, voire oppressante, on aura sans doute envie de se nourrir de façon saine. Cañadu, sur la place où s'amusait le jeune Pablo Picasso, tombe à pic avec ses adaptations végétariennes de la cuisine andalouse. Dans une salle agréable à l'atmosphère détendue et à la clientèle hétérogène ou sur la grande terrasse, on vous servira des portions copieuses, des jus de fruits frais, et du pain bio complet. En prime, le jeudi et le vendredi soir, ambiances musicales avec piano, à l'exception de l'été.

■ **CASA VICENTE**
Comisario, 2
✆ +34 952 225 397
www.marisqueriacasavicente.es
info@marisqueriacasavicente.es
Ouvert tous les jours (sauf Noël et jour de l'an) de midi à 16h et de 19h30 à minuit. A partir de 15 €.
Dans une rue étroite parallèle à la calle Larios et débouchant sur l'Alameda Principal, pour manger en plein air, assis sur des chaises en plastique, parmi une clientèle essentiellement locale, de délicieux fruits de mer et des gambas à la plancha. Parmi les vedettes des quatre établissements du même nom (toute la petite rue, ou presque, appartient à la maison) : *chocos en su tinta* (petites seiches dans leur encre, un peu amères), *coquinas* (tellines) à l'ail et au persil, gambas (crevettes) a la plancha avec pour ponctuation sonore, les bassines à déchets posées sur la table et la cloche à propina, sonnée à chaque pourboire pour l'équipe de drôles. Plutôt économique, vivant et très populaire !

Churros et Porras

Il existe diverses variantes des churros. Les plus connus puisqu'ils ont copieusement essaimé à l'étranger, ce sont les *churros madrileños* : en boucle, plus étroits mais pleins et striés. L'autre grande variété, ce sont les *Porras*. La base est à peu près la même mais un peu d'eau et de bicarbonate de soude leur donnent une texture plus croustillante. Plus gros que les *churros madrileños*, avec même des airs de cigares, ils ne doivent pas vous effrayer car ils sont creux et en fait plus légers que les autres. A Málaga, ce sont les *porras* que vous dégusterez le plus souvent.

CASA ARANDA

C/ Herrería del Rey, 3
✆ +34 952 222 812
www.casa-aranda.net
Ouvert tous les jours, de 8h30 à 13h30 et de 17h à 21h.
Près du marché Atarazanas, pour le petit déjeuner ou le goûter, ce café historique avec terrasse, fondé en 1932, prépare parmi les meilleurs *churros con chocolate* de la Costa del Sol. Et le chocolat a la consistance parfaite. Tous les vrais Malagueños les ont goûtés au moins une fois !

Autre adresse : Calle Santos, près du Musée Thyssen.

LA CASA INVISIBLE

Calle Nosquera, 11
Ouverte de midi jusqu'à 23h. Tapeo et boisson pour moins de 15 €.
C'est généralement par hasard, en se perdant dans les petites rues du centre de Málaga, que l'on peut tomber sur le joli patio de la *casa invisible*, qui porte bien son nom. Et on a plaisir à se poser sur l'une des petites tables ou au bar pour y boire un verre ou manger une bricole. Là, il n'échappe à personne que l'ambiance est plutôt revendicative. C'est que cette maison invisible, installée dans un joli édifice datant de 1876, est aussi un haut lieu du mouvement social dans la ville. Tout a commencé en mars 2007 par la création d'un « centre social et culturel de gestion citoyenne », décidé à utiliser ce lieu laissé à l'abandon pour faire fleurir « 100 projets » culturels et sociaux. Cette occupation plus ou moins tolérée aurait dû prendre fin si les occupants de cette maison n'avaient manifesté et rencontré de sérieux soutiens comme ceux de l'artiste Nacho Vegas ou encore des directeurs du Reina Sofia de Madrid et du Macba de Barcelone. Au point que le maire de Málaga a souhaité dialoguer afin d'étudier la cession de cet espace public municipal. En attendant, vous pouvez aussi suivre l'actualité de leurs activités sur le site internet.

CORTIJO DE PEPE

Plaza de la Merced, 2
✆ +34 952 224 071
www.cortijodepepe.com
restaurante@cortijodepepe.com
Ouvert tous les jours et tout le jour. A partir de 2 € la tapa.
Dans un décor très andalou, une cuisine traditionnelle sans chichi et pas trop chère. A consommer au comptoir, des tapas variées servies jusque tard dans la nuit. Pour s'asseoir, on montera sur la mezzanine. Service efficace même s'il y a du monde.

LA MESONERA

C/ Gomez Pallete, 11 ✆ + 34 609 93 36 45
A partir de 10 € avec des tapas.
A l'angle avec le théâtre Cervantes pour son ambiance décontractée et ses tapas de première fraîcheur à choisir dans les banques réfrigérées. Les soirs de spectacles, la Mesonera fait le plein !

LA POSADA DE BRASIL

Centro Comercial Vialia de Málaga
Explanada de la Estación
✆ +34 952 364 558 – laposadadebrasil.com
sylvie@laposadadebrasil.com
Ouvert chaque jour de 13h à 23h30. Menu Rodizio avec buffet d'accompagnements 14,90 € à midi, 15,90 € le soir, week-ends et fêtes.
Si le *rodizio* brésilien est réputé dans le monde entier, le concept de buffet à volonté n'a pas toujours bonne presse en France. Oubliez les idées reçues : ici, Sylvie et Marcello ne choisissent que les meilleures viandes, en provenance d'Espagne, cuites lentement jusqu'à la perfection pour le plaisir des papilles. Le tout accompagné d'un buffet frais et savoureux. Décor ludique et carte de cocktails à base de jus de fruits naturels. Du haut de gamme à petits prix dans les quatre restaurants.

Autres adresses : Centre Comercial El Ingenio Velez-Málaga • Paseo Marítimo de Fuengirola • Plaza Mayor de Málaga

Bonnes tables

MESÓN ASTORGA

C/ Gerona, 11 ✆ +34 952 346 832
www.mesonastorga.com
mesonastorga@hotmail.com
Fermé le dimanche. A partir de 15 € avec des tapas dans la partie bar, de 25 à 50 € attablé.
Dans un quartier résidentiel au-dessus de la gare ferroviaire et près de la Junta de Andalucía, cette bonne maison, dévouée et avec de la constance depuis 1990, possède un cadre rustique attrayant (tomettes traditionnelles, azulejos et bois travaillé) et une petite terrasse pour les beaux jours. Très couleur locale avec d'innombrables photos de personnalités posant dans le lieu, accrochées aux murs, la table des frères Calvo, l'un en salle et l'autre en cuisine, originaires d'Archidona, jouit d'une clientèle fidèle et d'un service loyal. Spécialisée en viandes à la braise et poisson frais, elle se fait fort de vous faire découvrir aussi parmi les meilleures spécialités andalouses et *malagueñas*, grâce à une belle compilation de recettes autochtones. De prime abord très appétissantes, les suggestions du jour se confirment savoureuses. Bon pain, bon vin, bonne bouffe et typique ambiance.

LA RESERVA 12, VINOTECA

C/ Bolsa, 12 ✆ +34 952 608 218
www.lareserva12.com
info@lareserva12.com
Ouvert tous les jours. A partir de 15 € au bar. A partir de 30 € à table.
Les *Malagueños* bon teint ont adopté cette adresse, bien située entre la cathédrale et la rue commerciale principale, la calle Larios. Assez chic et un rien chiqué, cet espace très confort souhaite en mettre plein la vue. Avec un comptoir énorme, des tables et des tabourets bien hauts, des salons et une petite terrasse. En proposition d'apéritifs : *langostinos ajillos,* petites langoustines bien relevées par l'ail, *alcachofas* frits, cœurs d'artichauts à se pâmer ou *atun con porra* (thon), pas mal. Côté repas, place aux plats traditionnels andalous, avec un bon choix de poissons (sabre, lotte...), de fruits de mer et quelques viandes classiques comme le solomillo de porc.

Autre adresse : La Reserva del Pastor. C/ Sanchez Pastor, 3 ✆ +34 952 214 748.

RESTAURANTE VINO MIO

Plaza de Jerónimo Cuervo, 2
✆ +34 952 609 093
www.restaurantevinomio.es
reservas@restaurantevinomio.com
Ouvert du mercredi au dimanche de 13h à 1h, non-stop. Entrées dans les 7 €, plats de 9 à 20 €. Spectacle de flamenco chaque soir de 20h à 21h30. Supplément de 4 € par personne pendant le spectacle.
Attenant à la place du Théâtre Cervantès, ce restaurant cosy et chaleureux est à l'image de sa gérante, Hélène. Depuis 2003, il attire les bons vivants, qui apprécient les plats mijotés par le chef Aitor. Le spectacle de flamenco donné chaque soir est souvent animé, avec des convives et des serveurs si enthousiastes qu'ils se mettent à danser entre les tables.

UVEDOBLE TABERNA

Calle Císter, 15
✆ +34 951 248 478
www.uvedobletaberna.com
info@uvedobletaberna.com
Entre la cathédrale et le théâtre romain.
Fermé le dimanche. Du lundi au samedi de midi à 16h et de 20h à minuit. A partir de 15 € avec des tapas, à partir de 20 € avec des plats.
Alors que dans les environs, avec des locaux beaucoup plus grands Mata Hambre, Costello ou la Taberna Volapié détiennent un succès assez mérité, dans un espace plus intimiste, Uvedoble a choisi un format à taille plus humaine. Ce petit espace assez calme, aux tons crème et bois, avec comptoir et mini terrasse présente une carte rénovée de tapas, media et raciones pertinentes. Willie Orellana, son jeune chef à suivre absolument s'est fait connaître au Palo Cortado, disparu depuis lors, ou à El Portalón (Marbella). Goûtez aux *fideos negros* à l'encre et aux bébés calamars ou bien aux *albóndigas de rabo de toro* (boulettes de queue de taureau), et vous nous en direz des nouvelles ! Mini-carte des vins en bon accord et service un peu sous tension… Il est recommandé de réserver sinon le temps d'attente risque d'être un peu long.

Luxe

CAFÉ DE PARIS

Muelle Uno
Plaza de la Capilla
Puerto de Málaga
✆ +34 952 003 588
www.rcafedeparis.com
cafedeparis@rcafedeparis.com
Menu à 140 €.
Dans un espace moderne et racé sur le port de Málaga, la cuisine ingénieuse et très minutieuse fait attention au moindre détail et, cela a un prix ! Une bonne sélection de poissons et fruits de mer à accompagner d'un bon choix de vins blancs et rosés. Le chef José Carlos García, seul étoilé Michelin de la capitale de province, est un ancien élève de la très prestigieuse école d'hôtellerie La Cónsula.

Sortir

Les rues, qui regorgent de bodegas débordant sur le trottoir, pour faire goûter les fameux *vinos* moscatel de Málaga, ou de bars musicaux bien animés, sont celles qui sont comprises dans le triangle formé par la cathédrale, la plaza de San Pedro Alcantara et la plaza de la Merced. C'est sur cette dernière que se déroulaient jadis les grandes fiestas du week-end, avant que la mairie ne décide de calmer un peu le jeu pour créer une zone nocturne vers le port... En fin de semaine, on est sûr aussi de trouver son bonheur sur la plaza Marqués del Vado del Maestre où, sur un petit périmètre très condensé de noceurs, tout pousse à la consommation. Plaza Unicibay et calle Granada concentrent quelques endroits agréables et ouverts d'esprit. En fin de journée, le *muelle uno* (quai n°1) regorge aussi de cafés avec belles terrasses confortables pour prendre un verre face à la mer. La Malagueta, à l'est du port, offre de bonnes terrasses pour l'apéritif en bord de mer, tandis que le quartier Pedregalejo à l'est de la ville comporte en bordure de plage quelques bars de copas, pubs et discothèques (qui s'animent à partir de 3h du matin) fréquentés par la jeunesse *malagueña*.

Cafés - Bars

ANTIGUA CASA DE GUARDIA

Alameda Principal, 18
✆ +34 952 214 680
www.antiguacasadeguardia.net
Du lundi au jeudi de 9h à 22h, les vendredi et samedi de 9h à 22h45 et le dimanche durant la semaine sainte, feria et fêtes de fin d'année, uniquement.
Donnant sur l'avenue centrale d'arrivée en ville, la plus vieille taverne de la ville (1840), dans un cadre des plus antiques, sert vins de Malaga tout droit sortis des tonneaux, accompagnés de fruits de mer. A voir, à savourer... Une visite incontournable pour qui passe à Malaga.

CAFÉ DEL VIAJERO

C/ Santiago, 8 ✆ +34 952 215 614
www.cafedelviajero.es
info@cafedelviajero.es
Tous les jours de 15h à minuit, jusqu'à 2h du matin vendredi et samedi.
Des revues sur le voyage, des cartes postales du monde entier… dans une rue perpendiculaire débouchant sur le théâtre romain, une halte appréciée par les voyageurs autant pour son atmosphère « décontractée » que ses expositions temporaires.

Manifestations

- **Janvier :** festival de théâtre.
- **Février :** carnaval.
- **Mars-avril :** Semana santa (semaine sainte). C'est une grande fête baroque avec ses cortèges de retables ambulants éclairés à la lueur des cierges, le moment où les Malagueños feuillettent avec ferveur les épisodes de leur passion religieuse. Le lundi, procession du Seigneur des Gitans. Le mercredi : procession de la Vierge de la Paloma.
- **Fin avril :** festival de Málaga Cine Español (www.festivaldemalaga.com).
- **Fiestas de Primavera.** Au printemps : cycles de concerts.
- **16 juillet :** procession des marins pour la fête de la Vierge du Carmen.
- **Feria de Málaga** (la semaine comprenant le 19 août, date de la reconquête de la ville par les Rois Catholiques). Moins touristique et, sans nul doute, plus accessible pour le visiteur extérieur que celle de Séville, la feria est une explosion de musique et d'allégresse. Après les feux d'artifice d'inauguration, elle a lieu de jour comme de nuit, avec corridas, nuits flamencas et festival folklorique international.
- **8 septembre :** Novena et procession de la Vierge de la Victoria.
- **Fiestas de Otoño.** Cycles de concerts.
- **Novembre :** festival de jazz.
- **28 décembre :** Encontros de las Pandas de Verdiales. Toute la population danse et chante en costume traditionnel (vers Puerto de la Torre, accessible par le bus n° 21).

24 heures ou presque... au Pimpi

Des coins et des recoins, El Pimpi n'en manque pas et la déambulation mérite que l'on s'y attarde. Pour admirer les belles collections d'immenses affiches de ferias aux murs, les têtes de taureaux, les portraits de toreros, les mini-patios envahis de plantes vertes ou fleuris comme celui de la Repompa, célèbre chanteuse malaguena, les salles de *tertulia* (discussions et débats) comme celle dont les photos de Antonio Gala, grand ami de la maison, ornent les murs. A un moment ou à un autre on aboutira au grand salon orné de tous les barils qui ont servi pour les précieux vins qui ont fait la réputation de la ville et sur lesquels certains visiteurs de marque ont laissé dédicaces et signatures. On ne manquera pas non plus de monter au premier étage pour se rendre au *Palomar*, pigeonnier de Picasso, joli salon avec vue sur l'Alcazaba et le théâtre romain et qui accueille régulièrement les classes d'été de l'université de Malaga. Il faut dire que ces deux institutions sont nées la même année, en 1971. Le Pimpi s'installant dans un lieu qui a été successivement les écuries du palais des comtes de Buenavista puis un couvent puis un *tablao* et un cabaret au XX^{e} siècle. Mais il n'y aura pas que le plaisir des yeux. On pourra s'attabler, un peu partout, pour déguster un excellent jambon et de succulentes tapas, accompagnés bien sûr d'un vin de Malagua. Et comme il ouvre dès le matin, on pourra y prendre le petit déjeuner sur une très belle terrasse donnant sur l'Alcazaba et le théâtre romain. Et la journée peut se continuer un verre à la main. Certains ont dit : « Si on ne me trouve pas à Malaga, je suis au Pimpi ». Vous pourrez en faire votre devise. Puisque le lieu accueille aussi fréquemment des spectacles de flamenco. Enfin si vous craquez sur le joli design des tasses, sachez que vous pourrez les acquérir, comme d'autres objets, en vous rendant à la boutique.

■ **BODEGAS EL PIMPI**
Granada, 62 (autre entrée Calle Alcazabilla)
✆ +34 952 228 990
www.bodegabarelpimpi.com
reservas@bodegabarelpimpi.com
Petit déjeuner à 15 €. Tapas environ 10 €. Menu du jour à 9,5 €.

■ **CALLE DE BRUSELAS**
Plaza de la Merced, 16
✆ +34 952 603 948
Du dimanche au jeudi de 9h à 2h du matin, jusqu'à 3h les vendredi et samedi. wi-fi.
Dans un décor rétro de bar belge, près de la maison natale de Picasso, c'est une clientèle hétéroclite qui vient se divertir, papoter en enfilant quelques verres et tapas, assister à des spectacles de théâtre et des concerts de blues ou se brancher à Internet. En terrasse, on bénéficie d'une position stratégique pour suivre l'animation de la plaza de la Merced.

■ **LA TETERÍA**
San Augustín, 9
✆ +34 952 215 386
www.la-teteria.com
Tout près du musée Picasso, un petit salon de thé zen qui a la chance de détenir une petite terrasse avec des petits tabourets. Salades, *bocadillos*, thés, *batidos*, des lassis et même une *tarta de chocolate* à se damner ! Original et bien servi.

Spectacles

On ne conseillera jamais assez de parcourir les agendas des quotidiens de la presse locale : *Málaga Hoy* (le site est très bien !) – www.malagahoy.es –, *Diario Sur* – www.diariosur.es – et *La Opinión de Málaga* – www.laopiniondemalaga.es – ou le gratuit *20 minutos* – www.20minutos.es –, disponibles notamment dans les transports en commun. Le gratuit *Go !* – www.laguiago.com – est aussi pertinent pour son agenda prolifique. Voici une petite sélection, bien entendu non exhaustive, de lieux ayant une programmation régulière.

■ **CENTRO ANDALUZ DE LAS LETRAS**
Álamos, 24
✆ +34 951 918 064
cal.iaal@juntadeandalucia.es
Entité satellite du pôle culture du gouvernement local de la Junta de Andalucía, comme le centre de la photo d'Almeria, la cinémathèque de Cordoue ou le centre d'art flamenco de Jerez, ce centre des lettres près de la Merced organise quelques manifestations tout au long de l'année, liées à la littérature et à la poésie andalouses.

Le festival de cinéma espagnol de Málaga

Depuis sa vingtième édition en 2017, le Festival du cinéma espagnol, créé en 1998, est devenu le Festival du cinéma en espagnol avec une sélection élargie au cinéma latino-américain. En mars ou en avril selon le calendrier de la Semaine sainte, il présente courts et longs métrages ainsi que des documentaires. C'est au théâtre Cervantès qu'a lieu le gala d'inauguration et ce théâtre datant 1869 reste le centre névralgique de tout le festival : présentation de la sélection officielle, hommages et conférences de presse. Si vous souhaitez pister les étoiles, sachez qu'elles ont l'habitude de descendre à l'hôtel Malaga Palacio où se déroulent de nombreuses fêtes. Au total, la sélection officielle remet dix-neuf prix mais le top c'est la *Biznaga* d'or, qui récompense la meilleure œuvre, nom donné en hommage au bouquet de jasmin, fleur emblématique de Malaga.

Informations et programmation : www.festivaldemalaga.com

CENTRO CULTURAL PROVINCIAL

Calle Ollería, 34 ✆ +34 952 133 950
cultura@malaga.es
Les spectacles débutent généralement à 20h30, le tarif d'entrée est souvent modique.
Dans le quartier Capuchinos, non loin du cœur de ville (un peu au nord), ce centre programme des concerts (musique du monde, classique…), du théâtre, du cinéma, des expositions, des conférences…

CINE ALBÉNIZ

C/ Alcazabilla, 4 ✆ +34 952 121 031
www.cinealbeniz.com
Entrée de 4 à 6 €.
Près de la plaza de la Merced (place de la Merci), la Cinemateca Municipal Albeniz, ultime lieu de résistance art et essai de la capitale de province accueillant le Festival de Málaga Cine Español (fin octobre – www.festivaldemalaga.com), développe une programmation cinématographique très pertinente.

KELIPÉ CENTRO DE ARTE FLAMENCO

Antiguo Palacio Cropaní
Calle Muro de la puerta nueva, 10
✆ +34 692 829 885
www.kelipe.net
kelipe@kelipe.net
Spectacles jeudi, vendredi et samedi de 20h45 à 22h45, de 25 € : spectacle et deux boissons.
En dehors de la programmation des théâtres et des salles de spectacles, près du théâtre Cervantès, ce centre alternatif propose depuis plus de 10 ans des ateliers et des représentations.

PUERTA OSCURA

Calle Molina Lario, 5
✆ +34 952 221 900
www.puertaoscuramalaga.com
De 10h à 2h du matin.
Vers la cathédrale, un café-concert organisant des spectacles et des expositions, il passe parfois de la musique classique. Sa déco XIXe siècle est terrible, très confortable et reposante.

TABLAO FLAMENCO LOS AMAYAS

21 Calle Beatas
✆ +34 686 93 68 04
www.flamencomalagacentro.com
tablao-losamayas@hotmail.com
Ouvert du lundi au dimanche de 18h à 22h30. Première représentation à 19h, la deuxième à 21h. Prix : 25 € avec une consommation incluse.
Un très bon spectacle d'environ 1h10 pour découvrir le chant, la danse et la guitare caractéristiques du flamenco. Vous pouvez aussi profiter du dîner avant ou après la représentation dans l'établissement Los Patios de Beatas. Menu en quatre temps. Parfait pour passer une bonne soirée et découvrir la culture locale.

THEÂTRE ALAMEDA

C/ Córdoba, 9 ✆ +34 952 213 412
www.teatroalameda.com
gerencia@teatroalameda.com
Près du port.
Ce théâtre propose une programmation variée, allant du café-théâtre au vaudeville, en passant par des pièces plus cérébrales et des événements flamenco ou même jeune public.

THÉÂTRE CERVANTES

Calle Ramos Marín
✆ +34 952 224 109
www.teatrocervantes.com
comunicacion@teatrocervantes.es
Ce grand et beau théâtre municipal assure une programmation intéressante et soutenue (danse, théâtre, musique du monde, lyrique, classique). Fin mai, il est le cadre d'un festival de cinéma espagnol qui prend de plus en plus d'ampleur. Youssou N'Dour et le Cairo Ensemble, Martirio, Sara Baras, Einstürzende Neubauten, John Cale, Tuxedo Moon ou Dulce Montes sont passés par là.

ZZ PUB
Tejón y Rodriguez, 6 ✆ +34 678 693 450
www.zzpub.es – info@zzpub.es
Au-dessus de la Plaza Unicibay.
Concerts et soirées à partir de 22h30. Tous les soirs. Bière à 3,50 €.
Bien pour boire un verre en écoutant de la bonne musique. Rien n'arrête, ni l'avalanche de touristes, ni la météo, ses nombreuses soirées thématiques et bons concerts (rock).

À voir – À faire

ALCAZABA ★★
Calle Alcazabilla, 2
✆ +34 952 216 005
aytocultura@malaga.eu
Ouvert de 9h à 20h (de 9 à 18h en hiver). Entrée : 2,20 € (avec le théâtre romain voisin), réduit (étudiants, retraités, enfants de plus de 7 ans : 0,60 €. Entrée combinant l'Alcazaba et le château : 3,55 €. Gratuit pour tous le dimanche à partir de 14h.
Construite entre le XI^e^ et le XIV^e^ siècle par les Maures, elle servait à la fois de forteresse militaire et de résidence royale. Témoignage de l'époque médiévale et du Taifa malagueña, elle est composée de plusieurs murailles concentriques ponctuées de tours. Le site est splendide, d'autant plus que l'Alcazaba a bien été rénovée en ce début de siècle. Avec des bougainvilliers et des cyprès disséminés de part et d'autre. Un Musée archéologique expose les vestiges retrouvés dans l'Alcazaba (poteries, statues romaines…), et est abrité dans le palais ; à ses pieds, on pourra remarquer la présence du théâtre romain datant de l'époque de l'empereur Auguste.

CAC – CENTRO DE ARTE CONTEMPORANEO DE MALAGA ★
Calle Alemania s/n
✆ +34 952 120 055
www.cacmalaga.org
cacmalaga@cacmalaga.org
Fermeture annuelle le 25 décembre et le 1^er^ janvier. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 14h et de 17h à 21h en été et de 10h à 20h, sans interruption, hors saison. Entrée libre.
Initiative culturelle récente de la mairie de Málaga (dont l'édifice est néobaroque, au passage, réalisé par Guerrero Strachan), le projet est nouveau pour l'Espagne dans le sens où il conjugue la gestion d'une entreprise privée avec les idéaux et ambitions du cadre public. Basé sur le modèle allemand du Kunsthaus, caractérisé par son dynamisme, ce centre d'Art contemporain est un grand espace tout blanc prenant place dans un ancien marché de grossistes à l'embouchure du río Guadalmedina. Expositions temporaires et permanentes habillent ce lieu à découvrir, possédant librairie et café.

CIMETIÈRE ANGLAIS ★
Avenida de Príes, 1
✆ +34 952 223 552
www.cementerioinglesmalaga.org
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 15h et et week-end et jours fériés, de 10h30 à 15h. 10h à 14h. Entrée : 4 €, 3 € tarif réduit. Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.
Créé en 1829 pour enterrer les non-catholiques dans la dignité, premier du genre en Espagne. Un lieu chargé d'histoire avec jardin et vue sur la mer.

© MARIA D'AMORE – ICONOTEC

Málaga vue depuis l'Alcazaba.

Caves (Bodegas)

On pourra visiter les caves à vins de Málaga et, pourquoi pas, participer à une dégustation des vins doux locaux...

MUSEO DEL VINO

Plaza de los Viñeros, 1
✆ +34 952 228 493
www.museovinomalaga.com
info@museovinomalaga.com
Du lundi au vendredi, de 10h à 17h, samedi, 10h à 14h. Entrée 5 €, 3 € en tarif réduit. Dégustation additionnelle : 1 €.
Le Consejo Regulador de la Denominación de Origen de Málaga (www.vinomalaga.com), entité garante de l'appellation d'origine Málaga, a ouvert durant l'été 2008 un musée du Vin de Málaga. Logé dans le palacio de las Biedmas (du XVIII[e] siècle), face à la Casa Hermandad de Viñeros dans le *casco antiguo* de Málaga, il comporte cave, salle d'expositions et de dégustation, bibliothèque et centre de formation.

QUITAPENAS

Carretera Guadalmar, 12
Polígono Industrial Villarosa
✆ +34 952 247 595
www.quitapenas.es
tiendayturismo@quitapenas.es
Visite guidée avec dégustation : 2,50 € après réservation préalable par courrier électronique ou téléphone.
En direction de l'aéroport, c'est l'un des poids lourds de la production locale. Cette cave fondée en 1880 élaborant les fameux vins de Málaga possède aussi au moins cinq tavernes renommées et animées, au cœur du centre-ville (Pasaje Chinitas, 2, Calle Sánchez Pastor, 2, Calle Angel, 1, Calle Villafuerte, 2 ou Calle Marín García, 4), afin de goûter aux vins doux, assis sur des tabourets hauts et attablé à des tonneaux, en les accompagnant de poissons frits et fruits de mer frais.

CASTILLO DE GIBRALFARO ★★

Camino de Gibralfo, 11
✆ +34 952 122 020
Ouvert tous les jours de 9h à 21h (18h en hiver). Entrée 2,20 €, réduit (étudiants, retraités, enfants de plus de 7 ans) 0,60 €. Entrée combinée avec l'Alcazaba : 3,55 €. Gratuit pour tous le dimanche à partir de 14h.
En grimpant par les jardins de Puerta Oscura, les chemins escarpés qui bordent la montagne du Phare procurent une vue grandiose sur Málaga et sa baie jusqu'à l'intérieur même des arènes (accès également par le bus n° 35). Les origines du château sont discutées : l'édifice pourrait en partie dater de l'époque punique, les Phéniciens utilisant déjà le mont comme tour de guet. Remanié au XIV[e] siècle sous le règne de Yusuf I[er], l'édifice fut uni à l'Alcazaba par des fortifications.

CATHÉDRALE ★★

Calle Molina Lario, 9 ✆ +34 952 220 345
www.malagacatedral.com
Heures de visite très fluctuants selon jour et époque de l'année, à consulter sur le site internet. Entrée : 6 € avec le Musée catedralicio ; 5,50 € pour les plus de 65 ans ; 3 € en tarif réduit ; gratuit pour les moins de 13 ans.
Les Malagueños l'appellent tendrement La Manquita (la manchotte), car la construction de la seconde tour fut annulée, faute de budget. Construite sur une ancienne mosquée (dont subsiste le Patio de los Najanros, le patio des orangers), à partir de 1528, elle voit ses travaux s'interrompre en 1782. L'édifice est très représentatif des temples de la Renaissance en terres espagnoles.

CENTRE POMPIDOU DE MÁLAGA ★★

Pasaje Doctor Carrillo Casaux, s/n
Muelle Uno, Puerto de Málaga
✆ +34 951 926 200
www.centrepompidou-malaga.eu
info.centrepompidou@malaga.eu
Fermé le mardi. Ouvert de 9h30 à 20h, y compris les jours fériés. 24 et 31 décembre, ouvert de 9h30 à 15h. Fermé le 25 décembre et le 1[er] janvier. Fermeture des guichets une demi-heure avant la fin. Entrée exposition permanente + Exposition temporaire : 9 €, 5,50 € en tarif réduit.

Inauguré le 28 mars 2015, le nouveau Centre Pompidou de Málaga a pris place dans un espace créé par Daniel Buren, le *Cubo*. Trônant au-dessus du muelle 1, ce rectangle à moitié enterré est surmonté d'un cube multicolore d'une surface de 6 000 m² pour un espace d'exposition de 2 000 m². Première extension du Centre Pompidou hors de France, il propose une exposition permanente d'environ 80 œuvres du musée parisien dont des tableaux de Picasso, Francis Bacon, Giacometti, Magritte, Brancusi, De Chirico, Frida Khalo, Chagall et Kandinsky, Tàpies, le tout articulé en cinq thématiques : les métamorphoses, le corps en morceaux, le corps politique, autoportraits et homme sans visages. Il propose, en outre, deux ou trois expositions temporaires par an. Initialement prévu pour une durée de 5 ans, jusqu'en 2020, le centre devrait rester ouvert jusqu'en 2025, selon un premier accord intervenu en début 2018, qui devrait être finalisé en mars 2019. Depuis décembre 2017, le fonds du musée a été renouvelé avec l'arrivée de 63 œuvres présentées sous le nom d' « utopias modernas » jusqu'en 2020. Avec un joli succès pour la présence de ce Pompidou de Málaga puisque le nombre de visiteurs devrait s'élever à 500 000 à la fin de l'année 2018. Même si vous n'avez pas le temps d'y passer ce qui serait dommage, sa silhouette colorée suivra vos balades sur le port, de jour comme de nuit.

■ CUEVA DEL TESORO ★★

El Canto Alto
Rincón de la Victoria
✆ +34 952 406 162
www.cuevasturisticas.es
acte@cuevasturisticas.es
Ouverte du 15 juin au 15 septembre, de 10h30 à 13h et de 16h30 à 19h et de 10h à 13h et de 15h à 17h, le reste de l'année. Entrée : 4,65 €, enfants et retraités, 2,75 €, gratuit pour les moins de 3 ans.
A 12 km à l'est de Málaga, la grotte du Trésor est la seule grotte maritime d'Europe pouvant être visitée. Des peintures rupestres d'animaux et des restes de céramiques datant du néolithique y ont été retrouvés. Une légende affirme que la grotte, authentifiée comme ancien sanctuaire préhistorique de la déesse lunaire Noctiluce, contenait un trésor enfoui au XII[e] siècle.

■ JARDIN BOTANIQUE LA CONCEPCIÓN ★

Carretera de Las Pedrizas, N331, km 166
Camino del Jardín Botánico, 3
✆ +34 951 926 180
www.laconcepcion.malaga.eu
Ligne 2, dernier arrêt et 15 minutes à pied.
Fermé le lundi, ouvert de 9h30 à 19h30, du début avril à fin septembre, jusqu'à 16h30 le reste de l'année et de 9h30 à 15h les 24 et 31 décembre. Fermé le 25 décembre et 1[er] janvier. Entrée : 5,20 € ; enfants de 6 à 16 ans 3,10 €. Visite guidée (2 fois par jour) : 3 € par personne, en plus de l'entrée.
A la sortie nord de la ville en direction d'Antequera, à environ 4 km du centre-ville, ce jardin somptueux, créé par le marquis de Loring et son épouse en 1850, est un domaine planté comprenant plus de 5 000 espèces tropicales, subtropicales ou autochtones, dont l'arbre le plus haut de la province : un araucaria, familièrement nommé « le désespoir des singes ». L'endroit idéal pour faire le plein de chlorophylle.

■ MAISON NATALE DE PICASSO ★

Plaza de la Merced, 15
✆ +34 951 926 060
www.fundacionpicasso.es
info.fundacionpicasso@malaga.eu
Ouvert tous les jours de 9h30 à 20h, fermé les jours fériés. Entrée : musée maison natale, 3 € (audioguide inclus), combiné avec salle d'expositions temporaires de la plaza de la Merced : 4 €
C'est donc dans cette demeure que naquit Pablo Picasso dans la nuit du 25 octobre 1881. Aujourd'hui reconvertie en fondation Picasso, elle étudie sa vie et son œuvre. Trois salles exposent quelques exemples des différents moyens d'expression du peintre (œuvres graphiques, céramiques, livres illustrés). Quelques expositions temporaires séduiront également les visiteurs, un bon complément au musée Picasso.

© STÉPHAN SZERMETA

Cathédrale de Málaga (La Manquita).

© STÉPHAN SZEREMETA

Cathédrale de Málaga (La Manquita) de nuit.

MUSÉE DES ARTS POPULAIRES

Pasillo de Santa Isabel, 10
✆ +34 952 217 137
www.museoartespopulares.com
mpopular@obrasocialunicaja.com
Fermé dimanche et fériés. Ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 17h, samedi, de 10h à 15 h. Entrée : 4 €, tarif réduit : 2€, gratuit pour les moins de 14 ans et le mardi, de 13h à 17h.
Dans un édifice du XVII[e] siècle, dix-neuf salles réparties sur deux étages donnent à voir de multiples témoignages de la vie rurale et urbaine dans la province de Málaga durant les siècles passés.

MUSÉE DU PATRIMOINE MUNICIPAL DE MÁLAGA (MUPAM)

Paseo Reding, 1
✆ +34 952 225 106
direccionmuseo@malaga.eu
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 14h et de 17h à 20h (de 10h à 14h et de 18h à 20h en été). Entrée libre.
Il propose une sélection de 94 œuvres parmi les 4 000 que détient le patrimoine de la ville. Trois salles à découvrir : pièces du XV[e] au XVII[e] siècle, du XIX[e] siècle et contemporaines (avec une attention particulière à la génération des années 1950).

MUSÉE RUSSE DE MALAGA

Avenida Sor Teresa Prat, 15
✆ +34 951 926 150
www.coleccionmuseoruso.es
info.coleccionmuseoruso@malaga.eu
Ligne 16 depuis le Paseo del Parque. Arrêt : La Alameda principal.
Ouvert du mardi au dimanche, de 9h30 à 20h. Fermé le 25 décembre et le 1[er] janvier. Fermeture des guichets une demi-heure avant. Entrée 6 €, tarif réduit 3,50 € pour l'exposition permanente. Entrée combinée avec exposition temporaire : 8 €, tarif réduit 4 €. Gratuit le dimanche à partir de 16h.
Installé dans une ancienne usine de tabac, la *Tabacalera*, un bâtiment du début du XX[e] siècle, c'est l'antenne à Malaga du musée russe de Saint-Pétersbourg, devenu depuis sa création en mars 2015 un des centres de référence de la culture russe en Europe occidentale. Premier axe de ce musée, une exposition permanente de longue durée, renouvelée chaque année, et présentant une centaine d'œuvres allant du XV[e] au XX[e] siècle, articulée autour de neuf thèmes : l'art russe ancien, le XVIII[e] siècle, le romantisme en Russie, le réalisme, le réalisme russe, le réalisme soviétique et l'art de l'époque du « dégel » pour rendre compte de l'ère poststalinienne. Les œuvres choisies vont des icônes d'inspiration byzantine aux pièces monumentales du réalisme soviétique, mais il y a aussi des tableaux de Repin, Kandinsky, Tatlin, Rodchenko ou Chagall. Deuxième axe du musée, l'accueil des expositions temporaires, annoncées sur son site web. Le centre comprend des salles de projection, un auditorium, une salle de lecture et une succursale virtuelle, le tout permettant de faire découvrir l'art russe.

MUSEO-ACUARIO AULA DEL MAR ALBORANIA

Palmeral de las Sorpresas
Puerto de Málaga
✆ +34 952 229 287
www.auladelmar.info
museoalborania@auladelmar.info
En été (de juillet au 15 septembre) : de 11h à 14h et de 17h à 20h. Reste de l'année : de 10h30 à 14h et de 16h 30 à 18h30. Fermé le 25 décembre et les 1[er] et 6 janvier. Entrée : 7 €, 5 € en tarif réduit (enfants jusqu'à 17 ans et retraités). Tarif

familial (2 enfants et 2 adultes) : 20 €.
Au port de Málaga, dans de nouvelles installations, partagé entre expositions et expérimentations, ce musée comporte plusieurs aquariums pour découvrir la richesse et la variété de la faune et de la flore sous-marines.

MUSEO AUTOMOVILÍSTICO Y DE LA MODA DE MÁLAGA

Avenida Sor Teresa Prat, 15
Edificio Tabacalera ✆ +34 951 137 001
www.museoautomovilmalaga.com
info@museoautomovilmalaga.com
Bus n° 40, 15, 16.
Fermé 25 décembre et 1er janvier. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 19h (de 10h à 14h les 24 et 31 décembre). Entrée 8,50 €, 6 € en tarif réduit (retraités et étudiants), gratuit pour les moins de 8 ans. Visite guidée à 10 € avec rendez-vous préalable.
Au sud-ouest du centre, près de la plage de San Andrés, dans une ancienne fabrique de tabac, les 6 000 m² d'espaces thématiques de ce musée de l'Automobile (inauguré à l'automne 2010) exposent plus de 90 modèles, chronologiquement de la Belle Époque jusqu'à un prototype à hydrogène de 2010, ainsi que de la mode et des objets d'art.

MUSEO CARMEN THYSSEN MÁLAGA ★★

Palacio de Villalón
Calle Compañía, 10 ✆ +34 902 303 131
www.carmenthyssenmalaga.org
info@carmenthyssenmalaga.org
Bus : lignes 1, 2 et 3.
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 20h. Fermeture des guichets 1/2 heure avant. Entrée collection permanente 6 €, et 3,50 € en tarif réduit ; exposition temporaire 4,50 €, et 2,50 € en tarif réduit, entrée couplée 9 €, et 5 € en tarif réduit.
Inauguré le 24 mars 2011, le musée Carmen Thyssen Málaga s'est installé dans le Palais de Villalón, un édifice du XVIe siècle dont la rénovation a permis de mettre en valeur l'architecture Renaissance de la ville de Málaga que l'on remarquera dès le portail d'entrée. Organisé en deux étages autour d'un patio central à arcades et colonnades, il se propose de donner à voir l'évolution de la peinture espagnole au XIXe siècle, avec une attention particulière pour la peinture andalouse. Et ce, au travers de trois grandes thématiques. Dans la première, paysage romantique et *costumbristes*, on verra comment les romantiques ont été fascinés par une nature jugée sublime et imposante et comment l'Andalousie, avec ses flamencos, ses gitanes, ses taureaux, ou ses processions deviendra la quintessence de l'image romantique de l'Espagne. Jusqu'à alimenter un marché significatif de peintures sur le thème andalou, avec des figures comme Manuel Cabral ou José et Joaquim Domínguez Bécquer. Le deuxième espace, préciosité et peinture naturaliste, illustre la transformation du goût artistique au milieu du XIXe siècle. Format plus petit, parti pris coloriste, multitudes de petits détails et ambiance souriante vont lui assurer un succès grandissant auprès d'un marché bourgeois, lui aussi en expansion. La figure de Carlos de Haes permet de voir un mouvement parallèle, une interprétation plus réaliste des paysages, après sa vision essentiellement romantique. Le troisième espace montre comment la peinture espagnole de la fin du XIXe siècle va regarder ouvertement la peinture internationale, au contact notamment de la bohème parisienne. Produisant une radicalité nouvelle incarnée par Ramon Casas ou Ricard Canals. La visite inclut enfin une salle dédiée aux grands maîtres où l'on pourra notamment admirer la *Santa Marina*, de Zurbarán.
Extrêmement bien construit, le parcours permet d'identifier l'évolution des goûts, des points de vue et des styles, pratiquement du regard. Si l'on souhaite approfondir chaque évolution, on conseille l'utilisation de l'audioguide. Mais les deux méthodes constituent deux approches intéressantes.

MUSEO DE ARTE FLAMENCO JUAN BREVA ★

C/ Ramón Franquelo, 4 ✆ +34 952 221 380
www.museoflamencojuanbreva.com
museoflamencojuanbreva@hotmail.com
Du lundi au samedi, de 10h à 14h. Entrée musée : 1 €. Spectacles de flamenco, tous les jeudis et les samedis à 20h30 : 15 € (avec un verre et une tapa). Mieux vaut arriver à 20h pour le spectacle.
Près de la Merced, les installations de la peña Juan Breva, avec salle de spectacle, bar, centre de documentation et archives, présentent dans un musée quelque 5 000 pièces. Disques anciens, instruments (une vingtaine de guitares…), vêtements, peintures, affiches et accessoires retracent l'histoire de cet art.

MUSEO DE LA SEMANA SANTA ★

Calle Muro De San Julián, 2
✆ +34 952 210 400
www.agrupaciondecofradias.es
malaga@agrupaciondecofradias.es
Non loin du théâtre Cervantes.
Ouvert du mardi au samedi, de 10h30 à 13h30 et de 17h30 à 20h. Entrée gratuite.
Dans l'ancien hôpital de San Julián, édifié en 1699, avec un superbe patio, ce musée didactique présente un résumé de ce qui peut être vu durant la procession de la semaine sainte à Málaga grâce à plusieurs objets en or et en argent, des vêtements et des captations vidéo de l'événement.

MUSEO DEL VIDRIO Y CRISTAL

(Antigua Calle Gaona, 20)
Plazuela Santísimo Cristo de la Sangre, 2
✆ +34 952 220 271
www.museovidrioycristalmalaga.com
museovidriomalaga@gmail.com
En face de l'église de San Felipe Neri.
Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 19h. Entrée 6 €, 4 € pour les enfants de moins de 13 ans et les retraités. Uniquement sous forme de visites guidées, possibles et très conseillées en français.

Dans une demeure du XVIII[e] siècle, bien restaurée, c'est le seul musée du Verre et du Cristal d'Andalousie, mais c'est aussi un très beau musée d'Arts décoratifs au sens large. Verre et cristal sont, en effet, le fil conducteur de cette collection privée de grande qualité, comportant plus de 3 000 pièces, de mobilier, œuvres et pièces d'art. En dehors de deux splendides cages à oiseaux, de vitraux religieux ou encore d'articles d'art anglais, vous admirerez les remarquables verreries Art nouveau de Lalique ou Galé ou les ouvrages raffinés de Cartier. La collection de Gonzalo Fernández Prieto, historien et restaurateur d'art à l'initiative de ce musée, ravira curieux et connaisseurs. Pour la visite guidée en français, demandez Marcos, sympathique antiquaire de métier, il connaît parfaitement dans les moindres détails toutes les pièces.

MUSEO PICASSO MÁLAGA ★★★

Palacio de Buenavista
Calle San Agustín, 8 ✆ +34 902 443 777
www.museopicassomalaga.org
info@museopicassomalaga.org

© STEPHAN SZEREMETA

Museo Picasso.

Fermé le lundi. Ouvert du mardi au jeudi, les dimanche et jours fériés : de Ouvert tous les jours, de 10h à 20h en juillet et août et durant la semaine sainte, jusqu'à 19h de mars à juin et de septembre à octobre, jusqu'à 18h, de novembre à février, jusqu'à 15h les 24 et 31décembre et le 5 janvier. Collection permanente : 8 €, exposition temporaire : 6,50 €, billet jumelé : 12 €. Entrée gratuite les deux dernières heures le dimanche et pour les moins de 18 ans (y compris les moins de 13 ans si accompagnés d'adulte). Réduction de 50 % pour les étudiants et seniors. Billetterie possible sur le site – www.museopicassomalaga.org/visita.cfm

Au cœur de la vieille ville, dans ce somptueux palais du XVI[e] siècle, auquel de nouvelles salles d'expositions, un auditorium, une salle de projection et une librairie ont été rajoutés, loge désormais le quatrième musée au monde dédié à Pablo Picasso. De son œuvre prolifique, toutes les époques sont illustrées, tous les supports représentés : du début des années 1920 à celui des années 1970, du simple croquis à la peinture achevée, en passant par les essais de l'artiste à la céramique ou à la sculpture, sans oublier quelques gravures. A 14 ans, selon ses parents, Pablo Picasso peignait déjà comme Raphaël, mais il passa le reste de sa vie (jusqu'à 92 ans) à peindre comme un enfant… Cette hétérogénéité des œuvres exposées (et pas toujours signées, puisque le maître apposait sa signature souvent lorsque les œuvres étaient vendues), pour la plupart encore méconnues du grand public, présente Picasso sous un angle plus intime, dans sa vie quotidienne et familiale. Aspect d'autant plus troublant qu'il est présenté à quelques mètres de la maison natale de l'artiste. Les 233 œuvres de la collection permanente données généreusement (prêtées pour quelques-unes) par Christine Ruiz-Picasso (la veuve de Paulo, fils de Picasso) et par Bernard Ruiz-Picasso (petit-fils), occupent les murs de la partie ancienne du palais, dont les ouvrages boisés du plafond sont par ailleurs remarquables. Très bien mises en valeur, des expositions thématiques consacrées à Picasso, à ses collègues de travail, et à l'art contemporain en général, sont au programme et exposées dans des salles annexes. Les expositions temporaires sont renouvelées tous les trois mois : lors de l'inauguration du musée, l'exposition « Le Picasso des Picasso » s'est proposé de réunir toutes les œuvres présentes dans l'atelier de l'artiste à sa mort (et depuis lors éparpillées à travers le monde), « Picasso, Anthologie 1895-1971 » montre l'évolution du génie… Si ce n'est pas le plus grand musée Picasso, son contenu est exceptionnel et la construction du parcours très bien faite.

MUSEO PICASSO MÁLAGA ★★★

© MUSEO PICASSO MÁLAGA

Le musée accueille 340 000 visiteurs par an.

© MUSEO PICASSO MÁLAGA

Le Palacio de Buenavista, un magnifique exemple de l'architecture andalouse du XVIe siècle.

© MUSEO PICASSO MÁLAGA

« La mère et l'enfant » de Picasso (1921).

© DAVID HEALD

Vue sur Málaga et le musée Picasso depuis Monte Gibralfaro.

Conseil. On recommande d'effectuer la visite avec l'audioguide, qui présente de manière très claire et précise les différentes étapes de la vie du peintre, ses ruptures dans son art et ses problématiques de travail. A ne pas manquer lorsque l'on est à Malaga. On appréciera aussi le projet architectural novateur ainsi que son bar-terrasse et sa librairie. Les passionnés d'archéologie trouveront leur compte dans cet espace, puisque lors de l'excavation des sous-sols, préalable aux travaux, des ruines datant des époques phénicienne, romaine et arabe ont été mises au jour : elles font aujourd'hui partie intégrante du musée.

MUSEO INTERACTIVO DE LA MÚSICA

Muralla Plaza de la Marina, s/n
✆ +34 952 210 440
www.musicaenaccion.com
info@musicaenaccion.com
Fermeture annuelle le 25 décembre et les 1er et 6 janvier. Hiver, lundi, de 10h à 16h et du mardi au dimanche, de 10h à 19h. Eté (fin juin début septembre), lundi de 10h30 à 16h et du mardi au dimanche, de 10h30 à 19h30 Entrée à 5 € et en tarif réduit (étudiants et seniors) à 3 €, gratuit pour les moins de 6 ans accompagnés d'un adulte.
Près du port, en plus d'un centre de connaissance et d'activités, lié à tout ce qui concerne le monde de la musique, ce musée, moderne et interactif proposant ateliers (sonores et musicaux) et concerts, possède une précieuse collection d'instruments de musique.

MUSEO REVELLO DE TORO

Calle Afligidos, 5
✆ +34 952 062 069
www.museorevellodetoro.net
info@museorevellodetoro.net
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 20h, le dimanche et les jours fériés jusqu'à 14h. Entrée 2,50 € (audioguide inclus), gratuit pour les moins de 18 ans, les plus de 65 ans et le dimanche.
Près de la cathédrale, c'est un véritable hommage au peintre figuratif malagueño Félix Revello de Toro (né en 1926). Avec une bonne centaine de ses œuvres réparties en six salles sur trois étages, c'est, notamment, la beauté des femmes qui est mise en valeur.

PALACIO DE LA ADUANA

Plaza de la Aduana 1
✆ +34 951 911 904
museomalaga.ccul@juntadeandalucia.es
Ouvert de la mi-septembre à la mi-juin du mardi au samedi de 9h à 20h, dimanche et fériés de 9h à 15h. Le reste de l'année, du mardi au dimanche et les jours fériés de 9h à 15h. Entrée gratuite pour les membres de l'Union européenne, 1,50 € pour les autres.
Au pied de l'Alcazaba, ce Palacio de la Aduana (Palais de la douane), projeté en 1788 et terminé en 1826, est un bâtiment de style néo-classique construit à la manière des palais de la Renaissance italienne avec quatre travées autour d'un patio central entouré de portiques. Ancien siège de la Fabrique royale de tabac et sous-délégation du gouvernement de province, il accueille depuis la fin décembre 2015 la dernière grande pinacothèque ouverte à Malaga après une rénovation des lieux *via* un investissement de 40 millions d'euros de l'Etat. Et dorénavant ses 18 000 m² présentent les collections issues de deux institutions de Malaga, le musée des Beaux-arts et le musée d'archéo-

© STÉPHAN SZERMETA

Palacio de la Aduana.

logie provinciale. A ce titre, il devient l'un des 15 premiers musées d'Espagne et le plus important d'Andalousie. Côté peintures, le lieu offre au visiteur une vaste collection picturale de 2 000 œuvres réalisées aux XIXe et XXe siècles avec l'une des meilleures collections de peinture espagnole du XIXe siècle et des œuvres de Sorolla, Carlos de Haes, Federico Madrazo, Esquivel, Vicente López Portaña ou Ramón Casas. On y trouvera aussi un certain nombre de tableaux réalisés par l'école dite de Malaga dont ceux des plus célèbres membres : Moreno Carbonero, Enrique Simonet, Muñoz Degrain, José Nogales ou Bernardo Ferrándiz. Ainsi qu'une collection d'art moderne espagnol allant jusqu'aux années 1950, avec des œuvres de Rafael Canogar, Juan Barjola, Óscar Domínguez ou Josep Guinovart.
Côté fonds archéologique, le lieu possède plus de 15 000 pièces couvrant une période allant du VIIIe siècle av. J.-C. à la période médiévale, et permettra notamment d'admirer de nombreuses pièces provenant des fouilles effectuées par l'Université de Malaga au cours des dernières années. A titre d'exemples, on notera deux pièces particulièrement impressionnantes : la tombe d'un guerrier, datée du VIe siècle av. J.-C. et retrouvée intacte dans le centre historique de la ville en 2012, ou encore une mosaïque représentant la naissance de Vénus et retrouvée dans la municipalité de Cártama dans les années 1950.

■ PLAZA DE TOROS DE LA MALAGUETA (ARÈNES) ★

Paseo de Redding, 8
✆ + 34 952 069 823
www.malagueta.es
Arènes et Musée taurin ouverts du lundi au vendredi de 9h à 14h. Entrée : 1,80 €. Renseignements sur les activités et les concerts sur la page web.
Assez classiques, elles datent du XIXe siècle et présentent le musée taurin Antonio Ordónez. Les premières arènes de la ville furent construites à la fin du XVIIIe siècle près du couvent des Carmes. Elles étaient en bois, comme le furent les nombreuses suivantes, au cœur d'un quartier proche du port, où se trouvaient des entrepôts de vin de la fameuse société Heredia. Les historiens rapportent que cet édifice taurin fut détruit par crainte d'un incendie. Les *plazas* construites par la suite ne firent pourtant pas long feu, si l'on peut dire. En 1849, la nouvelle venue est installée près du couvent de San Francisco, aujourd'hui disparu. Les arènes étaient en pierre et pouvaient accueillir 12 000 spectateurs, leur propriétaire les fit démolir en 1864 pour de sombres motifs politiques. Une nouvelle plaza est construite, près de la mer, avec la possibilité d'accueillir plus de 9 000 spectateurs, cette fois est la bonne, la plaza de La Malagueta est née, et on l'inaugure en 1876, avec une corrida de Murube pour Antonio Carmona El Gordito, et Lagartijo, les stars du moment.

© SEBASTIAN WASEK

Vue de Monte de Gibralfaro.

■ THÉÂTRE ROMAIN DE MALAGA ★★

C/ Alcazabilla, s/n
✆ +34 951 50 11 15
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h et le dimanche de 10h à 16h. Entrée gratuite.
On le trouve au pied de la colline où sont situées les deux forteresses de Malaga, la Alcazaba et le château de Gibralfaro. Construit à l'époque d'Auguste, ce théâtre romain fut utilisé jusqu'au IIIe siècle. Mais avec l'arrivée des Arabes, il servit de carrière pour les nouvelles constructions, notamment pour l'Alcazaba où ont été réutilisés de nombreux chapiteaux et fûts de colonnes romaines en provenance de ce théâtre. C'est à l'occasion de l'aménagement du jardin attenant à la maison de la culture qu'il fut découvert en 1951, la maison fut détruite lorsque les archéologues se rendirent compte de l'importance de leur découverte. Même si les fouilles ne sont pas encore terminées, presque tous les éléments du théâtre ont été mis au jour (entrée au *proscenium* ou scène, zone de l'orchestre, porte d'accès...). Et il est aujourd'hui habilité à recevoir des spectacles de théâtre qui ont généralement lieu l'été dans un environnement exceptionnel. On se rendra aussi à son centre d'interprétation qui permet de connaître la vie et les coutumes des Hispania Romana.

Sports - Détente - Loisirs

HAMMAM AL ÁNDALUS MÁLAGA

Plaza de los Mártires, 5
✆ +34 952 215 018
www.hammamalandalus.com
malagareservas@hammamalandalus.com
Ouvert tous les jours de 10h à minuit, y compris le dimanche et les jours fériés. Sessions de 1h30 à 10h, 12h, 14h, 16h, 18h, 20h et 22h. Service à partir de 33 €. Thé à la menthe compris. Promotions particulières et offres de saison à consulter à l'accueil ou en ligne. Possibilité d'acheter des tickets cadeaux.
Situé dans le centre historique de Málaga, en pleine zone des musées, cet espace monumental réhabilité en 2013 restitue l'essence même des Hammam d'Al Ándalus, déjà présents à Grenade, Cordoue et Madrid. Découvrez, salle d'eau froide, tempérée et chaude, salle de vapeurs et des installations avec une décoration Nazarí soignée pour la relaxation de l'esprit et le corps, plongé dans la culture et l'histoire de l'Andalousie. La piscine centrale couronnée par une voûte impressionnante Nazarí entre en symbiose avec la décoration minutieuse et l'atmosphère orientale de toutes les dépendances avec jalousies, fresques, piscines, salles de massages, vestiaires, réception… L'édifice du hammam s'avère pionnier en Espagne avec son système à énergies renouvelables, grâce à la géothermie envoyant l'eau à 150 mètres de profondeur pour lui donner sa température idéale (eau tempérée, chaude ou vapeur). Le service exclusif et traditionnel se combine avec une technologie moderne et écologique, le tout surligné des attentions les plus exquises. L'établissement accepte les réservations en ligne.

Visites guidées

CITY SIGHTSEEING MALAGA

Arret principal
Stations d'Autobuses de Malaga
✆ +34 902 10 10 81
www.city-ss.es/en/malaga.
info@city-ss.com
Tous les jours à partir de 9h40. Dernier passage à 20h. Adultes 18 €, 10 € enfants de 4 à 12 ans.
Voici l'un des moyens de découvrir les lieux les plus significatifs de Málaga, du château de Gibralfaro à la cathédrale et passant bien sûr par ses nombreux musées dont le Centre Pompidou. Vous pourrez aussi apprécier des vues imprenables sur la baie de Málaga puisque ce circuit en bus fait aussi un petit tour en bateau. Le ticket donne accès à des entrées gratuites ou réduites à certaines attractions de la ville.

MÁLAGA BIKE TOURS BY KAY FARRELL & BIKE RENTAL

Calle Trinidad Grund, 5B
✆ +34 606 978 513
www.malagabiketours.eu
info@malagabiketours.eu
Ouvert tous les jours de 10h à 18h (hiver) ou 20h (été). City Bike Tour chaque jour à 10h et à 15h (hiver) ou 16h (été), d'une durée de 4 heures, 25 € adultes, 20 € enfants (moins de 16 ans). Il est conseillé de réserver 24 heures à l'avance. Vélos à louer, à partir de 7 €/ le vélo de ville
Un City Tour à vélo de 4 heures, pour en prendre plein les yeux et mieux connaître l'histoire, l'art et la culture de la Málaga. Vous passerez par les trois églises les plus anciennes de la ville, la maison natale de Picasso, l'Alcazaba et bien d'autres points d'intérêt, le tout à un rythme tranquille, le temps de prendre plein de photos... Si vous êtes en groupe, n'hésitez pas à réserver le « Malaga Alternative Ride », qui propose une visite insolite de la ville, de l'ancien quartier industriel à la réserve naturelle de Guadalhorce.

Shopping

Les rues qui s'étendent de la plaza de Uncibay à la Cruz del Molino en passant par la plaza San Pedro de Alcántara sont parsemées de quelques bonnes échoppes pour les chineurs : bouquinistes, friperies, disquaires, antiquaires…

MERCADILLO (MARCHÉ AUX PUCES)

Recinto Ferial
Calle Paquiro
Cortijo de Torres
Bus EMT ligne n° 24.
Le dimanche matin de 8h à 15h.
Au parc de foires Cortijo de Torres, au sud-ouest de la ville, beaucoup de vêtements et de chaussures, un peu de légumes et de la babiole ! Nombreux marchands gitans, grosse clientèle malagueña et originaire des pays de l'Est…

MERCADO CENTRAL ATARAZANAS

Calle Atarazanas, 10
Ouvert du lundi au samedi, de 7h30 à 15h30.
Au nord de l'Alameda Principal, le marché central (ouvert en 1879) conserve une porte en marbre de l'époque nazarie, quand le lieu était atelier naval, d'où la provenance de son nom *atarazanas* signifiant « arsenal ». Complètement rénové (en 2008-2010), il est redevenu une petite merveille d'animation en matinée. Du côté de la calle Atazarana, des petits bars, comme le *Cartuchito* permettent de manger des poissons frits. On ne s'en prive pas.

■ **MUELLE UNO**
Puerto de Málaga
www.muelleuno.com
Boutiques ouvertes de 10h à 22h, bars et restaurants de midi à minuit.
Málaga se rénove, se modernise et multiplie ses attraits… Quai n° 1, près de l'arrivée des croisières, cette récente promenade sur le port comporte de nombreuses boutiques, bars et restaurants, pour le plaisir de sortir, flâner ou consommer et faire accessoirement un peu de lèche-vitrines.

L'INTÉRIEUR DES TERRES

ANTEQUERA ★★

Sa construction primitive date de l'époque préhistorique. A l'époque romaine, sous le nom de *Antikaria*, elle joua un rôle stratégique important. Sous la domination musulmane, les Arabes s'y installèrent pour défendre la ville de Grenade lors de la Reconquête. Située sur l'itinéraire de la route de Washington Irving qui va de Séville à Grenade, ainsi qu'au carrefour de la route Cordoue-Málaga, Antequera à 577 m d'altitude est le centre géographique de l'Andalousie.
Et quel centre ! Monumental ! Cette ville-musée au sein d'une contrée agricole est fière de détenir le taux de spiritualité au mètre carré le plus élevé de toute l'Espagne, avec pas moins d'une trentaine d'églises et de couvents de style Renaissance et baroque, sans compter les nombreux palais et demeures aux styles remarquables. A noter, la belle restauration de ce patrimoine architectural mise en œuvre depuis quelques années par une municipalité et un maire passionnés par l'histoire et complètement conscients du riche héritage en présence. Pour la petite histoire, Antequera, ville d'art, est jumelée avec Agde, la cité du sud de la France, car les deux villes se sont trouvé des points communs issus de leurs passés retrouvés : deux éphèbes en bronze, l'un grec et l'autre romain pour la ville andalouse. Accueillante et paisible, cette ville de plus de 41 000 habitants est le siège de la coopérative oléicole *Hojiblanca*, connue dans tout le pays. A seulement quelques kilomètres de Málaga, elle présente un fort potentiel touristique nullement dénaturé et pas encore vraiment exploité. Une situation que le classement de son site de dolmens au patrimoine de l'Unesco en 2016 devrait contribuer à modifier. Plus que jamais, Antequera mérite non seulement une visite mais un séjour.

Transports

◗ **En voiture.** A 51 km au nord de Málaga, prendre la N-331 et la A-45 ou la plus pittoresque MA-423.

■ **GARE FERROVIAIRE – RENFE**
Carretera MA 5406, km 6
✆ +34 902 432 343
www.renfe.es
Quelques trains pour Algésiras *via* Ronda, Séville, Grenade et Almería. Pour Málaga et Cordoue, changement à Bobadilla.

© ED-NI-PHOTO

Vue sur les toits d'Antequera.

■ **ALSA/ALSINA GRAELLS SUR**
✆ +34 952 841 365 – www.alsa.es
Liaisons en bus pour l'Andalousie.

■ **GARE ROUTIÈRE – ESTACIÓN DE AUTOBUSES**
Entre Campillo Altoet Paseo de García del Olmo
✆ +34 952 843 226
Au nord de la ville près du parador, nombreux bus quotidiens pour Málaga, quelques-uns pour Séville, Grenade et Cordoue. Un à deux par jour pour Jaén et Almería. Plusieurs liaisons locales (Ronda...).

Pratique

Tourisme - Culture

■ **OFFICE DE TOURISME**
Calle Encarnación, 4
✆ +34 952 702 505
www.turismo.antequera.es
oficina.turismo@antequera.es
Ouvert toute l'année du lundi au samedi et jours fériés, de 9h30 à 19h, le dimanche de 10h à 14h.
Il vous renseignera sur le programme des visites guidées nocturnes estivales *Luz de la Luna* (de mi-juin à mi-septembre). Personnel accueillant.

Argent

Nombreuses banques et distributeurs, Calle Infante Don Fernando.

Moyens de communication

■ **POSTE – CORREOS**
Nájera, 26✆ +34 952 705 267
www.correos.es

Se loger

Bien et pas cher

■ **CAMPING FUENTE DE PIEDRA**
Carretera de la Rábita, s/n
C/ Campillos, 88-90
La Laguna
✆ +34 952 735 294
www.campingfuentedepiedra.com/
info@campingfuentedepiedra.com
De 3 à 10 € par personne, voiture, caravane ou tente. Bungalows en bois, de 50 à 65 €.
A une vingtaine de kilomètres par l'autoroute A92 qui relie Grenade à Séville. Avec celui de Mollina ou celui de El Torcal, il fait partie des campings des environs d'Antequera, il est situé au bord d'un lac habité par des flamants roses. L'endroit paisible comporte aussi quelques habitations en bois.

■ **HOTEL TORIL***
Calle Toril, 5
✆ +34 952 843 184
www.hoteltoril.com
reservas@hostaltoril.com
Deux types de prix : 38 € pour une double et 28 € si usage individuel ; 45 € pour une supérieure.
Dans une rue près du mercado municipal, l'ancienne posada est devenue un bel hôtel très correctement restauré. Mais il conserve son cadre de pension traditionnelle avec patio et terrasse propres à la convivialité. Complètement au goût déco du jour, les chambres sont toutes équipées (air conditionné, chauffage, salle de bain et tv plasma). Possibilité de parking à proximité.

Confort ou charme

ANTEQUERA GOLF****
Urbanización Santa Catalina, s/n
✆ +34 902 541 540
www.hotelantequera.com
reservas@hotelantequera.com
Selon la saison et la fluctuation du marché entre 85 € et 130 € la double, petit déjeuner compris.
L'Antequera Golf à quelques minutes de marche du centre-ville d'Antequera propose une offre complète. Vous pourrez vous détendre avec le Spa, la piscine extérieure ou en allant au golf de l'hôtel (à 3 km). Les 182 chambres de l'hôtel sont spacieuses et très bien tenues. Enfin, deux restaurants sont à la disposition des voyageurs, un restaurant-buffet et « El Encinar », qui offre une cuisine variée à la carte. Un endroit judicieux pour découvrir le cœur de l'Andalousie avec un très bon rapport qualité-prix.

HOTEL LA FUENTE DEL SOL****
Paraje Rosas Bajas, La Joya
✆ +34 951 239 823
www.hotelfuentedelsol.com
info@hotelfuentedelsol.com
Selon le confort : de 160 € à 165 € la double. Petit déjeuner 10 €. Spa 13,20 € pour session de 3 heures.
Pour une pause nature et bien-être à proximité d'Antequera (à 20 km au sud-ouest), voici une magnifique option à découvrir. Quatorze chambres très spacieuses, joliment décorées et bien équipées (salle de bains de haut vol, lecteur DVD…) donnent accès à des jardins, une piscine extérieure et à un Spa avec piscine climatisée, Jacuzzi, hammam et sauna. En plus de soins (massages… sur réservation) et d'un environnement de moyenne montagne très envoûtant, cette adresse récente en pleine campagne se distingue également par une variété d'activités réalisables (randonnées, VTT, promenade à cheval…) et par un restaurant préparant une cuisine des plus fines (à partir de 40 €), le chef a fait ses classes au Ritz Madrid. Bref, dans une atmosphère détendue, c'est du haut de gamme avec un accueil personnalisé et convivial.

Luxe

CONVENTO DE LA MAGDALENA*****
Urbanización Antequera Golf, s/n
Antequera Golf ✆ +34 902 541 540
www.hotellamagdalena.com
reservas@hotellamagdalena.com
A l'ouest du centre-ville.
Entre 95 et 135 € la double, petit déjeuner compris. Accès direct à l'Antequera Golf.
Cet ancien couvent du XVIe siècle, au pied des montagnes du Torcal, a été restauré et inauguré en tant qu'hôtel en 2009, avec piscine intérieure et Spa. Le 5-étoiles exclusif, situé à l'écart de la ville au milieu des champs d'oliviers, propose 21 chambres très confortables, dont certaines privilégiées possèdent un jardin privé. Une excellente adresse d'autant que le restaurant de l'hôtel, El Refectorio, mérite aussi le détour car il est tenu par le chef David Muñoz qui a fait ses gammes dans le célèbre restaurant El Bulli, en Catalogne. Retrouvez-y les traces de sa créativité, mix subtil de cuisine andalouse traditionnelle et de plats des plus élaborés en vous laissant guider par les suggestions du moment !

Se restaurer

BAR CARRERA
Calle Carrera, 18
✆ +34 952 841 878
Fermé le dimanche. Menu à partir de 10 €.
Près de la place Santiago, dans l'une des artères principales de la ville, ce bar-restaurant familial prépare une sélection impressionnante de tapas et plats. Parmi plus de 70 plats différents, on recommande les aubergines farcies au miel et le *lomo al ajillo*.

BAR CASTILLA VIDAL
Calle Infante Don Fernando, 40
✆ +34 952 843 090
www.castillahotel.com
informacion@castillahotel.com
Fermé samedi soir et dimanche. Menu du jour (le midi) à partir de 9 €.
Le bar de l'hôtel Castilla** constitue l'une des meilleures adresses de la ville pour goûter aux tapas de la région. Central et salutaire également pour les petits-déjeuners.

RESTAURANTE COSO VIEJO
Calle Encarnación, 9
✆ +34 952 705 045
www.hotelcosoviejo.es
info@hotelcosoviejo.es
Environ 25 € en restaurant, à partir de 15 € au bar ou en terrasse pour des tapas. Comptez de 40 à 46 € pour la chambre double à l'hôtel.
Non loin de l'office de tourisme, à la place de ce qui fut jadis le Papa Bellotas (du nom de l'une des tours restantes de l'alcazaba d'Antequera), voilà une adresse centrale rénovée. Dans un cadre plutôt chaleureux et coloré, la cuisine proposée est généreuse (*ajo blanco*, poisson à la crème de gambas, angelorum), attention, les plats de résistance sont ultra-copieux ! Le service est jeune, efficace et souriant. Une bonne maison : ce restaurant connaît une grande affluence en fin de semaine. C'est également un hôtel 3-étoiles de charme, par contre, évitez les chambres donnant sur la rue, mal insonorisées.

■ **MESÓN RESTAURANTE EL ESCRIBANO**
Plaza del Escribano, 11
✆ +34 952 706 533
Fermé le mardi. Ouvert sans interruption de 11h à minuit. A la carte environ 30 €.
Face à la Colegiata de Santa María La Mayor, l'établissement touristique avec terrasse exceptionnelle est recommandé pour ses spécialités (poivrons verts farcis à la perdix, cochon de lait, queue de taureau) et son service qualitatif.

Sortir

La calle Calzada est la rue d'Antequera, cité où il fait bon vivre, qui concentre l'essentiel des pubs et bars pour sortir dans des lieux aux décors confortables et à l'ambiance bon enfant. L'Alameda de Andalucía, proche des arènes, est bien animée notamment les soirs d'été, grâce à de multiples terrasses et quelques glaciers.

À voir – À faire

La ville recense aussi un grand nombre d'églises aux belles façades, certaines retiennent plus que d'autres notre intérêt. L'été, certains monuments sont ouverts à la visite nocturne.

■ **L'ALCAZABA**
✆ +34 679 300 292
Du 1er avril à la fin septembre, du lundi au samedi, de 10h à 19h, le dimanche de 10h30 à 15h. Reste de l'année, de 10h30 à 17h30, dimanche, de 10h30 à 15h. Fermeture des entrées, 1 demi-heure avant. 6 € avec entrée combinée avec la colegiata + 1 € pour l'audioguide.
Bien remis en valeur par des travaux de restauration. On y apprécie des jardins et de belles perspectives sur la vallée, la cité monumentale aux belles couleurs et la Peña de los Enamorados chargée de légendes. Depuis la tour del Homenaje, les couchers de soleil valent le coup d'œil ! Le château, qui domine la ville, fut construit au XIIIe siècle sur les restes d'une bâtisse romaine. Il est possible de contourner les murailles en entrant par l'arc des Géants (arco de los Gigantes) du XVIe siècle.

■ **CAPILLA VOTIVA DEL PORTICHUELO**
Plaza del Portichuelo
Dans un quartier authentique, c'est une ravissante et remarquable petite chapelle dont l'intérieur n'est, hélas, pas ouvert à la visite.

■ **ÉGLISE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN**
Plaza del Carmen
Ouvert du mardi au samedi de 11h à 13h30. Entrée : 2 €.
L'un des monuments religieux les plus représentatifs de la ville. Datant de la fin du XVIe siècle, l'église possède un superbe retable de style baroque.

■ **MUSEO CONVENTUAL DE LAS DECALZAS**
Plaza de las Decalzas, 3
✆ +34 952 841 977
www.museoconventualantequera.com
info@museoconventualantequera.com
Ouvert du mardi au vendredi de 10h30 à 14h30 et de 17h à 19h et le samedi et le dimanche de 9h à 12h30. Entrée : 3,30 €.
C'est un musée d'Art religieux présentant peintures et sculptures, logé dans un couvent du XVIIe siècle.

■ **PALAIS DE NAJERA MUSEO MUNICIPAL**
Plaza del Coso Viejo
✆ +34 952 708 300
Ouvert de mi-juin à mi-septembre, du mardi au dimanche, de 9h à 14h. Reste de l'année, du mardi au dimanche, de 10h à 14h et de 16h30 à 18h30. Entrée 3 €, 1,50 € en tarif réduit.
Edifié au XVIIe siècle, ce palais abrite à présent le Musée municipal archéologique. On peut rencontrer, par exemple, le célèbre Ephèbe d'Antequera, un superbe bronze romain du Ier siècle.

Manifestations

- **Jeudi et vendredi de la semaine sainte :** très importantes processions.
- **Début juin :** foire agricole.
- **Juillet :** Antequera Blues Festival, une belle programmation.
- **Août :** nuit flamenca de Santa María, sur la magnifique place du même nom, dominant une partie de la ville, elle allie gloires flamencas andalouses (comme l'énorme El Capullo de Jerez, il y a quelques années) et jeunes artistes locaux.
- **Mi-août :** Real Feria de Agosto. Corridas, concours d'attelages, danses et animations diverses.
- **Septembre :** fêtes patronales de Nuestra Señora de Los Remedios (vers le 8), marché médiéval (vers le 15).

LE SITE DES DOLMENS D'ANTEQUERA, PATRIMOINEDE L'UNESCO DEPUIS 2016

C'est à 15h33, le 15 juillet 2016 que la bonne nouvelle est tombée à Antequera : l'inscription au patrimoine de l'Unesco du site des dolmens d'Antequera, premier ensemble mégalithique de l'Europe continentale à bénéficier de cette classification en site culturel. Cet ensemble comprend trois sculptures mégalithiques : les dolmens de Viera et de Menga et la tholos d'El Romeral et deux monuments naturels, les formations montagneuses d'El Torcal et de la Peña de los Enamorados. Hormis la valeur d'un ensemble mégalithique datant de 4 700 à 3 800 ans avant J.-C., c'est aussi l'intégration de cet ensemble dans le paysage qui a été retenue comme donnant « une valeur exceptionnelle » à l'ensemble. En effet, la plupart des constructions mégalithiques sont orientées vers le lever du soleil ou en relation avec la position lunaire. Ce qui est le cas du dolmen de Viera mais pas des deux autres dolmens, orientés quant eux vers des éléments naturels : respectivement le Torcal pour le tholos del Romeral et la Peña de los Enamorados pour le dolmen de Menga.

■ **ENSEMBLE DE DOLMENS DE MENGA, VIERA ET D'EL ROMERAL** ★★★

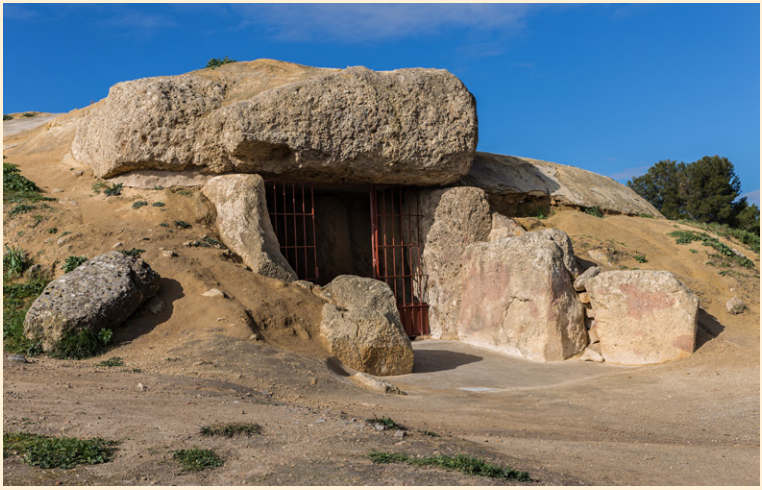
Carretera N331
Avenida de Málaga, 1
✆ +34 952 712 206
Fermé le lundi. Ouverture des sites de janvier à mars du mardi au samedi de 9h à 17h30, d'avril à mi-juin de 9h à 19h30, le reste de l'année de 9h à 15h30. Tous les dimanches de l'année de 9h à 15h30. Entrée libre. Visites guidées gratuites. Documents explicatifs en français.

L'ensemble archéologique des domaines d'Antequera comprend deux sites. Le premier est le Centre de Réception et les dolmens de Menga et Viera et dans le deuxième se trouve le Tholos de El Romeral.

◗ **Dolmen de Menga**. Daté de 4 700 ans av. J.-C., c'est le plus grand dolmen, à galerie ouverte et de forme quasiment rectangulaire. La chambre funéraire est composée de sept blocs, orthostates, et le toit de 5 dalles, la plus grande mesurant 6x7 mètres et pesant 180 tonnes. Avec comme soutien supplémentaire, trois piliers centraux. C'est lui qui est orienté vers la *Peña de los Enamorados,* rocher des amoureux, une montagne au profil d'homme en train de dormir. Et c'est lors de l'équinoxe d'été, quand le soleil se lève derrière la Peña, que l'intérieur du dolmen est éclairé directement.

◗ **Dolmen de Viera**. Daté de 4 000 ans av. J.-C. c'est un corridor de 20 mètres de long avec deux portes successives (dalles percées) pour délimiter l'entrée. Seul dolmen a être orienté vers le soleil, son intérieur est éclairé directement durant les équinoxes de printemps et d'automne.

◗ **Tholos de El Romeral.** Daté de 3 800 ans av. J.-C., ses parois sont formées de pierres plus petites que celles d'un dolmen classique mais sa structure intérieure est très proche de celle de Viera : un corridor menant à une chambre funéraire. Toutes ces structures sont recouvertes d'un tumulus de terre.



© ESTELLEZ

Dolmens de Menga.

REAL COLEGIATA DE SANTA MARÍA LA MAYOR
Autour du château.
Même horaires que l'Alcazaba. Entrée : 3 €, 6 € avec l'Alcazaba.
La belle façade Renaissance de cette église, construite entre 1514 et 1550, résonne avec le paysage montagneux alentour, son intérieur est sous influence mudéjare.

Sports - Détente - Loisirs

GOLF
Urbanización Antequera Golf s/n
✆ +34 951 060 354 – www.golfantequera.com
reservas-golf@hotelantequera.com
Les simples amateurs ou les golfeurs les plus chevronnés trouveront leur bonheur sur ce parcours 18-trous dessiné par un ancien champion espagnol. On peut travailler son swing dans un cadre incomparable au milieu des oliviers. L'Antequera Golf propose aussi des cours de golf et même des journées tout compris avec petit-déjeuner et déjeuner. Vues imprenables sur le Torcal, la plaine d'Antequera et le mont des Amoureux (La Peña de los Enamorados).

Visites guidées

SONDYTOUR
Merecillas, 31 ✆ +34 952 703 048
info@sondytour.net
Tarifs sur le site Internet.
Il s'agit de spécialistes de la région, proposant leur connaissance du terrain et de très bons circuits et visites d'Antequera et de ses environs. Des offres pertinentes sont régulièrement mises en ligne sur le site Internet. Sondytour, possédant un bureau en centre-ville d'Antequera, met en place des itinéraires guidés permettant de découvrir, sous de bons auspices, cette belle contrée. Un contact incontournable pour ne pas se tromper au moment d'opter pour un séjour dans l'arrière-pays malagueño.

FUENTE DE PIEDRA

A 20 km au nord-ouest d'Antequera, la lagune de Fuente de Piedra est l'espace de vie et de reproduction de nombreuses espèces d'oiseaux (dont quelques flamants roses), hors époque de sécheresse : c'est le plus grand lac naturel d'Andalousie.

ARCHIDONA ★

A 18,5 km au nord-est d'Antequera, en prenant la N-334. La place du village d'Archidona, la plaza Ochavada, forme un hexagone aux arcs gracieux. Elle fut construite entre 1780 et 1786 dans un style français, enrichi d'influences andalouses traditionnelles.

Renseignements complémentaires : www.archidona.es

EL TORCAL ★★

La zone naturelle du Torcal d'Antequera (paraje naturel) occupe un massif calcaire modelé par l'érosion. A 13 km au sud d'Antequera, ce site incroyable de 12 km² est associé aux pôles touristiques caractéristiques de la ville.
Avec son panorama lunaire, c'est un endroit rêvé pour les amoureux de montagne, puisqu'un bon réseau de sentiers arpente cette zone naturelle évoquant une véritable mer de rochers.

DESFILADERO DE LOS GAITANES ★

Egalement connue sous le nom de garganta del Chorro, c'est une gorge créée par une énorme brèche de 100 m de profondeur fendant un territoire rocheux et calcaire impressionnant. On y accède en empruntant la C337 d'Antequera à El Chorro : après le pont, tourner à gauche vers le camping El Chorro, puis suivre un sentier qui mène vers un point de vue vertigineux. De là, on aperçoit le Camino del Rey, un ancien chemin suspendu le long des parois, longtemps uniquement accessible aux grimpeurs de haut vol puis fermé durant 10 ans et de nouveau ouvert depuis 2015.
Le site se trouve à environ 40 km au sud-ouest d'Antequera. On en voit une belle partie lorsqu'on emprunte en train la voie ferrée allant de Málaga à Bobadilla.
Dans les environs, Bobastro était le fief d'Omar ibn Hafsun, un chef rebelle au pouvoir de Cordoue (quelques ruines de l'époque, IX^{e} siècle, sont encore visibles), Ardales, possède sa cueva (grotte) alors que l'embalse del Guadalteba Guadalhorce, énorme retenue d'eau est une réserve de pêche. Entre Ardales et Bobastro, il est possible de se baigner dans une atmosphère rappelant les lacs du Nord de l'Italie, toutes proportions gardées. Un camping accueillant est installé sur ses berges très ombragées par les pins.

CAMPING Y APARTAMENTOS PARQUE ARDALES
Embalse del Guadalhorce
✆ +34 952 112 401
www.parqueardales.com
camping@parqueardales.com
Compter de 4 à 6 € par personne, tente et voiture, et de 60 à 90 € pour un appartement 2 personnes, tarifs dégressifs. Chiens acceptés (6 €).
Au bord de la retenue d'eau del Guadalhorce, une bonne option avec des aires sous les bois ou bien dans des appartements bien équipés. Idéal pour profiter d'activités kayak, randonnée, spéléo ou encore escalade...

Le caminito del rey, de nouveau accessible

Construit entre 1901 et 1905 pour relier le barrage du Gaitanejo et la retenue hydroélectrique d'El Chorro, ce chemin doit son nom au roi Alphonse XIII qui l'inaugura en 1921. Avec comme emblème, l'aqueduc d'Eugenio Rivera, une passerelle d'à peine 1 m de largeur parcourant le défilé des Gaitanes, à environ 100 m de hauteur, au dessus du rio Guadalhorce. Considéré comme particulièrement dangereux, il a été fermé au public en 2001. Après 10 ans de rénovation, il est de nouveau accessible au public depuis mars 2015. Réalisée par la province de Malaga, cette rénovation aura notamment permis l'installation d'une nouvelle passerelle (14 000 m de câbles d'acier, des milliers de traverses en bois et un million de pièces métalliques) pour un coût de 5,5 millions d'euros. Un investissement qui s'avère bénéfique puisque après un an d'ouverture, ce chemin est déjà devenu une attraction touristique forte, avec 304 000 visiteurs et des retombées économiques estimées à 40 millions d'euros pour la zone. D'ici 2019, une deuxième phase de réhabilitation, estimée à 7,2 millions d'euros devrait notamment permettre d'améliorer les routes y accédant ainsi que la signalisation, la transformation d'un ancien tunnel en mirador et la création d'un centre d'accueil des visiteurs à Ardeles. A l'instar de l'Alhambra, ce tunnel est désormais accessible mais en nombre limité : 1 100 personnes par jour par groupe de 50 personnes. Avec à la clé, des panoramas à couper le souffle.

Pratique

- **Le parcours total** est de 7,7 km : 4,8 km pour les zones d'accès et 2,9 km pour les passerelles (la partie la plus connue). Ces 2,9 km, depuis l'entrée jusqu'à la sortie, sont composés d'1,5 km de passerelles et d'1,4 km de sentier ou de piste forestière.
- **Le temps estimé** est compris entre 3 et 4 heures. Il s'agit d'un circuit linéaire à faire depuis le nord ou depuis le sud. Une navette reliant l'accès nord (Ardeles) à l'accès sud (Alora) ou inversement. Premier départ à 8h45.
- **L'inscription préalable** doit s'effectuer sur le site www.caminitodelrey.info. Le plus à l'avance possible, vu le nombre de demandes. Elle donne accès à 5 passages à effectuer durant deux mois après l'acceptation. Interdit aux enfants de moins de 8 ans, non accompagné d'un adulte.
- **Coût :** 10 € pour le *caminito* (18 €, la visite guidée) et 1,55 € pour la navette.
- **Equipement**. Un casque est fourni à l'entrée mais bien sûr les chaussures doivent être de bonne résistance.

CUEVA DE ARDALES ★★

A 2 km du centre historique de Ardales.
ARDALES ✆ +34 952 458 046
www.cuevadeardales.com
Visite guidée en espagnol (1h30, groupe limité à 15 personnes), avec réservation obligatoire de 1 à 3 semaines avant. Prix : 10 €, 5 € tarif réduit. Rendez-vous pour les visites : avenida de Málaga, 1, passer le pont et c'est dans un bâtiment orange (Centre de la Préhistoire). Sont exclus des visites les moins de 5 ans et les plus de 75 ans.
A quelques kilomètres du centre-ville, la grotte de Ardales fut découverte en 1821 à la faveur d'un petit tremblement de terre qui en dégagea l'entrée. Les cavités, creusées par des eaux thermales, forment un dédale d'une longueur de 1 500 m qui fut exploré par l'abbé Breuil en 1918. On a retrouvé des traces d'habitat à une centaine de mètres de la bouche, mais il est probable que cette grotte n'ait servi que de campement provisoire lors de périodes de chasse.

Des gravures et des peintures ont été découvertes un peu partout dans la grotte, même dans les endroits les plus obscurs. Des stalagmites taillées en creux et remplies de combustible, généralement fait à base de cire d'abeille, de graisse animale et d'huile d'olive, servaient à éclairer les passages. Pour les endroits inaccessibles, des bouts de corde pris dans la roche ont également été retrouvés. On a dénombré un total de 107 dessins datés du Gravettien et du Solutréen, et plus d'une centaine de symboles. Parmi les représentations les plus importantes : un grand cerf aux pattes rouges, colorées par un mélange de résine et d'argile, et une silhouette qui pourrait être celle d'une femme, ainsi que de nombreuses mains en négatif. Fait notable : la plupart des gravures ont été faites non pas avec un outil mais à la pointe du doigt.
C'est plus une visite culturelle que touristique. Equipez-vous de très bonnes chaussures adhérentes, les pentes sont fortes.

■ **FINCA LA CAMPANA**
Los Romerales Bajos, s/n
El Chorro
✆ +34 626 963 942
www.fincalacampana.com
info@fincalacampana.com
A partir de 14 € par personne en dortoir, à partir de 48 € la chambre double.
En plus des possibilités d'hébergement économiques (dortoir, chambre ou gîte), le club sportif, des passionnés Jean-Bernard et Christine proposent tout un tas d'activités de découverte dans la zone : randonnées, VTT, spéléo, escalade...

RONDA ★★★

L'arrivée à Ronda est assez spectaculaire. Dans cette zone très montagneuse, la ville, d'une aveuglante blancheur, couronne un plateau rocheux coupé à vif par un précipice : l'impressionnante gorge du Tajo. Avec un à-pic de plus de 100 m de profondeur, elle divise la ville en deux : la *Ciudad*, ou vieille ville, au sud, et le *Mercadillo*, la « ville des marchands », qui est la partie moderne, au nord. Cette ville de plus de 34 000 habitants, dont les origines remontent à la préhistoire, fut un important centre commercial sous les Romains, puis la capitale d'un petit émirat arabe dont elle conserve le tracé urbain. A 50 km de la Costa del Sol, Ronda conserve un centre historique charmant parsemé de palais et de lieux de culte, dont l'église de Santa María, mélangeant différents styles : empreintes arabes, touches gothiques et belles finitions Renaissance. Ce sont sans doute les *bandoleros*, bandits, qui ont le plus concouru à donner une image légendaire à la ville et à sa région. Sans oublier tout de même que Ronda possède les arènes les plus anciennes et les plus élégantes d'Espagne, où naquit, entre les XVII[e] et XIX[e] siècles, l'école tauromachique à pied, stricte et classique, de Pedro Romero. A 739 m d'altitude, cette ville romantique à la forte personnalité, qui subjugua autant le poète Rilke que le réalisateur et acteur de cinéma Orson Welles, ou encore le romancier Ernest Hemingway, attire à juste titre aujourd'hui un défilé ininterrompu de touristes. De nombreux voyages organisés en bus déversent un flot continuel de visiteurs venus admirer ce site immanquable qui procure, depuis ses terrasses belvédères et miradors, d'incroyables perspectives sur la Serranía de Ronda. Raison de plus pour y séjourner au moins une ou deux nuits car la ville récupère sa tranquillité en fin d'après-midi.

© ALAMER – ICONOTEC

Iglesia Nuestra Señora del Socorro.

Transports

Comment y accéder et en partir

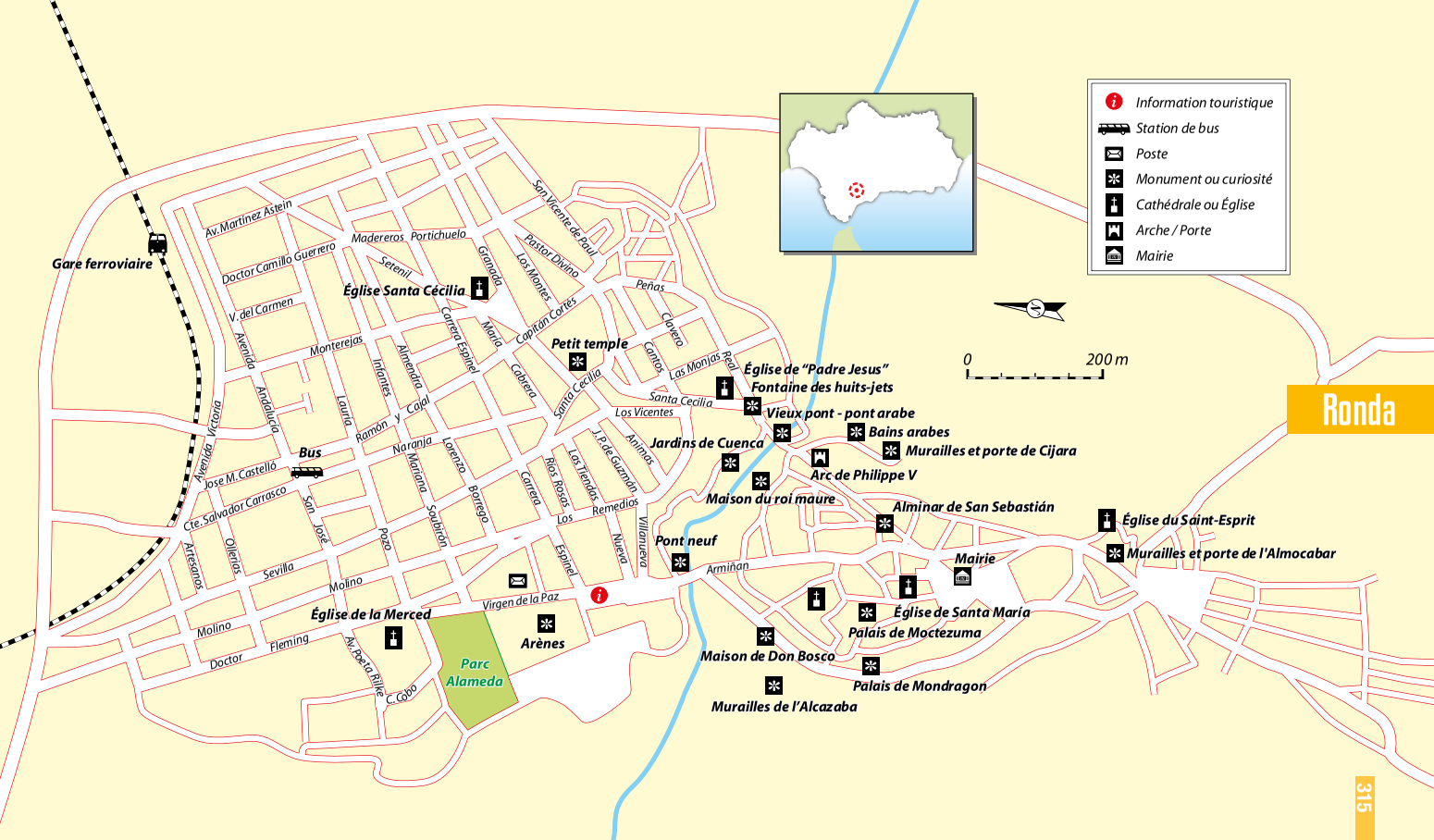
En voiture. A environ 106 km de Málaga par la N-340 ou l'A-7/E15 jusqu'à San Pedro de Alcántara, à 7 km de Marbella. Ensuite suivre la A-376 sur 43 km.

■ **LOS AMARILLOS**
Plaza Concepción García Redondo, 2,
✆ +34 952 187 061
www.losamarillos.es
losamarillos@samar.es
Cette compagnie de bus dessert Séville dont un direct (2h) 4 fois par jour. Et Malaga dont un direct (1h45) 8 fois par jour en semaine, un peu moins le week-end.

■ **COMES**
Plaza Concepción García Redondo, 2
✆ +34 952 871 992
www.tgcomes.es
atencion-clientes@tgcomes.es
Compagnie de bus.

■ **GARE FERROVIAIRE – RENFE**
Avenida Andalucia
✆ +34 952 871 673
www.renfe.es
Pas vraiment le trafic intensif : de 3 à 5 trains quotidiens directs pour Algésiras, d'un côté, ou Grenade *via* Antequera de l'autre. Pour Madrid, Séville, Cordoue et Málaga en changeant à Bobadilla.

■ **PORTILLO AVANZA**
Plaza Concepción García Redondo, S/N,
✆ +34 952 872 262
www.portillo.avanzabus.com
informacion@avanzabus.com
Bus en direction de la côte : Marbella, Torremolinos, Fuengirola.


Information touristique
Station de bus
Poste
Monument ou curiosité
Cathédrale ou Église
Arche / Porte
Mairie
0
200 m
Ronda
Gare ferroviaire
Av. Martínez Astein
Doctor Camilo Guerrero
V. del Carmen
Avenida
Andalucía
Avenida Victoria
Madereros
Portichuelo
Setenil
Granada
Église Santa Cécilia
Montenejas
Infantes
Almendra
Carrera Espinel
María
Capitán Cortés
Cabrera
Ramón y Cajal
Laurel
Naranja
Mariana
Lorenzo
Borrego
Soubirón
Bus
José M. Castelló
Cte. Salvador Carrasco
San José
Olleros
Artesanos
Sevilla
Molino
Pozo
Molino
Doctor
Fleming
Av. Poeta Rilke
C. Cabo
Église de la Merced
Parc Alameda
Arènes
Virgen de la Paz
Carrera
Los Tiendas
Ríos Rosas
Espinel
Los Remedios
Nueva
Villanueva
Armiñan
Pont neuf
San Vicente de Paul
Pastor Divino
Los Montes
Peñas
Clavera
Cantos
Las Monjas Real
Petit temple
Santa Cecilia
Los Vicentes
J.P. de Guzmán
Animas
Jardins de Cuenca
Église de "Padre Jesus"
Fontaine des huits-jets
Vieux pont - pont arabe
Bains arabes
Murailles et porte de Cijara
Arc de Philippe V
Maison du roi maure
Alminar de San Sebastián
Église du Saint-Esprit
Murailles et porte de l'Almocabar
Mairie
Église de Santa María
Palais de Moctezuma
Maison de Don Bosco
Palais de Mondragon
Murailles de l'Alcazaba

Bono Turístico

L'équivalent d'un pass touristique vous est proposé pour visiter quatre lieux : le centre d'interprétation du Puento Nuevo, le musée Joaquín Peinado, le palais de Mondragón, les bains arabes. Prix 8 €, 6,50 € pour les étudiants. Vous le trouverez à l'office du tourisme.

GARE ROUTIÈRE
Plaza Concepcion García Redondo, 2
✆ +34 952 872 657
Des bus à destination, notamment de Séville, Málaga (via Ardales ou Marbella), Arcos de la Frontera, Grazalema, Jerez de la Frontera, Cadix et la sierra de las Nieves. Parmi les principales compagnies en présence : Los Amarillos, Comes, Paco Pepe et Portillo.

Attention. Il n'y a pas de tableau d'affichage avec indication du quai. On vous indiquera qu'ils partent plutôt de tel quai, mais il faut être vigilant.

SIERRA DE LAS NIEVES
C/ Concepción García Redondo
✆ +34 952 875 435 – www.pacopepe.com
pacopepe@grupopacopepe.com
Compagnie de bus desservant les pueblos blancos de la région de Ronda, dont notamment Setenil de las bodegas.

Se déplacer

Parkings souterrains à La Merced (c/Carlos Cobo, 2), au Multicines (c/lauría, 37) ou Martínez Astein (av. Martinez Astein, s/n), ce dernier ouvert 24h/24. Pour un passage à Ronda, vous pouvez y laisser votre voiture et gagner le centre historique à pied sans problème.

TAXIS
✆ +34 952 872 316
www.rondataxi.com
contact@rondataxi.com

Pratique

Tourisme - Culture

OFFICE DE TOURISME
Paseo de Blas Infante
✆ +34 952 187 119
www.turismoderonda.es
informacion@turismoderonda.es
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 19h (18h en hiver), samedi de 10h à 17h et dimanches et jours fériés de 10h à 14h30.
Face aux arènes, il bénéficie d'un très bon accueil qui ne faiblit pas sous les abondantes sollicitations. Le lieu accueille aussi un bureau de renseignements sur l'ensemble de l'Andalousie.
De l'office de tourisme, on accède au parque Alameda del Tajo qui offre de belles vues sur toute la sierra.

Argent

BANQUES
Plaza Carmen Abela
3 agences.

Moyens de communication

Sites Internet sur Ronda et sa région :
www.ronda.net – www.diarioronda.es – www.serraniaderonda.com

POSTE – CORREOS
Virgen de La Paz, 20
✆ +34 952 872 557
www.correos.es

© SEANPAVONEPHOTO

Ronda.

Se loger

Bien et pas cher

CAMPING EL SUR
Carretera Ronda-Algeciras, km 1,5
✆ +34 952 875 939
www.campingelsur.com
info@campingelsur.com
Prendre direction Algésiras.
De 4,40 à 5,50 € par parcelle, personne, véhicule et tente. Les chalets et bungalows peuvent aussi se louer à la nuit 70 € pour 2 personnes).
Récent et tout beau : la piscine, l'ombre des oliviers et toutes les commodités d'un camping convivial et familial de 3e catégorie. A 2 km du centre-ville, un bon point de départ pour les randonnées.

HOSTAL RONDASOL*
Almendra, 11
✆ +34 952 874 497
17 € la simple et 29 € la double, petit déjeuner inclus. wi-fi gratuit.
Agréable pension aux 15 chambres satisfaisantes (donnant sur la rue ou sur un patio intérieur), avec salles de bains à partager. Simple et sympa, la pension est toute proche des rues piétonnes commerçantes, et ses tarifs sont plutôt doux. Réception toujours accueillante. Evitez toutefois les chambres trop proches des escaliers car un peu sonores.

HOTEL SAN FRANCISCO**
C/ María Cabrera, 18/20
✆ +34 952 873 299
www.hotelsanfrancisco-ronda.com
recepcion@hotelsanfrancisco-ronda.com
De 42 à 80 €, petit déjeuner compris. Parking proche : 10 € (inclus dans le prix si réservation directe par téléphone ou mail).
Dans une rue qui descend vers le cœur historique, ce petit établissement 2-étoiles aux couleurs guillerettes dispose d'une petite trentaine de chambres très bien agencées, avec un petit coin écritoire et un service de cafés et de thés, à disposition dans chaque chambre. Certaines sont dotées de balcons mais chacune est équipée d'une belle salle de bain. Les familles pourront opter pour la 209, plus spacieuse. Très réussie, la décoration affiche les beaux points de vue de Ronda, en tête de lit. L'hôtel se rénove régulièrement, ce qui a d'abord permis l'installation d'une cafétéria, pour prendre les petits déjeuners au rez-de chaussée. Et désormais au dernier étage, une terrasse aménagée permet de profiter de belles vues sur la ville. Un ascenseur, de très bons conseils pour visiter la ville. Un très bon rapport qualité prix pour la ville.

Confort ou charme

ALAVERA DE LOS BAÑOS*
Calle Molino de Alarcón, 2
Hoyo San Miguel ✆ +34 952 879 143
www.alaveradelosbanos.com
hotel@alaveradelosbanos.com
Entre 89 et 140 €, de la double à la suite, de 72 à 82 € l'individuelle, petit déjeuner compris.
Dans le quartier San Miguel, en début de plaine, à deux pas des bains arabes, ce petit établissement champêtre est recouvert de tuiles et ses façades sont blanchies à la chaux. Inma (espagnole) et Christian (d'origine allemande) louent une petite dizaine de très coquettes chambres aux tons feutrés, de différentes tailles et au décor d'inspiration mauresque à une clientèle venue apprécier un coin paisible et verdoyant. Belle piscine, fontaine, terrasse et jardin aménagé offrant une vue sur un élevage de chevaux pure race. La maison est de caractère avec terres cuites au sol, boiserie et passerelle surplombant un beau salon, les salles de bains sont très jolies aussi, pas de télévision (c'est mieux pour se détendre !) et quelques ventilateurs au cas où la fraîcheur ne serait pas au rendez-vous en soirée. Au petit-déjeuner, limonade maison, bonnes confitures et fruits de saison vous mettront en forme pour arpenter la ville. Hors muraille et en contrebas, il vous faudra faire de la grimpette pour visiter la ville mais en échange, vous êtes dans un espace très calme.

HOTEL ENFRENTE ARTE***
Calle Real, 40 ✆ +34 952 879 088
www.enfrentearte.com
reservations@enfrentearte.com
Fermeture annuelle du 7 janvier au 15 février. De 88 à 116 € la chambre double, boissons et petit déjeuner buffet compris.
Près de l'église de Padre Jesus, on accède à ce havre de paix d'un autre genre par une rue pavée typique. Derrière une porte en bois massif : la propriété d'un producteur, ancien manager de Deus, l'excellent combo rock belge. Et une auberge cosmopolite améliorée qui nous réserve de belles surprises… Bien accueilli par une équipe professionnelle, jeune et polyglotte, on se sent très vite à l'aise dans cet espace d'un goût certain offrant différents salons (dont un avec billard, machine à popcorn et poste Internet), petite piscine et sauna, jardin tropical avec fontaine et four à pizza, solarium et belvédères panoramiques sur la campagne environnante. Les chambres (une douzaine) sont spacieuses, l'une d'entre elles est localisée dans une petite tour et certaines possèdent des terrasses. La décoration, mêlant tradition et modernité, est vraiment rigolote et colorée, un rien kitsch mais surtout très flashy. Un peu la rencontre de Dali et du Facteur Cheval. Bref, un lieu tout à fait particulier et qui ne manque pas de charme.

Luxe

HOTEL CATALONIA REINA VICTORIA WELLNESS & SPA****

Jerez, 25 ✆ +34 952 871 240
www.hoteles-catalonia.com
Chambre et suite de 120 à 450 €, petit déjeuner buffet. Tarif souvent attractif via la centrale de réservation. wi-fi dans le hall et parking gratuit. Comptez de 35 à 45 € à la carte au restaurant Azahar.
Datant du début du siècle dernier, cet hôtel très romantique a bénéficié d'une rénovation complète en 2012, lors d'un changement de propriétaires. Ce dont il avait bien besoin. Perché sur la falaise, il a conservé son style britannique racé et une partie du cachet de l'époque où il fut fréquenté par le poète Rainer Maria Rilke. De la plupart des quatre-vingt-quinze chambres, élégantes et modernes, la vue sur la *serrania* est merveilleuse. Ses grands attraits, ses jardins (3 000 m²), ses terrasses, son spa, sa piscine d'où l'on bénéficie aussi d'une magnifique vue sur la *serrania*, également présente depuis son restaurant *Azahar*. Si vous n'êtes pas hébergé, vous pourrez rallier ce dernier, qui vous donnera un premier aperçu de la majesté du lieu.

PARADOR DE RONDA****

Plaza de España
✆ +34 952 877 500
www.parador.es
ronda@parador.es
De 120 à 250 € la double, en fonction de l'occupation. Petit déjeuner : 19 €. Menu : 35 €.
Son confort et sa situation privilégiée au bord du gouffre entre le puente Nuevo et la plaza de Toros en font un repaire judicieux pour apprécier au mieux Ronda en séjournant dans l'une ou l'autre de ses 78 chambres, avec ou sans vue. Cet ancien hôtel de ville est devenu un parador. Avec une petite piscine et une cafétéria permettant de jolies vues circulaires sur le Puente Nuevo et les *serranías*, et ouvert en journée aux visiteurs. A conseiller, si vous n'y séjournez pas, passez y boire un *fino*, la vue est magnifique.

Se restaurer

Si l'on souhaite un peu se démarquer de la Ronda touristique, un saut dans Ronda Bajo sur l'esplanade du barrio San Francisco à l'entrée sud de la ville est conseillé. C'est là que se rendent les gens.

Sur le pouce

CAFETERIA-BAR MAESTRO

C/ Espinel, 7
✆ +34 952 871 017
Dans la rue piétonne et commerçante allant vers les arènes.
Fermé le dimanche. A partir de 10 €.
Sa terrasse est continuellement pleine aux beaux jours, à l'intérieur aussi. Autour d'un comptoir, on rencontrera toujours de quoi manger sur le pouce : quelques tapas et *raciones* bien vaillantes (*jamón Pata Negra*, *revueltos*, *pincho de gambas* ou de *choco*…). Très populaire et vieille école, le maître de maison !

EL LECHUGITA

Calle virgen de los Remedios, 35
✆ +34 952 878 076
En plus de servir les petites tapas et les verres les moins chers de Ronda, ce micro-bar attire une foule délurée de jeunes gens et de moins jeunes. Il y a souvent de l'animation et une ambiance authentiquement locale, joviale et vitaminée qui se déverse au fur et à mesure dans la rue. Grognons, s'abstenir. Pour commander les tapas, vous cochez sur un papier le nom et le nombre et vous le donnez au serveur. Vous serez surpris par sa dextérité à manier cette foule de commandes.

Bien et pas cher

BODEGA SAN FRANCISCO

Ruedo Alameda, 32 ✆ +34 952 878 162
www.bodegasanfrancisco.com
Ouvert tous les jours. A partir de 10 € avec des tapas.
Plus économique que la Casa Maria ou l'Almocábar, la Bodega San Francisco est idéale, au bar ou sur la vaste terrasse ombragée, face à la muraille, pour se restaurer de *tapas* traditionnelles et *raciones* locales, tout en prenant le pouls du quartier.

EL MORABITO

Plaza Maria Auxiliadora, 4
✆ + 34 671 95 22 62
Ouvert tous les jours. Sélection de 5 tapas pour 12 €. Vin en plus.
Dans un recoin de la Ronda ancienne, cet établissement propose un site de carte postale pour une pause déjeuner ou un dîner dans Ronda, avec une vue magnifique sur le Puente Nuevo, de jour comme de nuit. On est bien installé dans un grand jardin et aux premières loges si l'on souhaite bénéficier d'une vue maximale. Et pour couronner le tout, on choisira parmi une liste cinq tapas à déguster pour un prix très correct, avec des classiques comme une tranche de jambon avec un œuf de caille, des gambas à l'ail ou des croquettes maison.

Bonnes tables

ALMOCÁBAR

Calle Ruedo Alameda, 5
Barrio de San Francisco
✆ +34 952 875 977

Fermé le mardi. A partir de 30 €. Plus économique avec des tapas à partir de 15 €.
Dans un cadre sans prétention mêlant le rustique et un peu d'arabo-andalou ou en terrasse, c'est l'un des petits restaurants de la partie sud de Ronda, préférée des locaux. Aux commandes et au piano : une sacrée bonne équipe ! Une cuisine créative avec une touche d'imagination : salades, viandes sur pierrades, spécialités au four, mais aussi du poisson, plats végétariens et desserts délicieux. Mention pour le vin du cru des Bodagas F. Schatz et pour le meilleur gin tonic de Ronda.

RESTAURANTE ALBACARA
Tenorio, 8 ✆ +34 952 161 184
www.hotelmontelirio.com
Environ 45 € à la carte. Menu dégustation à 48 €.
Dans la partie historique de Ronda, le très coquet hôtel Montelirio (épinglé 4-étoiles) dispose d'un restaurant intime et tranquille pour un dîner en tête à tête au-dessus du Tajo au soleil couchant. La cuisine moderne teintée de petits détails plaisants s'inspire de belle manière de la cuisine d'antan. Foie accompagné de pâte de coing et de pistaches, thon rouge aux algues et aux tomates sèches, queue de taureau à l'étouffée. Service attentionné pour une adresse se bonifiant avec les années.

TRAGATA
Calle nueva, 4
✆ +34 952 877 209
Entre le pont et la plaza de Toros, face à Mc Donald's.
Ouvert tous les jours. 4 tapas pour 25 € et plats aux alentours de 25 €
Montée par un associé de l'ancien Tragabuches, cette enseigne vous permettra de tester d'excellentes tapas dans un local moderne avec photo des Fab Four, potes de Frankie Sinatra : *fajita* de cochon au wasabi, artichauts aux amandes, morue gratinée... Une alternative vraiment étonnante ! Attention cependant de prendre en compte la TVA et les plus 10 % pour le service en terrasse...

Sortir

En fin de semaine, l'ambiance est assurée autour de la plaza del Socorro ou de la plaza Carmen Abela, Calle Molino, par exemple.

À voir – À faire

BAÑOS ARABES ★★

Barrio de Padre Jesús
C/ San Miguel ✆ + 34 656 950 937
Du fait des intempéries en 2018, l'établissement était en réhabilitation lors de notre enquête, renseignez-vous pour la ré-ouverture auprès de l'office du tourisme. Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h (jusqu'à 19h au printemps et en été), samedi, dimanche et fériés, de 10h à 15h. Entrée : 3,50 €, 2,75 € pour les étudiants de moins de 26 ans et les retraités, gratuit pour les moins de 14 ans et le mardi à partir de 15h.
Très bien conservés, ils sont situés dans l'actuel quartier de San Miguel, ancienne médina musulmane, entre le ruisseau des couleuvres et le río Grande, lieu stratégique pour un bon approvisionnement en eau. Ils comportent trois salles voûtées et éclairées grâce à des ouvertures en forme d'étoiles.

Manifestations

- **Mai :** procesión de la Patrona, Virgen de La Paz et de la Virgen María Auxiliadora, ainsi que Real Feria.
- **Juin :** romería de la Virgen de la Cabeza et Festividad del Corpus Christi.
- **Juillet :** concours de chant flamenco Aniya la Gitana, en hommage à cette enfant du pays.
- **Juillet :** programmation Noches de Ronda (théâtre jeune public, musiques du monde, flamenco...) en plein air.
- **Fin août :** depuis 1969, un festival de chants pendant les ferias de Pedro Romero, un temps fort durant les grandes fêtes de la ville.
- **Deux premières semaines de septembre :** concours d'attelages et corridas de taureaux Goyesca organisées pour la première fois en 1954 en hommage au 100e anniversaire de la naissance de Pedro Romero dans la superbe arène de Ronda.
- **Octobre :** Real Feria del barrio de San Francisco.
- **Novembre :** Bienal internacional de Cine Científico, semaine internationale du cinéma scientifique et technologie de l'image qui a fêté son cinquantième anniversaire en 2016 (www.asecic.org).

Balade dans Ronda

A partir de la plaza de España, on traverse l'impressionnant puente Nuevo, pour se rendre à la vieille ville. Après les arcades qui abritent un certain nombre de boutiques d'antiquités, on prendra à droite une petite rue qui mène à la casa de San Juan Bosco.

Puis, en arrivant sur la petite place María Auxiliadora, où un sentier appelle fortement à la promenade dans la vallée, ou pourquoi pas vers l'église Virgen de la Cabaza, à 2 km des murailles et de la puerta de Almocábar, cet ensemble rupestre de l'époque mozarabe offre d'excellentes vues panoramiques. On continuera tout droit puis, à droite, pour se trouver face au superbe palais de Mondragón. Après quelques rues fraîches et tranquilles, on débouchera sur un petit parc, la place centrale de la ciudad, lieu d'asile pour la mairie (datant de 1651) et l'église Santa María la Mayor.

En sortant de l'église, prendre à gauche vers les bains arabes (Baños Arabes) et les restes de murailles de l'Alcazaba, non loin le puente Viejo enjambe la rivière pendant que la gorge l'engloutit. Puis on remontera vers le palais du marquis de Salvatierra, du XVIII[e] siècle, qui évoque l'Amérique du Sud avec sa superbe façade baroque recouverte d'Indiens dénudés. Pour ceux qui s'attarderaient plus sur Ronda, parmi les autres sites et monuments à visiter, citons la Casa del Gigante (un palais nazari, XIII[e]-XV[e] siècle), le musée de la chasse ou encore Ronda Vieja (ruines romaines à 12 km du centre-ville)...

CASA DE DON BOSCO

C/ Tenorio, 20 ✆ +34952 87 73 70
Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30, entrée 2 € et gratuit pour les moins de 14 ans.
Cette maison particulière avec patio et collections d'azulejos offerte aux Salésiens (palais moderniste du siglo XX) par ses propriétaires, possède un petit jardin frais d'où l'on a une très belle vue sur le site de Ronda.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU VIN

Bodegas La Sangre de Ronda
C/ Gonzalez Campos, 2
✆ +34 952 879 735
www.bodegaslasangrederonda.es
recepcion@bodegaslasangrederonda.es
Dans la vieille ville.
Ouvert du lundi au jeudi de 10h30 à 18h30, le vendredi de 11h à 18h, samedi, de 10h30 à 18h30 et le dimanche de 11h à 15h. Entrée 5 €, ou 12 € incluant une dégustation gratuite. Gratuit pour les enfants de moins de 16 ans.
Parmi les caves de la région de Ronda, celle-ci a créé un musée aujourd'hui reconverti en centre d'interprétation du vin. Il propose des dégustations dans un palais aménagé présentant l'histoire et la culture du vin en douze salles.

ÉGLISE SANTA MARÍA LA MAYOR

Plaza Duquesa de Parcent, s/n
✆ +34 952 874 048
mariajosefina.martin@aldeasa.es
Ouverte de 10h à 20h, du lundi au samedi, le dimanche, de 10h à 12h30 et de 14h à 20h. Entrée : 4,50 €, tarif réduit : 3 €.
Avec son historique combinaison de styles (gothique, Renaissance...) c'est, sans doute, l'un des monuments sacrés les plus importants de la ville.

MUSÉE DEL BANDOLERO

Calle Armiñán, 65
✆ +34 952 877 785
www.museobandolero.com
museo@museobandolero.com
Ouvert toute la semaine, y compris jours fériés, de 11h à 20h30. Entrée : 3,75 €, enfants de 8 à 15 ans, étudiants et retraités 2 €, gratuit pour les moins de 8 ans. Présentation d'un documentaire de 25 minutes incluse.
Dans la série insolite, ce petit musée, unique en Espagne en rapport à son thème très folklore local, présente en cinq salles l'histoire des *bandoleros* à travers les siècles. Ces bandits, hors-la-loi mais souvent soutenus par une partie de la population, trouvaient refuge dans la région de Ronda, où il était aisé de les dissimuler grâce aux nombreuses grottes, vallées cachées et gorges profondes. Documents, illustrations, objets, dont un superbe fusil à grosse crosse pouvant servir de rame, mannequins, reconstitutions. On recommande vivement la visite de cet espace petit mais extrêmement documenté et instructif. Le documentaire permettra aussi aux visiteurs français de découvrir l'abondante production cinématographique suscitée par ces personnages ainsi que des interviews d'historiens et de sociologues éclairant le phénomène.

MUSÉE DE LA VILLE

Palacio Mondragón
Plaza Mondragón
✆ +34 952 870 818
Ouvert du lundi, mardi et vendredi, de 10h à 19h et jusqu'à 22h le mercredi et le jeudi, samedi, de 10h à 15h et de 19h à 22h. dimanche et jours fériés de 10h à 15h. Entrée : 3,50 €, 2,75 € pour les étudiants de moins de 26 ans et les retraités, gratuit pour tous le mardi après-midi.
Situé dans le palais de Mondragón, un remarquable palais datant du XIV[e] siècle et de styles différents (arabe, Renaissance...), il abrite une modeste collection de caractère archéologique et historique.

MUSÉE DE PEINTURE JOAQUÍN PEINADO

Plaza del Gigante, s/n
✆ +34 952 871 585
www.museojoaquinpeinado.com
museopeinado@obrasocialunicaja.com
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h30, les samedi et jours fériés de 10h à 15h. Fermé les 25 décembre, 1[er] et 6 janvier. Entrée : 4 €, étudiants et retraités 2 €, gratuit pour les moins de 14 ans, entrée libre pour tous le mardi.
Le palais de Moctezuma accueille l'œuvre prolifique d'un enfant du pays, le peintre Joaquín Peinado. Fils spirituel de Picasso et de Cézanne, celui qui fut le représentant de l'école espagnole de Paris laisse entrevoir des toiles de style élégant représentant lignes géométriques ou sensuelles dénudées.

MUSÉE LARA

Calle Armiñán, 29 ✆ +34 952 871 263
www.museolara.org
info@museolara.org
Ouvert tous les jours de 11h à 20h (de juin à octobre), jusqu'à 19h, de novembre à mai. Entrée : 4 €, tarif réduit 2 €. Audioguide : 1 €.
Située dans le palais des Condes de la Conquista, c'est la collection privée la plus importante du pays. Sur deux étages, elle regroupe plus de 5 000 pièces traitant notamment des domaines des arts et des sciences.

LA PLAZA DE TOROS

C/ Virgen de La Paz, 15
✆ +34 952 871 539 – www.rmcr.org
info@realmaestranza.org
Ouvert de 10h à 20h, fermeture à 18h ou 19h hors saison. Entrée 7 €, avec audioguide 8,50 €, tarif réduit 4 € donne un droit de visite à deux musées : les Guarniciones reales et un petit musée taurin avec de nombreux souvenirs (photos, habits de lumière, affiches…).
Ces célèbres arènes sont les plus anciennes d'Espagne (1785). C'est ici que la majeure partie des règles de la corrida à pied ont été établies par Pedro Romero et ses ancêtres, révolutionnant ainsi la corrida qui était initialement effectuée à cheval. L'espace a aussi connu le tournage de l'adaptation au cinéma par Francesco Rosi de *Carmen*. En septembre, elles accueillent les fameuses *corridas goyesca*, durant lesquelles toreros, banderilleros et picadores revêtent les habits du Madrid du XVIII[e] siècle.

© STÉPHAN SZEREMETA

Musée de la Tauromachie dans les arènes.

© ANDREYGORULKO

Puento Nuevo, Ronda.

PUENTE NUEVO ★★

Visite de l'intérieur de ce surprenant pont Neuf de 10h à 19h en semaine et de 10h à 15h le week-end et jours fériés. Entrée du centre d'interprétation : 2,5 €, 2 € pour les étudiants de moins de 26 ans et les retraités, gratuit pour les moins de 14 ans.

Finalisé en 1793, ce pont Neuf d'une prouesse technique vertigineuse conduisant à la vieille ville, domine la gorge du Tajo de plus de 100 m de profondeur... Etonnamment, la partie centrale de ce véritable symbole de la ville, fut utilisée comme petite prison en d'autres temps. Le Guadalevín, la petite rivière qui serpente en bas est, hélas, un petit filet d'eau...

Sports – Détente – Loisirs

PISCINES MUNICIPALES

Complejo Deportivo Padre Jesús
Calle Algatocin, s/n
www.pdmronda.com

Du lundi au vendredi de 13h30 à 19h30, samedi et dimanche de 13h à 20h. Entrée : 3,80 € (3 € si abonnement de 10 entrées).

Des piscines dignes de ce nom, toujours les bienvenues en période de fortes chaleurs estivales.

Visites guidées

RESERVATAURO ★

Carretera Campillos, A-367, km 34
✆ +34 951 166 008
www.reservatauro.com
info@reservatauro.com

Visites guidées toute la semaine, de 10h à 19h (18h en hiver), durée d'environ 1h15mn, également en français. Prix : 25 € pour un adulte et 12 € pour un enfant de 4 à 12 ans. Avec réservation préalable par téléphone ou mail. Une autre formule inclut une dégustation de tapas, accompagnée de dégustation de vins locaux : 40 € pour un adulte et 20 € pour un enfant durée d'environ 2h

A cinq kilomètres de Ronda, cette jeune *ganadería* ouverte en 2011 est installée en pleine *Dehesa Mediterránea,* une zone déclarée réserve de la biosphère par l'Unesco. Avec à la tête de cet élevage, Rafael Tejeda, un torero au profil un peu atypique puisqu'il a débuté sa carrière comme ingénieur pour revenir ensuite à sa passion de la corrida. Après avoir mené une carrière de *novillero* en 2009 et 2010 dans des arènes comme Cordoba ou Puerto de Santa María, il prend l'alternative en 2011 et combine depuis sa fonction de torero et de gestionnaire de cet élevage. Au cours de cette visite guidée, vous serez initié à toutes les méthodologies de sélection, d'élevage et d'entrainement des taureaux de combat, par de grands connaisseurs. La balade permettant aussi d'observer la flore et la faune de cette *serrania. In fine,* vous aurez l'opportunité de manipuler les différentes capes du torero, « capote » et « moleta », un petit exercice bon pour la musculation.

LOS PUEBLOS BLANCOS (VILLAGES BLANCS) ★★

La charismatique Ronda pourra servir de base de départ à un itinéraire dans la vallée du Guadiaro à la découverte de villages typiquement blancs, de la province de Málaga. Au milieu de pâturages et de leurs vaches, chèvres ou bœufs, près de forêts de chênes-lièges, de terres blanches, de rocailles ou de tapis de fleurs, de champs de coton ou de bosquets d'eucalyptus, la route est pittoresque et très sinueuse. Elle traverse des zones de montagne à la végétation tantôt dense, tantôt clairsemée. La visite peut commencer par Ronda la Vieja, au passé romain et la grotte de la Pileta à Benaoján et ses peintures rupestres...

Plus loin, on découvre les châteaux de La Jimena de Líbar et de Benadalid ou les ruines d'un théâtre romain à Algatocin. On n'oubliera pas non plus de faire un bon repas dans l'une ou l'autre des *ventas* (fermes-auberges) parsemant le parcours. En bout de ce circuit, Cortes de la Frontera, qui possède une jolie place ornée de blasons et une bonne auberge de jeunesse, vous ouvrira les portes de la sierra de los Alcornocales, de la sierra de Grazalema, province de Cadix, et de leurs parcs naturels respectifs.

CENTRO DE VISITANTES CORTES DE LA FRONTERA
C/ Jacaranda nº 1
Esquina Avenida de la Democracia
CORTES DE LA FRONTERA
✆ + 34 952 154 599
Ouvert du vendredi au dimanche, de 9h à 14h.

CUEVA DE LA PILETA
Las Mesas
Benaoján ✆ +34 687133 338
www.cuevadelapileta.org
infocuevadelapileta@yahoo.es
A 18 km au sud-ouest de Ronda.
La grotte est ouverte toute l'année mais la visite se fait après réservation préalable. Elle dure environ 1h par groupe de 25 personnes. Hiver : en semaine : 11h30, 13h, 16h30 et week-ends et fériés : 11h, 12h, 13h, 16h et 17h. En été (au moment du changement horaires) : en semaine : 10h30, 11h30, 13h, 16h30 et 18h, week-ends et fériés : 10h, 11h, 12h, 13h, 16h, 17h et 18h. Il est recommandé d'arriver 15 min avant l'horaire prévu. Entrée : 10 €, tarif réduit 6 €. Prévoir des chaussures adaptées à un terrain humide et glissant.
La grotte de la Pileta possède plusieurs peintures rupestres datant du paléolithique moyen supérieur où figurent caprins, bisons et même un gros poisson !

GISEMENTS DE RONDA LA VIEJA ★★
Yacimiento de Acinipo ✆ + 34 951 04 14 52
A une vingtaine de kilomètres de Ronda par la A376 (en direction de Séville), puis la MA449 (sur la droite) en direction de Setenil de las Bodegas.
Les horaires sont susceptibles d'être modifiés, il est préférable d'appeler auparavant. Entrée libre.
Elle abrite les vestiges des âges du cuivre et du bronze et de l'époque phénicienne, ainsi que la cité romaine d'Acinipo, datant d'il y a plus de 2000 ans, avec son amphithéâtre et ses thermes.

PARC NATUREL SIERRA DE LAS NIEVES ★

Déclaré Réserve de la biosphère par l'Unesco en 1995, c'est un espace de plus de 23 000 hectares situé dans la Serranía de Ronda qui s'étend sur six communes au sud-est de Ronda. On y trouvera par exemple les villages de El Burgo, Monda, Tolox, qui abrite une station thermale, Parauta, Yunquera et bien sûr la ville de Ronda. Frontière entre l'Atlantique et la Méditerranée, ce parc naturel voit se succéder montagnes rocheuses et abruptes, certaines atteignant pratiquement 2 000 mètres d'altitude comme la Torecilla culminant à 1 929 mètres, et gouffres vertigineux plongeant jusqu'à 1 100 mètres de profondeur. Grottes et ravins comme celui du Tajo de la Caína émaillant aussi le paysage. Si sa végétation méditerranéenne est riche, le parc est surtout connu pour sa forêt de pinsapos, des pins ancestraux, plus de 3 000 hectares au total. Dernier refuge de cette espèce menacée d'extinction, le parc abrite aussi le pinsapo de la Escalereta, le sapin le plus ancien de la sierra de las Nieves : 26 mètres de hauteur, un tronc de 5,10 mètres de diamètre et un feuillage dépassant les 200 m² dont on estime l'ancienneté à plus de 500 ans. Quant à la faune, elle y est bien représentée, notamment par diverses espèces de rapaces comme les aigles royaux. Mais on y remarquera aussi les bouquetins, les plus nombreux du territoire andalou, ainsi que des chevreuils, l'autre grande espèce mammifère du parc. La richesse de sa faune l'a fait déclarer Réserve nationale de chasse pour la conservation des espèces en 1972 et la municipalité de Tolox abrite un centre de récupération des espèces protégées qui les prennent en charge pour les aider à retourner à leur habitat naturel. En février 2018, le gouvernement espagnol a initié une procédure qui devrait faire passer ce parc de parc naturel à parc national. Une fois les démarches achevées, il bénéficierait de la protection maximale de l'Etat espagnol dans ce domaine et deviendrait le seizième parc national de l'Espagne, et le troisième pour l'Andalousie.

AGENCIA MEDIO AMBIENTE
Casa del guarda
Alameda del Tajo
RONDA ✆ +34 951 705 282
Point d'information de l'agence de l'environnement.

JARDIN BOTANICO DE CACTUS MORA I BRAVARD
Carretera A-7275 Km. 0,5 – Casarabonela
✆ +34 952 456 053 – www.cactuscasarabonela.es
info@cactuscasarabonela.es
Réception, du mardi au dimanche, de 10h à 14h et de 17h à 19h. La visite s'adresse aux groupes d'a minima 15 personnes mais vous pouvez appeler pour connaître les conditions particulières si vous êtes moins nombreux. Visite guidée du jardin en espagnol et en anglais : 3 € par personne, 2 € pour les enfants jusqu'à 12 ans. Egalement possibilité de compléter la visite par celle du Molino de los Mizos, ancien moulin à huile (4 €) et par celle de l'église Santiago Apostol et du musée d'art sacré du village : 6 € pour l'ensemble par adulte.
Pour visiter ce jardin botanique de cactus situé dans le Parc naturel de la Sierra de las Nieves, il faudra vous rendre à Casarabonela, un joli village de plus de 2 500 habitants, accessible depuis Ronda par la A-366 (45 km à l'ouest). Avec à la clé la possibilité d'admirer l'une les plus grandes collections de cactus de l'Europe, puisqu'il abrite plus de 2 200 espèces provenant de pays et de continents différents. Sur place, on trouvera aussi une boutique et un restaurant.

LA COSTA DEL SOL

ESTEPONA

Probablement d'origine phénicienne, cette ville de plus de 66 600 habitants est placée sous la protection du soleil et de la sierra Bermeja à terre rouge qui l'abrite des vents. C'est l'une des stations balnéaires les plus touristiques de la Costa del Sol et peut-être l'une des plus conviviales car, en été, elle est très fréquentée par des familles et l'atmosphère y est plutôt agréable et détendue. Port de pêche et port de plaisance avec animation nocturne, Estepona qui cache, derrière ses résidences modernes d'immeubles, un centre piétonnier plutôt plaisant autour d'un cœur névralgique constitué par la plaza de las Flores, détient l'une des seules plages naturistes de la Costa del Sol. Sur les routes aux abords de la ville, quelques stands de vente de balles de golf témoignent de l'intense activité liée à ce sport dans les environs.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A environ 25 km au sud-ouest de Marbella ou à environ 85 km au sud-ouest de Málaga par la N-340 ou la AP-7/E-15.

GARE ROUTIÈRE
Avenida de España
✆ +34 952 800 249
A 400 m à l'ouest sur le front de mer.

PORTILLO AVANZA
✆ +34 902 020 052
www.portillo.avanzabus.com
informacion@avanzabus.com
Bus fréquents pour Málaga, Fuengirola, Torremolinos, ainsi que pour Algésiras. Deux bus quotidiens pour Cadix.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Plaza de las Flores, s/n ✆ +34 952 802 002
www.estepona.es – turismo@estepona.es
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 20h et samedi, de 10h à 14h.
On pourra s'y procurer une liste de logements touristiques officiels.

Se loger

HOTEL FUERTE ESTEPONA SUITES****
Arroyo Vaquero Playa, Ctra. A-7, km 150
✆ +34 902 343 410
www.fuertehoteles.com
A partir de 85 €, petit déjeuner compris. Surveillez bien les offres promotionnelles...
Ouvert en août 2010, c'est un complexe de vacances de luxe. Quatre étoiles « en primera linea de la playa ». 212 chambres et suites très spacieuses et bien meublées. Deux bars, deux restaurants, quatre piscines, un spa et un centre de beauté complètent les installations, vous voyez ?

La Sierra Bermeja

La Sierra Bermeja est une chaîne de montagne qui constitue le flanc sud-ouest de la Serranía de Ronda et domine la Costa del Sol, de Marbella à Estepona. C'est la couleur rougeâtre de ses roches qui lui a donné son nom. Il s'agit en effet d'un des plus grands massifs de roches dites péridotitiques, très riches en fer et en platine. Une richesse minérale qui, alliée à une pluviométrie très caractéristique, a engendré une végétation spécifique voire unique puisque l'on y trouve des espèces de type *galium viridiflorum* ou *staelina baetica*, visibles uniquement ici. On y trouvera aussi des zones de *pinsapos,* un arbre dont l'origine remonte à l'époque glaciaire, des pins et des chênes-lièges. Abondante et variée, cette végétation permet à cette montagne d'abriter des chevreuils, des bouquetins, ou des espèces comme la genette et la mangouste. Et dans les airs circulent l'aigle royal et les perdigueres. Ce massif culmine à Los Reales (1 449 mètres) et, depuis ses points les plus élevés, on bénéficie de vues spectaculaires sur toute la côte. C'est à deux kilomètres du port d'Estepona que débute un sentier balisé, *Los Pinsapos*, qui conduit au refuge de Los Reales. Située sur le sommet Los Reales, une pinède d'environ 1 240 hectares est protégée par la Junta de Andalucia, en titre d'espace naturel. En effet près de 85 % des espèces végétales présentes dans la Sierra Bermeja sont incluses dans la directive européenne, Natura 2000, du fait de leur caractère endémique, dont les sapins d'Andalousie, situés au sommet et en voie de disparition.

© PIET

Vue sur le port d'Estepona.

Se restaurer

■ **SIMONITO**
Avenida San Lorenzo, 40
✆ +34 952 791 455
Fermé le lundi. A partir de 15 €.
Ce bar-restaurant *freiduria* typique (friterie) est très fréquenté par les habitants d'Estepona qui viennent se régaler de poisson et de fruits de mer. En terrasse ou en salle : de bons repas en perspective avec un excellent rapport qualité-prix. Populaire !

À voir – À faire

■ **ORCHIDARIUM D'ESTEPONA**
C/ Terraza, 86
✆ +34 951 51 70 74
www.orchidariumestepona.com
info@orchidariumestepona.com
Ouvert du mardi au samedi, de 10h à 14h et de 16 à 18h et le dimanche, de 10h à 14h. Entrée : 3 €. Gratuit pour les moins de 4 ans.
Inauguré en mars 2015, cet ensemble regroupant un parc botanique et un orchidarium est l'œuvre de deux architectes, Fernando Gómez Huete et Gustavo Gómez Huete, en collaboration avec la paysagiste Laura Pou. Occupant les anciens terrains d'une coopérative agricole, cet espace de près de 13 000 m² comprend notamment un orchidarium, un jardin botanique (5 000 plantes au total, une cascade et des circuits végétaux). A lui seul, l'orchidarium occupe une superficie de 1 000 m² et un volume intérieur d'environ 15 000 m³. C'est un ensemble de trois coupes en verre dont la plus haute atteint près de 30 mètres, ce qui en fait l'une des plus hautes d'Espagne. A l'intérieur, il regroupe plus de 1 300 espèces d'orchidées, provenant du monde entier, ce qui en fait la plus grande collection européenne sur ce thème, et l'une des plus grandes au monde.

■ **SELWO AVENTURA**
Autovia A7, km 162,5
Las Lomas del Monte
✆ +34 902 190 482
www.selwo.es
selwo@grpr.com
Horaires différents selon le mois, à consulter sur le site internet. Adultes : 25,90 € (à partir de 16,90 € réservation sur Internet) ; enfants : 18 € (à partir de 14,90 € sur Internet).
C'est un parc attractif et une réserve en pleine nature abritant plus de 2 000 animaux en semi-liberté. Une partie du parcours se fait à la manière d'un safari en véhicule tout-terrain. Animations, spectacles, activités sportives (tir à l'arc) et différents équipements (ponts suspendus, lianes, tyroliennes) rendent la visite encore plus vivante. Attention, hélas, certaines activités occasionnent des participations aux frais supplémentaires.

PARCE QUE VOUS ÊTES UNIQUE... ... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE SUR MESURE
my petit fute mon guide sur mesure
WWW.MYPETITFUTE.COM

Sports - Détente - Loisirs

TURISMO MARINERO COSTA DEL SOL
C/ Puerto Pesquero
✆ 34 695 93 63 06
www.turismomarinero.com
info@turismomarinero.com
Informations de 10h à 14h et de 17h30 à 20h. Comptez de 69,90 € à 79,90 € par personne pour un circuit de trois heures avec balade en mer, le prix supérieur incluant le déjeuner. Assurances comprises.
Shonia et Pedro, un couple passionné par la pêche et expert en ce domaine, se propose de vous faire mieux connaître la pêche artisanale ainsi que le patrimoine culturel lié à cette activité. Pour ce faire, vous avez le choix entre trois formules : de 10h à 13h, de 13h à 16h et de 16h à 19h. Toutes les formules vous permettront de faire une balade sur la côte, de découvrir la pêche artisanale, d'apprendre à reconnaître un poisson frais avec un professionnel et de déguster des produits locaux. Le matin, vous prendrez le petit déjeuner, à midi le déjeuner et le soir, vous visiterez la criée. Si le temps le permet, vous ferez trempette l'après-midi sur une des plages de Marbella. Une proposition désormais disponible également depuis le port de Marbella.

Visites guidées

Le casco antiguo. Entièrement rénové, le quartier historique d'Estepona est l'un des plus beaux d'Andalousie où l'on retrouvera le charme des villages typiquement andalous, avec leurs places tranquilles et leurs ruelles bordées de petites maisons blanches aux murs et aux balcons ornés de pots de fleurs. Comme monuments, on y distinguera l'église de la Vierge de los Remedios, à la façade baroque, la *torre del reloj,* tour de l'horloge, construite au XVe siècle mais parfaitement conservée ainsi que le château de San Luis, construit lui au XVIe siècle, sur ordre des rois catholiques mais dont ne subsistent aujourd'hui que les ruines de sa forteresse.

Le long de la mer. En rejoignant la plage et en longeant la mer, on peut aller jusqu'au phare de Punta Doncella, toujours en activité. On y trouvera de nombreux belvédères pour observer la Méditerranée, le détroit de Gibraltar et le nord de l'Afrique. Tout au long de sa côte, 20 km au total, on trouvera plusieurs plages, dont celle de la Rada, en plein centre, un paseo maritime et un port de plaisance qui accueille chaque dimanche un marché artisanal.

MARBELLA ★★

Ce centre touristique de plus de 141 000 habitants est le plus important de la Costa del Sol. Depuis des années, un microclimat privilégié et des kilomètres de plages, parfois étroites, attirent à Marbella un tourisme international massif. Accueillant principalement des vacanciers à fort pouvoir d'achat, des magnats du pétrole aux nouveaux milliardaires russes en passant par les stars du showbiz, Marbella rime avec faste et pseudo-glamour, tendance mesurable à la quantité de palaces luxueux, de boutiques prestigieuses, de terrains de golf et de yachts amarrés aux pontons du port de plaisance de Puerto Banús, haut lieu de la consommation, complètement saturé en été. A l'ouest au-dessous de la montagne de La Concha, responsable du microclimat particulier de Marbella, la zone connue de Milla de Oro et son cortège de plages dorées détient une forte concentration d'établissements et de propriétés de très grand luxe, dont celle du roi Abdallah ben Abdelaziz al-Saoud d'Arabie Saoudite, financeur de la mosquée del Rey Abd-el-Aziz, à son nom, dans les environs. Heureusement, il existe un Marbella plus tranquille, moins tape-à-l'œil : la ravissante partie « village blanc » bien entretenue, plus intime, voire plus secrète, que l'on peut découvrir à travers de minuscules ruelles et petites places en visitant l'ermitage du Saint-Christ (XVIe siècle), l'hôpital San Juan de Dios, le château de Madera (alcazaba), la casa del Corregidor sur la plaza de los Naranjos, au cœur de la vieille ville et parsemée d'orangers ou, encore, l'esplanade de marbre de l'avenida del Mar avec une collection de sculptures rendant hommage à Salvador Dalí. Bien agréable, Marbella, finalement !

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A environ 60 km au sud-ouest de Málaga ou à environ 35 km à l'ouest de Fuengirola, par la N-340 ou par la A-7/E-15.

GARE ROUTIÈRE
Avenida del Trapiche
✆ +34 952 764 400
Située dans la partie haute de Marbella, on y trouve des bus pour Málaga, dont des directs pour l'aéroport et pour toute la Costa del Sol en direction d'Algésiras ou d'Almeria. Également à destination de Séville, Jerez, Ronda, Grenade et Madrid (compagnie Daibus). Depuis la gare routière, le bus de ville n° 7 se rend à l'arrêt Avenida Ricardo Soriano, d'où partent quelques bus pour Puerto Banús, Estepona, Fuengirola. Les bus partant pour Puerto Banús, Estepona et Fuengirola ont aussi des arrêts sur cette avenue.

© AUTHOR'S IMAGE

Marina de Puerto Banús.

Se déplacer

■ **TAXI SOL**
Avenida Cánovas del Castillo, s/n
✆ +34 952 774 488
www.taxisol-marbella.com
Comptez de 6 à 8 € pour une course en ville.

Pratique

Tourisme - Culture

■ **ANTENNES TOURISTIQUES**
Plaza de los Naranjos
✆ +34 952 76 87 07
Ouvert l'été, du lundi au vendredi, de 8h30 à 21h30, week-ends et jours fériés, de 10h à 21h. Reste de l'année, plutôt ouvert le matin mais à confirmer auparavant par téléphone.

◗ **Autre adresse :** Puerto Banús, plaza Antonio Banderas ✆ +34 952 818 570. San Pedro de Alcantara, Av. Marqués del Duero, 69.

■ **OFFICE DU TOURISME**
Glorieta de la Fontanilla, s/n
Paseo Marítimo
✆ + 34 952 76 87 60
www.marbellaexclusive.com
turismo@marbella.es
Ouvert du lundi au dimanche de 9h à 20h, jusqu'à 21h20 en été.
On n'oubliera pas de demander le bimensuel *Guia de Marbella, dia y noche* (www.guiamarbella.com).

Argent

◗ **Plusieurs banques et distributeurs** avenida Ricardo Soriano.

Moyens de communication

■ **POSTE – CORREOS**
C/ Jacinto Benavente, 14
✆ +34 952 772 898
www.correos.es

Adresses utiles

■ **POLICE NATIONALE**
Avenida Arias de Velasco, 25
✆ +34 952 762 600
www.policia.es

Se loger

Bien et pas cher

■ **ALBERGUE JUVENIL MARBELLA**
Avenida Trapiche, 2 & 4 ✆ +34 951 270 307
www.inturjoven.com
marbella.itj@juntadeandalucia.es
De 15 à 25 € pour les moins de 25 ans, de 10 à 20 € pour les enfants de moins de 12 ans et de 19 à 29 € pour les autres résidents. Logement et petit déjeuner compris.
Située sur les hauteurs de la ville (à 2 km des plages), en allant vers la gare routière au nord, cette auberge a une piscine et un jardin assez agréables, mais la réservation est nécessaire, car c'est souvent *completo* !

■ **CAMPING CABO PINO**
N340, km 194,7 ✆ +34 952 834 373
www.campingcabopino.com
info@campingcabopino.com
Ouvert à l'année. Parcelle de 24 à 36 € pour 2 personnes, tente et véhicule. Bungalows de 60 à 85 € pour 2 personnes. Bar, restaurants, supérette, terrains de sports... wi-fi.
Un grand camping de bord de mer, avec une capacité de 1 000 personnes, de l'ombre et de bons équipements avec piscines (couverte et extérieure).

■ **HOSTAL ENRIQUETA**
Calle de Los Caballeros, 18
✆ +34 952 827 552
www.hostalenriqueta.com
h.enriqueta.marbella@gmail.com
De 45 à 65 € pour une double, à partir de 60 € pour une triple et 70 € pour une quadruple. wi-fi gratuit.
A quelques pas de la jolie plaza de Los Naranjos, l'adresse est bien tenue. Basiques, les chambres, dotées de TV, de climatisation et d'une petite salle de bains, donnent sur l'un des deux patios ou sur la petite rue piétonne. Dans ce dernier cas de figure, certaines sont pourvues d'un petit balcon. Également des chambres triples et quadruples pour les petites familles. Accueil parfois un peu tatillon.

■ **HOTEL DON ALFREDO****
C/ Portada, 11 ✆ +34 952 766 978
info@hoteldonalfredo.com
Comptez de 68 € en saison basse à 80 € saison haute, du lundi au jeudi et à 100 €, du vendredi au dimanche, petit déjeuner inclus.
Les propriétaires de l'Hostal El Castillo et de la Pensión Aduar, adresses routardes sans intérêt, possèdent cet établissement 2-étoiles, confortable et bien situé près des allées verdoyantes du parque Arroyo de la Represa et des restes du castillo. Les chambres réparties sur l'un des trois étages sont nettes.

Confort ou charme

■ **HOTEL FUERTE MARBELLA****
Avenida el Fuerte, s/n
✆ +34 952 920 000
www.fuertehoteles.com
reservas@fuertehoteles.com
Selon la saison et la vue, de 130 à 280 € la chambre double standard. wi-fi gratuit. Voir aussi les offres parfois à prix sacrifiés, sur le site Internet.
Une occasion de vérifier l'adage comme quoi le premier arrivé est toujours le mieux servi. Inauguré en 1957, cet hôtel pionnier de la chaîne Fuerte a bénéficié de LA situation privilégiée à Marbella : à quelques minutes du joli *casco antiguo* et donnant directement sur la plage. De volume imposant mais de style traditionnel, il propose 263 chambres extrêmement stylées dont certaines sont dotées de belles terrasses donnant sur la mer. Ce ne sera pas le seul plaisir. Au programme, jardins tropicaux, centre d'esthétique, centre de sport, court de tennis, bar, restaurant, beach club et deux très belles piscines. L'une totalement extérieure, l'autre agrémentée d'une serre transparente qui permet de s'y baigner tout le temps avec vue sur la mer. Si vous n'y êtes pas logé, prenez le temps d'aller boire un verre au bar de cet hôtel. Entouré de jardins et directement sur la mer, vous aurez le sentiment que le reste de la ville n'existe pas. Vous pourrez aussi visiter son petit musée qui retrace les étapes du développement de l'hôtel et peut rendre nostalgique.

Luxe

■ **PUENTE ROMANO*****
Carretera Cádiz, km 177
Bulevar Príncipe Alfonso von Hohenlohe, s/n
✆ +34 952 820 900
www.puenteromano.com
hotel@puenteromano.com
Selon la saison et l'option (double classique, supérieure ou de luxe et suite classique ou supérieure) de 230 à 975 € pour 2 personnes, petit déjeuner buffet compris.
Marbella possède, sur son sol, une bonne vingtaine d'imposants 4 et 5-étoiles, celui-ci se distingue par la belle diversité des services proposés, la proximité de la plage (500 m), ses jardins, piscines et accueille désormais le restaurant de Dani García, le chef andalou. Construit comme un village de villas réparties dans des jardins tropicaux, il privilégie coins et recoins. Avec la sensation d'être loin de tout.

Se restaurer

Marbella regorge de bars à tapas et de restaurants mais on conseille le *casco antiguo* pour trouver son bonheur, notamment vers la calle ancha ou les petites places comme la plaza de Altamirano.

Sur le pouce

■ **CHURRERIA RAMON**
Plaza de los Naranjos, s/n
✆ + 34 952 77 85 46
www.churreriaramon.com
info@churreriaramon.com
Ouvert tous les jours à partir de 9h, jusqu'à 21h et beaucoup plus tard l'été.
A quelques pas de la chapelle de Santiago apôtre, voici un kiosque à churros ouvert de bonne heure pour faire le plein de churros et aller les déguster sur les terrasses alentour ou sur les bancs de la plaza de Los Naranjos. Il y aura aussi du chocolat et de beaux jus d'oranges pressées.

Bien et pas cher

BAR EL ESTRECHO
C San Lazaro, 12
✆ + 34 952 77 00 04
barelestrecho@gmail.com
Fermé le dimanche. Comptez 15 €.
Ouvert en 1954, c'est le plus ancien bar de Marbella. Il a eu le temps de se faire connaître des touristes, mais cela n'a pas éloigné les habitués qui continuent à lui être fidèles. Au coude à coude à *barra*, sur de toutes petites tables, dans un recoin du restaurant ou dans la rue, on continue à faire honneur à ses tapas tout à faites honnêtes : *albondigas*, *croquetas*, *jamon*, tout de qu'il y a de plus ibérique. A apprécier sans retenue.

Bonnes tables

CASANIS BISTROT RESTAURANT
C/ Ancha, 8
✆ +34 952 900 450
Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à minuit. A partir de 35 €, sans les vins.
Bien que pratiquant des tarifs injustement élevés, c'est une valeur sûre (de gérance belge) de la cuisine internationale. Au-dessus de la plaza de Los Naranjos, dans un superbe cadre bistrot de la vieille ville faisant aussi référence aux bandes dessinées de Tintin, en salon chatoyant ou en petite terrasse, selon l'humeur, pourquoi ne pas se laisser tenter par des raviolis à la truffe et aux épinards, par un carpaccio de Saint-Jacques ou un dessert maison.

MARBELLA PATIO
C/ Virgen de los Dolores, 4
✆ +34 952 775 429
www.restaurantemarbellapatio.com
info@restaurantemarbellapatio.com
Ouvert de 12h à minuit. Fermé le dimanche. Menus à partir de 15 €. Assortiment de 5 tapas : 12 €. A la carte : 50 € (entrée, plat et dessert).
Comme atouts, on y trouvera un patio fleuri du cœur de ville, un bon rapport qualité-prix-service avec sa carte et un cadre très plaisant dans un petit palais du XVI[e] siècle, pour la partie la plus ancienne. On appréciera aussi la création de nouveaux espaces dont un patio intérieur au plafond ouvrant dès l'été venu. Paellas et fruits de mer font partie des bonnes créations aux subtiles touches d'auteur mises au point par Pedro, le patron du lieu. On peut désormais goûter un assortiment de cinq tapas réalisées en fonction du marché. Laissez-vous guider pour les suggestions de choix et les modes de dégustation pour aller du plus doux au plus fort en goût. Il y aura par exemple des épinards entourés d'une crêpe gratinée, du fromage de chèvre servi avec une pomme pochée, le tout caramélisé, des rouleaux de jambon serrano, de petites *empanadas* de canard caramélisées – un délice – et des pommes de terres au piment, bien relevées. Menu ou variation sur les tapas seront une bonne entrée en matière pour apprécier ce restaurant créé en 1980.

ZOZOI
Plaza Altamirano, 1 ✆ +34 952 858 868
Ouvert tous les jours. De 30 à 45 €.
Niché dans l'un des recoins de la petite plaza Altamirano, le Zozoi, c'est d'abord un très joli cadre pour se poser avec salle à manger mais aussi jolie terrasse, à rallier le jour comme le soir. Et ce que l'on y mange va bien avec le décor. Une cuisine fraîche et créative inspirée par la Méditerranée, mais portant surtout la pâte de Maxime Lenoir, le chef du Zozoi, qui possède une expérience non négligeable de professeur à l'école du Cordon bleu à Madrid. Résultat, une belle sélection de produits : viande de Galice, poissons et légumes du marché et de saison, travaillés avec précision et grand respect de la tradition dans la cuisson ou la préparation des sauces accompagnant les mets. Dégustez si vous le pouvez le délicieux gigot d'agneau ou le cabillaud poilé au beurre noisette et accompagné d'épinards… En sachant que les plats figurant au menu changent une à deux fois par semaine. Au rayon douceur, on a apprécié la tarte tatin légèrement caramélisée et accompagnée d'une glace à la vanille. Service attentif et chaleureux. En bref, une très bonne adresse à Marbella.

Luxe

DANI GARCÍA RESTAURANTE
Hotel Puerte Romana Carretera Cádiz, km 177
Bulevar Príncipe Alfonso von Hohenlohe, s/n
✆ +34 952 764 252
www.grupodanigarcia.com
info@grupodanigarcia.com
Ouvert du 15 mars au 15 octobre le soir de mardi à samedi et le midi le vendredi et le samedi. Menu dégustation à 195 €.
L'ancien Calima a désormais émigré à l'hôtel Puente Romano mais reste toujours tenu par Daniel García, doublement étoilé Michelin pour ce dernier restaurant, et en affiche désormais très simplement le nom. Cela reste une adresse forcément limitée aux occasions spéciales, sauf si l'on opte pour le formule tapas, plus « accessible ». Le décor est toujours somptueux, avec cuisines ouvertes et vue sur les jardins. Côté assiette, la cuisine se veut représentative de la *nueva cocina andaluza*, à la fois avant-gardiste mais au service des recettes traditionnelles. A tester : œuf sans œuf, tomates vertes au basilic, petits pois et pouce-pied, kebab de ragoût de thon, raviolis de queue de cochon ibérique aux crevettes, pop-corn de litchi et roses… De l'art, avec un grand A.

Sortir

Dans le *casco antiguo*, l'animation se concentre autour de la mairie, jusqu'à 2h du matin. Mais l'été tout le monde se transporte vers Puerto Banús où se concentrent de très nombreux pubs et clubs, notamment autour du port, ce qui permet de jolies vues depuis les terrasses. Attention au parking payant dans ce cas de figure. Concernant les cafés, tout le *paseo* maritime regorge de cafés faisant aussi office de bars à tapas et où l'on peut boire un cocktail le soir. Vous choisirez celui qui vous inspire. Mais si vous voulez vous plonger dans le *mood* marbellien, vous pouvez aussi opter pour les beach clubs, en prévoyant un budget en conséquence. Ils se font et se défont au gré des modes.

NIKKI BEACH

Playa Hotel Don Carlos
✆ +34 952 83 62 39
www.nikkibeach.com
reservations.marbella@nikkibeach.com
Ouvert de la mi-avril à la fin octobre. Comptez un budget assez coquet : cocktail à environ 20 €, salade aux alentours de 25 € et transat en conséquence.
Ouvert depuis 2003, c'est le plus connu et quasiment le plus incontesté dans son domaine. Et il y aura tout ce que l'on peut souhaiter en la matière : piscine avec transat VIP, restaurant à l'air libre, café central, boutique, etc. Musique en *live*. Revers de la médaille, c'est cher et il vaudra mieux réserver.

À voir – À faire

ALCAZABA ET MURAILLE ARABE

Accessible de différentes points du casco antiguo, notamment à côté de l'église de l'Encarnación.
Le château est le plus important vestige de la civilisation musulmane conservé au centre de Marbella. Situé dans le centre historique, il est composé de deux enceintes, toutes deux de forme carrée. Sa construction a mêlé divers matériaux et méthodes de construction. On observe des chapiteaux romains incrustés dans une des tours et d'autres matériaux comme des claveaux de facture califate. Datant des XIe et XIIe siècles, les murailles furent jalonnées d'une dizaine de tours. Après la capitulation de la ville en 1485, la forteresse a servi de lieu de contrôle jusqu'à la fin de la guerre en 1492 et servira alors à surveiller la côte.

ANTIGUA CASA DEL CORREGIDOR

Plaza de los Naranjos, 1
Ne se visite pas. A voir de l'extérieur.
C'est l'un des bâtiments les plus « nobles » du *casco antiguo*. Comme le montre sa façade centrale, c'était à l'origine un bâtiment de deux étages et il porte la marque de différents styles : un *Alfiz* ornant une corniche de la façade, une réminiscence arabo-andalouse ; un arc brisé de type gothique mêlé à la décoration végétale, spécifique de l'art mudéjar ; une porte en pierre de type Renaissance. Le tout en fait un exemple très emblématique de l'architecture castillane du XVIe siècle. Il abritait le Corregedor, un fonctionnaire royal dont la mission consistait à représenter la royauté dans la commune. A la fois gestionnaire administratif et économique de cette commune, il agissait aussi comme juge, de première et seconde instance.

MUSEO DEL GRABADO ESPAÑOL CONTEMPORANEO (MGEC)

Calle Hospital Bazán, s/n
✆ +34 952 765 741
www.museodelgrabado.es
info@mgec.es
Ouvert le lundi et samedi de 10h à 14h et de 17h à 20h30, et en saison le lundi et samedi de 10h à 14h et du mardi au vendredi de 10h à 14h et de 18h à 22h. Entrée : 3 €, 1,50 € en tarif réduit.
De style Renaissance, non loin des remparts musulmans de la ville, ce musée de gravures expose quelques œuvres très intéressantes et peu connues de Pablo Picasso, Joan Miró ou Salvador Dalí, ainsi que d'autres artistes contemporains de différentes tendances.

Manifestations

- **Mai :** pèlerinage à la croix de Juanar.
- **Juin :** pèlerinage aux Pinares de Guadalpín et feria de San Barnabé.
- **16 juillet :** fête de la Vierge du Carmen, procession en mer.
- **Début août :** Castillo de Cante Flamenco. A Ojén (10 km au nord-ouest de Marbella), c'est un festival de chant flamenco.

Sports – Détente – Loisirs

CLUB DE GOLF ALOHA

Urbanización Aloha Golf
Nueva Andalucía
✆ +34 952 807 085
www.clubdegolfaloha.com
reservas@clubdegolfaloha.com
Selon la saison 100 ou 150 €. Cours privé à partir de 50 € l'heure, 25 € la demi-heure.
Fondé en 1975, ce golf 18-trous, avec piscine et restaurant, fait partie des plus anciens et des plus prestigieux golfs d'Andalousie.

Une journée à Marbella

Voici quelques étapes clés pour profiter au mieux de la ville :

Pas de meilleur endroit pour débuter la journée que de rallier la *plaza de los Naranjos*. Selon la place choisie, sur une terrasse, au soleil ou non, vous pourrez profiter des nombreux visuels de cette place : la mairie, un édifice du XVI[e] siècle agrandi au XVIII[e] siècle, la antigua casa del Corregidor, la chapelle de Santiago apôtre, la plus ancienne de Marbella et dont on dit qu'elle garde l'orientation vers La Mecque ou les nombreux orangers de son centre. Avec le plaisir de sentir l'odeur de la fleur d'oranger, *azahar*, tout en dégustant churros et chocolate. De là vous serez parfaitement bien situé pour faire connaissance le matin avec le *casco antiguo*, ses ruelles et ses places, et découvrir l'*Alcazaba* et les *vestiges de l'ancienne muraille*, l'*église de l'Encarnación* ou le *musée del Grabado Español*, situé dans l'ancien hôpital Bazán, un édifice du XVI[e] siècle. Sans oublier aussi de se perdre dans les rues qui vous feront profiter au mieux de leur charme. A l'heure du déjeuner, cap sur la *paseo maritime* après avoir traversé le paseo de l'Alameda puis l'esplanade de marbre de l'Avenida del mar et sa collection de statues rendant hommage à Salvador Dalí. Dans l'un des nombreux *chiringuitos*, vous pourrez vous livrer à la passion locale pour les *espetos*, petites sardines embrochées sur un bâton en bois et cuites à la braise dans tous les petites barques alignées le long des plages. L'après-midi sera logiquement consacré au *farniente*. Et selon l'humeur et les moyens, vous rallierez les transats des plages de *Casablanca* ou de *Nagüeles* pour profiter d'un environnement moins urbanisé ou mettrez le cap sur les beach clubs des plages de *Chapas* ou des *Monteros*. Quel que soit votre choix, les possibilités de boire un verre ou de savourer une glace sont nombreuses... En fin d'après-midi, le *bar de l'hôtel Fuerte* constitue un excellent spot pour admirer le coucher de soleil sur la mer. Pour dîner, retour au *casco antiguo,* que ce soit pour un tapeo ou pour un repas dans un bon restaurant, notamment vers la calle ancha ou la plaza Altamirano. Avec des *afters* à prolonger dans les rues environnantes ou en ralliant les terrasses de Puerto Banúls.

FERRY FLY BLUE
C/ Duque de Ahumado s/n
Puerto deportivo marbella
✆ + 34 663 827 986
http://fly-blue.com/fr – info@fly-blue.com
Aller et retour Marbella-Puerto Banús : 15 € adulte, 8,50 € enfant. Aller simple, 8,50 € adulte, 5 € enfant. Départs de Marbella de 10h30 à 19h30, toutes les heures. Départs de Puerto Banús, de 11h à 20h, toutes les heures. Croisières de 3 à 4 heures. Le matin au départ de Marbella à 10h30 ou de Puerto Banús, à 11h : 40 € pour les adultes, 20 € pour les enfants, coupe de bienvenue incluse. L'après-midi au départ de Marbella à 15h30 ou de Puerto Banús à 16h : 50 € pour les adultes, 25 € pour les enfants, incluant une heure de bar libre.
Ces catamarans permettent de rallier Marbella et Puerto Banús en une petite croisière d'environ une demi-heure. L'occasion de longer la côte et de constater que Marbella dispose d'un bel environnement de montagnes, en partie dissimulé par les constructions des années 60 et 70, le long du paseo maritime. Hormis ce circuit, la même entreprise propose des croisières de 3 à 4 heures, en juillet et en août, avec navigation à la voile le long des côtes et arrêt bains sur une plage.

FUENGIROLA

Ses 7 km de promenade piétonne aménagée en bord de plage font de cette cité balnéaire de plus de 74 000 habitants, une ville côtière enviée, quoique plutôt commerçante et sans grand caractère. Bétonnée à souhait, mais pas plus que d'autres, Fuengirola, totalement dévouée au tourisme de sol y playa, est dotée d'une situation privilégiée, d'un parc hôtelier concentré et d'un port de plaisance. Cosmopolite, Fuengirola regroupe une population locale et saisonnière aux mille visages, Asie, Inde, Afrique, Europe…

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 10 km au sud de Mijas par la A-387, à environ 30 km à l'est de Marbella et à 35 km au sud-ouest de Málaga par la N-340 ou la AP-7/E-15.

GARE FERROVIAIRE – RENFE
Avenida Alcalde de Clemente Diaz Ruiz
✆ +34 902 240 202 – www.renfe.es
Terminus de la ligne côtière de banlieue venant de Málaga, trains environ toutes les demi-heures. Arrivées et départs : en général de 5h30 à 23h30.

■ **GARE ROUTIÈRE**
Avenida Matias Saenz de Tejada
✆ +34 952 475 066
Des bus pour Málaga et toute la Costa del Sol, en direction d'Algésiras, ainsi que pour Séville, Ronda et Grenade. Portillo Avanza (✆ +34 902 020 052 – http://portillo.avanzabus.com) organise le trafic.

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Avenida Jesús Santos Rein, 6
✆ +34 952 467 457
www.visitafuengirola.com
turismo@fuengirola.org
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 15h, samedi et dimanche de 10h à 14h.

Se loger

■ **HOSTAL ITALIA**
Calle de la Cruz, 1 ✆ +34 952 474 193
www.hostal-italia.com – hostalitalia@gmail.com
Entre 47 et 74 €. Petit déjeuner continental : 3 €.
Dans le cœur vivant piétonnier de Fuengirola et à deux pas de la plage. Les quarante chambres sont climatisées et disposent de salle de bains et de téléviseurs, celles qui donnent sur la rue possèdent en plus une petite terrasse.

Se restaurer

■ **LOS MARINOS JOSÉ**
Paseo Marítimo Rey de España, 161
Carvajal ✆ +34 952 661 012
Fermé le dimanche soir et le lundi. De 35 à 55 €.
La maison des López est très recommandée pour les fruits de mer (*cigalas*…) et le poisson frais (*pargo*…). Les tarifs restent assez abordables, d'autant plus lorsqu'il est question de petite friture et de tellines (*coquinas*), plus économiques. Une valeur sûre de la Costa del Sol aussi pour son service aimable et sa carte des vins.

■ **LA POSADA DE BRASIL**
41 Paseo Marítimo Rey de España
✆ +34 952 470 595 – www.laposadadebrasil.com
sylvie@laposadadebrasil.com
A 3 minutes de l'arrêt Los Boliches du train « cercanias » de Malaga.
Ouvert tous les jours de 13h à 23h30. Menu Rodizio avec buffet d'accompagnements 13,90 € à midi, 14,90 € le soir, week-ends et fêtes.
Même concept de buffet à volonté qu'à Malaga. Avec une bonne sélection des viandes, en provenance d'Espagne et avec une cuisson parfaite. Le tout accompagné d'un buffet frais et savoureux. Décor ludique et carte de cocktails à base de jus de fruits naturels. Du haut de gamme à petits prix !

À voir – À faire

Au cœur de son *casco antiguo,* on notera la plaza de la Constitución pour y voir l'église Notre-Dame del Rosario. Et Fuengirola possède d'autres quartiers traditionnels comme Santa Fe de los Boliches, ex quartier de marins, et celui de Pueblo López, aux rues à la traditionnelle architecture andalouse.

■ **BIOPARC FUENGIROLA**
Avenida Camillo José Cela, 8
✆ +34 952 666 301
www.bioparcfuengirola.es
info@bioparcfuengirola.es
Ouvert tous les jours à partir de 10h et jusqu'à 18h (au minimum) ou à minuit (au maximum), selon la saison. Adultes : 20,50 €, enfants : 15,50 € (de 3 à 9 ans) et retraités : 16,50 €.
Ce grand zoo, devenu bioparc, permet de voir les animaux évoluer dans un espace qui recrée leur habitat naturel, une forêt tropicale, complétée de plans d'eau. Articulé en quatre secteurs différents – Madagascar, Afrique équatoriale, Asie du Sud-Est et Indes et Pacifique –, il accueille plus de 200 espèces, dont certaines en risque de disparition. On y trouvera des crocodiles du Nil, des gorilles, des tortues géantes des Galapagos, mais on assistera aussi à leur alimentation et à l'entraînement de certains animaux comme le dragon de Komodo. Également à disposition, un espace de jeux pour les enfants et une zone de restauration. En juillet et en août, il ouvre ses portes aux visites nocturnes.

■ **CHÂTEAU DE SOHAIL**
Calle Mijas
✆ + 34 952 467 457
Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 14h30. Entrée libre.
Situé à l'embouchure du rio Fuengirola, sur une petite colline depuis laquelle on domine la côte et la sierra de Mijas, ce château fut construit à la demande d'Abderraman III, en l'an 956. C'est là que naquit le philosophe et écrivain Abderramán Ben Ahmed Alhasam Sohailén, au XII[e] siècle. Il a connu de nombreuses reconstructions, dont une à l'époque de Carlos et l'autre au XVIII[e] siècle. Aujourd'hui, il conserve quelques pans de ses anciennes murailles, une enceinte carrée, de petites tourelles et un donjon, *torre del homenaje*, en son centre. Les dernières rénovations effectuées par la mairie en ont fait un centre culturel accueillant de nombreux concerts, mais aussi le festival de la ville de Fuengirola, de la fin juillet à début août, et le marché médiéval, en août. Sa situation privilégiée en fait aussi un excellent mirador pour de belle vues sur la côte, marquée par la sierra de Mijas.

Sports - Détente - Loisirs

DIVING SPAIN
Puerto Deportivo, Local 65
✆ +34 600 506 526
dive@simplydiving.com
Les pros de la plongée à Fuengirola préparent au diplôme PADI et proposent de découvrir en leur compagnie les meilleurs sites de la Costa del Sol.

Shopping

MARCHÉ (RASTRO)
Recinto Ferial
Le samedi.
L'un des plus grands marchés de la Costa del Sol.

MIJAS ★★

Situé à 8 km de la côte à 428 m d'altitude, ce petit village bordé de pins devenu cité résidentielle de plus de 77 000 habitants qui demeure une bonne option pour se mettre très relativement à l'écart de l'agitation de la côte. Aux XVII[e] et XVIII[e] siècles, les collines environnantes étaient exploitées pour extraire marbre et jaspe. Aujourd'hui, la déferlante de vacanciers en short et Caméscope vient grimper ses rues blanches et pittoresques pour admirer ses panoramas, prendre le frais et, accessoirement, dépenser quelques euros en souvenirs dans les nombreuses boutiques de futilités. Cela dit, Mijas demeure une halte originale qui continue d'être plaisante.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 35 km à l'est de Marbella, prendre la N-340 ou la A-7/E-15 puis la A-387.

AUTOMOVILES PORTILLO
Arrêt Avenida Virgen de la Peña
✆ +34 952 475 066
www.portillo.avanzabus.com/es
Connexions pour Coín, Fuengirola (très fréquente : de 1 à 3 bus par heure dans les deux sens de 7h-8h à 22h30) et Málaga.

Se déplacer

BURROS TAXIS
Avenida Virgen de la Peña, s/n.
✆ +34 629 456 295
www.burrostaxidemijas.es
De 10h à 18h (jusqu'à 22h l'été). 15 €, ou 20 € en âne attelé.
Situé à côté de l'office de tourisme, c'est un moyen original pour visiter le village grâce à de petites randonnées à dos d'âne.

Pratique

OFFICE MUNICIPAL DE TOURISME
Avenida Virgen de la Peña, 2 A
✆ +34 952 589 034
www.mijas.es – turismo@mijas.es
Ouvert hors saison du lundi au vendredi de 9h à 18h et l'été de 9h à 20h. Samedi, dimanche et jours fériés de 10h à 14h toute l'année.
Tout près, on ne manquera pas un curieux petit musée de miniatures.

Se loger

CAMPING LOS JARALES
Mijas Costa
Carretera Nacional 340, km 197
La Calahonda ✆ +34 952 930 003
www.campinglosjarales.com
De 20 à 28 € pour deux personnes+ véhicule+ tente ou caravane + électricité
Avec 175 parcelles sur 20 000 m², il est proche de la mer et possède supermarché, piscine et terrains sportifs.

HOSTAL POSADA MIJAS
C/ Coín, 47
✆ +34 952 485 310
hostalposadamijas@yahoo.es
Entre 45 et 60 € la chambre ou le petit studio.
Situé dans une partie très calme du village, cet *hostal* propose quelques solutions économiques : des chambres et surtout des appartements équipés qui, pour ces derniers, offrent de belles vues sur la vallée. Réception très accueillante. Idéal pour être très éloigné de tout.

© DHOXAX

La ville de Mijas.

Se restaurer

Vous trouverez de nombreuses terrasses tout autour de la avenida Virgen de la Peña. Mijas n'est pas non plus le haut lieu de la gastronomie. Les offres étant assez chères, autant se réserver pour un petit *tapeo* sur le pouce, peu affiché mais cependant disponible si on le demande.

EL MIRLO BLANCO

Plaza de la Constitución, 2
✆ +34 952 485 700
www.mirlo-blanco.es
elmirloblanco@yahoo.es
Ouvert tous les jours. Environ 35 € à la carte.
Le Merle blanc (également hostal), apôtre de la bonne cuisine basque en terre andalouse, se maintient à un bon niveau. Qualité du service et de la cuisine irréprochable : *estofado* d'agneau, canard à l'orange, araignée de mer… Et belle terrasse sur la place de la Constitución pour ceux qui le souhaitent.

Sortir

La vraie vie nocturne se trouve à Fuengirola, situé à cinq kilomètres. A Mijas, les seules options intéressantes sont quelques pubs et le théâtre municipal Las Lagunas, ouvert depuis 2008.

Spectacles

Le mercredi et le samedi, à midi, des spectacles gratuits de flamenco d'environ 45 minutes sont présentés sur la plaza Virgen de la Peña.

Activités entre amis

HIPODROMO COSTA DEL SOL

Urbanización Chaparral, Mijas Costa
✆ +34 952 592 700
www.hipodromocostadelsol.es
info@hipodromocostadelsol.es
Courses, de juillet à septembre, le samedi de 22h à 2h et, d'octobre à juin, le dimanche de 11h30 à 16h.
C'est le principal champ de courses d'Andalousie.

À voir – À faire

Quelques étapes à l'intérieur du casco viejo. Hormis la visite des arènes, on pourra aussi déambuler dans les rues et sur les places comme la plaza de la Constitución, charmante petite place tranquille, visiter l'église de la Concepción, du XVIe siècle, ou l'ermitage de la Virgen de la Peña, du XVIIe siècle. Non loin du mirador El Compás, cet ermitage creusé dans une roche abrite l'image de la Vierge, patronne de Mijas. Selon la légende, cette image serait restée cachée durant cinq siècles jusqu'à sa découverte en 1586 par un maçon, père de deux enfants qui avaient été conduits à cette endroit par une colombe.

Jardins et belvédère de la Muraille. Ce sont les vestiges de l'ancienne forteresse qui entourait le village. Deux plaisirs au menu d'une promenade : des jardins qui ont été conçus pour être fleuris tout au long de l'année et un mirador permettant des vues panoramiques impressionnantes sur la côte.

CASA MUSEO DE MIJAS

Plaza de la Libertad, 2 (Calle Málaga)
✆ +34 952 590 380
cultura@mijas.es
Ouvert hors saison de 10h à 14h et de 16h à 19h, d'avril à juin, et de 17h à 20h en juillet et août. Entrée : 1 €.
Près de la place principale, c'est un musée d'Art populaire bien conçu et très réaliste, il présente dans une petite maison la vie locale traditionnelle telle qu'elle était à Mijas, voilà quelques décennies.

PLAZA DE TOROS DE MIJAS

Paseo de las Murallas, s/n
✆ + 34 952 48 52 48
Ouverte du lundi au dimanche, de 10h à 19h, l'hiver et du lundi au samedi de 10h à 22h et le dimanche, de 10h à 18h, l'été. Entrée : 4 €.
Construite au début du XXe siècle à la demande d'un groupe d'habitants du voisinage, elle présente une forme particulière, petite et carrée, peu courante en Espagne et sa porte d'accès conserve l'apparence d'une maison blanche typique. Depuis son inauguration, elle a accueilli de nombreuses conduites au toril de taureaux qui à l'origine faisaient leur transhumance depuis la *vega* de Malaga jusqu'à la zone de repos de Mijas, où se trouve aujourd'hui l'hôtel Mijas. Ils étaient ensuite conduits à la *plaza* après une traversée du village pendant laquelle les garçons courraient devant les jeunes taureaux. Activités qui n'ont plus lieu aujourd'hui. A côté de cette *plaza*, vous trouverez un petit musée taurin. Son allure de *plaza* de « poupées » en fait un élément du circuit, on s'installe à la place du président, on voit la petite chapelle. Le prix reste un peu élevé malgré tout.

Sports – Détente – Loisirs

Plusieurs itinéraires permettent de profiter des pinèdes alentour. Ils permettent par exemple d'accéder à l'ancienne carrière de marbre ou à l'ermitage du Calvario du XIXe siècle. On recommande cette dernière qui permet de rejoindre un ermitage construit en 1710 et qui servit jadis de refuge aux moines carmélites. Le lieu n'est ouvert au public que les jours de vendredi de Carême mais le parcours au travers d'un bois touffu vaut la balade et au final on aura des vues imprenables sur la côte.

Shopping

MARCHÉ
Les marchés se tiennent le matin : petit marché à La Cala, le mercredi et le samedi, à Las Lagunas, le samedi, et dans l'Urbanización Calipso I, le jeudi.

BENALMÁDENA

Cette ville de plus de 68 000 habitants a bien profité dans les années 1970 de l'arrivée à saturation de sa voisine Torremolinos. En n'oubliant pas d'aménager ses plages de sable gris, le petit village de montagne a pris son envol en se développant vers la mer, se dotant de parcs d'attractions et de loisirs, d'un casino et d'un port de plaisance performant.
La station moderne, qui se divise en trois zones : Costa, la côte, son port, ses golfs et complexes touristiques ; le Pueblo, le vieux village blanc et Arroyo de la Miel, résidentiel et commerçant avec une plage séduisante qui poursuit sa conquête et n'économise aucune action publicitaire.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 45 km à l'est de Marbella par la AP-7, à 5 km au sud de Torremolinos par la N-340.

COMPAGNIE PORTILLO
✆ +34 952 360 191
www.portillo.avanzabus.com
Arrêt principal : Benalmádena Costa, avenida Antonio Machado face à l'office de tourisme, arrêt également au Pueblo, près de la gare ferroviaire.
Connexions en bus pour Torremolinos, Málaga, Fuengirola, Marbella, Estepona, Ronda, Grenade, Algésiras et la Costa del Sol…

COSTASOL CRUCEROS
Avenida Antonio Machado
Edf. Mariola, 1, 1e, Of. 2
✆ +34 952 444 881
www.costasolcruceros.com
Connexions avec Fuengirola (3 à 4 allers-retours quotidiens, durée 2h, 15 €, enfant 9 € et balade de 2h pour voir les dauphins : 16 et 9 € (4 départs quotidiens du 1er avril au 31 octobre.
Egalement des possibilités de promenade pour voir les dauphins...

GARE FERROVIAIRE – RENFE
Arroyo de la Miel
✆ +34 952 360 202
www.renfe.es
Trains fréquents (toutes les 30 min de 6h34 à 23h34) pour Torremolinos et Málaga ou, Fuengirola par la cercania C1.

Se déplacer

TÉLÉPHÉRIQUE
Esplanada de Tívoli
Arroyo de la Miel
✆ +34 902 190 482
www.telefericobenalmadena.com
Selon la saison, de 11h à 17h, 18h, 19h (d'avril à juin et en septembre), voire minuit (en juillet et août). Aller et retour adultes : 14,90 €, enfants et seniors : 11 €. Réductions si achat en ligne.
Il monte au sommet du mont Calamorro (717 m), point de vue et départ de randonnées.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Avenida Antonio Machado, 10
Benalmádena Costa
✆ +34 952 442 494
www.disfrutabenalmadena.com
turismo@benalmadena.es
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h en saison, et jusqu'à 17h en hiver. Les week-ends, toute l'année, de 9h à 14h45.

Se loger

HOSTAL SOL Y MIEL
Avenida Blas Infante, 14
Arroyo de la Miel
✆ +34 952 441 114
www.solymiel.com
info@solymiel.com
Entre 35 et 49 € la chambre double, petit déjeuner compris.
Localisé à côté du parc d'attractions Tívoli World et de la gare, l'hostal a été rénové il y a peu. Les chambres sont bien tenues et toutes comportent une salle de bain privative, une télévision, de l'air conditionné et un accès wifi gratuit. Certaines comportent des terrasses qui donnent sur le jardin.

Se restaurer

Une grosse majorité de restaurants, tenus par des Européens du Nord ou par des Espagnols, proposent des plats internationaux sur des cartes traduites en plusieurs langues. Certaines tables s'avèrent un peu plus authentiques...

Sortir

A Puerto Marina, différentes discothèques, avec bars de plein air, sont présentes pour satisfaire les goûts de l'estivant.

À voir – À faire

Egalement au menu d'une visite, les trois tours de vigie conservées par la commune : Bermeja, Torremuelle et Torrequebrada.

CHÂTEAU DE COLOMARES

Finca la Carraca, El Viñazo
Carretera del Sol
Benalmádena Pueblo ✆ +34 952 448 821
www.castillomonumentocolomares.com
colomares@hotmail.com
Ouvert tous les jours de 10h à 14h et de 16h à 19h (jusqu'à 18h en hiver et 21h en été). Entrée 2 €, 1,50 € en tarif réduit.
Monument sympathique, construit entre 1987 et 1994 et dédié à Cristóbal Colón, il mélange pour le plaisir différentes architectures : gothique, roman, mudéjar.

MUSÉE D'ART PRÉCOLOMBIEN FELIPE ORLANDO

Plaza de Thomson
Avenida J. Luis Peralta, 49
Benalmádena Pueblo
✆ +34 952 448 593
www.benalmadena.com/museo/
museo@benalmadena.com
Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 13h30 et de 17h à 19h (de 18h à 20h en été) et le dimanche de 10h à 14h. Entrée libre.
Pour sa collection de poteries et sculptures d'art précolombien venue des Amériques, ainsi que des objets archéologiques de l'âge du bronze et du Moyen Age. En ce qui concerne les pièces précolombiennes, c'est une collection unique en Andalousie et la troisième en Espagne.

© SIETE_VIDAS – SHUTTERSTOCK.COM

Château de Colomares à Benalmadena.

SEA LIFE

Puerto Deportivo
Puerto Marina, s/n
Benalmádena Costa
✆ +34 952 560 150
www.visitsealife.com
info@sealife.es
Ouvert tous les jours de novembre à mai de 10h à 18h (à 20h en mai, juin, septembre et octobre et jusqu'à minuit en été). Adultes : 19,90 €, enfants et retraités : 15 €. Tarifs minorés si venue le matin ou réservation en ligne par avance. Promotions possibles pour les réservations en ligne.
Benalmádena abrite un grand aquarium avec de nombreuses espèces marines à contempler (poissons tropicaux multicolores, hippocampes, requins). En tout, plus de 2 000 créatures à observer.

TIVOLI

Avenida de Tívoli, s/n
Arroyo de la Miel
✆ +34 952 577 016
www.tivoli.es
info@tivoli.es
Ouvert en juillet et en août, de 18h à 1h du matin. Entrée : 7,95 €, gratuit pour les enfants de moins d'un mètre et les personnes de plus de 65 ans.
C'est un gigantesque parc d'attractions animé de spectacles musicaux en soirée et en fin de semaine, il déplace les foules depuis de nombreuses décennies. Jardins et fontaines lumineuses sont au programme de ce parc. Les plus grands se régaleront d'attractions comme la montagne russe, le passage de la terreur ou le bateau mystérieux, les plus petits apprécieront les petits trains, les manèges de chevaux de bois ou les spectacles recréant l'ambiance du Far West.

TORREMOLINOS

C'est probablement l'un des moteurs du plus grand développement touristique de l'Espagne de ces soixante dernières années. Après avoir fait, dans les années 1920, ses premiers pas dans l'industrie du tourisme en accueillant dans le Castillo del Inglés, les anciens combattants de la Première Guerre mondiale, Torremolinos, à l'aube des années 1960, abandonna ses tours et moulins pour un volumineux bouquet d'hôtels internationaux et de hauts immeubles en béton armé dont certains ensembles du cœur de ville ressemblent aux choux-fleurs de Créteil.
Aujourd'hui, cette station balnéaire *gay friendly* de plus de 66 000 habitants concentre plus de 40 % de la capacité hôtelière de la Costa del Sol. Avec une topographie particulière, sur une sorte de plateau de falaise avec des escaliers

Calle aladino, 14 Torremolinos • **+34 952 385255** • **www.residencia-miami.com**

et quelques ascenseurs conduisant au *paseo maritimo*, elle a par endroits assez mal vieilli visuellement et s'est repositionnée sur le marché en dirigeant une partie de son infrastructure vers un tourisme de congrès. En pleine saison, il est souvent difficile de trouver un peu d'espace sur ses assez belles plages, dont une naturiste : Guadalmar, pourtant récemment élargies et ses ruelles commerçantes qui accueillent beaucoup de Britanniques et d'Allemands.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 16 km au sud-ouest de Málaga, prendre la N-340 ou la A-7/E-15 qui longe la côte.

CARAMBA CAR
Calle Ramal Hoyo, 7
Oficina 70
✆ +34 952 376 517
www.carambacar.com
autos@carambacar.com
Pour une location d'un modèle type C (3 portes) compter de 90 à 120 € pour 3 jours et de 98 à 150 € pour une semaine. Livraison des voitures à votre hôtel.

GARE FERROVIAIRE – RENFE
Avenida Jesús Santos Rein
✆ +34 952 360 202
www.renfe.es
La cercanía côtière C1 qui relie très régulièrement Málaga à Fuengirola dessert le cœur de Torremolinos de 6h à 23h.

GARE ROUTIÈRE
Bus Portillo
Calle Hoyo
✆ +34 952 382 419
www.ctsa-portillo.com
Des bus pour Málaga, Ronda, Antequera, Grenade, Algésiras, Tarifa, Cadix et toute la Costa del Sol avec également les compagnies Alsa (www.alsa.es), Los Amarillos (www.losamarillos.es) ou encore Casado (www.autoscasado.es).

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Paseo maritimo, s/n
Près de la Plaza del Remo
✆ +34 952 372 956
www.torremolinos.es
turismo@ayto-torremolinos.org
Ouvert l'été (jusqu'à fin septembre) de 10h à 14h et de 16h à 20h, tous les jours, week-end compris. Le reste de l'année de 10h à 14h30.
Celui-ci est situé sur la plage de la Carihuela, il y a trois autres adresses d'informations touristiques dans la commune.

Autre adresse : Plaza de las Comunidades Autónomas ✆ +34 952 371 909

Se loger

HOTEL RESIDENCIA MIAMI
Calle Aladino 14
✆ +34 952 385 255
www.residencia-miami.com
reception@residencia-miami.com
26 chambres. De 42 à 58 € pour une chambre simple et de 51 à 78 € pour une chambre double.
A l'origine, ce petit palais était la maison de campagne de la grande danseuse de flamenco, Lola Medina reine des gitans du Sacro monte à Grenade. L'édifice fut dessiné et décoré aux alentours de 1950 par Manuel Blascos, le cousin de Pablo Ruiz Picasso. De grandes figures littéraires et intellectuelles de l'époque s'y rencontraient. Cette maison fut ensuite achetée pour être transformée en hôtel en 1957. Celui-ci est continuellement renouvelé pour le confort des clients, tout en conservant le style andalou de l'époque et le charme de la demeure. Ouvert 8 mois par an, et bénéficiant du climat chaud de la région, c'est un lieu idéal pour passer des vacances dans un cadre typique, loin des buildings de la Costa del Sol. Vous pourrez profiter de la piscine, du restaurant, des commerces et de la plage à proximité. Et pour rythmer vos soirées, rien de mieux que la marina de Benalmadena (à 10 minutes a pied) où se trouvent les boîtes de nuit à la mode.

■ **HOTEL EL POZO*****
C/Casablanca 2 ✆ +34 952 380 602
www.hotelelpozo.com
reserva@hotelelpozo.com
Chambre individuelle, double, triple et suite à partir de 48 €. Parking : 12 €. Ouvert toute l'année.
Tenu par une famille franco-belge, cet hôtel a une situation géographique exceptionnelle, proche de la plage, dans le centre de Torremolinos et un accès très proche du train qui mène à l'aéroport ou au centre de Málaga. Il dispose d'une cafétéria pour les petits déjeuners et snacking, ainsi que d'un grill restaurant international avec possibilité de demi-pension. La réception peut vous organiser la visite des centres d'intérêts touristiques ainsi que toutes les activités que vous désirez entreprendre.

Se restaurer

Pour des repas économiques, on se rendra vers les adresses qui pratiquent les buffets à volonté à prix très accessible, comme c'est le cas pour certains restaurants italiens.
Pas mal de bons restaurants, spécialisés en fritures de poisson, sont partie prenante du quartier des pêcheurs de La Carihuela, limitrophe de la station voisine de Benálmadena.

Sortir

Les touristes se dirigent souvent vers les adresses tenues par les étrangers (quelques pubs), tandis que les Espagnols et les riverains, pour leur part, fréquentent d'autres rues, principalement la rue Casablanca et la zone du Pueblo Blanco. La calle Nogalera (près de la gare ferroviaire), quant à elle, attire une faune gay des plus bariolées.

■ **TABERNA FLAMENCA DE PEPE LÓPEZ**
Plaza de la Gamba Alegre, s/n
✆ +34 952 381 284
www.tabernaflamencapepelopez.com
reservas@tabernaflamencapepelopez.com
Spectacles à 21h30 ou 22h. D'avril à juin et en septembre et octobre tous les jours sauf le dimanche, en mars jeudi, vendredi et samedi, en juillet et août du mercredi au samedi, de novembre à février tous les vendredis. Environ 30 €.
Au cœur de la ville près de McDonald's, elle organise, depuis 1965, des spectacles de flamenco, touristiques et enthousiasmants. Une attraction sympathique et détendue à faire pendant son séjour à Torremolinos. On recommande.

À voir – À faire

Une balade dans le centre piétonnier partira de la plaza de la Costa del Sol. Pour le shopping, rendez-vous calle San Miguel. Et si vous souhaitez retrouver des quartiers à la tradition plus marine, vous rejoindrez El Calvario, El Bajondillo et La Carihuela.

■ **CASA DE LOS NAVAJA**
Calle del Bajondillo
Ouverte du mercredi au dimanche, de 11h à 13h et de 18h à 20h. Entrée gratuite.
Situé sur une falaise faisant face à la plage d'El Bajoncillo, ce petit palais a été construit au XIX^{e} siècle dans un style néo-mudéjar, un style architectural florissant dans l'Espagne de la fin du XIX^{e} siècle. Rénové et rouvert en 2014, c'est devenu maintenant un élément emblématique de Torremolinos. Le bâtiment compte deux étages, le rez-de-chaussée étant le lieu d'habitation avec chambres, bureau, salle à manger, cuisine, et surtout une décoration intérieure imitant celle de l'Alhambra de Grenade. Le premier étage sert quant à lui de mirador vers la côte. A l'extérieur, on notera ses deux tours latérales ainsi que son portique principal. Construite à la demande d'Antonio Navajas, enrichi dans la culture de la canne à sucre, cette *casa* a abrité trois générations de la famille Navajas avant de devenir patrimoine municipal de la ville en 2000.

■ **CROCODILE PARK TORREMOLINOS**
C/ Cuba, 14
✆ +34 952 051 782
www.cocodrilospark.com
info@cocodrilospark.com

Manifestations

- **16 juillet :** célébration de la Vierge du Carmen sur les plages du Bajondillo et de la Carihuela. C'est la feria dans toute la ville.
- **29 septembre :** feria de San Miguel. Magnifique fête avec des chevaux décorés, des charrettes tirées par bœufs et tracteurs, recouvertes de fleurs, dans les rues principales. Une nuit flamenca et des concours de chants flamencos (ouverts aux amateurs) complètent le programme des festivités.
- **Mi-octobre :** festival international de cinéma gay.

Ouvert de juillet à août, de 11h à 18h, reste de l'année : de 11h à 17h. Adultes : 16 €, enfants et retraités : 12 €, gratuit jusqu'à 4 ans. Réduction en ligne. Durée approximative de visite : 2 heures. Près d'Aqualand et autour de points d'eau (avec espace pique-nique), pour découvrir ceux qui ont côtoyé les dinosaures, il y a quelques millions d'années. Parmi les vedettes aux mâchoires aiguisées, Big Daddy, présenté comme le plus grand croco d'Europe !

Shopping

MARCHÉ
Plaza de la Independencia,
En dehors du souk permanent de souvenirs et vêtements en tous genres que constituent les rues du centre de Torremolinos, le marché se tient le jeudi au Recinto Ferial.

VÉLEZ-MÁLAGA ET LA AXARQUÍA

Avec plus de 79 000 habitants, c'est la capitale de la région de l'Axarquía qui mérite une visite notamment pour sa vieille ville, classée ensemble historique et artistique. Sa fondation remonte au X^e^ siècle quand la localité a surgi autour de la forteresse et s'est étendue vers le quartier de la Villa. Elle sera l'une des plus importantes médinas du royaume nazaréen, car fortifiée et défendue par un solide ensemble de murailles. C'est en 1487 que les rois catholiques pénétrèrent dans la ville, ce qui engendrera une importante rénovation architecturale qui se poursuivra au XVIII^e^ siècle par un réaménagement des espaces publics et la construction d'édifices civils et religieux, à découvrir grâce à une balade dans la vieille ville. C'est aussi la ville où naquit en 1904 la philosophe Maria Zambrano, l'une des grandes intellectuelles de l'Espagne du XX^e^ siècle, notamment récompensée par les prix Prince des Asturies et Cervantès, et dont la fondation est située dans le palais des marquis de Beniel. Au plan des festivités, sa Semaine sainte est considérée comme l'une des plus importantes de la région.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 37 km de Málaga par la A-7/E-15 ou la N-340, vers l'intérieur des terres.

ALSINA GRAELLS
✆ +34 952 540 936 – www.alsa.es
Compagnie de bus desservant la province de Málaga et au-delà.

CASADO
✆ +34 952 315 908
www.autoscasado.es
info@autoscasado.com
Cette compagnie de bus dessert une bonne partie de la province de Málaga.

LOYMERBUS
✆ +34 952 541 113
Compagnie de bus active à Torre del Mar et ses environs.

Pratique

MAIRIE DE VÉLEZ MÁLAGA
Plaza de las Carmelitas, 12
✆ +34 952 559 100
http://turismo.velezmalaga.es
oac@velezmalaga.es

OFFICE DE TOURISME DE TORRE DEL MAR
Calle Poniente, 2
✆ +34 952 541 104
www.turismo.velezmalaga.es
turismo@velezmalaga.es
Hors saison, ouvert du lundi au dimanche de 10h à 14h et de 16h à 20h (de 17h à 21h en été). Fermé le dimanche après-midi.

La Axarquía

C'est une région de basse et moyenne montagne, dont le nom signifie l'orientale pour les arabes et qui renferme un riche passé historique. Des vestiges phéniciens, carthaginois ou grecs trouvés dans les environs l'attestent. Une majeure partie des villages et des villages blancs de la région présente des traces de présence maure. Alfarnate (925 m) et Alfarnatejo (858 m), parmi les plus hauts villages de la région, procurent des vues magnifiques, tout comme Comares, surnommé « le balcon de La Axarquia ». C'est la dernière région andalouse qui résista à la Reconquête des rois catholiques. La Axarquía est la terre du raisin sec et du doux vin de Málaga ; la vigne, les oliviers et les amandiers l'occupent, les terres bordant le littoral de la Méditerranée se parent de champs de canne à sucre et de cultures tropicales donnant avocats, mangues, chirimoyas, kiwis, kakis…

Se loger

CAMPING VALLE NIZA

Carretera Vieja de Almería N340, km 264,1
Benajarafe ✆ +34 952 513 181
www.campingvalleniza.es
info@campingvalleniza.es
Selon la saison de 22 à 33 €, tout compris (2 personnes, une voiture, une tente ou une caravane). En bungalow pour 2 personnes de 47 à 72 €.
C'est un camping qui est ouvert toute l'année, il est proche de la plage à Benajarafe (16 km au sud-ouest de Vélez-Málaga) et possède de bonnes installations.

EL PATIO ANDALUZ

Calle Félix Lomas, 25 ✆ +34 670 529 782
www.elpatioandaluz.info
info@elpatioandaluz.info
Chambre double à partir de 55 € par nuit et 13 € par personne supplémentaire. Séjour minimum : 3 nuits. En haute saison (juillet et août), location uniquement à la semaine (7 nuits du samedi au samedi). wi-fi, TV, climatisation.
Entre l'hôtel de ville et l'église San Juan de Bautista, mitoyen du centre d'Art contemporain, c'est une belle maison rurale de 360 m² décorée à l'andalouse. La location des six jolies chambres par Olivier et Juana garantit un cadre de séjour tranquille et relaxant, avec salon, terrasse, équipement de barbecue plus jardin et piscine privée climatisée. Idéal pour les familles nombreuses (accueil jusqu'à 14 personnes). Chèques-vacances acceptés.

À voir – À faire

En visitant la vieille ville de Vélez-Málaga, on remarquera l'église de Santa María la Mayor, de style mudéjar avec son minaret en brique, l'église de San Juan et le palais des marquis de Beniel (occupé désormais par la mairie). Du château arabe, il ne reste plus que le donjon (torre del Homenaje) ; on y jouit d'une belle vue sur la ville.
On distingue à nos pieds le plus vieux quartier, l'Arrabal de San Sebastián, puis l'Ensanche qui date des XVIe et XVIIe siècles, ce dernier ayant pour centre la plaza de España. Le quartier de la Villa se serre contre l'église Santa María la Mayor. En 2009, Vélez-Málaga a ouvert une voie verte la reliant à Zafarraya, un itinéraire écologique.

ÉGLISE SANTA MARIA LA MAYOR

C/ Real de la Villa
✆ +34 951 28 43 00
Ouverte du mardi au samedi, de 10h à 14h et de 17h à 20h et le dimanche, jusqu'à 14h. Entrée libre pour l'église et le musée.
Construite sur le site occupé par une ancienne mosquée, Aljama, située dans la médina, c'est un bâtiment de style gothique-mudéjar. A l'intérieur, elle abrite un magnifique retable du XVIe siècle, de style Renaissance, dont le sujet central est le mystère de l'incarnation et qui, malgré la disparition de nombreuses sculptures, revêt une grande valeur, avec notamment la sculpture du Christ crucifié. Elle héberge aussi le musée de la Semaine Sainte de Vélez-Málaga qui retrace son histoire dans la ville et la manière dont elle est célébrée aujourd'hui.

LA FORTERESSE DE VÉLEZ-MÁLAGA ★

C/ Benavente 13
C'est sur le point le plus haut de la ville, à près de 80 mètres au-dessus du niveau de la mer, que fut construite cette forteresse au Xe siècle. Mais c'est entre les XIVe et XVe siècles qu'elle atteignit son apogée en devenant l'une des forteresses les plus importantes du royaume des Nasrides à Grenade. Aujourd'hui, on ne peut voir que les pans de son ancienne muraille et son donjon, *torre del homenaje,* reconstruit dans les années 70. S'y rendre permet malgré tout une belle vue sur la ville, mais aussi la plaine de Vélez.

PALAIS DES MARQUIS DE BENIEL ★

Plaza del Palacio s/n ✆ +34 952 50 74 01
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h à 20h. Entrée libre.
C'est le monument le plus représentatif de la ville en matière d'architecture civile. Érigé sur ordre de Don Alonso de Molina y Medrano au début du XVIIe siècle, il mélange les styles mudéjar et Renaissance tardive. A l'extérieur, on remarquera son portail en marbre arborant le blason de la famille Molina Medrano mais aussi ses balcons en fer forgé et sa galerie supérieure. A l'intérieur, il renferme un charmant patio reposant sur des colonnes toscanes et qui structure l'espace. On notera aussi le magnifique plafond à caissons, de style Renaissance au-dessus de la cage d'escalier. Aujourd'hui, ce lieu abrite notamment le siège de la fondation María Zambrano, une philosophe née à Vélez-Málaga et figure emblématique du milieu intellectuel espagnol du XXe siècle.

Shopping

MARCHÉ

Le jeudi à Vélez Málaga (Parque Nuevo).

NERJA ★★

Située au pied de la sierra de Almijara, qui marque la limite entre la province de Málaga et celle de Grenade, la ville d'origine arabe possède de belles plages et de petites criques mais est surtout célèbre pour sa *cueva*, grotte, et pour l'un des invités permanents de ses cartes postales :

© BRYTTA

Nerja.

l'aqueduc de Mora. Cette petite station balnéaire de plus de 21 000 habitants s'étend de façon assez réfléchie sur un site naturel vraiment splendide. Etalé sur une petite falaise, le clou du spectacle est une belle promenade avec mirador sur la mer, surnommé « balcon de l'Europe » par Alfonso XII en 1885. De là, on pourra profiter de la douceur de vivre et de magnifiques perspectives sur le littoral. Pour tout cela, ainsi que pour ses petites ruelles commerçantes, la coquette Nerja, immortalisée à jamais pour les Espagnols dans *Verano Azul*, le feuilleton télévisé des années 1970, est une destination de villégiature très prisée et, ce, notamment de nos amis britanniques.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A environ 25 km au sud-est de Vélez-Málaga et à environ 55 km à l'est de Málaga par la N-340, en longeant la côte, ou la A-7/E-15.

ALSA
Arrêt avenida de Pescia ✆ +34 952 521 504
www.alsa.es
Bus pour Málaga (une vingtaine par jour dans les deux sens), Grenade et Almería, ainsi que pour la grotte/cueva (une bonne douzaine d'allers-retours par jour). Deux autres arrêts aux extrémités de la ville : Marinas de Nerja et El Capistrano.

Se déplacer

PARKING MUNICIPAL
Au bout de la calle Pintada.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Calle Carmen, 1
Rez-de-chaussée de la mairie
✆ +34 952 521 531
www.nerja.org – turismo@nerja.es
Ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 14h et de 17h à 20h30 hors saison, et de 18h à 22h l'été, samedi et dimanche, de 10h à 14h.
Quelques petits documents en français et accueil francophone pour de plus amples informations.

Se loger

En été, la vie devient relativement chère à Nerja. Toutefois, plus on s'éloigne de la plage, plus les tarifs baissent. Se renseigner auprès des habitants (ou de l'office de tourisme), certains louent des chambres et des appartements.

HOTEL MENA PLAZA**
Plaza de España, 2 (antiguo Paseo Nuevo)
✆ +34 952 520 965
www.hotelmenaplaza.es
info@hotelmenaplaza.es
Chambres doubles de 54 à 118 € la nuitée pour deux, en fonction de la saison. Wifi gratuit.
Derrière la mairie, l'entreprise Mena propose désormais cet hôtel de 34 chambres, de construction récente et aux chambres spacieuses avec un look design. Chacune dotée d'une belle terrasse, de climatisation et de mini-bar. A proximité du centre de Nerja et de la promenade du *balcón de Europa*, il offre aussi une petite piscine en terrasse, avec de belles vues sur la côte. Parking et cafétéria à disposition.

■ **HOSTAL ANDALUCÍA***
Calle Los Huertos, 58
✆ +34 952 521 058
www.hostalandalucianerja.com
hostalandalucia@hotmail.com
Entre 40 et 65 € la double.
Un peu excentré par rapport à la zone animée de Nerja, l'hôtel est en revanche très proche des plages : celles de Carabeo, de Carabello et aussi de la très belle plage de Burriana. Inauguré en 2002, il propose une quinzaine de chambres confortables : salle de bains, climatisation, télévision, petit service à café ou à thé, dans un cadre sobre et clair, avec du marbre au sol. Les chambres donnent sur rue ou sur patio intérieur et quelques-unes sur la très tranquille plaza del Olvido ; les supérieures sont dotées de terrasses. Au dernier étage, une grande terrasse sans vue particulière mais pratique pour prendre le soleil.

■ **PARADOR DE NERJA****
Almuñecar, 8
✆ +34 952 520 050
www.parador.es
nerja@parador.es
Selon la saison et le confort de 268 à 337 € la chambre double, petit déjeuner compris. Menu : 33 €.
Ce parador moderne profite d'une situation de rêve. En effet, il s'élève sur une falaise en bordure de mer et surplombe la plage de Burriana, par laquelle on accède par un ascenseur privé. Toutes les chambres sont sur le même modèle, amples avec terrasse, mais le visuel sera différent selon qu'il s'agit d'un standard ou d'une supérieure, les plus « basiques » donnant sur les jardins et les supérieures directement sur la mer. Quoi qu'il en soit, on pourra toujours profiter du magnifique cadre du *parador*, la montagne et la côte depuis son restaurant ou la belle terrasse de son café, entourée de pelouse. Avec la sensation d'être dans une carte postale. Egalement à disposition, une belle piscine d'été, donnant elle aussi sur la côte.

Se restaurer

La ville possède sa propre tradition culinaire avec des plats tels que l'*ajoblanco con uvas*, soupe froide à base d'amandes et de grains de raisins, ou la *cazuela de fideos*, à base de pâtes. Côté poisson, on pourra tester la daurade grillée de Burriana ou le *pimentón con pescado y almejas,* poissons et clovisses au paprika. On finit son repas par des *pasas de La Axarquía,* des raisins secs, ou la *torta sanjuanera*, une tourte aux œufs et à l'anis.
En saison, pour des paellas ou du poisson grillé, direction la plage de Burriana, située à l'est du cœur de la ville, et ses restaurants de playa et ses *chiringuitos*, qui à Nerja se disent plutôt *merenderos,* l'équivalent de nos guinguettes, mais au bord de la mer. Le centre piétonnier regorge de restaurants de cuisine internationale, car le flux de touristes anglais et norvégiens a laissé des traces dont des adresses totalement dédiées à ces publics. Il sera donc plus difficile de trouver de la cuisine spécifiquement andalouse.

Pause gourmande

■ **LAS CUATRO ESQUINAS**
Calle Pintada, 55
✆ +34 626 12 65 64
Petit déjeuner à partir de 2,50 €.
En cœur de ville, ce bar surtout fréquenté par les gens de Nerja (donc, pas terrasse !) est appréciable pour la qualité de ses *churros* (sensationnels !), du chocolat et même du café. Ambiance purement locale avec quelques cadres de photos de Nerja *años cincuentas*…

Bien et pas cher

■ **MARISQUERIA LOS TRILLIZOS**
C/ Los Huertos, 38
✆ +34 952 520 998
Menu midi à 8,50 €. A la carte à partir de 15 €.
Un peu à l'extérieur du centre de Nerja, voici une adresse familiale indiquée pour les fruits de mer à la bonne franquette. Plutôt debout autour de petits comptoirs fixés à des colonnes, on commande selon l'arrivage du jour en arrosant le gosier de sangria. Plus posés, essayez la terrasse sur l'arrière pour paella, *pez rosada* ou autres plats élaborés.

■ **MERENDERO MORENO**
Playa Burriana
✆ +34 952 525 480
www.merenderomoreno.com
info@merenderomoreno.com
Ración de paella ou de sardines à partir de 6,50 €.
En saison, pour de gigantesques parts de paella (avec les quartiers de citrons) ou du bon poisson grillé (un peu plus cher !), ce chiringuito historique, maison fondée en 1965, présente un barbecue à des tarifs raisonnables. Bien servis, on le sera, pour peu que l'on n'arrive pas en plein coup de feu !

Bonnes tables

■ **OLIVA RESTAURANTE**
Calle Pintada, 7
✆ +34 952 522 988
www.restauranteoliva.com
info@restauranteoliva.com

Ouvert tous les jours de 13h à 16h et de 19h à 23h. A la carte, de 35 à 45 €.
Très bien placé dans le cœur de Nerja, cet établissement créé en 2010 propose un cadre moderne, un peu minimaliste ainsi qu'une petite terrasse, à l'arrière du restaurant. Avec aux manettes, un couple, Kim, hollandaise, attentionnée en salle et lui, espagnol, méticuleux en cuisine. On y goûtera de la cuisine principalement méditerranéenne, agrémentée de quelques touches exotiques comme du millefeuille de sole accompagné d'une mayonnaise au gingembre ou de la morue servie avec des trompettes de la mort. Une particularité, leur traitement de la salade malaguera, classiquement cuisinée avec de la morue fumée et préparée ici avec de l'anguille fumée. On pourra aussi tester le coulant de fromage, de la *torta de casar*, l'un des meilleurs fromages espagnols, servi avec un sorbet au thym et une gélatine de raisins. Au total, une belle palette de saveurs.

AU PETIT PARIS

Edificio 4 Caminos
Calle Málaga, 12
✆ +34 649 838 227
De 35 à 45 €.
Déjà en manque de plats du pays ? Une bonne adresse pour savoir ce que vaut la cuisine française à base de produits andalous. Une terrasse accueillante et un joli cadre soigné, un accueil cordial de Françoise (une Lyonnaise) créent une atmosphère très sympa. Alain, aux fourneaux, prépare boudins accompagnés de pommes moelleuses et de chèvre chaud, des noix de joues de bœuf en tajine ou des duos de brandade, servis avec une sauce au chorizo. Comme tous les plats, les desserts sont faits maison, comme le vacherin ou la crêpe à l'orange. A juste titre, le restaurant compte de nombreux habitués qui lui restent fidèles. Peut-être deviendrez-vous le prochain.

Luxe

RESTAURANTE JACKY

Calle Chaparil, Loc 6 (Edif. Corona)
✆ +34 952 521 138
Ouvert le soir, le dimanche midi et le jeudi toute la journée. Fermé le lundi. A la carte de 35 à 55 €.
A cause de la crise, Jacky Cotobro, alias Jacques Vanhoren (ancien international de football belge), a quitté en 2010 le front de mer d'Almuñecar, qu'il occupait depuis 25 ans, pour un cadre rustique à Nerja (centre-ville ouest), avec terrasse et chaises vertes, plus propice à servir sa clientèle (fifty nationale/fifty internationale). Une équipe belge pour une cuisine d'ascendance gauloise qui impressionne par le nombre de plats en sauce proposés. Un menu type peut se composer de la sorte : salade de morue vinaigrette, tournedos à la tropicale et fondant aux trois chocolats. Carte des vins avec de nombreuses références françaises.

Sortir

La vie nocturne s'oriente vers la plaza Tutti-Frutti et la rue Antonio Millón et, parfois, dans les salles de réception des hôtels pour des soirées karaoké « Remember les sixties et les seventies » ou bien, même, orchestre bavarois, pour les seniors du Nord.

EL RINCON DEL SOL

Camino de Burriana, s/n
✆ +34 952 52 83 65
Ouvert de 10h au coucher du soleil, jusqu'à minuit en saison.
Un nom bien justifié pour ce *merendero* situé au bout de la plage de Burriana, bénéficiant ainsi des plus beaux couchers de soleil. A la fois *merendero* et *beach club*, le lieu permettra de s'installer sur un transat ou sur de confortables fauteuils pour déguster divers cocktails. Et de procéder éventuellement à un *tapeo*. Si vous avez envie d'être en mode plus luxe, vous opterez pour les « balinaises », confortables espaces entourés de voiles.

À voir – À faire

On arpentera avec plaisir le *casco antiguo* de Nerja construit en 1477, avec ses ruelles étroites, ses façades blanches et ses petites places, pour aboutir finalement au balcón de Europa.

CUEVA DE NERJA

Carretera de Maro
✆ +34 952 529 520
www.cuevadenerja.es
admon@cuevadenerja.es
Visites en juillet et août de 10h à 18h30, le reste de l'année de 10h à 13h et de 16h à 17h30. Entrée : 10 €, enfants (de 6 à 12 ans) : 6 €. Gratuit pour les moins de 6 ans.
Cette grotte se situe à 5 km à l'est du village en montant dans la réserve nationale de la sierra de Tejeda. Les vastes salles sont franchement impressionnantes. La salle del Cataclismo de 32 m de hauteur a dû nécessiter, pour se former, la chute de mille millions de gouttes d'eau. On découvrira aussi la plus grande stalactite du monde : elle mesure 65 m. Formées il y a environ 5 millions d'années, certaines galeries non accessibles sont ornées de peintures rupestres datant de près de 20 milliers d'années. Un festival de musique et de danse est organisé chaque fin de mois de juillet dans ce cadre fantastique.

Parc naturel de las Sierras de Tejada, Almijara et Alhama

Déclaré Parc naturel en 1999, il compte une superficie de plus de 40 000 hectares et traverse les provinces de Grenade et de Malaga, pour plonger dans la Méditerranée au village de Mijas. Au sein de la province de Malaga, huit communes de Axarquia sont traversées par ce parc : Alcaucín, Canillas de Aceituno, Canillas de Albaida, Cómpeta, Frigiliana, Nerja, Salares et Sedella. L'eau y a façonné les paysages comme pour les Cuevas de Nerja. C'est un lieu idéal pour pratiquer le canyonisme, l'escalade ou la spéléologie, suivre des routes mycologiques et observer les oiseaux.

LE BALCON DE L'EUROPE ★★

Paseo Balcón de Europa

Situé au sommet du centre historique et le long de la côte, ce balcon a été aujourd'hui réaménagé en une promenade entourée de palmiers qui se termine par un superbe mirador au-dessus de la mer. Idéal pour y admirer les couchers de soleil, en fin de journée. Construit sur le site d'une ancienne forteresse, détruite en 1812 pendant la guerre d'indépendance, il devrait son nom au roi Alfonso XII venu visiter la ville après le tremblement de terre ayant secoué l'Axarquia en 1884. Mais il existe de sérieux doute sur cette paternité.

MUSEO DE NERJA

Plaza de España, 4
✆ +34 952 527 224
www.cuevadenerja.es
admon@museodenerja.es

Visites en juillet et août de 10h à 14h et de 16h à 20h, le reste de l'année de 10h à 14h et de 16h à 18h30. Entrée : 4 €, enfants (de 6 à 12 ans) et retraités : 2 €. Gratuit pour les moins de 6 ans. Le dimanche après-midi : gratuit pour les ressortissants de l'Union européenne. Salle d'exposition temporaire complémentaire.

Inauguré fin 2011, ce musée interactif nous compte l'histoire de Nerja (de la préhistoire au boom touristique en passant par les huit siècles de présence musulmane), il s'intéresse également au patrimoine naturel et culturel de la ville grâce à quatre aires thématiques et dix espaces.

Visites guidées

LIFE ADVENTURE

Calle El Barrio, 14
✆ +34 952 525 920
www.lifeadventure.eu
info@lifeadventure.eu

Demi-journée à partir de 42 € pour un adulte et 35 € pour un enfant de moins de 12 ans.

Cette agence propose des tours et des circuits safari dans le parc naturel d'Almijara. Possibilité de guides en français.

FRIGILIANA ★★

Situé dans le Parc naturel de la Sierra de Almijara, de Tejeda y Alhama et adossé à un versant de la Sierra Almijara, ce village blanc typique offre des vues spectaculaires sur la Costa del Sol. Mais c'est son *casco antiguo,* l'un des mieux conservés de la province de Malaga, qui en fait tout le charme et lui a valu d'être classé ensemble historico-artistique depuis 2014 et d'être inclus dans le circuit très sélectif des plus beaux villages d'Espagne. Les Romains occupèrent le territoire en l'an 206 avant J.-C. et lui ont probablement donné son nom. Puis durant l'époque musulmane, la localité fut gouvernée par Omar Ben Hafsun, fit partie du

Site naturel des falaises de Maro-Cerro

Cet impressionnant promontoire part de la Torre Maro, à Nerja, pour aller jusqu'à la baie de « Cazaida » à Almuñecar, en province de Grenade, sa voisine. Il s'agit d'une étroite bande de 12 km de côtes où alternent falaises abruptes, terrasses à 100 mètres d'altitude, petites plages et baies minuscules, certaines presque vierges. C'est une zone protégée du fait de la présence d'espèces botaniques rares comme le romarin blanc. L'intérieur des grottes accueille posidonies, prairies sous-marines, ce qui donne lieu à une grande variété de vie sous-marine, avec éponges, coraux et même crustacés. Recommandé aux amateurs de randonnées pédestres dans un très joli cadre.

royaume nasride entre les XIIIe et XVe siècle et il deviendra décisif pour la rébellion mauresque du XVIe siècle. Les Maures seront finalement vaincus lors de la bataille du rocher de Frigiliana, le 11 juin 1569, et leur expulsion provoquera l'abandon de la production de la soie dans la région, remplacée par la culture de la canne à sucre qui deviendra la principale activité. C'est sous le règne de Philippe IV que la commune obtiendra le nom de « villa ». Aujourd'hui, cette ville détient toujours une manufacture de sucre de canne et accueille depuis 2006 le festival des Trois Cultures (www.festivalfrigiliana3culturas.net) à la fin du mois d'août.

Transports

- **En voiture.** A 6 km au nord-ouest de Nerja, par la M-105.
- **En bus.** Liaisons régulières depuis Nerja par les compagnies Alsa et Fajardo (www.grupofajardo.es).

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Cuesta del Apero, s/n
✆ +34 952 534 261
www.frigiliana.es
oficinaturismo@frigiliana.es
Eté, ouvert du lundi au samedi, de 10h à 14h30 et de 17h30 à 21h, dimanche, de 10h à 14h30. Reste de l'année : du lundi au vendredi, de 10h à 18h, samedi, de 10h à 14h et de 16h à 20h, dimanche, de 10h à 14h.
L'ensemble, qui accueille l'office de tourisme, comprend aussi le Musée archéologique de Frigiliana. Les courageux pourront aussi grimper jusqu'au deux miradors, un côté mer et un côté montagne.

Se loger

HOTEL-RESTAURANTE LOS CARACOLES***
Carretera Frigiliana-Torrox, km 4,5, Frigiliana
✆ +34 691 186 635
www.hotelloscaracoles.es
info@hotelloscaracoles.com
Entre 65 et 85 € en chambre double, de 85 à 115 € dans une suite caracol (escargot) de 2 personnes, petit déjeuner compris. Chauffage, ventilateur, mini-bar... Parking gratuit.
En pleine nature, cette adresse originale loge ses invités en chambres ou dans des bungalows richement décorés et bien équipés. Certaines habitations sont de forme singulière puisqu'ils évoquent, intérieurement et extérieurement, des escargots ! Trop bon ! La vue sur Nerja et la côte est imprenable et la piscine bienvenue. Quant au restaurant, il prépare une bonne *cocina andalusí* et des viandes de montagne.

© S.NICOLAS – ICONOTEC

Maisons de Frigiliana.

Se restaurer

La cuisine traditionnelle de l'Axarquía y est à l'honneur avec du chevreau frit, du potage au fenouil, l'*emblanco*, une soupe de poissons blancs, ou des pois chiches aux tripes. Et côté pâtisserie, il y aura de nombreux desserts à base de sirop de canne. Un produit qui a même sa journée, de date fluctuante, mais généralement en avril et à l'occasion de laquelle on peut déguster gratuitement de nombreuses recettes l'utilisant.
Tout au long du circuit dans le village, vous trouverez de nombreux restaurants offrant des terrasses permettant de très belles vues sur la côte, notamment dans la Calle Real.

À voir – À faire

Déambuler dans les rues étroites *du casco antiguo* permettra de découvrir des rues sinueuses au tracé arabe et souvent en escalier. Reliées entre elles par de petits passages couverts, elles sont aussi parfois flanquées de portes qui se refermaient pour assurer la défense de la population. On pourra y voir l'ermitage de Santo Cristo de la Cana, un édifice du XVIIIe siècle, et, dans la partie haute du village, on trouvera les ruines du château arabe de Lizar II, du IXe siècle. Cette balade fera aussi découvrir un ensemble intéressant de panneaux en céramique vernissée, relatant la bataille du rocher de Frigiliana.

L'Alhambra, Grenade.

© MARQUESPHOTOGRAPHY

PROVINCE DE GRENADE

Pprovince de Grenade

Au sud-est de la région andalouse, ces 12 635 km² sont peuplés de plus de 901 000 habitants répartis sur 172 communes, dont la très ensorcelante huitième merveille du monde, Grenade, classée au patrimoine mondial de l'Humanité par l'Unesco qui connut le dernier règne de Al-Andalus.

En raison de son patrimoine arabe et de sa grande beauté, la capitale de la province est considérée comme l'un des trois pôles andalous importants pour les tour-opérateurs. Ainsi, sa précieuse Alhambra, est probablement l'un des monuments les plus visités d'Europe, avec pourtant un quota maximum de 7 700 personnes par jour. Grenade est également un nœud où se croisent tous les itinéraires patrimoniaux andalous du Legado Andalusí, legs andalou, des routes d'histoire et de légendes : Washington Irving, Califat, Ibn Battuta, Al-Isiddri, Nasrides, Almoravides et Almohades, Léon el Africano… La spectaculaire Sierra Nevada, celle qu'on appelait la Sierra del Sol au Moyen Age recèle bien des atouts, notamment les pics les plus hauts de la péninsule Ibérique (jusqu'à 3 482 m) et les Alpujarras, ses vallées du versant sud. A moins de 40 km de ces paysages de haute montagne, avec ses plantations d'arbres tropicaux, la Costa Tropical, petit bout de 80 km de côte méditerranéenne, offre une température annuelle moyenne de 20 °C et 320 jours d'ensoleillement par an. Et puis, le Poniente Granadino (Loja), l'Altiplano (Huéscar, Baza) et la région de Guadix y Marquesado constituent d'autres contrées où peut se pratiquer un tourisme rural.

Grenade – Granada

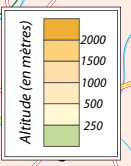
Capitale de province de plus de 232 000 habitants. L'arrivée à l'Illiberis des Romains, qui s'éclate en forme de grenade au pied de la sierra Nevada, est un moment d'émotion, surtout lorsqu'on emprunte la route qui vient de la côte. On aperçoit la ville en atteignant le *Suspiro del Moro*, le Soupir du Maure, l'endroit où Boabdil, le dernier roi maure de Grenade, s'est en 1492, paraît-il, retourné et a pleuré en regardant sa ville et son merveilleux palais de l'Alhambra pour la dernière fois.

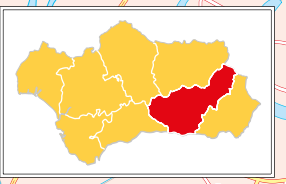
Malgré leurs tentatives pour en faire une cité chrétienne, les Rois Catholiques, en construisant églises, couvents et monastères n'ont pu faire disparaître l'essence même de Grenade, où règne toujours une belle et douce atmosphère orientale. C'est sans doute la ville d'Espagne la plus marquée par la civilisation arabe, non seulement parce que les Maures y restèrent plus longtemps qu'ailleurs, mais aussi parce qu'il ne s'y est pas passé grand-chose depuis leur départ. En 2013, la ville a fêté les 1000 ans du Royaume de Grenade, initié en 1013 par les Zirides, de souche berbère, jusqu'à devenir dernière terre à avoir été mauresque en Espagne. Bâtie sur un plateau, à 685 m d'altitude à l'abri des montagnes, Grenade jouit d'un climat particulier : il y fait moins chaud en été que dans le reste de l'Andalousie, mais il y fait aussi plus froid en hiver. Il y a aussi de grandes variations quotidiennes de températures en automne et au printemps, ainsi le zéro du petit matin peut évoluer vers un bon 25 °C, l'après-midi. La ville est extrêmement bien située : à 70 km des plages et à 30 km de Sol y Nieve, la station de ski très enneigée.

Les immanquables de la province de Grenade

- **L'Alhambra et le Generalife de Grenade,** un chef-d'œuvre mauresque et un magnifique jardin proche de ce que doit être le paradis, classés au patrimoine de l'Unesco.
- **L'Albaicín de Grenade,** une pittoresque medina escarpée, d'une belle blancheur, également classée au patrimoine de l'Unesco.
- **La sierra Nevada,** la haute montagne, qui plonge ses doigts de pied dans la Méditerranée.
- **Les Alpujarras,** une série de vallées avec des villages accrochés à des éperons rocheux.
- **La Costa Tropical de Grenade,** son microclimat et ses plantations d'arbres tropicaux.
- **Guadix et Baza** pour leurs habitations troglodytiques.

Information touristique
Hôpital / centre de soins
Monument ou curiosité
Cathédrale ou Église
Monastère ou couvent
Musée
0
250 m
Grenade
SACROMONTE
El Generalife
LA ALHAMBRA
ALBAICIN
Casa del Chapiz
Iglésia del Salvador
Musée archéologique et ethnologique (Casa de Castril)
Casa Museo Manuel de Falla
Centre culturel Manuel de Falla
Museo Gómez Moreno - Fundacio Rodriguez Acosta
Monastère de la Cartuja
Murallas de Albaicin
Mirador de San Cristobal
Palacio Dar-al Horra
Monastère de Santa Isabel la Real
Hospital Real
Museo de San Juan de Dios
Palacio de la Madraza
Iglesia de Santo Domingo
Marché
Cathédrale
Corral del Carbón
Alcaiceria
Centro J. Guerrero
Ayuntamiento
Basilica de San Juan de Dios
Monastère de San Jeronimo
Gare ferroviaire
Nuestra Señora de las Angustias
Hôpital
Cuesta del Chapiz
Montes Claros
San Luis
Alberzana
Cruz de Piedra
C. de Tallacarne
Camino de San Antonio
Callejon de la Cartuja
Paseo de la Cartuja
Cuesta de San Antonio
Real de Cartuja
Barrio Bajo S. Ildefonso
S. de Ildefonso
Avenida de la Mucia
Cristo de la Yedra
Agua
Avenida Hospicio
Ancha de Capuchinos
Avenida de Madrid
Doctor Guirao
San Juan de Letran
Avenida de la Constitución
Rector Martin Ocete
Dr. Severo Ochoa
Rector Lopez Argueta
Acera del Triunfo
Almona S. J. Dios
Mendoza
Pl. del Triunfo
Gran Via de Colon
Los Santos
Cetti Serrano
Lucia
Zenete
Carril de la Lona
Cuesta Alhacaba
Cuesta de la Victoria
Cuesta de la Bereta
Calle de Elvira
Cruz de Quiros
Oidores
Tina
Nevot
Mirador de S. Nicol
Campanas
Pl. Larga Panaderos
Cuesta de Alhacaba
Mirador de S. Cristobal
Maria de la Miel
Aljibe Pino
Buenaventura
Encrucijada
S. Pedro
Horno de Oro
Badel Manjon
S. Agustin
J. de los Reyes
Almanzora
Pte. Cabrera
San Juan de los Reyes
Aljibes
Pl. Sta. Ana
Pl. Nueva
Cuesta de Gomerez
Cruz de Piedra
Alamillos
Sta. Catalina
Rodrigo Campo
Pavaneras
Santa Escolastica
Pleg. Alto
Escuelas
Panaderos
Campo del Principe
Jarreria
Calle de Molinos
Calle de Santiago
Calle de Solares
Paseo de la Bomba
Paseo de los Basilios
Paco Seco de Lucería
Cuarto Real S. Domingo
Pl. S. Domingo
Caballeros
Calle San Matias
Pl. de Isabel la Catolica
Calle Nuevo
Paula
Agustin
Sta. Paula
Mana de Hierro
Arriola
Arandas
San Jeronimo
Pl. Universidad
Pl. Bib-Rambla
Pl. del Carmen
Pl. del Campillo
Angel Ganivet
M. Pineda
Rosario
Enriquera Lozano
Concepción
San Jacinto
San Pedro Martir
Paseo del Salon
Carrera del Genil
Pl. Hummilladero
Ribera del Genil
Acera del Daro
Calle San Anton
La Virgen
Lucena
Trinidad
Calle Duquesa
Pl. Trinidad
Mesones
Alhondiga
Parraga
Puntezuelas
Calle Recogidas
La Paz
Tablas
Sta. Teresa
Misericordia
Pl. Lobos
Alonso Cano
Lavadero de las Tablas
Antequeruela baja
Hoteles de Belen
Cuesta del Caldero
Cecilio
Gr. de
349





Adamuz
Montoro
Marmolejo
Andújar
Las Viñas
Réservoir de Yeguas
N 420
Pedro Abad
El Carpio
Villa del Rio
Lopera
Arjona
Lahiguera
Mengíbar
Úbeda
Baeza
Bujalance
Guadiana
Cañete de las Torres
Porcuna
A 306
Fuerte del Rey
PROVINCE DE JAÉN
A 316
Bedmar
Jódar
Torredonjimeno
Jaén
Mancha Real
A 320
Castro del Rio
Espejo
N 432
Martos
Torre del Campo
La Guardia de Jaén
Pegalajar
2167 m.
Parc naturel Sierra Magina
A 316
Réservoir de Vadomojon
Fuensanta de Martos
Los Villares
A 44 (E902)
Cambil
Nueva Carteya
Baena
Huelma
1872 m.
Doña Mencia
Alcaudete
Valdepeñas de Jaén
Luque
A 318
Castillo de Locubín
Montejicar
1380 m.
Cabra
A 339
A 333
Priego de Cordoba
Col del Castillo 940 m.
Frailes
Guadahortuna
A 401
A 323
Carcabuey
Lucena
Parc naturel de la Sierra Subbética
Almedinilla
Alcalá la Real
A 403
Banalúa de las Villas
Moreda
1570 m.
A 335
A 308
Rute
Colomera
Iznalloz
Montefrío
Algarinejo
Moclín
Diezma
Cuevas de San Marcos
Iznájar
Illora
A 92
Col de la Mora 1390 m.
Réservoir d'Iznàgar
A 333
Huétor-Tájar
Genil
Albolote
Huétor-Santillán
Villanueva de Algaidas
Fuentes Vaqueros
GRENADE (GRANADA)
Loja
Moraleda de Zafayona
Santa Fé
Estación de Salinas
Salar
A 402
Cenes de la Vega
Archidona
Armilla
Ventas de Huelma
A 338
Sierra Nevada (Pradollano)
Mulhacén 3482 m.
Villanueva del Trabuco
A 92 M
A 4155
PROVINCE DE GRENADE
Alhama de Granada
Pico Veleta 3394 m.
Zafarraya
Padul
Réservoir Bermejales
A 402
A 44
Dúrcal
Trevélez
Riogordo
Sierra Tejeda 2065 m.
Ferreirola
Casabermeja
Péniana
A 356
Capileira
Pitres
Colmenar
Lanjarón
Bubión
Pampaneira
A 4050
Col del León 960 m.
Benamargosa
A 348
Órgiva
Vélez-Málaga
Cómpeta
1832 m.
Vélez de Benaudalla
Almáchar
Frigiliana
Otívar
Rincón de la Victoria
A 7 (E15)
Algarrobo
Torrox
A 7
Col del Lino 1280 m.
MALAGA
N 340
Torre del Mar
Nerja
N 340
Salobreña
Motril
La Herradura
Almuñecar
N 340
Castell de Ferro
Calahonda
Costa del Sol

Ville principale
Autre localité
Parc national & naturel
Autoroute
Voie rapide
Route interrégionale
Route principale
Route secondaire
Limite de province
Limite de région
Frontière internationale
351
La province de Grenade
Navas de San Juan
Cortijos Nuévos
Villanueva del Arzobispo
Hornos
1809 m.
Casicas del Río Segura
Guadalimar
Réservoir du Tranco
Santiago de la Espada
Sabiote
N 322
Villacarillo
1830 m.
Pontones
Torreperogil
Morgón
1964 m.
Guadalquivir
Santo Tomé
Parc naturel Sierras de Cazorla, Segura y las Villas
2381 m.
Col de las Palomas 1290 m.
La Losa
Puebla de Don Fadrique
Peal de Becerro
Cazorla
Réservoir de San Clemente
Quesada
Col de Tiscar (1185 m.
2028 m.
A 326
A 4301
Huesa
Castril
Huéscar
Guadiel
A 315
A 4200
Cabra del Santo Cristo
Réservoir de la Bolera
Parc naturel Sierra de María
Hinojares
Pozo Alcón
Castilléjar
Galera
Orce
Maria
Cortes de Baza
A 330
Alicún de Ortega
Cuevas del Campo
Benamaurel
Vélez Blanco
Vélez-Rubio
Las Vertientes
A 92N
Villanueva de las Torres
Réservoir du Négratin
A 315
Zújar
Cúllar Baza
Chirivel
Huélago
Fardes
Gorafe
Baza
A 92N
Benalúa de Guadix
Caniles
A 334
1722 m.
A 92
Sta. Barbara 2271 m.
Albox
Olula del Río
Tijola
A 334
Gor
Purullena
Guadix
Parc naturel de la Sierra de Baza
Serón
Purchena
Cantoria
Macael
Alcudia de Guadix
A 92
Albánchez
Almanzora
2168 m.
2080 m.
Tahal
La Calahorra
Fiñana
Escúllar
Lubrín
3182 m.
Col d la Ragua 1993 m.
2609 m.
Abrucena
Uleila del Campo
Parc national de la Sierra Nevada
Doña Maria Ocaña
Gérgal
Sorbas
Ohanes
Albolodúy
Santa Fé de Mondújar
Tabernas
Lucainena de las Torres
Laroles
Laujar de Andarax
PROVINCE D'ALMERÍA
A 348
Ugijar
Illar
A 348
Cádiar
Alhama de Almería
Gádor
Níjar
A 7(E15)
Réservoir de Beninar
A 347
Morrón 2236 m.
Benahadux
S. Isidro
Berja
AL 12
El Aquián
A 7(E15)
Albuñol
Dalías
Aguadulce
Almería
Parc naturel Cabo de Gata-Níjar
A 358
Adra
El Ejido
Balanegra
Cabo de Gata
La Rábita
Roquetas de Mar
San José
Balerma
Golfe d'Almèria
Guardias Viejas
Almerimar
MER MÉDITERRANÉE
N
0
18 km

A certaines périodes de l'année, on peut tout aussi bien aller skier dans la sierra Nevada le matin que se baigner sur la Costa Tropical l'après-midi. Aujourd'hui, la limitation des entrées quotidiennes à l'Alhambra met Grenade face à un enjeu de taille. Après avoir fêté le millénaire de la fondation du règne nasride de Grenade, en 2013, fière de l'ascension en Liga de son équipe de football Granada CF, la ville s'emploie à mettre en valeur tous ses autres attraits pour retenir les touristes un peu plus longtemps en ses murs, avant l'ouverture du centre Federico García Lorca (prévue chaque année depuis 2007...), la finalisation du tronçon de la Costa Tropical de l'autoroute reliant Cadix à Barcelone et, enfin, l'arrivée de la ligne de trains à grande vitesse AVE vers Madrid (même si le sujet reste une blague pour pas mal de Grenadins, *Granadinos* en espagnol). Mais si tous ces éléments restent encore à venir, on peut signaler qu'un projet qui tenait à cœur à la ville a fini par voir le jour puisque, depuis septembre 2017, Grenade compte un nouveau tramway métro, après Séville et Malaga.

Malgré l'augmentation des loyers, la spéculation immobilière et quelques petits signes notables de pollution, Grenade la Cosmopolite attire toujours quelques néo-hippies venus rêver dans ce cadre idyllique où l'on se sent, instantanément, bien, d'ailleurs quelques squats fleurissent…

Enfin, signalons aussi que la ville d'art accueille une forte communauté estudiantine, ce qui fait de Grenade une ville à la fois universitaire, activement culturelle et tout simplement belle et joyeuse. Bientôt cinq siècles au compteur et une histoire plus que prestigieuse : l'université de Grenade est un symbole fort du savoir partagé. Mais un symbole bien vivant puisqu'elle n'a jamais été aussi populaire qu'aujourd'hui où près de 80 000 étudiants passent les murs des quelque 14 facultés chaque année. Placée depuis toujours sous le signe de la mixité culturelle, elle rayonne sur la ville, le pays, et bien au-delà des frontières.

Quartiers

Albaicín et Sacromonte ★★★★

Déclaré patrimoine de l'Humanité par l'Unesco en 1993, l'ancien quartier arabe de la ville, l'Albaicín est situé sur une colline délimitée par la rue Elvira et la rivière du Darro. Il fut peuplé par les Maures expulsés de Baeza, province de Jaén, lors de la prise de cette ville en 1227. A la fin du XVI[e] siècle, on y comptait 60 000 habitants. Mais à la suite des excès des chrétiens après la reconquête de Grenade en 1492, les Maures se révoltèrent en 1568 et furent massacrés ou exilés. Le quartier connut alors une sérieuse décadence. Aujourd'hui, il s'en dégage toujours une atmosphère particulière. C'est un véritable plaisir d'arpenter ses ruelles fleuries et de découvrir les mille secrets qu'elles renferment, lorsqu'on n'est pas dérangé par des voitures même si certaines rues sont, hélas, ouvertes à la circulation. Néanmoins, avant de s'y élancer, il est fort conseillé de se munir de chaussures confortables et très adhérentes car il y a du sport !

Les plus « fainéants » opteront pour une montée avec les petits bus (C2 et C3) qui partent à son assaut et réserveront leur pieds pour la descente, toute aussi risquée mais moins fatigante. Une mosquée toute proche du mirador San Nicolás a ouvert depuis l'automne 2003. On ne manquera pas le coucher de soleil depuis ce fameux mirador San Nicolas, dont la notoriété est en grande partie due au fait que Bill Clinton en tomba amoureux, durant ses études. Au point de le faire découvrir plus tard à Hillary.

Aujourd'hui, il accueille toujours les étudiants et les amoureux mais aussi les grenadins de tous âges et les touristes du monde entier. Moment mémorable fixé ardemment dans de précieuses photos ! Ce n'est pas le seul mirador et presque chaque Grenadin peut vous donner un autre nom. A vous de découvrir le vôtre, au hasard de votre balade. Tout en bas, le paseo del Padre Manjón ou *paseo de los Tristes*, longe le río Darro. S'il doit son nom, selon les versions, aux cortèges funèbres qui se rendaient, jadis, au cimetière derrière l'Alhambra ou à la tête des notables qui le parcouraient, c'est à présent un endroit joyeux recouvert de terrasses animées par des spectacles de rue.

Au nord-est de ce premier quartier débute le Sacromonte. De plus en plus rallié par d'anciens habitants de l'Albaicín dont une certaine gentrification a sérieusement fait augmenter le prix du m². Certains Gitans de Grenade vivent là, dans des grottes, sur des hauteurs. Mais l'endroit a perdu une petite part de son authenticité avec la multiplication des spectacles artificiels de flamenco pour touristes singeant les *zambras*, spectacles gitans propres au quartier. Mais le quartier demeure comme un merveilleux petit village de l'ancien temps. Une balade vers ce quartier verdoyant s'impose également pour saluer le « mont Sacré ».

Alhambra et Realejo ★★★★

Face au pittoresque quartier de l'Albaicín, l'Alhambra est composée de bâtiments, de palais et de fortifications de différentes époques. Située sur la colline de la Sabika, elle domine la plaine et la ville avec pour toile de fond, au

loin, les cimes enneigées de la Sierra Nevada. Elle renferme Le monument phare de l'architecture islamique, l'exubérante Alhambra, en arabe : *Al-Hamrā'*, *la rouge*, pour la couleur de ses murailles au coucher du soleil. Avec la Grande mosquée de Cordoue, c'est certainement le témoignage le plus éblouissant de la présence musulmane en Espagne du VIII^e^ au XV^e^ siècle. Entouré de forêts plantées après la reconquête, propices à la promenade, l'espace comporte aussi bien l'immanquable palais mauresque, le palais Renaissance de Charles Quint et les magnifiques jardins du Generalife.

A l'époque nasride, le Realejo était le quartier juif, Grenade était d'ailleurs connue dans tout Al-Andalus sous le nom de *Granada de los judios*, Grenade des juifs. Peu de vestiges subsistent depuis la reconquête du quartier. Il tire son nom de la royauté ou *realeza*, qui s'appropria ces terrains dès l'expulsion des juifs, au début du XVI^e^ siècle. De nos jours, c'est un quartier bien agréable mixant couvents et églises avec une population d'étudiants et de familles propriétaires, depuis plusieurs générations. Très caractéristiques du quartier la *calle Molinos* ou rue des moulins à eau, qui longeaient jadis le canal majeur, les ensembles de grandes maisons ou villas andalouses avec jardins ouverts sur les rues, dénommées les *Cármenes*, que l'on peut aussi voir dans le bas de l' Albaicín ; les Torres *Bermejas*, tours vermeilles, en dessous de l'Alhambra, deux tours construites au IX^e^ siècle sur les vestiges de la muraille romaine. Et le spectaculaire et monumental Alhambra Palace, un hôtel de luxe construit au début du siècle dernier qui mérite une pause à la terrasse de son bar. Vision garantie ! Autre joli mirador : la placeta de la Puerta del Sol, qui conserve un ancien lavoir. Pour l'animation des bistrots, des restaurants et des terrasses, on optera pour la place Campo del Príncipe sans oublier ses bâtiments et ses monuments remarquables, comme l'ancien hôpital militaire devenu faculté d'architecture.

Centro et Camino de Ronda ★★

Le centre de Grenade concentre la majeure partie de l'activité de la ville, avec notamment, Gran Vía, axe principal d'accès, et son ballet incessant de scooters, de taxis et de bus (nombreuses lignes). Les incontournables Plaza Bib-Rambla et Plaza Nueva, points de passage obligés de la Grenade touristique, sont bien pourvues en bars et restaurants avec nombreuses terrasses. Entre les deux places, la cathédrale trône majestueusement, perdez-vous ensuite dans l'Alcaicería, ancien marché de la soie, et son petit labyrinthe de boutiques de souvenirs. Le *shopping* peut se poursuivre à proximité (vêtements, chaussures, bijoux…) puisque les rues Zacatín, Mesones, Puentezuelas et Recogidas affichent de grandes enseignes de marques... Non loin, on visitera les très plaisantes plazas de los Lobos, Trinidad ou de Gracia jalonnées de boutiques plus traditionnelles. Plus au sud encore, on arrive au Camino de Ronda, grande avenue majeure liant la gare ferroviaire au palais des Congrès, est une zone de grands immeubles condensant vie quotidienne, commerçante et nocturne. Plus loin, encore, les centre commercial Neptune, parc des Sciences, musée de la Mémoire de l'Andalousie ou le centre d'affaires avec son restaurant panoramique à 360°, font partie des attractions...

© ALAMER – ICONOTEC

Le quartier de l'Albaicín est inscrit au patrimoine mondial de l'humanité.

Constitución et Cartuja ★★★

Au nord de l'avenida de la Constitución, grande artère, le quartier abrite notamment des hôpitaux, et surtout les arènes, *plaza de Toros*, inaugurées en 1928 dans un style néo-mudéjar et pouvant accueillir jusqu'à 14 500 spectateurs. Elles affichent souvent *agotado*, complet, lors de la Feria del Corpus, en juin. Le quartier de La Cartuja provient d'un édifice homonyme : la Cartuja, ou chartreuse en français. Cet ancien monastère de style gothique flamboyant présente des décorations intérieures inachevées. Ce quartier comprend également l'extension de l'Université de Grenade : Campus des Humanités, faculté de pharmacie, faculté des sciences économiques, ainsi que celle de théologie.

Se déplacer

L'arrivée

Avion

■ **AÉROPORT FEDERICO GARCÍA LORCA GRANADA-JAÉN**
Armilla ✆ +34 958 245 200
www.aena.es – infofgl@aena.es
L'aéroport se situe à 17 km de la ville, sur la route de Séville et de Cordoue. Des vols quotidiens pour Madrid (avec Iberia) et Barcelone (avec Vueling et Iberia), ainsi que quelques vols pour les Baléares (avec Air Europa ou Vueling) ou Melilla (avec Air Nostrum/Iberia). Un service de bus dessert le centre-ville grâce aux Autocares José Gonzalez.

■ **AIR NOSTRUM (IBERIA REGIONAL)**
✆ +34 958 245 238
www.airnostrum.es
scliente@airnostrum.es

Pour les réservations et l'achat des billets d'avion, un bureau Iberia se situe aussi en ville : Plaza Isabel la Católica, 2.

■ **COMPAGNIE JOSÉ GONZÁLEZ**
✆ +34 958 490 164
www.autocaresjosegonzalez.com
info@autocaresjosegonzalez.com
Billet à 3 €. Horaires indicatifs : Aeropuerto-Granada de 9h à 23h après chaque arrivée d'avion. Granada-Aeropuerto : environ toutes les heures de 5h20 à 20h.
Cette compagnie de bus dessert Grenade depuis l'aéroport.

■ **VUELING**
✆ +34 899 232 400
clients@vueling.com

Train

■ **GARE RENFE**
Avenida de los Andaluces, 12
✆ +34 902 240 202 – www.renfe.es
A l'ouest de Grenade, par l'avenida de la Constitución. En tout, une quinzaine de trains par jour à destination de Séville (via Antequera), Almería (via Guadix), Algésiras (via Ronda), Málaga, Madrid (via Linares-Baeza, en attendant le train direct grande vitesse AVE qui devait entrer théoriquement en vigueur au milieu de l'année 2018 et qui a été repoussé à juin 2019. Pour Barcelone, 2 trains par jour dont le train couchette Trenhotel.

Bus

■ **ALSA/ALSINA GRAELLS**
✆ +34 958 185 480 – www.alsa.es
Pour toute l'Andalousie et le pays (Murcie, Valence, Catalogne) et même des destinations internationales. A son guichet, il est possible de prendre un ticket pour le service quotidien vers la Sierra Nevada (trajet : près d'une heure, aller-retour pour environ 9 €) : départs à 9h.

■ **BONAL**
✆ +34 958 465 022
Bus pour la Sierra Nevada, Madrid, Barcelona, Valencia.

■ **GARE ROUTIÈRE**
Carretera de Jaén ✆ +34 958 185 010
Des bus à destination de toute la province (Loja, Guadix, Baza, Motril, Costa Tropical…) et la plupart des capitales des provinces andalouses, ainsi que pour les Alpujarras (au moins deux bus aller-retour par jour) et la Sierra Nevada. Bus également vers toute l'Espagne et la Catalogne, ainsi que vers l'international (Portugal, France, Maroc…).
Renseignements aux guichets des compagnies en présence dans la gare routière.

■ **LINEBÚS – AUTO GRANADINA**
✆ +34 958 202 905
www.linebus.com – info@movelia.es
Destination : le Maroc et la France (quotidiennement).

■ **MOVELIAS**
✆ +34 902 646 428
www.movelia.es – info@movelia.es
Madrid, Málaga…

Voiture

De nombreuses routes ont été considérablement améliorées. Néanmoins, les retours de la Sierra Nevada sont toujours aussi douloureux, en particulier le dimanche soir.

En ville

Métro

■ **METRO DE GRENADE**
https://metropolitanogranada.es
info@metropolitanogranada.es
En circulation du lundi au jeudi et les dimanches et jours fériés de 6h30 à 23h, et jusqu'à 2h du matin les vendredis, samedis et veilles de jours fériés. Et le samedi à partir de 7h30. Billet : 1,35 €. Carte touristique pour un jour : 4,50 €.
Entré en activité le 21 septembre 2017, il comporte une ligne de 16 km unissant les municipalités de Maracena, Albolote, Armilla et Grenade. Avec 23 arrêts en surface et 3 en sous-sol puisque près de 3 km parcourent sous terre l'axe Camino de Ronda-Avenida de América, dans Grenade. Dans ce projet qui se propose de désengorger la ville en transportant environ 30 000 voyageurs par jour, la Junta de Andalucia a investi 558 millions d'euros. En Andalousie, c'est le troisième métro après ceux de Séville puis de Malaga.

Bus

■ **TRANSPORTES ROBER**
✆ +34 900 710 900
www.transportesrober.com
atencionalcliente@transportesrober.com
Prix à l'unité : 1,40 €. Pour un séjour plus long qu'un week-end, il est préférable de recharger une carte Credibús (disponible dans les bus), plus économique, avec 5, 10 ou 20 € qui met le billet à 0,87, 0,85 ou 0,83 €.
Sur la Gran Vía de Colón passent la plupart des lignes de bus. Les bus n° 3 et 11 relient le centre-ville à la gare Renfe, le n° 3 va même jusqu'à la gare routière. Les bus n° 4, 6, 7, 9 vont de l'avenida de la Constitución (non loin de la gare ferroviaire) jusqu'au centre-ville. Les petits bus n° 30 et 34 sont pratiques pour grimper vers l'Alhambra, les n° 31 et 35 vers l'Albaicín, le n° 35 poursuit sa route jusqu'au Sacromonte, ces lignes démarrent de la cathédrale, de la plaza Nueva ou de la plaza Isabel la Católica/Pavaneras (un peu plus bas). Ces bus fonctionnent en général de 7h à 23h.

Taxi

En ville, la plaza Nueva, où stationnent toujours quelques taxis, est un point de départ pratique.

■ **RADIO-TAXI**
Avenida de América, 53 ✆ +34 958 132 323
www.radiotaxigenil.com
radiotaxigenil@gmail.com

Voiture

Il est assez difficile de se garer dans les rues de Grenade, une partie du cœur historique étant en accès limité. Une fois la place trouvée, on prendra soin de ne rien laisser dans sa voiture. En se rendant à l'Alhambra, il est possible de se garer dans le vaste parking sur les hauteurs. Sinon, près du cœur de la ville, se trouvent au moins 6 parkings payants : Triunfo, Puerta Real, Avenida de la Constitución, Plaza de San Augustín, Pedro Antonio de Alarcón, La Caleta. Le mieux à Grenade : laisser sa voiture au parking et renoncer à rallier l'Albacín ou le Sacromonte par ce biais.

Pratique

Tourisme – Culture

■ **OFFICE DE TOURISME DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA**
C/ Santa Ana, 4, bajo ✆ +34 958 575 202
www.andalucia.org
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h30. Samedi, dimanche et fêtes de 9h30 à 15h.
L'office de tourisme de la Junta est situé non loin de la plaza Nueva. Informations dispensées par un personnel à l'écoute, malgré l'affluence.

■ **OFFICE DE TOURISME MUNICIPAL**
Plaza del Carmen, s/n
(Ayuntamiento de Granada)
✆ +34 958 248 280
www.granadatur.com
informacion@granadatur.com
Eté. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 20h, à 19h le reste de l'année. Dimanche, de 9h à 14h.
Un centre d'accueil touristique, récent et moderne, dans le hall de la mairie, avec points de consultation Internet gratuit.

◗ **Autre adresse :** Autre point d'information à l'Alhambra, ouvert aux mêmes horaires et partageant le lieu avec le point d'information sur l'Alhambra.

Représentations – Présence française

■ **ALLIANCE FRANÇAISE DE GRENADE**
C/ Melchor Almagro, 5-1º
✆ +34 958 287 251
www.alianzafrancesagranada.org
info@afgranada.com
Ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 13h30 et de 17h à 20h.

■ **MAISON ET CONSULAT DE FRANCE**
Carlos Pareja, 5 ✆ +34 958 261 447
www.lamaisondefrance.org
info@lamaisondefrance.org
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 14h et de 17h à 21h.

Moyens de communication

POSTE – CORREOS
Puerta real, 2
✆ +34 902 19 71 97
www.correos.es

Santé - Urgences

HOPITAL VIRGEN DE LAS NIEVES
Avenida de las Fuerzas Armadas, 2
✆ +34 958 020 000
www.hvn.es

PHARMACIE MARTIN VALVERDE
C Reyes catolicos, 7
✆ +34 958 262 664
Ouverte 24h/24.

Adresses utiles

CASTILA, CENTRO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS HISPÁNICOS
Calle Aljibe del Gato, 1
(Albaicín)
✆ +34 958 205 863
www.castila.es
info@castila.es
280 € la semaine (20h de cours) et 856 € le mois (plus on étudie, moins c'est cher...). Organisation de l'hébergement possible. Wifi en accès libre.
Au cœur de l'Albaicín, cette école exclusivement de langue espagnole, accréditée par l'Institut Cervantes, développe depuis vingt-cinq ans une formidable atmosphère très conviviale tant, par son lieu enchanteur que par son équipe très motivée. Après des tests de niveaux, par petits groupes de 7 étudiants, maximum, et sur 6 niveaux, les cours sont administrés par des professeurs natifs espagnols très compétents. Dans cette école recommandable accréditée Institut Cervantes, préparant au DELE (Diplôme d'Espagnol Langue Etrangère) et pouvant accueillir des élèves à partir de 17 ans, les cours adaptables en fonction des besoins (cours individuels…) peuvent être spécifiques selon des thématiques précises. Lovée dans un carmen (demeure typique) dont des chats noirs sont l'emblème, l'enseignement se fait dans 7 petites salles rustiques ou même dans le très agréable jardin, proche de la cafétéria, pour les pauses. L'école peut se charger de réserver des hébergements économiques dans de bonnes conditions (chez l'habitant, appartements partagés…), à moins de 15 minutes à pied. Enfin, sachez qu'une cinquantaine d'activités socioculturelles (visites historiques, excursions nature…) et de nombreuses animations (spectacles flamenco, récital classique, projections de films espagnols et latins…) sont réalisables pour progresser dans la langue tout comme des possibilités de combinaison de cours avec des activités sportives (équitation, ski à la Sierra Nevada…). Une bonne opportunité pour un séjour différent et très enrichissant.

INMSOL (INSTITUTO MEDITERRANEO SOL)
Enriqueta Lozano, 17
✆ +34 958 293 732
www.inmsol.com
info@inmso.com
2 semaines de cours (40 heures) à partir de 380 €. Possibilité de logement à partir de 110 € par semaine (chambre individuelle dans un appartement partagé).
Cette école qui a vu le jour en 1992 est agréée par l'université d'Alcalá, label qualité CEELE). Elle comprend une équipe de professeurs sympathiques, diplômés et possédant des certificats de formateurs de l'enseignement. Destinés à tous types de publics, étudiants, professionnels, ados…, les différents cours : grammaire, conversation… ont lieu en matinée et sont structurés en 4 niveaux après évaluation des connaissances de chacun en début de session. L'après-midi est réservée à des activités, ateliers et excursions. Les groupes ne dépassent pas huit élèves, ces derniers peuvent, s'ils le souhaitent, opter pour les propositions d'hébergement de l'école : en appartement avec d'autres élèves, en colocation avec des étudiants espagnols ou en famille.

POLICE NATIONALE
Plaza de los Campos, 3
✆ 091 – www.policia.es

Autre adresse : Déclaration de vol au ✆ +34 902 102 112

Se loger

Grenade offre de nombreuses possibilités d'hébergement pour toutes les bourses. Comme c'est l'un des principaux sites touristiques d'Espagne, il convient d'être prudent et de réserver. L'office du tourisme pourra vous aider également dans votre recherche. L'hiver, pendant les longs week-ends, les Espagnols viennent de tous les coins de la péninsule pour skier dans la sierra Nevada. En général à Grenade, il n'existe pas de basse ou de haute saison et les prix sont constants, seulement majorés pendant les fêtes de Noël et la semaine sainte et, peut-être bientôt, lors des matchs des grandes équipes de football venues défier le Granada CF. Cependant, certains établissements pratiquent des tarifs différents en délimitant deux saisons : la basse (de novembre à février, excepté pendant les ponts des fêtes de fin d'année, très fréquentés et juillet et août) et la haute (du 1er mars au 30 juin et du 1er septembre au 31 octobre). Pour les petits budgets, il faut savoir qu'à Grenade

quelques euros supplémentaires ouvrent les portes d'établissements de très bonne qualité récemment rénovés.
Avant de vous précipiter sur une adresse supposée économique, comparez les offres des différentes lieux d'hébergement... Parfois et selon la saison, il peut être judicieux de comparer les offres de centrales de réservations en ligne, il est parfois possible d'avoir de meilleurs tarifs qu'en direct.

Locations

A Grenade se développe, petit à petit, la location d'appartements touristiques, une manière souvent plus économique de séjourner avec plus d'espace et la possibilité de cuisiner...

■ **APARTAMENTOS TURÍSTICOS ALHAMBRA**
Plaza de las Escuelas, 2
(Calle San Juan de los Reyes esquina con Calle Zafra, Albaicín)
✆ +34 958 049 808
www.apartamentosalhambra.es
info@apartamentosalhambra.es
De 60 à 130 € l'appartement (7 studios au total et 4 appartements). wi-fi. Piscine et jardin ouverts du 15 mai au 30 septembre.
Situés dans le quartier historique de l'Albaicín, les Appartements Touristiques Alhambra disposent d'un patio, d'une piscine dans le joli jardin des propriétaires et de deux terrasses (l'une bien exposée, l'autre construite en haut de la muraille et de la tour Zíri, datant du XI[e] siècle), offrant une vue imprenable sur l'inévitable Alhambra. À seulement une centaine de mètres de la Casa de Zafra et guère plus du mirador de San Nicolás, les studios, richement décorés et tout confort sont pourvus d'une partie chambre et d'un coin salon/salle à manger avec kitchenette, certains studios possèdent même un balcon privatif. Thé et café de bienvenue. Accueil aux petits soins.

Centrales de réservation – Réseaux

■ **ANDALUCIA RURAL TOURS**
Avenida de Andalucia, 126
Padul
✆ +34 958 781 571
www.andaluciaruraltours.com
info@andaluciaruraltours.com
La centrale de réservation de gîtes ruraux du sud de Grenade (fondée en 1999) propose une très bonne sélection de 300 hébergements, dans une bonne partie de la province de Grenade (et plus particulièrement dans les petits villages rustiques de Las Alpujarras et de la vallée de Lecrín).

■ **RUSTIC BLUE**
Barrio la Ermita, 18412 Bubión
✆ +34 958 763 381
www.rusticblue.com
info@rusticblue.com
Gites et logements ruraux à partir de 300 € la semaine pour 2 personnes, à partir de 450 € avec une piscine.
Depuis 1997, cette centrale de réservation de gîtes et logements ruraux a ouvert son bon catalogue initialement réservé à Las Alpujarras, à d'autres zones andalouses : toute la province de Grenade, provinces de Cadix et Málaga. Il est préférable de réserver bien à l'avance de mi-juillet à mi-août et durant la semaine sainte.

Albaicín et Sacromonte

■ **HOTEL CASA CAPITEL NAZARI*****
Cuesta Aceituneros, 6
Plaza Nueva, Albaicín ✆ +34 958 215 260
www.hotelcasacapitel.com
info@hotelcasacapitel.com
Comptez de 55 à 125 €, pour une chambre double. Petit déjeuner : 10 €. Connexion Internet gratuite pour les ordinateurs portables et sur postes de télévision. Accord avec 2 parkings : 19,50 €.
Près de la Plaza Nueva, ce ravissant ancien hôtel particulier, de style Renaissance, propose désormais 27 chambres grâce à un travail d'agrandissement de la partie ancienne, effectué avec beaucoup de goût et le souci du détail. Réparties sur 2 étages, accessibles par ascenseur, les chambres sont confortables et élégantes, avec service de café et de thé et mini-bar de belle largeur, certaines disposant de salles de bain avec hydromassage. Si vous le pouvez, optez pour la 22 qui jouit d'une vue magique sur l'Alhambra. Qualité de l'accueil et élégance du lieu ont valu à cet établissement d'être labellisé Q (*qualidad)* mais aussi de recevoir, en 2006, le prix du prestige touristique de la ville de Grenade.

HOTEL SANTA ISABEL LA REAL***

Santa Isabel la Real, 19
Albaicín ✆ +34 958 294 658
www.hotelsantaisabellareal.com
info@hotelsantaisabellareal.com
Accès autobus C1 à la station Santa Isabel la Real.
Selon la saison et l'option (basique, classique, supérieure et de luxe) de 85 à 250 €, petit déjeuner buffet compris. Parking : 19 €. De 129 € à 199 € pour 2 à 4 personnes à la Casita del Corralón. Parking inclus dans le prix. Wifi et TV par câble en accès libre.
A quelques pas du mirador de San Nicolás, voici une adresse très intéressante, au cœur de l'Albaicín. Seul havre de paix et de confort hôtelier dans cette partie du quartier, cette *casa f*amiliale du XVI[e] siècle, magnifiquement restaurée, interpelle de prime abord par son patio boisé phénoménal, son délicieux salon, sa charmante petite terrasse pour ses points de vue sur le quartier et ses salles (réunion, petit déjeuner). La gamme de chambres à la décoration minutieuse, typique nous a également plu. Tout est très bien agencé, avec une vue sur l'Alhambra pour la « de luxe » et des vues sur le quartier de l'Albacín et le patio pour les autres. Une adresse appropriée pour un séjour romantique à Grenade. A noter que la Casita del Corralón (dépendance agréable des propriétaires dans le quartier – www.especialgranada.com) offre une autre possibilité locative avec jardin.

MAKUTO GUESTHOUSE

Calle Tiña, 18
Albaicín ✆ +34 958 805 876
info@makutoguesthouse.com
Bus : C1, Arrêt Isabel la Real, on continue un peu, puis on tourne à gauche.
Compter de 15 à 31 € par personne (tarif haut pendant les ponts, la semaine sainte et Noël) en dortoir, et de 52 à 76 € la suite, petit déjeuner et wifi compris. Service laverie en plus.
Il est nécessaire d'avoir une bonne carte détaillée pour trouver l'hostel. Sonia et Antonio, un jeune couple de voyageurs dans l'âme, ont passé, quelques semaines à retaper la maison située entre le Monasterio Santa Isabel la Real et l'église de San José. Résultat : de quoi loger correctement une vingtaine de personnes en dortoirs avec accès à une cuisine équipée, un jardin arboré style patio avec petites tables et bar. Ambiance jeune et cool. Nombreuses activités.

PALACIO MARIANA PINEDA****

Carrera del Darro, 9
✆ +34 958 216 158
www.palaciomarianapineda.es
info@palaciomarianapineda.es
Chambre double standard de 65 à 155 €. Petit déjeuner buffet avec spécialités régionales à partir de 10 €. Parking (avec accord) : 19,50 €.
Créé en 2001, il s'agit d'un superbe hôtel musée. Ce palais seigneurial du XVII[e] avec patio chargé d'histoire, résidence de famille de l'héroïne populaire Mariana Pineda, symbole du peuple et martyre « libérale », est bien conservé. A réserver, cinq jolies chambres décorées avec plafonds en bois d'époque, mobilier noble et traditionnel et salles de bains avec azulejos et bains avec hydromassage. Au pied de l'Alhambra, le confort maximum est au rendez-vous : services à la carte (beauté, massages, babysitting…), TV plasma avec Internet incorporé et canaux par satellite, wi-fi gratuit… Une bonne idée pour un séjour d'exception. A noter que, proches des fondations de l'édifice, des restes archéologiques avec un ancien puits d'eau se visitent et qu'une bodega (la Bodega Mil datant de 1644) servant boissons et petite restauration vous accueille tous les jours (du lundi au jeudi de midi à 16h et de 19h à minuit et du vendredi au dimanche de midi à minuit).

Alhambra et Realejo

Dans la Cuesta de Gomérez qui mène à l'Alhambra sont localisées de nombreuses pensions pittoresques et plutôt économiques. Bien entendu, elles sont vite complètes en été. Les chambres donnant sur la rue ou sur la plaza Nueva peuvent être aussi un peu bruyantes. Même si la municipalité tente de le limiter en imposant une fermeture des terrasses, passé minuit, en semaine, ce qui n'est pas toujours apprécié ni des Grenadins ni des touristes.

Bien et pas cher

HOSTAL LANDAZURI**

Cuesta de Gomérez, 24
Plaza Nueva
✆ +34 958 221 406
www.hostallandazuri.com
info@hostallandazuri.com
Selon la présence ou non d'une salle de bains privative de 28 à 39 € l'individuelle, de 38 à 59 € la double, triple de 64 à 79 €, quadruple de 79 à 89 €. Appartement pour deux, trois ou quatre personnes de 45 à 80 €. Petit déjeuner à 2,90 €. Parking 12 €. Wifi gratuit.
A quelques pas de la plaza Nueva, cette pension typique est tenue par une famille sympathique, d'origine basque. Elle comporte 18 chambres différentes à la décoration à l'ancienne (couettes brillantes ou colorées, meubles d'antan…) et aux salles de bains diverses et variées. Certaines des chambres possèdent télévision, l'ensemble le chauffage central pour l'hiver. Mais pas de climatisation, car l'édifice est assez frais en

soirée d'été. Jardin pittoresque et patios, constituent les grands plus de cette maison bien tenue et proche de tout. Sans oublier la très jolie vue panoramique de la terrasse de l'étage supérieur, vers le toit de la cathédrale à droite et vers l'Alcazaba à gauche, le tout rempli de plantes. Au rez-de-chaussée, l'agréable cafétéria de l'établissement sert petit déjeuner (avec bon café et jus d'oranges frais) et collations légères. Accueil très convivial en prime par Margarita, aidée de son frère et de sa mère.

HOTEL ALBERO*
Avenida Santa María de la Alhambra, 4
Carretera de la Sierra
✆ +34 958 226 725
www.hotelalbero.com
reservas@hotelalbero.com
Chambres de 40 à 45 €, pour une chambre double. Parking ou garage à proximité : 5 €. Petit déjeuner : 3,80 €.
A défaut d'une bonne situation dans un quartier pittoresque, cet hôtel occupe une position stratégique près d'une voie d'accès directe à l'Alhambra et même à la station de ski puisqu'il est situé à la sortie du tunnel Serrano menant à la Sierra Nevada. Cet établissement est tenu de main de maître par José Navarro, ancien instituteur reconverti dans l'hôtellerie. L'hôtel familial bien entretenu et rénové en 2011 jouit de quatorze jolies chambres assez spacieuses, dont une aménagée pour personne handicapée et quatre avec terrasses, bénéficiant de salle de bains en marbre et d'un équipement confort : TV, chauffage, climatisation. Confirmation : l'adresse est impeccable et judicieuse pour une visite motorisée éclair à Grenade.

PENSIÓN AUSTRIA
Cuesta de Gomérez, 4
(Plaza Nueva)
✆ +34 958 227 075
www.pensionaustria.com
pensionaustria@pensionaustria.com
Selon la saison de 30 à 48 € la double, parking 10 €. wi-fi gratuit.
Cette pension économique et bien tenue est située, tout près de l'incontournable plaza Nueva, dans la rue piétonne principale montant à l'Alhambra. En montant l'escalier aux murs recouverts de jolis azulejos, on découvre quinze chambres assez simples mais plutôt fonctionnelles : climatisation, chauffage, double vitrage, salle de bains pitchounettes… Certaines jouissent même de petits balcons. A noter, la présence d'une grande chambre pour cinq personnes, avec vue sur l'Alhambra, bien adaptée pour une famille avec enfants. En dehors de sa situation très stratégique, les deux points forts de la maison de l'accueillante Irène, d'origine autrichienne et propriétaire depuis plus de vingt ans, sont la propreté exemplaire et une réception attentive prodiguant des conseils avisés et donnant la possibilité de réserver directement des billets pour l'Alhambra ou encore des forfaits pour la Sierra Nevada.

Confort ou charme

LA ALMUNIA DEL VALLE***
Camino de la Umbría, s/n
Monachil
✆ +34 958 308 010
www.laalmuniadelvalle.com
info@laalmuniadelvalle.com
Selon la saison, comptez de 115 à 158 € pour une chambre double, petit déjeuner compris. Fermé en janvier et durant une partie des fêtes de fin d'année.
Accrédité hébergement de charme par le parc de Sierra Nevada, La Almunia del Valle est un bien bel hôtel boutique crédité du « Q » de qualité touristique espagnole. Situé à 1 km au sud du pueblo de Monachil, à seulement 8 km au sud-est de Grenade, avec accès direct à l'Alhambra, et à 18 km de la station de ski, il offre de belles vues sur les collines et les montagnes ainsi qu'un environnement agréable : piscine et jardin entourés d'arbres fruitiers (oliviers, figuiers…). Parfaitement intégré dans le paysage, il propose 15 chambres, toutes dignes de figurer dans un magazine de décoration, et sept disposent de terrasses privatives. L'accueil est chaleureux et professionnel par les propriétaires du cortijo, Patricia Merino et José Manuel Plana, avec boisson de bienvenue et cuisine de marché pour la restauration.

HOTEL CARLOS V*
Calle Plaza de los Campos, 4 – 4°
(entre Puerta Real et Realejo,
au bout de la calle Navas)
✆ +34 958 221 587
www.hotelcarlosvgranada.com
reservas@hotelcarlosvgranada.com
Selon la fluctuation du marché et la saison, comptez de 42 à 89 € la chambre double. Petit déjeuner buffet : 6 €. Wifi, point Internet. Parking à 16,50 €.
Bien étonnés que l'établissement ne possède qu'une seule étoile, nous sommes conquis dès le hall d'accueil, au 4e étage accessible par ascenseur, par le standing et la décoration d'ensemble, sans parler de la tranquillité de la place. Vingt-trois chambres (simples, doubles, triples, quadruples) pas toujours bien insonorisées et quelques-unes avec terrasses, une avec balcon et deux avec Jacuzzi. Des parquets, des salles de bains à petits carreaux, quelques douches avec hydromassages, des matelas neufs recouverts de dessus-de-lit à jolis motifs, etc.

■ **HOTEL MONJAS DEL CARMEN*****
Plaza de Cuchilleros, 13
(Plaza Nueva)
✆ +34 958 101 619
www.hotelmonjasdelcarmen.com
info@hotelmonjasdelcarmen.com
A droite depuis Reyes Catolicos, en allant vers Plaza Nueva.
Selon le calendrier, comptez de 60 à 155 € pour une chambre double. Petit déjeuner buffet : 7 €. Parking privé dans le même édifice, 22 € les 24 heures. Ascenseur, wifi et poste Internet gratuit.
A deux pas de tout, cet hôtel lumineux inauguré en 2011 propose une décoration sobre mais soignée, évoquant pour certaines parties une demeure maure traditionnelle. Sur 3 étages, les 32 chambres décorées dans de jolis dégradés de gris et de blanc sont plutôt bien insonorisées, spacieuses, de grand confort et dotées de salles de bain totalement équipées. Certaines offrent des vues sur une rue de passage du cortège de la semaine sainte. Accueil multilingue personnalisé.

Luxe

■ **ALHAMBRA PALACE******
Plaza Arquitecto García de Paredes, 1
(Alhambra, Realejo) ✆ +34 958 221 468
www.h-alhambrapalace.es
reservas@h-alhambrapalace.es
Compter de 147 à 338 € la double, junior suite de 275 à 582 €. Petit déjeuner : 18 €. Valet parking service 19 € par nuit.
Construit en 1910 et inauguré par Alphonse XIII, cet hôtel de style mauresque, situé sur la colline de l'Alhambra, est comme une grosse pièce montée, cataloguée par l'Unesco, posée sur les hauteurs de la ville. Ce Palace fréquenté par une clientèle internationale, offre l'une des plus fabuleuses vues sur Grenade et la Sierra Nevada. Rénovée en 2012, la forteresse imposante, comportant cent quinze chambres et onze suites, présente un grand confort et un service vieille école impeccable. Les salles de réception sont superbes, la suite royale est digne d'un palais arabe. L'emplacement de l'Alhambra Palace permet d'aller se balader facilement vers l'Alhambra et le paseo de los Martires comportant la Casa Museo de Manuel de Falla. Quant au restaurant, il sert une bonne cuisine fine du jour, avec en prime, une terrasse à la vue imprenable et une partie moins formelle pour une carte d'été plus économique. Et si l'on y vient juste pour prendre un verre, la carte des cocktails propose de nombreuses options.

Centro et Camino de Ronda

Près de la cathédrale, on rencontre un grand nombre de pensions bon marché. C'est une zone très animée où il est agréable de se balader, en particulier autour des places de Bib-Rambla et de la Trinidad.

◗ **Du côté de la calle San Juan de Dios,** un certain nombre de pensions sont installées. Ce sont les plus proches de la gare, mais pas nécessairement les meilleures. Les quartiers de Puerta Real et Gran Vía sont plutôt commerçants, tandis que la plupart des adresses situées vers l'Alhambra ou dans l'Albaicín ouvrent le séjour sur le pittoresque…

Bien et pas cher

■ **HOSTAL ATENAS****
Gran Vía Colón, 38
(Centre)
✆ +34 958 278 750
www.hostalatenas.com
info@hostalatenas.com
Compter à partir de 25 ou 30 € pour une chambre simple, à partir de 30 € pour une chambre double, à partir de 40 € pour une triple avec salle de bains. Certaines chambres sont adaptées aux personnes à mobilité réduite (3 au total) : 70 €. wi-fi gratuit. Garage à partir de 17 €. Consigne : 2 €. Promotions en réservant via Internet.
L'un des plus grands *hostales* de Grenade, très facile à trouver car situé sur l'artère principale, non loin de la cathédrale et d'un arrêt de bus menant à l'aéroport. L'ensemble est moderne et propre sur six étages avec deux ascenseurs et un garage en prime. Les 77 confortables chambres climatisées, à la décoration standard, sont équipées de literies neuves, chauffage et TV, salle de bains (avec douche ou baignoire) et l'insonorisation a été renforcée mais les chambres les plus silencieuses donnent sur le patio intérieur. A la réception, un accès à des ordinateurs (payant), des boîtes consignes bien pratiques et des distributeurs de boisson. Accès wi-fi dans tout l'établissement.

■ **HOSTAL FONDA SANCHEZ**
Plaza de la Universidad, 1, 2°
Trinidad
✆ +34 958 278 235
www.fondasanchez.com
reservas@fondasanchez.com
De 39 à 55 € pour une double. Parking 15 €. Wifi gratuit.

Petit futé
Des guides de voyage sur plus de 700 destinations
www.petitfute.com
VERSION NUMÉRIQUE OFFERTE POUR L'ACHAT DE TOUT GUIDE PAPIER
Suivez nous sur

Situé en plein milieu de la jolie place arborée de l'université de droit, animée en journée (mais sans bruit en soirée !), l'hostal bien tenu de Juan Carlos propose 18 chambres (dont 3 intérieures et 5 suites) de bon confort : literie récente et rénovation globale en été 2011. Un 2-étoiles, avec des services comme TV, chauffage et air conditionné. Les chambres bien décorées (murs aux tons plaisants, sol carrelé typique...) sont dans l'ensemble spacieuses, certaines possèdent même de petits balcons et cinq détiennent des salles de bains extérieures (mais privatives). Le petit déjeuner n'est pas inclus dans les tarifs mais se prend juste en dessous dans la cafétéria. Rapport qualité-prix vraiment très convenable.

■ **HOSTAL RODRI**
Laurel de las Tablas, 9
Trinidad
✆ +34 958 288 043
www.hostalrodri.com
info@hostalrodri.com
De 37 à 82 € la double, de 26 à 45 € l'individuelle. Parking à 12 €. Ascenseur. wi-fi gratuit.
Dans l'agréable quartier de la plaza de Trinidad, offrant plusieurs possibilités de logement, restauration et shopping, l'hostal de José Luis est vraiment charmant, décoré avec grand soin. Au total, dix belles chambres insonorisées, très propres et toutes climatisées et avec télévision (chaînes internationales dont la francophone TV5), certaines avec balcons. Accueil personnalisé et très bon rapport qualité-prix-service.

■ **HOTEL IBIS GRANADA****
Calle Graham Bell, 3
✆ +34 958 184 250
www.ibis.com
H3700@accor.com
Prix à partir de 45 € la nuit, pour une chambre double. Petit déjeuner : 7,95 €. wi-fi, piscine, animaux autorisés.
A la sortie nº 131 sud de Grenade (direction Motril), l'hôtel est situé proche de la rocade qui entoure la ville. Idéal pour les voyageurs qui disposent d'une voiture et souhaitent être au calme. La réservation donne accès à tous les services proposés par l'hôtel : réception 24h/24, petit déjeuner dans la salle ou le patio andalou, restaurant « vinos & tapas », piscine avec vue sur la Sierra Nevada (un net avantage de mai à fin septembre !), et garage privé (en supplément). Depuis 2003, une situation stratégique sur l'itinéraire touristique, avec un accès facile à l'Alhambra (15 minutes) et à la Sierra Nevada (40 minutes), à 5 minutes du Parque de las Ciencias et à 45 minutes des plages. De plus, le golf le plus proche n'est qu'à 10 km et l'aéroport à 20 km.

Confort ou charme

■ **CASA DE FEDERICO***
Calle Horno de Marina, 13
Plaza Trinidad
✆ +34 958 208 534
www.casadefederico.es
info@casadefederico.es
Basse saison entre 45 et 90 € la chambre et haute saison entre 65 et 110 € la chambre. Parking : 12 €
Casa de Federico est un charmant petit hôtel situé en plein cœur de Grenade et tenu par Céline et Christophe, un sympathique couple français. Idéal pour ceux qui veulent se détendre tout en bénéficiant de l'ambiance du centre-ville et de son attrait touristique. Plusieurs types de chambres sont disponibles, toutes étant aussi agréables que confortables. On notera aussi une superbe vue panoramique sur la ville depuis le toit-terrasse, avec service de boisson. Vous pouvez, depuis l'hôtel, acheter directement vos entrées pour l'Alhambra, les grottes du Sacromonte (spectacles de flamenco), bains arabes, visites guidées… Détail important pour les touristes motorisés : l'hôtel dispose d'un accord avec un parking public à 5 minutes à pied. On recommande cette adresse !

■ **HOTEL ANACAPRI*****
Calle Joaquin Costa, 7
Plaza Nueva ✆ +34 958 227 477
www.hotelanacapri.com
reservas@hotelanacapri.com
Selon la saison et le marché de 65 à 143 € la chambre double et de 59 à 95 € la simple. Petit déjeuner : 11 €. Parking (accord) 19 € les 24 heures. Valet parking 23 €. Poste Internet et wifi gratuit dans tout l'hôtel.
Avec une situation privilégiée entre la plaza Nueva et la place Isabela la Católica, dans le cœur battant de Grenade, cet élégant hôtel offre un traitement très personnalisé à sa clientèle. Son style et sa décoration ont été rénovés et modernisés et l'hôtel est bien entretenu mais il a conservé une atmosphère unique en son genre. Une salle de réunion entièrement équipée est disponible, avec une capacité de 40 personnes, tandis qu'un grand patio central et des salons sont réservés aux petits déjeuners et à la détente. Les chambres très coquettes, dont trois grandes en duplex et deux avec terrasse, elles sont dotées de bonnes literies, coffre-fort, TV à écran plat, air conditionné, téléphone. Une halte de bon niveau et toujours de bon accueil en français.

■ **HOTEL LOS TILOS****
Place Bib-Rambla, 4
(Centre)
✆ +34 958 266 712
www.hotellostilos.com
clientes@hotellostilos.com
Les prix s'élèvent de 50 à 80 € pour une double en fonction de la période. Petit déjeuner complet 7 € ou offert pour les réservations directes. Accord avec parking de 14 à 17 €. Distributeur de boissons à la réception.
Très bien situé dans la ville commerçante à deux minutes de la cathédrale, cet établissement plus qu'agréable offre une vue sur la place Bib-Rambla et même sur l'Alhambra et la Sierra Nevada dès le 3e étage et, ce, jusqu'à la terrasse panoramique du 4e étage où de petites tables vous permettent de prendre un verre. Dans ce quartier piéton animé en journée mais assez calme en soirée, le lieu offre un grand confort soigné (ascenseur, wi-fi, air conditionné, télévision câblée avec canaux français, matelas accueillant, sèche-cheveux...). Près de ses hôtes, José Maria Morales se préoccupe vraiment de la convivialité, de ses chambres (26 doubles et 4 individuelles, satisfaisantes et de bonnes dimensions), pour plaire au maximum et en conseillant sur les visites ou la gastronomie avec notamment le restaurant Briñas, un voisin avec terrasse, son épouse en est d'ailleurs la maîtresse de maison. Un service global de qualité afin de permettre le meilleur séjour possible au cœur de la ville, surtout lorsqu'il s'agit de se reposer pendant les heures chaudes ! On le recommande chaudement.

Luxe

■ **AC PALACIO DE SANTA PAULA HOTEL*******
Gran Via de Colón, 31
✆ +34 958 805 740
www.hotelacpalaciodesantapaula.com
psantapaula@ac-hotels.com
Selon promo et confort, de 120 à 351 € la chambre double, Petit déjeuner à 20 €. Sauna, fitness, restaurant, parking, salles de réunions… wi-fi gratuit. Parking à 22 €.
Difficile de faire plus central, difficile de faire plus haut gamme. La chaîne AC Hoteles (rachetée en partie au printemps 2011 par Marriott) a investi l'ancien couvent de Santa Paula pour créer le 5-étoiles qu'il manquait à Grenade, globalement, c'est une réussite aussi bien visuellement que question confort. En tout, soixante-quinze très belles chambres, au décor sobre mais raffiné, donnant sur l'imposant cloître ou sur l'extérieur (moins intéressant !). L'été, l'hôtel organise des soirées musicales classiques dont on peut profiter en prenant un verre dans le café donnant sur le cloître. Même sans être hébergé.

Constitución et Cartuja

■ **CAMPING GRANADA**
Cerro de la Cruz, s/n
Peligros
✆ +34 958 340 548
www.campinggranada.es
camping.granada@gmail.com
A 8 km au nord du centre de Grenade.
Sur l'A44 en direction de Jaén, sortie 121.
Ouvert du 20 mars à fin septembre. Comptez 12,50 € pour une parcelle avec voiture, tente ou caravane. Piscine 1,50 €. Bar, restaurant et supérette.
En dehors du Sierra Nevada (tutoyant la gare routière de Grenade) et du Maria Eugenía (en direction de Málaga, en bordure d'autoroute), l'un des campings de périphérie de Grenade les plus tranquilles, de plus sur un site avec une belle vue sur la plaine. Au milieu des oliviers et des chênes verts, à 720 m d'altitude, ce petit camping (capacité 329 personnes) de première catégorie laisse le choix entre ombre ou soleil, et demeure plutôt bien tenu.

■ **HOTEL MACIÀ CÓNDOR******
Avenida Constitución, 6
(entre Plaza de Toros et Triunfo)
✆ +34 958 283 711

Calle Joaquin Costa, 7 (Plaza Nueva) GRENADE – GRANADA
✆ **+34 958 227 477 – Fax. +34 958 228 909 – www.hotelanacapri.com**

www.maciahoteles.com
condor@maciahoteles.com
Selon la saison et les offres promotionnelles de 62 à 200 € la chambre double, petit déjeuner buffet compris. Possibilité de garage dans l'édifice. Télévision, wifi gratuit, air conditionné, cafétéria, salon social et espace Internet, salon de réunions… Service en chambre 24h/24.
Entre la porte d´Elvira (entrée de la Medina) et les Arènes et à 200 m de Gran Vía, cet établissement 4-étoiles, moderne et confortable, est un bon point de départ pour visiter Grenade à pied. Bien équipé, il dispose de 104 chambres, parmi elles huit sont familiales. Certaines chambres possèdent des salons et terrasses offrant de belles vues. Plutôt agréable et bien équipé, cet hôtel bénéficie, de surcroît, d'un personnel serviable et accueillant.

Se restaurer

Grenade est certainement l'une des villes d'Andalousie qui dispose du plus grand choix de restaurants. On peut passer allégrement d'un bar à tapas traditionnel à un salon de thé marocain, d'un restaurant arabo-andalou à une *tasca* spécialisée dans les poissons frits ou à un restaurant gastronomique ou d'auteur. Le cadre fait avant tout l'attrait des établissements de Grenade. Rien de tel que de dîner en contemplant les cimes de la Sierra Nevada ou le jeu des ombres sur l'Alhambra au coucher du soleil. Une spécialité typiquement grenadine : la *tortilla sacromonte*, une omelette garnie à la cervelle et aux abats de mouton. On n'oubliera pas non plus de faire un tour dans le quartier du Campo del Principe qui présente quelques bons bars et restaurants. A noter qu'à Grenade, comme dans toute sa province et les provinces d'Almería et de Jaén, dans une bonne partie des bars à tapas, pour chaque boisson commandée, une petite assiette de préparation maison est offerte. Sachez que le soir plusieurs bars se font compétition, à celui qui offrira la coupelle de tapas la plus volumineuse ou la plus originale incluant parfois des recettes de cuisine du monde, de l'Italie, du Japon, du Maghreb…. Certains permettent aux clients de choisir parmi une liste de *regalos,* cadeaux, d'autres offrent d'office leurs tapas du jour. Mais, en général, assez peu d'adresses escamotent aux touristes cette tradition sympathique ; toutefois, si vous vous sentez un peu délaissé, n'hésitez pas à le faire remarquer au serveur. Soyez aussi à l'affût des concours qui sont organisés sur ce thème (www.tapasengranada.es), vous connaîtrez les participants, leur adresse et leurs spécialités.

Albaicín et Sacromonte

Pause gourmande

■ **MONASTERIO DE SAN BERNANDO**
Calle Gloria, 2
(Carrera del Darro)
✆ +34 958 227 892
De 9 à 16 € le kg.
De nombreuses douceurs préparées avec la grâce de Dieu : r*osquitos* à l'anis, pastas de *almendras*, *hojaldrines*, *nevaditas, montecados*, *bollitos de mazarpán* pour n'en citer que quelques-unes. Egalement des assortiments. Ne vous attendez pas à une boutique. Vous devez sonner à gauche d'une petite ouverture en bois et indiquer que vous voulez acheter des gâteaux, la guérite s'ouvre et vous serez servi. Tentez votre chance aussi non loin au Couvent Santa Catalina de Zafra (Carrera del Darro, 43).

Bien et pas cher

CASA TORCUATO

Calle Agua, 20 ✆ +34 958 202 818
A partir de 15 € à la carte.
Une adresse authentique et typique au bout de l'Albaicín (près de la placeta Carniceros), fréquentée, essentiellement, par les gens du quartier. Grand choix de viandes (spécialités d'aloyau : solomillo), de poissons à la plancha et de plats combinés est à l'honneur ici, tandis qu'à la succursale, rue Pagés, un bon assortiment de tapas fait bien l'affaire. Le menu évolue au gré des jours et des saisons. L'été, sur sa terrasse plaisante, les places sont chères mais, la salade tropicale est magnifique et le personnel attentionné !

Autre adresse : C/ Pages, 31.

Bonnes tables

EL TRILLO RESTAURANTE

Callejón Aljibe del Trillo, 3
✆ +34 958 225 182
www.restaurante-eltrillo.com
trillorestaurantegr@gmail.com
En été, ouvert tous les jours, midi et soir. Hors saison fermé le lundi soir. A la carte compter environ 30-35 €. Options végétariennes.
Dans le dédale de rues de l'Albaicín entre Mirador de San Nicolás et San Juan de los Reyes, voici une adresse qui se mérite, jouissant d'une bonne réputation, à juste titre. D'emblée, nous apprécions l'ambiance à la fois accueillante et intime, en terrasse-jardin, un havre de paix, ou en joli salon. Les spécialités culinaires combinent les produits andalous avec un certain savoir-faire et, toujours un souci de la présentation : artichauts sautés avec jambon, gambas et vin « palo cortado », sanglier accompagné de riz et champignons assortis (façon risotto), morue à la plancha et aux haricots, bacon ibérique et purée de betteraves, et enfin filet de bœuf au foie et poires au vin rouge. Sans parler des desserts maison. Une bonne cave avec des références de la province de Grenade et d'Espagne ainsi qu'un service toujours aux petits soins parachèvent un tableau plus qu'enthousiasmant.

MIRADOR DE MORAYMA

Pianista García Carrillo, 2
(Albaicín) ✆ +34 958 228 290
www.miradordemorayma.com
miradordemorayma@gmail.com
Fermé les 24 et 31 décembre, le dimanche en juillet et août et le dimanche soir le reste de l'année. A la carte, environ 40 €. Menu dégustation : 50 € par personne.
Au cœur de l'Albaicín, cette table est installée dans un authentique *carmen*, belle villa

andalouse, qui porte le nom de l'épouse de Boabdil, dernier émir nasride de Grenade, qui y séjourna, et offre une vue admirable sur l'Alhambra. Prestance, somptueux jardins, salons nobles à la décoration rustique avec mobilier d'époque, pièces d'archéologie et jolies céramiques... contribuent à son charme mais sa réputation s'est aussi établie sur sa bonne cuisine maison et exclusivement bio, y compris pour quelques vins. On y testera notamment le salmoreio frais, les salades, *remojón*, accompagnée de morue et d'orange, ou *pipirrana*, avec asperges croquantes au jambon, son boudin aux pommes caramélisées ou la typique tortilla Abadía Sacromonte. En dessert, des pâtisseries d'inspiration arabo-andalouse.

■ **RUTA DEL AZAFRÁN**
Paseo del Padre Manjón, 1
✆ +34 958 226 882
www.rutadelazafran.es
info@rutadelazafran.es
Ouvert tous les jours jusqu'à 23h (minuit le vendredi et le samedi). À la carte environ 35 €. Menus Sabores à 29,50 € et dégustation à 38 €. Aux beaux jours : réservation conseillée pour dîner en terrasse.
Au début du très plaisant paseo de los Tristes, en terrasse ou en salle, dans un cadre post-moderne plutôt agréable, cette adresse renommée sert une carte ensoleillée par les parfums des trois cultures, chrétienne, juive et musulmane. L'héritage culinaire de Al-Andalus est ici réinterprété et modernisé : filet de loup à la noix de coco, pastilla au poulet, tataki de thon rouge, turban de bar et courgettes, par exemple. En dessert, tentez le gâteau au rhum à la crème de mascarpone et à la mousse de café. Le tout à déguster particulièrement le soir, pour avoir, cerise sur le gâteau, une magnifique vue sur l'Alhambra illuminée. Bonne sélection de vins locaux et bio.

La route des tapas

En ce qui concerne les tapas, il y a différentes zones pour *tapear* (action de se régaler de tapas en buvant quelques verres !) à Grenade et notamment :

- **La calle Navas,** démarrant près de la mairie, et ses environs présentent quelques bonnes adresses typiques ou internationales et touristiques animées, même le dimanche soir ! On y dégustera le tout venant ! Los Diamantes I et II (voir ci-dessous) font partie des valeurs sûres !
- **La petite zone de San Antón,** au sud du Corte Inglés, est une solution alternative intéressante avec quelques bonnes adresses comme la typique Posada del Duende.
- **Sur la place Campo del Príncipe,** le soir, le Tout-Grenade et de nombreux voyageurs se retrouvent à Los Martinetes ou bien Chez Altramuces...
- **L'Albaicín.** Si vous logez non loin, pourquoi pas ? En haut, autour des places de Fátima et de l'Aliatar. Los Caracoles – Aliatar (sur la place du même nom), La Higuera (place de Fátima), Torcuato (calle Agua)...
- **Pour des tapas offertes** copieuses (le soir) ou des menus du jour (le midi) les moins chers de la ville, rendez-vous le midi vers Camino de Ronda et, plus précisément, vers la cité universitaire (Cuidad Universitaria) derrière la gare, par exemple dans la calle Gonzalo Gallas des ambiances étudiantes débonnaires.

Luxe

ESTRELLAS DE SAN NICOLÁS

C/ Atarazana Vieja, 1
(Mirador de San Nicolás, Albaicín)
✆ +34 958 288 739
www.estrellasdesannicolas.es
estrellasdesan-nicolas@hotmail.fr
Ouvert tous les jours. A la carte : environ 45 €.
Cette adresse a d'emblée tout pour séduire. Une situation privilégiée, difficile de faire mieux, dans une maison de la famille du grand chanteur de flamenco granadino Enrique Morente, des vues sublimes sur l'Alhambra pour des moments de romance, et une cuisine pour voyager en Méditerranée avec les bons produits gastronomiques andalous. Autour d'un patio tendance, une salle de réception tradition, dans les assiettes des mets élaborés (*salmorejo*, salade exotique, *morcilla* sur crumble de pommes, canard au pedro ximénez) et quelques suggestions. La carte des vins est en accord avec la cuisine proposée. Le cochon de lait confit, purée de pommes de terre et sauté de coings à la sauce harissa vaut le détour.

Alhambra et Realejo

ALBAHACA

Plaza Campillo Bajo, 5 ✆ +34 958 224 923
www.restaurantealbahaca.es
Fermé le dimanche soir et le lundi. Menu à partir de 12,50 €, sauf le vendredi soir et le week-end. A la carte, environ 30 €.
Près de l'église Santo Domingo et de sa jolie place, des efforts sont faits, tant au niveau du cadre que des préparations. Dans un décor soigné et un rien précieux, avec pourtant cuisine à vue, se succèdent des assiettes bien présentées et confectionnées avec savoir-faire : quelques plats un peu recherchés (avec quelques entrées inédites dont un pastel d'aubergines) et d'autres plus andalous ou pas (osso buco de veau aux carottes, truite sauce orange), avec une certaine touche personnelle. Le service est agréable et très rapide, surtout en ce qui concerne le menu, seule fausse note : une carte des vins assez banale. A découvrir avec son chacun ou sa chacune.

LAS TITAS

Paseo de la Bomba, s/n ✆ +34 958 120 019
Du lundi au jeudi de 8h à 1h du matin, du vendredi au dimanche de 8h à 2h du matin. De 20 à 35 € à la carte. De 8 à 15 € avec les tapas offertes avec chaque boisson plus quelques extras.
Du nom de deux taties qui tenaient, jadis, le kiosque sur le bord du fleuve Genil près du paseo del Salón, l'établissement (des mêmes propriétaires que les bien connues Bodegas Castañeda et La Mancha) compte dans le cœur des habitants pour sa terrasse jardin attirante (avec brumisateurs, en été), sa salle stylée Belle Epoque (avec de belles photos de Grenade d'antan) et ses salons de réception. Les tapas sont appétissantes et la cuisine se défend pas mal aussi pour un repas complet : salade à la perdrix, aloyau de bœuf ou de porc ibérique, dorade *a la espalda*...

LA MIMBRE

Paseo del Generalife
Bosques de la Alhambra, s/n
✆ +34 958 222 276
www.restaurantelamimbre.es
informacion@restaurantelamimbre.es
Ouvert tous les jours. Repas à partir de 25 €.
Proche des abords de l'Alhambra, vu sa situation avec sa terrasse ombragée (mais aussi avec ses salons typiques), c'est une halte touristique de cuisine traditionnelle et régionale. Cependant, l'on peut s'y restaurer de façon convenable à un prix raisonnable. Brochettes de poisson correctes, plat des Alpujarras (grillades et charcutailles de porc) bien garni, desserts maison variés... Si vous vous arrêtez seulement pour vous désaltérer à l'heure du repas, pensez à demander vos tapas.

Centro et Camino de Ronda

La calle Elvira, parallèle à Gran Vía de Colón, regorge de bars et de gargotes plutôt festives et propices à la rencontre. Pour éponger, plusieurs établissements proposent des tapas offertes, sinon quelques kebabs ouverts tard sustenteront les plus affamés.

Sur le pouce

LOS DIAMANTES I, II & III

C/ Navas, 28 ✆ +34 958 227 070
www.barlosdiamantes.com
Du lundi au vendredi de midi à 16h et de 18h à 2h, les samedi, dimanche et jours fériés de 11h à 1h. Avec des consommations plus tapas offertes à partir de 10 €.
Pour certains, le tapeo andaluz à son summum ! Depuis 1942, c'est un excellent petit repaire très animé où il est difficile de se faire une place même un soir en début de semaine (quoique... les temps changent, hélas, avec la crise !). Très populaire, il sert dans une ambiance survoltée parmi les meilleures tapas offertes de la ville. A 1h de route de la mer, dans un décor net réduit à l'essentiel, globalement de la bonne friture, des fruits de mer et du poisson frais, et puis quelques bons breuvages... Comptoir plus facile d'accès à la succursale, au bout du prolongement de la calle Navas ou encore à la récente ouverture du fiston, Plaza Nueva, plus moderne et moins authentique (quand même un peu abusé d'utiliser la notoriété de Papa !).

Autres adresses : Avenida de Andalucía, 178 à Huetor Vega. • C/ Rosario, 12 ✆ +34 619 787 828. • Plaza Nueva, 13 ✆ +34 958 075 313.

de Estrellas
San Nicolas

Atarazana Vieja, 1 (Mirador de San Nicolás, Albaicín) - GRENADE - GRANADA
+34 958 288 739 - +34 617 464 099 - www.estrellasdesannicolas.es

Pause gourmande

LOS ITALIANOS

Gran Vía de Colón, 4 ✆ +34 958 224 034
Face à la cathédrale.
De mars à mi-octobre : de 9h à minuit.
Ah, les bonnes glaces artisanales italiennes ! Voici, depuis 1936, date de la fondation de l'institution par Paolo de Rocco, le point de ralliement de tous les gourmands de la capitale granadine depuis quatre générations. Un étroit couloir flanqué d'un très long comptoir en alu débouchant sur une petite terrasse au fond (calle de Abenabar) pour commander des petits pots et cornets : noisette, Málaga – oui, avec les raisins secs –, Jerez, turrón, marron glacé..., d'excellentes *cassates*, les reines de la nuit, des coupes, comme la merveilleuse *Cuore Amargo*, et tartes glacées ou *horchatas* et *granizadas* à bon prix. Aucune couleur en vue (on nous cache tout !), commandez à l'aveugle les recettes exclusives ! Eté 2010, le personnel en chemisier blanc a eu la joie et l'honneur de servir Michelle Obama (et son staff) en visite ! Et tous les étés, si vous remarquez du monde dans les alentours, ce sont les clients qui s'y pressent.

Bien et pas cher

BODEGA CASTAÑEDA

C/ Almireceros, 1
(Plaza Nueva) ✆ +34 958 226 362
lamancha.castaneda@gmail.com
Avec des consommations et tapas offertes à partir de 10 €.
LE bar à tapas historique de Grenade ! Situé dans un local typique (tout près de plaza Nueva), il vaut toujours une petite halte ! Sa salle en longueur et son long comptoir sont toujours très animés par des serveurs enjoués et une clientèle aussi bien composée de locaux que de touristes. Les plats à partager sont monumentaux, les préparations et les sandwichs (bocadillos) sont satisfaisants, et une coupelle de tapas est toujours offerte à chaque verre. Parmi les valeurs sûres le vermouth à l'amertume inimitable à compléter de gin et le gaspacho maison, délicieux ! Celle qui fut malfamée, nous dit-on, durant les années 1980, continue à être une institution incontournable et indémodable à l'atmosphère toujours aussi fascinante. A noter que, moins pertinente, la deuxième adresse Antiguas Bodegas Castañeda (C/ Elvira, 5), proposant un peu plus de solutions pour s'asseoir, n'est plus sous la même gérance depuis belle lurette.

LA BODEGA DE ANTONIO

Calle Jardines, 4
✆ +34 958 252 275
Fermeture annuelle en août. Comptez environ 20 €.

Beaucoup de poissons frais et de spécialités de fruits de mer pour cette adresse du feu de dieu, essentiellement fréquentée par des gens du quartier (vers Plaza Trinidad) et des connaisseurs. Menu du jour avec de bons plats de cuisine andalouse et galicienne, servi dans le patio. A noter que le *pulpo gallego* et les salades de laitues *aliñadas* valent indiscutablement le détour ! Par contre, un conseil : essayez de réserver cette adresse en tout début de semaine et de soirée, le reste du temps, le restaurant est toujours archi-complet !

LAS COPAS

19 Calle Navas ✆ +34 958 04 94 24
www.tabernalascopas.com
Pour un repas complet, compter environ 15 € par personne.
Situé en plein centre de Grenade, ce restaurant propose de déguster divers tapas et plats délicieux. La nourriture servie est typique andalouse, n'oubliez pas de tester les plats signatures tels que les *pimientos de piquillo* ou la *fritura de pescado*. Un bon endroit « para tapear » après une visite de la ville.

MESÓN ALEGRÍA

4 Calle Moras
✆ +34 958 04 91 71
www.mesonalegria.com
info@mesonalegria.com
Environ 15 € par personne à la carte. Menu avec boisson à partir de 25 €.
Un établissement de grande tradition dans le centre historique de Grenade. On y mange des produits de qualité qui sont cuisinés avec un four au charbon, ce qui donne un goût unique. Les plats les plus réputés sont *chuleton de buey a la piedra*, *chuletillas de cordero*, *bacalao a la brasa en papillon*, *mollejas de cordero*, *pimientos del padrón y huevos con jamón*. Le tout est assaisonné de bons vins et servi par une équipe professionnelle.

Bonnes tables

MARISQUERÍA CUNINI

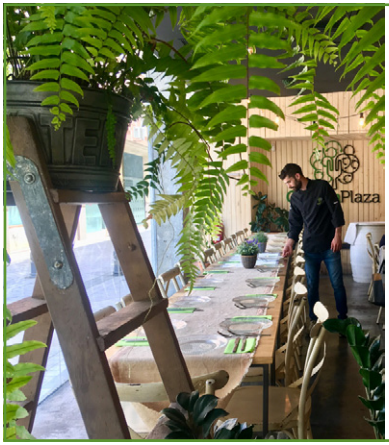
Plaza de la Pescadería, 14
✆ +34 958 25 07 77
www.marisqueriacunini.com
cunini@hotmail.es
Fermé le dimanche soir et le lundi. Tapas offertes avec toute consommation. De 25 à 40 € à la carte.
Près de quelques échoppes de primeurs, sur une jolie petite plaza près de la cathédrale, c'est la place forte de Grenade en fruits de mer, et une rescapée de l'ancien marché aux poissons. Depuis 1953, le succès est au rendez-vous mais au prix fort : poissons, coquillages et crustacés sont les acteurs principaux d'un défilé de plateaux ou préparations, servis dans une jolie salle à la décoration contemporaine ou en mini-terrasse.

GARDEN PLAZA
5 Plaza General Emilio Herrera
✆ +34 958 08 98 43
gardenplazabar@gmail.com
Ouvert de 11h à minuit. Environ 20 € par personne pour un repas complet.
Un restaurant moderne et accueillant où l'on peut aussi bien apprécier les tapas que des plats plus raffinés. Les produits sont frais et bien travaillés : salade de quinoa, tranquilo de pulpo,… On peut aussi bien s'y arrêter pour profiter de la terrasse et prendre un café. Une très bonne adresse à découvrir.

CAFÉ FÚTBOL
Plaza Mariana Pineda, 6
✆ +34 958 226 662
www.cafefutbol.com
Ouvert tous les jours de 7h à 1h sans interruption. Accès wi-fi. Portion de churros con chocolate : 3,50 € en terrasse. Comptez 12,50 € pour un plat, sandwichs à partir de 3,50 €, glaces artisanales à partir de 2,50 €.
Situé dans le cœur de Grenade près de l'office de tourisme municipal, c'est un lieu historique fondé en 1922, après avoir été un dépôt de lait depuis 1903. Plaisant, décoration Belle Epoque, ici on paye le patriarche en caisse ! Une grande terrasse, rafraîchie en été et chauffée l'hiver, pour se détendre et éplucher les brochures touristiques entre deux balades en ville. Depuis quatre générations, en dehors d'un peu de restauration avec des plats typiques andalous dont le Secreto Iberico, il propose des sandwichs, des tortillas, des coupes glacées artisanales et on essaiera l'excellente Copa Fútbol aux noix, turrón et liqueur d'amaretto ! Mais aussi des crêpes maison et son fameux *leche rizada*, lait, glace et cannelle. Hormis les rafraîchissants *batidos*, *granizados* et *horchatas*, le conseil futé demeure sans aucun doute le chocolate con churros, la grande spécialité de la maison, à découvrir sans modération !

CENTRO DE GRANADA RESTAURANTE ASADOR
Plaza Bib-Rambla, 9
✆ +34 958 520 228
www.restaurantecentro.com
info@restaurantecentro.com
Ouvert tous les jours de 11 à 23h30, service ininterrompu. De 25 à 30 € à la carte.
Sur l'une des principales places de Grenade, ce restaurant-rôtisserie prépare une cuisine méditerranéenne, traditionnelle et andalouse de bon niveau, en qualité, fraîcheur et préparation. A déguster en terrasse d'été, très agréable, ou dans les grandes salles élégantes et chargées d'histoire, avec belle cave à vue et comptoir à tapas. Œufs brouillés aux bolets et au foie gras, savoureuses aubergines frites au miel ou multiples soupes légères, en entrées ; bonnes grillades de viandes à la braise, à accompagner de sauce (poivre vert, champignons, roquefort…). Mention particulière pour les desserts maison : tartes aux mûres et amandes, *tocino del cielo* ou *pionono*s, spécialités pâtissières locales. Pour les vins, laissez-vous guider par une équipe très professionnelle.

CHIKITO RESTAURANTE
Plaza del Campillo, 9-11
✆ +34 958 223 364
www.restaurantechikito.com
restaurantechikito@hotmail.es
Fermé le mercredi et Noël et jour de l'an. De 25 à 40 € en restaurant, à partir de 12 € avec des tapas au bar.
L'ancienne tertulia del Rinconcillo où, jadis, se réunissaient les intellectuels dont Federico García Lorca pour des cafés littéraires, fait figure de classique parmi les classiques. Malgré la disparition de son chef historique Antonio Torres, sa cuisine andalouse aux influences arabes maintient le bon cap en salon rustique ou en terrasse d'été, très plaisante. Avec par exemple au menu : remojón granadino (salade de morue à l'orange présentée de manière originale en bol



GardenPlaza
FOOD & LIFE

+34 958 08 98 43
gardenplazabar@gmail.com

renversé), délicieux foie gras au Pedro Ximenez sur lit de pommes confites, puis goûteuse queue de taureau ou solomillo de ternera nazarí (filet de veau aux raisins) réussi. Toute l'Espagne est à la carte des vins et à bon prix. On ne négligera pas non plus d'aller déguster les tapas au bar, dont les inénarrables petites crevettes (quisquillas) de Motril. Et le lieux affiche ses supporters : une incroyable collection de photos du maître (et de ses deux fils) posant avec une multitude de célébrités du monde de la politique, du show business (Placido Domingo...), du sport (McEnroe, Maradona...), des prix Nobel ou même les astronautes de Discovery.

LA CUCHARA DE CARMELA

1 Paseo de los Basilios
✆ +34 958 81 50 07
www.lacucharadecarmela.com
info@lacucharadecarmela.com
Du lundi au dimanche de 8h à minuit. Cuisine ouverte de 12h à minuit. Sans gluten disponible. Plats entre 10 et 20 €.
Situé dans un bâtiment emblématique de Grenade, près du Río Genil, La Cuchara de Carmela offre une carte aux saveurs grenadines et de traditions culinaires qui complèteront votre expérience dans la région. Dans un salon accueillant ou sur la grande terrasse, vous pourrez déguster des plats traditionnels et les suggestions du marché. On recommande la *ensaladilla rusa*, les *huevos rotos con papas y virutas de jamón*, les *pavías de bacalao* ou *el Rabo de toro estofado*.

LOS MANUELES

Calle Reyes Católicos, 61
Plaza Nueva
✆ +34 958 224 631
www.losmanueles.es
losmanueles.granada@gmail.com
Avec des consommations et tapas offertes au bar à partir de 10 €. Menu du jour à environ 18 €. A la carte environ 25 €.
Cette ancienne taverne (1917), déplacée près de la mairie à la plaza Nueva puis un peu plus bas dernièrement, dispose d'un bar au rez-de-chaussée (avec terrasse) et d'un salon plus élégant à l'étage. Bien qu'un peu touristique, mais toujours appréciée des gens de Grenade, Los Manueles demeure un bon endroit pour se restaurer de raciones ou grignoter des tapas. Goûtez *gaspacho andalúz* ou *salmorejo* corrects, fameuse tortilla Sacromonte, viandes préparées ou bien les plats typiques des Alpujarras… Ici, ou mieux encore, dans sa nouvelle succursale proche dans l'hôtel Monjas Carmen, le bon accueil est de mise.

Autre adresse : Monjas del Carmen, 1 (esquina calle Colcha) ✆ +34 958 222 123

Luxe

EL CLAUSTRO
AC Palacio de Santa Paula Hotel
Gran Vía de Colón, 31 ✆ +34 958 805 740
reservas@restauranteelclaustro.com
Prix moyen à la carte : à partir de 50 €.
Comme son nom l'indique, ce restaurant haut de gamme ouvre sa terrasse sur le cloître du palais Santa Paula et ses belles colonnes et arcs en ogive, occupant l'ancienne bibliothèque de son couvent. Investi en cuisine et à la direction, le jeune chef andalou Juan Andrés Morilla, bien noté par ses pairs avec un titre de meilleur cuisinier d'Espagne en 2009 et des participations au Bocuse d'Or, donne sa vision de la nouvelle cuisine andalouse. Ici, il opte pour des créations ou des rénovations de recettes traditionnelles, en portions dégustation : *esfera de salmorejo* glacé, huîtres au gin tonic et perles de concombre, esturgeons laqués sur purée de topinambour et petits supions, *merluza* aux moules et champignons, *cochinillo* (cochon de lait) sur réduction de pommes de terre, agneau *segureño*, soupe de fraises à la vanille… Joliment présentées, originales et créatives. Pour sa cuisine du marché aux notes avant-gardistes utilisant de bons produits andalous, l'auteur a ramené de France certaines sauces, une touche de beurre et l'attention pour le foie gras, et du reste de l'Espagne un certain savoir-faire. Surligné par un service cérémonial, l'ensemble est plus que satisfaisant servi avec un éventail de bons pains sans compter que, question vins, la dégustation s'accompagne d'une minutieuse sélection des meilleurs dénominations régionales, de toute l'Espagne (Alicante, Galice, Ribera del Duero, Rueda, Rioja…) et du monde entier.

Sortir

Avec une population étudiante importante, Grenade regorge de cafés, de pubs, de clubs et de discothèques. En saison universitaire, la grosse soirée de la semaine se déroule souvent le jeudi (*jueves*) avant les départs en week-end. On ne manquera pas de consulter le mensuel *Guía de Granada* – www.pocketguia.es –, mensuel gratuit en office du tourisme, avec un agenda papier bien fourni. Sachez que les *botellonas* (*fenómeno social* : phénomène social) de fin de semaine se déroulent notamment au bout de Gran Capitán et de la calle Recogidas, sur le parking d'Hipercor, en allant vers Camino de Ronda, et que la municipalité cherche par tous les moyens à mettre en place un nouveau lieu spécialement étudié à cet effet et le plus loin possible des quartiers résidentiels. Gran Capitán est un quartier, au sud-ouest de Trinidad, bien pourvu en lieux nocturnes juvéniles mais pas seulement car il y a pas mal de rock au programme. A noter qu'en after, l'un des endroits les plus agréables pour petit-déjeuner d'un traditionnel *chocolate con churros* est la place Bib Rambla. La rue Calderería Nueva, perpendiculaire à Elvira, et sa voisine, la Calderería Vieja, abritent un grand nombre de salons de thé, *teterías*, de style arabo-andalou, où l'on peut passer l'après-midi assis sur des banquettes ou de petits tabourets, en bonne compagnie, dans un cadre agréable à l'atmosphère feutrée en commandant une infusion mélangée, un thé parfumé ou un café racé ou bien savourer un *batido* fruité, sorte de milk-shake, et déguster une pâtisserie orientale et, pourquoi pas fumer le narguilé. Ses deux rues avec leurs boutiques d'artisanat sont envahies en fin de semaine, certaines des *teterías* proposent parfois de petits spectacles et concerts.
Si vous n'êtes pas encore rassasié de fiestas, vous vous mettrez sur votre trente-et-un et vous rendrez à la plaza de Toros, les arènes, avenida del Dr Olóriz, dont les arcades comprennent quelques bars, restaurants et clubs toujours en vue.

Cafés – Bars

GRAN CAFÉ BIB-RAMBLA
Plaza Bib-Rambla, 3 ✆ +34 958 256 820
www.cafebibrambla.com
centenario@grupobibrambla.com
Tous les jours de 8h à minuit (22h de novembre à mars).
En plein centre-ville, la plaza Bib-Rambla, jouit de l'activité importante des rues commerçantes voisines et piétonnières, de l'Alcacería et est proche de la cathédrale. Au son des gazouillis des oiseaux de la place, ce café chargé d'Histoire trône dans un joli cadre arboré ainsi que dans le cœur des Grenadins. Il faut dire que dans cette bonne maison animée depuis 1907, service professionnel et qualité des produits se sont maintenus au cours des générations. Chez ce spécialiste local du *chocolate con churros*, entre autres suggestions, pour une pause café et gourmandise, glaces et pâtisseries élaborées dans l'atelier de l'établissement ou encore *le leche rizada*, lait à la cannelle et au citron, font partie des valeurs sûres. Fait aussi des tapas. Installé en terrasse d'été ou dans un décor intérieur ravissant de bois et de vitraux, c'est le cœur de Grenade que l'on sent battre !

Clubs et discothèques

DISCOTECA EL CAMBORIO
Camino del Sacromonte, 47
✆ +34 958 221 215
Ouvert du mardi au samedi de 22h à 8h.
En plus de sa terrasse avec vue imprenable, elle dispose d'une grotte dans laquelle est installée une piste de danse. Cosmopolite, elle diffuse

plutôt des musiques de danse actuelles, et ses soirées se suivent mais ne se ressemblent pas : rumba, salsa, funky, pop… Et pas mal de nuits étudiantes Erasmus !

Spectacles

En plus des lieux divers et variés ci-dessous, certains grands concerts se déroulent au Palacio de Exposiciones y Congresos (Paseo del Violón) sur les bords du fleuve Genil ou au Palacio de Deportes (Carretera de la Zubia) ou encore à Atarfe (au Coliseo ou bien au Campo de Fútbol).

Albaicín et Sacromonte

■ **LE CHIEN ANDALOU (THE ANDALUSIAN DOG)**
Carrera del Darro, 7
✆ +34 717 709 100
www.lechienandalou.com
lechienadalou.granada@gmail.com
Ouvert de midi à 2h du dimanche au jeudi et jusqu'à 3h, vendredi et samedi. Cuisine ouverte le soir. Spectacles à 20h, 22h et minuit l'été ; 19h30, 21h30, 23h30, l'hiver. 12 € pour les deux premiers rangs, 10 € pour les rangs suivants. Trois différents Menus pour 2 personnes avec les entrées incluses : Menu Tradicional (54 €), Picoteo (54 €) ou Nazari (70 €)
Au bas de l'Albaicín, tout près de la plaza Nueva, sous la voûte intime de cette grotte flamenco : quelques bonnes petites soirées en perspective pour les amateurs de musique. Qui pourra aussi s'accompagner de bonne cuisine andalouse. Après le dernier spectacle (font également des concerts et jam sessions), les soirées continuent, avec au menu : copas et musique andalouse.

Alhambra et Realejo

■ **TEATRO ALHAMBRA**
Calle de Molinos, 56
Realejo ✆ +34 958 028 000
www.teatroalhambra.com
Une belle programmation : théâtre, danse, musiques (parfois des pointures flamencas).

Centro et Camino de Ronda

■ **SALA EL TREN**
Carretera Antigua de Málaga, 136, Nave 7
Barrio La Chana
www.salaeltren.com
info@salaeltren.com
A l'extérieur de la ville (bus n° 4), une salle spécialisée dans le ta-ta-poum : rock'n'roll, métal, musique industrielle, drum'n bass, rock alternatif, performances vidéo… Une programmation plutôt énervée (Deicide, les Fuzztones ou Mártires del Compás sont passés par là). Concerts les vendredis et samedis.

■ **TEATRO ISABEL LA CATÓLICA**
C/ Almona del Campillo, 2
Acera del Casino
✆ + 34 958 222 907
Comme le théâtre Alhambra, il propose une programmation théâtrale et musicale (flamenco, pop, rock, jazz…) à rythme soutenu dans un bel édifice du XIX[e] siècle.

■ **LA TERTULIA**
Calle Pintor Lopez Mezquita, 3
✆ +34 958 294 219
www.tertuliagranada.com
info@tertuliagranada.com
Tous les jours de 21h à 3h, le mardi à partir de 20h et le vendredi et le samedi jusqu'à 4h.
Malgré une liste de consommations aux tarifs un peu élevés pour Grenade, ce joli café *arty* (proche de Gran Capitán) vaut le coup d'œil, surtout le mardi soir lorsque les cours de tango se prolongent d'une milonga assez authentique, attisée par les Argentins et Granadinos bien habillés et gominés pour l'occasion. Les autres soirs une belle programmation (rock, pop, country, folk, blues) : auteur/compositeur/interprète ou *versiones* (reprises)...

Les grottes de Sacromonte sont un haut lieu très prisé des touristes, puisque l'on y donne une bonne partie des spectacles de flamenco de Grenade. Malheureusement, le quartier de la *zambra gitana* a perdu beaucoup de son authenticité et de la splendeur de l'époque où Anthony Quinn ou Ingrid Bergman et d'autres acteurs hollywoodiens ou prix Nobel le fréquentaient. En se souvenant du bar mythique El Niño de las Almendras (et de son ancien propriétaire, aujourd'hui chanteur octogénaire et du légendaire Eshavira (actuellement en travaux de longue durée), voici quelques propositions...

■ JARDINES DE ZORAYA

Calle Panaderos, 32
Albaicín
✆ +34 958 206 266
www.jardinesdezoraya.com
info@jardinesdezoraya.com
Ouvert tous les jours sauf le 24 décembre. Menu : 29 € ou à la carte – Menu enfant à 10 €. Spectacles tous les jours à 20h et 22h30, repas à partir de 19h et 21h45 - dans le jardin à 18h30 et 21h ; tous les samedis et les dimanches spectacle a 15h, repas à 13h30. Ticket spectacle à 20 €, enfant gratuit jusqu'à 8 ans.
Au cœur de l'Albaicín, il fait partie des lieux animés de Grenade. Grâce à un formidable jardin terrasse intérieur, des repas-spectacles flamenco quotidiens et enjoués ainsi qu'une cuisine pour tous les goûts, cet établissement frappe fort dans le quartier le plus pittoresque de la cité. Pour la partie spectacle, toute la semaine, cinq artistes sur scène, locaux et internationaux se succèdent sur la scène du salon pour deux représentations passionnées. Côté restauration, les repas de bonne tenue, servis par une équipe multilingue motivée, se composent de charcuteries, salades variées, gaspacho, viandes (*presa ibérica*, entrecôte) ou poisson (morue, saumon…) à choisir au menu ou à la carte... A noter également, une bonne carte de cocktails à siroter en appréciant l'instant : daiquiri aux fraises, mojito... Bref, on se sent bien dans cet agréable ancien carmen maure avec bar-terrasse et véritable scène, typique des *tablaos*. L'adresse est l'un des points de ralliement de la communauté française et des amateurs de flamenco. Il faut dire aussi que derrière le joli bar et son long comptoir en bois, Miguel, l'accueillant jeune entrepreneur franco-andalou, y est pour beaucoup !

■ TABLAO FLAMENCO ALBAYZIN

Carretera de Murcia, s/n
Mirador de San Cristobal
✆ +34 958 804 646
www.flamencoalbayzin.com
tablao-albayzin@hotmail.com
Bus C3.
Spectacle (durée 1h20). De mars à octobre, spectacle à 21h15 et 22h30. Le reste de l'année à 21h30. Entrée 25 € avec consommation, spectacle et dîner : 45 €.
Ouvert depuis 2001, ce tablao cabaret flamenco de qualité n'est pas situé dans une grotte, comme d'autres, mais près d'un fameux belvédère de Grenade. Dans un cadre typique avec une très belle scène, les spectacles colorés et vivants attirent groupes de touristes et quelques individuels. Musique, chant, danse tout est très bien rodé ! A fréquenter, pour un peu de magie !

■ TABLAO FLAMENCO LA ALBOREÀ

Calle Pan, 3 ✆ +34 664 362 540
www.alboreaflamenco.com
info@liveflamencoshow.com
Spectacles tous les jours. Le client a le choix entre différentes formules. A 20 € l'entrée (18 € pour les étudiants et les plus de 65 ans), le client est au plus près des artistes, sur les sièges disposés en escaliers de la scène. Il bénéficie de la consommation de son choix durant le spectacle. L'entrée VIP à 30 € offre une vue de la mezzanine, dans un coin intime et chaleureux. Pendant le spectacle, une assiette ibérique est servie avec une bouteille de vin au choix.
À 2 minutes à pied de la Plaza Nueva, le cœur historique et culturel de Grenade, le Tablao Flamenco la Alboreà offre un spectacle traditionnel de flamenco andalou. Chaque jour, pendant environ une heure, un(e) chanteur (se), un guitariste et deux danseurs interprètent des airs populaires sur scène pour offrir un spectacle magnifique et inoubliable. Les artistes font partie d'une famille gitane de grande renommée du Sacromonte et nous font découvrir les différents styles du flamenco traditionnel andalou. Dans une salle intime qui permet d'être au plus près des artistes, les spectateurs ont la possibilité de s'installer

dans les gradins mais aussi en balcon dans la zone VIP. L'acoustique du Tablao permet de profiter pleinement d'un flamenco *a capella*, naturel et authentique.

TALLER VIMAAMBI
Cuesta de San Gregorio, 38
(Albaicín) ✆ +34 958 227 334
www.vimaambi.com
info@vimaambi.com
Spectacle vendredi et samedi : 15 € avec une consommation.
A la tête de ce petit centre culturel multidisciplinaire de l'Albaicín, comptant de nombreux artistes adhérents de par le monde, Vincent Barniès nous communique sa passion pour les arts en général. Expositions tous azimuts, cycles de cinéma (Buñuel, Berlanga…), théâtre et poésies, et puis beaucoup de bonnes musiques (musique du monde). Le flamenco n'est pas en reste aussi, avec le spectacle « Raiz y Duende », les vendredi et samedi à 21h et 22h30. A chaque jour, sa thématique. Bref, un lieu différent à ne pas négliger.

VENTA EL GALLO
Barranco Los Negros, 5
Sacromonte ✆ +34 958 228 476
www.ventaelgallo.com
reservas@ventaelgallo.com
Ouvert tous les jours sauf les 24 et 31 décembre. Entrée 26 € (ou 33 € avec le transport en navette) avec une consommation ; 47 € avec menu dégustation tapas (52 € avec le transport) ; 58 € (ou 65 € avec le transport) avec le repas, boissons comprises. Capacité de 100 à 140 personnes.
Juan Martin, le frère de Manolo de las Cuevas los Tarantos, détient la légèrement moins touristique Venta El Gallo, une cueva/grotte flamenca avec restaurant, bien située lorsqu'on s'enfonce un peu plus loin vers le Sacromonte. Avant le spectacle, depuis la terrasse pittoresque avec vue bucolique sur la végétation et l'Alhambra, on pourra dîner de cuisine traditionnelle très correcte avec des choix parmi quelques-unes des spécialités grenadines aux influences arabo-andalouses, accompagnée par le répertoire aéré d'un guitariste soliste, bonne entrée en matière... Ensuite, un peu quiché (cela participe à l'ambiance !) avec nombreux internationaux, place pour nous, en salle, à une torride leçon de flamenco, avec ses scénettes animées voire syncopées, ses tableaux authentiques aux mille facettes et ses intervenants de qualité certifiée, en toute complicité ! Maquillages, costumes, danses, chants et musique, tout est bien rôdé dans ce tablao artisanal pour procurer de l'émotion tant au novice qu'à l'aficionado, déjà initié.

Manifestations

- **2 janvier :** fiesta de la Toma, commémoration de la conquête de la ville par les Rois Catholiques le 2 janvier 1472.
- **1er février :** fête de San Cecilio, patron de Grenade. Les habitants montent au Sacromonte où a lieu une cérémonie religieuse puis dégustent la célèbre tortilla al Sacromonte et dansent dans les rues (depuis 1600).
- **Mars ou avril :** la procession la plus importante de la semaine sainte est celle du Christ des Gitans qui parcourt le Sacromonte le mercredi. Elle est illuminée par des centaines de bougies et de cierges. A voir également : la procession du Silence dans la nuit du mercredi au jeudi.
- **Mai :** festival international de théâtre.
- **Le 3 mai (Santa Cruz) :** fête des Cruces de Mayo devenant à Grenade la Día de la Cruz, une fête très populaire et alcoolisée (malgré l'interdiction récente des comptoirs extérieurs) qui remonterait au XVIIIe siècle. Les croix de fleurs envahissent la ville, les plus belles ornent souvent le quartier de l'Albaicín. Danses en costumes.
- **Corpus Christi (Fête-Dieu) :** en mai ou juin. Fête foraine et corridas. Défilé de chars et de géants avec installation d'estrades, sur lesquelles on peut danser des sévillanes.
- **Juin et juillet :** festival international de musique et de danse – www.granadafestival.org – Il a débuté dans les années 1940, dans le patio de los Aljibes de l'Alhambra et a pris une telle ampleur qu'il se célèbre désormais en plusieurs endroits : patio de los Arrayanes de l'Alhambra, théâtre des Cyprès du Generalife, palais de Charles-Quint, auditorium Manuel de Falla.
- **Septembre :** plaza de Toros. Inauguration de la saison de l'Orchestre de Grenade (particulièrement remarquable !), avec grand spectacle gratuit, ouvert à tous avec feux d'artifice synchronisés (www.orquestaciudadgranada.es).
- **Septembre :** autour du 10, fête et feria avec de nombreuses processions dans les rues, dont le Cascamora (déclaré fête d'intérêt national en juillet 2006).
- **Dernier dimanche de septembre :** fête de la Virgen de Las Angustias, patronne de la ville. L'énorme procession dure plus de trois heures. S'installe également un petit marché de produits traditionnels.
- **Novembre :** festival international de jazz (www.jazzgranada.es).

À voir – À faire

Visites guidées

CICERONE

10 Calle San Jerónimo
Centre d'accueil aux visiteurs – Magasin
✆ +34 958 561 810
www.ciceronegranada.com
reservas@ciceronegranada.com
A partir de 25 €, gratuit pour les moins de 10 ans. Réservation en ligne ou au Centre de accueil aux visiteurs – Magasin. Départ des visites, toute l'année et tous les jours, à 10h30
Cicerone propose des visites guidées à pied ciblées sur les quartiers ou les lieux emblématiques : centro et bas Albaicín, Cathédrale et Capilla Real ou encore visite de l'Albaicín et Sacromonte de nuit. Départ de San Jerónimo 10, durée approximative 2h30. Visites privées en français. Possibilité également de rejoindre un des groupes « sélects » pour des visites guidées en espagnol ou anglais (maximum 12 personnes). L'équipe de Maria García Valdecasas est professionnelle et expérimentée.

GRANADA CITY TOUR

✆ +34 958 224 527
www.granadacitytour.com
reservas@granadacitytour.com
Tarif : 8 € avec audioguide en français, 4 € pour les plus de 65 ans et gratuit pour les enfants de moins de 9 ans. Point de départ principal : Plaza Nueva.
Ce petit train touristique parcourt les points essentiels de la ville, tous quartiers, en 13 points. On peut le prendre toute la journée, s'arrêter dans un point puis repartir, avec un audioguide qui dira l'essentiel des lieux

traversés (parfois avec un petit décalage). Un conseil : mieux vaut opter pour la balade par petits sauts car la quasi-totalité de la visite parcourt des routes pavées et l'on est vraiment très secoué. Autre proposition : un parcours du centro, de nuit, en 7 étapes.

■ **THIS IS GRANADA**
Plaza de los cuchilleros, s/n
✆ +34 958 210 239
A côté de la Plaza Nueva, près de l'hôtel Monjas del Carmen.
Ouvert du lundi au dimanche, de 9h à 13h30 et de 16h à 18h. Tarifs : 18 € pour 48 heures (1 ou 2 personnes). 38 € l'audioguide et l'entrée à l'Alhambra.
L'entité propose un système d'audioguide disponible sous deux formes : classique ou MP3, avec une notice explicative et une carte identifiant les points suivis. Il vous permet de suivre quatre itinéraires : la route musulmane (Alhambra et les alentours), le XVII[e] siècle (centre et Realojo), le baroque (centre historique) et Albacín et Sacromonte. On vous conseille le format MP3, plus maniable, à savourer par petites touches, lors d'une balade ou d'une pause rafraîchissement. Attention, en visitant l'Alhambra, vous devrez vous référer aux chiffres indiqués sur la carte.

Albaicín et Sacromonte ★★★★

■ **CENTRE D'INTERPRÉTATION DU QUARTIER DE L'ALBACIN** ★
Portería de la Concepción, 8
Casa de Zafra
✆ +34 958 180 079
Dans l'Albaicín Bajo, à gauche après le pont Espinosa.
Ouvert du 1[er] mai au 14 septembre, du lundi au dimanche, de 9h à 14h30 et de 17h à 20h30. Reste de l'année, de 10h à 17h. Entrée : 3 €, 1 € tarif réduit.
Palais, *carmenes* (maisons chrétiennes et bourgeoises emblématiques du quartier), monastères, murailles et traditions : cet espace ouvert depuis 2014 a pour ambition de mieux faire connaître ce quartier, classé au patrimoine de l'humanité. Avec un parti-pris, une utilisation systématique des nouvelles technologies. Tablette permettant de visualiser la forme du palais, zones interactives pour partir de l'essentiel et zoomer sur les détails, approfondissement d'un sujet sur smartphone, etc. Le papier n'est pas absent pour autant. Trois itinéraires culturels sont proposés pour vous accompagner dans vos découvertes. Ce centre est hébergé dans la Casa de Zafra, une maison du XIX[e] siècle, l'un des exemples les mieux conservés de l'architecture Nazari.

■ **MONASTERIO ABADIA DEL SACROMONTE** ★
Camino del Sacromonte
✆ +34 958 221 445
www.amigosabadiasacromonte.es
amigosabadiasacromonte@gmail.com
Bus : C2.
Accessible seulement via une visite guidée en espagnol d'environ trois quarts d'heure. Le matin, mêmes heures en hiver et en été : de 10h à 13h, du lundi au samedi (de 11h à 13h le dimanche). Après-midi en été (du 1[er] mai au 30 septembre) de 17h à 19h30, du lundi au dimanche, et le reste de l'année de 16h à 18h, du lundi au dimanche. Entrée : 5 €, réduit 4 €. Messe tous les dimanches à 12h30.
Au-dessus de la splendide petite vallée du Darro, l'abbaye volumineuse de « la montagne sacrée » édifiée au début du XVII[e] siècle (suite à la découverte de supposés restes de San Cecilio et d'autres martyrs paléochrétiens dans une grotte voisine) abrite un musée de l'Art grenadin : peintures, manuscrits, documents. On recommande la visite même si l'on ne parle pas l'espagnol car les documents et les espaces présentés sont très intéressants et la vue sur Grenade, superbe.

MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE ET ETHNOLOGIQUE

Carrera del Darro, 43 ✆ +34 600 143 141
www.museosdeandalucia.es
Juillet et août, ouvert du mardi au dimanche, de 9h à 15h. Reste de l'année : du mardi au samedi, de 9h à 21h, et dimanche et jours fériés, de 9h à 15h. Entrée gratuite pour ressortissants Union européenne. 1,50 € pour les autres.
Après huit ans de fermeture dont six ans de travaux, ce musée vient de rouvrir ses portes en mai 2018. Ce qui a nécessité un investissement de 640 000 €, provenant du ministère de la Culture espagnol et de la junta d'Andalousie. Situé dans la Maison de Castril, un palais renaissance du XVIe siècle, il se propose de montrer la vie quotidienne des différentes sociétés qui ont habité Grenade. Via trois salles et un patio, un parcours est proposé lors d'une exposition semi permanente présentant près de 120 pièces constituant le « trésor » de ce musée. On y verra notamment la dent de Orce, une dent ayant appartenu à un enfant né il y a plus de 1,4 million d'années, ce qui en fait l'être humain le plus ancien trouvé en Europe. En partant de cet objet, on remontera jusqu'au XVe siècle pour aboutir à l'astrolabe de Ibn Zawel, datant de 1481. Un instrument de navigation qui dans le monde musulman servait aussi à l'exercice de la pratique religieuse en permettant de connaître exactement les heures de prière, le début du ramadan ou la position adéquate pour prier en direction de La Mecque. A noter, une très jolie vue sur l'Alhambra depuis le patio.

MUSEO CUEVA DEL SACROMONTE – CENTRO DE INTERPRETACIÓN

C/ Barranco de los Negros, s/n
✆ +34 958 215 120
www.sacromontegranada.com
info@sacromontegranada.com
Bus : C2.
Visite tous les jours de 10h à 18h en hiver et de 10h à 20h en été. Entrée : 5 €.
Dans un espace naturel plaisant, un musée sur les Gitans du Sacromonte et le patrimoine du quartier, un espace environnemental avec mirador présente la flore, la faune et l'agriculture de la zone, ainsi qu'un centre artistique et socio-culturel qui s'intéresse notamment au flamenco (concerts musicaux, danse, cinéma…), au théâtre ou aux arts plastiques. Ce lieu d'activités diverses (cours de céramique, percussions flamenco…) propose aussi à la belle saison quelques spectacles en plein air.

PALACIO DE LOS CÓRDOVA

Cuesta del Chapiz, 2
✆ +34 958 180 021
Bus : C2.
Ouvert du lundi au vendredi de 910h à 14h et de 16h à 18h (de 18h à 20h en été). Week-ends et fériés, de 10h à 20h l'été et de 10h à 18h, l'hiver. Entrée gratuite.
Ce palais du XVIe siècle a été transféré dans l'Albacín depuis la placeta de las Descalzas (dans le centre-ville), il accueille les archives municipales.

Alhambra et Realejo

ALHAMBRA

C/ Real de la Alhambra, s/n
✆ +34 958 027 971
www.alhambra-patronato.es
Bus C3 et C4.
Ouverture du 1er avril au 14 octobre du lundi au dimanche de 8h30 à 20h, le reste de l'année de 8h à 18h. Ouverture des guichets à 8h. Visite nocturne possible vendredi et samedi de 20h à 21h30 l'hiver, du mardi au samedi de 22h à 23h30 l'été. Fermé le 25 décembre et le 1er janvier. Entrée : 14 €. Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Visites des jardins seuls : 7 €. Alhambra nocturne : 8 €. Le billet d'entrée est valable pour la matinée, pour l'après-midi ou la soirée (visite partielle), sachant qu'il porte la mention de votre heure d'accès aux palais nasrides. Sur place, informations complémentaires sur l'Alhambra et le Generalife téléchargeables sur téléphones portables via bluetooth.

L'Alhambra, une visite qui se prépare

Avec plus de 2,6 millions de visiteurs par an, l'Alhambra est le quatrième monument le plus visité en Espagne. Depuis quelques années, son accès est limité à un certain nombre de personnes par jour. Il est donc préférable de pré-réserver ses entrées à l'avance, le plus en amont possible, et notamment si vous visitez Grenade lors d'une fête ou au moment de vacances. Depuis le 1er octobre 2017, un système de vente en ligne a été mis en place qui permet de réserver et d'imprimer son entrée chez soi.

- **Informations et réservations** : www.alhambra-patronato.es

ALHAMBRA ★★★★

© PERSEOMEDUSA - SHUTTERSTOCK.COM

Vue générale de l'Alhambra.

© MARQUES - SHUTTERSTOCK.COM

Patio de los Arrayanes.

© MARQUES - SHUTTERSTOCK.COM

Le Generalife, Alhambra.

© MARQUES - SHUTTERSTOCK.COM

Le palais Charles Quint (Palacio Carlos V).

Oui, l'Alhambra est immanquable, puisqu'elle domine la ville, perchée sur une haute colline. On y accède par la porte de la Justice après être monté par la cuesta de Gomérez. L'Alhambra est plus qu'un palais. C'est une véritable cité, entourée de murailles. L'espace comporte des forteresses, des appartements royaux, des casernes, des jardins… Elle fut construite au IXe siècle comme simple forteresse.
Son nom provient de l'arabe *al-hamra'*, « la rouge », en raison de l'argile rouge utilisée pour sa construction. Lorsque la dynastie nasride s'installe à Grenade en 1238, Muhammad al-Ahmar décide de quitter l'Albaicín pour résider à l'intérieur de la forteresse, jugée plus sûre. Yusuf Ier fait construire ensuite le palais de Comares. Muhammad V est à l'origine du patio de los Leónes et des bâtiments qui l'entourent. Après la Reconquête, Charles Quint fait détruire une partie du palais pour y construire le sien, ainsi qu'une église. L'Alhambra tombe dans l'oubli et est victime de détériorations (incendies, pillages). Sa restauration ne sera entreprise qu'à la fin du XIXe siècle.
Pour tous, Grenade est la ville de l'Alhambra et de ses superbes jardins. Néanmoins, elle offre aussi un grand nombre de monuments et de sites qui méritent le détour.

Attention ! Visiter l'Alhambra s'avère aujourd'hui plus difficile qu'auparavant, il est fortement conseillé de réserver à l'avance via Internet. Chaque jour, seulement 1 900 tickets sont vendus aux guichets où la queue se forme très tôt au petit matin. Pour le moment, et avant une réduction probable du nombre de visiteurs quotidiens (pour préserver le patrimoine), en été, environ 5 000 entrées (4 000 en hiver) sont vendues par d'autres biais que la billetterie qui se situe à l'entrée du site. Soit par réservations individuelles, soit par les hôtels et pensions de la ville ou des agences de voyage affiliés à l'association de réservation qui vous transmettent un numéro de *localisador* et vous invitent ensuite à retirer votre billet au guichet des réservations. Sachez aussi qu'une boutique librairie avec borne d'achat de tickets a ouvert près de la plaza Nueva : Tienda Libreria de la Alhambra, C/ Reyes Católicos, 40 Tél +34 958 225 850. A noter qu'une partie de l'ensemble architectural se visite sans ticket et gratuitement en entrant par la puerta de Carros ou la puerta de la Justicia.

Alcazaba (XIIIe siècle). C'est la partie purement militaire de l'ensemble. On entre par la place d'Armes. Les maisons et les casernes des soldats se trouvaient là. On ne voit plus que les traces des pièces, délimitées par de petits murs. A gauche, vous apercevrez le jardin des Adarves avec ses cyprès, ses fleurs et ses nombreuses fontaines ; le peintre Fortuny venait y passer ses après-midi. La tour de la Vela ou de la Campana (les Rois Catholiques y firent installer une cloche pour signaler aux paysans l'heure d'arrosage des champs) offre une vue splendide sur la ville, mais aussi sur les cimes de la Sierra Nevada.

Le palais Nasrides. La visite débute par le Mexuar (prononcer « méchouar »). Tous les problèmes d'ordre judiciaire y étaient débattus. C'est la partie la plus altérée par l'arrivée des chrétiens. La salle du Mexuar, transformée en chapelle en 1629, présente un mélange de styles. Du fond, de la niche du mihrab, on a une belle vue sur le Darro et l'Albaicín. En traversant le patio du Mexuar, on aperçoit sur la gauche, le Cuarto Dorado (ou chambre dorée) et, à droite, l'une des plus jolies façades du palais de Comares. Ce palais entoure le patio de los Arrayanes (ou cour des Myrtes), un des bijoux de l'Alhambra. A droite, à l'entrée, se dresse le palais de Charles Quint et, à gauche, la tour de Comares, la plus haute de l'Alhambra (45 m). Avant de pénétrer dans la tour, on passe par la salle de la Barca (de l'arabe *baraka*, « la chance »). Le plafond, détruit par un incendie en 1890, a été refait fidèlement, en bois de cèdre. C'était l'antichambre du salon des Ambassadeurs, où l'on recevait les émissaires étrangers. Les murs, mesurant près de 20 m de hauteur, sont recouverts de décorations et d'inscriptions.
On passe ensuite dans le patio de los Leónes (cour des Lions), qui était le centre de la zone réservée à la vie familiale. Exactement 124 colonnes, ouvertes comme des palmiers, décorent le patio. Celui-ci représenterait le Paradis, baigné par quatre rivières. Les douze lions, déplacés en 2007 dans une salle car en cours de restauration comme le système hydraulique les alimentant, symboliseraient les signes du Zodiaque. A droite, en entrant, on trouve la sala de los Abencerrajes (salle des Abencérages).
Selon la légende, les membres d'une famille noble y furent décapités un à un. Leur sang aurait donné à l'eau de la fontaine centrale sa couleur rougeâtre… Au fond, on peut observer de superbes peintures sur cuir dans la sala de los Reyes (salle des Rois). Elles auraient été réalisées au XIVe siècle par des chrétiens de Séville. En face de la salle des Abencérages, la sala de las Dos Hermanas (salle des Deux Sœurs) doit son nom aux deux dalles de marbre entourant la fontaine. Elle fut probablement habitée par la sultane, les épouses officielles et leurs enfants. Pour se rendre au Generalife, on traverse les jardins du Partal. Ils étaient

occupés par les maisons des soldats et des serviteurs du palais. En suivant les tours de la muraille, on remarquera la torre de la Cautiva (tour de la Captive), dans laquelle fut enfermée Isabelle de Solis, une chrétienne dont Muley Hacen, le père de Boabdil, tomba amoureux. La torre del Agua (tour de l'Eau) laissait passer l'aqueduc qui approvisionnait les jardins. C'est par la torre de los Siete Suelos (tour des Sept Sols) que Boabdil sortit pour la dernière fois de l'Alhambra. Suivant sa volonté, on en condamna la porte et, depuis, personne ne l'a franchie.

Le palais Charles Quint (Palacio Carlos V). Il contraste avec le reste des bâtiments par son aspect massif. Ce bloc carré de 60 m de côté abrite l'un des plus beaux patios Renaissance d'Espagne, l'œuvre du Tolédan Pedro Machuca, disciple de Michel-Ange. Très sobre, avec sa double colonnade (dorique en bas, ionique en haut), ce patio rond a un diamètre de 30 m. Le palais de Charles Quint abrite deux musées.

Le Generalife. Le Generalife (de l'arabe *yannat al-arif*, « jardin de l'architecte ») était une résidence de campagne des rois nasrides. Il date du XIII[e] siècle. En 1319, on y ajouta la tour-mirador sur le Darro. Philippe III fit réaliser la galerie des Cyprès. Les jeux d'eau avec la lumière et les plantes constituent la particularité la plus étonnante de cet ensemble de jardins. Le patio de la Acequia, avec son canal central, ses jets d'eau et ses parterres fleuris, est une merveille du genre.

Conseils de visite :

Timing. L'heure d'entrée qui vous est attribuée correspond à l'entrée au Palais Nazari. Après, vous êtes libre d'effectuer la visite à votre rythme. Le temps conseillé est de trois heures mais à moins de quatre heures, cela se fait au pas de course. C'est le Palais Nazari qui est pris d'assaut. On vous conseille de laisser passer la horde des furieux de la gâchette numérique (environ un quart d'heure) pour poursuivre la visite sereinement.

Se rafraîchir. Si vous venez par forte chaleur, inutile de porter des litres d'eau qui seront chauds en un quart d'heure. Des petites bouteilles sont vendues à l'entrée et vous trouverez ensuite des fontaines d'eau potable pou les remplir. Un point est notamment disponible près de l'Alcazaba, avec un *chirringuito* pour boire un café, se sustenter, le tout en admirant la vue.

Les chaussures. On s'équipe de bonnes chaussures de marche, surtout si l'on souhaite redescendre vers le centre à pied. Une belle balade, recommandée dans la continuité du Generalife.

CASA DE LOS TIROS

Calle Pavaneras, 19
(Realejo)
✆ +34 958 575 466
Eté (mi-juin/mi-septembre) : du mardi au samedi, de 9h à 20h et jusqu'à 15h, le dimanche et jours fériés. Reste de l'année : du mardi au dimanche, de 9h à 15h. Entrée libre.
Ce palais Renaissance du XVI[e] siècle possédant une façade ornée de cinq statues de guerriers abrite, au premier étage, une pièce carrée (*cuadra dorada*) avec un impressionnant plafond sculpté de reliefs polychromes expressifs représentant de grandes figures héroïques espagnoles. Le reste de l'édifice avec patio comporte un petit musée d'Art et de Coutumes populaires.

MAISON-MUSÉE DE MANUEL DE FALLA

Calle Antequeruela Alta, 11
Près du paseo de los Mártires.
✆ +34 958 222 188
www.manueldefalla.com
casamuseomanueldefalla@granada.org
Bus C3 et C4.
Fermé le lundi et jours fériés. Ouvert en juillet et en août, de 9h à 14h. Le reste de l'année, de 9h à 14h30 du mardi au dimanche et de 15h30 à 19h, du mardi au vendredi. Visites guidées toutes les 30 min. Entrée : 3 €, tarif réduit 1 € (moins de 10 ans et plus de 60 ans).
Le carmen (maison-jardin d'origine arabe) où vécut le célèbre compositeur gaditan (de Cadix) est tout petit. On a l'impression que rien n'a changé depuis la disparition de ses habitants. On y retrouve les photos, le piano, la chaise roulante, des partitions, des dessins de Picasso ou encore des autographes d'Umano. Pour ceux qui apprécient l'œuvre de Falla !

MUSÉE DE L'ALHAMBRA

Palacio de Carlos V
(Alhambra)
✆ +34 958 027 929
museo.pag@juntadeandalucia.es
Bus C3 et C4.
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au samedi de 8h30 à 14h, et le dimanche et le mardi jusqu'à 14h30. Visite nocturne le vendredi de 21h à 23h30 sauf si spectacle de musique et de danse au Palais Carlos V (jour suivant). Entrée comprise dans la visite de l'Alhambra.
Il expose de l'art hispano-musulman du IX[e] au XVI[e] siècle (céramique, boiserie, art musulman oriental…). Parmi les œuvres singulières, signalons un superbe *tablero de ajedrez nazarí* (échiquier en bois de noyer et bouleau, métal et os) ou une jalousie en bois sculpté destinée à une fenêtre du palais des Lions (Alhambra).

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Palacio de Carlos V
(Alhambra)
✆ +34 958 575 450
Bus C3 et C4.
Fermé le lundi. Ouvert de mi–juin à mi–septembre, du mardi au samedi de 10h à 17h, jusqu'à 20h30 le reste de l'année. Dimanche et jours fériés de 10h à 17h. Entrée comprise dans la visite générale de l'Alhambra.
Avec ses neuf salles, il conserve d'importantes œuvres d'artistes depuis le XVIe siècle (Diego Siloé, Jacobo Florentino…). Grâce à différentes toiles, Grenade est présentée, de belle manière, au cours du temps. Au rayon des peintres de Grenade, les nus de José María Rodríguez Acosta (1878-1941) sont somptueux, quant au travail de José María López Mezquita (1883-1954), il est remarquable. Une salle d'art contemporain et des expositions temporaires complètent la visite conseillée.

MUSEO GÓMEZ MORENO – FUNDACIÓN RODRIGUEZ ACOSTA

Callejón Niños del Rollo, 8
✆ +34 958 227 497
www.fundacionrodriguezacosta.com
info@fundacionrodriguezacosta.com
Bus C3.
Ouvert en été (du 1er avril au 14 octobre) de 10h à 18h30 et le reste de l'année jusqu'à 16h30. Toutes les visites sont guidées, toutes les demi-heures, en espagnol ou en français (réservation préalable nécessaire dans ce cas) : 5 €. Tarif réduit : 4 € (étudiants, seniors).
C'est l'ancienne résidence du peintre grenadin José Maria Rodriguez Acosta, dont l'œuvre acquiert sa plus grande expression dans les paysages de Grenade et dans les natures mortes. Ce carmen, dans la partie la plus haute de la ville, lui servit d'atelier, ce bâtiment majestueux est aujourd'hui le siège de la Fondation qui porte son nom. En plus de la collection du maître, disciple de Garrocha considéré comme l'un des meilleurs peintres espagnols du XXe siècle, elle accueille manifestations et expositions temporaires d'art.

Centro et Camino de Ronda ★★

BASILIQUE SAN JUAN DE DIOS ★★

C San Juan de Dios, 15 ✆ +34 958 02 23 14
www.sjdgranada.es
Ouvert du lundi au samedi, de 10h à 14h et de 16h à 19h, dimanche de 16h à 19h. Entrée : 4 € (audioguide inclus).
Construite lors de la première moitié du XVIIIe siècle, c'est l'une des églises baroques les plus importantes de Grenade mais aussi d'Espagne. C'est le prieur Fray Alonso de Jesús Ortega qui impulsera son édification dans le but d'accueillir la dépouille de San Juan de Dios, fondateur d'un ordre hospitalier. On remarquera sa magnifique porte baroque, flanquée de deux tours aux chapiteaux en ardoise. Suivant un plan en croix latine, elle s'ordonne autour d'une nef centrale et de chapelles latérales, avec une coupole au-dessus de la croisée du transept. Dans le chœur, on notera un grand retable churrigueresque en bois doré cachant un camarín, composé de trois pièces décorées dans le style baroque. Et surtout la couleur dorée, dominant l'ensemble ainsi que les nombreuses peintures, sculptures et sculptures sur bois et la présence de très nombreux objets d'art. Près de l'église, on trouvera aussi un petit hôpital également fondé par San Juan de Dios.

CATHÉDRALE ★★

Gran Vía de Colón ✆ +34 958 222 959
www.catedraldegranada.com
Du lundi au samedi, de 10h30 à 18h30. Dimanche et jours fériés, de 15h à 17h45. Entrée combinée : cathédrale, musée et sacristie : 5 €, 3,50 €, tarif réduit. Gratuit pour les moins de 12 ans.
Elle fut construite sur l'emplacement de la grande mosquée selon le désir d'Isabelle la Catholique. Les travaux commencèrent en 1523, mais la dernière pierre ne fut posée qu'en 1704. Les principaux architectes furent Diego de Siloé et Alonso Cano. De ses nombreuses façades, la plus ancienne, de style Renaissance, est celle de l'est (puerta del Colegio). Elle est l'œuvre de Diego de Siloé, tout comme la façade nord et ses deux portes (puerta del Perdón et puerta de San Jerónimo). La façade principale (1667), d'Alonso Cano, est au sud. A l'intérieur (quel contraste avec l'extérieur !), on remarquera cinq nefs entourées de chapelles, avec un déambulatoire derrière la Capilla Mayor. La luminosité est particulièrement frappante ! La Capilla Mayor, tout en blanc et or, est une des perles de l'architecture espagnole, avec ses splendides vitraux. De plan semi-circulaire, elle s'élève à 45 m de hauteur. Le tabernacle central est en argent sur une base de marbre vert. Dans la nef centrale, il y a deux buffets d'orgues colossaux. Maríana Pineda et Alonso Cano sont enterrés là. Le soir, la plaza Correo Viejo, près du parvis, est souvent le cadre de concerts ou de rendez-vous de quelques jeunes saltimbanques.

CENTRO DE ARTE CONTEMPORÁNEO JOSÉ GUERRERO

Calle Oficios, 8
✆ +34 958 220 109
www.centroguerrero.org
centro.guerrero@dipgra.es
Face à la Capilla Real.

Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 14h et de 16h30 à 21h, et le dimanche de 10h30 à 14h. Fermé les 24, 25 et 31 décembre et 1er janvier. Entrée libre.
Près de la cathédrale, l'une des quelques bonnes salles d'expositions de Grenade, à la programmation intéressante, permanente (les œuvres du peintre abstrait José Guerrero, natif de Grenade) et temporaire.

■ CHAPELLE ROYALE – CAPILLA REAL ★★

Oficios, 3
✆ +34 958 269 239
www.capillarealgranada.com
visitas@capillarealgranada.com
Ouvert du lundi au samedi de 10h15 à 18h30 et le dimanche de 11h à 18h30. Entrée 5 € incluant un audioguide gratuit, étudiant 3,50 € et gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Visite gratuite le mercredi de 14h30 à 18h30 après inscription préalable à l'adresse suivante : www.arzobispadodegranada.com. Pas de visite le Vendredi saint, le 25 décembre et le 1er janvier. Visite seulement le matin le 2 janvier et le 12 octobre.
La construction de cette chapelle baroque (XVIe-XVIIe siècles), adossée à la cathédrale, fut ordonnée par les Rois Catholiques en 1505. Ils souhaitaient être enterrés là. Etant morts avant l'achèvement de la chapelle, leurs corps furent entreposés au couvent Saint-François de l'Alhambra (aujourd'hui parador national). En 1521, Charles Quint les fit transporter dans la chapelle.
En entrant, on remarquera la copie du tableau de Pradilla, la *Reddition de Grenade*. Les fameux tombeaux royaux se trouvent au centre. Charles Quint y enterra ses grands-parents, ses parents Jeanne la Folle et Philippe le Beau, son épouse Isabelle, ses enfants et la princesse Marie du Portugal, première femme du prince Philippe. Ce même Philippe II transféra ensuite presque tous les tombeaux dans le panthéon de l'Escurial (au nord de Madrid). Il ne reste plus aujourd'hui que les Rois Catholiques et le couple Philippe et Jeanne. Les cercueils en plomb sont dans la crypte. Près des tombeaux, vous admirerez la couronne, le sceptre et le missel d'Isabelle, ainsi que l'épée de Ferdinand. L'impressionnant retable mayor (XVIe siècle) représente 36 scènes de la vie du Christ et du martyre de saint Jean-Baptiste.

■ CORRAL DEL CARBÓN

Calle Mariana Pineda, 8
✆ +34 958 220 990
Du lundi au vendredi de 9h à 19h, samedi et dimanche de 10h à 14h. Entrée libre.
Cet ancien ancien caravansérail nasride du XIVe siècle (le seul caravansérail conservé d'Espagne), avec son entrée typique et ses balcons sur deux étages, accueille aujourd'hui quelques domiciliations de festivals et des manifestations de Grenade, comme les étés flamencos ! Après la Reconquista, cet auberge pour marchands venus faire commerce dans le bazar se transforma en théâtre où le dramaturge Lope de Vega, en personne, se produisit, avant d'être transformé en cour pour les vendeurs de charbon de bois, d'où son nom actuel !

■ HUERTA DE SAN VICENTE – CASA MUSEO FEDERICO GARCÍA LORCA ★

Calle Virgen Blanca
Calle Arabial
✆ +34 958 258 466
www.huertadesanvicente.com
info@huertadesanvicente.com
Bus n° C5 au départ plaza Isabel la Catolica et arrêt à Neptuno. Parc à la droite du centre commercial.
Ouvert d'octobre à mars de 9h15 à 14h15 et de 16h à 19h (de 17h à 20h, d'avril à juin). Fermé le lundi et le 1er mai. Entrée : 3 €, réduit 1 €, gratuit le mercredi. 8 petites visites guidées par jour (6 en été, 30 minutes environ).
Au sud-est du centre-ville, la résidence d'été de la famille García Lorca est le lieu où l'écrivain Federico écrivit certaines de ses œuvres les plus importantes avant son exécution par les franquistes. Elle comporte quelques dessins et objets lui ayant appartenu (piano…). Bien entendu, pour les mordus, la visite se complète par la maison natale du poète, en attendant qu'un musée Lorca, tant attendu, ouvre ses portes derrière la cathédrale.

© AUTHOR'S IMAGE

Cathédrale de l'Incarnation de Grenade.

MONASTÈRE DE SAN JERÓNIMO ★

Calle Rector López Argüeta, 9
✆ +34 958 279 337
Ouvert aux visites touristiques, du lundi au dimanche, de 10h à 13h30 et de 16h à 19h30. Entrée : 4 €, gratuit pour les moins de 10 ans. Visites guidées le dimanche à 11h : 7 €, incluant l'entrée dans le monastère. Messes tous les jours à 9h, le dimanche à 10h et le 30 septembre, jour de la Saint Jeronimo, à 11h.
On appréciera avant tout la beauté de ses patios et jardins, la façade de l'église, joyau de la Renaissance, brille de la décoration artistique réalisée par Siloé avec l'écusson des Rois Catholiques sous une fenêtre ornée d'animaux fantastiques. Elle abrite les restes du Gran Capitán. Le cloître du monastère est de style gothique.

MUSEO MEMORIA DE ANDALUCÍA

Avenida de la Ciencia, 2
Camino de Ronda.
✆ +34 958 222 257
www.cajagranadafundacion.es
info@cajagranadafundacion.es
Au sud-est, après Camino de Ronda,
près du parc des Sciences. Bus n° 1, 4 ou 5.
Horaires : du 1er septembre au 30 juin fermé le lundi, ouvert du mardi au samedi de 9h 30 à 14h, et jeudi, vendredi et samedi de 16h à 19h. Le reste de l'année du lundi au samedi de 9h à 15h. Toute l'année, dimanche et fêtes de 11h à 15h. Fermé les 1er janvier, 1er mai et 25 décembre. Entrée : 4 €, 3,50 € pour les moins de 25 ans, demandeurs d'emploi et personnes handicapées et 3 € pour les plus de 65 ans. Entrée gratuite pour les moins de 8 ans.
Inauguré en mai 2009 et patronné par la banque Caja Granada, ce musée présente un parcours très intéressant au cœur de l'Histoire et de l'identité andalouse. Dans un édifice blanc futuriste, signé par l'architecte Alberto Campo Baeza, son patio elliptique inspiré par celui du palais de Charles V de l'Alhambra est impressionnant ! Grâce à une pléthore de nouvelles technologies et multimédia de dernières générations, interactifs et ludiques, c'est un musée pour voir, toucher, écouter et sentir l'Andalousie. Partant d'un point de départ cartographique sur le principe d'une boîte de Pandore géante, grâce à des systèmes sensoriels à la pointe, on pourra se mettre dans la peau de plus de 145 protagonistes historiques tout en parcourant des chronologies, les fenêtres se focalisant sur divers aspects (nature, économie…), des vitrines d'expositions, strates de mémoires, paysages sonores et audiovisuels… Une invitation à découvrir l'Andalousie, conseillée, avant d'emprunter ses voies de communications en vrai. On surveillera de près l'agenda de son centre culturel avec médiathèque (entrée libre), il programme expositions temporaires, spectacles (théâtre, musiques…), ateliers et cycles de cinéma.

PALACIO DE LA MADRAZA

Oficios, 14
✆ +34 958 996 350
Du lundi au samedi, de 11h à 14h et de 17h30 à 20h30 et dimanche de 11h à 14h. Visite guidée à 10h30, en anglais et en espagnol. Entrée : 2 €.
Dans la rue de la chapelle royale, c'est un édifice de style baroque avec patio de colonnes toscanes ; initialement, il servait d'université islamique, il possède toujours une dépendance de style mudéjar (XVIe siècle), l'oratoire de la madraza originelle.

PARQUE DE LAS CIENCIAS (PARC DES SCIENCES)

Avenida de la Ciencia
✆ +34 958 131 900
www.parqueciencias.com
info@parqueciencias.com
Au sud-est, après Camino de Ronda.
Depuis le centre prendre le LAC (circulaire qui parcourt le centre, par exemple
à gran via, jusqu'à l'arrêt Palacio de los congresos. Là, changer pour le S5
(arrêt très proche) qui va jusqu'au Parque.
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 19h et les dimanches, jours fériés et lundis veilles de fête de 10h à 15h. Fermé le 1er janvier, le 1er mai et le 25 décembre. Entrée : 7 € (musée), 2,50 € (planétarium) et en tarif réduit, respectivement 6 € et 2 €. Édifices Macroscopique et Pendule de Foucault plus extérieurs (botaniques).
Une surface de 70 000 m², à la fois planétarium, observatoire et musée interactif pédagogique (avec différentes salles : biosphère, exploration, espace aux papillons tropicaux, espaces naturels d'Andalousie, atelier rapaces…) avec expositions temporaires bien commentées. Ce type de complexe est parmi les plus visités d'Andalousie avec une reconnaissance au niveau européen valant le détour (la vue panoramique de la tour d'observation vaut des points !). Ce nouveau type de structure, très à la mode en Espagne, séduira certainement petits et grands.

Constitución et Cartuja ★★★

MONASTÈRE DE LA CARTUJA ★★

Paseo de Cartuja
✆ +34 958 161 932
Bus N 7.
Ouvert du lundi au vendredi et dimanche, de 10h à 20h. Samedi, fermé entre 13h et 15h. Entrée 5 € (audioguide inclus), 3,50 € pour les

étudiants et gratuit pour les moins de 12 ans.
De cette chartreuse du XVI[e] siècle, il ne reste que l'église et la sacristie. La sacristie du XVIII[e] siècle, de style churrigueresque, vaut le détour pour sa décoration superbe et excessive. Le monastère abrite le Claustrillo, un patio entouré d'un ensemble d'arcades doriques.

Shopping

L'essentiel des boutiques d'artisanat se trouve au centre de Grenade près de la cathédrale, dans une zone pittoresque appelée « l'Alcaicería », ancien marché de la soie. L'atmosphère y est très particulière, du genre... boutiques à touristes ! C'est toute l'ambiance d'un souk qui est ici reconstituée. Si vous ne souhaitez pas y laisser une partie de votre porte-monnaie, refusez les branches de romarin qui vous sont tendues par des Gitanes ! Touché, c'est perdu !

ARTESANÍAS MEDINA

Plaza Bib-Rambla, 14
✆ +34 958 294 900
www.artesaniasmedina.com
info@artesaniasmedina.com
Pour des babioles à petits prix, de quoi improviser quelques cadeaux à ramener à la famille et aux amis. Un très large choix, des produits bio à l'huile d'olive en passant par des châles, T-shirts colorés ou éventails... Pas toujours prodigues en conseils, le tiroir caisse fait des allers-retours incessants, mais possibilité d'empaqueter les présents !

Autre adresse : Calle Reyes Católicos, 54 et bien d'autres...

GRAN VÍA DISCOS

Gran Vía, 21
✆ +34 958 804 324
www.granviaflamenca.com
granviaflamenco@gmail.com
Du lundi au samedi de 10h à 21h, une demi-heure plus tôt le samedi.
Stratégiquement bien placée, la boutique de Felipe dispose d'une large et bonne sélection de CD et DVD flamenco. Accueil possible en français.

SUBTERRÁNEA

Calle Horno de Abad, 12
✆ +34 958 280 031
http://subterraneacomics.blogspot.com
subterraneagrx@gmail.com
Vers Plaza de los Lobos.
Du lundi au samedi de 10h à 14h et de 18h à 21h, le samedi, le plus souvent de 10h à 14h.
Face au club Planta Baja, l'ancien Mal Gusto présente d'alléchantes productions indépendantes et alternatives : bandes dessinées, vinyles et CD à la marge (barge ?).

Sports – Détente – Loisirs

FÉDÉRATION ANDALOUSE D'ALPINISME

Semisótano
Calle Santa Paula 23, 2ª ✆ +34 958 291 340
www.fedamon.com – secretaria@fedamon.com
Le point de ralliement des montagnards andalous…

HAMMAM AL ÁNDALUS GRANADA

C/ Santa Ana, 16
✆ +34 958 229 978
www.hammamalandalus.com
granadareservas@hammamalandalus.com
Ouvert tous les jours de 10h à 2h du matin, y compris le dimanche et les jours fériés. Sessions de 1h30 à 10h-12h-14h-16h-18h-20h-22h-24h. Bain à partir de 30 €, bain avec massage à partir de 45 €. Promotions en basse saison. Possibilité d'acheter des tickets cadeaux et des produits de beauté.
Pour se détendre après une balade sur les hauteurs de Grenade, rien de tel qu'un bain relaxant dans une atmosphère maure plaisante (décoration, musique...). Le Hammam Al Ándalus Granada se trouve dans une maison des XII[e] et XIII[e] siècles, au cœur de Grenade. Cet hammam s'inspire des bains traditionnels arabes. La géométrie de ses mosaïques, arcs, socles et colonnes finement travaillées, transporte le visiteur dans la splendeur de l'antique Al Andalus. Le hammam contient quatre salles d'eau à différentes températures : une tempérée (*tepidarium*) à 36 °C, deux chaudes (*caldarium*) où l'eau commence à 40 °C et une froide (*frigidarium*) à 15 °C. Le parcours continue dans une salle de vapeur (bain turc) et une salle de repos où l'on peut profiter d'une petite dégustation de thé à la menthe offerte. Une ambiance unique où l'aventure s'achève par un massage relaxant à l'aromathérapie (possible au gant de crin). Ces bains arabes mixtes (sans sous-entendu !) qui ont fait la renommée du groupe Al Ándalus se sont agrandis et des succursales ont été créées dans d'autres villes espagnoles (Cordoue, Madrid et Málaga).

SÓLO AVENTURA

Plaza Romanilla, 1
✆ +34 958 125 301
www.soloaventura.com
Du lundi au vendredi de 10h à 14h et de 17h30 à 21h (l'été) et de 17h à 20h30 (l'hiver) et le samedi de 10h à 14h. Activités proposées par groupe de 4. A titre d'exemple : la descente d'un ravin (environ 7 à 8h, 50 € par personne).
Près de la cathédrale, cette boutique spécialisée montagne (trekking, randonnée, escalade…), en plus de présenter du matériel à la vente et à la location, organise de nombreuses activités, des cours et initiations.

Les environs

A partir de Grenade, on peut faire un certain nombre d'excursions dans des sites naturels extrêmement beaux et variés.

CENES DE LA VEGA

Sur la route de la sierra, à 5 km de la capitale granadine, cette ville dortoir de près de plus de 7 900 personnes, peut constituer une bonne halte.

Transports

Cenes de la Vega est desservie par la ligne 33 de bus urbains de Grenade, de 7h à 23h (départ gare routière, passage par Gran Vía de Colón et Carrera del Darro).

Pratique

■ **AYUNTAMIENTO (MAIRIE)**
Carretera de la Sierra Nevada, 49
✆ +34 958 486 001
www.cenesdelavega.es
comunicacion@cenesdelavega.com

Se loger

■ **HOTEL CERRO DEL SOL*****
Salvador Dali, 1
✆ +34 958 486 200
www.hotelcerrodelsol.com
info@hotelcerrodelsol.com
De 70 € à 120 € la chambre double, de 125 à 155 € la suite, petit déjeuner compris. Parking et wifi gratuit.
Sur les hauteurs résidentielles de Cenes, à 15 minutes des pistes, un petit hôtel charmant et reposant avec piscine. Quinze chambres bien entretenues et un accueil adéquat pour envisager sereinement la visite de Grenade (l'Alhambra est à moins de 3 km !) et ses activités de pleine nature dans les environs.

Sports – Détente – Loisirs

■ **AQUAOLA**
Carretera de la Sierra, km 4
Calle García Lorca, 53
✆ +34 958 486 189
www.aquaola.com
info@aquaola.es
Microbus gratuit, toutes les 15 minutes de 11h30 à 15h30 de la plaza de Villacantoria à Cenes de la Vega (accessible par bus de ville de Grenade, ligne 33), retour de 18h à 19h20.
Ouvert de mi-juin à septembre, tous les jours de 11h30 à 19h30. Adultes : 17 €, enfants : 11 €. Après-midi en semaine (dès 15h) : 11,50 € adulte et 8,50 € pour les enfants et les seniors.
Le parc aquatique de Grenade pour faire de bons petits ploufs pendant la canicule granadina.

FUENTE VAQUEROS

Les passionnés de littérature ne manqueront pas Fuente Vaqueros, à 21 km à l'ouest de Grenade (via la A-329 direction Séville, sortie 227. Accessible également par bus réguliers depuis l'avenida de Andalucía près de la gare Renfe), c'est le lieu de naissance du poète Federico García Lorca.

■ **MUSEO CASA NATAL DE FEDERICO GARCÍA LORCA**
C/ Poeta Federico García Lorca, 4 à Fuente Vaqueros ✆ +34 958 516 453
www.patronatogarcialorca.org
reservas@patronatogarcialorca.org
Visites toutes les heures. Du 1er octobre au 31 mars : 10h, 11h, 12h, 13h, 16h et 17h. Du 1er avril au 30 juin : même chose le matin et 17h et 18h l'après-midi. Du 1er juillet à la fin septembre : seulement le matin : 10h, 11h, 12h, 13h et 14h. Prix entrée : 1,80 €.
La maison natale du poète est encore empreinte de la mémoire et de la culture encore vivantes de cet écrivain majeur.

SANTA FE

Près de la A-92 à l'ouest de Grenade. La ville fut construite sous les Rois catholiques à la fin du XVe siècle. En 1492, Boabdil, le dernier souverain musulman, y capitula. Quant aux bains sulfureux de Santa Fé et leurs propriétés régénératrices, tout le monde en parle à Grenade, mais peu de gens les ont vraiment vus !
Non loin de l'aéroport, après avoir emprunté quelques chemins de terre au beau milieu des oliviers, ces petits bains chauds sauvages, avec cascade, rassemblent tous les publics en journée, néohippies et *botellónes* en soirée ; on s'y baigne nu, hiver comme été. Bref, comme des Jacuzzi démocratiques en plein air !

PARC NATIONAL DE LA SIERRA NEVADA ★★★

Ce massif montagneux comprend les deux sommets les plus élevés de la péninsule : le Mulhacén (3 481 m) et le Veleta (3 398 m), entourés d'un parc national important. Ce dernier s'étend sur une superficie de 86 208 ha et comprend 44 villages appartenant aux provinces de Grenade et d'Almería. Réserve de chasse depuis 1966, c'est aussi une réserve de la biosphère. On y distingue plus de 65 espèces botaniques autochtones ; sur les flancs de ce toit de la péninsule Ibérique se situent les Alpujarras. L'accès au parc se fait par la route (A395) qui mène à la station de ski de la sierra Nevada et continue au sommet du Veleta, de là, un chemin de terre descend jusqu'à Capileira, sur le versant de l'Alpujarra.

Quant à Solynieve, la station de ski de la sierra Nevada, fondée en 1964, c'est l'une des stations de ski les plus connues et les mieux équipées d'Espagne. Sa situation géographique, très méridionale, en fait également l'une des plus ensoleillées, ce qui n'enlève rien à son charme (moderne et artificiel), etc. Ses 80 pistes balisées (dont 33 bleues et 35 rouges) totalisent 84 km, il y a 22 remontées (la plus haute mène pratiquement au sommet du Veleta !) et 386 canons de neige artificielle, et la station possède aussi un circuit de ski de fond.

On peut s'y rendre en bus ou en voiture, à vol d'oiseau, le bourg le plus proche de la station est Monachil. Les pistes ouvrent en général de début décembre à début mai. Très bien équipée, Sol y Nieve, concurrencée par les stations espagnoles des Pyrénées (d'autant plus qu'une ligne de trains à grande vitesse AVE relie Madrid à Zaragoza !), a pourtant du mal à répondre aux besoins du nombre croissant d'Espagnols qui découvrent les joies des sports d'hiver. En période de vacances scolaires, elle peut vite être saturée, alors que le reste du temps elle demeure en sous-régime bénéficiant, pour le moment, de peu de promotion à l'étranger. A noter que depuis 2009 la station connaît un fort enneigement pour la saison, ouverte dès fin novembre, la station n'a fermé qu'à la mi-mai !

La station ne ressemble en rien à une station des Alpes, mais la beauté des paysages vaut largement le détour.

Comme toute station de ski, Pradollano (2 100 m) est assez chère. Si vous n'envisagez pas de faire un long séjour de ski, mieux vaut rentrer à Grenade (à 32 km) pour la nuit, l'hébergement coûte assez cher et il y a plus d'animations nocturnes dans la capitale de province. Pensez éventuellement aux sandwichs !

Transports

En voiture. Depuis Grenade, prendre la A-395, à l'est de la ville.

AUTOBUS LIÑAN

✆ +34 958 263 725

Güéjar-Sierra est accessible par plusieurs bus quotidiens de cette compagnie (départ de Grenade près de la gare Renfe).

Pratique

CENTRE DE VISITEURS EL DORNAJO

Carretera de Sierra Nevada, km 23

✆ +34 958 340 625

Ouvert du mercredi au vendredi de 10h à 17h, et le week-end de 10h à 17h, toute l'année.

SERVICIO DE INTERPRETACIÓN AMBIENTAL DE ALTAS CUMBRES

Hoya de la Mora ✆ +34 671 564 407

www.reddeparquesnacionales.mma.es

Ouvert de 8h30 à 14h30 et de 15h30 à 18h (de 18h à 20h en été).

Il organise des visites guidées du versant nord pour des petits groupes. De juin à fin octobre (en fonction de l'enneigement), une navette du parc national Sierra Nevada parcourt, à partir de Hoya la Mora (au-dessus de la station de ski de Pradollano), 6 km de pistes dans un sens jusqu'au Posiciones de Veleta (toutes les 30 min de 8h à 20h) et une vingtaine de kilomètres dans l'autre sens (à partir de Capileira vers le mirador de Trevélez. Renseignements sur les horaires variables en fonction des 2 trajets, nord ou sud ✆ +34 958 763 090. Quatre refuges permettent de passer la nuit durant les randonnées de traversée du massif pour rejoindre les Alpujarras, dont le Refugio Poqueira ✆ +34 958 343 349. Compter 17,50 € la nuit par personne, et 6,50 € le petit déjeuner en haut de la vallée de Poqueira (à 2 500 m), moderne avec quasiment 90 places, restaurant (17 € le menu) et douches chaudes (plus d'informations : www.refugiopoqueira.com). Les trois autres refuges sont beaucoup plus petits et sommaires (mais gratuits !) : le Refugio Vivac La Caldera (au pied du versant ouest du Mulhacén), le Refugio Pillavientos (un peu plus au sud-ouest du précédent) et le Refugio Vivac La Cariguëla (au Collado del Veleta à 3 200 m).

© MARIA D'AMORE – ICONOTEC

Oliveraies dans la Sierra Nevada.

Se loger

ALBERGUE JUVENIL
Peñones, 22
Estación de Pradollano, s/n
✆ +34 958 575 116 – www.inturjoven.com
sierranevada.itj@juntadeandalucia.es
De 15 à 25 € pour les moins de 25 ans, de 10 à 20 € pour les enfants de moins de 12 ans et de 19 à 29 € pour les autres résidents. Logement et petit déjeuner compris.
En haut de la station, une auberge moderne du réseau Inturjoven, avec des chambres doubles et quadruples. Bon à savoir : la location de skis s'effectue ici à tarifs moins élevés que dans la station.

Se restaurer

Cafétérias, bars, croissanteries, restaurants (dans la station et en haut des pistes) assurent le ravitaillement avec plus ou moins de bonheur et d'originalité.

RESTAURANTE MAITENA
Estación de Maitena, s/n
Güejar-Sierra ✆ +34 958 484 150
restaurantemaitena@hotmail.com
Ouvert tous les jours. De 15 à 30 €.
Installée à Güéjar-Sierra dans une ancienne gare de tram avec terrasse à la rencontre des cours d'eau Genil et Maitena, avec piscine naturelle, la maison propose une cuisine de qualité avec moult viandes à la braise : *cordero* (agneau) *ou cochinillo* (cochon de lait) *al horno, choto frito al ajillo* (cabri frit à l'ail)…

Sortir

En station, en saison d'hiver, une bonne douzaine de disco-pubs assurent l'animation... L'été, c'est un peu le désert (de Gobi !).

Sports – Détente – Loisirs

Pour tout ce qui concerne les activités sportives et de découvertes, des programmes comme Sierra Nevada Activa proposent de nombreuses possibilités (trekking, équitation, randonnées en mountainbike, spéléologie…), notamment hors saison pour essayer en vain de sortir la station déserte de sa torpeur.

STATION DE SKI SIERRA NEVADA/ SOL Y NIEVE
A-395, km 31
✆ +34 902 708 090
www.sierranevada.es
sierranevada@cetursa.es
En plus du ski, la station est ouverte au patinage, aux raquettes… L'été, il est possible de randonner. Et le parking est gratuit !

LES ALPUJARRAS

C'est une région de basse montagne, comprise entre la Sierra Nevada et la mer. Le nom d'Alpujarra évoque toujours un endroit isolé, caché, ce qui était vrai encore récemment. Un très mauvais réseau de communications a longtemps rendu les villages des Alpujarras inaccessibles. Pourtant, depuis l'époque où un grand nombre de Maures s'y sont réfugiés pour résister aux chrétiens (XVI^{e} siècle), rien n'a changé, ou presque. On y trouve une architecture d'origine berbère, unique en Espagne.
Au début du siècle dernier, quelques excentriques – écrivains comme Virgina Woolf, artistes, voyageurs, principalement anglais – s'y sont aventurés et ont contribué au développement touristique de la région par leurs récits. On pourra lire notamment l'ouvrage de Gerald Brenan, *Au sud de Grenade*, qui narre

l'installation de l'auteur à Yegen, à l'est des Alpujarras, dans les années 1920.
Plus récemment, au début de ce millénaire, Chris Stewart, premier batteur du groupe de rock anglais Genesis, qui habite une ferme ou cortijo à 12 km d'Orgiva, a contribué, à son insu, au développement du tourisme anglo-saxon dans la région, grâce à ses trois best-sellers, *Driving over Lemons : An Optimist in Spain*, *Parrot in the Pepper Tree Poster* et *The Almond Blossom Appreciation Society*, mettant en scène avec humour la vie d'un étranger dans les Alpujarras. Haut lieu hippie comme Cabo de Gata, province d'Almería, qui voit certaines de ses criques squattées par des communautés, les Alpujarras et leur environnement paisible possèdent des sites néo-hippies, comme ceux de la communauté Beneficio, ou de la communauté zen de Yegen ; un temple bouddhiste Osel Ling ; une grande communauté musulmane et des camps de travellers…
La région traversée par le GR-7, qui va des plages de Tarifa, province de Cadix, jusqu'à Athènes (Grèce), appelle résolument à la randonnée. Au milieu des orangers, des citronniers, des figuiers, des amandiers, châtaigniers et oliviers, chacun choisira son village préféré !

On peut s'y rendre en bus avec la compagnie Alsina Graells, mais le trafic est assez restreint (www.alsa.es) ou en voiture (beaucoup mieux). Prendre la A-44/E-902 vers Motril, pour bifurquer vers Lanjarón après Béznar par la A-348.

LANJARÓN ★★

Depuis Grenade, c'est la porte d'entrée vers Las Alpujarras. Ce village de plus de 3 500 habitants est connu depuis longtemps pour ses eaux thermales. Et son eau de source d'une qualité très réputée est commercialisée dans toute l'Espagne, elle est la deuxième marque d'eau du pays et a même été rachetée par le groupe Danone. Lanjarón connut son âge d'or au début du siècle, avec comme symbole un complexe balnéaire touristique d'époque. Quoiqu'en pleine mutation, le lieu garde un charme un peu suranné, avec ses légions de curistes, le petit panier en osier à la main pour y mettre le verre à boire. A partir du mois de juin, les touristes nationaux s'y rendent en masse pour soigner arthrite, problèmes nerveux ou douleurs digestives. A une quarantaine de kilomètres de la mer, l'offre d'hébergement est plutôt volumineuse comparée à la taille du bourg. Il demeure toutefois l'un des lieux les plus commerçants des Alpujarras, avec de nombreuses échoppes de souvenirs et de produits locaux : miel d'appellation d'origine Lanjarón, jambon de Lanjarón ou de Trevélez, confitures artisanales de citrons, de figues, des fromages… sans perdre sa tranquillité.

Transports

En voiture. A environ 49 km de Grenade par la A-44/E-902, puis la A-348.

ALSA
Av. de Juan Pablo II, s/n
Station de bus centrale de Grenade
✆ +34 902 422 242
www.alsa.es
Une bonne demi-douzaine de bus en provenance de Grenade et allant plus loin vers Orgiva, Trevélez ou Ugíjar. A peu près pareil dans le sens inverse.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Avda. de Madrid, 3
✆ +34 958 770 462
www.lanjaron.es
turismolanjaron@gmail.com
Ouvert du mardi au samedi, de 10h à 14h et de 16h à 20h (de 16h30 à 20h30 en été). Fermé le dimanche après-midi.
A l'entrée de la petite ville, près du parque El Salado, bien pourvu en eucalyptus. On pourra s'y procurer une liste d'appartements à louer à Lanjarón et des renseignements sur les excursions à cheval à réaliser dans le coin.

Se loger

HOTEL RESTAURANTE ALCADIMA***
Francisco Tarrega, 3
✆ +34 958 770 809
www.alcadima.com – info@alcadima.com
Fermeture annuelle de novembre à mars. Entre 50 et 85 € la double. Petit déjeuner : 9,50 €. Demi-pension : 25 €. Restaurant et cafétéria, garage, grande piscine, piscine et parc de jeux pour les enfants, court de padel, accès gratuit à Internet et à un petit gymnase avec sauna et bains à hydromassage.
Plutôt charmante et bien agencée, avec terrasses et espace jardin, c'est une excellente adresse internationale. Plutôt très chouette, bien pensée et équipée, elle dispose de trente-cinq chambres plaisantes et bien entretenues (avec réfrigérateurs), qui possèdent toutes des balcons orientés vers la montagne. Côté restauration : une cuisine arabo-andalouse fine de qualité faisant honneur aux bons produits appétissants régionaux, accompagnée d'une jolie carte des vins, pour les chanceux résidents et visiteurs servis en salle semi-rustique ou en terrasse très plaisante.

Se restaurer

Parmi les spécialités gastronomiques des Alpujarras, la soupe aux amandes (*sopa de almendras*), le jambon (bien sûr !) et les charcuteries, les plats de perdrix ou de lapin sont souvent présents dans les cartes des restaurants de la région. Le *plato alpujarreño*, quant à lui, est une sorte de *plato combinado* fort en calories, il comporte un assortiment de charcutailles grillées accompagné de pommes de terre et poivrons à l'huile d'olive.

■ **JAMONES GUTIÉRREZ Y GALLEGOS**
Plaza de la Constitución, 6
✆ +34 958 770 746
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 14h et de 18h à 21h et le samedi matin.
A Lanjarón, pour le casse-croûte, il y a un grand nombre de bars ou de boutiques proposant des tapas ou des portions de fromage et de jambon, comme cette échoppe, très centrale.

■ **VENTA EL BUÑUELO**
Carretera Lanjarón-Órgiva, km 9
✆ +34 958 770 461
www.ventaelbunuelo.es
miradordelanjaron@hotmail.com
A partir de 20 €.
En dehors du bourg à l'est, ce relais est non seulement recommandé pour sa cuisine typique et ses spécialités de *buñuelos* (beignets) de toutes sortes que pour sa vue sur Lanjarón. Des noces et fêtes s'y célèbrent régulièrement.

Sortir

Quelques pubs juvéniles assurent l'ambiance une partie de la soirée...

À voir – À faire

On pourra marcher jusqu'aux ruines du château arabe, découvrir la partie la plus ancienne du bourg (vers la calle Hondillo, à l'est), aller jeter un coup d'œil aux installations thermales ou bien parcourir les bords du Lanjarón à pied jusqu'à son confluent avec l'Isbor et le Guadalfeo.

Sports – Détente – Loisirs

■ **STATION THERMALE BALNEARIO DE LANJARÓN**
Avenida de Madrid, 2 ✆ +34 958 770 137
www.balneariodelanjaron.com
informacion@balneariodelanjaron.com
Fermé du 20 décembre à début février. Bains à partir de 18 €, massages à partir de 32 €, revitalisation faciale à 44 €, etc.
Ce balneario emblématique (possédant le certificat Q de Qualidad), qui libère cinq eaux différentes (pour traitement ou à boire pour leurs vertus) et dont les origines remonteraient à 1765, a connu son heure de gloire lors de son développement dans les années 1930, époque où Federico García Lorca l'a fréquenté. Avec une nouvelle gérance depuis 2005 et de nombreux investissements en cours (dont un hôtel 4-étoiles de 122 chambres, depuis 2012 : l'Hôtel Balneario de Lanjarón), l'établissement, jusqu'alors orienté principalement vers les groupes ou individuels sur ordonnance médicale (arthrose, insuffisance rénale, problèmes digestifs, circulatoires ou respiratoires…), a le souhait de changer une partie de son activité à destination d'une clientèle venue pour les formules Spa ou les forfaits esthétiques, relaxants ou revitalisants (séances de flotarium ou bien El Jardín Oriental, un programme d'été en pleine nature avec bain thermal en baignoire d'antan, douche en cascade et massage. Des bains arabo-romains devraient prochainement compléter les installations… En saison, ce Balneario d'allure ancienne (grand salon de café, solarium, court de tennis…) reçoit jusqu'à 400 à 500 personnes chaque jour.

ÓRGIVA

Avec son église du XVI[e] siècle repérable de loin grâce à ses deux tours jumelles, c'est la principale agglomération de la région et la capitale de la contrée, *comarca*, avec ses 5 570 habitants. Le jeudi matin, lors de son marché haut en couleur, elle réunit une partie des habitants et néoruraux de la zone, dans le Barrio Alto, le quartier haut.

Transports

◗ **En voiture.** A 10 km à l'est de Lanjarón par la A-348.

Pratique

■ **TURISMO ALPUJARRA**
Ctra. A-348, km 18,9
✆ +34 958 784 484
www.turismoalpujarra.com
reservasturismoalpujarra@gmail.com
Une centrale de réservation qui propose une sélection assez large et complète de bons hébergements dans la zone.

Se loger

■ **CASA RURAL JAZMIN**
C/ Ladera de la Ermita, s/n
✆ +34 958 784 795
www.casaruraljazmin.com
info@casaruraljazmin.com

De 53 à 70 € la chambre double, petit déjeuner compris. Air conditionné, salon télévision.
Au nord du bourg dans le barrio Alto, Rosa et Joëlle, une Française d'origine espagnole et une Provençale, vous convient à un pur moment de bonheur dans une adorable petite maison andalouse blanchie à la chaux, avec petite piscine et joli jardin égayé d'arbres fruitiers (olivier, figuier, amandier, citronnier…) encore irrigués régulièrement par le système ancestral, l'*acequia*, mis au point par les Maures. Seulement quatre chambres, mais toutes très douillettes et décorées avec attention selon différents thèmes (Alpujarra, Asie…). Des terrasses, les vues s'étendent sur la petite ville et les montagnes. Un excellent accueil et un petit déjeuner préparé avec le plus grand soin (ah, les délicieux cannelés maison et les confitures artisanales !) renforcent les atouts détente d'une adresse d'exception.

Se restaurer

■ **TARAHAL**
A-348, km 18
Carretera de Albuñol ✆ +34 958 784 525
www.hoteltaray.com
hoteltaray@hoteltaray.com
Menus : 10 € à midi et 15 € le soir. A la carte environ 25 €. Comptez environ 80 € pour une chambre double à l'hôtel.
C'est le restaurant de l'hôtel Taray Botánico qui prépare de bons petits plats régionaux, de la truite notamment. L'hôtel propose par ailleurs des chambres très cosy et donnant accès à une piscine.

PAMPANEIRA ★★

A 1 058 mètres d'altitude, cette région du barranco du rio Poqueira, marquée par le défilé du cours d'eau et le village de Poqueira, de 315 habitants est le refuge de nombreux artistes. Qui y apprécient la tranquillité et la luminosité. Quant à l'eau de Pampaneira, elle est riche en minerais métalliques.

Transports

En voiture. Sur la A-7210, avant d'entrer dans Órgiva, une petite route sur la gauche (attention aux virages) mène à Pampaneira.

■ **ALSINA GRAELLS**
✆ +34 958 185 480
www.alsa.es
Pampaneira, Bubión et Capileira sont desservies deux à trois fois par jour par des bus venant de Grenade et se rendant au-delà vers Pitres et Trevélez. Retour à la même fréquence.

Pratique

■ **CENTRO DE VISITANTES DU PARC NATIONAL DE LA SIERRA NEVADA**
Plaza de la Libertad ✆ +34 958 763 127
En hiver, ouvert de 10h à 15h sauf le lundi. Eté, de 10h à 14h et de 16h à 18h (dimanche et lundi, de 10h à 15h).
Renseignements sur la Sierra Nevada et les Alpujarras. Vente de cartes et de livres sur le sujet.

Se loger

■ **HOSTAL PAMPANEIRA**
Avenida de la Alpujarra, 1
✆ +34 958 763 002
www.hostalpampaneira.com
correo@hostalpampaneira.com
42 € la double, petit déjeuner compris.
Les chambres sont grandes et propres, possibilité de repas bon marché et consistants en option à son restaurant Alfonso.

Se restaurer

■ **RESTAURANTE RUTA DEL MULHACÉN**
Avenida Alpujarra, 6
✆ +34 958 763 010
www.rutadelmulhacen.es
info@rutadelmulhacen.es
Fermé en janvier et en février. De 15 à 25 €. Parfois quelques concerts.
Après avoir fonctionné comme restaurant depuis 1974, l'adresse s'est aussi transformée en Centre d'interprétation de la gastronomie de l'Alpujarra depuis 2009. L'ancien petit hostal conserve sa vue panoramique et permet toujours une bonne halte pour le couvert avec un bon choix de plats typiques ou autres (cocktail d'avocat et gambas, aloyau de porc, champignons de saison, tarte au chocolat).

Sports – Détente – Loisirs

■ **NEVADENSIS**
Plaza de la Libertad, s/n
✆ +34 958 763 127
www.nevadensis.com
guias@nevadensis.com
Ouvert toute la semaine, de 10h à 14h. Comptez environ 40 € pour une journée d'activités.
Une entreprise spécialisée dans les activités de montagne : trekking, randonnées, VTT, rappel, visites guidées, ascension… Cela fait plus de vingt ans qu'elle opère dans la région avec des guides expérimentés. Le lieu fait aussi office de point d'information sur le Parc national de la Sierra Nevada, on y trouve une salle d'interprétation ainsi qu'un espace vente où se procurer des livres ou des cartes.

BUBIÓN

Dans ce village de 294 habitants situé à 1300 m d'altitude, on peut visiter le Centre de méditation transcendantale, créé par la communauté bouddhiste tibétaine. La vue sur la Sierra Nevada est exceptionnelle.

LA ARTESA

Carretera de la Sierra, 2, Bubión
✆ +34 958 763 437
Fermé le dimanche soir et lundi. A la carte de 15 à 20 €.
Dans un intérieur rustique sympathique avec bouquet de piments rouges séchés ou sur une petite terrasse au bord de la route principale, cette adresse, reprise par une jeune équipe enjouée, propose une cuisine locale de bon goût avec quelques plats typiques aux herbes des montagnes. Le menu du jour, très complet en viande et charcuterie, fera toujours l'affaire.

RUSTIC BLUE

Barrio la Ermita ✆ +34 958 763 381
www.rusticblue.com – info@rusticblue.com
Séjour minimum : 1 semaine en gîte. A partir de 325 € la semaine pour 2 personnes, et à partir de 475 € avec la présence d'une piscine (mais peut aller beaucoup plus haut). Préférable de réserver bien à l'avance de mi-juillet à mi-août et durant la semaine sainte.
Depuis 1997, cette centrale de réservation de gîtes et logements ruraux a ouvert son bon catalogue initialement réservé à Las Alpujarras, à d'autres zones andalouses : toute la province de Grenade, provinces de Cadix et Malaga (Axarquia, Ronda…).

CAPILEIRA

Alors que le nom de Pampaneira provient de *pampinarium*, lieu de vignobles, et Bubión de *bovium*, lieu des bœufs, Capileira coiffe le tout et son nom provient de *capillaria*, chevelure. Pas très loin de Bubión et situé sur un site tout aussi spectaculaire, à 1 436 m d'altitude, Capileira est peut-être le plus joli des villages de la région. Dans ce lieu qui ne compte que 520 habitants, on peut visiter la Maison de la culture, à l'architecture typique des Alpujarras. Il existe aussi un artisanat de qualité, en particulier des ateliers de tissages fabriquant des couvertures. A la belle saison, on peut poursuivre jusqu'à la Sierra Nevada et ses sommets, Mulhacén et Veleta.

Pratique

INFORMATIONS TOURISTIQUES

Mairie/Ayuntamiento
C/ Barranco de Poqueira, 10
✆ +34 958 763 051 – www.capileira.es
capileira@dipgra.es
Du lundi au vendredi de 10h à 14h.
Informations seulement sur la montagne.

SERVICIO DE INTERPRETACIÓN DE ALTOS CUMBRES

✆ +34 958 763 090
pi.capileira.cma@juntadeandalucia.es
Ouvert l'été de 10h à 14h et de 17h à 20h.
Près de l'artère principale, on y trouvera tous les renseignements nécessaires pour s'aventurer dans le parc national de la Sierra Nevada en randonnée. L'office est parfois ouvert en dehors de l'été, le week-end notamment.

Se loger

HOTEL FINCA LOS LLANOS***

Carretera de Sierra Nevada
Capileira ✆ +34 958 763 071
www.hotelfincalosllanos.com
reservas@hotelfincalosllanos.com
De 49 à 89 € la chambre double, la junior suite de 119 à 139 €, petit déjeuner inclus. Accès Internet.
En haut du village de Capileira, à 1 500 m d'altitude et au départ de sentiers de randonnée, c'est un établissement de qualité carrément bien tenu. Certaines des chambres plutôt coquettes, laissant entrevoir trois décorations différentes mais un peu vieillissantes, possèdent des terrasses, toutes sont équipées de téléviseur et la plupart détiennent des réfrigérateurs, mais certaines sont assez mal insonorisées. Une allée en ardoises jointées mène à une grande terrasse avec piscine et barbecue. Quant au restaurant, il sert une cuisine régionale typique et quelques plats internationaux. A noter que l'environnement de cet hôtel est vraiment agréable et la réception et le service très opérationnels.

PÎTRES

A un peu plus de 1200 m d'altitude, Pîtres est un petit bourg central sur la route des Alpujarras. Le sympathique village et ses environs proches possèdent quelques bonnes options d'hébergement.

CAMPING EL BALCÓN DE PÎTRES

Carretera Órgiva-Ugíjar, km 51
Pago Taruguera
✆ +34 958 766 112
www.balcondepitres.com
info@balcondepitres.com
Ouvert à l'année. De 5 à 7 € par personne, tente et voiture. Gîte à partir de 55 € pour 2 personnes.
Sur une vaste superficie très bien ombragée (175 parcelles), vue imprenable et bon restaurant avec fond de musique latino-jazzy, plus piscine de 25 m.

■ **LA OVEJA VERDE**
Calle de Paseo Marítimo, 14
La Taha
✆ +34 958 064 109
www.laovejaverde.es
info@laovejaverde.es
De 75 à 85 € la nuitée à deux, de 420 à 476 € la semaine. wi-fi gratuit.
La « Brebis verte », à l'entrée de Pitres, présente une douzaine de très agréables appartements touristiques, bien équipés et confortables (matelas en latex, couettes nordiques, cuisine…) avec des terrasses ensoleillées. L'orientation plein sud permet de profiter de belles vues sur la vallée, tandis que la taverne et ses spécialités andalouses et espagnoles réconfortent lorsqu'on n'a pas envie de cuisiner. Grand jardin et bassin de baignade (non chloré) font partie des valeurs ajoutées de cet hébergement rural à sensibilité écologique, tout comme l'accueil du bienveillant José Ena.

MECINA FONDALES

La Taha, du nom arabe des anciennes unités administratives qui découpaient jadis la région, s'étend dans la vallée en contrebas de Pitres (à une poignée de kilomètres de Pampaneira). Quelques hameaux dans lesquels il fait bon vivre : Mecina Fondales, Ferreirola…

TREVÉLEZ

En été, on peut poursuivre jusqu'à la sierra Nevada. Sinon, il est préférable de faire demi-tour pour se rendre à Trevélez. Situé à 1 476 mètres, ce village de 758 habitants est la commune la plus haute d'Espagne. Et surtout il donne accès au Mulhacén qui culmine à 3 479 m, accessible pour les randonneurs *via* les Siete Lagunas, des lacs glaciaires. Mais c'est aussi la capitale du jambon fumé. Encore un village authentique, mais très touristique dans le barrio Bajo, avec ses anciennes étables dans les maisons du barrio Alto et l'odeur grisante des volailles qui ont remplacé vaches et cochons. Quant au barrio Medio, aux rues étroites, il possède encore des abreuvoirs pour les mules. *In fine*, cela reste un village très fréquenté par tout types de randonneurs.

■ **ALSA/ALSINA GRAELLS**
✆ +34 958 185 480
www.alsa.es
Deux bus quotidiens aller-retour pour Grenade et pour l'est des Alpujarras (Yegen, Válor…).

■ **CAMPING TREVÉLEZ**
Carretera Trevélez-Órgiva, km 1
✆ +34 958 858 735
www.campingtrevelez.net
info@campingtrevelez.net
Ouvert toute l'année. De 5 à 5,25 € par personne, tente, voiture et caravane. 8 chalets (à partir de 31 € pour 2 personnes), un bar-restaurant (avec menu du jour) et une piscine. Zone wifi.
Un peu avant l'entrée du village, une centaine d'emplacements en terrasse pour un camping, à 1 500 m d'altitude (c'est le plus haut camping de la péninsule ibérique !), un rien écolo (plats végétariens et randonnées jusqu'au Mulhacén, en haute saison) ouvrant de belles vues. Tranquille et vert (au printemps !), il comporte un seul bloc de sanitaires, des étages sans voitures et même des zones barbecue et pique-nique.

© FOTOMICAR

Vue sur les villages de Bubión et de Capileira.

ALPUJARRAS GRANADINAS ★

La route se poursuit en serpentant dans un paysage somptueux et toujours dans la douceur de vivre… Au printemps, la route est très fleurie et, à l'automne, les couleurs sont sublimes également. Au loin, au sud, on aperçoit les contreforts de la Sierra de la Contraviesa, petites chaînes montagneuses situées entre la Sierra Nevada et le littoral méditerranéen, certains de ses versants sont plantés de vignobles et d'amandiers, toujours irrigués par l'*acequia*, système mis au point par les Maures. Moins fréquentée que la zone regroupant les premiers villages de l'ouest, cette partie est des Alpujarras ne manque vraiment pas de charme…

Accès. A Ugíjar, à l'est des Alpujarras Granadinas, une autre capitale de *comarca* (région) et la principale porte orientale d'entrée.

Bus. Deux bus quotidiens pour Almería ou Grenade et les villages des Alpujarras au passage. Renseignements : Alsina Graells ✆ +34 958 185 480 (Granada) – www.alsa.es

Se loger

ALQUERIA DE MORAYMA

Carretera A348, km 50
Cádiar
CÁDIAR ✆ +34 958 343 221
www.alqueriamorayma.com
Chambre double à 70 €, appartement pour 2 personnes à partir de 78 €. Petit déjeuner 6,5 €. Menu à partir de 13 €, sans les boissons.
Cet hôtel 3-étoiles et centre *agroturístico* produisant huile d'olive et vins bio, situé à environ 2 km au sud Cádiar (en direction d'Órgiva), est enclavé dans une belle finca d'agriculture écologique de 40 ha entourée de cultures méditerranéennes. Grâce à une réservation pour l'une des dix-neuf magnifiques chambres thématiques (dont une installée dans une ancienne chapelle) ou l'une des quatre maisons rurales, rustiques et de charme, bien équipées, on profitera d'une bibliothèque spécialisée sur la région, d'une piscine avec des vues splendides sur les arbres fruitiers et les montagnes, des activités organisées sur place (massage et relaxation, taï-chi, reiki…), ainsi que d'un restaurant avec jolie terrase de bonne qualité (même famille que le mirador de Morayma de Grenade). Une adresse fortement conseillée, adhérente à la charte européenne de tourisme durable et détenant le certificat Q de qualité.

CASA RURAL LAS CHIMENEAS

Calle Amargura, 6
MAIRENA ✆ +34 958 760 352
www.alpujarra-tours.com
info@alpujarra-tours.com
90 € la chambre double petit déjeuner compris, à partir de 120 € l'appartement pour 4 personnes. Comptez environ 25 € pour un repas plutôt gastronomique.
Possibilités plus économiques pour les backpackers. *At last but not least*, quel enchantement que cet excellent Bed & Breakfast dans le charmant petit village reculé de Mairena, traversé par le GR7 ! David et son épouse Emma, un couple britannique décontracté et très accueillant, possèdent de splendides gîtes rénovés avec soin et goût. Poutres apparentes, belles tomettes au sol, meubles antiques de caractère… On ne peut être que vraiment séduit par les chambres, les appartements (l'un d'entre eux se trouve dans un hameau au-dessus de Mairena), les séjours, les salons avec cheminée, les dépendances, sans oublier la petite piscine. De certains des balcons et terrasses, de splendides vues se déroulent vers les vergers cultivés, jusqu'à la mer et l'Afrique par temps clair. Se mettant en quatre pour faire passer des séjours inoubliables à leurs convives, nos hôtes (*by the way*, David parle très bien français) concoctent des excursions et des

© HUGO CANABI – ICONOTEC

Le château de la Calahorra, exemple d'architecture Renaissance en Espagne.

randonnées dans les environs. A noter que, depuis 2006, l'offre se complète d'un petit restaurant proposant cuisine locale et végétarienne.

À voir – À faire

De cette partie orientale des Alpujarras Granadinas, on peut continuer vers les Alpujarras d'Almerienses, un peu moins spectaculaires et encore moins touristiques, mais dignes d'intérêt. Il est également possible de traverser le col de Puerto de la Ragua (qui possède une station de ski de fond), au nord, et se rendre au castillo de La Calahorra, château Renaissance aux formes douces.

LA COSTA TROPICAL

La côte grenadine n'est pas aussi dévastée par le tourisme que celle de Málaga. Leurs plages ont en commun un sable noir et grossier qui peut surprendre ! On sort de Grenade par la A-44/E-902 en direction de Motril. Au fur et à mesure que l'on se rapproche de la côte, les cultures deviennent de plus en plus exotiques (kiwis, cannes à sucre, avocats, kakis, papayes, chirimoyas/anones, mangues…) du fait du climat tropical plus adapté aux Caraïbes qu'en Méditerranée, et c'est unique en Europe ! Motril n'a pas un intérêt touristique particulier, mais il est agréable de s'asseoir sur une terrasse du port pour y savourer une bonne bière accompagnée de poisson frit ou de fruits de mer. La plage (playa Granada) ressemble à celles que l'on rencontre sur la Costa del Sol : suréquipée et bondée de vacanciers. Un peu plus loin d'autres stations balnéaires (Almuñecar, Salobreña, La Herradura...) invitent aux mêmes poncifs : sol, playa y fiesta !

SALOBREÑA

Comme l'écrivait Francisco Izquierdo : « Salobreña est la surprise coiffant un rocher urbain à fleur d'eau, quelque chose comme la *Naissance de Vénus* du peintre Botticelli ». Cette ville blanche côtière de moins de 12 400 habitants tourne en grande partie le dos à la mer et la vieille ville construite sur un éperon rocheux au milieu d'anciennes lagunes abrite à son sommet un château arabe. Présentant un tracé maure, les pittoresques ruelles étroites et en pentes de Salobreña regorgent de petits patios fleuris. En bas s'étendent des plages de sable noir et des champs couverts de cannes à sucre et d'arbres fruitiers tropicaux.

Transports

En voiture. A 6 km à l'ouest de Motril par la N-340/E-15.

■ **ALSINA GRAELLS**
Federico Mayor Zaragoza
✆ +34 958 612 521
www.alsa.es
Arrêt des bus au pied de la ville, liaisons fréquentes avec Grenade (jusqu'à 8 bus quotidiens), Almería ou Málaga (via Almuñécar et Nerja) et le littoral. Un bus quotidien (sauf le dimanche) pour les Alpujarras (Órgiva).

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Plaza de Goya, s/n ✆ +34 958 610 314
www.ayto-salobrena.org
turismo@ayto-salobrena.org
Ouvert du lundi au dimanche de 10h à 14h.
Pour d'autres infos locales, branchez-vous sur Radio Salobreña (107,1 FM – www.radiosalobrena.com).

Se loger

■ **HOTEL SALOBREÑA*****
Carretera N340, km 323
✆ +34 958 610 261
www.bestwesternhotelsalobrena.com
info@hotelsalobrena.com
Selon le confort et la saison, de 55 à 130 € la double, suite à partir de 145 €.
Perché à l'emplacement de l'ancienne tour de garde, il offre de superbes vues sur la Méditerranée. Dans cet immeuble 3-étoiles, les 162 chambres sont bien équipées. Piscine et court de tennis à disposition.

Se restaurer

■ **BAR-RESTAURANTE PESETAS**
Bóveda, 11 ✆ +34 958 610 182
www.restaurante-pesetas.es
mail@restaurante-pesetas.es
Fermé une semaine en janvier et en février et le lundi. Prévoir à partir de 12 € avec des tapas au bar. Environ 20 € à table.
Ce bar-restaurant avec carte économique et service enjoué est situé au cœur du centre historique près de l'église, c'est un pur délice pour les yeux et le ventre depuis 1960. Depuis sa véranda ou de sa terrasse superposée, comme un balcon suspendu au-dessus du quartier médiéval, profitez d'appétissantes tapas et de plats de poisson du jour, tout en admirant les vues sur la plaine de Motril et la Costa Tropical.

LA BIZNAGA
Urbanización Mare Nostrum nº 23
Playa de Salobreña
www.restaurantelabiznaga.es
labiznaga2011@hotmail.es
Fermé de novembre à début février et le lundi. A partir de 30 €.
Tout près de la plage, enfin un endroit où le service ne vous laisse pas poiroter très longtemps même si la terrasse est archi pleine. Depuis plus de vingt ans, on vient chez l'accueillant Antonio pour ses gambas, son steak de thon et ses poissons du jour grillés et autres viandes à la braise (filet mignon, côtes d'agneau…), en ayant bien pris le soin de commander quelques petits poivrons verts (pimientos del Padrón) agréablement piquants pour l'apéro. Une généreuse table qui fait toujours le bonheur des estivants, nationaux comme internationaux !

À voir – À faire

CHÂTEAU ARABE
✆ +34 958 61 00 11 838
Ouvert de mi-juin à fin août, tous les jours de 10h à 14h et de 17h30 à 21h, de 17h à 19h30 en septembre. Reste de l'année : le matin de 10h à 14h et de 16h à 18h d'octobre à mars, et de 17h30 à 20h30 jusqu'à la mi-juin. Entrée : 4 €, 2 € tarif réduit. Gratuit le lundi après-midi toute l'année.
D'origine arabo-phénicienne, il offre un bon panorama. Non loin, on remarquera l'église mozarabe du Rosaire.

ALMUÑÉCAR ★★

Au sein d'une baie, cette ancienne ville phénicienne, *Sexi*, est aujourd'hui l'un des centres les plus modernes de la Costa Tropical. Cette ville de plus de 27 000 habitants se situe dans la vallée du río Verde avec ses cultures tropicales comme papayes, sharonis, chirimoyas, avocats ou litchis… qui donnent de la couleur au paysage. Les plages de San Cristobal et de Velilla sont très bien équipées et moins construites que d'autres aux alentours. En revanche, la ville, centre de villégiature international et populaire, ne présente pas un énorme intérêt. Non loin, La Herradura bénéficie de belles plages. En juillet, ne ratez pas son très bon festival, Jazz en la Costa.

Transports

GARE ROUTIÈRE
Avenida Juan Carlos I, 1
✆ +34 958 630 140
Liaisons fréquentes avec Grenade (jusqu'à 8 bus quotidiens), Almería ou Málaga (via Nerja), et le littoral (La Herradura…). Un bus quotidien (sauf le dimanche) pour les Alpujarras (Órgiva).

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Avenida de Europa, s/n
✆ +34 958 631 125
www.turismoalmunecar.es
turismo@almunecar.es
Ouvert en été de 10h à 13h30 et de 18h à 21h, au printemps de 10h à 14h et de 17h à 20h, et en hiver de 10h à 14h et de 16h30 à 19h.
Logé dans un joli palais tropical de style néomudéjar qui peut se visiter. Un kiosque d'information est aussi présent *Paseo del Altillo* (paseo maritimo).

Se loger

HOSTAL ALTAMAR
Alta del Mar, 13 ✆ +34 958 630 346
www.hostalaltamar.es
info@hostalaltamar.es
Ouvert de la semaine sainte à mi-octobre. Selon la saison de 18 à 30 € par personne et par jour. Enfant jusqu'à deux ans gratuit. Petit déjeuner 3,50 €. Accueil 24h/24. wi-fi gratuit. Air conditionné de juin à septembre 6 €. Animaux admis.
En plein cœur piétonnier typique de cette petite ville côtière, la maison d'Ignacio et Cécile (vivant à Lyon hors saison) permet de se reposer à deux pas de la plage, des boutiques et de la vie nocturne. Elle dispose de 17 chambres correctes, propres et tranquilles : individuelles, doubles ou triples. Toutes sont bien équipées : salle de bain, télévision, air conditionné ou ventilateur. Certaines ouvrent sur de petits balcons avec vue sur la Méditerranée, l'ensemble s'avère décoré dans des tons chatoyants. Cet agréable hostal sert, de plus, les petits déjeuners en chambre ou bien dans un espace café-bar accueillant et de nombreux restos l'avoisinent. Une offre globale sympathique, économique et présentant un bon service.

Se restaurer

LA BODEGUITA
C/ Manila, 8 Bajo
Tapas offerte avec chaque consommation, donc à partir de 8 € pour 4 verres garnis.
Ce bar emblématique d'Almuñecar sert principalement du poisson frit et des fruits de mer. En petite salle traditionnelle à la décoration religieuse ou en terrasse dans une rue débouchant sur le front de mer (près du resto la Ultima Ola et son accueil légendairement sec) le service est toujours souriant et l'ambiance globalement animée : c'est souvent la foire !

■ **EL CHALECO**
Avenida Costa del Sol, 37
✆ +34 958 632 402
www.elchaleco.com
restaurant@elchaleco.com
Fermé le dimanche soir et le lundi, ainsi que le midi en juillet et août. Environ 30 à 35 € à la carte.
Un peu excentré à l'ouest de la ville, dans la partie haute, une clientèle internationale s'y presse pour s'installer dans un salon agréable (seulement huit tables !) ou bien en terrasse d'été. Lydie et Renaud, un couple belge professionnel, offre l'opportunité de déguster une cuisine d'inspiration française raffinée pour gourmets avisés, au choix : terrine de lapereau et volaille au Porto, croquettes de crustacés, poisson selon l'arrivage, épaule d'agneau farcie avant un bon dessert maison. Régulièrement des semaines thématiques (tout homard…) égaye la carte. Avec son service dévoué, en vadrouille amoureuse, le Chaleco est une bonne option.

Sortir

■ **CASA DE LA CULTURA**
Puerta de Granada, 19
www.almunecar.info
culturalmunecar@msn.com
Ouverte de 8h à 15h et de 17h à 20h.
Une bonne programmation (concerts, danse, théâtre, poésie, cinéma, expositions), l'essentiel de son activité.

À voir – À faire

■ **ACUARIO DE ALMUÑECAR**
Plaza Kuwait, s/n
✆ +34 958 882 735
www.acuarioalmunecar.com
reservasparqueszoologicos@almunecar.es
Juin, juillet, août : de 10h à 14h et de 18h à 22h, de 17h à 21h en mai, septembre et semaine sainte, de 16h à 20h le reste de l'année. Fermeture du guichet : ¾ d'heure avant. Entrée : 12 €, 9 € pour enfants de 4 à 12 ans et gratuit pour les moins de 4 ans.
Avec vingt aquariums, c'est le plus grand site de ce type en Andalousie. Il héberge environ 3 500 spécimens appartenant à plus de 200 espèces aquatiques !

■ **CASTILLO DE SAN MIGUEL**
Explanada del Castillo, s/n
Barrio de San Miguel
✆ +34 958 838 623
www.turismoalmunecar.es
Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 13h30 et de 18h à 20h30 (hors saison de 16h à 18h30) et le dimanche de 10h30 à 13h. Entrée : 1,60 €, tarif réduit 0,80 €, combinée avec le Musée archéologique : 2,35 €.
Ce château dominant la ville fut construit par les Arabes et transformé au XVI[e] siècle. Y subsistent enceinte, tours de guet et pans de murailles.

■ **JARDÍN-MUSEO DEL BONSAI**
Avenida de Andalucía, 10
Plaza de Marruecos
✆ +34 958 631 125
Derrière la mairie (ayuntamiento).
Du mardi au samedi de 10h30 à 14h et de 17h à 20h30 (de 18h à 21h ; en été). Entrée : 3 € et 2 € en tarif réduit (enfant de 4 à 12 ans et seniors), gratuit pour les moins de 4 ans.
Pour un petit dépaysement garanti, paisible et serein, sur 2 000 m² ce jardin-musée du bonsaï, en plein air, présente quelques espèces rares.

■ **MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE**
Cueva de Siete Palacios
Barrio de San Miguel
✆ +34 958 838 623
www.almunecar.info
cultura@almunecar.info
Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 13h30 et de 18h à 20h30 (hors saison de 16h à 18h30) et le dimanche de 10h30 à 13h. Entrée : 1,60 €, 0,80 € tarif réduit. Entrée combinée avec le Castillo de San Miguel : 2,35 €.
Dans le sous-sol d'une construction romaine, il expose notamment des objets romains, égyptiens ou phéniciens (de l'époque où Almuñecar était colonie se nommant SKS, Sexi).

■ **PARC ORNITHOLOGIQUE LORO-SEXI**
Calle del Bikini, s/n
Plaza de Abderramán
✆ + 34 958 635 617
www.parquelorosexi.almunecar.es
reservasparqueszoologicos@almunecar.es
Ouvert tous les jours de 10h30 à 14h et de 16h à 18h, de janvier à mars, de 17h à 20h, d'avril à juin et de 18h à 21h, en juillet et août. Fermeture des guichets : ¾ d'heure avant la fermeture du parc. Entrée : 4 €, 2 € tarif réduit.
Ce petit jardin botanique présente différentes espèces d'oiseaux aux plumages multicolores. Un « Coco » accueille les visiteurs !

LA HERRADURA ★

En allant encore plus à l'ouest vers Nerja, province de Málaga, on arrive à La Herradura qui possède une baie protégée offrant 26 plages très différentes, dont la playa Cantarriján, naturiste, et de bonnes conditions pour le parapente. C'est un petit coin de bonheur comparé à l'horreur de Torrenueva près de Motril et certains Grenadins n'hésitent pas à faire quelques kilomètres de plus jusqu'ici pour apprécier pleinement les joies de la Méditerranée.

■ **NUEVO CAMPING LA HERRADURA**
Urbanización Peña Parda
Paseo Marítimo Andrés Segovia, 67
✆ +34 958 640 634
www.nuevocamping.es
laherradura@nuevocamping.es

Ouvert toute l'année. De 6,50 à 7,50 € par personne, tente, caravane et voiture.
Accès difficile pour les longues caravanes. A environ 6 km d'Almuñecar, au bout du paseo Marítimo, un camping pour fans de baignades. Les emplacements sont ombragés par des bâches tendues.

L'INTÉRIEUR DES TERRES

A l'ouest de Grenade, le Poniente Granadino est formé de 16 municipalités rurales englobant trois communautés pittoresques de communes historiques, Montefrío au nord, Loja au centre et Alhama de Granada au sud, connue pour ses thermes romains, sur une extension de 2 044 km² regroupant approximativement 77 000 habitants. A l'est de Grenade, la *comarca* de Guadix et el Marquesado forment une haute plaine rouge et verte possédant un riche passé archéologique et historique ainsi que des habitations troglodytes caractéristiques. Plus loin, au nord-est, l'Altiplano de Baza et Huéscar, les hauts plateaux de la province, à plus de 1 000 m d'altitude, connaissent des étés courts et des hivers très frais, c'est une zone isolée et méconnue, peu traitée par les guides touristiques.

ALHAMA DE GRANADA ★★

Sur l'ancienne route de Grenade à Málaga, cette petite localité de plus de 6 000 habitants est connue pour les cures thermales : elle doit ses bains aux Arabes et c'est de là que vient son nom, *al-hammam*. Perchée au-dessus d'une gorge spectaculaire, cette cité de légende dont tout le quartier ancien a été classé ensemble historique et artistique mérite une visite. On y appréciera notamment son *alcazaba*, sa maison de l'Inquisition de style gothico-isabelin ou l'église Mayor de la Encarnación mêlant les styles gothique et Renaissance.

Transports

◗ **En voiture.** A 55 km à l'ouest de Grenade par la A-338.

■ **ALSA/ALSINA GRAELLS**
✆ +34 958 185 480
www.alsa.es
Arrêt sur la plaza del Duque de Mandas. Trois bus quotidiens pour Grenade, quelques bus pour Loja, ainsi que pour Málaga (via le littoral).

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Carrera de Francisco de Toledo, 10
✆ +34 958 360 686
www.turismodealhama.com
turismo@alhama.org
Fermé le lundi. Ouvert de 10h à 14h et de 16h30 à 18h30.

Se loger

■ **HOSPEDERÍA RURAL LA SEGUIRIYA**
Calle de las Peñas, 12
✆ +34 958 360 636
www.laseguiriya.com
hotelseguiriya@gmail.com
Compter 66 € la double, 88 € la suite, 110 € la familiale (IVA incluse), petit déjeuner compris.
Dans une maison du XVIII^e siècle du *casco urbano*, le sympathique artiste chanteur Paco Moyano a aménagé avec goût quelques chambres bien confortables. En définitive, une bonne étape de charme pouvant même proposer le couvert (sur réservation) et des soirées flamencas.

Se restaurer

■ **CAFÉ-BAR EL TIGRE**
Plaza de la Constitución, 1
✆ +34 958 350 445
Fermé dimanche soir. Verre plus tapa à partir de 2 €.
Hors saison, on boit du vin accompagné de riches charcuteries et de bon fromage en se délectant du flot de paroles d'Antonio Miguel, un personnage haut en couleur, accessoirement propriétaire. En soirée, on l'apprécie pour une bière fraîche et quelques bonnes grillades ou des fritures de poisson...

■ **HOSPEDERÍA RURAL EL VENTORRO**
Carretera de Játar, km 2
✆ +34 958 350 438
www.elventorro.net
info@elventorro.net
Restaurant uniquement le midi et fermé le lundi. Comptez environ 20 à 30 €. Hébergement : chambres en hôtel : 40 € l'individuelle et 60 € la double. En grotte : 50 € l'individuelle, 70 € la double. Toutes avec petit déjeuner inclus. Bains : 15 €.

L'établissement est réputé pour sa cuisine traditionnelle régionale et notamment pour ses *papas a la pobre* (patates préparées), *migas* (mies de pain frites) ou *lomo de orza* (porc mariné), proposée dans un intérieur rustique mais convivial, avec une terrasse très agréable en été. Situé à 3 km de la petite ville, en face de l'écluse du fleuve Alhama, c'est une halte obligée de la balade du dimanche, dans la région. C'est aussi un hôtel proposant deux types d'hébergements, en hôtel ou en grotte, ainsi qu'un accès aux bains arabes.

■ **MESÓN DE DIEGO**
Plaza de la Constitución, 12
✆ +34 958 360 121
Fermé le lundi. Verre de vin avec tapas à partir de 1,50 €, tapa extra à 0,60 €. Menu du jour : 8 €, à la carte à partir de 12 €.
En été, la terrasse des frères Romero affiche souvent complet, le comptoir et les salons, aussi. L'endroit, gros point de rendez-vous des habitants d'Alhama, est spécialisé en poissons frits et en plats locaux (viandes en sauce) à commander après un excellent gaspacho. Les tapas offertes avec les consommations sont plutôt copieuses.

À voir – À faire

Le cœur historique de la ville se visite à partir de la plaza de la Constitución avec, notamment, l'église de la Encarnación de style gothique, avec le musée Casullas présentant des vêtements sacerdotaux, ou la Casa de l'Inquisition et sa façade isabéline. En contrebas, le pittoresque canyon du río Alhama est accessible par une rampe derrière l'église del Carmen des XVI^e^ et XVIII^e^ siècles.

Sports – Détente – Loisirs

■ **BALNEARIO ALHAMA DE GRANADA**
Carretera del Balneario, s/n
✆ +34 958 350 011
www.balnearioalhamadegranada.com
info@balnearioalhamadegranada.com
Fermé de mi-novembre à mi-avril. Entrée visiteurs, de 14h à 16h : 1 €. Bains à partir de 20 €, soin à partir de 26 €.
L'établissement thermal est situé dans un lieu champêtre sur le site des anciens bains romains du I^er^ siècle apr. J.-C., réaménagés ensuite par les Arabes. Possibilité de bains et de soins dans ce lieu antique chargé d'histoire.

MONTEFRÍO ★★

Si l'on vient du sud, l'entrée dans cette ville de plus de 5 400 habitants offre une jolie vue sur ses toits. Au sommet de la colline le dominant, Montefrío présente de belles constructions défensives nasrides ayant conservé une citerne arabe, planifiées par l'architecte de l'Alhambra et abritant l'église de la Villa du XVI^e^ siècle. De style gothique pour le gros œuvre, et Renaissance pour les ornements, l'église est attribuée à l'ubiquiste architecte Diego de Siloé. Par ailleurs, l'église de la Encarnación avec sa coupole fut réalisée au XVIII^e^ siècle par Ventura Rodríguez, sa forme est dominée par un cercle parfait, d'où son nom de *Rotonda,* rotonde. A 4 km de Montefrío par la route de Íllora, vers l'est, on atteint la Peña de los Gitanos, avec ses nombreux dolmens mégalithiques, les ruines d'une acropole ibérique et d'intéressantes sépultures wisigothes. Dans les environs, le chemin menant aux restes de la ville d'Hippo-Nova, fait partie des *caminos reales*, chemins royaux du XVI^e^ et du XVII^e^ siècle, à l'origine du réseau moderne des routes espagnoles. Aujourd'hui, on peut le suivre, mais en VTT.

Transports

◗ **En voiture.** A 35 km de Loja, prendre la A-92 jusqu'à Loreta, puis suivre la A-335.

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME DE MONTEFRIO**
Plaza de España, 1
✆ +34 958 336 004
www.montefrio.org
turismontefrio@montefrio.org
Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 14h, le samedi de 10h30 à 13h30, et le samedi après-midi de 16h30 à 18h30 en été et de 16h à 18h en hiver.

Se restaurer

■ **EL PREGONERO**
Plaza de España, 3
(Plaza de España)
✆ +34 958 336 117
www.forummontefrio.es
parlamento@forummontefrio.es
Fermé le mardi. Tapas à partir de 2 €. Raciones à partir de 5 €.
Tout près de l'office de tourisme et de l'hôtel de ville, ce bar central prépare une cuisine simple et sans trop de chichi. Rendez-vous obligé du pueblo, la maison typique tenue par Carlos, un grand fan de hard-rock organisant l'inénarrable festival Rock en Frío (chaque année en août), propose, au choix, un cadre décoré de vieux outils ou une terrasse immanquable lors des beaux jours.

À voir – À faire

PEÑAS DE LOS GITANOS
Carretera de Íllora, Km 5
✆ + 34 958 336 004
Réservation préalable nécessaire. Entrée : 5 €, enfant 3 €. Visite guidée (minimum 5 personnes) : 10 € et enfant 5 €.
En plus de grottes et abris naturels (utillisés comme habitations par les premiers habitants andalous), l'espace naturel compte cinq nécropoles et différents villages oubliés : ibéro-romain, médiéval-wisigoth et andalusí.

LOJA

Enclavée dans la vallée de la rivière Genil, entre deux sierras, cette ville de plus de 20 400 habitants offre un paysage abrupt en contrebas de la A92 reliant Grenade à Séville. Porte et la clef du royaume de Grenade, la ville fut conquise le 28 mai 1486 par les Rois Catholiques, prélude à la fin des Nasrides. Et possède quelques vestiges intéressants datant de la domination arabe comme sa muraille, et son *alcazaba*, palais arabe, qui se restaure petit à petit.
Egalement connue comme ville d'eau puisque de très nombreuses sources coulent dans la cité, presque toutes canalisées en fontaines artistiques et bassins. Anecdote amusante concernant cette ville jumelée avec Ermont (Val d'Oise) : des vues de Loja, figurant une cité imaginaire, apparaissent dans *La Soupe au canard* (1927) de Leo McCarey avec les Marx Brothers, probablement grâce à l'intermédiaire de l'artiste et cinéaste expérimental José Val del Omar...

Transports

COMPAGNIE DE BUS ALSA
Placeta del Puente
✆ +34 958 322 858
www.alsa.es
Arrêt et départ, soit à la station-service au-dessus de la ville (avenida de Andalucia), soit près du palais des sports.
Ses bus joignent Grenade (une quinzaine par jour ouvrable, une dizaine en fin de semaine), Antequera et Málaga.

GARE FERROVIAIRE RENFE
Plaza de la Estacion
✆ +34 958 323 656
www.renfe.es
De l'autre côté du río, quelques trains directs pour Algésiras (via Ronda et Antequera) ou Grenade. D'autres pour Séville, Cordoue ou Malaga en changeant à Bobadilla.

Pratique

CENTRO DE INTERPRETACIÓN HISTÓRICO
Antigua Casa de Cabildos
Plaza de la Constitución, s/n
✆ +34 958 321 520
www.lojaturismo.com
info@lojaturismo.com
Ouvert du lundi au samedi, de 10h à 14h et de 18h à 20h (été). Reste année, du lundi au samedi, de 10h à 14h et de 16h à 19h. Le dimanche, le matin (toute l'année).
Dans le cœur historique, il sert aussi de centre d'informations touristiques.

Se restaurer

QUINTANA
Carrera San Agustín, 14
✆ +34 958 321 138
Fermé le dimanche. Du petit déjeuner au dîner. Avec boissons et tapas offertes, à partir de 6 €, avec des raciones à partir de 8 €.
Tout près de la mairie, en plus de faire du bon café, c'est un bar essentiel dans la vie sociale de Loja. Dans un cadre conventionnel, il offre avec chaque boisson des tapas généreuses à choisir dans une longue liste (San Jacobito au porc, fromage et jambon, beignets d'aubergines au miel, viandes en sauce…).

VENTA RIO FRÍO
Autovía A92 Málaga-Granada, km 185,2 Riofrío
✆ +34 958 32 21 51
Ouvert tous les jours. Repas de 20 à 45 €.
Près de la réserve de pêche de Rio Frío, au beau milieu d'autres établissements très populaires lors de la balade du week-end des gens du coin, le restaurant de ce relais peut constituer une bonne halte pour qui veut goûter aux traditionnelles truites de la région, l'esturgeon est aussi recommandé fumé (*ahumado*) tout comme en riz délicieux (*arroz caldoso con esturión*).

Sortir

L'animation est surtout localisée dans la ville moderne sur l'avenue Los Ángeles et sur sa parallèle Rafael Pérez de Álamo, les deux axes concentrent quelques bars et pubs.

À voir – À faire

MUSEO HISTÓRICO DE ALCAZABA
Loja Alta
✆ +34 958 321 156
A l'intérieur de l'alcazaba restaurée.
L'horaire change chaque mois, vérifier au préalable auprès du centre d'interprétation historique. Entrée libre.

Manifestations

- **Semaine sainte :** les processions de Loja ont plus de trois siècles, celle de l'Ermitage du Calvaire est la plus émouvante.
- **Fin juillet :** festival Va de Calle (théâtre de rue)
- **Fin août :** Gran feria de la San Agustín et fiestas de Loja.

Dans le Caserón de los Alcaides Cristianos, le musée municipal comporte des vestiges du passé de la ville. L'ensemble monumental de la forteresse, construit à la fin du IXe siècle, comporte la Torre del Homenaje (tour de l'Hommage), le Patio de Armas (cour d'armes) et l'Aljibe (puits mauresque).

PALACIO DE NARVÁEZ
Calle Duque de Valencia, s/n
Du lundi au vendredi de 8h à 14h. Entrée libre.
La mairie a pris place à l'intérieur de ce magnifique palais du XIXe siècle, avec patio.

GUADIX ★★

Avec plus de 18 700 habitants, c'est la troisième ville de la province de Grenade. Particulièrement célèbre pour son habitat troglodytique fait de maisons blanches bâties sur des collines rouges et dont seule dépasse parfois une antenne TV, plantée à même la roche. Riche de 5 000 ans d'histoire puisqu'elle abrite un foyer néandertalien, elle offre aussi un joli centre historique regroupant de nombreux monuments méritant une visite. Dans les alentours, les paysages parfois étranges sont riches en sites naturels d'une rare beauté. Si l'offre hôtelière est malheureusement assez limitée, on peut fort heureusement louer des grottes dans plusieurs quartiers très pittoresques. Situées sur les hauteurs de la ville et creusées dans une pierre calcaire très poreuse, elles offrent au regard une blancheur tranchant nettement avec la couleur ocre du sol. Elles auraient été habitées depuis la préhistoire et constituent, avec les autres grottes de la région, le plus vaste ensemble troglodytique d'Europe, dégageant une atmosphère irréelle.

Transports

En voiture. A 57 km à l'est de Grenade par la A-92.

BUS
Calle Concepción Arenal
Urbanización Santa Rosa
✆ +34 958 660 657 – www.alsa.es
Près de l'avenida Medina Olmos (route de Murcie), au sud-est du centre-ville, nombreux bus pour Grenade (une dizaine par jour ouvrable, une huitaine en fin de semaine) et Almería, quelques-uns aussi pour Baza, Jaén, Mojácar ou Murcie.

GARE RENFE
Carretera de Murcia
✆ +34 902 320 320
www.renfe.es
4 trains quotidiens pour Grenade et Séville, jusqu'à 7 pour Almeria.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Plaza de la Constitución, 15
✆ +34 958 662 804
www.guadix.es
otguadix@gmail.com
Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 14h et de 16h à 18h et le dimanche de 10h à 14h.

Se loger

HOTEL ABENTOFAIL**
C/ Abentofail, s/n
✆ +34 958 669 281
www.hotelabentofail.com
info@hotelabentofailgit.com
Selon les promotions, de 64 à 76 € pour une double ou double deluxe, petit déjeuner compris. wi-fi gratuit.
Du nom du médecin, philosophe et poète arabo-andalou Ibn Tufail (XIIe siècle), ce mignon petit hôtel ouvre ses portes sur 16 chambres et suites confortables et magnifiques distribuées sur deux étages. Dans le cœur historique, près de la cathédrale, la maison avec terrasse ensoleillée et patio boisé est très agréablement restaurée. N'hésitez pas à expérimenter aussi le restaurant de l'établissement El Búho pour ses mets régionaux *muy ricos*, d'inspiration multiculturelle.

Se restaurer

La route du tapeo à Guadix est un plaisir que l'on ne saurait bouder au vu de la douceur du tarif des consommations, accompagnées de tapas gratis. Quelques bonnes adresses pour se mettre en condition...

■ **BODEGA CALATRAVA**
Calle Tribuna, s/n
✆ +34 609 912 345
A partir de 10 € avec des tapas.
Dans une petite rue, non loin du marché couvert (Plaza de Abastos), deuxième à droite en montant, on y rencontre toujours beaucoup d'animation. En terrasse, au bar ou dans un grand salon voûté, on opte pour un verre avec une coupelle de tapas offerte (parmi une liste de 25 comportant pas mal de charcuteries de qualité), puis pour des *raciones et platos combinados*. Service jeune sur fond de musique flamenca ou nationale.

■ **CAFETERIA CART-LUIS**
Plaza de los Naranjos, s/n
✆ +34 958 664 864
Raciones à partir de 7,50 €.
Spécialiste en champignons et en viandes marinées, elle possède un large choix de tapas, sa petite terrasse en centre-ville est bien agréable. En soirée, un ballet ininterrompu de serveurs un peu bourrus, mais efficaces, déposent boissons fraîches et inséparables coupelles de tapas offertes. Pour l'apéritif, essayez un petit plat de champignons de *álamo* ou la *careta*, des oreilles de porc, coupées en dés, frites.

Sortir

Le soir, pour de l'animation, on se dirige vers la plaza de las Américas...

■ **PUB NABAT**
Avenida Buenos Aires, 13
✆ +34 958 664 898
En direction de Murcie. Très apprécié, il attire une clientèle plutôt trentenaire et développe une ambiance évoluant au gré de la semaine (soirées dansantes, diffusion d'évènements sportifs...).

À voir – À faire

■ **CATHÉDRALE**
Paseo de Ismael González de la Serna
Calle Santa María del Buen Aire, 2
Plaza de la Catedral
✆ +34 958 699 574
www.catedraldeguadix.es
Visites : tous les matins du lundi au samedi, de 10h30 à 14h. L'après-midi, de 16h à 18h d'octobre à mars, de 16h30 à 18h30, d'avril à mai et de 17h à 19h30, de juin à septembre. Entrée : 5 € (audioguide compris). Accès libre du lundi au vendredi, de 8h30 à 9h30.
Construite à l'origine sous l'ancienne mosquée, elle fut démolie en 1549 et rebâtie en style Renaissance. L'architecte principal en fut Diego de Siloé. La façade principale, du XVIII[e] siècle, est toutefois de style plateresque. A l'intérieur, l'autel et les stalles sont de style churrigueresque. La cathédrale comporte aussi un petit musée (Museo Catedralico Donum Fidei).

GORAFE ★

A une trentaine de kilomètres de Guadix, en prenant la direction de Murcia (par la A-92N) puis la NE-28, la vallée du río Gor abrite des groupes de dolmens (suivre les panneaux Hoyas del Conquín Alto et Bajo). Cet ensemble mégalithique, l'un des plus importants de la péninsule Ibérique, est constitué de 240 unités disséminées en 10 nécropoles. Bien conservées, elles datent du néolithique et témoignent d'une ancienne voie de passage.

■ **CENTRE D'INTERPRÉTATION DU MÉGALITHISME**
Calle Granada, 1D,
✆ +34 616 94 46 05
turismocimgorafe@gmail.com
Fermé le lundi. Du mardi au dimanche, l'accès au centre se fait via deux entrées, la première à 12h et la deuxième à 17h et le circuit dure une heure. Entrée : 3 €.
Son visuel est raccord avec le sujet traité puisqu'il imite l'aspect d'une sépulture mégalithique, avec sa chambre et son couloir d'accès. Et avec 600 m² d'expositions réparties en cinq espaces, c'est le plus grand centre de ce type de la province de Grenade. A l'intérieur, pour comprendre cette période au plan chronologique et culturel, vous disposerez de toutes les nouvelles technologies : bluetooth, possibilité de télécharger sur son portable une application détaillant les trois routes du parc mégalithique de Gorafe et projection en 3D d'un document « Il y a 5 000 ans » qui aborde les différents aspects de la vie et de la mort aux alentours de Gorafe. Autre intérêt, situé en dessous d'un terrain de près de 2 000 m², il constitue un mirador tout à fait intéressant sur la vallée de Gorafe.

■ **MAIRIE DE GORAFE**
Plaza de la Constitución, 6
✆ +34 958 693 159
www.gorafe.es
ayuntamientogorafe@gmail.com

PARC NATUREL DE LA SIERRA DE BAZA ★★

Au sud de Baza, le parc naturel de la Sierra de Baza présente dans cette zone de hauts plateaux, culminant à 2 269 m, un petit paradis botanique d'une superficie de 52 337 ha.

PROVINCE DE JAÉN

Randonnée dans le parc naturel de la Sierra de Cazorla.

© PATRIK STEDRAK – FOTOLIA

PROVINCE DE JAÉN

Cette province de l'intérieur se compose de 97 communes abritant en tout 654 170 habitant et ses 13 484 km² regroupent plusieurs parcs naturels et des zones de cultures agricoles. Car si c'est un centre céréalier, elle abrite surtout un océan vert, plus de 66 millions d'oliviers, un bon tiers du territoire de la province, qui dominent le paysage en d'infinies rangées vertes et argentées et que la province aimerait voir classés au patrimoine naturel de l'humanité. En contemplant ses champs d'oliviers à perte de vue, difficile de ne pas penser au poème de Miguel Hernández : Aceituneros, devenu hymne officiel de la province depuis 2012, et à qui l'on pourra aussi s'intéresser en rendant visite au musée que lui a consacré la ville de Quesada. Marquée par le vert des oliveraies, la province affiche aussi le rouge de sa terre, occasionnellement tachetée de grandes fermes blanches et de châteaux. Car c'est en effet ici que l'on pourrait trouver les châteaux en Espagne puisque la région possède l'une des plus grandes densités de châteaux d'Europe. A découvrir à l'occasion d'un circuit, tout comme les nombreux lieux de production de l' « or liquide », surnom que Homère donnait à l'huile d'olive. La beauté de ce paysage ne peut malheureusement cacher la dure réalité économique de cette région. La plupart des champs d'oliviers appartiennent à un petit nombre de riches familles qui vivent de cette production, quand la majorité de la population vit, elle, très chichement. Jaén, la capitale, ne manque pas de charme mais les deux joyaux de la Loma, ce sont Úbeda et Baeza. Enclavés dans la vallée du haut Guadalquivir comme deux hallucinations surgissant au milieu de nulle part, ces deux magnifiques ensembles historiques et artistiques de style Renaissance ont été classés au patrimoine mondial de l'Humanité par l'Unesco au printemps 2003. Par ailleurs, l'immense parc naturel de la Sierra de Cazorla, Segura y las Villas, pôle touristique actif, ou la Sierra Mágina détenant le point culminant de la province (2 167 m) pourront ravir les fous de montagne mais aussi tous les amateurs de randonnée qui pourront partir à la découverte de la naissance du Guadalquivir ou y admirer les vols des aigles et des faucons. Passer par cette province sera très instructif. Selon le circuit, c'est encore ou déjà la Castille. Et en descendant vers Grenade, la promenade peut se prolonger par un itinéraire historique sur la route des Nasrides. Cette contrée a du caractère, alors, laissez-vous surprendre !

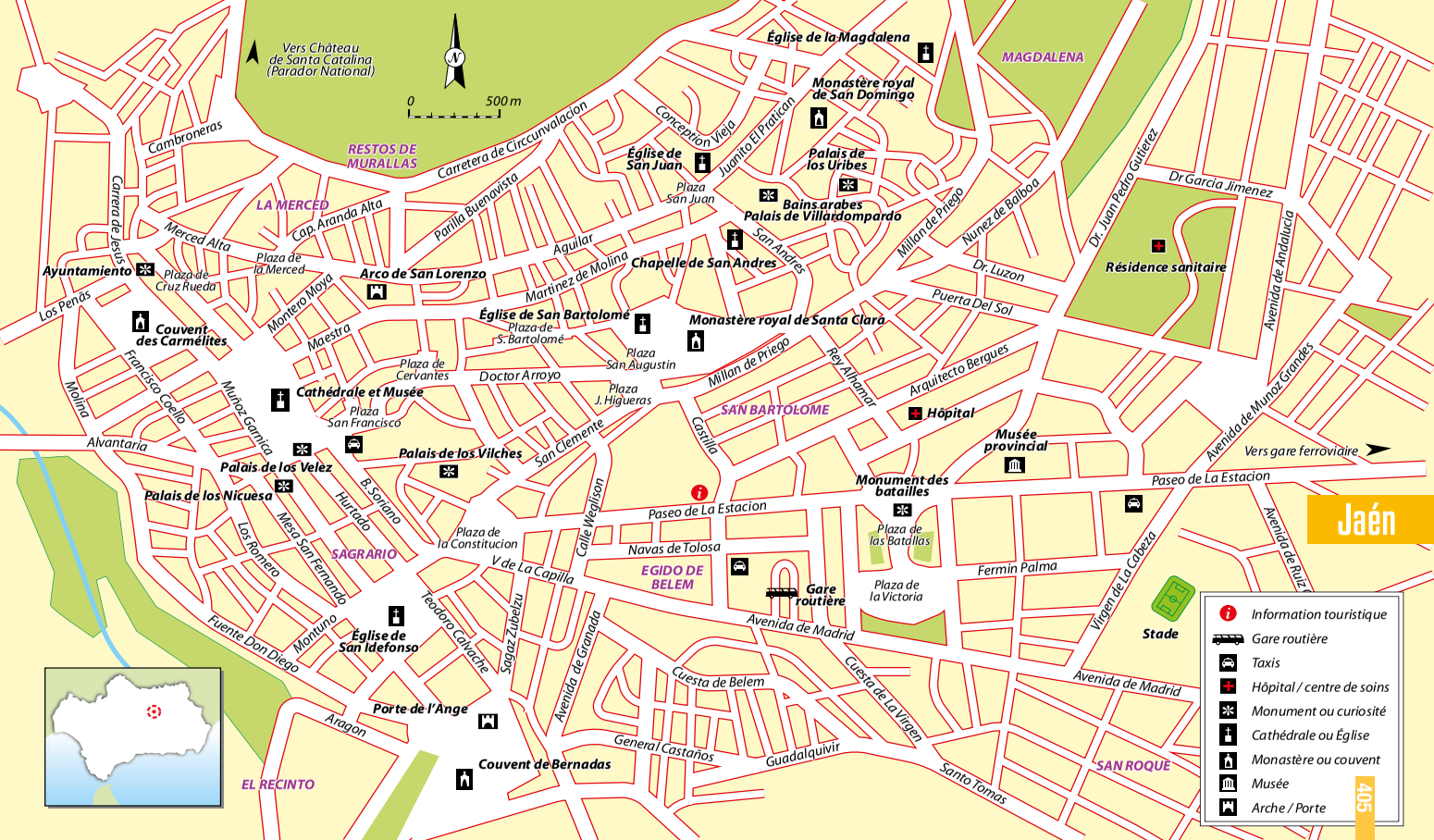
JAÉN ★★

Jaén que l'on prononce « Ra-aine » ou « Ha-enne », est la capitale de province et de loin sa ville la plus importante, avec plus de 114 600 habitants, les *Jiennenses*. Situé à 575 m d'altitude, l'endroit était appelé « Green » par les Arabes, c'est-à-dire le lieu de passage des caravanes. Il porte encore les traces de ce passé maure, en particulier grâce à ses bains arabes, redécouverts au début du XX^{e} siècle et les mieux conservés d'Espagne, ou son imposant château surélevé et ses murailles en ruine. La ville s'organise autour de la plaza de la Constitución et des deux artères principales, le paseo de la Estación et l'avenida de Madrid. Jaén, qui possède une toute jeune université fondée au début des années 1990, s'anime surtout le week-end ou lors des fêtes. Dans un circuit dans la province de Jaén, elle n'est pas considérée comme une halte obligatoire et pourtant on s'y arrêtera avec plaisir pour découvrir son imposante cathédrale Renaissance, son hammam maure et son tout nouveau musée ibère ouvert à la fin de l'année 2017 ou encore profiter des vues panoramiques sur la ville et les alentours depuis le Castillo de Santa Catalina. Egalement au menu d'un séjour, une balade dans les quartiers de la Merced, de San Juan ou de la Magdalena et une plongée dans la gastronomie du terroir. En automne, dans la ville où se vendent encore en kiosque des cigarettes à l'unité, les seuls touristes que l'on croise sont d'un autre genre… Ils dorment souvent à la belle étoile dans le froid rigoureux et pénétrant venu des sommets voisins de la sierra Mágina. Ils viennent d'Afrique Noire et vendent des CD piratés, ils arrivent du Maroc ou, plus récemment, de l'Est (Ukraine, Russie, Moldavie…) pour combler le besoin en petites mains nécessaire à la cueillette de l'olive dans la province de Jaén, qui produit à elle seule quasiment la moitié de l'huile d'olive espagnole.

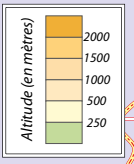
Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. Les principaux axes routiers menant à Jaén sont la A-44/E-902 qui représente l'axe nord-sud (Grenade est à 92 km au sud) tandis que la A-316 venant d'Úbeda (à 57 km au nord-est) part vers le sud-ouest pour la Subbética.

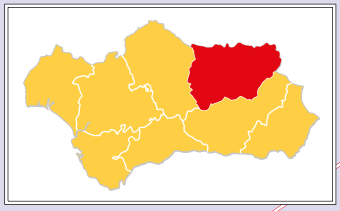

Vers Château de Santa Catalina (Parador National)
0
500 m
RESTOS DE MURALLAS
Cambroneras
Carretera de Circunvalacion
Conception Vieja
Église de la Magdalena
MAGDALENA
Monastère royal de San Domingo
Juanito El Pratican
Église de San Juan
Palais de los Uribes
Plaza San Juan
Bains arabes
Palais de Villardompardo
Dr Garcia Jimenez
Dr. Juan Pedro Gutiérez
Résidence sanitaire
Avenida de Andalucia
LA MERCED
Cap. Aranda Alta
Parilla Buenavista
Merced Alta
Carrera de Jesus
Ayuntamiento
Plaza de la Merced
Plaza de Cruz Rueda
Arco de San Lorenzo
Aguilar
San Andres
Chapelle de San Andres
Millan de Priego
Núnez de Balboa
Dr. Luzon
Puerta Del Sol
Martinez de Molina
Los Penás
Montero Moya
Maestra
Couvent des Carmélites
Église de San Bartolomé
Plaza de S. Bartolomé
Monastère royal de Santa Clara
Plaza de Cervantes
Plaza San Augustin
Doctor Arroyo
Millan de Priego
Rey Alhamar
Arquitecto Bergues
Francisco Coello
Muñoz Garnica
Cathédrale et Musée
Plaza San Francisco
Plaza J. Higueras
SAN BARTOLOME
Hôpital
Molina
Alvantaria
Palais de los Velez
Palais de los Nicuesa
Palais de los Vilches
San Clemente
Castilla
Musée provincial
Avenida de Munoz Grandes
Vers gare ferroviaire
Paseo de La Estacion
Monument des batailles
Jaén
B.Soriano
Hurtado
Mesa San Fernando
Los Romero
SAGRARIO
Plaza de la Constitucion
Calle Wenglison
Navas de Tolosa
Plaza de las Batallas
Fermin Palma
Virgen de La Cabeza
Avenida de Ruiz
V de La Capilla
EGIDO DE BELEM
Gare routière
Plaza de la Victoria
Stade
Avenida de Madrid
Fuente Don Diego
Montuno
Teodoro Cabrache
Sagaz Zubeizu
Église de San Idefonso
Avenida de Granada
Cuesta de Belem
Cuesta de La Virgen
Porte de l'Ange
Aragon
General Castaños
Guadalquivir
Santo Tomas
SAN ROQUE
Couvent de Bernadas
EL RECINTO
Information touristique
Gare routière
Taxis
Hôpital / centre de soins
Monument ou curiosité
Cathédrale ou Église
Monastère ou couvent
Musée
Arche / Porte
405

La province de Jaén



CASTILLA- LA MANCHA

Azuel
Cardeña
Parcs naturel Sierras de Cardeña y Montoro
Parc naturel Sierra de Andújar
Réservoir du Jándula
Réservoir du Rumblar
Réservoir de la Fernandina
Réservoir de Guadalén
Réservoir de Yeguas
Défilé du Despeñaperros
El Centenillo
Santa Elena
La Carolina
Vilches
Arquillos
Baños de la Encina
Guarromán
Las Viñas
Montoro
Marmolejo
Andújar
Linares
Réservoir de Giribaile
Pedro Abad
Villa del Rio
Lopera
Lahiguera
Villanueva de la Reina
Úbeda
Baeza
Arjona
Mengíbar
Bujalance
Cañete de las Torres
Porcuna
Fuerte del Rey
PROVINCE DE JAÉN
Bedmar
Jódar
Torredonjimeno
Torre del Campo
Jaén
Mancha Real
Martos
Pegalajar
La Guardia de Jaén
2167 m.
Parc naturel de la Sierra Mágina
Réservoir de Vadomójon
Los Villares
Fuensanta de Martos
Cambil
Huelma
Baena
Doña Mencia
Luque
Alcaudete
Valdepeñas de Jaén
1872 m.
Montejicar
Guadahortuna
Castillo de Locubín
1380 m.
Col del Castillo 940 m.
Frailes
Priego de Cordoba
Carcabuey
Alcalá la Real
PROVINCE DE GRENADE
Parc naturel de la Sierra Subbéticac
Almedinilla
1570 m.
Banalúa de las Villas
Moreda
Colomera
Rute
Montefrío
Moclín
Iznalloz
Algarinejo
Réservoir d'Iznájar
Parapanda 1601 m.
Col de la Mora 1390 m.



Ville principale
Autre localité
Parc national & naturel
Autoroute
Voie rapide
Route interrégionale
Route principale
Route secondaire
Limite de province
Limite de région
Frontière internationale

Réservoir de Guadalmena
Puente de Génave
La Puerta de Segura
Siles
Arroyo del Ojanco
Orcera
Santisteban del Puerto
Castellar Santisteban
Cortijos Nuevos
Segura de la Sierra
1809 m.
Beas de Segura
Navas de San Juan
Guadalimar
Villanueva del Arzobispo
Hornos
Casicas del Rio Segura
Réservoir du Tranco
Villacarillo
Sabiote
Morgón
1830 m.
Pontones
Santiago de la Espada
Guadalquivir
Torreperogil
1964 m.
Santo Tomé
Parc naturel de la Sierra de Cazorla, Segura y las Villas
2381 m.
Peal de Becerro
Col de las Palomas 1290 m.
La Losa
Puebla de Don Fabrique
Cazorla
Réservoir de San Clemente
Quesada
2028 m.
Col de Tiscar 1185 m.
Guadiana
Huesa
Huéscar
Réservoir de la Bolera
Castril
Guadiel
Hinojares
Pozo Alcón
Castilléjar
Galera
Orce
Cortes de Baza
Parc naturel Sierra de María
Alicún de Ortega
Réservoir du Négratin
Cuevas del Campo
Benamaurel
Las Vertientes
Villanueva de las Torres
Zújar
Cúllar Baza
Chirivel
PROVINCE D'ALMERÍA
Fardes
Baza
Parc naturel Sierra de Baza
Caniles
1722 m.
Benalúa de Guadix
Sta Barbara 2271 m.
0
18 km

Les immanquables de la province de Jaén

- **Úbeda et Baeza,** deux mirages Renaissance au beau milieu des oliviers.
- **Jaén, aux portes de la Sierra Mágina,** sa cathédrale, sa forteresse.
- **La Sierra de Cazorla, Segura y las Villas,** tout simplement le plus grand parc naturel d'Espagne.
- **Goûter à une gastronomie rustique** surlignée par l'huile d'olive vierge, maîtresse absolue en ces lieux.

ALSA
✆ +34 953 255 014
www.alsa.es
Parmi les principales compagnies de bus en présence.

GARE FERROVIAIRE RENFE
Plaza de Jaén por la Paz, s/n
✆ +34 902 432 343
www.renfe.es
Bus urbains ligne n° 1 ou 4.
Trafic restreint depuis ce cul-de-sac ferré : jusqu'à trois trains quotidiens pour Cadix (durée de 4 à 5h, via Andújar, Cordoue, Séville ou Jerez) et une petite poignée de trains directs pour Madrid (durée 4h, via Linares-Baeza), et rien d'autre !

GARE ROUTIÈRE
Plaza de la Libertad, 6
✆ +351 953 232 300
www.epassa.es
estacion.autobuses@epassa.es
Près du parc de la Victoria (Concordia).
Non loin de l'avenida de Madrid, des liaisons pour toutes les principales agglomérations de la province de Jaén (Baeza, Úbeda, Cazorla, Linares, Andújar…) et pour Grenade (pratiquement toutes les heures de 7h30 à 21h30), Séville, Cordoue, Málaga, Almería ou Madrid.

Se déplacer

Le parking le plus pratique est celui de l'Alameda, non loin de la plaza de Toros. Il y a une zone de parking gratuit pour les caravanes sur le cerro de San Cristobal.

TAXIS
Arquitecto Antonio Florez Urdapilleta, 4
✆ +34 953 222 222

TRANSPORT PUBLIC URBAIN
✆ +34 953 276 566
Billet : 1 €. Fréquence de 10/15 à 30 minutes selon la ligne.
Le bus n° 19 mène de la gare ferroviaire à la plaza de la Constitución, place centrale pour les bus de ville.

Pratique

Tourisme – Culture

ÁREA DE TURISMO DE LA DIPUTACIÓN DE JAÉN
Plaza San Franciso, 2
✆ +34 953 248 000
www.promojaen.es
turismo@promojaen.es
Pas d'accueil public. Cette entité est installée dans un palais provincial de Jaén aujourd'hui siège de la députation de Jaén. Pas de visite possible mais vous pouvez accéder au patio et voir sa fontaine, procédant de l'ancien couvent de San Domingo de la guardia de Jaén.

OFFICE RÉGIONAL ET MUNICIPAL DE TOURISME
Calle Maestra, 8
✆ +34 953 313 281
www.turjaen.org
oficinaturismo@aytojaen.es
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 19h30, samedi et jours fériés, de 10h à 15h et de 17h à 19h, dimanche, de 10h à 15h.
Près de la Sé, une bonne source d'informations.

Argent

BANQUES
Plusieurs agences et distributeurs tout autour de la plaza de la Constitución.

Moyens de communication

POSTE – CORREOS
Plaza Jardinillos, 4
✆ +34 902 197 197
www.correos.es

Santé – Urgences

URGENCES MÉDICALES
Complejo Hospitalario Ciudad de Jaén
Avenida Ejército Español, 10
✆ +34 953 008 000
Ouvert 24h/24.

Adresses utiles

■ **POLICE NATIONALE**
Avenida Arquitecto Berges, 11
✆ +34 953 295 117
www.policia.es

Se loger

■ **ALBERGUE & SPA JUVENIL**
C/ Borja, s/n
✆ +34 955 181 181
www.inturjoven.com
jaen.itj@juntadeandalucia.es
Fermée un mois durant l'été, souvent en août. De 15 à 25 € pour les moins de 25 ans, de 10 à 20 € pour les enfants de moins de 12 ans et de 19 à 29 € pour les autres résidents. Logement et petit déjeuner compris.
Cette récente auberge de jeunesse située au nord-ouest du centre-ville propose derrière une façade de caractère des installations opérationnelles. De plus, l'établissement dispose d'un spa développant toute une panoplie de services (piscine...).

■ **HOTEL EUROPA*****
Plaza de Bailén, 1
✆ +34 953 22 27 00
www.hoteleuropajaen.es
reservas@hoteleuropajaen.es
Comptez de 67,35 à 102 € pour une chambre double, 132 € durant des fêtes comme les ferias ou la semaine sainte. Petit déjeuner : 7,77 €. Parking : 13,50 €. Animaux admis.
Un peu à l'écart du centre-ville le plus ancien mais à un quart d'heure à pied des principaux monuments à visiter, cet hôtel ouvert en 2011 affiche un look moderne et propose un total de quarante chambres réparties sur cinq étages, avec ascenseur. Couleurs acidulées et grands espaces pour des chambres confortables et très fonctionnelles : bon espace de rangement, petit bureau..., certaines disposant de terrasses avec vue sur la ville. A disposition de tout le monde, un solarium et une cafétéria où l'on prend le petit déjeuner mais qui sert aussi pour déjeuner et dîner. Une formule qui allie le calme de la rue et la proximité des visites dans Jaén et où l'on peut séjourner avec un animal de compagnie, ce qui reste rare en Espagne.

■ **HOTEL XAUEN*****
Plaza Deán Mazas, 3 ✆ +34 953 240 789
www.hotelxauenjaen.com
reservas@hotelxauenjaen.com
Chambre double de 59 à 93,50 €, petit déjeuner buffet compris.
Vraiment au cœur de ville, près de la plaza de la Constitución, un hôtel standard destiné aussi bien à une clientèle « affaires » qu'au peu de tourisme de passage… A disposition, 35 chambres spacieuses et bien équipées pourvues d'un service et d'un accueil professionnels. Evitez les chambres du premier étage, peu lumineuses et mal isolées phoniquement parlant. Cerises sur le gâteau et vrais plus de l'hôtel : une terrasse sur le toit avec vue panoramique notamment sur la cathédrale et ses alentours, et un parcours Spa (90 minutes).

© BRISFERRARI

Vue sur la cathédrale Renaissance de Jaén.

■ **PARADOR CASTILLO DE SANTA CATALINA******
✆ +34 953 230 000
www.parador.es – jaen@parador.es
Prix évoluent surtout en fonction de l'occupation. De 156 à 169 € pour une double standard, petit déjeuner 19 €, repas 36 €.
Ce parador ne manque vraiment pas à la tradition des établissements du réseau situés au cœur d'un site historique prestigieux. Ici, c'est une magistrale ancienne forteresse maure dominant Jaén qui prête ses murs à l'entreprise. Une quarantaine de chambres tout confort et un restaurant de bonne tenue, en salle médiévale. Le tout irradiant une élégance austère. Les chambres doubles standards donnent sur le parking et ce sont les doubles supérieures qui bénéficient des plus belles vues sur les alentours montagneux. N'hésitez pas à y venir prendre un verre pour profiter de la situation et des grandioses points de vue sur la ville. Pour la petite histoire, le Général Charles de Gaulle a séjourné dans plusieurs Paradores pendant la dernière année de sa vie, et a écrit une partie de ses mémoires dans la chambre n° 13 du Parador Castillo de Santa Catalina. Un livre, édité en 2011 par les Paradores, atemporel, rappelle ses liens. Ainsi que la grande photographie du Général à l'entrée du Parador.

Se restaurer

Si on n'est pas trop fatigué d'avoir crapahuté à gauche ou à droite et si on est encore capable de tenir debout au comptoir, l'une des solutions les plus économiques et certainement des plus sympathiques demeure de voguer de bar en bar pour commander quelques verres… Au passage, à chaque verre, le tavernier est tout fier de faire découvrir ses spécialités de tapas en offrant gratuitement un bon échantillon de son choix. Et, à Jaén, on fait vraiment les choses bien, question *tapeo*, la coupelle d'olives cassées à l'ail et de charcuterie sont de pures petites merveilles… Vive les traditions de ce tonneau ! Le bonheur ne se situe pas très loin, dans le dédale de rues autour de la cathédrale et notamment dans le quartier de l'église San Ildefonso, connu comme le quartier des travailleurs, bien pourvu en lieux nocturnes. Certains bars populaires pour bons vivants préparent une énorme marmite de *migas*. La base de cette modeste recette est constituée de mies de pain frites à l'huile d'olive agrémentées par exemple de chorizo et de poivrons, un plat bien calorique pour lutter contre la fraîcheur des températures en hiver.

Bien et pas cher

On vous conseillera, près de la place San Ildefonso, la calle Melchor Cobo Medina avec quelques bons bars à vins, où l'on peut passer allègrement de l'apéro aux verres de soirées sans vraiment trop s'en rendre compte, et la rue Salsipuedes avec notamment le Mesón los Monteros. Et n'oubliez pas que la ville de Jaén, comme toute la province, pratique la coutume de la tapa gratuite, le plus souvent inventive et généreuse.

■ **MESÓN LOS MONTEROS**
Salsipuedes, 2 ✆ +34 953 088 358
mesonlosmonterosjaen@gmail.com
Entre la Parroquia San Ildefonso
et la Plaza de Toros (arènes).
Fermé le lundi. Avec des tapas à partir de 10 €. Avec des plats à partir de 15 €.
Cet ancien club de randonnées à cheval de Jaén, sert dans un cadre rustique pas piqué des vers des spécialités de gibier (en saison), les tapas et raciones se tiennent bien aussi, vraiment *ricas*... Une belle illustration de Jaén, ville de *cañas y tapas*.

■ **TABERNA EL GORRIÓN**
Calle Arco del Consuelo, 7
✆ +34 953 232 000
www.tabernagorrion.es
Repas tapas, environ 10 €.
S'il est question de consolation (*consuelo*) dans cette rue près de la cathédrale, c'est par les bonnes choses qu'elle s'opère. Dans un cadre tapissé d'affiches de corrida, portions de fromage et charcuteries bien taillées servent d'alibi à la dégustation de bons vins espagnols. On n'oubliera pas d'aller pieusement saluer, en cave, un jambon momifié datant vraisemblablement de l'époque des premiers balbutiements de cette petite institution fondée en 1888 ! El Gorrión (le moineau) vous salue bien !

Bonnes tables

■ **CASA VICENTE**
Calle Cristo Rey, 3 ✆ + 34 953 23 22 22
Fermé le dimanche soir, le mercredi et pendant le mois d'août. A partir de 30 €.
La maison, initialement près de l'*Ayuntamiento*, a déménagé derrière le Musée provincial. Au programme, des plats à base de viande de montagne (cabri, taureau...) et des fruits de mer. Les préparations *jiennenses* régionales inaltérables avec des réminiscences arabes constituent l'épine dorsale d'une carte toujours sans fausse note bien que d'un rapport qualité-prix discutable.

Luxe

■ **BAGA**
Calle Reja de la Capilla, 3
✆ + 34 953 04 74 50
http://bagagastronomico.com
info@bagagastronomico.com
Derrière la basilique de San Ildefons.

Manifestations

- **Mi-janvier (Melenchones San Antón) :** des petits feux sont allumés sur les places, et l'on danse autour le *melenchón*, danse typique en costume traditionnel de Jaén. Citrouilles et fleurs de maïs font partie intégrante des repas des festivités.
- **Avril :** semaine sainte et festival de théâtre andalou.
- **Juin :** concours hippique de printemps.
- **11 juin (San Barnabé) :** fête et feria de la Virgen de la Capilla, patronne de Jaén. Procession et fêtes populaires dans le quartier San Ildefonso.
- **Début juillet :** festival de musique et de danse folklorique du monde.
- **1er dimanche de septembre :** fête de la Divina Pastora dans le quartier de San Ildefonso avec une procession organisée par la confrérie des Bergers créée au XVIe siècle.
- **Du 12 au 21 octobre :** feria et fêtes de San Lucas. Chevauchée de géants et fêtes *flamencas*.
- **25 novembre :** pèlerinage au château de Santa Catalina, en souvenir de la conquête menée par le roi Ferdinand III, grande procession.

Fermé le lundi et le dimanche soir. Ouvert de 13h30 à 15h30 et de 20h30 à 23h. Menu à 65 €.
Tons dorés et bruns pour ce tout petit espace, disposant de quelques tabourets au bar et quelques tables en salle. Un restaurant ouvert en septembre 2017 par Pedro Sánchez, après seize ans de bons et loyaux services à Casa Antonio, l'une des références culinaires de Jaén. Pas de carte mais un menu d'une bonne dizaine de propositions qui fluctuent en fonction du marché et dont on peut assister à la création puisqu'il n'y a pas de séparation entre la cuisine et la salle. On devrait y tester quelques-unes de ses spécialités comme les crevettes grillées de Motril, marinées au jus de perdrix, des rognons de chevreau au caviar, ou des beignets d'aubergines, accompagnés de bacon et de boudin. Et pourquoi ne pas terminer sur un melon au vin, servi avec une glace d'amandes amères.

CASA ANTONIO
Calle Fermín Palma, 3
✆ +34 953 270 262
www.casantonio.es
info@casaantonio.es
Fermé le dimanche soir et le lundi. A partir de 45 €. Menu dégustation : 65 €, IVA incluse mais boissons en plus.
Au nord du parque de la Concordia sur les tables couvertes, une jolie vaisselle, une bouteille d'huile d'olive, la fierté régionale, et du bon pain donnent tout de suite le ton. La cuisine raffinée et créative présente des plats comme le gaspacho aux cerises, les aubergines farcies au saumon et aux fruits de mer ou l'innovant carpaccio d'aloyau surmonté de copeaux de foie gras et de glace au céleri. Une qualité qui peut aussi se savourer à prix plus accessible en *tapeo a la barra*.

Sortir

Côté agitation nocturne : il y a vraiment de quoi faire dans le quartier de San Ildefonso et la Zona Bulevar, près de la gare ferroviaire. L'été, tout ce beau petit monde se déplace un peu plus à l'est vers le Ferial Felipe Arche, emplacement des fêtes, situé près des arènes, où quelques terrasses se déploient.

Cafés - Bars

CAFÉ DEL PÓSITO
Plaza del Pósito, 8 ✆ +34 953 230 840
De midi à minuit. En été : plage de verano et animations.
Sur une place au pied de la cathédrale et tout près du palais de los Vilches, un bar-terrasse tranquille sous les orangers, quelque peu branché et présentant assez bien (des expos occupent régulièrement l'espace intérieur et le fond musical est plutôt jazz et flamenco). Clientèle fidèle pour point de rendez-vous sympa et très fréquenté, c'est le cœur des discussions de la ville : tout s'y dit et son contraire !

Clubs et discothèques

DISCOTECA KHARMA
Carretera de Madrid, Km. 333
✆ + 34 607 23 99 89
Au nord de la ville, ce Lounge Disco Club avec superbe salle, pub orientalisant et terrasse présente une partie de la programmation attractive de la cité : des grandes soirées étudiantes sponsorisées par des alcools à la mode aux concerts d'artistes renommés en passant par des nuitées DJ.

Spectacles

Pour un agenda bien fourni, on pourra consulter la gratuit Piturda (www.piturda.com) ou bien les quotidiens comme les gratuits *Viva Jaén.*

AUDITORIO MUNICIPAL
Alameda de Calvo Sotelo, s/n
✆ +34 953 219 116
Les grands concerts (beaucoup de rock) se déroulent à l'Auditorio municipal.

PEÑA FLAMENCA
Maestra, 11
Près de l'office de tourisme municipal, l'association entretient avec les moyens du bord la tradition flamenca de la région.

TEATRO INFANTA LEONOR
Calle Molino de la Condesa, s/n
✆ +34 953 21 91 80
www.aytojaen.es
informacioncultura@aytojaen.es
Près de l'église de Santa María Magdalena.
Tarifs variables.
C'est dans ce théâtre, d'architecture avant-gardiste et à la pointe des nouvelles technologies, que se déroule une bonne partie de la programmation culturelle (danse, musique classique et lyrique, zarzuelas…), les congrès et conventions de Jaén.

À voir – À faire

CATHÉDRALE ★★
Santa Iglesia Catedral
Plaza de Santa María, s/n
✆ +34 953 234 233
www.catedraldejaen.es
correo@catedraldejaen.org
Du lundi au vendredi de 10h à 14h et de 16h à 19h, le samedi de 10h à 14h et de 16h à 18h et le dimanche de 10h à 12h et de 16h à 18h. Entrée 5 € avec audioguide, 2 € pour les retraités, 1,50 € pour les 7 à 16 ans. Inclut la visite du musée. Accès libre pour le culte de 8h30 à 10h plus de 12h à 13h (le dimanche) et de 19h à 20h (samedi et dimanche).
Flanquée de ses deux tours, l'imposante cathédrale Renaissance de Jaén se trouve sur la plaza de Santa Maria mais sa silhouette marque le visuel de la ville. Et c'est l'un des incontournables d'une visite de Jaén. Construite en pierres roses entre les XVe et XVIIIe siècles, elle a été conçue par le grand architecte Andrés de Vandelvira, également à l'origine d'autres œuvres dans la province, comme à Úbeda ou à Baeza, son projet initial n'ayant été modifié qu'à la marge par ses successeurs. L'intérieur abrite des œuvres d'une grande valeur artistique comme la sacristie, la salle du chapitre, le chœur ou la chapelle principale où est conservée la relique de la Sainte Face, le voile dont Véronique, d'après la tradition, se servit pour essuyer le visage du Christ. Ce santo rostro n'est visible que le vendredi de 10h à 12h et de 18h à 19h en été et au printemps et de 17h à 19h en hiver.

On conseille de compléter la visite de la cathédrale en ralliant les galeries hautes qui y ont été aménagées, avec un accès au milieu de la partie droite. Monter quelques escaliers vous permettra de profiter d'une double vue, d'une part sur la ville et ses alentours et d'autre part sur l'intérieur de la cathédrale elle-même. Un point de vue saisissant. La cathédrale est depuis quelques années candidate à un classement au patrimoine mondial de l'Unesco.

CENTRE CULTUREL BAINS ARABES – PALAIS DE VILLARDOMPARDO ★★
Plaza de Santa Luisa de Marillac, s/n
✆ +34 953 248 068
Dans le Palacio de Villardompardo.
Baños árabes : ouverture du mardi au samedi de 9h à 22h et le dimanche de 9h à 15h. Entrée gratuite pour les ressortissants de l'Union européenne.
C'est dans le quartier de la Magdalena que se situe le Palais de Villadompardo, un palais Renaissance du XVIe siècle, et c'est en sous-sol que l'on trouvera ces bains d'Ali (roi arabe de Jaen), qui datent du XIe siècle, restés enterrés sous le palais jusqu'au début du XXe siècle, puis très bien restaurés dans les années 1980. Avec 450 m² et quatre salles, cet ensemble est considéré comme le plus grand d'Espagne. On y remarquera notamment la salle tempérée, *sala templada*, avec ses colonnes et sa coupole étoilée ainsi que le vestibule d'entrée de près de 14 mètres de long. Le Centre culturel bains arabes – Palais de Villardompardo accueille par ailleurs deux autres musées : un musée international de l'Art naïf Manuel Moral, plutôt coloré et captivant, et un musée des Arts et Coutumes populaires donnant notamment à voir l'importance des tanneries et des ateliers de tissage dans l'histoire de la ville.

CENTRE D'INTERPRÉTATION CASTILLO DE SANTA CATALINA ★★
Carretera del Neveral, 5
✆ +34 953 120 733
Visites du mardi au samedi de 10h à 14h et de 17h à 21h de mai à mi-octobre, de 15h30 à 19h30 le reste de l'année. Dimanche, de 10h à 15h, toute l'année. Entrée : 3,50 € (1,50 € en tarif enfant jusqu'à 3 ans et retraités) comprenant divers petits films et animations projetés dans chaque tour.
A environ 4 km à l'ouest de la cathédrale, balayé par tous les vents, un bastion défensif quasi inexpugnable domine la ville. La forteresse, construite en 1246 par Alhamar et conquise par le roi Ferdinand III qui l'arrangea à sa convenance, devint le château de Santa Catalina. Relifté en 2010, il abrite aujourd'hui un parador national, véritable belvédère donnant sur la vallée du Guadalquivir, l'océan d'oliveraies et les parois bleutées de la sierra. Sans véhicule, on peut s'y rendre en bus,

départ plaza Jaén por la Paz toutes les 30 minutes de 9h30 à 17h30, mais il vous dépose assez loin ou à pied (pour les courageux !) en prenant un chemin qui monte (qui monte… beaucoup) face à la calle de Buenavista. Le mieux reste de prendre un taxi en le partageant.

MUSÉE DE JAÉN

Paseo de la Estación, 27 ✆ +34 953 101 366
www.museosdeandalucia.es
Ouvert le mardi de 14h30 à 20h30, du mercredi au samedi de 9h à 20h30 et le dimanche de 9h à 14h30. Entrée gratuite pour les ressortissants de l'Union européenne, 1,50 € pour les autres.
Depuis l'inauguration du nouveau musée ibère de Jaén, les collections relatives aux statues ibériques du IVe siècle av. J.-C. ont été transférées dans le nouvel espace. En revanche, on y trouvera toujours une large collection archéologique concernant les époques grecque, romaine et musulmane. A l'étage, une section Beaux-Arts bien fournie présente notamment un Picasso.

MUSÉE IBÈRE DE JAÉN ★★

Paseo de la Estación, 41 ✆ + 34 953 001 692
Fermé le lundi. Ouvert de la mi-juin à la mi-septembre, du mardi au dimanche et fériés, de 9h à 15h. Le reste de l'année : du mardi au samedi, de 9h à 20h et le dimanche et fériés, de 9h à 15h. Entrée libre.
Après 19 ans de projet et un investissement de 27 millions d'euros (junta de Andalucia et Union européenne), le nouveau musée ibère de Jaén a été inauguré en décembre 2017, par le roi. Une présence à la hauteur du projet et de l'ambition. Sur les lieux de l'ancienne prison de Jaén, un bâtiment ultra moderne de plus de 11 000 m² accueille désormais près de 3 500 pièces relatives à la culture ibère, dont près de 40 % n'ont jamais été exposées et sont issues de fouilles réalisées au cours des dernières années dans la province. Ce qui fera de ce musée la référence la plus importante dans ce domaine pour toute l'Espagne. La province étant par ailleurs le site ibère le plus significatif de toute la péninsule. L'occasion de constater que si cette culture a donné son nom à l'Espagne, elle lui a aussi légué de nombreux outils agricoles, des techniques de poterie, des cultures comme celle de la vigne, de l'olivier ou des amandiers. Sans oublier les maisons à patio qui ont survécu jusqu'à la conquête romaine.

Sports – Détente – Loisirs

VÍA VERDE – VOIE VERTE

www.viasverdes.com – viasverdes@ffe.es
A Martos, à une vingtaine de kilomètres à l'ouest de Jaén (par la A-316), ville surmontée du sanctuaire de Nuestra Señora de la Villa, qui fut érigé immédiatement après la reconquête au XIIIe siècle, on peut emprunter la vía Verde del Aceite (la Route verte de l'huile d'olive), un bon itinéraire cyclable de 55 km reliant Jaén à Campo Real (province de Cordoue) en suivant une voie ferrée construite entre 1882 et 1893, aujourd'hui abandonnée.

Shopping

EL TRUJAL DE JAÉN

Parque científico y tecnólogico Geolit
Carretera Antigua Bailén Motril, S/N
✆ +34 953 274 922
www.trujal.com – trujal@oliva.net
A 26 km au nord de Jaen par la A-44.
Musée et centre d'interprétation ouvert du mardi au samedi, de 10h à 14h et de 16h à 18h, dimanche et fériés, de 10h à 14h. Entrée : 5 €.
Si vous voulez en savoir plus sur la grande ressource locale mais aussi faire des emplettes, vous pouvez rendre visite à cette fondation pour la promotion et le développement de l'olivier et de l'huile d'olive. Elle édite des guides sur le sujet et organise des événements comme Expoliva – www.expoliva.com – la foire internationale de l'huile d'olive qui a lieu tous les deux ans (années impaires), mi-mai, à Jaén, capitale mondiale de l'huile d'olive. Elle dispose également de ses propres *catadores* (dégustateurs d'huile d'olive) joignables au ✆ +34 902 150 020. Son musée et son centre d'interprétation vous permettront aussi d'être incollables sur le sujet.

MARCHÉ AUX PUCES (MERCADILLO)

Recinto Ferial
Avenida de Granada
Le jeudi matin.
Dans l'enceinte des foires, c'est le grand bazar !

MARCHÉ MUNICIPAL

Mercado Central San Francisco
Calle de los Alamos, 10 ✆ +34 953 237 306
De 7h à 15h.
A quelques pas au nord-est de la cathédrale, pour de bons produits frais...

ALCALÁ LA REAL ★★

Sur la Ruta del Califo, cette ville de plus de 21 700 habitants peut être fière de sa forteresse de La Mota, imposant ensemble monumental musulman, restauré depuis quelques années. Celle-ci surplombe la ville et la Sierra Sur dont les champs d'oliviers produisent les olives de variété *picual marteña.* Conquise par Alfonso XI en 1341, elle devient sa ville clé pour la reconquête finale de Grenade. Aujourd'hui, si la forteresse reste sa figure emblématique, la visite de la vieille ville permet également de découvrir de nombreux ermitages, situés dans le quartier pittoresque de Las Cruces.

Transports

En voiture. A environ 70 km au sud de Jaén, par la N-323/E-902 puis la A-340.

GARE ROUTIÈRE – ESTACIÓN DE AUTOBUSES
Avenida de Andalucía, 2
✆ +34 953 583 000
4 à 8 liaisons quotidiennes en bus avec Grenade (compagnie Alsa : www.alsa.es) et 1 à 3 liaisons par jour en bus avec Jaén (compagnie Autocares Contreras : www.autocarescontreras.es).

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Carrera de las Mercedes, s/n
✆ +34 953 582 077
www.alcalalareal.es
turismo@alcalalareal.es
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h30. Samedi et dimanche de 10h à 18h.
Il est situé dans le Palacio Abacial, un palais baroque du XVIII[e] siècle abritant le musée de la ville.

Se loger

La ville compte deux hôtels et deux hostals dont trois bien situés en centre-ville. A proximité vous trouverez aussi des logements ruraux (renseignements à l'office de tourisme).

HOSPEDERÍA ZACATÍN*
Calle del Pradillo, 2
✆ +34 953 580 568
www.hospederiazacatin.com
zacatin@hospederiazacatin.com
Comptez de 46 à 56 € pour une chambre double.
Très bien situé à proximité du paseo de los Alamos, cet hôtel-restaurant propose 14 chambres réparties sur deux étages (avec ascenseur). Pour la décoration, il a opté pour le style rural andalou traditionnel. Egalement à disposition : une cafétéria et un restaurant avec des menus du jour à prix très intéressants. Et, plus indéniable, une jolie terrasse se trouve au dernier étage.

HOSTAL RIO DE ORO*
C/ Abad Moya, 2
✆ +34 953 580 337
www.hostalriodeoro.com
reservas@hostalriodeoro.com
Comptez 28 € pour une chambre simple et 45 € pour une double.
Très bien situé dans le centre d'Alcala, cet hostal donne sur le charmant Paseo de Los Alamos. Il propose 9 chambres, dont une individuelle réparties sur trois étages, avec ascenseur. Toutes dotées de balcon avec vue sur le *paseo*. Egalement un café bar où prendre un vrai petit déjeuner local à base de *toastada* à l'huile et à la tomate ou rassasier de petites ou de grosses faims avec chorizo, morcilla, jambon, fromages et tapas.

HOTEL TORREPALMA***
C/ Conde Torrepalma ✆ +34 953 581 800
www.hoteltorrepalma.com
reserva@hoteltorrepalma.com
De 48 à 80 € la double. Petit déjeuner 5,80 €. wi-fi gratuit. Possibilité de parking. Repas à partir de 9,50 € (le midi).
Situé à proximité de la station d'autobus, cet hôtel moderne propose 38 chambres classiques, bien équipées, à la décoration plutôt chatoyante. Le séjour peut y être agréable si l'on évite les chambres les plus petites et celles qui donnent sur l'intérieur. Egalement à disposition, un restaurant traditionnel et une cafétéria. Le personnel, très aimable à l'accueil, trouvera toujours quelques mots à vous dire en français.

Se restaurer

La spécialité, *el arroz caldoso*, un riz servi avec sa sauce de préparation, contrairement aux riz traditionnels, et qui peut être accompagné de poulet, de lapin, de gambas, de légumes verts ou de moules ou palourdes. Ou tout ensemble. On y dégustera aussi les fromages de chèvre, frais ou demi-secs, ainsi que l'huile l'olive vierge extra d'appellation contrôlée Sierra Sur de Jaen.

RESTAURANTE EL BARRIO
Avenida de Iberoamérica, 42
✆ +34 953 58 30 30
Comptez environ 20 € par personne.
Au sud-ouest du cœur de ville, un petit resto familial de cuisine andalouse et méditerranéenne recommandé pour le menu du jour ou les spécialités (cabri ou paella). Sans oublier les filets au piment ou au Pedro Ximénez.

À voir – À faire

Pour vous rafraîchir, cap sur le Paseo de los Álamos avec ses aires boisées et ses *chiringuitos*. A proximité, vous y trouverez l'ancien couvent des capucins et l'église Saint-Antoine. Sur le flanc opposé à La Mota, on conseille aussi la

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES
★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★ INOUBLIABLE

visite du barrio de Las Cruces qui abrite de nombreux ermitages et permet aussi de jolis points de vue panoramiques sur La Mota et la ville d'Alcala la Real, le lieu idéal pour prendre de belles photos.

■ FORTERESSE DE LA MOTA ★★

Cerro del Castillo de la Mota, s/n
✆ +34 953 102 717
Ouverte du mardi au dimanche, de mi-octobre à fin mars de 10h à 17h30 (18h le samedi et le dimanche), d'avril à mi-octobre de 10h30 à 19h30. Fermé les 1er janvier et 25 décembre. Entrée comprenant une projection d'un intéressant documentaire audiovisuel historique : 6 €, et 3 € en tarif réduit. Visite de la galerie souterraine, seulement en visite guidée, sur réservation préalable en semaine, et visites le week-end, le samedi à 11h et à 16h30 et le dimanche à 12h45 : 8 € l'ensemble.
Après de nombreuses années de restauration, on peut de nouveau visiter cette forteresse monumentale à 1 033 m d'altitude qui fut décisive dans la garde et la défense des royaumes de Castille. Le château de la Mota fut édifié sur ordre du second seigneur du royaume de Grenade, Aben-abus Ben-Zeiri, vers l'an 1000. Dans l'ancienne cité entourée de murailles, vous pourrez visiter l'alcazaba arabe avec sa cour et ses trois tours (dont la tour del Homenaje offrant un splendide panorama), et les églises abbatiales. Sur l'esplanade s'élève l'église Santa María la Mayor (XVIe-XVIIe siècles) présentant une remarquable façade Renaissance.

◗ **Prévoyez au minimum deux heures** pour cette visite. Mais il est aussi agréable d'y séjourner plus longtemps pour admirer tranquillement les différents points de vue offerts et écouter les vidéos de présentation qui émaillent la visite. Le lieu est aussi un centre d'interprétation de la vie à la frontière. Seule la vidéo accompagnant l'église abbatiale intervient à une heure précise qui vous est indiquée sur votre ticket d'entrée. Depuis 2013, une ancienne galerie souterraine allant des *caminos de carabales* à la forteresse militaire de l'alcazaba peut être visitée, mais seulement en visite guidée. Sachez enfin qu'en été, ce lieu sert de décor à une fête médiévale.

■ PALAIS ABBATIAL, MUSÉE MUNICIPAL ET CENTRE D'INTERPRÉTATION DU TERRITOIRE

Carrera de las Mercedes, s/n
✆ +34 953 102 868
www.museoalcalalareal.com
Ouvert le lundi de 10h à 15h et du mardi au dimanche de 10h à 17h. Fermé les 1er et 6 janvier et le 25 décembre. Entrée 3 €, 1,50 € en tarif réduit.
Dans le palais abbatial, de style baroque aux influences italiennes et françaises, il permet de se familiariser avec l'histoire de la ville et de ses alentours via des salles dédiées aux mondes paléolithique, néolithique, ibère, romain, médiéval...

■ LA ROUTE DES ATALAYAS (TOURS) ★

Depuis Alcalá la Real, prendre la route qui conduit à Fraile pour arriver à Fuente del Rey. Circuit d'environ 5 km qui peut aussi s'effectuer à pied et même en vélo, puisqu'une piste cyclable a été aménagée.
C'est l'un des éléments-clés pour comprendre la position et la fonction d'une ville frontière comme Alcalá la Real. Durant le bas Moyen Age, ce dispositif servait de système de communication entre les villes, et la région en comptait de très nombreux. Ceux qui ont vu le *Seigneur des Anneaux* auront une petite idée de ce que représente un système d'allumage de feux permettant de donner l'alarme. Aujourd'hui, il ne reste plus que neuf tours et la route qui leur est dédiée peut se parcourir en randonnée pédestre permettant d'accéder à la tour de la Moraleja y del Cascante, depuis le centre-ville. A côté de la dernière tour, on trouvera la Fuente del Rey, avec un ancien lavoir, et l'église Santa Ana, datant du XVIe siècle.

Visites guidées

■ FONDATION TU HISTORIA ★

✆ +34 957 503 662
www.tuhistoria.org – contactos@tuhistoria.org
Comptez de 6 à 30 € selon la durée de la visite, le plus souvent de 2h30.
Basée à Lucena, cette entreprise intervient aussi sur Alcalá la Real et propose des visites guidées de la forteresse de la Mota et du palais abbatial, ainsi que des parcours en centre-ville. En été, visites nocturnes au musée.

Shopping

■ LAGAR DE LOS VINOS

Calle Real, 12 ✆ +34 953 582 602
Ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 14h30 et de 17h30 à 21h et le samedi matin. Prix de la visite guidée : 5 € avec dégustation.
Situé dans une maison datant du XVIIIe siècle, ce *Lagar* élabore son vin de manière artisanale, plutôt du rouge. Le lieu mérite une visite, pour les dégustations mais aussi pour l'ambiance petit musée qui y règne (nombreux instruments de travail de la vigne exposés). La production est à usage uniquement local et il n'est pas rare qu'on y vienne faire remplir sa bouteille. Pour l'accompagner, la maison est aussi spécialisée dans les jambons et les fromages, eux aussi artisanaux. A déguster sur place ou à emporter.

PARC NATUREL DE LA SIERRA MÁGINA ★

La Sierra Mágina, et ses hautes montagnes, avec de beaux points de vue et des pics qui peuvent culminer jusqu'à 2 167 m, forme une partie (20 000 ha) de la cordillère Subbétique. Du haut de ses rocailles escarpées et de ses reliefs rêches recouverts de végétation méditerranéenne, dont quelques plantes endémiques, aigles et faucons prennent leur envol, tandis que sangliers et chèvres montesas crapahutent. En périphérie, on rencontrera quelques villages remarquables, comme Jimena (au nord), où se fabriquent d'excellents desserts aux raisins secs et pignons, Cambil (au sud-ouest), ancienne place forte d'Al-Andalus, Huelma (au sud), qui possède un ancien quartier juif, Mancha Real et son cadre soigné, ou encore Torres (au nord-ouest), réputé pour ses vergers de cerisiers, qui disposent de possibilités d'hébergement intéressantes. Cette zone sauvage aux somptueux paysages et belles balades en perspective est encore assez peu exploitée, et c'est tant mieux !

Transports

En voiture. Torres, par exemple, est à une trentaine de kilomètres de Jaén via la A-316, puis la A-320 jusqu'à Mancha Real et enfin la JV-3242.

Pratique

ADR SIERRA MÁGINA
C/de las Posadas, Cambil
✆ +34 953 300 400
www.magina.org – adr@magina.org
Cette entité peut vous donner toutes les informations nécessaires pour mieux connaître la Sierra Mágina : visites, activités sportives... Hébergement en hôtel, gîte ou auberge.

Se loger

CABAÑAS IMAGINA
Camino Navaparis, Apdo. n° 4
Camino de la Fuen Mayor
Torres
✆ +34 953 120 328
www.casasruralesimagina.com
casasruralesimagina@gmail.com
Ouvert toute l'année. Selon l'option de 40 à 80 € pour une maison, selon la taille. 2 nuits minimales requises en saison haute. De 225 à 385 € la semaine, en fonction de la taille de la maison.
Au cœur du parc naturel, dans un joli et vaste verger avec vue sur le mont Aznatin (1 740 m), voici un espace de quiétude composé de cinq petites maisons décorées sobrement et bien équipées (terrasse, cuisine avec four micro-ondes, télévision, chauffage, barbecue…), quatre d'entre elles sont sur deux étages. Après une randonnée dans les agréables alentours, on appréciera particulièrement la piscine ou les ateliers : méditation, yoga, danse, musique.

BAÑOS DE LA ENCINA ★★

Grande par la superficie de ses terres, la petite ville de *Baños de la Encin*a, les bains du chêne vert, n'héberge que 2 600 habitants. Si elle connue pour ses terres riches en cuivre et ses élevages de taureaux, elle peut aussi se vanter d'abriter une magnifique forteresse et d'avoir l'un des seuls moulins d'Andalousie encore debout. Un séjour dans ce très joli village permettra aussi de visiter l'ermitage del Cristo del Llano, pour sa décoration imitant l'Alhambra, et l'église de San Mateo qui abrite un petit bijou de l'art sacré de la province.

Transports

En voiture. A 55 km au nord-est de Jaén par la E-902/A-44 et la E-5/A-4.

En bus. La compagnie Samar relie Baños de la Encina avec Jaén, Bailén et Linares, du lundi au vendredi, deux à trois fois par jour.

Pratique

OFFICE DE TOURISME DE BAÑOS DE LA ENCINA
Avenida José Luis Messia, 2
Centre d'interprétation Torreón del Recuerdo
✆ +34 953 613 338
www.bdelaencina.com
turismo@bdelaencina.com
Fermé le mardi. Ouvert du lundi au dimanche, de 10h30 à 13h30 et l'après-midi, du jeudi au dimanche, de 17h à 19h. Aller et retour en canoë à Poblado de Peñalosa : 25 € par personne pour 3 heures.
Propose des visites guidées : itinéraire monumental, Cerro del Cueto/Castillo de Burch al Hammam ou route culturelle du bronze. Réservation à l'office du tourisme. Autre activité proposée : un aller et retour en canoë au Poblado de Peñalosa.

Se loger

HOTEL RURAL PALACIO GUZMANES***
Calle Trinidad, 4 ✆ +34 953 613 075
www.palacioguzmanes.com
guzmanes@palacioguzmanes.com
Selon la saison et le confort, de 49 à 55 € pour une chambre double ou 160 € une suite, petit déjeuner : 4 €. Parking : 7 €. Menu du jour à 18 €.

L'établissement dispose d'une vingtaine de chambres racées dans un magnifique palais du XVII[e] siècle en pierre taillée et d'une belle piscine. Logé ou non, on pourra aussi faire honneur à son restaurant dédié à la promotion des recettes et des produits de la région, comme le *moje bañusco,* délicieuse salade mêlant tomates, huile, pain et oignons, ou le pavé de perdrix servi avec ses petits toasts et à consommer sans modération.

À voir – À faire

CASTILLO DE BURY AL-HAMMA

Cerro del Castillo, s/n ✆ +34 953 613 229
Visites (minimum 2 personnes) lundi, mercredi, jeudi et vendredi à 11h, 13h et 17h (19h en été). Entrée gratuite, sans guide, lundi de 17h à 18h. Visites guidées environ toutes les 45 min, samedi, dimanche et jours fériés de 10h30 à 13h30 et de 16h30 à 18h (de 18h30 à 20h en été). Prix : 3 €. Renseignements et billets à l'office de tourisme.
De forme ovale possédant quatorze tours et un donjon qui en impose, il fut construit en 967, à l'époque du calife Alhakén II : ce château est également appelé château de Burgalimar. Dans son enceinte, on peut encore ramasser des restes d'anciennes poteries et profiter de belles vues sur la ville et ses alentours en ralliant ses tours les plus hautes. A noter que le château se trouve sur un itinéraire touristique, entre Grenade et les environs de Cuidad Real : la Ruta de los Castillos y las Batallas. Pour plus de renseignements, se procurer la brochure éditée par la Diputación Provincial de Jaén, dans l'un des différents offices de tourisme de la province, ou bien via le site Internet www.castillosybatallas.com, avec programme des animations.

EL POBLADO DE PEÑALOSA

Prendre un sentier non signalisé près du parking de la calle Bailén sur l'avenida José Luis Mesía, longer ensuite la retenue d'eau.
Visite libre.
A quelques kilomètres de Baños, des fouilles archéologiques mettent depuis peu en évidence une étonnante ancienne et importante ville d'une civilisation évoluée oubliée et disparue mystérieusement : celle de El Argar (second millénaire av. J.-C., âge du bronze), premiers cultivateurs autochtones (céréales, opium…) pratiquant l'élevage et sachant même utiliser le cuivre. Le lieu se situe au bord du cours d'eau Rumblar. A noter qu'il y a possibilité de baignade dans une partie de la retenue du même nom un peu plus bas.

IGLESIA SAN MATEO

Plaza de la Constitución, s/n
✆ +34 953 106 627
Horaires et prix des visites guidées : se renseigner à l'office de tourisme. L'église fait partie d'un circuit de Baños de la Encina.
Erigée à la fin du XV[e] siècle, cette église est de tracé gothique même si l'entrée principale est déjà de style maniériste. On remarquera son clocher à la finition octogonale et pourvu d'un escalier en forme d'escargot ainsi que le pupitre et les fonts baptismaux, en marbre rouge de Cabra. Mais c'est surtout son sanctuaire qui constitue le clou de la visite. Datant du XVII[e] siècle, c'est un des petits bijoux d'art sacré de la province, la peinture de la porte étant attribuée à l'école de Murillo. En son sein, il abrite un important retable, œuvre de Franciso Palma Burgos et postérieur à la guerre civile espagnole.

OROBAILEN

✆ +34 953 548 038
www.orobailen.com
info@orobailen.com
A environ 27 km au sud-ouest de Baños de la Encina.
Visites guidées (2 personnes a minima), du lundi au samedi à 11h30 avec réservation préalable, durée entre une heure et une heure trente. Prix : 11 € par personne.
Une visite à cette *finca* située dans la Sierra Norte vous permettra de plonger dans le monde de l'oléiculture d'exception puisque cette *casa del agua* héberge également une *almazara,* un moulin à huile. Ce sera aussi l'occasion de connaître le parcours assez impressionnant de la famille Gálvez González qui, après avoir tracé sa route dans le bâtiment, a plus que réussi sa reconversion dans la production d'huiles de toute première qualité, régulièrement primées en Espagne et à l'étranger. Au cours d'une visite extrêmement pédagogique, vous apprendrez tout sur les différents types d'olives, et sur les processus de sélection et de traitement. Et vous pourrez bien sûr déguster et apprendre à reconnaître les différentes huiles. La boutique vous permettra d'y faire vos achats et d'y tester peut-être les marmelades à base d'huile ou les perles d'huiles utilisées par les chefs de la région.

DÉFILÉ DE DESPEÑAPERROS

A une quarantaine de kilomètres au nord (par la N-IV après avoir dépassé Santa Elena), le défilé de Despeñaperros, voie de communication traversant la Sierra Morena, est historiquement le lieu de passage inévitable entre les Castilles et l'Andalousie. Deux millénaires l'ont meurtri par des batailles décisives : Las Navas de Tolosa, marquant la victoire des armées croisées des souverains hispaniques sur les troupes almohades le 16 juillet 1212, ou Bailén, le 19 juillet 1808, la première grande déroute napoléonienne. Une partie de la zone du défilé (8 000 ha) est devenue le parc naturel de Despeñaperros, paysage forestier sauvage aux dominantes verticales, fait de ravins et de gorges.

CAMPING DESPEÑAPERROS
C/ Infanta Elena, s/n
Santa Elena
SANTA ELENA
✆ +34 953 664 192
www.campingdespenaperros.com
info@campingdespenaperros.com
De 4,05 à 4,85 € par personne, tente et voiture. Bungalow de 50 à 58 € pour deux personnes, de 78 à 84 € pour quatre personnes. Piscine d'été, restaurant, wi-fi, supérette...
Située au cœur du parc, une installation touristique de plein air et de qualité, qui dispose de 110 parcelles ombragées de 60 m². Une bonne option pour les randonneurs de tout poil.

EL AÑADIO
Dehesa El Anadío
Apdo. 43 Vilches
✆ +34 953 066 031
www.elanadio.es
info@elanadio.es
Propriété accessible depuis le Km 11,9 de la A-301 (la Carolina à Úbeda).
Comptez 112 € par nuit pour une chambre double (75 € si usage individuel) et 170 € pour la suite, petit déjeuner compris, majoration de 10 % au moment des ponts, Semaine sainte ou Noël). Séjour de deux nuits minimum pour les week-ends et les fêtes comme la Semana santa. Visite de l'élevage : 20 € par personne.
Dormir avec les taureaux de Santa Coloma, vous n'y aviez peut-être pas pensé. C'est pourtant ce que propose cet Añadío. Sans être exactement à côté d'eux, vous pourrez, depuis certaines chambres, connaître le plaisir, subtil, de prendre une douche en regardant les *toros bravos* de la finca. Au départ de cette aventure, un domaine de 350 hectares situé sur les versants de la Sierra Morena, dont des générations, aujourd'hui la cinquième, s'occupent depuis la seconde moitié du XIX[e] siècle avec la même passion pour l'élevage des taureaux sauvages. A cette activité première et maintenue est venue s'ajouter depuis quelques années celle du gîte rural avec sept chambres doubles, décorées avec beaucoup de soin. Et aussi divers espaces à disposition : salle à manger pour déguster des plats traditionnels, salons avec cheminée, petite bibliothèque spécialisée, jardins et patios, et délicieuse piscine avec vue sur les alentours. Mais le plaisir sera surtout de baigner dans l'ambiance d'un élevage et d'assister, quand cela se produit, aux différents évènements qui viennent rythmer son activité : sélection des taureaux, entraînement dans une arène, nourriture selon des parcours étudiés en fonction de leur âge ou soins aux bêtes... Fans ou non de taureaux, vous ne pourrez que craquer pour ce petit paradis.

MUSEO DE LA BATALLA DE LAS NAVAS DE TOLOSA
Autovía de Andalucía, salida 257
Carretera De Miranda del Rey, s/n
SANTA ELENA
✆ +34 953 664 178
www.museobatallanavasdetolosa.es
info@museobatallanavasdetolosa.es
Du mardi au dimanche de 10h à 14h et de 16h à 19h d'octobre à mai, de 17h à 20h de juin à septembre et de 15h30 à 18h30 le dimanche. Entrée 3 €, tarif réduit 2 €.
Inauguré en juillet 2009, il présente de manière originale et didactique la bataille qui opposa les troupes chrétiennes du roi Alfonso VIII de Castille aux armées almohades du calife Al-Andalus, Al Nasir, le 16 juillet 1212.

BAEZA ★★

Pour l'atteindre, on traverse des paysages essentiellement constitués de rangées bien alignées d'oliveraies. Au pied des arbres, les

© LEONID ANDRONOV – FOTOLIA

Ancienne université de Baeza en Andalousie.

terres rouges, ocre ou couleur cendre révèlent des dessins concentriques réalisés pour permettre à l'eau de circuler et pour qu'elle ne stagne pas autour de l'olivier. En arrivant, en automne ou en hiver, on trouvera une très épaisse brume localisée sur les 770 m d'altitude de la ville qui donnera à ses rues pavées et monuments des allures surnaturelles. Avec plus de 15 900 habitants, cette ville paisible et paysanne au pur style Renaissance est le siège d'une académie de la Guardia Civil. Autour de la plaza del Pópulo et de la petite animation de son paseo de la Constitución, bordée par de nombreux bars, on trouve plusieurs palais aux façades remarquables et aux blasons sculptés ainsi que différents beaux monuments religieux. Assoupie en hiver, la ville s'éveille un peu aux beaux jours grâce à son université d'été. Une université dans laquelle Antonio Machado fut professeur de langue française et qui lui rend hommage en organisant un prix de poésie portant son nom. En 2003, Baeza est entrée au sein de la liste des sites classés au patrimoine mondial de l'humanité par l'Unesco.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 48 km au nord-est de Jaén par la A-44/E-902 et la A-4/E-5.

GARE FERROVIAIRE
Plaza Palmeras, s/n
✆ +34 953 650 202
www.renfe.es
La plus proche station est celle de Linares-Baeza, à 13 km au nord-ouest de Baeza (3 bus s'y rendent tous les jours, sauf le dimanche). Même si le trafic n'est pas énorme, la gare peut être commode car elle est située sur la ligne directe pour Séville, Grenade, Almería, Cordoue, Málaga, Cadix, Madrid ou Barcelone.

GARE ROUTIÈRE
Avenida Alcalde Puche Pardo
(Paseo Arco del Agua)
✆ +34 953 740 468
A environ 700 m à l'est de la plaza de España (en direction d'Úbeda), liaisons à rythme soutenu avec Úbeda, ainsi que quelques départs quotidiens vers Grenade, Cazorla, Jaén, Cordoue, Séville, Madrid. La compagnie Alsina Graells Sur est le principal acteur ✆ +34 953 752 157 – www.alsa.es

Se déplacer

La ville se visite sans problème à pied. En revanche, pensez aux éventuels taxis bien à l'avance car ils ne sont pas très nombreux.

TAXIS
✆ +34 677 513 351
www.taxibaeza.com

Pratique

Tourisme – Culture

OFFICE DE TOURISME DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA
Plaza del Pópulo ✆ +34 953 779 982
www.andalucia.org
Ouvert lundi et mardi, de 9h à 15h et du mercredi au vendredi, de 9h à 19h30, samedi, dimanche et jours fériés de 9h30 à 15h. Renseignements complémentaires : www.baeza.es
Nombreux documents sur la ville mais aussi la province. Personnel très aimable.

Réceptifs

PÓPULO
Plaza de los Leones, 1
✆ +34 953 744 370
www.populo.es
populo@populo.es
Visites guidées en hiver à 11h et à 17h, sauf le dimanche après-midi, et à 11h et 18h en été, départ avec 2 personnes. Prix 12 €. Visites en espagnol. Pour une visite guidée en français, le prix est de 110 € pour un groupe de 25 personnes mais vous pouvez les contacter pour un éventuel ajustement à un groupe plus réduit. Bono turístico : 19,50 €.
Face à l'office de tourisme, cette agence propose une visite très complète de Baeza. Un tour du propriétaire qui dure 2h30. Elle pilote aussi un petit train touristique dans les rues de Baeza, gère le Museo de la Cultura del Olivo et propose un *bono turístico* donnant droit à des entrées gratuites et réductions (bonoturistico.com) dans la province de Jaén.

Argent

Banques. Sur le paseo de la Constitución ou dans la calle San Pablo.

Moyens de communication

POSTE – CORREOS
Calle Julio-Burell, 19
✆ +34 953 740 839
www.correos.es

Adresses utiles

POLICIA LOCAL
Calle Madre de Dios, 2
✆ +34 953 740 659
www.baezapolicial.es

Se loger

HOSTAL AZNAITÍN

C/ Cabreros, 2 ✆ +34 953 740 788
www.hostalaznaitin.com
contacto@hostalaznaitin.com
Chambre individuelle de 43 à 58 €, double de 48 à 63 €, junior suite de 68 à 83 €, petit déjeuner inclus. Ces prix indicatifs sont parfois très fluctuants, à vérifier sur les réseaux dédiés auparavant.
A 200 m au sud de l'office de tourisme après une petite grimpette, cet hostal récent propose un rapport qualité-prix relativement correct. Les chambres sont petites mais modernes, climatisées et bien équipées (TV écran plat, coffre-fort...) avec une esthétique reprenant plusieurs thématiques. Par exemple la n° 212 rend hommage au poète Antonio Machado. Son plus, pour un hôtel de cette catégorie : une petite piscine extérieure, vite prise d'assaut avec les chaleurs. Egalement une salle de sport.

HOTEL JUANITO***

Avenidad Alcalde Puche Pardo, s/n
(Antiguo Paseo Arca del Agua)
✆ +34 953 740 040
www.juanitobaeza.com
juanito@juanitobaeza.com
Entre 47 et 52 € la chambre double, petit déjeuner 5,90 €.
Dans l'édifice contemporain du fameux restaurant, trente-cinq chambres bien meublées et jouissant du maximum de confort complètent l'offre. En raison de son emplacement, encadré par un terrain de foot, un supermarché discount, plus une station-service et la sortie de la petite ville, l'hôtel pratique des tarifs quelque peu sacrifiés.

HOTEL PALACIO DE LOS SALCEDO****

C/ San Pablo, 18
✆ +34 953 747 200
www.palaciodelossalcedo.com
hotel@palaciodelossalcedo.com
De 55 à 90 € la double, petit déjeuner compris, si réservation sur Internet. wi-fi.
A prix parfois minorés (selon les promotions), pour dormir dans un palais du XVIe siècle à Baeza, on peut opter pour ce Palacio de los Salcedo, un hôtel très central, assez récent avec une belle décoration.

HOTEL PUERTA DE LA LUNA****

C/ Canónigo Melgares Raya
✆ +34 953 747 019
www.hotelpuertadelaluna.com
Chambre double de 66 à 139 € à un maximum de 192,50 € (seulement certains jours en haute saison ou durant la semaine sainte). Petit déjeuner de produits régionaux à 14,50 €. Parking 16,50 €. wi-fi gratuit.
Installé dans un majestueux palais du XVIIe siècle, à quelques pas de la cathédrale, cet hôtel s'est imposé comme l'adresse de prestige de la ville dès son ouverture en 2013. Après une belle restauration, on y trouve quarante-quatre chambres et suites, décorées avec classe, certaines possédant une terrasse donnant sur un beau patio d'orangers. On y profitera aussi de la Pintada, un restaurant proposant une cuisine typique, en salle ou en terrasse, à un bon rapport qualité-prix, et de Paco's, un bar à super tapas, des salons, d'une bibliothèque et, cerise sur le gâteau, d'une piscine extérieure de juin à mi-septembre, avec vue sur le haut de la cathédrale, et de l'un des meilleurs petits déjeuners d'Andalousie. Accueil très compétent et très belle offre touristique.

Se restaurer

LA BARBERIA

Calle Conde Romanones, 11
✆ +34 671 078 509
Tapas de 5 à 10 €.
Ambiance jeune, décoration industrielle : c'est la nouvelle adresse branchée de Baeza. Idéale pour procéder à un tapeo où l'on retrouvera tous les classiques andalous. Les tapas sont inventives et généreuses et les amateurs de bière artisanales y trouveront leur bonheur. Egalement un patio à côté d'une petite fontaine pour les soirées un peu chaudes.

PALACIO DE GALLEGO

Calle Santa Catalina, 5 ✆ +34 667 760 184
http://palaciodegallego.com
palaciodegallego@gmail.com
Comptez environ 35 € par personne.
A quelques pas de la cathédrale, ce Palacio du Gallego est situé depuis 2017 dans un bâtiment de la fin du XVIe siècle. Autant dire que vous serez installé dans un bel espace et que le plaisir pourra d'abord être celui des yeux, y compris lorsqu'arriveront les plats choisis, soigneusement présentés. Ici, la cuisine traditionnelle est au menu mais mâtinée de touches innovantes. On pourra par exemple essayer le risotto aux champignons et au parmesan mais on conseille la spécialité maison, les œufs à la truffe, au jambon iberico et aux gambas blanches, préparée et servie à la minute, un délice. Aubergines au miel et mille-feuille de foie pourront aussi vous régaler. Pour une cuisine plus informelle, vous pouvez rallier la tasca, ou opter pour le patio intérieur et son barbecue annonciateur de viandes savoureuses.

LA PINTADA

Hotel Puerta de la Luna
Calle del Canónigo Melgarés Raya, 7
✆ +34 953 747 019
www.hotelpuertadelaluna.com

Fermé du 7 au 31 janvier. Comptez 35 € à la carte.
Comme pour l'établissement hôtelier, cette table présente un excellent rapport qualité-prix-service. En salon noble ou dans le patio aux orangers (avec piscine), les plats typiques sont bien exécutés, les portions généreuses : salade de morue aux oignons et agrumes, gibier, cuissot de cochon de lait, poisson préparé selon l'arrivage, spécialités locales... Les belles entrées et les desserts caloriques sont de bon niveau, également, comme le *salmorejo* ou le *leche frita*. Service discret mais attentionné. Vraiment conseillé tout comme le très couru Paco's Bar pour des tapas délicieuses et une ambiance du feu de Dieu !

■ **RESTAURANTE JUANITO**
Avenidad Alcalde Puche Pardo, 57
✆ +34 953 740 040
Restaurant fermé le dimanche soir et le lundi soir. A la carte de 40 à 50 €.
Passé l'aspect douteux et un peu hôpital de l'édifice, la décoration super ringarde de la salle étagée sur deux niveaux ainsi que la volonté un peu gauche d'en mettre plein la vue avec des murs recouverts de distinctions ou d'autographes de célébrités venues se lécher les doigts avec la cuisine créée par Juanito et Luisa, c'est quand même ici que se prennent parmi les meilleurs repas de Baeza ! La tradition culinaire de la province et son inséparable et délicieuse huile d'olive sont, bien entendu, les invités d'honneur de cette adresse légendaire, fondée en 1953 et fréquentée par le roi Juan Carlos lorsqu'il venait traîner ses guêtres dans les parages : *escabeche de perdiz*, *choto frito* (cabri), *alcachofas con panecillos* (artichauts), les meilleurs *papas à la pobre* (pommes de terre à l'huile d'olive succulentes) et des douceurs comme les *canutillos de crema*… Mention pour la cave à la hauteur.

Sortir

C'est autour de la plaza de España que se déroule l'essentiel de la vie nocturne de Baeza. Quelques bars-discothèques ou des pubs plutôt conviviaux proposent différentes atmosphères.

■ **CAFE TEATRO CENTRAL**
Calle Obispo Narváez, 19
✆ +34 953 744 355
De 16h à 4h du matin.
Non loin de plaza de España, ce magnifique café-théâtre baroque très cosy, meublé XIXe siècle et égayé de mille couleurs (décor assez renversant), est surtout fréquenté par les amoureux de musique de la ville et des environs proches. Tous les jeudis, place à des concerts pop, rock, jazz ou flamenco. Le mercredi, c'est karaoké ! Un patio génial accueille aussi les visiteurs...

■ **EL ARCEDIANO**
Calle Barbacanas, 4 ✆ +34 953 748 184
Fermé lundi et mardi.
Entre la Torre de los Aliatares (ou tour de l'Horloge) et la maison de Diego, El Sifonero, derrière la Alhóndiga, où avaient lieu les transactions de céréales, lorsqu'on pousse la porte de ce bon petit bar à vins emblématiques du tapeo de Baeza, on tombe souvent sur de l'animation, même le dimanche soir. Clientèle 30-40 ans de bons vivants venus savourer charcuteries, fromages et fumaisons arrosés de bons nectars.

À voir – À faire

La plus élégante des demeures de Baeza est sans aucun doute le flamboyant Palacio de Marqueses de Jabalquinto (patio ouvert tous les jours de 10h à 14h et de 16h à 18h), reconverti en séminaire. On remarquera, en particulier, l'élégante façade frontale de style gothique isabélin. En face, l'église Santa Cruz (XIIIe siècle) est l'une des rares constructions romanes du sud de l'Espagne. Toujours à quelques mètres, l'université, fondée en 1538, aujourd'hui siège de l'une des universités d'été d'Andalousie, a été réalisée avec de la pierre dorée, tout comme la fontaine de Santa Maria sur la place ouvrant les portes de la cathédrale... La plaza del Pópulo (ou plaza de los Leones) est harmonieusement Renaissance avec, au centre, la fontaine des Lions (Fuente de Leones), une figurine féminine, portrait d'Ilmice, épouse d'Hannibal, surveillant des lions sculptés d'origine romaine.

Manifestations

- **Avril :** semaine sainte. Cérémonie del Paso : le vendredi saint, à minuit, Véronique embrasse Jésus qui porte la croix et lui éponge sa sueur.
- **Jeudi suivant la Pentecôte :** Corpus Christi. Procession solennelle, monumentale et artistique parcourant les rues décorées d'autels et de tapis de fleurs. Le moment le plus émouvant : le passage par la rue Sacramento.
- **Du 12 au 15 août :** patronales de la Virgen del Alcázar.
- **Décembre :** festival de musique ancienne (www.festivalubedaybaeza.org), en collaboration avec la voisine Úbeda.

CATHÉDRALE ★★

Plaza de Santa María, 2
✆ +34 953 744 157
Ouvert tous les jours. Du lundi au vendredi, de 10h à 14h et de 16h à 19h, (18h en hiver) samedi, de 10h à 19h, dimanche, de 10h à 18h. Entrée : 4 € (audioguide, 1 €), 2 € tarif réduit.
Construite sur un temple romain, plus tard remodelé en mosquée, puis sous Ferdinand III en temple chrétien dédié à saint Isidore. L'édifice a connu de nombreuses transformations du XIe au XVIe siècle, il est ainsi composé d'éléments d'époques variées, mais il présente aujourd'hui un caractère prépondérant de style Renaissance, et comme de nombreuses autres églises d'Úbeda et Baeza, de magnifiques *rejas* (plaques de fer sculptées) du maître Bartolomé. Dans le cloître, on peut admirer une partie de l'ancienne mosquée, récemment mise au jour.

MUSÉE CASA HERMANDAD SANTA VERA CRUZ

Plaza de Santa Cruz, 3
✆ +34 953 744 709
www.veracruzbaeza.com
secretaria@veracruzbaeza.com
Ouvert de 11h à 13h et de 16h à 18h, entrée libre.
Ce musée, qui est aussi le QG des confréries de Baeza, présente toute la panoplie nécessaire pour effectuer de bonnes processions et de bien beaux chemins de croix.

MUSEO DE LA CULTURA DEL OLIVO ★

Puente del Obispo
Complejo Hacienda La Laguna
✆ +34 953 765 142
info@museodelaculturadelolivo.com
A 8 km au sud de Baeza, en direction de Jaén.
Ouvert toute l'année de 10h30 à 13h30, le matin, et, l'après-midi de 16h30 à 19h (au printemps et à l'automne), de 17h30 à 20h (en été) ou de 16h à 18h30 (en hiver). Entrée : 3,60 €, enfants 1,80 €. 2,80 € avec le bon touristique.
Dans l'Hacienda La Laguna du XVIIe siècle, abritant hôtel et école d'hôtellerie, ce musée de la culture de l'olivier, crée en 1997, très bien conceptualisé, comprend différents modèles de moulins à huile et un jardin des variétés. Une étape incontournable pour se familiariser aux méthodes d'obtention de l'or vert.

TORREÓN PUERTA DE ÚBEDA

Plaza de San Francisco, 2
✆ +34 953 765 142
www.populo.es
populo@populo.es
Du jeudi au samedi de 10h30 à 14h et de 16h30 à 19h30 et le dimanche de 10h30 à 14h. Entrée de 1,50 à 2 €.
Géré par l'entreprise Pópulo (qui organise des circuits à la carte pour découvrir l'élaboration de l'huile d'olive ou les parcs naturels des environs, 35 € pour 5h de programme), le centre de visiteurs Torreón Puerta de Úbeda (une tour fortifiée du XIIe siècle) présente documentation, vidéo et panneaux ayant trait à la reconquête de la ville de Baeza et du développement médiéval. D'en haut, deuxième plus haut point de la cité après la cathédrale, place à une vue panoramique.

Shopping

LA CASA DEL ACEITE

Paseo de la Constitución, 9
✆ +34 953 748 081
www.lacasadelaceite.com
comercial@lacasadelaceite.com
Ouvert tous les jours de 10h à 14h et de 17h à 20h30 (de 16h30 à 18h30 en basse saison).
A quelques mètres de l'office de tourisme, la boutique renferme une multitude d'huiles d'olive différentes et de produits locaux. Pratique si l'on n'a pas le temps de se rendre directement chez les producteurs.

OLEOTURISMO

Oleícola San Francisco
C/ Pedro Pérez, s/n
Begíjar
✆ +34 953 763 415
www.oleoturismojaen.com
info@oleoturismojaen.com
A 7 km à l'est de Baeza.
Tous les jours à 11h et 17h, sur réservation. Durée : 1h30. Visites (pour individuels et groupes) possibles également en français. Visite à 6 €, 3 € pour les enfants de 9 à 12 ans, gratuit pour les moins de 12 ans.
La province de Jaén, avec 62 millions d'arbres, produit à elle seule 41 % de l'huile d'olive d'Espagne (65 % de cette huile est une huile courante ou lampante, impropre à la consommation telle quelle, réservée à l'industrie ou au négoce pour des mélanges). En pleine Comarca de la Loma, Oleoturismo, entité dynamique, émanent de l'entreprise Oleícola San Francisco propose une introduction au monde de l'huile d'olive avec une visite de la *almarazara* (moulin à huile), avec explication du processus d'élaboration (comme jadis avec d'anciennes presses ou à présent avec des machines centrifugeuses modernes et plus réellement à froid, comme souvent indiqué de façon mensongère), du devenir de la peau, de la pulpe, de la chair et du noyau (énergie géothermique) et puis projection d'un documentaire explicatif. La visite s'achève par une dégustation (*cata*) d'huiles. La Coopérative Oléicole San Francisco en produit plusieurs excellentes dont, suivant les

étiquettes, une verte, une rouge et une bleue avec une olive à différents degrés de maturité.

ÚBEDA ★★★

« Loma des deux sœurs, Baeza pauvre et maîtresse, Úbeda reine et gitane », dixit Antonio Machado. Séparée de Baeza par à peine huit petits kilomètres d'oliveraies, la ville d'Úbeda est plus moderne et deux fois plus importante avec 34 733 habitants. Oui, pas de doute, Úbeda est bien l'une des plus belles villes d'Espagne, l'Unesco ne s'est d'ailleurs pas trompé en 2003 en la déclarant Patrimoine mondial de l'humanité. Comme Baeza, Úbeda doit sa richesse architecturale à la rencontre, au XVIe siècle, entre le mécène Francisco de Los Cobes y Molina, enfant du pays exalté par l'art italien et secrétaire d'Etat de Charles Quint, et le talentueux architecte Andrés de Vandelvira, originaire de la sierra de Alcaraz, dans la province voisine de Albacete. Au cœur de cette perle de la Renaissance, les amoureux de la Toscane se sentiront chez eux, tant elle leur fera penser à une ville italienne. Il faudra l'observer au lever du soleil ou bien au crépuscule lorsque la pierre s'habille de teintes dorées ou, encore mieux, la nuit où la cité prend une autre dimension avec ses monuments magistralement mis en valeur par un bel éclairage. Alors, l'illusion d'avoir croisé un monde irréel et d'une imperturbable quiétude nous gagne, pris de tournis par tant de démesure dans ce petit bout de campagne isolé. La langue espagnole le confirme : *andar por los Cerros de Úbeda*, littéralement : marcher sur les collines d'Úbeda, signifie en castillan « être dans la lune ». Alors que *no te vayas por los Cerros de Úbeda* ! est un peu notre : ne cherche pas midi à quatorze heures !

Il faudra aussi emprunter la Redonda de miradores, le chemin de ronde encerclant la ville depuis lequel la vue s'étend sur la sierra Mágina, la sierra de Cazorla et, bien entendu, sur de vastes terrasses de cultures oléicoles. Au cœur de La Loma, et en plein centre de la province de Jaén, Úbeda est un point stratégique de passage entre le nord et l'est de la péninsule Ibérique. Avec une petite université, le Conseil régulateur de l'Appellation d'origine « Campiñas de Jaén », la plus grande étendue au monde concernant l'huile d'olive et divers services administratifs, Úbeda se développe à son rythme et prend des couleurs pendant la semaine sainte. Elle constitue un bon point de rayonnement sur toute cette contrée encore largement méconnue.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 8 km à l'est de Baeza par la A-316.

ALSINA GRAELLS SUR/ALSA
✆ +34 902 422 242
www.alsa.es
Liaisons en bus pour la province et au-delà...

GARE FERROVIAIRE – ESTACIÓN DE FFCC
✆ +34 902 240 202
www.renfe.es
La plus proche station est celle de Linares-Baeza, à 21 km au nord-ouest de Úbeda (navettes en bus tous les jours, sauf le dimanche).
Trafic restreint, mais gare pratique, car située sur la ligne directe pour Séville, Grenade, Almería, Cordoue, Málaga, Cadix, Madrid ou Barcelone.

© CIRCUMNAVIGATION – FOTOLIA

Plaza Vázquez de Molina.

■ **GARE ROUTIÈRE – ESTACIÓN DE AUTOBUSES**
San José, s/n
✆ +34 953 795 188
Liaisons à rythme soutenu avec Baeza et Jaén (toutes les heures), ainsi que quelques départs quotidiens vers Grenade, Cazorla, Séville, Cordoue, Málaga, Madrid.

■ **TRANSPORTES MUÑOZ AMEZCUA**
C/ San José, S/N,
✆ +34 953 751 375
www.munozamezcua.es
transamezcua@terra.es
Liaisons en bus pour Jaén ou la Sierra de Cazorla.

Se déplacer

La partie historique de la ville peut se visiter à pied. Mais comme à Baeza, peu de taxis à Úbeda. Une station plaza de Andalucia.

■ **RADIO TAXI**
María Auxiliadora, 19
✆ +34 953 792 000

Pratique

Tourisme - Culture

■ **OFFICE DE TOURISME DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA**
Plaza de Andalucia, 5 ✆ +34 953 779 204
otubeda@andalucia.org
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h30, samedi et dimanche de 9h30 à 15h et samedi après-midi de 17h à 19h30.

Argent

◗ **Banques.** Distributeurs automatiques et agences autour de la plaza de Andalucía et sur l'avenida de Ramón y Cajal.

Moyens de communication

■ **POSTE – CORREOS**
Trinidad, 4
✆ +34 953 750 031
www.correos.es

Se loger

Bien et pas cher

■ **PENSION VICTORIA**
Alaminos, 5 - 2° A ✆ +34 953 752 952
hostalvictoriaubeda@hotmail.com
De 38 à 40 € la double, de 26 à 27 € l'individuelle. Parking 9 €. Wifi gratuit.
Située dans une rue paisible à deux pas des arènes et à proximité de la station de bus, cette pension propose des chambres très simples, avec salle de bains et télévision, mais d'une propreté irréprochable et avec un wifi et une climatisation qui fonctionnent. Bon accueil. C'est indéniablement l'adresse la plus adaptée aux petits budgets.

Confort ou charme

■ **HOTEL AFAN DE RIVERA**
Calle Afán de Rivera, 4
✆ +34 953 791 987
www.hotelafanderivera.com
info@hotelafanderivera.com
Les prix varient en fonction du jour de la semaine et du type de chambre : chambre double à usage individuel : 45 € du dimanche au jeudi, 52 € vendredi et samedi, chambre double : 69 € et 108 € et chambre triple, 89 € et 130 €, petit déjeuner inclus. Wifi surtout à l'accueil.
Dans la partie la plus ancienne d'Úbeda et proche du parador, ce tout petit hôtel de charme est situé dans une maison du XIVe siècle, acquise et entièrement rénovée par le grand-père du gérant actuel lorsqu'il arriva de sa Catalogne. Aujourd'hui il propose cinq chambres décorées à l'ancienne avec de nombreux objets de famille ou chinés. Certaines avec de toutes petites fenêtres, d'autres avec vasistas. Calme absolu garanti. On prend un petit déjeuner très copieux dans la pièce aménagée à cet effet au rez-de-chaussée, à côté de l'ancienne bodega. Accueil très attentionné de Lorenzo.

■ **HOTEL MARIA DE MOLINA*****
Plaza del Ayutamiento, s/n
✆ +34 953 795 356
www.hotelmariademolina.es
info@hotelmariademolina.es
Selon le jour de la semaine entre 55 et 85 € pour une chambre double, petit déjeuner : 7 €. wi-fi, parking public à proximité.
Depuis l'aube de 2000, cet élégant établissement occupe un palais du XVIe siècle restauré autour d'un patio, puits de lumière qui a conservé ses colonnes. En tout, une vingtaine de chambres toutes distinctes, les tons sont chaleureux et l'ameublement judicieusement sélectionné. Les vues donnent sur la Sierra Mágina ou sur la belle place de la mairie. A noter que les tarifs les plus doux s'appliquent en début de semaine.

■ **HOTEL SERCOTEL ROSALEDA DE DON PEDRO*****
Calle Obispo Toral, 2 ✆ +34 953 796 111
www.hotelrosaledadonpedro.com
info@hotelrosaledaubeda.com
Entre 49 et 125 € la double, selon le jour de la semaine, la saison et la fréquentation, le maximum durant la semaine sainte, petit déjeuner buffet : 8 €. Menus du jour à 12 et 17,50 € (le week-end). Parking : 10 €.

Dans une petite rue de la vieille ville, ce fringant hôtel disposant de quarante-cinq chambres et suites agréables, spacieuses et très confortables, grâce notamment à des lits aux mesures extra-larges, s'est adjoint à l'été 2007 des suites supplémentaires de haut standing. Toutes sont décorées différemment et donnent accès à une terrasse intérieure agréable, une petite piscine extérieure et Spa ou un salon avec galerie-bibliothèque. Le plus petit des grands et le plus grand des plus petits hôtels d'Úbeda met un point d'honneur à recevoir ses invités de manière personnalisée.

■ **PALACIO LAS MANILLAS*****
C/ Castillo, 1
Sabiote ✆ +34 953 774 346
www.palaciolasmanillas.com
info@palaciolasmanillas.com
Fermé des rois à fin janvier. De 50 à 80 € la chambre double, suite de 90 à 100 € petit déjeuner compris. Restaurant traditionnel, repas à 20 €. Garage 6 €.
A Sabiote (à 9 km au nord-est d'Úbeda), village Renaissance fortifié, avec château impressionnant du XIIIe siècle, dans un charmant petit palais en belles pierres, une étape de qualité pour ceux qui souhaitent partir sur les chemins de traverse. Une petite quinzaine de chambres et suites immaculées, qualité supérieure en vue. Bonne pioche aussi pour la cuisine du restaurant (avec salon et terrasse) où l'or liquide local, l'huile d'olive vierge, est LA vedette. Accueil aux petits soins par Manuel Cabrera, grand connaisseur de la région et de ses joyaux...

Luxe

■ **PARADOR CONDESTABLE DAVALOS******
Plaza de Vázquez de Molina, 1
✆ +34 953 750 345
www.parador.es – ubeda@parador.es
De 95 à 200 €. Menu : 28 €.
Très bien loti dans une fabuleuse demeure Renaissance du XVIe siècle, trente-six chambres en plein cœur historique. On profitera des deux patios aménagés en jardins. Six chambres donnent sur la place Vázquez de Molina, à choisir pour la vue mais peut-être moins pour l'animation si on souhaite l'éviter. La plupart des chambres standard donnent sur les patios intérieurs. Une cafétéria en sous-sol. Au restaurant, on pourra tester le ragoût d'agneau ou l'épaule de chevreau.

Se restaurer

Bonnes tables

■ **CANTINA LA ESTACIÓN**
Cuesta Rodadera, 1
(Calle Cruz de Hierro) ✆ +34 687 777 230
www.cantinalaestacion.com
Ouvert tous les jours sauf le mardi soir et le mercredi, congés annuels 2e quinzaine de septembre. A partir de 15 € avec des tapas, à partir de 25 € avec des plats. Succulent menu dégustation à 42 €.
Près du Mercado de Abastos, ce petit bar à vins et restaurant présente depuis 2005 une bonne sélection de nectars de quasiment toutes les provinces d'Espagne ainsi que de pays étrangers. Et ce dans un décor d'ancien wagon de train pour la partie restaurant et dirigé par El Che, l'*alma mater* de ce lieu accueillant. Au verre ou à la bouteille, les breuvages peuvent s'accompagner de tapas et de *raciones* excellentes (poulpe frit, *risotto de Rabo de Toro*...) préparées par sa compagne. Pour le vin, le choix judicieux pourra se porter en priorité sur les régionaux de l'étape, les vins rouges de Torreperogil (à 10 km à l'est d'Úbeda), une petite production de qualité, difficile à rencontrer hors de la province de Jaén : très fruits rouges en bouche, comme une confiture de myrtilles et de mûres, un rien caramélisée. Côté menu, la carte change selon la saison et on aura désormais le plaisir de s'installer aussi sur une grande terrasse tranquille pour goûter les sélections d'huile ainsi que le pain fait maison, les *hochíos*, à la saveur anisée.

■ **EL PORCHE**
Calle de la Redonda de Santiago, 7
✆ +34 953 757 287
Ouvert tous les jours. De 25 à 40 €.
Tout près du bel Hospital de Santiago, dans un beau cadre avec cheminée pour l'hiver, et terrasse ombragée pour l'été, pierres apparentes, céramiques et mobilier confortable, honneur à la cuisine andalouse avec des plats ne manquant pas de soins et de fignolages. *Revuelto de morcilla caldera* (œufs brouillés au boudin), *pierna de cordero al horno* (gigot d'agneau au four), *brocheta de rape y langostinos* (brochette de baudroie et de crevettes) et *tarta de manzana* (tarte aux pommes) pour finir. Service assuré jusqu'à très tard en soirée.

■ **RESTAURANTE Y TAPERÍA ANTIQUE**
C/ Real, 25
✆ +34 953 757 618
www.restauranteantique.com
restauranteantique@gmail.com
Ouvert tous les jours. Avec des tapas environ 20 €. A la carte du restaurant de 30 à 40 €.
Central, il attire pas mal d'animation à son comptoir pour des tapas créatives, à table vous découvrirez les savoureux classiques de la cuisine espagnole et andalouse (salmorejo, calamars, porc ibérique...) présentés de manière imaginative. Un cadre sobre un rien élégant, une bonne cave et un service aimable.

■ **TABERNA LA MISA DE 12**
Plaza Primero de Mayo, 7
✆ +34 953 828 197
http://misade12.com
info@misade12.com
Fermé le lundi. Comptez environ 30 €.
Sise dans l'un des recoins de l'une des places emblématiques d'Ubeda, non loin de l'église San Pablo, cette *misa* propose un tout petit espace, quelques tables à l'intérieur et quelques tabourets en terrasse mais le plaisir peut être grand. Car au menu, il n'y aura que du bon, du jambon ibérique de bellota, de la viande asturienne, du fromage du Pays basque mais aussi des salmorejos, des viandes grillées, le tout accompagné d'une belle sélection de vins. Du coup, on s'y presse.

Luxe

■ **ASADOR DE SANTIAGO**
Avenida Cristo Rey, 4 Bajo
✆ +34 953 750 463
www.asadordesantiago.com
info@asadordesantiago.com
Compter environ 45 €.
Tout proche de l'Hospital de Santiago, dans un cadre élégant mais chaleureux, il agrémente sa cuisine traditionnelle de fines touches créatives et fusion. Les plats cuisinés au four à bois sont carrément excellents, et plus particulièrement l'agneau (*cordero*) et le cabri (*cabrito*), de bonnes viandes issues de la zone nord de la province de Jaén. A noter, une cave de qualité.

Sortir

De nombreuses possibilités s'offrent à vous dans la calle Picasso, rue perpendiculaire à l'avenida de Ramón y Cajal, au-dessus du centre médical et ses voisines. Aux beaux jours, de nombreuses terrasses fleurissent au sud du parque Norte, dans la partie moderne de la ville. Une immense *terraza de verano* peut aussi rassembler jusqu'à près de 2 000 jeunes sur une grande esplanade située dans la partie récente du Poligono Industrial (au sud-ouest du centre-ville), c'est une zone de *marcha* et, bien entendu, également zone du *botellón* local, et, ce, tout au long de l'année.

■ **LA COPLA, CAFÉ Y COPAS**
Redonda de Miradores, 21
✆ +34 953 755 782
www.lacoplaubeda.com
A l'est du cœur de ville.
Tous les jours à partir de 16h et jusqu'à 2h du matin.
Près de la muraille d'Úbeda, son intérieur soigné ou son agréable terrasse d'été, avec panorama sur les Sierras Mágina et de Cazorla, déplace fans et habitués. Sans compter ses expositions d'art ou ses bienvenus et réconfortants cycles de théâtre, musique et one-man show (en automne/hiver). Bons cocktails et atmosphère conviviale.

À voir – À faire

Le centre du quartier historique est la plaza de Vazquez de Molina, une somptueuse place Renaissance qui fait quelque peu ombrage à tout le reste de la ville, tant elle concentre les merveilles architecturales. La plupart des bâtiments du XVI[e] siècle qui entourent cette place sont l'œuvre d'Andres de Vandelvira, l'architecte des cathédrales de Jaén et de Baeza et de nombreuses autres églises des deux villes. L'Ayuntamiento (la mairie) est située dans le palais de las Cadenas qui appartenait à Philippe II. A l'opposé, sur la place, se trouve la Sacra Capilla del Salvador, sans doute, l'église la plus remarquable de la ville d'Úbeda. La promenade se complète par des itinéraires reliant les belles demeures aux cours intérieures lumineuses, les nombreux palais (palais del Conde de Guadiana…), les maisons nobles comme la Casa de los Salvajes, ou la Casa de los Torres (ouverture du lundi au vendredi en matinée) avec sa splendide façade remarquablement chargée de blasons.

■ **CASA MUSEO ARTE ANDALUSI**
Calle Narvaez, 11 ✆ +34 953 754 014
Ouvert du lundi au samedi de 11h à 14h et de 18h à 21h (de 17h à 20h, l'hiver), et le dimanche de 11h30 à 14h. Entrée : 2 €.
La Casa Museo Andalusi et le musée d'Archéologie situé dans la Casa Mudéjar sont les endroits indiqués pour trouver des traces du passé et du centre prospère d'Al-Andalus qu'était l'Úbeda de l'époque musulmane.

■ **ÉGLISE DE SAN PABLO** ★
Plaza del 1° de Mayo
Fermée le lundi. Ouverte de mardi à vendredi de 11h à 13h et de 18h à 19h30, le samedi de 17h30 à 19h30 et le dimanche de 12h à 13h30. Entrée libre.
C'est l'une des plus anciennes églises de la ville, construite dès l'époque wisigothe. De style gothique, la Renaissance l'a rendue encore plus belle !

■ **MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE**
Casa Mudéjar
C/ Cervantes, 6 ✆ +34 953 108 623
www.museosdeandalucia.es
Eté jusqu'au 15 septembre, du mardi au dimanche, de 9h à 15h. Le reste de l'année, du mardi au samedi, de 9h à 19h30. Et le dimanche, de 9h à 15h. Gratuit pour les ressortissants de l'Union européenne sinon 1,50 €.

Situé dans la Casa Mudéjar, ce musée de petite taille permet un plongeon dans le temps (préhistoire, époques ibérique, wisigothe, musulmane...).

PLAZA DE VAZQUEZ DE MOLINA ★★

C'est le centre du quartier historique, une somptueuse place Renaissance qui fait quelque peu ombrage à tout le reste de la ville tant elle concentre les merveilles architecturales. La plupart des bâtiments du XVIe siècle qui entourent cette place sont l'œuvre d'Andres de Vandelvira, l'architecte des cathédrales de Jaén et de Baeza et de nombreuses autres églises des deux villes. L'*ayuntamiento* (la mairie) est situé dans le palais de las Cadenas qui appartenait à Philippe II. A l'opposé, sur la place, se trouve la Sacra Capilla del Salvador édifiée par Vandelvira. Bien que les plans originaux soient attribués à Diego de Siloé (architecte des cathédrales de Grenade et de Málaga), c'est l'église la plus remarquable de la ville d'Úbeda, en particulier du fait de son magnifique retable de la Transfiguration.

SACRA CAPILLA DEL SALVADOR ★★

Plaza Vázquez de Molina
✆ +34 609 279 905
Ouvert du lundi au jeudi de 9h30 à 14h30 et de 17h30 à 19h30, vendredi et samedi de 9h30 à 15h et de 16h30 à 19h30, dimanche de 11h30 à 15h et de 16h30 à 19h30. Entrée : 5 €, enfants de 8 à 15 ans : 2,50 €.
La Sainte-Chapelle du Saint-Sauveur, édifiée par Vandelvira à partir de 1540, bien que les plans originaux soient attribués à Diego de Siloé (architecte des cathédrales de Grenade et de Málaga), est l'une des œuvres les plus importantes de la Renaissance espagnole, en particulier du fait de son magnifique retable de la Transfiguration. L'audioguide est une aide précieuse mais il faudra entrer et sortir du bâtiment pour en suivre le parcours.

SINAGOGA DEL AGUA ★★

C/ Roque Rojas, 2
(Esquina Calle Las Parras)
✆ +34 953 758 150
www.sinagogadelagua.com
La visite se fait obligatoirement sous forme de visite guidée à 10h30, 11h15, 12h, 12h45, 13h30, 17h45, 18h30, 19h15 et 20h. Informations et réservations : Artificis (www.artficis.com). Prix : 4,50 €, 3,50 € en tarif enfant.
Découverte en cœur de ville, par hasard lors de travaux de construction, une fort possible synagogue avec son extraordinaire mikvé (bain de purification rituel juif, des XIIe et XIIIe siècles) vient de s'ajouter à l'exceptionnelle richesse patrimoniale d'Úbeda, qui comportait naguère au moins quatre synagogues. Un espace surprenant (éblouissant !), formé de sept salles rénovées avec puits d'eau cristalline, voûtes, arcs et chapiteaux où sont exposées des pièces uniques des trois cultures réunies à Úbeda durant le Moyen Age, récoltées grâce aux moyens modernes de communication. Une partie de l'ensemble remonterait, peut-être, au Néolithique (plus de 5 000 ans avant J.-C.). A visiter absolument ! Un petit regret : la visite guidée est un petit peu rapide.

Sports - Détente - Loisirs

ALFARERIA PABLO TITO

C/ Valencia, 22
✆ +34 953 751 496
www.pablotito.com
alfar@pablotito.com
Du lundi au samedi de 8h à 14h et de 16h à 20h et le dimanche de 10h à 14h.
Paco Tito, alias Juan Martinez Villacanas, potier et céramiste vernisseur vétéran, est certainement l'un des plus connus ; avec l'un de ses fils, Pablo, il a même ouvert un musée pour présenter cette mémoire du quotidien, qui provient pour certaines pratiques de traditions mauresques. On y trouvera aussi un atelier et une boutique où vous serez les bienvenus.

Visites guidées

ARTIFICIS

Calle Baja El Salvador, 2
✆ +34 953 758 150
www.artificis.com – info@artificis.com
Visite basique en espagnol, à partir de 12 €. Prix d'une visite guidée, en groupe et en français, 130 € pour un groupe. Bono turístico : úbeda-Baeza : 21,50 €.
Gérée par Andrea Pezzini installé à Úbeda depuis de nombreuses années, un Italien très érudit qui en connaît un bout sur la région, Artificis propose des visites passionnantes et complètes en langue espagnole ou française (sur réservation). En plus de la visite d'Úbeda et de Baeza, des circuits commentés dans d'autres parties de la province de Jaén, des cours de cuisine ou encore des programmes thématiques sur l'olivier et ses fruits (la Route de l'huile) sont également envisageables. Un contact réellement intéressant pour s'immerger dans ce riche patrimoine et en connaître un peu plus sur la vie locale.
A cette adresse, vous vous procurerez aussi des produits du terroir (huiles d'olive régionales, douceurs conventuelles, vins de pays…), un bon touristique/*bono turístico* donnant droit à des entrées gratuites et réductions (http://bonoturistico.com) dans la province de Jaén.

■ **ATLANTE**
Plaza Vazquez de Molina, 8 Bajo
✆ +34 953 793 422 – www.atlanteturismo.com
Face au Parador.
Visite à partir de 13,90 €.
Active également sur Baeza (Portales Carbonerías, 1, près de l'office de tourisme), elle met en place des promenades nocturnes théâtralisées toutes les fins de semaine ainsi que des repas Renaissance (pour les groupes).

Shopping

■ **FORJA SANTA MARIA TIZNAJO**
C/ Jurado Gómez, 15 ✆ +34 953 751 281
Accessible du lundi au vendredi, de 8h à 20h.
Dans le barrio de San Lorenzo près de la Casa las Torres, la forge emblématique de la ville.

■ **MERCADO DE ABASTOS DE ÚBEDA – MARCHÉ**
Plaza del Gallego Díaz
De 7h à 15h.
Au bout de la calle Corredera de San Fernando, les halles pour de bonnes victuailles afin de réaliser un casse-croûte digne de ce nom. A noter le marché en ville du vendredi.

■ **REAL MONASTERIO DE SANTA CLARA**
Plaza de Santa Clara, 4 ✆ +34 953 751 106
Ouvert tous les jours, de 9h à 16h.
Les sœurs préparent ici des gâteaux délicieux : *roscos, magdalenas…* que l'on emporte, après s'être acquitté de son dû par une petite lucarne. Essayez aussi les douceurs fines des sœurs Carmelitas Descalzas (Calle Montiel).

CAZORLA ★★

Il s'agit d'une petite ville tranquille et pittoresque de plus de 7 600 habitants, située à 885 m d'altitude. Moitié arabe, moitié médiévale, elle conserve deux châteaux, La Yedra (ou Cinco Esquinas) et Salvatierra, qui témoignent de deux périodes bien distinctes. Très visité en été par de nombreux touristes venus en excursion, ce centre de secteur touristique s'est doté de multiples équipements propices à améliorer ses conditions d'hébergement : auberge de jeunesse, villa turistica ou parador, sans compter toutes les possibilités de se loger en gîtes qui ne manquent vraiment pas. Parmi les portes d'entrée au parc naturel de la sierra de Cazorla, Segura y las Villas, Cazorla est certainement l'entrée principale.

Transports

Comment y accéder et en partir

◗ **En voiture.** A environ 45 km au sud-est d'Úbeda, prendre la N-322 jusqu'à Torreperogil, puis la A-315.

■ **ALSINA GRAELLS**
Plaza de la Constitución
✆ +34 953 752 157
www.alsa.es
De 2 à 3 bus quotidiens pour Jaén, Grenade, Úbeda ou Baeza.

■ **AUTOCARES CARCESA**
✆ +34 953 721 142
www.autocarescarcesa.net
cazorla@autocarescarcesa.com
Un ou deux bus quotidiens (en semaine) vers l'intérieur du parc naturel.

Se déplacer

■ **TAXIS**
Plaza de la Constitución, s/n
✆ +34 953 721 511

Pratique

Tourisme - Culture

■ **OFFICE DE TOURISME**
Plaza de Santa María, s/n
✆ +34 953 710 102
www.turismocazorla.es
Dans les ruines de Santa María.
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 13h (de 10h à 14h en août) et de 16h à 20h l'été, et de 16h à 19h le reste de l'année.
On pourra y demander une liste des hébergements en gîtes.

Argent

◗ **Banques.** Autour de la plaza de la Constitución.

Se loger

Bien et pas cher

■ **ALBERGUE JUVENIL CAZORLA**
Plaza Mauricio Martínez, 6
✆ +34 953 711 301 – www.inturjoven.com
cazorla.itj@juntadeandalucia.es
De 15 à 25 € pour les moins de 25 ans, de 10 à 20 € pour les enfants de moins de 12 ans et de 19 à 29 € pour les autres résidents. Logement et petit déjeuner compris.
L'auberge Inturjoven est bien lotie dans un couvent du XVI[e] siècle avec piscine et équipements sportifs, les globe-trotters sont vernis !

■ **CAMPING SAN ISICIO**
Camino San Isicio
✆ +34 953 721 280
www.campingcortijo.com
campingcortijo@hotmail.com

Ouvert du 1er mars au 1er novembre. Comptez environ 18 € pour une personne (parcelle, tente, voiture plus électricité), tarifs toute l'année. Emplacements ombragés et piscine.
Parmi la dizaine de campings qui répondent présents sur la zone du parc naturel, celui-ci est probablement l'un des plus petits.

Confort ou charme

HOTEL GUADALQUIVIR**
Nueva, 6
✆ +34 953 720 268
www.hguadalquivir.com
info@hguadalquivir.com
De 53,90 à 57,20 € pour une chambre double, petit déjeuner compris, sauf durant la semaine sainte et les ponts.
Dans une rue qui descend non loin de la plaza de la Corredera, les douze chambres de cet établissement familial disposent de tout l'équipement pour réaliser un bon séjour : une salle de bains, la télévision (par parabole), le téléphone, la climatisation et le chauffage. Au cœur du *pueblo*, toutes les installations sont pratiquement neuves.

VILLA TURISTICA DE CAZORLA***
Ladera de San Isicío, s/n
✆ +34 953 724 090
www.villasdeandalucia.com
cazorla@reddevillas.es
Selon le jour de la semaine et la saison de 50 à 75 € pour 2 personnes, petit déjeuner compris.
A proximité de Cazorla, ce complexe d'habitations blanches au pied de la montagne offre trente-deux foyers équipés. C'est une résidence idéale pour les familles, elle met à disposition toutes les commodités nécessaires pour passer de bonnes vacances : du lavomatique à la piscine, en passant par la cafétéria.

Luxe

PARADOR EL ADELANTADO***
Sierra de Cazorla
✆ +34 953 727 075
www.parador.es
cazorla@parador.es
Entre 105 et 210 €, petit déjeuner compris, les prix dépendant du jour et de l'occupation. Menu : 29 €.
En pleine nature, dans un site nommé Sacejo à 24 km de Cazorla, le parador de montagne, l'une des premières constructions de la série « paradores de España », est localisé dans un grand bâtiment sans grand charme (datant de 1928) entouré par des forêts de conifères. Piscine, jardin plaisant et randonnées en sous-bois nous font oublier le manque de vues de certaines des trente-trois chambres.

Se restaurer

Côté gastronomie, on ne saurait trop recommander la dégustation, en saison, des succulents champignons de montagne et des truites de rivière. Essayez aussi les cailles préparées et les produits de la chasse… La plaza de la Constitución et la plaza Corredera sont des lieux où la pénurie de bars à tapas n'est pas à l'ordre du jour !

© AUTHOR'S IMAGE

Cazorla est entourée de deux châteaux.

■ **MESÓN ASADOR LEANDRO**
Calle La Hoz, 3
✆ +34 953 720 632
www.mesonleandro.com
info@mesonleandro.com
Fermé le mardi. Menu du jour à 15 €. A la carte à partir de 20 €, sans les vins.
Près de l'église Santa María, avec terrasse et bar, cette bonne petite maison au cadre rustique, menée par un couple, sert une cuisine traditionnelle locale revisitée (aubergines farcies, boulettes à base de perdrix) et de bonnes viandes à la braise (côtelettes d'agneau). Les desserts *caseros* s'avèrent très bien aussi. Réservation recommandée en soirée.

Sortir

Quelques bons pubs et bars s'éveillent en fin de semaine à partir de 22h ; dans certains, les fins de soirée partent souvent en sucettes…

À voir – À faire

■ **MUSÉE MIGUEL HERNANDEZ – JOSEFINA MANRESA** ★
Plaza Cesáreo Rodríguez-Aguilera, 5
QUESADA
✆ +34 953 734 260
www.museomiguelhernandez.es
info@museomiguelhernandez.es
A une cinquantaine de km à l'ouest de Cazorla par la A 3219 et la A 322.
Fermé lundi et mardi, sauf les jours fériés ou la veille des jours fériés. Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 14h et de 16h à 19h de la fin octobre au 25 mars, et de 17h à 20h le reste de l'année. Entrée : 4 € et 6 € si combinée avec le musée Zabaleta.
Quesada peut être sur votre route vers le Parc de Cazorla. Aussi, avant de rallier la ville de Cazorla, ne manquez pas de vous y arrêter pour visiter ce musée tout à fait intéressant. C'est le 28 mars 2015 qu'a été inauguré le musée Miguel Hernández, en référence à la date de sa mort, le 28 mars 1942. Et si son nom est accolé à celui de Josefina Manresa, c'est qu'il était marié avec cette *quesadeña*. Pour faire connaître le poète, auteur, entre autres, d'*Aceituneros,* l'hymne officiel de la province de Jaén, le musée propose un parcours chronologique de la vie et de l'œuvre de Miguel Hernández et de sa femme. Dans la première salle, assis sur un banc en forme de livre, on suivra l'audiovisuel présentant sa poésie puis trois salles portent le nom d'un de ses livres : *Perito en lunas, El rayo que no cesa, Viento del pueblo*. Des textes, des photos, des sons présentés dans les six salles permettent de suivre son trajet, avec un document particulièrement émouvant, le seul enregistrement de sa voix par Alejo Carpentier à Paris. On conseille vivement la visite de ce lieu extrêmement bien structuré.

◗ **Au premier étage,** l'édifice accueille aussi le Musée Zabaleta, peintre originaire de Quesada (1907-1960) au style expressionniste puis ultérieurement post-cubiste, avec des influences picassiennes.

PARC NATUREL DE LAS SIERRAS DE CAZORLA SEGURA Y LAS VILLAS

Avec une très vaste étendue de 214 300 ha, c'est le parc naturel le plus important de toute l'Espagne, à la fois Réserve de la biosphère et espace protégé pour les oiseaux. Environ 68,5 % de l'ensemble du parc est représenté par une partie de la Sierra de Segura, la Sierra de Cazorla en occupe un peu plus de 20 % et le reste est partie intégrante de la Sierra de las Villas.
C'est dans ses spectaculaires paysages que prennent leurs sources deux fleuves importants de la péninsule Ibérique : le Guadalquivir et le Segura. Il ne sera pas rare de croiser dans cette zone forestière d'immenses sangliers, daims, cerfs ou chèvres sauvages. En tout, 1 200 espèces animales ont été recensées. La végétation est très abondante et les botanistes avertis pourront remarquer des espèces aussi dissemblables que la violette de Cazorla ou la grasilla, une plante carnivore.

Manifestations

◗ **15 mai (San Isidro) :** pour cette fête, des lampes à huile décorent les façades des maisons.

◗ **Fin juillet :** depuis 1994, le festival de blues de Cazorla offre une programmation exceptionnelle – www.bluescazorla.com

◗ **Du 14 au 20 septembre :** feria et fête du Christ du Consuelo avec son inévitable procession.

◗ **Fin octobre :** festival international de théâtre. Depuis 1996, il prend place dans les rues de cette petite ville, sa programmation est assez pertinente...

Le parc s'étend sur 23 communes dont La Iruela, Siles ou Segura de la Sierra ; plusieurs de ces villages détiennent de bonnes solutions d'hébergement, notamment en *casas rurales*. Encerclant le lac d'El Tranco de Beas, cette grande zone de montagne pouvant culminer à 2 107 m est un Eden pour tous les types de randonneurs ; de nombreux autres sports peuvent bien entendu s'y pratiquer grâce à différentes entreprises et associations de pleine nature.

Pratique

■ **CENTRO DE INTERPRETACIÓN EL SEQUERO DE SILES**
Carretera de Hellín, 21
Siles
✆ +34 953 491 143
Ouvert vendredi, samedi et dimanche, de 10h à 14h et de 16h à 21h. En août tous les jours aux mêmes horaires.
Il comporte un espace thématique dédié à la forêt.

■ **CENTRO DE VISITANTES TORRE DEL VINAGRE**
Carretera A319 Cazorla – El Tranco, km 48,8
Santiago Pontones
✆ +34 953 713 017
Fermé le lundi, de novembre à mars. Reste de l'année, ouvert du lundi au dimanche, de 10h à 14h. L'après midi, de 16h à 18h en hiver, jusqu'à 19h au printemps et automne et jusqu'à 20h l'été. Cafétéria et boutique ouvertes sans interruption.
Comme l'autre centre de visiteurs, il dispose de cartes proposant une demi-douzaine de circuits au sein du parc naturel, pour chaque moyen de transport (VTT, à pied, à cheval, en véhicule tout terrain). On y trouvera aussi un petit musée.

■ **TURISNAT** ★★★
Centro de visitantes Torre del Vinagre
✆ +34 953 721 351
www.turisnat.es
info@turisnat.es
Comptez de 30 à 39 € par personne pour une visite guidée de 4h à 5h30 en 4x4, chauffeur et interprète inclus.
Cette agence vous propose de réaliser des visites guidées thématiques au sein du parc de Cazorla, avec 15 thèmes au total. Vous pourrez par exemple découvrir le lieu de naissance du Guadalquivir, les nids des vautours ou parcourir les lieux filmés par Félix Rodríguez de la Fuente, pionnier de la défense de l'environnement en Espagne et auteur d'une série de documentaires diffusés par la télévision espagnole dans les années 1970. Un peu le Cousteau espagnol. On y verra des chèvres des montagnes, des aigles, des renards, en passant parfois par des zones réservées, seulement accessibles aux 4x4. Paysages somptueux garantis avec alternance de zones montagneuses impressionnantes et petits ruisseaux fort rafraîchissants. Et le plaisir de pouvoir admirer le paysage, debout dans le 4x4, la tête au vent.

◗ **Autre adresse :** Oficina de turismo de Cazorla.

Se loger

L'option camping s'avère toujours la plus économique. Coto Ríos, par exemple, offre la possibilité de séjourner sur les bords du Gualdalquivir à petite distance de la retenue d'eau del Tranco de Beas, au sein de trois campings (tous de 3e catégorie et de capacité de 400 à 500 personnes, l'un possédant même des chalets en bois). Par ailleurs, de nombreux hôtels et *casas rurales* sont disséminés dans le parc naturel (une liste est disponible auprès des points d'informations touristiques).

■ **CAMPING CHOPERA**
Carretera del Tranco de Beas A-319, km 53
Coto Ríos
✆ +34 953 713 005
www.campingchopera.es
camping@campingchopera.es
Comptez environ 20 € (adulte, tente, voiture, électricité). Animaux domestiques : 3 €.
Un camping de 3e catégorie (de capacité de 400 à 500 personnes), possédant même une piscine. Parfois assez serré en août, mais bien ombragé.

■ **HOTEL-RESTAURANT PARAISO DE BUJARAIZA*****
Carretera del Tranco, km 59
Coto Ríos
✆ +34 953 124 114
www.hotelparaisodebujaraiza.com
info@paraisodebujaraiza.com
De 55 à 77 € la double, suites de 110 à 150 €. wi-fi. En été, séjour minimum : 2 nuits, pendant les ponts.
Au cœur du parc, assez bien situé au-dessus du grand lac, l'hôtel-restaurant de Cristina et Emilio est parfait pour une étape confortable avec piscine, plage privée, location de canoës et possibilité de bons repas tradition.

SEGURA DE LA SIERRA ★

Avec un peu plus de 1 800 habitants, c'est sans doute le village le plus carte postale du parc naturel, repéré à quasiment plus de 25 km en venant par la N-322 d'Albacete. Niché sur un promontoire à 1 113 m d'altitude et surmonté d'un château, il constitue une entrée assez pittoresque en Andalousie. Même s'il est assez touristique, on découvrira avec plaisir des petites ruelles et ses alentours, montagneux et forestiers.

Festival internacional del Aire

Depuis 1999, tous les débuts de mois de juin, le sommet d'El Yelmo et Segura de la Sierra sont le cadre d'un surprenant festival développé par Marc Petiot, un Français fanatique de vol libre ayant mis en place une station locale de vol unique pour l'Andalousie. Au programme : différentes démonstrations et exhibitions par des pilotes chevronnés (jusqu'à 140 parapentes en l'air en même temps), baptêmes de l'air en tout genre (parapentes, ballons, biplaces à moteur…), expositions, musiques et concerts, projections de films et documentaires, théâtre, foire…

Pour plus de renseignements sur la station de vol pour pilotes aguerris ou le festival :

✆ +34 953 480 280/661 267 155 – www.fiaelyelmo.com

Transports

En voiture. En venant du nord par la N-322, emprunter la A-317, passer la puerta de Segura et puis prendre direction Orcera. De ce village encore assez authentique, Segura est à 7,5 km.

En bus. Depuis Beas de Segura, un unique bus par jour pour Segura. Depuis Jaén, un seul bus Alsina Graells Sur (www.alsa.es) rejoint Puerta de Segura. Pour cette partie nord du parc naturel, avouons qu'il est réellement préférable d'être motorisé.

Se loger

LOS HUERTOS DE SEGURA

Calle Castillo, 11 ✆ +34 953 480 402
www.loshuertosdesegura.com
Studios pour deux personnes, de 40 à 50 € et appartement pour 2 personnes de 55 à 65 €, supplément de 10 € pour une personne supplémentaire. Chauffage, ventilation, cuisines équipées, grandes salle de bains, wifi gratuit. Il est conseillé de réserver en août et les week-ends. Séjour minimum 2 nuits.
Depuis 2000, Antón Peer et son épouse Encarni Moreno (lui, Autrichien, elle, Espagnole) disposent de deux beaux appartements et de quatre chambres doubles de caractère pour les vacanciers en mal de randonnées pédestres. Sur les hauteurs du village et exposés plein ouest, tous les logements semi-rustiques avec cheminée donnent superbement sur la sierra, certains possèdent des terrasses très agréables et tous s'avèrent frais en été puisque construits sur le versant de la colline. A l'arrivée, le premier petit déjeuner est à disposition alors qu'un dossier complet d'informations sur la région nous est remis, et on se décarcassera toujours pour vous donner le maximum de conseils.

Se restaurer

LA MESA SEGUREÑA

Calle Rodrigo Manrique, 1 ✆ +34 953 482 101
Comptez environ 25 €.
Au-dessus de l'église, sans doute le restaurant le plus emblématique de la zone, pour sa cuisine typique servie dans un cadre rustique, teinté saumon et turquoise, et sa petite terrasse plaisante. On y goûtera les œufs brouillés aux langoustines, les crabes et champignons des bois, les côtelettes d'agneau et une pâtisserie maison.

Sortir

BAR ENDRINO

Calle Belisa
Ouvert le soir, selon l'humeur, souvent à partir de 20h30...
A Segura de la Sierra, tous les repas commencent par un apéritif au Bar Endrino, sur la gauche après avoir passé la puerta Nueva (près de la mairie, puis la statue de Jorge Manrique, poète castillan important du XV^e^ siècle et, jusqu'à preuve du contraire, natif du village). Là, deux gugus entre deux âges s'évertuent, tels des DJ réagissant à l'ambiance d'une soirée, à confectionner, selon le rythme tranquille andalou, l'inspiration et le stock en cuisine, des petits plats de tapas offerts à chaque commande.

À voir – À faire

CASTILLO ALCAZABA ★★

Centre d'interprétation ouvert, l'été du mardi au dimanche de 10h30 à 14h et de 17h à 20h, et l'hiver du mercredi au dimanche de 10h30 à 14h et de 16h à 19h30. Entrée 4 €, 3 € en tarif réduit.
En plus de ses bains arabes du XII^e^ siècle, en contrebas du village, le castillo mudéjar dominant le pueblo vaut le coup d'œil. Rénové peu à peu, ce château forteresse propose une visite guidée, inédite, amusante et interactive. Il s'est doté d'un centre d'interprétation. Des remparts, la vue panoramique sur la Sierra de Segura, le mont Yelmo et la Sierra Morena, plus à l'ouest, est éblouissante et les couchers de soleil assez spectaculaires.

En redescendant, on pourra remarquer les toutes mignonnes petites arènes de forme originale puisque rectangulaires, construites sur d'anciennes écuries, elles accueillent des toreros réputés durant les fêtes de la Virgen del Rosario (tout début octobre).

PROVINCE DE CORDOUE

Mosquée-Cathédrale (Mezquita).

© AUTHOR'S IMAGE

PROVINCE DE CORDOUE

C'est la province qui possède les terres les plus au nord de l'Andalousie, elle est occupée par 75 communes qui regroupent plus de 784 000 habitants. Au centre de la province, l'ancienne Mecque de l'Occident, Cordoue, moins aguicheuse que Séville, attire la quasi-totalité des visiteurs qui se rendent sur ce territoire. Et ce n'est que justice, car la ville, en réunissant jadis différentes communautés religieuses, s'est transformée en un éminent et inégalable centre du savoir. A proximité de Cordoue, la cité califale de Medina Azahara a été classée au patrimoine de l'Unesco en juillet 2018. Pour le reste, traversés par le Guadalquivir et sa Vega, les 13 769 km² de superficie que compte cette riche province agricole s'étendent d'est en ouest, de la Sierra de Cardeña et Montoro à la Sierra de Hornachuelos. Au nord trône la Sierra Morena, où est d'ailleurs localisée la vallée de Los Pedroches avec ses paysages de vastes propriétés rurales recouvertes de chênes verts alors qu'au sud, les vignobles et les oliveraies donnent le suc de la vie à La Campiña.

CORDOUE – CÓRDOBA ★★★★

Capitale de province de plus de 326 000 habitants, cette ville s'élève à 124 m d'altitude. Bien qu'elle soit aujourd'hui la moins importante des trois premières grandes villes andalouses, talonnée par Grenade et devancée par Málaga et Séville, elle fut, pendant les trois siècles qui ont précédé la Reconquête, la capitale de l'Espagne musulmane et l'une des villes-phares de l'Islam. Les Romains avaient déjà confirmé sa puissance en faisant d'elle une métropole, adoptée ensuite par les Wisigoths. Sénèque et Lucain, puis Averroès, Maïmonide et bien d'autres, mathématiciens, métaphysiciens, théologiens, penseurs ou poètes, sont nés dans cette cité captivante, sur la rive droite du Guadalquivir.

Cordoue fut le centre intellectuel et mystique du monde musulman. Si son rayonnement n'est plus le même aujourd'hui, elle reste cependant un centre de recherche philosophique encore très vivant.

Pour découvrir le véritable enchantement de cette ville, il convient de se perdre dans ses vieux quartiers. Merveilleusement conservés, regroupés autour de la mosquée, ils abondent en patios fleuris et en venelles évoquant un autre monde. Ainsi, il est conseillé de venir ou revenir la première quinzaine de mai pour assister au fameux concours des patios décorés de la ville, classés au patrimoine immatériel de l'Unesco.

Les principaux points d'intérêt de Cordoue, dont le centre historique est inscrit au patrimoine culturel de l'Unesco, se concentrent autour de la mosquée, dans le quartier de la Judería, un ensemble de petites ruelles aux maisons blanches et fleuries qui composaient l'ancien quartier juif de la ville. Un quartier où l'on perd vite son sens de l'orientation à force de tourner. C'est inéluctable, il est très facile de s'étourdir dans ce labyrinthe. L'avantage, comme à Séville, c'est qu'il n'y a pas à grimper, la ville est assez plate et se visite très facilement à pied.

Lorsqu'on ne passe pas à Cordoue en trombe, des quartiers comme celui de l'église Santa Marina de Aguas Santas méritent le détour, car ils représentent la vraie Cordoue traditionnelle, c'est là qu'on se marie ou que la messe funèbre pour le torero Manolete fut donnée. Une statue du torero en témoigne ainsi que le mausolée qui surmonte son tombeau, au cimetière de Cordoue. A seulement 1h40 de Madrid par AVE, train à

Les immanquables de la province de Cordoue

- **Cordoue,** pour s'immerger dans les plus prestigieux chapitres de l'histoire de l'Espagne musulmane et dont le centre historique et la cathédrale-mosquée sont inscrits au patrimoine culturel de l'Unesco.
- **Le concours des patios fleuris** qui ouvre l'intimité des maisons de Cordoue, en mai, inscrit au patrimoine immatériel de l'Unesco.
- **Medina Azahara,** les restes d'un ancien palais représentatif de l'héritage légué par Al-Andalus, inscrit au patrimoine culturel de l'Unesco.
- **Un petit tour dans la Sierra Subbética,** au sud-est, un secteur qui se prête très bien au tourisme rural.

grande vitesse, la ville, candidate malheureuse au titre de capitale européenne de la culture 2016, s'est transformée avec des projets de l'autre côté du Guadalquivir : palais des Congrès, hôtels de luxe… Un autre nouveau pont vient d'enjamber le fleuve modifiant encore la physionomie d'antan qui ne présentait au cœur de ville que le pont romain, aujourd'hui piéton. Mais pas avec la même esthétique. Prestance, élégance et fort caractère, les Cordouans, quant à eux, ne changent pas !

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A 140 km au nord-est de Séville, par la A-431 ; à environ 200 km au nord-ouest de Grenade, par la A-92 et la A-45.

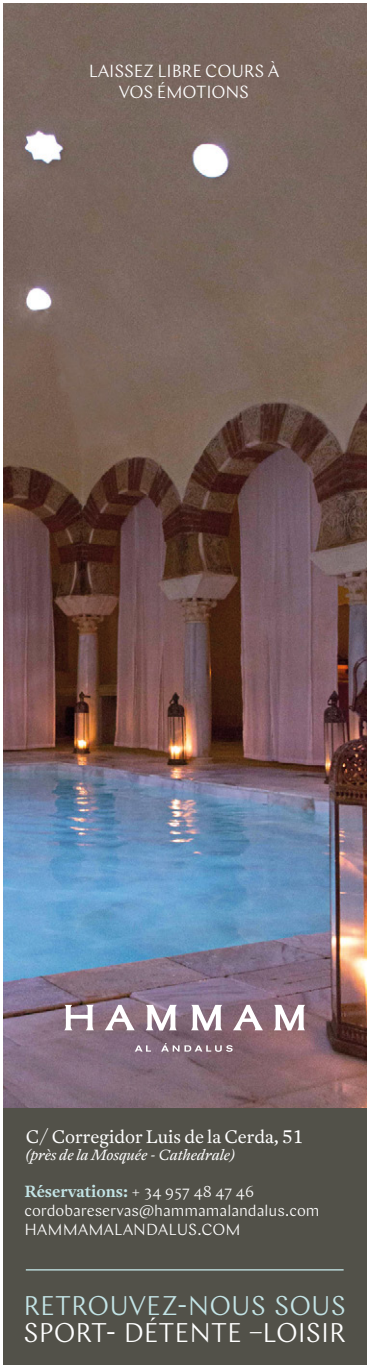
AÉROPORT
Carretera del Aeropuerto (N437), km 5,8
✆ +34 957 214 100
www.aena.es – infoodb@aena.es
A 5,8 km au sud-ouest de la ville.
Le bus de ville n° O-2 dessert l'aéroport de 6h30 (8h le dimanche) à 23h.
Quelques vols aéro-taxis (grâce à la compagnie Taespejo ✆ +34 957 323 200 - www.taespejo.net), mais pas de ligne commerciale régulière desservant la ville.

ALSA – ALSINA GRAELLS SUR
✆ +34 957 278 100
www.alsa.es
Bus pour Séville, Grenade, Malaga, Cadix, Úbeda et Baeza, Alicante, Valence ou Barcelone…

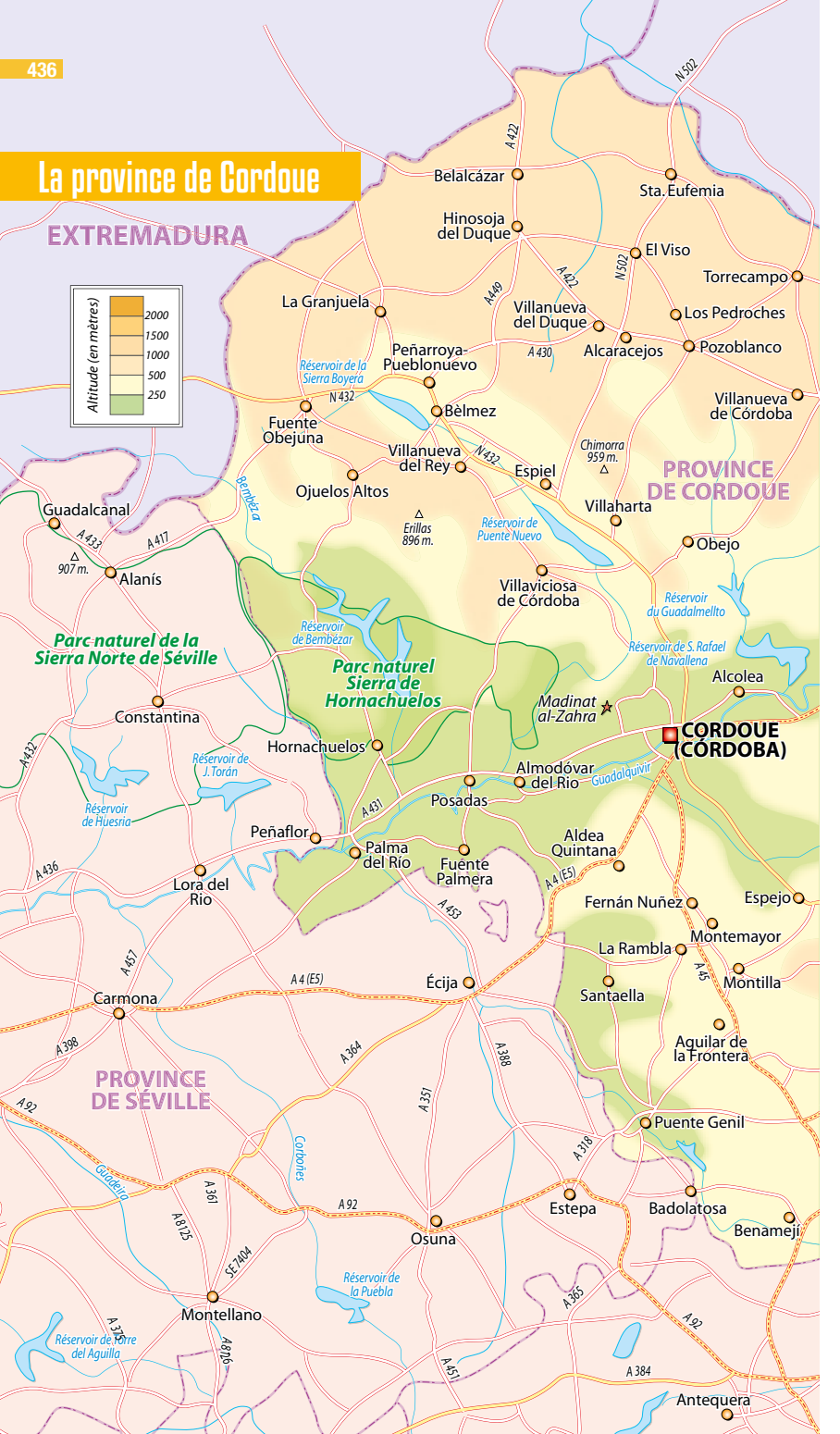
AUTOCARES CARRERA
C/ Miguel Cruz Cuenca, 3
✆ +34 957 500 302
www.autocarescarrera.es
info@autocarescarrera.es
Bus pour une bonne partie de la province Sud de Cordoue (Baena, Cabra, Iznajar, Lucena, Montilla, Priego de Córdoba...) ou encore Estepa (province de Séville).

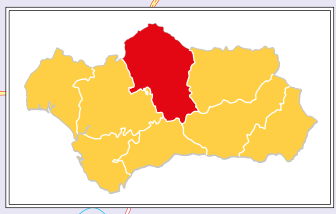
AUTOCARES RAMIREZ
Avenida Torecilla, s/n ✆ +34 957 422 177
www.autocaresramirez.es
rafaelramirez@autocaresramirez.es
Bus pour l'est de la province (Montoro) et pour la province de Jaén (Marmolejo ou Andújar).

EUROPCAR
✆ +34 957 403 480 – www.europcar.es
Dans la station d'autobus qui est en face de la station Renfe.
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 14h30 et de 16h30 à 21h, week-end et fériés, de 9h à 14h et de 17h à 20h.
Location de voitures.



La province de Cordoue



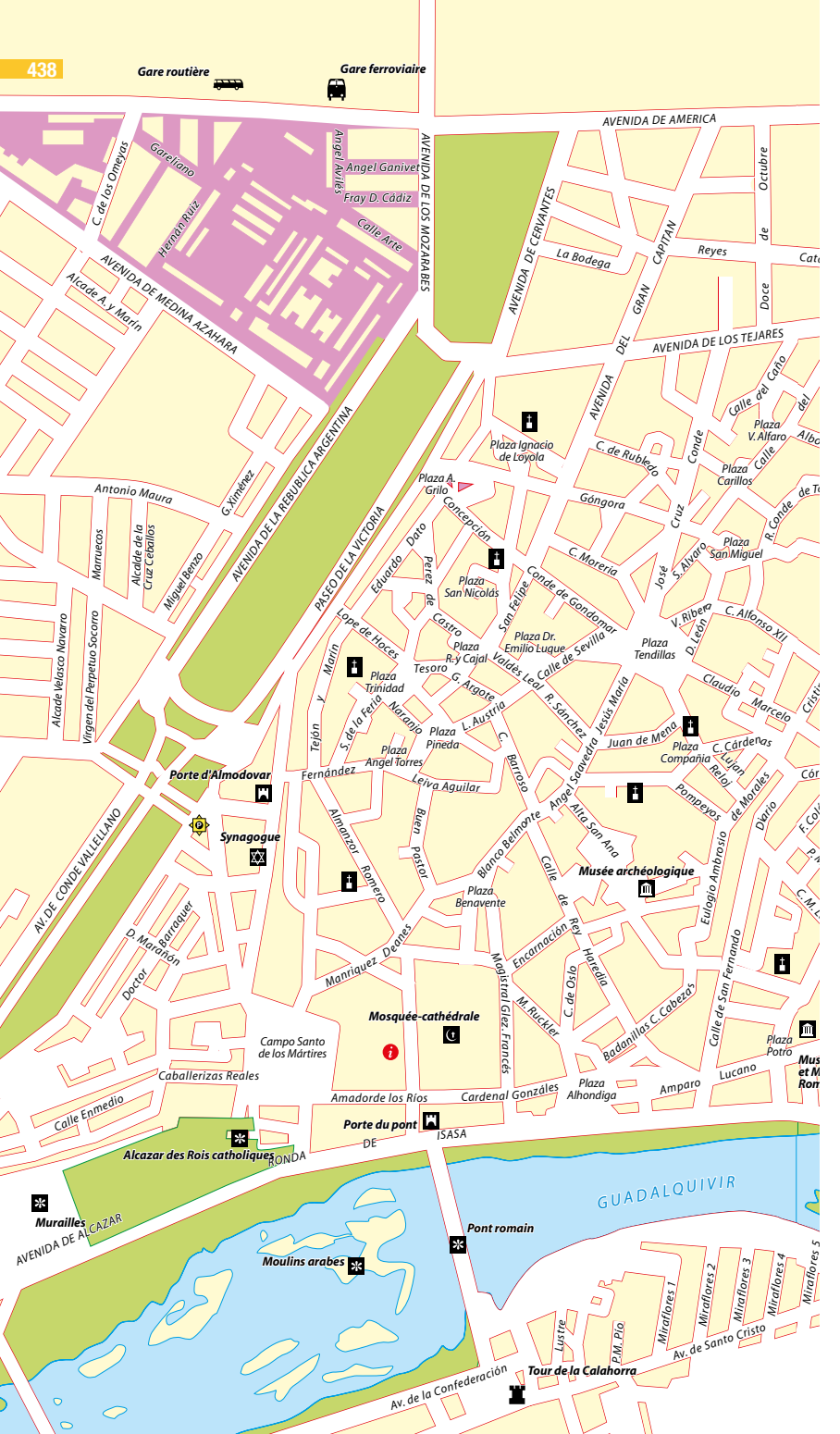


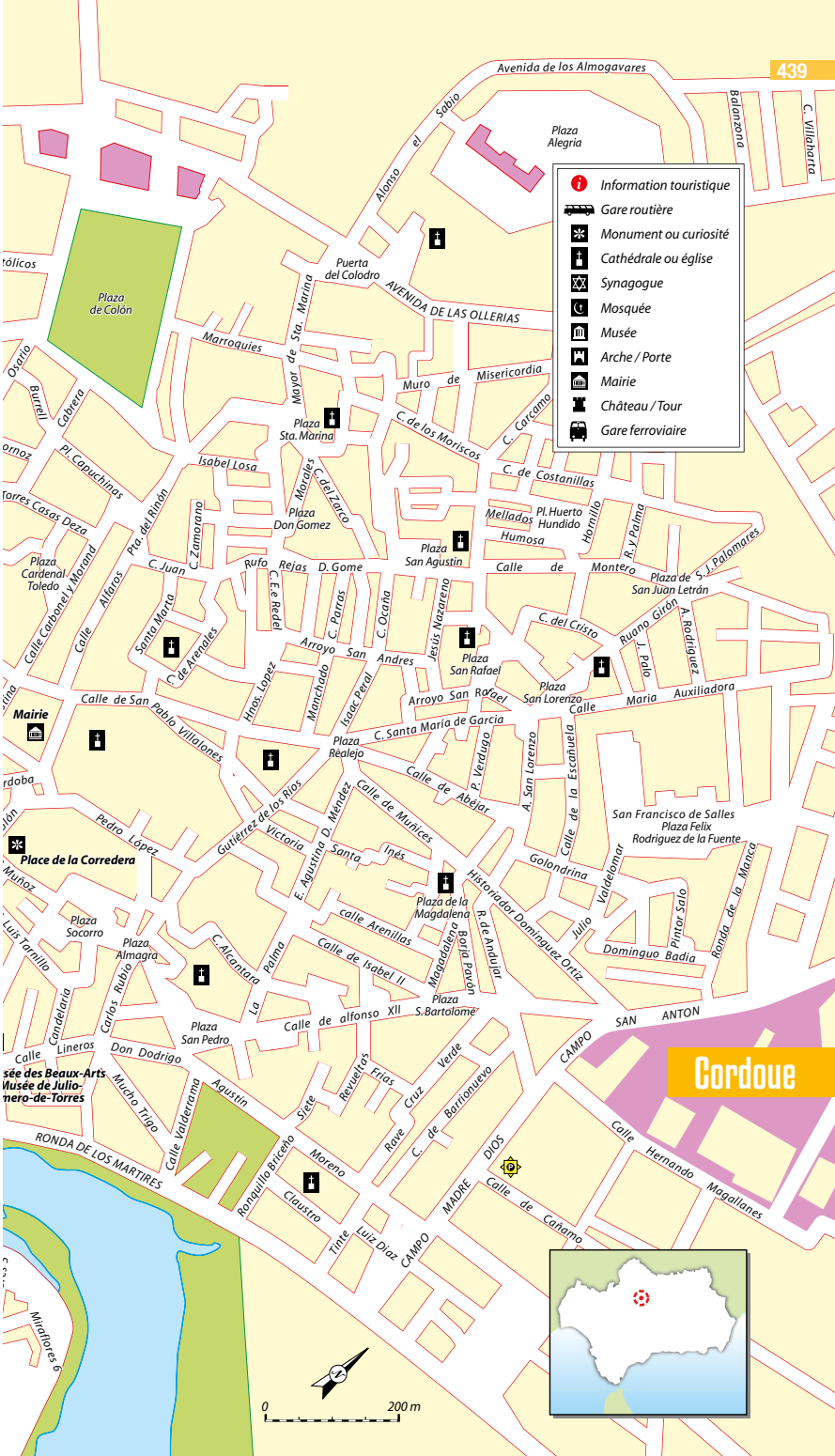
Ville principale
Autre localité
Parc national & naturel
Autoroute
Voie rapide
Route interrégionale
Route principale
Route secondaire
Limite de province
Limite de région
Frontière internationale

CASTILLA- LA MANCHA

Conquista
Azuel
Cardeña
Parc naturel Sierra de Andújar
Parc naturel Sierras de Cardeña y Montoro
Réservoir du Jándula
Réservoir de Yeguas
Réservoir du Rumblar
Réservoir de la Fernandina
Réservoir de Guadalén
Réservoir de Giribaile
La Carolina
Arquillos
Linares
Andújar
Adamuz
Montoro
Pedro Abad
Villa del Río
El Carpio
Bujalance
Cañete de las Torres
Ubéda
Guadalimar
Guadalquivir
PROVINCE DE JAÉN
Jódar
Jaén
Castro del Rio
Martos
2167 m.
Parc naturel de la Sierra Mágina
Nueva Carteya
Baena
Doña Mencia
Luque
Réservoir de Vadomojon
1872 m.
Cabra
Carcabuey
Priego de Córdoba
Col del Castillo 940 m.
Lucena
Almedinilla
Parc naturel de la Sierra Subbética
Rute
PROVINCE DE GRENADE
Cueva de San Marcos
Iznájar
Réservoir d'Iznágar
Parapanda 1601 m.
Col de la Mora 1390 m.
Genil
Loja
GRENADE
0
18 km
Parc naturel de la Sierra Nevada

N420
A423
N432
A316
A306
A44 (E902)
A320
A401
A301
A4 (E5)
N302
A318
A339
A333
A403
A323
A308
A92
A92M
N432
A338


Gare routière
Gare ferroviaire
AVENIDA DE AMERICA
C. de los Omeyas
Garciliano
Hernán Ruiz
Ángel Avilés
Ángel Ganivet
Fray D. Cádiz
Calle Arte
AVENIDA DE LOS MOZARABES
AVENIDA DE MEDINA AZAHARA
Alcade A. y Marín
AVENIDA DE CERVANTES
La Bodega
CAPITAN
Reyes
de Octubre
DEL GRAN
Doce
AVENIDA DE LOS TEJARES
Antonio Maura
G. Ximénez
Marruecos
Alcalde de la Cruz Ceballos
Miguel Benzo
AVENIDA DE LA REBUBLICA ARGENTINA
PASEO DE LA VICTORIA
Alcade Velasco Navarro
Virgen del Perpetuo Socorro
Plaza Ignacio de Loyola
AVENIDA
C. de Rubiego
Conde
Calle del Cano
Plaza V. Alfaro
Plaza Carillos
Calle
Plaza A. Grilo
Concepción
Góngora
Cruz
Plaza San Miguel
C. Morería
José S. Alvaro
Eduardo Dato
Pérez de Castro
Plaza San Nicolás
San Felipe
Conde de Gondomar
V. Ribera
D. León
C. Alfonso XII
Plaza Tendillas
Lope de Haces
Plaza Dr. Emilio Luque
Plaza R.y Cajal
Valdés Leal
Calle de Sevilla
Tesoro
G. Argote
Plaza Trinidad
Telón
V. Marín
S. de la Feria
Naranjo
L. Austria
R. Sanchez
Jesús María
Claudio
Marcelo
Juan de Mena
Plaza Pineda
C. Barroso
Plaza Compañía
C. Cárdenas
Lujan
Reloj
Porte d'Almodovar
Fernández
Angel Torres
Leiva Aguilar
Angel Saavedra
Alta San Ana
Pompeyos
de Morales
Synagogue
AV. DE CONDE VALLELLANO
Almanzor
Romero
Buen Pastor
Blanco Belmonte
Calle de Rey
Musée archéologique
Eulogio Ambrosio
Dorio
D. Marañon
Doctor
Plaza Benavente
Encarnación
Horteala
C. de Oslo
Manriquez
Deanes
Magistral Glez Francés
M. Rucklen
Calle de San Fernando
Badanillas C. Cabezas
Mosquée-cathédrale
Campo Santo de los Mártires
Caballerizas Reales
Calle Enmedio
Amadorde los Ríos
Cardenal Gonzáles
Plaza Alhondiga
Amparo
Lucano
Plaza Potro
Porte du pont
ISASA
DE
RONDA
Alcazar des Rois catholiques
GUADALQUIVIR
Murailles
AVENIDA DE AL-CAZAR
Pont romain
Moulins arabes
Miraflores 1
Miraflores 2
Miraflores 3
Miraflores 4
Miraflores 5
Lustre
P.M. Pio
Av. de Santo Cristo
Av. de la Confederación
Tour de la Calahorra


Information touristique
Gare routière
Monument ou curiosité
Cathédrale ou église
Synagogue
Mosquée
Musée
Arche / Porte
Mairie
Château / Tour
Gare ferroviaire
Avenida de los Almogavares
Plaza Alegria
Alonso el Sabio
Balanzona
C. Villaharta
Plaza de Colón
Puerta del Colodro
AVENIDA DE LAS OLLERIAS
Marroquies
Mayor de Sta. Marina
Muro de Misericordia
Plaza Sta. Marina
C. de los Mariscos
C. Carcamo
C. de Costanillas
Isabel Losa
Morales
C. del Zarco
Plaza Don Gomez
Mellados
Pl. Huerto Hundido
Hornillo
R. y Palma
Humosa
Plaza San Agustin
Calle de Montero
Plaza de S.J. Palomares
Plaza San Juan Letrán
C. Juan Rufo
Rejas D. Gome
C. E.E. Redel
C. Parras
C. Ocaña
Jesús Nazareno
C. del Cristo
Ruano Giron
A. Rodriguez
J. Palo
Plaza San Rafael
Plaza San Lorenzo
Calle Maria Auxiliadora
Arroyo San Andres
Arroyo San Rafael
Hnos. Lopez
Manchado
Isaac Peral
C. Santa María de Garcia
Plaza Realejo
Calle de Abejar
P. Verdugo
A. San Lorenzo
Calle de la Escañuela
Mairie
Calle de San Pablo Villalones
Pedro Lopez
Gutiérrez de los Rios
Victoria
E. Agustina D. Méndez
Calle de Munices
Place de la Corredera
Santa Inés
Golondrina
Valdelamar
San Francisco de Salles
Plaza Felix Rodriguez de la Fuente
Historiador Dominguez Ortiz
Plaza de la Magdalena
R. de Andujar
Julio
Pintor Salo
Ronda de la Manca
Dominguo Badia
Plaza Socorro
Plaza Almagra
calle Arenillas
Magadalena
Boticas Povon
Calle de Isabel II
C. Alcantara
Palma
Carlos Rubio
Candelaria
Plaza S.Bartolomé
Calle de alfonso XII
SAN ANTON
CAMPO
Plaza San Pedro
Don Dodrigo
Lineros
Calle
Verde
Cruz
Frias
Reveuelta
Siete
Agustin
Calle Valderrama
Mucho Trigo
C. de Barrionuevo
Rove
Moreno
Ronquillo Briceño
Claustro
Tinte
Luiz Diaz
CAMPO
MADRE DIOS
Calle de Cañamo
Calle Hernando
Magallanes
RONDA DE LOS MARTIRES
Cordoue
0
200 m

■ **GARE FERROVIAIRE RENFE**
Glorieta Très Culturas
Avenida de America
✆ +34 902 402 343
www.renfe.es
Elle est située à 1 km au nord-ouest de la plaza de las Tendillas.
De la gare centrale, d'où partent une vingtaine de trains quotidiens pour Séville et Madrid, dont des AVE (à grande vitesse) et AVANT (plus économiques), plusieurs liaisons pour Málaga, Cadix et Barcelone. Pour Grenade, il est nécessaire de changer à Bobadilla.

■ **GARE ROUTIÈRE**
Glorieta Très Culturas
Avenida de la Libertad, s/n
✆ +34 957 404 040
www.estacionautobusescordoba.es
info@estacionautobusescordoba.es
Derrière la gare ferroviaire (pratique !), plusieurs compagnies assurent des liaisons avec toute la province de Cordoue et avec toutes les capitales de provinces d'Andalousie plus Madrid, Barcelone ou Valence.

■ **GRUPO VALENZUELA**
www.grupovalenzuela.com
informacion@grupovalenzuela.com
Bus pour le Nord de la province de Cordoue (Pozoblanco).

■ **SOCIBUS**
Estación de autobuses
✆ +34 957 402 476
www.socibus.es
socibus@socibus.es
Bus pour Madrid, Cadiz ou Huelva.

Se déplacer

Il est vivement recommandé aux automobilistes d'éviter de se garer dans le parking aménagé Calle Amador de los Rios, près de la mosquée. C'est le lieu préféré des *chorizos* (voleurs) cordouans. En tout état de cause, ne laissez rien dans votre voiture. Parmi les parkings surveillés, citons celui de l'avenida del Doctor Fleming (dans le centre historique), celui de l'avenida Custodios, ou du Paseo de la Victoria.

■ **AUCORSA**
C/ Artesanos (Pol. Ind. Pedroches), S/N
✆ +34 957 764 676
www.aucorsa.es
aucorsa@aucorsa.com
Ticket à l'unité : 1,30 € et le bonobus (10 voyages) 7,20 €.
Parmi les 23 lignes régulières de bus urbains, la n° 3 (arrêt derrière la gare) est commode pour se rendre des gares voisines (routière et ferroviaire) au centre historique.

■ **RADIO-TAXI**
Avenida del Zafiro, 2, ✆ +34 957 764 444
www.radiotaxicordoba.com
Plusieurs stations : avenue Gran Capitán, place Colón, place Tendillas…

Pratique

Tourisme – Culture

Outre les offices de tourisme, on peut consulter le site www.cordoba24.info qui donne de bonnes infos sur la ville.

■ **CENTRE DE RÉCEPTION DES VISITEURS**
Plaza del triunfo, s/n
✆ +34 902 201 774
www.reservasturismodecordoba.org
informacion@turismodecordoba.org
Ouvert de 9h à 19h du lundi au vendredi et les week-ends et jours fériés, de 9h30 à 14h30.
Ce très grand centre vous donnera toutes les informations sur la ville, avec une documentation très fournie. Accueil en français. Désormais, ce centre accueille également l'office de tourisme de la Junta de Andalucia.

◗ **Autre adresse :** Plaza de las Tendillas, ouvert de 9h à 14h. Kiosques d'information dans la gare ferroviaire, face à l'Alcazar de Los Reyes.

Argent

Nombreuses banques dans la partie commerçante de la ville autour de la plaza de las Tendillas et sur l'avenue Gran Capitán.

Moyens de communication

■ **CORREOS – POSTE CENTRALE**
Calle José Cruz Conde, 15 ✆ +34 957 496 342
www.correos.es

Santé - Urgences

■ **HÔPITAL UNIVERSITAIRE REINA SOFIA**
Avenida Menéndez Pidal, s/n
✆ +34 957 010 000

Adresses utiles

■ **POLICE LOCALE**
Avenida Custodios, s/n ✆ +34 957 455 300

Se loger

Bien et pas cher

■ **ALBERGUE JUVENIL**
Plaza de Juda Leví, s/n
Judería ✆ +34 955 035 886
www.inturjoven.com
cordoba.itj@juntadeandalucia.es

Retrouvez notre article dans la section de Montoro

Nos chambres d´hôtes intimes et charmantes sont le lieu idéal pour se reposer et profiter de la région. Vous êtes les bienvenus.

Famille Schläpfer.

www.olivetum-colina.es - Tél. +34 665 039 842

On parle français

De 15 à 29 € pour les moins de 25 ans, de 10 à 20 € pour les enfants de moins de 12 ans et de 19 à 33 € pour les autres résidents. Logement et petit déjeuner compris. Repas midi et soir : 8 €/repas.

Superbe bâtiment moderne, très bien situé (chose rare pour une auberge de jeunesse andalouse officielle !) en plein cœur de la Judería. L'auberge, très confortable et vraiment économique, compte 59 chambres doubles agréables, toutes avec salle de bains. La majorité sont des chambres pour 4 personnes qui peuvent aussi être louées pour 2 personnes et donnent sur un patio central. Les formules repas sont plutôt de qualité, possibilité de demi-pension ou de pension complète.

■ CAMPING MUNICIPAL EL BRILLANTE

Avenida del Brillante, 50
Zona Norte
✆ +34 957 403 836
elbrillante@campings.net

Ouvert toute l'année. De 4 à 9 € par personne, par voiture, moto et par tente ou caravane, parcelle « estándar », toute l'année. Depuis le centre de Cordoba, lignes 10 et 11.

Très fréquenté, cet établissement de première catégorie avec piscine peut accueillir 300 campeurs. Assez proche du centre (à 2 km au nord), il est ombragé (grâce à des eucalyptus), propre et, finalement, relativement bien desservi par les bus urbains.

■ HOSTAL FONDA CORREDERA

Calle Rodrigo Marín, 23
✆ +34 957 470 581
www.hostellacorredera.com
info@hostellacorredera.com

De 30 à 45 € la double, de 23 à 30 € l'individuelle. Parking : 15 €. Climatisation : 2 € supplémentaire par jour. Wifi. Sans ascenseur. Réception de 9h30 à 14h30 et à partir de 17h sur réservation, et de 17h à 19h en période haute.

Un gros coup de cœur pour cet hostal, idéalement situé sur la très jolie place de la Corredera. Jadis, la fonda (auberge de relais) accueillait les visiteurs à cheval venus voir les corridas qui se déroulaient sur la place. Aujourd'hui, même sans cheval vous y serez très bien accueillis par Andrès qui saura aussi vous donner ses bonnes adresses à Cordoue. Installées sur deux étages sans ascenseur et aux marches un peu sévères, les chambres sont simples mais organisées de manière judicieuse, avec une décoration soignée. Toutes possèdent lavabo et ventilateur au plafond et certaines ont une climatisation. A chaque étage une salle de bains et des toilettes. A l'accueil, un grand salon commun avec télévision et fauteuils accueillants. Petite terrasse fraîche au dernier étage. On conseille vivement d'opter pour les chambres avec petits balcons donnant sur la place de la Corredera. Pas de service de petit déjeuner mais les cafés de la place et leur terrasse vous tendent les bras pour la première *tostada,* à déguster y compris au marché, le matin.

■ HOSTAL LOS ANGELES

Calle Consolación, 9
✆ +34 957 470 156

De 37 € à 100 € pour des fêtes très particulières.

Dans une rue calme proche du paseo de la Ribera et de la typique plaza del Potro, peu de choix de chambres dans cet établissement avec patio, mais finalement que du bon ! Toutes sont pourvues de poste de télévision et presque toutes d'une salle de bains (deux sans salle de bains). Accueil courtois en prime.

■ **HOSTAL OSIO**
C/ Osio, 6
www.hostalosio.com
info@hostalosio.com
De 38 à 65 € la double, de 10 à 14 € pour une chambre partagée, avec ou sans salle de bains.
Situé dans une rue paisible, très proche de la Mezquita, cet hostal installé dans une maison traditionnelle fait aussi auberge de jeunesse. L'ambiance est conviviale et parfois un peu bruyante grâce à un patio aménagé pour boire un verre ou discuter. Les chambres sont de taille correcte et climatisées, avec une décoration un peu ancienne. Petite terrasse solarium avec vue sur le haut de la cathédrale. Le matin une collation gratuite est servie dans la cuisine commune mise à disposition. Accueil aimable. Plutôt à privilégier si l'on souhaite une auberge de jeunesse que si l'on souhaite un hostal.

■ **HOTEL, HOSTAL Y APARTAMENTOS MAESTRE***
Romero Barros, 4-6 ✆ +34 957 472 410
www.hotelmaestre.com
hotelmaestre@hotelmaestre.com
Pour une double entre 40 et 55 € dans l'hostal, entre 37 et 65 € dans l'hôtel, petit déjeuner buffet compris. Appartements de 40 à 95 € pour 2 ou 3 à 4 personnes. Parking possible à partir de 10 € la nuit.
Sise dans une maison cordouane typique située dans la Judería, cette jolie pension propose des chambres en hostal, en hôtel et en appartements. Les chambres de l'hostal, sans ascenseur, toutes dotées de salle de bains, s'avèrent très fonctionnelles. Dans la partie hôtel avec ascenseur, 27 chambres, dont 23 doubles et 4 individuelles, les prix sont un peu plus élevés que dans la partie hostal ce qui est justifié par l'équipement : télévision, téléphone, climatisation… et une décoration d'ensemble classieuse. Plus chic, les sept appartements avec cuisine équipée sont maintenant situés dans le même édifice que l'hôtel. Très bon accueil global pour cette excellente offre à choix multiple.

Confort ou charme

■ **BALCÓN DE CORDOBA****
Calle Encarnación, 8 ✆ +34 957 498 478
www.balcondecordoba.com
info@balcondecordoba.com
Mitoyen de la Mezquita.
Chambre de 150 à 350 € mais les prix varient aussi en fonction du jour, petit déjeuner buffet et carte de plats chauds inclus. Garage à 25 €. Restaurant. Room service 24h/24. wi-fi gratuit.
Dans une maison ayant appartenu à un poète, cet établissement inauguré en 2011 est la propriété d'un groupe d'édition perse mais présente surtout le grand avantage d'offrir une vue panoramique sur le patio de la Mezquita et la ville, depuis sa terrasse. Ce qui justifie pleinement son nom de « balcon de Cordoue ». Lové dans un édifice du XIV[e] siècle ayant fait partie du couvent voisin de la Encarnación, il ne propose que dix chambres charmantes, dont deux avec vues privatives, disposées autour de trois patios, dont un avec un oranger de plus de cent cinquante ans. Dans tout l'hôtel on appréciera de nombreuses pièces d'archéologie de grande valeur historique. Et dans les chambres, les meubles ont été chinés chez les meilleurs antiquaires de la ville. On pourra goûter aussi les petits plats du *Pairi Daeza,* le restaurant de l'hôtel qui depuis 2014 propose des plats de cuisine méditerranéenne et *cordobesa* auxquelles devraient s'ajouter des spécialités iraniennes. Seul bémol décelé par certains, les cloches matinales de la mosquée-cathédrale voisine.

■ **CASA DE LOS AZULEJOS**
Fernando Colón, 5
✆ +34 957 470 000
www.casadelosazulejos.com
info@casadelosazulejos.com
Selon la saison et l'option (double standard, supérieure ou suite) de 67 à 168 €, petit déjeuner compris. Parking : 16,5 €. wi-fi.
Proche de la Corredera et située autour d'un joli patio cordobes ayant déjà participé au concours des patios de Cordoue, voici une maison d'hôtes différente, bien rénovée et très colorée, de judicieuse inspiration sud-américaine. Aux commandes, Manuel, de retour de quelques années au Mexique, se différencie par un sens de l'accueil très cordial et une certaine décontraction. Les neuf chambres sont décorées de bric et de broc mais avec du bon matériel (literie, luminaires, rideaux...), certaines donnant même vue sur la végétation et les collines agricoles des environs. Bibliothèque étoffée, plantes grasses à profusion et conseils avisés : tout est pensé pour que le voyageur aisé se sente plutôt bien. En salon ou terrasse, le petit déjeuner buffet comporte toujours jus de fruits frais, délicieuses confitures et pain maison. Une petite piscine vous attend dans un patio, en descendant quelques marches. La maison dispose aussi de sa propre bière Perro Flaco & Co et vous pouvez demander à voir sa fabrication.

■ **HOSPEDERÍA BAÑOS ARABES DE CÓRDOBA**
Almanzor, 18
Judería
✆ +34 957 295 855
info@banosarabes.com
Selon la saison, chambre double 65 à 135 €, la suite de 90 € à 155 €, sans possibilité de petit déjeuner.
Cette hospedería, qui compte seulement sept chambres, vous permettra de vous relaxer et de passer des moments de détente en appréciant

les bienfaits des bains arabes qui vous seront proposés. A noter que le prix des chambres inclut souvent l'accès illimité aux bains pour les hôtes jusqu'à 1h du matin, le samedi et 23h, en semaine. Chaque chambre, au nom d'une épice, décorée avec soin s'avère très confortable. Un vrai voyage au cœur de la Judería…

HOTEL DE LOS FAROLES***
C/ Alfaros, 34
✆ +34 957 496 271
www.hoteldelosfaroles.es
reservas@hoteldelosfaroles.es
Selon la saison et les prix du marché de 40 à 145 € la chambre, souvent entre 60 et 80 € la double. Garage 18 €. Petit déjeuner continental : 11,5 €.
A deux pas de l'hôtel de ville (ayuntamiento) et mitoyen de l'hôtel Maciá Alfaros, pour les petits futés avisés, une adresse familiale ouverte depuis février 2009. Elle propose seize chambres confortables (air conditionné, TV, mini-frigo dans toutes les chambres…) de grandeurs variées, accessibles par ascenseur, autour d'un grand patio terrasse cordobés. Blanches, plus une couleur (rose, orange…), toutes les chambres respirent le neuf du sol en marbre au plafond, y compris pour les matelas bien accueillants et les salles de bains nickel. Les quelques chambres qui donnent sur la rue sont relativement bien insonorisées avec du bon double vitrage. Stratégiquement bien situées entre les plazas Tendillas, Corredera et Colón, Les Lanternes 3-étoiles de notre sympathique hôte Pedro s'avèrent un très bon plan, fusionnant modernité et tradition.

HÔTEL LOS PATIOS*
C Cardenal Herrero, 14
✆ + 34 957 47 83 40
www.lospatios.net
info@lospatios.net
Comptez de 40 à 125 € pour une chambre double, selon la période (hors mois des patios ou feria).
Installé dans un manoir rénové en l'an 2000, ce très joli hôtel présente l'avantage de n'être qu'à cinq minutes de la Mosquée. Il doit son nom aux trois patios typiques à Cordoue où l'on peut flâner au cours de son séjour. Propose vingt-sept chambres de belle taille (individuelle, double et triple) réparties sur deux étages, sans ascenseur, à la décoration soignée. Certaines disposant de jolies vues sur le clocher de la mosquée. Terrasse-solarium et restaurant.

HOTEL VIENTO 10**
Ronquillo Briceño, 10
✆ +34 957 764 960
www.hotelviento10.es
cordoba@hotelviento10.es
De 89 à 115 € la chambre double. Petit déjeuner à 8,80 €. Parking à 14,30 €. wi-fi gratuit.
Un peu atypique pour Cordoue. Dans une ruelle proche du Paseo de la Ribera, cet élégant établissement ne détient que huit chambres. Aussi attendez-vous à un service personnalisé dans un cadre très tranquille au design chic, avec deux patios, un datant du XVI[e] siècle, et un toit-terrasse offrant une vue sur l'église Santiago. Les chambres affichent un blanc reposant et une décoration moderne surtout pas traditionnelle. Le Viento 10 abrite aussi un sauna, un bain à remous et propose massages et traitements.

LA LLAVE DE LA JUDERIA***
Calle Romero, 38
Judería ✆ +34 957 294 808
www.lallavedelajuderia.es
info@lallavedelajuderia.es
Prévoir de 151 à 190 € la double, petit déjeuner et wifi compris. Parking : 19 €.
Côté logement, on y trouvera neuf chambres installées dans trois maisons anciennes avec trois patios dont un garde un olivier millénaire. La décoration est très soignée et très richement décorée : antiquités, collections d'éventails, œuvres d'art, tapisserie... et très correctement équipées avec ordinateur connecté, téléviseur écran plasma, salle de bains avec hydromassage...

Luxe

HOTEL LAS CASAS DE LA JUDERÍA****
C/ Tomás Conde, 10
Judería
✆ +34 957 202 095
www.lascasasdelajuderiadecordoba.com
Selon le confort et la saison de 125 à 700 € pour deux personnes, petit déjeuner compris. wi-fi dans les zones communes, garage et service de voiturier, service en chambre 24h/24.
En plein centre, entre l'Alcazar et la mosquée, l'un des derniers-nés de Casas y Palacios ne déroge pas aux principes de la chaîne de luxe, puisque constitué de la réunion de maisons chargées d'histoire et palais de style avec blason. Après plusieurs années de travaux (le projet fut initié en 1997), le résultat est à la hauteur des ambitions de ce 4-étoiles de grand confort (ouvert depuis 2010), propriété d'une famille aristocratique andalouse gérant les Casas Ducales espagnoles. Les 64 chambres (dont deux suites et deux junior suites) à la décoration *preciosa,* avec vue sur la Mezquita pour certaines, sont réparties autour de très jolis patios, l'un d'entre eux renferme des restes archéologiques. Soigné dans le moindre détail, des têtes de lit artisanales superbes aux azulejos d'époque, les matériaux nobles utilisés s'avèrent plus que nobles, on notera aussi que le bon goût des décorateurs pour le choix des tons très colorés proposés. Piscine, salons, bibliothèque et piano bar complètent l'offre.

■ **HOTEL MACIÀ ALFAROS******
C/ Alfaros, 18
✆ +34 957 491 920
www.maciaalfaros.com
alfaros@maciahoteles.com
Double à partir de 90 € en basse saison, à partir de 120 € en haute saison (jusqu'à 310 €). Petit déjeuner et TVA compris. Wifi gratuit. Garage à 20 € la nuitée.
Proche de l'hôtel de ville, entre les plazas Tendillas, Corredera et Colón, cet hôtel de 133 chambres mêle le charme du classicisme, allié à la technologie moderne. Les chambres spacieuses sont plutôt confortables quant au petit déjeuner buffet, il est impressionnant. Sans perdre son âme, celle d'un palais un peu labyrinthique, aux diverses salles, bar et restaurant. L'édifice est un village à lui tout seul accueillant une clientèle nationale et internationale. C'est par exemple toujours agréable d'y croiser des artistes du festival de la Guitare dans les zones communes ou d'entrevoir de nouvelles collections de vêtements au hasard d'une porte d'un salon ouvert. Certaines terrasses offrent aussi des vues splendides sur la ville. En pleine canicule, un plongeon dans la petite piscine lovée dans l'un des patios en a sauvé plus d'un ! Réception opérationnelle à l'écoute de toutes les demandes.

■ **PARADOR DE CORDOBA******
Avenida de la Arruzafa, s/n
Zona Norte
✆ +34 957 275 900
www.parador.es
cordoba@parador.es
Accessible de la gare en bus de ville n° 13 (20 minutes).
De 85 à 165 € la double. Petit déjeuner : 16 €. Menu : 33 €.
Situé au nord de la ville, dans un quartier résidentiel, et construit sur le site du palais d'Abd al-Rahman I^er^, il doit son nom au grand jardin de palmiers (arruzafa) qui l'entoure, le tout premier planté en Europe. Si ce jardin est extrêmement apprécié des résidents du parador, sa très belle et très grande piscine au sein du jardin l'est tout autant. Entourée de palmiers et de cyprès majestueux, elle réserve de délicieux moments de détente, au son des grillons. Son bâtiment est moderne et ses quatre-vingt-quatorze chambres offrent le confort classique d'un parador, toutes disposant d'une belle vue sur jardin ou sur montagne. Autres plus, une belle vue panoramique sur Cordoue, à apprécier dès le petit déjeuner jusqu'au soir, depuis la très belle terrasse qui y fait face ainsi que quelques degrés de moins que dans le centre-ville. Un excellent rapport qualité-prix pour la prestation.

Se restaurer

Si l'on se contente du menu du jour, il existe un grand nombre d'endroits assez bon marché à Cordoue, même du côté de la mosquée. Néanmoins, il vaut mieux parfois éviter les zones trop touristiques… Près de la plaza de Toros (barrio Cuidad Jardín, à l'ouest du centre-ville), dans la calle Felipe-II, on trouvera des menus pour les petits budgets.
Signalons aussi qu'à Cordoue, dans les tabernas, on paye ses tapas comme des grands ; ici, pas de cadeaux comme dans les provinces de Grenade, Jaén ou Almería…

Sur le pouce

■ **MERCADO VICTORIA**
Paseo de La Victoria
✆ +34 957 29 07 07
www.mercadovictoria.com
info@mercadovictoria.com
Au centre de l'avenue.
Ouvert tous les jours à partir de 10h, jusqu'à minuit du dimanche au jeudi et jusqu'à 2h le vendredi et le samedi.
Le Mercado Victoria est le premier marché gastronomique et de loisirs d'Andalousie. Le visiteur peut déguster des produits typiques de la cuisine espagnole et de Cordoue comme le traditionnel *salmorejo cordobés*, *mini flamenquines* ou *rabo de toro*. C'est aussi un lieu où l'on trouve différentes cuisines internationales (mexicaine, japonaise, argentine..). Sans oublier les produits gourmets comme le jambon ibérique del Valle de los Pedroches, les huîtres, du champagne, des fruits de mer, les viandes de qualité distinctive 100 % indigène, décernées par le ministère de l'Agriculture, de la Pêche, de l'Alimentation et de l'Environnement... Cet espace gastronomique occupe l'ancienne Caseta de la Victoria, une structure en forge du XIX^e^ siècle, et se trouve aussi près des Jardins de la Victoria. Le marché est très bien situé et l'offre gastronomique, de loisirs et culturelle, en fait un lieu privilégié pour les touristes de passage à Cordoue. Conséquence logique, le prix du *tapeo* y est un peu plus élevé que dans les autres établissements de la ville mais la qualité est indéniablement au rendez-vous.

Bien et pas cher

■ **BODEGAS MEZQUITA**
C/ Céspedes, 12
✆ +34 957 490 004
www.bodegasmezquita.com
comercial@bodegasmezquita.com
Tous les jours de midi à minuit sauf le 24 décembre. Avec des tapas à partir de 12 €. Plusieurs menus et formules de 14,25 à 22,30 €, menus dégustation à 28 et 34 €.

Tout près de la mosquée, les bodegas Mezquita, dans deux adresses modernes, climatisées, professionnelles et agréables préparent quotidiennement plus d'une quarantaine de tapas de très bonne qualité à accompagner d'une soixantaine de vins différents, dont les régionaux de Montilla. Tout va bien d'autant que les tapas sont plutôt réussies et les menus économiques.

Autre adresse : Corregidor Luis de la Cerda, 73 ✆ +34 957 498 117

LA CAZUELA DE LA ESPARTERÍA

Calle Rodríguez Marín, 16
(antigua calle D La Esparteria)
✆ +34 957 488 952
http://lacazueladelaesparteria.es
info@lacazueladelaesparteria.net
Ouvert midi et soir jusqu'à minuit. Fermé dimanche soir et lundi. A partir de 12 € avec des tapas. Environ 20 € avec des plats.
Près de la Corredera, c'est l'un des meilleurs rapports qualité-prix des environs de la place. Un costume de torero et quelques objets traditionnels colorés en vitrine attirent l'œil en annonçant la couleur forcément typique. Avec une confection maison de plats riches (flamenquín) et tapas élaborés (guisos), l'établissement une fois agrandi, s'est imposé comme un très bel endroit cordouan à l'accueil des plus sympathiques. Un classique pour *tapear* sur des tabourets en bois et passer un très bon moment, pour peu que l'on y arrive assez tôt !

MESÓN PEPE EL DEL CORTIJO

C/ Alcade Velasco Navarro, 10
✆ +34 957 451 864
Fermé le lundi. Menu du jour à partir de 8 € (le midi).
A l'ouest du centre-ville, à proximité du parc Juan Carlos, il vaut le coup pour sa cuisine maison basique et roborative pour les étudiants, ouvriers et employés du coin mais aussi pour la collection impressionnante de photos du petit Pepe en train de poser avec les stars andalouses du flamenco et de la tauromachie.

SOCIEDAD DE PLATEROS

Plaza de Séneca, 4
✆ +34 957 496 785
www.hotelplateros.com
hotel@hotelplateros.com
Tapas à partir de 3 €. Menu du jour environ 12 €.
Plusieurs tavernes de la Société des Argentiers (encore plus de 10 000 personnes à Cordoue vivent grâce au travail du métal argent), dont la plupart datent du début du XX[e] siècle et même de la fin du XIX[e] siècle, sont réparties dans Cordoue. En cœur de ville, derrière le musée d'Archéologie, celle de la plaza de Séneca, datant de 1874, accueille dans son patio une clientèle d'habitués venus déguster de délicieuses tapas servies ou des repas complets avec du vin de Montilla de la cave. Si vous souhaitez un peu plus d'animations, dirigez-vous vers le fleuve pour boire un canon à la Taberna Plateros dans un cadre cordouan avec patio tout aussi authentique !

Autre adresse : Taberna Plateros. C/ San Francisco, 6 ✆ +34 957 470 042 - www.tabernaplateros.com

LA TRANQUERA

Corregidor Luis de la Cerda, 53
✆ +34 957 787 569
www.la-tranquera.es
restaurante@la-tranquera.es
Tous les jours de 13h30 à 16h30 et de 20h30 à 00h30. Empanadas autour de 3 €, demi-rations autour de 8 €, grillades autour de 10 €.
Ce restaurant allie les saveurs de l'Argentine, dont Luis est originaire, et la cuisine typique de sa ville d'adoption, Cordoue. Empanadas et carrés de côte de bœuf, par exemple, ou *salmorejo* et croquettes. Tout est fait maison et servi avec le sourire, dans le restaurant principal, à deux pas de la Mezquita, ou dans le Mercado Vistoria, le marché gastronomique de la ville.

Bonnes tables

BLANCO ENEA – CASA GALICIA

Plaza de San Pedro, 1 ✆ +34 957 100 675
www.aguasabajo.com/blancoenea
reservas@blancoenea.com
Fermé le dimanche soir et le lundi et trois semaines de fin juillet à mi-août. Dans la partie taverne environ 20 €, à la carte dans le restaurant de 30 à 35 €.
Dans cette maison, représentant la Galice à Cordoue, fondée en 1986, le restaurant est passé, depuis 2012, entre les mains de José María Gonzalez Blanco, un jeune chef cordouan, la trentaine, ayant cultivé son talent chez El Bulli (Catalogne) ou Arzak (Pays Basque). Dans un décor inoubliable, blanc, bois et paille (*enea*), les spécialités se commandent dans la taverne ou au restaurant. Avec à la clé : des produits galiciens et cordouans, accompagnés d'herbes et d'épices du monde entier. On y goûtera par exemple une lotte en sauce romesco, un *pulpo a feira* bien tendre ou du *rabo de toro soja ginbembre et ananas*. Que du très bon chez ce restaurant coup de cœur.

CASA MAZAL
3 Tomás Conde ✆ +34 957 24 63 04
www.casamazal.es
mazalcordoba@gmail.com
Plats principaux entre 10 et 20 €. Carte avec traduction en français.
Restaurant dans une maison juive du XIVe siècle, avec des colonnes de pierres et un patio original d'époque. La cuisine est basée sur des recettes anciennes et traditionnelles Sefarad et Al-Andalus. Parmi les différentes viandes, on mettra l'accent sur l'agneau. Le restaurant propose également de nombreux plats végétariens. Les vins sont sélectionnés et les desserts sont faits maison. Presque tous les jours, vous aurez la chance de profiter de la musique en live dans le patio. Casa Mazal a gagné le Prix Cordoba Gourmet 2018.

CASA PEPE DE LA JUDERIA
Calle Romero, 1
✆ +34 957 20 07 44
reservascasapepe@cabezasromero.com
Ouvert tous les jours. Comptez à partir de 40 €.
Situé en pleine Judería, ce restaurant fondé en 1920 est une institution à Cordoue. De ses tout débuts, le lieu a conservé sa distribution en multiples salons, répartis sur plusieurs étages, et sa décoration, celle d'une taverne traditionnelle cordouane, dont le fondateur était bien sûr un grand amateur de tauromachie et un ami de Manolete. Depuis 1997, de nouveaux propriétaires ont repris le restaurant et l'ont adapté tout en lui conservant son charme traditionnel *via* une collection très complète d'artistes cordouans accrochés aux murs. Côté cuisine, le chef Juan Pedro Secaduras mêle tradition culinaire cordouane et notes de modernité. Avec parmi les classiques, le *rabo de toro* au vin rouge, le *flamenquín*, les aubergines califates, au miel, un régal de finesse, et bien sûr le *salmorejo corbobès* avec son œuf et son jambon ibérique. Si l'on opte pour le restaurant, mieux vaut choisir la terrasse, en réservant à l'avance, pour avoir une belle vue sur le haut de la Mesquita. Mais pour les budgets plus serrés, on peut procéder à un *tapeo* sur la *barra* de marbre, elle aussi conservée intacte depuis sa création.

LA TABERNA DEL RÍO
Calle Enrique Romero de Torres, 7
✆ +34 957 478 519
www.latabernadelrio.com
latabernadelrio@gmail.com
Près du Paseo de la Ribera,
sur la rive nord du Guadalquivir.
Du lundi au jeudi de midi à minuit. Du vendredi au dimanche de midi à 2h. A partir de 10 € avec des tapas. A la carte de 15 à 30 €.
Ouvert en début 2012, cet établissement est une acquisition de la Taberna la Montillana qui s'inscrit dans la réappropriation par les Cordouans de l'agréable berge nord du Guadalquivir, ce dont rend compte la décoration soignée sur les trois niveaux, autour du patio. En grande salle ou en salon, on y sert une cuisine cordouane de qualité, comportant des suggestions du marché. On y goûtera par exemple le *salmorejo cordobés*, sorte de gaspacho beaucoup plus épais, la *cazuela de pisto*, ratatouille et œuf poché, le *flamenquín cordobés*, jambon serrano enroulé d'échine de porc panée et frit, servis avec frites et poivrons verts. Selon l'arrivage, fritures, merluza, salmonetes, rougets... On accompagnera le tout de vins d'origine Montilla-Moriles et on n'hésitera pas à monter en terrasse pour prendre un cocktail, avec une vue sur le fleuve.

TABERNA LA MONTILLANA
Calle San Álvaro, 5
✆ +34 957 479 518
www.tabernalamontillana.com
tabernalamontillana@gmail.com
Tout près de la centrale Plaza de las Tendillas.
Du lundi au jeudi de midi à minuit, du vendredi au dimanche de midi à 1h. A partir de 15 € avec des tapas. A la carte de 20 à 30 €.
Face à la Parroquia San Miguel, l'ancienne taverne vinicole La Montillana, fondée en 1948 et réhabilitée en 2008, maintient son excellente réputation fondée sur son atmosphère conviviale, sa décoration taurine et viticole, ses breuvages exceptionnels, sa cuisine maison traditionnelle et ses réunions entre habitués. Pour le décor, des salons nobles à l'étage et un gigantesque patio intérieur, marqué par une multitude de bois de cerf, des trophées de chasse dans les sierras voisines, et une immense toile représentant, grandeur nature, un torero à cheval et sa pique. Sous la bénédiction des cinq maîtres esquissés de la tauromachie de Cordoue (Lagartijo, Machaquito, El Guerra, El Cordobés et Manolete), on se régale : jamón ibérico de la Valle de Los Pedroches, salmorejo, aubergines frites au miel de Montoro, courgettes grillées au fromage de Zuheros, croquettes d'oignon à la sauce béchamel, ragoût d'artichauts préparé au vin de Montilla, flamenquín... L'occasion aussi de déguster les vins de la Tierra Cordobesa, avec 25 à 30 références.

TABERNA SALINAS
Tundidores, 3
✆ +34 957 480 135
www.tabernasalinas.com
tabernasalinas@telefonica.net
Fermé le dimanche. A partir de 12 € avec des tapas, environ 25 € avec des plats.
Cette taverne typique est une institution pour les habitants de Cordoue. Fondée à l'origine en 1897, et plus tard déplacée dans son lieu actuel en 1924, tout proche de la place de la Corredera, l'établissement nous transporte de part son histoire. Manuel Jiménez, le propriétaire vous fait découvrir son

restaurant avec fierté. Comme le dit Pablo García Baena, poète de Cordoue récompensé par le prix Principe de Asturias, habitué des lieux et ami personnel de Manuel, la taverne est le « dernier recoin de l'authenticité cordouane ». Au menu, une cuisine traditionnelle avec par exemple du *rabo de toro* (queue de taureau), des calamars ou encore du *salmorejo cordobés* (spécialité à base de tomates, pain et huile d'olive). Laissez-vous conseiller par les serveurs qui vous proposerons d'excellents vins de la région. Un vrai régal global…

■ **TABERNA SOCIEDAD PLATEROS MARÍA AUXILIADORA**
Calle María Auxiliadora, 25
(San Lorenzo)
✆ +34 957 470 304
www.sociedadplateros.com
reservas@sociedadplateros.com
Ouvert tous les jours de midi à 15h30 et de 20h à 23h30. A partir de 15 €.
Au nord-est du cœur de ville de Cordoue, à 700 m du Palacio de Viana, dans la rue María Auxiliadora du quartier San Lorenzo, rendez-vous est pris à la taverne de la Sociedad de los Plateros, une bonne maison existant depuis 1868. Mené de main de maître par l'avenant Manuel Bordallo Romero, grand professionnel de l'art culinaire traditionnel cordouan apprécié des émissions de télévisions internationales, cet antre arabisant demeure une bonne option pour qui veut se régaler de spécialités typiques dans un cadre agréable avec patio caractéristique, sous des arches évoquant la mosquée entouré de cordouans pur jus. Parmi les spécialités très appétissantes et généreuses, les plats de morue (lasagnes, oeufs brouillés...) et de cabillaud, le *salmorejo*, la queue de taureau, les aubergines frites, les gibiers (cerf) ou bien l'indémodable flamenquín au goût inimitable du porc des vallées cordouanes, avant de terminer par un *semifrío* au Pedro Ximénez. Disposant de patios et salons, dont le patio des orangers et citronniers très agréable les nuits estivales, l'espace jouissant d'une bonne cave avec 300 fûts de vins de Montilla-Moriles et un excellent vin de tinaja (jarre), organise des spectacles de flamenco, des expositions et même des dégustations. Rapport qualité/prix/service plutôt optimal !

Luxe

■ **BODEGAS CAMPOS**
Los Lineros, 32 ✆ +34 957 497 500
Fermé le dimanche soir. Restaurant. Bars à tapas traditionnel et contemporain. Boutique gourmet. A partir de 15 € avec des tapas. Plats à partir de 20 €. A la carte environ 45 €.
Près de la plaza del Potro, les parkings (gratuit, bon plan !) sont remplis des derniers meilleurs modèles de marque. Oui, tout le beau monde

C/ TOMÁS CONDE 3. Córdoba, SPAIN.
(+34) 957 246 304. mazalcordoba@gmail.com

que compte Cordoue se donne rendez-vous dans cette institution (maison fondée en 1908) du bien vivre et du bon goût (cordouan, précisons). Du travail sérieux et de la cuisine typique (*salmorejo*, *flamenquin*, *rabo de toro*...), tout cela a un coût (justifié !). Mais, il est possible de profiter à moindre coût de la meilleure table de Cordoue en commandant des bonnes tapas à l'un de ses bars, en cadre traditionnel ou chébran : *ensalada rusa*, allumettes panées de jambon ibérique, croquettes de queue de taureau... Que de délices ! ! !

■ **EL CHOCO**
Compositor Serrano Lucena, 14
✆ +34 957 264 863
www.restaurantechoco.es
restaurantechoco@gmail.com
Fermé dimanche soir et lundi, vacances 2e quinzaine d'août. Menus « Kisko García » à 125 € et « barrio antiguo » à 95 €. A la carte : à partir de 70 €.
A l'est de la ville historique dans le quartier de La Fuensanta, au piano, le jeune chef Kisko García révélé début 2006 au IVe Sommet gastronomique international Madrid Fusión, développe une cuisine andalouse innovante. Formé à l'école hôtelière de Cordoue, le cuisinier a repris, avec son frère, l'affaire familiale créée voilà une quarantaine d'années. A la carte dans un local intime, des classiques type *salmorejo* ou bien des gambas de Huelva se mêlent à des créations plutôt savoureuses : chupa-chups de foie au fromage de chèvre ou un lapin à la Maestranza. Notre cher restaurateur étoilé Michelin chercherait à se rapprocher du centre-ville, plus vivant, avec une enseigne supplémentaire plus économique (type gastrobar), près du paseo de la Ribera...

Une année de festivités

- **Janvier :** marché médiéval sur la plaza de la Corredera.
- **Février :** Carnaval.
- **Mars :** Foire internationale des antiquités (au recinto ferial San Carlos).
- **Avril :** Romería de Santo Domingo (pèlerinage).
- **Semaine sainte (date variable en avril) :** le passage de Jésus le dimanche des Rameaux est suivi par des milliers de fidèles regroupés en 35 confréries.
- **Avril :** Concours national d'art flamenco (tous les 3 ans).
- **Premier dimanche de mai :** pèlerinage au sanctuaire de Nuestra Señora de Linares.
- **Début mai :** fête et concours des Cruces de Mayo (Croix de mai) érigées sur les places et dans les patios ornés de fleurs (*concurso de patios engalanados*). A cette occasion, chants, danses, et bonne chère (dégustation de vins et tapas). L'ambiance bat son plein dans les quartiers San Agustín et Santa Marina et lors du Festival de blues Ciudad de Córdoba.
- **Fin mai :** feria de Nuestra Señora de la Salud. Initialement mercantile au Moyen Age, cette fête ludique s'étale sur une petite dizaine de jours.
- **Juin :** concours et spectacles équestres.
- **De juin (Saint-Jean) à octobre :** Verbenas Populares. Fêtes populaires de chaque quartier de Cordoue. Noche blanca del flamenco les 20 et 21 juin, une multitude d'artistes dans la ville (José Mercé ou El Lebrijano ont déjà chanté là), concerts gratuits sur les places – www.cordobaflamenca.com
- **Juillet :** Festival international de musique séfarade, ainsi que Noches de Embrujo (programmation culturelle en juillet et août) et, depuis plus de trente ans le grand Festival international de la guitare (flamenco, jazz, blues, musique classique et musiques du monde – www.guitarracordoba.org – Paco de Lucía, Enrique Morente et Lagartija Nick, Ojos de Brujo ou encore les Pretenders étaient à l'affiche de récentes éditions.
- **D'août à novembre :** nuits flamencas dans le centre historique.
- **Août :** concerts à la Judería (toutes les fins de semaine).
- **Premier dimanche de septembre :** Journée européenne de la culture juive. Visites, expositions, gastronomie (renseignements – www.redjuderias.org).
- **8 septembre :** Feria de Cordoue autour de la Virgen de la Fuensanta.
- **mi-octobre :** très bon Festival de cinéma africain – www.fcat.es
- **Fin octobre :** San Rafael.
- **Noël :** superbes cantiques dans la cathédrale avec un chœur et un orchestre. C'est le concours de la province des chants de Noël, célébrés depuis 1978.

Sortir

Hors saison, le quartier historique (Judería et Mezquita) est toujours très calme en soirée. En saison, quelques lieux s'animent mais pas outre mesure.

Pour schématiser, la jeunesse bohème ou/et branchée de Cordoue se retrouve autour et sur les terrasses de la magnifique place de la Corredera, tandis que la jeunesse dorée et les victimes de la mode arpentent, depuis 2004, une nouvelle zone nocturne sur l'avenida Libertad (entre la plaza de Colón et la gare Renfe, face à l'hôtel Gran Capitan), appelée avec humour Paseo Marítimo, par les Cordouans.

En été, à partir de 1h du matin, on peut aussi se rendre vers l'un des chapiteaux persistants (avec terrasse) de El Arenal de l'autre côté du fleuve, dans la zone des foires (Recinto Ferial) ; différentes ambiances musicales s'y côtoient parfois l'été. A vérifier cependant, selon les saisons. Quant au *botellón*, il joue à cache-cache avec les autorités en se déplaçant sans cesse.

Cafés - Bars

ATRIO CAFÉ
Avenida de Gran Capitán, 32
✆ +34 957 810 081
atriocafe@hotmail.es

Du dimanche au jeudi de 9h à 2h30 et vendredi, samedi et veilles de jours fériés de 8h à 3h30. Wifi gratuit. Programmation de DJ et de flamenco à suivre sur les réseaux sociaux, notamment à Noël.
Non loin d'El Corte Inglés, dans la Cordoue commerçante, ce café avec terrasse-patio pavée sous les orangers est hébergé dans un édifice moderniste du tout début du XXe siècle, l'école d'architectes de style Art nouveau. Depuis son ouverture été 2011, ce bel et chic établissement à la décoration judicieuse et éclairage feutré fonctionne à toute heure et du feu de Dieu, aussi bien pour le petit déjeuner, la pause café, l'apéro ou les copas de soirées avec DJ. Beautiful people et service aimable et attentif.

BAR CORREO

Calle Jesus Maria, 2 ✆ +34 629 22 23 24
Horaires capricieux, souvent en matinée parfois en fin d'après-midi. Toutes les boissons à 1,10 €, pour faire simple !
Fondé en 1931 par le grand-père de l'actuel propriétaire, il tire son nom d'un petit bureau de poste qui jadis était proche. Peu de changement depuis lors, seulement ceux demandés par la loi. Plus de quatre-vingts ans de bons et loyaux services en cœur battant de ville, là, tout près de la plaza de las Tendillas (avec son horloge à figurines, sa statue du chef militaire Gran Capitán et fontaines). Après le labeur, c'est LE rendez-vous multi-générationnel d'un grand bon nombre de Cordouans, vieux zinc, déco minimale et peu de choix et d'espace, alors les habitués se déversent sur la voie piétonne et les petits groupes de tchatcheurs se forment ! Laissez-vous tenter par une *caña de cerveza* bien fraîche pour l'apéro à accompagner de quelques anchois… Accueil gouailleur, por favor !

SOJO CAFE RIBERA

Paseo de la Rivera
(esquina Cruz del Rastro)
✆ +34 957 492 192
L'accès se fait en empruntant l'entrée d'un immeuble ordinaire. Prendre l'ascenseur jusqu'au troisième étage.
Du lundi au vendredi de 8h à 4h du matin et les samedi et dimanche de midi à 4h du matin. Bar à cocktails. Petit-déjeuner, tapas le midi et peroles (sorte de paella cordouane) le samedi midi.
Petit à petit, timidement, les Cordouans prennent possession des rives du Guadalquivir. Voici un grand espace lounge et de marcha avec superbe terrasse panoramique sur la ville, le fleuve et le pont romain. Poufs marocains, ambiance musicale et atmosphère dorée. Indispensable passage lors d'une visite à Cordoue.

Autre adresse : Fusión by Sojo. Enrique Romero de Torres, s/n ✆ +34 957 496 641 - fusionbysojo@hotmail.es – Tous les jours de 8h ou 9h à minuit ou 2h du matin. Espace branché bien fréquenté avec champagne du petit-déjeuner au dîner (cuisine internationale) !

Clubs et discothèques

L'été et en fin de semaine, à partir de 4-5h du matin, l'animation se déplace vers la « montagne », c'est-à-dire en suivant l'avenida del Brillante, un quartier plutôt accessible en bus.

Spectacles équestres

CABALLERIZAS REALES

C/ Caballerizas Reales, s/n
✆ +34 957 497 843
www.caballerizasreales.com
info@caballerizasreales.com
Près de l'Alcázar.
Le lundi et du mercredi au samedi de 10h30 à 13h30 et de 17h à 21h et le dimanche de 10h à midi. Spectacle équestre (durée 1h) les mercredi, vendredi et samedi à 21h et les dimanche et jours fériés à midi. Tarifs : 15 €, enfant de 3 à 12 ans 10 €, gratuit pour les moins de 3 ans.
Les anciennes Ecuries royales du roi Filipe II, passionné par les chevaux, datant du XVIe siècle se sont transformées tout naturellement en Centre international du cheval, présentant le spectacle équestre de pure race espagnole « Pasión y Duende del Caballo Andaluz », à voir pour apprécier le pas andalou accompagné de flamenco ! Beauté, intelligence et noblesse sont les mots qui reviennent le plus souvent pour qualifier les animaux en action lors de ce ballet à compléter, pourquoi pas, par la Yeguada Almuraza (www.yeguadaalmuzara.com), haras à une dizaine de kilomètres de Cordoue, en direction de Palma del Rio. Une belle aubaine si vous n'allez pas à Jerez pour rendre visite à son Ecole royale Andalouse d'Art équestre, au cours de votre voyage.

■ **LONGROCK**
Calle del Teniente Braulio Laportilla, 6
✆ +34 957 787 799
www.longrock.es – info@longrock.es
De 16h à 3h (jusqu'à 4h, 5h, 6h ou 7h).
Après 1h du matin, le bel espace vidéo ambiancé se remplit petit à petit de jeunes Cordouans... Une valeur sûre !

◗ **Autre adresse :** Cordoba (Vial), Doña Berenguela, 12 ✆ +34 673 152 132.

Spectacles

Pour la programmation « sorties et spectacles », consultez les agendas de la presse locale : *Diario Córdoba* – www.diariocordoba.com –, *El Dia de Córdoba* – www.eldiadecordoba.com – sans mentionner tous les quotidiens et magazines gratuits. Allez, pour un agenda culturel bien calibré, procurez-vous le mensuel gratuit *Andalocio* ou rendez-vous sur leur site Internet : www.andalocio.es

■ **ARTE Y SABORES DE CORDOBA**
Calle Velazquez Bosco,10 ✆ +34 654 387 620
arteysaboresdecordoba@hotmail.com
Spectacle du lundi au samedi de 21h à 23h30. 30 € par personne sans dîner, 40 € avec dîner.
Situé sous les voûtes des anciens bains arabes de Sainte-Marie, ce lieu, qui compte 1 000 ans d'histoire, propose des spectacles de flamenco chargés d'émotion. Possibilité d'arriver à 21h pour le dîner, ou directement à 22h pour le spectacle.

■ **GRAN TEATRO**
Avenida Gran Capitán, 3 ✆ +34 957 480 237
www.teatrocordoba.com
granteatro.publicidad@ayuncordoba.es
Le grand théâtre à l'italienne de Cordoue, inauguré en 1873, sert de décor majestueux à la majeure partie des grands événements et spectacles de l'agenda culturel municipal.

■ **JAZZ CAFÉ**
Calle Rodríguez Marín, s/n
(antigua calle D La Esparteria)
✆ +34 957 471 928
Tous les jours de 18h à 3h. Jazz sessions (le mardi à 21h), concerts (le mercredi) et scènes ouvertes blues (le jeudi)...
Proche de la plaza de la Corredera, l'espace se veut décontracté avec son long comptoir et sa décoration de pub jazz (instruments de musique et néons). Ouvert 365 jours par an, sa belle programmation (jazz, blues, soul) contentera les mélomanes de passage...

Flamenco

◗ **D'août à novembre,** la municipalité programme des nuits flamencas *de alta qualidad* dans le centre historique (Alcazar, Plaza del Potro…) : souvent les mardis et jeudis (en août et septembre) et le jeudi (en octobre et novembre). Renseignements auprès des offices du tourisme.

■ **MESÓN FLAMENCO LA BULERIA**
Calle Pedro López, 3
✆ +34 957 483 839
Spectacle certains soirs à 22h30. Entrée : 12 € avec une boisson.
Près de la Corredera, ce restaurant de cuisine traditionnelle cordobesa à la décoration arabo-andalouse accueille régulièrement des spectacles flamenco, possibilité de dîner ou bien de consommer des boissons.

■ **TABLAO CARDENAL**
Calle Torrijos, 10
✆ +34 957 483 320
www.tablaocardenal.es
info@tablaocardenal.es
Fermé le dimanche et quelques jours de janvier et pendant les fêtes (Noël, semaine sainte). Spectacle de lundi à jeudi, à 20h15 et le vendredi et le samedi, à 21h. Entrée : 23 € avec une boisson.
Face à la Mezquita, dans le patio du palais des Congrès, en soirée, c'est l'un des rares lieux animés du quartier historique, s'y retrouvent principalement des touristes venus voir des spectacles de flamenco, avec chanteurs, musiciens et danseurs. Cependant, c'est dans de bonnes conditions, en salle ou en patio andalou, qu'évoluent ces artistes flamboyants, souvent primés à juste titre. La majeure partie du temps, l'ensemble sait se montrer de grande qualité, grâce notamment, à la détermination d'un petit bonhomme intarissable, Beltrán González, maître en ces lieux. Réservation conseillée.

À voir – À faire

ALCÁZAR DE LOS REYES CRISTIANOS (DES ROIS CATHOLIQUES)

Caballerizas Reales ✆ +34 957 42 01 51
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au samedi de 8h30 à 20h45, et samedi jusqu'à 16h30. Dimanche de 8h30 à 14h30. Entrée : 4,50 €, étudiants 2,25 €. Gratuite le jeudi, de 12h à 14h, en été et de 18h à 20h, en hiver. Spectacles nocturnes (son et lumière) de mars à septembre à 20h, 21h, 22h, 22h30 ou 23h30, selon la saison, à 7 € (4,50 € pour les retraités) avec visite incluse.
Sur la rive du Guadalquivir, en bordure de la Judería. Construit au XIVe siècle, sous le règne d'Alphonse XI, il abrita la cour des Rois Catholiques pendant quelques années, puis devint le siège de l'Inquisition. Dans quelques salles ouvertes au public, on peut voir un remarquable sarcophage du IIIe siècle et des mosaïques romaines, et découvrir des bains arabes. L'ensemble présente aussi quelques expositions temporaires d'art. Belle vue sur la ville depuis les murailles.

BAÑOS DEL ALCÁZAR CALIFAL

Campo Santos Mártires
✆ +34 608 158 893
www.banosdelalcazarcalifal.cordoba.es
Près de l'Alcázar.
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au samedi, de 8h30 à 15h et jusqu'à 14h30, le dimanche. Entrée adulte 2,50 €, étudiant 1,25 €. Gratuit le jeudi, de 12h à 14h en été et de 18h à 20h, en hiver.
Redécouverts de façon accidentelle en 1903 dans les jardins de los Santos Mártires, après diverses périodes de fouilles et de restauration, ces bains maures se visitent depuis peu. Construits au Xe siècle sous le califat de Al-Hakam II, pour son plaisir personnel, ils répondent à l'ordre classique romain : salles froides, tempérées et chaudes, les voûtes sont illuminées par la lumière naturelle pénétrant par des lucarnes caractéristiques en forme d'étoiles. Une visite historique intéressante avant de prolonger le plaisir dans l'un des deux bons hammams de la ville.

CAPILLA MUDÉJAR DE SAN BARTOLOMÉ

C/ Averroes
Judería
✆ +34 957 218 831
Du 15 juillet au 15 septembre, fermé le lundi, ouvert du mardi au dimanche de 10h30 à 13h30. Reste de l'année : lundi de 15h30 à 18h30, du mardi au samedi de 10h30 à 18h30 et le dimanche de 10h30 à 13h30. Entrée : 1,50 €, 2 € le week-end.
Comme la Capilla Real de la mosquée-cathédrale, cette chapelle, récemment ouverte à la visite, est un petit bijou et un bel exemple d'architecture mudéjare. Ancienne paroisse de San Bartolomé, elle se situe à l'intérieur de la faculté de Philosophie et des Lettres, ancien hôpital du Cardinal Salazar. Edifiée entre les XIVe et XVe siècles, en pleine époque baroque comme en témoigne son superbe retable, ses restaurations majeures datent du XIXe siècle. Passés son portail principal surmonté d'un portique à arcade triple et son patio à arcs, découvrez une nef unique à la voûte en croisée d'ogives, avec des murs décorés de carreaux de faïence, des dalles vernies et, un chevet conservant des restes de peinture murale.

© ELISA PERUSIN - FOTOUJA

Alcazar des Rois Catholiques.

BIBLIOTECA VIVA AL-ANDALUS

Palacio del Bailío
Cuesta del Bailío, 3
✆ +34 957 480 171
www.bailio.com
bibliotecava@bailio.com
Entrée libre du lundi au vendredi de 8h à 15h.
Dans la vieille ville, elle renferme des manuscrits de l'époque omeyyade.

CASA ANDALUSÍ

Calle de los Judíos, 12
Judería
✆ +34 957 290 642
www.lacasaandalusi.com
Ouvert tous les jours de 10h à 20h. Entrée : 4 €, gratuit pour les moins de 10 ans.
Près de la synagogue, voilà une maison qui conserve l'atmosphère des habitations hispano-musulmanes. Elle renferme un inévitable patio, des vestiges wisigoths, un salon maure ou encore des collections de monnaies.

CASA DE SEFARAD – CASA DE LA MEMORIA

C/ Judíos, 17 (esquina C/ Averroes)
Judería ✆ +34 957 421 404
www.casadesefarad.es
memorias@terra.es
Ouvert du lundi au samedi de 11h à 19h et le dimanche de 11h à 20h (parfois à 14h pour quelques dimanches d'hiver). Entrée : 4 €, 3 € pour les étudiants.
Non loin de la synagogue, un bon centre culturel témoignant de la présence de la culture juive séfarade à Cordoue : expos, spectacles, bibliothèque…

CASA RAMON GARCIA ROMERO

Plaza Agrupación de Cofradías, 2
Judería ✆ +34 957 050 131
www.artesobrepiel.com
informacion@artesobrepiel.com
Du lundi au samedi, de 10h30 à 14h et de 16h30 à 20h. Entrée libre.
Non loin de la mosquée, cette collection privée d'arts somptuaires, regroupe dans cinq salles des pièces de l'artiste Ramón García Romero, utilisant les mêmes techniques sur cuir que les Omeyas.Un lieu qui porte aujourd'hui son nom depuis son décès. On observe la minutie du travail sur ces guadamecís de toutes les couleurs, les thèmes végétaux, animaux se déclinent sur des ouvrages originaux. Certaines œuvres peuvent s'acheter dans la boutique pour continuer de rêver une fois rentré à la maison ! Une visite conseillée, plus particulièrement, à nos lectrices...

GALERIE DE L'INQUISITION

C/ Manríquez, 1
Judería
✆ +34 957 474 508
Près de la Mezquita.
Tous les jours, de 10h30 à 20h. Tarif 3 €. Gratuit pour les moins de 10 ans.
Connu anciennement sous le nom de Galería de Tortura, ce musée de l'Inquisition européenne nous révèle la cruauté et le sadisme de l'époque avec différents éléments de tortures récoltés sur 700 ans d'histoire, du XIII[e] au XIX[e] siècle. De la guillotine au siège à pointes en passant par la table à écarteler, cela fait plus froid dans le dos que le train fantôme de la foire du Trône. La panoplie complète pourra inspirer les Dario Argento en herbe.

JARDIN BOTANIQUE

Avenida de Linneo, s/n
✆ +34 957 200 018
www.jardinbotanicodecordoba.com
info@jardinbotanicodecordoba.com
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 20h au printemps, de 9h à 14h et de 20h à minuit en été, de 10 à 17h30 en automne et de 10h à 18h en hiver et, le dimanche de 10h à 14h (ou 15h). Fermé le lundi et le mardi après-midi (en été). Entrée : 3 €, enfants 1,50 €.
Sur la rive droite du fleuve Guadalquivir, il contient un Musée ethnobotanique et un autre paléobotanique consacré à la relation de l'homme avec les plantes. Les deux musées se visitent à des horaires sensiblement différents (de 10h à 14h et les samedis après-midi). Une grande partie du jardin est à ciel ouvert, mais le jardin comporte aussi une serre divisée en plusieurs microclimats différents.

MOSQUÉE-CATHÉDRALE (MEZQUITA-CATEDRAL) ★★★★

Calle de Torrijos, 10
✆ +34 957 470 512
www.mezquitadecordoba.org
info@mezquitadecordoba.org
Ouverte de mars à octobre, du lundi au samedi, de 10h à 19h, dimanche et fêtes, de 8h30 à 11h30 et de 15h à 19h. Le reste de l'année, du lundi au samedi, de 8h30 à 18h, dimanche et fêtes, de 8h30 à 11h30 et de 15h à 18h. Entrée 10 €, enfant de 10 à 14 ans, 5 €, gratuit pour les moins de 10 ans. Visite de la tour, de 9h30 à 13h30 et de 16h à 18h30, toutes les 30 min. Entrée : 2 €. Une visite nocturne, El Alma de Córdoba (www.elalmadecordoba.es), propose un son et lumières pour 18 € en plein tarif, 9 € en tarif réduit. Périodicité et horaires variables (voir les horaires sur leur site internet).
Immanquable lorsqu'on longe le Guadalquivir, car elle est localisée en plein cœur de la Judería ! On entre dans le vaste patio (dit des Orangers) par le Postigo de los Deanes et on accède à la mosquée par la porte Sainte-Catherine.
Ce double monument (mosquée et cathédrale) témoigne des efforts, heureusement non couronnés de succès, que le royaume chrétien délivré des Maures déploya pour éradiquer toute trace d'influence musulmane. L'emplacement du monument ne fut pas choisi au hasard. Il fut d'abord occupé par un temple romain dédié à Janus, puis les Wisigoths y dressèrent leur propre temple (quelques restes subsistent).
La mosquée, quant à elle, fut construite en trois phases entre le milieu du VIII[e] siècle et le début du XI[e] siècle. Considérée comme l'un des monuments religieux les plus grandioses du monde arabe, elle dominait un ensemble où les mosquées se comptaient par dizaines.
En 1236, après la conquête de la ville et la fuite des musulmans en Afrique du Nord, Ferdinand III le Saint ordonna sa transformation en église. On ferma les 19 portes qui donnaient sur la cour (sauf la porte des Palmes). Des chapelles furent aménagées autour du monument et l'on transforma le minaret en clocher.

MOSQUÉE-CATHÉDRALE ★★★

© PHB.CZ (RICHARD SEMIK) - SHUTTERSTOCK.COM

Le plafond de la mosquée-cathédrale de Cordoue.

© PHB.CZ (RICHARD SEMIK) - SHUTTERSTOCK.COM

La tour de la cathédrale.

© PHB.CZ (RICHARD SEMIK) - SHUTTERSTOCK.COM

Architecture islamique de la mosquée-cathédrale.

© PHB.CZ (RICHARD SEMIK) - SHUTTERSTOCK.COM

Mihrab de la mosquée-cathédrale.

Fête des patios, patrimoine immatériel de l'humanité

Depuis 2012, l'Unesco a inscrit la fête des patios de Cordoue sur la liste du patrimoine immatériel de l'humanité. Comme « un mode de vie collectif durable basé sur des liens sociaux forts avec les voisins » et ce qu'il véhicule : « les réseaux de soutien mutuel et d'échange, la connaissance et le respect de la nature. » Une fête qui s'organise en deux temps, celui du concours des patios qui attribue différents prix et l'ouverture au public des patios participant à ce concours, chaque année en mai, durant une dizaine de jours. L'occasion de nombreux rassemblements festifs dans ces lieux, avec chants et danses flamenca. Si vous n'avez pas la possibilité d'être présent à Cordoue à cette date, vous pouvez toujours visiter le patio San Basilio, 44, ainsi que le centre d'interprétation de cette fête.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA FÊTE DES PATIOS ★

Calle Trueque, 4
✆ +34 957 49 02 23
Quartier San Lorenzo.
Ouvert du lundi au dimanche, de 9h à 14h30 et du lundi au vendredi, de 17h à 19h. Entrée libre. Visite guidée en espagnol à 12h.
Ouvert depuis juillet 2016, ce centre est installé dans un patio emblématique, le « Patio de Carmela » du nom de sa propriétaire, qui de 1960 à 2009, a participé quarante-neuf fois au concours des patios, et a gagné le titre de plus joli patio, quarante-cinq fois. La visite permet déjà de découvrir un lieu ravissant mais aussi de mieux comprendre cette fête des patios, inscrite au patrimoine immatériel de l'humanité notamment via quatre salles consacrées à la fête en elle-même ainsi que deux salles présentant des audiovisuels et un atelier didactique réservé aux enfants et à leurs réalisations sur ce thème.

En 1523, l'évêque Alonso Maurique décida d'en faire une vaste cathédrale au cœur des colonnes d'origine. La mairie s'opposa au projet, mais Charles Quint donna son accord. S'il exprima trois ans plus tard ses réticences devant la « défiguration » de ce joyau, il n'en était pas moins trop tard. Le résultat est au final magnifique : la solennelle cathédrale, dont les 19 nefs soutenues par des arcs à double volée reposent sur plus de 800 colonnes, s'adapte aux subtilités de la fresque orientale. Classée monument national en 1882, elle a été inscrite au patrimoine de l'Unesco en 1984 et depuis élevée au rang de bien de valeur universelle exceptionnelle en juin 2014, en raison de l'utilisation religieuse continue de l'édifice qui explique en grande partie sa préservation.

- **Minaret (ou torre del Alminar).** C'est un élément incontournable du paysage de Cordoue qui s'élève de manière imposante au-dessus de la ville. Minaret musulman à l'origine et tour aujourd'hui, son aspect rend compte des diverses contributions architecturales des bâtisseurs successifs. On y entre par la porte du Pardon et du haut de la tour, la vue sur la ville est splendide.

- **Cour des Orangers (patio de los Naranjos).** Des palmiers y furent plantés au XIIIe siècle, des orangers au XVe siècle, des oliviers et des cyprès au XVIIIe siècle. Les fidèles faisaient leurs ablutions dans des fontaines alimentées par une énorme citerne située sous la cour.

- **La salle de Prière (sala de Oración).** Ce miracle de l'architecture islamique compte environ 850 colonnes de jaspe, de marbre et de granit qui se colorent de diverses couleurs (rouge, blanc, bleu, violet).

- **Richement orné de panneaux de marbre,** le mihrab (orienté en direction de La Mecque) se trouve à l'opposé de l'entrée. Ses mosaïques de marbre bleu ou rose furent offertes aux califes de Cordoue par l'empereur Constantin VII.

- **La chapelle de Villaviciosa** et le trésor de la cathédrale couronnent la visite.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS ★★

Hospital de la Caridad
Plaza del Potro, 1 ✆ +34 957 103 659
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au samedi de 9h à 19h30, le dimanche jusqu'à 15h30. Entrée gratuite pour les ressortissants de l'Union européenne, 1,50 € pour les autres visiteurs.
Entre la plaza de la Corredera et le Guadalquivir, hébergé dans l'Hospital de la Caridad (XVe siècle), il date de 1862 et présente des peintures de Zurbarán, Goya, Antonio del Castillo, Valdés Leal, ou encore Alejo Fernández, ainsi que des œuvres de l'école cordouane. Le baroque et la

Renaissance sont bien représentés. Quelques sculptures complètent la visite.

MUSÉE JULIO ROMERO DE TORRES

Hospital de la Caridad
Plaza del Potro, 1-4
✆ +34 956 491 909
www.museojulioromero.cordoba.es
museos@ayuncordoba.es
En été : du mardi au samedi de 8h30 à 15h, dimanche jusqu'à 14h30. A partir du 16 septembre : du lundi au vendredi de 8h30 à 20h30, samedi jusqu'à 16h, dimanche jusqu'à 15h. Entrée : 4,50 €, étudiants 2,25 €, gratuit pour tous de 8h30 à 9h30 du mardi au vendredi excepté les jours fériés.
Julio Romero de Torres, célèbre peintre cordouan, est né en 1885 dans cette maison baroque du XVI[e] siècle, face à la Posada del Potro. Il y est mort en 1930, le musée (avec ses 6 salles) lui est consacré. A découvrir : ses nombreux portraits et nus féminins.

MUSEO ARQUEOLÓGICO

Plaza Jerónimo Páez, 7
✆ +34 957 355 517
www.museosdeandalucia.es
En été : du mardi au dimanche de 10h à 17h. A partir du 16 septembre : du mardi au samedi de 10h à 20h30, jusqu'à 17h dimanche et jours fériés. Entrée gratuite pour les ressortissants de l'Union européenne, 1,50 € pour les autres visiteurs.
Considéré comme l'un des musées archéologiques les plus complets d'Espagne, il couvre les époques allant du paléolithique à la période islamique, sa collection hispano-romaine est assez importante.

MUSEO TAURINO (MUSÉE TAURIN)

Plaza de Maimónides
✆ +34 957 201 056
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au dimanche, de 8h30 à 14h30. Entrée : 4 €, 2 € en tarif réduit.
Logé dans la Casa de las Bulas, il présente un panorama intéressant sur l'art et les célébrités de la tauromachie.

PALAIS DES DUCS DE VIANA ★

Plaza de Don Gome, 2 ✆ +34 957 496 741
www.palaciodeviana.com
info@palaciodeviana.com
Fermé le lundi. Ouverture en été (juillet et août), de mardi à dimanche, de 9h à 15h. Le reste de l'année, du mardi au samedi, de 10h à 19h et le dimanche, de 10h à 15h. Entrée à 5 € (pour les patios seulement) ou à 8 € (visite complète), gratuit pour les enfants de moins de 10 ans et personnes handicapées et accompagnants. Durée de visite : environ une heure. Visites nocturnes ponctuelles dont vous serez informés en consultant la page web. Prix actuel : 12 €, avec réservation préalable par téléphone.
Ce palais de deux étages (XIV[e] siècle) occupe une surface de 6 500 m², dont plus de la moitié fut consacrée aux douze patios et à un jardin. Le palais fut habité par différentes familles de la noblesse cordouane, notamment par celle du marquis de Viana. En 1980, la Caisse provinciale d'épargne de Cordoue le racheta et le transforma en musée. Généralement, le guide parle exclusivement espagnol. Néanmoins, vous avez à votre disposition un dépliant en français assez clair. Dans les patios et le jardin, les rosiers, les bougainvilliers et les orangers s'entremêlent dans un délire de couleurs et d'odeurs. Les fontaines agrémentent le tout d'un murmure apaisant.

PLAZA DE LA CORREDERA

Plaza de la Corredera
Comme à la plaza de las Tendillas (centre névralgique de la Cordoue commerçante), un carillon enregistré marque les heures. C'est ici qu'est localisé le petit mercado. Quelques boutiques de brocante et camelote ouvrent tous les matins sur la Corredera. Cette place rectangulaire du XVII[e] siècle est entourée de portiques, elle est l'œuvre de l'architecte de Salamanque Antonio Ramos qui transposa en Andalousie le modèle baroque des plazas mayores de Castille. Ses quelques bars avec terrasses sont très agréables. Le samedi matin est particulièrement animé grâce à un marché aux puces.

Pour les lève-tôt

On peut accéder gratuitement à la mosquée-cathédrale, de 8h30 à 9h15, tous les jours, sauf les dimanches et les jours fériés. Il ne s'agit pas à proprement parler d'une visite gratuite mais d'heures d'exercice du culte. La visite doit évidemment respecter la bonne tenue de ce culte.

MOSQUÉE-CATHÉDRALE (MEZQUITA-CATEDRAL) ★★★★

Calle de Torrijos, 10
✆ +34 957 470 512

POSADA DEL POTRO

Centro Flamenco Fosferito
Plaza del Potro, s/n ✆ +34 957 476 829
www.centroflamencofosforito.cordoba.es
posadadelpotro@ayuncordoba.es
Ouvert du mardi de 9h à 19h30 et les samedi et dimanche de 9h à 14h. L'été, juste le matin. Entrée : 2 €, 1 € tarif réduit, gratuit pour moins de 14 ans.
Sur cette très jolie et incontournable place (place du poulain), jadis marché aux chevaux et animaux, cette demeure typique (*corral*) du XV[e] siècle, monument artistique superbement bien conservé avec patio au sol pavé, écuries, galerie haute à barrières, toits en bois et petites pièces a été restaurée et transformée en Centro Flamenco Fosforito en hommage au chanteur Antonio Fernández « Fosforito », Depuis juin 2013, l'exposition interactive du centre multidisciplinaire (accueillant des spectacles et manifestations) remarquablement réalisée présente le flamenco au cours du temps avec ses personnages emblématiques. L'endroit est connu depuis bien longtemps, on dit que la Posada del Potro accueillait des réunions de truands aux XVI[e] et XVII[e] siècles. Elle fut aussi source d'inspiration de l'écrivain Francisco de Quevedo et même l'écrivain Cervantes y résida, la posada est ainsi mentionnée dans son *Don Quichotte*.

PUENTE ROMANO ★★

Puente Romano, s/n
Passage en accès libre.
Après plus de deux ans de restauration et quelques millions d'euros, le pont romain, datant initialement du I[er] siècle avant J.-C., avec ses seize arches enjolivées à l'époque califale, a retrouvé son éclat d'antan en 2008. Devenu piétonnier, il permet de se promener tranquillement sur son tablier en admirant les vues sur la ville, le Guadalquivir, l'autre rive et la campagne au loin. Aussi, pourquoi ne pas aller visiter le moulin de San Antonio...

PUERTA DEL PUENTE

Plaza del Triunfo, s/n
✆ +34 957 201 774
Du lundi au vendredi de 10h à 15h, samedi, dimanche et jours fériés de 11h à 15h. Entrée 1 €, gratuit pour les moins de 5 ans. Les horaires sont très variables, mieux vaut s'en assurer au préalable à l'office de tourisme.
Avec la puerta de Almodóvar et la puerta de Sevilla, c'est l'une des trois portes subsistant de la ville fortifiée. Il est désormais possible de monter voir la vue depuis cet arc de triomphe ou « porte du pont », construite en 1507 à l'occasion de la visite du roi Philippe II d'Espagne et liée au pont romain.

TOUR DE LA CALAHORRA (MUSÉE VIVO DE AL-ANDALUS)

Puente Romano, s/n
✆ +34 957 293 929
www.torrecalahorra.com
torrecalahorra@torrecalahorra.com
Face à la Mezquita.
Visite tous les jours de 10h à 18h, en été de 10h à 14h et de 16h30 à 20h30. Entrée : 4,50 €, tarif réduit 3 €.
A l'autre bout du pont romain, c'est la tour défensive la plus ancienne de la ville, construite par les musulmans, elle fut restaurée en 1369 par Enrique II pour parer aux attaques consécutives de son frère Pedro I, Le Cruel. L'histoire œcuménique de Cordoue y est contée, avec en particulier une intéressante projection audiovisuelle (5 à 6 séances par jour, 1,20 € en sus).

ZOO

Avenida de Linneo, s/n
✆ +34 957 200 807
www.zoo.cordoba.es
zoocordoba@ayuncordoba.es
Ouvert de 10h à 14h, en juillet et août, jusqu'à 18h, de début novembre à fin février ou 19h, en mars, septembre et octobre, voire 20h en mai et juin, entrée 5,50 €, enfants, étudiants et retraités 3 €. Gratuit pour les moins de 5 ans.
Face au Jardin botanique, créé en 1967, il présente un échantillon de la faune locale et d'autres régions du monde.

Sports – Détente – Loisirs

CLUB DEPORTIVO DE PIRAGÜISMO CÓRDOBA

Centro Náutico Municipal
Balcón del Guadalquivir, s/n
www.piraguacordoba.es
info@piraguacordoba.es
Le centre organise des excursions en pirogue dans la région de l'Alto Guadalquivir, celle du parc naturel de la Subbética ainsi que sur la côte Tropicale (Grenade).

HAMMAM AL ÁNDALUS CÓRDOBA

C/ Corregidor Luis de la Cerda, 51
✆ +34 957 484 746
www.hammamalandalus.com
cordobareservas@hammamalandalus.com
Ouvert tous les jours de 10h à 24h, y compris le dimanche et les jours fériés. Sessions d'1h30 à : 10h-12h-14h-16h-18h-20h-22h. Bain à partir de 28 €, bain avec massage à partir de 41 €. Thé à la menthe compris. Promotions en basse saison. Possibilité d'acheter des tickets cadeaux et des produits de beauté.
A quelques pas de la Mezquita (mosquée), ce

concept de bains arabes est purement excellent. Dès que vous serez à proximité, l'odeur qui s'en dégage et embaume la rue vous guidera. Passé un patio historique, après s'être changé et douché, on pourra se relaxer ou se redynamiser grâce à quatre bains (froid, tiède, chauds) et un hammam. La grande salle centrale avec sa vaste piscine, ses arches et son éclairage intime est tout simplement superbe, c'est ici que se réalisent soins et massages. Oui, la plupart des formules comprennent des massages aux huiles essentielles (hibiscus, romarin, fleur d'oranger…) et, les prix d'ensemble demeurent plutôt raisonnables. Une réussite, aussi, au niveau du modus operandi global quasi rituel et du choix de la musique d'ambiance orientale très propice à l'évasion totale. Ne partez pas de Cordoue sans cette séance régénératrice.

Visites guidées

LES CALÈCHES DE CORDOUE

Trois points de départ : c Torrijos, en face de la Mosquée-Cathédrale ; Campo Santo de los Mártires, s/n, à côté de l'Alcazar des Rois Catholiques et Glorieta de la Cruz Roja, rue San Vincente de Paúl. Comptez 45 € pour une balade.
Elles vous feront parcourir la vieille ville, notamment la Judería. Toujours plus intéressant si l'on est plusieurs.

CITY SIGHTSEEING CORDOBA

Arrêt principal
Torre de la Calahorra
✆ +34 902 101 081
www.city-ss.es/en/cordoba
info@city-ss.com
Tous les jours de 9h30 à 17h30. A partir de 18 €.
Moyen ludique de découvrir les lieux les plus emblématiques de l'ancienne capitale du Califat ommeyade, comme San Basilio, la Porte d'Almodovar, le Mercado Victoria, la Tour Malmuerta. Le tour « Cordoba Intime » vous fait entrer dans les ruelles les plus réputées du centre-ville, passant par la Mezquita et l'Alcazar entre autres. Les deux tours à pied, inclus dans le prix du billet, vous permettront de découvrir le quartier juif et la Axerquía-Centre.

Shopping

Dans la Judería, de nombreux ateliers et salles d'expositions présentent articles en cuir repoussé (*cuero repujado*) et bijoux en argent, deux spécialités artisanales de la ville...

SOMBRERÍA RUSI

C/ Del Conde de Cárdenas, 1
✆ +34 957 477 953
www.rusiherederos.com
info@rusiherederos.com
Près de la Cuesta Luján.
Présent pour son élégance dans toutes les fêtes traditionnelles andalouses, le *sombrero cordobés* (feutre à bord large et plat, de coupe basse et cylindrique), icône incontestable de la ville, peut s'acquérir près de la plaza de las Tendillas. Ici, depuis plusieurs décennies, il est réalisé artisanalement.

ZOCO

C/ Judíos, s/n
Judería
✆ +34 957 204 033
www.artesaniadecordoba.com
correo@artesaniadecordoba.com
De 10h à 19h (20h en saison).
Depuis 1960, le Zoco, sorte de petit bazar souk reconstitué, regroupe autour d'un beau patio, un certain nombre d'ateliers artisanaux et boutiques : les fameux cuirs de Cordoue et différentes pièces de maroquinerie, verre, argent, céramique, joaillerie...

Dans les environs

MEDINA AZAHARA ★★★

Madinat al-Zahra
✆ +34 957 104 933
En voiture, prendre la A431 vers Almodóvar del Río à l'ouest, puis déviation à environ 6 km. Un bus touristique assure aussi la liaison tous les jours (sauf le lundi), départ de Cordoue (Avenida Alcázar et Paseo de la Victoria), du mardi au dimanche à 9h30 (retour à 13h) et 10h15 (retour à 13h45), plus troisième départ le samedi à 15h (retour à 18h30), : renseignements ✆ +34 902 201 774 – Prix : 9 €.
Fermé le lundi, ouvert de 8h à 18h, du mardi au samedi et le dimanche, de 9h à 15h. Accès par visite en bus depuis Cordoue, de mardi à dimanche, à 10h15. Durée environ 3 heures. Prix : 9 € incluant le bus allant vers le site (5 € pour les enfants de 5 à 12 ans. 1,50 € le bus pour les autres. Visite guidée sur demande préalable mais seulement en espagnol, comptez de 18 à 25 €.
C'est le 1er juillet 2018, à Bahreïn, que la ville califale de Medina Azahara a été classée au patrimoine culturel mondial de l'Unesco. Comme « un ensemble urbain complet (…) qui apporte une connaissance approfondie de la civilisation islamique occidentale d'Al Andalus, aujourd'hui disparue, au sommet de sa splendeur ». Héritage du Califat de Cordoue, des Xe et XIe siècles, cette Medina Azahara, de l'arabe Madinat al Zahra, « la ville brillante », a vu sa construction débuter sept ans après que l'émir Abd al-Rahman III s'autoproclame calife en 926.

-Selon la légende, c'était la ville idéale dont il rêvait pour sa bien-aimée, Azahara, mais elle est infirmée par les historiens et la réalité est plus prosaïque. Il s'agissait surtout de montrer au monde la grandeur et la supériorité de la dynastie des Omeyades, face au califat de Bagdad où régnait la dynastie abbasside qui avait massacré les ancêtre d'Abd al-Rahman, au VIII[e] siècle. Entourée de murailles, la cité servait de résidence à la cour et il s'y organisait des fêtes somptueuses et elle hébergeait aussi des bureaux administratifs, des appartements et des jardins. Mais seulement 70 ans après sa création, les guerres internes au cœur d'Al-Andalus l'ont réduit en ruines et les vestiges oubliés pendant près de mille ans n'ont été redécouverts qu'au début du XX[e] siècle. En quelque sorte une ville éphémère qui constitue une extraordinaire banque de recherche archéologique et historique puisqu'à ce jour seulement 10 % du site a été mis à jour.

La visite. Elle s'effectue en deux temps : un passage par le musée, un grand espace moderne où sont exposées de très nombreuses pièces en relation avec cette période, et où l'on peut aussi regarder un audiovisuel tout à fait instructif sur la cité. Puis un accès au site par bus et visite libre du site, avec deux propositions de parcours. Que l'on vienne par visite organisée en bus depuis Cordoue ou par ses propres moyens, l'accès au site ne se fait que par minibus spéciaux, circulant tous les quarts d'heure. En visite guidée, le temps imparti est de 3 heures, un peu court pour assimiler autant d'informations. Autre contrainte, si l'on vient par ses propres moyens, un parking assez petit, vite saturé. Parfois un peu délaissée jusqu'à l'exposition relative aux Omeyades, en 2001, Medina Azahara est depuis le classement Unesco beaucoup plus visitée. Pour l'instant, le site même comprend fort peu d'indications et il est parfois difficile de comprendre ce que l'on voit. On suppose qu'à terme, un système d'audioguides viendra compléter cette toute première information.

MONTORO ★★

Très séduisant, ce petit bourg en escaliers de plus de 6 500 habitants présente un superbe ensemble artistique méconnu et finalement assez peu valorisé. Alors qu'à ses abords, son pont Renaissance, *Puente de las Doncellas Donadas,* en hommage aux dames qui donnèrent leurs bijoux pour que sa construction débute en 1498, enjambe le méandre du fleuve Guadalquivir, le rouge oxydé de ses contreforts et des terres environnantes contraste fortement avec le blanc de ses ruelles. Depuis le faubourg Guardería, rive gauche, le choc émotionnel et visuel est suffisamment impressionnant pour mériter une halte.

Transports

En voiture. En amont du Guadalquivir, à 43 km au nord-est de Cordoue par l'autoroute gratuite N-IV/E-5.

EMPRESA RAMÍREZ
C/ Santa Cruz, 8
✆ +34 957 422 177
www.autocaresramirez.es
rafaelramirez@autocaresramirez.es
7 bus quotidiens (2 ou 3, le week-end) depuis et pour Cordoue.

Pratique

OFFICE MUNICIPAL DE TOURISME
Corredera, 25 ✆ +34 957 160 089
www.montoro.es
turismo@montoro.es
Du lundi au vendredi de 9h à 15h, samedi du 10h à 13h et le dimanche de 10h à 14h.

Se loger

En dehors d'adresses de dépannage sans grand charme, les meilleures offres de cette splendide zone, encore assez peu visitée, sont des hébergements de type *alojamientos rurales*.

Manifestations

Dernier dimanche d'avril : Romería de la Virgen de la Fuensanta o Veleras (dans la vallée del Corcomé à 8 km de Montoro).

Mai : feria del Olivo (tous les deux ans). Une foire importante sur le thème de l'olive et de l'olivier (conférences, dégustations, concours de poésie, prix d'innovation technologique…) – www.feriadelolivo.es

Durant les mois d'été : différentes fêtes de quartiers célébrant vierges et saints, comme celle en l'honneur de Santiago et de Santa Ana (en juillet) dans le barrio populaire del Retamar.

Du 7 au 12 octobre : feria y fiestas en l'honneur de la Virgen del Rosario, patronne de Montoro.

■ **MOLINO LA NAVA**
Camino Nava, 6
Entre Montoro et Villa del Río
✆ +34 957 336 041
www.molinonava.com
alojamiento@molinonava.com
Chambre double de 86 à 102 €. Lit bébé gratuit. Toutes les chambres sont munies de chauffage, air conditionné, salle de bains complète avec douche, télévision, téléphone et coffre-fort.
Antonio Martin et son équipe réservent un accueil personnalisé au sein d'un splendide ancien pressoir de caractère (XVIIIe siècle). Les huit chambres sont très élégantes et d'un grand confort. En prime, en plus de procurer de superbes nuits étoilées, cette adresse d'exception est à proximité du pittoresque et sauvage lac de Yeguas.

■ **OLIVETUM COLINA GUESTHOUSE**
Cortijo Triguillos
293 San Fernando
Apartado de correos 145 ✆ +34 648 79 31 34
www.olivetum-colina.es
Séjour minimum de 3 nuits. 1 nuit offerte pour 7 nuits réservées. Chambre double supérieure pour une personne 115 €, pour deux 160 €. Chambre double standard pour une personne 100 €, pour deux 145 €. Lit supplémentaire 40 € et berceau 20 € (seulement chambre supérieure) Petit déjeuner inclus. Ouvert de mi-mars à mi-juin et de septembre à mi-novembre. Service conciergerie.
Superbe adresse à seulement 35 minutes de Cordoue, dépaysement garanti et cadre exceptionnel. La famille Schläpfer d'origine suisse se fera un plaisir de vous recevoir et vous sera de bons conseils pour visiter la région. L'accueil chaleureux et en français vous mettra très à l'aise. Roger se fera un plaisir de vous raconter sa passion pour l'huile d'olive qu'il produit lui-même. Les bâtiments ont été magnifiquement rénovés et se trouvent en haut des champs d'oliviers. Un lieu luxueux, calme et convivial. On peut y rester manger le midi ou le soir pour profiter du cadre et de la piscine. A ne pas manquer.

Se restaurer

Hormis quelques bars à tapas fréquentés principalement par les personnes âgées, sur le plan gastronomique, Montoro ne présente que peu de surprises...

À voir – À faire

La plupart des monuments intéressants de Montoro sont en belles pierres rouges et situés autour de la plaza de España : la Parroquia San Bartolomé (XVe siècle), l'Ayuntamiento (l'hôtel de ville du XVIIe siècle) ou bien l'Iglesia Santa Maria de la Mota (XIIIe siècle) renfermant un petit Musée archéologique. Ouvert le samedi et le dimanche de 10h30 à 14h, comme les autres musées de Montoro, tel que celui de la Semana Santa.

■ **SIERRA DE CARDEÑA Y MONTORO**
Au nord-est de Montoro, de relief assez doux, 41 245 hectares forment une extension naturelle à la vallée de Los Pedroches, partie intégrante de la Sierra Morena.

◗ **Pour des informations sur les randonnées à effectuer,** on pourra contacter l'Oficina de Turismo de Cardeña – Calle Miguel Gallo, 3 ✆ +34 957 174 138– www.cardena.es

PALMA DEL RÍO ★

Entre Cordoue et Séville et à la confluence des fleuves Guadalquivir et Genil, cette ville de plus de 21 100 habitants fut construite par les Romains, il y a moins de 2 000 ans. Les restes de la muraille du XIIe siècle rappellent l'époque où la ville servait de frontière entre les chrétiens du Nord et les Almohades. Aujourd'hui, elle vit de la culture des orangers de la Vega, toute fière d'avoir comme enfant du pays : le célèbre torero El Cordobés.

Transports

◗ **En voiture.** A environ 60 km à l'ouest de Cordoue, par la A-431.

■ **COMPAGNIE AUTOCARES PEREZ CUBERO**
✆ +34 957 684 023
www.autocaresperezcubero.com
autocares@perezcubero.es
Elle affrète quelques bus pour Cordoue, trafic réduit le week-end.

■ **GARE FERROVIAIRE**
Avenida Diputación
✆ +34 902 240 202
www.renfe.es
Trains pour Séville, Cordoue et Jaén.

■ **GARE ROUTIÈRE**
Transportes Pérez Cubero
✆ +34 957 684 023
Liaisons multiples pour Séville et Cordoue.

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Plaza de Andalucia, 1
✆ +34 957 644 370
www.palmadelrio.es
turismo@palmadelrio.es
Du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 16h30 à 19h, samedi et dimanche de 9h à 14h, en été l'après-midi, de 16h à 20h30.
Elle édite une brochure sur les élevages de taureaux des alentours.

Se loger

CAMPING DE LA BREÑA

Carretera Finca La Breña
✆ +34 957 338 333
www.campinglabrena.com
info@campinglabrena.com
Ouvert à l'année. De 3,56 à 5,45 € par personne, tente et voiture. Bungalows de 56 à 66 €.
Tout près de la retenue d'eau qui lui donne son nom, au cœur de la Sierra Morena, un camping de seconde catégorie en pleine nature. Bien étudié et positionné sur un site génial, il présente de très belles vues.

MONASTERIO DE SAN FRANCISCO***

Avenida de Pío XII, s/n
✆ +34 957 710 183
www.monasteriodesanfrancisco.es
De 80 à 120 € la chambre double, petit déjeuner compris. Garage : 10 €. wi-fi gratuit dans tout l'hôtel. Menu dégustation à 36 €. De 25 à 40 € à la carte.
Entre Cordoue et Séville, non loin des bords du río Genil, cet ancien monastère aux tons blanc et ocre, construit à partir du XV^e^ siècle et ayant appartenu à l'ordre des franciscains, reconverti en hôtel (en 1995), commercialise trente-cinq chambres et suites très confortables (literie douillette de grandes dimensions) et bien tenues, en partait rapport avec ses trois étoiles et son cadre magique. Quatorze d'entre elles détiennent même une baignoire hydromassante. Salons somptueux, patios enchanteurs, corridors, arcades, jardin potager et d'agrément avec piscine extérieure : tout contribue à la superbe du lieu. Tout comme une cuisine innovante et racée, servie en costume dans un patio agréable ou bien dans une salle de réfection des plus nobles. Thon de l'Almadraba, dorade au four et petits légumes de la Vega, confit de canard au vinaigre à la framboise… Du grand art sur toute la ligne et de quoi en mettre plein les mirettes à votre partenaire !

À voir – À faire

CASTILLO D'ALMODÓVAR DEL RÍO

✆ +34 957 634 055
www.castillodealmodovar.com
castillo@castillodealmodovar.com
A 32 km au nord-est de Palma.
Ouvert tous les jours de 11h à 14h30 et de 16h à 19h (20h en été), fin de semaine et jours fériés de 11h à 19h (20h en été, nocturne le week-end). Entrée : 9 €, 5 € en tarif enfant. Des visites guidées sont organisées quotidiennement et des visites théâtralisées en saison (en fin de semaine).
En amont du Guadalquivir, entre Palma et Cordoue (à 24 km au sud-ouest de la capitale de province), du haut de sa colline, le château arabe de Almodóvar del Río domine le village et pose un œil sur toute la circulation fluviale et terrestre entre Séville et Cordoue. Il présente l'une des silhouettes les plus spectaculaires d'Andalousie, certaines parties remontent au VIII^e^ siècle. Rien de surprenant donc à ce qu'il fasse partie des lieux de tournage de la saison 7 de la série *Game of Thrones*.

ÉGLISE LA ASUNCIÓN

Avenida de Córdoba, 6
✆ +34 957 643 191
De style baroque, date du XVIII^e^ siècle.

© MARIA D'AMORE – ICONOTEC

Château d'Almodóvar del Río.

■ **HOSPITAL DE SAN SEBASTIÁN**
Plaza del Hospital de San Sebastián
Il se visite du mardi au dimanche de 10h à 14h en saison, et de 11h à 13h et de 16h à 18h hors saison.
Fondé en 1508, il possède un beau cloître, une chapelle et une église.

■ **MUSEO MUNICIPAL**
Antiguo Convento de Santa Clara
Calle Santa Clara, s/n
✆ +34 957 644 370
www.museodepalma.es
info@museodepalma.es
Ouvert du mercredi au samedi de 10h à 14h et de 18h à 21h. Entrée libre.
Au sud du Recinto Amurallado (enceinte fortifiée), d'origine almohade et, des Caballerizas Reales (écuries royales), dans l'ancien couvent Santa Clara, le musée municipal de Palma renferme quatre aires thématiques (archéologie, ethnographie, art, tauromachie).

MONTILLA ★

Dominant la Campiña, cette ville de plus de 23 200 habitants est célèbre pour son intense activité vinicole de production des vins de Montilla-Moriles. Comme ceux de Jerez, les vignobles remonteraient au VIII[e] siècle av. J.-C. Le couvent Santa Clara, construit en 1512 dans un style mudéjar, mérite une visite, tandis que la bibliothèque municipale occupe la maison où vécut l'écrivain Inca Garcilaso de la Vega au XVII[e] siècle. Aux heures supportables de l'été, Montilla est un bourg animé…

Transports

◗ **En voiture.** A 50 km au sud de Cordoue, par la N-IV puis la N-331.

■ **GARE FERROVIAIRE**
Estación Renfe. Avenida de Italia
✆ +34 957 769 333
www.renfe.es
Un peu plus d'une demi-douzaine de trains quotidiens pour Cordoue (environ 40 minutes de trajet) et Málaga.

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Calle Iglesia, s/n
✆ +34 957 652 354
www.turismomontilla.es
turismo@montilla.es
A l'intérieur du château de Montilla.
Eté : ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 14h et le week-end, de 10h30 à 13h30 et l'après-midi, vendredi et samedi, de 18h à 20h. En hiver, mêmes horaires le matin et de 16h à 18h pour le vendredi et le samedi.
Un très bon accueil.

Se restaurer

■ **DON QUIJOTE**
C/ Ballén, 6-9 ✆ +34 957 651 271
www.restaurantedonquijote.com
Ouvert tous les jours. A partir de 20 €.
Près de la poste, ce restaurant maintient le bon cap lorsqu'il est question de gastronomie locale et de spécialités de grillades (dont des brochettes variées).

Sortir

On accède à la zone des bars noctambules de Montilla en passant sous une arcade située au niveau du n° 23 A de la Corredera (l'artère centrale et commerciale de la ville).
Côté manifestations, il faudra compter avec trois rendez-vous d'importance :

◗ **Première semaine de juin :** Romería de la Virgen de las Viñas.

◗ **Autour du 14 juillet :** feria Mayor dédiée à San Francisco Solano, patron de la ville.

◗ **Premier week-end de septembre :** fête des Vendanges.

À voir – À faire

Quelques églises (plutôt du XVIII[e] siècle, visites aux heures de culte) et couvents (du XVI[e] siècle), ainsi que le palais des ducs de Medinacelli (propriété privée du XV[e] siècle, sans visite possible) constituent l'essentiel du patrimoine historique de Montilla.
Près des restes du château, le point le plus haut de Montilla où Gonzalo Fernández de Córdoba (surnommé « El Gran Capitán » pour ses exploits militaires avec l'armée de Cordoue) naquit en 1453, un chemin mène à un belvédère sur les vignobles environnants.

Shopping

■ **BODEGAS ALVEAR**
Avenida María Auxliliadora, 1
✆ +34 957 65 29 39
www.alvear.es – visitas@alvear.es
Visite fixe tous les jours à 12h30, sur réservation les samedi, dimanche et jours fériés.
Fondée en 1729, cette cave maintient culture, tradition et saveur. Le vin doux pedro ximénez est le fer de lance des dénominations d'origine Montilla-Morilles. La plus ancienne bodega d'Espagne.

■ **BODEGAS PEREZ BARQUERO**
Avenida Andalucia, 27 ✆ +34 957 650 500
www.perezbarquero.com
info@perezbarquero.com
Du lundi au vendredi de 9h à 18h sur réservation.
Dans cette cave fondée en 1905, goûtez au *pedro ximénez de cosecha* (de récolte), vous nous en direz des nouvelles !

AGUILAR DE LA FRONTERA

Cette petite ville de moins de 13 500 habitants est située à 12 km au sud de Montilla et doit une partie de son nom, comme de nombreuses autres communes andalouses, au fait qu'elle était sur la frontière entre royaumes chrétien et maure au moment de la Reconquête. C'est une belle localité blanche de la Campiña qui abrite la plaza de San José, une place hexagonale harmonieuse et gaie construite en 1810, ainsi que plusieurs temples et de jolies maisons d'anciens grands propriétaires terriens. A quelques kilomètres au sud de Aguilar, la réserve naturelle de la lagune de Zoñar, munie d'un observatoire public, est le refuge de nombreuses espèces d'oiseaux migrateurs dont certaines sont, hélas, en voie d'extinction.

Transports

En voiture. A environ 12 km au sud de Montilla, par la A-307 et la N-331.

Pratique

■ **OFICINA DE TURISMO**
Mairie/Ayuntamiento
C/ Cuesta de Jesús, 2
✆ +34 957 660 000
www.aguilardelafrontera.es
ayutamiento@aguilardelafrontera.es

BAENA ★★

Son or local se présente sous la forme de bouteilles aux reflets éblouissants contenant un liquide épais aux différents tons compris entre le jaune et le vert : l'huile d'olive avec appellation d'origine, dont la ville est grande productrice. Autre signe de reconnaissance de cette ville de plus de 19 500 habitants : les roulements des tambours qui accompagnent les fêtes. A 407 m d'altitude, Baena offre aussi au regard du visiteur quelques beaux édifices comme l'église Nuestra Señora de Guadalupe, un temple dominicain qui combine un artisanat mudéjar et un retable baroque. Par ailleurs, le centre historique conserve une médina de style oriental et les arcs des portes de l'ancienne muraille qui entouraient jadis la ville. Baena ouvre les portes de la réserve naturelle des lagunes du sud de Cordoue.

Transports

En voiture. A environ 60 km au sud-est de Cordoue, par la N-432.

■ **GARE ROUTIÈRE**
Avenida San Carlos de Chile, 17
www.grupovalenzuela.com
informacion.cadiz@grupovalenzuela.com
Plusieurs liaisons régulières avec Cordoue (Bus Carrera : www.autocarescarrera.es), Grenade (Bus Alsa : www.alsa.es) et Séville (Bus Valenzuela : www.grupovalenzuela.com). Pour les bus de la compagnie Valenzuela, départ devant le bar El Triguero, C/ Reyes Católicos, 1.

Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME MUNICIPAL**
C/ Virrey del Pino 5
✆ +34 957 671 757
www.baenacultura.es
turismo@ayto-baena.es
Ouvert du lundi au samedi, de 9h30 à 13h30. Le week-end, également réception au musée de l'olivier.

Se loger

Baena ne compte que quatre hôtels, situés pour la plupart à la limite entre la vieille ville et le quartier le plus moderne. Si vous souhaitez vous loger dans le *casco* historique, ancien quartier arabe, il vous faudra rallier l'auberge des pèlerins, *ruta del califato*. Deux maisons rurales sont également disponibles à quelques kilomètres de la ville.

■ **LA CASA GRANDE*****
Avenida de Cervantes, 31 ✆ +34 957 671 905
www.lacasagrande.es
45 € pour une chambre individuelle et 50 € pour une chambre double, hors semaine sainte. Petit déjeuner : 5 €. Menu du jour au restaurant à 9,5 €.
Donnant sur le parc Ramón Santaella, cet hôtel installé dans une maison seigneuriale du début du XX^{e} siècle propose trente-sept chambres dont quelques suites stylées, réparties sur trois étages. Hormis un excellent confort, on y trouvera des services de qualité. Les amoureux de belles vues opteront pour les chambres donnant directement sur le parc, avec les balcons pour être vraiment aux petits oignons. Egalement à disposition, un restaurant de bonne qualité avec un menu du jour très attractif.

■ **PENSION LOS CLAVELES***
Juan Valera, 15 ✆ +34 957 670 174
Comptez 40 € la chambre double.
Totalement rénovée, cette pension offre désormais 10 chambres lumineuses, de bon confort avec air conditionné et réparties sur deux étages, le premier

et le deuxième, sans ascenseur. A l'avantage d'être bien située, à proximité des bars et restaurants.

■ **PENSIÓN RINCÓN***
Llanos del Rincón, 13 ✆ +34 957 670 223
Comptez 40 € pour une chambre double. Petit déjeuner possible, à discrétion.
Situé non loin de la mairie de Baena, cette pension propose treize chambres, doubles et simples, réparties sur deux étages sans ascenseur, mais assez faciles d'accès. A disposition, un restaurant où l'on pourra manger mais aussi prendre le petit déjeuner.

Se restaurer

Quelques spécialités à déguster, comme les *habas en cazuela,* dérivé local du cassoulet, en plus léger, ou le *revoltillo* baenense, à base de haricots blancs, d'asperges, d'oeufs, d'ail et « saupoudré » de jambon. Ce dernier est à déguster à la minute. Pour les petites faims ou les pauses boissons, on conseille de s'arrêter dans l'un des chiringuitos du parc Ramón Santaella, pour une *caña*, un *vinito*, un *chupito* ou des churros, comme le font la plupart des Baenenses dès que les beaux jours reviennent.

■ **MESÓN CASA DEL MONTE**
Plaza de la Constitución, 13
✆ +34 957 665 169
Fermé le lundi. Menu à partir de 12 €. A la carte environ 30 €.
Sous les arcades et proche de la mairie, cette adresse centrale permet de faire de bons repas aux saveurs agréables avec gazpacho, morue confite aux fruits ou filet de bœuf au risotto de champignons servis avec amabilité. Sa spécialité : *el mojete,* avec pommes de terre et aubergines, et *salmorejo*. La maison est connue pour préparer d'excellentes tapas. Pour savourer le tout, on s'installe dans des jolis espaces intérieurs ou en terrasse pour admirer la vue, de jour comme de nuit.

Sortir

■ **MUESTRA DE LA SEMANA SANTA DE BAENA**
Calle Mesones, 37 ✆ +34 659 238 427
Ouvert le week-end, de 10h30 à 13h et de 18h à 20h. En semaine, visite après rendez-vous préalable pris trois jours avant. Entrée : 1,50 €.

À voir – À faire

Une visite dans son point le plus élevé, l'ancienne médina, s'impose. On y verra les vestiges du château, les anciennes portes d'accès à la muraille arabe et deux des symboles les plus représentatifs de la ville : la copie du lion ibérique et El Crismón de Baena, une croix wisigothe, à compléter par une balade le long des remparts pour les jolis points de vue sur les alentours. On recommande la visite du musée archéologique avant de voir *in situ* les vestiges du parc de Torrepardones, à quelques kilomètres de la ville.

■ **ÉGLISE SANTA MARÍA LA MAYOR** ★
Plaza del Angel, 1 ✆ +34 957 670 616
Vérifier les horaires d'ouverture auprès de l'office de tourisme. Entrée gratuite.
De par sa situation dans la médina, son importance dans le quartier, et sa mention dans quelques textes, on pense que cette église a pu occuper l'emplacement d'une ancienne mosquée, voire être la grande mosquée. Elle a été construite au XIV[e] siècle, dans un style gothique flamboyant. L'édifice possède trois portails plateresques : la porte de l'Ange, la porte de la chapelle Santa Ana et la porte du Pardon.

■ **MUSEO ARQUEOLÓGICO E HISTÓRICO MUNICIPAL** ★
Calle Santo Domingo Henares, 5
(Casa de la Tercia) ✆ +34 957 671 946
Ouvert du mardi au dimanche de 10h30 à 13h30, et l'après-midi de jeudi au samedi, de 17h à 19h. Entrée : 2 €.
On recommande la visite de ce musée pour une mise en jambe préalable à la découverte des gisements de Torreparedones. Rénovée en 2010, l'ancienne *Casa de la Tercia* abrite aujourd'hui le musée archéologique et historique de la ville de Baena. Il comprend un total de huit sections, allant du Paléolithique (vestiges archéologiques notamment) au Moyen Age en passant par l'âge du métal, et les périodes ibère, romaine et wisigothe. On notera particulièrement le lion ibérique provenant du Cerro de Minguillar, la collection de sculptures romaines et d'autres éléments provenant du sanctuaire de Torreparedones. Extrêmement bien scénarisé, ce parcours s'avère très instructif.

■ **MUSEO DEL OLIVAR Y EL ACEITE (MUSÉE DE L'OLIVIER ET DE L'HUILE D'OLIVE)**
C/Cañada 7 ✆ +34 957 691 641
info@museoaceite.com
Fermé le mardi, ouvert du lundi au dimanche, de 10h30 à 13h30, et les après-midi du jeudi au samedi de 17h30 à 20h30. Entrée : 2 €, tarif réduit : 1 €.
Ce musée consacré à la principale ressource de Baena a vu le jour en 2003, dans un vieux moulin. Sur deux étages, on aborde l'histoire et les différentes utilisations de l'olive, de son juteux élixir et même de son noyau (combustible énergétique). Ce centre de ressources complet, ludique et très bien conçu comporte un atelier et une salle de projection. A noter qu'en novembre, le musée organise les journées de l'olivier et de l'huile avec des expositions, un cycle de conférences, des concours et des parcours gastronomiques.

■ **PARC ARCHÉOLOGIQUE DE TORREPAREDONES** ★★

Carretera A-3125, PK. 18
✆ +34 957 671 757
Fermé uniquement le lundi. Horaires d'hiver : de 10h à 15h. Horaires d'été : de 10h à 14h. Entrée : 2 €.

A 22 km de Baena, ce lieu a d'abord été une enclave ibère puis romaine, et enfin une zone militaire au Moyen Age. Ce n'est qu'en 1883 qu'on été retrouvés les premiers gisements, témoignant d'un peuplement remontant au moins à 3 500 ans, depuis l'âge de cuivre jusqu'au bas Moyen Age. C'est durant les époques ibère et romaine que le lieu atteignit sa splendeur maximale, en ayant été doté dès le VI[e] siècle avant J.-C. d'une muraille puissante, renforcée de tours et entourant un espace de 10 ha. C'est de cette époque que proviennent les vestiges les plus significatifs, dont le sanctuaire, situé au sud du parc. La visite permet aussi de découvrir la porte orientale, ancien point d'accès à la ville, et les vestiges d'une ville romaine : le forum, le marché, les thermes ou le *decumanus maximus*. Aujourd'hui, on pense qu'il pourrait s'agir de la *Ituci Virtus Italia*, mentionnée par Pline dans le *Conventus Astigitanus*. De nombreuses fouilles sont encore en cours et les archéologues concernés pensent qu'elles devraient être très productives, une raison pour y retourner régulièrement. En fin de visite, ne manquez pas de monter au mirador qui vous garantit un magnifique point de vue sur la *campiña cordobesa* : 32 villages sont visibles, ainsi que Cordoue, quand le temps est clair.

Sports – Détente – Loisirs

On peut profiter d'un séjour dans la ville pour se rendre à la Laguna de la Quinta pour y voir des hérons cendrés ou des flamants roses. Par ailleurs, l'embalse de Vadomojón propose de nombreuses activités nautiques et est aussi réputé pour être l'un des lieux de pêche les plus importants de la province de Cordoue.

Shopping

Ici, l'artisanat est profondément lié à la semaine sainte, qu'il s'agisse de fabriquer des habits, des casques ou des tambours. Et au rayon gourmand, rendez-vous chez la Rolls-Royce de l'huile, Nuñez de Prado.

■ **BODEGAS JESUS NAZARENO**

Av. Cañete de las Torres, 33
✆ +34 957 670 225
Horaires d'été (de mai à août) : du lundi au samedi, de 10h à 14h. Horaires d'hiver : du lundi au vendredi de 10h à 14h et de 16h30 à 18h, le samedi, de 10h à 18h. Organise des visites guidées pour les groupes sur rendez-vous.

Fondée en 1963, cette ancienne bodega élabore des vins appartenant à l'appellation contrôlée Montilla-Moriles, selon la tradition. Si vous la visitez vous pourrez suivre tous les processus d'élaboration et de sélection des vins, à chaque étape, et terminer bien sûr par une dégustation. Comme cette maison est un peu une institution dans la ville, elle a aussi monté un petit musée avec des photos et des affiches qui retracent son histoire et celle des vendanges.

■ **NUÑEZ DE PRADO**

Avenida de Cervantes, 15
✆ +34 957 670 141
www.aceitedeolivaecologico.es
nunezdeprado@hotmail.com
Hiver, ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 16h à 18h et le samedi, de 9h à 13h. Eté : du lundi au vendredi, de 9h à 13h. Visite gratuite. Repas thématiques de 18 à 35 € par personne.

Depuis 1795 (sept générations), l'entreprise patriarcale produit parmi les meilleurs nectars d'olive d'Espagne, sa *flor de aceite* (nectar des nectars en jolie bouteille cachetée et numérotée) est LA référence de la marque qui exporte jusqu'en Asie, et notamment au Japon, son principal acheteur pour un usage dans les cosmétiques. Cette pionnière Casa de Labranza, avec Almazara, se visite en compagnie de Paco Nuñez de Prado : la cueillette se fait encore minutieusement à la main, les installations de l'huilerie conservent un moulin à huile traditionnel et une forme de stockage à la romaine. En plus de la possibilité d'acheter ses bonnes huiles extra vierges dans une petite boutique, la bonne adresse permet de participer, sur réservation (au minimum 20 personnes), à des dégustations et à de délicieux repas thématiques à base, bien sûr, des productions de la maison.

CABRA ★

Connue pour son fameux marbre rouge que l'on retrouve dans la mosquée de Cordoue, cette ville de moins de 20 600 habitants est située sur les contreforts de la Sierra Subbética, avec à l'horizon la pointe du Picacho où se niche l'ermitage de la Virgen de la Sierra. Des vestiges de l'époque paléolithique en font l'un des peuplements les plus anciens de la région mais c'est au III[e] siècle avant J.-C. qu'elle entre dans l'orbite romaine sous le nom d'*Igabrum*, avec déjà comme principale source de richesse la culture de l'olivier et des céréales et l'exploitation des carrières. Quelques visites pourront rythmer un séjour dans cette délicieuse petite ville : le château palais des comtes de Cabra, l'église baroque de Nuestra Señora de la Asunción, du XVII[e] siècle, qui conserve le plan d'une mosquée, le joli *casco blanco* où se déroule la semaine sainte ainsi que ses nombreuses maisons seigneuriales.

Transports

En voiture. A environ 35 km au sud-ouest de Baena, par la A-318.

GARE ROUTIÈRE
Avenida Pedro Iglesias
✆ +34 957 521 302
Plusieurs liaisons régulières avec Cordoue, Baena Lucena, Priego de Córdoba. Compagnies en présence : Alsa ✆ +34 957 520 013 – Díaz Paz ✆ +34 957 520 055 – Autocares Pepe ✆ +34 957 520 015 – Carrera ✆ +34 957 500 302.

Pratique

OFFICE DE TOURISME
C/ Mayor, s/n ✆ +34 957 523 493
www.turismodecabra.es
turismo@cabra.es
Du 1er juillet au 15 septembre, ouvert de mardi à dimanche, de 9h à 14h30. Le reste de l'année, du lundi au samedi de 9h30 à 14h et de 16h à 20h, et dimanche et fêtes, de 10h à 14h.
Installé dans la *huerta* (verger) du château, cet office de tourisme pourra vous mettre en relation avec des agences réalisant des visites guidées en français, d'environ 2 heures.

Se loger

HOSPEDERÍA DOÑA LEONOR
Calle Doña Leonor, 1
✆ +34 689 642 980
www.hospederiadonaleonor.com
hospederiadonaleonor@gmail.com
Locations d'appartements récents disposant de toutes les commodités. Tous avec un salon, une salle à manger, une salle de bain équipée. Climatisation et chauffage.

HÔTEL MITRA**
Avda Fuente de las Piedras s/n
✆ + 34 957 529 600
www.hotelmitra.es
info@hotelmitra.es
Chambre double à 45 €. Petit déjeuner continental à 4 €.
En dehors de Cabra mais à seulement 1 km du centre, cet hôtel propose 15 grandes chambres bien équipées, toutes dotées d'un balcon. À disposition de tous, un restaurant offrant une cuisine andalouse traditionnelle dans un joli décor, un bar ouvert 24h/24, une grande terrasse et un espace réservé aux enfants.

HOTEL MS FUENTE LAS PIEDRAS***
Avda. fuente las piedras s/n
✆ +34 957 529 740
www.mshoteles.com
fuentelaspiedras@mshoteles.com
Comptez de 60 à 120 € pour une chambre double.
À deux kilomètres du centre de Cabra, cet hôtel propose 60 chambres toutes dotées d'un balcon et réparties sur deux étages, entourant une grande piscine. Ses plus, un cadre idéal avec de jolis jardins bien entretenus, le confort de ses chambres, son restaurant et une réception qui peut se faire en français.

© CAMINOS DE PASIÓN

Château de Cabra.

■ **HOTEL VILLA MARIA****
Calle Don Antonio Povedano, 23
✆ +34 857 894 040
www.villamariacabra.com
Le tarif varie en fonction du jour de la semaine : 45 € pour une chambre double du lundi au jeudi et 55 € vendredi, samedi et dimanche. Petit déjeuner non compris. Menu du jour au restaurant à 9 €.
C'est certainement l'un des lieux les plus agréables pour séjourner à Cabra. Son premier plus : sa situation à côté du parc Alcántara Romero qui garantit de très belles vues aux chambres qui donnent sur la rue qui le longe. Certaines disposent de beaux balcons qui vous permettront de ne rien perdre de ce spectacle perpétuel. Situé dans une maison seigneuriale de 1918 entièrement rénovée avec soin, il propose 12 chambres à la décoration extrêmement étudiée, avec chacune le nom d'un quartier de Cabra. Et c'est bien là son deuxième atout : un travail artisanal minutieux qui a permis de garder le cachet ancien des pièces, chacune disposant de sa touche personnelle avec des murs blancs et du bois patiné pour les meubles. Au deuxième étage, accessible par ascenseur, toutes les chambres sont mansardées mais également très bien décorées. A la disposition des clients : un salon de télévision et une terrasse d'été ainsi qu'un bar-cafétéria La Beltrana proposant des menus du jour à un prix très compétitif.

Se restaurer

A tester, les *adobos*, rôtis savoureux, et les soupes, *caldos*, préparées avec du moscatel.

■ **MESON SAN MARTIN**
Plaza de España, 6 ✆ +34 957 525 131
www.mesonsanmartin.com
Fermé le mercredi. Comptez environ 30 €, avec possibilité de tapeo au bar.
À deux pas de la mairie, c'est un lieu très central pour se poser. Il est aussi, et à juste titre, réputé pour sa bonne cuisine traditionnelle mettant en avant les produits locaux : potages, viande de porc en sauce... La petite terrasse est un peu sur la rue, alors il vaut mieux s'asseoir à l'intérieur, ce qui permettra de découvrir le joli patio intérieur et la collection de nombreux postes de radio anciens, à ne pas manquer.

■ **PÂTISSERIE LA TENTACIÓN**
Plaza de España, 5 ✆ +34 657 892 224
Ouverte de 9h à 14h30 et de 17h à 21h.
C'est ici que l'on se rendra pour découvrir et déguster le *gajorro,* une douceur typiquement *egabrense*, de Cabra. Un beignet long à base de farine, d'œuf et d'huile d'olive, accompagné de zeste de citron et de cannelle qui se consomme notamment du carême à la semaine sainte. Tout comme les *pestiños*, autres beignets ou les *empanadillas de cabello de angel*, petite *empanada* au goût sucré.

Sortir

■ **CIRCULO DE LA AMISTAD**
Cervantes, 1 (angle rue José de Silva)
✆ +34 957 520 019
Egalement connu sous le nom de « Casino », ce « cercle » est situé dans l'ancien couvent de l'ordre de Saint-Jean-de-Dieu et c'est l'un des lieux souvent évoqués par Juan Valera, écrivain et homme politique du XIXe siècle, né à Cabra, dans son ouvrage *Pepita Jiménez*, qui fait notamment une description qui reste très exacte de son patio, l'ancien cloître du couvent. Fontaine, azulejos, douce lumière, rien ne manque et tout en fait un lieu délicieux pour s'arrêter prendre un verre. L'été, le lieu accueille de nombreuses activités culturelles : concerts de flamenco et de musique classique par exemple. Vous trouverez la programmation actualisée régulièrement sur son site.

À voir – À faire

Ne manquez pas de passer par le *cerro*, un joli quartier aux maisons blanches et aux balcons fleuris, notamment au mois de mai lors des fêtes de la Cruz. Puis au cours de votre balade, ralliez le parc Alcántara Romero pour une halte bien méritée dans ce petit paradis vert et continuez à filer la métaphore verte en vous rendant à la Fuente del Rio, qui marque le début du parc naturel des Sierras Subbéticas.

■ **CHÂTEAU DES COMTES DE CABRA** ★
Plaza de los Condes de Cabra, s/n
✆ +34 957 520 111
Ouvert le matin, samedi et dimanche, de 11h à 13h, et aussi de 17h à 19h le samedi. Pour le reste de la semaine, voir avec l'office de tourisme. Entrée : 1 €.
Construit au nord-ouest de la ville actuelle, à l'intérieur des murailles, ce château est une ancienne forteresse d'origine arabe dont la reconstruction a débuté au XIVe siècle. Dominée par un donjon crénelé de 20 mètres de haut (*la torre del homenaje*), une partie de la construction d'origine est toujours en bon état : murs couronnés de créneaux, cour d'armes (qui pouvait accueillir de 8 000 à 10 000 hommes) et tours d'angles. L'ensemble actuel abrite aussi un couvent-collège. C'est dans l'ancien verger de ce couvent que se situe l'office de tourisme.

■ **ÉGLISE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION Y ANGELES** ★★
Plaza Ruben Dario, s/n
Entrée gratuite mais visite à organiser préalablement avec l'office de tourisme.
C'est l'un des petits bijoux de Cabra qui occupe le centre de la Plaza de la Villa Vieja. Vous y trouverez à l'intérieur le fameux marbre rouge provenant de la Sierra de Cabra, très présent

dans cette église. Elle fut construite au Moyen Age, sur une ancienne mosquée d'Al-Andalus, et elle est dédiée à Santa María de Los Ángeles en 1241, date de la reconquête de la ville par Fernando III. Le marbre et sa structure musulmane sont notamment visibles sur les 44 colonnes qui supportent les voûtes en berceau de ses cinq nefs et dans le grand retable (en marbre rouge et noir), ce dernier étant l'oeuvre de Melchor de Aguirre (1674) selon un projet de l'architecte et créateur de retables, José Granados de la Barrera, lui-même originaire de la ville de Cabra.

■ **ERMITAGE DE LA VIRGEN DE LA SIERRA**
A environ 14 km de Cabra. Depuis le centre-ville, prendre la A318, Carretera Cabra-Priego. C'est sur les hauteurs de la Sierra de Cabra, à la pointe du Picacho, que se trouve l'ermitage de Nuestra Señora de la Sierra, la patronne de Cabra. C'est de là que la Vierge est transportée, le 4 septembre, jusqu'à l'église de l'Asunción, par une procession de marcheurs et de cavaliers (environ 10 000 personnes), qui accompagnent aussi son retour, le premier dimanche d'octobre. On recommande la visite notamment pour l'accès à un mirador, connu comme le balcon de l'Andalousie, et qui, depuis la table d'orientation, vous renseignera sur toutes les destinations visibles. Pensez à prendre une petite laine, la température y est régulièrement plus faible qu'en ville mais, en cadeau, vous aurez un calme assuré, seulement rompu par le chant des coqs et les vols de quelques vautours.

■ **PASEO ALCÁNTARA ROMERO** ★
Créé en 1848 par José Alcántara Romero, alors maire de la ville, ce parc est un très bel exemple d'un jardin du XIXe siècle, qui s'est refait une beauté en 2014 pour retrouver son aspect d'antan. On y trouvera notamment des espèces rares comme des séquoias centenaires et bien sûr un recoin dédié à Juan Valera, écrivain né à Cabra en 1824 et auteur de *Pepita Jiménez* (1874). Pour les petits déjeuners, on recommande le *chirringuito* situé du côté de la Plaza de Toros.

Shopping

■ **ACEITES DE CABRA**
Avda. José Solís, 62
✆ +34 957 52 96 30
www.aceitesdecabra.com
info@aceitesdecabra.com
Capricho andaluz, une huile de la variété *hojiblanca* aux notes d'herbes, ou *Dominio de la Esperanza*, de la variété *picuda* aux notes fruitées intenses, sont quelques exemples des huiles proposées par l'association Aceites de Cabra qui réunit cinq producteurs de cette commune où l'olivier occupe près des deux tiers de l'espace. Présentées dans un très joli coffret noir, elles sont idéales pour garnir un panier gourmand. Vous pourrez vous les procurer à l'office de tourisme.

■ **COOPÉRATIVE FRUITIÈRE DE CABRA**
Senda del Caz, 4
La ville possède sa propre coopérative où l'on peut se procurer des fruits frais.

LUCENA ★★

En pleine région de la Subbética, cette ville de plus de 42 500 habitants est entourée de vignes et d'oliviers. Dans ses environs, le témoignage de la présence des premiers hommes européens est conservé dans la grotte *del Angel*. Mais c'est à la fin du IXe siècle qu'elle apparaît sous le nom arabe de *al-Yusana* et hébreu d'*Eliossana*. A la différence des autres villes espagnoles, la population juive n'y a pas occupé un quartier mais l'ensemble de la ville, ce qui lui a valu son nom de « perle séfarade ». Cette communauté a connu ici son âge d'or aux XIe et XIIe siècles en devenant un refuge pour de nombreux juifs de la péninsule. Au moment de la Reconquête, elle a servi de zone frontalière, agitée, entre les royaumes chrétiens et celui de Grenade. De nos jours, la ville est un gros bourg industriel et commerçant connu pour ses bronzes mais aussi comme l'un des lieux de production de meubles les plus importants du sud de l'Espagne, travaillant notamment pour Ikea.

Transports

◗ **En voiture.** A environ 15 km au sud-ouest de Cabra, par la A-318.

■ **GARE ROUTIÈRE**
Calle Federico García Lorca
✆ +34 957 501 632
A l'ouest de la ville, de nombreux bus de la compagnie Carrera pour Cabra et Cordoue. En ville, il y a deux lignes de bus urbains. L'arrêt de bus pour les voyageurs et touristes se situe Calle Puente de San Juan.

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Palacio de Santa Ana
Calle San Pedro, 42 ✆ +34 957 513 282
www.turlucena.com – turismo@aytolucena.es
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 14h et de 17h à 20h, dimanche et fériés, de 10h à 14h.
L'office de tourisme est hébergé dans le Palais des Comtes de Santa Ana. Le personnel est très disponible pour tout renseignement.

◗ **Autre adresse :** Castillo del Moral, Pasaje Cristo del Amor, 3

Se loger

HÔTEL LOS BRONCES***
Ctra Córdoba – Málaga km. 74
✆ +34 957 516 280
www.hotellosbronces.com
reservas@hotellosbonces.com
Comptez 66 € pour une chambre double. Petit déjeuner selon choix.
Situé à environ 3 km au sud-ouest de Lucena, ce bel hôtel propose 40 chambres très confortables réparties sur deux étages, avec ascenseur. A disposition, parking, gymnase, piscine extérieure et restaurant.

HOTEL SANTO DOMINGO****
Juan Jimenez Cuenca, 16
✆ +34 957 511 100
www.hotelsantodomingolucena.com
reservas@hotelsantodomingolucena.com
Comptez de 71 à 124 € la suite, durant la Semaine sainte, selon la saison et le jour de la semaine. Petit déjeuner 6,50 €. Demi-pension à partir de 19 € par personne.
Situé dans le centre historique, cet établissement a connu de nombreuses fonctions : couvent du XVIII[e] siècle de l'ordre de Los Mínimos, collège, siège de la Guardia Civil... puis laissé à l'abandon. Entièrement rénové en 1987, c'est maintenant un lieu délicieux qui a retrouvé son charme d'antan. Il propose trente chambres disposées autour d'un cloître paisible dont les colonnes de marbre rose portent la trace de fossiles et où l'on peut apprécier le bruit apaisant d'une fontaine. Toutes les chambres sont très élégantes. Celles du premier étage donnent sur ce patio, celles du deuxième sur un corridor plus petit, donnant sur un puits de lumière. Les fans d'Almodovar se réjouiront de savoir qu'il a servi de lieu de tournage, en 2001, pour le film *Habla con ella*, et ils pourront même demander la numéro 106, qui a accueilli le couple formé par Marco et Alicia, le journaliste et la *torera*. Comme il propose un restaurant 2 fourchettes ainsi qu'une cafétéria, on recommande d'y passer même si l'on n'y est pas logé.

HOTEL SIERRA DE ARACELI*
Carretera del Santuario, Km 4,1
✆ +34 957 334 666
http://hotelsierradearaceli.com
hotelsierradearaceli@yahoo.es
A 4 km de Lucena.
Comptez 46 € pour une chambre double, 54 € avec petit déjeuner.
A quelques kilomètres de Lucena et à côté du sanctuaire de la Virgen de Araceli, cet hôtel propose huit chambres doubles en pleine Sierra de Aras, des chambres tout confort décorées dans le style andalou, avec de belles vues sur les alentours. Vous bénéficierez aussi d'une cafétéria, d'une zone barbecue et d'un restaurant avec également une belle vue sur la montagne, ainsi que de l'accès à un spa, situé à 4 km de l'hôtel. On vous y donnera toutes les informations sur les randonnées à faire à bicyclette (service de location).

Se restaurer

Pour faire connaître la variété et la richesse de sa gastronomie, la ville a créé une route touristique, *Arte y Sabor*, qui propose de faire connaître les vins et les huiles de la région et leur lien avec l'artisanat local comme la poterie ou la céramique (renseignements à l'office de tourisme).

RESTAURANT ASADOR LOS BRONCES
Ctra. Córdoba.Málaga, Km. 74
✆ +34 957 516 325
Ouvert tous les jours, de 7h à minuit. Comptez environ 35 €, sans les vins.
Ambiance chic et élégante pour ce restaurant de l'hôtel Los Bronces. Sa spécialité, ce sont les viandes au four, réputées délicieuses. Notamment son agneau grillé. Côté *tapa*, son *salmorejo* emporte aussi les suffrages.

RESTAURANTE-MARISQUERIA ARACELI
Avenida del Parque
✆ +34 957 501 714
De 30 à 35 €.
Dans une rue à l'ouest du cœur historique, cette table est l'une des plus recommandées de la cité, à très juste titre. Optez pour les spécialités de poissons et de fruits de mer (soupes, fritures...) ou encore le steack tendre de cheval ! Pour les recettes de la région, comme les *migas* très caloriques, elles sont toutes à base de bons produits. Les menus du jour sont vraiment très bien aussi. Et, en prime, le cadre est tout à fait agréable.

EL VALLE
C/ Federico García Lorca, 14
✆ +34 957 501 974
www.restauranteelvalle.es
info@restauranteelvalle.es
Ouvert tous les jours. A partir de 15 €.
Près de l'avenida del Parque et du paseo de Rojas, à l'ouest du cœur historique, cette table est réputée pour sa cuisine du sud *casera* aux touches subtiles et ses menus pour tous les budgets.

Sortir

Pour savoir ce qui se passe côté sorties à Lucena et dans la région de la Subbética, on consultera l'agenda culturel local (www.culturalucena.es) et on se branchera aussi sur la bonne radio locale

Radio Lucena en 95.7 MHz sur la bande FM ou sur le net – www.radiolucena.es

À voir – À faire

CASTILLO DEL MORAL

Pasaje Cristo del Amor ✆ +34 957 503 662
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h. Dimanche, le matin. Entrée : 3 €, gratuit le dimanche.
Situé au cœur de la ville, ce palais était à l'origine une forteresse médiévale, avec un plan carré et des tours d'angles dont on ne conserve aujourd'hui que deux tours : celle de l'*homenaje* (donjon) et la torre del Moral, toutes deux unies par un passage. C'est dans cette dernière tour que fut emprisonné Boabdil, *El Chico,* dernier roi nazari. A la disparition du royaume de Grenade, le lieu devint le palais de résidence des seigneurs de Lucena. Actuellement, il accueille aussi un point d'information touristique ainsi que des expositions permanentes ou temporaires.

NECROPOLIS JUDÍA

Carretera Santuario Virgen de Araceli
✆ +34 957 503 662
Depuis Lucena, prendre la ronda sur.
Visite seulement après rendez-vous préalable (renseignements à l'office de tourisme).
C'est l'une des nécropoles juives les plus importantes d'Espagne, datant des XI[e] et XII[e] siècles et découverte par hasard, en 2007, à l'occasion de travaux de construction d'un tronçon de route. Au total, ce sont plus de 357 tombes qui ont été mises à jour, ces tombes reprenant le rite d'enterrement par inhumation, en fosse simple ou double, accompagnées d'inscriptions permettant de dater et d'identifier leur origine. Les travaux de réhabilitation qui ont suivi ont permis de restituer de manière parfaite un total de 80 tombes dans lesquelles les ossements exhumés de 117 personnes ont été de nouveau enterrés, selon le rite religieux juif. La nécropole est désormais aménagée pour permettre le recueillement de ceux qui souhaitent s'y rendre.

PALAIS DES COMTES DE SANTA ANA

Calle San Pedro, 42
✆ +34 957 50 99 90
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au samedi de 10h à 14h et de 17h à 20h30 et le dimanche matin. Entrée gratuite.
Il s'agit d'un des joyaux du baroque civil de la région de Cordoue. Restauré en 2011, il a été aménagé en musée et en centre d'interprétation de la ville de Lucena. De ce palais ayant appartenu aux plus illustres familles de la ville, on notera tout d'abord la façade aux ornements en marbre jaspé de Cabra, entourant les portes et les fenêtres des deux étages. Articulé autour de deux cours à arcades, l'intérieur est dominé par un escalier orné d'azulejos du XVIII[e] siècle, provenant de Séville, et par une splendide coupole rococo. A l'occasion des travaux de restauration, on y a découvert une sculpture romaine du dieu Cupidon et différentes peintures murales de style néoclassique.

SANCTUAIRE DE LA VIRGEN DE ARACELI

✆ +34 957 334 837
A 6 km au sud de lucena par la CP-157.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 14h30 et de 16h30 à 21h30 (en hiver, jusqu'à 22h30 en été) et le samedi et le dimanche sans interruption. Entrée gratuite.
C'est sur les hauteurs de la Sierra Aras, à 863 mètres, que se dresse le sanctuaire de la sainte patronne de Lucena qui compte une église et ses dépendances ainsi que les anciens hébergements des chapelains. Le lieu donne aussi accès à un très joli mirador d'où l'on peut observer par temps clair cinq provinces andalouses et plus de 30 villages. C'est aussi le chemin de la *ruta arecelitana*, de la montée jusqu'au sanctuaire.

Visites guidées

TU HISTORIA

✆ +34 957 503 662
www.tuhistoria.org
contactos@tuhistoria.org
Comptez de 6 à 30 € selon la durée de la visite.
Cette fondation propose des visites guidées en français qui seront adaptées à ce que vous désirez voir et au temps que vous souhaitez y consacrer, de 1h30 à 3h, en général. Elles sont menées par des guides qui sauront vous communiquer leur enthousiasme et leurs connaissances.

Shopping

La grande spécialité artisanale de Lucena, ce sont ses poteries, de tradition arabe et aux couleurs spécifiques, ocre et vert. La ville est aussi renommée pour ses ateliers d'orfèvrerie et de bronze, avec comme illustration emblématique le *velón* de Lucena (chandelier) qui orne de nombreux *pasos,* défilés d'autels, lors de la semaine sainte.

■ **CERAMICA GRANADOS**
Crtra Cordoba-Malaga, km 75
✆ +34 957 500 609
www.ceramicagranados.com
Ouverte tous les jours de 9h à 13h30 et de 15h à 20h. Comptez à partir de 15 € pour une jarre et environ 300 € pour un service de table complet.
C'est la huitième génération de potiers qui perpétue cet atelier traditionnel en la personne d'Isidro et de son fils, Isidro junior. Quant à sa fille, María, elle est aussi là mais elle se charge de la peinture et de la décoration des pièces réalisées. Ce grand espace vous permettra de voir une vaste collection de poteries (jarres, pots, bougeoirs, vaisselles...), anciennes et modernes, de tous les styles, et notamment les grands « classiques » de Lucena comme la *Perula*, récipient d'origine romaine servant à transporter le vin, la *Orza*, pour conserver l'huile et les charcuteries, la *Botija de arriero*, utilisée pour porter l'eau aux champs, le *Cántaro*, celle du puits à la maison, ou encore le *Dornillo,* récipient utilisé pour préparer le gazpacho. Vous y découvrirez aussi des pièces plus inattendues comme la *paridera*, objet destiné à faciliter l'accouchement des femmes. Vous pourrez visiter toutes les installations permettant leur élaboration : tours, fours, atelier de peinture... et voir les artisans pratiquer cette activité méticuleuse.

PRIEGO DE CÓRDOBA ★★

Au sud-est de la province de Cordoue, cette ville de plus de 22 600 habitants s'étend au cœur du parc naturel des Sierras Subbéticas, au pied du pic de la Tiñosa. Passage obligé sur la route du Califat qui mène de Cordoue à Grenade, la ville est d'abord considérée comme la capitale du baroque cordouan. Ses maisons regorgent en effet de corniches sculptées et de travaux d'orfèvrerie. Les églises (XVIII[e] siècle) témoignent quant à elles de l'ancienne prospérité de la ville, haut lieu de l'industrie de la soie. De son époque musulmane, Priego a également conservé sa *villa*, un quartier au tracé sinueux et étroit débouchant sur le Mirador de l'Aldrave qui constitue un magnifique point de vue sur les alentours. Couverts d'oliviers, les environs de cette ville plaisante et animée sont aussi l'occasion de nombreuses balades dans les alentours, à pied, à bicyclette ou en voiture.

Transports

◗ **En voiture.** A environ 36 km à l'est de Lucena, par la N-432.

■ **GARE ROUTIÈRE**
Calle Nuestra Señora de Los Remedios
✆ +34 957 701 875
A 1 km à l'ouest de la Plaza de la Constitución, bus pour Cordoue (bien desservie), Grenade, Lucena et Cabra. Compagnie : Empresa Carrera ✆ +34 957 500 302 / 404 414.
Et pour Alcalá la Real, bus de la compagnie Alsa (en direction de Grenade).

Pratique

■ **INFORMATIONS TOURISTIQUES**
Plaza de la Constitución, 3
✆ +34 957 700 625
www.turismodepriego.com
informacion@turismodepriego.com
Ouvert du lundi au samedi, de 10h à 14h et de 16h30 à 18h30, le dimanche de 10h à 14h. Bono turístico : 5 €. Informations sur le patrimoine, la gastronomie, les hébergement, les activités à faire à Priego.
L'office propose un *bono turístico* qui donne notamment accès au château, aux c*arnicerías* et à tous les musées. Documents et accueil en français. Si vous souhaitez une visite guidée en français, l'office vous donnera toutes les informations nécessaires à son organisation.

Se loger

La plupart des hôtels de Priego de Cordoba se situent en pleine *villa*, quartier ancien et sinueux. Vous pourrez même y loger en habitation rurale. Pour avoir un aperçu assez complet des offres en gîtes ruraux de la zone de Priego, on pourra demander la brochure *Alojamientos Rurales* ou consulter au préalable le site www.turismodepriego.com

Bien et pas cher

■ **HOSPEDERIA ZAHORÍ****
Calle Real, 2 ✆ +34 957 547 292
info@hotelzahori.es
Comptez 55 € pour une chambre double, petit déjeuner inclus. Menu du jour à 10 €. Pas de parking dans l'hôtel mais une zone verde (gratuite) à côté.
Sur une place pittoresque avec fontaine près du château, il s'agit d'un petit hôtel-restaurant avec patio disposant de quelques petites chambres rustiques. En salle ou en terrasse, c'est une bonne cuisine traditionnelle variée avec les produits typiques de la zone, dont l'une des meilleures huiles d'olive extra vierge (dénomination d'origine Priego de Córdoba), qui est servie avec sympathie.

■ **HOSTERIA RAFI**
Isabel la Católica, 4
✆ +34 957 540 749
www.hostalrafi.es
hostalrafi@hostalrafi.es

Comptez de 42 à 55 € pour une chambre double. Petit déjeuner : 4,5 €. Parking : 8 €. Wifi gratuit.
Situé dans le centre-ville (entre l'église Aurora et celle de Las Angustias), l'hostal de Rafael Yébenes Jurado est typiquement andalou avec un inévitable patio. Bien entretenu, il occupe une ancienne maison et offre des chambres spacieuses très propres. Toutes possèdent salle de bains et climatisation. Dans son restaurant, les menus sont très complets et assez bon marché.

LA POSADA REAL
C/ Real, 14
✆ +34 957 541 910
www.laposadareal.com
posadar@arrakis.es
Compter 48 € pour une chambre double (38 € si salle de bain extérieure) et 90 € l'appartement pour 4 personnes.
Très centrale dans le quartier typique de La Villa, la posada dispose de plusieurs chambres, d'un appartement, dans deux édifices traditionnels distincts bien arrangés et meublés.

Confort ou charme

CASA BAÑOS DE LA VILLA
Calle Real, 63
✆ +34 957 547 274
www.casabanosdelavilla.com
tuhistoria@casabanosdelavilla.com
Les prix varient selon la date de la semaine, plus cher le samedi. De 89 à 99 € la double, suite familiale de 175 à 191 €, petit déjeuner et entrée aux bains arabes compris. Session avec massages pour non-résidents à partir de 18 €.
Dans le quartier fleuri de la *Villa*, les neuf chambres d'hôtes de rêve, à la superbe décoration – différente pour chaque chambre –, donnent pour la plupart sur un patio. Si on apprécie les ambiances un peu confinées, c'est parfait, sinon on leur préférera celles qui donnent sur la rue ou la familiale qui se situe au dernier étage. Les vrais plus de cette *casa* : une jolie terrasse fleurie avec piscine d'été, qui au dernier étage permet d'apercevoir le haut de l'église de la Asunción, et de splendides bains arabes avec trois bassins à différentes températures (possibilité de massage et de soins), un bain turc et l'indispensable *tetería.*

HOSPEDERIA SAN FRANCISCO**
Plaza de San Francisco, 15
✆ +34 957 701 917
www.hospederiasanfrancisco.com
reservas@hospederiasanfrancisco.com
Comptez environ 55 € pour une chambre double, petit déjeuner inclus. Les prix augmentent au moment de la Semana Santa (jusqu'à 120 €). Parking : 5 €. wi-fi gratuit.
Installé dans ce qui fut l'un des couvents franciscains les plus importants d'Andalousie, cet hôtel rénové en 2012 s'est attaché à garder l'esprit Renaissance et baroque du lieu. La rénovation a maintenu notamment le joli cloître autour duquel s'articulent les différentes dépendances du couvent : réfectoire, salle capitulaire, escaliers, bibliothèque et chambres, le tout avec de très belles vues sur les champs alentour. 13 chambres doubles sont à votre disposition dans cet hôtel de très grand charme.

HOTEL HUERTA DE LAS PALOMAS**
Carretera de Zagrilla, km 3,5
✆ +34 957 720 393
www.zercahoteles.com
huertadelaspalomas@zercahoteles.com
Comptez de 69 à 100 € la chambre double, petit déjeuner, IVA et parking inclus. wi-fi. Au restaurant, comptez environ 35 € à la carte.
Si vous souhaitez résider un petit peu en dehors de la ville, voici un bel endroit où vous poser. Dans un très bel environnement calme, avec vue sur les oliviers ou les montagnes, l'hôtel propose 34 chambres dont deux suites et deux junior suites, dans un ensemble tout blanc, au style andalou. Bien décorées et très confortables, les chambres sont parfois dotées de très belles terrasses. Côté plaisir du palais, un restaurant à la cuisine et au décor raffinés, et ouvert à tout le monde, mais aussi une cafétéria. Et pour la détente, une très belle piscine.

Se restaurer

Faites honneur à l'huile d'olive extra vierge d'appellation contrôlée Priego de Cordoba, produit phare de la gastronomie prieguense et moult fois récompensée, au niveau national et international. Et côté sucré, tentez les *turrolate,* dessert typique des montagnes subbétiques en forme de cylindre et combinant chocolat, amandes ou cacahuètes, sucre et cannelle.

BALCÓN DEL ADARVE
Paseo de Colombia, 36
✆ +34 957 547 075
www.balcondeladarve.com
info@balcondeladarve.com
Fermé le lundi hors saison. Menu à moins de 15 €. Prix moyen à la carte : 25 €.
Avec bar à tapas, jardin et terrasse panoramique, il est situé dans le *casco histórico*. En vedettes andalouses, le charme de son belvédère avec vue sur la Vega del Río Salado et une cuisine typique de la tierra avec quelques éclats d'innovation. Ici, un bon petit repas développe la parfaite Sainte Trinité : le *salmorejo*, le *solomillo relleno al moriles viejo* et le *tocino de cielo*, au dessert.

BAR PIANOLA, CASA PEPE
C/ Obispo Caballero, 6 ✆ +34 957 700 409
www.mi-bar.es/casapepe
maria-rafi@hotmail.com
Du mardi au jeudi de 20h30 à minuit, du vendredi au dimanche de 12h30 à 16h30 et de 20h à 1h. Comptez environ 5 € pour une demi-ration.
Pour le *tapeo* local bien trempé d'huile d'olive extra vierge, on rendra volontiers visite à ce sympathique Pepe, en salle sans chichis ou en terrasse basique. Dans ce troquet situé dans une rue piétonne près de l'Hostal Rafi, on se régale de bonnes tapas du jour en compagnie d'une clientèle familiale d'habitués : beignet d'aubergines au miel, *salpicón de mariscos* (salade de fruits de mer), *riñones al Jerez* (rognons)…

LA RIBERA
C/ Ribera 8
✆ +34 957 543 808
Comptez environ 25 € à la carte.
Situé en plein centre de Priego à quelques mètres de la Plaza de Andalucia, ce restaurant petit mais accueillant est connu pour ses spécialités en matière de *rabo de toro,* ses *revueltos* et ses chevreaux à l'ail. Et en entrée, on apprécie sa *tapa* phare, les calamars en sauce.

Sortir

PEÑA FLAMENCA FUENTE DEL REY
Calle Río, 50
✆ +34 669 388 983
Près de la Fuente del Rey, on peut s'y rendre pour quelques tapas (*jamón y queso*), arrosées de bons vins, le tout enveloppé par le chant de la terre andalouse. Depuis 1979 les performances de flamenco *en vivo* se succèdent pour le plaisir de tous !

À voir – À faire

Direction le *barrio de la villa*, pour retrouver l'ancien noyau urbain d'origine musulmane, avec ses rues entrelacées, ses balcons fleuris, son débouché sur le Balcón de l'Adarve et sa position de mirador privilégié sur les alentours. En le suivant vers la gauche, vous rejoindrez deux autres incontournables d'une visite : les abattoirs royaux (*carnicerías*) et le château. Et un passage par les rues calle río, carrera de Alvarez et carrera de monjas vous permettra d'apprécier ses maisons seigneuriales du XIXe siècle.

ABATTOIRS ROYAUX (CARNICERÍAS REALES)
Calle San Luis, s/n
✆ +34 957 700 625
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au samedi, de 11h30 à 13h30 et de 16h30 á 18h30 et dimanche de 11h30 à 13h30. Prix : 1,50 €. On pourra consulter les horaires d'ouverture actualisés : www.turismodepriego.com
Conçu au XVIe siècle par Francisco del Castillo, cet espace faisait office d'abattoir et de marché. A l'entrée, on notera le portail, de style maniériste, avec un fronton triangulaire au-dessus des colonnes. A l'intérieur, il s'agit d'un plan carré possédant un patio central dont on remarquera les galeries en plein cintre, reposant sur des colonnes de pierre, ainsi qu'un escalier en colimaçon.

CHÂTEAU DE PRIEGO DE CÓRDOBA
Calle Abad Palomino s/n
✆ +34 957 700 625
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au samedi, de 11h30 à 13h30 et de 16h30 á 18h30 et dimanche de 11h30 à 13h30. Prix : 1,50 €. On pourra consulter les horaires d'ouverture actualisés : www.turismodepriego.com
Forteresse arabe à l'origine, le lieu fut modifié entre le XIIIe et le XIVe siècle. Cet ensemble est formé d'un périmètre fortifié avec des tours carrées et une cylindrique. On y accède en franchissant deux arcs en fer à cheval brisés, encadrés par un alfiz. Déclaré Monument historique et national en 1943, le donjon est situé dans la cour d'armes et date du XIIIe siècle, lorsque Priego était une commanderie de l'ordre de Calatrava. De plan carré, il se compose de trois étages couverts de voûtes en plein cintre.

MUSÉE HISTORIQUE MUNICIPAL
Centro Cultural Adolfo Lozano Sidro
Carrera de las Monjas, 16
✆ +34 957 540 947
Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 14h et de 18h à 20h (de 17h à 19h le samedi) et le dimanche de 10h30 à 14h. Entrée : 2 €. Le prix inclut le musée Lozano Sidro et le musée del paisaje español contemporaneo. On peut consulter les horaires d'ouverture actualisés sur le site www.turismodepriego.com
En quatre salles, ce musée concentre des collections de la comarca de Priego de Córdoba avec des pièces du Paléolithique, du Néolithique, de l'âge du bronze, de la période romaine… Le prix inclut aussi la visite du musée Adolfo Lozano Sidro, un disciple de Sorolla.

LA PARROQUIA DE LA ASUNCIÓN
Plaza de Abad Palomino
✆ +34 957 700 625
Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 13h30. Entrée : 2 €. Consulter les horaires d'ouverture actualisés : www.turismodepriego.com
Sa construction débuta en 1525 dans un style gothique-mudéjar mais elle a été remodelée par Jerónimo Sánchez de Rueda qui lui donna un style baroque au XVIIIe siècle. C'est l'une des

églises de Priego de Cordoba les plus emblématiques de ce style. A l'intérieur, on notera un magnifique retable plateresque, avec des sculptures attribuées à Juan Bautista Vazquez « El Viejo ».

Sports – Détente – Loisirs

La ville étant située en plein parc naturel des Sierras Subbéticas, on pourra y découvrir ses montagnes, ses massifs et ses grottes via des randonnées pédestres, de tous niveaux de difficulté, des balades à cheval et même de la spéléologie. A 7 km de Priego, on peut se rendre à Zagrilla, par la CO-8211, pour s'arrêter à côté de l'ancien lavoir et visiter un jardin et un centre, consacrés aux champignons, La Trufa, où ont été recréés les écosystèmes les plus représentatifs de l'Andalousie, même route, km 7,25. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 14h et le dimanche après-midi de 16h à 18h.

HOTEL RÍO PISCINA
Carretera de Granada, s/n
✆ +34 957 700 186
www.hotelriopiscina.com
Ouvert de 10h30 à 20h. Entrée de 5 à 7 € pour les adultes et de 3 à 3,50 € (prix en semaine et le week-end) pour les enfants, gratuit pour les moins de 4 ans.
L'établissement possède, comme son nom l'indique, deux salutaires piscines d'été d'eau salée, dont une pour les enfants.

Visites guidées

ABACUS SERVICIOS TURÍSTICOS
✆ +34 664 375 813
www.abacuss.es – info@abacuss.es
Cette entreprise vous propose tout type de visites guidées. Les visites standards, d'une demi-journée ou d'une journée pour connaître le centre historique de la ville mais aussi déguster quelques-uns de ses produits emblématiques comme l'huile l'olive ou le *turrolate*. Mais aussi des routes dédiées à la découverte des environs comme le Parc naturel des tierras subbéticas. Ou encore des visites guidées pour comprendre les processus de fabrication de l'huile en visitant une *almazara*.

CENTRE DE SERVICES TOURISTIQUE 4U
Calle Ribera, 10
✆ +34 957 540 952
Ouvert tous les jours de 9h30 à 14h et de 17h à 20h, dimanche de 9h30 à 14h. Réservation préalable 24 heures avant.
Ce centre propose des visites guidées en français, dans la ville mais aussi dans les alentours de Priego : excursions, dégustations d'huile d'olive, routes de découverte des champignons. Il pourra aussi vous assister pour toute réservation que vous pourriez souhaiter faire dans un établissement, restaurant, hôtel...

Shopping

L'association Priego artesanal a créé une route permettant de visiter quelques ateliers créant des pièces uniques. On y rencontrera de nombreux sculpteurs sur bois, travaillant surtout sur des thèmes religieux mais aussi des doreurs ou des restaurateurs, ainsi qu'une foule de petits ateliers d'artisans dédiés au textile, à la céramique, au papier mâché mais aussi à l'alimentation et aux produits de beauté (renseignements à l'office de tourisme).

ACEITES VIZCÁNTAR
Ctra. de Zagrilla, s/n
✆ +34 957 540 266
www.aceitesvizcantar.com
vizcantar@aceitesvizcantar.com
Les visites à l'oliveraie et les dégustations se font par groupe de 3 a minima. Comptez 35 € pour une visite de l'oliveraie et 35 € pour une dégustation et 52 € pour les deux. Visites en espagnol mais on pourra aussi vous assister en français.
Ces huiles proviennent de l'agriculture biologique et bénéficient du label d'origine contrôlée. On peut visiter les installations et profiter d'une visite guidée à l'oliveraie dont certains arbres sont millénaires. Boutique avec bouteilles d'huiles vierge extra mais aussi produits cosmétiques à base d'huile d'olive.

ATELIER FERNANDO COBO
Calle Santiago, 1
✆ +34 686 260 471
Ouvert du lundi au vendredi, de 11h à 13h et de 17h à 18h. Comptez environ 500 € pour une petite sculpture.
Si vous entrez dans son petit atelier, jonché de copeaux de bois, vous y rencontrerez un homme heureux, fier de pratiquer son travail ou son art de sculpteur sur bois depuis 35 ans. Que ce soit pour la création et pour la restauration, il a été initié à cet art par Niceto Mateo, un grand maître de la taille et auteur de nombreux *pasos*, défilant à Priego de Córdoba. Pour sa part, il a notamment réalisé de nombreuses sculptures décorant les *pasos* qui défilent lors de la Semaine Sainte à Baena, le Vendredi saint au soir, et a travaillé à redorer, très finement, quelques autels. Son travail peut prendre jusqu'à un an pour un *paso* avec le dessin, le plan, la taille et la décoration des différents éléments, et au moins deux mois pour une seule statuette d'angelot. Si vous avez le temps, vous aussi, il pourra vous créer une petite œuvre et il sera très heureux de vous parler de sa passion.

PARC NATUREL DE LA SIERRA SUBBÉTICA ★★

Au sud-ouest de la province de Córdoba, ce parc possède le point le plus haut de la province, avec La Tiñosa, qui atteint 1 570 m. Ce splendide espace protégé de 31 560 ha de la sierra Subbética appartient aux cordillères bétiques. La végétation de type méditerranéen prédomine, tantôt des chênes verts sur les versants ensoleillés, tantôt des chênes rouvres orientés au nord. Parcouru par un bon réseau de ruisseaux, le terrain calcaire permet le développement de reliefs agrestes et de formations karstiques ; les zones rocheuses comportent de multiples grottes et sites préhistoriques (dont la cueva de los Murciélagos de Zuheros). La communauté de communes entourant ce secteur (Priego de Córdoba, Lucena, Carcabuey, Rute…) développe de manière réfléchie un tourisme rural et de détente donnant à partager une certaine qualité de vie.

CENTRE DE VISITEURS SANTA RITA

Carretera Comarcal, A-339 Cabra-Priego km 11.2
✆ +34 957 506 985
A 10 km à l'est de Cabra.
Fermé le lundi et le mardi. Ouvert d'octobre à avril : du mercredi au dimanche, le matin, de 9h à 14h et les week-end, également de 16h à 18h (de 18h à 20h en mai et juin). Et de juillet à septembre, du vendredi au dimanche, de 8h à 14h.

HOTEL ZUHAYRA**

Calle Mirador, 10
Zuheros
✆ +34 957 694 693
www.zercahoteles.com
hotelzuhayra@zercahoteles.com
De 52 à 72 € la double, petit déjeuner compris. Repas à la carte environ 20 €. Menu du jour 12 €. wi-fi.
A une douzaine de kilomètres de Baena, au cœur du très pittoresque village de Zuheros dominé par un château en équilibre, cet hôtel familial 2-étoiles, meublé très rustique, possède une vingtaine de chambres simples et propres. Ce coin enchanteur accueille également des expositions artistiques et détient des vitrines de restes archéologiques. En prime, le restaurant (avec salon cheminée ou terrasse d'été), servi par la gentillesse des hôtes, propose une cuisine terroir qui fait chaud au cœur ! A noter que l'établissement de Juan Carlos est associé à deux autres hôtels ruraux de la province de Cordoue sous le label de famille : Zerca.

LOS CASTILLAREJOS, APARTAMENTOS RURALES

Carretera Comarcal CO-6203 Zuheros-Luque, km 5,7
Luque
✆ +34 957 090 012
www.loscastillarejos.com
reservas@loscastillarejos.com
De 60 à 78 € l'appartement pour 2 personnes. Séjour minimum : 2 nuits, certains week-ends. Réservation conseillée les fins de semaine de printemps et d'automne.
Au beau milieu des oliviers, entre Luque et Zuheros, ce tout récent petit complexe touristique avec piscine dispose de 14 appartements complets (cuisine meublée et équipée, air conditionné, télévision…) et de bonne taille – du nom des villages de la communauté de communes –, dont un pour personne handicapée. Moderne mais respectueux de l'environnement (énergie solaire, plancher rayonnant et biomasse avec reste de noyaux d'olive), l'espace tranquille et de qualité détenant grand salon commun avec cheminée et terrasses solarium ouvre sur de magnifiques panoramas propices à observer le vol des vautours ou, de nuit, les astres (grâce à un télescope). Babyfoot, VTT pour partir arpenter la Via Verde (ancienne voie ferrée), expositions (*peintures*), événements (flamenco, poésie) complètent les activités. Et depuis peu, une piscine à débordement, partiellement alimentée par plaques solaires. Paulino et Antonio, nos très sympathiques hôtes, se feront un plaisir de vous indiquer les bonnes adresses gastronomiques, les excursions et randonnées à réaliser dans les environs.

MANCOMUNIDAD DE LA SUBBÉTICA

Carretera Carcabuey-Zagrilla,, km 5,7
Carcabuey
✆ +34 957 704 106
www.turismodelasubbetica.es
turismo@subbetica.org
Du lundi au vendredi de 8h à 14h l'été jusqu'au 15 septembre, puis de 8h à 15h.

PROVINCE D'ALMERÍA

Château de Los Fajardo à Vélez Blanco.

© ARENA PHOTO UK – SHUTTERSTOCK.COM

Pprovince d'Almería

Située à l'extrême sud-est de la région, la province d'Almería est peuplée de près de 700 000 habitants répartis sur 103 communes. Ses 8 774 km² présentent plusieurs zones montagneuses. A l'ouest, ses Alpujarras, partie intégrante de la Sierra Nevada, sont moins fréquentées que celles de la province de Grenade, sa voisine. Au nord, c'est la Sierra de María Los Vélez avec ses immuables villages, une région associée au symbole même de toute la province : l'Indalo, un super-héros doté de pouvoirs magiques, dessiné dans des grottes par les hommes préhistoriques. Au centre de la province, la région la moins arrosée d'Europe permet au visiteur de découvrir des zones désertiques avec des paysages dignes du Grand Ouest américain. La côte d'Almería, forte de plus de 200 km de longueur, présente, quant à elle, quelques très belles plages, jalonnées de stations balnéaires récentes et assez agréables. Beaucoup de visiteurs préfèrent faire étape au vieux village de Mojácar, à l'atmosphère pittoresque et cosmopolite. Au sud, Almería, capitale, zone de transit vers le Maroc, présente sa majestueuse Alcazaba, une forteresse arabe de grande envergure ouvrant l'œil sur les étendues maritimes. Pas très loin, le Cabo de Gata, sec et singulier, est un espace vierge préservé, aux rivages accidentés. Il demeure le principal trésor de cette contrée bien récompensée par le soleil. En effet, la province d'Almería possède un climat privilégié car c'est la province la plus ensoleillée d'Andalousie ! Cela lui permet de profiter d'une nouvelle manne, la production sous serre de fruits et légumes frais toute l'année, ce qui fait d'elle, en hiver, le principal fournisseur de l'Europe tout entière.

Almería

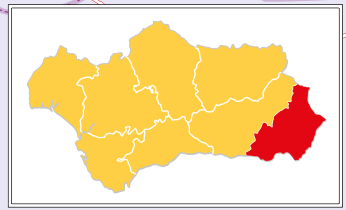
C'est la plus orientale des capitales andalouses qui compte plus de 159 000 habitants. La situation privilégiée de son port a profondément influencé son histoire. Les Phéniciens, les Carthaginois, les Romains, qui l'appelèrent Portus Magnus, et les Wisigoths y ont laissé, bien sûr, quelques empreintes indélébiles. Elle connut son véritable essor avec les musulmans. Ils la nommèrent « Miroir de la Mer » (Al-Miriyat) et en firent l'une des enclaves les plus importantes du sud-est de la péninsule en construisant une remarquable *Alcazaba*. A la chute de l'émirat de Cordoue au XI[e] siècle, elle devint la capitale d'un royaume indépendant qui englobait Cordoue, Jaén, Murcie et une partie de Grenade. En 1091, les Almoravides s'en emparèrent et elle devint un refuge de pirates. En 1147, Alphonse VII de Castille (par la terre) et le comte de Barcelone Ramón Berenguer (par la mer) prirent possession de la ville, qui retomba aux mains des Maures dix ans plus tard. En 1489, Abdallah al-Zagal, l'oncle de Boabdil, remit Almería aux Rois Catholiques, tandis qu'en 1522 un tremblement de terre détruisit partiellement la ville. A la fin du XIX[e] siècle, la ville retrouve une partie de son importance grâce à l'exportation du minerai de plomb de la Sierra de Gádor : sur le port, un terminal de chargement relié au rail témoigne de cette activité passée ; sur la plage de las Almadrabillas, l'ouvrage d'ingénierie en fer attaqué par la rouille date de 1902. Aujourd'hui, ce port de commerce aux allures de cité du Maghreb, grand centre de passage de population se rendant au Maroc, a retrouvé le sourire grâce à sa nouvelle prospérité liée en grande partie aux cultures fruitières et maraîchères, ces dernières se déployant sous les mers de serres en plastique de la région, embauchant de nombreux travailleurs clandestins. Almería, la besogneuse, a accueilli 21 délégations nationales aux Jeux méditerranéens de juin 2005, ce dont témoigne un centre de documentation à la bibliothèque de l'université.

Les immanquables de la province d'Almería

- **Cabo de Gata,** un espace sauvage et aride comme un cap inconnu du bout du monde.
- **L'Alcazaba d'Almería,** une forteresse belvédère surveillant la côte méditerranéenne.
- **Le désert de Tabernas,** un secteur sec aux allures de western américain.
- **Les Alpujarras almerienses,** un petit coin de montagne pour les amoureux de nature et de villages pittoresques.
- **Mojácar,** un village d'origine maure devenu un peu branché.
- **Au nord, Vélez Blanco et Vélez Rubio,** deux villages frères au beau milieu du parc naturel de la Sierra María.

Information touristique
Marché
Monument ou curiosité
Cathédrale ou Église
Musée
Théâtre
Divers
Murailles de San Cristóbal
Alcazaba
Mairie
Marché
Théâtre Apolo
Centre Andalou de la photographie
Cathédrale
Théâtre Cervantes
Centro de Arte
Musée archéologique
Station Renfe
Station maritime
Port de commerce
Carretera de Málaga
Puerta del Mar
Puerta de Purchena
Plaza Concordia
Plaza de Barcelona
Plaza Cristo de la Buena Muerte
Plaza de Pavia
Plaza San Roque
Plaza Emilio Pérez
Plaza Virgen del Mar
Plaza San Pedro
Plaza Gareaga
Plaza San Sebastián
Calle Real
Calle Infanta
Calle de las Cámaras
Calle Noria
Calle Leopanto
Calle Judá
Calle de Granada
Calle de Murcia
Calle de Berenguel
Calle Alcalde Muñoz
Calle Santos Zárate
Calle Juan Lirola
Calle San Leandro
Calle Terriza
Calle Rodrigo Orberá
Calle Navarro Zaragoza
Calle Sanz Vicente Rivera
Calle Eguilor
Calle Méndez Núñez
Calle Reyes Católicos
Calle Rueda López
Calle Javier Sanchez
Calle Almería
Calle de Pedro Jover
Calle de San Antón
Calle de San Ildefonso
Calle de Arquímedes
Calle de Chantre
Calle de Borja
Calle de la Almedina
Calle Ulloa
Calle Fernández del Encuentro
Calle del Reducto
Calle Estrella Polar
Calle Nuevo Reino
Calle Valdivia
Calle del Barranco
Calle del Chopo
Calle de Chumberi
Calle de Juan Goytisolo
Calle del Bergantín
Calle del Lastre
Calle del Rosario
Calle del Mariposa
Calle de Hipócrates
Calle del Barranco Bolos
Calle del Quemadero
Calle del Juan del Olmo
Calle Memorias
Calle de Tomás de Reparos
Calle del Pueblo
Calle del Gran Capitán
Calle de Luchana
Calle de Frederico Segura Navarro
Calle de Castro
Calle Antonio Vico
Calle Música
Calle Mariana Pineda
Calle de Lope de Vega
Calle de las Cruces
Calle Madona Entrena
Calle Marcos
Calle de Reinados
Calle Doctor Carracido
Calle Doctor Barraquer
Calle del Cardinal Herrera Oria
Calle del Padre Juan Guillor
Calle del Poeta Paco Aquino
Calle de Altamira
Calle de Molina
Calle Hermanos
Calle Trino
Calle Azorín
Avenida de la Estación
Avenida del Mar
Avenida Reina Regente
Avenida Soldado Español
Avenida Federico García Lorca
Av. de Pablo Iglesias
Av. del Dr. Ferranz
Carrera de los Picos
Rambla del Obispo
Paseo de Almería
Paseo de San Luis
Paseo de Pedro Jover
Paseo de Castro
Paseo de Gerona
Paseo de Juan Pérez
Paseo de Alvarez
Paseo de Arapiles
Paseo de Martínez Campos
Paseo de la Reina
Paseo de la Estrella
Paseo de Ribera Almadabillas
Paseo de Herman Machado
Paseo de Arcos
Paseo de Molina Alonso
Paseo de Canonigo
Paseo de Rafael Alberti
Paseo de C. Maestro Serrano
Paseo de C. Soguero
Paseo de Ctra de Ronda
Paseo de Calle Valderrama
Paseo de Calle Hermanos Machado
Paseo de Calle Hermanos Machado
Paseo de Calle Hermanos Machado

La province d'Almería



Ville principale
Autre localité
Parc national & naturel
Autoroute
Voie rapide
Route interrégionale
Route principale
Route secondaire
Limite de province
Limite de région
Frontière internationale

Santisteban del Puerto
Castellar de Santisteban
Beas de Segura
Cortijos Nuevos
1809 m.
Segura de la Sierra
Navas de San Juan
Guadalimar
Hornos
Casicas del Río Segura
Réservoir de Giribaile
Villanueva de Arzobispo
Réservoir du Tranco
N 322
Sabiote
Villacarillo
Pontones
Torreperogil
1830 m.
Morgón
Santiago de la Espada
Parc naturel Sierra de Cazorla, Segura y las Villas
1964 m.
Santo Tomé
Guadalquivir
PROVINCE DE JAÉN
2381 m.
A 330
Peal de Becerro
Col de las Palomas 1290 m.
La Losa
Puebla de Don Fadrique
Cazorla
Réservoir de San Clemente
Quesada
Col de Tíscar 1185 m.
2028 m.
Réservoir de la Bolera
Huesa
Castril
Huéscar
A 315
Guadiel
A 4200
A 317
Cabra del Santo Cristo
Hinojares
Castilléjar
Galera
Orce
Parc naturel Sierra de María
Maria
Pozo Alcón
Cortes de Baza
Vélez Blanco
Alicún de Ortega
Cuevas del Campo
Benamaurel
A 330
Vélez-Rubio
Las Vertientes
A 92N
Villaneuva de las Torres
Réservoir du Négratin
Cúllar Baza
Chirivel
Zújar
Baza
MURCIA

Fardes
Benalúa de Guadix
Gor
Caniles
Sta. Barbara 2271 m.
Lúcar 1722 m.
Oria
Sta. Maria de Nieva
Pulpi
Purullena
Guadix
Parc naturel de la Sierra de Baza
Tijola
Olula del Río
Albox
Huércal-Overa
S. Juan de Los Terreros
PROVINCE DE GRENADE
Serón
Purchena
Cantoria
Macael
Alcudia de Guadix
Almanzora
Calar Alto 2168 m.
2080 m.
Albánchez
Cuevas de Almanzora
Los Lobos
La Calahorra
Tahal
Antas
Vera
Villaricos
Fiñana
Escúllar
Lubrín
Vera Playa
Mulhacén 3482 m.
Col d la Ragua 1993 m.
2609 m.
Uleila del Campo
Garrucha
Los Gallardos
Abrucena
Doña Maria Ocaña
Gérgal
PROVINCE D'ALMERÍA
Turre
Mojácar
Parc naturel de la Sierra Nevada
Sorbas
Ohanes
Laroles
Albolodúy
Tabernas
Lucainena de las Torres
Ugijar
Site archéologique de los Millares
Illar
Carboneras
Cádiar
Laujar de Andarax
Santa Fé de Mondújar
Alhama de Almería
Gádor
Níjar
Réservoir de Benínar
Morrón 2236 m.
Benahadux
La Mesa Roldán
Berja
S. Isidro
Albuñol
Las Negras
Dalías
Aguadulce
El Aquián
Parc naturel Cabo de Gata-Níjar
Almería
El Ejido
Adra
Cabo de Gata
La Rábita
Balanegra
Roquetas de Mar
San José
Balerma
Golfe d'Alméria
Guardias Viejas
Almerimar
Costa del Sol
MER MÉDITERRANÉE
Altitude (en mètres)
2000
1500
1000
500
250
0
15 km

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. A environ 230 km à l'est de Málaga, par la A-7/E-15, à environ 167 km au sud-est de Grenade, par la A-92 et à environ 220 km de Murcie par la A-7.

AEROPUERTO D'ALMERÍA
Carretera Níjar, km 9 ✆ +34 902 404 704
www.aena.es – leiinfo@aena.es
Ligne 22. Billet depuis l'aéroport : 1,05 €.
Sur la route Almería-Nijar (N-332) à 9 km, cet aéroport assure des liaisons charters et low-cost avec certaines villes européennes. L'autobus de ville n° 20 de Surbus (www.surbus.com – Renseignements ✆ +34 950 624 735/950 170 050) fait la navette depuis le centre-ville (C/ Doctor Gregorio Marañón) toutes les 50 minutes de 7h à 22h30 (le week-end et les jours fériés, chaque heure et demi-heure de 7h25 à 22h20), trajet de 35 minutes environ.

AIR NOSTRUM
✆ +34 902 400 500
www.airnostrum.es – scliente@airnostrum.es
Liaisons aériennes avec Madrid, Séville et Melilla.

ALMERICAR
Avenida Nuestra Señora de Montserrat
✆ +34 950 234 966
www.almericar.com
info@almericar.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 16h30 à 20h, et le samedi de 9h30 à 13h. Tarifs dégressifs à partir de 25 € par jour, pour une semaine de location.

ALSA/ALSINA GRAELLS SUR
Plaza Estación, S/N,
✆ +34 950 281 660
www.alsa.es
Liaisons bus pour le Cabo de Gata (phare), Las Negras, Mojácar, Adra, Grenade, Guadix, Jaén, Málaga, Séville, Alicante et Barcelone…

ESTACIÓN INTERMODAL
Plaza de la Estación, s/n
✆ +34 902 432 343
www.renfe.es
La gare ferroviaire est couplée à la gare routière : gare intermodale. Quatre trains directs pour Grenade (via Guadix) et Séville (via Antequera et Osuna), quelques liaisons pour Barcelone et surtout pour Madrid. De la gare routière, liaisons pour la province d'Almería, les capitales de provinces andalouses, les grandes villes espagnoles et l'Europe. Pour des liaisons internationales (dont la France) : Linebus ✆ +34 950 274 873 – www.linebus.es – et Eurolines ✆ +34 950 620 307 – www.eurolines.es

TRASMEDITERRANEA
Parque Nicolás Salmerón, 19
✆ +34 902 454 645
www.trasmediterranea.com
info@trasmediterranea.es
A titre indicatif, une liaison pour le Maroc, plus proche, est en général à partir de 50 € par personne et 195 € pour une voiture et une personne.
Une liaison hebdomadaire pour Ghazaouet et Oran, en Algérie, une liaison quotidienne pour le Maroc (arrivée à Nador) et Melilla, l'enclave espagnole.

VUELING
✆ +34 807 200 100
Liaison aérienne pour Barcelone.

Se déplacer

RADIO-TAXIS
Poeta Cienfuetos, Loc. 3
✆ +34 950 226 161
www.radiotaxialmeria.es

SURBUS
Kiosque (billetterie et renseignements)
Avenida Federico García Lorca
✆ +34 950 624 735 – www.surbus.com
Ticket ordinaire : 1,05 € (1,30 € à bord). Bonobus 10 voyages : 7,40 €.
Une douzaine de lignes de bus urbains, la ligne n°1 dessert le centre historique, la ligne n°11 passe par la gare intermodale.

Pratique

Tourisme - Culture

OFFICE DE TOURISME DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA
Parque Nicolás Salmerón
(angle C/ Martinez-Campos)
✆ +34 950 175 220
www.andalucia.org – otalmeria@andalucia.org
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h30, le week-end de 9h30 à 15h. Proche du port.

OFFICE DE TOURISME MUNICIPAL
Plaza de la Constitución, s/n
✆ +34 950 210 538
www.turismodealmeria.org
oficinadeturismo@aytoalmeria.es
L'été, tous les jours de 10h à 14h et de 18h à 20h. Le reste de l'année : du lundi au vendredi de 9h à 15h et le week-end de 10h à 14h.
Près de la mairie.

Autre adresse : Salinas de Cabo de Gatas.

TURISMO DE ALMERIA.COM
www.turismoalmeria.com
Pour des renseignements complémentaires...

Argent

Plusieurs banques possèdent des antennes sur le paseo d'Almería.

Adresses utiles

■ **POLICE NATIONALE**
Avenida Mediterráneo, 201
✆ +34 950 623 040 – www.policia.es

Se loger

Ville de passage, Almería ne dispose pas d'un parc hôtelier aussi enthousiasmant que celui de sa voisine, Grenade.

Bien et pas cher

■ **ALBERGUE JUVENIL**
Calle Isla de Fuerteventura
✆ +34 950 175 136
www.inturjoven.com
almeria.itj@juntadeandalucia.es
De 15 à 25 € pour les moins de 25 ans, de 10 à 20 € pour les enfants de moins de 12 ans et de 19 à 29 € pour les autres résidents. Logement et petit déjeuner compris.
Elle se situe à l'est d'Almería dans le quartier del Zapillo tout près du stade municipal (les bus n° 11 et 18 en direction de l'université vous rapprocheront). Elle peut accueillir dans son bâtiment moderne plus de 150 personnes.

■ **CAMPING LA GARROFA**
N340, km 435 ✆ +34 950 235 770
www.lagarrofa.com – info@lagarrofa.com
Ouvert toute l'année. De 6 à 7 € par personne, tente et véhicule. Bungalows, de 60 à 95 €. Spots wifi.
Prendre la direction Aguadulce, le camping se situe en bord de mer et peut accueillir deux bonnes centaines de vacanciers. Le camping possède des bungalows, dessinés en respectant l'architecture locale, totalement équipés pour quatre personnes, avec terrasse, salon, cuisine, salle de bains avec douche et deux chambres.

■ **HOTEL SEVILLA***
Granada, 25
✆ +34 950 230 009
www.hotelsevillaalmeria.net
reservas@hotelsevillaalmeria.net
Entre 40 et 180 € la double. Wifi et parking.
Les trente-sept chambres de taille moyenne possèdent la climatisation et la télévision. L'hôtel est plutôt net et les lits pourvus de draps bien choisis. Un bon rapport qualité-prix à seulement quelques mètres au nord de la puerta de Purchena mais plus cher l'été puisque la ville reçoit beaucoup de monde à cette époque. Accueil aimable.

Confort ou charme

■ **HOTEL CATEDRAL****
Plaza de la Catedral, 8 ✆ +34 950 278 178
www.hotelcatedral.net
De 90 à 150 € la chambre double.
A un jet de caillou de la cathédrale, sans doute l'hôtel de charme (4-étoiles) qu'il manquait à la capitale almeriense... Dans un édifice de style maniériste (de 1850), typiquement bourgeois, il abrite seulement vingt chambres modernes tout confort. En noir et blanc, plus gris, junior suites, doubles spéciales et doubles avec terrasse nous invitent à une petite piscine solarium et Jacuzzi avec vue sur la ville et l'Alcazaba. Le restaurant de la maison sert des plats de cuisine méditerrannéenne créative.

■ **HOTEL TORRELUZ, CENTRO, NUEVO & APARTAMENTOS****
Plaza de las Flores, 3 et 5
✆ +34 950 234 399
www.torreluz.com
torreluz@torreluz.com
Entre 55 et 175 € selon la formule (2 ou 4 étoiles), petit déjeuner compris. Garage : 12 €. Des tarifs promotionnels très avantageux (jusqu'à 33 % de remise) sont proposés en fin de semaine, hors saison estivale. Possibilité de demi-pension ou pension complète.
Admirablement bien localisé sur une petite place paisible à très courte distance des endroits animés, cet hôtel moderne, datant de la fin des années 1970, présente l'avantage de cumuler différentes propositions : 2, 3 voire 4 étoiles. En plus de chambres classiques et confortables, il met à disposition des appartements. Bref, chez Torreluz, il y en a pour toutes les bourses sans compter que le restaurant, la cafétéria et le bar à tapas de la maison Torreluz sont de bon niveau.

Se restaurer

Bien et pas cher

■ **CASA PUGA**
Jovellanos, 7 ✆ +34 950 231 530
www.barcasapuga.es
barcasapuga@barcasapuga.es
Proche Plaza de la Constitución.
Fermé le dimanche. Environ 12 €.
Près de la plaza San Pedro, dans la zone de las Cuatro Calles, tout près du musée de l'Huile d'olive, elle est célèbre pour sa carte de tapas qui en dénombre plus de 70 sortes dont : le poisson frit du jour, les *gambas rebozadas*, les planchas (*lomo, aguja, revueltos*) et les charcuteries fumées variées. Quantité généreuse, décoration mignonne, un endroit incontournable depuis 1870 pour ses soirées animées !

Bonnes tables

CASA SEVILLA
C/ Rueda López
Galerie commerciale Almericentro
✆ +34 950 272 912
restaurante@casa-sevilla.com
Fermé le dimanche et lundi soir du 1er au 15 août. A la carte environ 40 €.
Depuis sa fondation par Juan José Bautista en 1958, cette maison incontournable a beaucoup changé d'endroits avant de s'installer dans cette galerie commerciale. Manuel, le fils, sommelier, développe une impressionnante carte et une cave pour des clients exigeants qui viennent se lécher les babines ; les plats mettent en scène une cuisine du marché avec des touches créatives grâce notamment aux bons produits de la mer, les poissons connus ou moins connus, accompagnés des légumes de la tierra almeriense tels que turbot farci ou thon à *l'ajo blanco*... et la carte se compose aussi de quelques viandes, aloyau aux foies de canard, par exemple.

CLUB DE MAR
Puerto Deportivo, Muelle, 1
Calle Angel Jover, 1
Playa de las Almadravillas
✆ +34 950 235 048 – info@rcmalmeria.com
Fermé le mardi. A la carte, compter à partir de 30 €.
Sur le front de mer, face au *cable inglés*, un embarcadère rouillé, c'est l'endroit préféré des gens chics d'Almería. Il faut dire que le poisson représenté notamment par le *gallopedro*, la grande vedette de la carte, y est excellent ! Et la bouillabaisse n'y est pas moins bonne. Eh oui, il faut vous dire que les meilleures prises des ports environnants arrivent directement dans la cuisine du club !

LA ENCINA
Calle Marín, 16 ✆ +34 950 273 429
www.restaurantelaencina.net/blog
info@restaurantelaencina.net
Près de la plaza Vieja.
Ouvert du mardi au samedi midi et soir, et le dimanche soir. Menu dégustation à 35 €, plats de 10 à 22 €.
Dans un édifice de 1850, un décor alliant tradition et modernité, une adresse qui cumule cette même ambivalence en cuisine. Assez innovants : les champignons panés au *cava*, le champagne espagnol, la morue confite ou le magret de canard truffé et sa sauce aux fruits rouges. Intéressante cuisine méditerranéenne, financièrement plus accessible sous forme de tapas dans la partie taverne.

Luxe

RESTAURANTE ASADOR LA GRUTA
C.N. 340, km 436 ✆ +34 950 239 335
www.asadorlagruta.com
Fermé le dimanche soir et le lundi. Environ 40-50 €.
A 4 km d'Almería Capital en direction d'Aguadulce l'établissement est spécialisé en viandes à la braise. Dans cette grotte étonnante, composée de différents salons, un bon moment à partager grâce notamment à une *parillada* d'asperges, une entrecôte grillée de *novillo* (jeune taureau) et un gâteau froid au fruit de la passion.

Pour le déjeuner, légèrement plus économique, le Bello Rincón (www.bellorincon.com), voisin et de la même gérance, est spécialisé en poissons et fruits de mer.

Sortir

Le soir, on sort dans les multiples pubs musicaux richement décorés et les bars à thèmes qui entourent la plaza Masnou, dans un secteur appelé Las Cuatro Calles (les Quatre Rues), notamment dans la très animée rue Trajano, où est situé le Pub Brocado au n° 9, un bon point de ralliement. L'été, dans le quartier El Zapillo, proche de la plage, se montent des chapiteaux où l'ambiance décolle bien en milieu de nuit.

Cafés - Bars

LA CLÁSICA
Calle del Poeta Villaespesa, 4
✆ +34 950 260 252
Fermé dimanche et lundi.

Spectacles à Almería

En général, les événements culturels d'Almería ont lieu dans les lieux suivants :

AUDITORIO MUNICIPAL MAESTRO PADILLA
Plaza de Alfredo Kraus, s/n
Avenida Cabo de Gata
✆ +34 950 273 002
amaestropadilla@aytoalmeria.es

TEATRO APOLO
Rambla del Obispo Orberá, 25
✆ +34 950 269 268
Il conserve sa façade de 1881.

TEATRO CERVANTES
C/ Poeta Villaespesa, 1
Sur l'une des principales artères d'Almería, le Paseo de Almería, sur un plan rectangulaire, la construction de ce beau théâtre à l'italienne, dura de 1867 à 1921, faute de budget !

Manifestations

- **1er dimanche de janvier :** pèlerinage de la Vierge de la Mer, effectué chaque année (depuis 1738).
- **3 mai :** Cruces de Mayo à l'occasion de la Santa Cruz avec 9 jours de fêtes de danses typiques et stands de gastronomie traditionnelle.
- **Eté :** *certamen* (concours) de pop-rock.
- **Août :** feria de Agosto (Semana Taurina).
- **Dernier dimanche d'août :** fête en l'honneur de la Vierge de la Mer (Virgen del Mar) durant 10 jours. Processions, fêtes populaires et festival de flamenco et de folklore des peuples ibériques et de Méditerranée.
- **Novembre :** festival international de jazz.

Près du Teatro Cervantes pour un bon moment de musiques variées dans une sorte de grotte surréaliste.

Spectacles

- ***La Voz de Almería.*** On pourra consulter les pages agendas du quotidien local pour connaître les bons plans sorties. www.lavozdealmeria.es.

CLASIJAZZ
C/ Maestro Serrano, 9
Zona Centro Comercial Oliveros
✆ +34 686 122 520
www.clasijazz.com
info@clasijazz.com
Concerts le vendredi à 21h et le samedi à 22h.
Un peu excentrée au sud-est de la ville en direction de Cabo de Gata, elle organise pourtant de très bons concerts jazz et des cycles de musiques sud-américaines.

MADCHESTER CLUB
Parque Nicolás Salmerón
(Angle C/ Martinez-Campos)
✆ +34 661 69 69 30
http://madchesterclub.es
info@madchesterclub.es
Ouverture des portes à partir de 22h (les soirs de concert), club jusqu'à 4h du matin.
Rien que par son patronyme, hommage à une certaine scène musicale de Manchester de la fin des années 1980, il force le respect ! En un rien de temps, cet antre musical s'est, de plus, vite imposé comme le petit temple des soirées indépendantes (pop-rock voire électro) dans la capitale de l'est andalou !

PEÑA EL TARANTO
C/ Tenor Iribarne, 20
✆ +34 950 235 057
www.eltaranto.com
info@eltaranto.com
Entre Plaza Flores et Puerta de Purchena, dans d'anciennes citernes arabes, le sanctuaire du flamenco à Almería. Un endroit qui conviendra très bien aux aficionados, on y danse, on y chante et quelquefois, on peut même assister à des interventions en direct des *socios*, les abonnés, ou des *aficionados*, les passionnés de cette peña créée en 1963.

À voir – À faire

ALCAZABA ★
Calle Almanzor, s/n ✆ +34 950 801 008
Fermé le lundi. Ouvert du mardi au samedi, du 1er juillet à la mi-septembre, de 9h à 15h et de 19h à 22h, dimanches et fériés jusqu'à 15h ; du 1er avril au 30 juin, jusqu'à 21h. Reste de l'année, jusqu'à 18h. Entrée gratuite.
C'est la principale curiosité touristique d'Almería. Après l'Alhambra de Grenade, c'est la plus grande des citadelles édifiées par les Arabes dans la péninsule ibérique et probablement l'une des plus belles forteresses andalouses de par sa construction et sa situation sur une colline d'où l'on domine superbement toute la ville, la médina et le modeste quartier de La Chanca aux façades colorées. En scrutant l'horizon méditerranéen depuis les tours, on comprend mieux pourquoi la ville devint la sortie maritime la plus importante de Al-Andalus. L'Alcazaba fut édifiée par Abd al-Rahman III en 955, transformée et agrandie par Al-Mansour puis par Hayran, le premier émir indépendant d'Almería. Elle comporte trois enceintes, deux de conception musulmane et une troisième d'origine chrétienne. Laissée à l'abandon au XIXe siècle, elle fut restaurée à partir de 1950. Le relatif vide intérieur a été comblé notamment par d'agréables jardins de plantes odorantes.

- **La visite peut se compléter par une ascension au coteau de San Cristobal,** le meilleur belvédère de la ville.

CASA DEL CINE
Camino Romero, 1
✆ +34 950 210 030 (Réservations)
casadelcine@aytoalmeria.es
Hiver : du mardi au dimanche, de 10h30 à 13h30 et vendredi et samedi, de 17h à 20h. Le reste de l'année : du mardi au dimanche de 10h30 à 13h30 et l'après-midi vendredi et samedi, de 18h à 21h. Entrée : 2 €.
Au nord-est de la ville, une demeure historique réhabilitée début 2011 (le Cortijo Romero-Balmas ayant accueilli John Lennon, en 1966, pour des enregistrements) pour se rappeler du passé cinématographique de la province d'Almería, de ses origines à sa décadence, en passant par son apogée : curiosités, souvenirs, anecdotes.

CATHÉDRALE
Plaza de la Catedral, s/n
✆ +34 678 279 750
www.catedralalmeria.com
almeriacatedral@gmail.com
Horaires sur le site internet. Entrée : 5 €.
Le monument est assez curieux, puisqu'il s'agit également d'une forteresse qui servait d'abri à la population lors des attaques maritimes des pirates barbaresques. Elle se dresse sur une ancienne mosquée qui fut détruite en 1522 par un tremblement de terre. La construction de la cathédrale s'étala de 1524 à 1562. Ensuite, on y entreposa un véritable arsenal de poudre, d'arquebuses et de mousquets. L'intérieur mêle le style gothique, baroque, néoclassique et Renaissance (beau chœur de style plateresque).

CENTRE ANDALOU DE LA PHOTOGRAPHIE
C/ Pintor Diaz Molina, 9
✆ +34 950 186 360
www.centroandaluzdelafotografia.es
caf.ccul@juntadeandalucia.es
Ouvert tous les jours de 11h à 14h et de 17h30 à 21h30. Entrée libre.
C'est le centre officiel de collecte de recherche et de diffusion de la photographie pour toute l'Andalousie, l'école des Beaux-Arts possédant un agréable patio lui prête ses murs.

CENTRO DE ARTE MUSEO DE ALMERÍA (CAMA)
(ex-Plaza de Barcelona)
Plaza Carlos Cano
✆ +34 950 266 112
www.almeriacultura.com
centrodearte@aytoalmeria.es
Ouvert du mardi au samedi de 11h à 14h et de 18h à 21h, le dimanche de 11h à 14h et le lundi de 18h à 21h. Entrée libre.
Almería dispose aussi d'un Centre d'art (assez proche de la gare) ; à l'affiche, des collections d'œuvres d'art, des expositions permanentes et temporaires.

CITERNES CALIFALES ARABES
Calle Tenor-Iribarne
✆ +34 950 273 039
Près de la puerta de Purchena :
Aljibes de Jayrán.
Fermé le lundi. Ouvert de début juin à fin septembre de 10h30 à 13h30 et de 18h à 21h, le vendredi et le samedi. Après-midi reste de l'année, de 17h à 20h. Entrée libre.
Citernes datant du XI[e] siècle, bien rénovées.

MAIRIE – AYUNTAMIENTO
Ayuntamiento de Almería
Plaza de la Constitución, 3
✆ +34 950 210 000
www.aytoalmeria.es
jjsegura@aytoalmeria.es
Située sur la plaza Vieja, ou plaza de la Constitución, qui remonte au XVII[e] siècle, ce grand bâtiment fut construit en 1899. Sa façade couleur crème et rose est ravissante. L'accès se fait par une petite rue ou des passages dans des arcades. On ne se croirait vraiment pas en Andalousie, tant l'ensemble, faisant vaguement penser à la place des Vosges à Paris, tranche avec l'idée que l'on se fait d'Almería en la devinant depuis la mer.

MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE
Carretera de Ronda, 91 ✆ +34 950 100 409
museoalmeria.ccul@juntadeandalucia.es
Du 1[er] septembre au 15 juin et du 16 septembre au 31 décembre : du mardi au samedi de 9h30 à 19h30, et le dimanche de 9h à 15h30. Du 16 juin au 15 septembre : du mardi au dimanche de 9h à 15h30, et les jeudis, vendredis et samedis de 19h à 21h. Entrée gratuite. 1, 50 € pour résidents hors UE.
C'est l'une des nouvelles fiertés de la capitale almeriense. Ce musée moderne construit près de la gare accueille les nombreuses collections d'archéologie restées trop longtemps itinérantes ou inaccessibles. Il présente un fond assez important sur la Préhistoire et l'Antiquité avec une majorité de pièces retrouvées au sein de la province d'Almería.

REFUGIOS DE ALMERÍA
Plaza de Manuel Perez Garcia, s/n
✆ +34 950 268 696
www.refugiosdealmeria.com
refugios@aytoalmeria.es
Visites sur rendez-vous du mardi au dimanche de 10h à 13h30, et les après-midi du vendredi et du samedi de 18h à 21h. Prix : 3 €, gratuit pour les moins de 6 ans.
A 300 m de l'hôtel de ville, il s'agit là de visiter des abris en sous-sol ayant servi de refuges en

1936 et 1937 pendant la guerre civile espagnole, soit 4,5 km de circuits souterrains.

Sports – Détente – Loisirs

■ **BAÑOS ARABES – AL HAMMAM ALMERAYA**
C/ Perea, 9
✆ +34 950 231 010
www.alhammamalmeraya.com
balnearioalmeraya@gmail.com
Session de bain toutes les deux heures de 10h à 20h et ponctuellement à 22h, sur réservation. Bain à partir de 18 €, avec massage à partir de 27 €, pour 15 minutes.
Le développement des bains hammams et turcs en Andalousie n'a pas épargné Almería ! En cœur de ville (près de la calle las Tiendas), dans un cadre somptueux également *tetería*/salon de thé (de 16h à minuit, sauf le mardi). Qui refuserait un peu de relaxation après les visites historiques ?

Shopping

■ **MARCHÉS**
Le mardi et le samedi : Avenida Mediterráneo, le vendredi : Plaza de Toros.

Dans les environs

■ **RUINES DE LOS MILLARES**
Carretera Santa Fé de Mondújar
A 17 km au nord-ouest d'Almería
(par la A-92 puis la A-348 en direction de Alhama de Almería).
Du mercredi au dimanche, de 10h à 14h. Entrée libre sans réservation.
Ce site date d'une période comprise entre 2700 et 1800 av. J.-C, probablement jusqu'à 2 000 personnes vivant de l'agriculture habitaient là : des outils et bijoux en cuivre y ont été retrouvés (une partie du résultat des fouilles est également exposée par le musée d'Archéologie d'Almería).

TABERNAS ★★

A une trentaine de kilomètres par la A-92 (puis la A-370) ou la N-340, Tabernas est un grand village de 3 679 habitants, construit autour d'une forteresse arabe dominant un paysage aride couvert, de-ci de-là, de palmiers, d'agaves, de cactus et de figuiers de Barbarie.

À voir – À faire

En allant vers Sorbas, on accède à la plus grande centrale d'énergie solaire d'Espagne. C'est aussi dans ce théâtre naturel constituant un écosystème de sous-désert au cadre unique et dépouillé rappelant le désert d'Arizona que différents cinéastes, appuyés par des productions économes, ont choisi de tourner leurs films (*Lawrence d'Arabie, Les Sept Mercenaires* ou *Les Pétroleuses*, et de nombreux westerns spaghetti ont notamment vu le jour ici !). Des décors de villes en bois du Far West reprennent vie grâce à des animations plus ou moins réussies recréant l'ambiance et les scènes de certains classiques de Sergio Leone.

■ **FORT BRAVO (TEXAS HOLLYWOOD)**
Carretera Nacional 340, km 468
✆ +34 950 066 014
www.fortbravo.es
info@fortbravo.es
Ouvert tous les jours de 9h à 20h (18h en hiver). Spectacles à 12h30, 14h30, 17h30 et 19h30 (en été). Entrée : adulte 19,40 €, plus de 12 ans 15,90 €, enfants 9,90 €. Au restaurant, menu à environ 12 €. Studio photographique.

© SIMON LEHMANN

Désert de Tabernas.

© DOMINIQUE MARIOTTI - FOTOUJA

Fort Bravo (Texas Hollywood).

A 2 minutes de Tabernas, sans doute le décor le plus authentique, il sert encore épisodiquement (*Blueberry* en 2002). Au programme : spectacles en après-midi (à l'intérieur du saloon ou attaque d'une banque), excursions à la journée et même la possibilité d'être hébergé dans des chalets.

■ **WESTERN LEONE**
Carretera Granada A92
Comarcal 3326, km 378
✆ +34 950 165 405
www.western-leone.es
info@western-leone.es
Ouvert de 10h à 20h (ou au coucher du soleil). Spectacle western selon l'affluence ; en été à 12h30, 14h, 17h et 19h30. Entrée : 11 €, réduit 6 €. Saloon, location de chevaux, studio photo, boutique souvenir, resto (menu à partir de 12 €).
Apparemment le plus récent dispositif (premier tournage de western en 1968) et sans doute le plus artisanal et familial. Conseillé pour voir l'envers du décor de cinéma, de manière plus économique !

Dans les environs

■ **CENTRO ASTRONÓMICO HISPANO-ALEMÁN CALAR ALTO**
✆ +34 688 953 336
www.caha.es
info@azimuthspain.com
Les visites du complexe astronomique ne peuvent s'effectuer que par réservation depuis le site web de la société Azimuth Education and Scientific Tourism. Elles ont lieu généralement le dimanche. Pour des raisons de sécurité, les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à rentrer sur le site. L'observatoire se situant à 2 200 m d'altitude, il est fortement conseillé de venir habillé chaudement, d'autant que l'intérieur des coupoles est climatisé en fonction de la température extérieure. Tarifs : 10 € par personne. Les visites n'ont lieu que s'il y a suffisamment d'inscrits (25 personnes au minimum). Les plannings des visites sont mis à jour périodiquement sur le site web (un peu de patience, les plannings sont parfois longs à charger sur l'écran !). Les contenus des visites peuvent varier en fonction des instruments en cours de maintenance ou non.
Le Calar Alto est implanté dans la Sierre de los Filabres, à une dizaine de kilomètres à vol d'oiseau au nord de la commune de Gérgal. Il a été édifié sous l'impulsion du Max-Planck-Institut für Astronomie. Au départ essentiellement utilisé par les Allemands, l'observatoire est aujourd'hui aussi très utilisé, et donc financé, par les Espagnols. Les travaux de construction ont commencé en 1973 pour se terminer une dizaine d'années plus tard. Le site s'étend sur 100 km² et reste donc préservé de la pollution lumineuse. Il est aujourd'hui l'un des plus grands complexes astronomiques installés en Europe continentale. Cinq instruments principaux sont à disposition : outre les télescopes de 3,50 et 2,20 mètres, sont installés sous coupoles des télescopes de 1,50 et 1,23 mètre, ainsi qu'un télescope de Schmidt très spécifique de 80 centimètres de diamètre. Les études menées sont diverses, mais un des domaines de prédilection des observations demeure les étoiles. Il faut une cinquantaine de minutes pour parvenir aux portes de l'observatoire. A cette altitude, le terrain fait place à une végétation assez dense, mélangeant résineux et broussailles. Très sauvage, c'est le paradis des randonneurs et des amoureux du VTT.

Le clou de la visite, c'est le télescope de 3,50 mètres de diamètre ! Aujourd'hui consacré pour l'essentiel aux observations dans l'infrarouge (une solution technologique qui permet de « percer » littéralement certaines zones difficilement observables de l'Univers), il est maintenu, tout comme les autres instruments sous coupole, à une température inférieure à celle de l'extérieur (afin d'accélérer la mise en température par rapport à la baisse des températures en soirée). Ce qui explique aussi qu'il faut bien se couvrir lorsque l'on est dans son enceinte, y compris en été. Côté météo, le site jouit de 250 nuits dégagées par an.

SORBAS

Bien connu pour ses artisans potiers, *alfareros*, ce village de moins de 2 500 habitants est une forteresse de maisons suspendues se penchant sur le méandre abandonné du fleuve Aguas, posée sur un véritable caprice géologique de la nature. Son sous-sol présente en effet un grand complexe karstique formé d'épaisses assises résultant de l'action souterraine d'eaux dissolvantes sur les roches calcaires. A Yesos de Sorbas, on pourra pénétrer à l'intérieur d'authentiques grottes, restées en l'état. Un grand spectacle visuel en perspective pour les fans de spéléologie.

Transports

En voiture. A environ 35 km au nord de Níjar, par l'AL-102 puis la A-370 ou par la A-7/E-15 puis la N-340A.

À voir – À faire

PARC NATUREL KARST EN YESOS DE SORBAS

Centro de Visitantes Los Yesares
Travessa Terraplén, s/n
✆ +34 950 364 563
centrodevisitantes@cuevasdesorgas.com
Ouvert en été de 10h à 14h et de 16h à 19h. En hiver (à partir d'octobre), de 10h à 14h30.
Situé dans la partie la plus orientale du corridor de Tabernas-Sorbas, l'espace le plus aride d'Europe, ce parc de 2 375 hectares renferme l'une des beautés les plus impressionnantes de l'Andalousie : un monde souterrain de plus de 1 000 cavités, créé dans la roche et le plâtre par des milliers d'années de ruissellement de pluie. L'histoire a commencé il y a plus de 6 millions d'années quand la mer Méditerranée envahissait encore le bassin de Sorbas. Devenue progressivement moins profonde, elle a été soumise à un fort processus d'évaporation qui a *in fine* donné naissance à une énorme masse de plâtre de plus de 100 mètres d'épaisseur. Une fois la mer totalement retirée, c'est l'action lente de la pluie qui a façonné les sédiments et le plâtre restés en surface pour donner un paysage de quartz d'une beauté inhabituelle. Aujourd'hui, il en reste un système de galeries souterraines de presque 8 500 mètres de parcours. La plupart de ces galeries se rejoignent, donnant lieu à paysage spectaculaire de formes cristallines : stalagmites, stalactites, colonnes et coraux, d'un grand intérêt scientifique, géologique et didactique. En surface, cette steppe aride abrite des plantes endémiques comme le narcisse de Sorbas, ou des espèces emblématiques du sud-est de la péninsule comme la tortue mora. Les falaises rocheuses servent de refuge aux hiboux royaux et, dans les trous, on trouvera des renards, des blaireaux et des belettes.

LA SIERRA ALHAMILLA

Non loin de là, la Sierra Alhamilla est une oasis de végétation entourée de plaines arides, elle constitue un *paraje natural* (endroit naturel protégé).

Sports – Détente – Loisirs

CUEVAS DE SORBAS

Paraje Barranco Del Infierno
✆ +34 950 364 704
www.cuevasdesorbas.com
info@cuevasdesorbas.com
Visites guidées d'avril à octobre de 10h à 20h. Entrée : 15 €, enfants : 10,50 €.
Natur Sport, en plus d'activités escalades et randonnées, propose des parcours spéléologiques tous niveaux (basique, technique, didactique, combiné) et des visites dans les grottes de Sorbas avec le matériel adéquat et l'expérience de moniteurs experts.

NÍJAR

Avec ses maisons blanches, basses et plates, cette petite ville de plus de 28 900 habitants conserve ses racines profondément maures et est aussi un centre d'artisanat important. Il s'y fabrique des *jarapas,* couvertures artisanales colorées, des *alfarerías*, poteries vernissées d'origine arabe, et des céramiques emblématiques de la région. Environnée de paysages désertiques, c'est aussi un point de départ pour des excursions dans le parc naturel de Cabo de Gata et son littoral sauvage, ou dans le parc naturel de la Sierra d'Alhamilla, qui culmine à 1 365 m d'altitude au-dessus de la localité. Comme la ville et sa région ont servi de décor à de nombreux tournages de films, la mairie joue cette carte en misant sur l'information et la promotion de cette destination.

Transports

En voiture. A 32 km au nord-est d'Almería via la A-7/E-15.

BUS
✆ +34 950 210 029
www.alsa.es
Liaisons régulières par la compagnie Alsa depuis et vers Almería. Avec deux arrêts à Níjar : zona escolar et parking de la mairie, ayuntamiento.

Pratique

OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO DE NÍJAR
Plaza del Mercado, s/n
✆ +34 950 612 243
www.turismonijar.es – infoturismo@nijar.es
L'été, toute la semaine, de 10h à 14h et de 18h à 20h. Le reste de l'année, du mardi au samedi, de 10h à 14h.

Se loger

A Níjar même, rien de très folichon, par contre, entre Níjar et Sorbas, les environs proches de Lucainena de las Torres disposent de gîtes ruraux de qualité.

Se restaurer

A Níjar, les bons plans tapas se situent entre la calle Nueva et la plaza de la Glorieta, mises en bouche et copieuses *migas* ou *gurullos* font toujours des heureux.

Sortir

L'été, l'animation se déroule surtout sur la côte. Différents bars de San José (Cabo de Gata) accueillent les estivants sous le ciel étoilé.

CUEVAS DE ALMANZORA

Le nord de Mojácar (à 6 km de Vera) permet de visiter le castillo Marqués de Los Velez abritant deux musées : le Musée archéologique et celui d'Antonio Manuel Campoy avec sa collection d'œuvres d'art, ainsi que les Cuevas del Calguerín, habitations troglodytiques incrustées à flanc de falaise.

POINT D'INFORMATION TOURISTIQUE
Plaza de la Libertad, s/n
✆ +34 950 548 707
turismo@cuevasdelalmanzora.es
A l'intérieur du château.
Ouvert de la mi-juin à la mi-septembre, du mardi au samedi, de 9h à 14h. Le reste de l'année, du mardi au samedi, de 10h à 13h30 et de 16h à 19h. Dimanche, de 10h à 13h30.

VÉLEZ BLANCO ★

C'est un petit village de moins de 2 000 habitants très mignon et dominé par une imposante forteresse. Les alentours de Vélez Blanco, très pittoresques, font partie du Parc naturel de la sierra María, un massif montagneux très beau en hiver, quand ses sommets sont enneigés. L'histoire raconte que le marquis de Vélez laissa à l'un de ses fils Vélez Rubio son église et, à l'autre, Vélez Blanco son château. Fin juillet, la comarca de los Vélez se replonge dans le Moyen Age avec un marché médiéval.

Transports

En voiture. Prendre la A-7/E-15 jusqu'à Huércal Overa, puis la A-327 en direction de Vélez Rubio qui est situé tout à côté de Vélez Blanco (à 95 km de Mojácar).

ARRÊT D'AUTOBUS ET TAXIS
Sur la Corredera.

AUTOCARES GIMÉNEZ GARCIA
✆ +34 968 291 916
Liaisons avec la province de Murcia (Lorca et María).

COMPAGNIE DE BUS ALSA
✆ +34 902 422 242 – www.alsa.es
Bus pour Vélez Rubio, Almería, Granada, Guadix, Séville et Cordoue.

Pratique

CENTRO DE VISITANTES ALMACÉN DEL TRIGO
Avenida del Marqués de los Vélez
Ouvert du vendredi au dimanche de 10h à 14h et de 16h à 18h (de 18h à 20h d'avril à septembre) et le mercredi et le jeudi de juin à septembre.
On pourra y demander des informations sur les itinéraires de randonnées et la liste des nombreuses *casas rurales* (gîtes) disponibles dans la région de la Sierra María.

OFFICE DE TOURISME DE VÉLEZ-RUBIO
Edificio Antiguo Hospital Real
Carrera del Carmen, 29 ✆ +34 950 412 560
www.velezrubio.es
turismovelezrubio@gmail.com
Du mardi au samedi de 10h à 14h et de 17h à 20h. Fermé le mardi et le dimanche après-midi.

Se loger

EL PALACIL
Calle Molino Cantarería ✆ +34 950 415 043
www.elpalacil.com
reservas@elpalacil.com

De 30 à 51 € par personne selon la saison et la catégorie.
Des appartements bien fournis, au style un peu rustique mais confortables et dotés du nécessaire pour être autonome (réfrigérateur, gazinière, micro-ondes). Vous pouvez également profiter du restaurant, moins bon marché mais proposant de bons plats de la région. Bon emplacement dans le village tout en jouissant d'un calme assuré.

■ **HOTEL CASA DE LOS ARCOS*****
Calle San Francisco, 2 ✆ +34 950 614 805
www.hotelcasadelosarcos.com
info@hotelcasadelosarcos.com
45 € la simple, 65 € la double, 75 € la junior suite. Location rez-de-chaussée : 300 €, 2 étages : 500 €, la maison complète 800 €. Petit déjeuner : 5,50 €.
Dans le centre historique de Vélez, près de fontaines, cette grande bâtisse du XVII[e] siècle restaurée en hôtel 3-étoiles en impose. Le choix se fait parmi douze chambres doubles, dont 6 avec salon attenant et deux chambres simples, toutes décorées de meubles de tradition artisanale. La galerie des arches procure de belles vues sur le château et le barrio de la Morería. Plutôt bon rapport qualité-prix.

Se restaurer

■ **BAR SOCIEDAD**
Calle Corredera, 14 ✆ +34 950 415 027
Ouvert tous les jours. A partir de 10 €.
Au-dessous de l'hostal du même nom, ce bon rendez-vous (en matinée) des retraités du village sert de délicieuses tapas, de surcroît bon marché : *gambas al ajillo, caracoles, remojones…*

■ **EL MOLINO DEL RELOJ**
Carretera A137, km 163 ✆ +34 950 415 600
www.molinodelreloj.com
info@molinodelreloj.com
Fermé le lundi. De 20 à 40 €.
Dans un moulin antique de plus de 200 ans, la cuisine locale et du marché est d'assez bon niveau. En terrasse ou à l'intérieur des quatre salons, on commandera en priorité le cabri au four, la morue au miel et amandes ou le lièvre aux escargots. Service attentif.

Sortir

Côté vie nocturne, quelques spectacles sont programmés au Teatro Municipal, sinon, la rue voisine (C/Vélez Rubio) concentre quelques bons petits pubs.

À voir – À faire

Côté peintures rupestres, la région compte une trentaine d'abris et de grottes ornés de peintures ou de gravures. On peut en découvrir une partie en suivant les 9 sentiers balisés qui sillonnent le parc.
En continuant par la A-317 de María vers le village isolé de Cañada de Cañepla, on peut filer ensuite vers le très grand parc naturel de las Sierras de Cazorla, Segura y las Villas.

■ **CHÂTEAU – CASTILLO**
Calle del Castillo, s/n
✆ +34 607 415 055
www.ayuntamientodevelezblanco.org
mmartiva@velezblanco.es
Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 14h et de 17h à 20h (de 16h à 18h d'octobre à mars). Entrée libre
L'alcázar de los Fajardo (les marquis des Vélez) a été construit par des prisonniers maures entre 1506 et 1513 à la demande du premier marquis, sous la direction d'un architecte et d'artistes italiens. Si le château a bien conservé ses murs, ses remparts et l'agencement des différentes pièces avec leurs grandes cheminées, la restauration a été particulièrement mal faite, avec la pose de poutres en béton un peu partout. S'il est impossible de défaire ce qui a été fait, le château vaut néanmoins la visite ne serait-ce que parce qu'il est très représentatif de l'architecture militaire et qu'il est l'un des rares de la région à être si bien conservé. En outre, le patio d'honneur Renaissance, qui avait été légué au Metropolitan Museum of Art de New York, a fait l'objet d'une modélisation 3D qui a été installée quelques jours mais ne peut malheureusement plus se voir.

Le jardin botanique de la vierge

A Maria, une petite bourgade à quelques kilomètres de Vélez-Blanco, a été aménagé un joli jardin botanique (ouvert du mardi au dimanche de 10h à 16h d'octobre à avril, et de 10h à 14h puis de 18h à 20h de mai à septembre ✆ +34 697 956 046). Deux circuits, un court et un long, vous feront déambuler parmi toutes les espèces végétales de la région, présentées dans leur cadre naturel. Attention si vous entreprenez le circuit long, qui monte jusqu'à la limite du rideau végétal, car il n'y a pas de sources d'eau. Pensez à emmener une gourde.

Excursion à Vélez-Rubio

6 kilomètres séparent les deux villages. Depuis l'abri des Lettrés, vous pouvez même rejoindre Vélez-Rubio à pied, en suivant la *Rutal del Agua*. Vélez-Rubio peut faire l'objet d'une belle promenade citadine, avec ses quelques façades modernistes, ses maisons d'*Indianos* et le superbe retable de son église Notre-Dame de l'Incarnation.

Si vous souhaitez pousser plus loin votre connaissance archéologique de la région, vous pourrez également visiter le musée Miguel Guirao (Calle del Carmen, 29 ✆ +34 950 412 560 - www.museomiguelguirao.velezrubio.es). De taille modeste, il n'en abrite pas moins une belle collection de pièces issues des fouilles de la région : ossements, silex et bifaces, mais aussi reproduction de l'abri des Lettrés. La partie ethnographique rassemble des petits objets du quotidien qui vous en apprendront beaucoup sur les us et coutumes de la région.

PARC NATUREL DE LA SIERRA MARÍA LOS VÉLEZ

Cette zone montagneuse culminant à 2 045 m (María) peut offrir la surprise d'être enneigée en hiver.

GROTTE D'AMBROSIO

✆ +34 950 614 800
www.ayuntamientodevelezblanco.org
Aucune visite organisée directement sur le site. Contactez en premier lieu la mairie de Vélez-Blanco qui organisera la visite.
Ce gisement est considéré comme l'un des plus importants de la péninsule ibérique pour l'étude du Paléolithique supérieur. L'abbé Breuil est le premier à l'avoir étudié, en 1911, et l'abri fait toujours l'objet de fouilles actuellement. Il s'agit d'un vaste abri rocheux, dans une paroi verticale de plus de 100 m de haut. Son emplacement en fait un gisement archéologique caractéristique par ses manifestations d'art rupestre, et une séquence stratigraphique spectaculaire qui va du Solutréen à l'âge du bronze. Il faut ajouter à cela des restes d'occupation tout près de la grotte dans un petit abri au nord-est de la grotte comme à la grotte Alta (où des fouilles ont eu lieu en 1945 et en 1959) et dans un autre gisement avec des vestiges médiévaux et de l'âge du bronze, situé au nord et appelé Alto du Cejo.

GROTTE DES SAVANTS (CUEVA DE LOS LETREROS) ★★

A317
✆ +34 950 415 668
A 2 km du centre-ville de Vélez-Blanco.
Sur rendez-vous, tous les jours à midi. Entrée 2 €.
Cette grotte située à l'entrée de Vélez Blanco renferme des peintures rupestres (datant d'environ 4000 av. J.-C.), dont celle qui représente l'Indalo, une divinité qui soutient un arc-en-ciel et qui sert de symbole à toute la province d'Almería. Depuis des temps immémoriaux, à Mojácar notamment, l'Indalo est un symbole protecteur et de chance qui se dessine encore sur les maisons blanches pour faire fuir le *mal de ojo* (le mauvais œil) et pour préserver des orages. Juste retour des choses, durant les Jeux méditerranéens 2005 d'Almería, la mascotte avait d'ailleurs pris, à l'unanimité, le nom de « Indale ».

PARC DE LA SIERRA NEVADA

Le petit village de Laujar de Andarax est l'entrée orientale du parc national de la Sierra Nevada. Tout en sachant que le désert n'est pas très loin, on est étonné de découvrir une végétation exubérante avec forêts, profonds ravins de pinèdes et fleuves à truites. Bref, un petit coin de montagne et de nature d'un charme certain, entremêlé de parfums de plantes aromatiques et de fruits. Une pure invitation à l'aventure à travers d'innombrables sentiers et chemins forestiers partant de villages étincelants de blancheur et caractérisés par des habitants hospitaliers. Située à une trentaine de kilomètres au nord de Laujar, la station de Puerto de la Ragua, à plus de 2 000 m d'altitude, offre la possibilité de pratiquer le ski de fond une partie de l'hiver.

LAUJAR DE ANDARAX

Tout proche de la Sierra de Gádor, de l'autre côté de la vallée, Laujar est situé au pied de la sierra Nevada. Ce village de plus de 1 500 habitants fut choisi comme étape par Boabdil, le dernier roi de Grenade, peu avant son exil. Au XVI^e^ siècle, le chef de la grande rébellion morisque, Abén Humeya, y installa son quartier général, avant

La répartition de l'eau à Vélez-Blanco

Vélez-Blanco est le dernier village d'Andalousie où vous pourrez assister au partage de l'eau, qui a lieu le matin à 9h et qui consiste à répartir et reporter soigneusement dans un livre les parts distribuées avant que chacun puisse avoir la même quantité. Une manière de faire qui rappelle la rareté de l'eau et la nécessité de gérer son utilisation dans les villages qui en sont dépendants. Vous pourrez trouver une exposition complète et détaillée du cérémonial au petit centre d'interprétation de la cultura del agua « Alporchón » (à la ration), situé près de l'église.

d'être assassiné par un de ses hommes. C'est aujourd'hui la capitale des Alpujarras almerienses. A noter que dans la vallée de l'Andarax, on cultive la vigne qui donne un petit vin délicat.

Transports

En voiture. De Adra, sur la côte, prendre la A-347 vers le nord. Laujar de Andarax est à environ 35 km.

GARE ROUTIÈRE
J.-M. Martin Rivas
Calle Granada, 4 ✆ +34 950 513 231
www.autocaresrivas.es
Une liaison quotidienne pour Almería. Possible de rejoindre aussi l'Alpujarra Granadina via Berja.

Pratique

AL-MIHRAS
Calle Covadonga, 4 ✆ +34 950 514 149
www.al-mihras.com – info@al-mihras.com
Cette entreprise de tourisme actif possède un programme composé de plusieurs itinéraires de randonnées en montagne (à pied ou VTT) ainsi que des sessions de tir à l'arc ou d'escalade. Pour les plus jeunes, des modules d'observation du ciel ou des ateliers de sensibilisation à l'écologie et au recyclage complètent les formules. Elle peut aussi vous accueillir en français.

OFFICE DE TOURISME
Plaza Mayor de la Alpujarra, 1 & 2
✆ + 34 950 513 103
www.laujardeandarax.es
Du lundi au vendredi de 8h à 15h.

Se loger

HOTEL VILLA DE LAUJAR DE ANDARAX***
Cortijo de la Villa, s/n ✆ +34 950 608 050
www.villasdeandalucia.com
laujardeandarax@reddevillas.es
De 49 à 75 € la double et de 110 à 138 € l'appartement, petit déjeuner compris.
C'est un complexe hôtelier bien situé à 950 m d'altitude et à 2 km du village. Les 31 villas-appartements possèdent kitchenette, air conditionné, télévision par satellite et cheminée. L'été, les vacanciers pourront se rafraîchir dans une piscine collective ou dans les cascades du río Andarax proche de la zone de loisirs du Nacimiento. À noter que des activités (type randonnées à cheval) sont envisageables.

Se restaurer

Pour les tapas, rendez-vous calle Poeta Villaespesa, différents bars présentent leurs petites sélections de préparations du jour.

RESTAURANTE EL NACIMIENTO
Paraje del Nacimiento, km 1,3
✆ + 34 958 62 21 96
Fermé le mardi et de la mi-septembre à la mi-octobre. Environ 15 €.
Proches de cascades (à 1 km au nord de la place principale du village), comme le proche Mesón La Fabriquilla, la maison déplace les foules pour ses plats typiques de la région, ses viandes à la braise, ses gibiers en sauce et ses charcuteries de la vallée de Laujar, le tout à des prix plutôt raisonnables.

À voir – À faire

ÉGLISE DE LA ENCARNACIÓN
Plaza de la Iglesia, 2 ✆ +34 950 513 101
Datant du XVII[e] siècle, elle abrite une peinture de la Vierge réalisée par Alonso Cano.

Sports – Détente – Loisirs

CONSORCIO ESTACIÓN RECREATIVA PUERTO DE LA RAGUA
Plaza de la Constitución, 3
Laroles ✆ +34 958 760 223
www.puertodelaragua.com
Tarifs de saison réactualisés en ligne...
Le site complet de la station récréative et de ski avec possibilité de réserver en ligne, ainsi que des informations sur l'état des pistes de ski de fond et sur les programmes d'activités sportives et de découverte, à la station et dans ses environs.

Shopping

■ **BODEGAS VALLE DE LAUJAR**
Carretera Laujar-Berja, km 2,2
✆ +34 950 514 200
www.bodegasvallelaujar.es
bodegasvallelaujar@gmail.com
Ouverte du lundi au samedi, de 8h30 à 14h et de 16h à 19h.
Une cave pionnière dans la région (la première à avoir embouteillé son vin). Ses valeurs sûres : un blanc macabeo et le tempranillo vega camacín.

PARC NATUREL CABO DE GATA NÍJAR ★★

Le petit joyau de la province est Parc naturel depuis 1987 et Réserve de la biosphère depuis 1997. Il compte 26 000 ha de terre, auxquels on peut ajouter 12 000 ha de mer, un monde marin d'une rare beauté. En effet, le milieu aquatique offre une grande limpidité et une variété foisonnante, un site admirable, à découvrir en plongeant. Côté terre, l'aspect apparent assez aride du parc cache une flore et une faune d'une grande richesse : des espèces végétales endémiques et exclusives, dont certains agaves et arbustes épineux, qui poussent sur son sol et de nombreuses espèces d'oiseaux qui trouvent refuge dans les salines de San Miguel, dont des flamants roses. Caractérisée par un relief volcanique de montagnes côtières, cette bande de littoral insolite et vierge occupe un territoire délimité par Almería, Níjar et Carboneras et inclut le spectaculaire Cabo de Gata, un cap rocheux avançant dans la Méditerranée qui est le point le plus au sud-est de l'Espagne. Sur 60 km de côtes, les successions de plages, dunes, criques, calanques et falaises donnent l'occasion d'apprécier le contraste étonnant entre ces terres sèches et le beau bleu profond de la mer. On choisira sa plage de prédilection en fonction du vent dominant du jour. La lumière de ses terres est appréciée par les réalisateurs de cinéma et de publicité, certaines scènes de *Lawrence d'Arabie*, des *Aventures du Baron de Munchausen*, de *Pirates* ou d'*Indiana Jones et la Dernière Croisade* ont été tournées là ! Vigilance, depuis quelques années, certains promoteurs immobiliers corrupteurs bafouent la notion de Parc naturel en construisant des édifices sans aucun permis, une association s'est constituée pour lutter contre cela (www.cabodegata.net). De préférence, on se logera donc en camping, en gîte rural ou en hôtel de charme, dans de petites localités. A titre d'exemple, Agua Amarga, situé au bout de la côte, vers l'extrémité nord du parc, est un village agréable proposant des constructions basses blanches et cubiques, un rien à la mode. Autres possibilités : Rodalquilar, où subsistent d'anciennes mines d'or abandonnées, Las Negras, un charmant village de pêcheurs, ou bien San José, port de pêche et de plaisance concentrant une partie de l'animation estivale et qui détient deux plages paradisiaques : Playa de los Genoveses et Playa de Mónsul, au cœur même du Parc naturel.

Transports

◗ **En voiture.** Le début du parc est à une vingtaine de kilomètres d'Almería par la N-344, en passant par Retamar. Un véhicule est réellement recommandé pour découvrir pleinement le parc naturel de Cabo de Gata.

■ **ALSA**
✆ +34 902 422 242
www.alsa.es
Compter entre 3 et 7 € le billet, selon la destination dans le parc naturel.
Depuis la gare routière d'Almería, la compagnie de bus assure quelques liaisons quotidiennes vers les villages du parc (El Cabo de Gata, San José, Agua Amarga, Las Negras, La Isleta del Moro…) qui ne sont, hélas, pas vraiment reliés entre eux !

Pratique

■ **CENTRE DES VISITEURS LAS AMOLADERAS**
Carretera Al-P202 Cabo de Gata, Almería, km 7
Tramo Retamar-Pujaire
✆ +34 950 160 435
Ouvert tous les jours de l'année, du jeudi au dimanche, de 10h à 14h.
Avant Ruescas, ce centre principal présente des expositions (faune, flore…) et délivre cartes et renseignements précieux.

■ **GENDARMERIE – GUARDIA CIVIL DE SAN JOSÉ**
Calle Castillo, s/n
✆ +34 950 380 012
www.guardiacivil.es
sugerencias@guardiacivil.org

■ **OFFICE DU TOURISME CABO DE GATA DE SAN JOSÉ**
Avenida de San José, 27
San José
✆ +34 950 380 299
www.cabodegata-nijar.com
info@cabodegata-nijar.com
De novembre à mars, ouvert toute la semaine, de 10h à 14h. Puis les horaires s'élargissent progressivement l'après-midi, à partir de la Semana santa. Eté, du lundi au dimanche, de 10h à 14h et de 17h30 à 21h.
Informations complètes (hébergement, activités, itinéraires…).

© SOVAZUR – ISTOCKPHOTO

Plage de Cabo de Gata.

Se loger

Bien et pas cher

ALBERGUE JUVENIL SAN JOSÉ
Calle Montemar, 7
San José ✆ +34 950 380 353
www.alberguesanjose.com
info@alberguesanjose.com
De 13 à 15 € selon la période. Serviette : 1,50 €.
Bien située à l'entrée du village, non loin du camping Tau, sur les hauteurs nord, et à environ 200 m de la plage, cette récente auberge de jeunesse indépendante et municipale met à disposition des formules d'hébergement plaisantes et conviviales (pour 2, 4 et 6 personnes).

CAMPING NAUTICO LA CALETA
Cala del Cuervo, s/n
Las Negras ✆ +34 950 525 237
www.campinglacaleta.com
campinglacaleta@gmail.com
Ouvert toute l'année. 12 € pour une parcelle, 6,40 € pour un adulte. Possibilité d'hébergement dans quelques bungalows et chalets (de 44 à 98 € pour 2 à 4 personnes).
Ce petit camping est une formidable oasis admirablement bien conçue dans une splendide petite crique, à 400 m au sud de Las Negras. Environnés par une luxuriante végétation tropicale et une piscine circulaire, les emplacements sont ombragés grâce à des toiles tendues. Un petit coin de paradis accessible par une petite route périlleuse !

HOSTAL ARRECIFE
Bahía de las Negras
Cala Higuera, 18
Las Negras ✆ +34 950 388 140
De 45 à 60 € pour une chambre double. Possibilité de petit déjeuner dans le bar à côté de l'hôtel.
Les onze chambres confortables et bien tenues sont pourvues de chauffage, climatisation et téléphone. Dans la rue principale du village qui se construit peu à peu, une bonne opportunité locative avec quelques petites terrasses sur la mer.

Confort ou charme

CORTIJO EL CAMPILLO
El Campillo de Doña Francisca
Los Albaricoques ✆ +34 950 525 779
www.elcampillo.info
annika@elcampillo.info
De 50 à 70 € pour la chambre double. Petit déjeuner : 10 €/ personne. Selon la saison de 65 à 95 € le gîte pour 4 (2 adultes et 2 enfants), télévision, radio-lecteur CD, machine à laver. Egalement petit déjeuner à 10 € par personne. Possibilité de location de VTT et d'activités telles que tir à l'arc et parapente.
Sur une piste en pleine pampa, entre Los Albaricoques et Rodalquilar, non loin du Cortijo del Fraile dont l'histoire a inspiré García Lorca pour ses *Noces de Sang*, Annika et Martins, un sympathique couple scandinavo-germanique, ont fait le choix au début des années 2000, d'une expérience de vie nouvelle : 100 % nature, au cœur du parc de Cabo de Gata et à seulement 10 km de certaines de ses plus magnifiques plages. Entouré de figuiers de Barbarie, un gîte tout équipé (El Campillico) et cinq chambres très plaisantes et joliment décorées, ayant même déjà hébergé des Japonais dingues de Sergio Leone venus en séminaire. Le rêve du couple, passionné par les énergies renouvelables (bien entendu : l'eau chaude est ici obtenue grâce à l'énergie solaire), consisterait à créer un centre d'apprentissage des énergies écologiques... Un lieu de séjour différent (« une sorte de Far West à l'extrême est de l'Andalousie ») et très conseillé pour une désintoxication citadine partielle ou totale.

■ **CORTIJO LOS MALENOS**
Paraje La Joya
Agua Amarga
✆ +34 618 286 260
www.cortijolosmalenos.com
contactar@cortijolosmalenos.com
Selon la saison et la durée du séjour, chambre standard de 110 à 168 €, supérieure de 130 à 178 €, petit déjeuner compris.
A l'intérieur du parc naturel de Cabo de Gata, à 4 km du village côtier Agua Amarga, cette propriété typique en pleine nature permet de se relaxer à 5 minutes de plusieurs plages méditerranéennes d'intérêt. Autour de patios intérieurs de style arabe, bercées par le clapotis de l'eau qui coule, les neuf chambres lumineuses différemment orientées et blanchies à la chaux ainsi qu'une petite maison tout équipée s'avèrent bien confortables (salles de bains modernes, eau chaude provenant de l'énergie solaire, chauffage central pour l'hiver…). L'édifice, avec four à pain ancien, bénéficie d'une architecture traditionnelle protégeant de la chaleur et des vents et d'une décoration d'ensemble soignée avec une attention particulière pour les détails. Les salons avec cheminée et bibliothèque appellent à la lecture tandis que les terrasses offrant de belles vues sont toutes propices à la bronzette, en toute quiétude. Mention spéciale pour les petits déjeuners copieux à base de produits locaux naturels, la gentillesse d'Aurora, la maitresse de maison, et l'accueil bienveillant de son équipe. Idéal pour une escapade romantique pour profiter des nuits étoilées, le Cortijo Los Malenos, dispose, de surcroît, d'un jardin tropical et d'une piscine. Bonnes vacances dans ce havre de silence et de relaxation !

Luxe

■ **MIKASA SUITES & SPA***
Carretera de Carboneras, 20
Agua Amarga ✆ +34 950 138 073
www.mikasasuites.com
info@mikasasuites.com
De 95 à 175 € pour une chambre double et de 150 à 240 € pour une suite, petit déjeuner compris servi dans le jardin jusqu'à 11h30. Comptez environ 35 € au restaurant La Villa.
Depuis 1993, cet hôtel chic d'un autre genre, satisfaisait pleinement une clientèle romantique et un rien branchée venue se relaxer dans une région d'exception… La visite se montre à la hauteur de toutes nos espérances : super-charme total, et cela, en toute sobriété ! Au sein de deux édifices n'ayant pourtant rien d'exceptionnel au niveau architectural, Lydia, la propriétaire décoratrice, a réussi un petit coup de force en aménageant les jardins de plantes grasses et de piscines et en choyant avec clairvoyance ses vingt chambres (dont cinq suites, certaines avec hydromassage) tout en développant pure harmonie et belle luminosité. Toutes sont différentes tant au niveau de la taille, de la décoration que de la vue. Alors qu'un Mikasa bis (douze suites) a ouvert en 2007 à une autre sortie du village (en direction d'Almería), notons que la bonne demeure, à l'accueil personnalisé et aux petits soins, possède un petit Spa (accessible sur réservation pour des non-résidents de l'hôtel), des courts de tennis, ainsi qu'un restaurant, mitoyen, La Villa, tenu par la fille de la famille, servant une cuisine internationale d'auteur inspirée par les voyages.

Se restaurer

■ **ASADOR LA CHUMBERA**
Paraje Los Ventorrillos
Carretera Mesa-Roldán
Agua Amarga ✆ +34 634 676 298
www.asadorlachumbera.com
reservas@asadorlachumbera.com
A partir de 35 €. Préférable de réserver en saison. Ouvert toute l'année de 13h à 17h et de 20h à minuit, fermé le mardi soir et mercredi toute la journée. L'été fermé uniquement le mercredi midi.
A quelques encablures de Agua Amarga, voilà un établissement pour les fines bouches. Le « Figuier de Barbarie » propose une cuisine d'auteur avec les meilleurs produits andalous (ne manquez pas le *gallopedro frito*, avec avocat et beurre d'anchois) ainsi que des viandes (magret de canard) et du poisson (thon rouge). Bonnes présentations et portions abondantes.

■ **RESTAURANTE LA GALLINETA**
Carretera Níjar-San José, 22
Pozo de los Frailes ✆ +34 950 380 501
Fermé le lundi et le dimanche soir. Vacances de la mi-septembre à mars. A partir de 40 €.
Dans un village voisin de San José, elle fait partie des adresses les plus raffinées de la zone. Portant le nom d'un poisson, le restaurant (avec terrasse) est surprenant, tant au niveau de sa cuisine élaborée que de la décoration soignée.

■ **LA VILLA**
Carretera Carboneras, 18 ✆ +34 950 138 090
Fermé des Reyes (début janvier) à la semaine sainte. Ouvert tous les jours pour le dîner. A partir de 35 €.
Tenu par Lisa, la fille de la famille Mikasa, ce bel espace avec terrasse près d'une piscine et alcôves arabisantes prépare une cuisine internationale d'auteur inspirée par les beaux voyages. Taboulé oriental maison, poulpes cuisinés, hamburger de saumon, médaillon de baudroie, desserts succulents... Tout est super délicat, et un soin particulier pour les détails, tant au niveau des préparations que des présentations, fait que l'on a envie de revenir le plus vite possible ! Service attentionné adorable.

À voir – À faire

PHARE DE CABO DE GATA ★★

Ce phare, auquel on accède par une route côtière longeant des salines accueillant des oiseaux migrateurs, vous donnera une première impression des paysages spectaculaires qu'offre le parc naturel. Le rocher sur lequel est bâti le phare est surnommé Arrecife de las Sirenas, du fait qu'il était supposé abriter une colonie de phoques moines dans l'Antiquité et dont les cris, la nuit, étaient assimilés à ceux de sirènes par les marins.

RODALQUILAR

Il détient une étonnante friche industrielle présentant des anciennes installations minières au beau milieu d'un paysage désolé, mais plutôt envoûtant. La piste carrossable peut être empruntée à petite vitesse pour aller vers Los Albaricoques, un lieu qui possède une route touristique cinématographique menant à différents sites de tournages des westerns spaghettis de Sergio Leone, à l'intérieur des terres, ainsi qu'au Cortijo de Los Frailes, une ferme aujourd'hui en ruine, lieu d'une tragédie familiale authentique qui a inspiré Federico García Lorca pour ses *Noces de Sang*. La mine fut construite par les Britanniques au début du XX^{e} siècle, son exploitation s'acheva en 1966 entraînant, dans le même temps, l'abandon d'une grande partie du village une fois le filon d'or tari. En allant à Rodalquilar, jolie plage d'El Playazo comportant fort et tour, depuis la Isleta del Moro, à l'ouest d'une superbe baie, on pourra faire une halte au mirador de la Amista pour apprécier un sublime panorama.

SENTIER CÔTIER

Ce chemin de randonnées aride suit un ancien tracé de route qui n'a, heureusement, jamais été mise en œuvre et relie, en pointillés sur plus de 60 km, les différentes plages, falaises, calanques et criques du parc, en longeant le littoral parsemé de quelques forts de défense contre les attaques des pirates berbères.

Sports – Détente – Loisirs

CENTRO DE BUCEO I-SUB

San José
Calle Babor, 3
✆ +34 950 380 004
www.isubsanjose.com
info@isubsanjose.com
Immersion à partir de 30 €.
Ce centre de plongée organise des sorties dans les fonds marins du parc tout au long de l'année. Cours tous niveaux et excursions naturalistes ou nocturnes sont organisés par de vrais spécialistes.

Visites guidées

EL CABO A FONDO

Atarazanas, 37
Cabo de Gata
✆ +34 637 449 170
www.elcaboafondo.es
infoelcaboafondo@gmail.com
7 départs de 9h à 19h30. Adulte 25 €, enfant jusqu'à 12 ans : 20 €. Durée du circuit, environ 1h30. Réservation préalable indispensable.
Cette entreprise de promenades et excursions donne l'occasion d'aller à la rencontre du parc naturel, mais cette fois par la mer. Le long de la côte, la traversée part à la découverte des récifs et criques inaccessibles. Renseignements par téléphone ou bien au mirador du phare de Cabo de Gata. Ne pas oublier crème solaire et maillot de bain.

CARBONERAS

Au sud de Mojácar, à une vingtaine de kilomètres de la côte par la N-341, cette petite ville portuaire de plus de 7 800 habitants tire son nom du charbon qui était jadis produit ici grâce aux forêts avoisinantes, à présent complètement disparues. C'est un port de pêche qui comporte un petit pôle industriel, avec une grande centrale thermique et une usine de désalinisation de l'eau, qui est sans aucun doute moins touristique que Mojácar. Cependant, la commune possède plus de 16 km de plages variées, parmi lesquelles les playas del Alcón et del Corral, possédant des drapeaux bleus ; de nombreuses possibilités d'hébergement, hôtels, hostales, une multitude d'appartements à louer et quelques bons restaurants et *chiringuitos* de poissons et fruits de mer proposant gambas et *galanes*, poissons à chair blanche. Plus au sud encore, en direction de Agua Amargua, en excursion dans le secteur nord du parc naturel de Cabo de Gata, on ne manquera sous aucun prétexte la plage naturiste de Los Muertos avec son sable blanc et ses formes de roches noires superbement sculptées par l'érosion, ainsi que les criques dissimulées, au pied du phare de la Mesa Roldán.

OFFICE DU TOURISME

C/ del mar, 15
✆ + 34 687 69 80 22
www.turismodecarboneras.com
carboneras.turismo@gmail.com
Fermé le dimanche et le samedi après-midi. Ouvert de 10h à 14h et de 17h à 19h.
Organise des visites du Castillo de San Andrés et du centre d'interprétation de Los Molinos (environ 1h30).

© FOTOMICAR – ISTOCKPHOTO

Village de Mojácar.

MOJÁCAR

Avec ses habitations blanches et cubiques d'origine mauresque perchées sur une colline, c'est un village de plus de 6 300 habitants qui est devenu très touristique mais reste plein de charme. Puisqu'il offre à la fois une vue sur la Méditerranée et sur le désert d'Almería, que ses ruelles, tordues et pentues, interdisent toute circulation automobile et qu'il s'en dégage une atmosphère conviviale assez extraordinaire. Depuis les années 1960, sa douceur de vivre attire de nombreux artistes, écrivains, musiciens internationaux…

Sur le littoral, Mojácar Playa est un boulevard au bord de la Méditerrannée, avec une succession d'ensembles résidentiels récents, de grands hôtels, de restaurants, de golfs et de *chiringuitos* bordant les plages, certaines naturistes. Il faut dire qu'en écho à la Costa del Sol de Málaga, l'endroit s'est beaucoup développé ces dernières décennies, du fait de l'intérêt des touristes venus de l'Europe du Nord, notamment des Britanniques.

Transports

Comment y accéder et en partir

En voiture. Mojácar est à 60 km de Níjar et à 92 km d'Almería en prenant la A-7 vers l'est. Le plus simple est de se garer au parking public gratuit sur la plaza Rey Alabez, près du stade de football.

ALSA
✆ +34 902 422 242
www.alsa.es

Pour aller et venir en bus dans la province (Almeria) et au-delà (Grenade, Murcie...).

AUTOCARES BARAZA
✆ +34 950 390 311
www.autocaresbaraza.com
info@autocaresbaraza.com
Bus pour la côte (Garrucha, Carboneras, Vera), cinq arrêts à Mojacar Playa.

Se déplacer

BUS LOCAUX
Autocares Rodriguez
✆ +34 950 475 757
www.autocaresrodriguez.info
info@autocaresrodriguez.info
Horaires des bus : de 8h à minuit voire 2h du matin (de 9h à 21h hors saison), toutes les demi-heures.
Les bus partent du village (arrêt à Mojácar Pueblo, avenida de Encamp, tout près de l'office de tourisme) pour le long de la côte (principaux arrêts à Mojácar Playa : le centre commercial, au sud de l'hôtel Indalo, et, au nord, la marina T. Torre).

Pratique

OFFICE DE TOURISME
Plaza del Frontón, s/n
✆ +34 902 575 130
www.mojacar.es
info@mojacar.es
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 14h et de 17h à 20h, de 17h à 19h l'hiver, et le dimanche de 10h à 13h.

Il existe un autre office à la plage (playa Villazar, s/n) ouvert, à peu près, aux mêmes horaires.

Se loger

CAMPING CUEVA NEGRA

Ruta Mojácar-Carboneras
Camino Lotaza, 2
✆ +34 950 475 855
www.centrovacacionalmacenas.es
info@campingcuevanegra.es
De 15 à 26 € pour une parcelle, une tente et une voiture. Bungalows à partir de 30 € en hiver jusqu'à 90 € en été pour deux.
Sur les hauteurs de Mojácar, face à la Playa Macenas, ce camping familial avec piscine assez tranquille dépannera pour une paire de nuits ceux qui sont motorisés (les bungalows ne font cependant pas l'unanimité !). A défaut de présenter beaucoup d'activités, les installations pour les parcelles s'avèrent en bon état et le personnel est francophone.

HOSTAL ARCO PLAZA

Calle Aire, 1
Mojácar Pueblo ✆ +34 950 472 777
www.hostalarcoplaza.es
arcoplaza@hostalarcoplaza.es
Selon la saison entre 39 et 45 € la double. wi-fi gratuit.
Tout proche de l'arche de la place principale du village, l'hostal, bien entretenu, est propre et plaisant. Au total, c'est une quinzaine de chambres petites mais mignonnes (avec téléphone, télévision et salle de bains), aux murs teintés de couleurs pastel apaisantes. Ses terrasses et petits balcons donnent sur la plaza Nueva, la place principale du village. Assez bon rapport qualité-prix !

PARADOR DE MOJÀCAR****

Paseo del Mediterráneo
Mojácar Playa
✆ +34 950 478 250
www.parador.es – mojacar@parador.es
Les prix varient en fonction de la date mais aussi de l'occupation. Plus vous réservez avant, plus le prix est intéressant. De 85 à 185 € la chambre double standard, petit déjeuner compris. Menu environ : 30 €.
Dominant la plage Piedra Villazar, c'est une enclave moderne, bien située, pour pratiquer les sports liés à la mer et à la nature. Une petite centaine de chambres et de suites autour d'une piscine, tant qu'à faire…

Se restaurer

Alors que le village, et surtout la plage, renferme de nombreuses adresses touristiques de cuisine du monde (italiens, thaïlandais, français, chinois, et même des fish and chips…), les plats typiques servis dans la région de Mojácar sont, hormis bien entendu les plats de poisson frais, les *gurullos* au lapin (potage au lapin), les *gachas* au bouillon de poisson (bouillies typiques), l'*ajo colorao* ou les *migas*. De la semaine sainte au 31 octobre, fréquenter les *chiringuitos* de plage s'avère toujours très agréable. Pour le poisson et les fruits de mer, les paellas et les *arroces* (différents riz cuisinés), les petites villes côtières voisines de Garrucha et Carboneras sont sans aucun doute plus appropriées.

CASA ADELINA

Avenida Almería, 9
Turre ✆ +34 950 479 153
Fermé le lundi. De 15 à 30 €.
A moins de 5 km de Mojácar, un peu à l'écart de toute agitation vacancière stérile, installée sur l'avenue principale de Turre (à droite avant la sortie ouest du village), pour une étape gourmande dévoilant les bonnes spécialités de la zone au juste prix (à partir de 6 € le plat typique), cette noble maison est fréquentée par les locaux (Andalous, Espagnols avertis ou étrangers, installés dans les environs, aux aguets). Soyez assuré d'avoir fait le bon choix ! Au programme, en salle classique ou en terrasse, *migas* aux sardines (du jeudi au dimanche), *ajo colorado, trigo* (blé dur et pois chiches en sauce accommodés de viande de porc), *gurullos* (au lapin et au boudin), escargolade… Poêlés ou cuits en terre cuite, les plats bien nourrissants s'accompagnent de pain chaud et aïoli. Service rapide et efficace.

Manifestations

- **15 mai :** romería de San Isidro.
- **1er ou 2e week-end de juin :** fête des Maures et des chrétiens, avec défilé et reconstitution du débarquement maure sur la plage.
- **Juillet :** festival de musique de la Fuente.
- **Fin août :** fêtes patronales en l'honneur de la San Augustín.
- **7 octobre :** le jour de la Virgen del Rosario.

Sortir

TITO'S BEACH BAR
Paseo Mediterraneo, 2 Bajo
Playa de las Ventánicas
✆ +34 950 615 030
Près de l'hôtel Indalo, référencé dans le guide des fêtards depuis 1981, non seulement pour ses bons plats : paellas, grillades de poisson... mais aussi pour ses soirées et concerts (jazz, blues ou même samba), le chriguinto de Tito, un ancien pape de l'audiovisuel, est connu et reconnu internationalement.

À voir – À faire

Dans le pueblo, on se rendra au mirador de la plaza Nueva ou à celui du castillo, situé sur la partie la plus élevée du village, pour observer la vallée. En redescendant par la calle Alcalde Jacinto, on découvrira l'église Santa María, une ancienne forteresse réalisée en pierres de taille en 1560 ; face à elle, la statue de la Mojaquera de marbre blanc revêt le costume traditionnel et serre entre ses dents le foulard arabe. Sur la place de l'Ayuntamiento (mairie), la puerta de la Ciudad (ou puerta de la Almedina) présente un arc construit en 1574 qui sert de support à l'emblème du village, un aigle bicéphale de la Maison d'Autriche, cédé en 1488…

A Mojácar Playa, en dépassant la frange construite de la côte en direction de Carboneras (au sud), les Torre de Macenas et Torre du Pirulico (fort de défense du XVIII[e] siècle) sont des portes d'accès à des pistes menant à des plages protégées ouvertes au naturisme. C'est un environnement composé de roches volcaniques qui mène vers les plages de Bordenares et del Sombrerico, cette dernière est aussi connue sous l'appellation plage de Manáca, à cause du troquet du même nom, construit avec des restes du décor du tournage du film de John Hough *L'Ile au trésor,* avec Orson Welles (en 1973) !

GARRUCHA

A moins de 6 km au nord de Mojácar, cette petite ville côtière de plus de 8 600 habitants, sans histoire, possède une agréable promenade maritime, un petit port de plaisance et un port de pêche, autour duquel se sont installés quelques bons petits restaurants de poissons et de fruits de mer.

EL RINCÓN DEL PUERTO
Puerto Deportivo, s/n
✆ +34 950 133 042
restauranterincondelpuerto@gmail.com
Ouvert tous les jours. Raciones de 6 à 20 €. A la carte à partir de 20 €.
Bon restaurant de poisson et fruits de mer avec grande terrasse. Parmi les délicieuses spécialités : riz à l'homard, dorade au sel, *zarzuela a la marinera*...

HOTEL TIKAR – RESTAURANTE AZUL**
Carretera Garrucha a Vera, 17
✆ +34 950 617 131
www.hoteltikar.com
hoteltikar@hoteltikar.com
Ouvert de fin mars à début novembre. Selon la saison et le confort, de 79 à 155 € la chambre double, petit déjeuner compris. Menus à partir de 13 € le midi et 25 € le soir. Préférable de réserver pour le dîner.
A moins de 400 mètres de la plage, cet hôtel original et insolite, tenu par Sean, californien, et son épouse Beatriz, originaire de Palencia, propose six chambres confortables déclinant chacune une thématique artistique, certaines disposant d'une terrasse et d'une vue sur le littoral. Au menu des plaisirs, on dispose aussi d'un agréable jardin agrémenté d'une piscine, et surtout du restaurant Azul qui ravira les gourmets. Cadre feutré et intime sur fond de jazz ou de blues pour une cuisine renouvelée chaque semaine où l'on dégustera par exemple des *revueltos* préparés avec soin, une subtile marinade d'agneau ou des desserts maison. Service attentionné et belle carte de vins viennent couronner le tout.

OFFICE DE TOURISME
Centro Cultural
Paseo del Malecón, 42
✆ +34 950 132 783
www.garrucha.es
turismogarrucha@gmail.com
L'été (juin, juillet et août) : du lundi au vendredi de 9h à 15h et de 17h à 21h, le samedi de 11h à 13h30. Le reste de l'année : du lundi au vendredi de 9h à 14h.

PENSE FUTÉ

Dans les ruelles de Marbella.

© DHOXAX

PENSE FUTÉ

ARGENT

Monnaie

Comme dans la plupart des pays appartenant à l'Union européenne, la monnaie est l'euro.

Coût de la vie

- **1 café :** à partir de 1,20 €.
- **1 jus de fruits :** à partir de 2 €.
- **1 bière pression** (una caña) : à partir de 1,50 €.

Banques

Les banques d'Andalousie sont ouvertes du lundi au samedi de 8h ou 9h à 14h (ou seulement 13h pour celles qui ouvrent le samedi), quelques rares enseignes le sont également l'après-midi jusqu'à 17h, du lundi au jeudi.

Carte bancaire

L'Andalousie (Espagne) faisant partie de la zone Euro, vous pouvez y effectuer vos retraits et paiements par carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.) comme vous le feriez en France. Inutile d'emporter des sommes importantes en liquide. Tous vos paiements par carte sont gratuits et vos retraits sont soumis aux mêmes conditions tarifaires que ceux effectués en France (ils sont donc gratuits pour la plupart des cartes bancaires). De plus, les distributeurs et terminaux de paiement sont aussi sécurisés que dans l'hexagone et les paiements sont majoritairement validés par code pin.

En cas de perte ou de vol de votre carte à l'étranger, votre banque vous proposera des solutions adéquates pour que vous poursuiviez votre séjour en toute quiétude. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro d'assistance indiqué au dos de votre carte bancaire ou disponible sur internet. Ce service est accessible 7j/7 et 24h/24. En cas d'opposition, celle-ci est immédiate et confirmée dès lors que vous pouvez fournir votre numéro de carte bancaire. Sinon, l'opposition est enregistrée mais vous devez confirmer l'annulation à votre banque par fax ou lettre recommandée.

- **Conseils avant départ.** Pensez à prévenir votre conseiller bancaire de votre voyage. Il pourra vérifier avec vous la limitation de votre plafond de paiement et de retrait. Si besoin, demandez une autorisation exceptionnelle de relèvement de ce plafond.

Retrait

- **Trouver un distributeur.** Vous trouverez aisément des distributeurs en ville. Pour connaître le plus proche, des outils de géolocalisation de distributeur sont à votre disposition sur visa.fr/services-en-ligne/trouver-un-distributeur ou mastercard.com/fr/particuliers/trouver-distributeur-banque.html.
- **Utilisation d'un distributeur anglophone.** De manière générale, le mode d'utilisation des distributeurs automatiques de billets (« ATM » en anglais) est identique à la France. Si la langue française n'est pas disponible, ce qui est relativement assez rare en Europe, sélectionnez l'anglais. « Retrait » se dit alors « withdrawal ». Si l'on vous demande de choisir entre retirer d'un « checking account » (compte courant), d'un « credit account » (compte crédit) ou d'un « saving account » (compte épargne), optez pour « checking account ». Entre une opération de débit ou de crédit, sélectionnez « débit ». ». (Si toutefois vous vous trompez dans ces différentes options, pas d'inquiétude, le seul risque est que la transaction soit refusée). Indiquez le montant (« amount ») souhaité et validez (« enter »). A la question « Would you like a receipt ? », répondez « Yes » et conservez soigneusement votre reçu.
- ***Cash advance.*** Si vous avez atteint votre plafond de retrait ou que votre carte connaît un disfonctionnement, vous pouvez bénéficier d'un *cash advance.* Proposé dans la plupart des grandes banques, ce service permet de retirer du liquide sur simple présentation de votre carte bancaire au guichet d'un établissement bancaire, que ce soit le vôtre ou non. On vous demandera souvent une pièce d'identité. En général, le plafond du *cash advance* est identique à celui des retraits, et les deux se cumulent (si votre plafond est fixé à 500 €, vous pouvez retirer 1 000 € : 500 € au distributeur, 500 € en *cash advance*). Quant au coût de l'opération, c'est celui d'un retrait à l'étranger.

POUR AIDER LES PLUS PAUVRES, JE CHOISIS D'AGIR AVEC EUX

Photo : Jean-Luc Perreard

FAITES UN DON

secours-catholique.org

BP455-75007 PARIS

caritasfrance Secours Catholique-Caritas France

Secours Catholique Caritas France

ENSEMBLE, CONSTRUIRE UN MONDE JUSTE ET FRATERNEL

Transfert d'argent

Avec ce système, on peut envoyer et recevoir de l'argent de n'importe où dans le monde en quelques minutes. Le principe est simple : un de vos proches se rend dans un point MoneyGram® ou Western Union® (poste, banque, station-service, épicerie…), il donne votre nom et verse une somme à son interlocuteur. De votre côté de la planète, vous vous rendez dans un point de la même filiale. Sur simple présentation d'une pièce d'identité avec photo et la référence du transfert, on vous remettra aussitôt l'argent.

ASSURANCES

Touristes, étudiants, expatriés ou professionnels, chacun peut s'assurer selon ses besoins et pour une durée correspondant à son séjour. De la simple couverture temporaire s'adressant aux baroudeurs occasionnels à la garantie annuelle, très avantageuse pour les grands voyageurs, chacun pourra trouver le bon compromis. À condition toutefois de savoir lire entre les lignes.

Choisir son assureur

Voyagistes, assureurs, secteur bancaire et même employeurs : les prestataires sont aujourd'hui très nombreux et la qualité des produits proposés varie considérablement d'une enseigne à une autre. Pour bénéficier de la meilleure protection au prix le plus attractif, demandez des devis et faites jouer la concurrence. Quelques sites Internet peuvent être utiles dans ces démarches comme celui de la Fédération française des sociétés d'assurances (www.ffsa.fr), qui saura vous aiguiller selon vos besoins, ou le portail de l'Administration française (www.service-public.fr) pour toute question relative aux démarches à entreprendre.

Etes-vous couvert avec votre carte bancaire ? Avant d'entamer toute démarche de souscription à une assurance complémentaire pour votre voyage, vérifiez que vous n'êtes pas déjà couvert par les assurances-assistance incluses avec votre carte bancaire. Visa®, MasterCard®, American Express®, toutes incluent une couverture spécifique qui varie selon le modèle de carte possédé. Responsabilité civile à l'étranger, aide juridique, avance des fonds, remboursement des frais médicaux : les prestations couvrent aussi bien les volets assurance (garanties contractuelles) qu'assistance (médicale, aide technique, juridique, etc.). Les cartes bancaires haut de gamme de type Gold® ou Visa Premier® permettent aisément de se passer d'assurance complémentaire (Voir encadré plus haut détaillant les prestations incluses avec la carte Visa Premier). Ces services attachés à la carte peuvent donc se révéler d'un grand secours, l'étendue des prestations ne dépendant que de l'abonnement choisi. Il est néanmoins impératif de vérifier la liste des pays couverts, tous ne donnant pas droit aux mêmes prestations. De plus, certaines cartes bancaires assurent non seulement leurs titulaires mais aussi leurs proches parents lorsqu'ils voyagent ensemble, voire séparément. Pensez cependant à vérifier la date de validité de votre carte car l'expiration de celle-ci vous laisserait sans recours.

Voyagistes. Ils ont développé leurs propres gammes d'assurances et ne manqueront pas de vous les proposer. Le premier avantage est celui de la simplicité. Pas besoin de courir après une police d'assurance. L'offre est faite pour s'adapter à la destination choisie et prend normalement en compte toutes les spécificités de celle-ci. Mais ces formules sont habituellement plus onéreuses que les prestations équivalentes proposées par des assureurs privés. C'est pourquoi il est plus judicieux de faire appel à son apériteur habituel si l'on dispose de temps et que l'on recherche le meilleur prix.

Assureurs. Les contrats souscrits à l'année comme l'assurance responsabilité civile couvrent parfois les risques liés au voyage. Il est important de connaître la portée de cette protection qui vous évitera peut-être d'avoir à souscrire un nouvel engagement. Dans le cas contraire, des produits spécifiques pourront vous être proposés à un coût généralement moindre. Les mutuelles couvrent également quelques risques liés au voyage. Il en est ainsi de certaines couvertures maladie qui incluent une protection concernant par exemple tout ce qui touche à des prestations médicales.

COMPTOIR CHANGE OPÉRA

Avant de partir, achat de devises en toute sécurité dans ce comptoir de change. Il est certifié et agréé depuis 1955, l'achat en ligne est 100 % sécurisé et la livraison est assurée sous 48h partout en France. Par ailleurs CCO propose fréquemment des promotions sur les devises et offre le rachat garanti.

Coordonnées :
9, rue Scribe – PARIS 9e
✆ 01 47 42 20 96 – www.ccopera.com

LA THAÏLANDE

POUR SEULEMENT

54 520€ TTC au départ de Paris

520€ BILLET D'AVION POUR LA THAÏLANDE

+

54 000€[1] FRAIS MÉDICAUX SUITE À UN ACCIDENT

Pour qu'un voyage ne vous coûte pas plus que prévu, pensez à souscire une **assurance voyage Allianz Travel** comprenant notamment :

- **FRAIS MEDICAUX ET D'HOSPITALISATION**
- **RAPATRIEMENT SANITAIRE**
- **ASSISTANCE ET ACCOMPAGNEMENT 24H/24**

Mon assurance voyage sur **www.allianz-voyage.fr** ou au **01 73 29 06 10**[2]

Allianz Travel

L'assurance de voyager serein

Prestations assurées par AWP P&C - Société anonyme au capital social de 17 287 285€ - 519 490 080 RCS Bobigny - Entreprise privée régie par le Code des Assurances et mises en œuvre par AWP France SAS - SAS au capital de 7 584 076.86€ - 490 381 753 RCS Bobigny - Société de courtage d'assurances - Inscription ORIAS 07 026 669 - http://www.orias.fr/ ci-après dénommé « Allianz Travel » - Sièges sociaux : 7 rue Dora Maar, 93400 Saint-Ouen - (1) Montant inspiré d'un cas réel pris en charge par les équipes d'AWP France SAS - (2) Du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 10h à 17h, sauf jours fériés - Crédit photo : Getty Images

- Document à caractère non contractuel -

Employeurs. C'est une piste largement méconnue mais qui peut s'avérer payante. Les plus généreux accordent en effet à leurs employés quelques garanties applicables à l'étranger. Pensez à vérifier votre contrat de travail ou la convention collective en vigueur dans votre entreprise. Certains avantages non négligeables peuvent s'y cacher.

Précision utile : beaucoup pensent qu'il est nécessaire de régler son billet d'avion à l'aide de sa carte bancaire pour bénéficier de l'ensemble de ces avantages. Cette règle s'applique à toutes les assurances voyage (garantie annulation du billet de transport, retard du transport, retard des bagages) – si elles sont prévues au contrat – et ne concerne en aucun cas l'assistance sur place. Cette règle s'applique également à la location de voiture, vous ne pourrez bénéficier de l'assurance que si vous payez la prestation avec votre carte bancaire.

Choisir ses prestations

Garantie annulation. Elle reste l'une des prestations les plus utiles et offre la possibilité à un voyageur défaillant d'annuler tout ou partie de son voyage pour l'une des raisons mentionnées au contrat. Ce type de garantie peut couvrir toute sorte d'annulation : billet d'avion, séjour, location… Cela évite ainsi d'avoir à pâtir d'un événement imprévu en devant régler des pénalités bien souvent exorbitantes. Le remboursement est la plupart du temps conditionné à la survenance d'une maladie ou d'un accident grave, au décès du voyageur ayant contracté l'assurance ou à celui d'un membre de sa famille. L'attestation d'un médecin assermenté doit alors être fournie. Elle s'étend également à d'autres cas comme un licenciement économique, des dommages graves à son habitation ou son véhicule, ou encore à un refus de visa des autorités locales. Moyennant une surtaxe, il est également possible d'élargir sa couverture à d'autres motifs comme la modification de ses congés ou des examens de rattrapage. Les prix pouvant atteindre 5 % du montant global du séjour, il est donc important de bien vérifier les conditions de mise en œuvre qui peuvent réserver quelques surprises. Dernier conseil : s'assurer que l'indemnité prévue en cas d'annulation couvre bien l'intégralité du coût du voyage.

Autres services. Les prestataires proposent la plupart du temps des formules dites « complètes » et y intègrent des services tels que des assurances contre le vol ou une assistance juridique et technique. Mais il est parfois recommandé de souscrire à des offres plus spécifiques afin d'être paré contre toute éventualité. L'assurance contre le vol en est un bon exemple. Les plafonds pour ce type d'incident se révèlent généralement trop faibles pour couvrir les biens perdus et les franchises peuvent finir par vous décourager. Pour tout ce qui est matériel photo ou vidéo, il peut donc être intéressant de choisir une couverture spécifique garantissant un remboursement à hauteur des frais engagés.

BAGAGES

Que mettre dans ses bagages ?

Les Andalous s'habillent de façon très élégante pour sortir au théâtre et à l'opéra, et même pour aller dîner au restaurant. Pensez donc à emporter quelques beaux vêtements pour le soir. Vous pourrez en acheter sur place, les vêtements espagnols étant de bonne qualité. N'oubliez pas qu'il fait très chaud en été. Il est prudent de garder un habit avec des manches dans votre sac : si vous visitez des églises, il est nécessaire de se couvrir les épaules.

Matériel de voyage

INUKA
✆ 04 56 49 96 65
www.inuka.com
contact@inuka.com
Ce site vous permet de commander en ligne tous les produits nécessaires à votre voyage, du matériel de survie à celui d'observation en passant par les gourdes ou la nourriture lyophilisée.

■ **TREKKING**
www.trekking.fr
Trekking propose dans son catalogue tout ce dont le voyageur a besoin : trousses de voyage, ceintures multi-poches, sacs à dos, sacoches, étuis… Une mine d'objets de qualité pour voyager futé et dans les meilleures conditions.

DÉCALAGE HORAIRE

Aucun décalage en ce qui concerne les fuseaux horaires.

ÉLECTRICITÉ, POIDS ET MESURES

L'Andalousie est branchée sur 220 V comme le reste de l'Europe continentale, mais il est possible que la tension soit réduite à 110 V ou 125 V dans des zones très reculées. Les adeptes du tourisme rural emporteront donc à l'occasion leurs adaptateurs.

FORMALITÉS, VISA ET DOUANES

Pour l'Andalousie et Gibraltar, les membres de l'Union européenne n'ont besoin que d'une carte d'identité en cours de validité ou d'un passeport. Attention aux conditions d'entrées pour vos animaux de compagnies. Renseignez-vous avant votre départ pour savoir comment ils pourront vous accompagner. Il existe trois normes générales à respecter : les animaux doivent être accompagnés de leurs maîtres ou des représentants de ces derniers, être parfaitement identifiés et leur document sanitaire d'accompagnement doit inclure sa retranscription en espagnol...

Obtention du passeport

Tous les passeports délivrés en France sont désormais biométriques. Ils comportent votre photo, vos empreintes digitales et une puce sécurisée. Pour l'obtenir, rendez-vous en mairie muni d'un timbre fiscal, d'un justificatif de domicile, d'une pièce d'identité et de deux photos d'identité. Le passeport est délivré sous trois semaines environ. Il est valable dix ans. Les enfants doivent disposer d'un passeport personnel (valable cinq ans).

◗ **Conseil.** Avant de partir, pensez à photocopier tous les documents que vous emportez avec vous. Vous emporterez un exemplaire de chaque document et laisserez l'autre à quelqu'un en France. En cas de perte ou de vol, les démarches de renouvellement seront ainsi beaucoup plus simples auprès des autorités consulaires. Vous pouvez également conserver des copies sur le site Internet officiel (mon.service-public.fr). Il vous suffit de créer un compte et de scanner toutes vos pièces d'identité et autres documents importants dans l'espace confidentiel.

Douanes

■ **INFO DOUANE SERVICE**
✆ 08 11 20 44 44
www.douane.gouv.fr
ids@douane.finances.gouv.fr
Standard téléphonique ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.
Le service de renseignement des douanes françaises à la disposition des particuliers. Les téléconseillers sont des douaniers qui répondent aux questions générales, qu'il s'agisse des formalités à accomplir à l'occasion d'un voyage, des marchandises que vous pouvez ramener dans vos bagages ou des informations utiles pour monter votre société d'import-export. A noter qu'une application mobile est également disponible sur le site de la douane.

HORAIRES D'OUVERTURE

◗ **Les magasins** ouvrent vers 9h30 jusqu'à 14h ou 14h30 avant de prendre la pause déjeuner. Les horaires de l'après-midi vont de 17h ou 18h à 21h ou 22h. Mais le samedi, tout est fermé sauf dans les zones très touristiques.

◗ **Les grands magasins** restent ouverts sans interruption de 9h à 21h ou 22h, notamment le samedi.

◗ **Les musées et certains monuments** sont généralement fermés le lundi ou/et le mardi matin.

INTERNET

De nombreuses zones wi-fi permettent de se connecter dans les villes importantes (et même parfois secondaires) ainsi que dans bon nombre d'établissements si l'on a emporté son ordinateur portable avec soi. Pour les autres, quelques postes Internet demeurent dans certains hôtels et bars ou dans des cybercafés et *locutorios* (locaux de communication). En général, les prix de connexion en cybercafé vont de 2 € de l'heure dans une grande ville (près d'une fac) à 5 € de l'heure dans certaines stations balnéaires très fréquentées par les étrangers. Le prix moyen est souvent de 2 € de l'heure.

JOURS FÉRIÉS

Les fêtes patronales peuvent être des jours fériés selon les communes.

- **1er janvier :** jour de l'an (Ano Novo).
- **6 janvier :** Epiphanie (Los Reyes).
- **2 février :** Chandeleur (Candelaria).
- **28 février :** jour de l'Andalousie (Dia de Andalucía).
- **Pâques :** jeudi saint et vendredi saint (jueves y viernes santos).
- **1er mai :** fête du Travail (Dia del trabajo).
- **1er dimanche de juin :** Fête-Dieu (Corpus Christi).
- **25 juillet :** Saint-Jacques-l'Apôtre (Santiago Apostol).
- **15 août :** Assomption (Asuncion).
- **12 octobre :** Fête nationale, anniversaire de la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb (Dia de Hispanidad).
- **1er novembre :** Toussaint (Todos los Santos).
- **6 décembre :** anniversaire de la Constitution espagnole (Dia de la Constitucion).
- **25 décembre :** Noël (Navidad).

LANGUES PARLÉES

La langue parlée en Andalousie est le castillan (*castellano*), mais parlé avec un accent différent de celui de Madrid et un peu plus lentement avec la forte tendance à supprimer le « s » final et même des mots entiers.
Apprendre la langue : il existe différents moyens d'apprendre quelques bases de la langue et l'offre pour l'auto-apprentissage peut se faire sur différents supports (CD, cassettes vidéo, cahiers d'exercices ou même directement sur Internet).

ASSIMIL
11, rue des Pyramides (1er)
Paris
✆ 01 42 60 40 66
www.assimil.com
contact@assimil.com
M° Pyramides
Du mardi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.
Précurseur des méthodes d'auto-apprentissage des langues en France, Assimil reste la référence lorsqu'il s'agit d'apprendre à parler ou écrire une langue étrangère avec une méthodologie qui a fait ses preuves : l'assimilation intuitive.

INSTITUTO CERVANTES
7, rue Quentin Bauchart (8e)
Paris
✆ 01 40 70 92 92
paris.cervantes.es
cenpar@cervantes.es
Métro : George V
Centre culturel officiel espagnol proposant une multitude d'activités en vue de promouvoir la culture espagnole en France : il dispense des cours d'espagnol, organise des conférences, des expositions, des concerts, des pièces de théâtre, etc.

POLYGLOT
www.polyglotclub.com
Gratuit.
Ce site propose à des personnes désireuses d'apprendre une langue d'entrer en contact avec d'autres dont c'est la langue maternelle, par le biais de rencontres et de soirées. Une manière conviviale de s'initier à la langue et d'échanger.

ROSETTA STONE
www.rosettastone.fr
Sur ce site Internet, votre niveau est d'abord

évalué et des objectifs sont fixés en conséquence. Ensuite, vous vous plongez parmi les 10 000 exercices et 2 000 heures de cours proposés. Enfin, votre niveau final est certifié selon les principaux tests de langues.

POSTE

Les bureaux de poste (Correos y Telegrafos – www.correos.es) sont ouverts du lundi au vendredi de 9h à 14h, et de 9h à 13h le samedi. Dans les grandes villes, les bureaux principaux sont ouverts, en général, en journée continue de 9h à 20h, sauf le samedi.Les timbres (*sellos*) pour une lettre ou une carte postale coûtent 1,35 € pour l'Union européenne et 0,55 € pour un envoi local. Il faut compter environ cinq jours pour l'acheminement du courrier vers la France, on pensera donc à bien envoyer ses cartes postales quelques jours avant de rentrer.

QUAND PARTIR ?

Climat

Si vous avez la possibilité de choisir, les meilleures époques pour se rendre en Andalousie sont le printemps et l'automne. Vous profiterez ainsi du magnifique climat andalou en évitant la furie et la canicule de la haute saison. Deux très bonnes options sont les mois de juin et de septembre, puis fin mars et début avril où débutent les fêtes importantes (semaine sainte) ou fin avril pour la feria à Séville. Fin septembre-début octobre, des fêtes (comme la Saint-Miguel dans plusieurs villes) mettent du baume au cœur après la grosse saison.

■ **MÉTÉO CONSULT**
www.meteoconsult.fr
Les prévisions météorologiques pour le monde entier.

Haute et basse saisons touristiques

L'Andalousie attire des touristes toute l'année. Les côtes sont bien sûr plus recherchées lorsque la chaleur arrive, souvent en complément de la visite d'une ville. Par ailleurs, chaque grand rendez-vous d'une ville, semaine sainte, grand prix sportif, feria..., draine un plus grand nombre de visiteurs. Les fêtes sont à vérifier avant votre départ, selon si vous souhaitez ou non être dans la foule. Sachez aussi que de plus en plus d'hôtels font une différence de prix entre la semaine, du dimanche au jeudi, moins chère, et les vendredis et samedis, plus chers.

Vous rêvez d'un voyage sur mesure ?

QuotaTrip

les meilleures agences locales vous répondent

Sur + de 200 destinations !

www.quotatrip.com

Un service **gratuit & sans engagement**, pour un voyage **au meilleur prix !**

recommandé par petit futé

© JAVARMAN - SHUTTERSTOCK.COM

Féria de Abril, Séville

Manifestations spéciales

On ne vous étonnera pas en vous disant que l'Andalousie vit au rythme de ses fêtes ! Les saints patrons des villes, villages et quartiers donnent lieu à des défilés religieux qu'il faut aller voir. En été, les nombreuses villes andalouses fêtent leur saint patron pendant une semaine environ. A cette occasion, les habitants défilent derrière les Vierges, des corridas s'organisent et des bals clôturent la soirée. L'ambiance est chaleureuse, les générations se mêlent...

SANTÉ

Les problèmes fréquents que peuvent rencontrer les voyageurs en Andalousie sont les insolations et les piqûres d'insectes (moustiques, petites araignées rouges, punaises de lits...). Aucun vaccin particulier n'est requis pour se rendre en Espagne.

- **Hygiène.** Quand vous allez faire des courses dans les supermarchés, n'oubliez pas de prendre des gants avant de vous servir en pain ou en fruits. Il y en a toujours à côté des produits, et il est toujours mal vu de ne pas s'en servir.
- **Agua (H2O).** L'eau du robinet est plus ou moins potable selon les endroits, donc on lui préfèrera l'eau minérale (bouteille ou jerrican de 5 litres, plus économique).

Conseils

Pour recevoir des conseils avant votre voyage, n'hésitez pas à consulter votre médecin. Vous pouvez aussi vous adresser à la société de médecine des voyages du centre médical de l'Institut Pasteur au ✆ 01 45 68 80 88 (www.pasteur.fr/fr/sante/centre-medical) ou vous rendre sur le site du ministère des Affaires étrangères à la rubrique « Conseils aux voyageurs » (www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs).

- **En cas de maladie** ou de problème grave durant votre voyage, consultez rapidement un pharmacien puis un médecin.

Centres de vaccination

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site Internet du ministère de la Santé (www.sante.gouv.fr) pour connaître les centres de vaccination proches de chez vous.

INSTITUT PASTEUR
25-28, rue du Dr Roux (15e)
Paris
✆ 01 45 68 80 00
www.pasteur.fr
Sur le site Internet, vous pouvez consulter la liste des vaccins obligatoires pays par pays.
L'Institut Pasteur, créé en 1888 par Louis Pasteur, est une fondation privée à but non lucratif dont la mission est de contribuer à la prévention et au traitement des maladies, en

priorité infectieuses, par la recherche, l'enseignement, et des actions de santé publique. Tout en restant fidèle à l'esprit humaniste de son fondateur Louis Pasteur, le centre de recherche biomédicale s'est toujours situé à l'avant-garde de la science, et a été à la source de plusieurs disciplines majeures : berceau de la microbiologie, il a aussi contribué à poser les bases de l'immunologie et de la biologie moléculaire. Le réseau des Instituts Pasteur, situé sur les 5 continents et fort de 8 500 collaborateurs, fait de cette institution une structure unique au monde. C'est au Centre médical que vous devez vous rendre pour vous faire vacciner avant de partir en voyage.

Autre adresse : Centre médical : 213 bis rue de Vaugirard, Paris 15e.

En cas de maladie

Un réflexe : contacter le consulat de France. Il se chargera de vous aider, de vous accompagner et vous fournira la liste des médecins francophones. En cas de problème grave, c'est aussi lui qui prévient la famille et qui décide du rapatriement. Pour connaître les urgences et établissements aux standards internationaux : consulter les sites www.diplomatie.gouv.fr et www.pasteur.fr

Assistance rapatriement – Assistance médicale

Si vous possédez une carte bancaire Visa® et MasterCard®, vous bénéficiez automatiquement d'une assurance médicale et d'une assistance rapatriement sanitaire valables pour tout déplacement à l'étranger de moins de 90 jours (le paiement de votre voyage avec la carte n'est pas nécessaire pour être couvert, la simple détention d'une carte valide vous assure une couverture). Renseignez-vous auprès de votre banque et vérifiez attentivement le montant global de la couverture et des franchises ainsi que les conditions de prise en charge et les clauses d'exclusion. Si vous n'êtes pas couvert par l'une de ces cartes, n'oubliez surtout pas de souscrire une assistance médicale avant de partir.

Urgences

Partout dans l'Union européenne, le 112 est le numéro d'appel d'urgence pour contacter une ambulance, les pompiers ou la police. Ce numéro est gratuit, qu'il soit composé sur un téléphone fixe, un portable ou depuis une cabine téléphonique. Le 112 est accessible 24h/24.

SÉCURITÉ ET ACCESSIBILITÉ

Dangers potentiels et conseils

Le seul véritable et réel danger auquel vous pouvez être confronté en Andalousie est le vol. Pour ceux qui se déplacent en voiture, on conseillera aussi d'être très prudent sur les routes et particulièrement celles qui longent la côte andalouse parmi les plus meurtrières d'Espagne, tous les véhicules que vous remarquerez dans les ravins l'attestent.

Femme seule en voyage

Certes, une femme seule, par définition non accompagnée, attire davantage. Mais vous ne rencontrerez pas de grands dangers dans cette contrée d'enchantement. Cependant si l'Andalou reste respectueux, le « guiri » (le touriste) éméché l'est souvent un peu moins. Faites donc attention, la nuit, à la sortie des pubs et discothèques.

Voyager avec des enfants

L'Andalousie est une destination très agréable avec les enfants, en été surtout. Spectacles, parc d'attractions, zoo, parcs et plages proposent de nombreuses idées de découvertes totalement tournées vers les enfants.

Voyageur handicapé

Si vous présentez un handicap physique ou mental ou que vous partez en vacances avec une personne dans cette situation, différents organismes et associations s'adressent à vous.

YOOLA
90, rue du Moulin Vert (14e)
Paris ✆ 01 83 64 70 06
www.yoola.fr – info@yoola.fr
Possibilité de devis en ligne. Conseils et réservations de 9h à 18h du lundi au vendredi.
Cette agence de voyage est spécialisée dans le tourisme à destination des personnes handicapées et de leur entourage : liaisons vers Paris, New York, Londres, Rome, Barcelone...

Voyageur gay ou lesbien

Séville est une ville accueillante, avec une communauté homosexuelle assez importante. Nombreux bars, restaurants et discothèques lui sont réservés. Dans la mesure où le voyageur gay reste relativement discret, il n'y a aucun problème à craindre. Le quartier gay par excellence est celui de la Alameda où des bars arborent le drapeau arc-en-ciel.

TÉLÉPHONE

Indicatifs andalous

En Espagne, pas vraiment d'indicatifs régionaux à proprement parler, selon les provinces andalouses les numéros à 9 chiffres commencent par :

- **Almería :** 950
- **Cádiz :** 956
- **Córdoba :** 957
- **Granada :** 958
- **Huelva :** 959
- **Jaén :** 953
- **Malága :** 952
- **Sevilla :** 954

Comment téléphoner ?

- **Téléphoner de France de Séville :** 00 + 34 + les 9 chiffres du numéro local commençant toujours (hors numéros spéciaux) par le chiffre 9 (ex : téléphoner à Séville centre 00 + 34 + 954 345 548).
- **Téléphoner de Séville en France :** 00 + 33 + indicatif régional sans le zéro + les 8 chiffres du numéro local (ex : téléphoner à Biarritz 00 + 33 + 5 + 59 51 45 64).
- **Téléphoner de Séville dans une autre province d'Espagne :** les 9 chiffres du numéro local (ex : de Séville à Jaén 953 501 074).
- **Les téléphones portables** espagnols ont des numéros à 9 chiffres commençant par le chiffre 6. Dans tous les cas de figure, remplacer les 9 chiffres du numéro local du téléphone fixe par les 9 chiffres du portable.
- **Appels internationaux avec opérateur :** 1009 pour des appels en Espagne ; 1008 pour des appels en Europe ; 1005 pour des appels intercontinentaux

Téléphone mobile

Quel que soit votre réseau, il est adapté à l'Andalousie. On distingue trois opérateurs principaux en Espagne : Movistar (du groupe Telefónica – www.movistar.com), bon premier contrôlant 39,89 % du marché espagnol global, Vodafone (www.vodafone.es) représentant 28,25 % des lignes personnelles et Orange/France Télécom (www.orange.es) ayant conquis en peu de temps 20,08 % du gâteau. D'autres opérateurs tirent les prix encore plus vers le bas comme Yoigo (www.yoigo.com), Ono (www.ono.es), Pepephone (www.pepephone.com) ou Jazztel (www.jazztel.com) ou d'autres entreprises virtuelles... Il est possible de louer des téléphones portables ou même d'en acheter, sans engagement, à prix très modique (moins de 15 €) incluant un peu de forfait comme avec l'opérateur virtuel Simyo (www.simyo.es), rechargeable en ligne ou dans différentes boutiques de communications (locutorios et cybercafés) et bureaux de poste.

Utiliser son téléphone mobile : si vous souhaitez garder votre forfait français, il faudra avant de partir, activer l'option internationale (généralement gratuite) en appelant le service clients de votre opérateur. Qui paie quoi ? La règle est la même chez tous les opérateurs. Lorsque vous utilisez votre téléphone français à l'étranger, vous payez la communication, que vous émettiez l'appel ou que vous le receviez. Dans le cas d'un appel reçu, votre correspondant paie lui aussi, mais seulement le prix d'une communication locale. Tous les appels passés depuis ou vers l'étranger sont hors forfait, y compris ceux vers la boîte vocale. Attention depuis juin 2017, les appels passés en Espagne si vous êtes en Espagne sont inclus dans votre forfait de même que les SMS. Des conditions particulières sont toutefois appliquées selon les opérateurs français, à vérifier avant votre départ.

Cabines et cartes prépayées

La plupart des hôtels ne maintiennent le téléphone fixe dans les chambres que pour appeler la réception. Il est indispensable maintenant, soit d'utiliser votre portable soit d'utiliser les quelques cabines qui occupent encore le territoire andalou. La plupart d'entre elles fonctionnent aussi bien avec *tarjeta telefónica* (télécarte), carte de crédit ou avec des pièces (lorsque les appareils n'ont pas été sabotés, c'est assez souvent le cas dans les grandes villes). En revanche, on ne peut pas se faire rappeler gratuitement dans une cabine téléphonique espagnole.

S'INFORMER

À VOIR – À LIRE

Cartographie et bibliographie

Histoire

- **Arié, Rachel.** *L'Espagne musulmane au temps des Nasrides*. De Boccard, 1990.
- **Bennessar Bartholomé.** *Histoire des Espagnols*. Robert Laffont, 1992. Ce livre est sans nul doute le plus complet sur l'histoire de l'Espagne. *L'Inquisition espagnole*. Hachette, 1994.
- **Cardaillac Louis.** *L'Espagne des Rois Catholiques*. Autrement, 2000. *Les Morisques et l'Inquisition*. Publisud, 1990. *Morisques et chrétiens : un affrontement polémique (1492-1640)*. Klincksieck, 1972.
- **Chaunu Pierre.** *Séville et l'Amérique : XVIe-XVIIe siècles*. Flammarion, 1977.
- **Clot André.** *L'Espagne musulmane*. Perrin, 1999.
- **Guichard Pierre.** *Al-Andalus, 711-1492*. Hachette, 2000.
- **Mechoulan Henri.** *Les Juifs d'Espagne. Histoire d'une diaspora (1492-1992)*. Liana Levi, 1992.
- **Menocal Maria-Rosa.** *L'Andalousie arabe*. Autrement, 2003.
- **Nourry Philippe.** *Juan Carlos, un roi pour les républicains*. Centurion, 1986.
- **Vilar Pierre.** *Histoire de l'Espagne*. Presses Universitaires de France, coll. « Que Sais-Je ? », 1994. Ce petit fascicule, fort utile et mis à jour régulièrement, se lit facilement.
- **A noter que l'Institut du monde arabe** édite également de nombreux ouvrages très bien renseignés sur le riche passé arabo-andalou.

Société

- **Bonells Jordi.** *L'Espagne des Espagnols*. Liana Levi, 2003.
- **Casas S. et Coculad D.** *La Corrida*. Denoël, 1990.
- **Leblon Bernard.** *Les Gitans d'Espagne*. Presses Universitaires de France, 1985.

Arts et culture

- **Champdor A.** *L'Alhambra de Grenade*. Guillot, 1952.
- **Le Bordays Christiane.** *La Musique espagnole*. Presses Universitaires de France, 1977.

Religion et mentalités

- **Bennassar Bartholomé.** *L'Homme espagnol. Attitudes et mentalités du XVIe siècle au XIXe siècle*. Complexe, 1991.
- **Cari Baroja Julio.** *Les Sorcières et leur monde*. Gallimard, 1972.
- **Milhou Alain.** *Histoire du christianisme des origines à nos jours*. Desclée de Brouwer, 1992. Pour mieux comprendre la société espagnole imprégnée de religiosité.

Littérature

- **Cervantés (de) Miguel.** *L'Ingénieux Hidalgo de la Manche Don Quichotte*. En 2 volumes, Seuil, traduction Aline Schulman, 1997. Incontournable.
- **García Lorca Federico.** *La Maison de Bernarda Alba*. Gallimard, 1973. *Romancero gitano*. Points Poésie, 2008. Toutes les pièces de théâtre de Lorca sont traduites en français et existent dans différentes collections.
- **Gauthier Théophile.** *Voyage d'Andalousie*. Archange Minotaure, 2003.
- **Hemingway Ernest.** *Mort dans l'après-midi*. Gallimard (Folio), 1972.
- **Marlouse S.** *Christophe Colomb : Mémoires*. Seuil, 1989.
- **Mérimée Prosper.** *Carmen*. Gallimard (Folio), 1990.

Beaux livres

- **Ángeles Sanchez María.** *Fiestas populares, España día a día*. Maeva, 1999. Ce livre (en espagnol) répertorie toutes les fêtes espagnoles.
- **Barrucand Marianne et Bednorz Achim.** *L'Architecture maure en Andalousie*. Taschen, 1992.
- **Chemorin M. et Bravo J.** *Majestueuse Espagne*. Atlas, 1993.
- **Henares Cuéllar Ignacio, López Guzman Rafael et Cabo Divina.** *Andalousie : Art et civilisation*. Place des victoires, 2008.
- **Hintzen-Bohlen Brigitte.** *Andalousie*. Place des victoires, 2006.

Les délégations provinciales sur la Toile

- **Province d'Almería :** www.almeria-turismo.org
- **Province de Cadix :** www.cadizturismo.com
- **Province de Cordoue :** www.cordobaturismo.es
- **Province de Grenade :** www.turismodegranada.org
- **Province de Huelva :** www.turismohuelva.org
- **Province de Jaén :** www.promojaen.es
- **Province de Málaga :** www.visitacostadelsol.com (pour la Costa del Sol et l'intérieur de la province)
- **Province de Séville :** www.turismosevilla.org

Cartographie

L'office du tourisme de la Junte d'Andalousie édite d'assez bons plans et cartes, vous pourrez vous les procurer dans leurs offices, soit gratuitement, soit à un prix assez peu élevé. Certaines librairies andalouses spécialisées vendent aussi bien les cartes Michelin que Campsa de la région, ainsi que quelques cartes détaillées concernant les zones de montagne et de randonnées. Campsa possède également un site Internet pertinent (www.guia-repsol.com) avec plein de bons plans et la possibilité de préparer son itinéraire sur route ou en ville.

AVANT SON DÉPART

Ambassades et consulats

AMBASSADE D'ESPAGNE
22, avenue Marceau
Cedex 08 (8e)
Paris
✆ 01 44 43 18 00
www.exteriores.gob.es/Embajadas/Paris
emb.paris@maec.es
Du lundi au vendredi de 9h à 13h30 et de 14h30 à 17h30.

CONSULAT GÉNÉRAL D'ESPAGNE À PARIS
165, boulevard Malesherbes (17e)
Paris
✆ 01 44 29 40 00
www.exteriores.gob.es/Consulados/Paris
cog.paris@maec.es

SERVICE ARIANE
www.diplomatie.gouv.fr
Ariane est un portail, proposé sur le site du ministère des Affaires étrangères, qui permet, lors d'un voyage de moins de 6 mois, de s'identifier gratuitement auprès du Ministère. Une fois les données saisies, le voyageur pourra recevoir des recommandations liées (par SMS ou mail) à la sécurité dans le pays. En outre, la personne désignée par le voyageur comme « contact » en France sera prévenue en cas de danger. De nombreux conseils et avertissements sont également fournis grâce à ce service !

Office du tourisme

OFFICE DU TOURISME ESPAGNOL
✆ 01 45 03 82 50
www.spain.info
L'office est fermé au public. Toute demande d'information est à effectuer en ligne (formulaire).

Associations et institutions culturelles

CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSITAIRE DE PARIS – COLLÈGE D'ESPAGNE
7, boulevard Jourdan (14e)
Paris
✆ 01 40 78 32 00
www.ciup.fr
Pour rencontrer des étudiants espagnols venus finir leur cycle d'études à Paris. Elle propose également quelques animations culturelles.

MAGAZINES ET ÉMISSIONS

Presse

COURRIER INTERNATIONAL
6-8, rue Jean-Antoine de Baïf (12e)
Paris ✆ 01 46 46 16 00
www.courrierinternational.com
abo@courrierinternational.com
Hebdomadaire regroupant les meilleurs articles de la presse internationale en version française.

RANDOS-BALADES
www.randosbalades.fr
Magazine mensuel sur les randonnées en France et à l'étranger. L'approche est thématique (sentiers du littoral, itinéraires sauvages, thèmes culturels…) et la publication est riche en actualités, trucs et astuces, tests matériels, fiches topographiques et, bien sûr, en guides de randonnée.

Radio

RADIO LATINA
www.latina.fr
Radio Latina émet à Paris et partout dans le monde sur Internet. Sa programmation repose sur la musique créole, la salsa et le merengue.

RFI
80, rue Camille Desmoulins
Issy-les-Moulineaux
✆ 01 84 22 84 84 – www.rfi.fr
RFI (Radio France Internationale) est une radio française d'actualité diffusée mondialement en français et en 13 autres langues*, disponible en direct sur Internet (rfi.fr) et applications connectées. Grâce à l'expertise de ses rédactions basées à Paris et de son réseau de 400 correspondants, RFI propose à ses auditeurs des rendez-vous d'information et des magazines offrant les clés de compréhension du monde.
*anglais, cambodgien, chinois, espagnol, haoussa, kiswahili, mandingue, persan, portugais, roumain, russe, vietnamien.

Télévision

FAUT PAS RÊVER – FRANCE 3
Rendez-vous voyage et découverte incontournable de France 3, diffusé un lundi soir sur trois (en alternance avec *Thalassa* et *Le Monde de Jamy*). Présenté par Philippe Gougler et Carolina de Salvo, *Faut pas Rêver* nous invite à la découverte des peuples et des cultures du monde à travers de magnifiques reportages et des rencontres originales.

FRANCE 24
80, rue Camille Desmoulins
Issy-les-Moulineaux
✆ 01 84 22 84 84 – www.france24.com
France 24, quatre chaînes internationales d'information en français, anglais, arabe et en espagnol. Émettant 24h/24 et 7j/7 sur les 5 continents. La rédaction de France 24 propose depuis Paris une approche française du monde et s'appuie sur un réseau de 160 bureaux de correspondants couvrant la quasi-totalité des pays du globe. Disponible en Italie sur la TNT : 241 (en français) – sur Tivu : 73 (en français), 69 (en anglais) – sur Sky : 541 (en français), 531 (en anglais). Également sur Internet (france24.com) et applications connectées.

© ANIBAL TREJO - SHUTTERSTOCK.COM

Plaza de Espana

© MARIA D'AMORE - ICONOTEC

Fontaine de la cour des lions à l'Alhambra de Grenade

RMC DÉCOUVERTE
✆ 01 71 19 11 91
www.rmcdecouverte.bfmtv.com
Chaîne thématique, diffusée en HD, dédiée aux documentaires dont la programmation repose sur des soirées thématiques en première et seconde partie de soirée : aventure, animaux, sciences et technologies, histoire et investigations, automobile et moto, mais également voyages, découverte et art de vivre.

THALASSA – FRANCE 3
www.thalassa.france3.fr
Rendez-vous incontournable et quasi historique, *Thalassa*, ou le magazine de la mer, désormais présenté par Fanny Agostini part à la rencontre de tous les acteurs du monde de la nature, de l'environnement, de l'écologie et de la mer, pour mieux comprendre les enjeux auxquels ils sont confrontés et leurs actions en faveur de la planète. La découverte du littoral français et les grandes aventures du bout du monde y sont régulièrement à l'honneur à travers des reportages originaux dans cette émission diffusée un lundi sur France 3 en *prime time*.

TREK
www.trekhd.tv
Chaîne thématique.
Chaîne du Groupe AB consacrée aux sports en contact avec la nature qui propose une grille composée le lundi par les sports extrêmes ; mardi, les sports en extérieur ; mercredi, les sports de glisse sur neige ; jeudi, les expéditions, avec des voyages extrêmes ; vendredi, le jour des défis avec des jeux télévisés de TV réalité ; samedi, deuxième jour de sports de glisse sur mer ; dimanche, l'escalade, à main nue ou à la pioche. Remplaçant la chaîne Escales, Trek est disponible sur les réseaux câble, satellite et box ADSL.

USHUAÏA TV
✆ 01 41 41 12 34
www.ushuaiatv.fr
ushuaiatv@tf1.fr
La chaîne découlant du magazine éponyme a un slogan clair : « Des Hommes, une Planète ». Elle se veut télévision du développement durable et de la protection de la planète et propose nombre de documentaires, reportages et enquêtes.

TV5 MONDE
www.tv5monde.com
La chaîne de télévision internationale francophone diffuse des émissions de ses partenaires nationaux (France Télévisions, RTBF, TSR et CTQC) et ses propres programmes. La grille de TV5 Monde reflète la diversité de la création audiovisuelle francophone : cinéma, fiction, documentaire, jeux, divertissement, musique, jeunesse, sport, spectacles... TV5 Monde est diffusée dans plus de 200 pays et propose 9 chaînes régionalisées et 2 chaînes thématiques. Son audience moyenne hebdomadaire est de 55 millions de téléspectateurs.

VOYAGE
www.voyage.fr
info@voyage.fr
Terres méconnues ou inconnues, grands espaces et mégapoles, lieux incontournables ou insolites, cultures et nouvelles tendances : Voyage TV vous propose d'explorer le monde dans toute sa richesse à l'aide de documentaires ou en compagnie de guides éclairés.

VOUS AVEZ **BOUCLÉ** VOTRE **VALISE** ?

AIDEZ

61 MILLIONS D'ENFANTS*

Á PRÉPARER LEUR CARTABLE

SOUTENEZ AIDE ET ACTION SUR
www.france.aide-et-action.org

L'éducation change le monde, changez-le avec nous !

Aide et Action

L'Education change le monde

* Selon l'Unesco, 61 millions d'enfants en âge de fréquenter le primaire n'ont pas accès à l'école.

RESTER

ÊTRE SOLIDAIRE

ACTION CONTRE LA FAIM
14/16, boulevard Douaumont (17e)
Paris ✆ 01 70 84 70 84
www.actioncontrelafaim.org
srd@actioncontrelafaim.org
Joignable par téléphone de 9h à 13h et de 14h à 18h.
Action contre la Faim est une ONG internationale spécialisée dans la lutte contre la faim dans le monde. Elle est présente dans une quarantaine de pays, dans les domaines de la nutrition, de la santé, de la sécurité alimentaire, de l'eau et de l'assainissement. Action contre la Faim intervient avant tout dans des situations de crise. Le but étant de rendre les populations autonomes d'un point de vue alimentaire. Pour cela, il est impératif, après être venu en aide d'une manière concrète à la population, de former les infrastructures locales adéquates qui prendront bientôt le relais. Action contre la Faim propose des missions de volontariat de trois mois à un an en Afrique, Asie, Amérique, Europe centrale, dans le Caucase, au Moyen-Orient et dans les Caraïbes.

Autre adresse : Service Gestion Relations Donateurs : 14/16 boulevard Douaumont – CS 80060, 75854 PARIS CEDEX 17.

ÉTUDIER

Pour étudier ou poursuivre vos études supérieures, il vous faut prendre contact avec le service des relations internationales de votre université. Préparez-vous alors à des démarches longues. Mais le résultat d'un semestre ou d'une année à l'étranger vous fera oublier ces désagréments tant c'est une expérience personnelle et universitaire enrichissante. C'est aussi un atout précieux à mentionner sur votre CV.

AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS À L'ÉTRANGER (AEFE)
23, place de Catalogne (14e)
Paris ✆ 01 53 69 30 90
www.aefe.fr
Cette agence, sous tutelle du ministère des Affaires étrangères, anime et gère un réseau de près de 500 établissements d'enseignement français à l'étranger. Offres d'emploi à l'international pour les titulaires de la fonction publique (Education nationale principalement) et informations sur la politique pédagogique, la scolarité et l'orientation émaillent le site Internet de cet organisme qui soutient également l'association Anciens des lycées français du monde.

CIDJ
www.cidj.com
La rubrique « Europe et International » sur le serveur du Centre d'Information et de Documentation Jeunesse fournit des informations pratiques aux étudiants qui ont pour projet d'aller étudier à l'étranger.

ÉDUCATION NATIONALE
www.education.gouv.fr
Sur le serveur du ministère de l'Éducation nationale, une rubrique « International » regroupe les informations essentielles sur la dimension européenne et internationale de l'éducation.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
www.diplomatie.gouv.fr
Il est bon d'y jeter un œil avant votre départ pour connaître les formalités de départ et y glaner de bons conseils : santé, transports, précautions à prendre et risques à éviter. Dans la rubrique « Services aux citoyens » vous trouverez un guide de l'expatriation, une *check-list* des démarches à effectuer, les modalités de demandes de documents officiels ou encore des informations sur le registre des Français à l'étranger. A noter aussi que les informations mises à disposition dans l'espace politique, économie et socio-culturel du serveur du ministère des Affaires étrangères sont fort utiles pour les personnes qui s'intéressent aux enjeux et réalités du pays.

WEP FRANCE
95, Avenue Ledru Rollin (12e)
Paris ✆ 01 48 06 26 26
www.wep.fr – info@wep.fr
WEP propose plus de 50 projets éducatifs et séjours linguistiques dans une trentaine de pays pour une durée allant de une semaine à 18 mois. Possibilité également de planifier des programmes combinés (études et projet humanitaire par exemple).

NOURRIR
ÇA VEUT DIRE
SOIGNER
UNE PERSONNE MALADE PEUT RAPIDEMENT SOUFFRIR DE MALNUTRITION.
SAVEZ-VOUS QUE LES MALADIES SONT L'UNE DES PRINCIPALES CAUSES DE LA FAIM DANS LE MONDE, FRAGILISANT ENCORE L'ORGANISME DES PLUS FAIBLES ? ALORS NOUS ŒUVRONS DIRECTEMENT AUPRÈS DES POPULATIONS POUR PRÉVENIR ET SOIGNER, AFIN QU'ELLES PUISSENT RETROUVER UNE VIE ET UNE ALIMENTATION NORMALES.
Action contre la Faim – SIRET 318 990 892 00065 – geometry global – © Guillaume Binet
ACTION CONTRE LA FAIM
C'EST BIEN PLUS QUE NOURRIR.

INVESTIR

■ **BUSINESS FRANCE**
77, Boulevard Saint-Jacques (14e)
Paris ✆ 01 40 73 30 00
www.businessfrance.fr
cil@businessfrance.fr
L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite collaboration avec les missions économiques. Le site Internet recense toutes les actions menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International en Entreprise (VIE).

◗ **Autre adresse :** Espace Gaymard 2, place d'Arvieux – 13002 Marseille.

TRAVAILLER – TROUVER UN STAGE

◗ **Trouver un stage.** Les Espagnols découvrent la pratique des stages, moins fréquente que chez nous. Vous pouvez proposer vos services à des entreprises françaises implantées en Espagne (liste sur www.civiweb.com) ou directement aux entreprises espagnoles. Vous avez intérêt à négocier vos indemnités puisqu'elles ne sont pas fixées par avance.

◗ **Travailler.** Touchée par la crise, l'Espagne connaît actuellement un taux de chômage assez important. Plus de 18 % de la population recherche un emploi et les jeunes diplômés trouvent difficilement un premier emploi correspondant à leurs qualifications. Travailler dans la restauration rime avec précarité. Et les avantages sociaux en cas de chômage restent assez dérisoires. Reste qu'aller y travailler quelques mois permet d'apprendre à parler espagnol.

■ **ASSOCIATION TELI**
Les Clarets
Saint-Pierre-d'Entremont ✆ 04 79 85 24 63
www.teli.asso.fr
contact@teli.asso.fr
Le Club TELI est une association loi 1901 sans but lucratif d'aide à la mobilité internationale créée il y a 20 ans. Elle compte 4 000 adhérents en France et dans 65 pays. Si vous souhaitez vous rendre à l'étranger, quel que soit votre projet, vous découvrirez avec le Club TELI des infos et des offres de stages, de jobs d'été et de travail pour francophones.

■ **CAPCAMPUS**
www.capcampus.com
CapCampus fut l'un des premiers portails étudiants français en ligne. Dans la rubrique dédiée aux stages, vous trouverez aussi des offres pour l'étranger. Le site propose également toutes les informations pratiques pour bien préparer son départ et son séjour à l'étranger.

■ **VIE – VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ENTREPRISE**
www.civiweb.com
Si vous avez entre 18 et 28 ans et êtes ressortissant de l'Espace économique européen, vous pouvez partir en volontariat international en entreprise (VIE) ou en administration (VIA). Il s'agit d'un contrat de 6 à 24 mois rémunéré et placé sous la tutelle de l'ambassade de France. Tous les métiers sont concernés et vous bénéficiez d'un statut public protecteur. Offres sur le site Internet.

INDEX

A

A L'EST DE HUELVA 199
A L'OUEST DE HUELVA 196
ABATTOIRS ROYAUX (CARNICERIAS REALES) . . 472
ACUARIO DE ALMUÑECAR 397
AGUILAR DE LA FRONTERA 462
ALBAICIN ET SACROMONTE 352
ALCALA DE GUADAIRA 162
ALCALA LA REAL 413
ALCAZABA 297, 483
ALCAZABA (L') 310
ALCAZABA ET MURAILLE ARABE 330
ALCAZAR DE JEREZ 244
ALCAZAR DE LA PUERTA DE SEVILLA 169
ALCAZAR DE LOS REYES CRISTIANOS (DES ROIS CATHOLIQUES) 451
ALCAZARES ROYAUX (REALES ALCAZARES) . . . 138
ALGECIRAS – ALGESIRAS 269
ALHAMA DE GRANADA 398
ALHAMBRA 378
ALHAMBRA ET REALEJO 352
ALMERIA 476
ALMUÑECAR 396
ALPUJARRAS (LES) 388
ALPUJARRAS GRANADINAS 394
ANDALUCIA TOURS AND DISCOVERY 130
ANTEQUERA 307
ANTIGUA CASA DEL CORREGIDOR 330
APIT – GUIDES OFFICIELS DE SEVILLE 130
AQUARIUM DE SEVILLE 141
AQUOPOLIS GUADALPARK 132
ARACENA 207
ARCHIDONA 312
ARCHIVES GENERALES DES INDES 141
ARCOS DE LA FRONTERA 254
AROCHE 211
ASSOCIATION DES CALECHES DE SEVILLE 131
AU NORD DE CADIX 231
AU NORD DE HUELVA 207
AU SUD DE CADIX 260
AYAMONTE 197

B

BAENA 462
BAEZA 418
BALCON DE L'EUROPE (LE) 344
BAÑOS ARABES 319
BAÑOS DE LA ENCINA 416
BAÑOS DEL ALCAZAR CALIFAL 451
BARBADILLO 252
BARRO AZUL 130
BASILICA PARROQUIA SANTA MARIA DE LA ASUNCION 257
BASILIQUE DE LA MACARENA 151
BASILIQUE SAN JUAN DE DIOS 382
BENALMADENA 335
BIBLIOTECA VIVA AL-ANDALUS 451
BIOPARC FUENGIROLA 332
BODEGAS FUNDADOR 246
BONS PLANS 159
BUBION 392

C

CABRA 464
CAC – CENTRO DE ARTE CONTEMPORANEO DE MALAGA 297
CADIX – CADIZ 216
CAIXAFORUM DE SEVILLA 156
CAPILEIRA 392
CAPILLA MUDEJAR DE SAN BARTOLOME 451
CAPILLA VOTIVA DEL PORTICHUELO 310
CARBONERAS 495
CARMONA 164
CASA ANDALUSI 451
CASA DE DON BOSCO 320
CASA DE LOS NAVAJA 338
CASA DE LOS TIROS 381
CASA DE PILATOS 132
CASA DE SEFARAD – CASA DE LA MEMORIA . . 452
CASA DEL CINE 484
CASA MUSEO ARTE ANDALUSI 426
CASA MUSEO DE MIJAS 334
CASA MUSEO ZENOBIA JIMENEZ 203
CASA RAMON GARCIA ROMERO 452
CASTILLO ALCAZABA 432
CASTILLO D'ALMODOVAR DEL RIO 460
CASTILLO DE BURY AL-HAMMA 417
CASTILLO DE CORTEGANA 211
CASTILLO DE DOÑA BLANCA 235
CASTILLO DE GIBRALFARO 298
CASTILLO DE GUZMAN EL BUENO 268
CASTILLO DE GUZMANES 204
CASTILLO DE SAN JORGE 156
CASTILLO DE SAN MIGUEL 397
CASTILLO DE SANTIAGO 252

CASTILLO DEL MORAL 469
CASTILLO SAN MARCOS 235
CATHEDRALE 228, 245, 298, 382, 402, 412, 422, 484
CATHEDRALE ET GIRALDA 142
CAZORLA 428
CENES DE LA VEGA 386
CENTRE ANDALOU DE LA PHOTOGRAPHIE 484
CENTRE CULTUREL BAINS ARABES – PALAIS DE VILLARDOMPARDO 412
CENTRE D'INTERPRETATION CASTILLO DE SANTA CATALINA 412
CENTRE D'INTERPRETATION DE LA FETE DES PATIOS 454
CENTRE D'INTERPRETATION DE LA JUDERIA DE SEVILLE 131
CENTRE D'INTERPRETATION DU QUARTIER DE L'ALBACIN 377
CENTRE D'INTERPRETATION DU VIN 320
CENTRE DE CERAMIQUE DE TRIANA 157
CENTRE POMPIDOU DE MALAGA 298
CENTRO 116, 125, 126, 132, 158
CENTRO ANDALUZ DE FLAMENCO 244
CENTRO DE ARTE CONTEMPORANEO JOSE GUERRERO 382
CENTRO DE ARTE MUSEO DE ALMERIA (CAMA) 484
CENTRO ET CAMINO DE RONDA 353
CHAPELLE ROYALE – CAPILLA REAL 383
CHATEAU – CASTILLO 263, 489
CHATEAU ARABE 212, 396
CHATEAU DE ALCALA DE GUADAIRA 163
CHATEAU DE COLOMARES 336
CHATEAU DE PRIEGO DE CORDOBA 472
CHATEAU DE SOHAIL 332
CHATEAU DES COMTES DE CABRA 466
CHIPIONA 253
CICERONE 376
CIMETIERE ANGLAIS 297
CITERNES CALIFALES ARABES 484
CITY SIGHTSEEING SEVILLA 131
COLLEGIALE SANTA MARIA DE LA ASUNCION . 180
CONSTITUCION ET CARTUJA 354
CORDOUE – CORDOBA 434
CORRAL DEL CARBON 383
COSTA DEL SOL (LA) 324
COSTA TROPICAL (LA) 395
COUVENT DE LA ENCARNACION 180
COUVENT DE LA MERCED 194
COUVENT DE SANTA CLARA 169
CROCODILE PARK TORREMOLINOS 338
CRUCEROS TORRE DEL ORO 132
CUEVA DE NERJA 343
CUEVA DEL TESORO 299
CUEVAS DE ALMANZORA 488

D

DEFILE DE DESPEÑAPERROS 417
DESFILADERO DE LOS GAITANES 312

E

ECIJA 170
EGLISE DE LA CLARIDAD 249
EGLISE DE LA ENCARNACION 491
EGLISE DE LA MAGDALENA 133
EGLISE DE SAN LUIS 151
EGLISE DE SAN PABLO 426
EGLISE DE SANTA CRUZ ET MUSEE D'ART SACRE 174
EGLISE DEL SALVADOR 133
EGLISE LA ASUNCION 460
EGLISE MAYOR PAROISSIALE DE NUESTRA SEÑORA DE LA O 252
EGLISE MAYOR PRIORIAL 235
EGLISE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION Y ANGELES 466
EGLISE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN 310
EGLISE PAROISSIALE DU DIVINO SALVADOR . . . 263
EGLISE SAN JORGE 200
EGLISE SAN JUAN BATISTA 182
EGLISE SAN PEDRO 195
EGLISE SANTA MAR'IA LA CORONADA 261
EGLISE SANTA MARIA LA MAYOR 320
EGLISE SANTA MARIA LA MAYOR 340, 463
EL ARENAL 114, 119, 128, 148, 159
EL CASTILLO DE LA LUNA 249
EL POBLADO DE PEÑALOSA 417
EL PUERTO DE SANTA MARIA 231
EL ROCIO 206
EL TORCAL 312
EMILIO LUSTAU 246
ENSEMBLE DE DOLMENS DE MENGA, VIERA ET D'EL ROMERAL 311
ERMITAGE DE LA VIRGEN DE LA SIERRA 467
ESPACIO DE CREACION CONTEMPORANEA CADIZ (ECCO) 228
ESTEPA 176
ESTEPONA 324
EUROPA POINT 276

F

FONTANILLA (LA) 200
FORT BRAVO (TEXAS HOLLYWOOD) 485
FORTERESSE DE LA MOTA 415
FORTERESSE DE VELEZ-MALAGA (LA) 340
FRIGILIANA 344
FUENGIROLA 331

FUENTE DE PIEDRA 312
FUENTE VAQUEROS 386

G

GALERIE DE L'INQUISITION 452
GARRUCHA 498
GIBRALTAR 273
GIBRALTAR 273
GONZALEZ BYASS – TIO PEPE 246
GORAFE 402
GRANADA CITY TOUR 376
GRAZALEMA 257
GRENADE – GRANADA 348
GROTTE D'AMBROSIO 490
GROTTE DES SAVANTS
(CUEVA DE LOS LETREROS) 490
GRUTA DE LAS MARAVILLAS (LA) 208
GUADIX 401

H

HERRADURA (LA) 397
HIDALGO LA GITANA 252
HOPITAL DE LA SAINTE CHARITE 148
HOSPITAL DE LOS VENERABLES –
CENTRE VELAZQUEZ 144
HOSPITAL DE SAN SEBASTIAN 461
HOTEL DE VILLE (AYUNTAMIENTO) 137
HUELVA 188
HUERTA DE SAN VICENTE –
CASA MUSEO FEDERICO GARCIA LORCA 383

I

IGLESIA DE LA LIMPIA CONCEPCION
DE NUESTRA SEÑORA (LOS DESCALZOS) 173
IGLESIA SAN MATEO 417
IGLESIA SAN PEDRO 257
INTERIEUR DES TERRES (L') 307, 398, 162
ISLA CANELA 198
ISLA CRISTINA 197
ISLA MAGICA 154
ITALICA 162

J

JAEN 404
JARDIN BOTANIQUE 452
JARDIN BOTANIQUE LA CONCEPCION 299
JARDIN-MUSEO DEL BONSAI 397
JARDINES DE MURILLO 144
JEREZ DE LA FRONTERA 236

L

LANJARON 389
LAUJAR DE ANDARAX 490
LOJA 400
LOS CAÑOS DE MECA 264
LOS PUEBLOS BLANCOS
(VILLAGES BLANCS) 254, 322
**LOS REMEDIOS
ET TRIANA** 96, 115, 122, 130, 154, 160
LUCENA 467

M

MACARENA ET LA ALAMEDA (LA) 96, 114, 121, 126, 129, 151, 159
MAIRIE – AYUNTAMIENTO 484
MAIRIE (AYUNTAMIENTO) 257
MAISON NATALE DE PICASSO 299
MAISON-MUSEE DE MANUEL DE FALLA 381
MAISON-MUSEE DE MARTIN ALONSO PINZON . 200
MALAGA 282
MARBELLA 326
MARCHENA 181
MATALASCAÑAS 204
MAZAGON 201
MECINA FONDALES 393
MEDINA SIDONIA 260
MIJAS 333
MIRADOR METROPOL PARASOL 133
MOGUER 203
MOJACAR 496
MONASTERE DE LA CARTUJA 384
MONASTERE DE LA CARTUJA
(SANTA MARIA DE LAS CUEVAS) –
CENTRE D'ART CONTEMPORAIN CAAC 157
MONASTERE DE LA CHARTREUSE
(LA CARTUJA) 245

Le Code de la propriété intellectuelle et artistique n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article L.122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1er de l'article L. 122-4). Cette représentation ou reproduction, tout comme le fait de la stocker ou de la transmettre sur quelque support que ce soit, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du Code de la Propriété intellectuelle.

MONASTERE DE SAN JERONIMO 384
MONASTERIO ABADIA DEL SACROMONTE 377
MONASTERIO DE SANTA CLARA 203
MONTEFRIO 399
MONTILLA 461
MONTORO 458
MOSQUEE-CATHEDRALE (MEZQUITA-CATEDRAL) 452, 455
MURAILLES 228
MUSEE ARCHEOLOGIQUE. 212, 245, 397, 484
MUSEE ARCHEOLOGIQUE DE SEVILLE 144
MUSEE ARCHEOLOGIQUE ET ETHNOLOGIQUE. . 378
MUSEE CASA HERMANDAD SANTA VERA CRUZ 422
MUSEE D'ARCHEOLOGIE 426
MUSEE D'ART DE ALCALA DE GUADAIRA 163
MUSEE D'ART PRECOLOMBIEN FELIPE ORLANDO 336
MUSEE D'OSUNA. 180
MUSEE DE CADIX 229
MUSEE DE GIBRALTAR. 276
MUSEE DE JAEN 413
MUSEE DE L'ALHAMBRA 381
MUSEE DE LA VILLE 321
MUSEE DE LAS CORTES 229
MUSEE DE PEINTURE JOAQUIN PEINADO 321
MUSEE DEL BANDOLERO 320
MUSEE DEL SANTO ROSARIO 212
MUSEE DES ARTS ET COUTUMES POPULAIRES. . 145
MUSEE DES ARTS POPULAIRES 300
MUSEE DES BEAUX-ARTS 136, 382, 454
MUSEE DES CARROSSES (CARRUAJES) 158
MUSEE DU PATRIMOINE MUNICIPAL DE MALAGA (MUPAM) 300
MUSEE FONDATION RAFAEL ALBERTI. 235
MUSEE HISTORIQUE MUNICIPAL 472
MUSEE IBERE DE JAEN 413
MUSEE JULIO ROMERO DE TORRES. 455
MUSEE LARA. 321
MUSEE MIGUEL HERNANDEZ – JOSEFINA MANRESA 430
MUSEE PROVINCIAL DE HUELVA 195
MUSEE RUSSE DE MALAGA. 300
MUSEO ARQUEOLOGICO 455
MUSEO ARQUEOLOGICO E HISTORICO MUNICIPAL 463
MUSEO ARQUEOLOGICO PADRE MARTIN RECIO . 176
MUSEO AUTOMOVILISTICO Y DE LA MODA DE MALAGA 301
MUSEO CARMEN THYSSEN MALAGA 301
MUSEO CONVENTUAL DE LAS DECALZAS 310
MUSEO CUEVA DEL SACROMONTE – CENTRO DE INTERPRETACION 378
MUSEO DE ARTE FLAMENCO JUAN BREVA. . . . 301
MUSEO DE LA CIUDAD 170
MUSEO DE LA CULTURA DEL OLIVO. 422
MUSEO DE LA SEMANA SANTA 301
MUSEO DE NERJA. 344
MUSEO DEL BAILE FLAMENCO SEVILLA CRISTINA HOYOS 136
MUSEO DEL GRABADO ESPAÑOL CONTEMPORANEO (MGEC) 330
MUSEO DEL JAMON 208
MUSEO DEL OLIVAR Y EL ACEITE (MUSEE DE L'OLIVIER ET DE L'HUILE D'OLIVE) . 463
MUSEO DEL VIDRIO Y CRISTAL. 302
MUSEO DEL VINO 298
MUSEO GOMEZ MORENO – FUNDACION RODRIGUEZ ACOSTA 382
MUSEO HISTORICO DE ALCAZABA. 400
MUSEO INTERACTIVO DE LA MUSICA. 304
MUSEO MEMORIA DE ANDALUCIA 384
MUSEO MUNICIPAL 461
MUSEO PICASSO MALAGA. 302
MUSEO REVELLO DE TORO 304
MUSEO TAURINO (MUSEE TAURIN). 455
MUSEO-ACUARIO AULA DEL MAR ALBORANIA . 300

N

NATURANDA EXCURSIONS ET INFORMATION TOURISTIQUE. 131
NECROPOLE ROMAINE 170
NECROPOLIS JUDIA. 469
NERJA 340
NIEBLA. 203
NIJAR. 487
NMAC 263

O

ORATOIRE DE LA SANTA CUEVA. 229
ORATOIRE DE SAN FELIPE NERI 229
ORCHIDARIUM D'ESTEPONA 325
ORGIVA 390
OROBAILEN. 417
OSUNA 176

P

PALACIO DE LA ADUANA 304
PALACIO DE LA MADRAZA. 384
PALACIO DE LOS CORDOVA. 378
PALACIO DE NARVAEZ. 401
PALACIO DE ORLEANS Y BORBON 252
PALACIO DUCAL DE MEDINA SIDONIA 253
PALAIS ABBATIAL, MUSEE MUNICIPAL ET CENTRE D'INTERPRETATION DU TERRITOIRE . . 415
PALAIS ARCHIEPISCOPAL (PALACIO ARZOBISPAL) 137

PALAIS DE BENAMEJI – MUSEE HISTORIQUE MUNICIPAL 174
PALAIS DE LA COMTESSE DE LEBRIJA. 138
PALAIS DE LAS DUEÑAS 151
PALAIS DE LOS PALMA 175
PALAIS DE NAJERA MUSEO MUNICIPAL 310
PALAIS DE PEÑAFLOR 175
PALAIS DES COMTES DE SANTA ANA. 469
PALAIS DES DUCS DE VIANA 455
PALAIS DES MARQUIS DE BENIEL 340
PALMA DEL RIO 459
PALOS DE LA FRONTERA. 199
PAMPANEIRA. 391
PARC ARCHEOLOGIQUE DE TORREPAREDONES 464
PARC DE LA SIERRA NEVADA. 490
PARC DE LA SIERRA NORTE DE SEVILLE . . . 182
PARC DE MARIA LUISA 146
PARC NATIONAL DE DOÑANA 204
PARC NATUREL CABO DE GATA NIJAR 492
PARC NATUREL DE LA SIERRA DE ARACENA Y PICOS DE AROCHE 209
PARC NATUREL DE LA SIERRA DE BAZA. . . . 402
PARC NATUREL DE LA SIERRA MAGINA 416
PARC NATUREL DE LA SIERRA MARIA LOS VELEZ . 490
PARC NATUREL DE LA SIERRA SUBBETICA. . 474
PARC NATUREL DE LAS SIERRAS DE CAZORLA SEGURA Y LAS VILLAS. 430
PARC NATUREL DE LOS ALCORNOCALES . . . 271
PARC NATUREL DES MARISMAS DE ISLA CRISTINA 197
PARC NATUREL KARST EN YESOS DE SORBAS. 487
PARC NATUREL LA BREÑA Y MARISMAS DE BARBATE 264
PARC NATUREL SIERRA DE GRAZALEMA . . . 258
PARC NATUREL SIERRA DE LAS NIEVES. . . . 323
PARC ORNITHOLOGIQUE LORO-SEXI 397
PARLEMENT ANDALOU 154
PARQUE DE LAS CIENCIAS (PARC DES SCIENCES). 384
PARQUE MINERO DE RIO TINTO (PARC MINIER) 208
PARQUE NATURAL LOS TORUÑOS 235
PARROQUIA DE LA ASUNCION (LA). 472
PARROQUIA DE LA PURISIMA CONCEPCION . . . 195
PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA GRANADA 203
PASEO ALCANTARA ROMERO. 467
PEÑA FLAMENCA LA BUENA GENTE. 244
PEÑA LA BULERIA 244
PHARE DE CABO DE GATA 495
PITRES. 392
PLACE ALAMEDA DE HERCULES 154
PLACE DE LAS MONJAS 195
PLAGES (PLAYAS EN EL PUERTO). 235
PLAZA DE ESPAÑA 147
PLAZA DE LA CORREDERA. 455
PLAZA DE TOROS 181
PLAZA DE TOROS (LA). 321
PLAZA DE TOROS DE LA MALAGUETA (ARENES) 305
PLAZA DE TOROS DE LA REAL MAESTRANZA (LES ARENES) 148
PLAZA DE TOROS DE MIJAS 334
PLAZA DE VAZQUEZ DE MOLINA 427
PLAZA ESPAÑA 175
PLAZA MAYOR. 201
POSADA DEL POTRO 456
PRIEGO DE CORDOBA 470
PRIORAL DE SANTA MARIA ET MUSEE D'ART SACRE 170
PROVINCE D'ALMERIA. 476
PROVINCE DE CADIX 216
PROVINCE DE CORDOUE 434
PROVINCE DE GRENADE 348
PROVINCE DE HUELVA. 188
PROVINCE DE JAEN. 404
PROVINCE DE MALAGA 282
PROVINCE DE SEVILLE. 88
PUENTE NUEVO. 322
PUENTE ROMANO 456
PUERTA DEL PUENTE. 456
PUNTA DEL MORAL 199
PUNTA UMBRIA 196

Q

QUITAPENAS 298

R

REAL COLEGIATA DE SANTA MARIA LA MAYOR. . 312
REAL ESCUELA ANDALUZA DEL ARTE ECUESTRE (ECOLE ROYALE ANDALOUSE D'ART EQUESTRE). . 245
REAL FABRICA DE TABACOS (UNIVERSITE). . . . 147
REAL PLAZA DE TOROS. 236
REFUGIOS DE ALMERIA 484
RODALQUILAR. 495
RONDA. 314
ROTA 247
ROUTE DES ATALAYAS (TOURS) (LA). 415

S

SACRA CAPILLA DEL SALVADOR 427
SALOBREÑA. 395
SANCTUAIRE DE LA VIRGEN DE ARACELI 469
SANCTUAIRE DE NUESTRA SEÑORA DE LA CINTA 195
SANLUCAR DE LA BARRAMEDA 249
SANTA CRUZ 111, 118, 125, 127, 138, 158

SANTA FE 386
SANTIPONCE 164
SEA LIFE 336
SEGURA DE LA SIERRA 431
SELWO AVENTURA 325
SENTIER COTIER 495
SEVILLA INSIDE 132
SEVILLE 88
SIERRA ALHAMILLA (LA) 487
SIERRA DE CARDEÑA Y MONTORO 459
SINAGOGA DEL AGUA 427
SITE ARCHEOLOGIQUE DE ITALICA 162
SITE NATUREL DES MARAIS DE L'ODIEL 196
SORBAS 487
ST MICHAEL'S CAVE 276

T

TABERNAS 485
TABLAO FLAMENCO PURO ARTE 244
TANIERE DES SINGES 277
TARIFA 265
THEATRE ROMAIN DE MALAGA 305
THIS IS GRANADA 377
TIVOLI 336
TORRE DE LA HIGUERA 204
TORRE DE LOS PERDIGONES
ET CHAMBRE NOIRE 154
TORRE DE SEVILLA 157
TORRE DEL ORO 150
TORRE TAVIRA 230
TORREMOLINOS 336
TORREON PUERTA DE UBEDA 422
TOUR DE LA CALAHORRA
(MUSEE VIVO DE AL-ANDALUS) 456
TREVELEZ 393
TUNNELS DU GRAND SIEGE 277

U

UBEDA 423
UPPER ROCK NATURE RESERVE 277

V

VEJER DE LA FRONTERA 261
VELEZ BLANCO 488
VELEZ-MALAGA ET LA AXARQUIA 339

W

WESTERN LEONE 486

Y

YEGUADA LA CARTUJAHIERRO
DEL BOCADO (LA) 247

Z

ZAHARA DE LOS ATUNES 264
ZOO 456
ZOO DE JEREZ 247

de Estrellas
San Nicolas

Atarazana Vieja, 1 (Mirador de San Nicolás, Albaicín) - GRENADE - GRANADA
+34 958 288 739 - +34 617 464 099 - www.estrellasdesannicolas.es

museo deL baiLe fLamenco sevILLa
cristina hoyos

Musée interactif / Spectacles / Académie / Boutique

Achetez vos entrées rapide et facile--→ **www.museoflamenco.com**

Spectacles de Flamenco tous les jours

Patio: 17:00 - 19:00 - 20:45 - 22:15* h. VIP: 19:00 h.

Musée ouvert tous les jours de 10:00 à 19:00 heures

Réservation: +34 954 00 67 87 / info@museoflamenco.com